

# فراق

انشائیے اور مضامین  
1958 - 2002

جوز ایلینا

WWW.PAKSOCIETY.COM

تالیف و ترتیب

حنالہ احمد انصاری



# پاک سوسائٹی ڈاٹ کام فرزود

(جون ایلیا کے انشائیے اور مضامین)

1958 - 2002

# فرنود

(جون ایلیا کے انشائیے اور مضامین)

1958 - 2002

تالیف و ترتیب

خالد احمد انصاری

## الحمّد پبلی کیشنز

مانا مجیرو۔ سیکٹر فور۔ (چوک پرانی اتارگلی)۔ لیک روڈ۔ لاہور

☎ 37231490 - 37310944



ہماری کتابیں .....  
 نحو بصورت ، معیاری اور  
 کس قدر قیمت کتابیں  
 تزئین و اہتمام اشاعت  
 صفدر حسین



alhamd\_publication@yahoo.com

ہا کا عدہ قانونی معاہدے کے تحت جملہ حقوق بحق فیضانہ فرنام۔ حسنا الیایا۔ ذریعہ الیایا۔  
 المحمد پبلی کوشنرز لاہور محفوظ ہیں۔ اس کتاب کے کسی بھی حصے کی کسی شکل میں نقل  
 و اشاعت کی اجازت نہیں ہے۔ بصورت دیگر قانونی کارروائی کا حق محفوظ ہے۔

### ضابطہ :-

اشاعت : 2012  
 مطبع : حاجی حنیف پرنٹرز لاہور  
 تالیف و ترتیب : خالد احمد انصاری  
 سرورق : شاہان زیدی  
 آرائش و عکاسی : سید محسن زیدی  
 قیمت : 800 روپے



## انتساب

معراج رسول  
کے نام

# پاک سوسائٹی ڈاٹ کام

تاریخ روزگارِ فنا لکھ رہا ہوں میں  
دیباچہ وجود پہ لا لکھ رہا ہوں میں

(جون ایلیا)

## اشاریہ

۱۶	نکیل عادل زادہ	ماجرا
۳۳	خالد احمد انصاری	خون تھوکنے کے کارخانے میں
۳۴	جون ایلیا	رائگاں

## مضامین

۵۰	اسلامی فکر اور تخلیقی شعور	1
۵۷	ڈاکٹر عید الحق کے ساتھ ایک شام	2
۶۲	نبیل آنکھوں والا نوری السعید	3
۶۷	تختہ طاؤس کا پروردگار	4
۷۲	معتزلہ - ایک فکری تحریک	5
۸۱	مشرق کا عظیم مورخ مسعودی	6
۸۹	مرد برقع اوڑھیں	7

## انشائیہ (اداریہ)

### ماہ نامہ انشا

۹۶	انشائیہ	1
۱۰۲	فکر، فنون لطیفہ اور معاشرہ	2
۱۰۵	سماج اور دانش ور	3



۱۰۹	سقراط سے سرحد تک	4
۱۱۳	سائنسی ارتقاء اور عظیم ادب	5
۱۱۸	عصمت فروشی - چند سوال	6
۱۲۲	بن مانسوں کا سماج	7
۱۲۶	سفید قام درند سے	8
۱۲۹	شرم تاک	9
۱۳۲	ایک بحث - چند سوال	10
۱۳۷	دماغ کے بغیر	11
۱۴۱	فلسفہ - شیطان کا شعار	12
۱۴۵	شرم تاک جرم	13
۱۴۸	تاریخ کا عظیم کارنامہ	14
۱۵۱	علامہ اقبال اور اقبال اکیڈمی	15
۱۵۶	سب سے پہلے	16
۱۶۰	بنیادی مسئلہ	17
۱۶۲	آہ بابائے آرزو	18
۱۶۷	خلافہ قانون	19
۱۷۱	زمین پر	20
۱۷۳	پراسنے اور نئے سوال	21
۱۷۹	فی سبیل اللہ فساد	22
۱۸۳	وقت کے دوام میں	23
۱۸۷	مالی آرام	24
۱۹۲	تیرے دیوانے یہاں تک پہنچے	25
۱۹۵	ہارون رشید اور ریڈیو پاکستان	26
۲۰۰	خاکے	27

۲۰۳	روگ	28
۲۰۵	اولئک هم المفسدون	29
۲۰۸	محاسبہ	30
	<b>عالمی ڈائجسٹ</b>	
۲۱۱	اس دوران میں	31
۲۱۳	نئے سال کے حاشیے پر	32
۲۱۶	میدانِ حشر میں	33
۲۱۹	ہم جس سماج میں رہتے ہیں	34
۲۲۲	اس طویل سفر میں	35
۲۲۴	تلخ اور تند	36
۲۲۶	دماغ ماؤف ہیں	37
۲۲۸	غیر شامل	38
۲۳۰	انسان کا شیطان	39
۲۳۲	لقل	40
۲۳۳	ابتلا	41
۲۳۶	مقصود	42
۲۳۸	خسارہ	43
۲۴۰	امید	44
۲۴۲	آخری سہلت	45
۲۴۶	دردِ متدائہ	46
۲۴۹	حتمی	47
۲۵۳	نرجان	48
۲۵۷	سندھی - اُردو	49
۲۶۱	افسوس	50

۲۶۷	حساب	51
۲۷۲	فکرت	52
۲۷۵	زمان	53
۲۸۲	چھٹا دن	54
۲۸۷	بے خمیر	55
۲۹۲	کم سے کم	56
۲۹۵	رہ	57
۲۹۸	خون کی گواہی	58
۳۰۰	جائزہ	59
۳۰۳	آئین	60
۳۰۵	سمجھوتا	61
۳۰۸	نسب نامہ	62
۳۱۱	پوراچ	63
۳۱۳	وقت	64
۳۲۳	کمانی	65
۳۲۹	کارنامہ	66
۳۳۲	سفرانہ	67
۳۳۹	سنگول	68
۳۴۲	سٹائے کی سیٹیاں	69
۳۴۶	سراپ	70
۳۵۱	ڈنل	71
۳۵۳	بڑ	72
۳۶۱	شام کی آوازوں کے ساتھ	73



# پاک سوسائٹی ڈاٹ کام کی پیشکش

## یہ شمارہ پاک سوسائٹی ڈاٹ کام نے پیش کیا ہے

### ہم خاص کیوں ہیں :-

- ✧ ہائی کوالٹی پی ڈی ایف فائلز
- ✧ ہر ای بُک آن لائن پڑھنے کی سہولت
- ✧ ماہانہ ڈائجسٹ کی تین مختلف سائزوں میں اپلوڈنگ
- ✧ سیریم کوالٹی، نارمل کوالٹی، کمپریسڈ کوالٹی
- ✧ عمران سیریز از مظہر کلیم اور ابن صفی کی مکمل ریچ
- ✧ ایڈ فری لنکس، لنکس کو میسج کمانے کے لئے شرٹک نہیں کیا جاتا
- ✧ ہر ای بُک کا ڈائریکٹ اور ریڈیو مائیل لنک
- ✧ ڈاؤنلوڈنگ سے پہلے ای بُک کا پرنٹ پریویو
- ✧ ہر پوسٹ کے ساتھ پہلے سے موجود مواد کی چیکنگ اور اچھے پرنٹ کے ساتھ تبدیلی
- ✧ مشہور مصنفین کی کتب کی مکمل ریچ
- ✧ ہر کتاب کا الگ سیکشن
- ✧ ویب سائٹ کی آسان براؤزنگ
- ✧ سائٹ پر کوئی بھی لنک ڈیڈ نہیں

**We Are Anti Waiting WebSite**

واحد ویب سائٹ جہاں ہر کتاب ٹورنٹ سے بھی ڈاؤنلوڈ کی جاسکتی ہے

➡ ڈاؤنلوڈنگ کے بعد پوسٹ پر تبصرہ ضرور کریں

➡ ڈاؤنلوڈنگ کے لئے کہیں اور جانے کی ضرورت نہیں ہماری سائٹ پر آئیں اور ایک کلک سے کتاب ڈاؤنلوڈ کریں

اپنے دوست احباب کو ویب سائٹ کا لنک دیکر متعارف کرائیں

# WWW.PAKSOCIETY.COM

Online Library for Pakistan



Like us on  
Facebook

[fb.com/paksociety](https://fb.com/paksociety)



[twitter.com/paksociety1](https://twitter.com/paksociety1)

۳۶۵	ایک نام	74
۳۶۸	سفید کنپٹیوں کی سال گرہ	75
۳۷۱	تہذیب-1	76
۳۷۴	تہذیب-2	77
۳۸۲	تہذیب-3	78
۳۸۸	تہذیب-4	79
۳۹۴	تہذیب-5	80
۴۰۰	تہذیب-8	81
۴۰۵	زوداد	82
۴۰۸	دو لخت	83
۴۱۱	یادہ گوئی	84
۴۱۴	حقیقت و حال	85
۴۱۷	راکباں	86

### مجلہ - مشاعرہ 90ء 'جشنِ جون ایلینا

۴۲۰	جو کہا گیا	87
۴۲۴	بند دروازے کے سامنے	88
۴۲۶	آواز	89
۴۲۹	بیان	90
۴۳۲	وہی جو ہے وہ کہتا ہے	91
۴۳۴	طلبہ	92
۴۳۷	وہ آواز یہ تھی	93
۴۳۹	بادرات	94
۴۴۲	لکیریں	95
۴۴۳	ہمزخ	96

## سسپنس ڈائجسٹ

۴۴۵	کاف	97
۴۵۰	لفظ	98
۴۵۳	بے گانگی	99
۴۵۵	سلامتی	100
۴۵۷	محبت	101
۴۵۹	اعتماد	102
۴۶۲	نیا سال	103
۴۶۵	ضرورت	104
۴۶۸	شمال کا جھوٹ	105
۴۷۱	بے دلتی	106
۴۷۴	قانون	107
۴۷۷	سلامتی کی راہ	108
۴۷۹	دعاؤں کے جام	109
۴۸۱	بار بار	110
۴۸۴	زوال بغداد	111
۴۸۷	مژدہ	112
۴۸۹	دوسوال	113
۴۹۱	تعبیر کی تلاش	114
۴۹۴	لیو مہران	115
۴۹۷	مشرق بارگیا	116
۵۰۰	نظر آتا	117
۵۰۳	سیلاب	118
۵۰۶	ایک خط	119



۵۱۰	ایک اور خط	120
۵۱۴	نجات	121
۵۱۷	دکن سے ایک خط	122
۵۲۱	حیدر آباد دکن سے دوسرا خط	123
۵۲۵	مکتوب دکن	124
۵۲۹	دکن سے آخری خط	125
۵۳۳	نشیان کے تین سوال	126
۵۳۸	وقت	127
۵۴۲	تاریخ کا شعور	128
۵۴۶	خریشہ شہر کراچی	129
۵۴۹	بے حاصلی	130
۵۵۲	انگل	131
۵۵۵	خون کے گھونٹ	132
۵۵۹	جنتوا رضی-1	133
۵۶۱	جنتوا رضی-2	134
۵۶۳	شعور	135
۵۶۶	ہم اُداس ہیں	136
۵۷۰	معیار-1	137
۵۷۳	معیار-2	138
۵۷۷	میزانیہ	139
۵۸۰	بھوک	140
۵۸۳	نوید	141
۵۸۸	بڑا ہٹ	142
۵۹۱	ہمارا بھی کوئی گھر ہے	143

۵۹۳	میرا گمان ہے	144
۵۹۹	خارجی	145
۶۰۵	کاپی برداشت	146
۶۰۸	سال گرہ	147
۶۱۱	مبارک ترین	148
۶۱۳	پھوہڑ	149
۶۱۷	صد اقسوس	150
۶۱۹	میں اور کیا کہہ سکتا ہوں	151
۶۲۳	سے بے	152
۶۲۷	کہیں کا نہیں	153
۶۳۰	رنگ	154
۶۳۳	ہر بات کا جواب	155
۶۳۸	عجیر اعلیٰ کی قسم	156
۶۴۱	شعور و انانی اور دانش	157
۶۴۳	قاتل کون تھا	158
۶۴۷	سب سے بڑی خواہش	159
۶۵۰	تاریخ کی گھوٹی	160
۶۵۳	مسلمان مسجد	161
۶۵۵	جو بڑے کہلاتے ہیں	162
۶۵۹	وقت، وقت، وقت	163
۶۶۱	دونوں سے	164
۶۶۵	میں نشے میں نہیں ہوں	165
۶۶۸	پہلا فرض	166
۶۷۲	جنت جہنم	167

۶۷۶	پیش قیمت اُمید	168
۶۸۰	اکیسویں صدی	169
۶۸۳	مرد	170
۶۸۶	راہ گیر	171
۶۸۹	اُمید	172
۶۹۱	ایک طور	173
۶۹۳	جرم	174
۶۹۷	حساب فہمی	175
۶۹۹	مشاعرہ	176
۷۰۲	خول-1	177
۷۰۵	خول-2	178
۷۰۸	نفرت	179
۷۱۲	درمیاں	180
۷۱۵	تمہارا شکر یہ	181



## ماجرا

جون ایلیا سرتا پا شاعر تھے۔ بچپن سے آخری ساتوں تک انھوں نے خن کاری و قلم اندازی کے سوا کوئی کام نہیں کیا۔ شاید وہ کوئی کام کر بھی نہیں سکتے تھے۔ علم و حکمت، فکر و دانش کے معاملات و مسائل سے وابستگی ان کے اجداد کا شعار تھی۔ عربی و فارسی، منطق و فلسفہ، مذہب و تاریخ کی تعلیم اور ادب و تہذیب کی تربیت انھوں نے بہت جلد اپنی خاندانی روایت کے مطابق مکمل کر لی تھی، لیکن یہ شاعری کی شوریدہ سری تو الگ ایک خاصہ ہے۔ یہ تو بڑا خلقی اور جہنی جوہر ہے۔ جون ایلیا گرد و پیش میں بہ ظاہر بہ درجہ تمام شامل اور نہاں خانے میں اپنی ایک کائنات تخلیق کیے ہوئے تھے۔ عرصے سے ان کا گھرا نا کچھ ایسا آسودہ حال نہیں رہا تھا۔ وراثتوں کی عطیہ ٹوٹی پھوٹی حویلیوں کے پاس بان اور چھوٹے بڑے قطعات اراضی سے ہونے والی آمدنی پر قانع اور مطمئن اپنے رفتگاں کی عظمت کا بھرم قائم رکھے ہوئے، عزت کو امارت اور ہنر علم کو اثاثہ سمجھنے والے شرقاً، بزم خود اشرافیہ۔ کم سنی میں جون شعر کہنے لگے تھے اور ضلع مراد آباد کی تحصیل، سر زمین سبزہ و گل، ہیر دل براں، مردم آمیز و مردم خیز امر و ہے کے اطراف میں پیا ہونے والے مشاعروں میں مطلوب ہو گئے تھے۔ ادھر جوانی کی ابتدا ہی میں سینہ چھلنی ہو چلا تھا۔ وق کے عارضے نے صبح و شام ویران کر دیے تھے۔

پاکستان بن جانے کے بعد سبھی کچھ متغیر ہو گیا۔ چند سال میں ان کی آبائی حویلیاں مکینوں سے عاری ہونے لگیں۔ تینوں بڑے بھائی پاکستان کوچ کر گئے۔ چھوٹی بہن کے ساتھ ایک جون ہی وہاں رہ گئے تھے۔ بہن کی شادی کے بعد آخر انھیں بھی ہجرت زدہ

بھائیوں کے پاس پاکستان کا رخ کرنا پڑا۔ ایسی حالت میں وہ یہاں آئے تھے کہ زخمی سینے کی اندامی سکے لیے سال بھر تسلسل و قوتاً سے علاج ہوتا رہا، پھر کہیں تاہ نفس استوار ہوا۔ بھائیوں نے کچھ اُن کی دل جمعی، کچھ اُن کے اعتماد و ذات کے لیے ایک ماہ تاہ سے کی اشاعت کا اجازت نامہ حاصل کر کے اُن کے حوالے کر دیا۔ فروری 58 میں انشا کے نام سے اس رسالے کا اجرا ہوا۔

برادر م خالد انصاری نے اس مجموعے کے پیش لفظ میں تفصیل سے اپنے مجھی کے احوال دروں کا احاطہ کر دیا ہے۔ میری خامہ فرسائی بے جا اعادہ ہوگی۔ میرا تعلق جون صاحب سے کچھ خاندانی قسم کا تھا۔ اُن کے پاکستان آنے کے ہفتے ڈیڑھ ہفتے بعد میں بھی یہاں آگیا تھا اور گھر کے ایک فرد کی حیثیت سے سب کے ساتھ رہنے لگا تھا۔ جس وقت انشا کا پہلا شمارہ ترتیب کے مراحل میں تھا تو مسئلہ یہ پیدا ہوا کہ ادارہ یہ کون لکھے گا۔ دونوں بڑے بھائیوں کا شمار نام و ر قلم کاروں میں ہوتا تھا۔ بڑی کش کش اور تکرار بسیار کے بعد فیصلہ ہوا کہ جون ہی یہ محرکہ کریں۔

میرا نہیں خیال، جون صاحب کو امر وہ ہے نیس باقاعدہ نثر نگاری سے کوئی واسطہ رہا ہوگا، یا یوں کہیے کہ انھیں وقت ہی کب اور کیوں ملا ہوگا۔ انشا سے پہلے اُن کی نثر نگاری کی کوئی شہادت نہیں۔ خطوط کی بات دگر ہے۔ خط تو انھوں نے یوں بھی کثرت سے لکھے ہوں گے کہ شاعری کے ساتھ عاشقی بھی اُن کا وظیفہ جاں تھا۔ گلی کوچوں، کونے کھدروں میں کسی عشق کی جستجو انھیں ہر دم مستعد و مضطرب کیے رہتی تھی۔ امر وہ ہے میں لڑک پن کے دوست اُن سے سرزد ہونے والی ایک کے بعد ایک عشقیہ واردات کے گواہ ہیں۔ کسی خاص کیفیت میں کبھی وہ خود بھی یاس و حسرت سے داستا نیں سناتے تھے۔ اپنی محبوباؤں کے نام بدل دینے کا انھیں شوق تھا۔ ”ف“ سے شروع ہونے والے نام جانے کیوں انھیں بہت مرغوب تھے۔ یہ درپچوں، جھروکوں، چلمنوں اور آنکلوں کا زمانہ تھا۔ کہتے تھے ”جانی! کیا وقت تھا۔ سال دو سال گلی کی ریاضت طواف سکے بعد کہیں درپچوں میں آہٹ اور چلمنوں میں سرسراہٹ کی سرخوشی یا فتح نصیب ہوتی تھی۔ امر وہ ہے سے یک سر مختلف یہاں، کراچی میں

بھی یارانِ خلوت اُن کے متعدد راز ہائے نیاز سے آشنا تھے اور کبھی معاون، کبھی شارح، کبھی مشیر کا کام کیا کرتے تھے۔ عاشقی کی شدتوں کے موسم میں جون خوب خوب نظمیں لکھتے تھے، نظمیں غزلیں۔

ایک نازیں ناز آفریں کا ذکر ہے۔ پری زادوں کے قبیلے سے اُس ماہ جیس کا تعلق تھا۔ جون کی شاعری کی دل دادہ اور بر ملا اظہار میں پیش پیش۔ جون جیسے تشنہ دل ہمہ لمحہ آرزو مند کو اشارہ غنیمت تھا۔ مستزاد اُس لالہ زرخ کی خوش نگہی و خوش خشی۔ یہ تیور خاصے دل براندہ دل ستانہ تھے۔ کون انھیں دل آویزی اور لطیف خاص پر محمول نہ کرتا۔ جون کی جگہ کوئی بھی ہوتا تو راقی بے خواب کر لیتا۔

جلد ہی کچھ یوں ہوا کہ اُس نیک اختر کی بات کسی با حیثیت خاندان میں طے ہو گئی۔ اور دیکھتے دیکھتے نہ جنوں رہا، نہ پری ری، پری تو سمندروں پار پرواز کر گئی۔ جون اس تعبیر سے بہت دل گیر ہوئے حالاں کہ ایسے تجربے اُن کے لیے نئے نہیں تھے۔ ان کی سجدی و خُشی بے جواز تھی۔ بازار کے بھاؤ کا انھیں تھوڑا بہت اندازہ و احساس ہوتا چاہیے تھا۔ یہاں ہر سو پیمانے معیار ہیں۔ ترانوؤں کو اس کا رخیا لاں، کار سٹخاں سے کیا سروکار۔ کبھی سائی ہو بھی جاتی ہے تو سب سے آخر میں.....

پھر انھی دنوں ہوا یہ کہ کراچی کے ادبی رسالے میں شائع ہونے والے ایک افسانے سے مشکف ہوا کہ جون ہی نہیں، کئی اور فرہاد و نامراد بھی اُس ستم پیشہ کے مدعی تھے۔ اذعاکی پذیرائی سے مشروط ہوتا ہے۔ یہ تحریر افسانے کے طور پر شائع ہوئی اور سرگزشت ہی سمجھی گئی۔ دیر تک شہر میں چہ چہ ہوتے رہے۔ شہر تو نئی خبروں کی تاک میں رہتے ہیں۔ جون کی بیزاری و برہمی دیدنی تھی۔ انھوں نے غصہ و غم طنر اور لعن طعن سے آلودہ لفظ لکھی۔

چائے خانوں میں تمھارا ذکر ہے

چند سطریں اور یاد آ رہی ہیں

داستانِ شرم کی سُرخِ ہو تم  
جانِ جانان، جانِ جانان کیا کہوں



تم ! وفا کو قتل کر سکتی ہو تم !  
 تم کہ تمہیں اُمید و ارمان وفا  
 تھے بھلا کھینچے ہی جانے کے لیے  
 جان ! دامن و گریبان وفا  
 یعنی آنسو ہچکیاں سب کچھ تھا جھوٹ  
 تھا عبث ہر عہد و پیمان وفا

لکھنے نے شہر کے فسانہ سازوں، شوشہ طرازوں کو مرصعے تک گرمائے الجھائے رکھا۔  
 بڑی دھوم مچی۔

محبت نامے بڑی حد تک ذات نامے ہوتے ہیں۔ جون صاحب کو خط لکھنے کا بس کوئی  
 موقع ملنا چاہیے تھا۔ خط کی ترسیل شرط تھی۔ کام رانی تو پھر لازم تھی۔ انہوں نے ایسے بے شمار  
 خطوط لکھے ہوں گے۔ کراچی میں ایک صاحبہ کے نام اُن کے خطوط اتفاق سے محفوظ رہ گئے  
 ہیں، ایک ضخیم مجموعے کے بہ قدر۔ لیکن ان کی اشاعت یہ وجوہ مناسب نہیں۔ ان خطوط کا  
 اُردو کے اہم ترین خطوط مجموعوں میں کیا مرتبہ ہے؟ بہتر ہے، فتوہ محفوظ کر لیا جائے۔ اشاعت  
 ہو تو کچھ کہتے ہوئے بھی اچھا لگے۔

مگر یہ عاشقانہ تحریروں کی رقم پذیری اور خالص علمی ادبی سماجی موضوعات پر اداریہ  
 نگاری میں بڑا فرق ہے۔ انشا کے لیے پہلا اداریہ لکھتے وقت اُن کے انتشار و اضطراب کا میں  
 شاہد ہوں۔ یہ اداریہ انشائیہ کے عنوان سے شائع ہوا۔ ایک عذاب مرض سے مہینے پہلے  
 سنبھلنے والے تیس اکتیس سالہ ناتواں نوجوان نے مفاتیح اور پختہ کاری کی مثال کیسی توانا نثر  
 تحریر کی تھی۔ اس ادارے کا ابتدائی حصہ ملاحظہ ہو۔

”حیات بشر کے تمام مظاہر اور تمام شعائر خود اسی حیات اکبر کے رنگ رنگ پہلو ہیں جو  
 تمام کائنات میں جاری و ساری ہیں۔ نہ انسان جامد اور معطل ہے اور نہ اس کی شخصی اور  
 اجتماعی زندگی پر جمود و تعطل کبھی وارد ہوتا ہے۔ یہی حال انسان کی فکری و تخلیقی زندگی کا ہے۔  
 ہم ہر لمحے کچھ نہ کچھ بناتے اور بگاڑتے رہتے ہیں۔ کون و فساد کا یہ عمل مسلسل ہمارے ہاتھوں



جاری ہے لیکن یہ ضروری نہیں کہ ہر بناؤ ارتقائے بشر کے لیے ضروری ہو اور ہر بگاڑ انسانی ذہن و فکر کے لیے تخریب رساں۔ اس کون و فساد کی نوعیت درحقیقت اضافی ہے.....“

شاید کسی کو توقع نہیں تھی کہ مشاعروں میں داؤد تحسین سمیٹنے کے لیے ہلکے پھلکے رومانی اور معاملہ بندی قسم کے اشعار پڑھنے والے جون ایلیا محض شاعر ہی نہیں اس کے سوا بھی بہت کچھ ہیں۔ دو باتیں ایک ساتھ وقوع پذیر ہوئیں۔ اُن کی ادارت میں شائع ہونے والے عام ادبی رسالوں سے مختلف ماہ نامے انشا کی اشاعت کا آغاز اور دوسرے اُن کے ادارے کا پر عزم لہجہ و لب اُن کا اعتماد بھرا پیرایہ بیان۔ قارئین اُن کے حلقہ احباب اور متعلقین سبھی کو رشک آمیز تعجب ہوا کہ ایک شاعر کیسی شان دار پروکارنٹر ہے قادر ہے ایسی نثر جو علم فکر زبان اور دانش کے بغیر ممکن نہیں۔ پہلے ادارے اور پہلے رسالے کے منفرد متنوع مضامین کے استقبال سے جون ایلیا کی ادارت یہ نگاری اور پر سچے کی ترتیب و تدوین میں انہماک فزوں ہو گیا۔ ہر مہینے پھر تو اُن کے جو ہر گھلٹے گھسے۔ وہ طرح طرح کے موضوعات پر جلال آمیز جمال آفریں لہجے میں ادارے لکھتے رہے اور ان کے بیان کی حیزی اور کاٹ بڑھتی رہی۔ انشا کے پہلے اور سکنس کے آخری ادارے تک اُن کی نثر کروٹیں بدلتی نظر آتی ہے اور اس کا شکوہ وہی رہتا ہے جو پہلی مرتبہ تھا۔

ایک اچھی نثر کیا ہے۔ کوئی عامی بھی ہا سانی جواب دے سکتا ہے کہ ایک خوش گواری رواں سادہ اور دل نشیں نثر لیکن یہ سادگی و خوش گواری روانی اور دل نشینی آسان کام نہیں۔ یہ ایک طرف تو عطیہ ہے تو دوسری طرف عشق و ریاضت موضوع کا گہرا مطالعہ و مشاہدہ موضوع پر گرفت اور خود راقم کی شرکت بل کہ شرکت قلبی۔ اچھی نثر کے لیے بار بار چھاننا پھٹکنا پڑتا ہے۔ کہا جاتا ہے کہ بار بار کی قطع و برید ترمیم و اضافے سے نثر کی روانی میں شکن آ سکتی ہے۔ امریکا کے نامی گرامی قلم کار جیمس تھربر کی موشگافیوں کی یہی عادت انھیں نقصان پہنچاتی تھی۔ گو تھربر نے یادگار تحریریں انگریزی ادب کو نذر کی ہیں لیکن اُن کے ناقد گلہ کرتے تھے کہ بار بار اپنی تحریر پر شک کرنے اور اصلاح کرتے رہنے کی بے کلی سے اُن کی نثر کی روانی اور دل کشی متاثر ہو جاتی تھی۔ اسے کوئی کلیہ نہ سمجھا جائے۔ بار بار دیکھنے اور

بقول شخصے دھوپ دکھانے سے نثر کے جھول یا سقم دُور بھی ہو جاتے ہیں یعنی یہ بھی تو ممکن ہے کہ نظر اقل دوم سوم وغیرہ کے بعد عبارت اور چست رواں شستہ و خلفتہ توضیح میں بہتری اور تاثر میں اور شدت آجائے۔

کسی شخص کی کھنک وار آواز گونجتا لہجہ اور گفت گو کا جُداگانہ ڈھب اُسے دوسروں سے ممتاز کر دیتا ہے۔ لکھنے والے کا بھی کچھ یہی ہے کہ کوئی مخصوص نثری انداز اُس کی شناخت بن جاتا ہے۔ اگر یہ دل نواز بھی ہو تو کیا خوب! اسے عطیہ کہنا چاہیے کہ لفظ اُندر ہے ہیں لفظ بہرہ رہے ہیں اور لفظ کسی خاص آہنگ سے اتر رہے ہیں غیر شعوری طور سے۔ شعوری کوششوں سے کوئی صاحب طرز نہیں بن جاتا۔ اور یہ کیا طرفہ ماجرا ہے کہ صاحب طرز ہونے کی فضیلت قبولیت کی سند بھی نہیں۔ بہت سے صاحبان طرز کی تحریریں بڑی گنجشک اور پیچیدہ بھی ہوتی ہیں۔ اُن کے معانی و مفاہیم سمجھنے کی تنگ و دو سے جی گھیرانے لگتا ہے۔

اپنے نفس مطلب میں غیر واضح قلم کار کو قلم اٹھانے سے پہلے اچھی طرح مدعا کی تبصیر و تظہیر کر لینی چاہیے۔ ورنہ تحریر میں سلوٹیں پڑ جانے کا احتمال رہتا ہے لگتے آ سکتی ہے۔ کوئی قلم کار نفس مطلب سے ہر طرح آگاہ صاف اور مطمئن ہے اور بد قسمتی سے مناسب الفاظ کا انتخاب کرنے سے قاصر رہا ہے تو بھی کچھ یہی صورت پیش آ سکتی ہے۔ اسی سبب سے نظر ثانی پہ اصرار کیا جاتا ہے۔

کچھ ایسا ہے کہ ایک آدمی بہ ظاہر ایک نظر آنے والا ایک آدمی نہیں ہوتا کہ وہ مستقلاً ایک حال میں نہیں ہوتا۔ بیک وقت کئی آدمی اُس کے ہاں نہاں ہوتے ہیں اور عیاں بھی ہوتے رہتے ہیں۔ جون ایلیا تو جانے کتنے آدمیوں کا مجموعہ تھے۔ میں نے اس بے شمار آدمی کے ساتھ کوئی تیرہ برس کے صبح و شام گزارے ہیں۔ اور میں کیا جو اُن سے بہت قریب رہے ہیں کچھ وہی جانتے ہیں کہ یوں ایک شایستہ نفس طبع اور بڑے سکون شخص اپنے کم زور جتنے میں کیسا سمندر اور کیسی آگ لپے پھرتا تھا۔ ذرا ذرا سی بات پر شکوہ کناں اور بڑی سے بڑی بات پر بے حسی کی حد تک بے جنبش۔

عیب جوئی، مین میخ کے لیے ہر وقت کوشاں۔ بدگمان ہونے اور بدگمان کرنے میں

ایک تا۔ ظاہراً روایت دوست، اصلاً روایت دشمن۔ کابلی بہ درجہ تمام گھنٹوں الگسنا، اینڈ تے رہنا، خود ہاتھ پر ہاتھ دھرے بیٹھے رہنے اور دوسروں سے کام لینے کے فن میں طاق۔ فرما بیٹھیں کرنے کا قرینہ کوئی اُن سے سیکھے، ایسے حسرت ناک انداز میں فرما بیٹھیں کرتے کہ مراد پوری کر دینے کے سوا کوئی چارہ نہ ہوتا۔ مجلس باز، دوست بدلتے رہنا، بہت سے دوست اور شاید کوئی بھی نہیں، سب سے بڑے اپنے آپ کے دوست۔ خود نما، قامت کی کوتاہی، مجموعی جسمی کم تری پر قدرت کے بجل سے ٹالاں۔

سنا ہے، امر دہے میں تھیٹر بھی کرتے تھے، تن سازی اور پہلوانی بھی۔ خود کو عجوبہ بنانے کے شائق، رات کی شعری نشستوں میں سیاہ چشمے اور گرمیوں میں بالا پوش (اور کوٹ) پہن کر شریک ہو سکتے تھے، کئی بار یہ مظاہرہ کیا بھی۔ یہ بھی ممکن تھا کہ بھرے مشاعرے میں کلام سناتے ہوئے کسی شناسا سامع کے نظر آجانے پر نام لے کر تعجب کا اظہار کریں۔ ”ارے کاشف! تم بھی۔۔۔ ہاکیں۔۔۔“ خیریت، بھی پوچھ لیں۔ ”اور وہ اپنی بیٹیا کیسی ہے؟“ پچھلی مرتبہ اُس نے کیا مرج قیمہ کھلایا تھا۔ یہ ذائقہ تو اس پر ختم ہے، ”کلام چھپوانے میں چور، مشاعرے پڑھنے کے دل دادہ، اور مشاعرے لوٹ لینے کے خیلوں، حربوں کے ماہر۔ یاد نہیں، کبھی ہوٹ ہوئے ہوں۔ علامہ انور صابری کی طرح اُلٹا سامعین کو ہوٹ کرنے کا ہنر خوب آتا تھا۔ لکھنؤ کی ایک شعری محفل کا وڈیو جمال احسانی مرحوم کے پاس تھا۔ وہاں واقعی ہوٹ ہوئے۔ تھے، یقیناً پہلی اور آخری بار۔ کچھ یہی ان ہونی تھی کہ جمال نے یہ وڈیو محفوظ کر لیا تھا۔ گفت گو میں انوکھے اچھوتے فقروں، نت نئی تاویلوں سے مخاطب کو لا جواب کر دینے میں ملکہ حاصل تھا۔ برجستہ، ایسا سفاک، جارحانہ فقرے چست کرتے، ایسی دلیل وضع کرتے کہ تن بدن میں آگ لگا دے، آدمی آئینے سے چہرہ چھپانے لگے۔ کبھی ایسا شورخ و شگفتہ، ایسا زاویہ طراز، معنی خیز فقرہ کہ آدمی دیکھتا رہ جائے اور داد و تحسین کرتے بھی نہ بنے۔ بڑے بھائی رئیس، امر دہوی کے حادثاتی انتقال پر لوگ تعزیت کر رہے تھے اور صبر و استقامت کی تلقین کر رہے تھے۔ سنتے رہے اور آہ بھر کے بولے۔ ”ہاں صاحب! ہمیں اپنے بھائی کے قتل کا کوئی تجربہ تو نہیں تھا۔“ کسی دن گھریلو امور کا قصہ چل رہا تھا کہنے لگے۔ ”یار کھیل!



سننے ہیں، پچھلے زمانوں میں بیویاں مر بھی جایا کرتی تھیں۔ عید اللہ عظیم کے جنازے پر ایک ہم عصر شاعر بے حال تھے، پچھاڑیں کھا رہے تھے۔ ہر آنے والے سے لپٹ کر بین کرتے۔ ادھر جون صاحب کا بھی بیش و کم یہی حال تھا۔ نماز ہو گئی۔ قبرستان جانے کے لیے میت بس میں رکھ دی گئی تو کسی قریبی دوست نے مکان سے باہر آتے ہوئے غم زدہ ہم عصر شاعر کے بارے میں سرگوشیانہ تبصرہ کیا کہ اس کی حالت تو دیکھی نہیں جاتی۔ جون صاحب سر ہلاتے ہوئے ہونٹ سکڑ کے بولے۔ ”ہاں جانی! وہ ہم سے بازی لے گیا۔“

ممتاز شاعر اور منفرد فسانہ نگار اسد محمد خان بھی اُن کے یاروں میں شامل تھے۔ ایک زمانے میں دونوں کا ایک دوسرے کے ہاں بہت آنا جانا تھا، اور طرز گفت کو مختلف ہوتی۔ اسد بھائی کو گھر میں سامنے دیکھ کر چپکتے۔ ”ارے دیدی! کہاں رہ گئی تھی نا مراد کتنی دیر کر دی۔ کب سے راہ تک رہی ہوں۔ گھڑی دیکھی ہے۔ اب کیا خاک جانا ہوگا۔“ اسد بھائی گویا کچھ اس طرح جواب دیتے۔ ”کیا بتاؤں بھتو! سمجھو بس خیر ہو گئی۔ خدا جانتا ہے کس مشکل سے پہنچی ہوں۔ کم بخت بس رستے میں تین جگہ ٹھپ ہوئی۔ معلوم تھا، تجھ سے تو انتظار برداشت ہی نہیں ہوتا۔ گھول رہی ہوگی۔۔۔ تو تو۔۔۔“ ”میں تو ہول رہی تھی۔“ جون کہتے۔ ”زمانہ برا آ گیا ہے۔ جانے کیسے کیسے وہم آ رہے تھے۔“

مذہب عالم کا وسیع مطالعہ اور بے مبالغہائی۔ مذہبی تقریبات میں شرکت سے گریزاں اور از رو وضع شریک بھی۔ بعض اوقات نہایت بے شرم، بے غیرتی کی انتہا تک۔ دوسروں کے معاشقے اور راز و نیاز کی داستانیں سننے کے لیے بے چین، بچوں کی طرح کرید کرید کر پوچھتے اور زچ کر دیتے۔ سہہ بند ترقی پسند ادیبوں شاعروں کے گروہ سے کوئی مغائرت سی، اور عملاً نظری وابستگی۔ علم نجوم، ہندسہ، دست شناسی اور دیگر مادرائی قسم کے علوم، توہمات میں دل چسپی کے علاوہ خیرہ کن سائنسی کرشموں کے معترف اور فکری مسائل پر منطقی استدلال کے موکد۔ کبھی دعا کرتے نہیں دیکھا۔

ویسی بل کہ دیہی، مشرقی کھانوں کے مشتاق۔ پہنا دے میں انگریزی لباس پسندیدہ۔



اُردو کے جاں نثار اور انگریزی میں مکمل دست رس نہ ہونے پر اُداس، خود سے ناراض۔ علاج اور دوا خوری ایک مستقل مشغلہ اور ضرورت بھی۔ آئیور ویدک، یونانی، ایلوپیتھی، ہومیوپیتھی، نفسیاتی، روحانی، ایکوپنچر، شمسی شعائیں، ہر طریق طب سے استفادہ۔ عام لوگوں کے مشوروں پر قسم قسم کے ٹوکے بھی آزمائے جاتے رہے۔ مہینوں تک کچی کچلی نیچوڑ کر عرق پیٹتے رہے۔ چار مغز، سچے موتی، زعفران، مٹک اور سونے کے سفوف سے مرکب جوارشوں کے تجربے بھی کیے جاتے رہے۔ سر پہ انڈوں، کبھی جسم پر سوسوں، زیتون اور روغنِ بادام کی مالش کی جا رہی ہے۔ کسی حکیم ڈاکٹر نے نسخے پر ہوا الشافی لکھ دیا یا نسخے پر پہلے ہی سے کندہ ہوا ہو تو مطلب سے باہر نکلتے ہی پیزاری سے کہتے۔ ”اے تو خود پر اعتبار نہیں سارا ذمہ تو اس نے خدا پر ڈال دیا ہے۔“

جرم پیشگاہ سے رفاقت کا شوق، اُن کی سرگرمیاں اشتیاق سے سنتے، اُن سے خدمت بھی لیتے، اور ممکن ہوتا تو مدد بھی کرتے۔ ناز خرنے، زکسیٹ بے پناہ۔ محبوب کی طرف سے پہل ہو جانے کے طلب گار۔ عشق میں سرخ روئی اور لہجہ وصل میں فزونی نشاط کے لیے ہر کسی سے مشورے۔ بہت لونڈھیار پن، پیچھے راہِ پن قطعی نہیں۔ عذر تراشیوں کے لیے ادھر ادھر دیکھنا نہیں پڑتا تھا، ایسا بے ساختہ فی البدیہہ عذر کہ حکایت کا شرمندگی سے دو چار ہو۔ آخر میں شراب کی کثرت اور شراب بھی سستی یا جو بھی میسر آ جائے۔ ڈاکٹروں کی تنبیہ کے باوجود باز نہیں آئے۔ سب کو یقین دلاتے تھے اور اپنے آپ کو بھی۔ ”بھیا! اللہ پاک کی قسم، ٹیسٹوں میں جگر ایسا صاف آیا ہے جیسے کسی بچے کا ہو۔“ اُن کی قریبی عزیزہ کا بیان ہے۔ ایک رات سردیوں کے موسم میں سلگتی سگریٹ ہاتھ میں تھی۔ بستر پہ آئے تو نیند نے آلیا۔ گھر میں کپڑا جلنے کی بو پھیلی تو افراتفری سی ہو گئی۔ اُن کے کمرے میں جا کے دیکھا تو رضائی جل رہی تھی۔ دھوئیں سے کمر اُٹا ہوا تھا۔ وہ تو جا بے بس خیر ہو گئی۔ دے کا عارضہ بھی لاحق تھا۔ کبھی کبھی تو بڑی شدت ہو جاتی تھی۔ اِن ہیلر (اسے دم کش کہیے یا تنفس کشا) سے سانسیں بحال کرتے تھے۔ حساب کتاب میں صفر پیسے پاس رکھنے سے بے نیاز۔ آخری برسوں میں جائیداد کی فروخت سے ایک بڑی رقم ملی۔ رقم کی نگرانی کے لیے ایک دوست پر اعتماد کیا اور

کچھ غلط نہیں کیا۔ ایک روز مجھے فون کیا۔ کہنے لگے۔ ”ان دنوں تجھے کچھ پریشان محسوس کیا ہے۔ مسئلہ کیا ہے؟“ سب رنگ کی عدم توازری سے اُس وقت میرا ہاتھ واقعی ٹھک تھا۔ میں نے جھجک کی تو بولے۔ ”جانی! میری باری بھی تو آنی چاہیے۔ جلدی سے فرماؤ“ سر دست کتنے میں کام ہو سکتا ہے؟“ انھوں نے دوسرے دن مجھے چیک بھجوا دیا۔

غصہ کینہ نفرت حسد انتقام بہ یک حالت اور بہ یک وقت کئی عام آدمی۔ عام آدمیوں کی تمام خامیوں سے آلودہ اور بے شک خوبیوں سے آراستہ۔ اُن کے تلون شوع اور تضاد پر کتابیں لکھی جاسکتی ہیں، لکھی جائیں گی۔

یہاں تو صرف چند پہلوؤں کا وہ بھی اشارہ احاطہ کرنے کی کوشش کی گئی ہے۔ اُن کے رفقا انھیں جتنا جاننے اور سمجھنے کا دعوا کرتے تھے، جون ایلیا کی شخصی بوقلمونی کا عشرِ عشر بھی نہیں تھا۔ وہ ایک بہت مشکل آدمی تھے۔ اُن سے نبھائے رکھنے کے لیے ایک حوصلہ ور کار تھا۔ ہم سبھی کو اُن سے سخت شکایتیں ناراضیاں ہو جاتی تھیں۔ بعض اوقات تو وہ بہت بُرے لگتے تھے، اور اُن سے بے اعتنائی بے گانگی انھیں ان کے حال پر چھوڑ دینے کو جی کرتا تھا۔

لیکن اس واقعے کی صحت سے کون منکر ہوگا کہ وہ تو ایک بہت خاص آدمی تھے۔ ہم سبھی جون ایلیا، ایک عام آدمی کو اُس کی والا گہری والا نگاہی کی رعایت دینے پر مجبور تھے کہ اُسی روز دوسرے دن اگلے ہفتے یا اگلے مہینے وہ ایک فکر انگیز نظم، ایک مریض غزل کے ہتھیار سے بے دست و پا کر دیتے تھے۔ وہ خود کو کتنا ہی مظلوم و معصوم ظاہر کرتے رہے ہوں، وہ تو بڑے توانا اور بہت دولت مند آدمی تھے۔ اُن کی توانائی اُن کی شاعری اور اُن کی امارت اُن کی شاعری تھی، اُن کا کلام فصاحت مقام بلاغت نظام دل آویز و دل نشیں خیال آرا جمال آرا۔ انھوں نے اپنے تیور اپنے خاص رنگ و آہنگ کی شاعری سے ایک جہاں کو گرویدہ کیا تھا۔ وہ کتنے ہی عجیب اور ناقابل فہم رہے ہوں، اصل میں تو وہ محض شاعر تھے۔ باقی تو سارے اُن کے سانسے تھے۔

اُن کی شاعری پر نقد و نظر ستائش و ستائند کا یہ محل نہیں۔ اُن کی شاعری کے بارے میں فیصلے کیے جا چکے ہیں اور کیے جاتے رہیں گے۔ ادب و شعر کا معاملہ بڑا سفاکانہ ہے۔ کوئی

سفارش اور سند کارگر نہیں ہوتی۔ اچھا شعر طاقیت پر دواز رکھتا ہے اور بہ ہر سمت بہ ہر حال گشت و گردش کرتا رہتا ہے۔ ادب و شعر کا ایک معیار تکرارِ افادیت کا بھی ہے کہ بار بار سننے اور سنانے جانے کے بعد اثر پذیری ماند نہیں پڑتی۔ اردو شاعری کے بحر بے کراں میں جس نے پہلے سے کچھ جد اور سوا کیا ہو، بقا پھر اُسی کا نصیب ہوتی ہے۔ ناقدین کے فیصلے ایک طرف، زمانی فیصلے ہی مقتدر ہوتے ہیں۔ زمانہ کانٹ چھانٹ کرتا رہتا ہے، صرف چند ہی عزت کے سزاوار ٹھہرتے ہیں۔ باقی ایک ہجوم اندھیروں کی نذر ہو جاتا ہے۔

جون ایلیا کی سخن کاری کا مقدمہ ایک جانب اٹھا رکھیے۔ اُن کا ایک دوسرا رخ بھی تو ہے۔ ایک یا کمال شاعر کی حیثیت سے اُن کی شناخت تسلیم کی جا چکی ہے۔ مگر انھوں نے صرف شاعری ہی نہیں کی، فکر و نظر، خیال و خواب کی یہ نثری تعبیریں بھی تو کچھ ثابت کیا چاہتی ہیں۔

یہ کتاب آخری برسوں میں جون ایلیا کے رفیق خاص برادرِ م خالد انصاری نے مرتب کی ہے۔ مجموعہ کلام، یعنی، کے پیش لفظ میں مجھ بدگمان نے شبہ ظاہر کیا تھا کہ خالد انصاری نے جون صاحب کا اثاثہ دبوچ کے رکھا ہے۔ مجھے ہی نہیں، اُس وقت جون صاحب کے بہت سے احباب کو یہی اندیشہ تھا کہ اب جانے کیا حشر ہو، یہ کلام کن ہاتھوں میں ارزاں ہو، لیکن خالد انصاری، یہ جواں مرد تو جون صاحب سے رفاقت کے دعو کاروں، سبھی وفا شعاروں سے سبقت لے گیا۔ یعنی، کے بعد خالد نے اور تین مجموعے ترتیب دیے، گمان، لیکن اور گویا۔ جون ایلیا کے عشاق کو مژدہ ہو کہ آخری ایک اور مجموعے کی آمد بھی بعید نہیں۔

پھر خالد کو خیال آیا کہ نثر میں بھی تو جون ایلیا نے کچھ الگ کیا ہے۔ اُن کے نثر پارے یک جا کرنے کی ایک کوشش کیوں نہ کی جائے۔ خالد نے کسی مشن کی طرح یہ بکھری ہوئی تحریریں اکٹھی کرنی شروع کیں۔ کام یابی کے لیے بیعت کی پاکیزگی چاہیے۔ یہ ہم خوش گزراں، خوش کلاماں کے بس کی بات نہیں تھی۔ کتاب میں خالد کی زبانی اس زوداد کی گزشتہ تفصیل اور انکسار سے درج ہے۔ واضح ہو کہ ایم۔ بی۔ اے سند یافتہ اس نوجواں کا



روزگاری وسیلہ بینکاری ہے لیکن سرمستوں، سرکشوں کے دھبے بے اماں پر جی جان سے ملتفت ہے، سو ادھر سے ادھر بھٹک جاتا ہے۔ کئی بار پتھے بھلے مناصب سے بے انصافی کا مرتکب ہو چکا ہے۔ سر دست تو اپنے مخدومی جون ایلیا کی یادوں پر قناعت ہے اور خوش حالی ہے۔

اس نثری مجموعے کی قریباً ساری تحریریں ضروریہ لکھی گئی ہیں۔ انشا کے مدیر کی حیثیت سے ادارہ نگاری جون ایلیا کے فرائض کا حصہ تھی۔ سپنس ڈائجسٹ کے لیے لکھے جانے والے اداروں کا انھیں باقاعدہ ماہانہ اعزاز یہ ملتا تھا۔ ان دنوں ان کے بہت سے مسائل اس اعزاز سے آسان ہو گئے تھے۔ پھر ایک رسم بن گئی۔ سپنس کے مدیر و مالک معراج رسول کی درخواست پر دوراں کی گردش سے باہر آنے کے باوجود انھوں نے یہ سلسلہ آخر دم تک برقرار رکھا۔ ہم ان کے حاشیہ نشینوں کا چشم دیدہ ہے کہ ان کثیرالموضوعات تحریروں پر قلم اٹھاتے ہوئے انھیں کیسی کشاکش، کشمکش سے گزرنا پڑتا تھا۔ ان میں سے شاید ہی کوئی نوشتہ قلم برداشتہ ہو۔ وہ بار بار انھیں دیکھتے، نفس مضمون کی موثر رسائی کے لیے لفظ چننے، لفظ بدلتے، سطروں کی شکلیں ہم وار کرتے، عبارتیں تراشتے رہتے۔ ہر بار ایسا لگتا کہ پہلی بار کچھ لکھ رہے ہیں۔

جنی ٹھہار ہو یا اعصابی فشار، سفر درپیش ہو یا کوئی اور مصروفیت، تاسازی طبع اور تاسازگاری حالات میں چند سطر مدعا پر اکتفا کیا جاسکتا تھا۔ حاضری لگا دینے کی اس عام روش سے وہ ہمیشہ مجتنب رہے کہ ایک عہد انھوں نے عزم و جوش، تمام تر استقامت اور استقامت سے زندگی بھر نبھایا، قلم سے بیان وفا کا۔ کبھی ناغہ نہیں کیا۔ ان کی تحریر کے انتظار میں رسالوں کی اشاعت میں اکثر تاخیر ہو جایا کرتی مگر اس تذبذب و تامل سے ہوتا یہ کہ کسی گم شدہ نکتے کی بازیابی ممکن ہو جاتی یا کوئی ویرا فتادہ دلیل درپے فکر میں درآتی۔ وزن کچھ بیش ہو جاتا، دریا کچھ اور رواں۔ ادارے، انشائیوں کی شکل اختیار کر لیتے۔ اس خامہ کشی کے دوران ان کا اظہار دیدنی ہوتا تھا اور حسب منشا انجام کلام کے بعد نشاط خاطر کا بھی۔

کہتے تھے، یہ نثرکاری میں بڑی جھٹ کرنی پڑتی ہے۔ یہ شاعری نہیں جو چلتے

پھرتے اُٹھتے بیٹھتے ہر حال میں سرزد ہو جائے۔ نثر کے لیے خود کو ہاندھ کے جکڑ کے بیٹھنا پڑتا ہے۔ عام طور پر شعرا کی نثر میں ایک دل کشی ضرور ہوتی ہے۔ مثلاً غالب، حالی، محمد حسین آزاد، جوش، میراجی، ساقی فاروقی وغیرہ۔ جون ایلیا تو شاعر ہی صحرا نوردوں، تیشہ بدوشوں، کج اداؤں، کج کلاہوں، آئینوں اور آئینہ خانوں کے تھے۔ اُن کا جلال آمیز بیانیہ جمال آگین، خیال و احساس کی ناز کی سے عبارت تھا، لپکتا، کھلتا، دھمکتا، گونجتا لہجہ۔ اُن کی نثر میں ایک آہنگ، شکوہ، یقین، حکم، تمکنت اور خطاب نمایاں نظر آتا ہے۔ اُن کے پیرایہ، ظہار میں ایک جرأت مند، بے باک، ناراض اور تو نگر شخص کی تصویر ابھرتی ہے اور یقیناً ایک ہم نفس، غم گسار، دل دار شخص کی بھی۔ اُس جون ایلیا کی نہیں جو ہمارے سامنے موجود تھے۔ لوگ کہتے ہیں سارا کھیل شاطری جیسا ہے۔ لفظ مہروں کی طرح ہوتے ہیں۔ کون کس تحمل، تدبیر سے مہرے بڑھاتا ہے، مگر صرف شاطری، دانائی، تجربہ، مشقاتی اور ارتکا زہی نہیں، کون کتنا شامل ہے، کس نے اپنی جاں، اپنی انا کا مسئلہ بنا رکھا ہے، کون سینے تپاں کا حامل ہے۔ جون ایلیا ہر سمت سے بے نیاز ہو کر بساط سخن بچھاتے تھے اور حاصلِ کلام تو ہم تمام کا آزمودہ ہے۔

وہ سراپا اُردو کے آدمی تھے۔ عربی و فارسی کو اُردو کی بیسا کھیاں قرار دیا جاتا ہے۔ یہ فرمودہ گراں گزرے تو یوں کہیے کہ اُردو کی زینت و شوکت عربی و فارسی کی مرہون ہے۔ یہی آمیزہ تر صغیر کی زبانوں خصوصاً ہندی سے اُردو کو ممتاز کرتا ہے۔ گھر اور مکتب کے عربی و فارسی میں رچے ماحول کی اساس پر استوار جون ایلیا کے تخلیقی سفر کی ابتدا ہوئی تھی۔ کچھ اپنے رجحان اور ترجیحات کی بات بھی ہوتی ہے۔ سنا ہے سات سال کی عمر میں انھوں نے پہلا شعر کہا تھا۔ اُس کے بعد یہ سلسلہ کہیں نہ رکا۔

خیال کی تاثیر زبان و بیان کی ہر کاری سے دو آتھہ ہو جاتی ہے۔ ہمارے دور میں اُردو لسانیات کے معدودے چند حضرات میں جون ایلیا کا شمار کیجیے تو مبالغہ نہ ہوگا۔ اُن کی نثر سے اُردو کی بہت سی یادگار کتابوں کا پیرایہ، بیاں تازہ ہو جاتا ہے۔ عہد نامہ، عتیق، باغ و بہار، عذرا اور عذرا کی واپسی، تائیس، غبارِ خاطر وغیرہ اور بہت سے نثر نگار یاد آتے ہیں، رجب علی بیگ، سرور محمد حسین آزاد، شبلی نعمانی، ابوالکلام آزاد، مولوی عنایت اللہ دہلوی،



حبیب اشغر، نیاز فتح پوری وغیرہ جیسے نادروں کا قلم کار۔

بے شمار دنیوی مظاہر کی طرح اردو نثر کے معیار کے پیمانے بھی ہر عہد میں بدلتے رہے ہیں۔ کسی ایک عہد میں زبان و بیان اور اسلوب کا کوئی طور مستند و معتبر سمجھا گیا ہے تو دوسرے دور میں کوئی اور طریقہ ادائے نغارش خاص و عام میں مرقوب خاطر ہو جاتی ہے۔ وجوہ متعدد ہو سکتی ہیں کہ ایک ہی قسم کے طریق اظہار سے طبیعت اکتا جاتی ہے۔ بہت سے لفظ کثرت استعمال سے بے وقعت بل کہ متردک ہو جاتے ہیں، نئے لفظ نئے اسالیب اُن کی جگہ لے لیتے ہیں۔ لفظوں کے معانی و مفاہیم بھی زمانے کی گرد باد میں کیا سے کیا ہو جاتے ہیں۔ اردو نثر بھی گزرتے وقت میں رنگ بدلتی رہی ہے۔ 82 سال پہلے اردو نثر کی تاریخ پر ایک اہم تحقیقی کتاب شائع ہوئی تھی۔ ادوار کا تعین مشکل ہے لیکن محقق جناب احسن مارہروی نے چھ ادوار میں اردو نثر تقسیم کی ہے۔ 1398ء سے شروع ہونے والے پہلے دور کی پہلی اور واحد کتاب حضرت خواجہ گیسو دراز کی تصنیف 'معراج العاشقین' کا چند سطری اقتباس ملاحظہ ہو۔

”انسان کے بوجھنے کوں پانچ تن، ہر ایک تن کوں پانچ دروازے ہیں، ہر پانچ دربان ہیں۔ پہلا تن واجب الوجود مقام اُس کا شیطانی۔ نفس اُس کا اتارہ یعنی واجب کی آنکھ سوں غیر نہ دیکھنا سو۔ حرص کے کان سوں غیر نہ سنا سو۔ حسد تک سوں بد بوئی نہ کینا سو۔ بغض کی زبان سوں بد گوئی نہ لینا سوں۔ کینہ کی شہوت کوں۔ غیر جاگا خرچنا سوں، پیر طیب کامل ہوتا۔ نبض پچھان کو دوا دینا۔“

مصنف کی تشریح سے معانی کی تشویش دور کی جاسکتی ہے۔

(جو جنا، جو جھنا، سمجھنا۔ گوں، کوں۔ ہو، اور۔ پہلا، پہلا۔ آنکھ، سوں، سے۔ دیکھنا

سو، دیکھنا۔ تک، ناک۔ جاگا، جگہ۔ بد بوئی، بدبو۔ پچھان، پہچان)

1930ء میں شائع ہونے والی کتاب 'نمونہ' منشورات بیس 532 سال کے عرصے

پر محیط کروٹیں بدلتی مختلف تحریروں کا جائزہ لیا گیا ہے۔ ہر تحریر کسی عہد میں رائج بول چال کا پتہ تو ہوتی ہے اور قصہ مختصر ہر عہد میں بولے اور لکھے جانے والی زبان کے ڈھب ڈھنگ

بدلتے رہتے ہیں۔ شروع اور درمیانی ادوار کے یہ مضامین دیکھیے تو ایک انقلاب نظر آتا ہے۔  
 احسن مارہروی کی کتاب کی اشاعت کو 82 سال گزر چکے ہیں۔ کتاب میں منقسم  
 ادوار کے اعتبار سے 1930ء کے بعد کا دور اردو نثر کا ساتواں دور قرار دیا جاسکتا ہے۔ اس  
 مدت میں بھی اردو نثر کی وضع قطع میں تغیر کا عمل کم نہیں رہا ہے۔ ازل سے یہ پہلو بدلنا، رخ  
 بدلنا تو زندگی کا شیوہ رندانہ ہے۔ گزشتہ کی طرح آئندہ بھی زبان کے نو بہ نو پیرائے سامنے  
 آتے رہیں گے۔ نئے عہد کے کارواں کی رفتار پچھلے وقتوں سے خاصی تیز ہے۔ رسل و  
 رسائل کی حیرتی کرشمہ سازیوں سے کرہ ارض سکڑ رہا ہے۔ انگریزی اور دیگر زبانوں کی  
 رفاقت سے اردو کے خالی و خط بھی بدل رہے ہیں۔ اس صورت حال پر رنج و ملال کا کیا محل  
 ہے کہ یہ کوئی نیا دتیرہ نہیں۔ سکوت و جمود سے زندگی کو کب کوئی علاقہ رہا ہے۔ ایک جبلت  
 جس کا ذکر کناٹے جانے والی مسلمہ جبلتوں میں نہیں کیا گیا، آدی کے تلون سموع کی  
 جبلت ہے۔ آدم زادوں کو یک سانی راس نہیں آتی۔ ثقہ اور جید روایت شعار بھی روایت  
 کے پنجرے میں ایک دن پھڑپھڑانے لگتا ہے۔ ہر ہدانی نسل، نئی نسل کو مشکوک سمجھتی ہے  
 اور مال کا رشرمندگی سے دو چار ہوتی ہے اور ہر نئی نسل بھول جاتی ہے کہ وہ آسمانوں سے نہیں  
 اتری۔ سب کچھ گزشتہ سے پیوستہ ہے اور سلسلے کی کڑی ہے۔ ہر نئی نسل، ہدانی نسل کی  
 کوتاہیوں کی تلافیاں کرتی، سزائیں کاٹتی رہتی ہے اور علم و ہنر کا ترکہ نصیب ہو تو زندگی سے  
 انگیلیاں بھی خوب کرتی ہے، پیش رووں کے عظیم ترکے کی سرمایہ کاری سے آنے والے کل  
 بھی محفوظ کر لیتی ہے۔

مناسب ہوگا، یہ بحث یہیں تک رہنے دی جائے کہ ان سماجیاتی مسائل سے خلطِ بحث  
 کا امکان ہے۔

وہ جو کہتے ہیں، کچھ ایسا ہی تھا۔ جون ایلیا کی عمر میں پچیس سال کی عمر تک ٹھہری گئی  
 تھی۔ پچاس ساٹھ سال کی منزلوں میں کچھ اضافہ ہوا ہو تو چند سال کا۔ پینتیس برس کے ہو  
 گئے ہوں۔ آخر تک لڑکے بالوں کی طرح مچلتے پھڑکتے رہے۔ نومبر 1970ء میں طویل

دور لپیچ کی رسم و راہ کے بعد شادی ہوئی، بچے ہوئے، دو بیٹیاں، ایک بیٹا۔ الگ ایک گھر بھی بس گیا تھا۔ بچے بھی بڑے ہوئے اور ایک مدت بعد علاحدگی کی الم نا کی پیش آگئی۔ پھر ادھر ادھر بھٹکتے رہے اور سنجیدگی سے ایک اور شادی کی ضد کرنے لگے۔ شناساؤں میں شاید ہی کوئی بچا ہو جسے انھوں نے شادی کے لیے کہیاں نہ ماری ہوں۔

ستائیس سو گز پر پھیلی، کلیم میں ملی ہوئی، چار نبھائیوں کی مشترکہ ملک وسیع کوشی کی فروخت سے اچھا حصہ مل گیا اور ایک میعاد کی کھاتے میں جمع کرانے سے معقول ماہانہ رقم ملنے لگی تو شادی کی فرمائش میں حدت آگئی۔ ستم یہ کہ شرائط بھی فرمائش میں شامل تھیں، یہ ناک نقشہ، یہ رنگ، روپ۔ شادی کی تو حسرت ہی رہی۔ آخری برسوں، محروموں میں ایک قریبی عزیز، روشن خیال اور سعادت مند علامہ علی کرار نقوی کے ہاں آخر انھیں پناہ مل گئی۔ علامہ نے ساتباں مثال اپنے بزرگ، اُس پیچیدہ آدمی کا بڑا خیال رکھا۔ جون صاحب بھی اس گھر کو اپنا گھر سمجھنے کا تاخیر دینے لگے تھے۔ مگر انھیں تو کہیں اور جانا تھا۔ علامہ کے گھر میں ایک شام حالت دگرگوں ہوئی۔ علامہ کا کہنا ہے کہ انھوں نے قافلوں میں کرنے کی بڑی کوشش کی۔ قبلہ عالم کو بڑی جلدی تھی۔ ویسے ہی وہ بہت بے قرار مٹی کے بنے ہوئے تھے۔ آئے دن ہٹ دھرمیاں کرتے، تماشے کرتے رہتے تھے۔ اُس شام پھر ایسا کیا کہ سب دیکھتے رہ گئے۔ دیکھتے ہی دیکھتے مٹی ہو گئے۔

ادب و شعر سے علامہ کا گداز واقعی ایک مستزاد جوہر ہے۔ شکر ہے، جون صاحب کے نہایت مختصر ساز و سامان کتابوں اور مسودوں کی قدردانی، پاس بانی وہ کسی امانت کے طور کرتے رہے۔ اُن کی معاونت سے بعد کے کئی شعری مجموعوں کے لیے غیر مطبوعہ کلام دست یاب ہو سکا اور اس نثری مجموعے کے لیے بھی کاغذوں میں دبی کئی نایاب تحریروں تک رسائی ممکن ہو سکی۔

تاریخ، تنقید، مذہب، مختلف علوم و فنون، افسانہ، داستان، طنز و مزاح، اخباری خبر وغیرہ انھیں نثر کی اصناف کہیے تو تمام اصناف میں لفظ تو ایک ہی ہوتے ہیں، سانچے جدا جدا



لفظ برتنے کا سلیقہ الگ الگ۔ خالص علمی موضوعات کی داستانی انداز سے مطابقت نہیں ہوتی۔ داستان نگاری کا اپنا ایک طور ہے۔ رسالوں اور اخباروں کے ادارے تحریر کی متانت چاہتے ہیں لیکن سانچا کوئی بھی ہو موضوع کتنا ہی علمی و فکری۔ انشا پردازی کی گنجائش ہر جگہ ہوتی ہے۔ انشا کی پرکاری سے تحریریں جاذب نگاہ ہو جاتی ہیں اور متن میں وزن ہو فکر کا عمق بھی تو موثر و موثر۔ تحریریں یادگار بن جاتی ہیں۔

جون ایلیا نے ان تحریروں میں انشا کے حسن کا اہتمام رکھا ہے تو متن کی توانائی کا التزام بھی۔ سو یہ تحریریں خاصے کی تحریریں بن گئی ہیں ان کا زور و اثر کچھ اور ہو گیا ہے۔ ارد گرد کوئی نظر نہیں آتا جس نے جون ایلیا کے زمانے میں اور ان کے جانے کے بعد ان جیسے انشائے تخلیق کیے ہوں۔ کوئی ہو تو جون ایلیا کے نیاز مند اس قیصر قلم خسرو بخن کی بارگاہ میں باریابی اور بندگی کے لیے مضطرب ہیں۔

وما علینا الا البلاغ

شکیل عادل زادہ عفی عنہ

## خون تھوکنے کے کارخانے میں

جون ایلیا کے مجموعہ کلام ”شاید“ کی پشت پر موجود کتابوں کی فہرست پر نگاہ ڈالتے ہوئے میں نے جون بھائی سے سوال کیا۔ ”جون بھائی! یہ ”فرنود“ کون سی کتاب ہے؟“

”جانی! یہ میرے اُن انشائیوں کا مجموعہ ہے جو ”انشا“، ”عالمی“ اور ”سپینس“ میں لکھتا رہا ہوں۔“

”لیکن جون بھائی! یہ مجموعہ شائع تو نہیں ہوا؟“

”جلد شائع ہو جائے گا، وہ دیکھ!“ انھوں نے ایک باکس فائل کی طرف اشارہ کیا اور ہمیشہ کی طرح بہلاتے، آس دلاتے لہجے میں بولے۔ ”سب تیار ہے، بس ”یعنی“ آجائے اس کے بعد اگلی کتاب فرنود ہی ہوگی۔“

یہ تھا فرنود سے میرا پہلا تعارف، اس وقت میں نے یہ گمان بھی نہیں کیا تھا کہ اُن کا یہ نثری شاہ کار مرتب کرنے کا اعزاز مجھے ملے گا۔

اس عظیم و پراسرار ہر شے سے وابستہ و پیوستہ اور ہر شے سے بے نیاز کائنات، اس خون تھوکنے کے کارخانے میں زندگی کی تھر تھرائی، تیز دھار سونیوں تلے اپنے نامعلوم اغراض و مقاصد کی تکمیل کے لیے رواں دواں ہے۔ وقت کے اس جابرانہ بہاؤ میں زندگی ہر کسی کو اپنے طور سے آزماتی اور جب استطاعت خون تھکواتی ہے۔ زندگی کے غیر متوقع وار سنہیلنے کا موقع ہی کب دیتے ہیں کہ کوئی یہ سوچ بھی سکے زندگی کو اسی طور اور اسی انداز میں فرنود، دلیل، سند، مثال



پر کھے اور برتے جیسے کہ زندگی اسے برتی آرہی ہے لیکن ان ہونیاں بھی گویا اسی نظام کا حصہ ہیں۔ شاذ و نادر کسی پر اس کارخانے میں کبھی ایسا کوئی فرد بھی وارد ہو جاتا ہے جو اس بہاؤ کی مخالف سمت بہتے ہوئے زندگی کی آنکھوں میں آنکھیں ڈال کر اسے برتنے کی کوشش کرے۔ اس جرم کی پاداش میں جہاں فرد مصلوب و معتبوب ہوتا ہے تو اس جرأت کے عوض زندگی اسے ایسے گوہروں سے بھی نوازتی ہے جو نسل انسانی کے لیے سرچشمہ حیات بن جائیں۔

جون ایلیا بھی ایسے ہی ایک سرکش و باغی کا نام ہے جس نے یہ نظام اپنے زاویوں سے الٹا کر دیکھا اور پرکھا، خود خون تھوکا تو زندگی سے بھی تھکوا یا اور اپنی شاعری اور نثر کے ذریعے دانش و حکمت کے ایسے جواہر پارے بکھیرے جو غور و فکر کرنے والے ذہنوں کے لیے سامان فکر و خیال ہیں۔

کارخانے میں خون تھوکنے کے  
اپنی روزی کما رہا ہوں میں

جون ایلیا

جون ایلیا 30 دسمبر 1956 کو امر وہہ ہندوستان سے روانہ ہو کر یکم جنوری 1957 کو کراچی پاکستان آئے تھے۔ اُن کے بڑے بھائی رئیس امر وہوی، سید محمد تقی اور سید محمد عباس پہلے ہی پاکستان ہجرت کر چکے تھے۔ والدین کا انتقال ہو چکا تھا اور اکلوتی چھوٹی بہن سیدہ شاہ زناں نجفی شادی کے بعد اپنے گھر کی ہو چکی تھیں۔ ایک نوکر کے ساتھ جون صاحب کا اپنے آبائی شہر میں رہنا اب کسی طور مناسب نہ تھا۔ یہ صورت حال ان کی بہن نے محسوس کی اور جون کو اپنے بھائیوں کے پاس جانے پر رضامند کر لیا۔ پاکستان میں رئیس صاحب ”روزنامہ شیراز“ (سابق ہفت روزہ) کے نام سے ایک اخبار نکال رہے تھے۔ سید محمد عباس بھی اسی اخبار کے بعض امور دیکھا کرتے تھے۔ سید محمد تقی ”روزنامہ جنگ“ کے مدیر اعلیٰ کی حیثیت سے فرائض انجام دے رہے تھے۔ غرض پاکستان کے ادبی حلقوں میں رئیس امر وہوی اور سید محمد تقی نہ صرف جانے پہچانے جاتے تھے، خاصا اثر و رسوخ بھی رکھتے تھے۔ خاص طور پر رئیس امر وہوی، شاعری، کالم نگاری، خصوصاً قطعات اور اپنی

مفناطیسی شخصیت کے باعث ایک بڑا حلقہ اسیر کیے ہوئے تھے۔ ایسے حالات میں جون ایلیا کا کراچی کے علمی و ادبی حلقوں میں متعارف ہونا ایسا دشوار ثابت نہ ہوا اور جہاں خود کوئی شخص اپنے اندر علمی توانائی اور قاتلانہ سخن آرائی کی صلاحیت رکھتا ہو وہاں یہ تعارف رکھی و واجبی حیثیت رکھتا ہے۔ جلد ہی وہ شہر کی ادبی نشستوں میں بلائے جانے لگے اور اُن کا شمار ممتاز ادبی شخصیت کے طور پر ہونے لگا۔ دونوں بڑے بھائیوں (رئیس امروہوی اور سید محمد تقی) نے چھوٹے بھائی (جون ایلیا) کی آباد کاری کے لیے ایک اُردو ماہ نامے انشا کا اجازت نامہ حاصل کیا۔ اس رسالے نے فروری 1958 میں اشاعت کی ابتدا کی۔ یہ ادبی سے زیادہ علمی رسالہ تھا۔ اس میں شامل سائنسی، تاریخی، فلسفیانہ مضامین و تراجم اس زمانے میں موجود دیگر رسائل سے انشا کو جدا کرتے تھے۔ جون صاحب رسالے کا ادارہ یہ خود تحریر کیا کرتے تھے جسے سنجیدہ ادبی حلقوں میں توجہ سے پڑھا جاتا تھا۔ وہ اس وقت ان اداروں میں ممنوع سمجھے جانے والے موضوعات زیر بحث لائے اور نہ صرف ملکی بل کہ بین الاقوامی سطح پر بھی کہیں کوئی نا انصافی یا بڑا واقعہ رونما ہوا انھوں نے قلم اٹھایا اور کیا انشا پردازی کی۔

خواتین کے ایسے مسائل جن پر کسی کولب کشائی کا حوصلہ نہ تھا ان پر فرضی نسوانی نام ذہینہ سائیکی کے نام سے لکھا اور اپنی بے باک تحریر سے خواتین میں بیداری کی ایک نئی بحث چھیڑ دی۔ افروز آفتید کے نام سے کئی کہانیاں لکھیں اور کچھ تراجم کیے۔ جون صاحب کے وضع کیے ہوئے مختلف اچھوتے نسوانی ناموں کے فریب میں اُن کے کئی احباب نے ان خیالی یا قیاسی خواتین سے عشق فرمایا بعد میں حقیقت آشکار ہونے پر خجلائے بھی۔ اس کے علاوہ ان کی کچھ تحریریں آدم افرو دیسی کے نام سے انشا میں کئی جگہ نظر آتی ہیں۔

انشا تجارتی اعتبار سے اوسط درجے کی کامیابی حاصل کر سکا جو عموماً ادبی پرچوں کا مقبوم ہے۔ بدلتے تقاضوں کے پیش نظر اس کی ہیئت 1964 میں تبدیل کر دی گئی۔ شروع میں اس کا نام انشا اور ضمنی لوح کے طور پر عالمی ڈائجسٹ لکھا گیا بعد میں صرف عالمی ڈائجسٹ رہ گیا۔ اب اس رسالے میں علمی کے پہلو بہ پہلو ادبی موضوعات بھی شامل کیے جانے لگے اور عام دل چسپی کے دیگر سلسلے بھی۔ اسی زمانے میں جون کا زاہدہ حنا سے

عشق پروان چڑھا اور 1970 میں شادی پر منج ہوا۔ 1963 سے 1968 تک سربراہ شعبہ تحقیق و تصنیف کی حیثیت سے اسماعیلی ایسوسی ایشن میں جزوقتی وابستگی رہی یہاں انھوں نے کئی اہم کتابیں تصنیف کیں اور تراجم کیے۔ غالباً یہی وجہ ہوگی کہ 1964 سے 1968 تک عالمی ڈائجسٹ جون صاحب کے اداریوں سے محروم نظر آتا ہے۔ 1969 میں عالمی ڈائجسٹ سے دوبارہ رشتہ استوار ہوا۔ اب ان کی تحریر انشا کے دور والی تحریر سے مزید پختہ ہو کر مکمل ”جون ایلیا“ کی تحریر بن چکی تھی۔ 1971 کی پاک بھارت جنگ سقوط ڈھاکہ کا اردو سندھی مسئلہ غرض اس اکھاڑ پچھاڑ کے دنوں میں واقعہ یہ ہے کہ انھوں نے قلم کا حق ادا کر دیا۔ ان انشائیوں کا شعلے اگلن جلالی لہجہ جون کے جذبات اور کرب کا عکاس ہے۔

1968 تا 1976 جون ایلیا نے اردو ترقی بورڈ میں ”نغمہ کبیر“ کی تدوین کے سلسلے میں کام کیا۔ 1976 وہ اپنی بہن سے ملنے ہندستان چلے گئے۔ 1971 کی پاک بھارت جنگ کے بعد جون پہلے پاکستانی تھے جنہیں ہندستان کا ویزا ملا۔ ان کی عدم موجودی میں عالمی ڈائجسٹ کا ادارہ زائدہ تحریر کرتی رہیں۔ وطن واپسی کے بعد بھی عالمی ڈائجسٹ کے لیے جون کی تحریریں خال خال ہی دکھائی دیتی ہیں۔ 80 کی دہائی میں صحت کے کچھ مسائل ہو گئے اور وہ عالمی ڈائجسٹ کے معاملات سے دور ہوتے چلے گئے۔ 1988 میں بے شمار اردو جریدوں کی طرح عالمی ڈائجسٹ بھی اپنے انجام کو پہنچ گیا۔ 1990 میں پہلے مجموعہ کلام ”شاید“ کی اشاعت کے بعد جون کا بہ حیثیت شاعر ظہور ثانی ہوا وہیں ان کی نثر نگاری بھی یوں کہیے کہ ایک نئے عہد میں داخل ہوتی ہے۔ اس مجموعے نے ایک طرف شعری حلقوں میں ان کا مرتبہ معین کیا دوسری جانب اس کے دیباچے ”نیاز مندانہ“ کی نثر نے بڑے بڑے نثر نگاروں کو حیرت سے دوچار بھی کیا۔ اسی زمانے میں سپنس ڈائجسٹ کے مدیر اعلیٰ اور جون صاحب کے دوست معراج رسول نے ان سے اپنے ڈائجسٹ کے لیے انشائے لکھنے کی درخواست کر دی۔ اس درخواست کے کئی مقاصد تھے۔ یعنی ایک دوست کو بیماری کے خول سے باہر لا کر مصروف رکھنا، اس کی علمی و



فکری افتاد سے استفادہ اور ساتھ ہی کچھ مالی معاونت، حالاں کہ جون صاحب کا مزاج اور تحریری خاصہ سسپنس ڈائجسٹ کی تحریروں سے مطابقت نہیں رکھتا تھا مگر انھوں نے معراج رسول کی یہ پیش کش بہ وجہ قبول کر لی اور 1989 سے نومبر 2002 تک اردو ادب کو ایسے نثری فن پارے عطا کیے جن کا شمار بلاشبہ اردو کی اچھوتی اور شاہکار تحریروں میں کیا جانا چاہیے۔ میں سمجھتا ہوں اردو ادب معراج رسول صاحب کے اس فیصلے کا تا ابد مقروض رہے گا۔ چنانچہ واجب ہے میں اس مجموعے کا انتساب جناب معراج رسول کے نام کروں۔

جون ایلیا کی پاکستان آمد سے لے کر ان کی وفات تک کے پُر ماجرا اور ہنگامہ خیز 44 سال 1958 سے 2002 کے دوران لکھی گئیں شائع شدہ، بکھری ہوئی نثری تحریروں کا یہ مجموعہ فرنو د آپ کی نذر ہے۔ اسے جون کا ”عجائب خانہ نثر“ بھی کہا جاسکتا ہے۔ اس میں دنیا کے نامور فلسفی اُن کے ہم مشرب دکھائی دیتے ہیں۔ اُن کی شاعری سے واقفیت رکھنے والے اس میں موجود دوئی اور ہم کلائی کے اسرار آمیز عنصر سے بہ خوبی آشنا ہیں۔ یہی عنصر ان کی نثر میں بھی بہ کمال موجود ہے جو 90 کی دہائی میں ”نہیان“ کے نام سے سامنے آتا ہے۔ یونانی خط و خال اُلجھے ہوئے لمبے بالوں والا یہ نوجوان جون ایلیا کا ہم زاد ہے جو ہر وقت انسانی اقدار کی پامالی پر سردہ ورنجیدہ یا طیش و غیظ کی حالت میں رہتا ہے۔ اس کی آمد ایک ڈرامائی کیفیت پیدا کرتی ہے اور جب کبھی وہ جون ایلیا سے ہم کلام ہوتا ہے تو ان دونوں کی فلسفہ و منطق سے مرصع گفت گو قاری کو اپنے سحر میں جکڑ لیتی ہے۔ اس کتاب کی اہمیت کا اندازہ انشائیہ ”خیر اعلیٰ کی قسم“ میں نہیان کی جون ایلیا سے گفت گو کے دوران دکھائی گئی ”فرنو د کی قسم“ سے ہوتا ہے۔ اسی نہیان کے نام سے جون ایلیا نے اپنے رسالے انشا کے مختلف شماروں میں کتابوں پر تبصرے بھی کیے اس سلسلے کا عنوان ”یاں وہی ہے جو اعتبار کیا“ رکھا گیا تھا۔ یہاں میں جون صاحب کی پیش آگہی کی رمز بیان کرنا ضروری سمجھتا ہوں۔ انھوں نے ہمیشہ اپنے آپ کو وجدان کا آدمی قرار دیا اس کا ثبوت ان کا نومبر 2002 میں لکھا گیا اور دسمبر 2002 میں شائع ہوا انشائیہ ”تمہارا شکریہ“ ہے۔ اس انشائیے میں وہ



رقم طراز ہیں کہ ”جون ایلیا مر گئے“۔ واحسرتا! یہ ان کی آخری تحریر ہے جو انھوں نے اپنی وفات سے کچھ دن قبل سپردِ قلم کی۔ یہ تحریر پڑھنے والوں کو چونکاتی ہی نہیں، بہت کچھ سوچنے پر بھی مجبور کر دیتی ہے۔

”گو یا“ کی اشاعت کے دنوں 2008 میں لاہور جانا ہوا تو صفدر بھائی (الحمد سہلی کیشنز کے بانی و روح و رواں) نے جون صاحب کانٹری کام مجموعے کی شکل میں لانے کا مشورہ دیا اور ہاتھ میں چند انشائیے تھماتے ہوئے بولے: ”بھائی! یہ کام تمھی کر سکتے ہو۔“ لاہور سے واپسی پر جب تلاش کا عزم کیا تو پہلا خیال اس باکس فائل کا آیا جس میں بہ قول جون صاحب ”سب تیار“ تھا۔ آخری دنوں میں وہ اپنے ایک قریبی عزیز (رشتے کے بھتیجے) علامہ کزار نقوی کے گھر آ کے بس چکے تھے، یہیں اُن کا انتقال ہوا۔ میں نے علامہ صاحب سے اس فائل کے بارے میں دریافت کیا تو انھوں نے فرمایا: ”چچا جون کے ایک نیاز مند اُن کے انتقال کی رات وہ فائل اپنے ساتھ لے گئے تھے۔“ یہ سن کر احساس ہوا کہ سلسلہ اتنا آسان نہیں اور کام کو یک سرے سے شروع کرنا ہوگا۔ بہر طور کتابوں کے ٹھیکوں کا رخ کیا۔ انشا اور عالمی ڈائجسٹ ہر جگہ تاپید تھے۔ سسٹمز ڈائجسٹ کہیں ملے تو محض چند سال پرانے۔ ادھر سے مایوس ہو کر غالب لاہریری کا رخ کیا جہاں انشا اور عالمی ڈائجسٹ کے بیش تر رسائل موجود تھے۔ یہاں بھی حالت حوصلہ افزانہ تھی۔ چند رسائل دیکھ کھا گئی تھی تو کچھ اتنے بوسیدہ تھے کہ فوٹو اسٹیٹ تک ممکن نہ تھی، اور یہ بھی ہوا کہ جون ایلیا پر تحقیق کے بھویا فوٹو اسٹیٹ کی زحمت سے بچنے کے لیے رسالوں کے اوراق ہی اڑا لے گئے تھے اور بعض کتابوں کے انبار میں ایسے خلط ملط کہ ڈھونڈنا محال تھا۔ غرض جیسا بھی جو بھی وہاں سے دست یاب ہو سکا، اسے فوٹو اسٹیٹ یا پھر خود نقل کر کے حاصل کیا۔ اسی طرح کچھ شمارے بے دل لاہریری، رنگون والا لاہریری اور مشفق خواجہ ٹرسٹ سے دست یاب ہوئے۔

ایک شام حضرت علامہ کزار نقوی کے ہاں حاضری دی تو میری خوش بختی، وہ خسروانہ موڈ میں تھے اور شاید میرے منتظر فرمایا ”ارے تم سے جس فائل کا تذکرہ ہوا تھا وہ تو میرے

پاس نکل آئی یہ دیکھو! انھوں نے ازراہ نوازش فائل میرے حوالے کر دی۔ میرا مسئلہ حل ہو گیا۔ سمجھ میں نہیں آتا کہ میں کس طور علامہ صاحب سے اپنی ممنونیت کا اظہار کروں۔ اس فائل میں انشا اور عالمی ڈائجسٹ کے زمانے کے کئی ایسے ادارے موجود تھے جو تمام تر کوشش کے باوجود یہ عاجز حاصل کرنے میں ناکام رہا تھا۔

سپنس ڈائجسٹ کے سلسلے میں خیال تھا کہ بات اتنی پرانی نہیں شاید رسالے کے دفتر سے مدلل جائے پروہاں معلوم ہوا کہ دفتر کی بار بار منتقلی کی وجہ سے رکارڈ منتشر ہو گیا ہے صرف تین سال کے شمارے میسر ہیں اور اب وہ جون صاحب کے پرانے انشائے نام بدل بدل کر شائع کرتے رہتے ہیں۔ اس مایوس کن صورت حال میں ہمارا اضطراب دیکھتے ہوئے ادارے کے منیجر پرویز بلگرامی صاحب نے سپنس ڈائجسٹ میں جاری سلسلے ”دیوتا“ کے ایک مداح الیاس صاحب سے رابطہ کرنے کا مشورہ دیا۔ بتایا گیا کہ اُن کے پاس سپنس ڈائجسٹ کا تمام رکارڈ موجود ہے۔ فون پر الیاس صاحب نے کہا کہ آج کل ان کا قیام ساٹھ ٹری ہیں ہے اور وہ ایک ہفتے بعد کراچی آئیں گے تو اس سلسلے میں کچھ مدد کر سکیں گے۔ الیاس صاحب نے اپنی بات کا پاس رکھا اور ایک ہفتے بعد سپنس ڈائجسٹ کے شمارے مہیا کر دیے۔ اس تمام تلاش و جست جو میں جون صاحب کے عاشق اور مداح جوہر عباس نے خوب ساتھ دیا۔ الیاس صاحب نسیم احمد (غالب لائبریری) محمد زبیر (بے دل لائبریری) اور ناصر جاوید (مشفق خواجہ ٹرسٹ) کے تعاون کے بغیر یقیناً یہ کام ادھورا رہ جاتا۔

1990ء دہائی میں جون ایلیا کے جشن کے موقع پر شائع ہونے والے دستاویزی مجلے سے بھی انشائے شامل کیے گئے ہیں۔ یہ مجلہ ڈاکٹر خورشید عبداللہ نے مجھے عطا کیا تھا۔ ”محاسبہ“ اور ”افسوس“ بھائی عقیل عباس جعفری کے عنایت کردہ انشائے ہیں انھوں نے نیشنل لائبریری (اسلام آباد) میں موجود عالمی ڈائجسٹ کی فائل کی بھی نشان دہی کی۔ قائد اعظم یونیورسٹی اسلام آباد میں زیر تعلیم عاشق جون خرم عباس نگسی کے توسط سے ان کے دوست علی رضا قریشی نے مطلوبہ فائل کی نقول حاصل کر کے مجھے ارسال کر دیں۔

اب اگلا مرحلہ ان 250 سے زائد حاصل شدہ تحریریں پڑھنے اور مرتب کرنے کا تھا۔ دوستوں کا خیال تھا، سب کچھ شائع کر دیا جائے لیکن میں سوچتا تھا، اُن کی صرف نمائندہ یا ایسی تحریریں مرتب کی جائیں جو کسی خاص پس منظر یا واقعے کا احاطہ کرتی ہوں۔ ڈائجسٹ کی ضرورت پوری کرنے والی تحریریں نظر انداز کرنا مناسب سمجھا گیا۔ تمام تحریریں ماہ و سال کے حساب سے ترتیب دینے کی کوشش کی گئی ہے، سوائے انٹرایٹ 'رائٹنگ' (سپنس، جنوری 1996) کے جسے سوانحی خاکہ کہا جاسکتا ہے۔ اگر کوئی انٹرایٹ بعد میں کسی اور نام سے کسی دوسرے رسالے میں شائع ہوا تو اس کی وضاحت کر دی گئی ہے۔

میری خوش قسمتی کہ مجھے جون صاحب کے مزاج شناس و رازدوں، ٹھیکل بھائی (ٹھیکل عادل زادہ) کی رفاقت کا موقع مل گیا۔ انھوں نے کمال شفقت سے اس مجموعے کی ترتیب و تالیف، صحیح زبان و تاریخی حوالہ جات کے سلسلے میں میری رہنمائی کی اور جون بھائی سے محبت کا حق ادا کیا۔ میرے لیے ٹھیکل بھائی کی سرپرستی باعث اعزاز ہے۔

جون ایلیا کی شخصی وحشت عیاں کرتا، اس مجموعے کا غیر روایتی سرورق شاہان زیدی کے ہنر اور جون شناسی کا آئینہ دار ہے۔ محسن زیدی نے اس کتاب کے دیگر آرائشی پہلوؤں پر توجہ دی اور آخری وقت تک جزئیات کا خیال رکھتے ہوئے تراش خراش کا عمل جاری رکھا۔ ارشد اظہار صدیقی کی لاجسٹک سپورٹ تمام مراحل میں شامل حال رہی۔ سید سلیم ساجد (کرن بھائی) ڈاکٹر مسرور پیرزادہ اور ناصر طقیل نے پروف ریڈنگ کی سخت دشوار مہم میں میرا ساتھ دیا۔ اردو لسانیات کے استاد ہمارے محترم رفیق نقاش نے فارسی اشعار کی صحت کے سلسلے میں رہنمائی فرمائی۔ جوان عزیز، محمد عرفان نے دُھندلائی تحریریں، متروک یا دُور افتادہ الفاظ پڑھنے اور سمجھنے میں میری معاونت کی۔ جون ایلیا سے محبت کرنے والے ان تمام حضرات کا شکریہ لازم ہے۔

آخر میں اپنے شفیق استاد اور محترم دوست سید مجتبیٰ حسین کاظمی (کنٹری کارپوریٹ ہیڈ، بینک اسلامی) کا خصوصی طور پر شکریہ کہ انھوں نے دورانِ ملازمت مجھے وہ ماحول میسر



کیا کہ میں پوری ذہنی یک سوئی سے یہ کام کرنے کے قابل ہو سکا۔ ملازمت کے روایتی تقاضے ادا کرتے ہوئے شاید میں سوچتا اور ارادے باندھتا ہی رہ جاتا۔  
تاریخ، فلسفہ، منطق، زبان و ادب کا یہ نثری خزانہ مرتب کرتے وقت احساس ہوا کہ ہم کیسے ایک تاویگانہ شخص کے ادبی ورثے کے امین ہیں۔ ہو سکے تو میزری کوتاہیاں نظر انداز کرنے کے بجائے ان کی نشان دہی ای میل اور فیس بک کے ذریعے کرتے رہے گا۔

خالد احمد انصاری

Email: jaun\_elia@yahoo.com

Facebook: www.facebook.com/Jaun.Elia.legend

Website: www.jaunelia.com



## رانگاں

وہ خوابوں اور خیالوں کا شہر تھا۔ مصحفی کی نو جوانی اسی شعر انگیز شہر کی گلیوں سے گنگنا تی ہوئی گزرا کرتی تھی۔ میں اتر پردیش (یو پی) کے اسی مردم خیز شہر امرہ میں پیدا ہوا۔ اس شہر کا تقریباً ہر چوتھا آدمی اگر خم تم شاعر نہیں تو تک بند ضرور تھا۔

شاعری، تاریخ دانی، علم و ادب کا سلسلہ ہمارے خاندان میں پشت ہا پشت سے چلا آ رہا ہے۔ میرے بابا علامہ سید شفیق حسن ایلیا چار بھائی تھے اور چاروں کے چاروں شاعر تھے۔ کیسے سوختہ بخت لوگ تھے وہ بھی! اما شاء اللہ میرے دادا، پردادا اور ان کے دادا اور پردادا بھی شاعر واقع ہوئے تھے۔

جب میں نے ہوش سنبھالا تو اپنے چاروں طرف صبح سے شام تک شاعری، تاریخ، ادب، مذاہب عالم اور فلسفے کا دفتر گھلادیکھا اور بحث و مباحثے کا ایک عجب ہنگامہ گرم پایا۔ میں نے اپنے گھر میں دنیا کے معاملوں، زندگی کے خارجی مسئلوں اور عملی حقیقتوں کے بارے میں کبھی کوئی گفت گو ہوتے ہوئے نہیں سنی۔ میں ایک ایسے ماحول میں پروان چڑھا جسے ورم اور بحکم سے کوئی ادنیٰ سے ادنیٰ سروکار بھی نہیں تھا۔ جب مجھ میں شعور پیدا ہوا تو اپنے ماحول کی یہ صورت حال دیکھ کر میرے دل میں ایک ان جانی اُداسی کی کیفیت نے جنم لیا جو وقت کے ساتھ ساتھ گہری ہوتی چلی گئی۔ میرے اندر جو اذیت ناک احساس پیدا ہوا وہ یہ تھا کہ ہمارا گھر کسی بھی لمحے تباہ ہو سکتا ہے اور یہ کہ آئندہ ہمیں شاید بھیک مانگ کر زندگی گزارنا پڑے گی۔ عجیب بات ہے کہ اس زمانے میں بھی ایک اھیل بوٹورن اور دو ملازم ہمارے

گھر کی خدمات انجام دیتے تھے لیکن یہ محض ایک بہت ہی بودا ڈراما تھا جس کے ہدایت کار بابا نہیں بل کہ اباجی (ہمارے بڑے تائے) تھے۔ لیکن میں اپنے گھر کی یک سر بے بنیاد معاشی صورت حال کا ذمہ دار اپنے بابا علامہ سید شفیق حسن ایلیا کو قرار دیتا ہوں۔ خدا اُن کی مغفرت کرے۔ ان کی علمی، تخلیقی اور تحقیقی قلندری نے میرے معصوم ذہن کو ایک عذاب الیم میں مبتلا کر رکھا تھا۔

بابا بد نصیبی سے کئی علوم کے جامع تھے اور کئی زبانیں جانتے تھے یعنی فارسی، عربی، سنسکرت، عبرانی اور انگریزی۔ موصوف نے اُردو اور فارسی کے علاوہ ہندی اور انگریزی میں بھی شاعری فرمائی اور عربی میں ایک کتاب ”سوط العذاب“ لکھی۔ علم ہیئت (Astronomy) سے انھیں غیر معمولی شغف تھا۔ علم ہیئت کے مسائل سے متعلق رصد گاہ گرینچ (Greenwich Observatory) انگلستان کے ماہرین اور مشہور فلسفی برٹینڈ رسل اور جنوبی ایشیا کی ایک رصد گاہ کے ڈائریکٹر مسٹر نرسیان سے ان کی خط کتابت ہوتی رہتی تھی۔ میں جو اُن کا قدرے تفصیل کے ساتھ ذکر کر رہا ہوں تو وہ اس لیے کہ ان کا ذکر حقیقت میں ان کا ذکر نہیں، میری سوختہ بختی کا ذکر ہے۔ اگر وہ میرے باپ نہ ہوتے، ان کے بجائے کوئی اور شخص کوئی اور معقول اور دنیا شناس شخص ہوتا تو میں آج وہ نہ ہوتا جو ہوں۔ میں ایک کامیاب ترین صحت مند اور قابل رشک آدمی ہوتا اور میری زندگی عیش ہی نہیں بل کہ بے حد شان دار عیاشی کے ساتھ گزر رہی ہوتی۔

میری پیڑھی کے افراد کی اکثریت نے بھی اپنی قدیم ترین خاندانی عادت اور روایت کے مطابق علم ادب اور شاعری سے اپنا رشتہ استوار کیا جیسے رئیس امر و ہوی، کمال امر و ہوی اور انٹرنیشنل فلاسفی کا نگریں کے رکن فلسفی علامہ سید محمد تقی۔ یہ سب کے سب کامیاب رہے نام وری حاصل کی۔ مگر میں غریب اول جلول قسم کا آدمی بُری طرح مارا گیا اور وہ اس لیے کہ میں ان سب سے زیادہ خیال پسند مثالیہ پرست (Idealist) اور اپنے رجحانات میں بے حد ضدی واقع ہوا تھا۔

میں نے سب سے پہلا شعر اس وقت کہا جب میں سات آٹھ برس کا تھا۔  
وہ شعر یہ ہے۔

چاہ میں اس کی تمانچے کھائے ہیں  
دیکھ لو سرخی مرے رخسار کی

میں نے اسی زمانے میں پہلا عشق پہلانا کام عشق کیا۔ لیکن عرض شوق نہیں کی اور وہ  
یوں کہ عرض شوق یا اظہار عشق کو میں ایک بہت ہی بے ہودہ اور غلیظ حرکت سمجھتا رہا ہوں۔  
یہاں مجھے اپنا ایک شعر یاد آ رہا ہے۔

حُسن سے عرض شوق نہ کرنا حُسن کو زک پہنچانا ہے  
میں نے عرض شوق نہ کر کے حُسن کو زک پہنچائی ہے

عرض شوق یا اظہار عشق میرے گمان یا مزاج کے مطابق ایک بہت ہی ذلیل کام  
ہے۔ خدا کا شکر ہے کہ میں اظہار عشق جیسی حرکت کا ارتکاب کرنے کی ذلت اٹھانے سے  
اس لمحے تک محفوظ رہا ہوں۔

اگر آپ کامیاب عشق کرنا چاہتے ہیں تو آپ کو ایک غیر عاشق اور عاقل قسم کا آدمی  
ہونا چاہیے اور اس کے ساتھ ہی ایک بہت عیار اور گھٹیا شخص بھی۔ آپ سوچ رہے ہوں گے  
کہ میں نے ”عشق“ کے ساتھ ”کرنا“ کا لفظ کیوں استعمال کیا۔ عشق تو ہو جاتا ہے کیا  
نہیں جاتا۔

بھائیو! یہ ایک بحث طلب بات ہے۔ میرا خیال یہ ہے کہ عشق ہوتا نہیں ہے کیا جاتا  
ہے اور چوں کہ میں ایک شاعر ہوں اور عشق کے موضوع پر سب سے بڑی سند شاعر ہوتے  
ہیں اس لیے آپ کو میری بات ماننا پڑے گی۔ اگر عشق کے موضوع پر مجھے یعنی ایک شاعر کو  
سند نہیں مانا جائے گا تو کیا کسی آئی جی ڈپٹی کمشنر اور ان سے بھی اوپر جا کر کسی کمانڈر انچیف  
وزیر اعظم یا کسی صدر مملکت کے قول کو سند مانا جائے گا۔ یہ لوگ تو یک سر تا بجا طور پر وہ  
خوش نصیب ترین اور عام قسم کے لوگ ہوتے ہیں جو نہ عشق کرتے ہیں اور نہ جنہیں عشق ہوتا ہے۔  
”نہ سے تو“ ان ظالموں اور قاتلوں سے تو عشق لڑایا جاتا ہے۔ ہر بد ذوق بے شعور بد باطن اور



دنیا دار حسینہ انھی لوگوں کو پٹانے کی فکر میں رہتی ہے۔

میں نے حسین عورتوں کو عام طور پر بے ضمیر اور لالچی پایا ہے۔ کم سے کم مجھے تو کسی باضمیر اور بے غرض حسینہ سے ملنے کا آج تک موقع نہیں ملا۔ میں نے کوئی اور کارنامہ انجام دیا ہو یا نہ دیا ہو مگر ایک کارنامہ ضرور انجام دیا ہے اور وہ یہ کہ میں نے حسین لڑکیوں کو بڑی طرح ذلیل کیا ہے۔ اس لیے کہ مجھے ان سے میر تقی میر اور اپنے معصوم ترین بھائی حضرت عبدالعزیز خاں کا انتقام لینا تھا۔ مجھے اُمید ہے کہ میرا ”خداے غیور“ مجھے اس کا اجر دے گا۔ مجھے لکھنا تھا اپنے بارے میں مگر لکھنے لگا ان کے بارے میں جن کی صرف ہجو کہنی چاہیے بل کہ میں نے تو واقعی ان کے بارے میں ہجو کہی بھی ہے۔

میری شہرت کا آغاز اپنے شہر کی نوخیز نسل کی حد تک ڈراما کلب کے ایک ”ڈائریکٹر“ اور سب سے مقبول ایکٹر کی حیثیت سے ہوا۔ اس ڈراما کلب کا نام ”جون ڈراما کلب“ تھا۔ اس وقت میری عمر تیرہ چودہ برس کی تھی۔ میں نے اس زمانے میں خود بھی ایک ڈراما لکھا تھا جس کا نام ”خونی خنجر“ تھا۔

جب میرا لڑک پن تھا تو میرے کچھ دوستوں نے مجھے ایک مصرع دیا اور کہا کہ اس پر تین شعر کہو۔ وہ مصرع مولانا صفی لکھنوی کی اس غزل کا تھا جس کا مطلع یہ ہے۔

غزل اس نے چھیڑی مجھے ساز دینا  
ذرا عمر رفتہ کو آواز دینا

دراصل اس دوران میرے بڑے بھائی حضرت رئیس امر وہوی کی زود گوئی کا ذکر ہو رہا تھا چنانچہ وہ میری زود گوئی کا امتحان لینا چاہ رہے تھے۔ بہر حال میں نے اس مصرع پر ایک منٹ میں تین شعر کہے۔ ان میں سے ایک یاد رہ گیا ہے۔

غلط راستے پر چلی جا رہی ہے  
ذرا بڑھ کے دنیا کو آواز دینا

اب میں اپنی نام نہاد تعلیم کے بارے میں کچھ عرض کروں۔ میں انتہائی بد شوق اور کدڑ قسم کا طالب علم رہا ہوں۔ میں عام طور پر تھرڈ ڈویژن میں پاس ہو پاتا تھا بل کہ میں



دوسرے درجے میں پاس نہیں ہوا تھا بل کہ مجھے ترقی ملی تھی یعنی پروموٹ کیا گیا تھا۔ میں ایک ابوجبل قسم کا لڑکا تھا اور اپنی جماعت کے شوقین اور محنتی (اپنی زبان میں پڈھو) لڑکوں کو ہمیشہ نفرت اور حقارت کی نظر سے دیکھتا تھا۔ مجھے کورس کی کتابوں سے اللہ واسطے کا بیر تھا اس لیے میں کورس کی کتابوں کے بجائے دوسری کتابیں پڑھتا تھا اور دن رات پڑھتا تھا۔

بہر حال میں نے اُردو میں ایم اے کیا۔ فارسی میں الہ آباد بورڈ سے کامل (یعنی فارسی کا سب سے آخری امتحان) کیا۔ فلسفے کا ”فاضل“ ہوں۔ امر ہے کے دیوبندی مسلک کے دارالعلوم ”دارالعلوم ملائہ“ سے عربی ادب، منقولات اور معقولات میں فارغ التحصیل ہوا۔ مولانا مفتی محمود، مولانا حفظ الرحمن، مولانا محمد طاسین اور مولانا محمد عمر مین نے بھی اسی دارالعلوم میں تعلیم حاصل کی تھی۔ اس کے علاوہ میں نے شیعہ دارالعلوم سیدالمدارس سے ”سیدالفاضل“ کی سند حاصل کی۔ میں نے پہلوی اور عبرانی زبانیں بھی سیکھیں بل کہ یوں کہنا چاہیے کہ سیکھ کر بھلا دی ہیں۔ ۱۹۷۰ء میں کیتھولک عیسائیوں کی سیمز میں جو گلشن اقبال میں واقع ہے، اٹلی کے ایک عالم سے میں نے عبرانی از سر نو سیکھی اور آفرین برحافظہ من کہ دوبارہ تقریباً بھلا دی۔ میری بے خوابی کی عذاب ناک بیماری نے تو مجھے اُردو تک یا وہیں رہنے دی۔ میں نے اُردو کے علاوہ فارسی، پہلوی اور عربی میں بھی شاعری کی ہے جس کی کوئی بھی ادبی حیثیت نہیں ہے۔ خود میری کون سی ادبی حیثیت ہے؟

میں نے ۱۹۵۸ء میں ایک علمی ادارے ”ادارہ ذہن جدید“ کی بنیاد رکھی اور ایک علمی ماہنامہ ”انشا“ جاری کیا جس نے چند سال بعد ترقی یا تھزل کر کے ”عالمی ڈائجسٹ“ کا مخلص اختیار کیا۔ ۱۹۶۳ء میں مجھے آغا خانیوں کے عالمی تحقیقی اور علمی ادارے میں کام کرنے کی دعوت دی گئی۔ اس زمانے میں مجھ سے ایک عالی مرتبت دو شیرہ شدت کے ساتھ عشق فرما رہی تھیں۔ اس لیے میں ہر کام بہت لگن کے ساتھ کرتا تھا۔ میں نے اس ادارے میں تاریخ عرب، قبیل اسلام، مذاہب عالم، تاریخ اسلام اور مسلم فلسفے خاص طور پر باطنی فلسفے پر متعدد کتابیں ترجمہ اور تالیف کیں۔

۱۹۶۸ء میں ایک نامناسب صورت حال کے سبب حضرت جوش ملیح آبادی نے اُردو

ڈویلپمنٹ بورڈ سے لا تعلقی اختیار کر لی۔ بورڈ کے ناظم اعلیٰ جناب شان الحق حق نے مجھے اردو کے ”غلیظ کبیر“ کی تدوین کا فرض انجام دینے کے لیے مدعو کیا۔ وہاں میں نے ۱۹۷۶ء تک کام کیا۔ اس وقت تک اردو لغت کبیر بنیادی طور پر مکمل ہو چکا تھا۔ اس کے بعد نہ وہاں حق صاحب رہے اور نہ مولانا قائم رضا نسیم امر و ہوی مرحوم۔ حاصلی کلام یہ ہے کہ اول تو میں نے کچھ کیا نہیں یعنی کوئی قابل ذکر کام اور اگر کیا بھی تو سچ بات یہ ہے کہ کرنے کی طرح نہیں کیا۔ میں اپنی نہاد اور افتاد میں ایک ایک سر جاہل آدمی ہوں۔

میں نے ۱۹۷۷ء سے لے کر ۱۹۸۹ء تک ایک عذاب ناک زندگی گزاری۔ اس دوران میں ہر لمحہ وجود کے جہنم میں جلتا رہا۔ ۱۹۸۸ء میں عالمی ڈائجسٹ بند ہو گیا۔ اس کے کچھ دن بعد برادر عزیز معراج رسول مجھے ملے۔ یہ ہماری پہلی ملاقات نہیں تھی لیکن میرے اعتبار سے یہ ایک بے حد اہم ملاقات تھی۔ معراج مجھے وقت کے اس موڑ پر ملے جہاں میرا تباہ شدہ وجود لڑکھڑا کر گرنے والا تھا۔ انھوں نے مجھے سنبھال لیا۔ معراج رسول نے میری ذاتی اور قلمی زندگی میں سب سے اہم کردار ادا کیا ہے۔

میرے مجموعے کی اشاعت میں ناقابل قیاس تاخیر ہوئی۔ اسے ۱۹۶۱ء میں چھپنا تھا مگر ۲۹ برس بعد ”شاید“ کے نام سے ۱۹۹۰ء میں چھپا۔ اس کا سبب بہت اذیت ناک ہے۔ جب میں اپنی کسی بھی تصنیف کی اشاعت کے بارے میں سوچتا تھا تو مجھے احساس جرم ہوتا تھا اور اس کا سبب یہ ہے کہ میرے لڑکپن کے زمانے میں ایک دن موسم سرما کی سہ پہر کے وقت میرے بابا مجھے شمالی کمرے میں کئے گئے۔ نہ جانے کیوں وہ بہت اداں تھے۔ میں بھی اداں ہو گیا۔ وہ مغربی کھڑکی کے برابر کھڑے ہو کر مجھ سے کہنے لگے کہ تم مجھ سے ایک وعدہ کرو۔ میں نے پوچھا ”بتائیے بابا! کیا وعدہ؟“

انھوں نے کہا ”یہ کہ تم بڑے ہو کر میری کتابیں ضرور چھواؤ گے۔“

میں نے کہا: ”بابا میں وعدہ کرتا ہوں کہ جب بڑا ہو جاؤں گا تو آپ کی کتابیں

ضرور ضرور چھواؤں گا۔“

مگر میں بابا سے کیا ہوا یہ وعدہ پورا نہیں کر سکا، میں بڑا نہیں ہو سکا اور میرے بابا کی

تقریباً تمام تصنیفات ضائع ہو گئیں۔ بس چند متفرق مسودے رہ گئے ہیں۔ یہی وہ احساسِ جرم ہے جس کے سبب میں اپنے کلام کی اشاعت سے گریزاں ہی نہیں متنفر رہا ہوں۔ دن میں ایسا وقت بہت کم گزرتا ہے جب مجھے اپنی شاعری پسند آتی ہو۔ میری تخلیقی زندگی کا زیادہ حصہ اپنے انکار میں گزرا ہے بلکہ اب تو میں یہ سوچتا ہوں کہ میں شاعر ہوں بھی یا نہیں۔ مجھے لکھنا آتا بھی ہے یا نہیں۔ بہر حال میرے بارے میں ایک بات یقینی اور حتمی ہے اور وہ یہ کہ میں ایک ناکام ترین آدمی ہوں۔ میں بُری طرح رائیگاں گیا۔ میں بھلا آپ کو کیسے بتاؤں کہ میں کس بُری طرح رائیگاں گیا۔ آپ کو سالِ نو مبارک ہو۔ پیچھے شعر ہو گیا۔

عشرتِ حالِ نو مبارک ہو  
آپ کو سالِ نو مبارک ہو

سپنس، جنوری 1996

## مضامین

بارے میں حق کے اور حقیقت کے باب میں  
رُودادِ لکنتِ فصحا لکھ رہا ہوں میں

جون ایلیا



## اسلامی فکر اور تخلیقی شعور

عصر جدید کے ممتاز عالم و دانش ور ڈاکٹر علی سامی نثار نے تاریخ فکر اسلامی پر ایک گراں قدر کتاب ”نشاط الفکر الفلسفی فی الاسلام“ تصنیف فرمائی ہے۔ زیر نظر مضمون اسی کتاب کے مقدمے کا ترجمہ اور خلاصہ ہے۔ جون ایلیا۔

وہ کون سا طریقہ ہے جس کے ذریعے اسلام کی ذاتی فلسفیانہ فکر کو متعین کیا جاسکے؟ اور اُن مباحث میں جو آب مسلمانوں کی میراث بن چکے ہیں اُن کے اپنے ادراک اور شعور کی نشان دہی کی جاسکے؟ اُمّت اسلامی اور ثقافت اسلامی کا وہ خاصہ کیا ہے جو اُن کے حقیقی جوہر کو واضح کرتا ہو؟ اس سلسلے میں اسلامی فلسفے پر بحث و نظر کرنے والے جدید و قدیم علما نے بحث و نظر کے جو طریقے اختیار کیے ہیں ان میں غیر معمولی اختلاف پایا جاتا ہے۔ بعض مسلمان مفسرین اور مستشرقین نے مسلمانوں کے ذاتی فکر اور اختراعی شعور سے یکسر انکار کیا ہے۔ اُن کا خیال ہے کہ اسلامی فلسفہ یونانی اور لاطینی فلسفہ سے علیحدہ کوئی حیثیت نہیں رکھتا۔ وہ اپنی جزئی تفصیلات کے ساتھ سربہ سر لاطینی اور یونانی فلسفے ہی سے عبارت ہے۔ برخلاف اس کے بعض دوسرے اصحاب مسلمانوں کی فکری جدت اور علمی انفرادیت کے قائل ہیں۔ اس قبیل کے چند اہل الرائے یہ رائے رکھتے ہیں کہ مسلمانوں کی فلسفیانہ ژرف نگہی، بالغ النظر اور مجتہدانہ عظمت کو مسلمان فلاسفہ کی تصنیفات کے بجائے متکلمین اور علمائے اصول و عقائد کی مجلدات میں تلاش کرنا چاہیے۔ عصر جدید کے مشہور فاضل مصطفیٰ عبدالرزاق نے اپنی کتاب ”تمہید فی تاریخ الفلسفہ الاسلامیہ“ میں ایک نیا طریقہ بحث اختیار کیا ہے۔ اُن کا خیال ہے کہ مسلمانوں کی ذاتی فکر کو اسلامی علوم و

معارف کے اس ذخیرے میں ڈھونڈنا چاہیے جو فلسفہ یونان کی ترویج و اشاعت سے پہلے ہی فراہم کر لیا گیا تھا۔ کیوں کہ اسلامی حلقوں میں فلسفہ یونان کے شائع ہو جانے کے بعد تو مسلمان مفکرین نے اسلامی فکر و ثقافت اور اس نووارد و اجنبی فلسفے کے درمیان مطابقت پیدا کرنے کی کوشش شروع کر دی تھی۔

مندرجہ بالا رائے سے یہ نتیجہ نکلتا ہے کہ مسلمانوں کی ایک تخلیقی فکر بھی تھی جس کا آغاز خود انہوں نے ہی کیا تھا۔ نیز یہ کہ اُن کی فکر میں ایک ایسی تنظیم تھی جو موجدانہ و مجتہدانہ شعور کے بغیر ممکن نہیں۔ فاضل موصوف نے اپنے اس طریق بحث و نظر کے ذریعے غور و فکر کا ایک نیا رخ متعین کیا ہے، ایک نیا رخ، ایک نئی سمت جو ثقافت اسلامی کی مکمل ”تعبیر“ ہے۔ ایسی تعبیر جو اسلامی ثقافت کے ایک خاص اور امتیاز آفریں مزاج کو نمایاں کرتی ہے اور وہ ہے علم اصول فقہ۔

اسلامی فلسفے کے اصلی رخ کو جاننے کے لیے ان نظامات فکر کو سامنے لانا ضروری ہے جن کو مسلمانوں میں ”دائرۂ معارف“ کی حیثیت حاصل تھی۔ وہ نظامات فکر یہ ہیں:

- ۱۔ مشائیت: جو نوافلاطونیت سے کافی متاثر ہو گئی تھی۔ مسلمان ارباب فلسفہ نے مشائیت ہی کو منضبط و منظم کرنے کا فرض انجام دیا تھا اور اسی کی روشنی میں یونان کے مختلف مکاتب کو باہم متحد و متفق ثابت کرنے کی کوشش کی گئی تھی۔ حالاں کہ یہ کوشش رازگاہاں گئی۔
- ۲۔ تصوف: یونان کے مختلف ملے جلے فلسفیانہ نظریات، مشرقی افکار، نوافلاطونی خیالات اور صابی عقائد پر مشتمل ہے۔ بعد کو اس میں مسیحی اور اسلامی عقائد و خیالات شامل ہو گئے۔

- ۳۔ علم کلام: مذہب کو عقل سے ثابت کرنے کا علم ہے۔
- ۴۔ علم اصول فقہ: ان قواعد کے علم کو کہتے ہیں جن کے ذریعے تفصیلی دلائل کے ساتھ احکام شرعی کا استنباط کیا جاسکے۔ اس علم کو طریق فقہ اور منطق فقہ بھی کہہ سکتے ہیں۔

۱۔..... ذاکر نثار کا اشارہ خاص طور پر ابونصر فارابی کی ”المعین الرائین“ کی طرف ہے جس میں افلاطون و ارسطو کے اختلاف افکار کی تاویلات کر کے ان دونوں کو متفق الخیال ثابت کیا گیا ہے۔ جون الیسا۔

## اسلام اور فلسفہ یونان (مشابہت)

اسلام اور فلسفہ یونان کے درمیان اسی دن جنگ چھڑ گئی تھی جس دن یونانی فلسفہ دنیائے اسلام میں داخل ہوا۔ اس جنگ کی آگ سلگتی رہی۔ یہاں تک کہ جس وقت غزالی نے فلاسفہ اسلام یعنی فارابی، ابن سینا اور ابن رشد کی تکفیر اور ان کی ”اسلای“ نسبت سے انکار کیا تو اس آگ کے شعلے بھڑکنے لگے۔

اسلام اور فلسفہ۔ ان دونوں کا مزاجی اختلاف ظاہر ہے۔ اسلام ایک نظامِ حیات ہے اور فلسفہ ”وجود“ کی مطلق و مجرد بحث کا نام ہے۔ اسی لیے فلسفہ مسلمانوں میں آکر فنا ہو گیا۔ فلسفے کے اس زوال و فنا میں قرآن کا ”دباؤ“ بھی کار فرما تھا۔

یونانی ذہن کو مجرد فلسفیانہ مباحث اور خالص مابعد الطبیعی اور وجودیاتی دقائق و غوامض سے خاص رغبت رہی ہے۔ مسلمان مفکرین میں کوئی ایک شخص بھی اس پر امر پر قادر نہ ہو سکا کہ ان مباحث میں کوئی مسئلہ اپنی طرف سے ایجاد کر سکے۔

بعض مسلمان فضلا اور مستشرقین نے ثابت کرنے کی کوشش کی ہے کہ فلاسفہ اسلام کے یہاں کچھ نہ کچھ فکری جذب ضرور پائی جاتی ہے اور یہ کہ ان کے افکار میں ایسا امتیازی انداز موجود ہے جس کے ذریعہ اسلای فلسفے کو یونان فلسفے سے جدا کر کے بھی دیکھا جاسکتا ہے۔ واضح رہے کہ اس رائے سے یہی ظاہر ہوتا ہے کہ فلسفہ اسلای اور فلسفہ یونان میں شدید مطابقت پائی جاتی ہے۔

جو مسلمان مصنفین اور مغربی مبصرین مسلمان فکر کے غیر تخلیقی ہونے پر مصر ہیں ان میں فرانسیسی دانشور ارنسٹ رینان (Ernest Renan) کو بڑی اہمیت حاصل ہے۔ اس نے سامی نسل (جس میں عرب مسلمان اور یہودی دونوں شامل ہیں) کی تحلیل عقلی کرتے ہوئے اس نسل کے فکری نقص و قصور کا ذمے دار ایک مخصوص مزاج اور ذہنی افتاد کو ٹھہرایا ہے۔ وہ کہتا ہے کہ سامی ایک خاص دائرے میں بطور نتیجہ ایک خاص امر کا استنباط کرنے کے خوگر ہیں۔ وہ امر ”توحید“ ہے۔ رینان کی رائے کا خلاصہ یہ ہے کہ سامی اس نظریے (توحید)



کے علاوہ اور کوئی نظریہ ایجاد نہیں کر سکے۔ اور یہ نظریہ بھی طویل فکر، منظم استدلال اور تدربئی نظر کا ثمرہ نہیں بل کہ ان محرکات و استعدادات کا نتیجہ ہے جو اس نسل کی طبیعت اور جبلت میں جاگزیں ہیں۔ نظریہ تو حیدر اصل سامیوں کی فطرت اور جبلت ہے۔ اسی جبلت اور فطرت نے ان کو ایک ایسے مذہب کی بنیاد ڈالنے پر آمادہ کیا جس میں ایک با عظمت، عظیم القدرت اور جلیل الصفات ہستی کو مرکزی حیثیت حاصل ہو۔ یا یہ کہ اس کو خالق ارض و سما مانا جائے۔ اس افتاد اور رجحان کا ظہور سامیوں میں ذہنی یا فطری طور پر ہوا ہے۔ ایک قوی الہام اور قوت وجدان کی طرح۔ یہ الہام اور وجدان نوع انسان کی اس باطنی قوت سے مشابہ ہے جو تاریخ انسانیت میں مذہب اور زبان کے ظہور تکون کا سبب بنی ہے اور سامیوں ہی سے مخصوص نہیں بل کہ نوع انسانی کا خاصہ ہے۔ البتہ اس باطنی قوت کے ذریعے ساری نسل میں ایک مخصوص مزاجی اور ذہنی کیفیت کا ظہور ہوا۔ اس مخصوص مزاجی کیفیت کو پیش نظر رکھ کر سامی عقل کے نقص و قصور کی مکمل تشریح کی جاسکتی ہے اور ضمناً یہ بھی معلوم کیا جاسکتا ہے کہ اسلامی ذہن تخلیقی فکر پر کس لیے قادر نہ ہو سکا۔

صورت یہ ہے کہ ساری ذہن میں پیچ در پیچ مسائل کی گنجائش نہیں۔ ان کا ذہن سادہ اور فکر بسیط ہے۔ اُن کا ادراک تنقید و ترکیب کا متحمل نہیں ہو سکتا۔ سادگی و وحدت اور بساطت کا ایک عام اور مطلق احساس ان کی زندگی کے ہر شعبے میں کارفرما ہے۔ اُن کا کمال ہی یہ ہے کہ وہ اپنی فکری سادگی اور ذہنی بساطت کو برقرار رکھنے پر قادر ہیں۔ چنانچہ اس ژولیدگی، تنوع، تعدد اور کثرت سے محفوظ رہے جن میں آریوں کی ذہنی فکر سرگرداں رہی ہے۔

ایک دوسرے مستشرق (Gautier) نے اسلامی عقل کے فکری نقص و قصور کی تشریح عرب کے طبعی حالات اور ماحول کو پیش نظر رکھ کر کی ہے۔ وہ لکھتا ہے کہ عرب قبائل کے مزاج و ذہن پر عرب کی نرم و سبک ہواؤں، بادِ سموم کے تیز و تند جھونکوں، وسیع میدانوں اور اونچے اونچے ٹیلوں کا خاص اثر ہے۔ ان کی مزاجی کیفیت اس متضاد صورت حال کے عین مطابق واقع ہوئی ہے اور اسی صورت حال نے ان کی عقل کو بدوی اور صحرائی عقل بنادیا ہے۔



یہ صحرائی عقل متناقض اور متضاد پہلوؤں کی طرف مائل رہتی ہے یعنی کبھی بے حد رحم کبھی دہشت ناک قساوت اور بے رحمی کبھی انتہائی بخل اور کبھی حد درجہ فیاضی۔ ان کی طبیعتوں میں اعتدال مفقود ہے یہی کیفیت عرب نظام فکر و ثقافت کا خاصہ ہے۔

عرب مختلف چیزوں کے درمیان ربط پیدا کرنے کی صلاحیت نہیں رکھتے۔ ان کے ذہن اور مزاج کا رخ ایک انتہا سے دوسری مخالف انتہا کی طرف رہتا ہے۔ اس کے برخلاف آریہ مختلف امور کے مابین ربط و تلازم کا رشتہ تلاش کر کے ان کو ایک سلسلے سے وابستہ کرنے کی قدرت اور استعداد کے حامل ہیں۔ چنانچہ سامی فکر منتشر ہے اور آریائی فکر منظم۔ یہ تنقید تاریخ کی رو سے درست نہیں۔ رینان کی یہ رائے تو یقیناً صحیح ہے کہ مسلمان فلسفیوں نے یونانی فلسفے ہی کو اپنالیا تھا اور خود کسی اختراعی شعور کا ثبوت فراہم نہیں کر سکے مگر اس کی یہ رائے تسلیم نہیں کی جاسکتی کہ ان کی فکر کے ناقابل تخلیق ہونے کا سبب ان کی عقلی خامی یا ان کے دماغ کی مخصوص ساخت ہے یا یہ کہ ”سامیت“ یا ”عربیت“ اس کی ذمہ دار ہے۔ اس لیے کہ اسی عقل اور اسی نسل نے مختلف ادوار میں متعدد نظام ہائے فکر اور مکاتبِ نظر کی بنیاد رکھی۔

خود رینان ہی نے علمِ کلام کے سلسلے میں مسلمانوں کی ذاتی فکر اور ذہنی عظمت کا اعتراف کرتے ہوئے کہا ہے کہ عربوں کی ذاتی فکر اور حقیقی شعور کو ان کے دینی نظامات میں تلاش کرنا چاہیے اور (Gautier) نے بھی اپنی اس رائے میں انصاف پسندی کا ثبوت نہیں دیا کہ عربوں کے تفکر میں ترتیب و تسلسل معدوم ہے۔ کیوں کہ اسلام کے مشائی فلسفے کا تو خاص وصف ہی یہ ہے کہ وہ مرتب اور منظم ہے نیز یہ حقیقت کس طرح نظر انداز کی جاسکتی ہے کہ عربوں نے نظریہ توحید اور علمِ اصول فقہ کے سلسلے میں تنظیمِ فکر اور تسلسلِ نظر کا بے حد شان دار مظاہرہ کیا ہے۔

۱۔۔۔۔۔ لیکن اسلام کا مشائی فلسفہ عربی نسل مسلمانوں کا مرتب و منظم کیا ہوا نہیں ہے۔ ڈاکٹر سامی کو چاہیے تھا کہ وہ عربی نسل مسلمانوں کے تنظیمی شعور کو ثابت کرتے۔ جون ایلیا

## اسلام اور تصوف

اسلام فلسفے کا ممتاز ترین دشمن ہے جب کہ ہم فلسفے سے مابعد الطبیعیات اور وجودیات کے مباحث مراد لیں کیوں کہ اسلام اس قسم کی تعلیمات کو برداشت نہیں کر سکتا۔ یہاں یہ سوال پیدا ہوتا ہے کہ پھر اسلام اور تصوف میں کیا تعلق ہو سکتا ہے؟ اس لیے کہ تصوف فلسفے سے بہت قریب ہے۔ تصوف خود بھی ایک طرح مابعد الطبعی نظریہ ہے۔ دوسری طرف اس کا تعلق زہد (Asceticism) سے ہے یعنی ریاضت کا وہ طریقہ جو اسلامی نظام حیات سے کوئی مناسبت نہیں رکھتا۔ اسلام نے زہد کی شدید مخالفت کی ہے۔ قرآن میں زہد کا لفظ صرف ایک جگہ آیا ہے جس کا تصوف سے معنوی طور پر کوئی علاقہ نہیں ہے۔ نیز یہ کہ تصوف ترک دنیا اور وصول الی العقیق کے مسئلے میں مسیحیت سے غیر معمولی طور پر اثر پذیر ہوا ہے۔ ظاہر ہے کہ اسلام مسیحیت کی اس مسئلے میں قطعاً تائید نہیں کرتا۔ دراصل تصوف ایک مابعد الطبعی مسلک ہے۔ اس نے متحد فلسفیانہ نظریات سے اثر لیا ہے۔ مثلاً دیدانتی فلسفہ ایرانی اشراقیت، افلاطونیت اور مشائیت اور اثر پذیریری کا یہ سلسلہ نظریہ وحدت الوجود تک پہنچتا ہے۔ اسلام نظریہ وحدت الوجود، فنایت اور عقیدہ حلول کا سخت مخالف ہے۔ مسیحیت اور اسلام کے درمیان اس مسئلے میں شدید نزاع رہی ہے۔ اسلامی کلمہ لا الہ الا اللہ اور صوفیوں کا لا موجود فی الحقیقت الا اللہ دونوں باہم نقیض ہیں۔

## اسلام اور علم کلام

علم کلام اسلام کی فلسفیانہ توجیہ، مفکرانہ تشریح اور فکری تعبیر کا نام ہے۔ علم کلام ہی اسلامی فکر کا اختراعی پہلو اور مسلمانوں کے ذاتی فکر کا حاصل ہے۔ متکلمین کا دور ان مختلف فلسفیانہ نظریات اور قدیم مشرقی عقائد کی ہنگامہ آرائی اور کشاکش کا دور ہے جو مسلمانوں کے مفتوحہ علاقوں میں پھیلے ہوئے تھے۔ مسلمان ارباب فکر کا ان سے متاثر ہو جانا ناگزیر تھا۔ اس کے باوجود پانچویں صدی ہجری تک علم کلام خالص

اسلامی رہا مگر بعد کو اس میں یونان کے فکری عناصر شامل ہو گئے۔ فقہائے اسلام نے اس شمول و امتزاج کے خلاف آواز بلند کی۔ انھوں نے اعلان کر دیا کہ متکلمین بدعتی ہیں۔ یہ بات صحیح ہے کہ متکلمین نے فلسفے کے تجریدی مسائل کی طرف متوجہ ہو کر اس فکر سے بے گانگی برتی جس کی طرف اسلام بلا رہا تھا لیکن متکلمین ایسا کرنے پر مجبور تھے۔ ان مسائل و مباحث کا جاننا ان کے لیے ضروری تھا۔ اس لیے کہ مسلمانوں کے مسیحی ممالک میں داخل ہوتے ہی اسلام اور مسیحیت میں شدید علمی معرکہ گرم ہو گیا تھا۔ آباءِ کلیسا نے اسلامی عقائد پر بڑی درشتی اور سختی سے حملہ کر دیا تھا۔

## اسلام اور اصول فقہ

اصول فقہ یا منطق فقہ کا آغاز صحابہ ہی کے عہد میں ہو گیا تھا۔ اس کے ابتدائی قواعد صحابہ ہی نے وضع کیے۔ اس کی ابتدا اس وقت ہوئی جب احادیث و اخبار کے سلسلے میں صحیح و غلط کا معیار بنانے اور قیاس کو استعمال کرنے کی ضرورت محسوس ہوئی۔ اس کے بعد امام شافعی اور ان کے تلامذہ نے اس کے اصول و ضوابط مدون کیے اور پھر معتزلہ و اشاعرہ نے خاص توجہ سے کام لے کر ان کو ایک باقاعدہ علم کی حیثیت عطا کر دی۔ مسلمانوں نے اس علم کے ذریعے ایک منطقی فکر پیدا کی اور اس طریق تجربی سے دنیا کو متعارف کرایا جس سے اکتسابِ فیض کر کے یورپ جدید ثقافت کا ہانی بن سکا۔

انشاء فروری 1958

# ڈاکٹر عبدالحق کے ساتھ ایک شام

ہیلو!

جی! کون صاحب؟

السلام علیکم! کہیے حضرت مزاج بخیر!

اوہو! مجھی صاحب! سرکار کی دعائیں ہیں! اور فرمائیے کیا حکم ہے؟

کیا کر رہے ہیں آپ اس وقت؟

بس وہی کائنات کی باتیں۔ ایک شعر سن لیجیے!

ان کو دیکھا کہ گفت گو کر لی

ایک شے ہے تخیلی و آواز

سبحان اللہ! آواز کے ساتھ ساتھ آپ کو تخیلی کی زحمت بھی دے رہا ہوں۔

تشریف لارہے ہیں کیا؟

جی ہاں! اس وقت ڈاکٹر عبدالحق کے یہاں چلنا ہے، مولانا تنزیل بھی تشریف رکھتے

ہیں، ہم آپ کی خدمت میں پہنچ رہے ہیں، آپ کو بھی چلنا ہے۔

کتنی دیر میں؟

بس دس پندرہ منٹ میں۔

بہت اچھا، میں حاضر ہوں۔ السلام علیکم!

زیکس صاحب نے مجھے حکم دیا کہ تیار ہو جاؤ! تھوڑی دیر میں مولانا تنزیل الرحمن صاحب اور مجھی صاحب تشریف لے آئے۔ اور یہ کاروانیہ مستی، قلندری و فترا انجمن ترقی اردو پاکستان



کی سمت روانہ ہو گیا۔ بہتر ہے کہ ان دونوں حضرات کے بارے میں تبرکاً کچھ عرض کر دیا جائے۔ بطور خاص مولانا تنزیل صاحب کی شخصیت و ہیئت کا یہی اقتضا ہے کہ تبرکاً کی شرط ضرور لگا دی جائے۔ رہے مجھی صاحب میرٹھی تو ان کو دیکھتے ہوئے احتیاطاً کہنا زیادہ مناسب ہو گا۔ مجھی صاحب کی طویل عریض اور عمیق شخصیت کو خوش اخلاقی، مروت، سادہ کاری، ادب پروری اور علم دوستی کی ایک ضخیم کتاب سے تعبیر کیا جاسکتا ہے۔ اور کتاب بھی مجلد آرٹ پیپر کا نفیس گرد پوش، قیمت صرف خلوص، صرف انسانیت، پہلی نظر میں ان کو دیکھ کر ایسا معلوم ہوتا ہے کہ آں جناب ایک سپورٹ، امپورٹ قسم کے بزرگ ہیں..... بزرگی بعقل است نہ بسال..... لیکن حقیقت یہ ہے کہ اس ضخامت و حجم کے اندر نہ جانے کتنی ادبی، تہذیبی اور انسانی نزاکتیں پوشیدہ ہیں، مجھی صاحب ایک نکتہ رس، صاحب نظر اور ایک برشتہ شاعر بھی ہیں۔ ان کا ایک شعر سنئے چلیے!

جنوں کے خوف سے ہم نے پناہ عقل ڈھونڈی تھی

مگر پھر عقل ہی نے ہم کو دیوانہ بنا ڈالا!

اور صحیح بات یہ ہے کہ ان کو دیوانہ بنانے کا فرض عقل ہی نے بڑے ہی خلوص، تپاک اور مرتبہ شناسی کے ساتھ انجام دیا ہے۔ اب جناب مولانا تنزیل الرحمن صاحب کو ملاحظہ کیجیے۔ موصوف جدید فارسی زبان و ادب کے سلسلے میں سند کی حیثیت رکھتے ہیں، غالباً اس وقت تک مطمئن نہیں ہوتے جب تک فارسی کو خالص ایرانی لہجے میں ادا نہ کر دیں۔ کبھی کبھی اردو بھی فارسی ہی میں بولتے ہیں، پہلے ایک بہت ہی کامیاب اور قانون وال ادیب تھے اور اب ایک قادر الکلام اور نادرہ کاروکیل ہیں ان کی خالص ادبی فطرت شاید اب تک یہ شعر سنکٹاتی ہوگی!

گر نی نالم بہ ”قانون“ بر ختم

زخمہ بیگانہ بر تار آمد

ہیئت و صورت بل کہ صرف صورت کے اعتبار سے موصوف کو کسی تبلیغی جماعت کا سرگرم اور با عمل کارکن کہا جاسکتا ہے..... لیجیے انجمن ترقی اردو کا دفتر آگیا۔ ڈاکٹر عبدالحق صاحب

دفتر کی چوتھی منزل میں رہتے ہیں۔ ہم لوگ آخری سیڑھی پر تھے دیکھا کہ سامنے کمرے میں مولوی صاحب کھانا کھا رہے ہیں۔ واضح رہے کہ ہم لوگ کھانے میں شریک نہیں ہوئے۔ صحن میں کرسیاں پڑی ہوئی تھیں چتاں چدو ہیں بیٹھ گئے۔ مولوی صاحب صبح کے ناشتے کے بعد بس شام ہی کو ۶ بجے کے درمیان کھانا کھاتے ہیں۔ اگر ہم سرکاری محکمے کے کسی افسر یا عبدالغنی عبدالستار سمبیتی والا قسم کے کسی صاحب خیر بزرگ سے ملنے جاتے تو نہ جانے کتنے واسطوں اور وسیلوں سے ہو کر گزرتا پڑتا ہے چڑا اسی کو ملاقاتی کارڈ پیش کیا جاتا۔ اور پھر نہ جانے کتنی دیر تک چچا غالب کی اس غزل کے لطیف اور باریک نکلتوں کی داد دینا پڑتی۔

خاک ہو جائیں گے ہم تم کو خبر ہونے تک

لیکن اردو کے اس سب سے بڑے سرپرست کی خدمت میں پہنچنے کے لیے نہ کسی سیکریٹری کی خوشامد کرنا پڑی اور نہ کسی چڑا اسی کا منہ دیکھنا پڑا۔ معلوم نہیں کہ اس بات پر خوش ہونا چاہیے یا غمگین۔

مختصر سے انتظار کے بعد مولوی صاحب کھانے سے فارغ ہو کر تشریف لے آئے اتنی یا پچاسی سال کے مولوی عبدالحق ایک عہد ایک مکتبہ فکر بل کہ ایک تاریخ نویس۔ انیسویں صدی کی پیرائہ سالی نے انھیں پایا تھا اور بیسویں صدی کا آخری نصف دور دھڑکتے ہوئے دل اور پریشان نگاہوں سے ان کی طرف دیکھ رہا ہے۔ کہیں نظروں سے اوجھل نہ ہو جائیں۔ سفید تراق بال۔ میانہ قد۔ آنکھوں میں حالات شناسی کی متوجہ کر لینے والی چمک اکہرا بدن تن زیب کا گرتا علی گڑھ تراش کا پا جامہ۔ وہ بیٹھے تھے اور میں سوچ رہا تھا کہ زمانہ بیکراں اور لامحدود زمانہ صرف لمحوں اور دقیقوں ہی سے تو عبارت ہے۔

مولوی صاحب گراں گوش ہیں۔ ہو گئے ہیں۔ جب کوئی سُنا ہی نہیں تو وہ بھی آخر کیا کریں۔۔۔۔۔ شہر کی رسم یہی ہے تو پھر اب یوں ہی تھی۔

لیکن اب بھی دوسروں کی بات وہ مکرر کہے بغیر ہی سن لیتے ہیں اور دونوں التفات نہیں چاہتے۔ لیکن لوگوں کے یک گونہ التفات ہی نے ان کی سماعت میں زہر گھول دیا ہے۔ اس زمانے میں ان کو جن لمحوں سے نوازا گیا ہے ان کی داد دینے کے لیے جگر چاہیے۔ بعض لوگ



# پاک سوسائٹی ڈاٹ کام کی پیشکش

## یہ شمارہ پاک سوسائٹی ڈاٹ کام نے پیش کیا ہے

### ہم خاص کیوں ہیں :-

- ✧ ہائی کوالٹی پی ڈی ایف فائلز
- ✧ ہر ای بُک آن لائن پڑھنے کی سہولت
- ✧ ماہانہ ڈائجسٹ کی تین مختلف سائزوں میں اپلوڈنگ
- ✧ سیریم کوالٹی، نارمل کوالٹی، کمپریسڈ کوالٹی
- ✧ عمران سیریز از مظہر کلیم اور ابن صفی کی مکمل ریچ
- ✧ ایڈ فری لنکس، لنکس کو میسج کمانے کے لئے شرٹک نہیں کیا جاتا
- ✧ ہر ای بُک کا ڈائریکٹ اور ریڈیو مائیل لنک
- ✧ ڈاؤنلوڈنگ سے پہلے ای بُک کا پرنٹ پریویو
- ✧ ہر پوسٹ کے ساتھ پہلے سے موجود مواد کی چیکنگ اور اچھے پرنٹ کے ساتھ تبدیلی
- ✧ مشہور مصنفین کی کتب کی مکمل ریچ
- ✧ ہر کتاب کا الگ سیکشن
- ✧ ویب سائٹ کی آسان براؤزنگ
- ✧ سائٹ پر کوئی بھی لنک ڈیڈ نہیں

**We Are Anti Waiting WebSite**

واحد ویب سائٹ جہاں ہر کتاب ٹورنٹ سے بھی ڈاؤنلوڈ کی جاسکتی ہے

➡ ڈاؤنلوڈنگ کے بعد پوسٹ پر تبصرہ ضرور کریں

➡ ڈاؤنلوڈنگ کے لئے کہیں اور جانے کی ضرورت نہیں ہماری سائٹ پر آئیں اور ایک کلک سے کتاب ڈاؤنلوڈ کریں

اپنے دوست احباب کو ویب سائٹ کا لنک دیکر متعارف کرائیں

# WWW.PAKSOCIETY.COM

Online Library for Pakistan



Like us on  
Facebook

[fb.com/paksociety](https://fb.com/paksociety)



[twitter.com/paksociety1](https://twitter.com/paksociety1)

اس حقیقت کو بالکل فراموش کر چکے ہیں کہ یہ عبدالحق ہی تھے جنہوں نے اردو کو ایک زندہ اور توانا تحریک بنا دیا۔ مگر آج اردو کی زندہ و توانا تحریک کا یہ عظیم بانی فقط ”ملا مت ہائے بے درداں“ سننے کے لیے رہ گیا ہے۔ تاریخ کا یہ عجیب و غریب المیہ ہے کہ تحریک کے بانی آخر میں اپنی تحریکوں ہی کے شکار ہو جاتے ہیں۔

رئیس صاحب نے کہا کہ آپ اس قوم کے سقراط ہیں، سقراط کو جام زہر پیش کیا گیا تھا اور آپ کو زہر ملامت، مال کار تاریخ آپ ہی کے حق میں فیصلہ صادر کرے گی۔ مولوی صاحب ایک اداس قسم کے ساتھ خاموش ہو گئے اور پھر داغ کا یہ شعر پڑھنے لگے:

ملاتے ہو اسی کو خاک میں جو دل سے ملتا ہے

مری جاں چاہنے والا بڑی مشکل سے ملتا ہے

اب ہمارے لیے چائے اور ان کے لیے کافی آگئی تھی۔ دورانِ گفتگو میں وہ لمحات بھی کتنے برگزیدہ اور منتخب ہوتے ہیں جب ہاتھ میں چائے کی پیالی ہو اور منہ میں سگریٹ۔ چائے اور مولانا ابوالکلام آزاد میں ”صنعت ایہام تناسب“ ہے چنانچہ بغیر کسی تمہید کے ان کا ذکر شروع ہو گیا۔

بیاد آر حریفان بادہ پیا را !

سوال کیا گیا کہ مولانا آزاد کی انشا پر داری کے سلسلے میں آپ کی کیا رائے ہے؟ انہوں نے کہا کہ آزاد کی نثر میں وہ مسانت، خلوص اور انشائی مقصدیت نہیں پائی جاتی جو حالی کا خاصہ ہے، پھر علامہ شبلی کے بارے میں معلوم کیا گیا، لیکن وہ علامہ شبلی کو بھی حالی کے پائے کا نثر نگار ماننے کے لیے تیار نہیں، وہ حالی اسکول کے راسخ العقیدہ نمایندہ ہیں، اس لیے وہ مولانا آزاد کی حسبِ فرمایش اور ”بطور خاص“ ملاحظہ ہو، قسم کی عبارت پسند کر بھی نہیں سکتے، خصوصاً وہ عبارت جو..... سید احمد لکھتی بانی الکلام آزاد..... نے لکھی ہو۔ مولانا آزاد کے ذکر میں انہوں نے کہا کہ تقسیم ہند کے دوران میری رائے یہ تھی کہ اردو کے لیے ہندوستان ہی میں رہ کر کام کیا جائے کیوں کہ پاکستان میں اردو کے لیے زیادہ جدوجہد درکار نہیں ہے۔ اس ارادے کا ذکر مولانا آزاد سے بھی کیا گیا۔ انہوں نے فرمایا کہ



”اگر آپ ہندوستان میں رہ کر اردو کے لیے کوئی تحریک چلائیں گے تو آپ کے مکان میں افیون اور چرس رکھوا کر آپ کو گرفتار کر لیا جائے گا۔“

گفت گو اردو اور انجمن ترقی اردو کے موضوع پر ہی ہوتی رہی۔ میں نے اندازہ لگایا کہ وہ حالات سے بالکل بے دل اور مایوس نہیں ہیں۔ انھوں نے کہا بھی کہ جو کام بعض موانع کی بنا پر پچھلے دس سال میں نہیں ہو سکا وہ ایک سال میں ہو سکتا ہے اور یہ بات میں پورے اعتماد کے ساتھ کہہ رہا ہوں، مگر شرط یہ ہے کہ لوگ فرض شناسی، بے غرضی اور ہمت افزائی سے کام لیں۔ اُن کی رائے ہے کہ اردو کے مترجمین اور مصنفین کو ادبیات کے بجائے سائنس اور دوسرے علوم پر زیادہ توجہ دینا چاہیے۔

آج کل مولوی صاحب گداختہ اور خوں شدہ قسم کے شعر بہت پسند کرتے ہیں۔ رئیس صاحب کا ایک شعر پڑھنے لگے۔

جو ہماری برائیاں ہیں آج

کل ہماری بھلائیاں ہوں گی

وہ خود بھی اس شعر کے صحیح مصداق ہیں۔ یہ کتنی حسرت ناک صورت حال ہے کہ ہمارے معاشرے میں بھلائیوں اور خوبیوں کے اعتراف کو کل پر اٹھا رکھا گیا ہے۔ آج کیا ہے؟ صرف طعنے، ملائیں اور منجائیں..... دیر با بعد..... جب تقدیر ایام پوری ہو جائے گی تو انھی عبدالحق کے یوم منائے جائیں گے، یادگاریں قائم ہوں گی اور یہی لوگ جو آج ان کے ساتھ کوئی رعایت روا رکھنا نہیں چاہتے، کل ان کے سجادہ نشین بن جائیں گے۔ غرض ہم لوگ بھی خوب ہیں، ہم سے مجاوری اور سجادہ نشینی کا فن تو خوب آتا ہے لیکن ایک معقول ایثار پیشہ اور مرتبہ شناس، ہم عصر اور رفیق کار ثابت ہونے کی ہمارے اندر ذرا سی بھی صلاحیت نہیں۔ اور یہ بڑی افسوس ناک بات ہے، بہر حال.....

یہ تھا اس شام کا تاثر یا تذکرہ جو اُن کے ساتھ بسر کی گئی۔

انشاء جولائی 1958

## نیلی آنکھوں والا نوری السعید

بغداد کے ایک عالی شان مکان کا واقعہ ہے کہ ایک برقع پوش عورت انتہائی سراسمکی اور دہشت زدگی کے عالم میں دروازے سے باہر نکلی۔ اس کے ساتھ ایک اور برقع پوش عورت بھی تھی۔ جس کی رفتار میں پریشانی اور گھبراہٹ کے باوجود ایک خاص وقار پایا جاتا تھا۔ یہ خاتون حسین بھی تھی اور جوان بھی۔ شہر کے گلی کو چوں میں ایک غیر معمولی اور پراسرار ہماہمی پائی جاتی تھی۔ چاروں طرف ایک نامانوس شور برپا تھا۔ دُور سے نعروں کی آوازیں آرہی تھیں۔ مگر ان دونوں کی سمجھ میں کچھ نہیں آ رہا تھا۔ وہ ان آوازوں سے سبھی جا رہی تھیں۔ اپنے آپ کو چھپاتی ہوئی دونوں ایک گلی میں آ گئیں اور کچھ دُور چل کر ایک مکان میں داخل ہوئیں لیکن تھوڑی ہی دیر میں اس مکان سے بھی نکل آئیں۔ وہ کہیں پناہ لینا چاہتی تھیں مگر انھیں کہیں بھی پناہ نہ مل سکی۔

پہلی عورت ستر سال کی ایک بڑھیا تھی۔ چہرے پر موٹی موٹی جھریاں۔ پستہ قد، بھاری بدن، بڑا اور باوقار چہرہ گہرے اور موٹے نقوش اور خاص طور پر نیلی آنکھیں جنہوں نے اس کو کچھ اور بھی پراسرار اور پُر جلال بنا دیا تھا۔ ویسے بھی اس کی شخصیت میں ایک غیر معمولی متوجہ کر لینے والی کیفیت پائی جاتی تھی۔ اب اس نے ایک اور عمارت کے اندر داخل ہونا چاہا اور دونوں کچھ توقف کے ساتھ اندر چلی گئیں مگر تھوڑی ہی دیر میں لوٹ آئیں۔ اب ان کے ساتھ ایک اور شخص بھی تھا۔ معلوم ہوتا تھا کہ وہ بادل ناخواستہ باہر نکلا ہے۔ باہر نکلتے ہی اس نے عجلت اور پریشانی کے ساتھ اپنے ڈرائیور سے کچھ کہا اور اس طرح عمارت کے اندر داخل ہو گیا جیسے یہ عورتیں انسان نہیں کوئی آسیب ہیں۔

ڈرائیور نے انتہائی بددلی کے ساتھ گیراج سے موٹر نکالی اور ان دونوں کو دبلے کی

طرف لے گیا۔ دونوں عورتیں اس بات پر مصر تھیں کہ ہمیں پل کے دوسری طرف پہنچا دیا جائے لیکن ڈرائیور کسی طرح آمادہ نہیں ہوتا تھا۔ وہ پہلی فرصت میں ان دونوں کو موٹر سے اتار دینا چاہتا تھا اور اس نے انھیں وہیں ایک جگہ اتار دیا اور موٹر لے کر چلا گیا۔ اب ان دونوں کے سامنے پھر یہ سوال تھا کہ کہاں جائیں؟ آخر کوچوں سے نکلتی ہوئی یہ دونوں پھر ایک محلہ میں آگئیں اور گلیوں میں گھبرائی ہوئی پھر نے لگیں۔ پشت کی طرف سے عراقی فوج کے کچھ جوان آرہے تھے انھیں کسی کی تلاش تھی۔

”اے یہیں کہیں ہونا چاہیے۔“

ایک نے دوسرے سے کہا۔

مگر یہاں تو کوئی بھی نہیں..... پھر وہ کہاں ہے؟ ان کی نگاہیں آپس میں سوال کر رہی تھیں۔ بوڑھی عورت شدید ترین گھبراہٹ اور ناگزیر احتیاط کی غیر متوازن حالت میں گلی کے موڑ سے آگے بڑھنا چاہتی تھی۔ جوان عورت ہمت ہار چکی تھی اس سے چلا بھی نہیں جا رہا تھا۔ آخر اس نے گھبرا کر پیچھے دیکھا۔ فوجی جوان قریب آگئے تھے۔ بڑھیا شاید بہری تھی وہ آنے والوں کے قدموں کی آواز نہ سن سکی۔ یہاں تک کہ وہ بالکل قریب پہنچ گئے۔ اب آنے والے ہاتھوں میں پستول لیے اس کی پشت پر کھڑے تھے اس نے ان کی طرف اس طرح گھوم کر دیکھا جیسے اس پر جاں کنی کی کیفیت طاری ہو۔ کتنا عجیب اور دہشت انگیز تھا یہ منظر.....!

”ہیں؟“..... ”یہ؟“..... ان کی حیرت کی کوئی انتہا نہ رہی۔ جب انھیں معلوم ہوا کہ یہ بڑھیا نہیں عراق کا وزیراعظم نوری السعید ہے۔ نوری السعید پستول چلانا ہی چاہتا تھا کہ اس کی لاش زمین پر تر پڑنے لگی۔ فوجی اس جوان عورت پر بھی گولی چلا چکے تھے۔ وہ بھی گلی کے ایک جانب پڑی ہوئی تر پڑ رہی تھی۔ یہ تھی صبیحہ نوری السعید کی جوان بیوی۔

تین سو سال پہلے کی بات ہے کہ بغداد کی کسی پرانی مسجد میں بولونائی ایک مولوی رہتا تھا۔ یہ بہت چالاک اور چوکنا آدمی تھا۔ سیاست سے بھی اسے خاص دل چسپی تھی۔ اسی زمانے میں ایرانیوں نے بغداد پر حملہ کر کے اس پر قبضہ کر لیا۔ بولو وہاں سے فرار ہو کر قسطنطنیہ پہنچا۔ وہ سلطان ترکی سے ایرانیوں کے خلاف امداد حاصل کرنا چاہتا تھا۔ سلطان



نے اس کی درخواست قبول کر لی اور ترک فوج کو اس کے ہمراہ بغداد روانہ کر دیا۔ ایرانیوں اور ترکوں کے درمیان جنگ ہوئی اور ایرانی ہار گئے، بولو کا وظیفہ مقرر ہوا۔ اس وظیفے کا ایک حصہ ایک دینی ادارے کی معرفت نوری کی بہن صبریہ خانم کو بھی ملتا رہا۔ وہ ۱۳ جولائی ۱۹۵۸ء کی شام تک وظیفہ یا سب شمار ہوتی تھی۔ بولو کو حرم سلطانی سے نیلی آنکھوں والی ایک ترک دوشیزہ بھی عطا کی گئی۔ نوری السعید اسی بولو اور نیلی آنکھوں والی لڑکی کی نسل سے تھا۔

کبود چشم نوری السعید ۱۸۸۸ء میں حسن آفندی کے گھر پیدا ہوا۔ عراق کے اعلیٰ خاندانوں کے دستور کے مطابق اس کو فوجی تعلیم دی گئی۔ بعد کو اس نے قسطنطنیہ کی فوجی اکیڈمی میں اپنی تعلیم مکمل کی۔ تعلیم سے فارغ ہونے کے بعد وہ ایران کے ایک قبائلی علاقے میں کمانڈر مقرر ہو گیا۔

یہاں سے اس کی دل چسپ داستان محبت کا آغاز ہوتا ہے۔ ہوا یہ کہ یہاں اس کی ملاقات ایک جوان فوجی افسر جعفر العسکری سے ہوئی اور انتہائی گہرے تعلقات قائم ہو گئے۔ اب وہ دونوں عموماً ساتھ ہی رہتے تھے۔ اسی سلسلے میں نوری نے اپنے دوست کی جوان اور حسین بہن کو دیکھا۔ وہ حقیقتاً بے حد حسین تھی۔ نوری جیسا مغرور و جوان جس نے انتہائی کھردری طبیعت پائی تھی اور جو نو جوان اور عاشق مزاج کم اور فوجی افسر اور سیاست پسند زیادہ تھا، جو بغداد کی حسین و جمیل دوشیزاؤں کی طرف بے نیازانہ نگاہیں ڈال کر آگے بڑھ جانے کا عادی تھا۔ اس ساحرہ کی پر فسون نگاہوں سے محفوظ نہ رہ سکا اور اس سے شدید محبت کرنے لگا۔ دوسری طرف حال کا نو جوان فوجی افسر اور مستقبل کا وزیر اعظم عراق نوری السعید بھی دوشیزہ کی نظروں میں کھب جانے والے خد و خال اور نسوانی شعور پر چھا جانے والی مردانہ وجاہت اور شخصیت کا مالک تھا۔ ویسے بھی فوج کے نو جوان افسر لڑکیوں کے ذہنوں پر جلد مسلط ہو جاتے ہیں۔ آخر دونوں ایک دوسرے سے محبت کرنے لگے۔ نوری کی بھی ایک بہن تھی۔ ترکستان کی مشہور طنازی اور صیدا لگنی اور عراق کی خوشقامتی اور عشوہ فروشی کا بے مثال نمونہ۔ جعفر العسکری یعنی نوری کا دوست اسے بُری طرح چاہنے لگا۔ آخر ان دونوں بے تکلف دوستوں میں یہ قرار پایا کہ دونوں ایک دوسرے کی بہنوں سے



شادی کر لیں اور شادیاں ہو گئیں۔ شادی کے بعد یہ دونوں قسطنطنیہ کے اسٹاف کالج میں داخل ہو گئے۔ ان کے پہنچنے کے کچھ عرصے بعد ہی جنگِ بلقان شروع ہو گئی۔ نوری نے اس میں بڑھ چڑھ کر حصہ لیا۔ مگر ترکوں کے قریب رہ کر اسے شدت سے اس بات کا احساس ہوا کہ ترک عراقیوں اور عربوں سے نفرت کرتے ہیں اور ان میں عرب کی طرف سے شدید نفلی تعصب پایا جاتا ہے اور خود وہ بھی اس تعصب کا شکار ہو رہا ہے۔ وہ اس صورتِ حال سے بہت متاثر تھا۔ اب اس نے طے کر لیا کہ ترکوں کے اقتدار و تسلط سے رستگاری حاصل کرنے کے لیے وہ عربوں کو منظم کرے گا۔ عراق میں اس تنظیم کے لیے پہلے ہی سے حالات سازگار تھے اور ۱۹۱۳ء میں احد العراقی کے نام سے ایک وطن پرست جماعت منظم ہو چکی تھی۔ بغداد میں اس کی سرگرمیاں اور خفیہ کوششیں برابر جاری تھیں۔ نوری نے بھی اپنے حلقے میں پروپیگنڈا شروع کیا مگر ترک افسروں پر یہ راز جلد ہی فاش ہو گیا۔ اب نوری وہاں کسی طرح بھی نہیں رہ سکتا تھا۔ چنانچہ وہ فرار ہو کر بصرہ آ گیا لیکن یہاں اس کو انگریزوں نے گرفتار کر کے ہندوستان بھیج دیا جہاں وہ دو سال قید رہا۔ ادھر شریف حسین، شاہ فیصل کے دادا اپنی حکومت کے لیے کوشاں تھے۔ انھیں انگریزوں کی حمایت حاصل تھی۔ چنانچہ انگریزوں نے ان قیدیوں کو رہا کر کے شریف حسین کی فوج میں شامل کر دیا۔

۲۰ مارچ ۱۹۱۹ء میں پیرس میں چار بڑوں کی کانفرنس ہوئی۔ اس کانفرنس سے عربوں کو بڑی اُمیدیں تھیں لیکن وہ پوری نہ ہو سکیں۔ شریف حسین کا بیٹا فیصل ہر طرف سے مایوس ہو گیا۔ آخر میں اس نے امریکا کی طرف رجوع کیا اور تجویز پیش کی کہ امریکا کے ماتحت عرب شیوخ کی ایک فیڈریشن بنا دی جائے مگر یہ بات منظور نہ ہو سکی۔ اب اس نے یہ تجویز پیش کی کہ عرب امرا کو بڑی طاقتوں میں سے کسی ایک طاقت کی تولیت و سربراہی (MANDATE) میں دے دیا جائے۔ اس نے اس سلسلے میں امریکا کا نام پیش کیا مگر اس وقت یہ تجویز بھی نامنظور ہو گئی۔ اب فیصل عرب قوم کی طرف متوجہ ہوا اور ان کی کوشش و حمایت سے شام کا حکمران ہو گیا۔ نوری السعید کو چیف آف اسٹاف مقرر کیا گیا۔ فرانسیسی اس صورتِ حال سے براہم تھے۔ آخر انھوں نے فیصل کو دمشق سے نکال دیا۔ انگریزوں نے

اس کو عراق کا والی بنا دیا۔ نوری کو سپہ سالار کا عہدہ تفویض ہوا اور ۱۹۳۰ء میں یہ سپہ سالار وزارت عظمیٰ کے عہدہ جلیل پر فائز ہوا۔ یہ اعزاز اس کو تیرہ بار حاصل ہوا۔

اس میں کچھ خوبیاں بھی تھیں۔ بیرونی اقتدار کے خلاف عرب قومیت کے احساس کو اس نے کافی تقویت پہنچائی مگر افسوس وہ انسان جس کی خرابیاں اس کی خوبیوں پر غالب آجائیں۔ وہ پکا انگریز پرست تھا۔ اپنے عہد اقتدار میں اس نے عوام کے جذبات کا ذرا بھی لحاظ نہیں رکھا۔ دراصل مشرقی عوام مغرب کے سیاسی اور صنعتی استعمار سے تنگ آ چکے ہیں۔ اب مغرب ان کے لیے انتہائی ناقابل برداشت ہو گیا ہے۔ نوری نے اس بات کا کوئی خیال نہیں کیا۔ اس نے وطن پرستوں کو عذاب ناک سزائیں دیں۔ اخباروں پر شدید ترین پابندیاں عائد کیں اور عوام کے احساسات و جذبات کو کچل دیا۔

عراق کے باشندے بھی دجلہ و فرات کی بے قرار موجوں کی طرح ہمیشہ سے سیاسی طبیعت کے مالک ہیں۔ وہ اس صورت کو زیادہ دیر تک برداشت نہیں کر سکتے تھے اور آخر وہی ہوا جو ہوا اور وہی ہونا تھا۔

آج بغداد میں سر بازار نوری کی لاش کو کھینٹا جا رہا ہے۔ اس کی صورت مسخ ہو چکی ہے۔ یہ وہی بغداد ہے جہاں اس شخص نے خلافت عباسی کے وزیروں کی طرح جاہ و جلال اور عظمت و اشیست کی زندگی بسر کی تھی۔ آج اسی بغداد میں لوگ اس کی ہڈیوں کو جوتوں کی ایڑیوں سے ریزہ ریزہ کر دینا چاہتے ہیں۔ اس کے محلات پر مرگ و ہلاکت کی دیرانیاں چھائی ہوئی ہیں۔ ویسے بھی حادثات کے سناٹے اور انقلابات کی دیرانیاں ہمیشہ محلوں کی تاک میں رہا کرتی ہیں۔

انقلاب کے چند روز بعد شام کے وقت ایک عرب نے دجلہ کے پل سے گزرتے ہوئے اپنے رفیق سے کہا..... ”یا شی! دن انسانوں کے درمیان اسی طرح گردش کرتے ہیں اور تقدیریں اسی طرح بدل جایا کرتی ہیں۔“

فلک الایام نداولہا بین الناس

انشا اگست ۱۹۵۸

## تخت طاؤس کا پروردگار

اس مضمون کا مواد آقائے حسین نجمی کے مضمون ”سعیدائے گیلانی و تخت طاؤس“ سے حاصل کیا گیا۔ جون ایلیا

فن کی شہرت اور فن کار کی گم نامی ایک ایسا حادثہ ہے جس کا اعادہ تاریخ میں عموماً ہوتا رہا ہے۔ کون ہے جس نے تاج محل اور تخت طاؤس کا نام نہ سنا ہو۔ مگر کتنے ہیں جو ان کے صنایعوں سے واقف ہیں! ایران کا نادرہ کارِ سخن در اور ماہر صنایع سعیدائے گیلانی انہی لوگوں میں سے ہے جو اپنے کارناموں کی نسبت سے شہرت اور نام وری حاصل نہ کر سکے۔

سعیدائے گیلانی لاجپان کار بننے والا تھا۔ گیارہویں صدی ہجری کے آغاز میں جب لاجپان میں آگ لگی تو اس کا تمام سروسامان اور اثاثہ نذر آتش ہو گیا۔ سعیدائے گیلانی نے بے سروسامانی کے عالم میں سفر غربت اختیار کیا۔ اور مختلف شہروں کی خاک چھانتا ہوا ہندوستان پہنچا۔ یہ جہاں گیر کا زمانہ تھا۔ سعیدائے گیلانی سے پہلے بھی مغل دربار نے اس کے ہم وطن ایرانی شعراء، علما اور اربابِ فن کو بڑے احترام اور تپاک کے ساتھ قبول کیا تھا۔ چنانچہ اسے بھی دربار میں شرفِ باریابی حاصل ہوا۔

تذکرہ نصر آبادی کے علاوہ ان کے کسی تذکرے میں اس کا ذکر نہیں ملتا..... تذکرہ تذکرے میں بھی سعیدائے گیلانی کے لیے چند سطور پر اکتفا کیا گیا ہے البتہ ہندوستان کے بغضِ تذکرہ نگاروں نے کہیں اجمال اور کہیں تفصیل سے اس کا ذکر کیا ہے۔ تذکرہ نصر آبادی کا بیان ہے:

”سعیدائے فرزند حاجی خواجہ علی لاجپانی“ ایک معتبر اور صاحبِ قدرت تاجر تھا۔ لاجپان کے حادثے آتشیں میں اس کا تمام اثاثہ جل کر خاک ہو گیا۔ وہ ایک صاحبِ دل



جوان گزرا ہے اس کو فنِ نقاشی میں غیر معمولی مہارت حاصل تھی۔ اس کی شاعری بھی لطف اور کیفیت سے خالی نہیں۔“

ہندوستان سے اشاعت پذیر ہونے والی جن کتابوں میں اس کا ذکر کیا گیا ہے وہ یہ ہیں: آثار الامراء از مصمم الدولہ شاہ نواز خان۔ بادشاہ نامہ عبدالحمید لاہوری۔ شاہ جہاں نامہ صالح۔ مجموعہ مقالات ڈاکٹر ہادی حسن۔ ان تمام کتابوں کا ماحصل یہ ہے کہ فن کار گیلانی، شاعری بطور خاص تاریخ گوئی، نقاشی اور صنای میں ممتاز ترین حیثیت کا حامل تھا۔ ہندوستان آکر دربار جہاں گیری میں تقرب حاصل کیا۔ جہاں گیری کی وفات کے بعد شاہ جہاں نے اس کو اپنے الطاف شاہانہ اور مراحم خسروانہ سے نوازا اور بے بدل خاں کے خطاب سے سرفراز فرمایا۔ سعیدائے شاعری اور نقاشی کے علاوہ زرگری، الماس تراشی، حکاکی اور خطاطی میں بھی یدِ طولی رکھتا تھا۔ اس مہارت اور ہنرمندی کے سبب زرگر خانہ شاہ جہانی کی نظامت و نگرانی اس کے سپرد کی گئی۔ سعیدائے ان تین افراد میں سے ایک ہے جنہیں عہد جہاں گیر اور دور شاہ جہانی میں سونے میں ٹلوایا گیا۔ دوسرے دو شخص ابو طالب کلیم اور حاجی جان محمد جان قدسی ہیں۔ گیلانی دوبار اس انعام کا مستحق قرار پایا۔ ایک بار جہاں گیر کے دور میں اور دوسری بار اس وقت جب شاہ جہاں کے سامنے تخت طاؤس تیار کر کے پیش کیا گیا، غیر معمولی صناعانہ عظمت و رفعت کے ساتھ وہ ایک قادر الکلام شاعر بھی تھا۔

جہاں گیر اپنی تزک میں رقم طراز ہے:

امیر معزی نے سلطانِ سحر کی مدح میں ایک قصیدہ لکھا تھا جس کا مطلع یہ ہے:

اے آسمان مسخر حکمِ روان تو

کیوان چیر بندہ بختِ جوان تو

سعیدائے گیلانی زرگر باشی نے بھی جو ایک خوش طبع شاعر ہے، معزی کی پیروی کرتے ہوئے ایک قصیدہ ہماری خدمت میں پیش کیا ہے۔ یہ قصیدہ خوب ہے۔ بروز شنبہ بتاریخ ۱۴ شہر یورے ۱۰۲ھ اس قصیدے کے صلے میں ہم نے حکم دیا کہ اس کو سونے میں ٹلوایا جائے۔



قصیدے کا مطلع یہ ہے:

اے! نہ فلک نمونہ از آستان تو  
دوران پیر گشتہ جواں در زمان تو

۱۰۳۰ھ..... عہد جہاں گیر..... میں فضا سے ایک شہابِ ثاقب گرا۔ ”فعلہ برق بادشاہی“..... مادہ تاریخ نکالا گیا۔ جہاں گیر نے حکم دیا کہ اس شہاب سے تین حصہ لوہا لے کر ایک حصہ لوہا اور شامل کیا جائے اور اس سے ایک چاقو کا دستہ ایک مخجر کا قبضہ اور دو تلوار کے قبضے بنائے جائیں۔ سعید اے نے اس موقع پر ایک رباعی لکھی:

از شاہ جہاں گیر جہاں یافت نظام  
آفتاد بعہد او ز برق آہن خام  
زاں آہن شد بہ حکم عالمگیرش  
یک مخجر و کارد با دو شمشیر تمام

اس کی ابتدائی زندگی کے حالات معلوم نہیں، یہ بھی نہیں کہا جاسکتا کہ پیدائش و وفات کی تاریخ کیا ہے؟ البتہ یہ معلوم ہے کہ ۱۰۴۷ھ تک بقیہ حیات رہا اس لیے کہ اس نے مسجد شاہ جہانی (مسجد جامع دہلی) کی تعمیر مکمل ہونے پر اس کی تاریخ کہی ہے۔

قبلہ اہل جہاں شد مسجد شاہ جہاں..... ۱۰۴۷ھ

جہاں گیر کی سلطنت کے آخری دس سال سے لے کر شاہ جہاں کی سلطنت کے اولین دس سال تک وہ تاریخ کے سامنے موجود رہا۔ مصاصم الدولہ شاہ نواز خان مائرا میں لکھتا ہے کہ بے بدل خان سعید اے گیلانی عمدہ شعر کہتا تھا۔ جنت مکانی نور الدین محمد جہاں گیر کے عہد میں ہندوستان آیا۔ اور ملازمان شاہی میں منسلک ہو گیا۔ اس کا شمار درباری شعرا میں ہوتا تھا۔ فردوس آشیانی شاہ جہاں کے دور میں اپنی ذہانت و لیاقت کے باعث بے بدل خان کے خطاب سے مشرف ہوا۔ وہ مرصع تخت جو تختہ طاؤس کے نام سے مشہور ہے۔ اس کی نگرانی میں سات سال کے عرصے میں بن کر تیار ہوا۔

عبدالحمید لاہوری کہتے ہیں کہ تختہ طاؤس پر ایک کروڑ روپے کی لاگت آئی تھی۔ شاہی کارخانے کے وہ جواہر جن کی مالیت تین کروڑ روپے کے لگ بھگ تھی۔ ان میں سے ۸۶ لاکھ کی مالیت کے جواہر بے بدل خان کے حوالے کیے گئے تاکہ ڈھائی لاکھ مشقال

زرِ خالص سے جن کی قیمت اس وقت ۱۲ لاکھ روپے ہوتی تھی ایک ایسا تخت اپنی عمرانی میں تیار کرائے جس کا طول سوا تین گز، عرض ڈھائی گز اور بلندی پانچ گز ہو۔ تخت طاؤس کے نصف اندرونی حصے میں مینا کاری اور مرصع تختی سے کام لیا گیا ہے۔ بیرونی حصے میں لعل و یاقوت استعمال ہوئے ہیں۔ تخت کو بارہ زمر دیں پائے اٹھائے ہوئے ہیں۔ تخت کے اوپر دو مور ہیں جنہیں جواہر سے مکمل کیا گیا ہے۔ موروں کے درمیان لعل، الماس، زمرد اور مروارید کے دو پیر بنائے گئے ہیں۔ تخت پر چڑھنے کے لیے تین زینوں کی سیڑھی ہے جسے جواہر آب دار سے آراستہ و پیراستہ کیا گیا ہے۔ تخت کے گرد و پیش مرصع تختیاں نصب ہیں۔ درمیانی تختی کی قیمت جس پر بادشاہ تکیہ لگا کر بیٹھتا ہے دس لاکھ روپے ہے، تخت طاؤس میں ایک خاص لعل بھی لگا ہوا ہے جس کی قیمت ایک لاکھ روپے ہے۔ یہ لعل شاہ عباس صفوی نے جنت مکانی نورالدین محمد جہاں گیر کو بطور تحفہ بھیجا تھا۔ جہاں گیر نے فتح دکن کے صلے میں یہ لعل شاہ جہاں کو عطا کیا۔

جب تخت طاؤس بن کر تیار ہو گیا تو جشن نوروز کی تقریب کے موقع پر بتاریخ تین ماہ شوال ۱۰۴۳ھ شاہ جہاں نے اس پر جلوس فرمایا، حاجی محمد جان قدسی نے تخت کی تعریف میں ایک مثنوی لکھی اور تاریخ نکالی مثنوی کے چند شعر یہ ہیں:

زہے فرخندہ تخت پادشاہی  
کہ شد ساماں بہ تائید الہی  
فلک روزے کہ ی کردش مکمل  
زر خورشید را بگداخت اول  
چو تار بخش زباں پر سید از دل  
بگفت (اورنگ شاہ شاہ عادل) ۱۰۴۳ھ

تخت پر جس قدر دولت صرف کی گئی اس کا اندازہ قدسی کے ان اشعار سے ہو سکتا ہے:

بہ خریش عالم از زرشد چناں پاک  
کہ بخدا از گنج خالی سینہ خاک  
کند شاد جہاں بخش جواں بخت  
خراج عالمے را خرج یک تخت

اگر یہ بات صحیح ہے کہ ہر دور کا شاعر بلکہ شاعر ہی کیا ایک عام حساس و باشعور انسان بھی اپنے زمانے کی عوامی زندگی اور عوامی حالت کا احساس رکھتا ہے تو پھر ہم بڑی آسانی سے اس شعر کو ایک طنز خیال کر سکتے ہیں۔ ایک ٹیکھا طنز۔

تخت طاؤس کے پروردگار سعید اے گیلانی کی شاعرانہ قادر الکلامی اور استادانہ مہارت کا اندازہ اس امر سے ہوگا کہ اس نے شاہ جہاں کی ولادت کشمیر سے آگرے کی طرف مراجعت اور تخت طاؤس پر جلوس فرمانے کے سلسلہ میں ایک سو چونتیس شعر کا ایک قصیدہ نظم کیا جس کے ہر مصرع سے مادہ تاریخ نکلتا ہے اس کے باوجود نہ لہجہ غیر مانوس ہے اور نہ زبان غیر معروف۔

شروع کے بارہ اشعار کا ہر مصرع ولادت شاہ جہاں کی تاریخ (۱۰۰۰ھ) ہے اور بعد کے ۳۲ اشعار کا ہر مصرع تخت نشینی کی تاریخ (۱۰۳۷ھ) ہے۔

اب تو بے اشعار باقی رہے۔ ان تو بے اشعار میں سے ایک مصرع دارالخلافہ سے لاہور و کشمیر روانہ ہونے کی تاریخ ہے وہ مصرع یہ ہے:

ہزار بود و چہل سہ بسال از ہجرت

تاریخ گوئی کا یہ کمال ہے اس مصرع سے لفظاً و معنایاً دونوں طرح تاریخ نکلتی ہے۔ نوے اشعار کے بقیہ ۷۹ مصرعے شاہ جہاں کے تخت طاؤس پر جلوہ فرما ہونے کی تاریخ ہیں۔

افسوس یہ ہے کہ اب اس قصیدے کے صرف چھبیس اشعار پائے جاتے ہیں۔ باقی اشعار کا نشان نہیں ملتا۔

تخت طاؤس جیسے نادر روزگار شاہ کار کی تخلیق کے ساتھ ساتھ حیرت انگیز ادبی صلاحیت اور شاعرانہ قدرت اس بات کا ثبوت ہیں کہ سعید اے گیلانی کی شخصیت میں کس درجہ غیر معمولیت پائی جاتی تھی۔ حیرت یہ ہے کہ اس کو اپنی شخصیت اور استحقاق کے مطابق شہرت حاصل نہ ہو سکی اور یہ ایک ایسا المیہ ہے جس کا اعادہ تاریخ میں بار بار ہوتا رہا ہے۔

انتاشہ ستمبر ۱۹۵۸



## معزلہ۔ ایک فکری تحریک

اگر مجھ سے اسلامی مشرق کی فکری تنظیموں کے بارے میں سوال کیا جائے تو میں بلا توقف معزلہ اور اخوان الصفا کا نام لوں گا۔ یہ نشست معزلہ ہی سے مخصوص ہے اور ارادہ ہے کہ اس سلسلے کو کئی نشستوں تک جاری رکھا جائے۔ فی الحال تحریک معزلہ کے سلسلے میں ایک سرسری جائزہ پیش کرنا ہے۔ اس کے بعد اکابر معزلہ اور فلسفہ معزلہ کی بحث شروع کی جائے گی۔ معزلہ کا یہ امتیاز ہمیشہ باقی رہے گا کہ انھوں نے اسلامی تاریخ کے خالص سیاسی دور میں اس قدیم ترین فکری ورثے کی حفاظت اور احیا کا فرض انجام دیا جو اسرائیلی دانشوروں نے چھوڑا تھا۔ علاوہ ازیں رہبان مسیحیت اور آباء کینہ سے متاثر ہو کر یونان اور روم کے ان علمی افکار کو اسلامی حلقوں میں ایک تحریک و تنظیم کے ساتھ روشناس کرایا جو انطاکیہ اور اسکندریہ کی خانقاہوں میں زیر بحث رہا کرتے تھے۔ ابتدا میں تحریک اعتزال کے اکابر نے انہی موضوعات کو اپنی توجہات کا مرکز بنایا تھا۔ جو خالصتاً عقائد سے متعلق تھے لیکن جس دن سے معزلہ کی دوسری نسل کا آغاز ہوا تو بتدریج یہ تحریک بنیادی طور پر ایک علمی اور عقلی تحریک کا انداز اختیار کرتی چلی گئی اور اس نے اشاعرہ کے برخلاف نقل کے بجائے عقل کو حاکم قرار دیا اور واضح طور پر اعلان کر دیا کہ خیر و شر کا تعین اور حسن و قبح کا فیصلہ عقل کرتی ہے اور ہمیں محض عقل پر اعتماد کرنا چاہیے جب کہ اشاعرہ اس کے برعکس رائے رکھتے تھے۔ نکلسن کہتے ہیں کہ

”اشعریت کا عروج فلسفے کی موت اور عقل پر سے اعتماد اٹھ جانے کا اصل سبب تھا۔“

## معتزلہ کا تاریخی اور سیاسی پس منظر

چیزیں اپنے عہد آغاز سے قبل ہی موجود ہوتی ہیں۔ بہر حال تاریخی طور پر جس دور میں تحریک اعتزال کا باقاعدہ آغاز ہوا وہ دوسری صدی ہجری کا پہلا عشرہ ہے۔ اس تحریک کے ساتھ مبصرانہ خلوص برسنے کے لیے ضروری ہے کہ ہم پہلی صدی ہجری کے چینی اور واقعاتی نشیب و فراز کو پوری طرح ملحوظ رکھیں اس لیے کہ یہ تحریک پہلی صدی ہجری کے بطن ہی سے پیدا ہوئی تھی۔ میں بعض بنیادی محرکات اور عوامل کو واضح کرنے کے لیے اپنی گفت گو کا سلسلہ ۴۰ھ سے شروع کروں گا۔ لہذا آپ یوں تصور کیجیے کہ جنگ صفین اپنے عواقب و نتائج کے ساتھ ختم ہو چکی ہے۔ صحرائے عرب کے دہشت پسند قبائل لا حکم الا اللہ کے نعرے بلند کرتے ہوئے نظر آ رہے ہیں۔ حضرت علیؑ کو مسجد کوفہ میں دہشت انگیز طور پر قتل کیا جا چکا ہے اور گویا شام کے مقابلے میں عزاق کو ناگہانی طور پر مکمل شکست ہو چکی ہے۔ اس وقت اسلامی معاشرہ خفیف استثنا کے ساتھ لازماً دو ہی قسم کے افراد پر مشتمل ہے یعنی ان میں سے بعض قاتل ہیں اور بعض مقتولین کے سوگ دار یعنی علی العموم حالات اور ان کے نتائج سے غیر متعلق کوئی نہیں۔ غیر جانب دار افراد کے لیے غیر جانب دار رہنا مشکل ہو گیا ہے۔

ثبوت اور منفی اقدار آپس میں کچھ اس طرح پیوست ہیں کہ تمیز محال ہے۔ ہم دیکھتے ہیں کہ لوگوں کے ذہن ایک عذاب میں مبتلا ہیں۔ افکار میں توازن اور طبیعتوں میں رسوخ و وثوق باقی نہیں رہا ہے۔ ۴۰ھ کے بعد ۶۲ھ اور ۶۳ھ تک پہلے سے کہیں زیادہ شدید حالات پیش آ چکے ہیں۔ ہم سننے ہیں کہ ایک شخص حضرت عبداللہ بن عمرؓ کے پاس آیا جس کی تلووار مقدس انسانوں کے خون سے رنگی ہوئی تھی اور اس نے سوال کیا کہ مجھ سے ایک پتھر ہلاک ہو گیا ہے۔ اس کی دہشت (خون بہا) کیا ہوگی؟ اس چنی تضاد اور دماغی انتشار کا اصل سبب یہ ہے کہ عہد صحابہ سے لے کر عہد تابعین تک اسلامی تاریخ کی بیش قیمت ترین ہستیاں خود مسلمانوں کے ہاتھوں ہلاک ہو چکی ہیں۔ اگرچہ پہلی صدی ہجری کا دوسرا نصف حصہ بھی قریب الختم ہے اور اس عرصے میں اموی حکومت نے سیاسی طور پر کئی منظم اور مستحکم دور بھی گزار لیے ہیں مگر ذہنی سطح پر اب بھی اضطراب اور تموج باقی ہے بل کہ بڑھ رہا ہے۔

کوفہ و دمشق کے مابین قریوں خیمہ گاہوں، تختستانوں اور شہروں میں مخالفتانہ اور موافقانہ انداز میں گزر رہے ہوئے واقعات کا تذکرہ اب بھی جاری ہے لوگ اپنی صبح و شام کی سیر گاہوں میں اکثر انھی واقعات پر گفت گو کرتے ہوئے چلتے ہیں۔ عراق اور شام کے درمیان کی مسافتیں قطع کرنے والے راحلے ایک زمانے سے ان باتوں کو سنتے رہے ہیں۔ کوفے میں آئے تو یہاں مسجدوں میں یہی بحثیں جاری ہیں۔

یہی وہ فضا تھی جس میں اسلامی تاریخ کا مشہور ترین نظریہ مرجعیت وضع کیا گیا۔ مرجعیت کا لفظ ار جا سے مشتق ہے جس کے معنی ہیں اُمید دلانا آپ مرجعیت کو اخلاقی بحر مومن اور ظالموں کا وکیل قرار دے سکتے ہیں۔ اس ملکہ خیال کی مخلصانہ کوشش یہ تھی کہ جرائم اور مظالم کے ساتھ خیر اندیشی اور حسن ظن کا سلوک اختیار کیا جائے۔ بہ ہر حال انسانی اقدار کے ساتھ اس ملکہ خیال کا برتاؤ کافی دل چسپ تھا اسی ماحول میں جبریت نے بھی اپنے مدرسے کا افتتاح کیا۔ جہم ابن صفوان جبریت کا ایک ممتاز مبلغ تھا اس لیے اس دور کے جبری خیالات جمہیت کے نام سے مشہور ہوئے جمہیت اور مرجعیت کے خلاف حسن بن محمد حنفیہ نے نظریہ قدر و اختیار کی اساسیں قائم کیں۔ وہ اسلامی تاریخ کے پہلے قدری مفکر تھے ان کے ایک دوسرے ہم عصر دانش ور معبد جہنی نے بھی اسی نظریے کی تائید و تبلیغ کی قدرت کا یہ تیز زبان دانش ور اکثر شاہ راہوں سے یہ کہتا ہوا گزرتا تھا کہ:

هولاء الملوک لیسفکون دماء المسلمین ویاخذون اموالهم

ویقولون انما تجوی اعمالنا علی قدر اللہ.

”یہ حکم راہ مسلمانوں کا خون بہاتے ہیں انھیں لوٹتے ہیں اور کہتے ہیں کہ

ہمارے اعمال تو قضائے الہی کے مطابق ہیں۔“

۸۰ھ میں عبدالملک نے معبد کو اس کے انھیں خیالات کی بد دولت قتل کرا دیا۔ اس قتل کے بعد غیلان دمشقی نے جو حسن بن محمد حنفیہ اور معبد جہنی کا شاگرد تھا قدرت کی پُر زور تبلیغ شروع کی اس کی تبلیغ کے زیر اثر عراق ہی نہیں حجاز میں بھی اکثر اکابر مرجعیت و جبریت کے خلاف ہونے لگے تھے۔ یہ صورت حال حکومت کے لیے ناسازگار ثابت ہوتی اس لیے



ہشام نے غیلان دمشق کو قتل کرادیا۔ یہ تاریخ کا بڑا ہی دردناک قصہ ہے۔ اولاً اس کے ہاتھ قطع کیے گئے پھر پیر اور زبان اس کے بعد ذبح کر دیا گیا۔ اس کے ہم خیال دوست اور رفیق کار صالح کو بھی یہی سزا دی گئی۔ کہتے ہیں کہ یہ دونوں آخر وقت تک اپنے نظریات پر قائم رہے یہ ۵۰ھ کا واقعہ ہے۔ غیلان کو اس کی ہمت دانش وری اور انجام کے اعتبار سے سقراط مشرق کا لقب دیا جانا چاہیے۔ دنیائے اسلام میں اس وقت جو مکاتب فکر قائم تھے ان کو غالباً اس طرح تقسیم کیا جاسکتا ہے۔

۱۔ اموی مکتبہ فکر: اسے سرکاری مکتبہ فکر کی حیثیت حاصل تھی۔ یہ مرجئیہ اور جبریت کا قائل تھا۔ اس مکتبے کی توجیہ اس کے سیاسی مقاصد کو پیش نظر رکھ کر ہی کی جاسکتی ہے۔

۲۔ مکتبہ اہل حدیث: یہ علی و معاویہ دونوں کے اسلام و ایمان کا قائل تھا البتہ اس کے خیال میں حضرت علی حق پر تھے اور حضرت امیر معاویہ سے خطائے اجتہادی سرزد ہوئی تھی۔

۳۔ مکتبہ زہاد: اس کے سر حلقہ امام حسن بصری تھے۔ اس مکتبے کا ارتقا مختلف اثرات و عوامل کے تحت تصوف کی شکل میں ہوا۔

۴۔ ہاشمی مکتبہ فکر: اس کے بانیوں میں حضرت علیؑ کے پوتے امام ابو ہاشم عبداللہؑ اور ان کے بھائی حسن ابن محمد حنفیہ کے نام آتے ہیں اور ممتاز داعیوں میں معبد جہنی اور غیلان دمشق شامل ہیں۔ یہ لوگ حریت و ارادہ انسانی یا نظریہ اختیار کے مبلغ تھے۔ خلفائے عباسی کے مورثین اعلیٰ بھی اس مکتبہ فکر میں شامل تھے اور امام ابو ہاشم کی وفات کے بعد انھوں نے کہا کہ ہم ان کے جانشین ہیں۔ اس مکتبہ فکر کے پیش نظر کچھ سیاسی مقاصد بھی تھے۔ اس مکتبے نے بنو امیہ کے خلاف خفیہ تحریکیں چلائیں جن کے نتیجے میں خاندان عباسی کی عظیم خلافت قائم ہوئی البتہ ان سیاسی مقاصد کو اس مکتبے کے بانی امام ابو ہاشمؑ سے کوئی خاص تعلق نہیں تھا۔ یہ مقاصد خلافت عباسیہ کے داعیوں نے تجویز کیے تھے۔

۵۔ فاطمی مکتبہ فکر: اس کے نگران امام محمد باقرؑ تھے یہ مکتبہ بھی حریت ارادہ اور قدریت کا قائل تھا۔ ہاشمی مکتبہ فکر اور اس مکتبہ فکر کے درمیان کوئی نظریاتی اختلاف نہیں

اس مکتبے میں مابعد الطبعی اندازِ نظر بہت مقبول ہوا اور علمِ کلام تو گویا اس سے مخصوص ہے۔  
۶۔ خوارج: یہ جماعت ہر مکتبے کے خلاف تھی اس کا خیال تھا کہ حضرت علیؓ  
امیر معاویہؓ اور ان کے ساتھی کافر ہیں۔

ان مکاتب میں مرجیہ اور خوارج کے علاوہ کم و بیش سب ہی قدیم فلسفیانہ افکار سے متاثر تھے۔ البتہ مکتبہ اہل حدیث پر فلسفیانہ افکار کا بہت ہی کم اثر تھا۔ تحریکِ اعتزال کے ظہور میں ان مکاتب کا بڑا دخل ہے۔ انھی کا نہیں بل کہ جرمیہ اور خوارج کا بھی۔

### معتزلہ کا آغاز

پہلی صدی ہجری کے اس ذہنی پس منظر میں معتزلہ کا ظہور ہوا۔ ۱۱۰ھ یا ۱۱۱ھ کا واقعہ ہے۔ امام حسن بصریؒ شاید عصر کی نماز کے بعد مسجد میں اپنے حلقے کے درمیان بیٹھے ہوئے بعض مسائل پر گفت گو کر رہے تھے کہ ناگاہ ایک شخص داخل ہوا اور اس نے امام حسن بصریؒ سے مخاطب ہو کر کہا کہ:

”یا امام الدین! ہمارے زمانے میں ایک جماعت ظاہر ہوئی ہے جو گناہ کبیرہ کے مرتکب کو کافر بتاتی ہے۔ یہ لوگ خارجیوں کے ایک فرقے وعید یہ سے تعلق رکھتے ہیں۔ ایک دوسری جماعت ہے جو گناہ کبیرہ کا ارتکاب کرنے والے کے لیے مغفرت کی امید رکھتی ہے۔ اس کے خیال میں گناہ کبیرہ کے ارتکاب سے مسلمان کے ایمان میں کوئی خلل واقع نہیں ہوتا جس طرح حالتِ کفر میں اطاعت و عبادت کرنے سے کفر میں کمی نہیں آ جاتی۔ یہ لوگ مرجیہ کہلاتے ہیں۔ اس سلسلے میں آپ کی رائے کیا ہے؟“

امام حسن بصریؒ نے یہ تقریر سن کر سر جھکا لیا اور کچھ غور کرنے لگے، اس سے پہلے کہ وہ کوئی جواب دیتے ایک ۳۰ یا ۳۱ سالہ جوان جو اپنی ہیئت اور کیفیت سے فلسفی معلوم ہوتا تھا حلقے کے درمیان سے یہ کہتا ہوا اٹھا کہ ”میں گناہ کبیرہ کے مرتکب کو مومن یا کافر نہیں کہوں گا بل کہ وہ ان دونوں منزلوں کے درمیان ہے۔“ (المنزلۃ بین المنزلتین) یعنی نہ وہ کافر ہے نہ مومن اور ایک ستون کے قریب جا کر کھڑا ہو گیا۔ وہ اسی موضوع پر تقریر کر رہا تھا۔ امام حسن بصریؒ

نے یہ تقریر سن کر کہا کہ ”اعتزل عنا واصل“ واصل نے ہم سے کنارہ کشی اختیار کر لی۔  
 امام عبدالکریم شہرستانی نے بھی اپنی مشہور عالم تالیف ”کتاب المسائل والنحل میں یہ واقعہ اسی ترتیب کے ساتھ بیان کیا ہے یہ جو ان معتزلہ کے بانی واصل ابن عطا غزال تھے اس دن سے ان کو اور ان کے ہم خیالوں کو معتزلہ کہا جانے لگا۔ واصل ابن عطا ۸۰ھ میں پیدا ہوئے اور ۱۳۱ھ میں وفات پائی۔ امام ابو ہاشم اور ان کے بھائی حسن ابن محمد حنفیہ نے ان کو تربیت دی تھی۔ وہ انہی دونوں کے شاگرد تھے اور نظریۂ اعتزال انہی بھائیوں کی تعلیمات کے زیر اثر قائم کیا۔ خود امام ابو ہاشم کی شخصیت واصل ابن عطا سے کہیں زیادہ تشریح طلب ہے وہ بڑی پراسرار اور سوالات آفریں شخصیت کے مالک تھے۔ اسلامی مشرق کی کئی فکری تنظیمیں اور یہ نشین تحریکیں انہی کے زیر اثر ظہور پذیر ہوئیں وہ فلاطونی خانقاہوں کے دانشوروں سے مشابہہ تھے۔ نو افلاطونی راہبوں کی طرح ان کی مبہم شخصیت کے گرد بھی عظمت و اسرار کے ہالے نظر آتے ہیں۔ امام ابو ہاشم کی وفات کے بعد واصل امام حسن بصری کے حلقے میں شامل ہو گئے۔ معتزلہ کے یہ عظیم بانی اپنے وقت کے ایک متبحر عالم جید ادیب اور بے مثال خطیب تھے۔ بیان کیا جاتا ہے کہ ان کی زبان سے حرف (ر) کا صحیح تلفظ نہیں ہوتا تھا۔ اس لیے وہ اپنے بسیط خطبوں میں بے تکلف ایسے الفاظ استعمال کرتے چلے جاتے تھے جن میں (ر) کا حرف ہی نہ آئے۔ کسی نے کہا کہ جناب آپ ”اسرج الفرس“ (گھوڑے کو زین لگاؤ) کے بجائے کیا جملہ استعمال کریں گے۔ کہا کہ: ”البداء الجواد۔“

ایک بار کسی اور شخص نے امتحان سوال کیا کہ ”رکب فرسہ و جرورحہ“ (وہ اپنے گھوڑے پر سوار ہوا اور نیزہ تان لیا) کی جگہ آپ کیا کہیں گے؟ یہ ایسا جملہ ہے جس کے ہر لفظ میں حرف (ر) آیا ہے یہ ہر حال واصل نے فوراً کہا کہ استوی علی جوادہ و مسح عاملہ اس لیے ایک شاعر نے ان کی مدح میں کہا تھا۔

علیم بابدال الحروف و قانع لکل خطیب یغلب الحق باطلہ

وہ ایک حرف کے بجائے دوسرا حرف استعمال کرنا جانتے ہیں اور ہر مقرر کو شکست دے دیتے ہیں۔ ان کی غلط رائے بھی دوسروں کی صحیح رائے پر غالب آ جاتی ہے۔



انہوں نے دوسرے مذاہب کے رد اور اپنے مسلک کی تائید میں کتابیں بھی تحریر کی تھیں جن میں سے چند یہ ہیں:

(۱) کتاب المنزلة بین المنزلتین (۲) اصناف المرجیہ (۳) طبقات اہل العلم والاحیاء اور ایک کتاب مافویت کے رد میں۔ معتزلہ کی ایک شاخ واصلیہ انھی سے منسوب ہے۔  
دیگر توجیہات

لفظ معتزلہ اور بانیان معتزلہ کے سلسلے میں بعض اور رائیں بھی ہیں ان میں سے ایک رائے یہ ہے کہ جب امام حسنؑ خلافت سے دست بردار ہوئے تو پيروان علیؑ نے طے کر لیا کہ اب ہم تمام مشاغل کو ترک کر کے اپنی زندگیاں علم و ریاضت میں بسر کر دیں گے۔ چنانچہ اس عزالت گزینی کے باعث یہ لوگ معتزلہ یعنی عزالت گزین کہے جانے لگے۔ ایک دوسرے خیال کے مطابق معتزلہ کے سرگروہ اصل میں سعد بن مالکؓ سعد بن ابی وقاصؓ، حضرت عبداللہ بن عمرؓ، محمد بن مسلمہ انصاریؓ اور اسامہ بن زید وغیرہم ہیں۔ ان حضرات نے غیر جانب دار رہنے کا فیصلہ کر لیا تھا ان میں سے ایک شخص احنف بن قیس نے اعلان کیا کہ:

ایہا الناس اعتزلوا الفتنة اصلح لکم لوگو! فتنے سے بچو یہی تمہارے لیے بہتر ہے۔ اس خیال کے مطابق یہی فقرہ معتزلہ کا ماخذ ہے۔ عام طور پر لوگوں کو لفظ اعتزال سے غلط فہمی ہوئی ہے۔ پہلی صدی ہجری کے جن فقروں میں ان کو اعتزال کا لفظ یا اس کا کوئی مشتق نظر آیا اس کو تحریک معتزلہ کا ماخذ قرار دے دیا اور فرقہ معتزلہ کے نظریات کو قطعاً ملحوظ نہیں رکھا۔ طے شدہ امر یہ ہے کہ واصل ابن عطاء ہی معتزلہ کے بانی تھے۔ معتزلہ کو اصحاب التوحید والعدل بھی کہا جاتا ہے۔ یہ اصطلاح ان کے مذہبی عقائد کو ظاہر کرتی ہے۔ عقائد کے سلسلے میں معتزلہ کے پانچ اصول ہیں۔ (۱) توحید وعدل (۲) وعدو وعید (۳) المنزلة بین المنزلتین (۴) امر بالمعروف (۵) نہی عن المنکر معتزلہ اپنے اصول خمسہ میں مختلف مکاتب سے متاثر ہوئے ہیں اور ان کے ذریعے مختلف اسلامی فرقوں کو متاثر کیا ہے۔ ان کے عقلی مزاج اور نظام فکر کے پیش نظر ان اصول کے بعض اجزاء کچھ غیر متعلق اور نامربوط معلوم ہوتے ہیں۔ مثلاً المنزلة بین المنزلتین۔ یعنی گناہ کبیرہ کا مرتکب نہ مومن ہوتا

ہے اور شکاف۔ یہ اصل ان کے دوسرے نظریات سے مناسبت نہیں رکھتی۔ مثلاً حریف ارادۂ انسانی کا نظریہ غالباً انھوں نے المنزلۃ بین المنزلتین کا عقیدہ قائم کر کے بنو امیہ کے سیاسی اقتدار و تسلط کے دور میں اپنی مصلحت اندیشی اور وقت شناسی کا ثبوت دیا تھا۔ اس کے علاوہ امر بالمعروف اور نہی عن المنکر کا مسئلہ بھی ان کے فلسفیانہ اندازِ نظر سے مناسبت نہیں رکھتا۔

فلسفہ اعتزال کے فکری مآخذ

عام طور پر یہ خیال کیا جاتا ہے کہ عرب دوسری صدی ہجری کے بعد یونانی علوم سے واقف ہوئے تھے۔ نیز قبائل عرب کا تذکرہ کرتے ہوئے ہر شخص طے شدہ طور پر یہ فیصلہ صادر کر دیتا ہے کہ ظہور اسلام سے قبل صحرائے عرب ظلمت کدۂ جہالت بنا ہوا تھا۔ یہ عرب کے ساتھ بڑی نا انصافی ہے۔ ممکن ہے کہ عرب کی یہ تصویر کشی کسی خاص مصلحت کے پیش نظر کی گئی ہو یقیناً کوئی تو مصلحت ہوگی ہی۔ جاہلیت کی اصطلاح سے اس خیال کو اور بھی تقویت پہنچی۔

حالاں کہ جاہلیت کو جہالت کے ہم معنی قرار دینا بالکل غلط ہے۔ الشعراء الجاہلیہ یا الادب الجاہلی کے معنی۔ شعرائے جہالت اور جہالت کا ادب ہرگز نہیں۔ اصل یہ ہے کہ عہد اسلام کے مقابلے میں عہد جاہلیت کا لفظ استعمال کیا جاتا ہے۔ اس طرح جاہلیت سے بے دینی اور گم راہی مراد ہے نہ کہ جہالت۔ اسلام سے قبل عرب کے حاشیوں پر قدیم دنیا کی عظیم ترین ثقافتوں کے رنگ و نقش صاف نظر آتے ہیں۔ یونانی فکر کے بعید اثرات عرب و عراق کے مختلف حصوں پر پڑ چکے تھے۔ اسکندریہ، انطاکیہ اور حران میں رواج اور فلاحی افکار کی نوآبادیاں ایک مدت سے قائم تھیں۔ احباب یہود و جال مسیحیت اور صابی ستارہ شناسوں کے ذریعہ اکابر عرب کے حلقے بیرونی افکار سے متعارف ہو چکے تھے۔ عربی ادب کے سب سے زیادہ بدنام اور مشہور شاعر اور سب سے معلقہ کے رند مشرب قصیدہ طراز امراء القیس کنڈی کو قابلِ اعتماد قرائن اور قیاسات کی رُو سے عرب میں استقوریت کا ادبی نمائندہ قرار دیا جاسکتا ہے۔ ان قیاسات کو اس وقت اور بھی تقویت پہنچتی ہے۔ جب ہم اس کو ان تہذیبوں کے درمیان سفر کرتے ہوئے دیکھتے ہیں جو مسیحیت کے زیر اثر یونانی ثقافت سے متاثر ہو چکی تھیں۔ شامی اور بازنطینی ساربانوں کے ذریعے یونان و روم کی فکری رسد عرب و عراق

میں قدیم زمانے سے جاری تھی۔ عجمی اور ہیلینی افکار کے مراکز ایک دوسرے پر اثر انداز ہو رہے تھے۔ نصرانیت، صابیت، یہودیت، مانویت اور زرتشتیت کی موجودگی نے اس اثر و تاثر میں ایک خاص کیفیت پیدا کر دی تھی جسے روحانی عقلیت سے تعبیر کرنا بالکل مناسب ہوگا۔ حضرت عمرؓ کے عہد میں ہمیں ایسے افراد ملتے ہیں جو یونانی افکار و علوم کے محرم تھے۔ مثلاً یحییٰ بن خوی جو مسلمان اکابر سے قریبی تعلق رکھتا تھا۔ بنو امیہ کے لائق احترام شہزادے خالد بن یزید نے بعض مستند روایات کی رو سے یونانی کتابوں کے ترجمے کرائے تھے جن میں ارسطو کے مجموعے ”منطق ارغنون“ کا نام بھی لیا جاتا ہے۔ اس کے بعد یہ خیال کہ عرب ظہور اسلام سے قبل اور صدر اسلام میں بیرونی اثرات سے بے گانہ تھے ہمارے لیے ناقابل فہم ہے۔ اسلام معتزلہ اور اکابر معتزلہ نے بحث و مناظرہ کے سلسلے میں ان ثقافتوں کے افکار کو رد بھی کیا اور قبول بھی اس طرح ایک خاص ذہنی فضا پیدا ہو گئی جس نے ایک طرف علم کلام ایجاد کرایا اور دوسری طرف فکر و فلسفہ کے لیے ایک تمہیدی دور کی ابتدا کر دی۔

خود بانی معتزلہ واصل بن عطا جنہوں نے مانویت کا رد بھی لکھا مگر اپنے نظریہ عدل کی تمہید و تنزیہ میں مانویت سے اثر پذیر بھی ہوئے۔ مستشرق وان کریمر کا یہ خیال غلط نہیں کہ معتزلہ نے حریت ارادہ کا نظریہ آباؤ کینسہ سے حاصل کیا تھا۔ معبد چینی اور غیلان دمشق جو معتزلہ کے سرپرستوں کی حیثیت رکھتے ہیں۔ مسیحیت کے ذریعے یونانی افکار سے یقیناً باخبر تھے۔ غیلان کے اساتذہ میں ایک مسیحی عالم کا نام بھی آتا ہے۔ انہی علمی ثقافتوں کا اثر تھا جو معتزلہ نے اپنے عہد میں عقل کی مدد و حمایت کی اور کچھ عرصے تک دنیائے اسلام پر چھائے رہے۔ یہاں تک کہ مامون اعظم کے عہد میں ان کے مکتبہ فکر کو سرکاری حیثیت حاصل ہو گئی۔ وہ ایک دانش دوست اور عقل پسند جماعت کی حیثیت سے تاریخ فکر مشرق میں ہمیشہ ممتاز رہیں گے۔ انہوں نے عربی فلسفے میں نظریہ طفرہ ایجاد کیا اور فلسفہ علم کلام اور ادب کو ابوبندیل، علاف نظام، جاحظ، احمد بن ابی داؤد، علامہ ابن ابی الحدید معتزلی اور قاضی عبدالجبار جیسے حکماء ادبا اور متکلمین عطا کیے۔

انشاء فروری 1959



## مشرق کا عظیم مؤرخ - مسعودی

”میں ایک دن مشرق بعید میں ہوتا ہوں اور ایک دن مغرب قریب میں۔“

مسعودی

میں نے اس مضمون کی ترتیب میں کتاب التہریر اور بطور خاص مجلہ دانش تہران کے سلسلہ مؤرخین اسلام سے استفادہ کیا ہے شروع میں میرا خیال تھا کہ دانش نے مسعودی پر جو مقالہ شائع کیا ہے اسی کا ترجمہ کر دوں مگر مجھے وہ مقالہ پڑھ کر کچھ تشنگی محسوس ہوئی، ویسے زیر نظر مضمون بھی احساس تشنگی ہی پیدا کرتا ہے کیوں کہ مسعودی تو اس بات کا مستحق ہے کہ اس پر ایک مستقل کتاب مرتب کی جائے۔ جون ایلیا

کیا آپ مشرق کے عظیم ترین مؤرخ اور معتزلہ کے نامور فرزند ابوالحسن علی ابن الحسین کو جانتے ہیں؟ شاید نہیں اس لیے کہ وہ مسعودی کے نام سے مشہور ہے۔ مسعودی کو اس کے دادا سے نسبت دی جاتی تھی اسی لیے وہ ابوالحسن علی کے بجائے مسعودی کہلایا۔ اس کی ولادت بغداد میں ہوئی، یہ تیسری صدی ہجری کا آخری زمانہ تھا۔ یہ زمانہ علم ادب، فنون لطیفہ اور مختلف مکاتب فکر کی گرم بازاری کے اعتبار سے عراق کا عہد زریں کہلاتا ہے۔ اس نے بغداد ہی میں تعلیم حاصل کی اور تاریخ، جغرافیہ، ہیئت، ادب، اخلاقیات، فلسفہ، فقہ، علم عقائد و اصول اور طب میں دست گاہ کامل بہم پہنچائی۔ اس کی علمی جامعیت دیکھ کر حیرت ہوتی ہے آج ہمارے سامنے اس کی صرف مؤرخانہ حیثیت ہے مگر جب ہم یہ سمجھتے ہیں کہ وہ اپنے عہد کے جید اطباء میں شامل تھا تو حیران ہوئے بغیر نہیں رہتے۔ عنقوان شباب میں مسعودی بغداد سے نکل کر اپنی سیاحتانہ مہم جوئیوں پر روانہ ہو گیا۔ اور اسلامی مشرق کے بعید ترین شہروں

قریوں اور قبیلوں میں گھومتا رہا۔ یہ سفر اس کی مؤرخانہ زندگی میں اساسی اہمیت کا حامل ہے۔ اس سفر میں اس کو ممالک اسلامیہ کی مختلف تہذیبوں اور قومیتوں کے مطالعے کا موقع ملا۔ ۳۰۵ھ کے دوران ہم اس کو اصطخر کے کھنڈروں میں گھومتے ہوئے دیکھتے ہیں خیال یہ ہے کہ وہ منہدم ایوانوں اور شکستہ و ریختہ محرابوں کے سائے میں ساسانی عہد کی عظمت اور ایران کی شوکتِ پاشاں کا اندازہ لگا رہا ہے۔ اس کے بعد اس نے ہندوستان کا قصد کیا اور منصورہ و ملتان تک آیا۔ اور یہاں کچھ دن قیام کر کے کھسبایت اور سامحوروانہ ہو گیا، ان مقامات میں وہ بدتوں قیام پذیر رہا اور پھر سیلون چلا گیا۔ مروج الذهب کی ایک نیم واضح عبارت سے یہ رائے قائم کی جاسکتی ہے کہ وہ مانسری کے جزیروں اور چین کے ساحلوں تک جا پہنچا تھا، البتہ اس سلسلے میں کچھ نہیں کہا جاسکتا کہ وہ بحر خزر اور بحر احمر کے مشرقی کناروں تک گیا تھا یا نہیں؟ یہ ہر حال اس نے یہاں کے بعد اپنا رخ زنجبار کی طرف موڑ دیا اور عمان، شام، مصر اور دیار مغرب کے قافلوں میں شامل ہوتا ہوا چین کی سرحدوں میں داخل ہو گیا، ممکن ہے کہ وہ اس سفر میں چین کے مشہور مؤرخ احمد الرازی سے بھی ملا ہو۔

### مسعودی کا عہد

مسعودی کی شخصیت کا پس منظر جاننے کے لیے تیسری اور چوتھی صدی ہجری کے بغداد کو جاننا ضروری ہے۔ جعفر و عباس کے خلوت افروز رومانوں، ابولواس کے جذبات انگیز شعروں، معتزلہ اور اشاعرہ کے پدشور مباحثوں اور الف لیلہ کی خواب ناک داستانوں کا شہر بغداد تیسری صدی ہجری کی ابتدا میں اسلامی علوم و ادب کا سب سے بڑا مرکز تھا لیکن چوتھی صدی ہجری سے اس کا زوال شروع ہو گیا، اس لیے کہ اب بغداد سیاسی طور پر منقسم ہو گیا تھا۔ اس کی تہذیبی اور سیاسی مرکزیت آہستہ آہستہ ختم ہو رہی تھی۔ ہر طرف نئے نئے مراکز قائم ہونے لگے تھے جو علم و ادب کے میدان میں بغداد کے حریف تھے۔ نئے ذہن جو اسلامی مشرق کے بعید ترین گوشوں میں ابھر رہے تھے ان کے لیے بغداد کے عرصی جمود میں کوئی دل چسپی نہیں رہی تھی، چنانچہ وہ ان نئے مرکزوں کی طرف متوجہ ہونے لگے۔ مسعودی کو فکر تھی کہ وہ کہیں ان نئے رجحانات کی رو سے کٹ کر قدامت کا شکار نہ ہو جائے۔

بغداد کے مکاتب میں بہ تدریج زوال پیدا ہوتا جا رہا ہے۔ وہ محسوس کر رہا تھا اس کے برخلاف نئے مکاتب جدید خیالات کو قبول کر رہے ہیں، دوسری طرف اس کو یہ بھی خیال تھا کہ ابھی مجھے اپنا مطالعہ معلمانہ سند ہی کے ساتھ جاری رکھنا چاہیے۔ علاوہ ازیں جہاں گردی اور صحرائی گردی کا فطری رجحان بھی اس کو سفر پر اکساتا تھا، چنانچہ اس نے ستنے مراکز فکر و فرہنگ کی طرف جانے کا مصمم ارادہ کر لیا اور ایک دن اپنے مسودوں اور یادداشتوں کے ساتھ بغداد سے روانہ ہونے والے قافلوں میں شامل ہو گیا۔

### مسعودی کی تصنیفات

فرانسیسی خاور شناس، سلوسنر دی ساسی جس نے اس کی مشہور تصنیف التہذیب والاشراف کا فرانسیسی زبان میں ترجمہ کیا ہے اس کی تصانیف کی تعداد انیس بتاتا ہے۔ ابن الکلتی نے فوات الوفيات میں ان کتابوں میں سے صرف دس کے نام لکھے ہیں۔ مسعودی کی مشہور تصنیفات یہ ہیں:

- 1- اخبار الزمان
- 2- کتاب الاوسط
- 3- مروج الذهب
- 4- نظم الجواہر
- 5- کتاب فنون المعارف
- 6- خزائن الدین
- 7- نظم الدل
- 8- تغلب الدل
- 9- المسائل والعلل
- 10- ذخائر العلوم
- 11- کتاب الاستدکار
- 12- المقالات



13- کتاب الاباء

14- سراطیة

15- وصل المجالس

16- نظم الاعلام

17- المسعودیات

18- التنبیہ والاشراف

19- رسالت البیان

20- الاخبار المسعودیات

مسعودی کے قول کے مطابق اخبار الزمان اور کتاب الاوسط دونوں تئیں یا چالیس اجزا سے مرکب ہیں۔ واقعاً کتنے تعجب کی بات ہے کہ مسعودی جیسا جہاں گرد جسے صحرانوردی ہی سے فرصت نہ تھی اتنی اور ایسی کتابیں کس طرح اور کس وقت تحریر کر سکا جب کہ یہ کتابیں کسی عامیانہ موضوع سے نہیں علوم و ادبیات کی ان شاخوں سے تعلق رکھتی تھیں جن میں سے کسی ایک کے ساتھ انصاف کرنے کے لیے پوری عمر صرف کرنا پڑتی ہے۔ تاریخ سے متعلق مسعودی کی جو تصنیفات ہیں ان میں سے ہمارے ہاتھوں میں صرف دو ہیں جو مروج الذہب اور التنبیہ والاشراف کے نام سے مشہور ہیں ان کے علاوہ باقی کتابوں کا نشان نہ یورپ کی لائبریریوں میں مل سکا اور نہ مشرق کے کتب خانوں میں۔ التنبیہ والاشراف اس کی سب سے آخری تصنیف ہے جو ۳۴۱ھ کے مابین فسطاط میں لکھی گئی۔ مستشرق گوئے (Goeje) نے اس کتاب کو ۱۸۹۴ء میں لندن سے بڑے اہتمام کے ساتھ شائع کیا۔ سلوشرڈی ساسی (Silvester De Sacy) نے اس سے پہلے اس کتاب پر ایک تنقید بھی شائع کی تھی۔ ان دونوں سے پہلے بدون کارادود و پیرس سے کتاب مذکور کا فرانسیسی ترجمہ شائع کر چکا تھا۔

### اخبار الزمان

مسعودی کی عظیم تاریخی تصنیف اخبار الزمان ہے جس کا پورا نام ”کتاب اخبار الزمان

ومن اباده الحمد ثانی من الاسم الماضیہ والاجیال الحالیہ والہما لک الدائرۃ“ ہے یہ تیس جلدوں میں مکمل ہوئی تھی افسوس کہ آج اس کی صرف ایک جلد باقی ہے یہ کتاب مسعودی کے مورخانہ تخصص اور محققانہ تجسس کا حاصل تھا اس کو اس کتاب کی ترتیب میں ناقابل قیاس مشقتیں برداشت کرنا پڑی تھیں وہ مروج الذہب کے مقدمے میں اس کتاب کا بطور خاص ذکر کرتا ہے فاضل مصنف کے قول کے مطابق اس کتاب میں جغرافیہ ارضی پر بسیط بحث کی گئی ہے اور زمین پہاڑوں سمندروں اور دریاؤں کی مفصل کیفیت بیان کی گئی ہے۔ ارضیاتی تغیرات کا ذکر کرتے ہوئے ان مقامات کی نشان دہی بھی کی گئی ہے جو پانی سے خشکی یا خشکی سے پانی میں تبدیل ہو گئے ہیں۔ عرض البلد کے ممالک کا ذکر کیا گیا ہے اس ضمن میں یہ بھی بتایا گیا ہے کہ مختلف مقامات ارضی کی نسبت سے ستاروں کی تاثیرات اور پہاڑوں کی وضع میں کیا کیا تبدیلیاں رونما ہو جاتی ہیں۔ ہندوؤں اور دوسری اقوام کے قدیم ترین مذاہب کے بارے میں معلومات فراہم کی گئی ہیں اور مذہبی کتب اور خرافیات کے ذریعے ان کے عقائد پر روشنی ڈالی گئی ہے۔ مقدمہ کتاب کے بعد اقوام قدیمہ اور ان کے بادشاہوں کا حال لکھا ہے ان کے خیالات عادات اور اخلاق پر تبصرہ کیا ہے پھر انبیائے سلف کا ذکر آتا ہے۔ اس سے فارغ ہو کر عہد اسلامی کی تاریخ شروع کی گئی ہے اور رسول اسلام کی ولادت و وفات تک تمام واقعات لکھے ہیں۔ اخبار الزمان کی آخری جلدیں خلفاء اور اموی و عباسی سلاطین سے متعلق ہیں۔

اخبار الزمان کی تکمیل و تبویب کے بعد مسعودی نے اس کا خلاصہ لکھا جو کتاب الاوسط کے نام سے مشہور ہوا۔

### مروج الذہب

مسعودی کی سب سے زیادہ مشہور تصنیف مروج الذہب اخبار الزمان اور کتاب الاوسط کا خلاصہ ہے اس نے ان کتابوں کے بنیادی مسائل و مباحث کو باقی رکھ کر چند مفید فنی اور تاریخی معلومات کے اضافے کے بعد یہ کتاب مرتب کی تھی۔ اس کتاب کے دو حصے ہیں اور اقوام و ملل کے اعتبار سے مختلف اجزا میں منقسم ہے۔ جہاں تک کتاب کے مواد و

مباحث کا تعلق ہے اس کا جواب نہیں مگر ترتیب کے اعتبار سے ناقص ہے۔ مسعودی نے اس میں رطب و یابس بھی کچھ جمع کر دیا ہے مگر اسے اتنی فرصت نہ مل سکی کہ انتخاب اور ترتیب سے کام لے سکتا۔ ہوا یہ کہ وہ اپنی طویل سیاحتوں سے فارغ ہونے کے بعد بھی عراق میں چین سے نہ بیٹھ سکا اسے بعض نامعلوم اسباب کے باعث مجبور ہو کر عراق کے باہر قیام کرنا پڑا چنانچہ ہم دیکھتے ہیں کہ یہ تھکا ہارا جہاں گرو اپنی زندگی کے آخری دس سالوں کے دوران کبھی شام جانے پر مجبور ہوتا ہے اور کبھی مصر۔ مروج الذهب میں کیا نہیں ہے کبھی کچھ ہے مذاہب خرافیات ادبیات تاریخی و جغرافیائی معلومات محاربات زراعت و تجارت معدنی تحقیقات مین جہاز رانی لطائف و ظرائف غرض دنیا بھر کی معلومات جمع کر دی گئی ہیں۔ حسب دستور اس کتاب کی اہمیت کا اندازہ بھی سب سے پہلے علمائے مغرب ہی نے لگایا اور اسے گم نامی کے اندھیرے سے نکالا تب جا کر مشرق والوں کو معلوم ہوا کہ اس کتاب کی بھی کوئی قیمت ہے۔ غلامی اور بطور خاص ذہنی غلامی قوموں سے فیصلے کی قوت چین لیتی ہے۔ پھر ان کا ہر فیصلہ مستعار ہوتا ہے نہ ہر حال لندن کی انجمن ترجمہ نے انیسویں صدی عیسوی کے وسط میں اس کا ترجمہ کیا۔ اور مفید یادداشتوں کے ساتھ شائع کرایا۔ اس کے بعد اس کتاب کے ترجمے اور اس کی اشاعت کا سلسلہ یورپ میں برابر جاری رہا۔

### مسعودی اور طبری

مسعودی بعض اعتبارات سے اپنے مشہور پیش رو ابن جریر طبری کے مقابلے میں زیادہ اہمیت کا حامل ہے۔ طبری بنیادی طور پر ایک فقیہ اور محدث تھا ساتھ ہی ساتھ ہمیں اس کے تیز حافظے کی تعریف بھی کرنا چاہیے جس پر اعتماد کر کے وہ لاکھوں حدیثیں سنا سکتا تھا۔ خود تاریخ طبری دیکھ کر بھی یہ اندازہ لگایا جاسکتا ہے کہ وہ تاریخ میں زیادہ تر احادیث سے کام نکالتا ہے پھر یہ کہ طبری ان عرب مؤرخین میں شامل ہے جنہوں نے تاریخ نگاری کے عجیب اصول سے استفادہ نہیں کیا تھا وہ بنیادی طور پر عرب روایات سے متاثر رہا۔ ایرانی اصول تاریخ نویسی کی رو سے مؤرخ کو غیر متعلق غیر متاثر اور ذرا بیت پسند ہونا چاہیے وہ اقوام و ملل کے اعمال و افکار کی خبریں لاتا ہے ان کی دکالت نہیں کرتا۔ میرا یہ مطلب ہرگز



نہیں کہ طبری کے مقابلے میں مسعودی ایک مثالی مؤرخ ہے اس کی تاریخی دستاویزیں خامیوں سے پاک ہیں، ہرگز نہیں اس کے یہاں بھی ہمیں مہمل اور دور از کار حکایات ملیں گی، وہ بھی اس عہد کے مؤرخین کی طرح اپنی تاریخ کا آغاز عہد ماقبل تاریخ ہی سے کرتا ہے۔ مگر ان تمام باتوں کے باوجود اس کا رجحان تحقیق، حقائق، تفصیل اور تجسس کی طرف ہے، وہ بات کی تک پہنچنے کی کوشش کرتا ہے۔ ظاہر ہے کہ اس سلسلے میں ہر کام یا بی اس کا مقصد نہیں تھی مگر اس میں کدو کاوش کا ایک جذبہ تو تھا پھر ان دونوں میں ایک خاص فرق یہ بھی ہے کہ طبری جس مقام پر ایک محدث کی حیثیت اختیار کر لیتا ہے مسعودی وہاں ایک عالم اور محقق بن جاتا ہے۔ تاریخ نگاری کا یہ صحت مند تصور مسعودی کے علاوہ حمزہ اور یعقوبی کے یہاں بھی ملتا ہے بہ ہر حال وہ کوشش یہ کرتا ہے کہ اسلامی علاقوں سے آگے نکل کر بھی زندگی کا مطالعہ کرے اقوام کا جائزہ لے۔ عیسائیوں سے ملے ان کی کتابوں سے استفادہ کرے۔ ان کے دلائل سنے، وہ اس بات کو پسند نہیں کرتا کہ اسلامی علوم کے علاوہ دوسرے علوم سے بہرہ مند نہ ہو اور ایک مخصوص چار دیواری میں محصور ہو کر رہ جائے۔ اس نے خود لکھا ہے کہ وہ مسیحی علما سے برابر ملتا رہا ہے اُس نے اُن کی کتابوں کا کافی غور و خوض سے مطالعہ کیا ہے، وہ یونان قدیم اور ہندوستان کے افکار کو بڑی اہمیت دیتا ہے۔ اس نے اسلامی تاریخ کا صحیح جائزہ لینے کے لیے احبار یہود صابی اور مسیحی علما اور قرامطہ کے داعیوں سے دوستی پیدا کی اور اس طرح ان کے خیالات، عقائد اور اخلاق سے متعلق صحیح بیان کے امکانات کو تقویت پہنچائی۔ وہ اسکندریہ کے دوران قیام میں وہاں کے بطریق اور مؤرخ اوشیکوس (Eutychius) سے ملا اور اس کی تصانیف کا مطالعہ کیا اور بہت سے مسائل کے بارے میں مصنف سے مزید وضاحت چاہی۔ بغداد میں یعقوبی فرقے کے ایک عالم ابو زکریا سے تعلقات استوار کیے اور اس کے مکان پر گیا، جو محلام جعفر میں واقع تھا اور مسئلہ تثلیث پر اُس سے دیر تک بحث کی۔

غالباً ان بحثوں کو اس نے اخبار الزمان میں بیان کیا ہے مگر افسوس کہ آج اخبار الزمان ناپید ہے۔ عیسائیوں کی طرح وہ یہودیوں سے بھی بہت قریب رہا۔ ان کے

ساتھ طویل صحبتیں رہیں چنانچہ ہم اس کے ایک مناظرے کا حال پڑھتے ہیں جو اس نے فلسطین جا کر ابو کثیر نامی ایک یہودی عالم سے نسخ شریعت کے بارے میں کیا تھا۔ شہر رقہ میں بھی اس نے مشہور ریاضی داں اور عرب کے نام ور طبیب ثابت ابن قرہ کے ایک شاگرد سے فلسفہ و طب کے موضوع پر کافی گفتگوئیں کیں۔ جس زمانے میں قرامطہ بغداد کی عظمت کو دھمکیاں دے رہے تھے وہ اپنی انہی تحقیقات میں مصروف تھا۔ مسعودی نے متکلمین پر سخت تنقید کی ہے وہ کہتا تھا کہ یہ لوگ قرامطہ کے اصول و عقائد کو تو جانتے نہیں ان پر اعتراض کر دیتے ہیں۔

مسعودی، معلم ہانی ابونصر فارابی کا نام بڑے احترام سے لیتا ہے اس نے کہا ہے کہ ”ابونصر فارابی سے زیادہ جید فلسفی میری نظر میں کوئی نہیں۔“ یہ رائے اس نے ایک مؤرخ کی حیثیت سے قائم نہیں کی تھی، صرف ایک مؤرخ کو تو یہ حق بھی نہیں پہنچتا کہ وہ فلسفیوں کے درجے متعین کرے۔ وہ علوم کا محقق اور اجتماعیات کا دانش ور بھی تھا۔ بیت داں اور طبیب بھی اس کی شخصیت کی علمی جامعیت قابل رشک ہے۔ ہاں! تو آخر کار مشرق کا یہ وسیع النظر عالم ہمہ داں مؤرخ اور سیما پاصحرا نور و فسطاط یعنی قدیم قاہرہ میں اپنے طے کیے ہوئے وسیع ترین فاصلوں پر آخری نظر ڈالتا ہوا عدم کے سفر پر روانہ ہو گیا۔ معلوم نہیں کہ ۳۴۶ھ کا یہ کون سا مہینہ تھا اور مہینے کی کون سی تاریخ تھی!

انشاء جولائی 1959

## مرد برقع اوڑھیں

چند ماہ کی بات ہے کہ ”صدر ایوب کے نام ایک گھلا محظ“ کے عنوان سے انشا میں میرا ایک مضمون شائع ہوا تھا جس میں محترم صدر مملکت کی توجہ جہالت رجعت پرستی اور عورتوں کے حقوق کی طرف مبذول کرائی گئی تھی۔ قوم کی بھیا تک غربت خستہ حالی اور مولویوں کی عقل دشمنی کا رونا رو یا گیا تھا۔ اس کے بعد میرا ایک اور مضمون ”کیا پاکستان میں صرف مرد رہتے ہیں“ انشا ہی میں اشاعت پذیر ہوا۔ میں سوچ بھی نہیں سکتی تھی کہ افلاس جہالت رجعت پرستی اور مولویوں کی بے حسی اور بے ضمیری کا گلہ کرنا ایسا جرم ہے کہ جس کے مجرم کو بخشا ہی نہیں جاسکتا اور عجیب ترین بات یہ کہ میری چند بہنیں ہی مجھ سے اس سلسلے میں سب سے زیادہ ناراض اور برہم ہیں۔ میں نے جہالت اور بے شعوری کا خاص طور پر گلہ کیا تھا۔ کیا یہ جہالت اور بے شعوری کی انتہا نہیں کہ خود عورتیں ہی عورتوں کے حقوق کی مخالفت کرنا اپنا مقدس فرض خیال کر رہی ہیں۔ کیا یہ ذہنی دیوالیا پن کی حد نہیں ہے کہ آدمی خود اپنے ہی مطالبات اور جذبات کے خلاف زہر اُگلنے لگے اور یہ بھی نہ سمجھ سکے کہ وہ کہہ کیا رہا ہے؟ کاش تحریر کا یہ زور اور خلوص اور دماغ کی یہ قابل رشک صلاحیتیں کسی معقول کام میں صرف ہوتیں کیا لے دے کر اب صرف یہی کام رہ گیا ہے کہ ہماری بہنیں بے پردگی و بے ہاکی کے خلاف واویلا کریں اور جن باشعور خواتین نے پردے جیسی دقیانوسی اور احمقانہ رسم کے خلاف آواز بلند کی ہے ان کے لیے کفر کے فتوے صادر کریں۔

ان لوگوں پر کبھی آپ کا عتاب نازل نہیں ہوتا جو عوام کو لوٹ رہے ہیں۔ جب قوم کی ناموس سڑکوں پر بھیک مانگتی ہے تو آپ کی رگس حیت ذرا نہیں پھڑکتی۔ آپ کو غصہ آتا ہے



تو صرف اس بات پر کہ فلاں بے پردہ ہے فلاں بے باک ہے۔ آپ سوچئے کہ آپ کس دور اور کس ماحول میں زندگی گزار رہی ہیں۔ دنیا کے کیا تقاضے ہیں اور آپ نے انہیں کہاں تک پورا کیا ہے؟

میری ایک بہن نے مراسلے میں لکھا ہے کہ ”ہماری پردہ نشیں بوڑھیاں اور باعصمت لڑکیاں اب بھی بے پردگی و بے باکی کو لعنت سمجھتی ہیں۔ وہ مرد کے دباؤ کے تحت یا کسی چال اور کسی مکر کے باعث پردہ نہیں کرتیں بل کہ خلوص نیت کے ساتھ اس کو اپنے عورت پن کا اچھوتا پن سمجھتی ہیں“ میرے لیے مناسب تو نہیں ہے کہ اس سلسلے میں کچھ کہنے کی جرأت کروں لیکن پھر بھی میں یہ کہے بغیر نہیں رہ سکتی کہ ہماری پردہ دار بہنیں پردے کے نام سے سماج کو دھوکا دینے کی پرانی عادت اب ترک کر دیں۔ اب اس کی کوئی ضرورت نہیں رہی۔ جب ہماری صنف کی طرف سے اس قسم کی باتیں سننے میں آتی ہیں اس وقت ہم میں سے ہر معقولیت پسند فرد اس بات کا اعتراف کرنے پر مجبور ہو جاتی ہے کہ صنف نازک میں جہالت کے علاوہ دو غلا پن ’ریا کاری اور فریب دہی جیسے اخلاقی اور انسانی عیوب بھی مردوں سے کچھ زیادہ ہی پائے جاتے ہیں۔ وہ ہمیشہ ان باتوں کا دعویٰ کرتی ہیں جن سے دُور کا بھی واسطہ نہیں رکھتیں فقط یہی نہیں بل کہ در دل ان باتوں کی سخت مخالف ہوتی ہیں لیکن اس کے بجائے کہ ان عیوب کو دُور کرنے کی کوشش کریں جب سچی بات کہی جاتی ہے اس وقت الٹی سیدھی باتیں کرنا شروع کر دیتی ہیں جو حق گوئی کی جرأت کرتا ہے اس کے پیچھے پڑ جاتی ہیں۔ شاید صرف اس لیے کہ یہ جرأت ان میں کیوں نہیں۔ چلیے میں اپنا مطالبہ چھوڑے دیتی ہوں۔ آپ شوق سے پردہ کیجئے لیکن خدا را پردے کے نام پر دھوکا تو نہ دیجئے پردہ کرنے کا ایسا ہی شوق ہے تو بچ بچ کا پردہ کیجئے۔ واقعی اگر آپ نے پردہ کرنا چھوڑ دیا تو پھر ہماری قوم دنیا کو کس طرح منہ دکھا سکے گی۔ یہ پردہ ہی تو ہے جس کی برکت سے آج آپ کی قوم دنیا کی سب سے زیادہ ”تعلیم یافتہ“ ”دولت مند“ ”مہذب“ اور ”ترقی یافتہ“ قوم سمجھی جاتی ہے۔ آپ نے علوم و فنون کے ہر شعبے میں ساری دنیا کو پیچھے چھوڑ دیا ہے۔ سوچنے کی بات ہے کہ اگر پردہ نہ ہوتا تو یہ معجزے بھلا کس طرح ظاہر ہوتے۔ اگر تا گوار خاطر نہ ہو تو میں اپنی

پردہ دار اور باحیا بہنوں سے بہ صد ادب و احترام یہ پوچھنا چاہتی ہوں کہ.....

کیا آپ سچ سچ پردہ کرتی ہیں؟

کیا آپ نے آج تک کسی نامحرم پر نظر نہیں ڈالی؟

جھوٹ زندگی کی بہت بڑی ضرورت ہے لیکن اگر کبھی کبھی سچ بھی بول لیا جائے تو کوئی بُری بات نہیں ہے۔ میں پوچھتی ہوں کہ جب ہماری باحیا، باعصمت اور باحجاب بیبیاں پیدل یا سواری میں بازاروں سے گزرتی ہیں، دکانوں میں جاتی ہیں، سینما دیکھتی ہیں، قوالی اور میلاد خوانی کی محفلوں اور مجلسوں میں شریک ہوتی ہیں، میلوں اور نمائشوں میں گھومتی ہیں، جلسوں اور جلوسوں کا نظارہ کرتی ہیں تو کیا اس ساری مدت میں ان کی آنکھیں بند رہتی ہیں؟ آخر وہ بات کیوں کہی جائے جس کو سن کر لوگ مذاق اڑائیں۔ سچ پوچھیں تو پردہ بھی مرد ہی کرتے ہیں آپ نہیں کرتیں، کر ہی نہیں سکتیں، یہ کہیں آپ کے بس کی بات ہے؟ یہ پردہ خوب ہے کہ آپ تو نقاب کی جالیوں سے بڑے اطمینان کے ساتھ اپنی شرم و حیا کی شعاع افگنی کرتی رہیں اور مرد کی پلک بھی جھپک جائے تو دیدہ دلیر کہلائے۔ سیدھی سی بات ہے کہ آپ پردے کو بالکل اس طرح استعمال کرتی ہیں جس طرح مرد گہرے رنگین چشمے کو مقصد دونوں کا ”نظریازی“ اور ”چشم پوشی“ ہے۔ میں قوم کے اربابِ حل و عقد سے گزارش کروں گی کہ پردے کو اس کی اصل شکل میں نافذ کیا جائے۔ ثواب ہی کماتا ہے تو پھر جی کھول کر کمایا جائے۔ پردے کے حامیوں کو چاہیے کہ وہ مردوں سے بھی برقع اوڑھنے کی اپیل کریں تاکہ پردے کی غایت پوری ہو اور ”پردہ دار“ باعصمت اور باعفت بیبیوں کو پورا پورا لطف آجائے اور ان کی مغفرت میں کسی شک اور شبہ کی گنجائش باقی نہ رہے۔

ہماری حرم سراؤں اور حویلیوں کی داستانیں شاید ہیں کہ پردے کے پیچھے کیسے کیسے نازک کھیلے گئے ہیں۔ کیا پردے نے ”پردہ پوشی“ کے علاوہ کوئی اور فرض بھی انجام دیا ہے؟ پردے کے ذریعے صرف پردہ ڈالنے کی کوشش کی گئی ہے اور اگر اس کوشش کو آئندہ بھی جاری رکھنے کی کوشش کی گئی تو اس سے فضیحت اور رسوائی کے علاوہ اور کوئی نتیجہ نہیں نکلے گا۔ ہمیں اپنے طبقے کی اخلاقی اور نفسیاتی پستیوں کا جائزہ لینا چاہیے اور سوچنا چاہیے کہ اس پردے نے

ہماری سیرت کو کس قدر شرم ناک بنا دیا ہے۔ ہماری شخصیت دوغلی ہو کر رہ گئی ہے۔ کون نہیں جانتا کہ ہماری لڑکیاں سماج کی اس گمراہ کن اور مخرب اخلاق قدر کے خوف میں گھر سے تو برقع اوڑھ کر نکلتی ہیں لیکن جب کالج یا یونیورسٹی میں پہنچتی ہیں تو وہ برقع بحفاظت "کامن روم" میں پہنچا دیا جاتا ہے یا جب ہماری بہت سی بیگمات اپنے شوہروں کے ساتھ شاپنگ کے لیے بازار جاتی ہیں تو پڑوسیوں کو دکھانے کے لیے چہرے پر نقاب ڈالے ہوئے نکلتی ہیں لیکن گھر سے ذرا آگے بڑھ کر جب سواری میں بیٹھتی ہیں تو یہ برقع اخبار میں لپیٹ کر ایک طرف رکھ دیا جاتا ہے اور یہ بات تو بہت ہی عام ہے کہ برقع اوڑھے ہوئے ہیں اور نقاب اٹکا ہوا ہے۔ اس دوغلی پن نے ان کے ذہن و ضمیر کو بڑی طرح گندہ کر دیا ہے۔

حقیقت تو یہ ہے کہ اس زمین پر کوئی ایسی عورت پیدا نہیں ہوئی جس نے پردہ کیا ہو۔ صرف ظاہری پردہ رہ جاتا ہے۔ تو میں کہوں گی کہ اس رسم کو شروع ہوئے دن ہی کتنے ہوئے ہیں اور یہ رسم بھی ان قبیلوں تک محدود رہی ہے جہاں مرد و عورتوں کو ایک جیتی جاگتی غلاظت اور زندہ نجاست و عفونت سمجھ کر زمین میں دفن کر دیتے تھے تاکہ معاشرہ ان کے تعفن سے محفوظ رہے۔ اس ماحول کی عورتوں نے پردے جیسی رسوم کو اپنا فرض اور اپنی قسمت خیال کر لیا۔ آج وہ یہ دعویٰ کرتی ہیں کہ انھوں نے اس سزا کو اپنی مرضی سے قبول کیا ہے اور بڑا تیر مارا ہے۔ حیرت ہے کہ یہ اس معاشرے کی وکالت کرتی ہیں جس نے انھیں پردہ کرنے ہی پر نہیں سستی ہو جانے پر مجبور کروا دیا تھا اور انھوں نے اسے بھی قبول کیا۔ ہماری بہنوں کو چاہیے کہ وہ اس فریب خوردگی کی پرانی عادت کو اب ترک کر دیں جس نے ان کے اندر فریب دہی اور فریب کاری پیدا کر دی ہے۔ انھیں گھل کر اپنی ان بہنوں کی تقلید کرنی چاہیے جو کسی ذہنی پیچیدگی کے بغیر زندگی میں مردوں کے دوش بہ دوش چل رہی ہیں جنھوں نے سماج کی نصف ذمے داریوں کو بجا طور پر قبول کر لیا ہے اور اس طرح اپنا فرض انجام دیا ہے۔ جو گھر میں بیٹھ کر ناز اور نخرے کرنے کے بجائے زندگی کی سنجیدہ اور سنگین حقیقتوں کا سامنا کر رہی ہیں۔ آپ کان کھول کر سن لیجیے کہ مرد کی جنسی تسکین کر دینے سے حق ادا نہیں ہو جاتا۔ جو عورتیں مرد کی جنسی تسکین پہنچانے کے بعد اپنے آپ کو مرد کی دولت کا حصے دار سمجھنے لگتی ہیں ان میں



اور طوائفوں میں آخر کیا فرق ہے؟ اگر کوئی فرق ہے تو صرف یہ کہ ایک جرات مند ہے اور اعلانیہ اپنی حیثیت کا اعتراف کرتی ہے اور دوسری ڈھٹائی سے اپنی عصمت و عفت کا ڈھنڈورا پیٹتی رہتی ہے۔

مشرق کی معصومیت اور شرم و حیا کے قصیدے پڑھ کر جہالت منافقت حرام خوری اور دو غلے پن کا کوئی جواز پیدا نہیں کیا جاسکتا۔ وقت گزر چکا ہے اور وہ اقتدار مرچکی ہیں جن کے سہارے آج تک حقیقتوں کو تھپکانے کی ناکام کوشش کی گئی۔

ایک محترمہ نے میرے مضمون کے خلاف بڑے ہی خلوص سے یہ تحریر فرمایا ہے کہ.....  
 ”کیا ان کی خواہش (یعنی میری خواہش) یہ ہے کہ ہر مرد کے ساتھ عورت بھی کمائے تاکہ شراب کا خرچ پورا ہو“ ان الفاظ سے ہم اپنی عبرت ناک جہالت اور بد نصیبی کا پوری طرح اندازہ لگا سکتے ہیں۔ جن محترمہ نے یہ الفاظ تحریر فرمائے ہیں ان کا سادل و گردہ شاید ہی کسی اور کا ہو۔ بڑی ہمت ہے ان کے اندر! وہ شاید زمین پر نہیں آسمان پر رہتی ہیں اور یہ کہ چشم بد دور ان کے پاس خدا کا دیا سب کچھ ہے جو انھیں مبارک ہو۔ لیکن وہ قاقہ کش اور مظلوم عوام کا مذاق تو نہ اڑائیں جو اللہ کی اس زمین پر اللہ کے چند برگزیدہ فرزندانوں کی برکت سے سسک سسک کر زندگی کے دن پورے کر رہے ہیں۔ ان محترمہ کو معلوم ہونا چاہیے کہ اس ملک کی ۸۰ فیصد آبادی بھوک سے ٹدھالی ہے۔ کیا ان صاحبہ کے خیال میں ان کی قوم اب اتنی آسودہ حالی ہو چکی ہے کہ اگر آج مردوں کے ساتھ عورتیں بھی کمانے لگیں تو یہ آمدنی غذا، لباس، مکان اور تعلیم کے تمام اخراجات پورے کرنے کے بعد بچ رہے گی اور شراب کے علاوہ اس کا اور کوئی مصارف نہیں رہے گا۔ کیا اس ملک کے عوام کی تمام ضرورتیں پوری ہو رہی ہیں اور اب اسے فقط شراب کے لیے روپے درکار ہیں۔ محترمہ! آپ کی اس جرات و ہمت کا بھلا کون مقابلہ کر سکتا ہے۔ ان کی اطلاع کے لیے عرض ہے کہ ان کی قوم کے بوڑھے اور جوان صبح کو کہیں ملازمت کرتے ہیں دوپہر کو کسی اور جگہ جا کر کام کرتے ہیں اور رات کو کہیں اور ڈیوٹی دیتے ہیں اور پھر بھی ایک وقت کے کھانے کا خرچ نہیں نکلتا۔ کیا آپ نے سڑکوں پر اپنی عزت و ناموس کو بھیک مانگتے ہوئے نہیں دیکھا؟

لیکن ان صاحبہ کا کوئی قصور نہیں وہ جس سماج میں زندگی گزار رہی ہیں اس کی برکت سے انسان کی عقل کو زائل ہو جانا ہی چاہیے۔ اس سماج کا سب سے بڑا کارنامہ یہ ہے کہ اس نے انسان کو جانور بنا دیا ہے اور اس جانور کی خصوصیت یہ ہے کہ وہ ماضی کی وحشت اور درندگی کے ساتھ عقیدت اور ایک دوسرے کے ساتھ نفرت و عداوت سے پیش آئے اور یہی اس کا مسلک اور مذہب ہے جو کوئی اس کے خلاف آواز اٹھائے وہ کافر ہے لیکن اب اس فتوے بازی کے دن پورے ہو چکے ہیں۔ اب ہم ملّاؤں اور ملّاؤں کے نام پر احمق اور بے وقوف بننے کے لیے تیار نہیں ہیں۔ ہمارے ہرگز وہ فرائض نہیں ہیں جو ان مدار یوں نے ہم پر مسلط کیے تھے۔ ہمارے فرائض یہ ہیں کہ ہم غربت، جہالت، رجعت پسندی، غلامانہ ذہنیت اور لوٹ کھسوٹ کے خلاف اظہار نفرت کریں۔ سماجی نا انصافیوں کو دور کریں اور ان آبرو یا خندہ قدروں کے قبحہ خانوں کو نیست و نابود کریں جہاں معصوم انسانیت جھوٹے سنگوں کے بدلے اپنی سچائی اور شرافت کو بیچنے پر مجبور کر دی گئی ہے۔

ذہینہ سائیکی

انشا ستمبر 1961

ڈاٹ کام

## انشائیے (اداریے)

پہنائی سکوت میں گم ہے تمام تر  
اور اس تمام تر میں صدا لکھ رہا ہوں میں

جون ایلیا



## انشائیہ

زندگی میں کہیں ٹھہراؤ اور رُکنا نہیں پایا جاتا۔ ایک قوت ہے جو اُبل رہی ہے۔ ایک رو ہے جو بہہ رہی ہے اور ایک طوفان ہے جو اُٹھ رہا ہے۔ انسانی زندگی کے مظاہر کا عالم بھی یہی ہے کیوں کہ حیاتِ بشر کے تمام مظاہر اور تمام شعائر خود اسی ”حیاتِ اکبر“ کے رنگارنگ پہلو ہیں جو تمام کائنات میں جاری و ساری ہے۔ نہ انسان جامد اور معطل ہے اور نہ اس کی شخصی اور اجتماعی زندگی پر جمود و تعطل کبھی وارد ہوتا ہے۔ یہی حال انسان کی فکری و تخلیقی زندگی کا ہے۔ ہم ہر لمحہ کچھ نہ کچھ بناتے اور کچھ نہ کچھ بگاڑتے رہتے ہیں۔ کون و فساد کا یہ عمل مسلسل ہمارے ہاتھوں جاری ہے لیکن یہ ضروری نہیں کہ ہر بناؤ ”ارتقائے بشر“ کے لیے ضروری ہو اور ہر بگاڑ انسانی ذہن و فکر کے لیے تخریب رساں۔ اس ”کون و فساد“ کی نوعیت درحقیقت اضافی ہے۔ کبھی ایک تعمیر ہزاروں تخریب کاریوں کا سبب بن جاتی ہے اور کبھی ایک تخریب بے شمار تعمیری صلاحیتوں کو بروئے کار لے آتی ہے۔ خیر فی الحال بحث اس نکتے سے ہے کہ انسان کی تخلیقی اور مادی زندگی کبھی جمود و تعطل سے آشنا نہیں ہو سکتی کیوں کہ جمود اور تعطل یہ دونوں کیفیتیں اس مادہ و قوت سے ترکیب پائی ہوئی کائنات کے مزاج و کردار سے مناسبت ہی نہیں رکھتیں۔ زندگی اپنا عمل ضرور جاری رکھے گی خواہ وہ فساد کا عمل ہو یا کون کا۔ تخریب کا مشغلہ ہو یا تعمیر کا۔ بناؤ کی مصروفیات ہو یا بگاڑ کی۔

زندگی میں کہ ہمہ معرکہ آرائی ہے

کس قدر نظم ہے ترتیب ہے رعنائی ہے!

پھر کوئی کیوں کہے کہ ادب جو انسانی زندگی کا ایک تخلیقی عمل ہے جمود سے دوچار ہو گیا

ہے۔ ادب کی تخلیق کوئی مشینی عمل تو ہے نہیں کہ مشین چلتے چلتے رک جاتی ہے اور نیا ایندھن فراہم کر کے پھر مصروف کار ہو جاتی ہے بل کہ ادبی تخلیق ایک وظیفہ حیات ہے یعنی انسانی زندگی کی دو مسلسل فعال مستعد قوتیں (ہمارا اشارہ جذبات و تخیل کی طرف ہے) ہمیشہ نئی ذہنی دنیاؤں اور نئے فکری افقوں کی تلاش و جستجو میں مصروف رہتی ہیں تو پھر یہ کہنا کہ پچھلے دس سال میں ادبی تخلیق کی رفتار منجمد ہو گئی ہے۔ گویا یہ کہنا ہے کہ پچھلے دس برس میں انسانوں نے سوچنا چھوڑ دیا ہے۔ ان سے متاثر ہونے کی صلاحیتیں سلب کر لی گئی ہیں۔ ان سے جذبات چھین لیے گئے ہیں۔ ان کے دل و دماغ کو مردہ بنا دیا گیا ہے۔ ہمارے کہنے کا مطلب یہ ہے کہ ادبی تخلیق صرف اس وقت جمود سے دوچار ہو سکتی ہے جب کہ انسان فکری ذہنی اور روحانی اعتبار سے مر جائے لیکن انسان کبھی نہیں مر سکتا۔ انسان امٹ ہے۔ انسان امر ہے۔ انسان کا دل اور اس کا دماغ۔ اس کے جذبات اور اس کا تخیل ہمیشہ مصروف و فعال اور مشغول و برسر کار رہتے ہیں اس لیے نہ انسان جمود سے دوچار ہوا ہے اور نہ اس کا تخلیقی عمل یعنی ادب!

اس وقت ہمارا موضوع نظر ”عالمی ادب“ نہیں۔ صرف فکری تخلیقات کا وہ ذخیرہ ہے جو ۱۹۴۷ء (حصول آزادی) کے بعد اردو زبان کی وساطت سے عالم ظہور میں آیا۔ بعض لوگ کہتے ہیں کہ پچھلے دس سال میں اردو کی حد تک تخلیقی ادب کی رفتار بہت سست رہی ہے۔ کتنے ستم ظریف لوگ ہیں یہ ہاں یہ ممکن ہے کہ ۱۹۴۷ء سے ۱۹۵۷ء تک ان لوگوں نے جنہیں دس سال قبل اردو ادب کے تخلیقی شاہ کاروں کا بانی سمجھا جاتا تھا اس دس سال میں کچھ لکھا ہو یا لکھا ہو تو بہت بے دنی کے ساتھ لیکن یہ کہنا کہ اردو زبان و ادب کے ذخیرے میں کوئی اضافہ ہی پچھلے دس سال میں نہیں ہوا۔ میکائیکی ذہنیت کا ثبوت دینا ہے یعنی اس محال نقلی کو ثابت کرنا ہے کہ پاکستان اور بھارت کے آزاد ہو جانے کے بعد ادھر سرحد پار کے مام ذہن مر گئے اور ادھر پاکستان میں زندگی نے اپنی تخلیقی قوت ضائع کر دی۔ کیسی عجیب بات ہے یہ؟

ہم اس یقین کے ساتھ انشا کا پہلا شمارہ آپ کی خدمت میں پیش کر رہے ہیں کہ اردو

ادب ہرگز جمود سے دوچار نہیں۔ اہل فکر کے ذہنوں کے سرچشمے اب بھی اُبل رہے ہیں۔ انسانی زندگی کا تخلیقی دھارا آج بھی اپنی مسلمہ شان و شوکت کے ساتھ بہہ رہا ہے۔ آج بھی زندگی اپنی انھی ”آفریدگارانہ“ صلاحیتوں کے ساتھ ہم میں موجود ہے جن اوصاف کے ساتھ وہ ہمیشہ انسانوں کے درمیان موجود رہی ہے۔

”انشا“ کسی معروف یا مسلمہ ادبی اسکول یا مکتبہ فکر کا ترجمان نہیں۔ تاہم ایک لکھنے والے کی حیثیت سے چند ”مہمات و امور“ اور ”کلیات اصول“ پر ہماری نظر رہتی ہے، رہی ہے اور آئندہ رہے گی۔ ہم ادب کو زندگی کا ترجمان سمجھتے ہیں۔

جو زندگی سے تہی ہو وہ عاشقی کیا ہے!  
مگر سوال تو یہ ہے کہ زندگی کیا ہے؟

زندگی کیا ہے؟

تخلیقی کام کرنے والوں کے لیے یہی سوال بنیادی حیثیت رکھتا ہے!

زندگی اتنی ہی ”بے کراں“ ہے جتنی بے کراں اور لامحدود خود کائنات ہے۔ ہم مصنوعی سیارے (Sputnick) کے ذریعے ابھی تک اس کڑواہ ارض کی حدود سے صرف نو سو یا ایک ہزار میل دور پہنچے ہیں لیکن ہمیں کائنات کا سفر طے کرنا ہے۔ بہتر ہے کہ سفر کائنات سے پہلے سفر حیات طے کر لیں۔ کیوں کہ کائنات اور حیات یہ دونوں ایک ہی تصویر کے دو رخ۔ اور ایک ہی سکے کے دو پہلو ہیں۔ کائنات کا سفر کہا جاتا ہے کہ ”راکت“ کے ذریعے طے کیا جائے گا لیکن حیات کی حدود معلومہ و غیر معلومہ کی پیمائش کے لیے ضروری ہے کہ ہم اپنی ”فکر“ اور اپنے ”سماجی شعور“ اور اپنے تخلیقی مطالعے کے ذریعے اسرار زندگی کی عقدہ کشائیاں کریں۔

ادب عالی کی تخلیق کے لیے حیات کے اعلیٰ فکری مظاہر کے فلسفیانہ مطالعے کے ساتھ انسانی سماج اور ان رشتوں کی بناوٹ کا مطالعہ بھی ضروری ہے جو معاشرے کی شیرازہ بندی کرتے ہیں یا ایک معاشرے کو وجود میں لاتے ہیں۔ ہمیں ستاروں، پھولوں، جلووں، کرشموں، تجلیوں مختصر یہ کہ لطائف روحانیہ اور حقائق فکریہ کی ”نقاب کشائی“ سے قبل یا اسی



کے ساتھ ان حقائق کو بھی سمجھنا اور اپنے وجدان میں جذب کر لینا چاہیے جو مادی، محض مادی، صرف مادی اور مطلق مادی ہیں۔ ادب اگتا اسی زمین سے ہے لیکن آہستہ آہستہ اس کا حجم اور اس کا قد بڑھتا چلا جاتا ہے اور بڑھتے بڑھتے وہ درخت آسمان تک جا پہنچتا ہے۔ تاہم ادب کی پیدائش ہوتی اسی زمین سے ہے۔ یہ بات ہم کو یاد رکھنا چاہیے۔

ہمارا عقیدہ ہے کہ ہم ادب کے ذریعے اپنی روزمرہ کی زندگی کے مسائل سلجھا سکتے ہیں۔ ادب کو عوام کی زندگی کا آئینہ دار ہونا چاہیے اور وہ اپنی سماجی زندگی اور فکری اور روحانی زندگی کی گتھیوں کو سلجھانے کے لیے دانشوروں کے ذہن اور شاعروں کے قلم کو تو آ خر کار اپنا فرض ادائی کرنا چاہیے۔

ہم موجودہ سماجی نظام سے نفرت کرتے ہیں جو دو طبقوں پر منقسم ہے۔ ایک طبقہ لوٹے والوں کا ہے اور دوسرا لوٹے جانے والوں کا۔ آج پوری نوع انسانی آجروں اور اجیروں، محنت کشوں اور سرمایہ داروں اور ظالموں اور مظلوموں میں تقسیم ہو گئی ہے۔ نہ صرف انسانوں کا جسمانی استحصال ہو رہا ہے بلکہ ان کی رُوحوں کو بھی لوٹا جا رہا ہے اور آہ کس دھڑلے کے ساتھ! دولت آفرینی کے تمام ذرائع چند انسانوں، چند سوانسوں یا چند ہزار انسانوں کے ہاتھوں میں مرکوز ہو گئے ہیں اور بقی بااثر طاقت ور اور صاحب ثروت زندگی کی روحانی، مادی اور تخلیقی صلاحیتوں کے ان مول اور رنگارنگ خزانے پر سانپ بن کر بیٹھ گئے ہیں۔ مذہبی ملا اور دھرم پر وہت ان کے آلہ کار بنے ہوئے ہیں اور وہ کب نہ تھے! سیاسی رہنما ان کے مرید ہیں اور انھوں نے ارادت سے انکار ہی کب کیا تھا۔ اس کے معنی یہ ہیں کہ آج ادب اور ادیبوں، شعر اور شاعروں، فن اور فنکاروں کو بیک وقت کئی محاذوں پر اپنی جنگ جاری رکھنا ہے یعنی موجودہ سرمایہ دارانہ نظام کے خلاف جو ہم پر پاکستان میں مسلط ہے۔ نام نہاد مذہبیت کے خلاف جس کی تخلیقی قوت ختم ہو چکی ہے اور ”ترقی دشمن سیاست“ کے خلاف جو چند خاندانوں کے محور پر گھومتی رہی ہے اور آج بھی گھومتی ہے۔

لیکن انشا ان تخلیقی ذمے داریوں کو کس طرح پورا کرے گا، وہ آخر کس طرح ادب کا فلسفیانہ، معنویانہ (منطق بھی ارسطو کی) اور وہ سماجی تصور باقی رکھے گا جس کے ہم نقیب و

ترجمان ہیں۔ یہ ایک بڑا پیچیدہ مسئلہ ہے بل کہ مسئلے ہیں جن پر ہم آئندہ لکھیں گے۔  
آخر میں ان احباب سے معذرت طلبی ضروری ہے جنہوں نے ہماری درخواست پر  
پہلی ہی اشاعت کے لیے ہماری قلمی معاونت فرمائی لیکن ہم بعض مجبوریوں کی بنا پر ان کے  
افسانے، تنظیمیں اور مضامین شریک اشاعت نہ کر سکے۔ بہر حال اب وہ مواد ”جمہوریت نمبر“  
کے لیے محفوظ ہے۔

### بسوخت عقل!

چوں کہ پاکستان کے ملایان کرام کے نزدیک ملتِ پاکستان اپنے تمام مسائل حل کر  
چکی ہے اور محمد اللہ ملک کے بھیا تک افلاس، دہشت ناک سبے روزگاری، فلاکت زدہ عوام و  
مہاجرین کی حسرت ناک پریشاں حالی، خانماں بربادی، شرم ناک جہالت، تباہ کن طبقاتی و  
علاقائی عصبیت اور علمی و صنعتی پسماندگی پر پوری طرح قابو پایا جا چکا ہے اس لیے اب اگر یہ  
حضرات روزنت نے شاخسانے نکال کر اپنی مذہبی حرارت اور اصلاحی حرکت کا ثبوت پیش  
نہ کریں تو پھر اور کیا کریں!

چنانچہ اسٹیٹ بینک آف پاکستان نے سو روپے کے نوٹوں پر قائد اعظم کا  
فوٹو چھاپ کر جو انتہائی قابل ستائش اقدام کیا تھا وہ بھی اس عقل دشمن طبقے کے لیے  
فتنہ پروری اور شرانگیزی کا ذریعہ بن گیا۔ بیانات ”چل نکلے“، تقریریں ”سرزد“ ہونے  
لگیں۔ بھلا یہ سب کیوں نہ ہوتا؟

نوٹوں پر بانی پاکستان کا فوٹو چھپ جانے سے آخر تو قصرِ شریعت میں ایک عظیم رخنہ  
پڑ گیا تھا نا۔ بغداد۔ اسپین۔ مصر۔ ترکی اور دہلی کی ”مشہور عالم“ اور شہرہ آفاق اسلامی  
سلطنتوں کے سلاطین و خلفاء اور ”محققین شریعت“ شہنشاہوں کی قبریں ہل گئی تھیں۔  
اسلامیانِ عالم کی تاریخ میں پہلی بار اسٹیٹ بینک آف پاکستان ہی سے تو ایک غیر شرعی فعل  
سرزد ہو گیا تھا، دامنِ ملت پر ایک یہی دھبہ تو پڑ گیا تھا۔

اتنی نہ بڑھا پاکی داماں کی حکایت

سمجھ میں نہیں آتا کہ یہ بدطینت اور بد باطن کب اپنی حرکتوں سے باز آئیں گے۔

نوٹوں پر فوٹو چھاپنے کی مخالفت ہو یا غلط طور پر مذہب اسلام کا نام لے کر بے مقصد نعرے لگانا غرض اس قسم کی تمام کوششوں کے ذریعے یہ غلط کار طائفہ حسب دستور سابق تاریخ فکر و ثقافت کو پیچھے لوٹانا چاہتا ہے۔ تہذیب و تمدن سے دور دور وحشت کی وحشت انگیز تاریکیوں کی طرف۔ علاوہ ازیں ان باتوں کا مقصد یہ بھی ہے کہ حقیقی مسائل کی طرف سے غریب و سادہ لوح عوام کی توجہ ہٹا دی جائے اور ان کو اپنی ملائیت کے پُر فریب و ہُفسوں جال میں اسیر رکھا جائے۔ کیا قائد اعظم کی عظیم خدمات کا یہی صلہ ہے؟ کیا کوئی پاکستان دوست اس قسم کی باتیں کر کے پاکستان دوستی کا دعویٰ کر سکتا ہے؟

یہ ملا اور ملاؤں کے حاشیہ بردار و مرید ملک و قوم کے ازلی دشمن ہیں ورنہ سوچئے کہ کیا اس حشر انگیز اور اضطرابی دور میں اس قسم کے شوشے چھوڑنا مناسب ہے۔ کیا ”سیاسی فواحش“ کی اس بستی اور ”اخلاقی و معاشری منکرات“ کے اس شہر میں اعلائے کلمۃ الحق کا نیک فرض یہ فتویٰ صادر فرمانے سے پورا ہوتا ہے کہ معمارِ ملت اور محسنِ قوم کا فوٹو چھاپنا حرام ہے۔

انشا فروری 1958



## فکر، فنون لطیفہ اور معاشرہ

کسی معاشرے کی تقدیر کو جاننے کے لیے اس طریق کار کو جاننا چاہیے جو وہ معاشرہ اپنے ادیبوں، شاعروں، فنکاروں اور دانشوروں کے باب میں اختیار کرے کہ یہی لوگ معاشرے کی ذہنی زندگی کے نمائندہ ہوتے ہیں اور یہی اس کے خالق۔ ذہنی زندگی جو افراد کے ذہنوں سے مرتب ہو کر ایک منفرد ذہن کی حیثیت حاصل کرے۔ آپ اسے معاشرے کا ”عقلی مزاج“ کہہ لیجیے۔

کوئی معاشرہ اپنے عقلی مزاج کے بغیر متعین اور مستحکم حیثیت حاصل نہیں کر سکتا۔ عقلی مزاج ہی معاشرے کو مختلف حیثیتوں سے استحکام اور امتیاز بخشتا ہے۔ جس معاشرے کا کوئی عقلی مزاج نہ ہو، اسے صحیح ترین معنی میں ایک مکمل و منظم معاشرے سے تعبیر نہیں کیا جاسکتا۔

ظاہر ہے کہ کسی معاشرے کا عقلی مزاج وفتروں، دکانوں، صنعت گاہوں، عدالتوں، ہوٹلوں اور رقص گاہوں میں نہیں، دانش و فن کی خانقاہوں میں جنم لیتا ہے۔ چنانچہ معاشرے کی تقدیر دراصل معاشرے سے تعلق رکھنے والے فنکاروں اور دانشوروں سے وابستہ ہوتی ہے نہ کہ تاجروں، وکیلوں، کارپردازوں اور انجینئروں سے۔ معاشرے کا عقلی مزاج اعلیٰ مثالوں کے شعور، جمالیاتی صداقتوں کے احساس اور بعض اقدار کے احترام سے قوام حاصل کرتا ہے۔ اگر کوئی یہ کہے کہ اعلیٰ مثالوں اور جمالیاتی صداقتوں کا وجود محض ادہام تراشی پر مبنی ہے تو ہم اس بات کو قبول کر لیں گے لیکن خود زندگی بھی کوئی صداقت ثابت نہیں جس سے انکار نہ کیا جاسکے۔ کہنا صرف یہ ہے کہ زندگی خواہ جیسی بھی ہو، اپنے استحکام اور ارتقا کے لیے بعض اعلیٰ مثالوں کے شعور اور جمالیاتی صداقتوں کے ادراک کی محتاج ہے خواہ یہ مثالیں اور صداقتیں محض ادہام ہی کیوں نہ ہوں۔

روسی ادیب پیٹرناک نے سچ کہا ہے کہ:

”بہت عرصے سے انسان کو جو سر بلندی حاصل ہے، اس کا سبب اوزار نہیں بل کہ کچھ اور چیزیں ہیں یعنی اس کی روحانی موسیقی، مستم صداقتوں کی ناقابلِ مقاومت طاقت اور اعلیٰ مثالوں سے اس کا شغف۔“

روحانی موسیقی، مستم صداقتیں اور مثالِ طلبی ہی دراصل معاشرے کی ذہنی زندگی سے عبارت ہیں اور انہیں کے ذریعے کسی جماعت کا عقلی مزاج مرتب ہوتا ہے۔

گہواروں میں پرورش پا کر شمشانوں میں جل جانے اور قبرستانوں میں دفن ہو جانے والی زندگی تاریخی اعتبار سے کوئی اہمیت نہیں رکھتی۔ زندگی تو ذہن و روح کی زندگی ہے جو اپنے ساتھ قوموں اور قبیلوں کو زندہ رکھتی ہے اور جب وہ فنا ہو جاتی ہے تو قوموں اور قبیلوں کا معنوی وجود بھی ساتھ ہی ختم ہو جاتا ہے۔

یونانیوں میں جب ان کی ذہنی زندگی نے جنم لیا تو یونان کو وہ ثبات و استحکام نصیب ہوا جس کی محرابِ عظمت و جلال میں صدیاں سر بہ سجود نظر آتی ہیں۔ اس ذہنی زندگی کے صورت گر یونان کے حکام، عدلیہ، اہل حرفہ، کارپرداز اور زندگی کے عملی شعبوں سے تعلق رکھنے والے معاملہ دار افراد نہیں تھے بل کہ ایتھنز کی ہیکلوں کے وہ کلیم پوش دانش ور تھے جو اپنے گرد و پیش سے بے خبر ہو کر خیر و جمال، نہایت و لانہایت، عتف و معلول اور حیات و کائنات کے بارے میں بحثیں کیا کرتے تھے اور جن کے بارے میں یونان کے معاملہ داروں کا یہ خیال تھا کہ یہ لوگ پاگل ہیں اور فضول اپنا وقت ضائع کرتے ہیں۔ ہم جب یونان کا ذکر کرتے ہیں تو دراصل وہ یونان کے دانش وروں اور تخلیقی ذہانت رکھنے والے فن کاروں کا ذکر ہوتا ہے جن کے ذہنوں سے یونان کی ذہنی زندگی نے جنم لیا تھا۔

ہومر، سولن، تاسیس ملیٹی، سقراط، افلاطون، پروتاگورس اور ارسطو کے نام دراصل عظیم یونان کے عظیم ذہن کی علامتیں ہیں۔

اسی طرح جب عرب اپنی ذہنی زندگی کی حرارت لے کر شاہراہِ تمدن کی طرف نکلے تو نہ جانے کتنی محرابوں پر چراغاں کر گئے۔ بغداد، قاہرہ، قرطبہ اور شیراز قصرِ تہذیب کی یہ

شفق انگیز محرابیں آج تک تاریخِ تمدن کا عنوان جمیل ہیں۔ ان محرابوں کے روشن گز، محمود غزنوی، صلاح الدین ایوبی، اسماعیل صفوی اور سلاطین عثمانیہ نہیں تھے بل کہ ابن مسکویہ، فارابی، ابن رشد، ابن سینا، طوسی، ناصر خسرو، ابوالعلا، خیام اور سعدی تھے جن کا ذکر اس تفصیل کا اجمال ہے جو غر و ناز، فر و فروغ اور وقار و تمکنت کی فضاؤں میں بازو پھیلاتی ہے۔

ہم دیکھتے رہے ہیں کہ مدتوں سے ہمارے شہروں میں دانش و فن سے معاندانہ بے گانگی اختیار کر لی گئی ہے۔ ہمیں چاروں طرف سے ایک جھوم گھیرے ہوئے ہے۔ ایک جھوم جوئے سننا ہے اور نہ سمجھتا ہے۔ ہماری بستیوں میں ایک عجیب و غریب نسل پیدا ہو گئی ہے۔ اس نسل کے پاس نہ حافظہ ہے اور نہ تخیل جو ماضی کے قابل ہے اور نہ مستقبل کے شایان۔ اس کا مقتدر یہ ہے کہ صرف حال میں معلق رہے اس نسل کا وجود، بالکل غیر طبعی ہے۔

ان کے سامنے اگر علوم و فنون کا ذکر کیا جائے تو ان کے چہرے متغیر ہو جاتے ہیں۔ ان میں بعض ایسے ہیں جو سوال کرتے ہیں کہ علوم و فنون کا ذائقہ کیا ہوتا ہے؟ ان کے خیال میں حقیقتیں صرف وہی ہیں جنہیں گزروں سے تاپا اور بانوں سے تولا جاسکے۔ یہ لوگ ادب، فلسفہ اور شاعری کو عام زندگی کی اشیائے ضرورت اور اسبابِ تہذات کی نسبت سے جانچتے ہیں۔ ان کے گمان میں فلسفہ، ادب اور شاعری محض خسارے کا سودا اور بے کاری کا مشغلہ ہیں۔ انہیں تو صرف عملی ضرورتوں سے سروکار ہے۔ ان کے مصنفوں نے تفکر و تخیل کو ذہنی عیاشی سے تعبیر کیا ہے۔ ظاہر ہے کہ تاریخ کی نظر میں خارش زدہ بھیٹر کی چھینک سے زیادہ ان لوگوں کی کوئی وقعت نہیں۔

جن کو ایک زندہ اور تاریخی قوم کی طرح زندگی گزارنا ہے، جنہیں اپنی زندگی میں صدیوں کا رچاؤ پیدا کر کے صدیوں پر اثر انداز ہونا ہے، ان کو بہر طور اپنا اندازِ نظر بدلنا پڑے گا اور فلسفہ، ادب، فنونِ لطیفہ اور ذہنی زندگی کے شاہکاروں اور آفریدگاروں کے باب میں وہی موقف اختیار کرنا پڑے گا جو زندہ، باشعور اور حساس قوموں کا موقف ہے۔

انشاء دسمبر 1958



## سماج اور دانش ور

یہ واقعہ ہے کہ صدیوں سے دانش وروں اور ادیبوں کو سماج میں وہ حیثیت حاصل نہیں جو ان کا حق ہے۔ ہم سنتے ہیں کہ عہد ملوکیت میں عالموں اور شاعروں کو انعام و اکرام سے نوازا جاتا تھا مگر یہ سب کچھ مراحم خسروانہ کے طور پر ہوتا تھا۔ اسے صرف بخشش و عطا کی صورت حاصل ہوتی تھی نہ کہ ادائے حق کی حیثیت۔

ہم اپنا حق کسی سے بقوت نہ لے سکے  
جو کچھ یہاں ملا بطریق عطا ملا

ریس امر وہی

ہمارے ادیبوں اور دانش وروں کے لیے تاریخ کا سب سے زیادہ ناسازگار دور انگریزوں کا دور تھا۔ اس دور میں ان سے جس قدر بے نیازی اور بے اعتنائی برتی گئی اس کی مثال نہیں مل سکتی۔ سو سال کی مدت میں کوئی بھی اس جنس ناروا کا خریدار نہ ہوا۔ آزادی سے اس طبقے کو بڑی اُمیدیں تھیں لیکن آزادی کے بعد کوئی ایک اُمید بھی پوری نہ ہو سکی۔ البتہ اس مدت میں ادیبوں اور شاعروں کی خدمات نے سماج پر یہ بات ضرور ثابت کر دی کہ ان کی بھی ایک ضرورت اور قیمت ہے۔ ان کے قلم نے تحریک آزادی کے سلسلے میں تلوار سے زیادہ کام کیا تھا اور آج اس حقیقت سے کوئی ایک فرد بھی انکار نہیں کر سکتا۔ حصول آزادی میں سب سے زیادہ حصہ اہل قلم ہی کا ہے اور وہ بھی اُردو کے اہل قلم۔

ہمارا سماج چیزوں کی قیمت متعین کرتے وقت محض خارجی پیمانوں کو ملحوظ رکھتا ہے بل کہ عام طور پر ہر سماج کا یہی رجحان رہا ہے۔ لوگ صرف یہ بات دیکھتے ہیں کہ ماڈی فائدہ کس چیز میں ہے۔ علاوہ ازیں وہ طلب منفعت میں انتہائی عجلت پسند واقع ہوئے

ہیں۔ بھلا شاعرانہ تخیل اور فلسفیانہ دانش پڑو ہی سے انھیں کیا ہمدردی ہو سکتی ہے۔ اگر ان کے بس میں ہو تو وہ غور و فکر اور تجسس و تخیل کو جرم قرار دے دیں۔ ایک ایسا جرم جس کی سزا موت ہے۔ ایسا کیوں نہ ہو جب کہ فلسفہ و ادب سماج سے اپنا احترام تو کرا لیتے ہیں مگر اس کی کسی ضرورت کو پورا کرنے کے اہل ثابت نہیں ہوتے۔ انھوں نے آج تک نہ کسی مریض کا علاج کیا نہ کسی ملزم کی وکالت کی بل کہ خود ان کے لیے زہر کا پیالہ تجویز کر دیا جاتا ہے اور وہ خاموش رہتے ہیں۔

عہد جدید کے صنعتی اور سائنسی ارتقا میں بھی سماج کو ظاہر بظاہر فلسفہ و ادب کا دخل دکھائی نہیں دیتا نہ انھوں نے ایجادات کی ہیں اور نہ اکتشافات۔ ہمیں روزمرہ کی زندگی میں نہ کسی فلسفی کی ضرورت پیش آتی ہے نہ کسی شاعر کی پھر سماج ان کی حیثیت کو بھلا کس لیے تسلیم کرے۔

مگر یہ اندازِ نظر نہ صرف تاجرانہ اور معاملہ ورانہ ہے بل کہ منطقی طور پر غلط بھی ہے اگر ہر شے کی افادیت کو محض عاجلانہ متفصت پسندی کے ساتھ ناپا گیا تو پھر سماج کا سارا نظام تباہ ہو جائے گا اور دنیا صرف ایک تجارتی منڈی ہو کر رہ جائے گی۔ اگرچہ اس کے تجارتی منڈی ہونے میں اب بھی کوئی شبہ نہیں مگر چوں کہ اس اندازِ نظر کو ابھی ایک طے شدہ ضابطے کی حیثیت حاصل نہیں اس لیے سماج میں ابھی تک بعض ذہنی اقدار کا احترام باقی ہے۔

اس اندازِ نظر کی سب سے زیادہ مایوس کن خرابی یہ ہے کہ اس میں واقعات و حالات کے اسبابِ اولیہ کو ملحوظ نہیں رکھا جاتا۔ سماج اس اندازِ نظر کے پیش نظر مادی ترقیوں کو معجزے کے طور پر تسلیم کر لیتا ہے اور ان موثرات و عوامل کو قطعاً نظر انداز کر دیتا ہے جن پر ان تمام ترقیوں کی عمارت بلند ہوئی ہے۔ جدید صنعتی اور سائنسی عہد کی اگر تحلیل کی جائے تو ہمیں چند مفکرین کے نظریات اور چند دانشوروں کے خیالات ملیں گے انھی نظریات و خیالات پر ہر مادی ترقی کا انحصار ہے۔ اس تمام بحث سے قطع نظر ہم یہ کہیں گے کہ مادی ارتقا بذاتِ خود کوئی چیز نہیں وہ تو صرف ایک ذریعہ ہے ذہنی اور روحانی لذتوں کے حصول کا۔ اس سلسلے میں انگلستان کے مشہور اربتیا بی دانش ور ڈیوڈ ہیوم نے بڑی اچھی بات کہی ہے۔ وہ کہتے ہیں۔

”دانش و حکمت سے تفکر و تحقیق کی ایک طبعی تسلی بجھانے کے علاوہ فرض کر لیجیے کہ اگر کوئی اور فائدہ نہ بھی ہوتا پھر بھی یہ علوم و معارف حقیر نہ تھے اس لیے کہ انسان کو فطرت کی طرف سے جو چند بے ضرر لذتیں اور سعادتیں ودیعت ہوتی ہیں ان میں ایک یہ بھی ہے کہ وہ اپنے تفکر و تجسس کی تسلی سے لذت یا سب ہوتا ہے۔ زندگی کی سب سے زیادہ خوش گوار اور بے خطر رہ گزر دانش و حکمت ہی کے سایہ دار و سبز پوش درختوں سے ہو کر گزری ہے۔ جو شخص اس رہ گزر سے کوئی کاغذ صاف کرتا ہے یا اس کی آرائش و زیبائش میں کچھ اضافہ کرتا ہے تو وہ بلاشبہ نوع بشر کا محسن ہے اور اگرچہ فلسفیانہ وقت پسندی اور کدو کاوش عوام الناس پر بے حد گراں گزرتی ہے لیکن غیر معمولی ذہانت و فطانت رکھنے والے افراد اپنی اس کاوش سے لطف اٹھاتے ہیں۔ تیرگی ذہن کے لیے بھی اسی قدر ایذا رساں ہے جس قدر آنکھوں کے لیے اور اس تیرگی کو روشنی میں بدلنے کے لیے خواہ کتنی ہی زحمت کیوں نہ برداشت کرنا پڑے وہ ہر حال میں لذت بخش اور مسرت آفریں ہوتی ہے۔“

یہ ہر حال سماج کے سطحی مذاق کو کسی طرح بھی زندگی کے آموز و مسائل کا متوتی اور حکم نہیں بنایا جاسکتا۔ اسے چیزوں کے ہارے میں فیصلے صادر کرنے کا کوئی حق نہیں۔ یہ دنیا چند انسانیت پرست اور مثالیت پسند دانش وروں کی دنیا ہے۔ یہ کتنی عجیب بات ہے کہ وہ سماج کے رحم و کرم پر ہوں دریاں حالے کہ سماج صرف ان کی حفاظت کے لیے وجود میں آیا ہے۔ اگر ضمیر فطرت اور سماج کے درمیان کوئی واسطہ ہے تو وہ صرف دانش ور ہیں۔ وہ سماج جس میں دانش ور موجود نہ ہوں وہ وحوش و بہائم کا سماج ہے۔ سماج کے سامنے صرف وہی معیار ہونا چاہئیں جو انھوں نے تجویز کر دیے ہیں اس لیے کہ بلند یوں اور پستیوں کے درمیان اگر کوئی معیار موجود ہے تو وہ صرف انھی کا بخشا ہوا ہے۔

مگر دانش ور ہیں کون لوگ؟

کیا ہمارے زمانے کے وہ مسخرے جن کا سب سے زیادہ نمایاں وصف جہالت ہے



اور خود نمائی، جہالت اور لاف زنی، لاف زنی اور چچ نویسی، جن کے بارے میں کسی دانش ور نے کہا تھا کہ میری سنجیدگی کو ان مسخروں سے بچاؤ! ہمارے عہد میں دانش ور ادیب اور شاعر کے مصداق و مفہوم میں جس قدر انحطاط واقع ہوا ہے اس کی مثال نہیں مل سکتی۔ آج ہر وہ شخص دانش ور، شاعر اور نقاد ہونے کا مدعی ہے جو سماج کا سب سے زیادہ نالائق فرد ہو۔ مشہور تذکرہ نگار والہ داغستانی نے عہد صفوی سے قبل کی ادبی فضا کا جائزہ لیتے ہوئے اپنی تصنیف ریاض الشعرا میں لکھا تھا کہ:

”فن شاعری کہ فضیلت علوم والا زہد داشت از علم جدا شد و ہر بے مایہ بہ محض طبعیت موزوں ارادۂ شاعری کرد رفتہ رفتہ فن شاعری کہ الطف فتون بود از درجۂ اعتبار افتادہ بہ مضحکہ انجامید“

بالکل یہی حال آج بھی ہے بل کہ اس سے بھی زیادہ بدتر۔ آج ہر بے مایہ صرف موزونی طبع کے سہارے میر و غالب بنا ہوا ہے۔ نتیجہ یہ ہے کہ اب ادب و شعر کا ذرا بھی اعتبار و وقار باقی نہیں رہا اور ثقافت کے یہ معزز ترین شعبے مضحکہ خیز ہو کر رہ گئے ہیں۔ ہر پیشہ کچھ نہ کچھ ریاض چاہتا ہے یہاں تک کہ ایک گداگر بھی ریاضت کے بغیر اگر چاہے تو ایک پیسا بھی حاصل نہیں کر سکتا لیکن ہمارا شاعر و دانش ور ایک سطر پڑھے بغیر آٹھ دیوانوں کا خالق اور دس کتابوں کا مصنف ہو سکتا ہے اس کی سب سے نمایاں خصوصیت یہ ہے کہ یہ اردو زبان کا اہل قلم ہے مگر اسے اردو ہی نہیں آتی یہاں تک کہ بعض حالات میں اس کا املا بھی درست نہیں ہوتا۔

ایسے عالم میں ہم سماج کے سامنے کیا منہ لے کر جائیں اس سے کس احترام کی توقع رکھیں۔ ہم جانتے ہیں کہ سماج میں اگر کسی کو کسی پر برتری حاصل ہے تو صرف دانش ور ہی سب سے زیادہ بلند مرتبہ قرار پائیں گے مگر کیا ہم نے دانش وری کی کسی ایک شرط کو بھی پورا کیا ہے؟ ہمیں اس تمام بحث کے بعد اپنے دانش وروں سے صرف یہی سوال کرنا ہے اور بس۔

انشا جون 1958

## سقراط سے سرمد تک

کون باور کرے گا کہ اس دور میں بھی علم و عقل اور فکر و نظر کی مخالفت کی جاسکتی ہے۔ فلاسفہ اور مفکرین کا مذاق اڑایا جاسکتا ہے اور اس عہد میں بھی لہجوں کو حکیموں پر ترجیح دی جاسکتی ہے۔ ہمارا تو سب سے بڑا جرم ہی یہ قرار دیا گیا ہے کہ علم و فکر کی بات کرتے ہیں، شیخ الرئیس بوعلی سینا، ابن ماجہ، ابن رشد اور شہاب الدین سہروردی کے نام عقیدت و احترام کے ساتھ زبان پر لاتے ہیں۔ ظاہر ہے کہ ہم شدید ترین جرائم کے مرتکب ہوئے ہیں۔ ہمیں ان جرائم کی عقوبت میں وہی اذیتیں برداشت کرنا چاہئیں جو حنین ابن اسحاق، ابن رشد، گلیلیو، فردوسی، البیرونی اور ابوالعتاہیہ کو برداشت کرنا پڑی تھیں۔ ہم اسی سزا کے مستوجب ہیں جو سقراط، بردو، شہاب الدین سہروردی، منصور حلاج اور سرمد کے لیے تجویز کی گئی تھی یعنی الم ناک مشقنیں اور دردناک موت۔ ہمارے اور ہمارے پیش روؤں کے لیے کلیسائے جہالت کے پادریوں کے پاس شوکران اور شمشیر کے علاوہ اور ہے بھی کیا۔ شوکران اور شمشیر۔ ان دو چیزوں کے ذریعے ہی ہمیشہ علم اور انسانیت کی زبان کو خاموش کیا گیا ہے۔

حیرت ہے کہ لوگ اپنے نامہ اعمال پر شرمندہ کیوں نہیں ہوتے۔ انہیں انسانیت کا سامنا کرنے کی جرأت کس طرح ہوتی ہے۔ ان میں جہالت و وحشت پر اصرار کرنے کی جسارت کہاں سے آئی۔ کس قدر مظلوم تھے ہمارے پیش رو اور کس قدر بد نصیب ہیں ہم کہ ہمیں انسانوں کی اس دنیا میں ہمیشہ علم اور عقل کی اہمیت ثابت کرنا پڑی ہے، ہمیں اس دعوے پر دلیل لانا پڑتی ہے کہ آفتاب رنگ و نور کا نقیب ہوتا ہے، آج جب کہ ترقی یافتہ

تو میں کڑا ارض کو پوری طرح مفتوح کر کے سیاروں کی طرف بڑھ رہی ہیں، ہم اسی بحث میں مبتلا ہیں کہ علم و عقل کی واقعتاً کوئی قدر و قیمت ہے یا نہیں! ہمیں فکری مسائل چھیڑنے سے پہلے اب بھی یہ سوچنا پڑتا ہے کہیں جہالت پر شک نہ پڑ جائے کہیں مزاج رجعت پرستی برہم نہ ہو جائے۔ ہم پر قوم اور ملک کے اُن گنت حقوق ہیں مگر ہم ان میں سے اب تک کوئی حق ادا نہیں کر سکے۔ البتہ ہم نے اپنی قوم کی ذہنی اور فکری تعمیر کے لیے کچھ نہ کچھ سوچا ہے۔ کچھ عہد کیے ہیں اور طے کیا ہے کہ اس سلسلے میں اپنا فرض ضرور ادا کریں گے، لیکن رجعت پرستی اپنی قدیم دنیایت اور عداوت کے ساتھ آج بھی ہمارے خلاف صف آرا ہے۔ ہم پر طرح طرح کے الزامات عائد کیے جاتے ہیں۔ ظاہر ہے کہ اگر ہم اپنے مقاصد میں خلوص رکھتے ہیں اور خلوص کے ساتھ عزم بھی تو ہمیں ان تمام الزامات کو برداشت کرنا چاہیے۔ دانش و حکمت کو ہمیشہ تہمتوں اور ملامتوں کا نشانہ بنایا گیا ہے، صدیاں صدیوں کو، نسلیں نسلوں کو اپنا وارث بناتی چلی آئیں اور یہی ہوتا رہا۔ یہ کوئی آج کی بات نہیں اور ویسے بھی علم اس دنیا میں نو وارد ہے، رہی جہالت تو اس کو بلاشبہ طواغیتوں اور قدامتوں کا قابل رشک امتیاز حاصل ہے۔ وہ اپنی قدیم جاگیر میں کسی دوسرے کا تصرف آسانی سے گوارا نہیں کر سکتی۔

تاریخ کا ہر معتبر طالب علم جانتا ہے کہ اگر دوسری صدی ہجری کی علمی تر و کوند روکا جاتا تو فکر و ثقافت کی تاریخ دوسرے ہی عنوان سے لکھی جاتی اور متمدن دنیا کی دانش گاہوں میں ڈیکارٹ، لاک، لیمون، ابن ہشیم، خیام اور ان کے تلامذہ پر تقریریں کی جاتیں اور ان کی تصنیفات کے درس دیے جاتے۔ مگر ایسا کیوں ہوتا۔ مشرقی کلیسا کے رجعت پرست ایسا کیوں ہونے دیتے۔ مشرقی کلیسا کے رجعت پرست، جنہوں نے علوم و افکار کی طاقت ور رد و مشرق ہی میں نہیں روکا، مغرب میں بھی اپنی تباہ کن تصنیفات کے ذریعے اس کی مزاحمت کی اور اٹلی کے عقل دشمن پادریوں کو تقویت پہنچائی۔ یہ دوسری بات ہے کہ وہاں ان کو اور ان کے مغربی حلیفوں کو مال کار شکست کھانا پڑی اور یورپ کی نشاۃ ثانیہ کا مد جلال آفتاب ظلوع ہو گیا مگر ہمارے علاقوں میں یہ مقابلہ اور مقادمت ابھی جاری ہے اور جو



داستان سقراط سے شروع ہو کر سرمد تک گئی خویش ابواب سے گزر چکی تھی ابھی پہچھ اور سکون کا اضافہ چاہتی ہے مگر یہ فصلیں اب نہیں لکھی جائیں گی۔ اب ان قلموں کو شکستہ ہونا پڑے گا۔ سوال کرنے والے اکثر ہم سے سوال کرتے ہیں کہ اسلامی مشرق کی فکری خانقاہیں اور علمی خانوادے کیوں صدیوں سے بے چراغ ہیں؟ وہ روشنیاں کن اُفتوں میں گم ہو گئیں جنہوں نے کبھی انسانیت کبریٰ کو فروغ بخشا تھا، ذہنوں کی محرابیں روشن کی تھیں، وہ ذہن کیا ہوئے جنہوں نے اقوامِ دمل کے لیے نسخہ ہائے شفا تحریر کیے تھے۔ وہ اپنے سوالات کا جواب چاہتے ہیں اور کوئی جواب نہیں دیتا۔ وہ پوچھتے ہیں کہ آخر اسلامی مشرق میں صنعتی انقلاب کیوں نہیں آیا؟ یہاں سائنسی ارتقا کے لیے فضا سازگار کیوں نہ ہو سکی؟ کیا اس کا سبب یہ ہے کہ فطرت نے مشرق کے حق میں معاندانہ بخل اختیار کر لیا ہے کہ یہاں نظریات وضع کرنے والے ذہن اور اکتشافات و ایجادات کرنے والے دماغ پیدا ہی نہیں ہوتے یا پھر یہ کہ ہماری زبانوں ہی میں یہ صلاحیت نہیں کہ اعلیٰ نظریات و افکار کا ذریعہ بن سکیں، اس جہی جمود و تعطل اور دماغی انحطاط و حزل کا آخر سبب کیا ہے؟

بتائیے ان سوالات کا جواب کون دے؟ کیا ہم جو اس تباہ کن صورتِ حال کے خلاف جنگ کر رہے ہیں یا وہ جو اس صورتِ حال کے ذمے دار ہیں جن کی علم دشمنی اور ارتقا گریزی نے یہ سوالات پیدا کیے ہیں۔ جنہوں نے ماضی میں یونانی، اسکندریائی، بازنطینی اور عجمی علوم و افکار کو عقلی مغالطوں سے تعبیر کیا تھا اور ان تمام تصنیفات کے دیکھنے اور پڑھنے کو حرام قرار دے دیا تھا، جن میں فلسفہ و منطق کی اصطلاحات ہوتی تھیں، جنہوں نے محققوں، دانشوروں اور فلسفیوں کے لیے قتل کے فتوے صادر کیے تھے جو تاریخ کی اندھیری گلیوں میں رہ زنوں اور قاتلوں کی طرح مارے مارے پھرتے تھے تاکہ اگر شاہراہِ علم و ارتقا سے کوئی معارف بدوش اور حکمت متاع، قافلہ گزرے تو جھپٹ کر حملہ کر دیں۔ آج بھی رجعت و جہالت کی تاریک کمیں گاہوں میں بیٹھے ہوئے دانش و بینش کی روشنیوں کو اپنی عداوت و نفرت کا ہدف بنا رہے ہیں۔ اسلامی مشرق کی جہی، اخلاقی اور تہذیبی پس ماندگی کا سبب انہیں سے دریافت کیا جائے اور بے جبر دریافت کیا جائے۔

مشرق یقیناً صدیوں سے پس ماندہ ہے مگر اس کا یہ سبب ہرگز نہیں کہ یہاں اختراع و اجتہاد کی صلاحیت رکھنے والے ذہن پیدا نہیں ہوتے اور عقل کا تختہ رواں صرف یورپ ہی میں نازل ہوا ہے نہ ہم یہ مان سکتے ہیں کہ ہماری زبانوں میں کوئی نقص ہے۔ ہم فرانس کے مستشرق ارنسٹ رینان کی یہ بات تسلیم نہیں کر سکتے کہ عربی فلسفیانہ مسائل کے لیے موزوں نہ تھی، یہ سب کچھ غلط ہے۔ اسلامی مشرق کے فکری اور چینی زوال کی ذمہ داری صرف ان لوگوں پر ہے جو دوسری صدی ہجری سے لے کر آج تک علم و فکر کی مزاحمت کرتے رہے ہیں اور کبھی چین سے نہیں بیٹھے۔ سرسید کی مسائل شناسی، عقلیت پرستی اور روشن خیالی کو انھوں نے کفر و بدعت سے تعبیر کیا۔ قائد اعظم کے خلاف انھوں نے سازشیں کیں۔ پاکستان میں ان کو شرمندہ ہو کر منہ چھپا لینا چاہیے تھا مگر یہ اپنی مفسدہ پروازی پر قائم رہا اور عجیب عجیب طریقوں سے سازشوں کے قمار خانے چلا سکتے رہے۔ پاکستان بے معنی اور فتنہ انگیز نعروں سے نجات پا چکا ہے، وہ عقل پرستی اور مسائل شناسی کے سہارے وجود میں آیا تھا اور انھی کے سہاروں کے ساتھ مستقبل کی نئی منزلوں پر خیمہ انداز ہوگا۔ اس سلسلے میں ہم پر جو فرائض عائد ہوتے ہیں، ہم نے انھیں خلوص اور عزم کے ساتھ قبول کر لیا ہے۔

ہم ماضی کی قدیم علمی خانقاہوں اور علم و حکمت کے رواقوں سے زاد سفر لے کر قوموں اور قرنوں کا جائزہ لینے نکلے تھے۔ ہم نے اس سفر میں پاکستانی ذہن کی حیاتِ نو کے لیے کچھ سرمایہ انتخاب کیا ہے۔ یہ سرمایہ یونان کے فلسفیوں، اسکندر یہ کے مہصلوں، عرب کے شارحوں، بغداد و بخارا کے حکمت شناسوں، قرطبہ و قاہرہ کے دانشوروں اور جدید عہد کے مفکروں کی بخششوں پر مشتمل ہے۔ اس میں ماضی کی حکمتیں، حال کی بصیرتیں اور مستقبل کی سعادتیں پوشیدہ ہیں۔ یہ سرمایہ دانش و دلیل اور حُبِ حکمت کا سرمایہ ہے۔ کیا پاکستان کی نئی نسلیں اس سرمائے کو قبول کریں گی؟

انشاء جولائی 1959

(یہی انشائیہ ستمبر 2002ء اور جون 2002ء میں دو قسطوں میں شائع ہوا)

## سائنسی ارتقا اور عظیم ادب

عہد جدید کی صنعتی اور سائنسی آشوب گاہوں کو دیکھ کر اکثر دل میں یہ خوف پیدا ہوتا ہے کہ ادب اس تحیل سوز اور جذبات کش ماحول میں زندہ نہیں رہ سکے گا اور تصورات خیر و جمال کی وہ روحیں اپنی مہ سکون وادیوں کی طرف واپس چلی جائیں گی جنہوں نے انسانی ذہنوں کو صدیوں تک سرور و سوز سے آشنا رکھا ہے۔ یہ وہی خوف ہے جس سے انیسویں صدی میں فلسفے کو دو چار ہونا پڑا تھا مگر بیسویں صدی میں انیسویں صدی کا یہ خوف بے بنیاد ثابت ہو چکا ہے اور ہم دیکھ رہے ہیں کہ بالآخر سائنس نے پھر فلسفے کی اولیت تسلیم کر لی ہے۔ یہ خوف دراصل اختلالِ حواس کا پیدا کردہ ہے۔ ہمیں سب سے پہلے اس اختلال کو دور کرنا پڑے گا۔ اس کی بنیاد ایک بے مایہ غلط فہمی اور غلط اندیشی پر قائم ہے۔ جو لوگ اس خوف و خلیجان کا شکار ہیں انہوں نے صنعت و سائنس کو انسانی احساسات و جذبات کا حریف سمجھ لیا ہے۔ وہ بظاہر ایسا سمجھنے میں حق بہ جانب بھی ہیں۔ سائنس کا رویہ کچھ ایسا ہے کہ وہ انسانیت کی حلیف نہیں حریف معلوم ہوتی ہے۔ اس نے سکون بخشے کے بجائے دشمنیں پھیلائی ہیں۔ مگر اس کا ذمے دار کون ہے؟ سائنسی قوتیں یا انسان؟ سائنس تو درحقیقت مظلوم ہے جسے انسان جیسی بے رحم نوع سے سابقہ پڑا۔ انسان بربریت کا خداوند اور دہشتوں کا پروردگار یا شعور درندہ ذہن ترین قاتل۔ ہمیں علم و سائنس کے بارے میں اگر کوئی فیصلہ صادر کرنا ہے تو علم و سائنس کی انسانیت دوستانہ اور ارتقا پسندانہ غایات و تعبیرات کو سامنے رکھنا چاہیے۔ سائنس کوئی مقصود بالذات وجود نہیں رکھتی اس کا اعتبار اس کی غایت کی بنا پر ہے یعنی انسانی سعادتوں کا حصول۔ انسان سائنسی تجربات و اکتشافات



کے لیے پیدا نہیں ہوا، سائنسی تجربات و اکتشافات انسان کے لیے وجود میں آئے ہیں۔ ہم جب فلسفہ و ادب کے سلسلے میں مختلف دوسووں میں جھٹلا ہوتے ہیں تو دراصل سائنس کو ایک مقصود بالذات شے سمجھ لیتے ہیں۔ ایک ایسی شے جو انسانی مشیت کے علاوہ کوئی وجود رکھتی ہے۔ ظاہر ہے کہ علوم کے تمام شعبے انسانی مشیت کے پابند ہیں۔ انھیں انسانی مسرتوں میں اضافہ کرنے کے لیے باقی رہتا ہے ورنہ فنا ہو جاتا ہے۔

لہذا اس امر کا تو بظاہر کوئی امکان نہیں کہ سائنس انسان کی حقیقی اُمّتِ ادبی روح اور وجدانی ضمیر کو فنا کر دے گی۔ اس کا کام انسانی جہتوں کی تربیت ہے نہ کہ تخریب۔ پھر یہ کہ خود انسان کی عقلی جہت ہی اس کی خالق ہے۔ ہمیں اس سے ڈرنا نہیں اُنس پیدا کرنا چاہیے۔ ادب کے وجود کو اس وقت تک کوئی خطرہ لاحق نہیں ہوگا جب تک انسان اپنی لطیف آرزوؤں پر اسرارِ جہتوں، ناگزیر حسرتوں، نظریاتی غموں اور دل انگیز اُمّتوں کے ساتھ اس کڑے ارض پر موجود ہے جہاں سائنس تھک کر بیٹھ جاتی ہے ادب وہاں سے روانہ ہوتا ہے۔ جو لوگ ادب کی زندگی سے نا اُمید ہیں ان کے ذہن میں ادب کا بہت ہی معمولی اور حقیر تصور ہے اور یہ تصور وسیع طور پر اسی صدی میں پیدا ہوا ہے۔ اس حقیقت کی علمی توجیہ انیسویں صدی کے اس ذہنی ماحول کو پوش نظر رکھ کر کی جاسکتی ہے جس میں فلسفہ و فکر کو تجربیت کے مقابلے میں نسبتاً کم اہمیت دی جاتی تھی۔ انیسویں صدی کی اس فکری زوال آمادگی کو تاریخی طور پر بیسویں صدی کے ادبی تصور پر اثر انداز ہونا چاہیے تھا چنانچہ ایسا ہی ہوا اور اُردو ادب کو اس صورت حال سے بطور خاص متاثر ہونا پڑا کیوں کہ اُردو کے مقبول ناقدوں کی اکثریت اس بات پر مصر تھی کہ ادب کو اعلیٰ فکر اور علمی اندازِ نظر سے علیحدہ کر کے دیکھا جائے یہ لوگ خود بھی گم راہ ہوئے اور ہماری نسل کو نئی نسل کو بھی گم راہ کیا۔ انھوں نے ادب کے جو مثالے لیے قائم کیے وہ انتہائی ارزاں اور حقیر تھے۔ ان مثالوں اور معیاروں پر ہر بے سرو پا پورا اُتر سکتا تھا۔ چنانچہ پچھلے بیس پچیس سال میں عظیم فنکاروں کی ایک فوج تیار ہو گئی۔ ایک ایسی فوج جو ہمارے کسی کام کی نہیں۔ ہم علامہ اقبال کی علمی تعبیرات سے شدید اختلاف رکھتے ہیں۔ فلسفیانہ سطح پر ہمارے اور ان کے درمیان کسی مفاہمت کا امکان نہیں

لیکن یہ واقعہ ہے کہ بیسویں صدی نے ان کی سطح کا شاعر اب تک دریافت نہیں کیا۔ رہے نقاد تو انہیں فرصت ہی نہیں تھی کہ اپنے حلقہ ارادت کے علاوہ بھی کسی پر نظر ڈالیں اور نئے ذہنوں کو سامنے لائیں۔

کاوشوں کا اعتراف فن کار میں تخلیقی اُمکیں پیدا کرتا ہے۔ اس کی ہمت بڑھاتا ہے۔ آج جو ادب میں ایک اضمحلال کی سی کیفیت پائی جاتی ہے اس کا ایک سبب یہ بھی ہے کہ جو لوگ نام و نمود سے بے نیاز ہو کر تخلیق ادب کے لیے مطالعہ و نظر اور اجتہاد و تفکر کی مشقتیں برداشت کر رہے ہیں ان کا اعتراف نہیں کیا جاتا۔ ان کا ادبی تصور عظیم ادب سے ماخوذ ہے۔ وہ علم و ادب کے درمیان دوئی نہیں کرتے ان کی شاعری لمحاتی پہچانات کی شاعری نہیں۔ وہ جانتے ہیں کہ ادب اس عہد میں اپنے عظیم تصور کے ساتھ ہی زندہ رہ سکتا ہے اور زندہ رہے گا۔ ان کا ادبی شعور منظم تو انا اور تربیت یافتہ فکر کی اُمکیوں سے عبارت ہے۔ یہ فکر نفس انسانی کی گہرائیوں سے ابھر کر حیات و کائنات کے عظیم ترین اسرار میں سفر کرتی ہے۔ یہ سفر صوفیانہ راہبانہ اور مجذوبانہ سفر نہیں۔ یہ دانش پسندانہ اور طالبانہ سفر ہے جس میں انسانی مسرتوں اور سعادتوں کو تلاش کیا جاتا ہے۔ اس سفر کے دوران تخلیقی فکر کو مختلف مراحل سے گزرتا مختلف احوال و ظروف سے ہم آہنگ ہونا پڑتا ہے۔ یہ غنودگی کا سفر نہیں بیداری کا سفر ہے اس سفر میں عظیم ادب کا ذہن ہر عہد کی تعمیر و تکمیل کا فرض انجام دیتا ہے اور اپنی مثالیت پسندی کو غیر مطمئن پا کر نئی منزلوں کی طرف روانہ ہو جاتا ہے۔

یہ معجزہ کہ ہر اک عہد کی ہوئی تکمیل

یہ حادثہ کہ ہر اک داستاں ادھوری ہے

عظیم ادبی شعور کا یہ سفر ہمیشہ جاری رہا ہے اور ہمیشہ جاری رہے گا۔ اس سفر کے دوران نہ جانے کتنے ازل اور ابد آئیں گے۔ آتے رہیں گے اور یہ جاری رہے گا۔ اس وقت تک جب تک نفس شاعرہ باقی ہے ذہن خلاق زندہ ہے اور یہ کائنات اپنے احوال و اسرار کے ساتھ لامحدودیت میں ڈوبی ہوئی ہے۔ ادب کے اس تصور کو سائنسی عہد سے ذرا

بھی خطرہ نہیں بل کہ اب تو اس تصور کو اپنے بازوؤں میں اور بھی تو اتانی پیدا کرنا ہے اب تو کائنات کچھ اور بھی پر اسرار کچھ اور بھی پیچیدہ اور کچھ اور بھی عظیم ہو گئی ہے۔ سائنس نے کائنات کو شک نہیں وسیع کیا ہے وہ برابر پھیل رہی ہے پھیلتی ہی چلی جائے گی اور ادب اس وسعت، عظمت اور متحرک لامحدودیت میں پرواز کرتا رہے گا۔ ہمیں اسی ادب کو معیار بنانا ہے۔ یہ وہ ادب نہیں جسے ہمارے سادہ لوح ناقدوں نے متعارف کرایا تھا۔ اس ادب کا نشان تاریخ فکر و فن کے ان عظیم الشان سلسلوں میں ملے گا جن تک ہمارے ناقدوں کی رسائی نہیں اور جس کی محرمی اس وقت تک حاصل نہیں ہوگی جب تک ہم اپنی سہل انگاری، کم نظری، عقیدہ پرستی اور فکر دشمنی سے باز نہیں آئیں گے۔ گزشتہ بیس پچیس سال میں عام ادب جس زوال سے دوچار رہا ہے اس کی ذمہ داری ادب پر نہیں ادیبوں اور ناقدوں پر ہے جنہوں نے علم و فن کے آتش خانوں کو چھوڑ کر بے مایہ چنگاریوں کی آج پر قناعت کی اور پرتو کے بجائے سائے کو پوجا۔ یہ لوگ تخلیق ادب کے سلسلے میں اولوالعزم نہیں کاہل، متوکل اور قناعت پسند ہیں۔ یا تو یہ لوگ عظیم ادب کے معیار اور اس کی شرائط سے واقف نہیں یا اختلاسے کام لیتے ہیں کیوں کہ اگر یہ معیار سامنے آجائے تو پھر ان کے شوق غزل سرائی اور ذوق تنقید کے لیے وجہ جواز کہاں سے آئے گی خصوصاً ناقدوں نے تو دانستہ طور پر معیار کشی سے کام لیا۔ ان لوگوں نے اب تک جن شاعروں کو سراہا اور جن کے مجموعہ ہائے کلام کو اپنے لیے دستاویز شہرت و امتیاز بنایا ہے وہ علی العموم ناقابل ذکر تھے۔ انھیں دنیا کے عظیم ادیبوں کی محفل میں حاشیہ نشینی کا اعزاز بھی حاصل نہیں ان کو صہبِ نعال میں بھی جگہ نہیں مل سکتی۔ ادبی مفکرین کا فرض تھا کہ وہ ادبی شعور کی تربیت کرتے نئے ذہنوں کو دریافت کرتے ان کو پرکھتے مگر ان میں دریافت و اکتشافات کی جرأت ہی نہیں کسے معلوم کہ نئے عہد کے کتنے روشن فکر فن کار گم نامی کے اندھیروں میں پڑے ہیں انھیں کوئی پوچھنے والا بھی نہیں لیکن ان کا فرض ہے کہ وہ اب خود اپنے آپ کو سمجھوائیں اس لیے کہ وہی اس عہد کے ادبی اعتراف کی امانت اور وہی اس عہد کا مقدر ہیں۔ وہ اپنے عظیم و قدیم پیش روؤں سے کسی طرح بھی کم نہیں بل کہ ان کی صحیح یادگار ہیں۔ انھیں اپنے ادبی خلوص و



دیانت کو باقی رکھ کر شدید جہد و ریاض کو کام میں لانا چاہیے۔ انھیں ابھی فکری و فنی تربیت کی ضرورت ہے اور یہ فرض اسی وقت انجام دیا جاسکتا ہے جب ادب کو علم کی طرح ایک منظم اور اہم ادارہ خیال کیا جائے، تفریح و تفسن کا ذریعہ نہیں اور اب تو یہ بات مناسب حال بھی ہے کیوں کہ پاکستان کا یہ دور ادب کے لیے کافی سازگار ہے اور ہم ایسا محسوس کر رہے ہیں جیسے اس دور میں بڑے صغیر کے ادب کی نشاۃ الثانیہ کا ظہور ہو رہا ہے۔

انشاء اگست 1959

## عصمت فروشی - چند سوال

معلوم نہیں کہ مرد نے سب سے پہلے کس جنس تجارت کی قیمت ادا کی؟ غالباً وہ عورت ہوگی، عورت کا جسم۔ عصمت فروشی کا ادارہ اتنا ہی پرانا ہے جتنا کہ خود انسانی سماج، یہ بازار کسی دور میں بھی سر نہیں ہوا۔ عصمت فروشی کی اپنی ایک منطق بھی ہے۔ یہ دوسری بات ہے کہ اخلاقیات کے فلسفی اسے تسلیم نہ کریں۔ اس منطق کی رُو سے یہ بدنام عالم یا مشہور زمانہ پیشہ ایک جرأت مندانہ احتجاج ہے۔ جنسی احتجاج، سماج کی مفروضہ روایات و اقدار کے خلاف اس منطق کو سقراط، افلاطون اور ارسطو نے نہیں ان کی ماؤں، بہنوں اور بیٹیوں نے ایجاد کیا ہے۔ اپنے بزرگوں، شوہروں اور بیٹوں کی اخلاقی منطق کے جواب میں عورت کی اس مجتہدانہ ایجاد کو جس نے سب سے پہلے قبول کیا وہ مرد تھا اور وہ بھی مرد ہی تھا جس نے سب سے زیادہ اس کی مخالفت کی۔ یہ مسئلہ اپنی تمام تر خدقوں کے ساتھ صدیوں سے موجود ہے مگر آج اس کی پیچیدگیوں میں بہت زیادہ اضافہ ہو گیا ہے۔

ہر اصلاح پسند حکومت کے سامنے یہ سوال رہا ہے کہ عصمت فروشی کے ادارے کو کس طرح ختم کیا جائے۔ ہماری حکومت بھی اس مسئلے پر سنجیدگی سے غور کر رہی ہے اور اس کا سد باب کرنا چاہتی ہے۔ ہم چاہتے ہیں کہ اس سوال سے متعلق کچھ وضاحتیں پیش کر کے اسے آسان بنانے اور حل کرنے کی کوشش کریں۔ ملک کے اہل رائے حضرات کو بھی اپنے طور پر مسئلے کو سمجھنے اور سلجھانے کی سعی کرنا چاہیے کہ یہ حکومت اور قوم کے ساتھ ایک تعاون ہوگا۔

عصمت فروشی کے سماجی، تہذیبی اور معاشی اسباب تو کچھ ایسے پیچیدہ نہیں ہیں۔

ظاہر ہے کہ خراب ماحول غلط تربیت ناواقف قوم و سماج کے بے جا ضابطے غیر متصفانہ نظام معیشت اور بعض دوسرے محرکات ہیں جنہوں نے عصمت فروشی کو ایک ادارے کی شکل اختیار کرنے پر مجبور کر دیا ہے۔ یقیناً یہ صورت حال کا صحیح مطالعہ ہے مگر اسے مکمل اور جامع نہیں کہا جاسکتا۔ مکمل مطالعے کے لیے ضروری ہے کہ ہم انسانی فطرت کی تنہائیوں میں بھی سفر کریں۔ اس لیے کہ عصمت فروشی ایک رجحان کی حیثیت سے خود انسانی فطرت سے تعلق رکھتی ہے۔

یہ خیال شاید غلط نہیں کہ مرد و عورت دونوں جنسی طور پر تنوع پسند ہوتے ہیں اور ان میں بسیار زوجی رجحان پایا جاتا ہے۔ ان کا جنسی جذبہ کسی ایک معمول اور مطلوب پر قناعت نہیں کر سکتا۔ کم از کم ذہنی اور نفسیاتی طور پر اس بات میں کوئی شک نہیں۔ یہ دوسری بات ہے کہ عورتوں کو سماجی ضابطوں کے زیر اثر عملاً ایک ہی شوہر پر قناعت کرنا پڑتی ہے۔ اگرچہ عصمت فروش عورتوں کے علاوہ ایک بہت بڑی تعداد ایسی عورتوں کی بھی ہمیشہ موجود رہی ہے جو ایک مرد پر قانع نہیں ہوتیں۔ اگر یہ مطالعہ درست ہے تو پھر ہمیں مکمل انسانی سماج کو عصمت فروش قرار دینا پڑے گا نہ صرف عصمت فروش بل کہ عصمت فروشی کا ایک منظم ادارہ۔ تو ایسی صورت میں مسئلہ اور بھی زیادہ غور طلب ہو جاتا ہے کیوں کہ اس حالت میں یہ تو ممکن ہے کہ ہم عصمت فروشی کے بازاروں کو بند کر دیں لیکن کڑوا کر ان تمام حصوں کو کس طرح گھر چ پھینکیں گے جہاں جہاں انسانی سماج موجود ہے۔

یہاں جو ان گنت سوالات پیدا ہوتے ہیں۔ ہمارا فرض ہے کہ ان کے ساتھ توجہ اور کشادہ پیشانی سے پیش آئیں۔ ایک سوال تو یہی ہے کہ اگر انسان جنسی لحاظ سے تنوع پسند ہے بسیار زوجی رجحان رکھتا ہے تو پھر تعدد و ازواج پر کیا اعتراض ہے؟ خاص طور پر جب کہ مرد اپنی بیویوں کے درمیان معاشی اور جسمانی انصاف بھی کر سکتا ہو۔ لیکن تصویر کا دوسرا رخ بھی ہے فرق صرف یہ ہے کہ اس پر عورت کا نام لکھا ہوا ہے یعنی عورتوں کو بھی بیک وقت کئی شادیوں کی اجازت ہونا چاہیے۔ کیا یہ بات بھی پہلی بات کی طرح معقول اور مدلل نہیں؟ بل کہ اس میں کچھ معاشی سہولتیں بھی ہیں ورنہ ہمیں یہ ثابت کرنا چاہیے کہ صرف مرد ہی جنسی



طور پر تنوع پسند ہوتا ہے عورت نہیں لیکن کیا یہ بات ثابت ہو سکے گی؟

غالباً ہمارے لیے یہی مناسب ہے کہ ہم مسئلے کو اس کی صحیح ترین منطق اور معنویت کے ساتھ پیش کر دیں۔ دوسرا سوال یہ ہے کہ عصمت فروشی میں از روئے علم و عقل آخر کون سی خرابی ہے؟ اور یہ کہ عصمت کا سائنسی مفہوم کیا ہے آیا کوئی مفہوم ہے بھی یا نہیں؟ اس بحث کا مقصد یہ ہے کہ ہم اور ہمارے سماجی مفکر عصمت فروشوں کے مقابل کوئی مضبوط اور طاقت ور دلیل استعمال کرنے کے لیے تیار ہو سکیں۔

قدیم معاشروں میں جنسی محرکات اتنے طاقت ور اور موثر نہیں تھے جتنے کہ آج ہیں۔ عریاں رقص، بیجان انگیز تصویریں، جذبات آفریں فلمیں، جسم و جمال کی نمایشیں ان سب محرکات نے مل کر صنعتی دور کے پراگندہ خاطر انسان کو جنسی بحران میں مبتلا کر دیا ہے۔ دوسری طرف جدید زندگی کی ضرورتیں اور ذلت واریاں ہیں جن کے پیش نظر شادی آج ایک مسئلہ بنی ہوئی ہے خاص طور پر مشرق کی نوآزاد قوموں کے نوجوان آج غیر معمولی فرائض میں گھرے ہوئے ہیں۔ انھیں نئے عہد کے علمی، تہذیبی اور سائنسی معیار اور ماحول سے ہم آہنگ ہونے کے لیے شدید ترین محنت کرنا باقی ہے۔ ایسے عالم میں وہ انتہائی سرگرواں ہی نہیں، وحشی طور پر تنہا بھی ہیں بل کہ صنعتی عہد کا ہر انسان اپنے مصروف ترین ہجوم کے درمیان تنہائی کی زندگی بسر کر رہا ہے اس بدانبوہ تنہائی نے صنعتی سماج کو نفسیاتی طور پر سماجی اکائیوں میں بکھیر دیا ہے۔

تنہا، تنہا، جدا، جدا، ایک، ایک  
آدمی وقت کے جزیرے ہیں

شیر افضل جعفری

ان جزیروں کی خاموشیاں پکار رہی ہیں، تنہائیاں چیخ رہی ہیں۔ اس مشغول، اجنبی، حیران اور پُر شور عہد کا انسان ہر فرد اور ہر شے سے جلد از جلد فراغت پا جانا چاہتا ہے۔ زندگی چل نہیں رہی، چھلانگیں لگا رہی ہے، دوڑ رہی ہے۔ آج کسی نقطے پر ٹھہرنا ممکن نہیں اس لیے دیا عہد روایات و اقدار سے آہستہ آہستہ کشتا جا رہا ہے۔ اقدار و روایات کے لیے جس نفسیاتی

## بن مانسوں کا سماج

اکلیز، یونانی دیومالا کا ایک انتہائی تیز رفتار فرد اگر اپنی تمام تر قوت کے ساتھ ایک کچھوے کے پیچھے دوڑنا شروع کرے، ماہ و سال گزرتے رہیں اور وہ اسی طرح دوڑتا رہے صدیاں بسر ہو جائیں اور یہ سلسلہ جاری رہے اور پھر ہزاروں سال، لاکھوں سال، کروڑوں سال، اربوں سال گزر جائیں اور تیز رفتار اکلیز سست رفتار کچھوے کا تعاقب کرتا رہے تب بھی وہ کسی طرح اس تک نہیں پہنچ سکتا۔

وہ تیر جو کمان سے نکل کر چشمِ زدن میں اپنے نشانے تک پہنچ چکا ہے اس نے درحقیقت ایک بال برابر بھی حرکت نہیں کی وہ اس دوران میں بالکل ساکن رہا ہے۔ ہم ایک چیز کو دوبار نہیں دیکھ سکتے اس لیے کہ آنکھ جھپکتے ہی وہ بالکل بدل جاتی ہے۔ کائنات کی ہر شے اپنی جگہ ٹھہری ہوئی ہے اس میں کوئی فرق نہیں ہوتا اگر ہمیں چیزوں میں کچھ فرق و تغیر کا احساس ہوتا ہے تو یہ ہمارا وہم ہے۔  
وجود موجود ہی نہیں ہے۔

یہ تھے وہ خیالات جو یونان کے ان آئی، اونیائی، ایلپائی اور سوفسطائی مفکروں نے پیش کیے تھے جو سقراط سے پہلے گزرے ہیں یہی وہ استعدادِ فکر تھی جس نے یونان میں دنیا کی عظیم ترین ثقافت کی بنیاد استوار کی اور افلاطون و ارسطو جیسے فرزندوں کو جنم دیا۔

اس وقت ہمیں ان نظریات و خیالات کی تائید یا تردید کرنا نہیں ہے۔ صرف ایک قوم کی جرأتِ تفکر کا اندازہ لگانا ہے اور بتانا ہے کہ ان کے ذہنوں میں افکار و خیالات کے لیے کتنی آمادگی پائی جاتی تھی۔ وہ لوگ ہر تصور اور ہر خیال کے لیے مستعد رہتے تھے۔

توجہ نظریاتی یقین اور مزاجی استقلال کی ضرورت ہے وہ اب بالکل ناپید ہے۔ بظاہر فاصلے کم ہو گئے ہیں انسانیت ایک برادری میں تبدیل ہو گئی ہے جیسے سب ایک جگہ سٹ آئے ہوں لیکن شخصیتیں ستاروں کی طرح ایک دوسرے سے بعید بے گانہ اور اجنبی ہیں۔ اس فضا میں خاندان کا ادارہ آہستہ آہستہ ختم ہوتا جا رہا ہے۔ ہمیں غور کرنا چاہیے کہ آیا آج ہمارا قدیم اور مقدس جنسی اخلاق برقرار رہ سکتا ہے یا نہیں؟ اب شادی مسئلے کا حل نہیں رہی خود ایک مسئلہ بن گئی ہے۔ ہمارے معاشرے میں ایسے لوگوں کی تعداد بہت ہی کم ہے جو شادی کے معاشی تقاضوں کو واقعی پورا کر سکیں اور انھیں مزید اُبھنوں کا شکار نہ ہونا پڑے۔ عصمت فردشی کے شرم ناک اور قابلِ ملامت ادارے کو یہ ہر قیمت ختم ہونا چاہیے مگر کیا اس کے ختم ہو جانے سے سماجی پیچیدگیوں میں اضافہ نہیں ہو جائے گا۔ کیا ہم یہ نہیں دیکھ رہے کہ آنے والے زمانے میں عورت اور مرد شادی کے بجائے عارضی معاہدے کرنے پر مجبور ہوں گے۔ یہ ہر حال ہم نے مسئلے کو اس کی پوری شدت کے ساتھ پیش کرنے کی کوشش کی ہے تاکہ اسی شدت کے ساتھ اسے حل کرنے کی سعی کی جائے۔

انشاء فروری 1980



”ایک طرف تو یہ ہے“

”مگر دوسری طرف یہ بھی تو ہے۔“

یونانیوں کا یہی وہ انداز تھا جس نے انھیں انسانی فکر کا ”معلم اول“ بنا دیا ذرا ہمیں بھی تو سوچنا چاہیے کہ ہم کس طرح سوچتے ہیں سوچتے رہے ہیں۔ ہمارا شیوہ تو یہ ہے کہ خواہ جان چلی جائے مگر اپنے یقین پر آئینے نہیں آنے دیں گے مگر ہمارا یہ شیوہ اس کائنات سے جس قدر ہم آہنگ ہے وہ ظاہر ہے۔

”ہمارا ہر خیال ابدی صداقت کا حامل ہے۔“

مہذب دنیا کے کسی پڑھے لکھے مجمع میں اگر کوئی شخص یہ انداز بیان اختیار کرے تو اسے کان پکڑ کے باہر نکال دیا جائے۔ ہمیں اس بات کا اعتراف تو کر ہی لینا چاہیے کہ قدیم یونان اور پھر جدید یورپ میں آخر کوئی تو ایسی بات تھی ہی جس کے نتیجے میں وہ تمام دنیا پر فنی اور مادی حکومت کر رہے ہیں مگر ہم؟ تو اس مرحلے پر ہمیں سکوت اختیار کر لینا چاہیے کیوں کہ فکر ایک ایسا مجزہ ہے جو ہماری زندگی میں کبھی رونما نہیں ہوا۔ وہ اگر کوئی رنگ ہے تو ہم پیدا نشی ناپیدا ہیں اگر کوئی آواز ہے تو ہم ہمیشہ سے بہرے ہیں اگر کوئی قابل اظہار شے ہے تو ہم گونگے ہیں اور اگر وہ کوئی متاع گمشدہ ہے تو ہماری قوت حافظہ ختم ہو چکی ہے۔ ہمارے پاس صرف جذبات ہیں اور یہی وہ مقدس دولت ہے جس کے استعمال کرنے کا سب سے زیادہ حق قدرت نے ہمارے ہی سپرد کر رکھا ہے۔

یہی جذبات ہیں جو کبھی ادبیات کی شکل میں ظاہر ہوتے ہیں اور کبھی ادبیات کی صورت میں۔ ہمارے اہل قلم کی تمام تر کاوشیں محض برائے نام ادب اور مذہب کے موضوعات میں محصور ہو کر رہ گئی ہیں۔ ہمارے قلمی سماج میں مولویوں، فنکاروں اور ناقدوں کے علاوہ مصنفوں کی اور کوئی قسم موجود نہیں ہے۔ آج سے دو ہزار سال پہلے کا کوئی معاشرہ بھی اپنے اہل قلم کی اس غیر ذمے داری، ناعاقبت اندیشی اور ہٹ دھرمی کو برداشت نہیں کر سکتا تھا چہ جائے کہ بیسویں صدی کا کوئی معاشرہ جو دنیا کی سیارہ شکار ثقافتوں کے عہد میں زندگی بسر کر رہا ہو۔ واقعہ تو یہ ہے کہ ایسے معاشرے کو صحیح معنی میں معاشرے سے تعبیر بھی نہیں

کیا جاسکتا اور اگر ہم پھر بھی مصر ہوں تو سوچنا پڑے گا کہ غاروں میں رہنے والے وحشیوں اور بن مانسوں کو بھی صاحب معاشرہ قرار دیا جائے یا نہیں۔ ہمیں حالات نے اپنی بیجا عنایتوں سے ایک ایسی منزل پر لا کر کھڑا کر دیا ہے جہاں ہماری تہذیب اور ذہنی نمائندوں کا یہ رویہ ناقابلِ برداشت ہے۔ یہ کتنی عجیب بات ہے کہ علما اور اہل قلم کا نام سننے ہی ہمارے ذہن میں صرف مولویوں، فنکاروں اور تنقید طرازوں کا خیال پیدا ہوتا ہے۔ ہم نے تو مہذب دنیا کی ان محترم اصطلاحوں کو بھی رسوا کر دیا ہے۔ تحریر و تصنیف کا غیر کلیسائی، غیر جذباتی اور خالص علمی و انسانی تصور ہمارے یہاں ناپید ہے۔ ہمیں اپنے شہروں میں ان مصنفین کی تنظیمیں کہیں نظر نہیں آتیں جو حیات و کائنات کے مسائل و معاملات کے درمیان غیر جانب دار مہر اور حکم بننے کی صلاحیت رکھتے ہوں۔ یہ ٹھیک ہے کہ ہم میں بعض دانش پسند اور دانش ور لوگ بھی پائے جاتے ہیں مگر اس قسم کی کسی برادری کا یہاں کوئی وجود نہیں ہے۔ ترقی یافتہ سماجوں میں مختلف مدرسہ ہائے فکر اور مکتبہ ہائے نظر ہوا کرتے ہیں۔ سماج کے ذہنی نمائندے اپنی تہذیب و ثقافت کے مختلف شعبوں کی تحریری نمائندگی کرتے ہیں۔ زندگی کی وسیع معنویت کو سمجھا اور سمجھایا جاتا ہے مگر ہمارے ذہنوں پر تو مسکنت و فلاکت کا عذاب نازل ہو چکا ہے۔ جن مصنفوں میں برائے نام کچھ متانت اور سنجیدگی پیدا ہوتی ہے وہ علمی موضوعات کو ترک کر کے ”مذہب اور تہذیب“ ”مذہب اور عظیم معاشرہ“ ”مذہب اور انسانی مساوات“ جیسے موضوعات پر زور تحقیق و تحریر صرف کر ڈالتے ہیں۔ اور بات یہیں کی وہیں رہتی ہے۔ جو حضرات کچھ زیادہ ترقی یافتہ ہیں وہ غالب کے غیر مطبوعہ کتابتیں ان کے تلامذہ یا بعض قدیم شاعروں کے نایاب کلام کے سلسلے میں اپنی تحقیقات ایدہ پیش فرما کر گویا تاریخ کا ایک عظیم ترین کارنامہ انجام دیتے ہیں۔ ان کے علاوہ ایک تیسرا گروہ ہے جو ان سے بھی زیادہ سنجیدہ واقع ہوا ہے اور اس نے قوم کو ریاضیات، طبیعیات، علمیات، الہیات، فلسفہ، قانون، فلسفہ تمدن اور فلسفہ و سائنس کے دوسرے شعبوں کا درس دینے کے لیے غالب و اقبال کے کلام سے ایک نصابِ تعلیم مرتب کیا ہے۔ اس سے یہ بات بھی ثابت ہوئی کہ جو قومیں فلسفہ و سائنس کی تعلیم فلسفہ و سائنس ہی کی کتابوں کے

ذریعے حاصل کرتی ہیں وہ احمق ہیں اور یقیناً یہ ایک عظیم انکشاف ہے۔ یہ گروہ ان ذہین شعرا کی طرف کوئی توجہ کرنے کے لیے آمادہ نہیں جو بے چارے ان کے ہم عصر ہونے کا شرف رکھتے ہیں۔ اس ضمن میں ایک دل چسپ بات یہ بھی ہے کہ اگرچہ ہمارے یہاں ابھی سائنسی عہد پوری طرح شروع بھی نہیں ہوا مگر برگزیدگان روحانیت ہیں کہ اس کے خلاف بدعاؤں میں مصروف ہیں اور ادیب اس غم میں نحیف و لاغر ہوئے جا رہے ہیں کہ یا الہی اب ادب کا کیا ہوگا۔

غرض فکر و فن کے اصل مفہوم سے کسی کو خلوص نہیں صرف چند لوگ ہیں جو علم میں ہمہ گیر تفکر اور ادب میں تفنن و فطانت کے آئینہ نما ہیں۔ وہ سائنس کی فتح مند یوں کا خیر مقدم کرتے ہیں۔ وہ اس طرح نہیں سوچتے کہ سائنس کی آب و ہوا ادب کو اس نہیں آئی وہ سخت بیمار ہے اور عن قریب ہی مر جائے گا۔ ان کے نزدیک یہ دور اوہام کی ہریت اور علم کی کشور کشائی کا دور ہے۔ یہی وہ لوگ ہیں جو قوم کی ذہنی پیش رفت اور اس سے آگے بڑھ کر مشرق عزیز کے ہمہ گیر ارتقا کے سلسلے میں اپنی ذمے داریوں سے عہدہ برآ ہوں گے۔ یہ مختصر اور غیر منظم سہی لیکن ان کا وجود مشرق کے ہر گوشے میں پایا جاتا ہے۔ انھیں چاہیے کہ وہ تہذیب اور سماج کے یک قومی اور یک ملکی تصورات سے بہ حسن و خوبی عہدہ برآ ہوتے ہوئے بین الاقوامی سماج کی نقابت کا مثالی فرض انجام دیں کہ یہی وہ جنت ہے جس کا علم نے انسانیت سے وعدہ کیا تھا۔ یہاں پہنچ کر ہمیں پاکستان کے عقلیت پسند ادیبوں اور عالموں سے یہ کہنا ہے کہ وہ تحریر و تصنیف کے غیر مذہبی انسانی اور خالص علمی و سائنسی موضوعات کو فروغ دینے کی پوری سعی کریں کہ اسی طرح وہ اپنے ملک اور قوم کی بے مثل خدمت انجام دے سکیں گے اور ایک ایسا کام کریں گے جس کی توفیق تاریخ کے منتخب اور محبوب لوگوں ہی کو ہوا کرتی ہے۔

انشا، اپریل 1960



## سفید قام درندے

”ہم اُس قوم کا انتظار کرتے رہے جو بچا نہیں سکتی تھی..... انھوں نے ہمارے پاؤں اس طرح باندھ رکھے ہیں کہ ہم نکل نہیں سکتے..... ہمارا انجام نزدیک ہے ہماری مدت پوری ہو گئی ہمارا وقت آگیا ہمیں کچلنے والے آسمانوں کے عقابوں سے بھی زیادہ تیز ہیں۔“

عہد نامہ عتیق، مراٹھی، یرمیاہ

معلوم ہوتا ہے کہ اُن کا انجام بھی نزدیک ہے اُن کی مدت بھی پوری ہو چکی اور اُن کا وقت بھی آ ہی گیا، وہ زمانہ شاید نہایت ہی قریب ہے جب انسانیت کے سینے میں شکاف ڈالنے والے سفید قام وحشی، جنوبی افریقہ میں تہذیب کا قتل عام کرنے والے سیاہ کار درندے قوموں کے درمیان اپنی ہلاکت کا نوحہ کریں گے۔

جنوبی افریقہ میں جو کچھ ہوا اور ہو رہا ہے اس نے انسان کے تہذیبی وقار کو خاک میں ملا دیا ہے۔ ذرا سوچئے تو سہی کہ بیسویں صدی میں دنیا کے بعض حکم ران اور شہزادے یہ فرمان صادر کر رہے ہیں کہ فلاں نسل پست اور حقیر ہے اور فلاں گروہ عظیم اور عزیز۔ معلوم نہیں کہ انھیں غاروں سے باہر نکلنے اور شہروں میں داخل ہونے کی اجازت کس نے دی اور اب ہم سن رہے ہیں کہ انھوں نے جنوبی افریقہ کے باشندوں سے انسان ہونے کا اعزاز بھی چھین لیا ہے اور گویا وہ جانوروں کو تہذیب سکھانے کا مشہور عالم فرض انجام دے رہے ہیں۔ ہم ضمنیہ بھی واضح کر دیں کہ قوموں کو تہذیب سکھانے کا یہ احمقانہ نعرہ اب کافی پرانا ہو چکا

ہے۔ نسلی امتیاز پسندی کا یہ بے ہودہ اور جاہلانہ خطہ شریف انسانیت کے لیے ناقابل برداشت ہے۔ افسوس کہ نسلی غرور کے اس پاگل پن نے بعض مہذب ترین ملکوں سے تقویت حاصل کی ہے، ہم انسانوں کو ایشیائی، افریقی اور یورپی خانوں میں تقسیم کرنا جہالت اور حماقت خیال کرتے ہیں۔ لیکن ہم کسی قوم کو بد فساد قلم و شقاوت بتاتے ہوئے نہیں دیکھ سکتے۔ آپ نے سنا ہوگا کہ جنوبی افریقہ کے سفید فام حکمرانوں نے وہاں کے اصل باشندوں پر کتنا عجیب و غریب قانون عائد کیا ہے، کتنا عجیب ہے یہ قانون کہ ملک کے حقیقی مالک شاخت نامے کے بغیر ایک قدم بھی اپنے گھروں سے باہر نہیں نکال سکتے۔ شاخت نامہ موجود نہ ہونے کی صورت میں پولیس انھیں پکڑ کر جیل میں ڈال دیتی ہے یا پھر جرمانہ وصول کیا جاتا ہے۔ اس طرح اُن کا وطن اُن کے لیے ”زنجیر خانہ حادثات“ ہو کر رہ گیا ہے۔

اس صورت حال کے خلاف وہاں کے حریف پسند عوام نے جو تحریک شروع کی ہے اس کی کامیابی پر دراصل تمام انسانوں کا وقار منحصر ہے۔ انھیں ٹوٹا جا رہا ہے، اُن پر زندگی حرام کر دی گئی ہے لیکن تاریخ کے فیصلے نہیں بدلا کرتے، مستقبل اپنی عظیم مشیت کو متوا کر رہے گا، ممکن ہے کہ وقتی طور پر آزادی کی روح کو کچل دیا جائے مگر کب تک؟ یہ عہد اقتدار پسند قوموں کی استعمار پسندانہ بربریت اور بد معاشی کے لیے قطعاً ناسازگار ہے۔ جنوبی افریقہ کے بد معاش اور جرائم پیشہ حکمرانوں کی اس بد تہذیبی، کیننگی اور درندگی نے دنیا میں نفرت اور غیظ و غضب کی لہر دوڑا دی ہے۔ ہم لندن کے ان شریف اور انسانیت دوست انسانوں کا ذکر کرتے ہوئے فخر محسوس کرتے ہیں جنہوں نے نسلی تعصب کے خلاف پُر زور احتجاج کیا ہے۔ ہم عالمی اداروں سے سفارش کریں گے کہ وہ اپنی تہذیبی اور سیاسی تنظیموں سے مجرموں کے اس ذلیل گروہ کو نکال دیں۔ یہ غنڈے قطعاً اس قابل نہیں کہ انھیں انسانوں کے برابر بیٹھنے کی اجازت دی جائے۔ جنوبی افریقہ کے عوام کا مطالبہ اب صرف یہی نہیں کہ غاصب حکومت اپنے ذلیل قانون میں ترمیم کرے اب تو مکمل آزادی کا سوال ہے، حق کا مطالبہ ہے۔ جمہوریت پسند قوموں کا فرض ہے کہ وہ انھیں اُن کا حق دلانیں۔

جنوبی افریقہ کی یہ ذلیل حکومت دولہا مشترکہ کی رکن ہے۔ ہم دنیا کے تمام انسانیت

دوست دانش وروں ادیبوں اور جمہوریت پسند عوام کی طرف سے دولت مشترکہ سے درخواست کرتے ہیں کہ وہ اس کی رکنیت منسوخ قرار دے۔ اقوامِ عالم کو کم از کم ایک قدر پر تو متفق ہونا ہی چاہیے اور وہ قدر ”انسانیت“ ہے۔ ہمیں ملال ہے کہ ہم نے ایک انسانی گروہ کے لیے یہ سخت لہجہ اختیار کیا مگر وہ انسان ہی کب ہیں؟ اُن کی وحشیانہ حرکات جامع انسانیت کے لیے سب سے بڑا خطرہ ہیں۔ یہاں ہمیں ان مسکین اور مظلوم قوموں سے بھی کچھ کہنا ہے جنہیں یہ تہمتیں اور گالیاں سنتا اور سہنا پڑتی ہیں۔ حقیقت یہ ہے کہ گالی نسل اور رنگ کو نہیں دی جاتی، صورتِ حال کی اتنی براہِ راست اور سادہ توجیہ کرنا صحیح نہیں، یہ گالی تو دراصل علمی پس ماندگی، تہذیبی محکومیت اور سیاسی ماموریت کو دی جاتی ہے۔ جب یہ ہوتا ہے تو پھر یہی ہوا کرتا ہے۔ مختلف سماجوں اور ثقافتوں کے درمیان توازن کا ناپید ہو جانا تاریخ کا سب سے بڑا فتنہ ہے۔ پھر ہوتا یہ ہے کہ قدروں کو توڑنے والے ہی قدروں کے آفریدگار کہلاتے ہیں۔ کیا کوئی سفید قام قوم ان غیر مغربی اقوام کو نسل کا یہ طعنہ دینے کی جرات کر سکتی ہے جو سائنسی اور سیاسی طور پر ہمت شکن قوتوں کی مالک ہیں، کیا یہ ممکن ہے؟

نشا، مئی 1960



# شرم ناک

”میں نے زمین پر نظر کی اور کیا دیکھتا ہوں کہ ویران اور سنسان ہے۔ آسمانوں کو بھی تاریک پایا۔ میں نے پہاڑوں کی طرف دیکھا اور کیا دیکھتا ہوں کہ وہ کانپ گئے اور ٹیلے لرزنے لگے۔ میں نے دیکھا اور کیا دیکھتا ہوں کہ کوئی آدمی نہیں اور سب ہوائی پرندے اڑ گئے۔ پھر میں نے دیکھا اور کیا دیکھتا ہوں کہ زرخیز زمین بیابان ہو گئی۔“

یہ ہے جنگ کا تصور جس پر صدیوں کی گرد جم چکی ہے۔ لیکن آج! آج تو اس کے بارے میں سوچا بھی نہیں جاسکتا۔ آج تو ہم اس کی تباہ کاری کا تصور بھی نہیں کر سکتے۔ پہاڑوں کی ہڈیاں پکھل چکی ہیں، زمین دھواں بن کر اڑ چکی ہے۔ لیکن نہیں اس کا عذاب اس سے کہیں زیادہ عظیم ہے۔ ان لوگوں کا دماغ خراب ہو گیا ہے جو آج انسانیت کو جنگ کی آگ میں جھونک دینا چاہتے ہیں۔ وہ افراد جنہوں نے اس نازک دور میں روس کی طرف سراغ رساں طیارہ اڑانے کی جرأت کی، تہذیب، تمدن، انسانیت اور زندگی کے سب سے بڑے دشمن ہیں۔ تاریخ ان سے زیادہ مہیب اور خوف ناک مجرموں کے پیدا کرنے پر آج تک قادر نہیں ہوئی۔ آج جنگ کے امکانات کو تقویت پہنچانے کا مطلب یہ ہے کہ پورے کرہ ارض کو دواؤ پر لگا دیا گیا۔ روس کی فضاؤں میں امریکا کے جاسوسی طیارے کی پرواز اس بات کا ثبوت ہے کہ ہماری تہذیب، دہشت و بربریت میں قدیم عہد کی تاریک صدیوں کو بہت پیچھے چھوڑ چکی ہے۔ اور جہالت و سفاکی میں ہم تمدن انسان، نیزہ بردار وحشیوں سے ہزاروں سال آگے ہیں۔ امریکا کے جنگ پسند عناصر کا انداز بتاتا ہے کہ وہ اپنی بے ہودہ شرم ناک اور اشتعال انگیز حرکت پر شرمندہ نہیں ہیں بل کہ اسے صحیح ثابت کرنے پر مہم ہیں۔ حیرت ہے کہ مقدس چرچ میں امن عالم کی دعائیں مانگنے والے آئزن ہاور ہی امن

سوز اور زندگی دشمن سازشوں کے ”پیشوا“ بنے ہوئے ہیں۔ دوسری طرف وزیر اعظم روس خرد شیف اپنے غیر ذمے دارانہ لہجے سے مسئلے کو اور بھی سنگین بنائے دے رہے ہیں۔ ایسے عالم میں انسانیت آخر کس سے فریاد کرے۔ کاش! ان لوگوں کو احساس ہوتا کہ اُن کے لبوں کی ایک جنبش اور اُن کی آنکھوں کا ایک اشارہ اس کڑواہٹ کو ایک آن میں جہنم بنا سکتا ہے۔ کہنا ہی پڑتا ہے کہ تاریخ نے قوت و طاقت ور رہ نما آخر کس صدی کی باتیں کر رہے ہیں۔ نہیں آتا کہ دنیا کے یہ سب سے زیادہ طاقت ور رہ نما آخر کس صدی کی باتیں کر رہے ہیں۔ کیا یہ لوگ اپنا دماغی توازن کھو چکے ہیں یہاں ہم یہ کہے بغیر نہیں رہیں گے کہ ارتکاب جرم امریکا نے کیا ہے وہ تاریخ کی عدالت میں ایک سفاک اور خیرہ چشم مجرم کی حیثیت رکھتا ہے۔ آج کوئی نہیں جو اس کی وکالت کر سکے۔ سب کچھ معاف کیا جاسکتا ہے لیکن حیات دشمنی کسی طرح معاف نہیں کی جاسکتی۔ جہاں تک ہماری اپنی ذمے داری ہے تو ہماری حکومت امریکا سے احتجاج کر کے اپنی ذمے داری سے عہدہ برآ ہو چکی ہے۔ ہم طیارہ انگیزی کے اس مجرمانہ اقدام کو مہلت کے ساتھ قابلِ نفرت قرار دیتے ہیں۔

سوچنا چاہیے کہ وہ بنیادی اسباب کیا ہیں جو انسان کو درندہ بنا دیتے ہیں۔ واقعہ یہ ہے کہ یہ جو کچھ ہو رہا ہے اس کی ذمے داری عقیدوں پر بھی ہے۔ دنیا کے اقتدار پسند عناصر نے اقتدار پسندی کو دراصل ایک عقیدے کی حیثیت دے دی ہے۔ آج عقیدوں کی گرفت ہمہ گیر ہے۔ اس حقیقت کا ثبوت اس سے زیادہ اور کیا ہوگا کہ اب سائنس بھی ایک عقیدہ بن گئی ہے ایک ایسا عقیدہ جو اپنی غایت آپ ہے جس کا رخ صرف اپنی طرف ہے چاہے اس کا انجام کچھ بھی کیوں نہ ہو۔ جدید سائنس کے اس کردار کو دیکھ کر متمدن انسانوں کے بارے میں یہ کہنا پڑتا ہے کہ کڑواہٹ ارض کے قدیم ترین وحشیوں نے اپنے جسم پر تہذیب یافتہ صدیوں کے غلاف چڑھا لیے ہیں اور ان غلافوں کے اندر عہدِ قدیم کی وہی مہیب وحشتیں سانس لے رہی ہیں۔ آخر ترقی و تہذیب کا یہ کون سا مفہوم ہے کہ شریف انسانیت کو ایک ذہنی عذاب میں مبتلا کر دیا جائے۔ اب تو ہر وقت ایسا معلوم ہوتا ہے کہ یہ زمین ہلاکت کی پشیمانی پر سوار ہے اور ابدی موت کی طرف دوڑ رہی ہے۔ اگر سائنس کی حیات دشمن سرگرمیاں اسی

طرح جاری رہیں تو وہ زمانہ بہت قریب ہے جب علم اور تہذیب کا حقیقی شعور ”علم اور تہذیب“ کے خلاف چیخ چیخ کر احتجاج کرے گا اور ہم یہ کہنے پر مجبور ہوں گے کہ ہمیں سائنس کی کوئی ضرورت نہیں۔ دنیا کی جرائم پیشہ قوموں نے سائنس کا جو کردار متعین کیا ہے وہ علم و سائنس کے خلاف سب سے بڑی سازش ہے اور رجعت پسند عناصر سے یہی توقع رکھی جاسکتی تھی۔

انسان نے سائنس میں غیر معمولی ترقی کر لی لیکن سائنسی انداز نظر آج تک پیدا نہیں کر سکا۔ یہی وجہ ہے کہ سائنس کی زیادہ تر تر قیاں غلط سمت میں ہو رہی ہیں۔ حیرت ہے سائنس جیسا محترم شعبہ اس تہذیب و تمدن کے دور میں بھی جنگی اداروں کی سرپرستی کر رہا ہے۔ کیا انسان اس وقت تک اپنی تہذیب و متانت کا کوئی دعویٰ کر سکتا ہے جب تک دنیا میں جنگی ادارے موجود ہیں اور انسانی ذہن کی اعلیٰ صلاحیتیں اُن کی تربیت کر رہی ہیں۔ آج انسانیت کی سب سے بڑی خدمت یہ ہے کہ جنگ کے تمام اداروں، صنعتوں اور تجربوں کو ہمیشہ کے لیے ختم کر دیا جائے۔ آخر یہ ہول ناک مذاق کب تک جاری رہے گا؟

آخر میں ہمیں روسی وزیر اعظم سے یہ کہنا ہے کہ انھوں نے پاکستان کے سلسلے میں جو لہجہ اختیار کیا وہ امن سے متعلق اُن کے بیانات کی تردید کرتا ہے۔ کیا پاکستان سے زیادہ کوئی ملک امن پسند ہو سکتا ہے؟ ہمارے تو زمین و آسمان ہی چند سال پہلے عالم وجود میں آئے ہیں۔ امن کی جس ملک کو سب سے زیادہ ضرورت ہے وہ ہم ہیں اس سلسلے میں پاکستان کا رویہ بالکل واضح ہے ہم جنگ کے امکانات سے شدید نفرت کرتے ہیں۔ ہم ان وحشیانہ سرگرمیوں کو برداشت نہیں کر سکتے جنہوں نے ایٹم اور ہائیڈروجن بم کے بعد اب نیوٹرون بم ایجاد کرنے کی تیاریاں شروع کی ہیں۔ آخر اس غیر ذمے داری اور نادانی کی کوئی انتہا ہے کہ امریکا کے بعض ماہرین جنگ بڑے فخر سے یہ کہتے ہیں کہ ہماری بڑی فوج کے پاس ایسے میزائل موجود ہیں جن سے ۷۳ ہزار فٹ کی بلندی پر نشانہ لگایا جاسکتا ہے۔

زندگی کے خلاف نشانہ بازی کرنے والی تہذیب ہمارے لیے قابل نفرت ہے اور

اسے نیست و نابود ہو جانا چاہیے۔

انشا جون 1960



## ایک بحث - چند سوال

سال رواں کے شروع میں حکومت نے ”اسلامی تحقیقی ادارہ“ کی از سر نو تنظیم و تشکیل کی تھی۔ پچھلے دنوں ادارے کی مجلسِ نظام کا افتتاح عمل میں آیا ہے۔ یہ واقعہ ہے کہ موجودہ حکومت کی توجہ سے پہلے ادارہ بے عملی اور تعطل کا شکار رہا۔ اب اسے ایک فعال ادارہ بنایا گیا ہے۔ اس کے مقاصد متعین کیے گئے ہیں۔ وزیرِ تعلیم جناب حبیب الرحمن نے جو مجلسِ نظام کے چیئر مین ہیں، ادارے کے مقاصد کی وضاحت کرتے ہوئے کہا ہے کہ ”اس ادارے کا سب سے اہم کام یہ ہوگا کہ اسلام کی جدید تشریح و توضیح کا فرض انجام دے اور اسے ایک ایسے ضابطہٴ حیات اور نظامِ فکر کی حیثیت سے پیش کرے جس کے ذریعے نئے عہد کے مسائل کا مقابلہ کیا جاسکے اور سائنسی معاشرے کے مطالبات پورے ہو سکیں۔“ ہم دیکھ رہے ہیں کہ گزشتہ دو تین صدیوں سے لے کر آج تک مذہب برابر پیچھے ہٹا جا رہا ہے اور سائنس برابر آگے بڑھ رہی ہے۔ اس طرح جو صورت پیدا ہو گئی ہے وہ یہ ہے کہ آج دنیا کا کوئی مذہب انسانی معاشرے کی تہذیبی، سماجی، سیاسی علمی اور سائنسی ذمے داریاں قبول کرنے پر آمادہ نہیں۔ البتہ اسلام ایک ایسا مذہب ہے جس کے بعض ذمے دار اور حوصلہ مند معتقدین اسے آج بھی ایک ایسے نظام کی حیثیت سے دنیا کے سامنے پیش کرنے پر آمادہ ہیں جو سائنسی عہد میں بھی پوری کامیابی کے ساتھ اپنے تمام فرائض سے عہدہ برآ ہو سکتا ہے مگر یہاں اس امر کی وضاحت ضروری ہے کہ یہ جذبہ ہندوستان و پاکستان کے مسلمانوں میں دوسرے مسلمان عوام اور اکابر کے مقابلے میں بہت زیادہ پایا جاتا ہے حالانکہ قیاس یہ چاہتا ہے کہ یہ رجحان اسلام کے تاریخی مراکز یعنی عرب، عراق، مصر اور ایران میں پاکستان و ہندوستان کی نسبت سے کہیں زیادہ شدت کے ساتھ پایا جاتا۔ ظاہر ہے کہ برصغیر کی مسلمان

ثقافت مذکورہ ممالک کی ثقافتوں کے مقابلے میں ایک بالکل نو مسلم ثقافت ہے مگر واقعہ یہ ہے کہ تحریک اسلامی کے تاریخی علاقوں میں یہ رجحان نہ ہونے کے برابر ہے۔

ہمارا خیال ہے کہ ادارہ تحقیقات اسلامی نے انسانی تاریخ کی مشکل ترین ذمہ داری قبول کی ہے۔ ہمارا فرض ہے کہ اس باب میں اپنی طرف سے چند صراحتیں پیش کر کے ادارے پر اس کی انتہائی نازک اور نزاعی حیثیت واضح کر دیں۔ اس موقع پر سکوت اختیار کرنے کا مطلب یہ ہوگا کہ ہمیں مسئلے سے کوئی دل چسپی نہیں۔ مذہب سے تعلق رکھنے والی ہر بحث کا آغاز اصولی طور پر کائنات کی ایک باشعور علت (یعنی علت اولیٰ یا علت العلل) کے تصور سے ہوتا ہے۔ چنانچہ مذہب کے بارے میں جب بھی کوئی ذمہ دارانہ اور سنجیدہ بحث کی جائے گی تو سب سے پہلے یہ سوال زیر بحث آئے گا کہ خدا ہے یا نہیں؟ یہ سوال فلسفے کے آغاز سے لے کر آج تک ہر فلسفی کی توجہ کا مرکز رہا ہے۔ فلسفے کا سب سے زیادہ دقیق شعبہ مابعد الطبیعیات یا فلسفہ اولیٰ اسی سوال سے بحث کرتا ہے۔ ہم دیکھتے ہیں کہ فلسفیوں سے جس چیز کے بارے میں بار بار سوال کیا جاتا ہے وہ یہی ہے۔ ایک مرتبہ یونان کے سفسطائی مفکر پروتاگورس سے کسی دانش طلب سائل نے سوال کیا کہ جو خدا کے باب میں آپ کی رائے کیا ہے؟ سفسطائی مفکر نے جواب دیا: ”اے شخص! مسئلہ پیچیدہ ہے اور عمر کم لہذا میں کوئی جواب نہیں دے سکتا۔“ حقیقت یہ ہے کہ آج کا کوئی ذمہ دار فلسفی بھی اس سے زیادہ اور کچھ نہیں کہہ سکتا۔ یہ صحیح ہے کہ فلسفیوں میں ایسے بہت سے افراد گزرے ہیں جو وجود باری کے قائل تھے اور انھوں نے مختلف دلائل سے خدا کے وجود کو ثابت کرنے کی کوشش بھی کی لیکن آج بھی یہ سوال اپنی جگہ قائم ہے یہاں یہ بھی جان لینا چاہیے کہ ان فلسفیوں کا خدا اور باب مذہب کے خدا سے بالکل مختلف ہے۔ فلسفی دراصل کائنات کی روحانی توجیہ کرتے ہیں اور کائنات کی روحانی توجیہ اور منظم مذہب کو ایک ہی شے قرار نہیں دیا جاسکتا۔ چنانچہ مذہبی علما روحانیت پسند فلسفیوں سے تقریباً اتنا ہی اختلاف رکھتے ہیں جتنا ملحد فلسفیوں سے اب رہے مادیت پسند سفسطائیت پسند اور ارتیابیت پسند فلسفی تو جب مذہب اور روحانیت پسند فلسفے ہی میں مفاہمت نہیں ہو سکتی تو پھر ارتیابیت مادیت اور

سوفسطائیت کا تو ذکر ہی بے کار ہے۔ اب صرف یہی صورت رہ جاتی ہے کہ ہم خود مذہب سے رجوع کریں اس لیے کہ فلسفے کا کوئی اسکول بھی اس سوال کی تسکین نہیں کر سکا۔ مگر مذہب کو یہ دقت پیش آئے گی کہ وہ اس بحث کے دوران مذہب نہیں رہے گا بل کہ فلسفہ یا منطق بن جائے گا اور اگر اس نے بہت زیادہ احتیاط برتی تو کم سے کم علم الخلاف کی شکل اختیار کیے بغیر چارہ نہیں اور علم الخلاف فلسفے اور منطق ہی کے کارخانے کا ڈھلا ہوا ایک ہتھیار ہے۔ مختصر یہ کہ مذہب اپنی حدود میں رہ کر اس مسئلے کا کوئی حل نہیں پیش کر سکتا اور حدود سے تجاوز کرنا کم سے کم مذہب کا شیوہ نہیں۔ بہر طور یہ ہیں وہ پیچیدہ تضادات اور تناقضات جو خدا ہے یا نہیں؟ کی اصل بحث کے افتتاح سے پہلے ہی سامنے آ جاتے ہیں چہ جائے کہ خود اصل بحث!..... واضح رہے کہ یہ صورت حال ادارہ تحقیقات اسلامیہ ہی نہیں تمام مذاہب کے لیے قابل غور ہے اور تمام مذاہب کو مل کر اس سوال کا جواب دینا چاہیے لیکن ظاہر ہے کہ ہم اس وقت انتہائی غیر عملی اور نا حقیقت پسند ہونے کا ثبوت دے رہے ہیں۔ دنیا میں صرف ایک ہی ایسا مقام ہے جہاں دو مختلف مذہب یکجا نظر آتے ہیں اور وہ ہے میدان جنگ۔ اس موضوع پر کسی بین الاقوامی مجلس مذاکرہ کا انعقاد کسی طرح ممکن نہیں۔ ہم چوں کہ ادارہ تحقیقات اسلامی کے سلسلے میں گفت گو کر رہے ہیں لہذا اس گفت گو کی حد تک ہمیں مذہب کو ایک حقیقت ثابتہ تسلیم کرنا پڑے گا۔ خود ادارہ مذکورہ بہر حال ایک حقیقت ثابتہ ہے۔ اب جب کہ یہ ادارہ اپنے طور پر اسلام کی تعمیر نو کا تاریخی فرض انجام دینا چاہتا ہے تو ہمیں اس کی راہ میں دشواریاں پیدا کرنے کے بجائے آسانیاں بہم پہنچانا چاہئیں۔ یہ ہم سب کا اخلاقی فرض ہے۔ پس ہمیں یہ طے کرنا ہے کہ اسلام کی جدید توجیہ کس ماخذ کو سامنے رکھ کر کی جائے۔ یہاں یہ بات بالکل صاف ہے کہ قرآن ہی اسلام کا ایک ناقابل انکار ماخذ ہے لیکن قرآن کی نوعیت یہ ہے کہ اس کا ایک حصہ آیات و تشابہات پر مشتمل ہے اور دوسرا آیات و حکمت (واضح اور غیر مشتبہ آیتیں) پر۔ آیات و تشابہات کے بارے میں کوئی مقرر قطعیت کے ساتھ کچھ نہیں کہہ سکتا۔ پس اسلام کی سیاسی، سماجی، معاشی اور تمدنی تعبیر کے سلسلے میں حکم قرآن (آیات و حکمت) ہی کو ماخذ قرار دیا جاسکتا ہے لیکن تاریخ اسلامی کسی



ایسے دور کا پتا نہیں دیتی جب قرآن کی ان واضح اور صاف آیات کی روشنی میں مسلمان علماء مفسرین نے اسلامی ثقافت کو منظم کرنے کی کوشش کی ہو۔ حالاں کہ ان کے لیے حالات اب سے کہیں زیادہ سازگار تھے۔ حیرت ہے کہ اسلام کے یونان یعنی بغداد میں یہ بحثیں تو پورے زور و شور سے ہوتی تھیں کہ قرآن قدیم ہے یا حادث؟ نیز اسی سطح کی اور دوسری بحثیں اور فقہ و حدیث کے متعدد مسائل مگر جہاں فلسفہ و منطق، ریاضیات و طب، اخلاقیات اور سیاسیات اور دوسرے علوم و فنون کا ذکر آتا تھا تو یہ حضرات یونانی ماخذ کے علاوہ کسی بھی ماخذ کا نام نہ لیتے تھے۔ اگر قرآن مجید کسی سیاسی، سماجی، علمی اور تمدنی نظام کا ماخذ یا اس کی از سر نو توجیہ و تنظیم کا ذریعہ بن سکتا تھا تو اس سلسلے میں کوئی کوشش کیوں نہیں کی گئی؟ خاص طور پر ایسے عالم میں جب کہ اس کام کے لیے حالات بھی ہر لحاظ سے سازگار تھے۔ حد یہ ہے کہ فلسفے جیسا حریف بھی اس وقت تاریخی اور سیاسی طور پر مذہب کے حلقہ اقتدار میں محصور تھا مگر دنیائے اسلام کے جید مفسرین دیکھتے رہے کہ اسلامی حکومت کی دولت یونانی علوم کے عیسائی اور یہودی مترجموں پر بے دریغ صرف کی جا رہی ہے اور خاموش رہے۔ حالاں کہ وہ نکات قرآنی کے ذریعے معاشرے کے ذہنی اور مادی نظامات مرتب کرنے کی ہمارے عہد کے علماء سے کہیں زیادہ اہلیت رکھتے تھے۔ یہ اور ایسے بہت سے سوالات اپنا جواب چاہتے ہیں۔ اب جب کہ اسلامی تحقیقی ادارہ اسلام کو ایک ایسے ضابطہ حیات اور نظام فکر کی حیثیت سے پیش کرنا چاہتا ہے جس کے ذریعے سائنسی معاشرے کے تمام مطالبات پورے ہو سکیں تو وہ خود سائنس کے ساتھ کیا سلوک اختیار کرے گا؟ جدید سائنسی معاشرے کی ذہنی اور مادی تشکیل میں مختلف علوم، صناعات اور فنون نے حصہ لیا ہے۔ مثلاً تاریخ، معاشیات، اقتصادیات، طب، طبیعیات، حیاتیات، کیمیا، مقوری، فون، تعمیر، موسیقی، رقص، غرض علوم و فنون کا ایک طویل سلسلہ ہے۔ یہاں ذہن میں چند سوالات پیدا ہوتے ہیں۔

کیا اسلامی علوم، اسلامی ثقافت اور اسلامی تاریخ کی تحقیق سے فراغت پانے کے بعد تحقیقی ادارہ دنیا بھر کے علوم و فنون کو اسی تحقیق کے نتائج کی روشنی میں قبول کرے گا؟ کیا علوم و فنون کے وہ تمام شعبے رد کر دیے جائیں گے جو شرعاً غیر اسلامی ہیں؟

کیا خود سائنس انسانی ذہن کے ایک غیر مذہبی شعور کا نتیجہ نہیں؟

کیا آرٹ اور سائنس کے تمام شعبوں کو اسلامی طریق تفکر کے مطابق از سر نو منتخب کیا جائے گا؟ اگر ایسا ہے تو پھر اس کام کے لیے کتنی مدت مقرر کی گئی ہے؟

اگر نتیجے میں آرٹ اور سائنس کو جوں کا توں باقی رکھنا ہے اور غالباً ادارے نے یہی فیصلہ کیا ہوگا تو پھر کسی مزید کاوش کے بغیر پہلے ہی سے یہ کیوں نہ فرض کر لیا جائے کہ ان کو اسلامی تفکر کی تائید حاصل ہے۔ بہر حال اب ان تمام علوم و فنون کی قسمت ادارے کے فیصلے پر منحصر ہے۔ ہم اس بحث کے بعد جو کچھ کہنا چاہتے ہیں اس کا ماحصل یہ ہے کہ عقیدے اور عقل کو دو جدا گانہ کڑوں اور چیزوں میں رہنے دیا جائے جہاں وہ دونوں خود مختار ہوں اور ان دونوں میں سے کوئی بھی ایک دوسرے کے معاملے میں دخل انداز نہ ہو۔ اس لیے کہ مذہب انسان کے جس جذبے کی تسکین کرتا ہے اس کو مطمئن کرنے کی اہلیت فلسفہ و سائنس میں قطعاً نہیں پائی جاتی۔ اسی طرح فلسفہ و سائنس سماج کی جن ضرورتوں کے کفیل ہیں ان کا مذہب سے کوئی تعلق نہیں۔ ہمارا خیال ہے کہ اگر ان حدود سے تجاوز کیا گیا تو ہمیں شدید ترین سیاسی، تہذیبی اور علمی نقصانات برواشت کرنا پڑیں گے۔

موجودہ حکومت کی توازن پسندی اور معاملہ جہی کے پیش نظر ہمیں امید ہے کہ وہ تحقیقی ادارے کے ارکان کو مسئلے کے ان پہلوؤں کی طرف توجہ دلائے گی۔ محترم صدر مملکت نے مجلس نظام کے افتتاحی جلسے میں جو تقریر کی ہے وہ اپنی معنویت کے اعتبار سے انتہائی اہم ہے۔ انھوں نے مسائل کا جائزہ لیتے ہوئے کہا ہے کہ ”کوئی شخص بھی جدید عہد سے آنکھیں نہیں پڑا سکتا۔ ہمیں اس دنیا میں زندہ رہنا اور حقائق کا مقابلہ کرنا ہے۔“ صدر نے کہا کہ ”سب سے بڑی غلطی اس وقت ہوئی جب جمہور سے یہ کہہ دیا گیا کہ وہ خود غور و فکر نہ کریں۔ اب زمانہ بدل گیا ہے۔ ان سے ہمیشہ یہی کہا جاتا رہا کہ یہ نہ کرو وہ نہ کرو۔ اب انھیں یہ بھی بتایا جائے کہ انھیں اس دنیاوی زندگی میں کون سے کام کرنا چاہئیں۔“

ہمیں یقین ہے کہ صدر کی اس تقریر سے ادارے کے ذمے دار افراد پوری طرح بصیرت حاصل کریں گے۔

انشا اگست 1960

## دماغ کے بغیر

اولمپی کھیلوں میں پاکستان نے ہندوستان سے ہاکی کا مقابلہ جیت کر جو عالمی امتیاز حاصل کیا ہے وہ یقیناً ہم سب کے لیے باعث مسرت ہے۔ صرف ہمارے ہی لیے نہیں بلکہ ہندوستان کے لیے بھی اس لیے کہ ہمارا اور جیت کا تعلق دو اجنبی ملکوں میں نہیں ایسے دو ملکوں میں قائم ہوا ہے جن کا نام زبان پر ایک ساتھ آتا ہے اور جو ایک دوسرے سے قریب تر ہیں۔ ایسے مقابلوں میں قوموں کی زندگی اور زندہ دلی کے امکانات نمایاں ہوتے ہیں اس لیے کھیلوں کی اہمیت سے انکار نہیں کیا جاسکتا۔ افلاطون نے بھی اپنے نظام تعلیم و تربیت میں کھیلوں اور جسمانی ورزشوں کو قابل ذکر حیثیت دی ہے۔ بعض فلسفی تو خود زندگی کو فطرت کا ایک کھیل سمجھتے ہیں اور وہ ایک کھیل ہے بھی تو۔ کہنا چاہیے کہ وہ ایک عظیم الشان کھیل ہے۔ ہم ان لوگوں سے متفق نہیں جو اسے زہد، تقشف اور ریاضت سے تعبیر کرنا چاہتے ہیں۔ زندگی میں اگر رنگ و آہنگ اور اُمنگ اور ترنگ نہیں تو پھر وہ موت ہے۔

مگر اس موقع پر ہمیں انتہائی دردمندی اور سنجیدگی سے جو کچھ کہنا ہے وہ یہ ہے کہ بات کو حد سے آگے نہیں بڑھانا چاہیے۔ یہ بڑی ہی دردناک بات ہے کہ ہم عموماً حد سے تجاوز کر جاتے ہیں۔ چنانچہ کھیل کے سلسلے میں ہم نے گزشتہ عرصے میں جس غیر ذلتے دارانہ طرز عمل بے اعتدالی اور ناقابل برداشت انتہا پسندی کا مظاہرہ کیا ہے وہ بے حد تشویش ناک ہے اور اب تو بات یہاں تک پہنچ گئی ہے کہ پچھلے دنوں اولمپی کھیلوں کے موقع پر کسی اور نے نہیں بلکہ وزارت تعلیم کے رکن اعلیٰ جناب حبیب الرحمن نے قوم سے اپیل کی کہ پاکستانی کھلاڑیوں کی فتح کے لیے مسجدوں میں دعائیں مانگی جائیں۔ گویا ان کے خیال میں پاکستان



کے کھلاڑی قوم کی طرف سے تاریخ انسانی کا کوئی عظیم الشان فرض انجام دینے گئے تھے۔ اس لیے قوم پر واجب تھا کہ ان کی فتح و ظفر کے لیے نمازیں پڑھے اور منتیں مانے۔

ملک کے وزیر تعلیم کی جانب سے کھلاڑیوں کی اتنی ہمت افزائی ہمارے لیے قطعاً ناقابل فہم ہے۔ محترم وزیر تعلیم نے یہ تکلیف دہ رویہ اختیار کر کے قوم کے سنجیدہ طبقے کو سخت صدمہ پہنچایا ہے۔ جب وزارت تعلیم بھی کھیلوں کی تعظیم و تہجد پر تلی ہوئی ہے تو پھر نہیں کہا جاسکتا کہ اس قوم کا حشر کیا ہوگا؟ بات ایک حد تک تو ٹھیک ہے۔ ہم بھی کھیلوں کی اہمیت تسلیم کرتے ہیں مگر کیا اس کا یہ مطلب ہے کہ ہمارے نوجوان کھلاڑیوں کو قوم کا ہیرو سمجھ لیں اور اپنے تمام فرائض فراموش کر کے صرف ایسے کاموں میں امتیاز حاصل کرنے کو اپنا سب سے اہم فرض خیال کر لیں جو اکثر حالات میں ترقی کی ضد واقع ہوئے ہیں۔ آج کل ایک عجیب بات دیکھنے میں آرہی ہے یہ کہ جن مشاغل میں دماغ سے کام لینے کی سب سے کم ضرورت پیش آتی ہے بل کہ بالکل ہی ضرورت پیش نہیں آتی وہی ہمارے سماج میں سب سے زیادہ عظیم اور عزیز قرار پا رہے ہیں۔ جہالت کو جتنی رعایتیں ہمارے سماج میں دی گئی ہیں اس کی مثال شاید ہی کہیں مل سکے۔ ایسا معلوم ہوتا ہے کہ جیسے ہم اپنی ترقی معکوس کا جشن منا رہے ہیں۔ یہاں اگر کسی کو عوام و خواص میں مقبول ہونے کی خواہش ہو تو اسے علم و ہنر کے بجائے ہاکی، کرکٹ، باکسنگ اور رقص و موسیقی میں مہارت حاصل کرنے کی ضرورت ہے۔ یہاں کے نوجوان تاریخ انسانی کے دانش وروں، مفکروں، حکیموں اور شاعروں کی بے کیف صحبت میں وقت ضائع کرنے کے بجائے ہالی وڈ کے اداکاروں کی ہدایت و رہنمائی میں جدید عہد کے مرحلے طے کر رہے ہیں۔ گویا تاریخ نے پاکستان کا اسٹیج محض اس لیے تیار کیا تھا کہ اس پر چند بہرہ دیوں، نقالوں اور کھلنڈروں کی نمائش ہو سکے۔ غضب یہ ہے کہ اب انھی مساعی اور مصروفیات کو ترقی و تہذیب کی علامت اور آرٹ کی سرپرستی و قدر دانی سے تعبیر کیا جاتا ہے۔ یہ سب کچھ کیوں ہے؟ فقط اس لیے کہ اس ہونہار قوم کو مغرب کی نقالی دنیا کی ہر چیز سے زیادہ عزیز ہے۔

یہ ایک تلخ ترین حقیقت ہے کہ ہم مغرب کی ذلیل ترین غلامی سے ذہنی طور پر آج تک

نجات حاصل نہیں کر سکے۔ کسی ترقی یافتہ قوم کی تقلید بڑی چیز نہیں مگر دیکھنا یہ ہے کہ تقلید کے فرائض کن میدانوں میں انجام دیے جا رہے ہیں۔ یہ کتنا الم ناک حادثہ ہے کہ ہم نے اپنی پوری زندگی کا دستور عمل مغربی اقوام کے صرف تفریحی اوقات کو سامنے رکھ کر مرتب کیا ہے۔ گویا ہمارے خیال میں برطانیہ امریکا اور فرانس میں صبح سے شام تک صرف کھیلوں کے مقابلے ہوتے رہتے ہیں۔ یہ عظیم مغرب کے ساتھ کتنی بڑی نا انصافی ہے! آپ ضرور کھیلے کھیلنے والوں کو دیکھ کر جوش مسرت میں تالیاں بجائیے لیکن آپ میں اتنی جسارت تو نہیں ہونا چاہیے کہ اپنے اس شغل کو علمی، تہذیبی اور سماجی فرائض کا بدل اور اپنی ذات کو قوم کے اصل نمائندوں کا قائم مقام سمجھ بیٹھیں اور پھر قوی سطح پر اس خیرہ سری اور خیرہ چشمی کی داد بھی حاصل کریں۔ اس کیفیت کو دیکھ کر کبھی کبھی تو یہ خیال پیدا ہونے لگتا ہے کہ یہ عہد کہیں فکری زوال کا عہد تو نہیں اور یہ قوم جتنی طور پر دیوالیا تو نہیں ہو گئی۔

آپ پر صدیوں کا قرض اور قرنوں کا دین ہے۔ آپ جتنی اور ماڈی طور پر جانوروں اور وحشیوں کی زندگی بسر کر رہے ہیں اس لیے کہ آپ کے شکستہ و در ماندہ ماضی میں سو سال غلامی کے بھی شامل ہیں۔ ہم جب اپنے وجود پر نظر ڈالتے ہیں تو ہم صدیوں اور قرنوں کی ایک مقہور و مستوب قوم کو دیکھتے ہیں۔ وہ قوم جسے اس کی خواہش کے بالکل برخلاف ارتقائے تاریخ کے بھرے ہوئے سیلاب کی زد پر پھینک دیا گیا ہے جس نے سفینوں سے کود کر تنکوں کی طرف حیرنا سیکھا ہے جو چٹانوں کے بجائے جھاگوں پر اپنی گرفت مضبوط کرنا چاہتی ہے۔ واقعی ہم تاریخ کا ایک تماشا اور انسانیت کا ایک عجوبہ ہیں۔ ہمیں پوچھنا یہ ہے کہ آخر یہ قوم چاہتی کیا ہے؟ کیا قوم کے وہ درو مند افراد جو قوم کے لیے عظیم مستقبل کے خواب دیکھتے رہے ہیں دیکھ رہے ہیں جنہوں نے اس کی تعمیر نو کے لیے اپنی زندگیاں تہ تیغ دی ہیں وہ کہیں پاگل تو نہیں ہو گئے؟ ہماری عاجزانہ گزارش ہے کہ کھیلوں اور ایسے ہی دوسرے مشغلوں کی اس قدر ہمت افزائی نہ کی جائے۔ اس طرح جہالت کا دماغ اور بھی خراب ہو جائے گا۔ ہمارے نوجوان اور عوام خود ہی کافی بے حس اور بے شعور ہیں۔ انہیں اس سلسلے میں کسی تائید و ترغیب کی کوئی ضرورت نہیں۔

پاکستان کے مفکروں، ادیبوں، شاعروں، تہذیبی دانشوروں اور قومی رہنماؤں کے لیے سماج کا یہ رتویہ انتہائی ناقابلِ برداشت اور دل شکن ہے کہ سماج ان کے مقابلے میں تیسرے درجے کے لوگوں کو اتنی اہمیت دے دے جس کے نتیجے میں تمام نظامِ اقدار تباہ ہو کر رہ جائے۔ ہمیں اندازہ ہے کہ ہم نے اس نشست میں کھیلوں اور کھلاڑیوں کا بار بار ذکر کر کے اور ان کے مسئلے میں بہت زیادہ متوحش اور سنجیدہ ہو کر بددباری کا ثبوت نہیں دیا صرف یہ کہہ دینا کافی تھا کہ کھلاڑیوں، مداریوں اور سماجی مسخروں کو سماج کی جانب سے بڑی کشادہ دلی کے ساتھ خوش رہنے اور خوش کرنے کا حق ملنا چاہیے اس سے زیادہ ان کی کوئی حیثیت نہیں لیکن طولِ کلام کا سبب دراصل یہ ہے کہ قوم کے عوام کہیں گم راہ کن معیاروں اور غلط مثالوں کا شکار نہ ہو جائیں۔ غلط طرزِ عمل برداشت کیا جاسکتا ہے لیکن غلط اندازِ نظر برداشت نہیں کیا جاسکتا۔

### جگر کی وفات

کوئی جنازہ کبھی تنہا نہیں اٹھتا۔ اس کے ساتھ کئی جنازے اٹھتے ہیں اور پھر جگر کا جنازہ۔ جگر اکیلے نہیں مر گئے ان کے ساتھ کئی نسلیں اور کئی فصلیں ختم ہو گئیں۔ غزل اور جگر یہ دونوں لفظ گویا ایک دوسرے کے ہم معنی تھے۔ یہ بھی ایک عجیب داستان ہے۔ غزل جگر کے پاس اپنے پورے ہوش و حواس میں پہنچی تھی لیکن انھوں نے پی پی کر اسے بھی مدہوش کیا اور خود بھی مدہوش ہوئے۔ یہ ان کی پہلی شرارت تھی دوسری شرارت یہ کہ خود تو ہوش میں آ گئے اور اسے بے ہوش رکھا۔ زندگی اگرچہ خود ایک افسانہ ہے لیکن یہ بہت مشکل ہے کہ کوئی شخص اپنی زندگی ہی میں ایک افسانہ بن جائے۔ جگر اپنی زندگی ہی میں ایک افسانہ بن گئے تھے۔ انھیں جیتے جی ایک روایت کی طرح چاہا گیا۔ عجیب ظالم و کافر شخصیت تھی۔ اب سنا ہے کہ مر گئے اور اصرار یہ کہ اس خبر پر یقین بھی کرو۔ دُور افتادہ شہر سے آئی ہوئی اس خبر نے ہمارے دلوں کو بُری طرح مجروح کر دیا ہے۔

انشاء اکتوبر 1960



## فلسفہ - شیطان کا شعار

جنوری میں کراچی یونیورسٹی کے زیر اہتمام پاکستان فلسفہ کانگریس کے سالانہ اجتماعات منعقد ہوئے جن میں بعض بیرونی فلسفیوں نے بھی شرکت کی۔ پاکستان فلسفہ کانگریس ملک کے علمی اور ثقافتی اداروں میں سب سے اہم ادارہ ہے۔ اس لیے کہ پاکستان کی ذہنی تعمیر و تشکیل کی اصل ذمے داری اسی پر عائد ہوتی ہے۔ اس کا فرض ہے کہ وہ فلسفیانہ افکار و نظریات کی اشاعت کے ذریعے قوم میں ایک فکری انقلاب برپا کرے لیکن ہمارا خیال ہے کہ اس نے اپنی اس ذمے داری کو محسوس نہیں کیا۔ اس وقت پاکستان کا دانش ور طبقہ مختلف سوالات سے دوچار ہے۔ یہ سوالات خالص تاریخی اور علمی نوعیت کے حامل ہیں۔ ان متعدد سوالات میں سے ایک سوال یہ بھی ہے کہ گزشتہ چند صدیوں سے ہم جس فکری انحطاط اور ذہنی زوال سے دوچار ہیں اس کے اسباب کیا ہیں؟ یہ ایک ایسا سوال ہے جس کا جواب پاکستان فلسفہ کانگریس ہی کو دینا چاہیے۔ اس سوال کے غالباً دو ہی جواب ہو سکتے ہیں یعنی یا تو اس کی ذمے داری عقیدے پر ہے یا عقل پر۔ اب ہمیں یہ سوچنا چاہیے کہ ہم نے اپنے اخلاقی، سیاسی، تہذیبی اور ذہنی زوال کی اس طویل مدت میں عقیدے کی بات مانی ہے یا عقل کی؟ ہمیں اس مسئلے میں پوری وضاحت سے کام لینا چاہیے۔ بات یہ ہے کہ ہم نتائج تک پہنچتے ہوئے جھجکتے ہیں اور یہ بڑی نا انصافی ہے۔ فلسفہ کانگریس کے طریق کار سے بھی یہی اندازہ ہوتا ہے کہ اس میں فیصلہ کرنے کی جرأت نہیں۔ مجموعی طور پر پاکستان کے اہل علم کا اندازہ کچھ یہی ہے ان میں ایسے افراد کی اکثریت ہے جو عقل کو عقیدے کے زیر اثر رکھنا چاہتے ہیں۔ یہ رجحان قرون وسطیٰ کے کلیسائی فلسفے سے ماخوذ ہے۔ قرون وسطیٰ

کا کلیسائی فلسفہ اس بات پر مُصر تھا کہ ایمان عقل پر مقدم ہے اور فلسفے کو عقیدے کا خادم بن کر رہنا چاہیے۔ اس دور کا سارا فلسفہ عقیدے اور عقل کے درمیان مطابقت پیدا کرنے کی کوشش کا نام ہے۔ اس کوشش نے تاریخ فکر کو جو نقصان پہنچایا ہے اس کی تفصیل بڑی الم ناک ہے۔ یہی وہ منطق تھی جس کی عدالت میں انسانیت کے عظیم مفکروں اور فلسفیوں کو موت کی سزائیں سنائی گئیں۔ سینٹ افسلم جو مدرسیت کا پُر جوش اور مہم جو معلم گزرا ہے کہتا ہے کہ ”میں ایمان لاتا ہوں تاکہ میں سمجھوں“ یہی اندازِ نظر ماضی میں ہمارے یہاں بھی اختیار کیا گیا۔ کاش ہمارے لیے اس کی تفصیل پیش کرنا مناسب ہوتا۔ ایسی صورت میں بہتر یہی ہے کہ اس کی شہادت صفحاتِ تاریخ سے طلب کی جائے۔ بہر طور اس کا جو انجام ہوا وہ مشرق کے فکری انحطاط اور ذہنی بانجھ پن کی صورت میں ہمارے سامنے ہے۔ آج بھی صورتِ حال کچھ زیادہ مختلف نہیں وہی باتیں آج بھی کی جا رہی ہیں۔ البتہ انداز میں ذرا ”جدیدیت“ پیدا ہو گئی ہے۔ بڑے لطیف طریقے سے عقل و فکر کی مخالفت جاری ہے اور ان شخصیتوں کو زندہ کرنے کی کوشش کی جا رہی ہے جنہوں نے اپنے عہد میں فکر و عقل کی ہر طرح مزاحمت کی اور اکابرِ فکر کو ملزم و مجرم قرار دیا۔ یہ سب کچھ علم و تحقیق کے نام پر کیا جا رہا ہے اور ان لوگوں کو پوچھنے والا کوئی نہیں جو تاریخِ فکر کے محسن ہیں جن کی عظیم و محترم شخصیتوں نے مشرق کو سر بلند کیا۔ قرونِ وسطیٰ کی مدرسیت کے عقل دشمن اندازِ نظر کے خلاف بیکن نے اعلان کیا تھا کہ ”مذہب کے آسمانی اسرار کو انسانی عقل کے مطابق بنانے کی کوشش فضول ہے“ ہمارے یہاں بھی صدیوں سے یہ اندازِ نظر اپنی عجوبہ آفرینیوں میں مصروف ہے لیکن کون ہے جو بیکن کی اس بات کو دہرا سکے! دیکھا جائے تو یہ فرض فلسفہ کا ٹکریس ہی پر عائد ہوتا ہے۔ اس کے نمائندوں کو محسوس کرنا چاہیے کہ وہ فلسفے کے عظیم الشان ادارے سے وابستہ ہیں وہ اس تحریک سے تعلق رکھتے ہیں جس نے سقراط، برونو اور شہاب الدین مقتول کو جنم دیا جو افلاطون، ارسطو، شیخ الطائفہ فارابی، شیخ الرئیس ابن سینا اور ابن رشد سے منسوب ہے۔ فلسفہ انسانی ذہن کی انتہائی جرأت کا نام ہے کیا پاکستان فلسفہ کا ٹکریس کے اکابر اس سے اختلاف کریں گے.....؟ تھی سی ڈیٹس کی تحریروں میں ہمیں یہ جملے ملتے ہیں ”ہم حسن کے

دل دادہ ہیں لیکن اپنے مزاج میں سادہ ہم اپنے ذہنوں کو ترقی دیتے ہیں لیکن ہماری جرأت میں کوئی کمی نہیں ہوتی۔ لیکن ہمارے یہاں ذہنی ترقی کا مفہوم یہ ہے کہ جرأتِ فکر قطعاً مفقود ہو جائے۔ اس وقت پاکستانی قوم اپنے اساسی عہد میں ہے۔ قوم کے دانش ور اس وقت اپنے فرض میں کوتاہی سے کام نہیں لینا چاہیے۔ وہ فرض کیا ہے؟ وہ یہ ہے کہ عقلیت پرستی کے رجحان کی ترویج اور جذبات زدگی کی مزاحمت کی جائے اور اس کے لیے جرأتِ فکر کی ضرورت ہے۔ فلسفہ قومی، نسلی اور عقیداتی اعتبارات سے بلند ہو کر حیات و کائنات کو سمجھنے اور سمجھانے کی بے لوث اور غیر جانبدارانہ کوشش و کاوش کا نام ہے۔ مناسب ہے کہ ہم یہاں فلسفے سے متعلق کچھ وضاحتیں پیش کریں۔ فیلسوفیا (فلسفہ) کے لغوی معنی عشقِ حکمت یا دانش دوستی کے ہیں۔ ابتدا میں یہ لفظ اپنے وسیع ترین مفہوم کے لحاظ سے ذہنی ترقی اور ان تمام کوششوں کے لیے استعمال کیا جاتا تھا جو کسی تازہ علم کو حاصل کرنے کے لیے کی جائیں۔ یہ لفظ ہمیں سب سے پہلے ہیروڈوٹس کی کتابوں میں ملتا ہے ”کریس“ ایک جگہ سولن سے کہتا ہے کہ ”ہم نے تیری حکمت اور ان مسافرتوں کے بہت سے قصے سنے ہیں جو تو نے ہی حکمت کی محبت اور دنیا کو دیکھنے کی خواہش میں اختیار کیں“ دیکھا جائے تو لفظ فلسفہ کے اصطلاحی تعین سے بہت پہلے ہی اس کا مفہوم متعین ہو چکا تھا چنانچہ اس سادہ اور غیر اصطلاحی عبارت میں وہ تمام مفہیم موجود ہیں جن کی تفصیل و توضیح بعد میں ہوئی۔ اس کے ذریعے ہم فلسفے کے کردار کو بھی سمجھ سکتے ہیں اور اس کے اصطلاحی مفہوم کو بھی۔ سقراط اپنے آپ کو سوفسطائی یعنی حکیم کہلوانے کے بجائے ازراہ انکسار فیلسوف یعنی حکمت دوست کہلوانا پسند کرتا تھا۔ افلاطون اور ارسطو نے اس لفظ کو خالص اصطلاحی معنی میں استعمال کیا چنانچہ ارسطو نے سائنس سے تعبیر کیا ہے یہاں ہمیں روایتی مفکروں کو فراموش نہیں کرنا چاہیے جنہوں نے اس کو ایک بالکل متعین اصطلاح کی حیثیت دینے میں تاریخی کردار ادا کیا ہے۔ سرو کی رائے میں فلسفہ زندگی کی ترتیب و تنظیم کا فرض انجام دیتا ہے۔ وہ نیکی کا دوست اور بدی کا دشمن ہے۔ کرچین ولف کے نزدیک وہ تمام اشیائے موجودہ کا امکانی علم ہے۔ کانٹ کہتے ہیں کہ فلسفہ عقلی علم ہے جو تصورات سے ماخوذ ہے۔ جے جی فہنے کی رائے ہے کہ فلسفہ



علم کا علم ہے اور ہیگل اسے ”مطلق“ کا علم قرار دیتے ہیں۔

فلسفے کی جو بھی تعریف ہو بہ ہر طور وہ انسانی فکر کا علم ہے۔ اس سے قطع نظر کہ فکر کرنے والا کس عقیدے سے تعلق رکھتا ہے۔ پس ہمیں چاہیے کہ اسے انسانی ذہن کی ایک غیر جانب دارانہ فعلیت سے تعبیر کریں۔ فلسفے کو اپنے جذبات اور اپنی خواہشوں کا تابع بنانا اسے فنا کر دینے کے برابر ہے۔ پاکستان کے فلسفیانہ حلقوں کو چاہیے کہ وہ اس کی اصل معنویت کو ذہن نشین کر کے اپنے ان عظیم الشان فرائض کو انجام دینے کی کوشش کریں جو قوم کے ذہنی نمائندوں کی حیثیت سے ان پر عائد ہوتے ہیں۔ ہم کیا چاہتے ہیں.....؟ ہم کچھ بھی چاہتے ہوں، لیکن علم وہ سب کچھ بھی چاہتا ہے یا چاہ سکتا ہے جو ہم نہیں چاہتے۔ اس سکتے کو ملحوظ رکھ کر ہی ہم مسائل و معاملات کے ساتھ عملی اور نظری طور پر انصاف کر سکتے ہیں اور اگر ہم اس کے لیے تیار نہیں تو پھر ہمیں فلسفے کے نام کو رسوا کرنے کا کوئی حق نہیں پہنچتا۔ ہم نے جس انداز نظر کی اب تک مخالفت کی ہے اس کی ذمے داری دراصل پاکستان فلسفہ کانگریس پر نہیں ہے بل کہ ان لوگوں اور ان اداروں پر ہے جو عقلیت پرستی کے خلاف تبلیغ میں مصروف ہیں اور عقل کو شیطان کا شعار قرار دیتے ہیں۔ البتہ فلسفہ کانگریس پر یہ ذمے داری ضرور عائد ہوتی ہے کہ وہ اس گروہ کے خلاف ایک زبردست محاذ بنائے اس لیے کہ وہ عقل کے سب سے زیادہ اہم ادارے یعنی فلسفے کی نمائندگی کرتی ہے۔

انشا، فروری 1981

## شرم ناک جرم

افریقہ کی تحریک آزادی کے ہیرو پیٹرس لومبا کے حادثہ قتل نے دنیا کے امن پسند اور انسانیت دوست حوام کے دلوں کو نئی طرح مجروح کر دیا ہے یہ المیہ نہ صرف کنگا نہ صرف کنگو نہ صرف افریقہ بل کہ تمام دنیائے انسانیت کا المیہ ہے۔ جو لوگ اسے کنگو کا داخلی مسئلہ قرار دے کر عالمی احتجاج کے نعروں کو دبا دینے کی سازش کر رہے ہیں وہ قاتلوں کے ہوا خواہ اور وکیل ہی نہیں بلکہ اس شرم ناک جرم میں برابر کے شریک ہیں۔ ان کی بدعتی اب پوری طرح واضح ہو چکی ہے اور انسانیت نے اپنے قاتلوں کو پہچان لیا ہے ان لوگوں کو شرم آنا چاہیے جو امن تہذیب اور انسانیت دوستی کے نقیب ہو کر انسانیت کی تخریب میں کوشاں ہیں۔ تاریخ ان وحشیوں ان مجرموں اور ان خوں خوار بھیڑیوں کو کسی طرح بھی معاف نہیں کر سکتی شوبہ موہو تو اور کا سا دو بڑا انسانیت کے بد معاش قاتلوں اور سفاک مجرموں کے جس گروہ سے تعلق رکھتے ہیں وہ دنیا کے سامنے پوری طرح بے نقاب ہو چکا ہے جن سامراجی بھیڑیوں نے لومبا کا خون پیایا ہے تاریخ کا عتاب ان کی ہڈیوں کو ٹپس ڈالے گا تحریک کے رہنماؤں کو قتل کیا جاسکتا ہے لیکن تحریک کو قتل نہیں کیا جاسکتا پیٹرس لومبا کے قاتلوں نے شرم ناک جرم ہی نہیں کیا مصححہ خیز غلطی بھی کی ہے وہ تحریک جو پہلے افریقی قوم پرستی کا آتش کدہ تھی اب مغربی سامراجیوں کے حق میں بین الاقوامی عتاب کا ایک جہنم بن چکی ہے جسے اب کوئی نہیں بجھا سکتا۔ افراد کی نیتیں واضح ہو گئی ہیں اور خیالات عریاں ہو کر پوری طرح سامنے آ چکے ہیں اب دنیا کے لیے فیصلہ کرنے میں کوئی دقت باقی نہیں رہی یہ دیکھ کر سخت افسوس ہوتا ہے کہ اس موقع پر اقوام متحدہ نے مجرمانہ غفلت سے کام لے کر اپنے اعتماد کو بُری طرح زائل کر دیا ہے۔ یہ بات بڑی دردناک ہے کہ اس کے سیکرٹری جنرل مسٹر ہمبر شولڈ سامراجیوں کے

ہاتھ میں کھلوتا بن کر رہ گئے ہیں۔ افریقہ کے زعمیم آزادی پیٹرس لومبا کا قتل کوئی ناگہانی حادثہ نہیں تھا جو اقوام متحدہ اپنے آپ کو بری الذمہ قرار دے سکے، واقعات کا ہر موڑ دنیا کے سامنے تھا، حالات قدم قدم پر فریاد کر رہے تھے، دنیا کے سامنے لغو اور بے ہودہ بیانات دینے والے گونگے اور بہرے نہیں ہو گئے تھے، پھر بھی سب کچھ ہوتا رہا اور سب کچھ ہو گیا، اس جرم میں دنیا کی تمام سامراجی طاقتیں ماخوذ ہیں، بہت سے افراد ہیں جن کی آستینوں اور دامنوں کی طرف دنیا کی نگاہیں بار بار اٹھ رہی ہیں۔ نہیں کہا جاسکتا کہ مجرموں میں سب سے بڑا مجرم اور قاتلوں میں سب سے بڑا قاتل کون ہے!

کیا یہ واقعہ دنیائے انسانیت کو غیظ و غضب سے بے قابو نہ کر دے کہ شوہے کی غدار اور غلام حکومت نے انتہائی بے غیرتی اور بے حیائی کے ساتھ لومبا کے قاتلوں کو انعام دینے کا اعلان کیا ہے۔ جن لوگوں نے اس شرمناک اعلان کو پورے اطمینان و سکون کے ساتھ سنا ہے کیا وہ دنیا کو منہ دکھانے کے قابل رہ گئے ہیں؟

وہ افراد امن و انسانیت کے محسن ہیں جنہوں نے پورے خلوص کے ساتھ اس حادثے کے خلاف اظہارِ نفرت کیا ہے، ہم صدر ایوب اور پاکستان کے وزیر خارجہ مسٹر منظور قادر کو خراج تحسین پیش کرتے ہیں جنہوں نے اس موقع پر اپنے انسانیت دوستانہ جذبات کا اظہار کر کے سامراج دشمنی اور انسانیت دوستی کے موقف کو تقویت پہنچائی۔

آزادی، جمہوریت اور انسانیت کی اقدار پر یقین رکھنے والی تمام حکومتوں کا فرض ہے کہ وہ اقوام متحدہ کو شوہے موبوتو اور کاسا ووبو کے خلاف مقدمہ چلانے پر آمادہ کریں اور ان کے سامراجی آقا بلجیم کو شدید تنبیہ اور عتاب کا ہدف قرار دیں۔ جن لوگوں نے واقعات کو اس خونیں نقطے پر پہنچا کر عالمی امن کو خطرے میں ڈالا ہے اور بین الاقوامی قانون اور انسانی آداب کی توہین کی ہے وہ سخت ترین سزا کے مستوجب ہیں۔ ہم نہیں سمجھ سکتے کہ دنیا کا کوئی بھی ذمے دار ادارہ بلا واسطہ یا بالواسطہ اس جرم کی حمایت کر سکتا ہے مگر اس کے باوجود بعض ملکوں نے حیرت انگیز طور پر اپنی مجرمانہ ذہنیت کا اظہار کیا ہے، ان حالات میں اقوام متحدہ کی حیثیت بھی مشکوک ہو گئی ہے اور حالات اس منزل پر آ گئے ہیں کہ اقوام متحدہ کے سیکریٹری جنرل ہمبر شولڈ سے مستعفی ہو جانے کا مطالبہ کیا جا رہا ہے اور یہ مطالبہ ان واقعات



کے بعد بالکل قابل فہم ہے بہ ہر حال یہ ایک حقیقت ہے کہ اس خونیں حادثے نے ان کی ذمے دار حیثیت کو ناقابل تلافی نقصان پہنچایا ہے۔

ہمارا خیال ہے کہ اس نوع کے حادثات کی موجودگی میں اگر اقوام متحدہ نے اپنی ضرورت اور افادیت کو از سر نو ثابت نہ کیا تو پھر اس کے وجود کو تسلیم کرنے کے لیے کوئی بھی تیار نہ ہوگا۔ صدر کینیڈی نے اس واقعے کے بعد جس ردِ عمل کا اظہار کیا ہے اس سے عالمی حلقوں میں بڑی مایوسی پھیل گئی ہے۔ دنیا کے ہمارے دشمن اور امن پسند عوام نے ان سے جو توقعات وابستہ کی تھیں اس ردِ عمل کی روشنی میں وہ پوری ہوتی نظر نہیں آتیں خیال یہ تھا کہ وہ اس معاملے میں کافی ذمے دارانہ اندازِ نظر کا ثبوت دیں گے افسوس کے ساتھ کہنا پڑتا ہے کہ ان کے بیان میں اس حادثے کی طرف سے غیر مخلصانہ سرد مہری پائی جاتی ہے۔ حالاں کہ ان سے کچھ اور ہی توقع تھی ان کے انتخاب کے بعد عالمی سیاست میں جو ایک صحت مند اور خوش آئند علامات پیدا ہو گئی تھیں یہ بیان ان سے کوئی مناسبت نہیں رکھتا۔ ہم سمجھتے ہیں کہ وہ اپنی شخصیت کے بارے میں ان نیک خیالات کو اتنی آسانی سے زائل نہ ہونے دیں گے جو اس بیان سے قبل عالمی حلقوں میں پائے جاتے رہے ہیں۔ انھوں نے لومبا کے قتل کو کانگو کا داخلی معاملہ قرار دیا ہے دنیا نے یہ سنا اور بصیرت حاصل کی اگر لومبا کا قتل واقعی ایک داخلی معاملہ ہے تو مختلف ملکوں میں اس حادثے کے خلاف جو شدید احتجاج ہو رہا ہے وہ بھی ان ملکوں کا قطعاً داخلی معاملہ ہے آخر موصوف کہنا کیا چاہتے ہیں؟

تمام آزادی پسند حکومتوں کا فرض ہے کہ وہ کانگو کے قوم پرست عوام اور رہنماؤں کے موقف کی پر زورتائید کریں۔ کانگو کے قذافیہ کو طے کرنے کے لیے ضروری ہے کہ بلجیم کے تمام باشندوں کو کانگو سے نکال دیا جائے اور سامراجی طاقت ورس کو کچل کے شہید آزادی پسند لومبا کی تحریک اور مطالبات کو سامراجیوں سے کوئی بھی سمجھوتا کیے بغیر کامیاب بنایا جائے اور شوہے، موبو تو اور کاسا ووبو سے لومبا کے خون کا بدلہ لیا جائے کہ ان قاتلوں کا اس گستاخانہ انداز سے زندہ رہنا مہذب دنیا کے لیے باعثِ شرم ہے۔

انشا، مارچ 1961

## تاریخ کا عظیم کارنامہ

ایک طرف تو ہمارے اخبارات میں صفحہ اول پر جلی سرخیوں کے ساتھ یہ خبر شائع ہوئی کہ روس نے انسان کو خلا میں بھیج کر زمین پر زندہ اُتار لیا اور دوسری طرف انہی اخبارات کے مراسلاتی کالموں میں روایتِ ہلال کے ”مہتمم بالشان“ موضوع پر محکمہ موسمیات اور سائنس کا مذاق اڑایا گیا اور اب بھی اخبارات میں یہ دونوں سلسلے ایک ساتھ جاری ہیں۔ یہ کہنا مشکل ہے کہ ان دو باتوں میں سے کون سی بات انسانی جرأت کا زیادہ اظہار کرتی ہے اور زیادہ حیرت انگیز ہے پھر بھی ہمیں اُمید ہے کہ پاکستان کو چھوڑ کر باقی تمام انسانی تاریخ کے اس سب سے زیادہ عظیم الشان کارنامے کی زوداد کو پڑھنے والوں نے غور سے پڑھا ہوگا۔ یہ کارنامہ جس نے علم اور انسانیت کی عظمت کو واقعی آسمانوں تک پہنچا دیا ہے۔ ”بائبل“ نے آدم کو آسمانوں سے زمین پر پھینک دیا تھا جہاں اس نے کہا تھا۔

”اور خداوند خدا نے کہا: دیکھو انسان خیر و شر کی پہچان میں ہم میں سے ایک کی طرح ہو گیا اور اب وہ شاید اپنا ہاتھ بڑھائے اور شجر حیات سے بھی کچھ لے کر کھائے اور ابد تک زندہ رہے۔ پس خداوند نے اسے باغِ عدن سے نکال دیا۔“

مگر اشتراکیت کی بائبل ”واس کیپیٹل“ نے اسے پھر آسمانوں میں پہنچا دیا۔ اس حقیقت سے کوئی شخص بھی انکار نہیں کر سکتا کہ مگاریں نامی فاتحِ خلا کا وجود انسانوں کے درمیان انسانیت کے سب سے زیادہ عظیم الشان معجزے کی حیثیت رکھتا ہے۔ روسی سائنس دانوں کی یہ کامیابی دراصل انسانی فکرِ انسانی شعور اور انسانیت کی کامیابی ہے اور

اس کے فقط اسی حیثیت سے پیش کرنا چاہیے۔ ہم اس یادگار موقع پر انسانیت کے ان شہدائے علم و فکر کو کسی طرح نہیں بھول سکتے جنہیں علم و شعور کی سزا میں زہر پلایا گیا، سولیوں پر لٹکایا گیا، فیصلوں سے نیچے گرایا گیا اور آگ میں زندہ جھونک دیا گیا۔ جس وقت روس کا خلائی انسان ۱۸۸ میل کے فاصلے پر کڑواہ ارض کے گرد اجنبی اور مہیب خلاؤں میں گھوم رہا تھا اس وقت قرون اور صدیوں میں بہتی ہوئی ایک آواز بھی سنی جا رہی تھی۔ یہ انسانیت کے قابل احترام علم اور علم کے باعظمت شہید سقراط کی آواز تھی ”علمِ حسن ہے، علمِ نیک ہے“ پھر ایک اور آواز نشاۃ ثانیہ کا جرأت مند مفکر، لیکن کہہ رہا تھا ”علم سب سے بڑی طاقت ہے“ پھر اس سے قبل اور بعد کی کتنی ہی حکمت آفریں آوازیں تھیں جو تاریخ کی فضاؤں میں گونج رہی تھیں اور کتنی ہی صدائیں تھیں جنہیں مجروح سینوں میں قید کر دیا گیا تھا۔ انہیں میں سے ایک اور آواز ابھری اور یہ کلیسا کے معتبوب ہیئت داں گلیلیو کی آواز تھی جو اپنے اس خیال کا زیر لب اظہار کرنے سے کسی طرح باز نہ آ سکا ”مگر زمین حرکت تو کرتی ہے“ تاریخ انسانی کے بڑے مفکروں اور حکیموں نے ان علمی اور سائنسی فتح مند یوں کی ماضی میں جو قیمت ادا کی ہے اس کی وضاحت ضروری ہے تاکہ جاہل، پس ماندہ اور قدامت خوروہ سماجوں میں علم آگہی اور انسانی عظمت کا رجز پڑھنے والے اپنے فرائض کو نہ بھولیں۔ جاننا چاہیے کہ عقل و دانش کا وہ جہاز جو آج خلاؤں میں انسانی جلال و جبروت کا پرچم لہراتا ہوا ان کی زندہ و تابندہ امانت کو زمین پر واپس لے آیا ہے اسے کسی زبانے میں بحرِ خوں، دریائے آتش اور سیلِ زہر سے بھی گزرنا پڑا تھا۔ ساتھ ہی ساتھ یہ بھی سمجھ لینا چاہیے کہ حیاتِ انسانی کا یہ سب سے بڑا کارنامہ تاریخ کے کس گروہ کی فتح اور کس گروہ کی شکست ہے۔ دنیا کے سیاسی حلقے اس واقعے کے ساتھ کس طرح پیش آئے ہمیں اس سے کوئی سروکار نہیں۔ ہم تو یہ جانتے ہیں کہ تسخیرِ خلا کی یہ حیران کن مسرت ایوانِ ہائے سیاست سے نہیں درحقیقت فکر کی خانقاہوں، عقل کے دبستانوں اور علم کی دانش گاہوں سے تعلق رکھتی ہے۔ یہ دن تجربہ و استدلال کے مقابلے میں توہمات و خرافات کی فیصلہ کن شکست کا دن ہے ”غیر مدلل یقین“ کو عشق و وجدان کا خوب صورت نام دینے والے سن لیں کہ یہ صرف عقل ہے جس نے انسان، اجنبی اور



مہیب خلاؤں میں پوری متانت اور محنت کے ساتھ چھلانگ لگا دی ہے۔

اب یہ دنیا جذبات پرستی اور عقل دشمنی کے لیے قطعاً ناسازگار ہو چکی ہے اور اب یہ صرف علم کی دنیا ہے اور اس طرح وہ دنیا اپنی تمام روایات، اقدار، معتقدات اور حوالوں کے ساتھ مرچکی ہے جس میں لاعلمی کو علم و عرفان کا نام دیا جاتا تھا۔ اب ہمیں آخری بار طے کر لینا چاہیے کہ ماضی کے ان تمام رجحانات کے ساتھ ہمارا کیا برتاؤ ہوگا جنہوں نے انسان کو علمی و عقلی مسرتوں کے حصول سے ہمیشہ محروم کرنے کی کوشش کی اور انسانی سعادتوں کا راستہ تلاش کرنے والے قافلوں پر شب خون مارا۔ اب اس کے علاوہ اور کوئی چارہ نہیں کہ ہم اپنی ذہنیت کا منصفانہ طور پر جائزہ لیں اور اپنے ساتھ خلوص سے پیش آئیں، ہم یعنی وہ تمام انسان جنہوں نے تاریخ کی قبیح عادتیں ابھی تک ترک نہیں کیں، ان میں پس ماندہ ممالک ہی نہیں ترقی یافتہ ممالک کے انسان بھی شامل ہیں بل کہ اس عہد کے انسانوں کا سب سے بڑا المیہ یہی ہے کہ وہ اپنی لاشعوری زندگی میں ابھی تک ماضی سے باہر نہیں نکلے اور ان میں جو پس ماندہ ہیں وہ شعوری طور پر بھی ماضی ہی میں زندگی بسر کرتے ہیں چنانچہ ان لوگوں کے لیے یہ دور سخت آزمائش کا دور ہے اور اسی دور کے لیے انہیں اپنے آپ کو تیار کرنا ہے ورنہ وہ اس خلا نور و انسانیت کے عہد میں خود اپنے لیے ناقابل قبول ہو کر رہ جائیں گے۔ سائنس کی ان چوٹکا دینے والی کامیابیوں سے انس پیدا کرنا ہی ہماری تاریخی الجھنوں کا سب سے بڑا علاج ہے۔

ہمیں خوشی ہے کہ روسی رہ نما مسٹر خروشیف نے تسخیر خلا کے اس کارنامے کو امن و انسانیت کی فتح قرار دیا ہے اور ہم اُمید کرتے ہیں کہ روس کی اس حیرت انگیز کامیابی اور سائنسی برتری کے باعث امریکا کے سیاسی حلقوں میں جو خوف و ہراس پھیل گیا ہے وہ اس بیان کی روشنی میں بے بنیاد ثابت ہوگا۔

انشائیہ 1961

## علامہ اقبال اور اقبال اکیڈمی

گزشتہ دنوں کراچی میں یوم اقبال کے موقع پر متعدد مشاعرے اور ادبی اجتماعات منعقد ہوئے اور یہ سلسلہ کئی دن تک جاری رہا۔ یوم اقبال کے ان اجتماعات میں وہ اجتماع خاص طور پر قابل ذکر ہے جو اقبال اکیڈمی کی جانب سے ہوٹل میٹروپول میں انعقاد پذیر ہوا۔ اقبال اکیڈمی کو پاکستان کے علمی اداروں میں ایک نمایاں حیثیت حاصل ہے۔ علامہ اقبال کے افکار و نظریات کی نشر و اشاعت کے سلسلے میں اس نے جو خدمات انجام دی ہیں وہ کسی سے پوشیدہ نہیں۔ اس کے ساتھ ہی اقبالیات کی شرح و تفسیر کے ضمن میں اس نے اپنے قارئین کو بہت سے ان دقیق علمی مسائل اور فلسفیانہ مباحث سے بڑی حد تک روشناس کرا دیا ہے جن کے اصل ماخذوں کا مطالعہ کرنا آج کل کے سہولت پسند قاری کے لیے ایک عذابِ ناک مشقت سے کسی طرح کم نہیں اور یہ بلاشبہ ایک خدمت ہے۔

لیکن علامہ اقبال کی تخلیقات کو اقبال اکیڈمی جس انداز سے اپنا موضوع قرار دیتی ہے اس انداز سے ہمیں اختلاف ہے۔ ہمارے خیال میں علامہ اقبال کی حقیقی عظمت ان کے فن کی ادبی اور جمالیاتی اقدار میں پوشیدہ ہے۔ مختصر یہ کہ ان کی عظمت کا اصل مظہر ان کی شاعری ہے لیکن اکیڈمی انہیں ایک عظیم شاعر کے بجائے ایک ”مجذذ“ کی حیثیت سے پیش کرتی ہے حالانکہ وہ ایک ہی زبان نہیں بل کہ بیک وقت دو زبانوں کے عظیم ترین شاعر تھے چنانچہ علامہ اقبال کے نظریات کی تشریح میں جو کتابیں لکھی گئی ہیں ان کا تعلق علامہ اقبال کی شاعری سے صرف اسی قدر ہے کہ ان میں جا بجا علامہ اقبال کا نام آ جاتا ہے لیکن اگر ان کے نام کی جگہ شاہ ولی اللہ یا مجدد الف ثانی کا نام لکھ دیا جائے تو صورتِ حال

میں کوئی فرق واقع نہیں ہوگا۔ ہمارے خیال میں یہ ان کے ساتھ بہت بڑی نا انصافی ہے۔ ایک دوسرے درجے کے شاعر کے ساتھ اگر یہ طریقہ روارکھا جائے تو شاید اس کا کوئی جواز نکل آئے لیکن اقبال جو اول و آخر ایک شاعر تھے اور ایک قدراول کے شاعر۔ اُن کے ساتھ یہ غیر شاعرانہ برتاؤ کسی طرح بھی مناسب نہیں اور اس کا کوئی جواز پیش نہیں کیا جاسکتا۔

صورت یہ ہے کہ ان کی مخصوص تعلیمات اور فلسفہ حیات سے ہر شخص متفق نہیں ہو سکتا لیکن ان کی شاعری ان کے فن کی جمالیاتی اقدار اور ان اقدار کے پیچھے زندگی کی جوا متگیں بال کشا ہیں ان کے عظیم حسن و جمال سے کوئی بھی انکار نہیں کرے گا لیکن اس پہلو کی طرف توجہ کرنے کے بجائے ان کے کلام کی اخلاقی، فقہی، سیاسی اور روحانی توجیہات پر سارا زور صرف کر دیا جاتا ہے۔ وہ توجیہات جو ایک غیر متعلق قاری کے لیے کوئی جاذبیت نہیں رکھتیں اس کا نتیجہ یہ ہوتا ہے کہ اقبال ایک ہی حلقے میں محدود ہو کر رہ جاتے ہیں جب کہ ان کے فن کی اپیل عالم گیر ہے۔ اگر دنیا کے عظیم شاعروں کی ایک فہرست مرتب کی جائے اور ہم سے پوچھا جائے کہ تم اس فہرست میں اُردو کی طرف سے کن شاعروں کے نام شامل کرو گے تو ہم بلا تامل جن شاعروں کا نام لیں گے ان میں اقبال و غالب سر فہرست آتے ہیں۔ اب اس کے بعد جب ہم یہ دیکھتے ہیں کہ اسلامی فقہ کی تشکیل جدید دور احیائے ملت کی تحریک کے ضمن میں تو اقبال کے تمام اجتہادات گنائے جا رہے ہیں مگر ان کی شاعری کا کوئی ذکر نہیں تو ہمیں تعجب بھی ہوتا ہے اور افسوس بھی، ہم یہ نہیں کہتے کہ ان کی تعلیمات پر اظہار خیال نہ کیا جائے کہ یہ بہر حال خود علامہ اقبال اور ان کے نظریات سے اتفاق رکھنے والے مبصرین اور مصنفین کا ایک ایسا حق ہے جسے کوئی بھی نہیں چھین سکتا۔ ہم تو صرف یہ کہتے ہیں کہ ادب کے ان بے شمار قارئین کے حق کی بھی کچھ رعایت ملحوظ رکھی جائے جو اقبال کی شاعری سے لطف اندوز ہونا چاہتے ہیں یا لطف اندوز ہو سکتے ہیں مگر ان کے مخصوص نظریات کے ساتھ کوئی مفاہمت نہیں کر سکتے۔

اب تک اقبال اکیڈمی کی سب سے بڑی خواہش اور کوشش یہ رہی ہے کہ دنیا اور خاص طور پر اسلامی دنیا اقبال کی تعلیمات سے پوری طرح واقف ہو جائے۔ اس کوشش نے



اقبال کی فنی قدروں ہی کو نقصان نہیں پہنچایا، انھیں ملک کے ادبی سماج سے بھی کافی دُور کر دیا ہے۔ ہمیں ایک بات کو نہیں بھولنا چاہیے وہ یہ کہ تمام تفصیلات کو چھوڑ کر اگر ان کی تعلیمات اور پیام کے بارے میں جملہ کچھ کہا جائے تو وہ یہ ہے کہ ان کی اساس اسلامی قومیت کے خالص روحانی تصور پر قائم ہوئی ہے۔ اب ہمیں یہ دیکھنا ہوگا کہ اسلامی ممالک میں اسلامی قومیت کا یہ تصور ”عرب قومیت“ کے مقابلے میں کتنی مقبولیت حاصل کر سکتا ہے؟ وہ اسلامی ممالک، تاریخ اسلامی کے وہ سابقین اولین جن کی ”نامسلمانی“ کا پاکستان جیسے ”نومسلم“ ممالک تک کو گلہ ہے صورت حال بالکل واضح ہے عرب صرف عرب قومیت، افغانی صرف افغانی قومیت اور ایرانی صرف ایرانی قومیت کا مفہوم سمجھتے ہیں اس کے علاوہ قومیت کا کوئی تصور ان کے لیے قطعاً ناقابل فہم ہے۔ اب رہی غیر مسلم دنیا تو ظاہر ہے کہ غیر مسلم دنیا کو اسلامی قومیت اور اس کے پس منظری اور پیش منظری افکار و نظریات سے کیا تعلق، لیکن یہ تمام حلقے کلام اقبال کی مشترک انسانی اور فنی قدروں کی پوری طرح قدر دانی کر سکتے ہیں۔ ممکن ہے کہ ہم اس گفت گو کے دوران مختلف تضادات سے دوچار ہوئے ہوں ممکن ہے کہ ہماری یہ تحریر متعدد تناقضات کا مجموعہ بن کر رہ گئی ہو لیکن ہم نے کہنا یہی چاہا ہے کہ ادب کے قارئین کا اسی طرح اقبال پر بھی کچھ حق ہے جس طرح حافظ خیام، دانٹے، ابوالعلا معری، ملٹن اور غالب پر چاہے ان اکابرین کے عقائد و افکار سے ان قارئین کو کتنا ہی اختلاف کیوں نہ ہو۔ اس کے بعد اب ہم یوم اقبال کے اس اجتماع کا ذکر بھی ضروری سمجھتے ہیں جو اکیڈمی کی جانب سے ہوٹل میٹروپول میں منعقد ہوا تھا۔ اکیڈمی سے ہماری یہ گفت گو خالص قومی نوعیت کی حامل ہے۔ ہمارے خیال میں وہاں جس ذہنیت کا مظاہرہ کیا گیا وہ اس عظیم شخصیت سے کوئی مناسبت نہیں رکھتی جس کا ہر شعر غلامانہ ذہنیت کے خرمن میں ایک شعلے کی حیثیت رکھتا تھا۔ سب سے پہلے تو ہوٹل میٹروپول کا انتخاب ہی قابل اعتراض ہے کیا اس طرح ان عوام کے جذبات کی توہین نہیں کی گئی جو اقبال سے محبت کرتے ہیں لیکن ہوٹل میٹروپول کے آئینہ خانے کو اپنے کہنے اور گرد آلود لباس کے عکس سے میلہ کرنے کی جرأت نہیں کر سکتے اور اس جرأت کا حق بھی نہیں رکھتے اور کیا اس سے یہ ثابت نہیں ہوتا کہ

اقبال چند سرکاری افسروں اور صوفہ نشینوں کے شاعر تھے اور عوام سے ان کا کوئی تعلق نہیں تھا۔ یہ صوفہ نشین حضرات یہ شہر کے معززین جن میں اکثریت ان لوگوں کی ہے جو اپنی جہالت اور احساس کمتری کو چھپانے کے لیے اس قسم کے جلسوں کی سرپرستی اپنا فرض منجھی سمجھتے ہیں اور جو مشاعروں میں احتیاطاً سب سے آگے جا کر بیٹھتے ہیں تاکہ فوٹو گرافروں کو شکایت نہ ہو جو محفلِ سماع میں فارسی قوافی کی فرمائش کر کے ہر شعر کی داد دینا ضروری خیال کرتے ہیں تاکہ داد و تحسین کے اندھیرے کا کوئی نہ کوئی تیر تو نشانے پر لگ ہی جائے۔ اس جلسے میں شروع سے آخر تک صرف انگریزی دانی کا مظاہرہ کیا گیا۔ خطبہٴ صدارت انگریزی میں پڑھا گیا، تقریریں انگریزی میں کی گئیں، کارروائی انگریزی میں ہوئی اور اس طرح بڑی خوش اسلوبی سے یہ ثابت کر دیا گیا کہ ہم انگریزی میں طاق اور شہرہٴ آفاق ہیں۔ قوم نے بھی یہ مژدہ جاب فرما لیا اور اطمینان کا سانس لیا کہ ”ابھی کچھ لوگ باقی ہیں جہاں میں“۔

ڈاکٹر سید عبداللہ اس اجتماع کے واحد مقرر تھے جنہوں نے اپنی زبان میں تقریر کی اور مولانا ماہر القادری نے ایک نظم پڑھی۔ ملک کے ممتاز عالم اور اردو کے فاضل اہل قلم ڈاکٹر سید عبداللہ ہماری تعریف و تحسین کے محتاج نہیں۔ وہ ان بزرگوں میں شامل ہیں جن سے ہماری نسل نے بولنا اور لکھنا سیکھا ہے۔ ڈاکٹر صاحب نے اس غیر سنجیدہ ماحول اور طفلانہ ذہنیت کے خلاف سخت احتجاج کر کے اپنا فرض ادا کیا لیکن اس کے جواب میں ایک ممتاز رکن نے یہ فرمایا کہ ”علامہ اقبال کا پیام صرف پاکستان یا اردو والوں کے لیے نہیں تھا بلکہ عالم گیر تھا پھر یہ کہ یہاں غیر ملکی حضرات بھی تشریف رکھتے ہیں اس لیے جلسے کی کارروائی انگریزی ہی میں ہونا چاہیے تھی“ اظہار کی یہ جرأت یقیناً قابلِ داد ہے اور ہم سب کو اس سے سبق لینا چاہیے، ہم جو اپنی جرأتِ اظہار کو بڑی طرح گنوا بیٹھے ہیں۔ بہر حال ہم نے جب اس رُوداد کو سنا تو کچھ زیادہ حیران نہیں ہوئے لیکن اس وقت ہماری حیرت کی کوئی انتہا نہیں رہی جب ہمیں یہ معلوم ہوا کہ ڈاکٹر سید عبداللہ کے علاوہ ہمارے سلسلے کے کئی اور مشائخ اور قبیلے کے کئی اور شیوخ بھی وہاں موجود تھے جن کا کسی اجتماع میں موجود ہونا ہی اس بات کی ضمانت ہے کہ وہ اجتماع قوی آداب، قوی تہذیب اور قوی اندازِ نظر کا مظہر ہوگا اور یہ

کہ یہ حضرات صرف وہاں موجود ہی نہیں تھے بل کہ یومِ اقبال کی قومی تقریب میں انگریزی زبان دانی کا یہ مقابلہ انھی کی نگرانی میں اختتام پذیر ہوا۔ ان محترم بزرگوں میں جناب ممتاز حسن ڈاکٹر محمود حسین اور اے ڈی اظہر صاحب کے اسمائے گرامی خاص طور پر قابلِ ذکر ہیں بل کہ ڈاکٹر محمود حسین نے تو اس اجتماع میں صدارت کے فرائض انجام دیے۔ یہ حضرات ہمارے معاشرے کے ان ذمے دار اور حساس بزرگوں میں شامل ہیں جنہوں نے اپنے نوجوانوں کو قومی شعور اور قومی زبان کے حق میں کتنی ہی دلیلیں سکھائی ہیں، کتنے ہی نکاتِ تعلیم کیے ہیں اور اس طرح اپنے فرائض منصبی کو انجام دیا ہے۔ ہمارا یہ منصب نہیں کہ ہم ان کے ان بزرگانہ فرائض کو انجام دیں۔ ہمارے لیے خاموش رہنا مناسب ہے۔

ہزار گونہ شکایت بضمین خاموشیت

انشا جون 1961



حرکات اور مجرمانہ رجحانات کی آخر کہاں تک مستعمل ہو سکتی ہے۔ واقعی ہمیں اپنی قوت برداشت کا اندازہ لگانا چاہیے۔ جس ملک کی ۷۳ فیصدی یا غالباً اس سے بھی کچھ زیادہ آبادی کے پاس رہنے کو گھر پہننے کو کپڑا اور کھانے کو روٹی نہ ہو کیا اس ملک کے چند افراد کو ان عیاشیوں کا حق دیا جاسکتا ہے؟ اس سلسلے میں نہ کسی بحث کی گنجائش ہے اور نہ کسی سیاسی نظریے یا سماجی فلسفے کا حوالہ دینے کی ضرورت یہ تو ایک بالکل صاف اور سادہ سی بات ہے۔ اس ملک کو آزاد کرانے میں قوم کے ہر طبقے نے حصہ لیا تھا۔ پاکستان پوری قوم کی قربانیوں اور کوششوں کا نتیجہ ہے۔ اسے بھی چھوڑیے اس بات کا جواب دیجیے کہ وہ کون سی منطق اور کون سا نظام اخلاق ہے جس کے پیش نظر چند بے ضمیر موقع پرست اور قابو یافتہ افراد نے پوری قوم کو لوٹنے اور کھوٹنے کا حق پالیا ہے اور سماج میں ان تباہ کن اور ہلاکت آفریں رجحانات کو فروغ دینے کی اجازت حاصل کر لی ہے جن کی موجودگی میں ایک شریف صحت مند اور باضمیر سماج کے قیام کا تصور دیوانے کے خواب سے زیادہ کوئی حیثیت نہیں رکھتا۔

یہ دور پاکستان کی زندگی کا بڑا نازک دور ہے۔ اگر اس دور میں سماج کی منفی قدروں کو استحکام حاصل ہو گیا تو یہ ملک نفسیاتی، اخلاقی، تہذیبی اور سیاسی اعتبار سے دیوالیا ہو کر رہ جائے گا اور پھر اس کا ازالہ کسی طرح بھی ممکن نہ ہو سکے گا لیکن ہم دیکھ رہے ہیں کہ قوم کے بااثر طبقے نے ان زہرناک اور ہلاکت خیز قدروں کو سماجی زندگی میں بنیادی حیثیت دے دی ہے یہاں تک کہ اب ان قدروں کو حوالے کے طور پر پیش کیا جانے لگا ہے۔ چنانچہ آج پاکستان میں امیر اور غریب جیسے شرمناک الفاظ گفتگو میں بار بار استعمال کیے جاتے ہیں اور گویا اخلاق اور سماجی طور پر اس بات کو تسلیم کر لیا گیا ہے کہ پاکستان میں دو قومیں آباد ہیں۔ ایک غریب اور ایک امیر، ایک کرسی نشین اور ایک خیمہ بردار۔ وہ قوم جو زندگی کا کوئی اعلیٰ تصور نہ رکھتی ہو جو شرمناک جہالت اور الم ناک غربت میں مبتلا ہو اس کے حق میں بااثر طبقے کا یہ اندازِ نظر اور طرزِ عمل نفسیاتی طور پر جس قدر مہلک ثابت ہوگا اس کا تصور مشکل نہیں۔ آج ہمارے ملک میں امیر سے امیر ترین بننے کی جو دوڑ ہو رہی ہے اس نے پوری قوم کے دماغ کو مافوق اور ذہن کو خراب کر دیا ہے جو لوگ ملک کی ذہنی تعمیر و ترقی سے

دل چسپی رکھتے ہیں جنہیں اس قوم کے مستقبل سے ذرا بھی ہمدردی ہے انہیں اس صورت حال کے خلاف سخت احتجاج کرنا چاہیے۔ اس سلسلے میں اہل قلم کا فرض ہے کہ وہ اعلیٰ سماجی تصورات اور اقدار کو فروغ دینے کی کوشش کریں لیکن وہ تو اپنا یہ فرض پہلے ہی سے انجام دے رہے ہیں۔ قوم میں یہی تو ایک طبقہ ہے جس نے اپنے فرائض کو کبھی فراموش نہیں کیا جس نے اس ملک میں آج تک صرف فرائض کی زندگی گزاری ہے۔

کسی اعلیٰ تصور حیات اور سماجی نصب العین کے بغیر کوئی قوم ترقی نہیں کر سکتی لہذا اس سلسلے میں قوم کے ذمے دار افراد کو سب سے پہلے جو کام کرنا ہے وہ یہ ہے کہ افلاس اور جہالت کے خلاف ایک ہمہ گیر اور طاقت ور مہم شروع کی جائے کیوں کہ ہم اس وقت معاشی پستی سماجی زبوں حالی اور تعلیمی پس ماندگی کی جس منزل میں ہیں وہاں کوئی اعلیٰ تصور حیات اور کوئی بلند نصب العین ہمارے درد کا درماں نہیں بن سکتا۔ تعمیر و ترقی کا سفر اسی وقت شروع ہو سکتا ہے جب ہم موجودہ منزل سے کافی دور نکل جائیں۔ یہ ہے وہ بنیادی مسئلہ جس پر ہمارے ارباب اقتدار کو سوچنا اور عمل کرنا ہے ورنہ خوش آئند باتیں کرتے رہنا ایک دل چسپ مشغلہ ہی لیکن ایک ہوش مندانہ اور نتیجہ خیز طریق کار ہرگز نہیں۔ قوم کو شان دار کوشیوں اور قیمتی کاروں کی کوئی ضرورت نہیں اسے اسکولوں، کالجوں، تربیت گاہوں، شفا خانوں، لہلہاتے کھیتوں اور کارخانوں کی ضرورت ہے۔ ہمیں اس انداز میں سوچنا ہے۔ سوچنا ہی نہیں عمل کرنا ہے کہ ان مسئلوں کے سامنے باقی تمام مسئلے ثانوی حیثیت رکھتے ہیں۔

انشاء جولائی 1961

(یہی انشائیہ عالمی مارچ 1964 میں "نصب العین" اور ستمبر 2002 میں "اندازہ" کے عنوان سے شائع ہوا)

## بنیادی مسئلہ

پاکستان کا ایک بنیادی مسئلہ جہالت ہے۔ وہ بہت سے مسئلے جو معمولی توجہ سے حل ہو سکتے ہیں جہالت اور تہذیبی پس ماندگی کے باعث لائیو ہو کر رہ گئے ہیں۔ جب کسی ملک کے عوام کو یہ بھی نہ معلوم ہو کہ انھیں کیا چاہنا چاہیے اور کیا نہیں تو پھر مسئلوں کے حل ہونے کا سوال ہی پیدا نہیں ہوتا۔ ہمارے دیہات میں آج بھی ایسے لوگوں کی کمی نہیں جو لکھنے پڑھنے کو گناہ سمجھتے ہیں۔ دوسری طرف شہروں میں رہنے والے وہ عوام ہیں جنہیں قدم قدم پر علم کی حقارت اور دولت کی عظمت کا احساس دلایا جاتا ہے جو اہل علم کی معاشی اور سماجی ناکامیوں اور جاہل ارباب دولت کی اقبال مندیوں کا روزانہ مشاہدہ کرتے ہیں۔ اس طرح علم کی عظمت روز بہ روز کم ہوتی چلی جا رہی ہے اور زندگی کی اعلیٰ اقدار کو سخت نقصان پہنچ رہا ہے۔ اس صورت حال کی ذمہ داری ہمارے معاشرے کی ساخت پر عائد ہوتی ہے جس معاشرے میں علم کو سیہ بختی کے نشان کی حیثیت حاصل ہو جائے جہاں ترقی اور خوش حالی کا ہر راستہ علم کی مخالف سمتوں سے گزرتا ہو وہاں اس کے علاوہ بھلا اور کس بات کی توقع کی جاسکتی ہے۔ بات وہی ہے کہ ہم نے ابھی تک آزاد قوموں کی طرح زندگی بسر کرنا نہیں سیکھا ہے۔ چہ جائے کہ ایک آزاد قوم کی حیثیت سے کسی بہتر نظام حیات اور سماجی نظریوں کا انتخاب کہ یہ منزل تو اس وقت آتی ہے جب قوم کو آزادی کی حقیقی معنویت کا پوری طرح ادراک حاصل ہو چکا ہو۔ ہم تو یہ بھی نہیں جانتے کہ ہمارے اصل مطالبات کیا ہیں اور ہمیں کس بات سے اتفاق اور کس بات سے اختلاف کرنا چاہیے مثال کے طور پر عائلی قوانین ہی کو لے لیجیے۔ حکومت نے یہ قوانین عوام ہی کے فائدے کے لیے بنائے تھے ان کی افادیت



خالص سماجی افادیت تھی۔ اس کا کوئی سیاسی پہلو نہیں تھا۔ کیا ہمیں ان کی مخالفت کرنا چاہیے تھی؟ لیکن ہم نے ان کی مخالفت کی اور قرآن وحدیث کے حوالے دینا شروع کر دیے۔ اگر سماجی اور منہج اور معاشی ناہمواری کا گلہ کیا جائے تو خود ہمارے فاقہ کش اور فلاکت زدہ عوام اس کی مخالفت شروع کر دیں گے اور کہیں گے کہ یہ تو اللہ کی مشیت ہے اس نے بعض کو بعض پر فضیلت دی ہے۔ بتائیے اس کا کیا جواب دیا جاسکتا ہے؟ لیکن وہ بے چارے بے قصور ہیں۔ سارا قصور ان کی جہالت کا ہے وہ اپنی جہالت کے باعث عہدِ جدید کے ایک خوش حال معاشرے کا تصور بھی نہیں کر سکتے وہ سوچ ہی نہیں سکتے کہ ان کے حقوق کیا ہیں اور کیا کچھ ان سے چھین لیا گیا ہے۔ جب ایسا ہے تو پھر ان کے اندر مطالبات آخر کس طرح بیدار ہوں۔ انہیں علم ہی نہیں کہ اس کرۂ ارض کے بعض حصوں پر انسان نے وہ جنت حاصل کر لی ہے جس سے وہ نکالا جا چکا تھا۔ یہاں تو جہالت کا یہ حال ہے کہ اگر کوئی صاحبِ ریش بزرگ یہ نعرہ لگا دیں کہ انسان فانی ہے اور کوئی فانی مخلوق خلا کی بلند یوں تک نہیں پہنچ سکتی اور روس و امریکا نے تخیلِ خلا کا قصہ مشہور کر کے ہمیں بے وقوف بنایا ہے تو ہمارے عوام کی اکثریت یہ ارشاد سن کر تعظیم وعقیدت سے سرنگوں ہو جائے گی۔ صنعتی اور سائنسی ترقیوں کی دشمنی اور بدخواہی ہماری رگوں میں خون کی طرح دوڑتی ہے۔ جدید عہد کے اعلیٰ سماجی اور سیاسی تصورات کے ساتھ ہمارا برتاؤ منافقانہ ہے۔ ہمارا بس نہیں چلتا ورنہ ہم انسانیت کو پھر اس تاریک عہد میں پہنچا دیں جہاں نیزہ بردار وحشی ایک دوسرے پر حملہ آور رہا کرتے تھے۔ ہمارا روشن خیال اور جدیدیت پسند طبقہ ان افراد سے عبارت ہے جو قدامت پرستی اور رجعت پسندی کی تائید میں دلیلیں فراہم کرنے کا کاروبار کرتے ہیں۔ اس کاروبار کو ”ریسرچ“ سے تعبیر کیا جاتا ہے اور ریسرچ کے شاندار نتائج کو سامنے رکھ کر قوی تہذیب اور ثقافت کے احیا کی تدبیریں سوچی جاتی ہیں لیکن ایسی تدبیریں سوچنے کی اجازت وہی معاشرہ دے سکتا ہے جو مادی اور ذہنی طور پر حیوانی سطح پر زندگی بسر کر رہا ہو۔

انشا اگست 1961

## آہ! بابائے اردو

سولہویں اگست بدھ کا دن آج ہم نے ایک جنازہ اٹھایا ہے۔ ایک پوری نسل کا جنازہ آج ہم نے ایک میت دفن کی ہے۔ ایک پورے دور کی میت۔ بابائے اردو کیا مر گئے ایک مکمل عہد مر گیا۔ ایک مفصل تاریخ دفن ہو گئی۔ اب ان کی یادیں رہ گئی ہیں وہ دن جو اب کبھی نہ آئیں گے۔ آج اردو کا عظیم خانوادہ، عظیم جلیل خانوادہ سوگوار ہے۔ عظیم اردو سوگوار ہے۔ عبدالحق ایک فرد کا نام نہیں تھا ایک صدی کا نام تھا۔ مرنے والے! تیرے ساتھ ایک پوری صدی کی نبض ڈوب گئی ہے۔ اس حادثے کو برداشت کرنے کے لیے دلوں میں کئی دن سے ہمت پیدا کرنے کی کوشش کی جا رہی تھی محسوس ہوتا تھا جیسے لمحات کی سانس اکٹھ رہی ہے وقت کی نبضیں ڈوب رہی ہیں اور پھر وقت کی نبضیں ڈوب گئیں۔

اردو ایک عظیم زبان ہی نہیں ایک زندہ و توانا تحریک بھی ہے لیکن جس نے اسے تحریک بنایا وہ صرف عبدالحق کی ذات تھی۔ لوگ مرتے ہیں تو مکان جا سید اذاولاد اور اٹاٹھ چھوڑ کر مرتے ہیں لیکن عبدالحق نے اپنے بعد کیا چھوڑا.....؟ نہ ان کا کوئی گھر ہے نہ جا سید اذ نہ بیوی بچے۔ یہ کوئی مذاق نہیں کہ ایک شخص صرف ایک مقصد ایک نصب العین اور ایک تحریک کے لیے پوری زندگی وقف کر دے۔ انسان کی کچھ ذاتی خواہشیں بھی ہوتی ہیں۔ ایک شخصی زندگی بھی ہوتی ہے مگر عبدالحق کی نہ کوئی ذاتی خواہش تھی نہ کوئی شخصی زندگی بس ایک ہی خواہش اور ایک ہی زندگی تھی جو اردو اور ترقی اردو سے عبارت ہے۔ صبح ہوتی ہے لوگ اپنے گھر سے نکلتے ہیں اور سورج ڈوبتے واپس آ جاتے ہیں اپنا گھر جو سماج کی تنظیم کے بعد سے آج تک فرد کے لیے زندگی کا سب سے زیادہ دل کش نقطہ رہا

ہے لیکن ذرا اس شخص کا تصور کیجیے جس نے ہوش سنبھالنے کے بعد سے مرتے دم تک محض اجتماعی اور دفتری زندگی بسر کی۔ جلسوں، محفلوں اور مجلسوں کے اختتام کے بعد اس کے ساتھی اس سے رخصت ہو کر اپنے اپنے گھروں کو جاتے جہاں ان کے گھر والے ان کے منتظر ہوتے اور عبدالحق.....؟ تو عبدالحق ایک ایسی عمارت میں داخل ہوتے جہاں صرف کتابیں ہوتیں، کاغذات ہوتے اور ایک سکوت ہوتا جس کے ساتھ ایک قطعاً غیر ذاتی اور غیر شخصی مقصدیت کی زندگی بسر کی جاتی۔ کیا یہ اس زندگی کا جہاد نہیں تھا جو قبر کے اندھیروں میں گم ہو گئی ہے ہمیشہ کے لیے کھو گئی ہے۔ ہمیں بابائے اردو کی خاطر ”عبدالحق“ کو بالکل ہی فراموش نہیں کر دینا چاہیے۔ اس لیے بھی کہ خود ”بابائے اردو“ نے کبھی عبدالحق کا خیال نہیں کیا۔ انھوں نے اس شخص کے بارے میں کبھی نہیں سوچا جو اپنی تمام حیثیتوں سے پہلے بہ ہر حال ایک انسان تھا۔ انجمن ترقی اردو کے مرحوم صدر کو اردو کے علاوہ نہ کسی چیز کا غم تھا اور نہ کسی چیز کی خوشی۔ عظیم تھا وہ دل جو اپنے لیے کبھی نہیں دھڑکا، عظیم تھا وہ ذہن جس نے اپنے لیے کبھی نہیں سوچا۔ یہ دور بڑا ہی قاتل دور ہے اس دور میں اقدار مر رہی ہیں، اعتبارات بدل رہے ہیں، عجیب دور ہے کہ جس میں نہ کوئی رنگ چڑھتا ہے نہ کوئی نقش بیٹھتا ہے، شخصیتیں ابھرتی ہیں اور ڈوب جاتی ہیں۔ نئے لوگ سامنے آتے ہیں اور جلد ہی پرانے ہو جاتے ہیں۔ جن لوگوں نے اس صدی کے ریلج اوّل میں ہوش سنبھالا تھا وہ آج ذہنی اور نفسیاتی طور پر حالات کا ساتھ نہیں دے پا رہے مگر وہ عبدالحق جو بیسویں صدی کے ظہور کے وقت پورے تیس سال کے تھے جنھوں نے انیسویں صدی کے جلوس کو اپنی آنکھوں سے اُفق میں ڈوبتے دیکھا تھا وہ مرتے وقت بھی ذہنی طور پر اتنے ہی جدید اتنے ہی تازہ اور اتنے ہی جوان تھے جتنے آج سے ستر سال پہلے یہی نہیں بل کہ انھوں نے اس دور کی جدید تہذیبی قدروں کی پیشوائی اور رہنمائی کا فرض انجام دیا جو لوگ ان سے دو تین سال چھوٹے تھے وہ ان کے سامنے انداز فکر کے اعتبار سے بوڑھے نظر آتے تھے۔ وہ قوت و حیات کا ایک آتش کدہ تھے جو مرتے دم تک روشن رہا اور جس سے اس عہد کے نوجوان شعور نے تابش و توانائی کا



اکتاب کیا۔ سوچئے تو سہی ان کے سامنے کتنی تحریکوں نے جنم لیا، پروان چڑھیں اور اپنی عمر پوری کر کے ختم ہو گئیں۔ وہ تاریخ کی ایک جیتی جاگتی دستاویز تھے جس کا شیرازہ ہمیشہ کے لیے بکھر گیا۔ وہ کئی ماضیوں کا حال اور کئی حالوں کا مستقبل تھے۔ آج جس نوجوان نسل نے ان کا جنازہ اٹھایا ہے ان کے غم میں سیاہ نشان بلند کیے ہیں۔ وہ جانتی ہے کہ ان کی ضعیفی اس کے نوجوان ولولوں کے لیے کتنی بڑی اُمید گاہ تھی۔ انھوں نے مرتے مرتے بھی اس نسل کو ایک نعرہ دیا۔ اُردو یونیورسٹی کا نعرہ جو ہماری تہذیب اور ہمارے موجودہ سماج کا سب سے زیادہ دانش افروز اور حیات آفریں نعرہ ہے۔ وہ آنسو ہمیشہ بے لوث ہوتے ہیں جو نوجوانی نے کسی بڑھاپے کے لیے بہائے ہوں۔ عبدالحق کے جنازے پر ہمارے طلبہ کے محترم اور باشعور طبقے نے جو آنسو بہائے ہیں ان کی صداقت اور معصویت عبدالحق کی عظمت کا موثر ترین اعتراف ہے۔ اس دور میں کتنے ہی عالی شان اور بالانشین لوگ مر گئے لیکن نئے عہد کے ذہن نے ان کے بارے میں سوچا تک نہیں اس لیے کہ وہ زندگی کی قوت و حرارت کھو چکے تھے لیکن عبدالحق مرے تو ایسا محسوس ہوا جیسے نوجوانوں کے درمیان سے ان کا ایک نوجوان سنا تھی اُٹھ گیا ہے جو اُن کے قومی ضمیر اور تہذیبی شعور کا رہ نما تھا۔

ان کے طریق کار سے بہت سے لوگوں کو اختلاف ہو سکتا ہے۔ ان سے بہت سی غلطیاں اور کوتاہیاں بھی سرزد ہوئی ہوں گی لیکن کیا یہ کوتاہیاں اور غلطیاں اس سماج میں قابلِ معافی نہیں ہیں جس میں ایک محدود طبقے کو چھوڑ کر تمام افراد کی زندگی صرف غلط کاریوں اور کوتاہیوں سے عبارت ہے جنھوں نے اس مقصد کے بارے میں کبھی سوچا تک نہیں جس کے لیے عبدالحق نے اپنی ساری زندگی تہ تیغ دی۔ آج کون ہے جو یہ کہہ سکے کہ مولوی عبدالحق نے تحریک اُردو کے مفاد کو داؤ پر لگا کر ایک موقع پر فلاں شخصیت یا فلاں جماعت سے سمجھوتا کر لیا تھا، کون ہے جو اس کے ادنیٰ امکان پر بھی سوچ سکے۔ علم و دانش کی عظمت کا احساس جس قدر عبدالحق میں تھا وہ بہت کم لوگوں میں پایا جاتا ہے اور اس کے اظہار کو وہ اپنا فرض سمجھتے تھے۔ انھوں نے اربابِ دولت کو کبھی اہمیت نہیں دی، یہی نہیں بل

کہ وہ اس طبقے کے ساتھ ہمیشہ تحقیر آمیز انداز سے پیش آتے تھے یہ کوئی معمولی بات نہیں ہے۔ آج تو ہم یہ دیکھتے ہیں کہ علم و فن کے نمایندوں نے صرف دولت و اقتدار کی چا پلوسی اور کاسہ لیسے کو اپنا وظیفہ قرار دے لیا ہے۔ مرنے والے میں بڑی خوبیاں تھیں۔ بڑے پہلو تھے کسی ایک شخص کو کسی سماج کے لسانی ارتقا میں کبھی اتنی اہمیت حاصل نہیں ہوئی جتنی اہمیت اردو سماج کے ارتقا میں عبدالحق کو حاصل ہے۔ اگر ہم ان کی ۵۰ سالہ سرگرمیوں کی نفی کر کے اردو زبان کا تصور کریں تو محسوس ہوگا کہ ہم نے کئی نسلوں کی نفی کر دی ہے۔ اس طرح عبدالحق کی موت پر ہم ایک فرد سے نہیں کئی نسلوں سے بچھڑ گئے ہیں۔

### اردو یونیورسٹی

اب آخر میں مولوی صاحب کی سب سے بڑی خواہش یہ تھی کہ اردو یونیورسٹی قائم ہو جائے۔ وہ فرمایا کرتے تھے کہ اردو یونیورسٹی صرف ایک یونیورسٹی ہی نہ ہوگی بل کہ وہ اپنے وسیع ترین اطلاق کے اعتبار سے علم و دانش کی ایک بے سکون بستی ہوگی۔ ایک سماج ہوگا جہاں قوم کے ذہنی ارتقا کے لیے خالص تحقیقی، تخلیقی، علمی اور سائنسی فرائض انجام دیے جائیں گے۔ افسوس کہ یہ ”دانش آباد“ ان کی زندگی میں تعمیر نہ ہو سکا۔ دراصل یہ وہ کم سے کم مطالبہ تھا جو ایک آزاد اور خود مختار سماج اپنی تہذیبی اُمنگوں اور قومی تمناؤں کی پیہم ناکامیوں سے عاجز آ کر پیش کر سکتا ہے۔ ویسے اصل مطالبہ تو یہ ہے کہ مغربی پاکستان کی ہر یونیورسٹی کو اردو یونیورسٹی ہونا چاہیے ہونا ہی چاہیے مگر کیا کیا جائے کہ یہ کم سے کم مطالبہ بھی ان کی زندگی میں پورا نہ ہو سکا یہ مطالبہ جو انیسویں صدی کے کسی ہندوستانی یا پاکستانی گھاؤں یا قصبے میں نہیں بل کہ بیسویں صدی میں پاکستان کے سب سے بڑے شہر کراچی کے ایک آزاد اور خود مختار سماج کے سامنے پیش کیا گیا تھا۔

بہر حال جو کچھ ہوا وہ ہوا لیکن اب تو ہمیں اس کو تا ہی کی مٹلائی کر ہی دینا چاہیے آخر اب کس بات کا انتظار کیا جا رہا ہے۔ اس فرض کو انجام دینے کا سب سے زیادہ آسان طریقہ یہ ہے کہ حکومت مغربی پاکستان کی کسی بھی یونیورسٹی کو اردو یونیورسٹی کی حیثیت دے دے۔ مالی نقطہ نظر سے بھی مسئلے کا بہترین حل یہی ہے۔ گویا یہ وہ یونیورسٹی ہوگی جس کے

قیام کا خواب بابائے اردو نے دیکھا تھا۔ اس طرح برسوں کا کام مہینوں میں مکمل ہو سکتا ہے۔ اس کے بعد اس کام کو بہتر رتبہ آگے بڑھایا جائے تا ایں کہ مغربی پاکستان کی ہر یونیورسٹی اردو یونیورسٹی کے قالب میں ڈھل جائے۔ ان باتوں کو ذہن کی خوش فعلیوں سے تعبیر نہ کیا جائے۔ یہ گفتگو اس تاریخی و تہذیبی حقیقت پسندی کا ناگزیر نتیجہ ہے جس کے بغیر کوئی سماج صحیح العقول اور سلیم الحواس ہونے کا دعویٰ نہیں کر سکتا۔

اگست، ستمبر 1961

پاک سوسائٹی  
ڈاٹ کام



## خلافِ قانون

گزشتہ دنوں لندن میں جارحیت پسندانہ رجحانات اور ایٹمی تجربات کے خلاف احتجاجی مظاہرے کیے گئے جن میں ہزاروں لوگوں نے حصہ لیا۔ مظاہرین میں ممتاز ادیب دانش ور اور فن کار بھی شامل تھے۔ مظاہروں کی قیادت مشہور فلسفی پروفیسر برٹریڈ رسل نے کی جنہوں نے لندن میں تحریک امن کو منظم کیا ہے لیکن عدالت کے خیال میں انہوں نے امن کے لیے مظاہرے کر کے نقص امن کا ارتکاب کیا تھا لہذا ان کے لیے قید کی سزا تجویز کی گئی اور وہ ایک ہفتے کے لیے جیل بھیج دیے گئے۔ جس عدالت نے انہیں مجرم قرار دیا ہے اسے معلوم ہونا چاہیے کہ وہ خود دو جرموں کی مرتکب ہوئی ہے۔ اول تو یہ کہ اس نے عالمی امن کی مقدس و محترم قدر کی توہین اور جنگ بازی کے رجحان کی ہمت افزائی کی دوسرے یہ کہ رسل جیسے قابل احترام فلسفی کو مجرم کی حیثیت سے قید کی سزا دی۔ انگلستان جیسے مہذب متمدن اور جمہوری ملک میں کسی عدالت کا جنگ بازی کے خلاف احتجاج کرنے کو جرم قرار دینا اور ایک امن پسند فلسفی کے لیے قید کی سزا تجویز کرنا یقیناً ایک عبرت ناک واقعہ ہے۔ اس واقعے کے تیوروں سے کچھ ایسا محسوس ہوتا ہے جیسے انگلستان میں کلیسائی عہد کی جہی آبرو باختگی اور انسانیت دشمنی کو زندہ کرنے کی کوشش کی جا رہی ہو لندن میں اس واقعے کا ظہور بلاشبہ ایک الم ناک حادثہ ہے۔ ویسے بھی یہ واقعہ اپنی نوعیت کے اعتبار سے کسی طرح بھی اس ترقی یافتہ عہد کے مناسب حال نہیں اس سے تو کچھ ایسا معلوم ہوتا ہے کہ جیسے ہم تہذیبی اور سماجی طور پر کئی صدی پیچھے لوٹ گئے ہوں۔ فی الحال ہم اس بحث سے قطع نظر کرتے ہیں کہ امن اور انسانیت کی قدر زیادہ مقدس اور قیمتی ہے یا وہ قانون جس کی زد سے

امن کے نعرے بلند کرنے کو جرم قرار دیا گیا۔ ہمیں تو یہ کہنا ہے کہ جس تحریک کو ایک فلسفی کی قیادت حاصل ہو اور جس میں عقلیت پسند اور انسانیت دوست فنکاروں، مصنفوں اور دانشوروں نے حصہ لیا ہو اس کے خلاف اس علمی اور سائنسی عہد میں قانون کے حوالے پیش کرنا خود سب سے بڑی قانون شکنی ہے جو لوگ قوموں اور نسلوں کے لیے دستور حیات بناتے اور صدیوں اور قرونوں کے لیے قوانین وضع کرتے ہیں۔ ان کے مقابلے میں عدالتوں کے تنخواہ دار بن مانسوں کو یہ حیثیت کس طرح حاصل ہو گئی کہ وہ خیرہ چشمی سے چند فیصلے صادر کر دیں اور پھر ان پر عمل درآمد بھی ہو جائے۔ آخر اس دنیا میں چیزوں کو غلط اور صحیح قرار دینے کا حق صحیح معنی میں فلسفیوں اور دانشوروں کے علاوہ اور کس طبقے کو حاصل ہو سکتا ہے۔ قانون آسمان سے نازل نہیں ہوا وہ چند سماجی ضابطوں کا نام ہے جن کی تشکیل اور حفاظت کا فرض تاریخی اور عالمی سطح پر صرف مفکر ہی انجام دیتے ہیں۔

امن کی تحریک اور انسانیت کی تخریب و تباہی کے تجربوں کی مخالفت کو خلاف قانون قرار دینے کا مطلب اس کے علاوہ اور کیا ہو سکتا ہے کہ انگلستان کا شہری قانون عالمی جنگ اور انسانیت کی عالمی تباہی کا موافق ہے جو طاقتیں اپنی جارحیت پسندی اور انسانیت دشمنی کے شرمناک مظاہرے کر کے انسانی وجود کو دھمکیاں دے رہی ہیں انھوں نے آخر سوچا کیا ہے؟ یہ لوگ آخر چاہتے کیا ہیں؟ ہمیں دنیا میں کیسے کیسے غم برداشت کرنا پڑتے ہیں لیکن کیا اس دنیا کو تباہ ہو جانا چاہیے؟ کیا اس زندگی کو جس میں اگرچہ کتنی ہی تلخیاں اور محرومیاں پوشیدہ ہیں اس مختصر زندگی کو جس کا کبھی اعادہ نہیں ہوگا ہلاکت کے جہنم میں جھونک دیا جائے؟ اگر نہیں تو پھر ان جارحیت کو شیوں کا آخر کیا مطلب ہے؟ کیا ان لوگوں کو اب بھی کام رہ گیا ہے کہ جنگی مشقوں اور ایٹمی تجربوں کے ذریعے انسانوں کی نیندیں حرام کر دیں؟ اب تو کچھ اس انداز سے جنگ کی دھمکیاں دی جاتی ہیں جیسے انسانیت کو کوئی مژدہ سنایا جا رہا ہو۔ تہذیب اور تمدن کے موجودہ نقطہ ارتقا تک پہنچنے کے باوجود یہ لوگ قدیم عہد کے وحشیوں کی طرح ہلاکت اور بربریت کی باتیں کرنے سے باز نہیں آئے کبھی کبھی تو یہ محسوس ہوتا ہے کہ انسانی فطرت کی وحشت اور بربریت قطعاً ناقابل علاج ہے ورنہ اس عہد میں یہ

باتیں کسی طرح بھی مناسب نہ تھیں۔ انسان ویسے ہی کیا کم بد نصیب ہے جو اسے بار بار تباہی اور بربادی کی دھمکیاں بھی دی جائیں۔

ہم اس مہیب اور بے نیاز کائنات میں کس قدر تنہا اور بے سہارا ہیں۔ فطرت کو ہم سے کوئی دل چسپی نہیں ہے۔ اگر تم اپنی آنکھیں پھوڑ لو تو کیا کوئی تمہیں روک لے گا؟ اگر تم چٹانوں سے ٹکرا جاؤ تو کیا وہ موم ہو جائیں گی؟ مگر ہم ہیں کہ ہم نے خود اپنے وجود کو اپنے لیے عذاب بنالیا ہے۔ کیا یہ ایک الم ناک حقیقت نہیں ہے کہ انسان خلاؤں کو مسخر کر لینے کے باوجود آج بھی زمین پر بے موت مر جاتا ہے۔ انسانی آبادی کی بڑی اکثریت آج بھی دردناک جہالت اور الم ناک افلاس کا شکار ہے۔ کتنی ہی بیماریاں ہیں جن پر ہم اپنی حیرت انگیز سائنسی حکمت کے باوجود قابو نہیں پاسکے۔ مگر ہم کیا کریں ہمیں تو تیسری عالمی جنگ کی تیاریوں ہی سے مہلت نہیں ملتی۔

جدید عہد کی سیاست کارائندہ ذہنیت نے جس مردم آزاری کا ثبوت دیا ہے۔ اس کی مثال قدیم عہد کے وحشی بھی پیش نہیں کر سکتے اس لیے آج کے دانشوروں پر امن اور انسانیت کے سلسلے میں پہلے سے کہیں زیادہ ذمے داریاں عائد ہو گئی ہیں۔ آج بھی انسانیت کی اُمید گاہ یہی لوگ ہیں۔ یہ انہی کا فرض ہے کہ وہ انسانیت اور تہذیب کی بقا اور اس کے ارتقا کے لیے جنگ اور ہلاکت کی قوتوں کے خلاف ایک عالمی محاذ بنائیں۔ جنگ کون چاہتا ہے؟ جنگ کون چاہ سکتا ہے؟ شاید وہی طاقتیں جو اپنے مذربھی زوال کے خطرے سے دوچار ہیں جو آہستہ آہستہ اپنے وجود کا جواز کھوتی جا رہی ہیں اور جنہیں تاریخ نے سیاسی قسمت آزمائی کے آخری مرحلے پر لا کھڑا کیا ہے۔

پروفیسر رسل اور ان کے ساتھی ایٹمی تجربوں کی مخالفت میں جو تحریک چلا رہے ہیں ہم پاکستانی دانشوروں کی طرف سے اس کی پُر زور تائید کرتے اور اس سلسلے میں دنیا کے دانشوروں کی طرف سے ایک عالم گیر تحریک کو منظم کرنے اور آگے بڑھانے کی شدید ضرورت محسوس کرتے ہیں۔ جنگ کے اداروں کو ہمیشہ ہمیشہ کے لیے ختم ہو جانا چاہیے۔ دنیا میں جب تک جنگی ادارے اور جنگی صنعتیں باقی ہیں اس وقت تک انسان کسی طرح بھی



مہذب ہونے کا دعویٰ نہیں کر سکتا۔ مشکل یہ ہے کہ فلسفیوں اور فنکاروں کو اچھی باتیں سوچنے اور ظاہر کرنے کے علاوہ انسانی سماج نے اور کوئی حق نہیں دیا اور بعض حالات میں یہ حق بھی زندگی کے مول حاصل ہوتا ہے اچھی باتیں کرنے والے کاش اچھی باتوں کو منوانے کا حق بھی رکھتے۔ لیکن پھر بھی انہیں اپنا یہ فرض ادا کرنا ہے کہ بہ ہر حال یہ عہد ان فرائض کو ادا کرنے کے لیے پہلے سے کہیں زیادہ سازگار ہے۔

انتہا اکتوبر 1981

## زمین پر

جمعیت متحدہ اسلامیہ کے زیر اہتمام لاہور میں مسلمانوں کے مختلف فرقوں کے رہنماؤں کا ایک نمائندہ اجتماع منعقد ہو رہا ہے۔ جمعیت خالص مذہبی اور روحانی بنیاد پر قائم کی گئی ہے۔ جمعیت کے سیکرٹری علامہ علاء الدین صدیقی نے ایک پریس کانفرنس میں جمعیت کے اغراض و مقاصد بیان کرتے ہوئے کہا کہ ”وہ بے دینی اور شرک کے خلاف جدوجہد اور اخلاقی اقدار کے احیاء کے لیے کام کرنے کی۔ فرقہ وارانہ خصوصیتوں کا سد باب اور ملک کی آزادی اور سالمیت کا تحفظ بھی جمعیت کے نصب العین میں شامل ہے۔“

مسلمانوں کے مختلف فرقوں کے رہنماؤں کو ایک مرکز پر جمع کرنے کی کوشش بلاشبہ ایک ایسی مستحسن کوشش ہے جس کے لیے جمعیت تمام اسلامی فرقوں کی طرف سے داد و تحسین کی مستحق قرار پائے گی۔ فرقہ وارانہ مناقشات کے سد باب اور ملک کی آزادی اور سالمیت کے تحفظ کو اپنے دائرہ فرائض میں شامل کرنا جمعیت کا دوسرا پسندیدہ اقدام ہے۔ یہ ایسے مقاصد ہیں جن کی اہمیت اور افادیت سے کوئی شخص انکار نہیں کر سکتا۔ ہماری دلی آرزو ہے کہ جمعیت اپنے ان نیک مقاصد میں پوری کامیابی حاصل کرے۔ لیکن جہاں تک جمعیت کی خالص مذہبی اور روحانی بنیاد کا تعلق ہے ہم اس سے متفق نہیں۔ نیز اغراض و مقاصد کی وضاحت کرتے ہوئے جہاں یہ کہا گیا ہے کہ جمعیت بے دینی اور شرک کے خلاف جدوجہد کرے گی۔ وہاں ہمیں یہ کہنا ہے کہ پاکستان میں بے دینی اور شرک کا کوئی مسئلہ ہی سرے سے موجود نہیں جس کے خلاف تحریک چلائی جائے۔ ہمیں گزشتہ کئی صدیوں سے اور خاص طور پر حصول آزادی کے بعد جن دشواریوں کا مقابلہ کرنا پڑ رہا ہے ان کا بے دینی اور شرک سے دور کا بھی تعلق نہیں۔ جمعیت اگر محض ایک تفریحی مشغلے کے طور پر وجود میں نہیں آئی تو اسے پوری سنجیدگی کے ساتھ قوم کے مسائل کا جائزہ لینا پڑے گا۔ اس طرح

اس کے لیے ضروری ہے کہ وہ مذہبی بنیاد کے بجائے خالص سماجی بنیاد پر کام کرے۔  
 آج ہم جن تضادات اور مشکلات میں مبتلا ہیں ان کا بے دینی اور شرک سے کوئی تعلق  
 نہیں، آپ ہی بتائیے کہ آپ کی قوم کا جو طبقہ ہر قدم پر سماجی اقدار اور انسانی شرافت کا مذاق  
 اڑاتا ہے، کیا وہ بے دین ہے؟ جو حضرات عوام کا خون چوس کر حج کرنے تشریف لے  
 جاتے ہیں کیا وہ مشرک ہیں؟ جن بزرگوں نے مسجدوں اور مذہبی اداروں کو تجارت گاہوں  
 میں تبدیل کر دیا ہے کیا وہ ملحد ہیں؟ جو لوگ انسانوں کو غریب و امیر کے خانوں میں بانٹتے  
 ہیں کیا وہ لامذہب ہیں؟ جو قابو یافتہ افراد اپنی غلامانہ ذہنیت کی قربان گاہ پر قوم کا ہر تاریخی و  
 تہذیبی سرمایہ قربان کر دینا چاہتے ہیں کیا وہ مذہب کے منکر ہیں؟ یہ شوخ چشم تو وہ ہیں جو  
 مذہب کا نام لیتے ہوئے کسی وقت بھی نہیں تھکتے۔ ذرا سوچیے تو سہی کہ پاکستان میں دس  
 گیارہ سال تک جو نائک کھیلا جاتا رہا اس کے بہرہ وچے کیا غیر مذہبی لوگ تھے؟ کیا کوئی ایسی  
 مثال پیش کی جاسکتی ہے کہ کسی موقع پر بے دینوں نے ملک کی تہذیبی، سماجی اور معاشی ترقی  
 میں رکاوٹیں پیدا کرنے کی کوشش کی ہو۔

بل کہ ہمیں تو یہ پوچھنا ہے کہ دنیا کی اس سب سے بڑی اسلامی مملکت میں بے دین  
 آخر ہیں کہاں؟ ہمیں تو ملتِ بیضا کے علاوہ یہاں کوئی چیز نظر آئی نہیں۔

اگر پاکستان میں چند بے دینوں کا وجود فرض بھی کر لیا جائے تب بھی صورتِ حال میں  
 کوئی فرق نہیں پڑتا۔ بے دینی انسانیت کے لیے کبھی کوئی خطرہ نہیں رہی اور نہ وہ آج کوئی  
 خطرہ ہے۔ منطق کبھی کسی کا سر نہیں پھاڑ سکتی، فلسفہ کبھی کسی کی محنت کا لہو نہیں چھوڑ سکتا۔ دلیلوں  
 نے انسانیت کی ہموار سطح پر فرقِ مراتب کی سیڑھیاں کبھی تعمیر نہیں کیں۔ منطق جو صرف ایک  
 طریقہ ہے جو صرف ایک جستجو ہے، دلیل جو صرف ایک نشان ہے۔ ان میں سے کسی کو اپنے  
 حتمی ہونے کا دعویٰ نہیں، پھر کسی خطرے کا سوال ہی کہاں پیدا ہوتا ہے۔ یہ دوا دی آپ سے  
 کچھ کہنا چاہتے ہیں۔ ان میں سے ایک شخص کی رائے یہ ہے کہ ”یہ دنیا نہ تو ہندوستان کے  
 رام نے بنائی ہے نہ پاکستان کے خدا نے“ اس کی پیدائش کا فلسفہ کچھ اور ہے، لیکن یہ شخص  
 اس فلسفے کو آیت اور حدیث نہیں سمجھتا وہ اپنی رائے بدلنے کے لیے ہر وقت تیار ہے۔ کیا  
 آپ کو اس شخص کی مصدقہ و فیات معلوم ہیں؟ کیا آپ اس کے خیالات سے باخبر ہیں؟ یہ شخص



اس گفت گو سے پہلے انسانوں کی عالمی برادری اور برابری کے موضوع پر غور کر رہا تھا۔ وہ ہر انسان کو خوش دیکھنا چاہتا ہے۔ اس سے قطع نظر کہ ان انسانوں کے عقائد اور خیالات کیا ہیں۔ سماج نے اس شخص کی معیشت کے سلسلے میں آج تک کوئی ذمے داری قبول نہیں کی لیکن یہ ہر وقت سماج کی خوش حالی اور ترقی کے لیے فکر مند رہتا ہے۔ یہ پاگل انسان آپ سے جدا ہوتے ہی ایک ایسی کتاب کے مطالعے میں غرق ہو جائے گا جسے پڑھ کر سر میں درد تو ضرور ہونے لگتا ہے لیکن کسی مقوی اور مغز مریج مرکب کا نسخہ حاصل نہیں ہوتا۔ اس کتاب کے کسی صفحے کو کیش نہیں کرایا جاسکتا۔ یہ دوسری بات ہے کہ سماج کا تمام قابل فخر سرمایہ انہی صفحات کے طفیل وجود میں آیا ہے۔ کیا سماج کے خیرہ سرمفتیوں میں اتنی جرأت ہے کہ اس شخص پر کوئی فرد جرم لگا سکیں کیا خدا کا کوئی برگزیدہ بیٹا شریف انسانیت کی محفل میں اس ثولیدہ مو آدمی سے لگا ہونے کی جسارت کر سکتا ہے؟

لیکن ایک دوسرا شخص ہے جسے آپ کے معاشی مسائل سے کوئی سروکار نہیں، اس کا اصرار تو صرف یہ ہے کہ آپ اس کے عقائد مان لیجیے نہیں تو آپ کی گردن اڑادی جائے گی۔ اس کی بے فیض ہمدردیاں صرف ان لوگوں کے ساتھ ہیں جو اُس کے آباؤ اجداد کے عقیدے کو کائنات کی سب سے بڑی صداقت اور غایت سمجھتا ہو۔ بتائیے کہ ان میں سے کون شخص آپ کو نقصان پہنچانے کی زیادہ صلاحیت رکھتا ہے؟

یہ کوئی مسئلہ نہیں کہ کون دین دار ہے اور کون بے دین، جسے بھوک لگتی ہے اسے غذا اور جسے سردی لگتی ہے اسے لباس چاہیے اس کے علاوہ سماجی برائیوں کا مسئلہ ایک ایسا مسئلہ ہے جو بطور خاص جمعیت متحدہ اسلامیہ جیسے اداروں ہی کی سرپرستی چاہتا ہے۔ جمعیت اگر سماجی برائیوں کا سد باب کرنے کے لیے ایک تحریک چلائے تو یہ بات اس کے منصب کے عین مطابق ہوگی، مسئلے زمین پر پائے جاتے ہیں، ان کی مزاحمت زمین ہی پر کیجیے آسمان پر نہیں۔ اس لیے ہمارا یہ خیال ہے کہ جمعیت کو مذہبی اور روحانی بنیادوں کے بجائے خالص سماجی بنیادوں پر کام کرنا چاہیے۔ جب یہ مسئلہ حل ہو جائیں تو پھر آپ جن بنیادوں پر چاہیں کام کریں آپ کو کوئی نہیں روکے گا بلکہ آپ کی ہر بات پوری توجہ کے ساتھ سنی جائے گی۔

انشا نومبر 1961

## پُرانے اور نئے سوال

وقت نہ شروع ہوتا ہے اور نہ ختم، وہ ایک آن ہے جو دوام میں پھیلی ہوئی ہے وہ ایک دوام ہے جو آن میں سمٹا ہوا ہے مگر پھر بھی ہم تقویم ماہ و سال کا ایک نیا ورق اُلٹ رہے ہیں نیا سال نئے سوال لے کر ہمارے سامنے آیا ہے۔ اور گزرا ہوا سال ہم سے ایک محاسبہ چاہتا ہے اس طرح ذہن میں خود بخود کچھ سوال پیدا ہوتے ہیں۔ سوال جو ہماری گزشتہ اور آئندہ زندگی کو محیط ہیں۔ پہلا سوال یہ ہے کہ آیا ہم واقعی آزاد ہیں؟ بلاشبہ ہم نے ۱۳ اگست ۱۹۴۷ء میں آزادی کا جشن منایا تھا اور اخباروں کے فائلوں سے بھی اس امر کی شہادت پیش کی جاسکتی ہے۔ لیکن اس نوع کی شہادت کے ذریعے ہم اس سے زیادہ اور کیا ثابت کر سکتے ہیں کہ انگریز یہاں سے چلے گئے رہی آزادی تو وہ کسی جشن کا نام ہرگز نہیں، جشن جس کے چراغ صبح تک بجھ جاتے ہیں اور نہ وہ کوئی خبر ہے جو شام تک باسی ہو جاتی ہے عجیب تر بات یہی ہے کہ ہم نے آزادی کو کاخ و کوئی روشنی اور کاغذوں کی روشنائی سے زیادہ اور کچھ نہیں سمجھا۔

آزادی غلامی کے عہد میں بھی موجود تھی اور غلامی آزادی کے دور میں بھی باقی ہے۔ کیا زمانہ ان افراد سے ناواقف ہے جو برطانوی سامراج کی موجودگی میں بھی آزاد تھے اور کیا دنیا ان لوگوں سے واقف نہیں جو غلامی سے نجات پانے کے بعد غلام ہوئے۔ کیا اقبال غلام تھے؟ کیا قائد اعظم محمد علی جناح اور لیاقت علی خاں ۱۳ اگست ۱۹۴۷ء کے بعد آزاد ہوئے تھے؟ حصول آزادی کے بعد ہم نے ایک گروہ کو دیکھا جس کے جسم آزاد ہیں اور رو میں غلام۔ گزشتہ غلامی جبر سے قبول کی گئی تھی لیکن یہ غلامی پوری رضا مندی کے ساتھ

قبول کی گئی ہے لیکن ہم اپنے سماجی تہذیبی اور تمدنی فیصلوں کو ایک آزاد قوم کے فیصلوں سے تعبیر کر سکتے ہیں۔ ہمیں سوچنا چاہیے کہ جب ہم نے آزادی، احتجاج اور انقلاب کے نعروں سے آسمان سر پر اٹھالیا تھا، آخر اُس وقت ہم چاہتے کیا تھے؟ واقعی سوچنے کی بات ہے کہ آزادی اور انقلاب سے ہمارا مطلب کیا تھا؟

آج تحریک آزادی کے دور اور اس دور کی سرگرمیوں کو یاد کر کے ایسا محسوس ہوتا ہے کہ جیسے ہم کوئی مذاق کر رہے تھے۔ آج آزادی حاصل کیے ہوئے ہمیں کئی سال ہو چکے ہیں، بتائیے اس مدت میں ہمارے اندر آخراہی کون سی تبدیلی پیدا ہو گئی ہے جسے آزادی کا نام دیا جاسکے۔

نیا سال مقامی اور بین الاقوامی مسائل کے اعتبار سے بڑا اہم سال ہے اس لیے ہمارے لیے ضروری ہے کہ صورت حال کا سنجیدگی سے جائزہ لیں اور غور کریں کہ دنیا کی آزاد اور ذمے دار قوموں میں ہماری کیا حیثیت ہے یا ہم خود اپنے آپ کو دیانت داری کے ساتھ کس حیثیت کا مستحق قرار دے سکتے ہیں۔ اس موقع پر ہمیں چند حقیقتوں کو کسی طرح نہیں بھولنا چاہیے۔

اس قوم کا ذمے دار شعور گزشتہ سو سال سے ایک بنیادی انقلاب کا آرزو مند رہا ہے۔ اس انقلاب کا پس منظر فلسفہ مختلف لوگوں کے نزدیک چاہے مختلف رہا ہو لیکن جہاں تک انقلاب کا تعلق ہے یہ سب کا دلی مقصود رہا ہے ہمیں پوری صفائی کے ساتھ اعتراف کر لینا چاہیے کہ وہ مقصود و مطلوب انقلاب آج تک نہیں آ سکا۔ یہ حقیقت تو یقیناً ہم سب جانتے اور مانتے ہیں کہ ۱۹۴۷ء کے بعد یہ قوم کئی قدم بلاشبہ کئی قدم آگے بڑھی ہے، قصبے، شہروں میں اور شہر، ملک کے عظیم مرکروں میں تبدیل ہو گئے، جہاں پہلے جنگل تھے وہاں اب عظیم الشان کارخانے نظر آتے ہیں، جہاں کتاب کا کوئی ورق بھی اڑ کر نہیں گیا تھا، وہاں اب شان دار درس گاہیں تعمیر ہو چکی ہیں اور یہ اس مفلوک الحال قوم کا ایک ایسا کارنامہ ہے جس سے انکار کرنے والے یا تو اس ملک اور قوم کے بدخواہ ہیں یا دیوانے۔ لیکن ان تمام حقیقتوں کے باوجود کوئی ایسی چیز ضرور ہے جو بڑی طرح دل میں کھٹکتی ہے ایک ایسی کمی ہے جو ابھی تک



پوری نہیں ہو سکی۔ کئی سال سے یہ قوم مستقل طور پر ایک گونہ حسرت، ہزیمت اور حرمان کے احساس میں مبتلا ہے۔ جیسے انھوں نے اپنا تابوت عہد اور خیمہ اجتماع گم کر دیا ہے اور اب وہ ہر وادی میں سرگرداں ہیں یہ سب کچھ کیا ہے؟ اور کیوں ہے؟ جب کہ حقیقت یہ ہے کہ عمارتیں اوپر اٹھ رہی ہیں بازار آگے بڑھ رہے ہیں، تعمیر و ترقی کے دائرے پھیل رہے ہیں یا کم سے کم اتنا ضرور ہے کہ ہم ماڈی طور پر ٹھہرے ہوئے نہیں ہیں کسی نہ کسی درجے میں آگے ہی بڑھ رہے ہیں۔ بات یہ ہے کہ قوم کی ذہنی اور نظری معنویت کے بغیر سب کچھ بے معنی ہے یہ جو کچھ بھی ہو رہا ہے اسے آپ صرف بقا کی ایک ناگزیر کوشش سے تعبیر کر سکتے ہیں یہ ارتقا کا ہنگامہ ہر گز نہیں ہے ہمارا بطون ویران ہے ہمارے اندروں میں سٹائے ہیں یہ ایک سخت آزمائش ہے ممکن ہے کہ بہت سے لوگ اس بات کو محسوس نہ کرتے ہوں لیکن جو اسے محسوس نہیں کرتے وہ ایک یہی بات نہیں کسی بھی بات کو محسوس نہ کرنے کا تہیہ کر چکے ہیں۔ ہم نے حصول آزادی کے بعد کی اس مدت میں متحدہ قومیت کا کوئی ثبوت پیش کیا؟ کیا ہم علاقائی اور گروہی تعصبات سے نجات پا چکے ہیں؟ یہ قوم آج صوبوں اور علاقوں کی اصطلاحوں میں سوچتی ہے۔ کیا ذہنی اور اخلاقی دیوالیا پن کا اس سے بڑا ثبوت کوئی اور بھی ہو سکتا ہے؟ کتنے لوگ ہیں جو پاکستانی ہونے کی حیثیت سے چیزوں کا جائزہ لیتے ہیں۔ ان تمام حالات کی تاویل پیش کرنے کا ایک طریقہ تو یہ ہے کہ ہم ساری ذمے داری حکومت پر ڈال دیں جیسا کہ ہم انگریزوں کے عہد میں کیا کرتے تھے اور یہ بات اس وقت بالکل صحیح تھی لیکن اب ایسا کرنا مسئلے کے ساتھ سب سے بڑی نا انصافی ہے ایک آزاد قوم اپنی ساری ذمے داریوں سے جان بچا کر اس طرح سوچنے لگے تو پھر کوئی مسئلہ حل نہیں ہو سکتا۔ آپ اپنی نجی اور سماجی زندگی میں جس غلامانہ ذہنیت اور متعصبانہ اندازِ نظر کا مظاہرہ کرتے ہیں کیا اس کی ذمے داری حکومت کے سرعائد ہوتی ہے؟

ہم قومی مسائل پر غور کرتے ہوئے قوم کو عوام اور حکمرانوں کے طبقے میں تقسیم کر دیتے ہیں اور پھر انھیں ایک دوسرے سے بالکل مختلف سمجھتے ہیں۔ یہ انداز بڑا ہی غلط انداز اور معسر ہے۔ بتائیے کہ اس طرح آپ اپنی ذمے داریوں سے کس طرح عہدہ برآ ہو سکتے ہیں۔ اس

تقسیم اور اس صف بندی کے بعد جو گفت گو شروع ہوتی ہے اس سے کچھ اس قسم کے نتیجے برآمد ہوتے ہیں کہ

زندگی در گردنم افتاد بیدل چارہ نیست

شاد باید زیستن ناشاد باید زیستن

مگر مشکل یہ ہے کہ بیدل اس طرح زندہ نہیں رہ سکتے بل کہ بیدل کو اس طرح زندہ رہنا بھی نہیں چاہیے۔ ملک کے عوام کہیں باہر سے درآمد نہیں کیے گئے۔ قوم کا حکمران طبقہ آسمان سے نہیں ٹپک پڑا۔ یہ اندازِ نظر قوم میں مجرمانہ غیر ذمے داری اور مخالفانہ غیر جانب داری کے رجحان کا سبب بنا ہے بتائیے کہ یہ فرائض سے گریز نہیں تو اور کیا ہے؟ یہی اندازِ نظر رہا تو شان دار حال اور مستقبل کا وہ خواب کیسے پورا ہوگا جس کی تعبیر حاصل کرنا کسی ایک فرد یا ایک طبقے کا نہیں ساری قوم کا فرض ہے۔

حکومت اور عوام کے اس مسئلے کا ایک پہلو اور بھی ہے جس کی وضاحت بے حد ضروری ہے۔ دنیا کے تمام عوام اور حکومتوں میں ایک نوع کا اختلاف پایا جاتا ہے۔ حکومتیں عام طور پر غیر جذباتی ہوتی ہیں اور عوام بے حد جذباتی۔ اگر عوام جذباتی نہ ہوں تو قوم کی تاریخی تہذیبی تمدنی اور تخلیقی اساسیں تباہ ہو کر رہ جائیں اور قوی زندگی کی وہ روح فعال اور روحیت جامعہ فنا ہو جائے جس سے کوئی قوم اپنی زندگی کے لیے قوت و حرارت کا اکتساب کرتی ہے۔ حکومت اور عوام کے اس ذہنی اختلاف پر قابو پانا ہی کسی قوم سے ایک خاص حکمتِ عملی کا مطالبہ کرتا ہے۔ اس کے لیے ضروری ہے کہ وہ دونوں ایک دوسرے کو سمجھنے کی کوشش کریں اور ایک دوسرے کو اس کے مناسب حال رعایتیں دیں۔ ہمارے یہاں شروع ہی سے اس تعامل اور مراعات کی کمی رہی ہے۔ اس لیے طرح طرح کی پیچیدگیاں پیدا ہوتی ہیں ہمیں ایک دوسرے کو اس کے حال پر نہیں چھوڑ دینا، ویسا کرنا ملک کے ساتھ سب سے بڑی دشمنی ہے۔

ہم نہیں جانتے کہ ہم نے جو کچھ سوچا اور کہا ہے وہ غلط ہے یا صحیح لیکن یہ ہر حال ہماری کوشش اور خواہش یہی ہے کہ قوی معاملات اور مسائل کے سلسلے میں ہم پر سوچنے اور لکھنے کی

جو ذمے داری عائد ہوتی ہے اسے کسی نہ کسی طرح ادا کرتے رہیں۔ یہی ہمارا کام ہے اور یہی ہمارا انجام انشا کے صفحات ہماری اس بات کے شاہد ہیں یا نہیں؟ اس کا فیصلہ معزز قارئین ہی کر سکتے ہیں۔ ممکن ہے کہ ہم نے صحیح راستوں کی تلاش میں غلط راستے طے کیے ہوں، اگر ایسا ہے تو قارئین کا فرض ہے کہ وہ ہمیں سختی سے متنبہ کریں۔ یہ نئے سال کا پہلا شمارہ ہے، ہم اس شمارے میں پھر اپنے عہد کی تجدید کرتے ہیں۔ وہ عہد قوم کی تحریری خدمت، حقیر خدمت اور انسانیت کی شریف اقدار کے ابلاغ کا عہد ہے بل کہ یہ بات ہماری حقیر حیثیت سے بہت زیادہ ہے، ہمیں تو مقام عہد میں صرف اس قدر کہنے کی جرأت کرنا چاہیے کہ ہم اس باب میں اپنی حقیر کوششوں سے دریغ نہ کریں گے۔ آپ کو سال نو مبارک ہو!

انشا جنوری 1962



## فی سبیل اللہ فساد

نعرے جنھوں نے پاکستان کو اٹھو کہہ روزگار بنا رکھا تھا، آخر کار پھر زندہ ہو گئے وہ نفرتیں جنھوں نے معاشرے کو سماجی اور سیاسی جاں کنی میں مبتلا کیا تھا پھر جاگ اٹھیں۔ خیال تھا کہ لوگوں کو اب ہوش آ گیا ہو گا اور وہ ان فتنہ انگیز اور تباہ کن باتوں کا اعادہ نہیں کریں گے جو پہلے ہی کافی نقصان پہنچا چکی ہیں۔ سمجھا گیا تھا کہ قوم پوری ہوش مندی کے ساتھ حقیقی مسائل اور بنیادی امور کو توجہ کا مرکز بنائے گی۔ کہا جاتا تھا کہ مارشل لا کے دور میں اس پراگندہ خاطر سماج کو یک سوئی کے ساتھ سوچنے کا موقع ملا ہے اور لوگ گزشتہ تجربوں کی روشنی میں اس نتیجے تک پہنچ چکے ہیں کہ نعرے بازی سے کوئی مسئلہ حل نہیں ہو سکتا۔ مذہب کے نام کو بے ضرورت استعمال کر کے ملک کی کوئی خدمت انجام نہیں دی جاسکتی۔ لیکن ہوا کیا.....؟ ہوا یہ کہ مارشل لا کے ہٹتے ہی مفتیان دسین متین آستینیں چڑھا کر میدان میں آ گئے اور وہی باتیں دہرائی جانے لگیں جنھوں نے اس فلاکت زدہ قوم کو ساری دنیا میں رسوا کیا ہے۔

آپ حالات سے کب تک آنکھ پھولی کھیلتے رہیں گے؟ زندگی کو کب تک ایک غیر سنجیدہ اور بے ہودہ مذاق خیال کیا جائے گا؟ آپ تاریخ کی کوئی ناز پروردہ نسل ہرگز نہیں ہیں۔ سنا چاہیے کہ حقائق و حادثات کی اس سیل گاہ میں ناز اور نخروں سے کام نہیں چلے گا۔ رات اور دن اس کام پر مامور نہیں ہیں کہ آپ کے سونے اور جاگنے کا انتظار کیا کریں۔ تاریخ کے جاوداں جولاں قافلوں سے آپ کا یہ معاہدہ کب ہوا تھا کہ وہ آپ کے اٹھنے تک ٹھہرے رہیں گے۔ زمان کی قاہرہ قیوم مشیت کے مقابل چند متکوب و مضروب مدعیوں کی

یہ شوخ چٹھی آخر کب تک جاری رہے گی اور اگر یہی ہے تو پھر وہ وقت بھی قریب ہے جب تمھاری نشستیں ہلاکتوں کی کاٹھیوں پر درست کی جائیں گی اور تمھارے سارے واجبات پورے کر دیے جائیں گے کہ تم وہ گروہ ہو جس نے ہمیشہ ناموس روزگار کو جھٹلایا اور کبریائے ایتام سے ٹھٹھول کیا۔ تو میں تمھارے بارے میں سنتی ہیں اور ہنستی ہیں۔ تہذیب کی بارگاہ کے مسند نشینوں اور مقریوں نے اپنی محفل کے لیے مسخروں کا انتخاب کر لیا ہے اور تمھیں مرثوہ ہو کہ وہ مسخرے تم ہو۔

ان میں سے بعض نے ماضی کے مزبلوں کی دلائی کو اپنا پیشہ بنایا ہے اور تہذیب کی شاہراہوں پر بطور نمونہ غلاطتیں بکھیرتے پھرتے ہیں۔ یہ ہے ان کی متاع اور یہ ہے ان کا کاروبار۔ ان کے ساتھ مشرق کے وہ زریں سلسلے بھی بدنام ہوتے ہیں جن کے فکری اور معنوی مورثوں نے دلیل و دانش کے سرنامے لکھے تھے اور جنھیں دبستانِ فرہنگ و فراست کا معلم ثانی کہا گیا تھا۔ کون ہے جو جامعہ مشرق کے ان داعیوں اور مدعیوں اور شاہدوں اور خبہدوں میں تمیز کرے اور ایک کی تہمت دوسرے کو نہ لگائے۔ مشکل یہ ہے کہ تاریخ کے ان نادلوں اور عدلوں نے ایک ہی اونٹنی کا دودھ پیا ہے اور انھیں ایک ہی خیمہ گاہ پر آواز دی جاتی ہے۔ مگر اب وقت آگیا ہے کہ حصارِ تہذیب کے دیدبانوں اور نقب زنوں میں پوری طرح فرق قائم کیا جائے۔ وہ جو ماضی کے بڑے قوی حافظہ منساب ہیں کیا انھوں نے کبھی سوچا ہے کہ ماضی میں ان کی کیا سرگرمیاں رہی ہیں مگر مت کہو اور مت کہلو! وہ باتیں جن سے تاریخ کے زخم تازہ ہوتے ہیں۔ جن سے نفرت و ہلاکت کا زہر ٹپکتا ہے۔ پاکستان اس لیے نہیں حاصل کیا گیا کہ یہاں ماضی کی گلی سڑی ہڈیوں کا سقوط تیار کرنے کے لیے ایک کارخانہ قائم کیا جائے گا نہ یہ کوئی ایسا میدان ہے جہاں لوگ اُلٹے پاؤں دوڑنے کی مشق کرنے کے لیے جمع کیے گئے ہوں۔

تو میں اپنے اپنے راستوں پر دوڑ تک آگے بڑھ چکی ہیں اور ہم ہیں کہ وقت کے ٹیلوں پر کھڑے یہ دعا کر رہے ہیں کہ یا تو تہذیب و تمدن کے یہ بڑھتے ہوئے قافلے راستے میں کہیں ٹٹ جائیں یا پیچھے لوٹ آئیں۔ ہمارے ذہنوں اور ہماری ذہنیتوں نے بھی کتنا

# پاک سوسائٹی ڈاٹ کام کی پیشکش

## یہ شمارہ پاک سوسائٹی ڈاٹ کام نے پیش کیا ہے

### ہم خاص کیوں ہیں :-

- ✧ ہائی کوالٹی پی ڈی ایف فائلز
- ✧ ہر ای بُک آن لائن پڑھنے کی سہولت
- ✧ ماہانہ ڈائجسٹ کی تین مختلف سائزوں میں اپلوڈنگ
- ✧ سیریم کوالٹی، نارمل کوالٹی، کمپریسڈ کوالٹی
- ✧ عمران سیریز از مظہر کلیم اور ابن صفی کی مکمل ریچ
- ✧ ایڈ فری لنکس، لنکس کو میسج کمانے کے لئے شرٹک نہیں کیا جاتا
- ✧ ہر ای بُک کا ڈائریکٹ اور ریڈیو مائیل لنک
- ✧ ڈاؤنلوڈنگ سے پہلے ای بُک کا پرنٹ پریویو
- ✧ ہر پوسٹ کے ساتھ پہلے سے موجود مواد کی چیکنگ اور اچھے پرنٹ کے ساتھ تبدیلی
- ✧ مشہور مصنفین کی کتب کی مکمل ریچ
- ✧ ہر کتاب کا الگ سیکشن
- ✧ ویب سائٹ کی آسان براؤزنگ
- ✧ سائٹ پر کوئی بھی لنک ڈیڈ نہیں

**We Are Anti Waiting WebSite**

واحد ویب سائٹ جہاں ہر کتاب ٹورنٹ سے بھی ڈاؤنلوڈ کی جاسکتی ہے

➡ ڈاؤنلوڈنگ کے بعد پوسٹ پر تبصرہ ضرور کریں

➡ ڈاؤنلوڈنگ کے لئے کہیں اور جانے کی ضرورت نہیں ہماری سائٹ پر آئیں اور ایک کلک سے کتاب ڈاؤنلوڈ کریں

اپنے دوست احباب کو ویب سائٹ کا لنک دیکر متعارف کرائیں

**WWW.PAKSOCIETY.COM**

Online Library for Pakistan



Like us on  
Facebook

[fb.com/paksociety](https://fb.com/paksociety)



[twitter.com/paksociety1](https://twitter.com/paksociety1)



دل چسپ مشغلہ اختیار کیا ہے۔ زندگی میں اس اندازِ نظر کی تباہ کاریوں سے کون انکار کر سکتا ہے۔ اس کا نتیجہ یہ ہوا ہے کہ قوم کے وجود میں زندگی کی آگ بجھتی چلی جا رہی ہے۔ یہاں ہر اُس بات کی مخالفت کی جاتی ہے جس سے انسانی مسرتوں میں اضافہ ہوتا ہے۔ ایک جماعت کی سب سے بڑی خواہش یہ ہے کہ ہم ناخن بڑھائیں اور جسم پر پتے لپیٹ کر جانوروں بل کہ انسانوں کو ہکار کرتے پھریں۔ انسانی معاشرے کی ترقی اور خوش حالی کے خلاف یہاں ہر وہ بات کہی جا رہی ہے جو کہی جاسکتی ہے۔ مقصد یہ ہے کہ تہذیب اور انسانیت کو خودکشی کر لینا چاہیے۔ آج بعض حضرات نے عورتوں کے سماجی اور انسانی حقوق کو پامال کرنا ہی اپنا سب سے مقدس فرض خیال کر لیا ہے۔ عائلی قوانین کو منسوخ کرانے کی یہ مہم عبادت کا درجہ اختیار کر گئی ہے۔ چار نکاحوں کی خاطر نفوسِ قدسیہ کا یہ جہاد کیا اس عہد میں کسی طرح بھی قابلِ فہم ہے۔ کیا کوئی مہذب انسان سوچ بھی سکتا تھا کہ اس عہد میں بھی باتیں کی اور کہی جاسکتی ہیں۔ قوی اسمبلی کے ایک رکن نے جو مفتی ہیں فرمایا ہے کہ ”اگر نکاح پر پابندیاں لگائی گئیں تو حرام کاری میں اضافہ ہوگا“۔ ظاہر ہے کہ یہ اضافہ فرزندِ انسانِ ملت ہی کی کارکردگی کا نتیجہ ہوگا کہ انہیں سے بیک وقت چار شادیوں کا حق چھینا جا رہا ہے۔ یوں سمجھیے کہ مفتی صاحب نے یہ دھمکی دی ہے کہ اگر ہم سے ایک سے زیادہ بیویاں رکھنے کا حق چھینا گیا تو ہم احتجاجاً وسیع پیمانے پر حرام کاری شروع کر دیں گے۔ پوچھنا یہ ہے کہ کیا عائلی قوانین کے نفاذ سے پہلے حرام کاری مفقود تھی۔ ہمارے خیال میں پاکستان کے ماہرینِ مذہب اور ذمے دار مولوی رکن اسمبلی کے اس قول سے اپنے آپ کو بری الذمہ قرار دیں گے۔ اس لیے کہ وہ حرام کاری سے متعلق قوانین سے قبل کی تفصیلات کا ہم سے اور آپ سے کہیں زیادہ علم رکھتے ہیں کہ بہر حال ان مسائل کے مالہ اور ماعلیہ پر حاوی ان کے فرائض منصبی میں شامل ہے۔ کیا وہ اس حقیقت کو فراموش اور اس حرکتِ شنیعہ کو معاف کر سکتے ہیں کہ چودہ سو سال کی مدت میں اسلام کو بدنام کرنے والے کتنے ہی بد بخت افراد چار بیویوں اور متعدد کنیزوں کے ہوتے ہوئے حرام کاری سے باز نہیں آئے اور یہ کاروبار پورے اہتمام سے چلتا رہا۔

ایک صاحب نے فرمایا ہے کہ اسلامی ممالک میں ناجائز نسل کا سوال ہی پیدا نہیں ہوتا۔ سمجھ میں نہیں آتا کہ وہ کہنا کیا چاہتے ہیں۔ بہر حال یہ عمر اور یہ کچھ باتیں کچھ اچھی نہیں لگتیں۔ ہمیں یہاں ایک اور بات بھی کہنا ہے وہ یہ کہ اسلام اور مسلمان دو ہم معنی الفاظ نہیں ہیں۔ الفاظ کو ہمیشہ احتیاط سے استعمال کرنا چاہیے۔ بہر حال جن بزرگ نے یہ انکشاف فرمایا ہے وہ شاید کسی دوسرے ستارے سے تعلق رکھتے ہیں اور اگر اسی کڑے کو ان کی جنم بھومی ہونے کا شرف حاصل ہے تو وہ یقیناً ہوش و حواس سے منزہ ہیں۔ کیا اسلامی ممالک میں ناجائز نسل کا سوال ہی نہیں پیدا ہوتا.....؟ اسلام کو بے وجہ خطرے میں ڈالنا کوئی ثواب نہیں۔ مسلمان ممالک کہیے! مسلمان ممالک میں تو اس نسل کا ایسا سوال پیدا ہوتا ہے جس کا کوئی جواب ہی نہیں۔ آپ مسلمان معاشرے کو اس ذمے داری سے کسی طرح نہیں بچا سکتے۔ کیا مسلمان معاشرے نے پہلی صدی ہجری ہی میں ایک ناجائز مگر شہرہ آفاق مولود کو اسلامی ولایتوں کا والی اور عامل بنا کر سید تو شیعہ عطا نہیں کی۔ اسے کبار ائمہ کی جانوں کا مالک نہیں بنایا.....؟ یہ بلند اقبال بچہ یہ عظیم الشان مولود جو ولایت عرب میں شامل ہے جسے تاریخ اسلام میں زیادہ ابن ابیہ کے افسانہ خیز اور داستان انگیز نام سے یاد کیا جاتا ہے۔ اب پوچھنا یہ ہے کہ کیا حضرت زیادہ ابن ابیہ اسلامی ممالک کے باشندے تھے یا یورپ کے؟ اور ہاں یہ بھی فرمائیے کہ مدینہ منورہ اسلامی ممالک میں واقع ہے یا اسلامی ممالک کے باہر ساتھ ہی ساتھ یہ بھی یاد کیجیے کہ واقعہ حرہ کی تفصیلات کیا ہیں.....؟ جب مسلمان مجاہدین نے مدینے پر چڑھائی کر کے عصمت دری کا بازار گرم کیا اور تب ایسا ہوا کہ اس سال کوئی باپ اپنی بیٹی کے کنوارے کا دعویٰ نہ کر سکتا تھا۔ کیا یہاں مسلمان ممالک کے شہتانیوں کی چہار صد سالہ تاریخ دہراتا ضروری ہے؟ بہتر یہ ہے کہ ان موضوعات کو آئندہ نہ چھیڑا جائے یہ موضوعات جن میں فیضیتوں اور رسوائیوں کے علاوہ اور کچھ نہیں۔

ہمارے مسائل یہ نہیں ہیں ان بحثوں کو اٹھانا قوم کے ساتھ سب سے بڑی غفاری ہے۔ یہ وہ بحثیں ہیں جن میں نہ توجیت کر کوئی مسئلہ حل کیا جاسکتا ہے اور نہ ہار کر۔ مذہب کو بے ضرورت زیر بحث نہ لائیے اپنے ماضی اور حال کے جواب دہ خود آپ ہیں۔ مسائل

آپ کے منتظر ہیں اور آپ ان سے منہ چھپاتے پھر رہے ہیں۔ غربت واللاس کے مسائل، جہالت کے مسائل، گروہی اور علاقائی تعصبات کے مسائل، مغرب کی تہذیبی اور لسانی غلامی کے مسائل۔ آپ مشرقیت کے بہت بڑے علم بردار ہیں مگر آپ کو مغرب کے سیاسی اور سماجی استعمار اور پاکستان میں انگریزی زبان کے اشتعال انگیز اقتدار پر کبھی غصہ نہیں آتا۔ ہم دیکھتے ہیں کہ آج آپ کی اپنی مذہبی منطق پاکستان کی تہذیبی اور قومی اقدار کے تحفظ کے بجائے سامراجی قوتوں کو تقویت پہنچا رہی ہے۔ آپ کا فرض تھا کہ آپ پاکستان کے قومی محاذ پر اس غلامانہ ذہنیت کے خلاف جنگ کرتے جو مشرق میں مغرب کی دلائی کرتی ہے اور جس نے زوال آمادہ اور انسانیت دشمن یورپ کے سیاسی شارعیں اور متشرعین کو اپنا خداوند ٹھہرایا ہے لیکن آپ نے نظریہ پاکستان کو قبول ہی کب کیا تھا جو آج اس کے مسائل سے خلوص برتیں۔ آپ کو پاکستان پر شاید کبھی رحم نہیں آئے گا۔ مگر آپ اپنے اوپر تو رحم کیجیے۔ اگر پاکستان بے وقار اور تباہ حال ہوگا تو آپ بھی بے وقار اور تباہ حال ہوں گے۔ کسی نے یہ بھی کہا ہے کہ حکومت پاکستان کے قانون میں تحریک جہاد کے لیے بھی ایک دفعہ شامل ہونا چاہیے۔ واضح رہے کہ اعلائے کلمہ حق کے لیے سب سے پہلے ملحد روس اور مشرک امریکا ہی کے خلاف علم جہاد بلند کیا جائے گا۔ چنانچہ ایک وفد خروشیف اور ایک کینیڈی سے ملے گا اور کہے گا کہ:

یا تو اسلام قبول کرو!

یا جزیہ دو!

نہیں تو ہم سے جنگ کرو.....

اس نقطے پر پہنچ کر ہم قارئین سے معذرت چاہتے ہیں اور اعتراف کرتے ہیں کہ ہم مزید گفت گو کرنے کی نہ استعداد رکھتے ہیں اور نہ استطاعت۔ سچ ہے پاکستان بڑا مشکل اور بڑا ہی مظلوم ملک ہے۔

انشاء اگست 1962



## وقت کے دوام میں

”حين ترجعت الخیر جاء الشرو انتظرت النور فجاء الدجی“ امعالی  
تغلی ولا تکف“ تقدمتني ايام المذلة“ اسوددت لکن بلا شمس“ ففقت  
فی الجماعة اصرخ“ صرت اخال للذئاب وصاحباً لریال النعام“ حرش  
جلدی علی وعظامی احترقت من الحرارة“ وصار عودی للروح ومن  
مزماری خرجت صوت الباکین“

”جب میں بھلائی کا اُمیدوار تھا تو بُرائی پیش آئی اور جب میں نے روشنی کا انتظار کیا  
تو اندھیرا آ پہنچا۔ میری انتزایاں اُبل رہی ہیں اور چین نہیں پاتیں۔ مجھے مذلت کے  
دنوں نے آ لیا ہے۔ میں دھوپ کے بقیہ کالا پڑ گیا ہوں۔ میں جماعت کے درمیان  
کھڑا چیخا ہوں۔ میں گیدڑوں کا بھائی اور شتر مرغوں کا ساتھی ٹھہرا ہوں، میری کھال  
گھبر چ ڈالی گئی اور میری ہڈیاں حرارت سے جل گئیں۔ میرے ستارے نوحہ گروں  
کی قریاد اور میری باتسری سے روتے والوں کی آواز نکلتی ہے۔“

یہ ماحول کے حتماس وجود کا نوحہ ہے۔ اس عذاب نے ہماری نصف زندگی کو جلا کر  
راکھ کر دیا اور پھر یہ راکھ ہمیں لباس کی طرح پہنا دی گئی۔ ایک غیر مختصر مدت سے ذہن  
اُداس اور سینے ویران ہیں۔ جنھوں نے آرزوؤں اور اُمیدوں کے ذخیرے اکٹھے کیے تھے  
ان کے پاس کیا رہا؟ یہ آزمائش ان لوگوں کے سروں پر ٹوٹی ہے جو سوچنے والے اور سمجھنے  
والے ہیں۔ اُمنگوں کے قحط اور محرومیوں کی گرم بازاری نے حوصلہ مندی کی کمر توڑ دی ہے  
اور ہوا یہ کہ روچیں اپنے وطن میں غریب الوطن ہو گئیں۔ تلخ کامی اور تلخ کلائی کی صدیاں

گزارنے کے بعد بھی انھیں ایلوا چٹایا گیا۔ ایسا ہے کہ ہم لوگ اندھیروں کی کوکھ سے پیدا ہوئے ہیں اور اندھیروں میں گھسیٹے جا رہے ہیں۔ اس فضا میں زندگی اپنے بار و بار پھیلاتی۔ میں اپنے گرد و پیش نظر ڈالتا ہوں تو وہاں تہذیب کے مبرز و صنوں اور معاشرت کے جذامیوں کے سوا اور کوئی نظر نہیں آتا۔ ان کی عتقوں کو لہانت انگیز روگ لگ گئے ہیں اور میں سوچنے والا، محسوس کرنے والا اور لکھنے والا شہر کا ایک شہری ان میں سے ایک ہوں۔ ہم سب شارع عام کے ایک جانب مستکف خذلان کے چہوڑنے پر بیٹھے ہیں۔ میں ندامت سوچنے، خسارت محسوس کرنے اور ملامت لکھنے کے خوا اور کیا کر سکتا ہوں۔ کیا ایسوں کے لیے مناسب نہ ہو گا کہ وہ محسوس کرنا، سوچنا اور لکھنا ہی چھوڑ دیں۔ یہ اچھا ہے۔ یہ اس سے اچھا ہے کہ محسوس کیا جائے اور بطلان محسوس کیا جائے، سوچا جائے اور بطلان سوچا جائے، لکھا جائے اور بطلان لکھا جائے اور یہی ہوا بھی، ان کی ساری باتیں اور کہاوتیں محض جھوٹ کا طومار ہیں۔

جب سعادت اور خوش حالی کی قسمیں باتیں کیں تو جہالت، بے حسی اور خود غرضی نے دہراقتہ پایا اور احساس و شعور کو ان کی محرومی کے گوشوارے تیار کرنے کی خدمت سپرد کی گئی۔ یہ عمر بھر کا کام تھا جو ان کے لیے پختا گیا تھا اور اس خسارے کی سلاخی حشر کے ذن ہونے والی تھی۔ اُمیدوں کے بہت سے مذہب اور بہت سے مسلک ہیں سو ہم نے مدتوں ان راتوں میں اپنے بستر درست کیے جن کی شاہیں بھی ابھی نہ سنو لائی تھیں اور ان صبحوں میں بیداری کے گہرے گہرے سانس لیے جن کی راتیں بھی نہ بھینگنے پائی تھیں۔ اتحاد و اتفاق نے اپنے لیے ایک حصار بنایا تھا۔ تفرقے جاگے اور انھوں نے اپنے اپنے منور چہ سنبھال لیے۔ یہ ہے ان بستیوں کا تاریخ نامہ، اب کون کہے گا کون کہے گا کہ یہ ایک قوم ہے، یہاں کے نوجوان بزرگ، حاکم اور شہری کسی ایک اصل اور ایک سرچشمے کے وارث ہیں۔ یہ تو ایک بھیڑ ہے، مکھٹیوں کے ڈنگاروں سے بھی زیادہ حقیر اور لئیم، انھیں قروں کی درس گاہوں میں ایک درس دیا جاتا رہا، خدا کو یاد رکھو اور انسان کو بھول جاؤ، ان درس گاہوں میں اقتدار کو وکیل اور قوت کو برہان کے طور پر پیش کیا گیا۔ چاہا گیا کہ عقل کو عقیدوں کا محکوم

بنا کر رکھا جائے۔ اس فرض کی بجا آوری نے محض تیار کیے اور مقتلوں کا حق ادا کیا۔ استغاثہ اور احتجاج کرنے والے ہر دور میں اپنے فریضے پورے کرتے رہے وہ آج بھی اپنا خون جلا رہے ہیں اپنے گلے خشک کر رہے ہیں مگر ان کی رائے ہی کیا جن کی باتیں سنی نہ جائیں۔ پس جو ہوا ہے اگر وہ نہ ہوتا تو آخر اور کیا ہوتا۔ جو بویا گیا تھا وہی کاٹا جا رہا ہے۔ پھر یہ حیرت کیوں ہے؟

ہم سب کو دوبارہ پیدا ہونا چاہیے۔ ہمارے وجود کی سرنوشت ایک سر قابل تفتیح ہے۔ ہر پہلو اور ہر پہلو سے دیکھ لیا گیا اور نتیجے میں جھنجلاہٹ کے سوا اور کچھ بھی نہ پایا گیا۔ آخر کار وہ سب کچھ مانتا پڑے گا جس سے انکار کیا جا رہا ہے اور یہ ہمارا میلاد ثانی ہوگا، وہ صرف مستقبل ہے جو انسانیت کے لیے اسم اعظم کا حکم رکھتا ہے، ہم نے آج تک ماضی کے نفوس اور نفوذ سے تمسک کیا اور اس کا بھگتان بھگت، کیا یہ لوگ اب بھی مستقبل سے منہ موڑے رہیں گے۔ مگر مستقبل نے افراد کی سفارش کبھی نہیں سنی، اس نے قوموں سے ہمیشہ اقدار کے حوالے طلب کیے ہیں۔ جہاں افراد کو اقدار کا بدل سمجھا جائے ان آبادیوں سے مستقبل کی سفارتیں اور رسالتیں بھی نہیں گزرتیں۔ اگر اقدار کا محکمہ قضا انسانوں کے لیے مرگ و ہلاکت کا فیصلہ صادر کرے تو انھیں اطاعت میں گردنیں ٹھکا دینی چاہئیں۔ اقدار کی تجویز کی ہوئی موت افراد کی بخشی ہوئی زندگی سے کہیں زیادہ بہتر ہے کہ ان اقدار میں سب سے بڑی قدر خود زندگی ہے۔ ہوا یہ کہ ہم نے اقدار کا دامن چھوڑ دیا۔ اس کا ڈنڈہ یہ ہے کہ ہم ادھر ادھر بھٹکنے کے لیے چھوڑ دیے گئے ہیں اور ایک دوسرے پر اپنا بوجھ ڈال رہے ہیں۔ تاریخ کے بہاؤ سے انکار کرنے والوں کا نصیب ہلاکت ہے چاہے اس کے خوشے آج توڑے جائیں چاہے کل۔

انشاء اکتوبر 1962

(یہی انشائیہ سسٹمس فروری 2002 میں "ہلاکت نصیب" کے عنوان سے شائع ہوا)



## مالی اراکم

مالی اراکم اشباحاً بلا ارواح و ارواحاً بلا اشباح..... و تجاراً بلا ارباح و ارباحاً بلا نوما و شہوداً غیما و ناظرۃ عمیاء و سامعۃ صماء و ناطقۃ بکماء. زایت ضلالتہ قد قامت علی قطبہا و تفرقت بشعبر و انکیلکم بصاعرہا و تنجبطکم بیاعہا..... این تذهب بکم المذاهب و تنہ بکم الغیاب و تنخذکم الکواذب و من این تؤتون والی تؤفکون.

”کیا ہے کہ میں تمہیں دیکھتا ہوں کہ تم اجسام ہو بے ارواح اور ارواح ہو بے اجسام..... تاجر قاندوں کے بغیر جاگ رہے ہو مگر سو رہے ہو حاضر ہو مگر غائب ہو دیکھ رہے ہو مگر اندھے ہو سن رہے ہو مگر بہرے ہو بول رہے ہو مگر گوئیے ہو میں نے دیکھا کہ تم کردہ راہی اپنے مقام پر قائم ہو گئی ہے اور اس نے اپنی شاخیں پھیلا دی ہیں۔ وہ تمہیں اپنے پیانے سے ناپ رہی ہے اور اپنے ہاتھوں سے ادھر ادھر بھٹکا رہی ہے..... راستے تمہیں کہاں لیے جا رہے ہیں اور اندھیاریاں تمہیں کہاں گھما رہی ہیں۔ جھوٹے سہارے تمہیں فریب دے رہے ہیں کہاں سے لائے جاتے ہو اور کہاں پلائے جاتے ہو۔“

بولیں یا چپ رہیں.....؟ جنھوں نے اپنی زندگی دوسروں کی خاطر تلخ کر لی۔ وہ سوچتے ہیں کہ بولیں یا چپ رہیں۔ اس لیے کہ ساتھ رہنے میں کینہ ہے اور لفظوں کو چھیلنے اور کھرچنے والے بے رحم ہیں اور اس لیے کہ لفظ خیالوں کا حق مار لیتے ہیں۔ ہے یہی کہ چپ

رہنے میں سینے کی استراحت ہے اور بولنا مشقت۔ پر ایسا ہے کہ انسانوں میں سے بعض انسانوں کے لیے ایک عذاب مقرر ہوا ہے۔ دلوں میں بھڑکتا ذہنوں میں دکھتا اور زبانوں پر آجج دیتا ہے۔ ہمیں دل جلانے، سینہ دکھانے اور سانس پکھلا سنے کا کون سا انعام ملا جو ہم چپ نہیں رہ سکتے۔ کسی نے کہا کہ جب میں بولنے کی جاں کنی سے بڑھال ہو جاتا ہوں اور میرے سینے میں چھنے والی چنگاریوں کی دھول اڑنے لگتی ہے۔ جب میری رگیں سوکھ جاتی ہیں اور سانسوں سے میرا گلا چھلنے لگتا ہے تو رگوں کے حلق میں پانی کے پیالے اُٹھیلنے لگتا ہوں جیسے پھپھڑے کی خراشیں پانی سے ڈھل جائیں گی۔ ہم اپنی سوکھی ہوئی رگوں کے ترختے ہوئے ہتھوں کے لیے جب کچھ تری چاہتے ہیں تو اپنا ہی خون پیتے ہیں۔ میرے اندر نہ جانے یہ کون ہے جو کسی دردناک افیت میں مبتلا ہے اور جو بے قابو ہو کر چیخنے لگتا ہے۔ میں سمجھتا ہوں کہ جیسے یہ میری ہی آواز ہے۔

جو چپ ہیں ان کی زبانیں سڑ جائیں گی اور ان کے منہ سے عفونت کی بھاپ نکلے گی اور جو دیکھتے ہیں اور نہیں دیکھتے نابینائی ان کے پوٹے چاٹ جائے گی۔ وہ سب زندگی کی آزمائش گاہ میں کھڑے کر دیے گئے ہیں۔ ان میں سے کچھ وہ ہیں جنہیں جواب دہی کے موقف میں آنا ہے مگر وہ جواب دہی کے جھکا دیے والے بوجھ سے ابھی تک ان جان ہیں۔ جو باقی رہے انہیں کچھ پوچھنا ہے ان کے سوالوں کی گرفت توڑ دینے والی ہے۔ یہ نہیں ہے کہ ہم سب تماشا شائی ہیں اور یہ بستیاں تماشا گاہ ان سے کہا گیا تھا کہ تم ایک قوم ہو اور یہ زمین ان کی وعدہ گاہ قرار پائی تھی۔ پس اُٹھ کھڑے ہو اور وہ سب اُٹھ کھڑے ہوئے۔ اب جنھوں نے ان میں انتشار ڈالا ہے کیا ان میں انتشار نہ ڈالا جائے گا؟ جو اپنی سینوں کی گہرائیوں سے نعرے بلند کیا کرتے تھے وہ اب کراہتے ہیں ان کے ساتھ یہ ٹھٹھول کس نے کیا ہے؟ کچھ لوگ ہیں اور یہ لوگ نہ جانے کیا ہیں نہ ان کی زبانیں ان کے قابو میں ہیں نہ انہیں بات کرنے کا اوسان ہے۔

درمیان والوں نے داہنے اور بائیں دونوں کو بہکایا یہ درمیان والے کون ہیں؟ یہ ان لوگوں میں سے ہیں جو حریتِ ظلمی کی رست خیز میں دشمنوں کا دل بڑھا رہے تھے۔ تاریخ

کے مجرموں کی جوتیاں سیدھی کرنے والے اب امر و قدر کے مقدس میں جا کھڑے ہوئے ہیں اور آنے والوں سے کہا جا رہا ہے کہ جوتے اتار کر آئیں۔ ان ناکسوں کا وجود ہمارے بدن کا کوڑھ ہے۔ یہ جماعت کا بدگوشت ہیں۔ کاش یہ پیدا ہی نہ ہوئے ہوتے اور اگر پیدا ہوئے تھے تو ایسا ہوتا کہ ہم ان کے نام بھی نہ جانتے۔ سڑے ہوئے لوگ جن کے ناموں کی عفونت سے بستیوں میں گھناؤنی بیماریاں پھیل گئی ہیں۔

ماضی کا ورثہ بانٹا گیا تو انھوں نے اپنی شناختوں کو دوبارہ پختا، شناختیں سوچتی ہیں اور مکر سوچتی ہیں۔ شناختیں بولتی ہیں اور مکر بولتی ہیں وہ ادھر بھی درغلائی ہیں اور ادھر بھی۔ یہ ملک اپنے غداروں کی پناہ گاہ ہے۔ یہاں کی فصلوں کا حاصل اپنے بدخواہوں کا ہدیہ ٹھہرا ہے۔ ان میں وہ بھی ہیں جو آب بھی یہ سوچتے ہیں کہ یہ بچہ جتنا ہی کیوں گیا۔ یہی تھے جنھوں نے پہلے یہ کہا تھا کہ ایسا ہو ہی نہیں سکتا۔ ان کے گمان میں تاریخ کی سب مائیں اس مولود کے حق میں بانجھ تھیں۔ اور وہ بھی ہیں جو سمجھتے ہیں کہ اس بچے کے تعویذ بس انھیں کی خاطر مشقت بھرنے کے لیے اتارے گئے ہیں۔ تم پر افسوس ہے کہ تمھارا دودھ بڑھایا گیا تو ان ارادوں کے ساتھ کہ تم اپنے پہلے میلاد کے بعد دوسرے میلاد کی غلائی کے لیے دے دیے جاؤ!

شہر! تمھارے نمک حرام بڑے سینہ زور ہیں۔ غداروں نے اپنے نام تک نہیں بدلے وہ اپنی غداروں کے قبائلی شیشوں میں سجا کر رکھتے ہیں۔ یوں ہی تو خود دار اور حساس دلوں میں آگ بھڑکتی ہے اور لہجہ جھنجھلا اٹھتے ہیں۔ اس ملت کے محترم باپ نے کہا تھا کہ یہ ملک چند اسیروں کے لیے نہیں، کروڑوں غریبوں کے لیے بنایا گیا ہے۔ لیرے چلے گئے اور اپنے غیر منہضم فضلے کا غلیظ انبار ہمارے شہروں میں بکھیر گئے، جن میں گنڈاریں کلبلا رہی ہیں۔ یہ عفونت اور غلاظت کی خبیث نسل اس قوم کی پیشانی پر کلنک کا ٹیکا ہے۔

ہسٹ دھری کو بڑی رعایت دی گئی، چوروں کے شریک، چور اور غاصبوں کے شریک غاصب ہیں، جو لوگ آزادی سے پہلے سامراجیوں کی ہاں میں ہاں ملا کرتے تھے وہ مجرم ہیں اور جنھوں نے ان کا ساتھ دیا وہ قاتل۔ اگر یہ مجرم اور قاتل موجود نہ ہوتے تو پھر تم دیکھتے کہ گلیاں کتنی مہربان ہیں اور بازار کتنے بارونق، ہم نے یہی کہا اور یہی کہتے رہیں گے۔



حالات بدلیں تو انھیں یک سر بدلنا چاہیے۔

کیا چاہا تھا اور کیا ہوا، عظمت لکھی گئی تھی اور حقارت پڑھی گئی، ابھی کان میں ایک آواز آئی ہے۔ یہ مرحوم لیاقت علی کی آواز ہے جو ان کی یاد میں شہر کی نشر گاہ سے نشر کی جا رہی ہے۔ آج ہی کے دن اس آواز کو بڑی احتیاط اور حفاظت سے قفل کر ڈالا گیا تھا، آواز آرہی ہے۔

”جس طرح یہ مملکت عالم وجود میں آئی اس کی مثال دنیا نہیں پیش کر سکتی۔“

یہ مملکت کس طرح عالم وجود میں آئی؟ اسے کون عالم وجود میں لایا؟ یہ سب کچھ بھلا دیا گیا ہے اب تو یہاں ہر بات جھٹلائی جانے لگی ہے۔ اب مستقبل کے لیے محض جھوٹی معلومات مہیا کی جائے گی۔ شاہراہوں پر گھسنے والے اس مطعون ہجوم کے سوا کون ہے جو یہ دعویٰ کر سکے کہ اس مملکت کو عالم وجود میں لانے والے ہم ہیں۔ ہاں کچھ خاص لوگ بھی تھے جو مر گئے، کیا یہ وہی ہجوم نہیں ہے جس کی صفیں نعرے بلند کرتی ہوئی شاہراہوں پر اُمنڈا کرتی تھیں۔ یہ آج بھی وہی ہیں مگر جو انھیں پہچانتے تھے جن کو یہ جانتے تھے وہ نگاہوں سے اوجھل ہو گئے اور یہ ایک کڑوی سچائی ہے کہ جواب ہیں وہ ایک دوسرے کو نہیں جانتے، کھینچنے والے ہمیں سے کہتے ہیں کہ سطر ٹیڑھی کھنچی ہے، سٹو اور سر پکڑ کر بیٹھ جاؤ۔

شعور اپنے مرحلوں پر پکار رہا ہے اور دانش راستوں میں آواز دے رہی ہے۔ پر گزرنے والوں نے تو نہ سینے کی ٹھان لی ہے۔ دانش مند ہر شہر میں کم ہوتے ہیں پر ہمارے شہروں میں تو بہت ہی کم ہیں۔ یہ سب نہ جانے کیوں ہیں۔ ایک کے بعد دوسرا دوسرے کے بعد تیسرا اور پھر دوسرے بھلا پہلے ہی نے کون سا مژدہ سنایا تھا جو یہ کوئی بشارت دیں گے۔ کسی شے یا کسی شخص کا صرف ہونا اس کا نہ ہونا ہے۔ ہمارے ہونے سے کیا ہوا، ہم ہیں مگر صرف یہ دیکھنے کے لیے کہ ہم نہیں ہیں۔ ہمارا ہجوم اپنی ناپیدی کا جلوس ہے۔ اتنے دن ہو گئے مگر ابھی تک ان سے اپنے پیروں پر کھڑا ہونا نہیں آیا۔ یہ لوگ دل جمعی کے ساتھ رینگ رہے ہیں، جو رینگ رہے ہیں وہ روندے جائیں گے اور سینے کے تل گھسنے والوں کو تاریخ کی دوا دوش میں رگیدا جائے گا۔ بولنے کا الزام نہ بولنے کے الزام سے اچھا ہے اور

ہم نے اسے قبول کیا۔ جو بولتا ہے وہ کائنات کو کچھ نہ کچھ بدل ڈالتا ہے جنہوں نے اپنے ہونٹوں کو بھیج لیا وہ بس اپنے ہی لیے زندہ ہیں۔ افلاس جسم کی اور جہالت روح کی فاقہ کشی ہے یہ گروہ جسم و روح کی فاقہ کشی میں مبتلا ہے۔ ان کے درمیان کچھ انسان نما جانور ہیں جنہیں ان کے جسموں کی بد بھنسی سے پہچانا جاتا ہے۔ جو دوسروں کا خون پھستے ہیں وہ کھڑے جا نہیں گئے جو زندگی کی جدیت اور اس کے جلال کے پھانکوں میں اڑنگا بنے کھڑے ہیں وہ توڑے جا نہیں گئے۔ سنا اور سمجھو تم سے جو کہا گیا اسی کو ماننے میں عافیت ہے۔ عوام اور ملک کے وفادار بن جاؤ اور قوم کے سامنے اپنی وفاداری کا حساب پیش کرو۔ افراد قوم کے سامنے جواب دہ ہیں اور قوم تاریخ کے سامنے جو اس میں تحریف کرے گا وہ سوا کیا جائے گا۔ اب اس خبر کو تمام دفتروں، محکموں اور محلوں میں پہنچا دیا جائے کہ پاکستان بن گیا ہے۔ ایسا ہے کہ بہت سوں نے ان ایام اور حالات سے اپنی وفاداریاں ابھی تک باقی رکھی ہیں جب پاکستان وجود میں نہیں آیا تھا۔ تاریخ پر دھواور بصیرت حاصل کرو نہیں تو پھر ہمارے انجام سے عبرت حاصل کی جائے گی۔

انشا نومبر 1962

## تیرے دیوانے یہاں تک پہنچے

بستیاں سوالوں کے انبوه میں گھری ہوئی ہیں ساتھ ہی وہ مسئلے ہیں جن سے ساری دنیا دوچار ہے۔ ہر مسئلہ اپنے سے بڑے مسئلے کا حل چاہتا ہے اور یہ دائرہ پھیلتا ہی چلا جاتا ہے۔ اگر ہماری آنکھوں پر روشنی بندھی ہوئی نہیں ہے زبان گل نہیں گئی ہے اور عقل کو جنون نہیں ہو گیا ہے تو بھلا یہ کیسے ممکن ہے کہ ہم زندگی کی ان تیز و متحد حقیقتوں سے بھاگ کر اپنے اندر پناہ لینا چاہیں؟ مسئلوں کے اس ہجوم میں انسانیت کے کھوے تھل گئے ہیں۔ تم ذرا دیکھو تو انسانیت کی جواں بختی پر کس قدر بوجھ ڈال دیا گیا ہے۔ پر انسانیت کا یہ قافلہ افتاد و خیزاں برابر آگے بڑھ رہا ہے۔ جاننے نہ جاننے اور سب کچھ جان کر ان جان بننے کے درمیان ایک جنگ ہے جو صدیوں سے جاری ہے۔ آج بھی سچائی کو تھملا یا جاتا ہے پر ایسا ہے کہ لہجے کی کھوٹ اور کپٹ اب چھپائے نہیں چھپتی۔ انسان کی تمام بد بختیوں نے نادانی اور ناحق کوشی کی کوکھ سے جنم لیا ہے جھگڑا بس یہ ہے کہ بعض مسخرے اس کراۓ ارض پر سر کے بل چلنا چاہتے ہیں۔ ہم نے انھیں ٹوکا اور برابر ٹوکتے رہیں گے یہ ملکوں اور قوموں کا جھگڑا نہیں ہے قدروں کا جھگڑا ہے۔

انسانیت ایک خاندان ہے نہ اس میں کوئی امتیاز ہے اور نہ تفریق جو تفریق پیدا کرتے ہیں وہ اس مقدس خاندان میں شامل نہیں۔ لکھنے والوں اور بولنے والوں کا جتنا بھی مقدور ہو اس کے مطابق عالم گیر سماج کے قیام کی کوشش کرنا ان کا سب سے پہلا فرض ہے۔ یہ وہ مقصد ہے جو ہمیں سب سے زیادہ عزیز ہے۔ جب ہم امریکا یا انگلستان کو بُرا کہتے ہیں تو وہاں کے شریف عوام اور دانش ور مراد نہیں ہوتے وہ تو ہمارے خاندان کے محترم رکن ہیں۔



انسانیت دشمن چاہے پاکستان کے رہنے والوں یا امریکا اور انگلستان کے وہ ہماری نفرت کے یکساں طور پر مستحق ہیں۔ دنیا میں صرف دو عقیدے پائے جاتے ہیں۔ انسانیت اور انسانیت دشمنی اور صرف دو قوتیں رہتی ہیں انسان اور انسان دشمن۔ یہ دنیا کے ہر حصے میں ایک دوسرے سے برسرِ پیکار ہیں۔ یہ شاید ایک اتفاق ہے کہ ہمیں ایک ایسے دور میں اپنے انسانی فرض کی بجائے آزادی کا موقع ملا ہے جب انسانیت کے دشمنوں نے مغرب کو اپنا مرکز قرار دیا ہے۔ اگر یہ مرکزیت مشرق کو حاصل ہو جائے تو پھر ہماری تمام سخت کلامیوں کا ہدف مشرق قرار پائے گا۔

پیشہ ور مجرموں کے اس عالمی جھگڑے سے خبردار رہو جو نہ مغرب کا دوست ہے اور نہ مشرق کا۔ تمہاری تمام مصیبتوں اور محرومیوں کے ذمے دار یہی لوگ ہیں۔ یہ اور ان کے ہوا خواہ انسانوں کو بہلانے اور بہکانے کے ہنر میں طاق ہیں۔ دیکھو صرف اٹھتی باتوں ہی کو اپنا مداوا نہ سمجھو صرف باتوں سے بدن پر گوشت نہیں چڑھتا۔ ان جھوٹے اور باتونی چارہ گروں کی باتوں میں نہ آنا، یہ تمہیں محض خوش آئند لفظوں پر قانع رکھنا چاہتے ہیں۔ اگر زندہ رہنا ہے تو ایسی قناعت سے پناہ مانگو۔ اور ہاں عالمی اخوت کے جعلی نعروں کا فریب کبھی نہ کھانا، کچھ لوگ ہیں جو اس باب میں بہت عجیب باتیں کرتے ہیں، یہ اپنے سر پرستوں سے کچھ کم نہیں ہیں۔ انھوں نے گھاٹ گھاٹ کا پانی پیا ہے۔

لو انھیں پہچانو! یہ گروہ اپنے ذاتی عقیدے کو دوسروں پر مسلط کرنا چاہتا ہے۔ انھیں اس کی کوئی فکر نہیں کہ ایک شخص فاقے کی آگ میں جل رہا ہے انھیں تو صرف اس بات سے سروکار ہے کہ وہ ان کا عقیدہ تسلیم کرتا ہے یا نہیں۔ یہ حضرات زمین اور اس کے معاملوں سے بہت بلند ہیں۔ انھوں نے تو آسمانوں کو گویا پہن لیا ہے۔ ان کے مقدس عقیدے کا نہ کوئی دطن ہے اور نہ کوئی زبان۔ یہ بستیوں کی امنگوں کو نبھادینا چاہتے ہیں۔ عالمی سماج کا نظریہ تمہیں وطن دشمنی اور اپنی تہذیب سے غدا رسی کرنے کی تعلیم نہیں دیتا۔ مگر جس عالمی اخوت کا نعرہ یہ لوگ بلند کرتے ہیں اس کا حاصل یہ ہے کہ تم اپنی آزادی، استحکام، حب وطن، سماجی سالمیت اور اپنی تخلیقی انا سے یکسر دست بردار ہو جاؤ، اچھا فرض کرو کہ ان کا

مطلب یہ نہیں ہے اور ہم بہتان تراشی سے کام لے رہے ہیں۔ پر یہ سوچو کہ اگر وہ اپنے مقصد میں کامیاب ہو جائیں اور تم اپنی زبان، تہذیب اور اپنے وطن کی محبت سے یکسر بیگانہ ہو جاؤ تو اس کا فائدہ کون اٹھائے گا؟ تم یا تمہارے دشمن؟ یقین کر لو اس کا فائدہ تمہارے دشمن اٹھائیں گے جو خود ان حضرات کے بھی دوست نہیں ہیں۔

کچھ لوگ ہیں جو اس ملک کو بُرا کہہ کر ہی سکون پاتے ہیں۔ ایسے لوگ صرف یہیں پائے جاتے ہیں، دنیا کی کوئی قوم بھی ایسی نہیں ہے جو ایسے لوگوں کو اپنے درمیان پاسے اور انہیں برداشت کرتی رہے۔ جنہیں اس قوم پر غصہ آتا ہے ان کا احترام کروانے کے سامنے محبت اور عقیدت سے گردنیں جھکاؤ، مگر جو صرف بُرائی کرتا اور پاکستان کی تحریک کو طعنے دینا جانتے ہیں، انہیں نمک حرام اور غدار جانو کہ بُروں کو بُرا کہنا اور سمجھنا بھی بڑی نیکی ہے۔

انشاء جنوری 1963

(یہی انشائیہ سسپنس اپریل 2002 میں "نیکی" کے عنوان سے شائع ہوا)

## ہارون رشید اور ریڈ یو پاکستان

یہ صغیر کے مسلمانوں کو اسلامی تاریخ سے غیر معمولی عقیدت رہی ہے۔ یہ رحمان اپنی ماہیت کے اعتبار سے بلاشبہ ایک پسندیدہ رحمان ہے کہ اس طرح ہمیں ماضی کے درخشاں سلسلوں سے وابستہ ہونے کا موقع ملتا ہے۔ ہم تاریخ کے گراں مایہ ورثوں سے بہرہ ور ہوتے ہیں۔ اگر کوئی قوم اپنی تاریخ کو بھول کر بیٹھ جائے تو پھر وہ یک سرے بنیاد ہو کر رہ جائے گی۔ تاریخ حرارت و قوت کا وہ آتش کدہ ہے جس سے قومیں زندگی اور آگہی کے شعلوں کا اقتباس کرتی ہیں مگر یہ صغیر کے مسلمانوں نے تاریخ کو مجموعی طور پر جس انداز سے قبول کیا ہے وہ انداز بڑا مہلک ہے۔ افسوس ناک بات یہ ہے کہ یہاں تاریخ کو سر کے بل کھڑا کرنے کی کوشش کی جاتی ہے۔ تاریخ کا جائزہ لینے اور اس کا مطالعہ کرنے کے دوران ہماری یہ خواہش رہتی ہے کہ ظالم کسی طرح بے قصور اور مظلوم کسی ترکیب سے قصور وار ثابت ہو جائے۔ یہ انداز روز بہ روز عام ہوتا جا رہا ہے۔ پاکستان میں عام طور پر جتنی تاریخیں لکھی گئی ہیں ان میں ماہرین تاریخ نے یہی ہنر دکھایا ہے۔ مسلمان تاریخ کو اپنے جدید مبصروں سے یہ شکایت ہے کہ ان مظلوموں کی داد دینے والے کہیں نظر نہیں آتے۔ تاریخ کے قارئین کو پورے اہتمام کے ساتھ ظالموں کی وکالت اور مظلوموں کی مخالفت کرنے کا عادی بنایا جا رہا ہے۔ پاکستان کا مصنف جب محمود غزنوی اور فردوسی کے سلسلے میں کچھ لکھتا ہے تو کچھ ایسی فضا قائم کرتا ہے کہ خواہ مخواہ محمود غزنوی معصوم اور رحم دل اور فردوسی ناشکر گزار قسم کا ایک بد دماغ شاعر نظر آئے۔ عالم گیر اور دارا شکوہ کے معاملے میں خوش عقیدہ مسلمان ہمیشہ عالم گیر کی حمایت کرتا ہے۔ بہت سے مضامین میں ہمارے ہنرمندوں نے یہ ثابت کرنے



کی کوشش کی ہے کہ عظیم الشان دانش ور منصور حلاج ایک خطرناک اور کم راہی پھیلائے والا قلندر تھا جسے تختہ دار پر چڑھا کر عباسی خلیفہ نے اسلام اور شریعت اسلامیہ کی ناقابل فراموش خدمت انجام دی۔

تاریخ نویسی کا یہ انداز سماج میں جرائم پیشگی اور بددینیت کے رجحانات پھیلانے کے ہم معنی ہے۔ یہ کہنا کسی طرح بھی درست نہ ہوگا کہ مسلمان سماج میں تاریخ کے ساتھ یہ برتاؤ شروع ہی سے رہا ہے۔ یعقوبی علامہ ابن طباطبائی طحطاقی، طبری اور مسعودی کے لیے کون شخص ہے جو یہ کہہ سکے کہ تاریخ کے یہ اکابر واقعات کے ساتھ مذاق کیا کرتے تھے۔ مسلمان مؤرخین نے تاریخ کے فن کو عام طور پر جس دیانت، غیر جانب داری اور تحقیق پسندی کے ساتھ استعمال کیا ہے اور اس سلسلے میں جو اعلیٰ روایات قائم کی ہیں ان سے کون انکار کر سکتا ہے۔ توقع یہ تھی کہ اس روشن عہد میں ان کی شان دار روایات کو آگے بڑھایا جائے گا۔ اس سلسلے میں جدید مصر کی مثال ہمارے سامنے ہے جہاں اسلامی تاریخ کے ماخذوں کے ساتھ پوری طرح انصاف کرنے کا رجحان اب عام ہوتا جا رہا ہے۔ یہ صورت حال اس دور کی ذہنی ساخت کے عین مطابق ہے۔ اب حقیقتوں کو چھپانا یا مسخ کرنا کسی کے بس میں نہیں رہا ہے۔ آپ لاکھ چھپانے کی کوشش کریں لیکن مستشرق جو موجود ہیں۔ امریکا، برطانیہ، فرانس اور جرمنی کے محققین کو آپ بھلا کس طرح روکیں گے۔

تاریخ کسی مقدمے کی پیروی کرنے والے وکیل کی وہ بحث نہیں ہے جو اپنے موکل کی طرف سے کی جائے۔ وہ ایک غیر جانب دار منہصر کا بے لاگ اظہار ہے۔ وہ حقائق اور واقعات کو اپنے پورے تسلسل میں دیکھنے اور دکھانے کا فن ہے مگر ہمارے مؤرخین اس بات کو تسلیم نہیں کریں گے۔ ان حضرات نے جو فن سیکھا ہے وہ یہ ہے کہ حال میں بیٹھ کر ماضی کے سفاک قاتلوں کی ہمتیں بڑھائیں، قتل و غارتگری کرنے والے لشکروں میں جوشِ ایمانی پیدا کرنے کے لیے عالم خیال میں جنگی باجے بجائیں اور اس طرح اپنی قیادت و شقاوت کے جذبے کو تسکین پہنچائیں۔ ہم دیکھ رہے ہیں کہ یہ رجحان برابر بڑھتا جا رہا ہے اور تاریخی ناول اور تمثیلیں لکھنے والے حضرات نے اس کی خاص طور پر تبلیغ کی ہے۔

پچھلے دنوں جشنِ تمثیل کے سلسلے میں ریڈیو پاکستان سے ایک ڈراما ”ہارون رشید“ نشر ہوا تھا جس میں ہارون رشید اور برکی خاندان کے مشہور واقعے کو موضوع بنایا گیا تھا۔ ہارون رشید کے ہاتھوں برکی خاندان کی تباہی اور بربادی کا سانحہ اتنا دردناک سانحہ ہے جسے پڑھ کر ایک سنگ دل آدمی کی آنکھیں بھی اشک بار ہو جاتی ہیں۔ یہ برکی خاندان کے بزرگ بیٹی ہی کی ذات تھی جس نے ہارون رشید کو ہارون رشید بنایا اور وہ شخص بیٹی کا باپ وزیرِ خلافت خالد ہی تھا جس نے خراسان میں عباسی خاندان کی محبت و عقیدت کے نقشِ قائم کیے مگر ہم نے ایک دن یہ بھی دیکھا کہ آتشِ کدہ نو بہار کے درخشاں نژاد موبد و متوتی برمک کا یہ نام ور بیٹا بے مائیگی اور تہی دامن کی عالم میں خلیفہ منصور کی عائد کی ہوئی رقم ادا کرنے کے لیے بغداد کی گلیوں میں مارا مارا پھر رہا ہے اور نگاہیں جھکائے ہوئے اپنے احسان مندوں کے سامنے ہاتھ پھیلا رہا ہے۔ پھر بیٹی کا دور آیا اور اس نے ہارون کے لیے اپنی جان کو خطرے میں ڈال دیا وہ ہارون کو اپنے بیٹے فضل اور جعفر سے زیادہ عزیز رکھتا تھا۔ ہارون، فضل اور جعفر کی ماں کا دودھ پی کر پروان چڑھا تھا لیکن اس کا انجام کیا ہوا؟ خالد اور بیٹی کو کیا خبر تھی کہ وہ جس تلوار پر محنت کر رہے ہیں وہ انہی کی شہ رگ کو قطع کر ڈالے گی۔

اگر سوال کیا جائے کہ مسلمانوں کی ادبی تہذیبی اور علمی ترقی کے اعتبار سے مسلم تاریخ کا سب سے زیادہ شان دار عہد کون سا ہے تو ایک باخبر شخص بلا تامل عظیم الشان عباسیوں کے زریں عہد کا ذکر کرے گا۔ وہ زریں اور قابلِ فخر عہد جو منصور سے شروع ہو کر عباسی خاندان کے نام در اور محترم فرزند مامون رشید پر ختم ہوا۔ مامون، مشرق کا فلسفی حکمران جسے ہم روم کے فلسفی حکمران مارکس آریلیس سے تشبیہ دے سکتے ہیں اور جو کئی اعتبار سے اس سے بھی بڑھا ہوا تھا۔ اس روشن حقیقت کے باوجود اس عہد کے تین خلیفہ سفاح، منصور اور ہارون رشید اور خاص طور پر منصور اور ہارون رشید اپنی محسن کشی کے باعث تاریخ میں ہمیشہ بدنام رہیں گے۔ سفاح نے اپنے جاں نثار وزیرِ خلافت یعنی وزیرِ آل محمد ابوسلمہ خلال کو قتل کرایا۔ منصور نے اپنے سب سے بڑے محسن وزیرِ اعظم ابومسلم خراسانی کا خون بہایا اور

ہارون نے اپنے سب سے بڑے وفادار اور مددگار خاندان یعنی برمکیوں کو تباہ کیا، اپنے منہ بولے باپ یحییٰ کو زسوائی اور اسیری کے عذاب میں مبتلا کیا اور منتخب روزگار ادیب مدد اور عالم جعفر کو عبرت ناک موت کی سزا دی۔

ریڈیو پاکستان سے نشر ہونیوالی تمثیل میں بڑے شرم ناک طریقے سے یہ ثابت کرنے کی سعی کی گئی ہے کہ اس مظلوم خاندان کی ہلاکت اور تباہی بالکل حق بہ جانب تھی۔

قاتلوں کو ہر مرحلے پر نوازنے اور سراسہنے کی یہ شہوت اس سماج کے اخلاق کو تباہ کر ڈالے گی۔ یہ اقدار کا مسئلہ ہے ہم اس نوع کے واقعات میں ایک ظالم کی وکالت کر کے دراصل یہ ثابت کرنا چاہتے ہیں کہ ظلم ایک پسندیدہ قدر ہے اور خوں ریزی کی بہ ہر حال حمایت کرنا چاہیے۔ قوم کے ذہن کی اس طور پر تربیت کرنا اسے اخلاقی اعتبار سے ہلاک کرنے کے برابر ہے۔ ریڈیو پاکستان کوئی نجی ادارہ نہیں ہے جسے تاریخ کو اس طرح مسخ کرنے کی اجازت دے دی جائے وہ ایک عوامی اور قومی ادارہ ہے۔ ہمیں حیرت ہے کہ ریڈیو پاکستان کے ذمے دار اور باخبر حضرات نے ایک ایسی گمراہ کن تمثیل نشر کرنے کی کیسے اجازت دے دی۔ ہارون اور جعفر کے کردار افسانوی کردار نہیں ہیں جنہیں حسب خواہش توڑا مروڑا جاسکے۔ جب آپ کسی تاریخی کردار سے متعلق کوئی بات کہتے ہیں تو آپ کو اس سلسلے میں عائد ہونے والی تمام ذمے داریاں قبول کرنی چاہئیں۔ تمثیل میں جعفر برکمی کو ایک غدار و زریہ کی حیثیت سے پیش کیا گیا ہے۔ اگر واقعات کو مسخ کرنے کی یہ روش عام ہوگئی تو مستقبل کی پاکستانی نسل تاریخ کے تمام مظلوم مقتولوں کو قاتلوں کی شکل میں دیکھا کرے گی اور سقراط و سچ اس کو ظالموں کی صفوں میں کھڑے ہوئے نظر آئیں گے۔ اس ذہنیت کو ختم ہونا چاہیے۔ انسانی اقدار کے مقدس نظام کو تباہ کرنے کی یہ کوشش بڑی ہلاکت خیز کوشش ہے جو تاریخی اور تہذیبی خیر و شر کے تمام پیمانوں کو توڑ ڈالے گی۔

آپ کی تاریخ میں ایسی شخصیتوں کی کوئی کمی نہیں جنہیں فخر و اعتماد کے ساتھ دنیا کے سامنے پیش کیا جاسکے۔ خود ہارون رشید ہی کی شخصیت کے دوسرے پہلوؤں کو پوری طرح سراہا جاسکتا ہے۔ وہ اس سلسلے کا ایک ممتاز رکن تھا جس نے مشرق کی محرابوں کو دانش و



حکمت کے چراغوں سے روشن کیا اور انسانیت کی ذہنی تاریخ میں نشاۃ ثانیہ کا بانی بنا۔  
 اگر حکومت و شاہی کے سلسلوں ہی کی تعریف کرنا مقصود ہے تو پھر بنو امیہ کے لائق  
 شہزادے خالد ابن یزید کی تعریف کیجیے جس نے یونانی علوم کی اشاعت کا آغاز کیا۔  
 حاکم بامر اللہ فاطمی اور مامون اعظم کو سراہیے جو آپ کی تاریخ کے لیے قابل فخر ہیں لیکن  
 ظلم کا کوئی جواز پیش نہ کیجیے چہ جائے کہ اس کی حمایت کرنا۔ اس عہد میں ماضی کی صرف  
 وہی اقدار زندہ رہیں گی وہی حوالے قبول کیے جائیں گے جن کی فضا میں انسانی سعادتیں  
 اپنے بازو پھیلاتی ہیں۔

انشاء قمری 1963

## خاکے

یہ آتھنس ہے، یونان کا قابل احترام شہر آتھنس۔ ہم چوک میں ایک اُلجھے ہوئے بالوں والے کلیم پوش بوڑھے کو دیکھتے ہیں جسے نہ اپنے لباس کا ہوش ہے اور نہ اپنے بُرے بھلے کا خیال۔ وہ شہر کے ذہین نوجوانوں کی ایک جماعت کے درمیان بحث و گفتگو میں مصروف ہے، یہ لوگ جانتے ہیں کہ حُسن کیا ہے اور حقیقت کسے کہتے ہیں؟ یہ گفتگو بہت دیر، بہت دن سے جاری ہے۔ شہر کے دو ذہین ترین نوجوان زنون اور افلاطون سر جھکائے ہوئے زیر بحث مسئلے پر غور کر رہے ہیں۔ آؤ پہلے لفظوں کے معنی طے کر لیں۔ سوچنا یہ ہے کہ صداقت سے ہماری کیا مراد ہے؟

اور یہ شہروں کا شہر بغداد ہے۔ جوں سال دانش ور اور نام ور وزیر اعظم جعفر برکی وقت کے سب سے بڑے فلسفی نظام سے ارسطو کے فلسفے پر بحث کر رہا ہے۔ نظام کو ارسطو کے نظریات سے شدید اختلاف ہے۔ وہ کہتا ہے کہ میں نے ارسطو کی کتاب پر تنقید کی ہے جو آپ کی نظر سے گزرے گی۔

نظام! میرا خیال ہے کہ تم نے ارسطو کی کتاب کو اچھی طرح پڑھا نہیں ہے۔ نظام کا جواب یہ ہے کہ کہیے تو اس کتاب کو شروع سے سنانا شروع کروں اور کہیے تو آخر سے۔ ان خاکوں کے ذریعے ہمارے ذہن میں ان سماجوں کی ایک تصویر بنتی ہے، ان کا مزاج سمجھ میں آتا ہے۔ یہی وہ سماج ہے جن کے لیے قوموں اور قرونوں نے عقیدت و احترام کے سجدوں کی متاع جمع کی ہے۔ ہر سماج اپنے مسئلوں کی نوعیت اور اپنی مصروفیتوں سے پہچانا جاتا ہے۔

اگر ہمارا سماج اپنی طفلانہ سرگرمیوں کے ذریعے پہچانا جائے تو یہ کوئی عجیب بات نہ ہوگی۔ سطحیت اور نمائش پسندی ہمارے سماج کے خمیر میں شامل ہیں۔ ہمارا طبقہ ذہن کی ناکردہ کاری کا شکار ہے۔ افسوس کہ اب قوم میں دانش طلبی عنقا ہوتی جا رہی ہے۔ اب تو صرف بونے نظر آتے ہیں، جو اپنے کاندھوں پر کھڑے ہو کر بھی پستہ قد ہی رہیں گے، بہ ہر حال یہی کیا کم ہے کہ انھیں دیکھ کر تھوڑی دیر کے لیے ہونٹوں پر مسکراہٹ تو آ جاتی ہے۔ انھوں نے تو بڑی دل چسپ مصروفیات اختیار کر رکھی ہیں۔ چند حضرات قوم کی ساری دولت کو نکلنے کا عہد کیے ہوئے ہیں۔ ایک طبقہ صرف اظہار دولت کے خبط میں مبتلا ہے کچھ بزرگ دوسروں کے جرائم کو صحیح ثابت کرنے کے لیے مقدس کتابوں کے حوالے تلاش کرنے میں لگے ہوئے ہیں۔ ایک برگزیدہ گروہ صرف شہرت حاصل کرنے کی فکر میں ہلکان ہو رہا ہے۔ انھوں نے اس عہد کے مسئلے سے اپنا رشتہ توڑ لیا ہے۔ سب سے زیادہ الم ناک واقعہ یہی ہے کہ دانش ور، دانش وری کے فرائض نبھوتے جا رہے ہیں۔ یہ لوگ سماج پر اپنا حق جتاتے ہیں، کاش وہ کبھی یہ بھی سوچیں کہ جس سماج کی انھیں کوئی پروا نہیں اس سے وہ کیا رعایت طلب کر سکتے ہیں۔ کیا کسی بھی عہد کے محقول اور پڑھے لکھے لوگوں کے سامنے یہ مسئلہ رہا ہے کہ شہرت کس طرح حاصل کی جائے، ہمارے لوگوں نے بھی عجیب و غریب مسائل کو اپنایا ہے۔ سچ تو یہ ہے کہ ہم لوگ اپنے دور کی سماجی، تہذیبی اور فطری سطح سے بہت نیچے کھڑے ہیں۔ ہمارا سماج نابالغ لڑکوں کے شعور کی سطح پر سانس لے رہا ہے۔ ہم سب کی پیشانیوں پر یہ لکھا ہوا ہے کہ فی الحال کوئی خاص بات قابل ذکر نہیں۔ آئندہ کا خدا بھلا کرے گا۔

ہم سوچنے اور سمجھنے کی صلاحیت سے یک سرکاری ہو چکے ہیں۔ بات یہ ہے کہ اس قوم کو اپنے ذہن کی تربیت کے لیے درکار سنجیدگی اور متانت کی فضا میسر نہیں ہوئی۔ یہاں بھی کچھ ایسی بات کہنا سخت دشوار ہے جس سے لوگوں کو ٹھیس پہنچتی ہو۔

ہم سب صرف ایسی باتیں کرنے کے عادی ہیں جو سب کو پسند آتی ہوں۔ کسی نے کہا تھا کہ جن کے غم کو اپنا غم سمجھتا ہوں وہ مجھے اپنا دشمن سمجھنے لگتے ہیں۔ یہاں بھی کچھ ایسا ہی نظر آتا ہے۔ لوگوں کو ان کے اصل مسائل کی طرف متوجہ کیا جائے تو انھیں غصہ آ جاتا ہے۔



یہاں صرف ایک ہی معیار اور ایک ہی مثال لیے کو اپنایا گیا ہے اور وہ ہے ماضی۔ ماضی کا ایک حصہ قابلِ فخر اور ایک حصہ قابلِ ملامت۔ ان گانٹھ کے پورے آدمیوں نے قابلِ ملامت ماضی کو اختیار کیا ہے معلوم نہیں کہ لوگ اپنے آباد اجداد کی زندگی کب تک بسر کریں گے؟ اگر قومیں اپنے آپ سے خلوص برتنے لگیں تو انہیں معلوم ہوگا کہ تاریخ کتنی مہربان ہے۔

بنیادی بات یہ ہے کہ ہم زندگی کے بارے میں کوئی سنجیدہ نقطہ نظر نہیں رکھتے۔ یہاں صرف تضاد ہی زندگی کا سب سے مقبول نظریہ ہے۔ ہم عقل ہی نہیں عقیدے کے ساتھ بھی انصاف نہیں کر سکے۔ وجہ یہ ہے کہ ہمیں زندگی کی کسی بھی سنجیدہ قدر سے کوئی خلوص نہیں۔ اس قوم نے بستیاں تو بسالی ہیں لیکن ذہن و ضمیر کو ویران کر لیا۔ قوموں کی زندگی ان نظریات سے جنم لیتی ہے جو روزمرہ کی ضرورتوں میں بہ ظاہر کبھی کام نہیں آتے۔ ہمارے یہاں ان نظریات کے ساتھ جو تعلق قائم کیا گیا ہے، وہ ناقابلِ عمل ہے۔ یہاں پہنچ کر ہمیں بھی ماضی کا خیال آتا ہے لیکن وہ ماضی جس نے شعور و آگہی کے لیے قابلِ فخر راستہ چھوڑا تھا۔ اصل حقیقت ہے کہ ہم اس ماضی سے بہت پیچھے رہ گئے ہیں۔

ہمارا سب سے بڑا کارنامہ یہ ہے کہ ہم صرف دنیا دار ہیں لیکن صرف دنیا داری سے کوئی قوم اپنی دنیا نہ بنا سکی۔ قوم کے ذہن کو ایک نیم درویشانہ انداز اپنانا پڑے گا۔ اس کے بغیر بصیرت و دانش کی بخششیں کبھی حاصل نہ ہوں گی اور اس قوم کا وجود محض ایک غیر سنجیدہ تماشا بنا رہے گا۔

انشا اپریل 1963

(یہی انشائیہ ستمبر 2002 میں بھی شائع ہوا)

# روگ

ایک روگ ہے جو ہمارے وجود میں رینگ رہا ہے اور ہمارے جسم سے رسنے لگا ہے اور بستیوں میں اس کی سڑاند پھیل رہی ہے اور ایسا ہے کہ جب جسم کو غسل دیا جاتا ہے تو غلاظت اور بھی دُور تک پہنچتی ہے۔ ایسے میں یا تو اذیت اور ندامت ہے اور یا ایک دوسرے کے لیے ملا متیں۔ حالاں کہ نہ ایک قصور وار ہے اور نہ دوسرا کہ یہ سب کے سب اسی پیپ کو چاٹتے اور اسی سڑاند کو اُگلتے ہیں۔

جس سماج نے کچھ گھرانوں کو اُجالے اور باقی کو اندھیرے سوئے ہیں اس نے بستی میں کوڑھ پھیلایا ہے اور اب یہی کوڑھ اپنے کیڑوں کا رزق بھی ٹھیرا ہے۔ روگی ایک دوسرے پر الزام دھرتے ہیں پر اس روگ پر کوئی نظر نہیں ڈالتا۔ کاش وہ جانتے کہ یہ روگ ان کے وجود کو مسخ کر ڈالے گا یہاں تک کہ پہچاننے والے اسے پہچان بھی نہ سکیں گے۔ جو طبیب اس صورت میں اصلاح حال چاہتے ہیں اور ناکام رہتے ہیں انھیں محذور سمجھو کوششیں کی جاتی ہیں اور رائگاں جاتی ہیں۔ کوششیں کی جائیں گی اور اسی طرح رائگاں جائیں گی۔ یوں ہے کہ جسم جب تک اندر سے اپنے اس روگ کو اُگل نہیں دے گا اسی طرح سڑتا رہے گا۔

برائی کو اس کے بہاد پر روکنا بے کار ہے۔ دھوپیں کو پھونکیں مار کر اُڑانے سے کہیں آگ بجھ سکتی ہے پر جو لوگ ایسا کرتے ہیں انھیں قصور وار نہیں ان جان اور نادان کہو۔ ہم سب فتنوں کے سرچشمے کو نظر انداز کر گئے ہیں اور اب ہمارا کوئی قابو نہیں چلتا۔ ایسا ہے کہ جیسے یہ اہل اب ہماری عادت بن گیا ہے اور اب یہ قوم اپنی زندگی کے اس روگ سے اس قدر مانوس ہو چکی ہے کہ صحیح تشخیص سے ڈرتی ہے اور اپنا غلط حال بیان کرتی ہے جب کسی قوم

کی آزار پسندی اس حد تک پہنچ جائے تو پھر نہ جانے کیا کچھ ہوتا ہے۔ کیا ہوا۔ بس یہی کہ پوری کوشش کے ساتھ مرض کی غلط تشخیص کرائی گئی اور یہ سچ سچ ایک عجیب بات ہے۔ اس ملک میں خدمتِ خلق کی خاطر علاج کرنے والوں کے کتنے ہی جتھے گھومتے نظر آتے ہیں۔ ان کے پاس ہر اس مرض کا شرطیہ علاج موجود ہے جس کا مریض سے کوئی تعلق نہیں۔ پر ان کا اصرار ہے کہ تمھاری بیماریاں صرف وہی ہیں جن کا علاج کرنا ہم جانتے ہیں۔ ایسا کب تک ہوگا اور کب تک یہ معذور اور مسکین گروہ اپنی پیپ اور اپنے پھوڑوں میں پڑا سڑتا رہے گا۔ تمھارا روگ تمھارے سماج کے اندر کا روگ ہے۔ جب تک اس سماج کا علاج نہ کیا جائے گا اس وقت تک تمھاری صحت کی کوئی اُمید نہیں۔ کیا زندگی کی صحت اور اس کے خُسن کی خاطر سماج کی ہڈیوں میں سرایت کر جانے والی اس بیماری کا کوئی علاج کیا جائے گا؟

انشا جون 1963



## اولٹک ہم المفسدون

پاکستان کے بعض شہروں میں دو مذہبی فرقے آپس میں ٹکرائے اور خونا خون ہو گئے۔ کیا ہم اس مرحلے پر خاموش رہیں کہ مصلحت اندیشوں کا ہمیشہ سے یہی شیوہ رہا ہے۔ پھر یہ کہ یہ معاملہ مذہب سے تعلق رکھتا ہے اور ہمیں اس سلسلے میں دخل دینے کا کوئی حق نہیں پہنچتا اور یہ کہ مسئلوں کے درمیان بے تعلقی برتناسب سے زیادہ آسان کام ہے اور ہمیں اپنے لیے آسانوں کو چننا چاہیے۔ ہمارے لیے خود ہمارے ہی مسئلے کیا کم ہیں کہ دوسروں کی فتنے داریوں کو بھی لباس بنا کر پہن لیں۔ ہم سماج کے ذہین نوجوانوں کی مشکلوں پر قلم کیوں نہ اٹھائیں۔ ہم ادیبوں اور شاعروں کے زخموں کا شمار کیوں نہ کریں۔ کیا ہماری برادری کے غم کو کسی نے آج تک اپنایا ہے۔ پھر ہم دوسروں کی خود اچھختے مصیبتوں کو اپنی روح کا عذاب کیوں بننے دیں؟ پر لکھنے والے اگر اتنے ہی عقل مند اور اتنے ہی ہوشیار ہوا کرتے تو بات ہی کیا تھی۔ احساس کے جہنم میں جلنے والے لاکھ بچنا چاہیں پر وہ اپنی سرلواشت سے بچ نہیں سکتے۔ یہ ان کا مقصود ہے اور انھیں اپنا یہ مقصود پورا کرنا ہے کاش ان کے لیے گرد و پیش کے حالات سے بے نیاز اور بے تعلق رہنا ممکن ہوتا۔

یہ لوگ کون ہیں جو ایک دوسرے کو قتل کر ڈالتے ہیں اور یہ قتل کرنے والے ہمیشہ مذہب ہی کے قبیلے سے کیوں اٹھتے ہیں۔ یہاں ہمیں ذرا کچھ دیر رک کر سوچنا چاہیے۔ شہروں اور شہریتوں کی تاریخ میں دو چیزیں ایک دوسرے کی حریف رہی ہیں یعنی عقل اور عقیدہ یا فلسفہ اور مذہب۔ ہم دیکھتے ہیں کہ عقل اور فلسفے کے لوگ کبھی ایک دوسرے کو قتل نہیں کرتے۔ افلاطون اور دیمقراطیس کے گروہ کبھی ایک دوسرے سے نہیں ٹکرائے۔ فارابی کے

مکتبہ خیال نے شیخ شہاب الدین سہروردی کی خانقاہ کے مفکروں پر کبھی حملہ نہیں کیا۔ ایتھنس کی ہیکل کے دروازے سے کبھی کوئی ایسا ہجوم نہیں نکلا جس نے انسانوں کی گردنیں اڑادی ہوں اور شہروں کو آگ لگا دی ہو۔ فتنہ و فساد کی آگ ہمیشہ مذہبی فرقوں کے درمیان ہی کیوں بھڑکتی ہے؟ یہ ایک سوال ہے اور ہم چاہتے ہیں کہ اس کا جواب دیا جائے۔ ہمیں اندازہ ہے کہ یہ کوئی خوش گو اور سوال ہرگز نہیں ہے۔ یہ وہ موضوع ہے جس پر جرم و گناہ کی مہر ثبت کر دی گئی ہے اور یہ ایک ایسی بات ہے جس کو سن کر ہماری بستیوں کے لوگ برہم ہو جاتے ہیں۔ پر مشکل یہ ہے کہ ہم نے لوگوں کو خوش کرنے کی ذمہ داری کبھی قبول نہیں کی۔ ہم تلخ کام ہیں اور صدیوں سے اس پر قانع بھی اور جب ایسا ہے تو پھر ہم اپنی تلخ کلامی سے بھی باز نہیں آئیں گے۔

آتش و خون کی یہ داستان آج سے نہیں صدیوں سے دہرائی جا رہی ہے۔ وہ کون سا دور تھا جب عقیدوں کی قربان گاہ پر انسانوں کا خون نہیں بہایا گیا۔ آج یہ بات کہی جائے تو لوگوں کے چہرے بگڑ جاتے ہیں پر اب حقیقتوں کو چھپایا نہیں جاسکتا۔ ہماری طرف سے انسانوں کے ہجوم میں عام اعلان کر دیا جائے گا کہ اب نفرتوں کے خلاف نفرتیں ہیں اور دعووں کے خلاف دعوے اگر کلام کا زہر کانوں سے اتر کر کلیجوں کو ٹکڑے ٹکڑے کرنے کی خاصیت رکھتا تو انسانیت دشمنوں کے زہر و سب سے زیادہ بولنے والے ہم ہوتے اور اب بھی ایسا ہے کہ بولتے بولتے ہمارے سینوں میں دھول اڑنے لگی ہے۔

قہر و نفرت کی ماؤں نے انھیں جنم دیا اور بھیست اور بددیت کی چھاتیوں سے انھیں دودھ پلایا گیا۔ ہم اس وقت سے پناہ مانگتے ہیں جب ہماری تلخ کلامی ان میں سے کسی ایک گروہ کی تسکین کا باعث بنے اور جب ہمارے پیش کیے ہوئے شواہد کو ان میں سے کوئی ایک اپنے دعووں کی تائید میں کسی دوسرے کے خلاف استعمال کرنا چاہے کہ ہماری نگاہ میں ان میں سے ہر ایک حد سے تجاوز کرنے والا اور بستیوں میں فساد برپا کرنے والا ہے۔ اگر بزرگان مذہب زندہ ہوتے تو وہ اپنی اُمتوں اور ملتوں سے برست ظاہر کرتے اور کہتے کہ تم ہم میں سے نہیں ہو۔ تم وہ ہو جن کے خلاف ہم نے زندگی بھر جنگ کی اور پھر تم نے ہماری

یہی صفوں میں آ کر ہمارے ہی خلاف فتنے قائم کیے۔

یہ وقت کے وہ قیدی ہیں جو اپنی زنجیروں سے ایک دوسرے کے جسموں کو لہولہاں کرتے ہیں، انہیں مل کر بیٹھنا تھا پر یہ ایک دوسرے پر جھپٹتے ہیں۔ ماضی کی وہ کون سی سازش ہے جو انہیں کسی طرح چین سے نہیں بیٹھنے دیتی۔ تاریخ کا آخر وہ کون سا بازار ہے جہاں نفرتوں کا زہر فروخت ہوتا ہے اور زہر کی وہ کون سی قسم ہے جس کی قیمت میں زندگی تک پیش کر دی جاتی ہے۔ یہ سوچو کہ تمہاری سرنوشت میں کس نقطے سے خرابی پیدا ہوئی ہے اور ہلاکتوں کا یہ سلسلہ کہاں جا کر رکتا ہے۔ سوچو اور سمجھو، تمہیں اپنی زندگی کے وار جھیلنے ہیں۔ ماضی کی ضربوں کا قرضہ نہیں چکانا۔

انشا جولائی 1963



## محاسبہ

اگست اور ستمبر کے مہینے اس قوم کے لیے محاسبے کے مہینے ہیں۔ ایک مہینہ قوم کے یومِ نجات سے منسوب ہے اور دوسرا مہینہ اس کے بانی کے یومِ وفات سے۔ ان دنوں یہ ایک قوم تھی اور اس قوم کے افراد اجتماع میں سانس لیتے تھے۔ اب صرف ایک انبوہ رہ گیا ہے جو صرف بکھرتے رہنے کے لیے بڑھ رہا ہے۔ ان میں سے ہر ایک صرف اپنے اندر اور اپنے لیے زندہ ہے اور دوسروں کے لیے مر چکا ہے۔ یوں سب لاشیں ہیں اور معاشرے کی ان لاشوں میں سے ہر لاش برائیوں اور بد بختیوں کا بیج ہے۔ یہ بیج مناسب کھاد ملتے ہی چھتنا درخت بن جاتا ہے۔

جو تلخ کام ہو کر جلی کٹی سنانے لگتے ہیں ان کا سینہ چیر کر دیکھو۔ یہ گرد و پیش پر نظر ڈالتے ہیں اور چاہتے ہیں کہ وہاں کوئی چیز نظر آئے جسے سراہا جاسکے اور مسرت حاصل کی جاسکے۔ پر ایسی باتیں کم ہیں جنہیں سراہا جاسکے۔ یقیناً ایسی باتیں بہت کم ہیں جنہیں سراہا جاسکے اور ایسے لوگ بہت ہی کم ہیں جنہیں نباہا جاسکے۔ لوگ تین قسم کے ہیں کچھ تو ایسے ہیں جن سے محبت کی جاتی ہے۔ کچھ وہ ہیں جنہیں برداشت کر لیا جاتا ہے اور باقی وہ ہیں جو یکسر ناقابلِ برداشت ہیں۔ افسوس کہ یہ سب اپنے دشمن ہیں اور افسوس کہ ان کا کوئی دوست نہیں۔ انہوں نے اپنے آپ کو راتوں اور دنوں کا محبوب سمجھ لیا ہے۔ اور ان کے خیال میں حالات کو ان کے ناز اٹھانے چاہئیں۔ ان کا یہ رجحان بڑھتا ہی جا رہا ہے کہ بس اپنے کام سے کام رکھو۔ ان کے بزرگ اور برتر افراد اپنے سوا سب کا ساتھ چھوڑ چکے ہیں۔ یاد رکھا جائے کہ جو زندگی کے اس جنگل میں سب کا ساتھ چھوڑ کر چلے گا وہ اپنے آپ کو ہلاکت میں ڈالے گا۔ کچھ ایسا ہو گیا

ہے کہ ان دیاروں کے دانش مند اور ان شاہ راہوں کے شاہ انداز بس اپنی طرف دیکھتے ہوئے چلتے ہیں۔ کہہ دیا جائے کہ یہ جلد ہی اپنے سامنے کی سنگین اور سنگلاخ حقیقتوں سے ٹکرائیں گے اور چکنا چور ہو جائیں گے۔ وقت کے اس ہجوم میں جو ایک دوسرے کو دیکھ کر نہیں چلے گا وہ بُری طرح چوٹ کھائے گا۔

کسی کو کسی کی پروا نہیں رہی۔ ہر شخص اپنے اسم اور جسم میں جاگزیں ہیں۔ اس طرح انسانوں کی یہ بستی ایک ڈراؤنا جنگل بن گئی ہے جس میں رہنے والے وحشی ایک دوسرے کا خون پیٹتے گوشت کھاتے اور ہڈیاں چباتے ہیں۔ کچھ آدمی ہیں جو برتری اور فوقیت کی مچانوں پر بیٹھے ہوئے آدمیوں کو شکار کر رہے ہیں۔ یا تو سب اوپر چڑھ جائیں یا سب نیچے اتر آئیں۔ اور ایک دوسرے سے نگاہیں ملا کر بات کریں۔ بلندی اور پستی کا یہ فتنہ قائم رہا تو آدمیت اپنا ہی گوشت نوح نوح کر کھا جائے گی۔

برائی بے وقوفی سے پیدا ہوتی ہے۔ یہ لوگ بے وقوف ہیں ورنہ بُرے ہی نہ ہوتے اور ہر بے وقوف آدمی اپنے آپ کو عقل مند اور ہوشیار سمجھتا ہے نہیں تو پھر اسے بے وقوف ہی کون کہتا۔ جو آج اچھا نظر آتا ہے وہ کل بُرا بن جائے گا۔ یعنی حماقت اور بے وقوفی میں مبتلا ہوگا اور کوئی نہیں سمجھ سکے گا کہ وہ اس طرح کس چیز کی قیمت ادا کر رہا ہے۔ اچھے اور بُرے سب ایک ہی راستے پر جا رہے ہیں اور سوچو تو سب بے قصور ہیں۔ وہ کون ہے جسے دولت کی بے فکری اور بے فکری کی دولت نصیب ہو رہی ہو اور وہ اسے قبول نہ کرے اور پھر ساری دنیا سے بے تعلق اور بے نیاز نہ ہو جائے۔ شاید کوئی ہو۔ مگر ماننا چاہیے کہ یہ بہت بڑی اور بہت ہی بُری آزمائش ہے۔ اس آزمائش میں رسوائی سے بچنا آدمیوں کے بس کی بات نہیں۔

پندرہ سولہ سال سے یہ معاشرہ دراصل اسی گمراہ کن آزمائش میں مبتلا ہے۔ ہر شخص کو یہ موقع حاصل ہے کہ اُٹھے اور لوٹنا کھسوٹنا شروع کر دے؟ وہ ایسا کیوں نہ کرے؟ وہ تم سے پوچھتا ہے کہ میں ایسا کیوں نہ کروں؟ تم اس معاشرے میں رہتے ہوئے اسے کیا جواب دو گے؟ یقیناً اسے قوم ملک اور انسانیت سے کوئی غرض اور کوئی دل چسپی نہیں۔ لیکن کیا قوم

ہر نسل اپنے زمانے میں پیدا ہوتی ہے اور اپنے ہی زمانے میں سانس لے سکتی ہے۔ ہر دور کا اپنا ایک رمز ہوتا ہے جس دور میں ہم زندگی گزار رہے ہیں، اس کا اپنا ایک رمز ہے جو اس رمز سے انکاری ہیں وہ خود بھی ہلاکت میں پڑیں گے اور اپنے ساتھ دوسروں کو بھی ہلاکت میں ڈالیں گے۔ تاریخ کے نظام قضا و قدر کو جھٹلانا امتوں اور ملتوں کو کبھی اس نہیں آیا۔ یہ وہ مسخرگی ہے جو تاریخ کی کبریائی نے کبھی برداشت نہیں کی۔

اختلاف کرنے والوں کو اس امر پر توافق کرنا ہی پڑے گا کہ ہم اپنے آباد اجداد کے زمانے میں نہیں اپنے زمانے میں پیدا ہوئے ہیں اور اگر ہم اپنے زمانے میں پیدا نہیں ہوئے تو پھر مژدہ ہو کہ ہم پیدا ہی نہیں ہوئے۔ پچھلی نسلیں اپنا اپنا بوجھ اٹھا کر اپنے دن گزار گئیں۔ ہمیں اپنا بوجھ اٹھانا ہے اور ان کے تجربوں سے سبق حاصل کرنا ہے۔

مشکل یہ ہے کہ اس نسل کے بعض آسمان نژاد رہ نما اس کی موجودگی ہی کے قائل نہیں ہیں۔ وہ محل خطاب میں اس ہجوم کی طرف سے منہ موڑے کھڑے ہیں جو ان کے سامنے موجود اور اس کارواں کی گرد سے مخاطب ہیں، جو کبھی کا گزر چکا ہے۔

پورا سچ تو خیر بولا ہی کہاں گیا ہے یہ لوگ تو آدھے سچ کی بھی تاب نہیں رکھتے۔ یہی نہیں بل کہ انھیں وہ بات بھی سخت گراں گزرتی ہے جو سچ سے کچھ مشابہت رکھتی ہو۔ لوگوں کو ان کے حقوق اور ان کے حقیقی مسئلوں سے بے خبر رکھنے کی کوششیں کی جا رہی ہیں اور نہ جانے کیا چاہا جا رہا ہے۔

اس قوم کو ایک ایسی فضا درکار ہے جس میں حقیقتوں کو حقیقتوں کے طور پر برتا جائے۔ یہ فضا اسی وقت پیدا ہو سکتی ہے جب حق طلبی کے ساتھ سوچا جائے، چلا یا نہ جائے اور لوگوں کی نیتوں پر حملے نہ کیے جائیں۔ یہ بڑی الم ناک بات ہے کہ لوگ اپنے آپ کو سند قرار دے کر دوسروں کی ہر بات کو مسترد کر دیتے ہیں۔ پڑیا درکھنا چاہیے کہ یہ کلیسائی انداز قوم کے حق میں تباہ کن فتنوں کا سبب بن سکتا ہے۔

عالمی ڈائجسٹ، دسمبر 1969

(یہی انشائیہ ستمبر 2008 میں "تباہ کن فتنہ" کے عنوان سے شائع ہوا)



## نئے سال کے حاشیے پر

زمانے پر ازل سے ایک ابدی استغراق طاری ہے اور زمانے کے اس ازلی اور ابدی استغراق میں لمحے ہیں کہ گزر رہے ہیں، ساعتیں ہیں کہ تمام ہو رہی ہیں اور وقت ہے کہ بہہ رہا ہے۔ زندگی نے دنوں اور راتوں کی ایک اور میعاد پوری کر لی ہے اور ایک اور سال تاریخ کے وجود میں گم ہو گیا ہے۔ قوموں نے تجزیوں کی کچھ اور زاد و جنس اکٹھی کر لی ہے۔

لحوظ کے بے زہار ریلے میں وجود کے کھوے پھل گئے ہیں پر زندگی ہے کہ برابر آگے بڑھ رہی ہے۔ ہم نئے سال کے حاشیے پر کھڑے ہیں اور منفعت اور خسارے کی فرد حساب ہمارے ہاتھوں میں ہے۔ دنوں اور راتوں سے ہماری اب تک جو معاملت رہی ہے اس میں ہمیں منفعت کم ہوئی ہے اور خسارہ زیادہ۔ آنے والا سال شاید تلافی کا سال ہو۔ اور اسی سے ہماری تمام امیدیں وابستہ ہیں۔ اس سال میں ایک خیر ہے اور وہ یہ کہ ہمیں چیزوں کو قبول کرنے یا رد کرنے کا اختیار ہوگا، اور یہ ہماری وہ خواہش ہے جو بڑی حسرتوں کے بعد پوری ہو رہی ہے۔ ساتھ ہی یہ دور ہماری آزمائش کا دور بھی ہوگا۔

سمجھنا چاہیے کہ یہ آنے والے دن بڑے واقعات انگیز دن ہیں۔ یہ واقعات ہمارے حق میں کتنے مہربان ہوں گے یا کتنے نامہربان، یہ خود ہم پر منحصر ہے۔ اب ہمیں خود ہی جواب دہ ہونا ہے اور خود ہی جواب طلب۔ جمہوریت کے اہتمام کا یہ دور ہم سے بڑی احتیاط کا متقاضی ہے۔ ہم کو اپنے نفس کی اصلاح کرنی ہوگی۔ ہم جمہوریت سے پچھڑ کر بہت خراب ہوئے ہیں۔ سواب ہمیں اس سے بغل گیر ہونے کے لیے بہت کچھ سدھرنا پڑے گا۔ جمہوریت کا مانتا بولنے کی سلیقہ شعاری اور سننے کی بردباری سے عبارت ہے۔

جمہوریت ہر اس فرد کو لب کشائی کی دعوت دیتی ہے جو کچھ بھی کہنا چاہتا ہے۔ جمہوریت کی صورت میں ہم ایک ایسی فضا کو قبول کرتے ہیں جس میں ہم سے کھل کر اختلاف کیا جاسکے۔ جو لوگ جمہوریت کی حمایت کرتے ہیں وہ گویا یہ چاہتے ہیں کہ معاملے دلیل سے طے ہوں نہ کہ طاقت سے۔ مخالف دلیلوں کو سنا جائے اور دعووں پر نظر ثانی کی جائے۔

اس نظام کے زیر اثر ہم میں سب سے پہلے اس امکان کو قبول کرنے کی آمادگی پیدا ہونی چاہیے کہ صداقت شاید ہمارے ساتھ نہ ہو دوسرے کے ساتھ ہو۔ جمہوریت ان لوگوں کے لیے یقیناً ایک نامناسب ترین نظام ہے جو اپنے قول کو قول فیصل سمجھتے ہیں اور دوسرے کی بات سننے کا کوئی حوصلہ نہیں رکھتے۔

کامل صداقت انسانوں کی دست رس سے ہمیشہ دور رہی ہے۔ ہاں اس کی کچھ شبابتیں ہیں جن پر قناعت کرنی پڑتی ہے۔ یہ شبابتیں مختلف دائروں میں بکھری ہوئی ہیں۔ سیاست کے دائرے میں صداقت کی گہری شبابت ایک ایسے نظام میں پائی جاتی ہے جو انسانوں کی مسرت کو اپنی اساس قرار دیتا ہو۔ اس زمین پر اور اس زندگی میں انسان کی مسرت کیا ہے۔ جمہوریت اس امر کے تعین کے لیے ایک مناسب ماحول پیدا کرتی ہے۔

ہم جمہوریت کی طرف قدم بڑھا رہے ہیں مگر یہ عمل بڑی عجیب فضا میں شروع ہو رہا ہے۔ نیتوں میں فساد ہے اور لہجہ زہر پلے ہیں۔ رائے کے اختلاف کو بغض و عناد کے ساتھ مسترد کیا جا رہا ہے۔ بیانات نے دھمکیوں کی حیثیت اختیار کر لی ہے۔ بعض لوگوں میں اپنے مخالفوں کو کافر اور مرتد قرار دینے کی ایک عجیب شہوت پیدا ہو گئی ہے جو ملک کو سیاسی بدکاریوں کا چکلا بنا سکتی ہے۔ جمہوریت کو جس صفائے باطن کی ضرورت ہے وہ مدعیوں میں مفقود ہے۔ بے چارے لوگ یہ سوچتے اور کہتے ہوئے پائے جاتے ہیں کہ نہ جانے کیا ہوگا۔ یہ بد نصیبی ہے کہ شدید جدوجہد کے بعد اُمیدوں کا دور شروع ہوا تو اندیشوں کے ہجوم میں۔

بہر حال حالات یہ ہیں۔ اگر ہمیں جمہوریت اور جمہوریت کی اقدار عزیز ہیں تو پھر جمہوریت کے تقاضوں کو بھی محسوس کرنا پڑے گا اور اس مدت کو فرض شناسی کے ساتھ گزارنا ہوگا جو تاسیس جمہوریت کے لیے مقرر کی گئی ہے ورنہ سب کچھ محض ایک ٹھنول ہو کر رہے گا۔

جائے گا اور اس کی ذمہ داری نہ حکومت پر عائد ہوگی اور نہ عوام پر۔ ذمہ دار صرف وہ خطیب قرار پائیں گے جو نفرتوں کے زہر سے اپنے لوگوں کے جذبات کی آسب یاری کرتے ہیں۔ پھر بھی خیر کی اُمید رکھنا ایک خیر ہے اور ہمارے آپ کے اختیار میں اس کے سوا اور ہے بھی کیا۔ قوم کو ایک بہترین موقع ملا ہے جس سے پوری طرح فائدہ اٹھایا جاسکتا ہے۔ کاش ہم اس سے پوری طرح فائدہ اٹھاسکیں اور اس بدترین سرفروشت کو بدل سکیں جو ایک مدت سے ہمارا مقوم رہی ہے۔

عالمی ڈائجسٹ جنوری 1970



## میدانِ حشر میں

پاکستانی قوم کو بائیس تیس سال میں جو تجربے حاصل ہو گئے ہیں وہ دوسری قوموں کو شاید ایک صدی میں بھی حاصل نہ ہوئے ہوں گے۔ اس لیے توقع یہ تھی کہ جب کچھ کہنے اور منوانے کا موقع ملے گا تو یہ قوم کسی گزشتہ غلطی اور بے احتیاطی کا اعادہ نہیں کرے گی۔ معاملات و مسائل پر متانت، سنجیدگی اور حقیقت پسندی کے ساتھ غور کیا جائے گا اور وہ سب کچھ نہیں کیا جائے گا جس کا تحمل ایک ایسی قوم کے بس کی بات نہیں جو اپنی غلط کوشیوں کی پہلے ہی کافی سزائیں بھگت چکی ہے۔

مگر یہ دیکھ کر بڑا دکھ ہوتا ہے کہ اس قوم کا انداز اب بھی وہی ہے جسے وقت قابلِ تعزیر قرار دے چکا ہے، سنگین مسائل کے ہجوم میں بحث و اصرار کے لیے پھر ان ہی امور کو انتخاب کیا گیا ہے جو صرف غیر ضروری ہی نہیں، تباہ کن بھی ہیں۔ گیارہ کروڑ مسلمانوں کے اس ملک میں کفر و اسلام کا مسئلہ اٹھانا اور غوغا برپا کرنا یقیناً تاریخ کا ایک شرم ناک انھوکہ اور حقائق کے ساتھ ایک اشتعال انگیز متسخر ہے۔ سوچنا یہ ہے کہ گزشتہ گیارہ سال میں یہ قوم واقعی کن حالات سے دوچار رہی ہے اور وہ کیا مسائل تھے جن کے زیر اثر مجبور عوام کے ہر فرد پر خستہ ہجوم برزوں اور بازاروں میں نکل آئے تھے اور اقتدار کے خلاف کھل کر جنگ چھیڑ گئی تھی۔ کیا یہ سب کچھ اس لیے ظہور میں آیا تھا کہ کوئی یہودی یا کافر دارالاسلام کا سلطان بن بیٹھا تھا اور مسلمانوں پر ہلاکت و اسیری مسلط کر دی گئی تھی؟ کیا ہمیں یاد نہیں رہا کہ ہم سب نے یک زبان ہو کر جن حالات کے خلاف آواز بلند کی تھی وہ غاصب آمریت کے پیدا کردہ تھے۔ یہ کوئی مسلمان اور کافر کی کشمکش نہیں تھی۔ اُس آمریت سے نجات پانے کے

بعد ہمیں اُن مسائل کو حل کرنا تھا جو اُلجھا دیے گئے تھے اُن حقوق کی بات کرنا تھی جو چھین لیے گئے تھے اور اُن رکاوٹوں کو دور کرنا تھا جو عوام کی مسرتوں اور سعادوتوں کی راہ میں حائل تھیں۔ جو کچھ بھی ہو رہا ہے وہ توقعات اور تقاضوں کے یک سر برعکس ہے یہاں عوام کے حقوق کو منوانے کے بجائے فساد انگیز مناظرے کا حق ادا کیا جا رہا ہے۔ اب جو بات سب سے زیادہ اہم فرض کی گئی ہے وہ یہ ہے کہ کون کافر ہے اور کون مسلمان؟

عزیزو! اسلام ایک دین ہے اور اس کے کچھ بنیادی اصول ہیں جو ان اصول کو ماننا ہے وہ مسلمان ہے اور جو منکر ہے وہ یقیناً غیر مسلم۔ وہ اصول اصلاتین ہیں عقیدہ توحید، عقیدہ رسالت اور عقیدہ قیامت۔ ان پر مسلمان ہونے کا انحصار ہے۔ اب رہی یہ بات کہ مسلمانوں کا فلاں گروہ بعض سیاسی اور معاشی مسائل کے سلسلے میں اسلام کی کیا تعبیر پیش کرتا ہے اور کس طریق کار کو اسلام کے مطابق سمجھتا ہے تو اس کا مسلمان یا مرتد ہونے سے کوئی تعلق نہیں۔

دیکھیے! عقائد اور نظریات کے فرق کو ملحوظ رکھیے۔ ایک زمانے میں ساری دنیا کی اکثریت کے مانند مسلمان علما کا نظریہ اور عوام کا خیال یہ تھا کہ زمین چھٹی اور ساکن ہے اور سورج اس کے گرد گھوم رہا ہے۔ آج سب مانتے اور جانتے ہیں کہ زمین گول ہے اور سورج کے گرد گھوم رہی ہے جو لوگ زمین کو چپٹا مانتے تھے وہ بھی مسلمان تھے اور جو گول مانتے ہیں وہ بھی بہ ہر حال مسلمان ہیں۔ علمائے ملت اور ملت نے صدیوں تک فلک کو ایک ”گنبد بے در“ سمجھا ہے اور جب معراج کے سلسلے میں فلک کے پھٹنے اور جھوٹے سوال سامنے آیا ہے تو مسئلہ خرق والتیام کے عنوان سے اس کی موافقت میں علمائے اسلام نے فلاسفہ سے پُر زور بحثیں کی ہیں جو لوگ فلک کو ایک گنبد بے در سمجھتے تھے وہ بھی مسلمان تھے اور جو لوگ اسے محض ایک حد نظر جانتے ہیں وہ بھی مسلمان ہیں۔ یا کہیے کہ نہیں ہیں؟

اب ہم سیاسیات کی طرف آتے ہیں۔ خلافت راشدہ کے بعد اسلامی معاشرے میں ملوکیت کا پُر جلال دور شروع ہوا اور ملوک و سلاطین کو خلفائے ظنن اللہ اور نائب رسول کہا گیا۔ نیا نیا اسلام میں صدیوں تک ان ملوک کے نام کے خطبے پڑھے گئے۔ مفتیوں نے انھیں

واجب الاطاعت قرار دیا۔ علما اور فقہاء نے جو کتاب بھی لکھی اس کے دیباچے میں حمد و نعت کے بعد ان کی مدح و ثناء کی گئی۔ حالاں کہ آپ مانتے ہیں کہ اسلام ملوکیت کے خلاف ہے۔ لیکن اسلام کی اس خلاف ورزی کے باوجود یہ تمام ملوک، سلاطین، علما، فقہاء، مفسرین، محدثین اور عوام غیر مسلم قرار نہیں دیے گئے (اس لیے کہ طرز حکومت کا مسئلہ اصول دین میں شامل نہیں ہے) تو ایک طرف تو یہ صورت کہ جابرانہ ملوکیت و قیصریت کی صورت میں اسلامی مزاج کی خلاف ورزی کی جائے اور خلاف ورزی کرنے والے خلفاء اور ظلم اللہ کہلائیں اور دوسری طرف یہ عالم کہ جو لوگ معاشی مساوات کے نظریے کو اسلامی حوالوں کے ساتھ قبول کر کے غریبوں اور مجبوروں کے دکھ درد کا علاج کرنا چاہیں وہ مرتد اور کافر۔ یہ بڑی ہی بے ہودہ اور قابل شرم بات ہے۔ مسلمان یا کافر و مرتد ہونے کا تعلق اصول دین کے اقرار یا انکار سے ہے۔ میدان حشر کو کراچی ڈھا کا یا لاہور پر قیاس نہ کیجیے اور مطمئن رہیے کہ جب عقیدے کے بارے میں سوال ہوگا تو یہ نہیں پوچھا جائے گا کہ تم بھاشانی کے ساتھ تھے یا مودودی کے ساتھ؟

عالمی ڈائجسٹ، فروری 1970



## ہم جس سماج میں رہتے ہیں

یہاں ہر قدم پر یقین و اعتماد کو ٹھیس پہنچتی ہے اور ہر لمحے ایک رشتہ ٹوٹ جاتا ہے۔ ہمیں سوچنا چاہیے کہ ایسا کیوں ہے؟ یقین کی اس قحط سالی اور بے یقینی کی اس گرم بازاری کا آخر سبب کیا ہے؟ کیا انسان فطرۃً اچھے اور فطرۃً بُرے ہوتے ہیں؟ یہ ایک طویل بحث ہے۔ اس سلسلے میں تاریخ کی درس گاہ نے جو علم ارزانی کیا ہے۔ اس کی روشنی میں سماجی قدروں اور رشتوں کا یہ مسئلہ بڑی حد تک واضح ہو جاتا ہے۔

ہم جس سماج میں رہتے ہیں، خود غرضی اور خود مرادی اس کا دستور اور حق تلفی اس کا رواج ہے۔ اگر ایک شخص اپنی خوشی کے لیے دوسرے کا دل دکھاتا ہے، اگر ایک آدمی اپنے فائدے کے لیے دوسرے کو دھوکا دیتا ہے، اگر کسی نے کسی کے ساتھ غداری کی ہے اور ایک گروہ نے دوسروں کا حق مار رکھا ہے تو یہ سب کچھ اس سماج کی نہاد اور بنیاد کے عین مطابق ہے جو میدان تیار ہی اس لیے کیا گیا ہے کہ اس میں دوڑنے والے دوسروں کو پیچھے دھکیلتے ہوئے آگے نکل جائیں وہاں جو شخص سلامت روی اختیار کرے گا وہ اپنا حقیقی کردار ادا نہیں کرے گا۔

اس سماج میں جو آدمی بُرا نہیں ہے وہ بے وقوف ہے۔ اب رہے ”نرے ہوشیار“ تو ظاہر ہے کہ ان کا کچھ زیادہ قصور نہیں ہے۔ جس شخص سے بُرائی سرزد ہوتی ہے وہ اپنی بُرائی میں تہائی کا ذمے دار ہے باقی کی ذمے داری اس سماج پر ہے جس کی بنیاد شر پر رکھی گئی ہے۔ یہاں جو کچھ بھی ہوتا ہے وہی ہونا بھی چاہیے۔

برف و باران کی شام کو اگر کوئی خستہ حال مسافر کپکپاتا اور کھانستا ہوا تمھارے مسکن کی

طرف سے گزرے تو اسے پناہ دو، اپنا کبیل اسے اوڑھادو اور اس کی عمارت کرو، پر اس کے لیے تیار رہو کہ جب وہ واپس جائے گا تو تمہارے سینے میں چاقو گھونپ کر تمہارا سامان کبیل میں لپیٹ کر اپنے ساتھ لے جائے گا۔ اس لیے کہ اسے آنے والی زمہری شام کا خوف ستا رہا ہے اور آج شام جس کبیل نے اسے سردی سے بچایا ہے وہ تمہارا ہے۔ اب اگر چلتے وقت وہ کچھ زائد راہ اور یہ کبیل تم سے مانگتا ہے یا تم خود ہی یہ چیزیں اسے بخش دیتے ہو تو یہ احسان ہوگا۔ اور ایک مغربی دانش ور کا کہنا ہے کہ انسانوں میں ابھی اتنی اہلیت پیدا نہیں ہوئی کہ وہ احسان کا بوجھ سہار سکیں۔ جو شخص بولنا نہیں جانتا اسے بولنا سکھاؤ، پر اس توقع کے ساتھ کہ جب وہ پہلی بار روانی سے بولے گا تو تمہیں گالی دے گا۔ جسے لکھنا نہیں آتا اسے لکھنے کی مشق کراؤ، پر نفس کی اس آمادگی کے ساتھ کہ جب وہ اپنا نام لکھنا سیکھ لے گا تو سب سے پہلے تمہارے قتل کے محضر پر دست خط کرے گا۔ اس سماج میں اگر تم یہ سنو کہ قاتل مقتول کا دوست نہیں تھا تو اس پر تعجب کرو۔

دوستی، مروت، خلوص، محبت، دیانت اور شرافت یہ وہ اقدار ہیں جو ہمیشہ کچھ افراد کی حد تکہ با معنی رہی ہیں ورنہ یہ محض الفاظ ہیں جنہیں اس سماج کی منافقت نے اپنے ضمیر کے جرائم اور اپنی خبیث کے مفاسد کو چھپانے کے لیے اپنے استعمال میں رکھا ہے۔ اس سماج میں ہماری دہنی طرف بھی جھوٹ ہے اور بائیں طرف بھی، سامنے بھی اور پیچھے بھی۔ جھوٹ ہی جھوٹ ہے جس کے سبب یہ بھلا نہیں ہیں اور کھوٹ ہی کھوٹ ہے جس کے باعث یہ جھنجھلا نہیں ہیں۔ جھوٹ کے اس چو طرفہ ہجوم میں اگر تم اپنے سچ کو بچا سکو تو یہ بہت غنیمت ہے۔ پر اس سچ کے ساتھ بڑی اذیتیں ہیں، ہجوم میں احساسِ تنہائی کی اذیتیں اور اذیتوں میں تنہائی کا احساس۔

مگر یہ بد دل ہونے کی بات نہیں ہے۔ ایک انسان دوسرے انسان سے مایوس ہو سکتا ہے لیکن انسانیت سے مایوس نہیں ہونا چاہیے۔ اس لیے کہ انسان صرف زمانے میں سانس لیتے ہیں اور انسانیت زمانوں میں زندہ ہے۔

کہنا یہ ہے کہ وہ سماج ہی کیوں باقی رہے جس میں ایک شخص دوسرے کی لاش ہی پر

سے گزر کر آگے بڑھتا ہے۔ جس میں ایک انسان کو دوسرے کا احسان مند ہونا پڑتا ہے۔ جہاں ایک طبقہ دوسرے تمام لوگوں کے حقوق غصب کرنے کے بعد بھی مجرموں اور ید معاشوں کا گروہ نہیں کہلاتا بلکہ ”طبقہ اعلیٰ“ کے خطاب سے نوازا جاتا ہے۔

تعالیٰ ڈائجسٹ مارچ 1970

(یہی انشائیہ سیکس جنوری 1992 میں ”ہمزخ“ کے عنوان سے معمولی قطع و پرید کے بعد شائع ہوا)



## اس طویل سفر میں

انسان نے ہزاروں سال کے اس طویل سفر میں آخر کیا پایا جس میں وہ نامعلوم تاریخ کے تاریک غاروں سے نکل کر ستاروں کی تاب ناک دنیا تک جا پہنچا ہے۔ مانا جاتا ہے کہ جبری وحشیہ سے جو ہری مدینیت تک انسانیت کی پیش رفت زمین کے زانوں کی سب سے زیادہ عظیم الشان سرگزشت ہے اور ابھی تو انسانی علم کی دودھ بڑھائی ہوئی ہے، ابھی تو وہ گھٹنوں کے تل چل رہا ہے، ابھی تو اسے اپنے پیروں پر سیدھا کھڑا ہونا ہے۔ پھر بھی اس بچے نے کتنی چیزیں الٹ پلٹ کر ڈالی ہیں اور وجود کے صحن میں کیا کچھ لاکھیرا ہے، کیا کچھ توڑا ہے اور کیا کچھ جوڑا ہے اور اس طرح کیا کچھ پایا ہے اور کیا کچھ بنایا ہے۔ خیال کیا جاتا ہے کہ اس نظام شمسی کی عجیب تر آیتیں اس کرۂ ارض کے سینے پر لکھی گئی ہیں اور یہ کہ یہ سب سے زیادہ ماجرا ناک کرہ ہے، ایک راست قامت جانور کتنا جو ہر دار نکلا ہے جس کے تل پر اس زمین نے آسمان سر پر اٹھایا ہے۔

یہ سب کچھ ہوا ہے پر یہ سب کچھ کس لیے ہوا ہے؟ انسان نے ہزاروں سال کے اس سفر میں کیا پایا؟ چاند تمھاری مٹھی میں آگیا ہے اور آئندہ تم سورج کو اپنی بغل میں دبا لو گے۔ پر اس سے تمھارا مقصد آخر کیا ہوگا؟ اکتشاد، ایجاد اور تسخیر، دانش کا سب سے بیش قیمت وظیفہ ہیں مگر کیا انسانوں کا یہ شان دار انہماک اپنے شرم ناک جرائم کو بھلانے کی کوشش تو نہیں؟ قرن ہا قرن اور ہزار ہا ہزار سال کے اس بادیہ نشین نے اپنے گرد بے جوم شاہ راہوں اور پُر شکوہ شہروں کی ایک بھیڑ لگا رکھی ہے۔ پُر سوچنا یہ ہے کہ اس بھیڑ میں اس نے کہیں اپنے آپ کو تو نہیں کھو دیا؟

وہ دانش تاریخ کے یوم القیام میں اپنا کیا جواز پیش کرے گی جس نے اس زمین پر زندگی کو کچھ اور بھی مشکل، کچھ اور بھی ناسازگار بنا دیا ہے۔ اس تہذیب کو تباہ کن اسلحے کے بجائے اپنے وجود کے جواز میں کوئی معقول دلیل پیش کرنا تھی اور یہ ایک الم ناک حقیقت ہے کہ وہ دلیل ابھی تک پیش نہیں کی جاسکی۔ کیا اس عہد کا انسان نیزہ بردار وحشیوں کی نسبت سے زیادہ مطمئن اور زیادہ سرور ہے۔ کاش یہ دعویٰ کیا جاسکتا کہ ہر آنے والی نسل گزشتہ نسل سے اور ہر آنے والی صدی گزشتہ صدی سے زیادہ سعید اور خوش بخت ثابت ہوئی ہے۔

اس تہذیب کے بطن میں وہ عفونت آخر کس نے انڈیل دی ہے جس نے اس کے سانسوں کو زہر ناک بنا ڈالا ہے؟ یہ حقیقت بہ شدت معرض اظہار میں آنا چاہیے کہ تہذیب کے اس بے مہر اور سلخ شورا ارتقا کی فضا زندگی کے لیے ناسازگار ثابت ہو چکی ہے۔ ارتقا ایک اصطلاح ہے اور انسانی سکون و سعادت کو بہ ہر حال اصطلاحوں سے زیادہ قیمتی قرار پانا چاہیے۔

عالمی ڈائجسٹ جون 1970

(یہی انشائیہ سسٹن مئی 2006 میں "گراں قدر" کے عنوان سے شائع ہوا)

## تلخ اور تند

یہ اکتائے ہوئے دلوں اور ترسائے ہوئے ولولوں کی زندگی ہے۔ گلیاں اس حقیقت کو چھپاتی ہیں اور بازار بے تکان جھوٹ بولتے ہیں۔ قد آور عمارتیں بیتات کا آگاہانہ کھڑی ہیں۔ یہ ایک ایسی شہر گاہ ہے جہاں بصیرتیں گڑھتی ہیں اور بے دانسی ٹھٹھے لگاتی ہے۔ یہاں محروم اور در ماندہ لوگ خود اپنی محرومیوں اور در ماندگیوں کے جواز میں تلخ اور تند بحثیں کرتے ہیں اور اشتعال انگیز دلیلیں ڈھونڈ کر لاتے ہیں۔ لنگڑے بڑے سوچ بچار کے بعد اس نکتے کو پاسکے ہیں کہ ہمارے لنگڑے پن ہی میں راستوں کے نشیب و فراز کی فلاح ہے اور جن کی آنکھیں پھوڑ دی گئی ہیں وہ اس پر شکر گزار ہیں کہ چلو چکا چوندھ سے نجات پائی۔ اس مریض کو صد آفریں جو دوا سے بھرا ہوا قدح اپنے معالج ہی کے منہ پر دے مارے۔

لفظوں نے یہاں کون سے رخنے بھرے ہیں اور سطروں نے بھلا کس تعمیر کی داغ بیل ڈالی ہے۔ پڑ لکھنے والوں کا مقصود ہی یہ ہے کہ وہ لکھیں اور اپنے لفظوں کی بے اثری کے گواہ قرار پائیں۔ ویسے ان شہروں اور شہریوں کا مرتبہ اس سے کہیں زیادہ بلند ہے کہ ان کے باب میں خامہ فرساذں کا بے بضاعت گروہ کچھ لکھنے کی جسارت کرے۔ ہر حال میں قلم کی سر نوشت صرف گھسنا ہے اور روشنائی کی نمود صرف ضائع جانا اور پھر ہم تو اس گروہ سے تعلق رکھتے ہیں جو لکھنے والوں میں سب سے حقیر اور پست ہے۔ ہم تو لفظوں کے محض بازی گر ہیں۔ پڑھنے والوں کی ایک تماشا پسند بھیڑ کو اپنے گرد اکٹھا کرنا ہمارا پیشہ اور خوش باش فرصتوں کو بہلانا ہمارا ہنر ہے۔ لفظوں کا یہ استعمال صرف ہماری بے ضمیری ہی کا تحریری ثبوت نہیں بل کہ شاید اس معاشرے کا بھی ایک کرشمہ ہے جہاں چہروں کی چمک کے لیے ان پر تار کول ملا جاتا ہے۔



ان لوگوں کا وہ خستہ حال ماضی اس پر مایہ حال سے شاید بہتر ہی تھا جب یہ فیصلہ کرنا کہ لکھنا کیا ہے، لکھنے والوں سے تعلق رکھتا تھا۔ اب یہ فیصلہ کرنا کہ کیا لکھنا ہے اور کیا نہیں لکھنا ہر اس عزیز سے متعلق ہے جو الف کو بہ ہر حال ”الف“ اور بے کو بہ ہر طور ”ب“ ہی سمجھتا ہے۔ گزشتہ زمانہ لکھنے والوں کے ابہام کا زمانہ تھا اور یہ زمانہ پڑھنے والوں کے ابہام کا زمانہ ہے۔ لوگوں کا احتساب حکومتوں کے احتساب سے زیادہ درشت اور سخت گیر ہے۔ اس احتساب کا حاصل یہ ہے کہ خبردار ہمارے حق میں زبان نہ کھولنا جو ہمیں گڑھے میں گرنے سے باز رکھے گا، ہم اسے زمین میں گاڑ دیں گے۔ کہنے کے لیے بہت سے نکتے ہیں اور لکھنے کے لیے بہت سے نسخے۔ پر تم یقین کرو کہ کہنے والے سننے والوں سے خوف زدہ لکھنے والے پڑھنے والوں سے ہراساں ہیں۔ راست گوئی اور حق نگاری ہمارے لوگوں کو شاید ہی کبھی خوش آئی ہو۔

وہ باتیں کب تک سننے جاؤ گے جو آج تمہیں فقط پسند آ رہی ہیں۔ وہ باتیں کب کہنے دو گے جو کل تمہارے کام بھی آئیں گی۔ یقین جانو کہ تمہارے حق میں سب سے مفید بات وہ ہے جس سے تمہاری سماعت میں زہر گھل جائے۔ وقت کی اس نہ انبوه اجتماع گاہ کو اس چپیں بہ جبیں اور کف و روہن خطیب کی ضرورت ہے جو آ کر یہ کہے کہ لوگو! جو باتیں تم خوش دلی اور شوق مندی کے ساتھ سننے رہے ہو وہ سب کی سب جرم و خباثت کی زبان سے کہی گئی ہیں اور ہوس ناکی اور شرطلی کے کانوں سے سنی گئی ہیں۔ اب تک صرف تعفن اگلا گیا ہے اور صرف غلاظتیں نکلی گئی ہیں۔ تمہاری نامی سر توجہ کی قسم، تم خود نہیں جانتے کہ جو کچھ کہتے رہے ہو، اس کا مطلب کیا تھا اور جو کچھ سننے رہے ہو اس کا منشا کیا ہے؟ تمہارے خوش حافظہ معلموں اور تیز کلام اساتذہ نے تم سے اس قدر جھوٹ بولا ہے کہ اگر تم جان لو تو یقیناً تمہیں نطق و کلام سے نفرت ہو جائے۔ کبھی وہ باتیں بھی سنتا چاہو جو گراں گزریں کیا معلوم کہ راستی اسی لہجے کا رس ہو جو تمہیں کڑوا لگتا ہے۔

عالمی ڈائجسٹ جولائی 1970

(یہی انشائیہ سسپنس اکتوبر 2006 میں بھی شائع ہوا)

## دماغ ماؤف ہیں

یہ ان بیماروں کی بستی ہے جو یہ نہ جان سکیں کہ ان کا ہرج مرج کیا ہے؟ ایک سرسائی کیفیت ہے جس میں بولنے والے صرف بڑبڑا رہے ہیں۔ یہ وہ گونگے ہیں جو آب بولنے پر آئے ہیں تو نہیں سمجھ پا رہے ہیں کہ بولیں تو کیا بولیں۔ سوانھوں نے زبان سے وہ سب کچھ اگلنا شروع کر دیا ہے جو حلق، نرخرے اور ہونٹوں کی سکت میں ہے۔ یہ کتنے دکھ کی بات ہے کہ لوگوں نے اپنے دکھوں کو لا علاج بنا رکھا ہے۔ تمام عمر میڑھے راستے پر چلتے رہے اور جب سیدھے راستے پر پڑنے لگے تو یہی ٹھول گئے کہ جانا کہاں تھا؟ ہست تمھاری کی تم نے جب بھی کی آزار شعاری اور بدنجاری کی۔

یہ کیسی افتاد ہے کہ اونچے اٹھے تو نیچے چھلانگ لگانے کے لیے۔ زمانے سے مہلت پائی تو اپنے ہی خلاف سازش اور آپس ہی میں دراندازی کے لیے۔ یہ کیسی کشائش ہے جس سے دم ٹھکھا جا رہا ہے اور یہ کیسی کشود ہے جس نے گرہوں پر گرہیں ڈال دی ہیں۔

جو کچھ بھی سوچا گیا ہے وہ بُری طرح سوچا گیا ہے۔ جو ہو رہا ہے وہ بہت بُرا ہو رہا ہے۔ سردھروں نے اپنے چھوٹوں کی چارہ جوئی کے ٹالنے پر ایکا کر لیا ہے۔ اب تو شاید یہ بھی نہیں سوچا جا رہا کہ سوچنا کیا تھا۔

ثروت مندوں کو مژدہ ہو کہ حاجت مندوں نے بھنگ پی رکھی ہے اور اب انھیں کسی چیز کی حاجت نہیں رہی۔ محتاجی نے قابل رشک استغناسیکھ لیا ہے۔ منعموں کو نوید دی جائے کہ فاقہ کشی نے روزہ رکھ لیا ہے۔ دراصل بھوکوں کو بہکا دیا گیا تھا۔ اب انھوں نے سر جھکا کر سوچ بچار کیا تو معلوم ہوا کہ بھوک لگ ہی نہیں رہی تھی۔ یہ روایت ہی غلط تھی کہ لوگ محرومی

میں جتلا ہیں کہ خود مجزوموں نے اس کی تردید کر دی ہے۔

کیا ان بستیوں نے اس لیے آسمان سر پر اٹھایا تھا کہ اوندھے منہ زمین پر آ رہیں۔ جس بندوبست کے خلاف بڑی چنچناہٹ تھی، اب کس طرح سہارا جا رہا ہے۔ کیا اب یہ سوچنے کی فرصت باقی رہی کہ جو کچھ ہو رہا ہے اس سے کس کا بھلا ہو گا؟ دیاروں کے مدتدوں اور شہروں کے شہرت مداروں پر قد و حال کی کیفیت طاری ہے۔ کچھ معلوم نہیں کہ کون کس کے حق میں بول رہا ہے۔ کچھ سمجھ میں نہیں آتا کہ کس کو کس سے شکایت کرنا چاہیے۔

یہ تمیز مشکل ہے کہ اس ٹھپ اندھیرے میں کس کا گریبان کس کے ہاتھ میں ہے۔ دماغ ماؤف ہیں اس لیے کہ اصل غایت کو بڑی دیدہ دلیری کے ساتھ بھٹا دیا گیا ہے۔ ان جھنجھلاہٹوں کی سرنوشٹ کیا ہوگی جن میں رعایت دی گئی ہے تو غصب کرنے والوں کو۔ اس پر خاش اور پیکار کا انجام کیا ہوگا جس میں پناہ دی گئی ہے تو غبن کرنے والوں کو۔

عالمی ڈائجسٹ، اپریل 1971

(یہی انشائیہ سسپنس نومبر 2000 میں بھی شائع ہوا)



# خیرِ شامل

زمین پر انسان کا مقصوم کیا ہے؟ آخر کار موت؟ پر کیا اس سے پہلے ایک ایسی زندگی جس کو انسان نے خود ہی اپنے لیے ایک بے حاصل ابتلا اور ایک رسوا کن مشقت بنا لیا ہو۔ کیا صرف ایک ایسی ورزش جس سے جوڑ جوڑ دکھنے لگے۔ فقط ایک ایسی آزمائش جو حلیہ بگاڑ ڈالے؟ موت سے پہلے کتنی موتیں اور ہلاکت سے پہلے کتنی ہلاکتیں ہیں جنہیں انسان نے بڑی کد و کاوش کے بعد اپنے لیے خلق و ابداع کیا ہے۔

مسابقت کا ایک ناپیداکنار میدان ہے جس میں انسانوں کا ایک ناشدنی ہجوم بڑی طرح دوڑ رہا ہے اور بڑی طرح ہانپ رہا ہے۔ یہ نہ مانیں پر اُن کے پیروں میں چھالے پڑ گئے ہیں اور انٹریاں گلے میں آ گئی ہیں۔ پر اُن میں سے کوئی بھی اپنے اوسان میں نہیں ہے۔ دُغل و دروغ کے اس طول و عرض میں جو ذرا قریب سے چلے گا وہ کچلا جائے گا۔ دوڑتے رہو اس دوڑ میں سب سے آگے نکل جاؤ، پر کیا اپنے آپ سے بھی آگے نکل سکو گے؟ تم اندھے نہ ہوتے تو دیکھ سکتے کہ اس دوڑ میں تم پیچھے کی طرف کس قدر دُور جا پہنچے ہو۔ دانش مند موجود ہیں اور دانش مفقود۔ کوئی سمجھے تو کیا سمجھے اور کوئی سمجھائے تو کیا سمجھائے۔ مسابقت، حق ناشناسی، سفلگی، بے حیائی، بے غیرتی، ہتک حرمت اور کمیٹنگی کے اس پُر غبار اور پُر غوغا میدان میں شنوائی کے کان بہرے اور بینائی کی آنکھیں اندھی ہو گئی ہیں۔ اس عالم میں ہر متفلس یہ گمان کر رہا ہے کہ میرے سوا کوئی دوسرا موجود ہی نہیں ہے اور اپنی جگہ دُست ہی گمان کر رہا ہے۔

ہاں! یہ ایک ایسی تجارت گاہ ہے جہاں زید کو اپنی منفعت کے لیے بہ ہر قیمت عمرو کو ضرر پہنچانا ہے، خواہ یہ ضرر اپنے نفس میں پورے معاشرے یا پورے جملہ انسانیت ہی کا ضرر کیوں نہ ہو۔ یہاں کا ہر اثبات باقی سب کی نفی پر قائم ہے۔ پس اگر یہاں کوئی یہ چاہتا ہے کہ دوسرا اس کے راستے سے ہٹ جائے تو کیا غلط چاہتا ہے؟ اُسے اس کے سوا اور چاہنا بھی کیا چاہیے؟ اگر ایک شخص دوسرے شخص کے لیے ہر وقت بداندیشگی اور دُشمنی میں مصروف ہے تو ہم اور تم اس پر اپنا دل جلا کر اس کا کیا بگاڑ لیں گے؟ ہاں! یہ سمجھنے کی کوشش کرو کہ ان تمام باتوں کی علت کیا ہے۔

تاریخ کی جس کال کو ٹھری میں تم محصور ہو، وہاں ہر طرف کالک اڑ رہی ہے، تمہارے لیے اس کے سوا اور کیا چارہ ہے کہ اپنے ہاتھوں سے اپنا منہ چھپائے رہو۔ پر ہے یہی کہ ایسے میں روسیاء سے بچنا بہت مشکل ہے۔ ہاں ایک فرسودہ سی بات ہے جو شنیدنی ہے اور وہ یہ کہ چہرہ سیاہ ہو تو ہو مگر دل سیاہ نہ ہو۔ پر یہ ایک خیر شخصی ہے کہ مثلاً تم روسیاء سے بچ جاؤ یا تمہارا دل سیاہ نہ ہو اور جس شر کا ابھی مذکور تھا اس کا مداوا خیر شخصی میں نہیں، خیر شامل میں ہے۔ پس سوچا جائے کہ خیر شامل کا حصول کس طرح ممکن ہے؟

عالمی ڈائجسٹ، جون 1971

(یہی انشائیہ سسپنس، اکتوبر 2000 میں "خیر کامل" کے عنوان سے شائع ہوا)

## انسان کا شیطان

ایسا ہے کہ جرم ہمارے معاشرے میں ایک امرِ عادی بننا چاہا ہے۔ انہوں نے ایک خوش مذاقی اور قتل نے ایک خوش فعلی کی حیثیت اختیار کر لی ہے اور جو لوگ اس کی استطاعت نہیں رکھتے وہ سُن کر محفوظ ہوتے ہیں۔ جہاں خود پسندی اور خود پنداری کے سوا ہر چیز باطل ٹھہرے وہاں یہ نہ ہوگا تو اور کیا ہوگا۔ جہاں زبردستی سب سے بڑی فضیلت قرار پائے وہاں ایسے تماشے نہ ہوں تو کیسے نہ ہوں۔

خود پروری خود پنداری اور زبردستی کے بہت سے مسلک اور بہت سے مشرب ہیں اور ان میں سے ہر مسلک اور ہر مشرب ہمارے معاشرے میں فروغ پا رہا ہے۔ جسم روندے جاتے ہیں، زوہیں کھلی جاتی ہیں، عزت نفس کو ٹوٹا جاتا ہے اور ان تمام باتوں کو اس طرح قبول کیا جاتا ہے کہ جیسے یہ سب کچھ معمول کے عین مطابق ہو۔ یہی نہیں کہ اب بُرائی کے خلاف احتجاج نہیں ہوتا بل کہ بُرائی اب ایک کاروبار بن گئی ہے اور اس کاروبار کے فروغ کے لیے ہمیں بُرائی سے لطف اندوز ہونے کی ترغیب دی جاتی ہے۔

انسان کے اندر جو شیطان چھپا ہوا تھا اب وہ ارتکاب اور تجاوز کے راستے دکھاتا ہوا اس کے آگے آگے چل رہا ہے۔ خیرہ سری اور خیرہ چشمی نے جو قبول عام حاصل کیا ہے وہ ہم بھی دیکھ رہے ہیں اور تم بھی دیکھ رہے ہو۔ اور یہ اس لیے ہے کہ ہم نے عمر بھر سے اپنے معاشرے کو ظلم کے لیے سازگار اور عدل کے لیے ناسازگار پایا ہے۔ کیا ہم نہیں دیکھتے کہ جو زندگی میں حدود سے تجاوز کرتا ہے وہ فائدے میں رہتا ہے اور جو حدود میں رہتے ہیں وہ مارے جاتے ہیں۔



جو زندگی ہم گزار رہے ہیں اور اصل اس کی نہاد اور بنیاد ہی میں خرابی پائی جاتی ہے۔ یہ وہ خرابی ہے جسے اس خرابی کا کاروبار کرنے والے اور اس سے منفعت اندوز ہونے والے عین فطرت ثابت کرتے آئے ہیں۔ اسی ”عین فطرت“ امر نے زندگی کی فطرت کو مسخ کر کے رکھ دیا ہے اس لیے ہر چیز اپنی ضد اور ہر شکل اپنا عکس ہو کر رہ گئی ہے۔ چناں چہ جو صحیح ہے وہ غلط قرار پایا ہے اور جو غلط ہے وہ صحیح۔

یہ صورت اپنے حال پر رہے گی یہاں تک کہ اس خرابی کا دفیعہ نہ کیا جائے اور انسان کے اس شیطان کی گردن نہ ماردی جائے جو اسے ظلم اور ضلالت کی وادیوں میں بھٹکاتا پھر رہا ہے۔

عالمی ڈائجسٹ جولائی 1971

## نقل

ایک انگریزی فلم کے دوران پاکستان کی ایک آراستہ و پیراستہ بیٹی یہ جاننے کے لیے بے تاب تھی کہ پاکستان اور انگلستان کے درمیان کھیل کا جو مقابلہ ہو رہا ہے اس کا انجام کیا ہوا۔ اسی نزدیکی میں ایک شخص نے جو ٹرانزسٹر سے کان لگائے کھیل کی رُوسیداد سن رہا تھا بتایا کہ پاکستان ہار گیا۔ اور پھر اُن تر و متد اور ار جند ہستیوں کے دلوں میں ۱۸۵ء کا دکھ تازہ ہو گیا۔ مغرب کے مقابلے میں مشرق کی بے حرمتی کا داغ پھر جل اُٹھا۔

ہم جس بود و ماند میں قائم ہیں اس میں انگلستان نے ہارنا تو ہارنا جیتنا بھی ہارنا ہے۔ کہتے ہیں کہ ایک یوز نے نے ایک انسان سے یہ شرط بدی کہ جو فلاں انسان کی ہو بہ ہو نقل اُتار دے وہ اس پیڑ کے سارے پھلوں کا حق وار ہو گا۔ یوز نے اس نقل میں جیت گیا اور خوش خوش اپنے باپ کے پاس گیا۔ باپ نے کہا: اے میرے بیٹے! یوز نے کا انسان کی نقل اُتارنے میں انسان سے جیت جانا کیا تیرے خیال میں جیتنا ہوا؟

تمہارا ہر کام اور ہر کھیل مغربی ہے۔ پس تم ہارے تو کیا اور جیتے تو کیا؟ بل کہ دکھ تو یہ ہے کہ تم ان کی نقل اُتارنے میں کبھی کبھی جیت بھی جاتے ہو۔ اے قوم! تیری مسخرگی دیکھنے کے قابل ہے۔ تیرا قومی احساس اب صرف کھیلوں کے میدان میں بیدار ہوتا ہے۔

ہم دانش وروں کے اُس فطانت نصاب اور حکمت مآب گروہ سے تعلق رکھتے ہیں جنہوں نے جراثیم کے ”قومی شعور“ پر خطبات دینے کی اہم ذمہ داری قبول کر رکھی ہے۔ جو حشرات کے ”تہذیبی شخصیات“ کے باب میں داد و تحقیق دیا کرتے ہیں۔ جراثیم کا قومی شعور حشرات الارض کے تہذیبی شخصیات..... ایک کیڑا میز پر جھکا ہوا مشرق کے عظیم ادبی ورثے

پرانگریزی میں مضمون لکھ رہا ہے۔ ایک مکوڑا دیوان غالب ہاتھ میں لیے ہوئے چاچا کی دھن میں بحر ہزج کی سرپرستی کر رہا ہے۔

تم کیا اور تمہارا احساس کیا۔ تمہاری حیثیت کیا ہے۔ جب نہیں ہو تو کیوں کان کھائے جاتے ہو۔ ذرا اپنے آپ کو ہٹھو کر تو دیکھو۔ دیکھا تم نے۔ یہ کچھ اور ہے۔ اپنے سراپا پر نظر ڈالو۔ یہ کسی اور کی شکل ہے۔ تم جو پچھتے ہو اس کی شیرینی اور ترشی پر تمہارا کوئی حق نہیں۔ تمہارے کان دوسروں کے لیے سنتے ہیں۔ تمہارا شامہ دوسروں کے لیے سونگھتا ہے۔ تمہارا لمس غلام تمہاری بصارت غلام تمہارا مذاق غلام تمہاری سماعت غلام تمہارا مشام غلام..... تمہیں وقت نے وہ مار ماری ہے کہ تمہارا اخلیہ بگڑ گیا ہے۔ تمہارا دماغ ماؤف ہو گیا ہے۔ تمہارے ہونے کی اب محض ایک ہی دلیل رہ گئی ہے اور وہ یہ کہ تم جگہ گھیرتے ہو۔ مشرق قائم و دائم ہے کہ چشم بد دور..... مشرق میں طول عرض اور عمق پایا جاتا ہے خدا اس حجم کو قائم و دائم رکھے۔

عالمی ڈائجسٹ اگست 1971

(یہی انشائیہ سسٹس، فروری 2006 میں "مشرق" کے عنوان سے شائع ہوا)



## اجتلا

جہاں تم ہو وہاں انسانیت گندی اور گھناؤنی بیماریوں میں پڑی سڑ رہی ہے، افلاس اس کی ہتھی سے لگا بیٹھا ہے اور اس کا لہو چوس رہا ہے اور محرومی اس پر جھگی ہوئی اس کے پھوڑوں سے رستی ہوئی پیپ چاٹ رہی ہے اور اس کے بیمار وار ہیں کہ اپنے سانس روکے ہوئے دور کھڑے ہیں اور اگر کوئی پاس سے گزرتا بھی ہے تو اپنی ناک پر ہاتھ رکھ کر۔ اطراف و جہات میں سمیت سرایت کر چکی ہے ایسے میں کسی احتیاط سے بھلا کیا ہوگا؟ تم بد روزگاری میں مقیم ہو اور بیماری میں متوطن۔ جہاں فضا کو عارضہ لاحق ہو اور ہوا علیل ہو گئی ہو وہاں کس کی خیریت مزاج دریافت کی جائے گی۔ مہلکے میں سانس روکا تو کیا اور سانس لیا تو کیا؟

یہ بیماریاں نسلوں سے پالی جاتی رہی ہیں اور یہ پھوڑے زمانوں سے پک رہے ہیں۔ جنہوں نے اس کیفیت کا رونا روایا انھیں ہمیشہ عافیت دشمن کہا گیا اور کہا گیا کہ یہ تو مقسوم ہے اور مقسوم سے کس نے سرتابی کی ہے اور یہ بھی کہ صحت کے لیے ضروری ہے کہ اس کے پہلو میں بیماری بھی پائی جاتی ہو اور ایسے بھی جالینوس ہیں جنہیں جو نسخے بہت زیادہ عزیز ہیں وہ صرف انھیں کو استعمال کرانا چاہتے ہیں، خواہ بیماری کی نوعیت کچھ بھی ہو۔

بے لاگ تشخیص، بے باک تجویز اور بے لوٹ علاج کے بغیر بیمار کی صحت اور اپنی عافیت کی اُمید باندھنا ہوس ناکی ہے۔ قریب ہے کہ یہ ہوس ناکی خود تمہیں اس حال تک پہنچا دے کہ دنیا تمہاری عیادت کرے، یہاں تک کہ تعزیت فرض ہو جائے۔ مگر تم ہو کہ اصل علاج کو طرح طرح سے ٹالنا چاہتے ہو اس لیے کہ اس علاج میں بیمار سے زیادہ بیمار واروں

کو پرہیز کرنا پڑے گا۔ پس وہ کچھ ایسے نسخے استعمال کرانے پر زور دیتے ہیں جن میں بیمار کو پانی کے ساتھ سفوف پہنا نکلنے اور تیمارداروں کو معجونیں اور مرتے چائے کی ہدایت کی گئی ہو۔ وہ مرض تشخیص کیا گیا ہے جس کے علاج سے بیمار کو شفا کے بجائے تیمارداروں کی تنومندی میں اضافہ ہو۔

پر کیفیت حال کچھ ایسی ہے کہ اگر اب بھی بیماری کا صحیح علاج نہ ہوا تو پھر سب ہلاکت میں پڑیں گے اور یہ دامن وراثت سب کو چاٹ جائے گا۔

عالمی ڈائجسٹ ستمبر 1971

(یہی انشائیہ سسپنس جولائی 2008 میں بھی شائع ہوا)

## ٹھٹھول

اس قوم کے ساتھ ایک ٹھٹھول کیا جاتا رہا اور کیسا ٹھٹھول ایسا کہ آخر یہ ایک ٹھٹھول ہی بن کر رہ گئی۔ کہنے کی باتیں بہت سی ہیں پر فراز نشیں سماعتوں کی سطوت و سلطنت نے ہمیشہ وہی کچھ سنتا چاہا جو اسے خوش آتا ہو۔ سچ کی بہت سی تعریفیں کی گئی ہیں پر یہاں سب سے زیادہ مقبول تعریف یہی رہی ہے کہ سچ وہی ہے جو ہم سنتا چاہتے ہوں سو جب معاملت یہی ٹھٹھیری تو پھر اس کی پوری پوری قیمت بھی ادا کرو۔ جو گانٹھ کے پورے خواہشوں اور خود مرادیوں کے بازار میں مول ٹھٹھیرانے نکلے تھے وہ مول توڑتے تو کہاں تک؟ کوئی مول تو لگاتا ہی تھا کچھ تو گانٹھ سے جاتا ہی تھا۔ اپنی گانٹھ سے یا دوسروں کی گانٹھ سے۔ سو اس سودے میں جو کچھ گیا وہ قوم کی گانٹھ سے گیا۔

ماضی میں کیا ہوا؟ کیا نہیں ہوا۔ حالات خود بخود خراب نہیں ہوئے، انھیں پوری دل جمعی اور تن وہی کے ساتھ خراب کیا گیا۔ اور یہ سلسلہ حالات کے عقب میں دور تک پہنچتا ہے۔ ملک کو آزاد ہوئے ابھی برس ہی کے گزرے تھے کہ بد باطنوں کے ہاتھوں اس قوم کے بُرے دن آ گئے۔ غیروں کے وظیفہ خوار لٹکوں اور خطاب یافتہ لقمہ زروں نے 'سفلگی' سفلہ پروری اور سیاست گری کے چکلے میں اپنا کاروبار شروع کر دیا۔ چوروں، سینہ زوروں، دھاندل بازوں اور دھاڑیوں کی وہ دھاڑ کی دھاڑ اپنے اڈوں سے باہر جھپٹ پڑی جو بیرونی لٹیروں کا بار دانہ ڈھویا کرتی تھی اور اس کے ساتھ ہی خباثتوں اور خیانتوں کے وہ ننگرے خطیب بھی ڈکارتے اور ڈگ بھرتے ہوئے آن موجود ہوئے جو اس ملک کے میلاد سے پہلے اس کی بدخواہی اور بدگوئی میں نام پیدا کر چکے تھے۔ اور پھر ایسا ہوا کہ جو لوگ



تاریخ کی عدالتِ عالیہ کے کٹھرے میں کھڑے کیے جاتے وہ فیصلہ صادر کرتے ہوئے دکھائی دیے اور جن کی مشکلیں کسی جانا چاہیے تھیں، اُن کی سلامی اتاری گئی۔ پھر کیا ہوا؟ پھر یہ ہوا کہ اُن سب نے مل کر اُس چھیل چھیلی چھال کی دلائی کا پیشہ اختیار کیا جس کا نام بٹ ماری اور سرمایہ داری ہے۔

جمہور کی آنکھوں میں ڈھول جھونکی گئی اور عجیب عجیب خیلوں اور بہانوں سے ملک کو خاص طبقوں اور طاقتوں کی جاگیر بنا دیا گیا۔ جنھوں نے آزادی کی جنگ جیتی تھی انھیں شکستیں نصیب ہوئیں اور جنھوں نے آزادی کی راہ میں روڑے اٹکائے تھے وہ بست و کشاد کے منصوبوں پر فائز ہوئے۔ جمہور کی کسی بھی بات کو نہ سنتا حکمتِ عملی اور اپنی ہر ایک ہٹ دھرمی کو منوانا تدبیر قرار پایا۔ اس کیفیت نے عوام کے ایک حصے کو مایوس اور دوسرے کو مادُف کر کے رکھ دیا اور پھر کس حد تک!

ایسا تھا سو وہ کچھ ہوا جو ہوا۔ اب کیا سوچا ہے؟ وہ کیا تھا جو ہونا چاہیے تھے اور نہیں ہوا اور وہ کیا ہے جو ہونا چاہیے اور نہیں ہو پا رہا.....؟

عالمی ڈائجسٹ اکتوبر 1971

## خسارہ

راستی راستائی اور راستینی تلاش کرنے والوں کے لیے یہ ایک پُر آشوب زمانہ ہے۔ دلوں میں تاریکی پھیلی ہوئی ہے۔ دلیلوں پر درہمی کی اُفتاد پڑی ہے اور دانش پر دیوانگی کے دورے پڑ رہے ہیں۔ نیکی اور بدی اس طرح کبھی خلط ملط نہ ہوئی تھیں۔ ادھر یا ادھر جدھر بھی دیکھو ایک ہی سا حال ہے۔ تیرہ درونی نے اپنی دستاویز درست کی ہے اور کبھی کبھج رائی اور کج روی کا دستور جاری کیا گیا ہے۔ جو سمجھانے والے تھے وہ اپنے افادات کی مجلسوں میں بُرائی سمجھا رہے ہیں۔ بُرائی سوچی جا رہی ہے اور بُرا چاہا جا رہا ہے۔ خیال اور مقال کی فضا اس قدر زہرناک کبھی نہ ہوئی تھی۔ انسانی رشتے اتنے کم زور کبھی نہ پڑے تھے۔

ایک اور فتنہ برپا ہوا ہے وہ ادھوری سچائیوں کا فتنہ ہے۔ اس نے انسانیت کی صورت بگاڑ کر رکھ دی ہے۔ ایک آنکھ ایک کان ایک ہاتھ اور ایک ٹانگ کی انسانیت زندگی کے حسن تناسب کا نادر نمونہ ٹھہری ہے۔ یہی وہ انسانیت ہے جس کے باعث اس دور میں ہماری تاریخ کے سب سے بدترین واقعات ظہور میں آئے ہیں۔ گمان گزرتا ہے کہ یہ انسانوں کی نہیں انسانوں کی دنیا ہے اور ہم سب ناس ہیں جسے دیکھو وہ غیر انسانی لہجے میں بولتا ہوا سنائی دیتا ہے۔

سماعتوں پر شیطانی شطیحات نے قبضہ جمالیا ہے۔ یہاں جو بھی کان دھر کر سن رہا ہے وہ کانوں کے گناہوں کا مرتکب ہو رہا ہے۔ سو چاہیے کہ ایسے میں نیک سماعتیں اعتزال اختیار کریں۔ اپنی نیّتوں کی نیکی پر سختی سے قائم رہو اور اس کی ہر حال میں حفاظت کرو کہ تمہارے پاس یہی ایک متاع باقی رہ گئی ہے اور یہی تمہاری سب سے قیمتی متاع بھی ہے۔

نفرتوں کی گرم بازاری اور محبتوں کی اس قحط سالی میں دکھی انسانیت کے دکھ اور بھی بڑھ گئے ہیں۔ اس بیمار کے بیمار داروں اور غم گساروں کی تعداد آہستہ آہستہ کم ہوتی جا رہی ہے۔ اچھائی اور برائی میں ایک عجیب معاملت ہوئی ہے اور وہ یہ کہ انھوں نے اپنے ناموں کا آپس میں تبادلہ کر لیا ہے۔ اب ہر چیز اپنی ضد نظر آتی ہے۔ علم، جہل پر سمجھ گیا تھا اور جہل، علم کے خطاب پر نئی طرح لوٹ پوٹ تھا۔ سودوئوں ہی نے ایشا سے کام لیا۔

انسان کو اس دور میں وہ وہ منقعتیں حاصل ہوئی ہیں جن پر ہر دور کا انسان رشک کرے۔ پڑا اس کا خسارہ بھی اسی قدر شدید ہے اور وہ یہ کہ انسانوں کے اس انبوہ میں خود انسان ناپید ہو گیا ہے۔ جس مزاج اور جس قماش کی دنیا میں ہم رہتے ہیں، اس کا حال تو یہی ہے اور یہی ہونا بھی تھا۔ کونکے کی کمائی کا لک کے سوا اور کیا ہے؟ اندرائن کے پیڑ سے کیا کبھی انگور کے خوشے بھی توڑے گئے ہیں؟

عالمی ڈائجسٹ نومبر 1971

(یہی انشائیہ سسٹن اگست 2001 میں "بوا خسارہ" کے عنوان سے شائع ہوا)



## اُمید

یہ ملک اپنی زندگی کے سب سے زیادہ نازک اور سنگین دور سے گزر رہا ہے۔ جو حالات پیش آ چکے ہیں وہ کبھی پیش نہ آئے تھے۔ حادثے اپنے جڑے کھولے کھڑے ہیں، ایسے کہ اُن کی کچلیاں تک دکھائی دے رہی ہیں۔ ایسے میں لازم ہے کہ ہم عصیانیت اور جذباتیت میں مبتلا نہ ہوں اور ہوش مندی اور حکمت سے کام لیں۔ جو لوگ لوگوں کی رائے اور رویت پر اثر انداز ہوتے ہیں انھیں چاہیے کہ وہ متانت اور معقولیت کی تلقین کریں اور حالات کا صحیح اور اک پیدا کرنے کا فرض انجام دیں۔

افراد کو اپنے منافع، جماعتوں کو اپنی اغراض اور خاص طور پر رعایت یافتہ طبقوں کو اپنے مفادات سے بلند ہو کر معاملات پر سوچنے اور فیصلہ کرنے کی سعی کرنا چاہیے۔ مقبول باتوں سے زیادہ معقول باتیں کرنے کی عادت ڈالنا چاہیے۔ صورت حال ہم سے اب کچھ زیادہ ہی حقیقت پسندی کا مطالبہ کر رہی ہے۔ اگر ہم نے اس مطالبے کو پورا نہ کیا تو یہی طرح زک اٹھائیں گے۔

واقعات نے ہمیں اتنے سبق دے دیے ہیں کہ اُن کے بعد ہم میں سے ہر شخص اپنی جگہ اب ایک فاضل کامل ہو گیا ہے۔ دنیا کے کسی گروہ کی علمی پیاس وقت نے اس طرح نہ بجھائی ہوگی جس طرح ہماری۔ ہم نے حوادث کی درس گاہ میں جو اتنا کچھ کسب کیا ہے اب اس سے فائدہ اٹھانا چاہیے۔

پُر فساد نیتوں اور قتل انگیز نعروں نے ہمیں فحشیتوں اور ہلاکتوں کے سوا اور کیا دیا؟ سوچنے کی صلاحیت باقی ہے تو سوچو سمجھنے کی سکت رہی ہے تو سمجھو۔ تمہاری سرگزشت دنیا کی

سب سے زیادہ عبرت ناک سرگزشتوں میں سے ایک ہے اور سب سے زیادہ عجیب واقعہ یہ ہے کہ یہ سرگزشت تم نے تاریخ کے صفحات پر اپنے ہی خون اور اپنی ہی خوں چکاں انگلیوں سے رقم کی ہے۔

اور سچ تو یہ ہے کہ ہمیں اپنے معاملات کی سنگینی کا ابھی پوری طرح اندازہ بھی نہیں ہے ہوتا تو بعض امور میں ہمارا رویہ ذرا مختلف ہوتا۔ بہر حال اس موقع پر یہ امر اطمینان کا سبب ہے کہ صدر مملکت نے عوامی نمائندوں کو جلد ہی اقتدار منتقل کرنے کا فیصلہ کیا ہے۔ سب سے زیادہ مناسب بات یہی ہے کہ اب فوج ملک داری کی ذمہ داری سے سبک دوش ہو جائے۔ خوش بخت ہیں وہ لوگ جو ٹھوکریں کھا کر آخر سنبھل جاتے ہیں، خوش نصیب ہیں وہ گروہ جو بھٹکتے بھٹکتے آخر راہ پر آ جاتے ہیں۔ اُمید انسانوں کی سب سے بڑی پونجی ہے۔ یہ بے مائیگی کا آ سرا اور بے نوائی کا سہارا ہے۔ سو ہم نے بھی اسی کا دامن تھاما ہے۔ اس بات کی اُمید کہ ٹھوکریں کھانے والے آخر سنبھل جائیں گے اور بھٹکنے والے آخر راہ پر آ جائیں گے۔

عالمی ڈائجسٹ دسمبر 1971

## آخری مہلت

وقت نے ہمارے باب میں اپنا فیصلہ صادر کر دیا، ہم نے شکست کھائی اور پھر کیسی شکست۔ ایسی شکست تو دشمنوں کو بھی نصیب نہ ہو۔ ہمارے سر جھک گئے، ٹھک کا دیے گئے، جھکوا دیے گئے، ہمارے پرچم گر گئے، گرا دیے گئے، گروا دیے، تمہیں تمہارے رہ نماؤں نے، گم راہ حکم رانوں نے، روسیہ اور دولت مندوں نے تباہ کیا۔ تمہاری بستیوں میں نیکی اور بدی کی تمیز اٹھ گئی تھی۔ عدل و ظلم کے درمیان کوئی امتیاز باقی نہ رہا تھا۔ تمہارے سودا گروں، منصب داروں اور حکم رانوں نے مشرقی بنگال کو اپنی حرص و ہوس کی چراگاہ اور اپنی چیرہ دستیوں کی آزمائش گاہ بنایا اور وہاں کے لوگوں کے احتجاج پر کان نہ دھرے ان کی جھونجلیں بڑھتی گئیں اور جھنجھلاہٹیں آہستہ آہستہ بھڑکتی رہیں۔

ایسے میں انھیں ہر وہ شخص نجات دہندہ ہی نظر آتا، جو اٹھنے اور انھیں جوش دلائے سو ایسا ہی ہوا۔ سرمایہ داروں کا ایک پُر جوش اور علاقہ پرست پروردہ اُن کا پیغمبر بن گیا۔ یہ ہمارے زمانے کا ایک عبرت ناک تسخّر ہے کہ جس مجیب کو تمہارے مددگاروں کے بگاڑنے بنایا، امریکا نے اُسے روس نے گلے لگایا۔ تمہارے عالی شان لوگوں نے ایسی دھاندلی مچا رکھی تھی کہ اس کے خلاف قاتل بھی احتجاج کرنا تو مسیحا کہلاتا اور یہی ہوا بھی۔

بستیوں میں غصے بوئے گئے تھے، سوا انتقام کا ناگیا۔ کیا یہ سب کچھ اچانک ہوا ہے؟ مگر ہوش کسے تھا، کہنے والوں کی سُختا کون تھا۔ پاکستان کی بیماریوں کے علاج کی بات، پاکستان کے نظریے کے خلاف سمجھی گئی۔ آسمان پر داز سیاست کے بد باطن مفتیوں نے فتنہ انگیز فتوے دیے۔ اس ملک کے بانیوں کی نسل کے امانت فروش سیاست دانوں نے غائبوں اور



غاصبوں کی دلائی کی۔ اور یہاں بھی فتنے پھیلانے اور وہاں بھی۔

تمھارے ہوس پیشہ اور فرعون اندیشہ آمروں اور امیروں نے اپنی بد مستی میں اُن بے قصور مجبور اور محصور لوگوں کے انجام کو بھی نظر میں نہ رکھا جو وہاں آباد ہو گئے تھے بل کہ انھیں اپنی اشتعال انگیز سیاست میں ملوث کیا۔ اُن سیدھے سادے سکونت گزینوں کو وہ نکتے سکھائے اور ان سے وہ باتیں کہلوائیں جو ماحول اور ناراض مقامیوں کو اور غصہ دلائیں اور اس طرح اُس فریب خوردہ گروہ کو کہیں کا بھی نہ رکھا۔ سو وہاں جب بھی ظالموں کے خلاف غیظ و غضب بھڑکا تو سب سے پہلے یہ خوں گرفتہ گروہ ہی اس کا نشانہ بنا۔ یہ ایسی بدنام اور بد انجام سیاست تھی کہ اس کے باعث مظلوم تک ظالم کہلائے اور مقتول تک قاتل قرار پائے۔ اسی سیاست کے نتیجے میں آخر کار ہم پر بدکاروں اور لفتنگوں نے حکومت کی اور طوائفوں اور ان کے دھکڑوں اور دلاؤں نے ہمارے معاملات طے کیے۔

جب انتخابات کے بعد حکمرانوں کی بدنیتی کے خلاف وہاں احتجاج بھڑکا اور وہاں کے بد باطن خطیبوں نے محروم عوام کو گم راہ کر کے علاقوں اور لہجوں کے خلاف اور بھی نفرت پھیلانی اور انتقام کی آگ بھڑکائی تو زمین کا یہی بدنصیب گروہ اُس آگ کا ایندھن بنا۔ حالات خراب سے خراب تر ہوئے اور یہی ہمارے حکمرانوں کی خواہش بھی تھی۔ سو وہاں فوج مسلط کر کے کشت و خون کا بازار گرم کیا گیا۔ اس وقت یہاں کیا ہوا؟ اعتراف کرنا چاہیے کہ یہاں لوگوں نے خوشی سے بغلیں بجائیں۔ ہم اُن دانشوروں کو جانتے ہیں جن کے چہرے اس قتل و خونریزی کا حساب لگاتے وقت خوشی سے دکتے نظر آتے تھے۔ مقتولوں کی تعداد جتنی زیادہ بتائی جاتی تھی پاکستان کے استحکام پر اُن کا یقین اتنا ہی بڑھتا تھا۔ ایک شخص کہتا تھا کہ فوج نے دولاکھ آدمی ٹھکانے لگا دیے تو دوسرا بد مزہ ہو کر اس کی تردید کرتا تھا کہ تمہیں کچھ خبر نہیں دس لاکھ قتل کیے گئے ہیں اور پھر اطمینان نفس اور تہنیت کی کیفیت میں دوسری روایت کو اتفاق رائے کے ساتھ صحیح تسلیم کیا جاتا تھا۔ یہ شیطانی خواہشوں کی ہوس ناکیوں اور عنیاشیوں کا دور تھا۔ یہ ذہنوں کو ماف اور عقلوں کو مجبوظ کر دینے والا زمانہ

تھا۔ یہ ایسا زمانہ تھا جب بڑی باتیں ہی نہیں اچھی باتیں بھی عام طور پر بڑی نیت ہی سے ہی جاتی تھیں جیسے یہ بات کہ اقتدار مجیب الرحمن کے حوالے کر دیا جائے۔ یہ بات کوئی کسی نیت سے کہتا تھا اور کوئی کسی نیت سے مگر دولت مندوں کے شکست خوردہ دلائل یہ بات اسی لیے کہتے تھے کہ وہ فیصلہ بے اثر ہو جائے جو مغربی پاکستان کے عوام نے ۱۹۷۰ء کے انتخابات میں کیا تھا۔

پھر ہندوستان، مشرقی بنگال کا حمایتی بنا اور روس ہندوستان کا حمایتی۔ اور تمہارا مشرق بھی ہلاکتوں کی لپیٹ میں آ گیا اور مغرب بھی۔ ہماری سرحدیں ہمارے خون سے لہو لہان ہو گئیں اور پھر ہم سے ہتھیار ڈلوادیے گئے۔ یہ ہتھیار اتنی بڑی فوج نے ڈالے جس کے ذریعے ملک فتح کیے جاسکتے ہیں۔

ہم مشرقی بنگال میں روند ڈالے گئے۔ ہمارے لوگ وہاں ابھی تک مرگ و ہلاکت کے گھیرے میں ہیں۔ ہمارے جو لاکھوں آدمی مار ڈالے گئے اُن پر آنسو بہانا بھی شاید خلاف مصلحت ہے۔

ہائے وہ بدنصیب موت جس کی تعزیت بھی نہ کی جاسکی۔ ہائے ہلاکتوں کے حصار میں گھرے ہوئے وہ بد بخت جنہیں تسکین پہنچانا بھی ہمارے بس میں نہیں۔ یہ تھی ہماری سرگزشت اور یہ تھی ہماری سرنوشت جو اس حرام کار اور ہلاکت انگیز سیاست کے قلم سے رقم ہوئی جسے مذہب کی طرح مقدس قرار دیا گیا تھا۔

اب تو ہوش میں آ جاؤ اب تو فتنہ پرور باتیں مت کرو۔ اب تو وہ حرکتیں چھوڑ دو جنہوں نے تمہارے وجود کا خلیہ بگاڑ کر رکھ دیا۔ جو رہ گیا ہے اسی کو بچالو۔ یہ آخری فرصت ہے۔ یہ آخری مہلت ہے۔ یہ بہترین مہلت ہے۔ اس مہلت کو رائیگاں نہ جانے دو۔ اب تو یہ بتانے کی کوئی ضرورت نہیں رہی کہ یہ مہلت بھی رائیگاں چلی گئی تو اس کا نتیجہ کیا ہوگا۔ تم زمانے کے معتوب و مغضوب گروہ ہو ایک معتوب و مغضوب گروہ کوراتوں اور دنوں کے ساتھ نخرے کرنے کا کوئی حق نہیں۔

تم چاہو تو حالات کا رخ موڑ سکتے ہو اور دیکھو حالات بھی تمہارے لیے سازگار ہو گئے

ہیں۔ اٹھو اور اس معاشرے کی تعمیر کے لیے کمر بستہ ہو جاؤ جس کے راستے میں رکاوٹیں پیدا کرنا ہی تمہارے مقدس رہنماؤں کا دتیرہ رہا ہے۔ مساوات کا معاشرہ محنت کشوں کے اقتدار اعلیٰ کا معاشرہ۔ رہنماؤں سے ہوشیار رہو فقہ انگیز خطیبوں کے بہکاوے میں نہ آؤ۔ ان کے لفظوں کا منتر چل گیا تو پھر تم صفحہ تاریخ سے حرف غلط کی طرح مٹ جاؤ گے غلطیوں سے بچو اور غلطی کرنے والے کو سختی سے ٹوکنا خواہ وہ کوئی بھی ہو۔ اپنی راہ کو دشوار نہ بناؤ اور نہ کسی دوسرے کو اس کی اجازت دو یہاں تک کہ وقت تمہیں یہ مژدہ سنائے کہ لو تم منزل تک پہنچ گئے۔

عالمی ڈائجسٹ جنوری 1972



## دردمندانہ

آج ہم اس گروہ کے خاندان اور خسارے کا حساب لگائے بیٹھے ہیں جس کا وجود ہی بد انجامی، جس کا نام ہی بدنامی اور جس کا سارا کام ہی ناکامی ہے۔ یہ ایک دردمندانہ حساب کتاب ہے سو اُمید ہے کہ اس پر خلوص سے نظر ڈالی جائے گی اور اس کا غلط مطلب نہیں لیا جائے گا۔ اس گروہ کو سابق مشرقی پاکستان میں بہاری کہا جاتا ہے۔ یہ تاریخ کے وہ جذامی ہیں جن سے بستیاں بریت چاہتی ہیں اور قبیلے دامن بچاتے ہیں۔ یہ اسی لیے تھا کہ برمی طرح رد کیے جائیں یہ اسی لیے ہیں کہ راندہ قرار پائیں یا روند ڈالے جائیں۔ یہ وہ طرفہ لوگ ہیں جنہوں نے خود ہی اپنی جڑیں اکھاڑ پھینکیں، اچھا کیا یا بُرا کیا مگر کیا یہی۔ یہ وہ عجوبہ روزگار ہیں جنہوں نے خود ہی اپنے آپ کو منہ کے بل زمین پر گرا دیا۔ اپنی زمینوں پر ان کے پاؤں نہ ٹکتے تھے اور اپنے آسمانوں کو دیکھ کر ان کے کاندھے ڈکھنے لگتے تھے۔ سو اس کی سزا یہی ہے کہ انھیں زمین میں کہیں بھی پناہ نصیب نہ ہو۔ انھیں اپنے گھروں سے بیر تھا، اس کی جزا یہ ہے کہ آج ان کا کوئی گھر نہیں۔

یہ آزاری جہاں بھی جائیں گے وہاں اپنے ہی خلاف سازشیں کریں گے۔ یہ ہمیشہ اپنی گھات میں رہے اور جہاں بھی داؤ پڑا وہیں اپنے اوپر کاری وار لگایا۔ ان کے منہ کو اپنا خون لگ گیا ہے۔ انھیں اپنا وجود ایک آنکھ نہیں بھاتا۔ ان کی سرگزشت تماشا ساز تلخ کامیوں اور مستحکم خیز تیرہ بختیوں کی سرگزشت ہے یہ سلسلہ شروع سے شروع ہوتا ہے۔ جب بڑے صغیر کی قسمت کا فیصلہ ہو رہا تھا تو انھوں نے اپنی آبادیوں کے بجائے ان آبادیوں کے حق میں ہاتھ اٹھائے اور وہاں اپنے لیے کوئی گنجائش باقی نہ چھوڑی۔ اس گروہ کے جو

لوگ وہاں ہیں وہ اب بھی یہیں کی باتیں کرتے ہیں اور جو یہاں آگئے ہیں وہ زمین کی حقیقتوں کے بجائے آسمانی سیاست پر عقیدہ رکھتے ہیں۔

ہاں یہ قریب خوردہ گروہ ہیں۔ انھوں نے پاکستان کی خاطر ہمیشہ دھوکا کھایا اور گزشتہ ۲۳ سال میں عام طور پر انھیں نعروں کی حمایت کی جو بد نیتی کے ساتھ اور قریب کاری کی غرض سے لگائے جاتے رہے۔ انھوں نے اپنی نا فہمی کے باعث ان جماعتوں کا ساتھ دے کر اپنا منہ کالا کرایا جو سیاست کے بازار میں کونکوں کا کاروبار کرتی تھیں۔ وہ ان خطیبوں کے بہکائے میں آتے رہے جن کا پیشہ سرمایہ داری نظام کے لفنگوں اور لیبروں کی دلائی تھا۔ ان کے ذہنوں کو پاکستان کے اصل مسئلوں سے بے خبر رکھ کر پاکستان کے نظریے کے ذریعے موقوف کیا گیا۔ یہ لوگ اپنی ساری کشتیاں جلا کر یہاں آئے تھے اس لیے پاکستان کے وجود اور اس کی بقا کے باب میں زیادہ سے زیادہ یقین کسب کرنا چاہتے تھے یہ یقین ان کو آسمانی سیاست کے پیشواؤں نے زمین کے بجائے آسمان سے فراہم کیا اور زمین کی سچائیوں کو مسترد کر دیا۔ اس طرح وہ ایک زمین دشمن سیاست کے حمایتی قرار پائے اور یہاں کے ہر علاقے میں بدنامیاں کمائیں اس حد تک کہ اگر کوئی ان کے کسی حق کی بات کرے تو اس کی ٹیک نامی بھی خطرے میں پڑ جائے۔

مشرقی بنگال میں انہیں حرام کار حکمرانوں کی بحرمانہ غاصبانہ اور قاتلانہ حکمت عملی لے ڈوبی اور انھیں پاکستان کے ان ”محافظوں“ ”مجاہدوں“ اور ”غازیوں“ کے باعث زک اٹھانا پڑی۔ غرض پاکستان کی سیاست کو ایک فدیہ چاہیے تھا سو یہ اس کا فدیہ قرار پائے۔ یہ ہے اس گروہ کی سرنوشت جو نہ گھر کا رہانہ گھاٹ کا حادثے ان کا نصاب ہیں اور تباہیاں ان کا نصیب۔ اگر کسی کی زندگی پر بیک وقت رویا اور ہنسا جاسکتا ہے تو وہ اس گروہ کی زندگی ہے۔

جب مشرقی بنگال میں فوج نے ہلاکتوں کا بازار گرم کیا تو ہم اس وقت بھی انسانیت کے اس بہیمانہ قتل پر کراہ اٹھے تھے ہم چیخنا چاہتے تھے مگر اُس فضا میں کراہنا بھی کچھ آسان نہ تھا۔ اس لیے کہ اُس وقت یہاں اس قتل و خون کی داو دی جا رہی تھی۔ اب یہ خانماں برباد

گروہ وہاں موت کے حصار میں گھرا ہوا ہے تو کیا ہمیں گروہنا بھی نہیں چاہیے۔

مظلوم انسانیت کے درد مندو! انسانیت جہاں بھی مظلوم ہو تمھاری درد مندی کی مستحق ہے۔ ذرا سوچو ان بد بختوں کا واقعہ کچھ کم عبرت ناک نہیں ہے جن کی بریادی پر اظہارِ افسوس کرنے سے بھی لوگ جھجکتے ہیں۔ ان میں سے جو ہلاک ہو گئے ان کی موت کو آنسو بھی نصیب نہ ہو سکے اور جو موت کی دھمکیوں سے نڈھال ہیں ان کی سسکیاں سننے والا بھی کوئی نہیں۔

کہا جاتا ہے کہ انھیں یہاں نہ لایا جائے، وہیں رہنے دیا جائے، یا پھر وہ ہندوستان چلے جائیں۔ ہمیں یہ کہنا ہے کہ وہ پاکستان آئے تھے۔ انھوں نے پاکستان کو چننا تھا اور مشرقی بنگال اب پاکستان نہیں ہے۔ ایسی صورت میں پاکستان کے شہریوں کو کہاں جانا چاہیے۔ اور اگر انھیں ہندوستان ہی جانا چاہیے تو پھر ٹھیک ہے انھیں ہندوستان ہی جانا چاہیے۔ پر اس کے لیے یہ بھی ضروری ہے کہ باقی ماندہ پاکستان اپنا نام بدل لے اور پھر یہ کہ جو لوگ یہاں سے ہندوستان گئے تھے انھیں یہاں بلایا جائے۔ برصغیر میں آبادی کے تبادلے کا یہ دوسرا ہنگامہ تاریخ کو یقیناً نصیحتوں اور عبرتوں کی ایک یادگار تقریب سے بہرہ مند کرے گا۔ ہم کہتے ہیں کہ پاکستان کے ساتھ مذاق نہ کیا جائے، حکومت کا فرض ہے کہ وہ انھیں یہاں لائے۔ انھیں یہاں لاؤ، انھیں بچاؤ۔

عالمی ڈائجسٹ مارچ 1972



## حتیٰ

ہم دیکھ رہے ہیں کہ انسانوں نے انسانیت کی طرف سے کس طرح آنکھیں پھیر لی ہیں، محبت ہماری بستیوں میں مفقود ہو گئی ہے، ہر طرف نفرت کا دور دورہ ہے، نفرت کے جو منظر ہم نے اپنے دور میں دیکھے ہیں، انھوں نے انسانیت کی نگاہیں نیچی کر دی ہیں۔ ہمیں اپنی بستیوں کی پیش گاہوں پر بدی، بداندیشی اور بدکوشی کی منحوس تمثیلوں کے سوا اور کیا نظر آیا۔ سیاست نے کیا کیا؟ فقط سازشیں کیں، اس کا ماحصل یہ ہے کہ زندگی حرام ہو کر رہ گئی ہے۔ غرض مند علم نے کیا فرض انجام دیا؟ جہالت کے حوصلے بڑھائے، اس کا جاصل یہ ہے کہ لوگ بدی کے نئے نئے گر سیکھ گئے ہیں، مذہب نے کیا معجزہ دکھایا؟ اس کی تفصیل کے لیے ایک طومار چاہیے، یہ سب کچھ دیکھ کر کہنا پڑتا ہے کہ اگر آدمی کا وجود کوئی تجربہ ہے تو یہ ایک بہت ہی بُرا تجربہ ہے۔

اس ملک کی اندھی سیاست اب بھی پھلی نہیں بیٹھی، یہ سیاست انسانی مسرتوں کے خلاف سازش کرنے کی خوگر ہے، اس کا کام نفرتیں پھیلانا اور اپنا کاروبار چلانا ہے۔ ہمیں اس سیاست کے خلاف جنگ کرنی ہے اور اس کے خدادندوں کو سوا کرنا ہے، یہ غریبوں کی جنگ ہے جو غاصبوں کے خلاف ہوگی، یہ مظلوموں کی جنگ ہے جو ظالموں سے کی جائے گی، اگرچہ یہ جنگ جاری ہے، پر اسے فیصلہ کن طور سے شروع ہونا ہے، یہی وہ جنگ ہوگی جو انسانیت کو فیروز مندی کی بشارت دے گی، اس جنت میں سب غریب اور سب مظلوم ایک طرف ہوں گے اور سارے غاصب اور سارے ظالم ایک طرف، ہاں اس جنگ میں غاصبوں اور ظالموں کی موت ہے، سو وہ غریبوں اور مظلوموں میں تفرقے ڈالتے ہیں اور

آئندہ اُن کی صفوں میں اور بھی انتشار پیدا کرنے کی کوشش کریں گے۔

سن لو! وہ ایسی باتیں کر رہے ہیں جو غریبوں اور مظلوموں کے ایک گروہ کو دوسرے گروہ سے نفرت دلائیں۔ سندھی اور غیر سندھی کا جھگڑا آخر کیوں کھڑا کیا گیا ہے اس لیے کہ سندھی اور غیر سندھی غاصب سندھی اور غیر سندھی غریبوں کو ایک دوسرے سے لڑا کر اپنا حساب درست رکھنا چاہتے ہیں۔ یہی ان کی سیاست ہے اور یہی ان کی حکمت۔

سب سے زیادہ دکھ کی بات یہ ہے کہ ہماری جدید درس گاہیں ان فتنہ انگیزوں کا مرکز ہیں اور ہمارے طلبہ اور تعلیم یافتہ لوگ ان تعصبات کے سب سے پُر جوش وکیل۔ اگر یہ لوگ فریب کار نہیں ہیں تو یقیناً فریب خورہ ہیں۔ یہ ایک دردناک حقیقت ہے کہ اس ملک میں جتنی نفرتیں پھیلائی ہیں وہ پڑھے لکھے لوگوں ہی نے پھیلائی ہیں۔ یہاں پڑھا لکھا ہونا اور تعصبی ہونا دونوں کا ایک ہی مطلب ہے۔ علم نے جہل کو جس والہانہ انداز سے اپنے سینے سے لگا رکھا ہے وہ ہمارے دور کا ایک طرفہ ماجرا ہے۔ اس کی وجہ اس نظام میں تلاش کی جائے جہاں ہر شے مجلس تجارت بن گئی ہے چاہے وہ علم ہو یا فن۔ وہ نظام جس میں ایک کا نقصان دوسرے کا نفع ہے اور ایک کا زوال دوسرے کا کمال۔

تم ناخواندہ لوگوں سے بات کرو اگر انہیں بہکاندہ دیا گیا ہو تو پھر تم دیکھو گے کہ ان میں نہ زبان کا تعصب ہے اور نہ علاقے کا۔ اگر انہیں کسی پر غصہ آئے گا یا وہ کسی سے نفرت کریں گے تو اس کے حق میں کوئی فلسفہ نہیں گھڑیں گے۔ ان کی نفرت اس شخص کی ذات سے آگے نہیں بڑھے گی جس سے انہیں اذیت پہنچی ہو۔ مگر یہ پڑھے لکھے لوگ اپنی نفرت اور غصے کو ایک نعرہ اور نظریہ بنا کر پیش کریں گے۔ یہ لوگ مفسدانہ کلیے بنائیں گے اور گروہوں کے درمیان فتنے پھیلائیں گے۔ ہمیں ان لوگوں کی زبان سے اس قسم کے مقولے سننے کو ملیں گے کہ ہر سندھی تعصبی ہوتا ہے۔ ہر پنجابی سندھیوں سے دشمنی رکھتا ہے ہر اردو بولنے والا دوسرے لوگوں کے خلاف سازشیں کرتا ہے یہ سبے رحمانہ کلیے صرف چند مثالوں کو سامنے رکھ کر بڑی شتابی اور نہایت بے شری کے ساتھ لاکھوں اور کروڑوں انسانوں پر تھوپ دیے جاتے ہیں۔ جہاں تک خود اس ”تعصب“ اس ”دشمنی“ اور اس ”سازش“ کا تعلق ہے تو یہ

اُس معاشرے کی دین ہیں جس میں ایک آدمی دوسرے آدمی کا حق مار کر ہی اپنی بیوی سے سرخ رو ہوتا ہے یہ نکتہ سمجھ لیا جائے گا تو نگاہوں کے سامنے سے ساری دُھند مٹھ جائے گی۔ آج کل ان حکیمانہ کلیوں اور دانش مندانہ مقولوں کی سماعتوں کے بازاروں میں بڑی مانجھ ہے۔ لوگ یہ کلیے اور مقولے تحفے کے طور پر ایک دوسرے کی سماعت کو پیش کرتے ہیں۔ سمجھا جائے کہ یہ معاشرہ تاریخ کے جس دور سے گزر رہا ہے وہاں غرض مند طبقے اسی قسم کے شوشے اٹھایا کرتے ہیں۔ اسی طرح کے اٹھنے چھوڑا کرتے ہیں۔ ورنہ زبانوں اور علاقوں کے درمیان بھلا کیا جھگڑا ہے۔ آخر اس کے کیا معنی ہیں کہ تم فلاں آدمی سے اس لیے نفرت کرنے لگو کہ وہ ایک خاص زبان بولتا ہے یا ایک خاص علاقے میں رہتا ہے۔ اس کا مطلب تو یہ ہے کہ ہر گروہ کو ہر گروہ کا دشمن ہونا چاہیے۔

ذرا یہ تو سوچا جائے کہ آخر زبان ہے کیا چیز؟ کیا وہ کوئی کعبہ ہے، کلیسا ہے مندر ہے یا کیا وہ کوئی خدا ہے؟ زبان ان اصوات یا ان تحریری علامات کا مجموعہ ہے جو معانی پر دلالت کرتی ہیں۔ اگر ہم کسی زبان سے نفرت کرتے ہیں تو شاید اس کا یہ مطلب ہرگز نہیں ہوگا کہ ہم اُس زبان کی اصوات یا علامات سے نفرت کرتے ہیں۔ اس لیے کہ اصوات یا علامات سے بھلا کیا نفرت؟ کہ اصوات تو بس لہریں ہیں اور علامات صرف نشان۔ کسی زبان سے نفرت کرنے کا مطلب غالباً یہ ہوگا کہ ہم ان معانی یا خیالات سے نفرت کرتے ہیں جن کی وہ زبان حامل ہے۔ اب فرض کیا کہ ہم سندھی زبان سے نفرت کرتے ہیں تو اس کا یہ مطلب ہوگا کہ سندھی زبان میں جو معانی یا خیالات معرض اظہار میں لائے گئے ہیں۔ ہمیں ان سے نفرت ہے۔

سوا اب نگے ہاتھوں ہمیں یہ بھی بتا دینا چاہیے کہ آخر وہ کون سے معانی یا خیالات ہیں جو سندھی میں ظاہر کیے گئے ہیں اور ہماری نفرت کا سبب بنے ہیں۔ اور کیا وہ ایسے معانی یا خیالات ہیں جن کا اظہار پنجابی، اُردو، پشتو یا کسی دوسری زبان کی ساخت کسی طرح بھی قبول نہیں کرے گی؟ تو ظاہر ہے کہ ایسی کوئی بات نہیں ہے۔ سندھی ایک زبان ہے اور اس میں یہ مفہوم بھی ظاہر کیا جاسکتا ہے کہ ”خدا ہے“ اور یہ بھی کہ ”خدا نہیں ہے“ پھر زبانوں سے نفرت کیسی؟



اب رہا علاقہ تو اگر کوئی آدمی کسی علاقے کی بنیاد پر کسی آدمی سے نفرت کرتا ہے تو اس کا مطلب یہ ہوگا کہ اسے مخصوص حدود و اربعہ میدانوں دریاؤں اور پہاڑوں سے نفرت ہے۔ گویا وہ کسی خاص جغرافیے سے نفرت کرتا ہے۔ تو عزیزو! بھلا جغرافیے سے نفرت کرنے کا بھلا کیا محل ہے؟ ہاں یہ ہو سکتا ہے کہ سرد ترین علاقوں میں رہنے والے طبعی اسباب کے پیش نظر گرم ترین علاقوں کو ناپسند کریں۔ لیکن ان علاقوں کے باشندوں سے نفرت کرنے کی آخر کیا تنگ ہے؟

علاقوں کی بنیاد پر نفرت کرنے کا مطلب یہ ہوگا کہ دنیا کا نقشہ اٹھایا اور اپنے ملک کے سوا ہر ملک پر نفرت کا نشان لگا دیا۔ پھر یہ کیا کہ اپنے صوبے کو چھوڑ کر باقی ہر صوبے پر کشتنی اور سوختنی لکھ دیا۔ پھر اپنا ضلع چھوڑ کر تمام اضلاع کو گردن زونی قرار دے دیا۔ پھر مزید حسن انتخاب کا ثبوت دیا اور اپنے شہر کے سوا تمام شہروں کو ناشدنی ٹھہرا دیا اور نقشہ لپیٹ دیا۔ اس کے بعد پھر یہی فیصلہ قرین قیاس نظر آئے گا کہ اپنے گھر کے سوا کوئی گھر بھی زمین پر نظر نہ آئے۔ آخر یہ کیا مذاق ہے! کیا تم لوگ پاگل ہو گئے ہو۔ پاگلو! ہوش میں آؤ۔ نفرت ضرور کرو مگر ظالم سے عداوت ضرور رکھو مگر غاصب سے دنیا کے تمام غاصب اور ظالم ایک ہی گروہ سے تعلق رکھتے ہیں۔ وہ نہ سندھی ہیں نہ پنجابی نہ پٹھان اور نہ بلوچ نہ مقامی اور نہ غیر مقامی۔ وہ تو بس ظالم اور غاصب ہیں خواہ وہ یہاں ہوں یا وہاں۔ یہ سب کے سب ایک ہی کنبے اور ایک ہی کٹم کے لوگ ہیں۔ عالمی اور عالم آشکارا لوگ ہیں۔ ہاں غاصبوں اور ظالموں سے نفرت کرو کہ ان سے نفرت کرنا نیکی ہے۔ تمام غریب اور مظلوم ایک صف میں آجائیں کہ انھیں اس سرزمین پر غاصبوں اور ظالموں کے خلاف ایک حتمی جنگ کرنی ہے۔

عالمی ڈائجسٹ اپریل 1972

(یہی انشائیہ سسپنس اگست 1990 میں "بے معنی" کے عنوان سے شائع ہوا)

## رُوحان

آج ہم حکومتوں کے سب سے زیادہ محبوب رُوحان کے بارے میں گفت گو کریں گے۔ یہ مطلقیت یا مطلق العنانی کا رُوحان ہے۔ اکثر حکمران بل کہ تمام حکمران اس کو مملکت کے تمام عقدوں کا حل سمجھتے رہے ہیں۔ بہت سے دانش مندوں نے بھی حکومت اور ریاست کے باب میں بحث کرتے ہوئے اس کی تائید کی ہے۔ پر حقیقت یہی ہے کہ یہی وہ رُوحان تھا جس نے تاریخ کو ایک قصاب خانہ بنا دیا۔

صحیح بات شاید یہی ہے کہ انسانی فطرت اپنی آزاد وضع میں حکومت کے تسلط کو تسلیم کرنے سے ہمیشہ انکار کرتی رہی ہے اور اس نے حکومت کو ہمیشہ ایک ظالمانہ اور غاصبانہ بندوبست گردانا ہے۔ ہے بھی یہی کہ حکومت اپنے جوہر میں ایک جبر ہے اور انسانی تاریخ اس جبر سے چھٹکارا پانے کی پے در پے کوششوں کا رزم نامہ ہے۔ تاریخ کی جھنجھلائی ہوئی دست و پا بریدہ جراثیم، سولی پر چڑھ جانے والی سینہ خیز صداقتیں اور پھری ہوئی لہولہان بغاوتیں ہم پر یہی رمز منکشف کرتی ہیں۔ یہ دوسری بات ہے کہ ان واقعہ طلب عزیزوں کے ہيجان کا اصل رمز سینوں ہی میں رہا ہوا ورزبانوں پر یہی نعرے سنائی دیتے ہوں کہ فلاں ظالم اور فلاں غاصب کا تختہ الٹ دو مگر حقیقت یہی ہے کہ یہ سارا ہيجان ظالموں اور غاصبوں کے اس سلسلے کے خلاف برپا ہوتا رہا ہے جس کا جامع اسم حکومت ہے۔

حکومت کا وہ خاص عملیہ کیا ہے جس کے باعث ہمیشہ ذہنوں میں بغاوتیں بھڑکتی رہی ہیں۔ وہ ایک مسلم تسلط کی سرپرستی میں ایک برگزیدہ اقلیت کی طرف سے اکثریت کے حقوق کو غصب کرنے کا دستور ہے جس کے ساتھ قانون اور اخلاق کا پورا نظام ہوتا ہے۔ پھر

اپنے اس کردار کے ساتھ حکومت اپنی روح اور عمل میں ایک جبر و قہر بھی ہے۔ اس لیے اسے کبھی حقیقی مقبولیت حاصل نہیں ہوئی۔ محض مجبوراً برداشت کیا گیا ہے۔ انقلابی رہ نما بھرے ہوئے ہجوموں سے خطاب کرتے ہوئے یا قید خانوں کی سلاخوں کے پیچھے تلخ ہنسی ہنستے ہوئے ہمیں کتنے عجیب، عظیم اور قابلِ تعظیم محسوس ہوتے ہیں لیکن جب یہی لوگ اقتدار کی مسند پر دکھائی دیتے ہیں تو ایسا محسوس ہوتا ہے جیسے ہم خوابوں کی فضا سے ناگہاں زمیں پر گھسیٹ لیے گئے ہوں۔ ایسا کیوں ہوتا ہے؟ اس لیے کہ انسانی فطرت حکومت سے کبھی انس پیدا نہیں کر سکی اور واقعی حکومتوں کا وجود اس بات کا ثبوت ہے کہ انسانیت زمین پر آج تک پایہ زنجیر ہے۔ دنیا کی حساس اور آزادی پسند ذہانتوں نے ہمیشہ ایک ایسے دور کے خواب دیکھے ہیں جب حکومت موجود نہ ہوگی اور ایک لا حکومت اور لاریاست معاشرہ وجود میں آئے گا۔ حکومتوں کے سرفروش حریفوں اور جگر دار مقتولوں کو تاریخ نے عام طور پر شہیدوں کے نام سے یاد کیا ہے۔

حکومت زیادہ سے زیادہ اقتدار اور زیادہ سے زیادہ تسلط کو اپنی طاقت خیال کرتی ہے۔ یہ محض خوش فہمی ہے۔ سب سے زیادہ با اقتدار حکومت سب سے زیادہ کم زور ہوتی ہے۔ اس کے خلاف بغاوت کرنا خود اسی کے محکوم معاشرے میں سب سے بڑی فضیلت کا درجہ رکھتا ہے۔ چاہے اس کے خلاف کوئی ایک شخص بھی بغاوت نہ کرے لیکن درحقیقت ہر شخص اس کا باغی ہوتا ہے۔

اگر کسی حکومت کو حکومت ہونے کے باوجود اچھا کہا جانا ممکن ہے تو اچھی حکومت وہ ہے جسے معاشرہ اپنے احساس آزادی کا ضامن اور وکیل سمجھتا ہو اور جس کے افراد کسی فریب خوردگی کے بغیر فرائض میں حقوق کی لذت پاتے ہوں۔ درنہ ہے یہی کہ عوام حکومتوں کو ہمیشہ اپنی اُمٹگوں کا حریف محسوس کرتے ہیں۔ اس احساس کو دلوں سے یک سر مشا دینا شاید ہی کسی حکومت کے بس میں ہو۔ ہاں اس احساس کو کم کر دینا ممکن ہے اور یہ معجزہ ایک مثالی حکومت ہی سے ظہور میں آ سکتا ہے ویسے اپنے جوہر میں حکومت ایک شر ہے، بُری حکومت ہی نہیں بہت اچھی حکومت بھی۔ اس حیثیت سے کہ وہ حکومت ہے، ایک شر ہے۔



اب یہ ایک مجبوری ہے کہ تاریخ کے موجودہ مرحلے میں یہ شرنا گزیر ہے۔

یہ دور از کار باتیں اس لیے ذہن میں آئیں کہ ان دنوں ہمارے یہاں بنیادی باتیں زیر بحث آتی رہتی ہیں۔ پاکستان جن تجربات سے گزرا ہے ان کے پیش نظر اب ایسی کوئی حکومت کامیاب نہیں ہو سکتی جو کسی فرد یا اس فرد کے وسیلے سے کسی طبقے یا گروہ کی خواہش اقتدار کو پورا کرنے کا ذریعہ ہو۔ یہ دنیا کے مظلوم ترین اور محروم ترین لوگوں کی بستی ہے اس بستی کے ساتھ کسی بھی نوع کی خود مطلبی تباہ کن ثابت ہوگی۔ یہاں کسی کو کسی پر اعتبار نہیں رہا اس لیے کہ یہ ان بد بخت انسانوں کی بستی ہے جنہیں بار بار دھوکا دیا گیا ہے۔

لوگوں نے اُمیدوں کا دامن پکڑا مگر اسے کھینچ لیا گیا، یہی ہوتا رہا۔ لوگوں کی اُمیدوں اور اُمنگوں کو اتنی مرتبہ زد کیا گیا ہے کہ اب ہر اُمید اور ہر اُمنگ ایک اذیت ناک مشقت بن گئی ہے۔ بے اعتباری، بے اعتمادی اور بے یقینی کی وہ افتاد پڑی ہے کہ دل بڑھال ہو کر رہ گیا ہے۔ جو مٹھی بھی آگے بڑھا اس نے دھوکا دیا جو مسیحا بھی آیا اس نے ہلاکتوں کے نسخے تجویز کیے۔ بڑھ بڑھ کر بولنے والے بد باطن نکلے۔ جن کی باتیں سُنی گئیں انھوں نے تباہیوں کا راستہ بچھانے کے سوا اور کچھ نہ کیا۔ یہاں کے سربراہ اور وہ لوگ یک سرے پر مغز نکلے، یہاں کے دانش مندوں نے صرف بے دانشی کا تماشا دکھایا۔

اب یہاں کے کاتبانِ تقدیر کو یہ بات ہر وقت ذہن میں رکھنی چاہیے کہ لوگ عجیب بددلی میں مبتلا ہیں۔ ان کا اعتماد تباہ ہو چکا ہے۔ وہ مستقبل کے بارے میں خوف زدہ ہیں۔ اس عذاب ناک کیفیت کے ذمے دار وہ حاکم اور آمر ہیں جنہوں نے عوام کو محض تماشاخیوں کی حد میں رکھا اور آخر اس ملک ہی کو تماشا بنا کے رکھ دیا۔ موجودہ حکومت کے سربراہ بانی پاکستان کے بعد اس ملک کے سب سے زیادہ مقبول رہ نما رہے ہیں۔ انھیں ایک تسلط پسند سربراہ کے بجائے ایک دردمند رہ نما کی روش اپنانی چاہیے وہی روش جس کے باعث انھیں ایک محبوب ترین رہ نما کی حیثیت حاصل ہوئی تھی۔ ’’فوجی حکومت‘‘ ان کی اس حیثیت کو حسرت ناک نقصان پہنچا رہی ہے۔ ایک مقبول ترین رہ نما کو سب سے زیادہ زیاں اس وقت پہنچتا ہے جب وہ حاکم ہو کر لوگوں کے سامنے آئے اور پھر اس حاکم کی سب

سے بڑی بد نصیبی یہ ہے کہ وہ آمر ہونا قبول کرے۔

ان سیاہ نصیب بستیوں کی ویران آنکھوں نے جو درخشاں خواب دیکھے تھے وہ دھندلاتے جا رہے ہیں۔ لوگ محسوس کرتے ہیں کہ وہ ایک بار پھر محض تماشائی بن کر رہ گئے ہیں۔ سیاہ اور دبیز پردوں کے تماشائی۔ لوگوں نے بڑی اُمیدوں اور اُمنگوں کے ساتھ یہ دور شروع کیا تھا۔ وہ چاہتے ہیں کہ ان اُمیدوں اور اُمنگوں کو نیا اعتماد نصیب ہو۔ وہ اپنی ان اُمیدوں اور اُمنگوں سے کسی قیمت پر دست بردار ہونا نہیں چاہتے۔ اگر وہ ان سے دست بردار ہونے پر مجبور ہوئے تو وہ دن اس ملک کے وجود کا آخری دن ہوگا۔

غالی ڈائجسٹ، ستمبر 1972

## سندھی - اُردو

سندھی کے انسان دوست شاعر اور ادیبو! دیکھو سندھ میں کیا ہو رہا ہے اور کیا ہونے والا ہے۔ نفرتوں نے ہجوم کیا ہے اور محبتیں برابر پیچھے ہٹ رہی ہیں۔ زبان کا فتنہ رسوا گن حادثوں کی دھمکیاں دے رہا ہے۔ ہمارا اور تمہارا رشتہ انسانیت سے ہے۔ آؤ اور ان فتنہ پردازوں کو سمجھاؤ، آؤ ہم انسانیت کے حق میں ایک کر لیں۔ ساتھیو! ہم صرف علاقوں، صوبوں اور ملکوں کے سامنے جواب دہ نہیں ہیں۔ ہمارے قلم کی جنبش سرحدوں کی پابند نہیں۔ ہم تو ساری انسانی برادری کے سامنے جواب دہ ہیں۔ سندھی بولنے والے ہوں یا اُردو بولنے والے ہمیں تو ہر گروہ کے حق میں آواز بلند کرنی چاہیے۔

تم دیکھ رہے ہو کہ اُردو اور سندھی کا قضیہ روز بہ روز شدت اختیار کرتا جا رہا ہے۔ سندھ کا دماغ ماؤف ہو کر رہ گیا ہے۔ اور اب تو اس پر ایک جنون سا طاری ہوتا جا رہا ہے، ہمیں جاننا چاہیے کہ اس کا فتنے دار آخر کون ہے؟ یہ حرکت ان مقصدوں کی ہے جو محنت کشوں اور تیرہ نصیبوں کو صحیح راستے کے بجائے غلط راستوں میں سرگرداں دیکھنا چاہتے ہیں۔ ظالم اور مظلوم کی تمیز ختم ہوتی جا رہی ہے۔ ایک قاتل سندھی بولتا ہے تو وہ بے قصور ہے اگر ایک ظالم اُردو بولتا ہے تو وہ نیک ہے۔ تم دیکھو گے کہ اگر یہی حالت رہی تو درمیان کی تمام نیکیاں غارت ہو جائیں گی۔ عزیزو! اسی اصل پر زور دو جس کی رُو سے زمین پر صرف دو قومیں آباد ہیں۔ ایک ظالموں کی ہے اور دوسری مظلوموں کی۔ ظالم قوم کے بعض لوگ سندھی بولتے ہیں اور بعض اُردو اسی طرح مظلوم قوم کے بہت سے لوگوں کی زبان اُردو ہے اور بہت سے لوگوں کی زبان سندھی۔ ہمیں مختلف زبانیں بولنے والے گروہوں کے ساتھ انصاف کرنا چاہیے۔ پس ہونا یہی چاہیے کہ سندھ میں دوسری زبانیں ہوں۔ سندھی اور اُردو۔ آپس میں اتنی



بے اعتمادی پھیل گئی ہے کہ اگرچہ صوتی اقتضایہ تھا کہ ”سندھی اور اردو“ کے بجائے ہر جگہ ”اردو اور سندھی“ لکھا جاتا اس لیے کہ ”اور اردو“ میں تافریا پایا جاتا ہے۔ مگر میں نے ہر جگہ ”سندھی اور اردو“ لکھا ہے کہ سندھی دوستوں کو ”اردو اور سندھی“ میں کہیں کسی کو ترجیح دینے کی نیت کا گمان نہ گزرے۔ یہ بے اعتمادی ہمارے احساس تناسب اور احساس جمال کو تباہ و برباد کر ڈالے گی۔ یہ ہر حال حق انصاف کا تقاضا یہی ہے کہ سندھ ہو یا بلوچستان سرحد ہو یا پنجاب ہر جگہ لسانی گروہوں کے ساتھ انصاف کیا جائے انصاف کس طرح ہو اس کا طریقہ ہم سب کو مل کر سوچنا چاہیے۔

سوچنے کی بات تو کچھ اور ہے مگر سوچنا کچھ اور پڑ رہا ہے۔ سوچنے کی بات یہ ہے کہ اگر سندھ کی سرکاری زبان صرف سندھی قرار پائے یا صرف اردو یا دونوں تو کیا اس علاقے کے سارے دکھ درد دور ہو جائیں گے! سرحد بلوچستان اور پنجاب میں اردو کو سرکاری زبان قرار دیا گیا ہے۔ ہٹاؤ کیا وہاں اردو بولنے کی بد حالی دور ہو گئی۔ کیا سندھ کے عوام اس لیے تباہ حالی کا شکار ہیں کہ سندھ کی سرکاری زبان سندھی نہیں ہے۔ یہ بزرگ جن کا نام جی ایم سید ہے کیسی شیرخوارانہ غائیں غائیں کر رہے ہیں! یہ پانچ ہزار سال پرانے سندھ کو یاد کرتے ہیں۔ کیا ان باتوں سے سندھ کے فاقہ کشوں کا پیٹ بھر جائے گا۔ ہم دیکھ رہے ہیں کہ بعض ایسے لوگ بھی جو اپنے آپ کو انقلابی کہتے ہیں! ایسی ہی باتیں کر رہے ہیں۔ دوستو! اگر پانچ ہزار سال پرانے سندھ کی صورت حال بے مثال تھی اور اگر سندھ جنت کا ایک قطعہ ہے تو پھر انقلاب لانے کی کیا ضرورت ہے جنت میں انقلاب آنے کا مطلب تو یہ ہے کہ وہ جہنم بن جائے۔ کیا عاقل اور بالغ لوگوں کو پانچ ہزار سال پرانے سندھ یا پانچ ہزار سال پرانے ہند کے قصیدے پڑھنے زیب دیتے ہیں؟ کیا اب تاریخ کے اس دور کو سراہا جائے گا جس میں چند انسانوں کی بقا کے لیے باقی سارے انسان جانوروں کی طرح زندگی بسر کرنے پر مجبور تھے۔ ہمیں راجاؤں شہنشاہوں نوابوں اور جاگیرداروں کے سندھ و ہند کی بزرگیاں بیان کرتے ہوئے شرم نہیں آتی۔ انسانیت کی حرمت کے ترجمان! ہم میں سے بعض کو انسانوں کی مسلسل بے حرمتی کا دور کیسے بھا گیا؟ اس عہد کی باتیں کرو کہ یہی وہ عہد ہے جس میں انسانی حقوق کے لیے ایک فتح مندانہ

جنگ لڑی جا رہی ہے۔ ماضی کے یہ بے مایہ تذکرے صرف فتنہ و فساد میں اضافہ کریں گے اور ہمارا اور تمہارا کام بہت زیادہ مشکل ہو جائے گا۔ اُردو بولنے والے قدیم ہندوستان کا راگ الاٹیں گے اور میں تمہیں بتا دوں کہ دریائے سندھ کے جواب میں گنگا اور جمنا اور راوی اور چناب کی دلیلیں بس اب پیش ہی کی جانے والی ہیں اور دوطرفہ کم راہی کا یہ نموج سلامت روی کے تمام راستے بند کر دے گا۔ علاقوں کے ساتھ سب سے بڑی بھلائی یہ ہے کہ ان علاقوں کے محروم عوام کے حق کی بات کی جائے۔ اس طرح کسی ایک علاقے کی بھلائی سارے ہی علاقوں کی بھلائی کا نمونہ بنے گی۔

یہاں مجھے زمانوں اور زمینوں کے برگزیدہ اور برومند نوجوان اور نئی شاعری کی زخم خوردہ کج کلہی کے نشان عبید اللہ علیہ السلام کا یہ مقولہ یاد آ رہا ہے کہ کوئی رائے اور مسلک رکھنے کا مطلب اس کے سوا اور کچھ نہیں کہ اسے پوری قوت کے ساتھ پیش کر دیا جائے۔ چاہے وہ اپنوں کو گراں گزرے یا غیروں کو۔ سو میں ضروری سمجھتا ہوں کہ اس موقع پر اپنا مسلک بیان کر دوں۔ میں کسی عقیدے کا پیرو نہیں ہوں صرف تہذیبی طور پر مسلمان ہوں۔ میں انسانوں کے درمیان ظالم اور مظلوم کے سوا کسی تفریق کو نہیں مانتا۔ میرے نزدیک کوئی علاقہ مقدس نہیں ہے۔ میں نہ سرزمینِ سندھ کی خوشامد کرنے کے لیے تیار ہوں اور نہ سرزمینِ پنجاب کی۔ میں تو صرف شریف انسانیت کی چالوسی کرنے والا ہوں خواہ وہ مشرق میں آباد ہو یا مغرب میں پاکستان میں یا ہندوستان میں۔ میں ایک اشتراکی ہوں اور زیادہ صحیح تعبیر یہ ہے کہ میں ایک اشتہالی ہوں۔ مجھ ایسے لوگوں کی بات سنو اور اسے سمجھو۔ ان جھوٹے دعوے داروں کی باتوں میں نہ آؤ جو اپنے آپ کو انقلابی کہتے ہیں اور مزدوروں پر گولیاں چلانے والی حکومت کی دلائی کرتے ہیں۔ ان لوگوں کی باتوں پر بھی کان نہ دھرو جو عوام اور عوام میں فرق کرتے ہیں۔ اس گروہ میں اُردو بولنے والے وہ نام نہاد انقلابی بھی شامل ہیں جن کے خیال میں اُردو بولنے والے عوام پر عوام کی اصطلاح صادق نہیں آتی۔ بے مغز اور سبک سر لوگ اُردو کے حق میں کچھ کہتے ہوئے شرماتے ہیں۔ انہیں ہر شام اپنے احق پر دہتوں کے سامنے اپنی دن بھر کی منافقانہ فیکوں کا حساب دینا پڑتا ہے۔ یہ لوگوں سے آنکھیں ملاتے ہوئے جھجکتے ہیں۔ صرف

ان کے گھروں کی چھپکلیاں اور مکثیاں ہی یہ بات جانتی ہیں کہ ان کا نظریہ کیا ہے۔  
 افسوس! ہمیں اور تمہیں کن لوگوں کے کام آتا تھا اور کن لوگوں کے کام آ رہے ہیں۔  
 ساتھیو! یقین کرو کہ علاقوں اور زبانوں کو تقدس دے کر کسانوں، مزدوروں اور دوسرے  
 محنت کشوں اور محروم ہم وطنوں کے ساتھ غداری کی جارہی ہے اور اس راستے کو مسدود کیا جا  
 رہا ہے جس پر آگے بڑھ کر ہم اپنے عوام کے لیے خوش خبری لے کر آتے۔ ہاں انھیں پوری  
 بے حیائی کے ساتھ دھوکا دیا جا رہا ہے۔

نفرت نے ہمارے دماغوں کو ماؤف کر دیا ہے یہاں صرف ایک ہی رشتہ استوار کیا  
 گیا ہے اور وہ نفرت کا رشتہ ہے۔ ایک گروہ کو دوسرے گروہ سے نفرت! ایک علاقے کو  
 دوسرے علاقے سے نفرت۔ نفرت کرنا ہماری عادت بن گیا ہے۔ یہی وہ نفرت ہے کہ  
 ہمارے لوگ بنگالیوں کے قتل عام کا ذکر سنتے تھے اور ان کے چہرے خوشی سے چمکنے لگتے تھے  
 یہی وہ نفرت ہے جو یہ نعرے لگواتی ہے کہ ہم غیر بنگالیوں کو مغربی پاکستان میں نہیں آنے  
 دیں گے۔ یہی وہ نفرت ہے جو بنگلادیش کو تسلیم کرنے پر کسی طرح آمادہ نہیں ہونے دیتی اور  
 یہی وہ نفرت ہے جو آداب گفتار کے یک سر بر خلاف ہندوستانی حکومت پر ہندوستانی کہہ کر  
 کوئی گرفت کرنے کے بجائے ہندو کہہ کر مذہب کے نام پر گالیاں دلواتی ہے۔ یہی وہ نفرت  
 ہے جس کے جنون میں لوگ ان تمام لوگوں کی زبانیں گدڑی سے کھینچ لینا چاہتے ہیں جو ان  
 کی زبان نہیں بولتے۔ اگر یہی کیفیت طاری رہی تو میں تمہیں مہیب حادثوں کی بشارت دیتا  
 ہوں۔ افسوس کہ وہ دن دور نہیں جب سادہ لوح عوام بھی فتنہ پردازوں کے بہکائے میں  
 آ کر اس سفاک آگ کی لپیٹ میں آ جائیں گے۔

سندھی زبان میں اپنے شعور کی نیکیاں لکھنے والے ساتھیو! تم پر ایک ذمے داری آپڑی  
 ہے۔ اس ذمہ داری سے صرف تم ہی عہدہ برآ ہو سکتے ہو۔ لوگوں کو سمجھاؤ کہ زبان کے مسئلے کا ایک  
 ہی حل ہے سندھ کی دوسرکاری زبانیں اور اگر یہ مسئلہ اس طرح طے نہ ہو تو حالات شاید قابو سے  
 باہر ہو جائیں گے اور ہماری بد بختی یہ ہوگی کہ ہم خون کے گھونٹ پیئیں گے اور کچھ نہ کر سکیں گے۔

عالمی ڈائجسٹ جولائی 1972



## افسوس

افسوس کہ وہی ہوا جو کہا گیا تھا۔ کہا گیا تھا کہ میں تمہیں مہیب حادثوں کی بشارت دیتا ہوں۔ حادثے برپا ہوئے اور پھر کس ندری طرح، حیف کہ نفرتیں جیت گئیں اور محبتیں ہار گئیں۔ میں نے تو یہاں محبتوں کو ہارتے ہی دیکھا ہے، میں اپنے گرد و پیش مایوسیاں پھیلی ہوئی دیکھتا ہوں۔ یہ کیسی بد نصیبی ہے کہ اُمیدیں ابھی پروان بھی نہیں چڑھنے پاتیں کہ دم توڑ دیتی ہیں۔ سینوں میں ناسور پڑ گئے ہیں، دل خون ہو گئے ہیں۔ درد مندو! درد مندی کی باتیں کرو دل رکھنے والو! دلوں کو ہاتھوں میں لو۔ حال یہ ہے کہ زندگی ندری طرح ٹڈھال ہے۔

سندھی زبان کے قابل احترام ادیبو! اب بہت کچھ ہو چکا، ہم بھی لہو لہان ہیں اور تم بھی۔ ہم نے پہلے بھی کہا تھا اور اب پھر کہتے ہیں کہ ہماری اور تمہاری ذمے داریاں بہت زیادہ ہیں، آؤ ہم اور تم مل کر محبتوں کی خاطر نفرتوں سے جنگ کریں۔ دوستو! ہمارا فرض ہے کہ ہم عوام کے ہر گروہ کے سامنے اپنے آپ کو جواب دہ سمجھیں۔ کسی گروہ کو کسی گروہ پر ترجیح نہ دو۔ جس کا بھی حق چھینا جا رہا ہو اس کی طرف سے فریاد بلند کرو۔ قلم کی سب سے بڑی نیکی یہ ہے کہ حق فیصلے رقم کرے چاہے وہ صاحب قلم ہی کے خلاف جاتے ہوں۔ ہم نے عوام کے ایک گروہ کے حق کی دردمندانہ تائید کی اور اس طرح اپنی ذمے داری بھی پوری کی اور تمہاری بھی۔ جب عوام کے دوسرے گروہ کے کسی حق پر آنچ آئے گی تو دیکھنا کہ ہماری زبان کیسے شعلے اُگلے گی۔ عزیزو! ان بے ضمیروں کے فریب میں کبھی نہ آنا جو فیصلہ کن مقامات پر خاموش رہ کر سب سے بنائے رکھنا چاہتے ہیں، یہ وہ ہوس کار ہیں جنہیں نیکی کے بجائے نیک نای پسند ہے۔ اے نیکی سے محروم نیک نای! تیرا ستیاناس جائے۔ میں بھی

ایسے لوگوں پر لعنت بھیجتا ہوں، تم بھی ایسے لوگوں پر لعنت بھیجو ہاں! تمہاری طرف ایسے لوگ بہت ہی کم ہیں پر ہماری طرف بہت زیادہ ہیں۔ اور دیکھو اپنی معاشرت ان لوگوں سے رکھو جو کچی لپٹی نہیں رکھتے، جب وقت آئے گا تو یہ تمہارے حق میں بھی اسی طرح آواز بلند کریں گے ان ہوس کاروں کا کیا ہے انھیں تو سب کو خوش رکھنا ہے۔

آؤ! ہم اور تم مل کر دلوں کے زخموں پر مرہم رکھیں، کیا ہمارا اپنی روحوں سے یہ عہد نہیں ہوا ہے کہ ہر دُکھ ہوئے دل کو اپنا دل سمجھیں گے۔ انسان سے محبت کریں گے خواہ وہ کسی بھی زبان میں کلام کرتا ہو۔ ہمارے رشتے زبانوں اور زمینوں کے زندانی نہیں ہیں۔ اور نہ ہمارے جذبے سرحدوں کے اسیر ہو سکتے ہیں اور پھر ہم تو ایک بستی میں رہتے ہیں اور ہاں میں تمہیں یہ حقیقت کیوں نہ بتا دوں کہ میں جس گھر میں رہتا ہوں، اس میں ایک سندھی خاندان ہمارے ساتھ رہتا ہے، بالکل ایک خاندان کی طرح۔ اب تم ہی بتاؤ، کیا دلوں کی یہ دُوریاں ہمیں اور تمہیں زبیب دیتی ہیں؟ مجھے دل کی مٹھاس کے ساتھ کڑوی باتیں کہنے کا حق دو۔ تم نے میری ایک بے لاگ رائے کو بُری طرح یاد رکھا اور میری روشنائی کی باقی تمام روشنیوں کی طرف سے آنکھیں پھیر لیں۔ کیا میں نے تمہارے درد و داغ کو اپنے سینے میں نہیں سہا۔ کیا میں تمہارے آنسو نہیں رویا۔ کیا میں نے تمہاری آہیں نہیں کھینچیں؟ جو چند رہ سولہ سال سے ان صفحوں کو سیاہ کر رہا ہوں، تو کیا سیاہیاں بچ رہی ہوں، جھک مار رہا ہوں؟ کیا میں نے پنجاب، سندھ، سرحد اور بلوچستان کے عوام کے درمیان کبھی کوئی فرق کیا ہے۔

غصہ تھوک کر میری بات سُنو! میں زبان کے مسئلے میں اس رائے پر پھر اصرار کروں گا جس کا اظہار کئی بار کر چکا ہوں اور وہ رائے یہ ہے کہ ایک چھوٹے سے چھوٹے لسانی گروہ کو بھی وہی حق ملنا چاہیے جو کسی بڑے سے بڑے لسانی گروہ کو حاصل ہو سکتا ہے۔ اس بات کا عمل میں آنا خواہ فوراً ممکن نہ ہو مگر ہمارا نصب العین یہی ہونا چاہیے۔ ہر لسانی گروہ کا یہ حق ہے کہ معاشرے میں ایک کامیاب اور آبرو مند زندگی گزارنے کے لیے وہ کسی بھی زبان کی محتاجی سے بے نیاز ہو۔ مثال کے طور پر اگر اس کا تعلق بلوچی گروہ سے ہے تو اس کو یہ سہولت لازمی طور پر حاصل ہونا چاہیے کہ وہ اپنی تعلیمی اور معاشی زندگی گزارنے کے لیے بلوچی کے

سوا کوئی بھی دوسری زبان سیکھنے پر مجبور نہ ہو۔ یہی حق پشتو والوں کا ہے۔ یہی بروہی والوں کا اور یہی ہندکو والوں کا۔ اب رہی سندھی تو اسے تو یہ حق اسی وقت مل جاتا چاہیے تھا جب ہم نے انگریز سامراج سے چھٹکارا پایا تھا۔ مگر اس بنیادی حق سے نہ سندھی بہرہ اندوز ہو سکے اور نہ اردو والے۔ یہ وہ محرومی ہے جو انگریز سامراج کا عطیہ ہے۔ ہمیں تمام جھگڑے چھوڑ کر اس تعلیمی مسئلے کو فوراً حل کرنا چاہیے، دیکھا جائے تو اصل مسئلہ سیاسی نہیں ہے، تعلیمی ہے اور اس کے ساتھ معاشی۔

اس کے ساتھ ہی آج ہی سے وہ فضا پیدا کی جائے کہ جو سندھی نہیں جانتے وہ شوق اور ولولے سے سندھی سیکھنا شروع کر دیں اور جو اردو نہیں جانتے وہ اردو۔ ہم میں سے کسی کو بارہ سال تک سندھی یا اردو سیکھنے پر مجبور نہ ہونے کی رعایت سے لطف لینے کی ہرگز ضرورت نہیں ہے۔ میرا ایک نیم سندھی اور نیم ہندی دوست محمد حسین قریشی کہتا ہے کہ سیکھا یا جاسکے تو محبت کرنا سیکھا دو۔ محبت اظہار محبت کی زبان خود سیکھا دے گی۔

ایک بات سنی تو بہت دکھ ہوا، جن لوگوں نے حکومت سندھ کے رویے کی مخالفت کی۔ ان کے بارے میں یہ رائے قائم کی گئی کہ وہ درحقیقت سندھ کے مخالف ہیں۔ کیا یہ ایسی بات نہیں ہے جسے سن کر آوی اپنا منہ بوج لے۔ اس کا مطلب یہ ہوا کہ جو لوگ ایوب خان کی آمریت کے مخالف تھے وہ دراصل صوبہ سرحد کے مخالف تھے جو لوگ نوکر شاہی کو لعنت ملامت کرتے تھے وہ بنیادی طور پر پنجاب کو لعنت ملامت کرتے تھے چوں کہ نوکر شاہی میں پنجاب کے لوگ زیادہ ہیں۔ جو لوگ سرمایہ واری کے دشمن ہیں وہ دراصل گھبرائیوں اور مارواڑیوں کے دشمن ہیں اس لیے کہ سرمایہ داروں کی اکثریت ان برادریوں سے تعلق رکھتی ہے یعنی بے تدبیر حاکموں اور عوام دشمن سرمایہ واریوں کے تمام مخالفین تعصب میں مبتلا ہیں۔ ہم سب کے سب تو بڑے کمین لکھے، ہم سب کے سب تو بہت ہی غبیث ہیں۔ تو ثابت یہ ہوا کہ ہم سندھ کے مخالف ہیں اس لیے کہ ہم نے جس حکومت کے بعض اقدامات کی مخالفت کی اس کے سربراہ سندھی ہیں۔ مزدوروں پر گولیاں چلنے کے بعد جب میں نے شہید چوک پر جا کر نظم پڑھی تو وہ اس لیے کہ میں ساوہ لوح مزدوروں کو سندھ کے



خلاف بھڑکانا چاہتا تھا۔ اب ہمیں جا کر معلوم ہوا کہ میرے اندر کیسا بد باطن آدمی چھپا ہوا تھا۔ ساتھیو! کیا تمہیں نہیں معلوم کہ ہم کئی برس سے اس جماعت کی کس کس طرح حمایت کرتے رہے جس کے بانی اور قائد ”سندھی“ تھے اور اس کی خاطر ہم نے کیسی کیسی دشمنیاں مول نہیں لیں۔ اور پھر اس جماعت کی حکومت پاکستان کی وہ پہلی حکومت تھی جسے میں نے خوش آمدید کہا۔ کیا اس ملک کے لاکھوں عوام اس بات کے گواہ نہیں کہ میں نے کس والہانہ انداز میں اس دور کے قصیدے پڑھے جو نئی حکومت کے ساتھ شروع اور طلوع ہو رہا تھا۔ ورنہ کسی حکومت کی تائید اور میں..... کہ میں تو سرے سے حکومت کے ادارے ہی کو نا انصافی کا ادارہ سمجھتا ہوں اس قصیدہ خوانی پر ان لوگوں کے طعنے بھی سنئے جو آج حکومت کے ثنا خواں ہیں۔ شاید کچھ لوگ مجھے حکومت کا وظیفہ خوار بھی سمجھے ہوں کہ آج تک میں نے کسی حکومت کی حمایت نہیں کی تھی پھر اس حکومت کی حمایت اور مدح خوانی کیسی؟ پھر آج تک میں نے اس حکومت کے خلاف ایک نظم لکھ دی۔ یقیناً میں تعصب کا شکار ہو گیا۔

میں تمہیں بتاؤں ذاتی طور پر یہ حکومت ہمارے حق میں بہت سازگار تھی۔ یہ پاکستان کی وہ پہلی حکومت ہے جس کے وزیر اور مشیر ہمارے ملاقاتی اور ہمارے قدر رواں ہیں۔ ورنہ ایوب اور یحییٰ کی حکومتیں تو ہمارے لیے یک سر اجنبی تھیں۔ کیا تم نہیں جانتے کہ محترم بزرگ میر رسول بخش تالپور اور جوان عزیز عبدالحمید پیرزادہ ہمیں اور ہم ان دونوں کو کتنے عزیز تھے اور کتنے عزیز ہیں۔

ہمیں اس بات کی کتنی خوشی تھی کہ اس حکومت کا وزیر اطلاعات ایک شاعر ہے۔ مگر ہم نے پوری دل جمعی کے ساتھ حکومت سے اختلاف کیا میں نے اختلاف رائے کے مرحلے میں اپنے بڑے بھائیوں تک کو کبھی کوئی رعایت نہیں دی اور لہجے کی پوری شدت کے ساتھ اختلاف کا اظہار کیا۔ اختلاف کی صورت میں حکومت سے اختلاف کرنا ایک ایسی ذمہ داری ہے جو ہم پر عوام کی طرف سے عائد ہوتی ہے۔ یہ بھی کتنے افسوس کی بات ہے کہ مجھے آج تحریر و اظہار کی زندگی میں پہلی بار یہ ثابت کرنا پڑ رہا ہے کہ حکومت سے اختلاف کرنا کسی بدینتی پر مبنی نہیں ہے۔

اور میں تمہیں ایک بات اور بتاؤں۔ تم یہ سمجھ رہے ہو کہ زبان کے مسئلے میں اردو کے تمام شاعر اور ادیب ہم خیال اور ہم زبان ہیں۔ سندھی کے موخر روزنامے ”ہلال پاکستان“ کے مدیر اور سندھی کے منفرد افسانہ نگار جناب سراج الحق میمن کے ایک مضمون سے یہی اندازہ ہوا۔ عزیزو! ایسا ہرگز نہیں ہے۔ کراچی کے چند ہی شاعر اور ادیب ایسے ہیں جنہوں نے اردو کے حق کی حمایت کی یا ان میں سے بعض نے ایک تخلیقی تاثر کے طور پر اپنا احساس رقم کیا، ان میں سے کچھ لوگ بائیں بازو سے تعلق رکھتے ہیں اور کچھ دائیں بازو سے۔ اور وہ یہ ہیں: رکیں امر و ہوی، شوکت صدیقی، انعام درانی، نصر اللہ خان، سحر انصاری، محسن بھوپالی، اطہر نفیس، محمد علی صدیقی، انور خلیل، خان آصف، نصیر ترائی، جون ایلیا اور ہاں ماہر القادری۔ دو ایک اور ہوں گے اس شہر کے باقی تمام شاعروں اور ادیبوں نے اس باب میں یا تو عظیم الشان سکوت، اقبال مند زمانہ سازی اور نیک نام بے خمیری سے کام لیا یا اردو کی مخالفت کی اور لہجے کے پورے زہریلے پن کے ساتھ مخالفت کی۔ ہمارے وجود میں وہ نزاع واقع ہوئی کہ ایک ہاتھ نے جوڑا اور دوسرے نے توڑا۔ اور تو اور میرا دست و بازو عبید اللہ علیم اردو کی بدخواہی اور بیخ کنی میں مستعد رہا۔ ایک سگریٹ کو نصف نصف پینے والے اور ایک روٹی میں سے نصف نصف کھانے والے اور ایک رکابی میں لقمہ تر کرنے والے ایک دوسرے کی سماعت میں زہر اُگلنے دکھائی دیے۔ علیم کی زبان کی شیطانی تیزی اردو کے سینے پر خنجر زنی کرتی رہی اور میں بار بار جھپٹا کہ اس کی آنکھیں نکال لوں اور اس کی زبان کاٹ کر پھینک دوں اور پھر میں اسے گالیاں دیتا ہوا شہر میں نکل گیا اور چلایا کہ لوگو! اب وہ لمحہ آ گیا ہے کہ میری طرف سے تمہیں علیم کا خون معاف ہے۔ میں اس کا کوئی خوں بہا طلب نہیں کروں گا۔ میرے یارِ اردو کے نکیلے افسانہ نگار ذکاء الرحمن نے تشخص فرمائی کہ جون ایلیا کا دماغ خراب ہو گیا ہے۔ وہ سیاست داں ہو گیا ہے۔ اس کا علاج یہ ہے کہ ہم اس سے دس پندرہ دن کے لیے ملنا جلنا چھوڑ دیں، دماغ درست ہو جائے گا۔

یہ تاریخی امتیاز اب تک مغرب کی تہذیب کو حاصل رہا ہے کہ اس نے ایسے کتنے ہی حقیقت پر وہ اہل قلم پیدا کیے جو اپنے ہی خلاف فیصلے دینے کی عظیم الشان اہلیت رکھتے

ہیں۔ اس نے کہن پیدا کیا جس نے مسیحیت پر شدید حملے کیے، اٹھننگر پیدا کیا جس نے زوال مغرب کی خبر سنائی۔ میں اردو والوں کو مڑوہ سناتا ہوں کہ ان کے یہاں بھی اب کہن اور اٹھننگر پیدا ہو گئے ہیں، ایک دو نہیں غول کے غول۔ سندھی حلقہ کے بارے میں میرے سندھی دوستو تم بتاؤ گے۔ میں اُمید کرتا ہوں کہ عظیم سندھی شاعر اور ادیب بھی سندھی کی حمایت میں ہم زبان نہ ہوں گے۔ ان میں بھی ایسے لوگ ہوں گے جو اردو کے حق کی حمایت کرتے ہوں گے مجھے یہی اُمید ہے اور یہ مہذب اُمید میری بہت بڑی متاع ہے۔

مجھے ایک اور گزارش بھی کرنا ہے۔ روزنامہ ”ہلال پاکستان“ میں تلہار کے جناب ش۔ م کی ایک تحریر شائع ہوئی ہے، وہ ایک قابلِ قدر تحریر ہے جو دردمندی کے ساتھ لکھی گئی ہے، مگر اس تحریر میں میرے گزشتہ ادارے کے ساتھ بڑی نا انصافی کی گئی ہے۔ انھوں نے لکھا ہے کہ میں نے سندھی ادیبوں کو شیر خوار قرار دیا ہے۔ میں ایسی بے ہودہ بات ہرگز نہیں لکھ سکتا۔ اس ادارے میں شروع سے آخر تک میرا طرزِ خطاب یہ رہا ہے کہ ”سندھی کے انسانیت دوست شاعر اور ادیبو! دیکھو سندھ میں کیا ہو رہا ہے۔ نفرتوں نے ہجوم کیا ہے اور محبتیں برابر پیچھے ہٹ رہی ہیں۔ سندھی زبان میں اپنے شعور کی نیکیاں لکھنے والے ساتھیو! تم پر ایک ذمے داری آ پڑی ہے۔“

میرے بھائیو! سو اگر میرے خیال میں تم میں سے کسی سے کوئی غلطی سرزد ہوگی تو میں ضرور ٹوکوں گا، میں یہ بات کسی طرح فرض نہیں کر سکتا کہ ہم تمہیں ٹوکنے کا کوئی حق نہیں رکھتے اور ہمیں تمہارے کسی قول و فعل سے کوئی سروکار نہیں رکھنا چاہیے۔

عالمی ڈائجسٹ اگست 1972



## حساب

خوشی کی بات ہے کہ اب سندھ پُر سکون ہے۔ کاش اس سکون کو محبت اور یک دلی کا سرور نصیب ہو۔ ہم نے دیکھ لیا ہوگا کہ دشمنی اور دل شکنی میں پچھتاوؤں کے سوا اور کچھ نہیں رکھا۔ بہت سی باتوں پر غصے آتے ہیں پر ہوتا یہ چاہیے کہ غصہ آیا غصہ کر لیا اور پھر غصہ تھوک دیا۔ ذرا سوچو تو سہی کہ زندگی کے لیے اور عذاب ہی کیا کم ہیں جو آپس کی دشمنی کا عذاب بھی مول لیا جائے۔

انسان اس زمین پر کتنے دن جیتا ہے کتنے دن؟ بستیوں میں ایسی ہڑ بونگ مچی ہے کہ انسانوں کو نہ سوچنے کی مہلت ہے اور نہ سمجھنے کی اور جنہیں سوچنے والا سمجھا جاتا ہے وہ بھی کہاں سوچتے ہیں اور شاید ان کا کوئی قصور بھی نہیں ہے۔ انسان کے بدن کا وزن کر ڈاس کے پورے بدن کے مقابلے میں دماغ کا وزن ہی کیا۔ اے بھائی انسان! تیری ایک ران کا وزن بھی تیرے دماغ کے وزن سے زیادہ ہے۔ یہ زندگی انسان کی زندگی جس کی زمین پر اتنی دھوم ہے آخر کتنے دن کی ہے؟ میں نے مان لیا کہ انسان اتنی برس کی عمر پاتا ہے۔ چلو دس برس اور بڑھالو۔ یہ تو دس برس ہوئے۔ میری طرف سے دس برس اور بھی سہی۔ نو سو ہو گئے۔ اس میں شروع کے کم سے کم بیس ایسے ہیں جن میں کچھ زمانہ تو انسان بے شعوری کی حالت میں گزارتا ہے اور کچھ زمانہ آنے والی زندگی کی تیاری میں۔ یوں اتنی برس بچے۔ میں نے یہ بھی مان لیا کہ کہیں اتنی برس میں جا کر بڑھاپے کی عمر شروع ہوتی ہے۔ گویا اتنی برس سے لے کر سو برس تک کا دور بڑھاپے اور معذوری کا دور ہے۔ اس لیے بیس برس یہ کم کرو۔ بچے ساٹھ۔ ان ساٹھ برس میں سے تیس سال راتوں کے نکال دو

بچے تئیں سال' اب صورت واقعہ یہ ہے کہ دنیا میں کوئی ایسا خوش نصیب آدمی نہیں ہے جو یہ تئیں برس کے تئیں برس صحت اور تندرستی کے ساتھ بسر کرتا ہو اور کبھی بیمار نہ پڑتا ہو اور نہ ایسا ہوتا ہے کہ یہ ساری کی ساری مدت فراغت اور آرام سے بسر ہوتی ہے۔ ایسے کہ نہ کوئی فکر ہے اور نہ مصروفیت۔ نہ کوئی کام نہ کاج۔ پھر یہ بھی سوچو کہ اس دوران میں کتنی ہی محرومیاں انسان کے ساتھ لگی رہتی ہیں، کیسے کیسے غم اسے پہنچتے ہیں۔

یہ جو کچھ حساب میں نے پیش کیا ہے یہ ایک بہت ہی خوش وقت اور خوش بخت زندگی کا حساب ہے ورنہ تم جانتے ہو کہ زندگی کتنی آفت رسیدہ ہے۔ میں کہہ رہا تھا کہ ہمیں زندگی میں جد سے حد تئیں برس ملتے ہیں اور ان کا حال بھی ہمیں معلوم ہے۔ میں تئیں برس کی اس مدت کے کھوکھلے پن، ویرانی اور عذابِ ناکی کو کہاں بیان کر پایا ہوں۔ خالص اور بے میل زندگی کے تئیں برس بھلا کس انسان کے حصے میں آتے ہیں۔ اب تم ہی بتاؤ کہ اس مدت میں ایسے کتنے برس ہوں گے جنہیں تم زندگی کے سکھ بھاؤ کے برس گنو گے۔ آؤ ایک سرسری سا اندازہ لگالیں کیا ہم ان تئیں برس کے دوران بھی اپنے ہر دن کا آدھا حصہ زندگی گزارنے کی لذت اٹھانے کے بجائے زندگی گزارنے کا سامان فراہم کرنے میں بسر نہیں کرتے؟ مژدہ ہو کہ تئیں میں سے بھی پندرہ نکل گئے۔ یہ پندرہ برس ہم کس طرح گزارتے ہیں؟ سازشوں میں، بدخواہیوں میں، نقصان رسانیوں میں، ہٹ دھرمیوں میں، دھاندلیوں میں، دھینگا مشتیوں میں، نفرتوں میں۔ یہ پنجابی ہے، وہ سندھی ہے، وہ مہاجر ہے، وہ پٹھان ہے، وہ بلوچ ہے، وہ ہندو ہے، وہ مسلمان ہے۔ کیا انسانوں کو اسی طرح اپنا وقت برباد کرنا چاہیے۔ اب ان باتوں کے خلاف آواز اٹھاؤ اور سب کے حق کی بات کرو تو لوگوں کے طعنے سٹو۔ عجیب بات ہے کہ ہم نے سندھی کے ساتھ اردو کے حق کی بات کی تو سندھی کے اہل قلم نے اسے سنجیدگی کے ساتھ پڑھا اور ہماری نیت کو سمجھا مگر خود اردو ہی کے بعض لکھنے والے اس موقع پر بھی اپنے دل کی بھڑاس نکالنا نہ بھولے اور انھوں نے ہمیں بُرے لفظوں سے یاد کرنا ضروری سمجھا۔ ہمارے خیال میں یہ ایسا مسئلہ نہیں تھا جس میں ذاتی دشمنیاں یاد رکھی جاتیں۔ کتنا اچھا ہوتا اگر وہ اس کے بجائے سندھی کے حق کی بات کرتے اور اس طرح ایک نیکی کا

اظہار ہو جاتا۔ چنانچہ شہر کے بعض شاعر جو کبھی سال میں ایک آدھ مصرع کہہ لیتے ہیں ہمارے خلاف زہر اُگلتے ہوئے پائے گئے۔ رئیس امر وہوی اور سید محمد تقی کے لیے نہ جانے کیا کچھ کہا گیا۔ صرف اس لیے کہ انھوں نے اقتدار کی پروا نہ کرتے ہوئے اردو کی حمایت میں ایک بے لاگ رائے کا بے محابا اظہار کیا تھا۔ قیاس یہ کہتا تھا کہ اس بے لاگ رائے کے اظہار پر سندھی ادیب برہم ہوں گے مگر انھوں نے بلند نظری کا ثبوت دیا اور اظہار رائے کی حرمت کو عزیز رکھا۔ یہ دراصل تربیت کی بات ہے۔ سندھی ادیبوں کی تربیت اقتدار پرستی کی فضا میں نہیں ہوئی۔ اردو کے بہت سے ادیبوں نے آنکھیں ہی حاکموں کی چاپلوسی کے ماحول میں کھولی ہیں۔ یہ بات یاد رکھنے کی ہے کہ سندھی کے ادیبوں نے ایوب خان کی دلائی نہیں کی۔ سرکاری تخلیق کار اردو ہی میں پائے جاتے ہیں۔ مجھ سے اردو کے حق گو شاعر سحر انصاری اور بے لوث ادیب محمد علی نے کہا کہ ایوب خان کے عہد سے ہمارے ہاں ادیبوں کا ایک ایسا گروہ فروغ پارہا ہے جو روشن خیالی کی مبہم اصطلاح کے نام پر اپنا ضمیر بیچتا ہے اور یہ زمانہ اس کے لیے سب سے زیادہ سازگار ہے۔ مشکل یہ ہے کہ یہ لوگ کوئی نظریہ نہیں رکھتے۔ انھیں تو ہر صورت میں اقتدار کا ساتھ دینا ہے۔ اگر تم ایسی فضا میں اپنے نفس کا بیج بولنا چاہو گے تو دکھ کماؤ گے۔ عبید اللہ علیم جو میرا نفس اتارا بھی ہے، نفس تو امہ بھی اور نفس مطمئنہ بھی یہاں میں اس کی ایک تحریر نقل کر رہا ہوں۔ اس نے زبان کے مسئلے میں گھل کر میری مخالفت کی تھی اور ذکاء الرحمن جیسے زہریلے ناگ کو اپنی کلائی میں لپیٹے پھرتا تھا کہ میں برابر میں آؤں اور مجھے اس سے ڈسوائے اور گیتوں کے گرد اسد محمد خان کو اس مشکل میں ڈال رکھا تھا کہ وہ اس ناگ کو دودھ پلائے یا میرے لیے تریاق ڈھونڈھ کر لائے۔ علیم لکھتا ہے:

”اے یار جانی جس دنیا میں تُو اور میں زندہ ہیں وہاں ایسی نازک حساس اور باریک باتیں نہیں سمجھی جاتیں۔ سیاست کی گفت گو کرنے کا شوق اگر ہو ہی گیا ہے تو یہ کام دو اور دو چار کے انداز میں کیا کر اور اس میں اپنی کشادہ ظرف شاعرانہ ذات نہ ڈالا کر لوگ غلط فہمی کا شکار ہو جاتے ہیں۔ تُو نے میرے ہارے میں جو کچھ لکھا محبت سے لکھا۔ اپنے نظریے کی سچائی کے ساتھ لکھا اور جو کچھ میں نے کہا یا کیا اپنے لہو اور ضمیر کی صداقت کے ساتھ کیا، میں



بھی سچا تم بھی ہے۔ عظیم دوستی کی روایت میں یہ سب کچھ درست مگر یار اپنا مافی الضمیر لوگوں تک کیسے منتقل کیا جائے۔ حکمت و دانش کی باتیں سمجھنے اور سمجھانے کا کون سا طریقہ ایجاد کیا جائے۔ کج فہم اور نادان لوگ سمجھتے ہیں کہ ہم دونوں چھڑ گئے۔ ایک دوسرے سے خفا ہو گئے۔ ہائے انھیں کون سمجھائے کہ تہذیب یافتہ رو میں اتفاق و اختلاف میں محبتوں کے راستوں میں یکساں سفر کرتی ہیں اور اختلاف کو بھی محبت ہی سمجھتی ہیں اور انسان کا جائز حق ماننی ہیں مگر یار اے یار جانی اب سیاست کے کنویں سے باہر آ کر اپنے پیچیدہ نفس کے کچھ دائرے بنا۔ شاعری تیرا شدت سے انتظار کر رہی ہے۔ اسد محمد خان اور ذکاء الرحمن تیری گریہ انگیز اور سمندروں جیسی گفت گو اور شاعری سننے کا انتظار کر رہے ہیں۔“

انسان بھی کتنا حقیر ہے کہ باتیں تو آسمان کی کرتا ہے اور تان اپنی ذات پر توڑتا ہے۔ میں کہنا تو یہ چاہتا تھا کہ اس آنی جانی زندگی کو بھی ہم نفرتوں ہی میں بسر کر دیتے ہیں اور بات کرنے لگا اپنی۔ لوگو! میں تم سے پھر کہتا ہوں کہ نفرتوں سے باز آؤ۔ فرد کی فرد سے دشمنی گروہوں کی گروہوں سے دشمنی علاقوں کی علاقوں سے دشمنی ملکوں کی ملکوں سے دشمنی۔ اب ذرا پاکستان اور ہندوستان ہی کے قصبے پر غور کرو۔ یہ قضیہ صرف نفرتوں کے جنون نے پروان چڑھایا ہے۔ ہندوستان اور پاکستان کے سیاست داں کچھ بھی کہیں مدد کچھ بھی سکتے رہیں۔ پاکستان کے لیے ہندوستان اور ہندوستان کے لیے پاکستان سے زیادہ قریب اور کوئی بھی ملک نہیں ہو سکتا۔ دوسرے ملکوں سے ہمارا یہ تعلق ہے کہ وہاں ہمارے سفیر رہتے ہیں مگر ہندوستان میں میری بہن رہتی ہے اور پھر یہ کہ رگ وید اور اقبال کی بانگ درا سے بڑھ کر پاکستان کا سفیر اور کون ہو سکتا ہے اور پاکستان میں ہندوستان کی طرف سے دیوان غالب سے بڑھ کر سفارت کے فرائض کون انجام دے سکتا ہے۔ برصغیر کی تقسیم کا ایک مقصد یہ بھی تھا کہ یہ بھی چین سے بیٹھیں اور وہ بھی۔ اب اگر تقسیم کے بعد بھی چین نہیں تو پھر اس سے فائدہ کیا ہوا۔ کیا صرف یہ کہ پہلے فسادات ہوا کرتے تھے اور اب جنگیں ہوتی ہیں پہلے بوتلیں پھینک کر ماری جاتی تھیں۔ اب بم برسائے جاتے ہیں اور پہلے لاشیاں چلتی تھیں

۱۔۔۔۔۔ رگ وید پنجاب کی سرزمین میں مرتب ہوئی تھی۔

اب تو ہیں چلتی ہیں۔ بڑے صغیر ہندو پاک کی آزادی اور دو ریاستوں کے قیام کی غرض کیا یہی تھی۔

لوگ جانتے ہیں کہ جنگ ہوئی تو ہم نے پورے جذبے کے ساتھ ترانے لکھے اس لیے کہ ہم جس گروہ میں رہتے ہیں اس کی سماعتوں کے ہم پر کچھ حقوق ہیں، وہ ایک کم تعداد گروہ ہے، وہ جب بھی کسی مشکل میں مبتلا ہوگا تو ہم اپنی حیثیت کے مناسب اس کا ساتھ دیں گے لیکن ہلاکتیں ہی کیوں نازل ہوں جو ہمیں چیخنا پڑے۔ ہندوستان اور پاکستان کی بھلائی کا صرف ایک ہی راستہ ہے اور وہ ہے وہلی اور لاہور کا ملاپ، ہم کب تک روتے رہیں گے۔ مسعود سعد سلمان لاہوری، امیر خسرو، سورداس، تلہی، عبدالرحیم خانخانا، میرا باکی، کبیر، میر، غالب، اقبال، جوش، حفیظ، فیض اور رگھوپتی سہائے فراق کی عظیم الشان تہذیب! تیرے لوگ کب ہوش میں آئیں گے۔ ہوش میں آؤ! تم لوگ قوموں کے درمیان کب تک اپنا مذاق اڑاتے رہو گے۔

اور اگر ہندوستان اور پاکستان بھی دو بھائیوں کی طرح نہیں رہ سکتے تو پھر اس پورے کڑواہٹ کی کو ایک ہلاکت خیز جنگ کا میدان بن جانا چاہیے۔ ایک ایسی جنگ جس کے بعد زمین کے کناروں سے چلا کر یہ کہنے والا بھی کوئی نہ رہے کہ انسانی نسل ختم ہوگئی اور سارا حساب بے باق ہو گیا۔

عالمی ڈائجسٹ اکتوبر 1972

## لکھت

میں اس وقت جو کچھ بھی لکھنا چاہتا ہوں اگر وہ نہ لکھوں تو اس سے کیا فرق پڑے گا؟ کوئی بھی فرق نہیں پڑے گا، لکھنے میں بھی وہی ہے جو نہ لکھنے میں ہے۔ تو پھر سب لکھنے والے یہ بات جانتے ہوں گے کہ لکھنے میں کچھ بھی نہیں دھرا۔ اتنا کچھ لکھا جا چکا ہے اس کا آخر کیا نتیجہ نکلا؟ وہ سب کچھ جو سوچا جاتا ہے اور وہ سب کچھ جو چاہا جاتا ہے آخر اس کا حاصل کیا ہے؟ اگر میں نے کوئی ایسی بات لکھی جو پسند کی جائے تو اس سے فائدہ اور اگر میں نے کوئی مطلب اس طرز سے بیان کیا جس کی داد دی جائے تو اس کا حصول؟

اور پھر یہ کہ ہم جب سفید سوچتے ہیں تو سیاہ دیکھنے میں آتا ہے، جب دھنک کی طرف ہاتھ بڑھاتے ہیں تو ڈھول ہاتھ آتی ہے۔ اُجالے لکھو اور اندھیرے پڑھو تو آخر اُجالے لکھو ہی کیوں؟ اچھائی کہو اور برائی سُنو تو آخر اچھائی کہنے کی ضرورت ہی کیا ہے؟ ہاں، یہ سچ ہے کہ انسانوں کا حق چھینا جا رہا ہے اور ہر طرف ایک دھاندلی چلی ہے۔ تم اس پر چیخ اُٹھتے ہو۔ میں پوچھتا ہوں کہ تمہارے چیخنے سے ہوگا کیا؟ چیخنے وہ جس کے سینے میں دم ہو اور پھر یہ کہ تم اپنی جان ہلکان کر کے آخر کر بھی کیا لو گے؟ تمہارے بس میں بھلا ہے کیا؟ میری سمجھ میں آج تک یہ بات نہ آئی کہ قلم گھسنے والے اپنے آپ کو لوح و قلم کا مالک کیوں سمجھتے ہیں؟ تمہاری مانتا کون ہے، تمہیں گردانتا کون ہے؟

جن کے بس میں کچھ بھی نہیں ہے، انہیں بولنے کا اختیار بھی کیوں ہے اور یہ بھی میں نے ایک ہی کہی۔ میں، جسے بولنا کہتا ہوں، وہ بھی کوئی بولنے میں بولنا ہے۔ بولنا تو یہ ہے کہ شنوائیاں بھی کہہ اُٹھیں کہ ہاں کوئی بولنے والا بولا اور بستیاں پکار اُٹھیں کہ ہاں ہم نے سنا



اور ہم نے مانا اور فاصلے دور سے آواز دیں کہ ٹھہرو! تمہاری مسافت ہم خود طے کریں گے اور دروازے خود چل کر آئیں کہ آؤ ہمارے اندر داخل ہو جاؤ اور اپنی آواز کو ہمارے چوراہوں میں ایستادہ کر دو کہ لوگ اس کے چاروں طرف جمع ہو کر زندگی کی گرمی کسب کریں۔ پر ایسا بولنا خوش وقتی اور خوش باشی کا بولنا نہیں ہے۔ یہ اس سچ کا بولنا ہے جو بولتا ہے تو پھر کوئی نہیں بولتا۔

ہم سب جھوٹ بولتے ہیں اور اگر کوئی سچ بولتا بھی ہے تو سچ بولنے کی طرح کہاں سچ بولتا ہے۔ ہاں، میں نے ان لوگوں کو دیکھا ہے جو سچ بولنے کے دعوے دار ہیں، وہ اس طرح بات کرتے ہیں جیسے کوئی ان کہی کہنے والے ہوں اور بات یہ ہوتی ہے کہ انھیں کچھ کہنا بھی نہیں ہوتا۔ یہ سچ نہیں بولتے، سچ بولنے کی دھمکی دیتے ہیں اس لیے کہ ان کا منہ سونے اور چاندی سے بھر دیا جائے اور ہوتا بھی یہی ہے۔ اگر تم ان میں سے کسی کو دیکھو تو کہو گے کہ یہ کوئی انسان ہے یا دنبہ۔ جو سچ کا دکھ سہتے ہیں اور جو اس دکھ کا بوجھ سہارتے ہیں، ان کے بدن پر دنیوں کی طرح چربی نہیں چڑھتی۔

فاقہ کشوں کی بستی میں تمہیں جو آدمی فریبہ دکھائی دے اس کے سلام کا بھی جواب نہ دینا کہ اس کا وجود پوری بستی کے حق میں ایک بدترین بداخلاقی ہے۔ یہاں جو آدمی فریبہ ہے، اس نے ضرور کسی اکبرے بدن والے کا حق مارا ہے اور جو اکبرے بدن والا ہے اس نے ضرور کسی لاغر کا پیٹ کاٹا ہے اور جو لاغر ہے اس نے کسی ناتواں کے آگے سے روٹی اٹھا کر نگل لی ہے اور جو ناتواں ہے اس نے کسی بیمار کے ہاتھ سے لقمہ چھینا ہے اور جو بیمار ہے وہ ضرور کسی کفن چور کی خیرات پر زندہ ہے۔

اے بھائی! سچ تو یہ ہے کہ ہم سب کی زندگی دھاندلی اور دھوکے کا دھندہ ہے۔ جو لوگ غریبوں اور محنت کشوں کا نام لے کر اپنے گرد جمع لگاتے ہیں، ان کی باتوں میں نہ آنا اور نہ ہمارے لکھے پر جانا کہ ہم سب جھوٹے ہیں۔ جن کا حق چھینا گیا ہے ان کو بس اپنے ہی اوپر بھروسہ کرنا ہے۔ ہم نے اپنی دانست میں جتنے سچ بولے، وہ سب جھوٹ تھے۔ سوائے دھوکا کھانے والو! اے خون کے گھونٹ پینے والو! تم سب اپنے ہی اوپر بھروسہ

کر و اور ان کی طرف سے چوکے رہو جو اپنے آپ کو تمہارا چودھری سمجھتے ہیں۔ اپنا بیج خود بولو! پھر دیکھنا کہ یہ جھوٹ بولنے اور بکواس کرنے والے بھی تمہارے دباؤ میں آکر بیج بولنے لگیں گے۔ رہا ہمارا بولنا تو ہمارا بولنا نہ بولنا برابر ہے۔ ہم تو وہ لوگ ہیں کہ ایک بار بولیں تو دس بار اس کی داد چاہیں، رہی ہماری لکھت تو ہماری لکھت میں تو بس لٹھاتا ہی لٹھاتا ہے۔

عالمی ڈائجسٹ، نومبر 1972

(یہی انٹرویو سبھس، نومبر 2001 میں "لکھا گیا" کے عنوان سے شائع ہوا)

## زمان

لو ایک سال اور ختم ہونے کو آیا۔ گزرنے والا سال ہم نے تباہیوں کے بعد بڑی اُمیدوں کے ساتھ شروع کیا تھا۔ ان اُمیدوں نے ہمیں ہماری محرومیاں بھلا دی تھیں۔ پر ہماری اُمیدوں کا مقصود اُمیدی ہی تھا، سو وہی ہوا جو ہوا انسان اس وقت جھنجھلا اٹھتا ہے جب بار بار وعدے کیے جائیں مگر پورے نہ کیے جائیں، مگر جھنجھیل کس پر اتاری جائے؟ سب سے آسان طریقہ یہی ہے کہ اپنے ہی اوپر جھنجھیل اتاری جائے۔ ہم نفرتی ہیں، ہم لعنتی ہیں، ہنسنا جائے کہ ہم زمین اور زمان کا ریش خند ہیں۔ خود بھی ہنسنا اور دوسروں کو بھی ہنسنا اور چاہے کچھ بھی ہو زندگی کو چیلے پن کے ساتھ گزارو کہ یہی سب سے اچھا گزارہ ہے۔ گھر میں آگ لگ رہی ہو تو سوچو کہ آتش بازی بھٹوٹ رہی ہے کہ اس طور گزراں کرتا ہی سب سے اچھی گزراں ہے۔

میں ہر سال کے آغاز پر لوگوں کو بہتری کے مژدے دیتا رہا ہوں، پر اب میرے قلم کی جیب میں کسی کے لیے کوئی مژدہ نہیں ہے۔ کیا ہم لوگ اس کام پر مامور کیے گئے ہیں کہ اپنے گرد ایک ہجوم لگائیں اور چلا چلا کر کہیں کہ لوگو! تمہیں مژدہ ہو کہ آنے والے دن بہت اچھے ہوں گے۔ میں کوئی اس بات کی کمائی نہیں کھاتا جو چلا چلا کر اپنا حلق خشک کروں اور سینہ دکھاؤں۔ میں اس کام کے لیے نہ بھیجا گیا ہوں اور نہ بلایا گیا ہوں۔ ہمیں اب اس سے کوئی غرض نہیں کہ آنے والے دن اچھے ہوں گے یا نہ، غرض ہو تو سب کو ہونہیں تو کسی ایک ہی گروہ کو کیوں ہو؟

بس یہ ہے کہ جب سال گزرنے پر آتا ہے تو نہ چاہنے پر بھی وقت اور حالات کا احساس کچھ اور بھی بڑھ جاتا ہے۔ سو ایک سال اور گزر گیا، زمان کی ایک اور آن ازل میں



حل ہوگئی۔ ہم ایک اور سال کی گزر میں کہیں گم ہو گئے، اب ہم ایک اور ہم ہیں۔ اور یوں بھی ہے کہ ہم زمان میں ہیں اور زمان ہی ہماری پوشش ہے۔ ہم زمان ہی دیکھتے ہیں اور زمان ہی اُٹھوتے ہیں، چمکتے ہیں اور زمان ہی سونگھتے ہیں اور زمان ہی سننے ہیں اور زمان ہی سوچتے ہیں، ہم زمان ہی کھاتے ہیں اور زمان ہی کھوتے ہیں، ہاں ہم زمان میں ہیں اور خود زمان ہیں۔ اور زمان دہر میں ہے اور دہر سرمد میں۔ اور سرمد ایک ایسا حال ہے جو نہ وجود ہے اور نہ عدم اور وجود بھی ہے اور عدم بھی۔ زنبہار اس بات پر عجب نہ کیا جائے کہ زمان کی منطق ضد کی منطق ہے۔ یہاں ہونے میں نہ ہونا ہے اور نہ ہونے میں ہونا۔ اگر یہ کوئی ایسی بات ہے جسے خرافات سمجھا جائے تو یہ لکھنے والے کی خوش بختی ہوگی کہ وہی باتیں دھیان سے سنی جاتی ہیں جو خرافات ہوں۔

مجھے کہنے دو کہ زمان ایک عجیب رمز ہے۔ سمجھو! کہ یہ مسئلہ مسئلوں کا مسئلہ ہے، یہ وہ مسئلہ ہے جس پر صدیوں کی خانقاہوں میں دیلوں سے دیلیں ستم گتھا رہی ہیں اور جتنوں نے جتنوں سے ماتھے ٹکرائے ہیں۔ اس بارے میں میری دُور دراز کی یادوں میں سے ایک یاد وہ ہے جس میں موسم گرما کی ایک شام کو اپنے گھر کے نچلے صحن میں ایک چھوٹے سے پیڑ پر چڑھنے کی کوشش کر رہا تھا اور اوپر کے صحن میں میرے اس وقت کے اُلجھے بالوں والے لا اُبابی اور لا اُدری بھائی سید محمد تقی، شہر کے ایک شوریدہ سر فلسفی نو جوان سے کہہ رہے تھے کہ شیخ الرکبیس کا نظریہ تو یہ ہونا ہی چاہیے کہ زمان حرکت کی مقدار کا نام ہے کہ وہ ارسطاطالیس کی مکتب کے پُر جوش شاگرد ٹھہرے۔ مجھے یہ بات اس لیے یاد رہی کہ ہمارے گھر والوں کو اس قسم کی باتیں کرنے کا خاص شوق تھا، جن سے نہ صحت درست رہتی ہے اور نہ گھر کے والد ر ہی دُور ہوتے ہیں۔ سو میں نے زمان کی تعریف سب سے پہلے اپنے فلسفی بھائی سے سنی۔ انھوں نے شیخ بوعلی سینا اور فارابی سے اس نوع کے نکلتے سیکھے اور ان دونوں نے کنندی سے اور کنندی نے ارسطاطالیس سے اور اس طرح اسناد کا یہ سلسلہ مصر اور بابل کے دراز ریش کا ہنوں تک پہنچتا ہے۔

۱۔۔۔۔۔ بوعلی سینا

یہ زمانہ یہ زمان آخر یہ کیا ہے سمجھا تو جائے کہ آخر یہ کیا ہے۔ چاہے آخر میں کچھ بھی نہ سمجھ میں آئے۔ اس مسئلے میں فلسفیوں کی ایک جماعت کا مذہب یہ ہے کہ زمان کوئی وجود ہی نہیں رکھتا۔ ایک قول یہ ہے کہ وہ ایک موہوم امر ہے۔ اسی سے لگا کھاتی ہوئی ایک رائے میں زمان کے ساتھ رعایت برتی گئی ہے اور کہا گیا ہے کہ زمان ایک وہی وجود رکھتا ہے۔ کچھ سوچنے والوں نے کہا ہے کہ زمان 'مطلق حرکت کا نام ہے۔ حکیموں کا ایک مانا ہوا گروہ جس کا سرخیل ارسطاطالیس ہے کہتا ہے کہ "زمان حرکت کی مقدار کا نام ہے" عربی فلسفیوں کی اکثریت کا نظریہ بھی یہی ہے یہ لوگ اسے ناقرار پذیر وجود رکھنے والا موجود قرار دیتے ہیں۔ زمان کی ایک اور تعریف میں ایک خاص سلیقہ برتا گیا ہے۔ کہا گیا ہے کہ زمان متغیر کی متغیر سے باہمی نسبت کا اعتبار ہے۔ کتاب المحتر کے مصنف بغدادی کا مقولہ یہ ہے کہ زمان وجود کی مقدار ہے۔ ایک مسلک یہ ہے کہ زمان ایک کے بعد ایک آن کے گزرنے کا نام ہے۔ اس مسلک کے حامیوں کا کہنا یہ ہے کہ زمان 'آن' کی حرکت سے وجود میں آتا ہے۔ جس طرح نقطے کی حرکت سے خط صورت پذیر ہوتا ہے۔ بابا افضل کا قول یہ ہے کہ زمان تغیرات کی مدت ہے۔ بعض فلسفی اس طرف گئے ہیں کہ زمان ایک واجب الوجود ذات اور ایک ازلی جوہر ہے۔ اگر ان میں سے کسی رائے کو پسند کرنا ضروری ہو تو ایک قاری کی حیثیت سے میں اس رائے کو پسند کروں گا۔ ذرا سوچو کہ یہ کتنا مضبوط موقف ہے۔ ابن رشد کا نظریہ یہ ہے کہ ہر موجود ایک مدت یا امتداد رکھتا ہے اور اسی امتداد سے اس موجود کا اندازہ اور قیاس قائم کیا جاتا ہے پس یہی امتداد زمان ہے۔ چنانچہ وہ کہتا ہے: "کل حادث له امتداد يقدره" هو الذي يسمى الزمان "۔ میرے خیال میں زمان کے بارے میں اس قدر قابل فہم نظریہ قائم کرنا جسے ایک بقال ایک سرکاری افسر اور ایک حاکم تک سمجھ لے۔ ابن رشد کی شان سے فروتر ہے۔ کیا اس قول میں دعوے کو دلیل کے طور پر استعمال نہیں کیا گیا۔ سبزواری کا موقف یہ ہے کہ زمان قطعی حرکات کی مقدار ہے۔

۱..... ابو البركات بغدادی ۲..... مصادرہ علی المطلب جو ایک منطقی مخالف ہے۔

صدرالدین شیرازی نے اس موضوع پر معرکے کی بحث کی ہے۔ شیرازی کی تقریر یہ ہے کہ نقطہ مسافت کا مبداء اور فاعل ہے اور درمیانی حرکت یعنی نقطہ بہ نقطہ یا تدریجی وجود ہے قطعی حرکت اور اس کی ہیئتیں اور مقداریں وجود میں آتی ہیں اور یہ تمام مقداریں اپنی ٹکلی حیثیت میں زمان ہیں۔ یہ امر ظاہر ہے کہ مسافتوں میں جو حرکتیں ظہور پاتی ہیں وہ تیزی اور دُوری کے اعتبار سے مختلف ہوتی ہیں اور حال یہ ہے کہ وہ اپنے آغاز اور مسافت قطع کرنے کے عمل میں ایک جیسی حیثیت رکھتی ہیں۔ اب جیسے دو موجود ایک معین مبداء سے ایک ساتھ حرکت اور مسافت قطع کرنا شروع کرتے ہیں۔ پر ان میں سے ایک موجود زیادہ مسافت قطع کرتا ہے اور ایک کم۔ اور کبھی ایسا ہوتا ہے کہ دونوں مبداء سے ایک ہی ساتھ حرکت کرنا شروع کرتے ہیں اور ایک ہی ساتھ منعہا تک پہنچتے ہیں یعنی دونوں برابر رہتے ہیں۔ مسافت قطع کرنے میں یہ اختلاف اور یہ اتفاق ظاہر کرتا ہے کہ عالم میں مقدار کا ہونا ایک خاص وجود رکھتا ہے اور مسافت کے قطع کرنے میں کبھی ایسی اور کبھی ویسی حرکتوں کے واقع ہونے کا امکان اسی کا مظہر ہے اور یہ مقدار جسموں اور ان کی نہایتوں کی مقداروں سے ایک جداگانہ چیز ہے۔ اس لیے کہ جسم قرار پذیر وجود رکھتے ہیں۔ سو وہ ناقرار پذیر امر جس کا علم ہم نے مسافت قطع کرنے کے مظہر سے حاصل کیا ہے ضروری ہے کہ وہ اس ناقرار پذیر وجود کے امر کی مقدار ہو جو کہ حرکت ہے اور خودہ امر زمان ہے۔

زمان کے بعد ہر کا مسئلہ آتا ہے اور سُنو کہ یہ مسئلہ فلسفیوں کے لیے بہت خطرناک لغزش گاہ ہے۔ زمان اور دہر کا فرق یوں سمجھو کہ دہر وہ حقیقت ہے جس سے حرکتوں کے ذریعے زمان کی پیمائش ہوتی ہے اور خود دہر پیمائش میں نہ آنے والا زمان ہے جس میں نہ آغاز ہے اور نہ انجام نہ اول نہ آخر۔ اس باب میں میر باقر داماد کا نظریہ زبردست بحثیں بھڑکانے والا نظریہ ہے اور وہ فلسفے کی خانقاہوں میں بے حد غوغا انگیز ٹھہرا ہے۔ وہ کہتے ہیں کہ تین ہونے آئیے ہیں جن کا عقل ادراک کرتی ہے اور وہ یہ ہیں: (۱) زمانے میں ہونا

۱۔..... حرکت توسطیہ

۲۔..... اکوان کون کی تیج



یعنی کوئی چیز کب اور کب تک ہونے کے حال میں رہی۔ اس چیز کی ایک ابتدا ہوتی ہے اور ایک انتہا اور ظاہر ہے کہ ابتدا اور انتہا ایک دوسرے کی غیر ہیں۔ یہ ایک حال کا گزرتا اور دوسرے حال کا شروع ہونا ہے (۲) دوسرا ہونا جس کا عقل اور اک کرتی ہے زمانے کے ساتھ ہونا ہے اور یہ ہونا دہر ہے جو زمانے کو گھیرے ہوئے ہے۔ یہ ایک ثابت امر یعنی دہر کی ایک متغیر امر یعنی زمان کی طرف نسبت ہے (۳) تیسرا ہونا ثابت کا ثابت کے ساتھ ہونا ہے۔ یہ سرمد ہے اور سرمد دہر کو گھیرے ہوئے ہے۔ چنانچہ میر باقر نے کہا کہ ”دریت انّ الدھر وجود امتداد الزمان کله ومحاط بالسرمد“۔

میراجہل یہ کہتا ہے کہ زمان ایک مسلسل حال ہے اور حال ایک ناقرار پذیر آن۔ ہے یوں کہ زمان کے مفہوم کو ہماری روزمرہ کے کاموں میں بولی جانے والی زبان نے بُری طرح خراب کیا ہے۔ جب ہم یہ کہتے ہیں کہ کل میرے لیے بہت اچھی تھی تو اصل میں ہمیں کہنا یہ چاہیے کہ آج جو آب نہ ہونے کے حال میں ہے میرے لیے بہت اچھی ہے یا جب ہم یہ کہتے ہیں کہ کل بہت بُر رونق ہوگی۔ تو حقیقت میں کہنا یہ چاہیے کہ آج جو ابھی نہ ہونے میں ہے بہت بُر رونق ہے۔

جانا جائے کہ ہندو فلسفے میں زمان کا تصور بہت عظیم ہے۔ ویسے فلسفہ نہ ہندو ہوتا ہے نہ مسلمان۔ اس گفت گو کے ذیل میں زمان کے باب میں جینی فلسفے کا تصور پیش کرنا بہت مناسب ہوگا۔ جینی فلسفیوں کا نظریہ یہ ہے کہ ’کال‘ یعنی زمان بے شمار ذروں کا حامل ہے۔ پر یہ ذرے آپس میں کبھی نہیں ملتے ہاں! نئی حالتوں کے ظاہر ہونے یا تغیر پیدا ہونے میں مددگار ثابت ہوتے ہیں۔ کال چیزوں کی کیفیت میں کوئی تبدیلی پیدا نہیں کرتا مگر اس بات میں مدد دیتا ہے کہ چیزوں کی نئی کیفیت کے تغیر کا عمل ظہور میں آئے۔ کال لمحوں، گھنٹوں اور دنوں کے طور پر تصور میں لایا جاتا ہے اور سب سے کہلاتا ہے۔ وہ بہت سی شکلیں رکھتا ہے وہ صرف اپنے سے جدا گانہ چیزوں ہی کے تغیر میں کارفرما نہیں ہوتا بل کہ خود اپنے تغیرات کو لمحے اور گھنٹے کہلاتا ناروا رکھتا ہے۔ سب سے کی اکائی وہ مدت ہے جو ایک سالے کے لیے

درکار ہوتی ہے کہ خفی حرکت سے مکان کی اکائی کو طے کرے۔ زمان کا یہ تصور آن کے نظریے سے کتنا مشابہ ہے۔ جس میں یہ کہا گیا ہے کہ زمان ایک کے بعد دوسری آن کے آنے کا نام ہے اور دو آنیں جمع نہیں ہو سکتیں۔ کال کے بعد دھرم کا ذکر سنو دھرم میں نہ مزہ ہے نہ بونہ رنگ وہ پانچ حسوں سے محسوس کی جانے والی چیزوں سے ایک سر معری ہے۔ دھرم کو کا کاش یعنی عالم سے پیوستگی رکھتا ہے اور اس کے ہر حصے کو گھیرے ہوئے ہے۔ دھرم آتما یا دھاتو کو حرکت میں نہیں لاسکتا۔ پر وہ حرکت کرنا چاہیں تو اس بارے میں وہ دھرم سے بے نیاز نہیں رہ سکتے۔ دھرم قریب قریب عربی فلسفے کا دھرم ہے۔

دھرم کے بعد میں ادھرم کا ذکر کیوں نہ کروں۔ جس طرح کوئی جو ہر دھرم کے بغیر حرکت نہیں کر سکتا اس طرح کوئی جو ہر ادھرم کے بغیر ساکن حالت میں نہیں رہ سکتا۔ اس کے بعد چوتھا مسئلہ آ کاش کا مسئلہ ہے۔ یہ وہ لطیف وجود ہے جو عالم اعلیٰ کو گھیرے ہوئے ہے۔ یہ محض خلا نہیں ہے بل کہ حقیقی وجود ہے اور دوسرے جوہروں کے اختلاط میں مدد دیتا ہے۔ اس کے ہوتے ہوئے وہ اپنی اثر پذیری کی وجہ سے آ کار شاستی کا یہ کہلاتا ہے۔ ذرا دیکھو کہ ادھرم اور آ کاش دونوں سرمد کے تصور سے کتنے نزدیک ہیں۔

یہاں میں مغربی فلسفے کے اس سلسلے سے بھی ضرور سروکار رکھتا جو ٹیکن اور پھر یرونو اور دیکار تے سے لے کر رسل اور ویکٹسائن تک آتا ہے مگر میرے گمان میں اس پورے دور نے زمان پر اتنی دقیق بحثیں نہیں کیں جتنی ان سے پہلے ہو چکی ہیں۔ ہاں زمان کے بارے میں آئن سٹائن نے جو تصور پیش کیا ہے وہ شہرہ آفاق ہے یعنی زمان عالم کا چوتھا بعد ہے۔ میں ایک حقیر طالب علم کئی برس سے یہ سوچتا رہا ہوں کہ عالم سہ بعدی یا چار بعدی نہیں ایک بعدی ہے۔ اس لیے کہ عالم زمانے کا مظروف ہے اور زمانہ ایک ایک بعدی وجود ہے پس عالم یک بعدی وجود ہے۔

Space.....

روح.....

مادہ.....

پڑا اب میں اس سورج میں پڑ گیا ہوں کہ یہ کون ہے جو یہ بکواس کر رہا ہے۔ نوع انسانی کا ایک فرد ایک گھگھرا کیترا ایک گھناؤنا جرثومہ جس کے وجود کی اتنی بساط بھی نہیں ہے کہ اس پر گھبن بھی کھائی جاسکے۔ اور بھلا اس کی عمر کیا ہوگی؟ یہی کوئی دس لاکھ سال اور یہ جرثومہ اپنی زمین پر کائنات کے بارے میں بڑ ہانک رہا ہے۔ اور بھلا اس کی زمین گئے سال کی ہے۔ یہی کوئی دو ارب سال کی۔ اس کی حیثیت کیا ہے۔ سورج کے گھٹیا گودام کا ایک حقیر ریزہ اور خود اس سورج کی اوقات کیا ہے؟ ایک معمولی سے سحابیے کا ایک ٹھنکا۔ اس سحابیے سے کتنے ہی بڑے بڑے سحابیے خلا میں یوں ہی پڑے پھرتے ہیں۔ بے شمار سحابیے جو خلا کی ہیبت ناکی میں کپکپا رہے ہیں اور پاگلوں کی طرح دوڑے چلے جا رہے ہیں۔ ہم ایک سورج پر اکڑتے ہیں، کم سے کم ایسے پینتیس، چالیس ارب سورجوں کی تصویریں تو اتاری جاسکتی ہیں جو ہمارے اس سورج سے کئی گنا بڑے ہیں اور ایسے کتنے ہی ستارے ہیں جن کے سامنے ہمارا یہ سورج ایک ٹٹھماتے دیے سے زیادہ حیثیت نہیں رکھتا۔ اب اپنے اس سورج کی تعریف بھی سن لو۔ یہ اپنے ستاروں کو جلو میں لیے ہوئے ایک دقیقے میں دو سو میل کی رفتار سے اس بیکراں فضا میں ریگ رہا ہے۔ اس کی گردش کا دائرہ اتنا ہے کہ اس کا ایک چکر پورا کرنے میں پچیس کروڑ برس لگتے ہیں اور سورج اب تک لاکھوں چکر پورے کر چکا ہے۔ تو یہ ہے ہمارا سورج، ہمارا ٹٹھماتا دیا اور یہ ہے ہماری زمین، یہ ہیں ہم اور یہ ہوتم۔ خود کو مٹھو کر تو دیکھو کہ ہم ہیں یا نہیں۔ مگر پہلے تو ہماری کہکشاں اپنے آپ کو مٹھو کر دیکھئے پھر ہمارا سورج اور پھر ہماری زمین کہ وہ اس کائنات کے کسی نقطے پر ہیں یا نہیں۔ خیر اس حقیر ریزے یعنی زمین کے اوپر گھبلانے والے جرثوموں کو نیا سال مبارک ہو۔

عالمی ڈائجسٹ جنوری 1973



## چھٹا دن

زندگی گزارنا سب سے زیادہ آسان اور سب سے زیادہ دشوار کام ہے۔ یوں سوچو تو زندگی گزارنے کا کیا ہے۔ کسی طرح بھی گزار لی۔ سویرے سویرے اٹھئے ناشتا کیا اور کاروبار میں لگ گئے۔ دفتر یا دکان پر اپنا وقت اس بردباری اور بھاری بھر کم پن سے گزارا کہ اگر کوئی ٹھالی آدمی دیکھے تو اس پر بہت رعب پڑے۔ اس ساری بُردباری اور بھاری بھر کم پن کا حاصل کیا ہے پیسے بٹورنا، پیسے بنورنے کا مطلب کیا ہے؟ اپنے چاروں طرف ایسا کاٹھ کہاڑ جمع کرنا جسے اپنا قیمتی سرو سامان کہا جاسکے اور اس کے علاوہ یہ کہ دو وقت کی روٹی کے بجائے کئی نسلوں کے لیے روٹیوں کا انبار لگا جانا۔ اس انبار کی قسمت کیا ہے فضلہ بنتا۔ پھر جب دن بھر کے کاروبار سے تھک گئے تو رات کو سو گئے چلو ایک دن پورا ہو گیا۔ دوائے ہو اس دن پر! آخر یہ کیا اور کیسا دن ہے۔ میں اپنے گرد و پیش کے بے سرو پا ہیولوں کو اسی طرح زندگی گزارتے ہوئے دیکھتا ہوں۔ ذرا دیکھو تو یہ انسان بھی کیا چیز ہے میرا تو اسے چکارنے کو جی چاہتا ہے ذرا دیکھو تو سہی کیسا سدھا ہوا ہے۔ افلاطون کے ستم ظریف شاگرد ارسطو نے انسان کی جو تعریف کی تھی اس میں اچھا خاصا مسخرہ پن شامل تھا۔ اس نے کہا تھا کہ انسان بولنے والا جاندار ہے۔ سو ہم پڑتے اور چیخ چیخ کرتے ہیں۔

ہاں تو یہ زندگی کتنی آسان ہے۔ ہو سکتا ہے کہ یہ بہت اچھی بھی ہو۔ پر ہمارے نزدیک اگر زندگی یہی ہے تو پھر زندگی ہو چکی۔ یہ زندگی اچھی ہے یا بُدی۔ تو سچ بات یہ ہے کہ میں اپنے آپ کو اب ان تمام بیانیوں سے محروم پاتا ہوں جن سے کسی چیز کی اچھائی یا بُرائی جانچی جاسکے۔ میں اس بارے میں ایک ایسے جہل میں مبتلا ہوں جس میں ہر لمحہ جاں کنی کا عذاب

سہنا پڑتا ہے۔ اس معاملے میں یونان کے سوفسطائیوں کی روش شاید بہت درست تھی۔ وہ کہا کرتے تھے کہ اگر ایک آدمی کو سردی لگ رہی ہے تو سردی کا موسم ہے اور اگر ایک آدمی کو گرمی لگ رہی ہے تو گرمی کا موسم۔ یہ سب کچھ آدمی کے اپنے احساس پر منحصر ہے۔ پھر یہ کہ وہ سردی کو گرمی اور گرمی کو سردی ثابت کرنے میں بھی طاق اور شہرہ آفاق تھے۔ میں نے ان لوگوں کو ہمیشہ بڑی دل چسپی اور گرم جوشی کے ساتھ یاد کیا ہے۔ مجھے بھی اکثر یہ محسوس ہوتا ہے کہ میرا ”میں“ ہی ہر چیز کو جانچنے کا پیمانہ ہے۔ سو جب میں دوسروں کے لیے کوئی بات کہنا چاہتا ہوں تو سوچتا ہوں کہ آخر کیا کہوں۔ ایک ہی سانس میں یہ بھی کہا جاسکتا ہے اور وہ بھی۔

ہر قلیطاس جو یونان کا ایک شعلہ بجاں فلسفی گزرا ہے اور جو فلسفی سے زیادہ میرے خیال میں شاعر تھا، کہا کرتا تھا کہ یہ کائنات ہر لمحہ بدلتی رہتی ہے اور کوئی چیز بھی دوسرے لمحے اپنے پہلے لمحے کی حالت پر باقی نہیں رہتی۔ سو جب ایسا ہے تو پھر تم نہ کسی چیز کے بارے میں کچھ جان سکتے ہو اور نہ کچھ کہہ سکتے ہو۔ اسی لیے ہر قلیطاس کے ہونہار پیرو کسی بھی چیز کے بارے میں کچھ کہنے سے بچتے تھے حد یہ ہے کہ وہ بولنے سے بھی پرہیز کرتے تھے اور بس اشاروں سے اپنا مطلب سمجھاتے تھے۔ یہی کچھ میرے ساتھ بھی ہے۔ میں کسی چیز کے بارے میں کچھ کہتے ہوئے بڑی جھجک محسوس کرتا ہوں۔ یہ ایک دوسری بات ہے کہ میں اپنی بکواس سے کسی وقت بھی باز نہیں آتا۔ اور میں نے ایک کلیہ بھی بنا رکھا ہے اور وہ یہ ہے کہ جو جتنا بھی کم گو ہوتا ہے اتنا ہی وہ کم انسان ہوتا ہے۔ اور کم گوئی میرے اور میرے دوستوں کے نزدیک بے وقوفی اور بداخلاقی کی بھی پہچان ہے۔ معتزلہ کے نام آور فلسفی نظام سے کسی نے سوال کیا تھا کہ سکوت اور کلام میں بہتر کون ہے؟ نظام نے کہا کہ اس سوال کے لیے بھی تمہیں کلام کی ضرورت پیش آئی۔ مجھے یاد پڑتا ہے کہ اس نے کوئی ایسا ہی جواب دیا تھا۔

میں کیا کہہ رہا تھا، کیا کہنا چاہتا تھا اور کیا کہنے لگا اور وہ بھی شاید یہ ثابت کرنے کے لیے کہ مجھے فلسفیوں کے دو چار مقولے یاد ہیں۔ بھلا بتاؤ کہ اس کے سوا میں نے آخر اور کیا ثابت کرنے کی کوشش کی۔

سچ بات تو یہ ہے کہ ہم بہت بولتے ہیں اور اس میں زیادہ حصہ ایسا ہوتا ہے جسے کسی

ہچکچاہٹ کے بغیر بکواس کہا جائے۔ میں اپنے بارے میں تو یہی سمجھتا ہوں کہ میرا بولنا  
 نہ ہا سکتے اور بکواس کرنے کے سوا اور کچھ بھی نہیں اور میرا لکھنا بس حرفوں کا ایک الجھیرا ہے۔  
 پر میں کچھ کہنا چاہتا ہوں اور اس کے سوا مجھے ایسا آدمی چاہے گا بھی کیا۔ ہاں تو ہو سکتا ہے کہ ہم  
 جو زندگی گزار رہے ہیں وہ بہت اچھی زندگی ہو اور یہ انبوہ جو میرے گرد و پیش زندگی گزارنے  
 میں جٹا ہوا ہے ہو سکتا ہے کہ یہ زمین کے اُن پٹنے ہوئے لوگوں میں سے ہو جن کی پیروی کی  
 جانا چاہیے پر میں بد بخت یہ گمان کرتا ہوں کہ میں اور ہمارے سارے لوگ جو زندگی  
 گزار رہے ہیں وہ ایک بہت گھٹھل اور گھٹیا زندگی ہے۔ یہ غول جسے قوم کہتے ہوئے کلیجا  
 منہ کو آتا ہے بس ایک غولی ہے جس میں بس نفرت اور نفرت کے دہرے دہرے ہٹے بانٹے  
 جانے چاہئیں۔ یہ ہیں پر جانے کیوں ہیں۔ اے بھائیو! سچ سوچو تو سہی کہ تم آخر ہو تو  
 کیوں ہو؟ مجھے تو یہاں کی ہر بات بے کار اور ہر بول باطل لگتا ہے۔ ہم نے گزشتہ سال کو  
 ایک سڑی ہوئی لاش کی طرح دفن کیا ہے جب کہ حال یہ تھا کہ اسے ایک نئی زندگی کا پیش  
 خیمہ سمجھا گیا تھا۔

میں تم سے ایک بات تو پوچھ کر ہی رہوں گا 'تم آخر جا کدھر رہے ہو؟ تم چاہتے کیا ہو  
 اور جو کچھ چاہتے ہو اُس کے لیے تم نے اب تک کیا کیا ہے؟ اور جو کچھ تم نہیں چاہتے تو آخر  
 کیوں نہیں چاہتے۔ آخر اس میں وہ کیا بات ہے جس کے کارن تم اسے چاہنے سے بچتے ہو۔  
 پوچھنے کا مطلب یہ ہے کہ جو کچھ بھی ہے وہ آخر کیا ہے اور کیوں ہے جو کچھ ہوتا رہا ہے وہ  
 کیوں ہوتا رہا ہے۔

میں اپنے لوگوں کی زندگی کے کسی ایسے دن اور ایسے پل کو نہیں جانتا جو اگر نہ گزارا  
 جاتا تو زندگی میں بڑی کمی رہ جاتی۔ اور یہاں مجھے کوئی ایسا آدمی دکھائی نہیں دیتا جو اگر پیدا  
 نہ ہوا ہوتا تو پیدا ہو جانے والے بڑے گھائے میں رہتے۔ مجھے اب ایک سکون ضرور نصیب  
 ہے اور وہ یہ ہے کہ یہاں سب بونے ہیں اور میں ان میں سے ایک ہوں سو مجھے اپنی  
 اوقات معلوم رہنا چاہیے۔ ہماری بود و ماندان بونوں کی بود و ماند ہے جو بخار کے بحران میں  
 پڑے بہک رہے ہوں۔ یہاں مجھے جزیرہ کوس کے باشندے بقراط طبیب کے شفا خانے کا



وہ روزنامہ یاد آیا جس میں کسی وبائی بخار کے مریض کی روداد لکھی گئی ہے اور وہ یہ ہے:  
پہلا دن۔ فلیس گس..... کو تیز بخار چڑھ گیا، وہ پسینے پسینے ہو گیا اور اس کی ساری رات  
بستر پر تڑپتے ہوئے گزری۔

دوسرا دن۔ آج بخار تیز ہو گیا۔ اجابت کے لیے پچکاری لگائی گئی، خوب اجابت ہوئی  
اور رات آرام سے گزری۔

تیسرا دن۔ صبح سے دوپہر تک وہ بحال رہا، پر شام ہوتے ہوتے پھر بخار تیز ہو گیا.....  
زبان خشک ہو گئی، آج پیشاب کا رنگ سیاہ تھا۔ رات بڑی تکلیف کے ساتھ گزری اور اس کی  
آنکھ ایک پل کے لیے بھی نہ جھپکی۔ اسے اپنی سُدھ بندھ بھی نہ رہی۔  
چوتھا دن۔ بخار میں زیادتی ہو گئی۔

پانچواں دن۔ رات بڑی بے آرامی سے گزری، وہ کبھی کبھی اُدکھ بھی جاتا تھا، وہ بحرانی  
کیفیت میں بہکتا رہا۔ ہاتھ پاؤں ٹھنڈے ہو گئے..... پیشاب کا رنگ سیاہ تھا۔ سویرے  
کے وقت وہ تھوڑی تھوڑی دیر بعد اُدکھتا رہا۔ زبان بند ہو گئی۔ ٹھنڈے ٹھنڈے پسینے چھوٹنے  
لگے اور جسم کے کنارے نیلے پڑ گئے۔

یہ بقراط کے شفا خانے یا ملتی مدر سے کے اس مریض کی پانچ دن کی کیفیت نہیں ہے۔  
یہ تمھارے پچیس سال کی روداد ہے۔ اس کے بعد اس نوشتے میں چھٹے دن کی کیفیت لکھی گئی  
ہے۔ میں کہتا ہوں کہ اُس بیمار کے چھٹے دن کی کیفیت اور قسمت سے بچنے کی کوشش کرو۔  
تم نے اپنے آپ کو جو بیماریاں لگالی ہیں، ان سے چھٹکارا ڈھونڈنا یہ کہ انھیں اور پالنے  
رہو۔ جو ہے سو وہ تو ہے، تم چاہے کتنا بھی انکار کرو، جو ہے سو وہ تو ہے۔ اور سنو! جو نہیں ہے  
اُس کے ہونے پر دلیلیں مت لاؤ، تم سچائیوں کو ماننے ہوئے جھجکتے ہو، جھجکتے کیا ہو جھنجھلاتے  
ہو۔ تم نے کیا کچھ نہیں جھٹلایا اور اب کیا کچھ نہیں جھٹلارہے۔

جنہیں تم سے جدا ہونا تھا وہ جدا ہو گئے اور سنو! ہمیشہ کے لیے۔ ہاں یاد رکھو! ہمیشہ  
کے لیے، سو اچھا یہی ہے کہ تم یہ مان لو کہ وہ ہیں اور تم سے جدا ہیں۔ سمجھ میں کیا کہنا چاہتا  
ہوں۔ میں مشرقی بنگال کے بارے میں کہنا چاہتا ہوں۔ وہ تمھارے وجود کا زائد گوشت جو

کٹ کر ہڈا ہو گیا۔ اور پھر میرا اشارہ ان ساری باتوں کی طرف ہے جن کو جھٹلاتے جھٹلاتے تم نے اپنی حالت خراب کر لی ہے۔ سچ مچ تم عجیب لوگ ہو۔ تم وہ لوگ ہو جو اپنی بیماریوں سے جھوٹ بولتے ہیں جو اپنی غیر حالت کو دھوکا دیتے ہیں اور جو خود اپنے وجود سے کتراتے اور کتیا تے ہیں۔ ایک ازدحام ہے جس سے بڑھ کر اس کا دشمن اور کوئی نہیں۔ ہاں! میں ایک ایسے ازدحام میں گھرا ہوا ہوں جو اپنا سب سے بڑا بیری ہے۔ تم تو وہ جان دار ہو جو خود اپنا ٹینٹو اچھا جائے اور تم وقت کا ایک مسخرہ پن ہو۔

تم میں سے کوئی آدمی اس بات پر فخر نہیں کر سکتا کہ وہ تم میں سے ہے۔ تم میں سے ہونا ایک ایسی بات ہے جس کو تمھارے پر دیسی اپنے پاس پڑوس والوں سے چھپاتے ہیں۔ پر میں یہ بھی سوچتا ہوں کہ میں جھڑکنے اور جھڑکیاں دینے والا کون؟ سب اپنی اپنی زندگی گزار رہے ہیں مجھے بھی اپنی زندگی گزارنا چاہیے۔ پر میری جھونجیل آج اس لیے کچھ اور بھی بڑھ گئی ہے کہ جن لوگوں کو روزانہ ایک دوسرے کو نہ سادینا چاہیے وہ آج عید منا رہے ہیں اور جو خود بنے دکھائی دیتے ہیں وہ بنے ذبح کر رہے ہیں۔ پھر سوچتا ہوں کہ مجھے کیا میں اپنا قلم کیوں گھیسوں اور میں اپنی روشنائی کی روشنی ان اندھوں کے بیچ کیوں رانگاں جانے دوں۔ ہاں تو میں بقراط کے شفا خانے کے ایک مریض کے چھٹے دن کی زوداد بتانا بھول گیا۔

اور وہ یہ ہے:

چھٹا دن۔ آج دوپہر کے وقت مریض مر گیا، وہ اپنی سانسوں کو بحال کرنے کی کوشش کرتا رہا، پھر اس کی سانسیں لمبی ہوتی چلی گئیں اور پھر وہ وقفے وقفے سے آنے لگیں۔ اس کی بتلی پر ورم آ گیا تھا۔ سارے وقت اسے ٹھنڈے ٹھنڈے پسینے آتے رہے..... غرض فلس گس مر گیا۔

میں کہتا ہوں کہ اب بھی وقت باقی ہے۔ فلس کس کے چھٹے دن کی قسمت سے بچو، بچو اس قسمت سے جس کا گمان بھی دل کو خون کر دیتا ہے۔ تم اب تک اُونگھ رہے ہو اور اُونگھتے کو سو جاتے کیا دیر۔

عالمی ڈائجسٹ فروری 1973

## بے ضمیر

ہمارے نام کچھ خط آئے ہیں جن میں اردو کے ان ادیبوں کی سخت شکایت کی گئی ہے جو اپنے آپ کو مظلوم انسانوں کا غم گسار اور ستم رسیدہ انسانیت کا درد مند کہتے نہیں تھکتے۔ لکھا گیا ہے کہ مظلوم انسانوں کے یہ غم گسار اور ستم رسیدہ انسانیت کے یہ درد مند نہ اپنے پہلو میں دل رکھتے ہیں اور نہ دل میں انسانیت کا درد۔ بے حسی ان کی دستاویز ہے اور بے ضمیری ان کا دستور۔ یہ لوگ انسانیت کے نام کی دہائی دیتے ہیں اور انسانوں کی طرف سے آنکھیں پھیرے ہوئے ہیں جہاں سینے کی گہرائیوں سے چلا اٹھنا چاہیے وہاں یہ بڑبڑولے خاموش رہتے ہیں۔ بنگلہ دیش کے پاکستانی جاں کنی کی زندگی گزار رہے ہیں نہ ان کا کوئی پرسان حال ہے اور نہ فریاد رس مگر پاکستان کے اردو ادیب ان کے بارے میں نہ کچھ کہتے ہیں اور نہ لکھتے ہیں۔ کیا یہ انسانیت کا مسئلہ نہیں ہے؟ کیا ان بد بختوں کی روداد بد بخت زندگی کی الم ناک ترین روداد نہیں ہے؟

شکایت کرنے والوں کی شکایت اپنی جگہ درست ہے مگر وہ یہ بات بھول جاتے ہیں کہ ہم ادیبوں کا پیشہ ہر دل عزیزی کی دولت انتہائی کرنے اور ہر طرف سے نیک نامی کمانے کا پیشہ ہے؟ اگر ہم کسی گروہ یا کسی علاقے کا خیال کیے بغیر سچ بات کہنے لگیں تو پھر ہمارے پاس رہے گا کیا اس لیے ہمیں سوچنا پڑتا ہے کہ ہم کس معاملے میں زبان کھولیں اور کس معاملے میں خاموش رہیں۔ ہم تو صرف وہی باتیں کہتے ہیں جنہیں سن کر سب خوش ہوں۔ ہم نے ایک نکتہ گروہ میں باندھ لیا ہے اور وہ یہ ہے کہ یا تو وہ بات کہو جو سب کو اچھی لگے یا کلیوں میں بات کرو اور عام بات کہو۔ مثال کے طور پر اس طرح کے نعرے ہمارے لیے ہر حال میں مفید ثابت ہوتے ہیں کہ تمام انسانوں کے ساتھ انصاف ہونا چاہیے۔ یا ظلم کے خلاف ہم سب کو مل کر جنگ کرنا



چاہیے ان بے ضرر نعروں کا مطلب صرف یہ ہے کہ ہمارے نامہ اعمال میں نیکیاں بھی لکھی جاتی رہیں اور ہمیں کوئی گھانا بھی نہ ہو۔ جہاں تک پاکستان سے باہر کے کسی مظلوم انسانی گروہ کا تعلق ہے تو اس کی حمایت میں ہمیں کسی گھانے کا خطرہ نہیں ہے، سو ہم ان کے بارے میں پورے اطمینانِ نفس کے ساتھ لکھتے رہے ہیں مگر پاکستان کے کسی ایسے مظلوم گروہ کی حمایت میں لکھنا ہماری پیشہ وارانہ مصلحت کے خلاف ہے جس کی حمایت سے پاکستان کے کسی دوسرے گروہ کے ناخوش ہونے کا خدشہ ہو۔ ہمارا پیشہ وارانہ فرض انسانوں کے دکھ میں آنسو بہانا نہیں ہے بل کہ آنسو بہا کر داؤ حاصل کرنا بھی ہے۔ ہم صرف وہی موضوعات ٹھیکے پر لیتے ہیں جن سے کچھ منفعت ہو اور ساتھ ہی ساتھ ساکھ بھی بڑھے۔ کوئی شک نہیں کہ بنگلہ دیش کے تیرہ نصیب بہاریوں کی سرنوشت بڑی دردناک سرنوشت ہے مگر اس کے بارے میں اگر ہم نے کچھ لکھا تو ہمارے بہت سے قدر واد شاید اس بات کو پسند نہ کریں اور پھر یہ کہ اس کا بھی امکان ہے کہ ملک کے کسی گوشے سے ہم پر رجعت پسندی کا الزام لگ جائے۔ ہمیں رجعت پسندی قبول ہے مگر رجعت پسندی کا الزام کسی حال میں قبول نہیں۔

ہم میں سے کتنے لوگوں نے ایوب خاں کی آمریت کے گن گائے تھے، مگر کس سلیقے سے۔ سرمایہ داری کی دلائی بھی کی تھی مگر چین کی دوستی کا دم بھرتا نہیں بھولے تھے۔ آج بھی ہماری وہی سیاست ہے۔ ذکر مظلوم بہاریوں کا تھا۔ بات یہ ہے کہ وہ صرف مظلوم ہیں اور کسی گروہ کا صرف مظلوم ہونا اس ملک کے انسان دوست ادیب کے نزدیک کافی نہیں۔ ان مظلوموں کو کچھ اور شرطیں بھی پوری کرنا چاہیے تھیں۔ ان کا تذکرہ کر کے ادیبوں کو ملک گیر مقبولیت کا پروانہ ملتا۔ ان کے حق میں لکھنے والے انقلابی فن کار کہلاتے تھے، مگر افسوس کہ ایسا نہیں ہے۔ اصل چیز مظلوموں کی مظلومی نہیں ہے بل کہ ہماری مقبولیت اور نیک نامی ہے۔ ایک بات ذہن میں رکھی جائے کہ شہرت اور نیک نامی کی ہوس ہمارے ادبی وجود کی ماں اور نفس کا فریب اس ادبی وجود کا باپ ہے، یہاں اگر ہمیں ایک کہاوت یاد دلائی جائے تو ہم اس کا بُرا نہیں مانیں گے اور وہ کہاوت یہ ہے کہ ماں ایللی باپ تیلی بیٹا شاخ زعفران۔

بزرگ نسل کے ایک ترقی پسند دانش ور جناب منظور احمد نے بھی ہمارے نام ایک

دردناک مراسلہ لکھا ہے۔ جس میں ہم ادیبوں اور شاعروں کی شرم ناک بے حسی پر ماتم کیا گیا ہے۔ ہم اس مراسلے کو یہاں شائع کر رہے ہیں۔ اور اپنی دانست میں بہت بڑا احسان فرما رہے ہیں پڑھنے والو! اسے پڑھو اور تم بھی ہماری بے حسی پر ماتم کرو مگر ہاں ہماری پیشہ ورانہ مصلحتوں کو بھی ذہن میں رکھنا۔ وہ مراسلہ یہ ہے:

برادرِ اسلام علیکم!

بنگلا دیش کے وزیرِ اعظم شیخ مجیب الرحمن کا یہ بیان آپ نے اخبارات میں پڑھ لیا ہوگا کہ بنگلا دیش کی لسانی اور نسلی اقلیت کے تین لاکھ ان افراد کو پاکستان اپنے خطۂ ارض میں رہنے والے بنگالی شہریوں کے تبادلے میں قبول کر لے جو پاکستان جانا چاہتے ہیں اور اگر ان پاکستانی شہریوں وحدت پسندوں اور دو قوی نظریے کے اجیروں کے لیے پاکستان اپنی سرزمین تنگ پاتا ہے تو عالمی برادری ان حقوق محروم الارض سوختہ بختوں اور خود اپنے بدترین دشمنوں کو کسی غیر آباد جزیرے میں آباد کر دے۔

مجیب کے اس بیان کے جواب میں ہمارے نئے پاکستان کی انتظامیہ کا رد یہ بھی آپ کے سامنے ہے کہ وہ اپنے پاکستانی شہریوں کے لیے انسانی حقوق کے چارٹر کا حوالہ دے رہے ہیں اور عالمی اداروں سے اپیل کر رہے ہیں کہ مجیب کے اس بیان کا نوٹس لے۔ لیکن یہ کہنا انھیں منظور نہیں کہ بنگلا دیش کے وہ غیر بنگالی مسلمان جو تحریک پاکستان کی حمایت کے باعث ترک وطن پر مجبور ہوئے تھے یقیناً ہمارے شہری ہیں اور ہمارے نئے پاکستان کے دروازے ان کے لیے آغوشِ مادر کی طرح کھلے ہوئے ہیں۔ اس کے برعکس ٹرسٹ کے بعض خواجہ سرا تو حکومت کے ترجمان کی ترجمانی کو جائز ثابت کرنے میں اس حد تک آگے بڑھ گئے ہیں کہ وہ بنگلا دیش کی اس پاکستان دوست بل کہ پاکستانی آبادی کو بنگلا دیش کی ذمہ داری قرار دیتے ہیں۔

بھارت کے ہندو نے بھارت کے مسلمان سے پاکستان کے مطالبے کی حمایت کے جرم کا اتنا بھیاں کہ انتقام نہیں لیا جتنا الم ناک اور تباہ کن انتقام پاکستان کی جدوجہد میں شرکت کا پاکستانی مسلمانوں نے ہندی مسلمانوں سے لیا ہے مشرقی بنگال ہو یا مغربی پاکستان کے صوبے یہ تمام مسلم اکثریت کے صوبے ہیں اور اس مشرقی اور مغربی خطے نے اپنے اپنے رنگ

میں بھارت کے اقلیتی صوبوں کے مسلمانوں کے خون سے ہاتھ رنگے ہیں۔ مشرقی بازو دھکے دے رہا ہے مغربی بازو اس کے پاکستان میں داخل ہونے میں رکاوٹ بن رہا ہے ایک بازو پشت کی جانب سے دھکیل رہا ہے دوسرا سینے پر ضربیں لگا رہا ہے ایسی حالت میں کیا اہل قلم پاکستان کے ان مظلوموں کے لیے کچھ نہیں کر سکتے۔ کیا آپ سب کا قلم جلا دکا ضمیر بن گیا ہے۔ عالمی ڈائجسٹ نے گاہے گاہے بنگلہ دیش کی غیر بنگالی پاکستانی شہری آبادی کے مسائل پر لکھا ہے شاید اب بھی آپ اس پر لکھنا پسند کریں۔ آپ اگر نئے پاکستان کی انسان دوست اور اصول پرست انتظامیہ کو اس پر آمادہ نہیں کر سکتے کہ بنگلہ دیش کے اجل گرفتہ اردو والے یہاں آ جائیں تو حکومت کو اس پر رضامند کر دیں کہ جو اردو والے اپنے بنگلہ دیش کے رفیقوں کے ساتھ غیر آباد جزیرے میں جانا چاہیں حکومت انہیں ممکنہ سہولت فراہم کر دے۔

جو آج ہو رہا ہے اگر یہ درست اور اصولی ہے تو مسلم لیگ کی غیر منقسم ہندوستان کی جدوجہد آزادی سیاست نہ تھی، خراکاری تھی۔ قیادت نہ تھی دھوکا تھی، رہ نمائی نہ تھی رہ زنی تھی۔ کیا آپ نہیں جانتے کہ بنگلہ دیش میں غیر بنگالی شہری آبادی پر یہ زہرہ گداز مظالم صرف اس لیے ہوئے ہیں کہ یہ آبادی پاکستان کی ایک جہتی کی خواہش مند تھی اور اس مقصد کے لیے اس انسانی آبادی نے اپنی جان کے نذرانے پیش کیے تھے۔ کیا نئے پاکستان کے عوام کو یہ بھی بتانا پڑے گا کہ حبیب الرحمن ان تین لاکھ افراد کو پاکستان منتقل کرنے پر اس لیے بہ ضد ہے کہ ان تین لاکھ افراد نے عالمی ریڈ کراس کی رائے شماری میں اپنی وطنیت پاکستانی ظاہر کی ہے۔ کیا بنگلہ دیش کے پاکستانیوں سے ان کی قومیت ہم بہ جبر چھین لینا چاہتے ہیں؟ آخر کیوں؟ کس جرم کی پاداش میں؟

سارے نئے پاکستان کی آبادی ان مظلوموں کے بارے میں خاموش ہے کیا آپ بھی خاموش رہیں گے؟ آپ نہیں جانتے تاریخ کی گود میں آپ کے لیے کیا حادثہ پرورش پا رہا ہے کیا آپ کو اپنے ضمیر کے سامنے جواب دہ نہیں ہونا۔ کیا ہم یقین کر لیں کہ ”غیرت“ نام ہے جس کا گئی تیمور کے گھر سے؟

ہم نے یہ مراسلہ پڑھا اور آنسو پی لیے۔ اس مراسلے کو پڑھ کر اس بات کا اندازہ



لگانے میں کافی سہولت ہوئی کہ ہم بے حیائی اور بے غیرتی کے کس مرتبے پر فائز ہیں۔ عزیزو! بات یہ ہے کہ لکھنا ایک کاروبار ہے اور کاروبار کے کچھ راز بھی ہوتے ہیں اور ان میں سے ایک یہ ہے کہ لکھنے کی باتیں ہرگز نہ لکھی جائیں، لکھی جائیں تو آگیا پیچھا دیکھ کر لکھی جائیں۔ ہم سب جو ہنر دکھا رہے ہیں، وہ یہی ہے۔ ہمارا ہنر حق پروری کا ہنر نہیں ہے، حق پوشی کا ہنر ہے، ہم قلم فروش ہیں اور اس قلم فروشی پر ہمیں کوئی ندامت بھی نہیں ہے۔ ہم سے آخر یہ اُمید کیوں رکھی جاتی ہے کہ ہم مظلوم انسانیت کے دکھوں کو اپنا دکھ سمجھیں گے۔ انسانیت کراہتی رہے، سسکتی رہے، ہمیں کیا۔ جناب منظور احمد ترقی پسندوں کی جس نسل سے تعلق رکھتے ہیں وہ انسانیت کے ہر دکھ درد کو اپنا دکھ درد سمجھتی تھی، اس نسل کی نو جوانی اور جوانی کسی مصلحت کا شکار نہیں ہوئی تھی۔ یہ لوگ انسانی معاملوں میں سیاست دانوں کی طرح نیچے ٹلے بیانات دینے کے عادی نہیں تھے۔ مگر یہ نسل سن رسیدہ ہوتے ہی ہوشیار ہو گئی اور اس نے یہ نکتہ سمجھ لیا کہ چاہے کچھ بھی ہو سب ہی کو خوش رکھنے کی کوشش کرنا چاہیے۔ ہماری نسل اسی ہوشیاری اور نکتہ فہمی کے سائے میں پروان چڑھی ہے اور ہم پوری فرماں برداری کے ساتھ اپنے بزرگوں کی پیروی کر رہے ہیں۔ ہمیں معلوم ہے کہ بنگلہ دیش کے بہاری موت سے زیادہ تلخ زندگی گزار رہے ہیں اور کسی کو ان کی پروا نہیں ہے۔ ہم جانتے ہیں کہ اس گروہ سے زیادہ بد بخت اور کون ہوگا جس کی تباہی پر لوگ افسوس کرتے ہوئے بھی جھینپتے ہیں۔ جی ہاں وہ پاکستانی ہیں اور پاکستان کے دروازے ان کے لیے ہر وقت کھلے رہنے چاہئیں اور ہم اس سے بھی بے خبر نہیں کہ بنگلہ دیش میں نئے انتخابات ہو چکے ہیں اور وہاں کی اکثریت نے یہ فیصلہ دے دیا ہے کہ ہمارا پاکستان سے کوئی تعلق نہیں۔ مجیب الرحمن پھر اکثریت کے منتخب نمائندے بن کر سامنے آئے ہیں۔ ایسی صورت میں وہاں جو لوگ پاکستانی ہونے کی سزائیں سہہ رہے ہیں ان کے بارے میں پاکستان کا رویہ کیا ہونا چاہیے؟ یہ بھی ہم سمجھتے ہیں ہم سب کچھ جانتے اور سمجھتے ہیں مگر جب ہم یہ کہیں گے کہ ہمارے دل پتھر ہیں تو پھر آپ سے کیا اُمید رکھیں گے؟

عالمی ڈائجسٹ اپریل 1973

## کم سے کم

آئین بن گیا۔ یہ بہت اچھی بات ہے۔ لوگ پہلے کے مقابلے میں اب کسی قدر مطمئن دکھائی دیتے ہیں۔

یہ بڑی بد نصیبی تھی کہ ہم پچیس سال تک آئین سے محروم رہے۔ یہاں ایک عجیب صورت حال رہی ہے اور وہ یہ ہے کہ جو باتیں ہونی ہی چاہیے تھیں وہ بھی نہیں ہوئیں۔ آئین کوئی ایسی اُن مول چیز نہیں تھا جس سے ہم اتنے دن تک تہی دست رہتے اور اب اس کے بن جانے کو اتنی بڑی بات سمجھتے۔ مگر کیا ہو کہ ہمیں آئین سے اس بُری طرح ترسایا گیا کہ اب وہ ہمیں ایک ان مول چیز لگتا ہے۔

خیر جو کام پچیس سال پہلے ہو جانا چاہیے تھا وہ اب سہی۔ آئین ہی کیا ایسی بہت سی باتیں ہیں جو اب سے پچیس سال پہلے ہو جانی چاہیے تھیں اور ابھی تک نہیں ہوئیں۔ ایسی صورت میں آئین کا بن جانا بہت غنیمت ہے۔ لوگوں نے مایوس کن حالات میں آئین کو ایک اچھی علامت سمجھنا چاہا ہے اور یہ بات پوری طرح سمجھ میں آتی ہے۔ یہ بھی کچھ کم نہیں کہ آئین بنا تو سہی۔ لوگوں کو یہ اُمید ہوئی ہے کہ شاید اب حالات کچھ بہتر ہوں۔ بے اعتباری کے عالم میں کچھ اعتبار پیدا ہوئے یقینی میں یقین کی کوئی صورت دکھائی دے۔ یہ اُمید بھی بہت بڑا سہارا ہے۔ اس کیفیت کو برقرار رکھنا اور لوگوں کے دل میں جو اُمید ابھری ہے اس کی آبیاری کرنا اور یہ جو ایک اعتماد سا پیدا ہوا ہے اسے باقی رکھنا حکومت کا کام ہے۔ لوگ بہتر صورت حال کو بڑے جذبے اور جوش سے قبول کرتے ہیں۔ ان کے اس جذبے اور جوش کی قدر کی جائے اور اب وہ حالات پیدا نہ ہونے دیے جائیں جن سے

بے یقینی و بے اعتباری بے دلی اور بیزاری پیدا ہوتی ہے۔ ہم سوچتے ہیں اور اس نتیجے پر پہنچتے ہیں کہ اب ساری ذمے داری حکمران طبقے کی ہے۔ اس طبقے کو اپنے ذہن میں جمہوری آداب کا شعور پیدا کرنا ہوگا۔ ہمارے یہاں جمہوریت کی روایت ناپید رہی ہے اور اس کے ذمے دار یہاں کے عوام ہرگز نہیں ہیں بل کہ وہ لوگ ہیں جو پندرہ سولہ برس تک اقتدار میں رہے۔ عوام نے ہر مرحلے پر جمہوریت کی حمایت کی اور یہ عوام ہی تھے جنہوں نے وہ حالات پیدا کیے کہ آئین بن سکا۔ خوشی کی بات ہے کہ حکومت نے عوام کی قوت کو بڑی حد تک مان لیا ہے۔ اب یہی ہے کہ آئندہ جمہوریت کے باب میں کوئی کوتاہی نہیں ہونی چاہیے۔ ایک حقیقت کو ہمیشہ کے لیے مان لینا چاہیے اور وہ یہ ہے کہ کوئی فرد یا کوئی طبقہ معصوم نہیں ہوتا۔ وگ غلطیاں کرتے ہیں اور دل کھول کر غلطیاں کرتے ہیں اور خاص طور پر با اقتدار ہونے کی صورت میں تو غلطیاں کرنے کی پوری مچھوٹ مل جاتی ہے۔ ایسی صورت میں حزب اختلاف کی باری آتی ہے اور وہ اپنا فرض انجام دیتا ہے۔ حزب اختلاف کو ایک طرح سے حزب اقتدار کا عین سمجھنا چاہیے۔

آئین سازی کے دوران ہم نے حزب اختلاف کی قدر و قیمت کو پوری طرح سمجھ لیا ہے۔ کوئی شبہ نہیں کہ حزب اختلاف حزب اقتدار کے لیے روشنی کا ایک مینارہ ثابت ہوا ہے جس پر حزب اقتدار کو اس کا شکر گزار ہونا چاہیے اور اس کے ساتھ ہی حزب اقتدار نے حزب اختلاف کی تاریخی حیثیت کو مان کر اپنے لیے ایک قابل لحاظ مقام پیدا کر لیا ہے۔ اس آئین کو صحیح معنی میں ایک اعلیٰ جمہوری آئین بننے کے لیے ابھی اصلاح اور ترمیم کے کئی مرحلے طے کرنے ہیں۔ ویسے موجودہ صورت میں بھی ہم اس آئین کو ایک بہتر آئین کا ابتدائی خاکہ سمجھ سکتے ہیں۔

بس اب جتنی جلد ممکن ہو آئین کو نافذ ہو جانا چاہیے ورنہ دیر کرنے سے کسی بھی ایسی صورت کے پیدا ہونے کا امکان ہے جو حالات کو خراب کر دے۔ پچھلے تجربوں نے لوگوں کو ہلکی بنا دیا ہے اور ان میں سخت بے اعتباری پیدا کر دی ہے۔ ایسی حالت میں ضروری ہے کہ آئین کو کسی تاخیر کے بغیر نافذ کر دیا جائے تاکہ بے اعتباری کی ڈھند چھٹ جائے۔



آئین بننے یا آئین نافذ ہونے کی منزل اصل مسئلوں کے پیش نظر ایک ابتدائی منزل ہے۔ ظاہر ہے کہ اصل منزل تو کچھ اور ہے جو ابھی بہت دور ہے پھر بھی ہم کم سے کم اس منزل سے تو گزر جائیں۔ سو اس میں تو اب کوئی دیر نہیں ہونی چاہیے۔

اس مرحلے میں ہم عوام، حزب اختلاف اور حکومت تینوں کو مبارک باد دیتے ہیں کہ اس ملک میں آئین کی آئینہ بندی تو ہوئی۔ یہ کم سے کم بات ہے۔ پر یہ بھی ہماری بے مائیگی کے پیش نظر بہت غنیمت ہے۔

عالمی ڈائجسٹ، مئی 1973

## ر م ز

شیخ سعدی اور خواجہ حافظ کے وطن ایران سے ہمارا کیا تعلق ہے۔ اس بات کو پاکستان کا ایک عام آدمی بھی جانتا ہے۔ پاکستان کے لوگ ایران اور ایرانیوں سے جتنی محبت کرتے ہیں ایرانیوں کو شاید اس کا اندازہ بھی نہ ہو۔ یہ محبت سیاسی مفادات اور سفارتی بیانات سے بلند ہے۔ یہ تو صدیوں کا اثاثہ ہے، نسلوں کا معاملہ ہے۔ گزشتہ دنوں جب صدر پاکستان ایران گئے تھے تو اس تعلق کو از سر نو استوار کیا گیا۔ حقیقت یہ ہے کہ ایران سے پاکستان کی دوستی کسی بھی ثبوت اور دلیل سے بالاتر ہے۔

اس دوستی کا یہ مطلب ہر گز نہیں ہے کہ ہم اپنے کسی اور ہمسائے اور خاص طور پر ہندوستان سے دشمنی رکھنا چاہتے ہیں۔ نہ ایسا ہے اور نہ ایسا ہونا چاہئے۔ ہمیں میر و غالب کے وطن سے جو نسبت ہے اس کا اندازہ لگانا ہم میں سے کسی کے لیے مشکل نہیں۔ اس کے باوجود حقیقت یہ ہے کہ ہم ایک دوسرے کے بدترین دشمن ثابت ہوئے ہیں اور یہ ایک دردناک حقیقت ہے۔ یہ ایک ایسی حقیقت ہے جس پر بڑے صغیر کو شرم آنی چاہیے۔ ان دونوں ملکوں کے درمیان نفرت اور عداوت کی جو کیفیت پائی جاتی ہے وہ ہمارے خیال میں غیر فطری ہے اور غیر فطری روش اور ورزش قوموں کو کبھی راس نہیں آتی۔ ہم نے دیکھا کہ ہندوستان اور پاکستان کو اس نفرت نے تباہ حالی کے سوا اور کچھ بھی نہیں دیا۔

ہونا تو یہ چاہیے تھا کہ پاکستان کا سب سے زیادہ گہرا دوست ہندوستان ہوتا اور ہندوستان کا سب سے زیادہ گہرا دوست پاکستان۔ مگر ہے یوں کہ ہم ایک دوسرے کے سب سے بڑے دشمن ہیں۔ اور دشمنی کا یہ بحران ختم ہوتا نظر نہیں آتا۔ نہ سیاست داں اس

بحران کو ختم کر سکے اور نہ حکمراں۔ پھر آخر وہ کون لوگ ہوں گے جو پاکستان اور نفرت کے اس عذاب سے نجات دلائیں گے؟

ہم سمجھتے ہیں کہ پیشہ ورانہ سیاست تو اس مسئلے کو حل کر نہیں سکتی اگر اس مسئلے کو حل ہے تو پھر انسانی شعور اور تہذیبی دانش کا سہارا لینا پڑے گا۔ سوچنا پڑے گا کہ اس دشمنی نے تاریخ اور تہذیب کے کتنے اعتبارات کو تباہ کر کے رکھ دیا ہے۔ ان دونوں ملکوں کا معاملہ اپنی جگہ ایک عجیب معاملہ ہے۔ یہ دونوں ملک ایک دوسرے سے اس قدر مربوط ہیں کہ ان کے درمیان کسی گہری کیفیت کے سوا اور کوئی کیفیت پائی بھی نہیں جاسکتی۔ یہ دونوں یا تو ایک دوسرے کے جانی دشمن ہو سکتے ہیں یا جگری دوست۔ درمیان کی کوئی صورت ممکن نہیں۔ یہ ایک ایسی صورت ہے جس پر سنجیدگی سے غور کرنا چاہیے۔ اس میں تاریخ کا ایک گہرا رمز پوشیدہ ہے اسے سمجھنا چاہیے۔ اگر ہندوستان اور پاکستان نے اس رمز کو سمجھ لیا تو پھر وہ دوستی ہی کے حق میں فیصلہ کریں گے مگر مشکل یہ ہے کہ سیاست کے بے روح ذہن اور خشک دماغ کے لیے اس رمز کو سمجھ لینا شاید ممکن نہ ہو۔

دوستی اور آشتی کے لیے باتوں سے زیادہ عمل کی ضرورت ہے، شملہ معاہدہ اس عمل ہی کا ایک ظہور تھا۔ اس سے بڑی امیدیں وابستہ کی گئی تھیں جو پوری نہ ہو سکیں۔ افسوس یہ ہے کہ اس معاہدے کو سازگار ماحول نہ مل سکا۔ اگر ہندوستان نے جنگی قیدیوں کو واپس کر دیا ہوتا تو سازگار ماحول پیدا ہو جاتا۔ ہندوستان کا کہنا یہ تھا کہ جنگی قیدیوں کی واپسی بنگلادیش کی رضامندی کے بغیر ممکن نہیں مگر قاعدے کی بات یہ ہے کہ انھیں جنگ کے بعد فوراً چھوڑ دیا جاتا۔ اب پاکستان کی طرف آئیے۔ ہندوستان اور بنگلادیش نے جنگی قیدیوں کی واپسی کے لیے پاکستان کو ایک پیش کش کی اگرچہ یہ پیش کش مشروط تھی مگر مشروط ہونے کے باوجود صورت حال کے پیش نظر پاکستان کے سنجیدہ طبقے نے اسے فراخ دلا نہ پیش کش قرار دیا۔ وہ پیش کش قبول کر لینی چاہیے تھی مگر پاکستان نے یہ جواب دیا کہ جنگی قیدیوں کی واپسی کے لیے کوئی شرط لگانا اصول کے خلاف ہے۔

جو کچھ بھی ہمارے سامنے ہے۔ سکہ بند سیاست کی رو سے شاید یہ سب کچھ ٹھیک ہو مگر



ہمارا خیال یہ ہے کہ بڑے صغیر کے مسئلوں کو خالص سیاسی انداز سے حل کرنا ممکن نہ ہو گا۔ سیاست کا کام سلجھانا نہیں ہے الجھانا ہے۔ ان مسئلوں کو حل کرنے کے لیے تاریخ کی زندہ حقیقتوں کو سامنے رکھنا چاہیے۔ یہ وہ زندہ حقیقتیں ہیں جو پاکستان اور ہندوستان کے چپے چپے پر تحریر ہیں۔

ہم ایران اور پاکستان کی باہمی دوستی کے بارے میں لکھ آئے ہیں۔ پاکستان میں صدیوں کی اس زندہ حقیقت کا سب کو احساس ہے اور اس کے بارے میں کچھ کہنے کی ضرورت ہی نہیں ہے۔ شیراز اور لاہور کے درمیان کیا تعلق ہے۔ یہ سب ہی جانتے ہیں مگر لاہور اور دہلی کا کیا رشتہ ہے یہ بھی کسی کو نہیں بھولنا چاہیے۔

عالمی ڈائجسٹ جون 1973

# خون کی گواہی

جواپنے ہونے کی گواہی دیتا ہے دیکھا گیا ہے کہ وہ دوسروں کے نہ ہونے پر بھی جھتلاتا ہے اور جواپنے آپ کو سچا کہتا ہے وہ دوسروں کو تھماتا بھی ہے اور جس نے یہ کہا کہ میں حق پر ہوں اس نے گویا یہ بھی کہا کہ دوسرے باطل پر ہیں۔ پر جس نے اپنے ہونے کی گواہی دینے کے ساتھ دوسروں کے ہونے کی بھی گواہی دی اسی نے حکمت کا پوری طرح پاس کیا اور جس نے اپنے آپ کو سچا کہا اور وہ سچا تھا بھی اور اس نے دوسروں کے سچ کو بھی سچ جانا اسی نے پوری سچائی کے ساتھ سچ کا ساتھ دیا اور جس نے اپنے حق پر ہونے کا اظہار کیا اور وہ حق پر تھا بھی اور اس نے دوسروں کے حق کو بھی مانا حقیقت میں اسی نے حق کو پہچاننے کی طرح پہچانا۔

سواب میں کہتا ہوں کہ ہونے کی سب سے پکی گواہی وہ ہے جو خون نے دی ہے۔ ہاں خون کی گواہی سب سے پکی اور سچی گواہی ہے اور ہم اس مہینے اپنے اس خون کی پہلی بری منار ہے ہیں جس نے عجب قرینے سے اپنے ہونے کی گواہی دی تھی۔ اور یہ گواہی سچ کے ساتھ تھی سو سچ کے ساتھ تھی اور سمجھ کے ساتھ تھی۔ کہا گیا تھا کہ بھائیو! تم ہو اور پہلے تمہارا حق ہے اور ہم بھی ہیں اور ہمارا بھی ایک حق ہے۔ کیا اپنے خون میں نہانے والے کبھی ایسی سوجھ بوجھ کی باتیں کہتے ہوئے بھی سنے گئے ہیں کم اور بہت ہی کم۔

اپنے مسلک اور اپنے عقیدے کی خاطر بے شمار لوگوں نے اپنا خون بہایا ہے اور ان کا کہنا یہ تھا کہ حق بس ہمارے ساتھ ہے اور ہمارے سوا جو بھی حق کا دعویٰ کرتا ہے وہ جھوٹا ہے۔ یہ تھے ان کے طور اور یہ تھے ان کے تیور اور یہ کہتے ہوئے انہوں نے جان دے دی اور اپنے نزدیک سب سے اچھا معاملہ کیا۔ یہ ایک ایسا معاملہ تھا جس کا انہیں اجر ملنا تھا یا یوں کہہ لو کہ یہ ایک ایسی معاملت تھی جس کی بہت بڑی اجرت ملنا تھی۔ یا ان کے نام روشن حرفوں میں لکھے جانے تھے۔ یا پھر انہیں جاں کنی کے وقت اس یقین کی خوشی نصیب تھی کہ

جس طرف وہ تھے حق بس اسی طرف تھا اور اس کے ورے سب کچھ باطل تھا۔

پر میں جس خون کا فریق ہوں اس کا دعویٰ یہ نہیں تھا کہ حق بس وہیں تک ہے جہاں تک میرے چھینٹے اڑ کر گئے ہیں۔ ذرا سوچو تو سہی بھلا ایسی ہوش مندی اور حق پسندی کے ساتھ یہاں کب کب جان دی گئی ہے۔ کیا یہ حیرانی کی بات نہیں ہے کہ اپنی اپنی بستیوں اور اپنے اپنے محلوں کے غریبوں اور بے نام و نمود لوگوں نے جو لوگوں کے درمیان عام لوگ تھے دانش مندوں اور حکیموں کی طرح جان دی اور اپنے پیچھے اپنے نام تک نہیں چھوڑے۔

وہ لوگ ہم میں سے وہ پہلے لوگ تھے جنہوں نے عقیدے کی بیج میں نہیں بل کہ معقولیت کی خاطر جان دی ورنہ عقیدے کے نام پر جان دینے والوں کی دنیا میں کوئی کمی نہیں ہے۔ یہودی ہوں یا عیسائی، ہندو ہوں یا مسلمان اور پھر ان سب کے جد اجد افرقے سب ہی اپنے عقیدے کی خاطر جان دینے میں ایک دوسرے سے آگے دکھائی دیں گے۔ سو جانا گیا کہ مذہب کی خاطر جان دے دینا کوئی ایسی خاص بات نہیں ہے اور نہ اس میں کسی خاص مذہب یا فرقے کو کوئی خصوصیت حاصل ہے۔ ہاں ایسے لوگ کم ہی ہوئے ہیں جو معقولیت کی خاطر اپنے خون میں نہا گئے ہیں اور ہمارے گزشتہ سال کے وہ لوگ ایسے ہی لوگ تھے اور ہمارے درمیان وہ لوگ بیج بیج انوکھے تھے اس لیے کہ ہمارے لوگوں کی تربیت یہ نہیں رہی کہ وہ عقیدے کے سوا کسی اور چیز کے لیے انگلی بھی کٹائیں۔ انہوں نے کہا تھا کہ تمہارا حق سر آنکھوں پر۔ ہم اسے جانتے اور مانتے ہیں پر ہمارا بھی کوئی حق ہے۔

جن لوگوں نے اس عدالت اس حکمت اور اس آگہی کے ساتھ جان دی ہو ان کے لیے میں آخر کیا کہوں۔ انہیں یاد کر کے میرا سر فخر سے بلند ہو جاتا ہے۔ ان کے خون نے ہمیں ہماری پہچان دی ہے۔ ایسی پہچان کہ اب ہم میں سے کوئی بھی وقت کے جھوم میں گم نہیں ہوگا۔ میرے لوگو! بھلا تمہارے نام کیا تھے تمہارے کچھ بھی نام ہوں تمہاری گم نامی کے حضور ہمارے سر عقیدت سے جھکے ہوئے ہیں اور ہماری آنکھیں بھیگی ہوئی ہیں کہ تمہارے خون نے ہم سب کے ہونے پر گواہی دی تھی۔

عالمی ڈائجسٹ جولائی 1973



## جائزہ

لوڈب چھبیس سال ہو گئے جب ہندوستان آزاد ہوا تھا اور پاکستان وجود میں آیا تھا۔ اس مدت میں کیا سے کیا ہو گیا ہے۔ یہ سرگزشت غم انگیز بھی ہے اور شرم ناک بھی۔ کیا یہ مناسب نہ ہوگا کہ چھبیس سال کا یہ سفر پورا کرنے کے بعد صورت حال کا جائزہ لے لیا جائے۔ پاکستان جیسا کچھ بھی رہ گیا ہے بہ ہر حال ابھی تک ایک حقیقت ہے۔ پرہوایہ ہے کہ اب لوگ ایک دوسرے سے یہ پوچھتے ہیں کہ یہ ملک رہے گا بھی یا نہیں۔ یہ ایک ایسی کیفیت ہے جو عام ہوتی جا رہی ہے ہم نے جو روش اختیار کی تھی کیا اس کا یہی نتیجہ نہیں نکلنا تھا؟ یہاں ہر گروہ دوسرے گروہ سے بیزار ہے۔ ہر علاقہ دوسرے علاقے سے نفرت کرتا ہے بیزاری اور نفرت یہی لے دے کر تمھاری کمائی ہے۔ بیزاری اور نفرت کا اتنا ذخیرہ تو کبھی اور کہیں اکٹھا نہیں ہوا۔

کیا اس کی وجہ یہ تو نہیں ہے کہ جس جماعت نے پاکستان بنایا ہے اس کی بنیاد ہی نفرت اور بیزاری پر تھی۔ بعض لوگ کہتے بھی رہے ہیں لکھتے بھی رہے ہیں کہ پاکستان کی بھٹا کے لیے ہندوستان دشمنی ضروری ہے اور یہ کہ پاکستانی قومیت کی اصل بنیاد ہندوستان دشمنی ہے اور جو لوگ ہندوستان دوستی کی بات کرتے ہیں وہ ملک اور قوم کے دشمن ہیں۔ پوچھنا یہ ہے کہ جس قوم کی بنیاد نفرت اور دشمنی پر رکھی جائے اس کے اعصاب بھلا کب تک اس کا ساتھ دے سکتے ہیں بہ ہر حال ہوایہ ہے کہ ہم اپنے آپ سے بھی نفرت کرنے لگے ہیں۔ اپنی سرگزشت پر غور کرتے وقت ہمیں ایک اور بات کو بھی ذہن میں رکھنا چاہیے اور وہ یہ ہے کہ ہندوستان کی آزادی کے لیے برسوں تحریک چلی تھی اس کے پیچھے ہندوؤں

اور مسلمانوں کی بے مثال قربانیاں ہیں، قید خانے ہیں۔ آزادی پسندوں کے پھرے ہوئے ہجوم اور لبو لبہان جلوس ہیں، جان پر کھیل جانے کے مرحلے ہیں۔ پاکستان کے پس منظر میں سید احمد خان کی قانون پسند اور سرکار پرست نسل ہے، خود سید احمد خان ہیں جن کی صحت اور فراغت پر رشک آتا ہے۔ لکھا ہے کہ وہ بہت کم بیمار پڑتے تھے۔ ہاں تو سید احمد خاں کی نسل کو آزادی، آزاد نگہی اور آزاد اندیشی کی کوئی تربیت نہیں دی گئی تھی۔ وہ اعلیٰ مقاصد سے محروم تھی۔ اُسے قربانی کا کوئی سبق نہیں دیا گیا تھا۔ اس نسل کا دوسرا نام مسلم لیگ ہے۔

مسلم لیگ کو داد تو بہت دی گئی ہے پر اس سے حساب کبھی نہیں لیا گیا۔ لوگ آزادی کے لیے جانیں دے رہے تھے اور لیگ اس انتظار میں تھی کہ ہندوستان آزاد ہو اور وہ اپنا حصہ بانٹ لے۔ پاکستان کو جو مملکتِ خدا داد کہا جاتا ہے تو کچھ غلط نہیں کہا جاتا۔ یہ ملک سچے خدا ہی کی دین ہے اس میں بندوں کے عمل کا کوئی دخل نہیں کیوں کہ جن مسلمانوں نے آزادی کے لیے اپنا خون بہایا، جن کے خاندان تباہ ہو گئے وہ لیگ کے مسلمان نہیں تھے۔ لیگ تو جاگیرداروں، خان بہادروں، سرکاری افسروں اور تاجروں کی جماعت تھی۔ اس کا ایک خاص مزاج تھا۔ یہی مزاج پاکستان کو ورثے میں ملا۔ اب یہی دیکھ لو کہ پاکستان میں جو لوگ برسرِ اقتدار رہے ان میں دو تین بے غرض لوگوں کو چھوڑ کر باقی کون تھے وہی انگریزوں کے جوتے چاٹنے والے قوم کے غدار۔ سرکار کے منشی یا بندو قچی فقط ایک محمد علی جناح، ایک لیاقت علی خاں اور ایک خواجہ ناظم الدین سے صورتِ حال میں کیا فرق پڑتا ہے اور جب یہ لوگ نہ رہے تو پھر وہی ہوا جو ہونا تھا۔ مسلم لیگ جس طبقے کو پروان چڑھانا چاہتی تھی وہی طبقہ بھلا بھولا اور ملک تباہ ہوتا رہا۔

پاکستان بن جانے کے بعد ضرورت اس بات کی تھی کہ معاملوں پر نظر ثانی کی جاتی۔ حقیقت کو سمجھا جاتا اور پاکستان کے وجود کو اس زندہ اور حتمی معنویت سے ہم آہنگ کیا جاتا جس کے بغیر یہ پوری تحریک خوش حال لوگوں کے چونچلوں سے زیادہ کوئی حیثیت نہیں رکھتی۔ جاگیرداروں اور سرمایہ داروں کے بجائے اس ملک کو عوام کا ملک بنایا جاتا۔ یہ نکتہ چیتی کسی کو ناگوار نہیں گزرنی چاہیے۔ تنک مزاجی سے کوئی فائدہ نہیں ہوگا۔ ہمیں

حقیقتوں کا بے رحمی کے ساتھ جائزہ لینا چاہیے کہ اس میں ہمارے لیے رحمت ہے۔ ہمیں یہ جاننے کی پوری بے باکی کے ساتھ کوشش کرنی چاہیے کہ مسلم لیگ کی تحریک میں وہ بنیادی خامیاں اور خرابیاں کیا تھیں جن کی وجہ سے یہ ملک اس حال کو پہنچا۔ ایک کام یہ بھی ہونا چاہیے کہ مسلم لیگ کی تحریک اور اس کی شخصیتوں کا تہذیبی مطالعہ کیا جائے اور اس سوال کا جواب دیا جائے کہ لیگ جس تہذیب کی حفاظت کرنے کی مدعی تھی اس تہذیب کے اصل نمائندے کانگریس کے ساتھ کیوں تھے اور یہ کیا بات تھی کہ اقبال، حسرت اور ظفر علی خاں کے سوا مسلمان فکر اور وجدان کا کوئی بڑا نمائندہ مسلم لیگ کے ساتھ نہیں تھا۔ اگر ہم اپنی شاعری، اپنی انشا، اپنے افسانے اور اپنے فن کی داد لینا چاہیں تو ہمیں اپنے کون بزرگ یاد آئیں گے وہ جو لیگ میں تھے یا وہ جو کانگریس میں تھے؟ یہ بھی ایک سوچنے کی بات ہے۔

عالمی ڈائجسٹ اگست 1973



# آئین

یہاں نہ تو بولنے ہی میں کچھ بھلائی ہے اور نہ سننے میں۔ بولو تو سننا کون ہے اور سُنو تو سننے کے لیے ہے بھی کیا؟ سو بولنے والا بھلا کیا پہنچانا چاہے گا اور سننے والا کیا پانا چاہے گا۔ میں تو کہتا ہوں کہ ہر اچھی اور بُری بات سے کان بند ہی رکھے جائیں اس لیے کہ جو بات اچھی ہے وہ جھوٹ ہوگی اور جو بُری ہے وہ نئی نہ ہوگی۔ ذرا دیکھو تو سہی زندگی کا حال کتنا عجیب ہو گیا ہے۔ کیا یہی وہ زندگی ہے جس کے لیے اتنا اودھم مچایا گیا ہے اور جس کے کارن اتنا جھنجھٹ پھیلا یا گیا ہے۔

ایک زندگی تو وہ ہے جو خوشی کے ساتھ گزرتی ہے۔ یہ بہت ہی کم لوگوں کی زندگی ہے اور ایک وہ ہے جو خوشی کی اُمید میں بسر ہوتی ہے۔ اس کے لوگ بھی زیادہ نہیں ہیں اور ایک وہ ہے جو اُمید کی کم سے کم پونجی کے لیے بھی ترستی ہے اور ہمارا سامنا اسی زندگی سے ہے۔ کیسی نہوت ہے کہ انسان اپنی پرچھائیوں کو ٹٹولتا ہے اور اپنے ناخنوں سے اپنا سینہ گھر چتا ہے۔ پھر تماشا یہ ہے کہ اس حالت کو بڑے چاؤ کے ساتھ اپنایا گیا ہے اور اس نحوست کو بڑے چونچلوں کے ساتھ اپنی بستیوں میں بسایا گیا ہے۔ عجب حال ہے۔ ایسے حال میں جو اُمید دلائے گا وہ دلوں کو اور آزار پہنچائے گا۔ یہاں بڑی بے حسی کے ساتھ لوگوں کو اُمید دلائی جاتی ہے اور اس طرح ان پر نا اُمیدی کا ایک اور بوجھ ڈال دیا جاتا ہے۔ میں پوچھتا ہوں کہ اگر کوئی خوش خبری دینے والا کوئی خوش خبری دینا چاہتا ہے تو بھلا کس لیے؟ اب تک کیا ہوا ہے جو اب کچھ ہوگا اور پھر خوش خبری کس کے لیے۔

وہ کیا پائیں گے جن کا پانا ہی کھوتا ہے اور وہ کیا ہیں جن کا ہونا ہی نہ ہونا ہے۔ زمین کے بیچ اور اس کے کناروں میں تمھارے لیے کیا ہے۔ زمین کے بیچ رسوا ہوتا ہے اور اس کے کناروں میں پسپا ہوتا۔ کیا اچھا ہے اور کیا بُرا۔ یہ بات نہ کہنے والا جانتا ہے اور نہ سننے

والا۔ ہاں جس بات میں بہت زیادہ بُرائی نہیں ہے اسے یہاں کے لیے شاید اچھا جانا جائے۔ پر ہے کچھ ایسا کہ جو کچھ بھی ہے وہ بہت ہی بُرا ہے۔

میں ہانکے پکارے کہتا ہوں کہ بُری طرح ہانکا جا رہا ہے۔ یہ کیسی ہانکا ہانکی ہے۔ ہاں یہ ہانکنے والے ہلاکت میں ڈالنے والے ہیں۔ کہاں سے لائے جاتے ہو اور کہاں لے جاسے جاتے ہو؟ جہاں سے لائے گئے ہو بُری طرح لائے گئے ہو اور جہاں لے جاتے ہو بُری طرح لے جاسے جاتے ہو۔ کیوں نہ کہا جائے کہ ہر اس بات کو جھٹلا دو جو تم سے کہی جاتی ہے اور ہر اس فیصلے کو پلٹا دو جو تم پر تھوپا جاتا ہے۔ جن کی سُنی جاتی ہے وہ جھوٹے ہیں اور جن کی مانی جاتی ہے وہ جھانسیے اور جھپ جھالے۔ کیا اتنے لفظ کبھی بولے گئے تھے جتنے اب ایک سانس میں بول دیے جاتے ہیں اور کیا اتنے دعوے کبھی باندھے گئے تھے جتنے اب ایک ایک بات میں باندھے جاتے ہیں؟ سیاست نے ایک زبان گھڑ لی ہے اور اب یہی زبان چاروں کھونٹ سُنائی دیتی ہے۔ یہ کھوٹ اور کپٹ اور جھوٹ کی زبان ہے اور اس زمانے کی سب سے بڑی گھڑنت یہی ہے۔ اس زبان کو جھوٹ سمجھ کر ہی سنا بھی جاتا ہے۔ پر مزے کی بات یہ ہے کہ اس کے حوالے بھی دیے جاتے ہیں۔ بڑی بیزاری ہے۔ سچ بات تو یہ ہے کہ جب سے انسان نے روانی کے ساتھ بولنا سیکھا ہے تب سے لے کر اب تک جھوٹ ہی بولا گیا ہے اور اگر کبھی کبھار سچ بولا بھی گیا ہے تو ادھورا۔

اب یاد آیا کہ اس بار مجھے آئین کے بارے میں لکھنا تھا جو دو چار دن بعد آنے والا ہے اور اُمید بندھانے والا ہے۔ ایک اُمید اور سہی۔ پراتنا کچھ دیکھ لینے کے بعد میں ابھی کوئی اُمید نہیں دلاؤں گا۔ نہ ہو کہ پھر ہونٹ کاٹنے پڑیں اور آنے جانے والوں میں اپنے غصے بانٹنے پڑیں۔ ہاں اُمید رکھنے والوں میں ایک میں بھی ہوں ویسے یہاں اُمید رکھنا کچھ ایسا ہے جیسے کسی اناڑی کا جوا کھیلنا۔ پر زندگی میں اُمید کا جوا تو کھیلنا ہی پڑتا ہے۔ جو سانس لے رہا ہے وہ کوئی اُمید رکھتا ہے۔ ہاں یہ ہے کہ جہاں اُمیدوں کا خون ہوتا رہا ہو وہاں اُمید رکھنا بڑی کٹھنائی ہے۔ میں آئین کے بارے میں کچھ نہ لکھ پایا، دیر سے خیال آیا سو اس کمی کو پورا کرنے کے لیے اس لکھت کا نام آئین شہر لایا۔

عالمی ڈائجسٹ ستمبر 1973

## سمجھوتا

آخر پاکستان اور ہندوستان میں سمجھوتا ہو گیا۔ ہمارے کانوں نے ایسی نیکیاں نہیں کیں جو اتنی اچھی خبر سننے۔ یہ بڑی بات ہے کہ ہم اتنی اچھی خبر سن سکے۔ دونوں ملکوں نے اپنے اوپر احسان کیا کہ سمجھوتا کر لیا۔ اس سمجھوتے سے کسی نے کچھ کھویا نہیں ہے پایا ہے۔ اب جو کیا جانا چاہیے وہ یہ ہے کہ جو کچھ ٹوٹ گیا ہے اسے جوڑا جائے اور جو چیزیں توڑنے والی ہیں انھیں چھوڑا جائے۔ سوچو تو سہی کیا یہ بھی کوئی ہونے میں ہوتا ہے کہ ہوں اور نہ ہونے کے لیے زمین اور آسمان ایک کر دیں۔ وحشیوں کی طرح ایک دوسرے سے ٹکراتے رہنے میں آخر کون سی بھلائی ہے۔ اتنی بار ٹکرا کر دیکھ لیا بھلا کیا پایا۔ ایک دوسرے کے ہاتھ توڑنے کی کوشش میں کیا ہاتھ آیا؟ میں پاکستان اور ہندوستان کے بارے میں سوچتا ہوں اور اپنے سر کے بال نوچتا ہوں۔ میں ان کے ناموں میں ایک دوسرے کے لیے بدنامی کے سوا کچھ بھی نہیں پاتا۔ وہ لوگ کہاں ہیں جو انھیں سمجھانے کی طرح سمجھاتے اور جو منوانے کی بات ہے اسے منوانے کی طرح منواتے۔ ابھی وقت ہے تم اپنا رشتہ جانو اور اپنے آپ کو پہچانو۔ ابھی وہ نسل زندہ ہے جو ایک دوسرے کو جھڑک سکتی ہے اور پہچان کے چھاج میں ایک دوسرے کو پھٹک سکتی ہے۔ یہ نسل ختم ہوگئی تو پھر دتی کولا ہو رکھا حال پیکنگ سے معلوم ہوا کرے گا اور لا ہو رکودتی کی باتیں ماسکو کے لوگ بتایا کریں گے۔

ان آوازوں کا گلا گھونٹ دو جو دشمنی بھڑکاتی ہوں اور ان باتوں کا منہ بند کر دو جو ایک کو دوسرے سے لڑاتی ہوں۔ وہ لوگ جنوبی اور خونی ہیں جو تمہیں ان کے خلاف اور انھیں



تمہارے خلاف غصہ دلاتے ہیں اور رشتوں کی مٹھاس کو کڑواہٹ پلاتے ہیں۔ دکھ کی بات ہے کہ اب تک انہیں کی بات سنی گئی جن کی بات نہ سننے میں بھلائی تھی اور انہیں کے فیصلے مانے گئے جن کے فیصلوں کو ٹھکرانے میں سچ تک رسائی تھی۔ میں دنیا کے سارے ملکوں کو آبادی اور شادابی کی دعائیں دیتا ہوں پر مجھ سے یہ کیسے چاہا جاسکتا ہے کہ میں دنیا کے کسی ملک کو ہندوستان سے زیادہ محبوب جانوں اور تم، ہندوستان والو تم کسی اور ملک کو پاکستان سے زیادہ عزیز مانو۔ پر ہوا کیا؟ ہوا یہ کہ ہم نے تمہارے شہروں کی ویرانی چاہی اور تم نے ہمارے شہروں کی۔ ہم دونوں نے ان باتوں میں جی لگایا جو تفرقہ ڈالنے والی تھیں اور ان ارادوں کا حوصلہ بڑھایا جو دوسرے کی تباہی کے ارمان نکالنے والے تھے۔ میری سمجھ میں نہیں آتا کہ ہم نے اپنے موسموں کا مزاج اور اپنی ہواؤں کا مسلک اور اپنے پانیوں کا مشرب بدلے بغیر ایک دوسرے کے لیے تباہیاں کس طرح سوچیں اور ایک دوسرے کی بریادی کس طرح چاہی۔ ہمارے موسموں، ہماری ہواؤں اور ہمارے پانیوں نے ہم سے کیا امید رکھی تھی۔ کیا یہ کہ ہم ایک دوسرے کے حق میں زہر گھولیں؟

میں اس سیاست سے انکار کرتا ہوں جو مجھے میرے ماں باپ کی قبروں سے نفرت کرنا سکھاتی ہے اور تم میں سے بہت سوں کو ان کے باپ دادا کے شمشانوں کے نشان مٹانے پر اکساتی ہے۔ اُن دوستیوں کے بندھنوں نے میرے بازوؤں پر نیل ڈال دیے ہیں جو تمہاری دشمنی میں پروان چڑھیں۔ تم بھی یہی کہو کہ ہم نے تم سے رشتے توڑ کر جو رشتے جوڑے ہیں انہوں نے ہمارا دل توڑ دیا ہے یہاں اور وہاں جس سیاست کو اپنایا گیا وہ تاریخ کو خوار اور تہذیب کو خراب کرنے والی سیاست تھی۔ جس حکمت عملی کو اپنا چکلا چلانے کی گھلی پھوٹ دی گئی وہ تاریخ کے ضمیر اور تہذیب کی روح کو رسوا کرنے والی حکمت عملی تھی۔ اس نے ادھر والوں کا بھی منہ کالا کیا اور ادھر والوں کا بھی۔ کیا اب یہ ہو سکتا ہے کہ تاریخ کے ضمیر اور تہذیب کی روح کو اس حکمت عملی کی گند سے بچایا جائے؟ کون کہہ سکتا ہے کہ پاکستان اور ہندوستان کے لوگوں کو بچ بچ ہوش آ گیا ہے۔ کون کہہ سکتا ہے کہ یہ دونوں اس بھید کو سمجھ گئے

ہیں جس کو نہ سمجھ کر اب تک جو کچھ سمجھا گیا وہ دھوکا تھا اور جو کچھ کیا گیا وہ دھاندلی۔ چھبیس سال ہو گئے ہیں نہ ہندوستان چین سے ہے اور نہ پاکستان۔ نہ ادھر والے سکھی ہیں اور نہ ادھر والے۔ کیا آزادی کا یہی پھل ملنا تھا۔ جھگڑا لوہین چھوڑ دو اور ایک دوسرے کے دکھ ورد کو سمجھو اور یک دلی کے راستے پر چلنے کی کوشش کرو۔ پاس آؤ کہ اسی میں پاتا ہے دور نہ جاؤ کہ اس میں کھونا ہے اور برباد ہو جاتا ہے۔ اور ہم تو بس خواہشیں رکھنے والے ہیں اور زندگی کا جو مزہ بھی چکھایا جائے اسے چکھنے والے ہیں۔

عالمی ڈائجسٹ، اکتوبر 1973

## نسب نامہ

ابراہیم کے دو بیٹے ہوئے ایک اسماعیل اور ایک اسحاق اور ان دونوں میں کوئی لڑائی نہ تھی۔ اور اسماعیل کے ہاں بنا یوت، قیدار، اوخیل اور مہسام، مشماع، دومہ، مسا، حدو اور تہا، بطور نافیس اور قدمہ پیدا ہوئے جو اسماعیلیوں کی پہلی نسل کے لوگ تھے اور ان کی اولاد عرب کہلائی اور اسحاق کے ہاں عیسو اور یعقوب پیدا ہوئے اور یعقوب ہی کو اسرائیل کہتے ہیں۔ یعقوب کے بیٹے یہودا اور یوسف اور ان کے بھائی پہلی پیڑھی کے اسرائیلی تھے اور ان میں اور ان میں کوئی لڑائی نہ تھی۔ اور پھر جب ایسا ہوا کہ یوسف کے بھائیوں نے یوسف کو سوداگروں کے ایک قافلے کے ہاتھوں بیچ دیا تو وہ لوگ یوسف کو مبصر لے گئے۔ وہاں جو کچھ ہوا وہ جانا جاتا ہے۔ اور ایسا ہوا کہ مصر میں یوسف کو بڑی عزت ملی اور پھر اسرائیل کا گھرانہ مصر ہی میں آ رہا اور وہاں خوب مکھلا مکھولا اور جب عربوں نے یہ سنا کہ ان کے دادا کا گھرانہ مصر میں مکھل مکھول رہا ہے تو ان میں سے بھی بہت سے مصر میں آ کر رہنے لگے اور یہ دونوں مل کر بہت ہو گئے اور یہ سب کے سب وہاں بہت اچھے تھے۔ اس وقت بھی ان میں کوئی لڑائی نہ تھی۔ پھر مصر میں ہکسوس پادشاہوں کی حکومت ہوئی۔ اس وقت بھی اسرائیلیوں کی عزت اور دولت بڑھوتی پر رہی اس لیے کہ ہکسوس عرب تھے اور انھیں کی نسل سے تھے اس پر مصری ان سے جلنے لگے اور اسرائیلیوں پر ان کا غصہ بہت ہوا۔ آخر مصریوں نے ہکسوس کو مصر سے نکال دیا اور خود حکومت کرنے لگے اب اسرائیلیوں اور ان کے ساتھ عربوں کا وہاں رہنا دشوار ہو گیا۔ اس وقت موسیٰ اسرائیلی گھرانے کے سب سے نامور بیٹے تھے۔ موسیٰ نے دیکھا کہ میرے لوگ بڑی سختیاں جھیل رہے ہیں سو انھوں نے اپنے لوگوں



کو سمیٹا اور انھیں مصریوں نے ٹھٹھا کا راڈ لاکر عرب کی سرزمین کی طرف لے چلے۔ کہتے ہیں کہ عربوں کو بھی وہاں سے ہجرت کرنا پڑی کہ مصری ان دونوں ہی سے نفرت کرتے تھے۔ اور جب بخت نصر کا غضب عرب کے سر پر بھڑکا تو یرمیاہ نبی اور برخیا نبی جو اسرائیلی تھے وہاں گئے اور اسماعیل کے گھرانے کے ایک لڑکے معد بن عدنان کو اس فتنے سے بچا کر اپنے ساتھ حران لے گئے۔ یہ لڑکا ان دونوں کے سناے میں بڑا ہوا اور ان کی کتابیں پڑھ کر دانش کی اونچائی پر کھڑا ہوا۔ یہ معد بن عدنان رسول عربی کے دادا تھے اور پھر ان میں بُری طرح ٹھن گئی۔

آج معد بن عدنان اور یرمیاہ بن خلتیاہ کے لوگوں کے بیچ پھر خون کی ندیاں بہہ رہی ہیں۔ اتنا خون تو ان کے بیچ کبھی نہ بہا تھا۔ آسمان کڑک رہے ہیں اور زمینیں جھنجھ رہی ہیں۔ کون ہے جو بستیوں میں جا کر گریہ کرے اور گریبان پھاڑ کر چلائے کہ اب کے اسماعیل اور اسحاق کے بدن بُری طرح خون میں لست پت ہوئے ہیں۔ لاشیں گرائی جاتی ہیں اور لاشیں اٹھائی جاتی ہیں۔ کیا تمھارے نسب نامے خون سے لکھے گئے تھے اور کیا تمھارے تعویذ اس لیے اُتارے گئے تھے کہ تم ایک دوسرے کا گلا کاٹو۔ کیا ہاجرہ اور سارہؑ نے اپنی کوکھ سے ایک دوسرے کے قاتلوں کو جنم دیا تھا۔

پر یہ فتنہ اٹھایا کس نے ہے۔ یہ فتنہ عربوں نے اٹھایا ہوتا تو ہم انھیں بُری طرح ٹوکتے، اسرائیل ہٹ دھری پر ہے۔ اسرائیل نے دھاندلی سے کام لیا ہے۔ عرب اور کیا کہتے ہیں وہ تو بس یہ کہتے ہیں کہ ہماری زمینیں چھوڑ دو پھر کوئی لڑائی نہیں۔ یہ تماشا ہی تو ہے کہ جو تھوڑے ہیں وہ پھیننے والے ہیں اور جو بہت ہیں وہ چھنوانے والے ہیں۔ میں جس شہر میں بیٹھا ہوں اس ایک شہر کی آبادی بھی اسرائیل سے زیادہ ہے۔ ایک طرف انتیس لاکھ اسرائیلی ہیں جن کی زمین تنگ ہے اور دوسری طرف کروڑوں عرب ہیں جو کئی ملکوں میں پھیلے ہوئے ہیں۔ جب کوئی سوچنے والا سوچتا ہے تو اسے دکھ بھی ہوتا ہے اور جھوٹیل بھی چڑھتی ہے۔ اتنا چھوٹا گروہ اور ایسا جھگڑالو۔ جو یہ سن کر شاید بہت خوش ہوتا ہے کہ عربوں

..... یہاں ابراہیم کی تیسری بیوی قطورہ کی اولاد کا ذکر نہیں کیا گیا۔ جون ایلیا

کے اتنے بڑے جھمکٹ اسے اپنے لیے خطرہ سمجھتے ہیں اور دنیا سے اس بات کی داو لے رہے ہیں کہ اب کے عرب اسرائیلیوں کے مقابلے میں جم کر لڑ رہا ہے۔ میں کہتا ہوں کہ اگر اسرائیل نے عربوں کا حق نہ چھینا ہوتا اور وہ اسی طرح عرب کی کئی قوموں کے مقابلے میں اکیلے لڑ رہے ہوتے جیسے اب لڑ رہے ہیں اور لڑائی کو اتنے ہی دن گزر گئے ہوتے جتنے دن اب گزر چکے ہیں اور چاہے وہ کھلم کھلا ہار ہی رہے ہوتے تب بھی دنیا یک بارگی یہ پکار اٹھتی کہ لودادی سینا میں ایک اور معجزہ دکھایا گیا۔ پھر اب کیا ہوگا۔ اب یہ ہوگا کہ اگر تم پورے عرب کو فتح کر لو تب بھی تمہیں بڑے نام سے پکارا جائے گا اور اگر ہار جاؤ تو پھر بڑی طرح دھتکارا جائے گا۔

عالمی ڈائجسٹ نومبر 1973

## پورا سچ

میں کیا کہتا ہوں، میں تو کچھ بھی نہیں کہتا اور کہہ سکنے والا کہہ بھی کیا سکتا ہے۔ کہیں تو وہ جو کچھ بھی نہ کہہ سکتے ہوں اور بولیں تو وہ جو کچھ بھی نہ بول سکتے ہوں۔ ہاں کہنا انھیں کو سا جتا ہے جو کہنا چاہیں تو کپکپانے لگیں اور بولنا چاہیں تو بولا جائیں۔ میں اگر کچھ کہوں گا تو بس اپنے ہی آپ سے کہوں گا اور اگر کچھ سنوں گا تو بس اپنا ہی کہاسنوں گا۔ اپنی زبان اور اپنے کان ہاں اپنے کان اور اپنی زبان باقی گمان۔ میری کہن کی کسی کے کانوں پر بھلا کیا دوزی ہے اور جب ایسا ہے تو پھر کسی اور کی کہن کا میرے کانوں پر بھلا کیا دعویٰ۔ سو میں کسی سے کیا کہوں اور کسی کی کیا سنوں۔

بولنے والے نے کوئی ایسا بول نہیں بولا جو اُس کے سوا کسی اور نے سمجھا ہو اور سننے والے نے کوئی ایسی بات نہیں سنی جو کہنے والے نے اپنے سوا کسی اور کو سنانا چاہی ہو۔ میں تو اب تک یہی جان پایا اور میری سمجھ میں تو بس یہی آیا۔ کہنے والے کہتے نہیں تھکتے اور سننے والے سننے نہیں تھکتے۔ پڑے یوں کہ نہ کوئی کچھ کہہ رہا ہے اور نہ کوئی کچھ سن رہا ہے۔ یہاں کہن اور کان میں کوئی جان پہچان نہیں ہے۔ ہاں کہن اور کانوں کے بیچ ایک خلا ہے سو جو کچھ کہا گیا وہ کہا ہی کب گیا اور جو کچھ سنا گیا وہ سنا ہی کب گیا؟ ایک خارش زدہ کتیا کی گردن کی کھال اور اس کھال سے چٹنی ہوئی چیچڑیوں میں شاید کہنے اور سننے کا کوئی رشتہ پایا جاتا ہو؟ کان کا میل کان سے شاید کوئی بات کہتا ہو اور اسے سمجھا جاتا ہو۔ پڑ دو انسانوں میں ایسا کوئی رشتہ نہیں پایا جاتا۔ کوئی شنوائی کسی آواز کی پرسان حال نہیں ہے۔ میں صبح ہوتے ہی لفظوں کو اپنی جھولی اور جیسوں میں بھر کر نکلتا ہوں اور انھیں خالی کر کے رات گئے گھر پلٹتا



ہوں پر دوسرے دن ایسا ہوتا ہے کہ جیسے نہ کچھ کہا گیا تھا اور نہ سنا گیا تھا۔ یہی ان سب لوگوں کی پتا ہے جن کے ساتھ میں شنوائی، شنوائی بھٹکتا ہوں اور جن کی آوازیں میرے ساتھ تار سائی، تار سائی تھکتی ہیں۔ پھر ہماری کھسیان پت روہانسی ہو کر ایک دوسرے سے کہتی ہے کہ ہم بھی تو جھوٹ سے بھری ہوئی جیبیں اور جھوٹ سے بھری ہوئی جھولیاں لے کر نکلے تھے۔ پھر ہم روتے ہیں اور پھر ہم ہنستے ہیں اور پھر صبح تک کے لیے جُدا ہو جاتے ہیں۔

سو میں کہتا ہوں کہ مت بول اور چپ رہ۔ سنا! میں نے کیا کہا، مت بول اور چپ رہ۔ لفظوں کو دانتوں سے چبا کر تھوک ڈال اور آوازوں کو ہونٹوں سے نوچ کر پھینک دے۔ لفظوں کو دانتوں سے چبا کر تھوک ڈالوں اور آوازوں کو ہونٹوں سے نوچ کر پھینک دوں نہ بولوں اور چپ رہوں؟ میں چپ ہو جاؤں گا تو میری سانسیں سڑ نہ جائیں گی۔ یہ تو بڑا ہی جان لیوا ہونا ہوا، یہ تو نہ ہونا ہوا۔

سواگر چپ نہ رہ سکتا ہو تو پھر جھوٹ بول یا آدھا سچ بول پر چاہے کچھ بھی ہو، پورا سچ کبھی مت بولنا اور پھر پورا سچ بولنے والا بھلا تو کون؟ پورا سچ بولے تو پھر کوئی پتھر ہی بولے، پورا سچ بولیں تو جڑی بوٹیاں پودے اور پیڑ ہی بولیں، پورا سچ بولے تو خشکی پانی یا ہوا کا کوئی جانور ہی بولے کہ اگر پورا سچ بولنے کی سکت ہوگی تو پتھروں میں ہوگی، پیڑ پودوں میں ہوگی اور جانوروں میں ہوگی۔ یہ سیدھے ڈیل والا دو ٹوٹکا جان دار کون ہوتا ہے کہ پورا سچ بول سکے یا اس کا لالچ بھی کر سکے اور پھر یہ بھی چاہے کہ اس کے گھٹنوں کی چھنی چیخ نہ جائے اور اس کی پنڈلیوں کی بڑیاں تڑخ نہ جائیں اور اس کے مونڈھے نہ جائیں۔ اگر کوئی گھنے بالوں والا پورا سچ بولے گا تو اُس کے بال چھدرے ہو جائیں گے اور اگر کوئی چھدرے بالوں والا پورا سچ بولے گا تو کھڑ گنجا ہو جائے گا اور اگر کوئی کھڑ گنجا پورا سچ بولے گا تو اس کے سر کی کھال اُدھڑ جائے گی۔ جس کی نگاہیں عقاب کی نگاہوں سے بھی زیادہ تیز ہیں اگر وہ پورا سچ بول اُٹھے تو پختہ ہا ہو جائے اور اگر پختہ ہا پورا سچ بول دے تو اندھا ہو جائے۔

میں گمان کرتا ہوں کہ انسان کی بناوٹ ہی میں کوئی ایسا فتور ہے کہ اگر وہ پورا سچ بولنا بھی چاہے تو نہ بول سکے۔ ہاں میری بناوٹ ہی میں کوئی فتور ہے۔ سترکان بہتر جھول۔

چھپکلیوں، چمگادڑوں اور چھوٹوں نے کہنا پسند کیا ہوتا تو ہم سننے کہ ہم ہیں بھی کیوں؟ اب ایک کہاوت سن اور وہ کہاوت یہ ہے کہ سچ بولنا آدمی لڑائی مول لینا ہے۔ پر سچ تو یہ ہے کہ سچ بولنا پوری لڑائی مول لینا ہے۔ جھوٹ پر جھوٹ نانا آٹوٹ۔ آ میں تجھ سے سوچ کا سچا بیوہ کر دوں سو میں کہتا ہوں کہ جھوٹ کے ساتھ آ اور جھوٹ کے ساتھ جا اور ایک اور کہاوت سن کہ سچا جائے روتا آئے اور جھوٹا جائے ہنستا آئے اور بڑے بوڑھوں نے کہا ہے کہ جھوٹے کے آگے سچا رو مرنے ہے۔ سچے مر گئے اور جھوٹوں کو تپ بھی نہ آئی اور یہ جھوٹے ہی تو ہیں جو بچوں کی میراث دا بے بیٹھے ہیں۔

میں اس بستی میں ایک گھر کھوج مٹے کو جانتا ہوں اس نے سو گند کھائی ہے کہ جب کوئی جھوٹی آواز سنے گا تو اس کا پیچھے کرے گا یہاں تک کہ ان ہونٹوں کو نہ جالے جن سے اُس آواز کا حمل گرا تھا۔ وہ کہتا ہے کہ میں ان سارے ہونٹوں کو بکھان کے رہوں گا جو اپنے جھوٹے لفظوں کو شنوائی کی منڈی میں بھیجتے ہیں اور سودے کے کا پورا پورا حساب اپنے پاس رکھتے ہیں۔ ان کے ہونٹوں نے شنوائی کی بستیوں میں گھٹا کوئی بیماریاں پھیلائی ہیں اور ان کی شنوائی نے سڑے ہوئے ہونٹوں کو چاٹ چاٹ کر اپنے اندر آئندہ کے لیے گندی وباؤں کے نچھے بھر لیے ہیں۔ اور میں یہ بھی کیوں نہ کہہ دوں کہ سچ سکرات ہے اور پورا سچ موت اور ایک بکو اسی مجھ سے کہتا ہے کہ بس بکو اس بند کر اور وہ بکو اسی میں ہوں۔

عالمی ڈائجسٹ، دسمبر 1973

## وقت

شعشعرے ہوئے پھیلاؤ نہیں شام بہہ رہی ہے اور میں اپنے اکیلے پن میں اپنے ہونے اور نہ ہونے کا نشہ پیے بیٹھا ہوں اور میری پلکوں کے بوجھل پن کے سامنے اور اس کے اوپر میرے سگریٹ کا دھواں منڈلا رہا ہے اور اس دھوئیں سے لے کر دور پار کی کہکشاؤں کے غبار تک جو کچھ بھی ہے وہ دیکھی اور ان دیکھی دھند میں ہے اور دھند پھیلتے ہوئے پاگل پھیلاؤ میں ہے اور یہ پھیلاؤ ہر ”ہے“ کی نہیں میں ہے اور ہر ”ہے“ کی یہ نہیں ہے اور نہیں دونوں کی نہیں سے ان جان اپنے اکیلے پن میں ہے اور اب میں واپس چلوں اور کہوں کہ پھیلتا ہوا پھیلاؤ جب اس کے لیے کہا جائے کہ وہ ہے تو اس کا ہونا ایک پل میں ہے ایک پل جسے یہ پھیلاؤ اور جو اس پھیلاؤ کو پہنچے ہوئے ہے اور یہ دو باتیں نہیں ہیں ایک ہی بات ہے اور یہ نہ کہہ کہ ہے۔ ہاں یوں کہہ کہ بس ہو جانے یا ہوتے رہنے کا ایک حال ہے اور میں جو ہوں میں آن یا پل کو اچکنا چاہ رہا ہوں۔ میں اپنے ہونٹوں سے وقت کے کش لے رہا ہوں اور لہجوں کا دھواں چھوڑ رہا ہوں اور جو ہے وہ یہ ہے کہ آن یا پل نہ میرے کسی ”ہے“ کی پکڑ میں ہے اور نہ میرے کسی نہیں کی پکڑ میں۔ ایک آن اور دوسری آن میں ہونے اور نہ ہونے کا بیر ہے۔ اچھا تو یہ ہے تو میں وقت کے بارے میں بکواس کر رہا ہوں۔ ہاں میں نے ایک آن میں ایک آن کے ”ہمیشہ“ میں اپنی عمر کا ایک اور برس کھو دیا ہے۔ پر میں نے پایا کیا ہے۔ کیا میں ایک آن کو بھی پاس کا ہوں۔ میں نے کچھ کھوٹے اور کھوکھلے لفظ سیکھ لیے ہیں اور وقت کو لفظوں میں پانے چلا ہوں۔ لفظ تو لفظ لفظ کی کسی ایک اکائی میں بھی

..... میں مکان (SPACE) کو اس گفت کو میں پھیلاؤ کہنا چاہوں گا۔



وقت کو نہیں پایا جاسکتا۔ قلم گھسیٹا رہ اور گھسیٹا رہ کیا پالے گا۔ ایک پل کو بھی نہیں پاسکتا۔ اچھا لے ”قلم“ ہی کو لے۔ قلم ایک لفظ ہے اور قلم کو ”ق“ ”ل“ ”م“ کی صورت میں سمجھ اور اب ان تینوں حرفوں کو اپنی زبان سے ادا کر۔ پہلے تیری زبان پر ”ق“ آیا۔ پھر ”قل“ اور پھر ”قلم“۔ سو جس آن ٹو نے ”ق“ کہا تو وہ حال تھی اور ”ل“ اس وقت مستقبل میں تھا یا مستقبل تھا اور جس آن ”ل“ کہا تو ”ق“ ماضی تھا اور ”ل“ حال تھا اور ”م“ مستقبل میں تھا یا مستقبل تھا اور جب قلم کہا تو ”م“ حال تھی اور ”ل“ اور ”ق“ دونوں ماضی تھے ماضی میں تھے اور جب ٹو نے قلم کہہ دیا تو یہ سب ماضی تھے تو جون ایلیا یہ قلم جو تیری زبان پر ہے اور جو تیرے ہاتھ میں ہے یہ ہے کہاں ماضی میں یا مستقبل میں یا حال میں تو حال کہاں ہے۔ ٹو نے ایک ”قلم“ کا لفظ تین زمانوں میں بولا ہے۔ ایک قاف کا زمانہ تھا ایک لام کا اور ایک میم کا اور جب ٹو نے ”ق“ کہہ کر ”ل“ کہا تو ان دو زمانوں میں وہ دُوری تھی جسے ازل اور ابد کہتے ہیں۔ کیا اب ٹو اس آن کو پکڑ سکتا ہے جب ٹو نے ”ق“ کہا تھا یا ”ل“ کہا تھا یا ”م“ کہا تھا۔ اب وہ آن ازل ہے اور لفظ تو لفظ آواز کا سارا وجود ایک پورا حرف بھی ایک حال میں نہیں بول سکتا اور ذرّوں اور ستاروں اور کہکشاؤں کا سارا سکوت بھی اسے ایک حال میں نہیں سوچ سکتا۔ ایک آن ایک آن اور ایک ہی آن اور ایک ”ہے“ اور ایک ہی ”اب“ اور ہاں ایک ہی ”اب“ جو ہیٹکی میں ہے اور ہیٹکی ہے۔ کیا میں اس آن اس ”ہے“ اور اس ”اب“ کو پاسکتا ہوں اور بتا سکتا ہوں کہ لو میرا ”ہے“ یہ ہے اور میری ”اب“ یہ ہے اور سارا ہونا اپنے پائے جانے میں اسی ایک ”ہے“ اور اسی ایک ”اب“ سے ہے اور اسی میں ہے اور اسی تک ہے۔ اس ”ہے“ اور اس ”اب“ کو اگر روشنی کی رفتار کی مٹی لپک لیتا چاہے تو اس چاہنے ہی میں اس کی کمر جھک جائے اور اس کی پلکیں سفید ہو جائیں۔ لو اب میں یہ سوچنا بھگتوں کہ یہ آن یہ پل یہ ہے اور یہ اب بھلا ہے کیا۔ کیا یہ سب کچھ زبان کا پھو ہڑپن ہے۔ وقت ہے تو کیا ہے اور نہیں ہے تو کیا نہیں ہے اور ہے اور نہیں بھی تو وقت ہی نہیں ہے۔ وقت کے دو نام ہیں اور بائبل کی راتوں کے آسمان کو ٹنگی باندھ کر ٹکنے والی سمبیر آنکھوں اور ابھی ہوئی سفید داڑھیوں

والے کا ہنوں اور ہیکلوں والوں نے وقت کو کچھ اور نام بھی دیے پر میں کہتا ہوں کہ اس کے بس دو ہی نام ہیں ہونا اور نہ ہونا اور ہونے کا بہلا دانہ ہونے کے ڈراو سے بہت کم ہے۔ ہاں وقت انسان کے لیے سب سے بڑا ڈراوا ہے۔ مصر والوں نے وقت سے ڈر کر چاہا کہ وہ پتھر جائے۔ سوانھوں نے چٹانوں سے نگو نے منارے بنائے اور زندگی کی لاشوں کو مومیارنگا کر پتھر پر پتھر کی پناہ میں دے دیا۔ اور یونانیوں نے سوچا کہ وقت ختم جائے سو ان کے بت تراشوں نے وقت کو چھینوں سے چھیل کر اپنے بڑوں کے بت تراشے اور ان کی آنکھوں کے حلقوں کو کھوکھلا رکھا کہ ڈلوں میں چمک ہوتی ہے اور چمک میں چمک اور چمک میں پلکوں کی جھپک اور پلکوں کی جھپک میں پل بیتنے کی کھٹک اور میں نے کہا ہے کہ وقت انسان کے لیے سب سے بڑا ڈراوا ہے۔ وقت میری ماں اور میرے باپ کے سانسوں کا اکھڑنا ہے اور میرے گھر کا اجڑنا ہے اور میرا اکیلا پن ہے اور پھر میری جلا وطنی ہے اور یہاں کے ان زہریلے ہونٹوں کی جنبش ہے جن سے کچھ کم زہریلے پن کی بھیک مانگنے کے لیے مجھے اپنا سارا سینہ خالی کر دینا پڑا۔ بہت سوں نے وقت کے ڈراوے میں آ کر کہا کہ وہ خدا ہے اور کتنے ہی سوچنے والوں کو یہ سوچ کر چین پڑا کہ وہ پایا ہی نہیں جاتا۔ میں نے اب تک وقت کے بارے میں اس بکواسی کی بڑبڑائی جو کچھ بھی نہ جاننے کا سود کھاتا ہے اور وہ میں ہوں۔ سواپ جاننے والوں کی باتیں سناؤ اور سب سے پہلے یونان کے اس آدمی کی بات پر سروھنو جو اگر فلسفی نہ ہوتا تو بردہ فروش ہوتا یا درباری اور وہ سرکاری درباری تھا بھی۔ اس کا نام ارسطو ہے جو بڑا کاسیاں آدمی تھا۔ اتنا کاسیاں کہ اس نے اپنے آپ کو دنیا کا ایک سب سے بڑا ذہین آدمی ہی نہیں کہلوایا فلسفی تک منوالیا۔ ہاں تو اس نے وقت کو پہلے اور پیچھے کی طرف حرکت کا شمار کیا ہے اور جس طرح گنتی کے لیے کوئی گننے والا چاہیے اسی طور وقت کے لیے بھی ایک گننے والا ہے اور وہ نفس ہے۔

وقت کے لیے یہ ایک ایسی بات کہی گئی تھی جو فلسفے کی منڈی میں موتیوں کے مول کی۔ افلاطون کے ماننے والوں میں سے ایک فلسفی افلوطین نے وقت کو مدت ٹھہرایا۔ نفس کی

..... اصحاب الصبا کل ..... کل ..... بعد ..... سے ..... تو فلاطونی

حیات کی مدت اور بتایا کہ وہ اپنی ذات سے کتنی کے نیچے نہیں آتا، اسی گروہ کے ایک اور فلسفی پروکلس نے یوں سوچا کہ وقت حرکت سے جدا ہے اور نفس سے بھی اور یہ کہ حرکت اور نفس کا ہونا اسی کے رشتے سے سمجھا جاسکتا ہے۔ ایک ایسی ہی بات آگے چل کر حسدائی قرستس نے بھی سوچی۔ یہ کہ وقت حرکت سے کوئی لگاؤ نہیں رکھتا اور یہ کہ ہیکٹی کے جوہر بھی وقت ہی کے روزنامے میں نکلے ہوئے ہیں۔ حسدائی قرستس عبرانی تھا اس کے نام کے ساتھ مجھے وہ فلسفی یاد آگئے جو عربی میں سوچتے تھے اور عربی کے عین سے عارف کا خیال آ رہا ہے۔ معتزلیوں کا فلسفی ابوہذیل عارف اس نے وقت کو ان سب سے چھوٹے ذروں کی حرکت بتایا ہے جن میں کسی ذرے کو اور جزوں میں نہ بانٹا جاسکتا ہوگا اور یہ کہ وقت نہ تھا اور پھر ہوا۔ معتزلیوں کی دیکھا دیکھی اشعریوں نے بھی اس بارے میں اپنی رائے دی ہے جو یہ ہے کہ جس طرح یہ پھیلاؤ جداجدا ذروں کا مجموعہ ہے۔ اسی طرح وقت بھی جداجدا ذروں یا پلوں کا مجموعہ ہے جو پہلے اور پیچھے ہونے میں آتی ہیں اور یہ کہ وقت ایک پل سے دوسری پل کی طرف چھلانگ لگاتا ہے۔ یہ لوگ وقت کو ذروں اور نقطوں میں پاتے ہیں۔ اشعریوں سے منٹ کر اب مجھے پھر کھرے فلسفیوں کے بیچ پہنچنا چاہیے۔ کم نام فلسفی ایران شہری نے یہ سمجھا ہے کہ وقت اور مدت اور دہریتوں ایک ہیں اور وقت ایک گزرنے اور نہ ٹھہرنے والا جوہر ہے۔ ایران شہری کے نام کے ساتھ ابو بکر زکریا رازی کا نام کیسے یاد نہ آئے گا۔ مسلمان دنیا نے ایسے کم فلسفی پیدا کیے ہیں۔ رازی کے سب سے زیادہ گستاخ اور سب سے زیادہ ذہین نکتہ چیں ناصر خسرو سے روایت ہے کہ زکریا رازی کے خیال میں دانش مند آدمی وہ ہے جو وقت کے بارے میں ان عام آدمیوں کی سمجھ پر بھروسہ کرے جن کے سادہ اور صاف ذہن بحث اور تکرار کی الجھنوں میں پڑ کر خراب نہ ہو گئے ہوں۔ سو میں نے ایسے ہی لوگوں سے پوچھا۔ انھوں نے بتایا کہ ہم تو یہ جانتے ہیں کہ اگر آسمان اور اس کی گردشیں نہ رہیں تو ایک چیز پھر بھی رہے گی جو ہم پر ہمیشہ جاری رہتی ہے اور وہ وقت ہے۔

۱..... جو اہر ازلیہ ۲..... اجزائے لائتھرومی ۳..... یعنی وقت حادث ہے ۴..... اجزائے مفصلہ



رازی کہتا ہے کہ وقت ایک گزرنے والا جو ہر ہے اور وہ ہمیشہ سے ہے۔ خودنا صخر خسر و کے خیال میں جو اسماعیلی فلسفی تھا اور فارسی کا سب سے بڑا فلسفی شاعر وقت جسم کی گزرنے والی حالتوں یا جسم کی حالتوں کے گزرنے کا نام ہے۔ اسماعیلی فلسفیوں سے جنہوں نے شاید سب سے زیادہ سیکھا ہے اُن میں سے ایک شیخ شہاب الدین سہروردی بھی ہیں۔ اُن کی سوچ میں وقت ایک تہ ٹھہرنے والی چیز کا پیمانہ ہے اور یہ چیز حرکت ہے پر یہاں اُس کو یوں اعتبار میں لاؤ کہ وہ عقل میں ہوتے ہوئے پہلے اور پیچھے کے طور پر پایا جائے۔ لو شاعری کا نشیانی آنکھوں والا نو جوان شیطان آگیا، آریہ خون کا سجیلا بیٹا علیم یہ وہ ہے جس نے خدا سے اُن حرفوں کو بولنے کی مہلت اُچک لی ہے جو اس کے اپنے ایمان میں زندہ ہوں اور وہ اس مہلت میں اپنے ہونٹوں کو شعلوں کے سانس پہنانے کی مشقت میں لگن ہے اور یہ اسد محمد خاں ہے اُردو کا تلسی داس جو لمحے لمحے کی سکرات میں زندہ گیتوں کے سر بوجھتا ہے اور یہ وقت کا ہیری ذکاء الرحمن ہے پنجاب کی رتوں کی کہانیاں لکھنے والا یہ ایسا جنجالی اور جھگڑالو ہے کہ اگر تین ہزار سال پہلے کے پنجاب میں ہوتا تو رگ وید کے لیکھلوں کے منہ آتا اور یہ میرے بھائی احمد الطاف ہیں جو اگلے زمانوں میں ہوتے تو رشی اور گیانی کہلاتے تو میرا کیلا پن اُبز گیا، تم سب پچپ چاپ بیٹھ جاؤ اور میرا بڑ بولا پن بھگتو اور سٹو کہ پرانے ہندوستان میں وقت کو کس طور سمجھا گیا، تو پہلے میں البیرونی کا بتایا ہوا سناؤں۔

البیرونی نے وقت کے بارے میں ہندوستانیوں کی سوچ کے بہت سے پہلو سمجھائے ہیں۔ وہ کہتا ہے کہ یہاں کی ایک کتاب سنگھٹ میں لکھا ہے کہ پرانی کتابوں میں کچھ لوگوں نے جس کو سب سے پہلا ہونا کہا ہے وہ وقت ہے جو ہے اور جو تھا اور جو رہے گا۔ پھر البیرونی یہ بتاتا ہے کہ ہندوؤں میں ایک مدت ہے جو برہما کا دن ہے اور پھر اس کی رات ہے جو دن کے برابر ہے۔ اس پھیلاؤ میں جو کچھ بھی ہے وہ برہما کے دن سے ہے۔ اس دن کے ہوتے زمین پر وہ سب کچھ ہے جو ہے اور اسی دن میں ستارے گردش کرتے ہیں اور آسمان گھومتے رہتے ہیں پر برہما کی رات میں سب کچھ بکھر جاتا ہے سب کچھ ٹھہر جاتا ہے۔ تو ایک مدت برہما کے جاگنے کی ہے اور ایک سونے کی اور آنے والے دن میں پھر ایک نیا

ہونا ہونے میں آتا ہے۔ برہما کی عمر بہتر ہزار کلپ ہے اور ایک کلپ ..... ۲۳۵۲۵۶ برس  
 کا ہوتا ہے اور اگر تم یہ جانتا چاہو کہ برہما سے پہلے کتنے برہما ہو چکے ہیں تو یہ اسی وقت جان  
 سکتے ہو جب تم نے گنگا کی ریت کے سارے ذروں کو گن لیا ہو۔ اور پس سدھانندہ میں لکھا  
 ہے کہ برہما کی ساری عمر پرش کا ایک دن ہے اور وہ چیز جس سے تم وقت کا خیال پاسکو تو  
 وہ ”پراردھ کلپ کا“ کا برس ہے جو ..... ۸۶۲ برس کے برابر  
 ہے اور یوں بھی سمجھو کہ اگر برہما کی عمر بہتر ہزار کلپ ہے تو نارائن کی  
 عمر ..... ۱۵۵۵۲ کلپ ہوگی اور رور کی عمر ..... ۵۳۲۷۱۲ کلپ ہوگی اور ایشر کی  
 عمر ..... ۵۵۷۲۵۶۲۷۸۰۱۶ کلپ ہوگی اور سدھاشو کی  
 عمر ..... ۱۷۳۳۲۸۹۹۲۷۱۳۰۹۶۶۳ کلپ ہوگی اور شکھ کی  
 عمر ..... ۱۰۷۸۲۳۳۹۹۷۸۷۵۸۵۲۳۷۸۱۱۲ کلپ ہوگی  
 اسے توئی کہتے ہیں۔ اس قاعدے کو سامنے رکھ کر توئی سے دن ترکیب دیا جائے تو یہ  
 دن ..... ۳۷۲۶۳۱۳۷۱۲۶۵۸۹۳۵۸۱۸۷۵۵۰۷۲۰ کلپ کے برابر  
 ہوگا اور یہ شوکا ایک دن اور ایک رات ہے۔ اور شو ہمیشہ سے ہے۔ جون ایلیا کا خیال ہے کہ  
 گنتی کی بارہوں میں ہندوستانیوں یا ہندوؤں کو کوئی نہیں ہر اسکتا۔ انھوں نے وقت کی بھیجی  
 کو گنتی میں سمجھا اور سمجھایا ہے ہاں اُن کو چھوڑ کر اخوان الصفا کے ہاں گنتی کی باریاں سب سے  
 زیادہ ہیں۔ البیرونی نے تو اور بہت کچھ بھی لکھا ہے پر اب آگے چلو۔ رگ وید میں ہے کہ  
 پرش اپنے چوتھائی بھاگ سے سارے سنسار پر چھایا ہوا ہے اور اُس کے جوتین بھاگ بچے  
 وہ سنسار کے پرے ہیں اور پرش ماضی بھی ہے اور حال بھی ہے اور مستقبل بھی ہے اور بس  
 وہی ہے جو ہے اور کچھ نہیں ہے اور وہ برہما ہے۔ سوچنے والوں نے اُس کے لیے بہت کچھ  
 کہنا چاہا، پر تھک کر ”نیتی، نیتی“ ہی کہہ پائے وہ یہ نہیں ہے وہ یہ نہیں ہے تو کیا وہ وقت ہے  
 کیا وہ دہر ہے کیا وہ سرمہ ہے۔ ”اہم، برہم“ میں برہما ہوں میں ہی پیدا کرنے والا ہوں اور  
 میں ہی بچ ہوں۔ ہندوستان میں سوچنے کے دو ڈھنگ رہے ہیں ایک ناسک اور  
 ..... ۲۴ صفر ۲ ..... ۱۶ صفر ۳ ..... ۲۲ صفر ۴ ..... ۲۸ صفر ۵ ..... ۲۱ صفر ۶ ..... مراتب عدد

ایک آستک بھدھ چارواک اور جین ناستک ہیں اور میں ان کی بات پہلے کبھی کر چکا ہوں۔  
اب آستک کی سٹو۔ آستک ہی میں یوگ سانکھیہ بنائے اور دیششک کے نام آتے ہیں۔  
یوگ کی سوچ پر جناب رئیس امر و ہوی کچھ لکھیں تو کتنا اچھا ہوا! بنائے اور دیششک ایسے  
دو ہیں جو ایک ہو گئے ہیں۔ اُن کی سوچ وقت کو ایک ایسا جو ہر مانتی ہے جو خود ہے اور چیزوں  
کے بدلتے رہنے کے ساتھ ساتھ اپنے آپ کو ماضی اور حال اور مستقبل میں ڈھالتا رہتا ہے  
اور مستقبل کا کوئی سرا نہیں ہے۔ پُر سانکھیہ کسی ایسے وقت کو نہیں مانتا جس کو ہونا بچ بچ کا ہونا  
ہو۔ ہاں کال لگی وہ ایک اکائی جس میں ایک سالمہ اس پھیلاؤ کی ایک اکائی سے گزرتا ہے  
وقت ہے۔ یوگ واسٹھ میں آیا ہے کہ ہم جس کو ہونا کہتے ہیں اُس میں سب سے پہلا  
ہونا آکاش ہے اور اسی بازی میں اہتا اور کال پیدا ہوتے ہیں پر ان کا ہونا کوئی ہونا نہیں  
ہے۔ مجھے یاد آیا کہ ان دنوں سید محمد تقی نے وقت کے بارے میں جو سوچ اپنی کتاب میں  
لکھی وہ شاید یہ ہے کہ وقت کا ہونا کسی قضیے میں نہیں پایا جاتا یا شاید کوئی ایسی بات کہی ہے  
کہ وقت سوچ کے کسی ڈھانچے میں نہیں آتا۔ مجھے بس ہلکا سا خیال ہے کہ شاید کوئی ایسی  
ہی بات کہی گئی ہے۔ نہ جانے یہ بحث کس طور بچھائی گئی ہے اور اس کی سلوٹیں کس طرح  
نکالی گئی ہیں۔ اب میں نئے مغرب کی سوچ کے سوانے کی طرف چلتا ہوں۔ جانا جائے کہ  
یونان کی دانش کے بکھر جانے اور اسکندر یہ رہا، نصیبین اور قنسرین کی کاوش کے بسر جانے  
اور بغداد قاہرہ قرطبہ اور بخارا کی آموزش کے دھڑ جانے پر مغرب نے وقت پر کیا سوچا۔  
تو اب میں کسی ایسے نام سے بات کا سرا پکڑوں جو مجھے اچھا لگتا ہو! ہاں یعقوب بوبے ایسا  
سمجھ میں آتا ہے کہ وہ وقت کو شاید کسی ایسے چشمے کا اُبال جانتا ہے جو ہمیشہ سے ہے اور  
ہمیشہ رہے گا وہ اسے شاید ایک ایسی الہی صفت مانتا ہے جس کا نہ آغاز ہے نہ درمیان اور نہ  
انجام۔ پرنکولس کو زانوس کا گمان یہ ہے کہ پھیلاؤ اور حرکت میں جو کچھ بھی ہے وہ نسبت  
سے ہے اور اسے نسبت سے جدا کر کے نہ دیکھو۔ وقت بھی ایک ایسی چیز ہے جس کا ہونا  
نسبت ہے۔ کو پرنیکس نے بھی حرکت کو اسی طور سمجھنا چاہا ہے۔ وہ کہتا ہے کہ ہو

.....وقت .....انانیت .....اضانیت



سکتا ہے کہ دیکھنے والا حرکت کر رہا ہو اور ہو سکتا ہے کہ دیکھا جانے والا حرکت کر رہا ہوں۔ اور یہ بھی ہو سکتا ہے کہ دونوں ہی حرکت کر رہے ہوں۔ اس کے نزدیک بھی نسبت کے سوا وقت کا ہونا کوئی چیز نہیں۔

برونو کی سوچ یہ ہے کہ ہم وقت کے کسی بنے بنائے پیمانے کو نہیں جان سکتے اور یہ خواہش کوئی اچھی خواہش نہیں ہے کہ حرکت کرنے والی اور حرکت نہ کرنے والی چیزوں کے درمیان کوئی ایسا فرق پایا جاسکے جس کو ہم پوری طرح جان سکیں۔ حرکت کا وجود کسی نسبت کے ساتھ ہی سمجھا جاسکتا ہے سو وقت کا وجود بھی نسبت پر ہے۔ اگر حرکت کو وقت کا پیمانہ ٹھہرایا جائے تو جتنے جُدا گانہ ستارے ہیں اتنے ہی جُدا گانہ وقت بھی ہوں گے۔ اس لیے کہ ایک ستارے پر سے حرکت کو دیکھو تو وہ کچھ اور ہوگی اور دوسرے ستارے پر سے دیکھو تو کچھ اور۔ پر ہا بس نے وقت کو نفس کے اعتبار میں سوچا ہے اور یہ بھی کہا ہے کہ دو چھوٹے چھوٹے جڑوں سے مل کر ہونے میں آیا ہے۔ نیوٹن یہ بتاتا ہے کہ وقت اپنی ذات سے ہمواری کے ساتھ بہتا ہے اور اُس کا بہاؤ کسی باہر کی چیز کے اعتبار سے نہیں ہے اور جس وقت کو ہم دنوں کے شمار میں جانتے ہیں وہ اُس وقت کا جو حقیقت میں پایا جاتا ہے بس ایک ناپ ہے ایک باہر کا ناپ اور نیوٹن جسے حقیقت سے میں وقت کہتا ہے وہ کانٹ کے نزدیک چیزوں کو سمجھنے کی ایک صورت ہے۔ جب میں اپنی سوچ کو ساری صفتوں سے برہنہ کر لیتا ہوں تب بھی پھیلاؤ اور لگاتار پن اپنی جگہ رہتے ہیں۔ وقت پھیلاؤ کے مانند ہمارے ہر تجربے کے لیے پہلی شرط ہے اور ہر تجربے کو ان دونوں کے سانچے میں ڈھلنا پڑتا ہے اور یہ کہ وقت ہمارے اپنے اندر کے تجربے کی حالت میں ہمارے سارے جاننے اور سمجھنے کی صورت ہے۔ اب آئن اسٹائن سے کچھ جانا جائے وہ کہتا ہے کہ وقت نسبت کے اعتبار سے آزاد اور جُدا ہو کر کوئی وجود نہیں رکھتا۔ ہر دیکھنے والے لکھا اپنا ایک وقت ہوتا ہے جو کسی دوسرے دیکھنے والے سے جُدا گانہ ہوتا ہے اور یہ کہ پھیلاؤ اور وقت ایک دوسرے سے جُدا نہیں ہیں۔ کائنات کو ان دو جُدا جُدا چیزوں کے طور پر نہ دیکھو جنہیں پھیلاؤ اور وقت کہتے ہیں۔ یہ کائنات مقاموں ہی کا مجموعہ

۱.....تو اتر ۲.....ناظر (OBSERVER)

نہیں ہے واقعوں کا سلسلہ بھی ہے اور کسی واقعے کے بارے میں یہ کہنا پوری بات کہتا نہیں ہے کہ وہ کہاں ہوا۔ اس کے ساتھ یہ بھی بتانا ہوگا کہ وہ کب ہوا۔ مقام کے لیے تین گنتیاں (لمبائی، چوڑائی اور گہرائی) چاہئیں اور واقعے کو اعتبار میں لانے کے لیے تین گنتیاں تو وہ اور ”کب“ کی ایک گنتی اور چاہیے۔ یہ چار گنتیاں ہوں گی۔ اس لیے یہ کائنات جو واقعوں کی کائنات ہے، چوہری ہے۔ کائنات میہری ہو یا چوہری، اس زمین پر اس ڈرے پر ہاں کسی ریزے کے اُن گنت ریزوں میں سے اس ایک ریزے پر ریٹکنے اور رولا مچانے والا یہ انسان کچھ بھی سوچا کرے اور چاہے کہکشائوں کو چھٹوں کے مانند اپنی چھنگلیاں میں پھنسنے، تب بھی کیا، او بونگے! سن تب بھی کیا، یہاں تب بھی کیا، یہاں ہم پانچ انسان وقت کی ایک پل میں اندھا دھند گھسنے ہوئے ہانپ رہے ہیں، یہاں سے لے کر کہکشائوں کے پچھواڑے تک جو کچھ ہے وہ ہانپ رہا ہے۔ ہم مر رہے ہیں اور ہم جی رہے ہیں۔ ہم تیس برس سے لے کر ۳۱-۳۲ برس تک کی عمر کے پانچ انسان۔ اگر یہ پل ہماری باتیں طرف ایک صفر لگا دے تب؟ او! بتیس برس کے کڑیل جوان علیم بول، تب؟ بس ایک صفر اور ۳۲ برس، اور پھر تیرے اس سبب اور سبیلے اور سڈول بدن اور تیری ان خماری آنکھوں کا سفوف بھی نہ ملے گا، کیوں اسد، کیوں ذکا، کیوں عظیم انسان احمد الطاف، ارے یہ سب چلے گئے، پر جون ایلیا کب؟ شاید ابھی ابھی؟ ہاں از لوں کے ازل میں۔ اور میں پل کا نشہ پیے اپنے اکیلے پن میں بیٹھا رہ گیا ہوں اور ٹھٹھرے ہوئے پھیلاؤ میں رات بہہ رہی ہے۔

عالمی ڈائجسٹ، جنوری 1974

۱..... پھیلاؤ، مکان (SPACE) ۲..... چار بعدی

## کماٹی

ہم اپنے حسابوں جنتری میں جیتے ہیں، سو یہ نیا برس ہے، نیا برس اور جس ہے اور جینے کی نئی ہوس ہے۔ اور ہاں یہ بھی سنتے چلو کہ یہ عالمی کے سولھویں برس کا پہلا مہینا ہے۔ نئے برس کے اس پہلے مہینے میں جس کا آج بارہواں دن ہے مجھے نہ جانے کیوں یہ خیال آ رہا ہے کہ پرانی دوستیاں کہیں پرانی نہ پڑ جائیں اور آٹوٹ رشتے کہیں ٹوٹ نہ جائیں۔ دوستیاں اور رشتے اُن حالتوں میں سے ہیں جنہیں ہم نے اور تم نے اپنے آپ جنم دیا ہے۔ اس لیے ہمیں اور تمہیں ان کو پورے دل سے چاہنا چاہیے۔ پچھلے کتنے ہی برسوں میں تم نے بھی کچھ رشتے پائے ہیں اور کچھ دوستیاں کماٹی ہیں اور میں نے بھی۔ تو کہیں ایسا نہ ہو کہ ہم کسی بہکی ہوئی پل کے بہکاوے میں آ کر انہیں گنوا بیٹھیں۔ ویسے اگر سوچو تو یہاں نہ کوئی رشتہ ہے اور نہ کوئی دوستی پر ہمیں جی جان کے ساتھ جاننا ہی چاہیے اور ماننا ہی چاہیے کہ یہ دونوں ہیں۔ ہاں ہم میں سے بہت سوں نے اپنے آپ کو اکیلا ہی پایا ہوگا۔ میں اپنے ہی بارے میں کیوں نہ بتا دوں کہ پہلے میں نے جانا تھا کہ میں اکیلا نہیں ہوں اور تم میں سے بہت سوں نے بھی یہی جانا ہوگا۔ پھر مجھے سوچنا پڑا کہ میں کہیں اکیلا تو نہ رہ جاؤں گا اور ایسا سوچنے میں بڑا ہی ڈکھ اٹھانا پڑا تھا اور پھر جب میں نے یہ دیکھا کہ میں تو اکیلا رہ گیا ہوں تو میں اپنے اندر بے حال ہو کر گر پڑا تھا۔ اور پھر میں نے سمجھ لیا کہ میں تو سدا ہی سے اکیلا تھا۔ سب ہی اکیلے ہیں۔ پھر ایسا سوچنے ایسا دیکھنے اور ایسا سمجھنے میں انسان کے لیے کھونا ہی کھونا ہے پانا کچھ بھی نہیں پا پھر وہ خدا ہو جائے۔ سو جینے کے لیے کچھ چیزیں مان لو کہ اُن کے مان لینے ہی میں ول کا تھوڑا بہت سکھ ہے، نہیں تو پھر ڈکھ ہی ڈکھ ہے۔ میں نے ابھی کہا تھا کہ سوچو تو نہ یہاں کوئی رشتہ ہے اور نہ کوئی دوستی اور ہم سب ایک انبوہ اور ازدحام کے بیچ اپنے اکیلے پن



میں کڑھ رہے ہیں۔ اُمّ ہی لیا خود یہ کائنات اندھے اور اندھیرے خلا میں ایسی ہے اور مٹی اکیلی ہے۔ پر ایک بات پر دھیان دو کہ ایک ایسی چیز جو نہ ہو پر دکھائی دے کہ وہ ہے کیا اسے سراہنا نہیں چاہیے اور جی جان سے چاہنا نہیں چاہیے کہ بے چاری نہ ہوتے ہوئے بھی دکھائی دیتی ہے اور یہ چیز رشتہ ہے دوستی ہے۔ اگر تم اپنے برسوں کے کسی رشتے اور دوستی کے منہ سے کبھی کوئی کڑوا بول سُنو تو اسے اس بات کی ذرا بھی چھوٹ نہ دو کہ وہ اُن گنت میٹھے بولوں کے سرچڑھ کر بولے اور انھیں جھٹلا دے۔ بھلا یہ کیا بات ہوئی کہ جن ہونٹوں نے تمہارے کانوں میں سدا مٹھاس گھولی ہے اگر ان سے کبھی ایک کڑوا ہٹ ٹپک پڑے تو پھر تمہیں سب کچھ کڑوا ہی کڑوا لگنے لگے۔ کیا چچنا ہٹ اور چڑچڑاہٹ کی ایک پل چاہت کی پوری زندگی کی رسمساہٹ سے بڑھ کر ہے؟ جو لوگ سماج کے بارے میں نکسالی سوجھ بوجھ رکھتے ہیں اور سارے رشتوں کو تاریخ کے پورے چوکھٹے میں دیکھتے ہیں وہ میری یہ بے سرپیر کی باتیں سُن کر کہیں گے کہ ہم جس ڈھانچے میں رہتے ہیں جب تک وہ نہ بدلے گا تب تک نہ دوستیاں نباہنے سے کچھ ہوگا اور نہ ان کی چٹنائیں دہانے سے۔ یہ بات اپنی جگہ ٹھیک ہے پر یہ کہنے کا مطلب یہ تو نہیں ہونا چاہیے کہ جو سماج کے اس ڈھانچے میں رہ کر کسی رشتے کو توڑ رہا ہے اسے بُرا نہ کہو کہ اس ڈھانچے میں تو ایسا ہی ہوگا اور جو کسی رشتے کو جوڑے ہوئے ہے اسے اچھا نہ ہو کہ یہ ایک اکارت سی بات ہے۔ میں کہتا ہوں کہ اس بے ڈھنگے اور بُرے ڈھانچے میں رہتے ہوئے بھی کچھ دوستیاں اور دوست داریاں بچائی جاسکتی ہیں اور کچھ بھلائیاں رچائی جاسکتی ہیں۔ ہاں یہ بات درست ہے کہ زندگی کی سموچی بھلائیاں اس ڈھانچے میں نہیں سما سکتیں اور میں انھی لوگوں میں ہوں جو بھلائی کے سموچے پن کو ترستے ہیں اور ایسے ہی ساتھیوں کا ساتھی ہوں جو چیزوں کو اسی کسوٹی پر کتے ہیں۔ پر اس کے ساتھ ہی میں ایک گھامڑ آدمی بھی تو ہوں۔ یہ تو کئی بات ہے کہ سموچی بھلائی کی آنے والی ”کل“ مجھ گھامڑ آدمی کی سب سے بڑی چاہت ہے پر بہت بُرائی اور بہت تھوڑی بھلائی کی یہ ”آج“ میرا لہنا اور اس ”آج“ کا تھوڑا سا سکھ میرا لالچ ہے۔ ہے یوں کہ میں اور تم آج بھی تھوڑا بہت سکھ چاہتے ہیں اور ابھی میں نے یہ کہا ہی تھا کہ میں آج بھی تھوڑا بہت سکھ

چاہتا ہوں تو میرا گھماڑ پن آپ سے باہر ہو گیا ہے اور اس نے یہ موٹی موٹی کتابیں میرے منہ پر کھینچ ماری ہیں اور میرا گریبان کھینچتے ہوئے مجھ سے کہہ رہا ہے کہ اوجھوٹے، لپائی، جاہل جانگلو سن! ”چیب جنے ایک بار ماں جنے بار بار۔ کیا یہ کہنے سے تیری جیبا کھینچ جائے گی کہ میں تو آج ہی سارا سکہ سمیٹ لینا چاہتا ہوں آج ہی نہیں اسی پل؟ کل بھلا کس نے دیکھی ہے اور دوسری پل کا کیا بھروسہ؟“۔ پر تم اس منہ پھٹ گھماڑ پن کی بات پر کان نہ دھرو۔ اچھا یہ آپدیشک اب جو آپدیش مجھے دے رہا ہے وہ یہ ہے کہ تو زمین کے تین ساڑھے تین ارب بچوں سے تو اتنا پیار کرتا ہے اور پیار کرنا سکھاتا ہے پر جو لوگ تیرے آس پاس رہتے ہیں ان کی جان کو آیا ہوا ہے۔ اور دیکھو یہ آپدیش سن کر مجھے اور تمہیں اپنے کتنے ہی لوگ یاد آ گئے ہیں۔ نہ جانے تمہیں کون کون یاد آ رہا ہوگا میں اپنی رُوداد سناؤں۔ اس گھڑی اس شہر کی دوستیوں کے سولہ برس میری پشت پر ہیں۔ میرے پڑھنے والو! جب میں اس شہر میں آیا تھا تو میرے پاس ایک بکساتھا جس میں کتابیں تھیں میری شاعری کی بیاضیں تھیں ایک گھونگریا لے بالوں والی لڑکی کی ایک لٹ تھی اور ایک شیشی تھی جس میں میرے گھر کے آئین کی مٹی تھی اور دو جوڑے کپڑے تھے اور ایک بستر تھا اور ایک دو جوڑے کپڑے میری اکلوتی بہن خیزران نجفی نے میرے سدھارتے وقت اپنے پاس رکھ لیے تھے کہ جب میں بہت یاد آیا کروں تو وہ انہیں سوگھ لیا کرے۔ اور یہاں میرے تین بڑے بھائی رہتے تھے اُن میں سے رئیس امر وہوی اور سید محمد تقی نے میرے پردیسی پن کی دھیمیوں کو سیا اور میری گم نای کو اُن کے نام کی سفارش نے بہت کچھ دیا۔ اور میرا تیسرا بھائی محمد عباس جسے زمانے نے کوئی سہارا نہیں دیا تھا میرا سب سے بڑا سہارا بنا اور میں سمجھتا ہوں کہ وہ مجھے اب بھی پال رہا ہے۔ اگر مجھ سے کسی بڑے انسان کا نام پوچھا جائے جسے میں نے پاس سے دیکھا ہو کسی بڑے آدمی کا نام نہیں تو میں سب سے پہلے اپنے اس بھائی کا نام لوں گا۔ یہ وہ دن تھے جب اس شہر میں میرے بس چار ہی یار تھے۔ ایک میرا بھانجا شمن (ممتاز سعید) جس کی دانش اور نوخیز ہمہ دانی نے میری دُبدھا کو سکھایا اور میری دانتا کلکل کو سدھایا اور جب بھی میں رویا تو اس یار بھانجے نے اپنے ماموں کے آنسوؤں کو سکھایا۔ دوسرا تقی اختر جس کے چھا جانے

والے لہجے کی ہر بات بڑھ چڑھ کے ہوتی تھی، اس نے مجھے آگے بڑھایا۔ تیسرا ریلی آنکھوں والا سبط اختر، اُس زمانے کا نمودار افسانہ نگار، نو جوان جو میری ہی طرح جھینپو تھا پر اس جھینپو پن ہی میں میری طرز از بھتیجی دردانہ ہاشمی سے عشق لڑا کر شادی تک کر بھاگا اور یہی ہنر شمن نے بھی دکھایا اور میری بھتیجی شایستہ سے بیاہ رچایا اور پھر ایک چوتھا نو جوان آ کر میرے سینے سے لگ گیا جس کی نو جوانی آدھی آدھی رات تک چراغ کے سامنے کتاب کھولے ہوئے اس کی مدھم نو سے اپنے چشمے کا نمبر پوچھا کرتی تھی اور اس کی کتابیں وہ مہکتے ہوئے ”پھول پٹکھڑی“ پر پے چھپائے رکھتی تھیں جو مخروطی انگلیوں والے حنائی ہاتھوں سے یہاں میرے نام لکھے جانے لگے تھے۔ پھر اُس زمانے کے طرح دار شاعر اور عشوہ کار نو جوان حسن عابد سے میری دوستی ہوئی، وہ سربہ سراودھ کی طناز شوریدہ سری تھا۔ پھر ذہانت کی بے قرار نو جوانی راحت سعید اس جسم و جاں کے حلقے میں آیا، وہ مجھ سے بھی کچھ زیادہ ہی خبیث نکلا، کیسے پاگل اور فالتو نو جوان تھے جو رات بھر ایک ساتھ جاگ کر آنکھوں سے خوابوں اور اندھیروں سے روشنیوں کا حساب لیا کرتے تھے اور دنوں کی سنگینی سے ٹکرا جانا چاہتے تھے۔ کتنے کام کا تھا وہ فالتو پن بھی۔ پر اب ان میں سے کچھ بقراط اور بزرجمبر بہت کام کے آدمی ہو گئے ہیں اب دوستی کے فالتو پن کے لیے ان کے پاس ایک لمحہ بھی نہیں ہے۔ پھر مجھے ذہین ترین آنکھوں والا ایک نو خیر سخن ور دکھائی دیا، جس کی ہر بات اک مقام سے تھی۔ یہ انور خلیل تھا جو اپنے لباس سے زیادہ اپنی تہذیب کا خیال رکھتا تھا۔ اسی یار جانی نے مجھے اس بلائے جاں سے ملوایا تھا جس کا نام علیم ہے۔ اے خدا! انور خلیل کو اس کی سزا بھی دینا اور جزا بھی۔ اس بلائے جاں کے بارے میں بھلا کیا کہوں کہ یہ میرا زرہ بکتر بھی ہے اور ہتھیار بھی۔ اور ایک دن ایک شخص پر آشوب شفیع عقل سے ملنے کی نوبت پہنچی۔ مجھے اس شہر میں شہرت یافتہ نو جوان لکھنے والوں کے بیچ اُس کے سوا ایسا کوئی نفر نہ ملا تھا جس نے شاہ نامہ تو شاہ نامہ آمد نامہ بھی پڑھا ہو۔ یہ ان میں سے تھا جن کی ہمت افزائی نے مجھ کو نام کی غزلوں کو لاکھوں پڑھنے والوں تک پہنچایا اور اسی نے مجھے بانگی غزلوں کے سرو قامت شاعر اطہر نفیس سے ملایا۔ ہمیں ایک دوسرے سے ایک ہی شکایت رہی کہ ہم برسوں ایک



دوسرے سے نہیں ملتے پھر اسد محمد خاں کے سدا ریلے سبھاؤ کی آواز سنی تو یوں لگا جیسے دوستی نے کانوں میں امرت گھول دیا ہو۔ اور یہاں میں اس شرمیلے نورس شاعر کو کیسے یاد نہ کروں جس کی اور میری دوستی نے بد بخت حالات کی زبان سے دشمنی کا نام پا کر بھی، کبھی ایک لمحے کے لیے ایک دوسرے کے اوب اور احترام کا دامن نہیں چھوڑا۔ یہ سحر انصاری تھا، اب کیا بتاؤں کہ ایک اور لڑکا بھی تھا۔ بہت شان دار آدمی اور عجب بُردبار۔ میں نے اسے اپنے گھر یا دفتر میں بیٹھا دیکھا اور پھر کچھ دن گزر جانے کے بعد سے لے کر بارہ سال تک ہم رات دن ایک ہی ساتھ دیکھے گئے۔ یہ تھکیل جمال تھا، کہانیاں لکھتا تھا اور لکھ کر رکھ لیتا تھا۔ اور ایک دن میں نے اس سے کہا تھا، آج سے تم تھکیل جمال نہیں، تھکیل عادل زادہ ہو، تھکیل جمال کہانیاں لکھتا تھا اور تھکیل عادل زادہ اب ہمارے لیے ایک کہانی بن کر رہ گیا ہے۔ اور جب بہت دن گزر گئے تو مجھے عجب کچھ ملا جو دنیا میں بس میرے ہی لیے تھا۔ میرا وجود جاڑے سے کانپ رہا تھا اور وہ ایک آگ تھی، نہیں وہ ایک آواز تھی جس کی گرم جوشی پہلے سُنا کی دی اور پھر دکھائی دی، وہ زاہدہ حنا تھی۔ اُس حنا نے مجھے خون تھکوا یا، پر خون تھوکنے اور خون تھکانے کی وہ فصل رنگ نہ آتی تو میری زندگی خزاں ہی رہتی۔ اور اب سے کچھ برس پہلے ایک جوان سے میرا سامنا ہوا، جس کی نشیلی آنکھیں تو محبوبوں کی سی تھیں اور نگاہیں عاشقوں کی سی۔ یاد آیا کہ اس نے تو کبھی میرے ساتھ علی گڑھ اور مظفر نگر میں مشاعرے پڑھے تھے۔ وہ عالم تاب تشنہ تھا جو یہاں بس ایک افسر ہو کر رہ گیا تھا۔ میں نے اس سے کہا تھا ”اوساج کے کماؤ پوت! پھر سے کچھ نکلتا پن کما“ اور میری اس چوٹ نے اسے پھر سے ایک بانکا شاعر بنا کر چھوڑا۔ اور اب وہ دوستی اور شاعری کو پوری دار فکری کے ساتھ کمال کے رنگ دے رہا ہے۔ آخر میں کمینوں کا کمینہ ذکاء الرحمن مجھ سے نکرایا، جو کاش پہلے ہی نکرا گیا ہوتا۔ یہ دوستی کے لیے زخم بھی ہے اور مرہم بھی۔ اب میں بس دو نام اور لوں گا، قمر رضی اور طہیر نفسی۔ یہ ان میں سے ہیں جن سے مجھے کبھی ایک بار بھی یہ کہنے کی ضرورت نہیں پڑی کہ تم میرے لیے کیا ہو اور کیا کچھ ہو۔ پر ان دونوں کی دوستی تو میری ہندوستان کی پونجی ہے۔ اور یہ تھی میرے یہاں کے سولہ برس تک کی کمائی جس میں سے اس وقت سراپا دل اور سراپا

دماغ احمد الطاف میرے پاس موجود بھی ہیں اور جو میرے اعتماد کی جیب میں دوستی اور دوست داری کی نقدی ہیں..... لوگو! میری طرح تم نے بھی دوستی کی کمائی میں سے بہت کچھ گنوا دیا ہوگا، پر دیکھو جو کچھ رہ گیا ہے، کہیں وہ بھی نہ گنوا بیٹھتا۔ ہم لوگوں میں بڑے جھگڑے ہوئے ہیں، ہم نے ایک دوسرے کی غیبتیں کی ہیں اور مجھے تو ایک دوست سے دوسرے دوست کی غیبت کھڑے میں بڑا مزہ آتا ہے اور کبھی کبھی تو ایسا ہوا ہے کہ ہم نے ایک دوسرے کا نام تک اپنے دل کے صفحے پر سے چھیل کر پھینک دیا ہے اور لڑ کر ہمیشہ کے لیے جدا ہو گئے ہیں اور پھر جو دیکھا تو لوٹے چلے آ رہے ہیں۔ اور آتے ہی ایک دوسرے کو لپٹا لیا ہے۔ دوستی زندگی کے اکیلے پن کی بیزاری میں ایک انوکھا نشہ ہے۔ اس نشے میں رنگ بھی ہے اور رنگ میں بھنگ بھی۔ اس نشے میں رہو بھی اور اسے سہو بھی۔ تو میرے پڑھنے والو! جو لوگ رشتوں اور دوستیوں میں زندہ رہنا چاہتے ہیں، وہ چاہے کبھی کبھی ایک دوسرے کو اپنے لفظوں کی کاٹ سے خون میں نہلا دیں اور اپنے ہونٹوں کی کڑواہٹ سے ایک دوسرے کو زہر پلا دیں پر کسی ایک کھنور لفظ کی اس کاٹ، اس کڑواہٹ کو بس ایک بے بات کی بات جانیں کہ دوستی تو سو بات کی ایک بات ہے۔ بتاؤ کیا دل شکنی کے ایک لمحے میں اتنا ہوتا ہے کہ وہ دل داری کی ایک پوری زندگی کو چکنا چور کر ڈالے، پھر یہ دیکھ کر دل خون ہو جاتا ہے کہ ہے کچھ ایسا ہی۔ پر کوئی مجھے بتاؤ کہ ایسا کیوں ہے۔ ایسا کیوں ہونے دیا جاتا ہے؟ یہاں یوں ہی ایک بات سنا نے کو جی چاہ رہا ہے۔ ایک بار میرے دادا نے اپنے دوستوں اور دوستی کا دعویٰ کرنے والوں سے کہا تھا کہ میرا دوست وہ ہے جو میرے دوست کا دوست اور میرے دشمن کا دشمن ہو۔ اور وہ میرا دشمن ہے جو میرے دوست کا دشمن اور میرے دشمن کا دوست ہو۔ میرے ان دادا کا نام علی ابن ابی طالب تھا۔ ہاں دوستی کی سچی کسوٹی یہی ہے۔ پرافسوس کہ اگر ہر دوست کو اس کسوٹی پر کسا جائے تو پھر چار پانچ کے سوا دائیں بائیں دشمن ہی دشمن دکھائی دیں گے۔ سو بھائی یہاں تو اس آدمی پر بھی دوست ہونے کا گمان کرو جو تمہارے سامنے خنجر تانے کھڑا ہو اور اس نے وہ خنجر ابھی تمہارے سینے میں گھونپ نہ دیا ہو۔

عالمی ڈائجسٹ، فروری 1974

## کارنامہ

پچھلے مہینے میں نے بتانا چاہا تھا کہ زندگی کے اکیلے پن میں دوستی کتنا بڑا سہارا اور دوست کتنا بڑا آسرا ہیں اور میں نے اپنے کچھ دوستوں کے نام بھی گنائے تھے پھر نہ جانے کیا ہوا کہ ان میں سے ایک کا نام بھی چھپنے سے رہ گیا اور اس کے بارے میں کچھ سطریں بھی نہ چھپ سکیں۔ میں نے لکھا تھا ”پھر ایک چوتھا نو جوان میرے سینے سے آکر لگ گیا جس کی نو جوانی آدمی آدمی رات تک چراغ کے سامنے کتاب کھولے اس کی نو سے اپنے چشمے کے نمبر پوچھا کرتی تھی اور اس کی کتابیں وہ مہکتے ہوئے ”پھول پکھڑی پرچے“ چھپائے رکھتی تھیں جو محرومی انگلیوں والے حنائی ہاتھوں سے یہاں میرے نام لکھے جانے لگے تھے۔ میں نے اس سے آگے جو لکھا تھا وہ نہ جانے کیسے غائب ہو گیا۔ بہت سے پڑھنے والے یہ سمجھے کہ میں نے اُس نو جوان کا نام جان کر چھپایا ہے کہ کہیں کوئی کھوجی اس کا پتا پوچھتا ہوا اُن پھول پکھڑی پرچوں کے رنگ اور خوشبو کے بھیدوں کو نہ پالے۔ تو بھائیو! ایسا نہیں ہے اپنے بھیدوں کو فن کی زبان دینا ہی تو ہم لکھنے والوں کا فن ہے۔ میں ایک چھوٹا موٹا شاعر ہوں اور حسینوں کو چاہنا اور خود چاہا جانا یا چاہے جانے کی ہوس رکھنا میرا روزگار اور میرا روزینہ ہے اور جو بڑے شاعر یا ادیب ہوتے ہیں ان کے تو حسینوں پر بڑے حق ہیں کہ ان کی ایک نگاہ حسن کو حسن کے سورنگ دیتی ہے۔ تو بھلا میں اپنے کسی رازدار کا نام کیوں چھپاتا۔ سو جو کچھ تمہیں سے رہ گیا تھا وہ یہ تھا ”وہ محمد علی تھا“ میرا یا ربھائی جس نے فن کے کئی شعبوں پر لکھنا شروع کر دیا تھا اور جو اب اردو اور انگریزی کا ایک صاحب علم ادیب ہے۔ وہ اپنی مرنجاں مرنج طبیعت میں گلاب جامن ہے جو نہ منہ کو بے مزہ کرتی ہے اور نہ دانتوں کو کھٹا اور میں اپنی روز روز کی شکر رنجی میں جامن ہوں۔ جس کی مٹھاس میں بھی کھٹاس ہوتی



ہے اور جو کبھی کبھی تو دانت کھٹے کر دیتی ہے۔ اس پر بھی یہ گلاب جامن اور یہ جامن دونوں سولہ برس سے ایک ہیں۔ میری اپنی ہی کھٹاس نے جانے کتنی ہی بار اسے مجھ سے بے مزہ کرنا چاہا ہوگا پر وہ بے مزہ نہ ہو سکا بھلا کوئی اور تو اسے مجھ سے کیا بے مزہ کر سکتا۔ تو بھائیو! وہ محمد علی صدیقی تھا۔

محمد اور علی اور صدیقی سے میرا خیال کہیں سے کہیں جا پہنچا ہے اور تاریخ کے کئی نام میرے دھیان میں آ رہے ہیں۔ عبدالمطلب، ہاشم، عبدمناف اور قصی جن کے لیے کچھ لوگوں کا کہنا ہے کہ انھیں کو قریش کہہ کر پکارا گیا اور ایک شاعر نے ان کے لیے یہ شعر کہا:

قَصِيّ ابوكم من يَسْمِيّ مَجْمَعًا

بِه جَمْعِ اللّٰهِ الْقَبَائِلِ مِنْ فَهْرٍ

”تمہارا باپ قصی جسے ”جمع کرنے والا“ کہہ کر پکارا گیا“ اُسی کے

ہاتھوں خدا نے فہر کے قبیلوں کو جمع کیا تھا۔“

کچھ لوگوں نے بتایا ہے کہ قصی کے ایک دادا فہر کو قریش کہا گیا۔ مسلمانوں کی خلافت اور امامت کا شجرہ فہر تک پہنچنے سے پہلے ہی ایک خون اور ایک خاندان میں مل جاتا ہے۔ فہر کے نام کے ساتھ مجھے مالک کا نام یاد آیا۔ اور پھر ان کے باپ نفر کا۔ کچھ لکھنے والوں نے لکھا ہے کہ قریش، نفر کا لقب تھا اور سُنُو کہ ”قریش“ نے کسی اور کا بُرا چاہنے کے لیے اپنے قبیلوں کو اکٹھا نہیں کیا تھا، بس ان سب کی بھلائی چاہی تھی جو بکھرے ہوئے تھے اور انھیں سمیٹا تھا۔ وہ جوڑنے والے تھے توڑنے والے نہ تھے۔ ان ناموں کے ساتھ بھلا حجاز کا نام کیسے یاد نہ آئے گا اور اس کے ساتھ ہی میرا دھیان حجاز کی چودہ سو برس پہلے کی تاریخ کے سب سے پہلے اور پھر اُن کے پیچھے آنے والے اور پھر ان پیچھے آنے والوں کے پیچھے آنے والے امتیوں کی طرف چلا گیا ہے۔ اُن میں عرب والے بھی ہیں اور عرب سے باہر والے بھی جو ملکوں ملکوں پھیلے ہوئے ہیں اور بہت سے ملکوں کے مالک ہیں۔ اور وہ جن ملکوں کے مالک ہیں ان دنوں اُن ملکوں کے سربراہ اور نمائندے پاکستان آنے والے اور لاہور میں سر جوڑ کر..... قریش ادھر ادھر سے اکٹھا کر کے باہم ملانے والے کو کہتے ہیں اور ایک قسم کی بڑی پھلی کو بھی جو ساری پھلیوں پر غلبہ رکھتی ہے، شارک پھلی۔

بیٹھنے والے ہیں۔ دیکھو پھر بات پر بات چلی۔ پاکستان نے ان سب کو اپنی سر زمین میں اس طرح اکٹھا کرنا اور آپس میں ملانا چاہا ہے جس طرح ”قریش“ نے قبیلوں کو اکٹھا کیا تھا۔ جو بات ہمیں اور تمہیں بہت اچھی لگتی چاہیے۔ وہ یہ ہے کہ یہ لوگ وقت کی کسی بُرائی کو بڑھاوا دینے اور کسی بھلائی کی بڑھوار مارنے کے لیے جمع نہیں ہو رہے ہیں۔ انہیں تو آپس میں بیٹھ کر مصلحت ٹھہرائی ہے اور اپنی بھلائی کا راستہ پکڑنا ہے کسی کے بُرے بھلے میں نہیں پڑنا ہے۔ ہے یوں کہ دنیا سے ان کے معاملے چکے نہیں ہیں اور انہیں اپنے چلتے ان معاملوں کو چکانا ہے اور جو گتیاں پڑی ہوئی ہیں انہیں سلجھانا ہے۔ اب یہ دیکھنا ہے کہ وہ ان معاملوں کو کس ڈھب سے چکاتے ہیں اور ان گتھیوں کو کس ڈھنگ سے سلجھاتے ہیں۔

اگر یہ لوگ ایشیا اور افریقہ میں بسنے والے انسانوں کے ایک بہت بڑے گروہ کی کچھ اُلجھنوں، اُلجھیدوں اور اُلجھاؤں کو دور کر سکیں تو اس سے پورے ایشیا اور افریقہ ہی کی سیاست کو بہت سے بکھیزوں سے چھٹکارا نہیں ملے گا، دنیا کی چھٹییا اور جھمیلیا سیاست بھی بہت سے چھٹیوں اور جھمیلوں سے فرصت پائے گی اور یہ ایک بہت اچھی بات ہوگی، کہنا چاہیے کہ یہ سب ہی کے لیے ایک بہت اچھی بات ہوگی۔

جس چیز کو دنیا نے سیاست ٹھہرایا ہے نہ تو میں اسے سمجھنے کی سکت رکھتا ہوں اور نہ سمجھنا چاہتا ہوں۔ پر ایک بات سنو! میں ہوں یا تم یا انسانوں کے چھوٹے بڑے گروہ اور قومیں۔ جینا ہے تو بھلمنا ہٹ کے ساتھ اپنا بھلا چاہا جائے اور کم سے کم دوسروں کا بُرا نہ چاہا جائے۔ اور پاکستان اسی طور سوچ رہا ہے اور جو لوگ آ رہے ہیں وہ بھی اسی طور سوچتے ہوئے دکھائی دیتے ہیں۔

ایسا ہے کہ بانٹنے والوں نے دنیا کو جتھوں میں بانٹ دیا ہے اور ان میں سے ہر جتھے کا کوئی ایک سرغنہ ہے۔ اس سے کیا ہوا ہے۔ یہ ہوا ہے کہ سرغنہ ملکوں کو چھوڑ کر جتنے بھی ملک ہیں ان کی آزادی اور سلامتی سے کسی وقت بھی ٹھٹھولیاں کی جا سکتی ہیں خود ایک ہی جتھے کے کسی ملک اور اس کے سرغنہ ملک کے بیچ اگر کوئی بات آپڑے تو کوئی دہائی نہیں اور کوئی شنوائی نہیں، اس لیے کہ ٹھٹھیرے ٹھٹھیرے بدلائی نہیں۔ ہمارے زمانے کی ساری سیاست

چودھریوں کی چودھرات ہو کر رہ گئی ہے۔ اگر سوچو تو چھوٹی اور کم زور قومیں کسی زمانے میں بھی اتنی بے بس نہیں رہیں جتنی آج ہیں اور یہ زور بل اور زور ازوری کی سیاست کے ہاتھوں انسانیت کا بے بس ہونا ہے۔ اب یہ نہیں چاہا جاتا کہ اگر ہماری بات ٹھیک ہے تو اسے ٹھیک مانو نہیں، اب تو یہ جتلا یا جاتا ہے کہ اگر ہماری نہ مانو گے تو ہم تمہیں ٹھیک کر دیں گے۔ کھیا ملکوں کے یہ پتھن انھیں کچھ سمجھتے نہیں ہیں۔ ان کے زور بل کو سارے انسانوں کا زور بل ہونا چاہیے۔ پر اب تو کبھی کبھی یہ جی چاہتا ہے کہ انسانوں میں کوئی زور بل ہونا ہی نہیں چاہیے کہ یہ چیز انسانیت کو اس نہیں آئی۔ ہم برسوں سے کیا دیکھتے چلے آ رہے ہیں؟ کم زور قوموں سے پالتو تیتروں اور بیڑوں کی طرح مزہ لیا جا رہا ہے۔ اس کو اس سے بھڑا دیا، اس کو اس سے لڑوا دیا۔ آسمانوں میں جھنڈے گاڑنے والی طاقت ور نے زمین پر وہ کر قوت دکھائے ہیں کہ انسان زمین میں گڑ جائے۔

سو کم زور قوموں کو اب سوچنا پڑ رہا ہے۔ ان میں اتنی سکت تو ہونا ہی چاہیے کہ وہ اپنے بل بوتے پر جی سکیں اور ان سے کھلونوں کی طرح نہ کھیلا جاسکے۔ اگر ایسا ہو سکے تو کتنا اچھا ہو۔ سواشیا اور افریقہ کے جن ملکوں کے درمیان کئی رشتے پائے جاتے ہیں اس زمانے میں ان کا ایک دوسرے سے اپنے دکھ درد کہنے سنانے کے لیے مل بیٹھنے کی تیاری کرنا وقت کی ایک خبر نہیں، ایک خوش خبری ہے۔ ایشیا اور افریقہ کے جو ملک اس بیٹھک سے باہر رہیں گے انھیں بھی یہی چاہنا چاہیے کہ ان کے بہت سے ہم وطنوں کی یہ آپس کی سوچ بچار سوارت ہو اور مغرب میں سیاست کے جو بھلے مانس لوگ رہتے ہیں ان سے بھی یہی اُمید رکھی جائے گی کہ وہ اس کا اکارت جاننا نہ چاہیں۔ اور میں یہاں ایک اور بات بھی کہہ دوں، میرا اندازہ یہ ہے کہ ہندوستان اور پاکستان کے بیچ جو اب بھینس پائی جاتی ہیں وہ اس کے نتیجے میں سلجھ جائیں گی اور جو دوریاں ہیں وہ دور ہو جائیں گی۔ اس لیے کہ یہ سب ہی ملک اپنے اپنے طور پر ان دونوں کے درمیان دوستی چاہتے ہیں دشمنی نہیں۔

اس مل بیٹھنے کا جو سب سے اچھا پہلو ہے وہ یہ ہے کہ اس کے بل پر یا اس کے بہانے کوئی ایک ملک دوسرے ملکوں کو اپنے ساتھ ملا کر نہ کھیا بننے کے خواب دیکھ رہا ہے اور نہ بہت



سے گروہوں کا سرگروہ اور سرغنہ بن کر دنیا کی ایک اور بڑی طاقت بننے کی ہوس رکھتا ہے۔ یہ ایک ایسی بات ہے جو اس زمانے کی دنگلی دھاندل باز اور دھین دھوکڑ سیاست کے مزاج سے کوئی لگا نہیں کھاتی۔ اور اس بات کو پوری طرح سراہا جانا چاہیے۔ پاکستان اس بارے میں جو یاد رکھی جانے والی کوششیں کر رہا ہے وہ اُسے اپنے پرانے سب کے سامنے سرخ زو کر دیں گی۔ آج یہ پاکستان کا ایک کام ہے جو اگر پورا ہو گیا تو کل یہ ایک کارنامہ ہو گا اور اپنے جذبے میں یہ کام اپنی جگہ خود بھی ایک کارنامہ ہے۔ مسلمان ملکوں کے سربراہوں اور نمائندوں کے ایک جگہ جمع ہونے اور سر جوڑ کر پیٹھنے سے دنیا کے اشراف نے جو امیدیں رکھی ہیں اگر ان میں سے آدھی بھی پوری ہو گئیں تو یہ بڑی خوشی کی بات ہوگی۔ تاریخ کے کچھ دکھی ہیں جو اپنے دکھ دور کرنا چاہتے ہیں کون ہے جسے یہ بات سن کر کچھ نہ کچھ سکھ نہ ملے گا۔

عالمی ڈائجسٹ مارچ 1974

## سفرانہ

کبھی کبھی کسی گرد و پیش میں سادے ورق لکھنے والے کے خون کے پیاسے ہو جاتے ہیں اور ان کی پیاس بجھائے نہیں بجھتی۔ میرے ساتھ بھی کچھ ایسا ہی ہوا۔ شام ہوئی اور سادے ورق پھیل گئے کہ ہمیں اپنے جگر کا وہ خون پلاؤ جسے شاعری کہتے ہیں اور ساری ساری رات اپنا جی جلاؤ۔ ایک نہ دو پورے پانچ مہینے تک بلا ناغہ یہی ہوتا رہا۔ میاں، میں تو پیلا پڑ گیا۔ سوچا کہ اس گرد و پیش سے بھاگ کر کہیں چلا جاؤں۔ ایک دن سنا کہ میں پنجاب جانے والی ہوں۔ میں یوں ہی بول پڑا کہ جانے والے بہت اچھے ہوتے ہیں، ساتھ خیریت کے جاؤ اور ساتھ خیریت کے آؤ۔ اور پھر سادے ورقوں کی پیاس بجھانے میں لگ گیا۔ پھر ایک دن سنا کہ میں جا رہی ہوں۔ یہ زاہدہ حنا تھیں جو پنجاب سدھار رہی تھیں۔ اچانک مجھے ہوش آیا اور میں نے اپنے آپ سے کہا، اس موقع کو غیبت جان اور تو بھی لگ چل۔ شاید جگہ بدلنے سے یہ سلسلہ ٹوٹے اور تو کچھ دن کے لیے اس جنجال سے چھوٹے۔ سو میں نے اپنے آپ کو ادھر ادھر سے سمیٹ کر اپنے کھانچے میں ڈالا اور اپنے نڈھال پن کو اپنے ڈھانچے پر سنبھالا اور کچھ کتابیں ہاتھ میں لے کر پنجاب کی طرف چل نکلا۔ راستے میں اس کتاب کو نمٹایا جو میں نے سید قاسم محمود سے پڑھنے کو منگوائی تھی۔ اس کتاب کو سید قاسم محمود ہی نے اردو میں ڈھالا ہے۔ ”قدیم تہذیب اور جدید انسان۔“ یہ تھا اس کتاب کا نام۔ کتاب میں امریکا کے کچھ قبیلوں کی زندگی کو پڑھا گیا ہے۔ ہر قبیلے کی اپنی نیکی ہے اور اپنی بدی۔ ان میں سے کوئی بھی اس الجھن میں نہیں پڑتا کہ جو چیز اس کے تسنیں اچھی ہے اُسے دوسرے بھی اچھا سمجھیں اور جسے وہ بُرا جانتے ہیں اور اُسے دوسرے بھی بُرا جانیں۔ اُن میں سے کسی کو اپنی نیکیاں پھیلانے کی بیماری نہیں ہے۔ تم جانو میں ایک باؤلا

بھڑنگ میں تو پھل گیا اور اپنے آپ سے کہنے لگا۔ کیوں جی! یہ جو تمہارے کتابوں اور کارخانوں کے شہر ہیں ان میں رہنے والوں کے رنگ ڈھنگ تو کچھ اور ہیں۔ شاید سبکی کی پوشاک پہن لینے والوں میں سے جس گروہ کو بھی روٹیاں لگ گئی ہیں ان کے طور پر تو کچھ عجیب ہیں۔ ایسا لگتا ہے کہ وہ عرفان اور گیان کے پہاڑوں پر سے اتر کر بستیوں کی طرف آرہے ہوں اور یہ خوش خبری سنارہے ہوں کہ ہم نے سچائی کو چالیا اور ہم نے پالیا۔ سو جو بھی ہمیں پہچانے گا اور ہمارا کہا مانے گا اس کے سارے دلزدہ و دور ہو جائیں گے۔ ایک زمانے سے یہی کچھ دیکھنے میں آرہا ہے۔ کس کس کو نہیں پہچانا گیا اور کس کس کا کہا نہیں مانا گیا۔ پر ہوا کیا؟ یہ کہ انسان اپنی پہچان اور اپنا مان بھی کھو بیٹھا اور وہ گروہوں میں بٹ کر جدا جدا ناموں سے پکارا گیا اور جو اُسے انسان کہہ کر پکارنا چاہتے تھے انھیں دھتکارا گیا۔ میں اس پر اپنے آپ سے بولا کہ ایسا تو ہونا تھا اور سن! ایک بات اور بھی سوچ، وہ یہ کہ یہ بے روک زمین جو ساری کی ساری انسانوں کے تلووں کے نیچے پھٹی تھی کیسے اور کیوں کر اور تاریخ کی کس اسٹسٹ سے اٹک اور تھٹک کے سوانوں اور سرحدوں میں بٹ کر رہ گئی۔ یہ سنا تو میں ادھر ادھر کے لوگوں کو دیکھ کر اپنے اندر چیخنے لگا کہ اؤ دو ٹانگوں پر چلنے والو! تم سے بڑھ کر تو وہ مجھے بھاتے ہیں جو تمہارے سوانوں کے آر پار اپنے بھٹ بناتے ہیں اور تم سے زیادہ تو چیلیں میری چیتتی ہیں جو تمہارے سروں پر بیٹھ کرتی ہوئی تمہاری کھینچی ہوئی سرحدیں پار کر جاتی ہیں۔ میں چیخ ہی رہا تھا کہ میری کھوپڑی میں سے کسی نے غنغنا کر مجھے ڈپکا کہ اوجھک! سارے انسانوں کے سگے! اب چپ بھی ہو گا یا بکے ہی چلا جائے گا۔ بہت اچھی باتیں کہیں، واہ وا۔ پر ایک بات تو بتا، اگر تیرے چاہے سے پورب والے اپنی پاڑھ ہشادیں اور اپنے سوانے مٹادیں تو کیا پچھتم والے بھی ایسا ہی کریں گے اور اگر آخر والے اپنی سرحدیں لپیٹ کر اپنی جیب میں ڈال لیں تو کیا دکن والے بھی ان کا ساتھ دیں گے؟ اگر نہیں تو بکواس بند کر۔ بڑا آیا تاریخ کے کان اٹھنے اور جغرافیہ کے کان نکالنے والا۔ میں نے یہ سنا اور اپنی کھوپڑی اتار کر اُسے کھولا اور دیکھا تو اس میں ایک غنغنا بالشتیا اپنے ہاتھ میں جریب لیے اکڑوں بیٹھا ہے۔ میں نے پوچھا، میاں ٹو کون ہے؟ وہ اپنی آنکھوں کے ڈھیلے گھماتے



ہوئے بولا۔ میں تاریخ کے محکمہ بندوبست کا کارندہ ہوں۔ میں نے اس کے کانوں میں  
 تو کر کے سنی اُن سنی کر دی اور اپنی کھوپڑی کو اس کی جگہ پر دے مارا اور سر کھاتے ہوئے جی  
 ہی جی میں کہنے لگا کہ ہونا تو وہی چاہیے جو میرا جی کہتا ہے۔ اب میرے ٹھیکے سے کہ کوئی بات  
 ہوتی ہے یا اُن ہوتی۔

پنجاب کو کئی برس سے میں دیکھ رہا ہوں۔ یہاں کی زمین کسی ہریالی پہنے ہوئے  
 ہے۔ یہ ہریالی اس زمین کے ان تھک بیٹوں کے پسینے کا ہنر ہے۔ میں سوچتا ہوں اور ہنستا  
 ہوں کہ پنجاب کے اس ہنرمند پسینے کو بھی گالیاں دی جاتی رہی ہیں۔ گالیاں ہی دینی ہیں تو  
 اُن حرام خوروں کو دی جائیں جو دوسروں کی کمائی کھاتے ہیں۔ ہاں تو سندھ کی سرزمین کو ہم  
 اپنے پسینے کی مٹی ہوئی ہریالی پہنائیں تو کیسا لگے؟ اب ہم ہیں، لاہور ہے اور مرزا مرتضیٰ ایک  
 کا پیار بھرا گھرانہ۔ یہ انجینئر ہیں اور سچے شاعروں کی طرح سوچتے ہیں۔ ان کے خیال میں  
 سب سے بڑا رشتہ اس پہچان کا رشتہ ہے جو انسان اور انسان کے بیچ پائی جاتی ہے جو اس  
 پہچان کا پاس کرے گا وہی بخشا جائے گا۔ ایسے لوگوں سے مل کر خیال آتا ہے کہ کتنے ہی  
 پڑھے لکھے ہیں جنہیں لکھنا چاہیے اور لکھتے نہیں اور کتنے ہی لکھنے والے ہیں جنہیں پڑھنا  
 چاہیے اور پڑھتے نہیں پر علم بگھارتے ہیں۔ علم بگھارنے پر ایک بات یاد آئی۔ کیا تم یقین کرو  
 گے کہ ایک شورہ پشت لکھنے والے کو دیکھا جو اپنے علم کے باوجود جہالت بگھارتا ہے۔ اس کی  
 ایک انوکھی خواہش یہ ہے کہ مجھے یک سر جاہل سمجھا جائے جب کہ کتابوں کے سوا اس نے  
 زندگی میں کچھ نہیں سمیٹا۔ یہ ملا متیہ فرقے کا قلندر شفیق عقیل ہے جو پنجابی ہونے کے باوجود  
 کھانا کم اور گالیاں زیادہ کھاتا ہے۔ اس کا نعرہ ہے کہ ہر عالم پیدا اُٹھی جاہل ہے۔ میں کیا کہہ  
 رہا تھا؟ ہاں میں مرزا مرتضیٰ ایک کے بارے میں بات کر رہا تھا۔ ان کی باتیں سن کر مجھے  
 پھر ہلہلا اُٹھا ہے کہ یہاں جس سے ملوں اس سے انسان کے رشتے پر بات کروں اور اُسی  
 سے لگا کھاتی ہوئی باتیں چھیڑوں۔ میں سید قاسم محمود سے ملتا ہوں۔ یہ جوان دانش کے جس  
 گھاٹ پر پہنچا وہاں سے اپنی پیاس بجھائے بن نہ ٹلا اور بنیش کے جس باٹ پر گیا اُس پر دُور  
 تک چلا۔ یہ نمکین سید اس بات پر بہت بد مزہ ہے کہ ہمارے زیادہ تر ادیب اور شاعر بیچ کے

اشتہاری اور جھوٹ کے بیوپاری ہیں اور یہ ہمارا سب سے بڑا گھانا ہے۔ اس جوان کی بد مزگی پر میراجی بہت خوش ہوا ہے اور میں ترنگ میں آکر کراچی کی یادگار عبدالعزیز خالد کی طرف چل نکلا ہوں۔ بھلا میں ان لوگوں کی باتیں کیوں نہ کروں جنہوں نے مجھ سے بڑی اچھی اور سچی باتیں کیں۔ میں ان کے نام کیوں نہ لوں جو اپنے اپنے طور سے دانش، دل اور زندگی کی دلبری کے نام لیوا ہیں۔ سٹومیاں لکھنے والے ان لوگوں کے نام لینے میں کنجوسی نہ برتا کرو جو حسن اور حکمت اور حلاوت کو بڑھاوا دینے والے ہوں چاہے ان کے ناموں کا دور دور شہرہ ہو چاہے وہ گم نام ہوں اس لیے کہ ایسے لوگوں کے ناموں سے خود حکمت اور حسن اور حلاوت کو بڑھاوا ملتا ہے۔ بھلا میں مظفر کاظمی کا نام کیوں نہ لوں جو لاہور کا ایک نوجوان لکھنے والا ہے اور چاہتا ہے کہ سچ کا سامنا کیا جائے اور دردمند بزرگوں کی سی باتیں کرتا ہے۔ اور میں جوان سال شاعر اور ادیب نسیم سحر کا نام کیسے یاد نہ کروں جو مجھے پنڈی میں ملے گا اور کہے گا کہ انسان دوستی لکھنے والوں کی سب سے بڑی پونجی ہے۔ عبدالعزیز خالد میرے سامنے ہیں۔ چہرے کی وہی سولہ برس پہلی مسکراہٹ چاندنی۔ سچ، حیرا آدمی ہے اور اس شخص کے شاعر کی پوچھو تو ان تھک اور اکنگ شاعر۔ کچھ ایسا ہے کہ اپنا جادہ، اپنی جادہ فرسائیاں اور اپنی آبلہ پائیاں کتابوں کی چھت کے نیچے اور کتابوں کی دیواروں کے بیچ میرے اس بھائی کی تنہائی ایک ایسی پیش گاہ ہے جس میں وہ معنی کے شاردوں کو چکار چکار کے اور دُور دُور کو بڑے چاؤ کے ساتھ لفظوں کی نشستوں پر بیٹھانے میں لگا ہوا ہے۔ میں بیٹھا ہوں اور ان کے حرف، محبت اور تہذیب اور جمال میں سانس لے رہے ہیں۔ عبدالعزیز خالد نے ایک بات کہی ہے جو میرے لفظوں میں کچھ یوں ہے کہ اگر کسی جھلے ہوئے پیڑ کے برابر کھڑے ہو کر انسان اور تہذیب کے لیے بھلائی کے ساتھ سوچا جائے تو وہ پیڑ ہرا ہو جائے۔

اب مجھے یوسف بھٹی مل گیا ہے جو یہاں مسعود منور کہلاتا ہے۔ یہ میرا کو چک ابدال ہے اور شاعری میں مجذوب کے مرتبے کو پہنچا ہے۔ میں اور وہ ایک ہی سے خیالوں کے خراب کیے ہوئے ہیں پر وہ مجھ سے زیادہ بے قابو ہے اور میرا پنجابی نمونہ ہے۔ میں نے آنکھیں بند کر لی ہیں اور اس کا بازو تھام کے چل پڑا ہوں۔ راستے دیکھتے دیکھتے تھک گیا تھا

لو اب ذرا اپنی آنکھوں میں سستالوں۔ چلتے چلتے نہیں گھبراتے ہیں۔ میں آنکھیں کھولتا ہوں تو یاروں کا یار آغا سمیل افسانہ نگار سامنے ہے۔ آغا کے چہرے کی جلد کا دوسرا نام مسکراہٹ ہے۔ پوچھتا ہے محمد علی صدیقی کس حال میں ہے؟ وہی رات رات بھر پڑھنے کا ادب دار اور دن میں لکھنے آزار۔ آغا سمیل کے ہونٹوں کا کہنا ہے کہ ہم دھیمے پن کے ساتھ سچ بولنا چاہتے تھے سو کہانیاں کہنے لگے ہیں۔ اس کا ذکر یہ ہے کہ زندگی میں ان پر چھائیوں کا ٹھکانا کہیں نہیں جو زمین کے ہر حصے کو اپنے سینے سے لگا لینا چاہتی ہوں۔ اچھا آغا میں پھر آؤں گا اور پھر میں اور یوسف ایک اور گھر پر آواز دینے کے لیے چل پڑتے ہیں۔ یوسف، یوسف گھر آ گیا؟ نہیں آیا، ہالے! ذرا آہستہ لے چل۔ یوسف ٹھہرا ہے اور کسی دروازے پر دستک دی ہے۔ کوئی بچہ پوچھ رہا ہے۔ کون ہے؟ یوسف کہتا ہے کہہ دو فقیر آئے ہیں۔ اب جو آنکھیں کھولتا ہوں تو ہیر ذات کے شاعر منیر نیازی کے چہرے پر نگاہ پڑتی ہے۔ میں نے منیر نیازی کو پہلے سے زیادہ خوب صورت پہلے سے زیادہ تنہا پایا ہے۔ اس شاعر کی خوب صورتی کچھ اور بھی کیشلی اور پیشلی ہو گئی ہے۔ انھیں دیکھتے ہی عبید اللہ علیم کا خیال آ گیا ہے۔ سو اس کی باتیں کی جاتی ہیں اس کے رخساروں کی رنگت کو نگاہوں میں رچایا جاتا ہے اور اس کی آنکھوں کی یاد منائی جاتی ہے۔ منیر نیازی شہر میں سرگرداں خوابوں اور خیالوں کا اکیلا شاعر جو اپنے اکیلے پن میں اپنے چاروں طرف پھیلتا چلا گیا ہے، وجود کے پھیلاؤ کو خوب صورت اور بد صورت کی پیکار گاہ جانتا ہے۔ انھیں ایک ایسا آدمی جانا جائے جو خوب صورتی کو بد صورتی کے نرنغے میں گھرا ہوا پاتا ہو اور اُسے اس نرنغے سے نکال لانے کے لیے سخت اور درشت بن کر سامنے آتا ہو۔ منیر نیازی کہتے ہیں کہ اگر تہذیب خوب صورتی کا نام ہے تو زمین میں پھیلی ہوئی ساری تہذیبیں میری اپنی ہیں۔ میں ان ناموں سے بھلا کیا کام لینا چاہتا تھا؟ جن میں سے کوئی اپنی سوچ میں دائیں طرف کھڑا ہے اور کوئی بائیں طرف۔ میں یہ بتانا چاہتا تھا کہ انسان میں ایک بات ایسی بھی ہے جس کی بڑائی سوچ میں تو سما سکتی ہے پر سوچ کی سمتوں میں نہیں۔

عالمی ڈائجسٹ، مئی 1974



## کشکول

میرا تو یہی جی چاہتا ہے کہ اپنے سینے کے اندر جا بیٹھوں اور وہاں سے کبھی باہر نہ نکلوں۔ اپنے سینے کے باہر کا تو خود میں بھی کبھی اپنے آپ کو اس نہیں آیا۔ بھلا میرے سوا کوئی اور مجھے کیا اس آئے گا۔ میرے ہونٹوں کی تنہائی بے دلی اور بیزاری کا دھواں اڑا رہی ہے اور میرا تیسرا پہرہ کچھ پار ہا ہے اور نہ کچھ گنوار ہا ہے اور سب سے بڑی آزمائش بھی یہی ہے کہ ایک آدمی نہ پانے کے احوال میں ہو اور نہ کھونے کے حال میں اور جو پانے کے احوال میں نہ ہو وہ کھونے کے حال میں ہو گا بھی کیوں کر۔ اس وقت کرنا کیا چاہیے؟ کرنا کیا چاہیے۔ کچھ بھی نہیں کرنا چاہیے۔ گلی کی کسی اٹھو خوش بو کے پیچھے چل نکلو۔ کیا چل نکلیں یا۔ بہت چلے پر اپنی کچھ چلی ہی نہیں۔ بہت آوازیں دیں کہ اے نیک بخت ٹھہری رہ یا آہستہ چل کہ میرے تو پیر رہ گئے۔ پر کوئی خوش بو کہیں ٹھہری ہے بس یہ ہے کہ جو خوش بو ہے وہ جاتے جاتے ایک خیال دے جاتی ہے۔ میری جیبوں اور میری درازوں میں خیال بھرے ہوئے ہیں۔ جیبوں میں ہاتھ ڈالتا ہوں اور خیال نکالتا ہوں درازیں کھولتا ہوں اور کبھی خیال کو ہاتھ پر تولتا ہوں۔ پر یہ میں نے کب کی بات کہی۔ یہ اب کی بات تو نہیں ہے۔ ہاں میں کسی خیال میں کھو گیا تھا۔ یہ کبھی پہلے کی بات ہے۔ اب تو میرے پاس کوئی بھی خیال نہیں ہے اور یوں بھی جو خیال تھا اس کے ساتھ ایک ملال تھا۔ جہاں بھی کوئی خیال ہے وہاں اس کے ساتھ ایک ملال ہے۔ جن گھروں میں ہم رہتے ہیں اور جن گلیوں سے ہم گزرتے ہیں اور جن بازاروں میں ہم دن بھر اپنے تلوے گھستے رہتے ہیں ان میں رہ کر اپنے آپ کو

خیالوں اور خوابوں کا روگ لگانا اپنا دل دکھانا ہے۔ ایک آدمی جنگل بیابان میں بھوکا پیاسا بھٹک رہا تھا۔ وہ بھٹکتے بھٹکتے ہلکان ہو گیا اور غش کھا کر گر پڑا اور شوکر اس کی جیبوں میں سیکے بھرے ہوئے تھے۔ ٹو نے اپنے دل اور اپنے دماغ میں جو کچھ بھر رکھا ہے وہ مایا کی بستیوں میں کس کام آئے گا اور تو اس کے بدلے کیا پائے گا۔ خیالوں کے دل میں خلش ہی خلش ہے اور خوابوں کے سینے پر خراشیں ہی خراشیں۔

خیال یا خواب کا مطلب یہ ہے کہ آدمی میں ایک اور آدمی، ایک حال میں ایک اور حال یا ایک دنیا میں ایک اور دنیا۔ یہاں ایک آدمی کے لیے اس کا اپنا ایک ہی کیا کم ہے۔ جو وہ اپنے ایک اور کو بھی جھیلے اور وہ اپنے ایک ہی حال میں کچھ کم بڑ حال نہیں جو دوسرے حال سے بھی اپنے کو بے حال کرے۔ کیا میں اپنی ایک دنیا میں ہونے کے طور ہوں جو اس میں ایک اور دنیا کا جھنجھٹ بھی پھیلاؤں اور اپنے کو اور بھی بے طور کروں۔ جو یہاں خیال کی زندگی کرنا چاہتا ہے وہ اس دائیں بائیں اس آگے پیچھے اور اس اوپر نیچے کے سوا ایسے ہی اور جھ میں دھول ہو کر بکھرنا چاہتا ہے۔

پُر خیالوں سے چھڑ کر بھی ہوں میں خیالوں ہی کا آدمی۔ بگولوں کی پڑیاں باندھتا ہوں اور ٹیلے جیبوں میں ڈال کر انھیں باندھتا ہوں۔ یہ لحوں سے محول کرنا ہوا، پر لحوں سے محول کیے دن کو رات کرنا کس سے آیا ہے۔ میں تمھیں ایک بات بتاؤں وہ بھی جو بے کار بیشا وقت گنوار ہا ہے اور وہ بھی جو ایک کے بعد دوسرا کام نہ مٹا رہا ہے۔ دونوں ہی لحوں سے محول کر رہے ہیں۔ اب یہ ہے کہ کس نے کس طور سے محول کی۔ میں اس محول کے لیے زندگی سے کچھ خیال اور کچھ خواب چاہتا ہوں اور میرے ایسے بہت سے لوگ ہیں جو خیالوں اور خوابوں کے لیے ترستے ہیں اور میں تو ان کے لیے بُری طرح ترس رہا ہوں۔ ہاں خیالوں اور خوابوں میں بڑے دکھ ہیں پھر بھی ہے یہی کہ ان دکھوں ہی میں ہم ایسوں کے لیے سکھ ہے اور ہوا یہ ہے کہ یہ سکھ ہم سے چھن گیا ہے۔ سچی بات یہ ہے کہ خیالوں کی روزی زندگی کی سب سے اچھی روزی ہے اور خوابوں کا وظیفہ سب سے اچھا وظیفہ۔ تمھارے

لیے نہ ہو ہمارے لیے تو ہے۔ پر میں دیکھتا یہ ہوں کہ میرے دائیں بائیں نہ تو کوئی خوابوں میں مست ہے اور نہ کوئی خیالوں میں مگن۔ یہ کیسی نہوت ہے۔ ابھی تو میں بیٹھا ہوں۔ رات تک بیٹھا ہوں شاید شام تک کوئی آئے اور مجھ درویش کے لیے کوئی خیال لائے یا پھر کسی خواب کی آس بندھائے۔ یہ وہ لوگ ادھر آتے ہی کب ہیں جو ایسے تحفے دے سکتے ہوں۔ شاید ایسا کوئی آنے والا آج شام ادھر نکلے یا پھر کل شام۔ میرا کام تو بس یہ ہے کہ میں اپنے تکیے پر بیٹھا ہوا آنے والوں کا راستہ دیکھتا رہوں یا پھر چراغ جلے گھر سے کھول لے کر نکلوں اور رات گئے تک بستی میں گھوم کر دروازوں اور درپچوں پر صدا لگاؤں کہ فقیر کا سوال بس ایک خواب بس ایک خیال اللہ ہی دے گا مولا ہی دے گا۔

عالمی ڈائجسٹ جون 1974



## ستائے کی سیٹیاں

میں دھول پر لکھا گیا اور اندھیا دھول پر پڑھا گیا اور پڑھنے والا دھند کے سوا بھلا اور کون تھا اور میں کچھ اس طور لکھت میں آیا جیسے لکھنے والے نے مجھے اپنے بائیں ہیر کے انگوٹھے سے لکھا ہوا اور انگوٹھا کپکپا رہا ہو۔ سو میں بڑی بُری لکھت ہوں۔ تو اپنی کہہ چکا؟ ہاں کہہ چکا۔ پر تو کون بگولا ہے؟ میں بھی کوئی ہوں، کیا اب میں اپنی کہوں؟ اگر تو بھی کوئی ہے تو پھر تو بھی اپنی کہہ ڈال۔ میں بھی دھول پر لکھا گیا اور اندھیا دھول پر پڑھا گیا اور پڑھنے والا دھند کے سوا بھلا اور کون تھا اور میں بھی کچھ اس طور لکھت میں آیا جیسے لکھنے والے نے مجھے اپنے بائیں ہیر کے انگوٹھے سے لکھا ہوا اور انگوٹھا کپکپا رہا ہو۔ سو میں بھی بُری لکھت ہوں۔ دھول پر لکھے جانے والو! تم دونوں بڑے جنجالی ہو۔ ہاں یہ دھول پر لکھے جانے والے تو بڑے ہی جنجالی ہیں۔ تم نے اپنی پلکوں کے پرے کسی کو نہ جانا اور اپنی آنکھوں کی پتلیوں کے درے کسی کو نہ پہچانا۔

تو ہم دو میں تیسرا کون بھلا کون بگولا ہے تو اور یہ دوسرا بھی کون ہے؟ میں تم میں تیسرا کوئی نہیں ہوں اور میں بھی دھول پر لکھا گیا اور دوسرا بھی کوئی نہیں ہے بس یہ ہے کہ تیرے کان بج رہے ہیں۔ اچھا تو میرے کان بج رہے ہیں میں بھی تو کہوں کہ یہ دھول پر لکھا جانے والا دوسرا اور تیسرا بھلا کون تو پھر تو بس پہلا ہی رہا؟

ہاں دھول کا گھر بسا رہے اور دھند کی آنکھیں ٹھنڈی رہیں بس پہلا ہی رہا دھول اور دھند کا اکلوتا بس پہلا ہی رہا بس پہلا ہی پھلے پھولے..... اور بس پہلا ہی اپنے ہونے اور نہ ہونے کے گھمنڈ میں رہے اور وہی اس کا ڈنڈا ہے گھمنڈی بڑا آیا کہیں کا۔ او دھول

کے دھاندھیلے کیوں دھاندل مچاتا ہے؟

میں نے سنا اور گنا۔ ہاں میں گھمنڈی ہوں ہاں میں ڈھول اور دھند کا دھاندھلیا ہوں پر ہونے کی اس بستی میں مجھے اپنے ہونے کا نہیں اپنے نہ ہونے کا گھمنڈ ہے اور اس میں بڑی کھنڈ ہے اور بڑا پاکھنڈ ہے۔ مجھے تو اپنا آ پا پھاندنا ہی سدھا گیا۔ اور مجھے تو اپنے ہونے سے بیرباندھنا اور اپنے نہ ہونے کی چٹا ناندھنا ہی سکھایا گیا۔ سو میں جس پل اپنے آپ کو اپنے ہونے کا دھیان لڑانے میں پاتا ہوں تو اپنے نہ ہونے کے گھمنڈ پر آتا ہوں۔ اور ایک پل دوسری پل کی پیٹھ پر لکھی گئی اور پل ہی میں پڑھی گئی اور اس کا پڑھنے والا بھی پل کے سوا اور کوئی نہ تھا۔

میں سننے والوں میں سے ہوتا تو اس پل اپنی ایک بات سنتا اور اس بات کے بھیتر سے ایک بھیڑ چٹا اور بھیڑوں کا وہ بھیڑ یہ ہے کہ میرے نہ ہونے کا گھمنڈ بھی پلوں میں بکھرا ہوا ہے ہونا تو ہوتا یہاں نہ ہونے کے دھیان کو بھی بکھیرا ہی گیا ہے مسکیرا نہیں گیا۔ اگر میرا کوئی نام ہے تو اُسے شنوائی کی اس بستی میں پلک جھپکنے تلک بھی نہ ٹھہرایا گیا اور اسی کا اُلا ہنا کیا دینا میں تو وہ ہوں جسے اس کے نام کے پڑوس سے بھی ترسایا گیا۔ سو میں اپنے دوسرے اور تیسرے کے بیچ کب تھا اور ان میں سے کب ہوں؟ اس بستی میں تو میری اپنی ایک پلک بھی میری دوسری پلک سے ان جان رہی۔ میرا اپنے ساتھ بڑا رگڑا ہے کہ ناموں سے میرا بڑا جھگڑا ہے۔ میں نے جب بھی ایک کے پیچھے ایک دو ناموں کو سنا ہے تو اپنے کانوں کو بُری طرح دھنا ہے۔ اور پھر یوں ہوا ہے کہ میں اپنے بھیتر اتنا ہنسا ہوں اتنا ہنسا ہوں کہ رو ہانسا ہو گیا ہوں۔ جہاں بھی دو نام ہیں وہاں بڑا بکھیرا ہے بڑا الجھیرا ہے۔ سننے والوں میں سے کوئی سننے والا جب بھی کوئی ایک نام سنے تو سمجھ لے کہ یہ کسی دوسرے نام کی سناؤنی ہے اور اس کی اٹھاؤنی ہے۔ ہاں جب بھی کوئی کسی کے نام کا بوجھ اپنے ہونٹوں پر اٹھاتا ہے تو کسی دوسرے کے نام کو چٹا میں بٹھاتا ہے۔ اور پھر یوں بھی ہے کہ جہاں بھی دو نام ہیں وہاں کوئی ایک رشتہ بھی ہے اور جو بھی نام ہے وہ دوسرے نام کی دوسرا ہٹ ہے۔ یہ کون ہے جس نے یہ بات سننے ہی دانت نکال دیے ہیں۔ میں یا کوئی اور؟ کسی نے بھی دانت نہیں نکالے ہیں

سننے والا تو بس تیری ہی ٹھی ٹھی سن رہا ہے اور ٹھن رہا ہے۔ اور اڈالا راسی ستیاناسی! اگر یوں ہی بننا ہے تو اپنی پسلیوں کی اوٹ میں دھک۔ اپنے باہر کیوں قیل لاتا ہے؟

سننے والے نے تیری ٹھی ٹھی سنی اور اپنی سمجھ کی روئی دھنی۔ ہاں اوگھنٹے گئی! جو کچھ میرے آگے ہے اس میں کوئی رشتہ نہیں ہے ہاں یہاں کوئی بھی رشتہ نہیں ہے دینائیاں اور شنوائیاں اور دہائیاں رشتوں کی بھیک مانگتی ہیں۔ پر میں تو ایسے نہ ہونے میں ہوں جس کا کوئی نام تک نہیں ہے سو جو مجھ سے رشتہ جتلاتا ہے وہ مجھے دکھ پہنچاتا ہے۔ رشتہ جتلانے والے! پہلے مجھے ہونے میں لا اور پھر میرے ہونے کا کوئی نام رکھ اور پھر یہ نام میرے اُن گئے دنوں کے میں کو بھی یاد کرا جن میں یہاں میرا کوئی نام ہے نہ تھا وہ یوں کہ اگر ایسا نہ ہوا تو میں اپنے اُن جان دو میں بٹ جاؤں گا اور اپنے آدھے سے کٹ جاؤں گا اور تو پورا ٹھہرا اور ایک آدھے سے ایک پورے کا بھلا کیا رشتہ؟ پر وہ کوئی بھی نہ ہوگا جو مجھے ہونے میں لائے گا اور مجھے میرا کوئی نام رٹائے گا اور پھر میرا یہ نام میرے گئے دنوں کو یاد کرائے گا۔ ایسا کوئی اس پھیلاؤ کے کناروں سے شاید کبھی نہ آئے گا۔ سو اس کے سوا جو بھی مجھ سے رشتہ جتلانے کا وہ میرے ہونے کو میرے اُن ہونے پن سے بھی چھڑائے گا۔ اگر ایک کا نام لینا ہے تو اس کے ساتھ کسی دوسرے کا نام نہ لیا جائے۔ اور اگر دو نام ایک ہی ساتھ لینے ہیں تو جان لو کہ اس میں طعنے مہنے ہیں۔ ایک کے پیچھے دوسرا نام لینا ہی ٹھہرا تو ٹھیک ہے۔ یہاں سب کو ایک نام کے ساتھ دوسرا نام لینے کی لبت پڑ گئی ہے۔ ہاں ایک کے پیچھے دوسرا نام لو کہ چاروں کھونٹ جو کچھ بھی ہے وہ ناموں ہی کا اٹالا ہے اور اس اٹالے کے ساتھ بڑا گڑ بڑ جھالا ہے۔ ناموں کا یہ اٹالا گڑ بڑ جھالے کا ایک گودام ہے۔ ہاں ناموں کا یہ اٹالا گڑ بڑ جھالے کا ایک گودام ہے اور میرے سوا جو ایک کھٹا گئی ہے وہ سننے اور گھٹنے کہ میرا نام اس گودام میں نہ تو رکھوایا گیا نہ یہاں لایا گیا۔ میں اگر یہاں ہوں بھی تو اپنے ہونے کے نہیں پن میں ہوں۔ اور وہ یوں کہ یہاں ہونا اپنے میں نہ ہوتا ہے۔ اور یہی ہونے کا سب سے بڑا ہوتا ہے۔ اور وہ یوں کہ میرے نام نے یہاں جب بھی دوسرے ناموں کے بیچ اپنے آپ کو پہچانتا چاہا تو اسے ڈھککارا گیا اور اس نے جب بھی یہاں کی شنوائی میں جانا چاہا تو اسے پھٹکارا گیا۔



سو میں نے اپنے آپ سے کہا تو سارے نام لینے والوں سے کہہ دے کہ نام لینے والو! ایک کے پیچھے دوسرا نام لینے والو! مجھے اپنے ہونٹوں کے باہر ہی ٹالو کہ میرا نام تمہارے ناموں کی بستی میں پر دیسی ہے اور پر دیسی کے پاپ اور سن کو بھلا کون جانے اور اس کی بات کون مانے۔ اور میری اس پکار پر کان نہ دھرو کہ میں بھی شاید ایک نام ہوں اور مجھے بھی اپنے ناموں کے پڑوس میں بسالو!

پر میں ہوں کون؟ ٹھیک ہے یہ جاننا چاہیے کہ وہ کون ہے جو یہ کہہ رہا ہے کہ میں کون ہوں اور اس کا نام کیا ہے؟ میں بھی تو سُنوں کہ میرا نام کیا ہے؟ اگر میرا کوئی نام ہوتا تو وہی میری بستی اور میرا گھر ہوتا اور میں اس میں رستا ہوتا۔ پر میرا تو کوئی بھی نام نہیں ہے۔ اور مجھ میں جو بھی ہے اور جتنے بھی ہیں ان کے نام ہی نہیں ہیں۔ شاید وہ کبھی اپنے ناموں سے پکارے گئے ہوں پر اب تو میرے اندر وہ سب کے سب ستائوں کی سیٹیاں ہیں اور کتنے ہی بھیتر والوں کا باہر والا میں ڈھول کا بھکاری اور ڈھند کا ادھاری ہوں۔

اے وہ! اے وہ! جس کا کوئی نام نہیں ہے۔ چل ہٹ دم لے اور سن کہ اب سے پہلے یہاں سے دور کسی بستی میں شام کے ہنگام دھونسا پنا کرتا تھا اور تو اپنی ساری کھل گل اور اپنا سب کھیل کھلو چھوڑ کر اسے سنا کرتا تھا۔ اور آج بھی شام ہو رہی ہے سو تو اُداس ہو جا! اور اس بستی سے نکل اور کسی ڈھنڈار میں چل اور وہاں جا کر بچکا پڑ رہ! بھلا تو کب تک ناموں کے دروازوں پر دستکیں دیتا رہے گا جب کہ تیرا اپنا کوئی نام نہیں ہے۔ تو بھلا کیوں کوئی نام اپنی زبان پر لاتا ہے۔ کسی کا نام زبان پر لانا دوسرا ہٹ کا لالچ کھاتا ہے اور تو یہاں دوسرا ہٹ کا لالچ کیوں کھائے اور یہ ہو گا بھی کیسے کہ نام ہی سے نام کی دوسرا ہٹ ہوتی ہے۔ اور پھر ڈھول اور اندھیا ڈھنڈ اور نہ ہونے کے گھمنڈ اور اس گھمنڈ کے ڈنڈ میں بھلا کیسی دوسرا ہٹ اور کہاں کی دوسرا ہٹ؟

حالی ڈائجسٹ جولائی 1974

## سراپ

سن لیا جون ایلیا! شام نے پھر میرے کان کھانے شروع کر دیے۔ اس کرموں جلی نے اپنا پٹارا کھول دیا۔ میں آج بھی نہ کہیں جانے کا رہانہ آنے کا۔ میری ہر شام بڑی بچل ہے اور اتنی بکواسی اتنی بکواسی کہ بس پوچھو موت۔ اس بستی کے کسی ڈھانچے اور ڈھچرنے میری شام سے زیادہ بچل اور بکواسی شام کبھی نہ دیکھی ہوگی۔ اوجھل اوجھل! آج تجھے کیا بکنا ہے؟ اور میری شنوائی کو آج کون سی کڑواہٹ چکھنا ہے؟ نہ جانے تجھے کیا کہنا ہے اور مجھے کیا سہنا ہے؟ مجھے ایسے حال میں بھلا کیا سہنا ہے جب میں نہ کچھ سننے کا جگر رکھتا ہوں اور نہ کچھ سوچنے کا۔

ہاں یہ اچھا ہے، ہاں یہ بہت ہی اچھا ہے کہ انسان سوچنے کا جگر ابھی نہیں رکھتا۔ انسان سے کہہ دیا جائے گا کہ وہ اپنی بزرگیاں گائے اور گشکریاں لے کر گائے کہ میں جو انسان ہوں اور میں جو دو ٹانگوں پر چلنے والا سیدھی ہاڑ والا جانور ہوں اور میں جس پر سوچنے کی بہتان بندھی ہے وہ میں ہاں وہی میں یہ جتنا دوں کہ میں کوئی اپنا پیری نہیں ہوں جو سوچ کے جنجال میں پڑوں۔ انسان نہ اپنا پیری ہے اور نہ باؤلا جو سوچ کے الجھنوں میں پھنسے۔ اور اگر اس بات کا الٹ ہوتا اور وہ سوچ کے جنجال میں پڑتا تو پھر زمین پر جو کچھ پایا جاتا وہ کچھ ڈھانچے ہوتے اور ان ڈھانچوں کے بیچ اگر کوئی بتانے اور جتانے والا اپنے پیروں پر کھڑا ہوتا تو وہ ہواؤں کو بتاتا اور جتانے کہ یہ اس نسل کے ڈھانچے ہیں جس نے اپنے آپ سے اپنے آپ کو انسان کہلوا یا تھا اور پھر اس نے یہ سوچ سوچنے کا لالچ کیا تھا کہ میں سوچوں، سوچوں یہ سوچتے ہی فنا ہو گئی تھی۔

سچ ہے سوچ موت ہے۔ اور اگر وہ کسی حساب سے زندگی ٹھہرتی ہے تو پھر وہ ایک ایسی زندگی ہے جسے انسان کی نسل نے نہ کبھی گزارا اور نہ کبھی گزارے۔ اور اب میری سٹو اور

اگر نہ سُنتا چاہو تو موت سُتو۔ میں کوئی شنوائیوں سے بھیک مانگنے والا نہیں ہوں۔ مجھے بھلا کیا پڑی ہے کہ میں کسی سے کہوں کہ اومیاں! میری سُنتا جا اور کچھ اصول ریزے چلتا جا۔ میں تو اپنے ہی اندر بولتے بولتے اتنا تھک گیا ہوں کہ مجھے اپنے سینے کو شکھ پہنچانے کے لیے موت سے بھی زیادہ کوئی لگا تار خاموشی چاہیے سو جب میں نے یہ کہا کہ اب میری سُتو تو وہ میں نے اپنے ہی آپ سے کہا اور یہ کہہ کر میں نے اپنے آپ سے یہ کہنا چاہا کہ اے وہ جو میرے نام سے نکلا یا اور بھلا یا جاتا ہے تو سوچ دو سوچ کے بھڑے میں نہ آئیو اور اپنا سروکار سب دیکھنے اور بولنے اور سننے ہی سے رکھو کہ بس یہی کچھ تیرے بس میں ہے اور میں کہتا ہوں کہ دیکھنا آنکھوں کی زندگی ہے اور جس نے کم دیکھا وہ آنکھوں میں کم زندہ رہا اور بولنا ہونٹوں کی زندگی ہے اور جو کم بولا وہ ہونٹوں پر کم زندہ رہا۔ اور سُنتا کانوں کی زندگی ہے اور جس نے کم سُنا وہ کانوں میں کم زندہ رہا۔ اور جو دیکھنے کے طور دیکھ نہیں رہا وہ آنکھوں کا مردہ ہے اور جو بولنے کے طور بول نہیں رہا وہ ہونٹوں کا مردہ ہے اور جو سننے کے طور سن نہیں رہا وہ کانوں کا مردہ ہے۔ ہاں میں نے اپنا حساب دیکھنے اور بولنے اور سننے ہی سے رکھا ہے۔ پر یہاں تو یہ حساب رکھنا بڑا ہی کشمکش ہے اور وہ یوں کہ گولائی کی ساری بستیاں آنکھوں اور کانوں کے مُردوں سے بھری ہوئی ہیں اور کچھ اس طور کہ جدھر بھی منہ اٹھاؤ اُدھر کھوے سے کھوا بچھل رہا ہے۔ اب رہی ہونٹوں کی زندگی یا وہ جو ہونٹوں کے زندہ ٹھہرائے جائیں۔ سو جو ہونٹوں کے زندہ ٹھہرے ہیں وہ بھی بھلا کیا زندہ ہیں۔ میری شنوائی نے تو یہ پایا ہے کہ جو بولنے والے ہیں وہ بھی کیا خاک بولنے والے ہیں۔ جو بولنے والے گردانے گئے جب وہ بول چکے تو بکواس کرنے والے مانے گئے۔ سو ایسا بولنا ہونٹوں کی زندگی ہے کہ ہونٹوں کی بیماری؟ یا پھر ایسا ہوگا کہ ہونٹوں کی بیماری ہی ہونٹوں کی زندگی ہے۔

اگر دیکھا بھی جا رہا ہے تو دیکھنے کے طور نہیں دیکھا جا رہا۔ اور بولنے کی چتا تو میں نے سُنا ہی دی۔ سوا ب رہا سُنتا۔ تو اگر سُنا بھی جا رہا ہے تو سننے کے طور نہیں سُنا جا رہا۔ کوئی نہ مانے یا بھلا۔ میں اس نسل کے زمانے کو آنکھوں اور ہونٹوں اور کانوں کی دھاندلی کا زمانہ ٹھہراؤں گا۔ دیکھا جا رہا ہوتا تو کیا وہی کچھ دیکھنا چاہا جاتا جو دکھائی دے رہا ہے۔ اور اگر بولا جا رہا ہوتا تو



کیا وہی کچھ بولنا چاہا جاتا جو بولا جا رہا ہے۔ اور اگر سنا جا رہا ہوتا تو کیا وہی کچھ سنا چاہا جاتا جو سنائی دے رہا ہے؟

سب کے سب موت دیکھنے والے اور موت بولنے اور موت سننے والے ہیں۔ میں نے تو یہ جانتا ہے کہ نہ کوئی زندگی دیکھنا چاہتا ہے نہ زندگی بولنا چاہتا ہے اور نہ زندگی سنا چاہتا ہے۔ زندگی کے بازار میں بھر بھنڈ ہے اور موت کی منڈی میں بھیٹر بھاڑ۔ جب میں یہ کہنے اٹھوں کہ یہ زمانہ تو بہت ہی بُرا اور پیٹا زمانہ ہے تو کوئی میری زبان نہ پکڑے۔ اور وہ ہے کون جو کسی میرے ایسے ہچک کی زبان پکڑنے کا ہوتا رکھتا ہو۔ روشنیوں اور روشنائیوں کے زمانے! ٹوٹنے گھور اندھیروں کی جیسی دلائی کی ہے وہ تو ہی کر سکتا تھا۔ یہ کام بس چیزے ہی بس کا تھا کہ چاروں کھونٹ اور اوپر نیچے گھور اندھیروں کا کھونج لگائے انھیں نہ چائے اور ان کی سمانی کھائے۔ جون ایلیا! اوتھکنے کی نہیں ٹھہری۔ اب آدی اتنا بھی گٹھل نہ ہو کہ کہنے کی بات کہہ رہا ہو پڑ اس بات کے سننے سے اس کی جان نکلی جا رہی ہو۔ کچھ بھی ہو میں اپنی بات پوری کر کے رہوں گا۔ ہاں تو حال یہ ہے کہ انسان کو اپنا آپا تک نہیں دکھائی دے رہا۔ میں کوئی بھاٹ نہیں ہوں سید جون ایلیا! جو تمہارے زمانے کی دندھا دھند بھنکی کروں۔ میرا بس چلے تو میں لگا ہوں کے بدن سے ان اندھی روشنیوں کا سارا میل چھاٹ دوں اور اس میل کی پتلیوں کو دھوپ میں سکھا کر ان میں آگ لگا دوں۔ میل کا تیل نہ بتایا جائے۔ تمہارا سارا انگلو کھٹگو تاریخ کے میلے کھیلے بدن کا ایک میل خور ہے۔

کیا کچھ کہوں اور کیا کچھ سہوں۔ پوچھو موت کہ میرے اندر کتنے غصے بھرے ہوئے ہیں۔ میرا ہر لمحہ غصیلا ہے۔ اور ٹو جاتا ہے کہ ایسا کوئی دن نہ تھا جب میں غصے کے مارے بے حال نہ تھا۔ مجھے تو غصے ہی پلائے گئے، غصے ہی پکڑائے گئے، غصے ہی کھلائے گئے اور غصے ہی پہنائے گئے۔

اے نسل! اے عذابوں کی ماری ڈکھپاری نسل! کیا تو نے اپنا دکھ اشنا؟ جس نے تیری بات ڈھب سے کہی وہ بڑا ہی کڈھب اور کڈھنگ ہے اور وہ یوں کہ تیری گزران سے زیادہ کڈھب اور کڈھنگ گزران بھلا کس نسل کے بہرے بخرے میں آئی ہوگی۔ سو تیری بات

تو وہی اُگلے اور نکلے جو بڑا ہی اڑنگ بڑنگ ہو اور اڑنگ بڑنگ بکتا ہو۔ اور میں تجھے بتاؤں کہ اڑنگ بڑنگ بکنے والے بڑے ہی ٹوٹے ٹھوٹے ہوتے ہیں کہ وہ اپنے سچ کے جھوٹ میں کھوتے ہیں اور اپنے جھوٹ کے سچ میں روتے ہیں۔ وہ ڈھنگ کی باتیں کریں تو کیسے کہ وہ تو زندگی کے بے ڈھنگے پن میں پالے گئے ہیں اور اس بے ڈھنگے پن کا ٹھکانا ہی اُن کا بیوہار ہے اور وہی اُن کا روزگار۔ سُن! میں ایسی کوئی بات نہیں کہہ سکتا جس کو سننے والا کانوں کا سکھ پائے اور اس بات کو دہرانے کی خوشی منائے۔ اے نسل! اے سراپوں اور عذابوں کی ہاری ماری نسل! میں تیرے بارے میں ڈکھی ہوں۔ اور وہ یوں کہ میں اپنے بارے میں بہت ہی ڈکھی ہوں۔ دن ہیں جو رانگاں جاتے ہیں۔ راتیں ہیں جن کی کروٹیں رانگانی میں تھماتی ہیں۔ ہم کون ہیں۔ ہم کیوں ہیں۔ ہم کہاں ہیں؟ کیا میں اُس دیمک سے زیادہ ٹھکانے سے ہوں جو میرے سر کے اوپر اس کڑی میں لگی ہوئی ہے۔ چھت کی اس کڑی کا یہ کوڑھ ایک ایسی بناوٹ ہے جس کا لالچ کرنے کی بھی مجھ میں سکت نہیں ہے۔ کڑی کے اس کوڑھ کو دیکھ اور اپنی کھال گھرچ۔ پر اپنی کھال گھرچنے سے بھی کیا ہوگا۔ اور وہ یوں کہ ٹو اپنی کھال میں لپیٹا ہی کب گیا ہے۔ ٹو اپنی کھال تک میں ناپید ہے۔ ہاں میری کھال سے باہر کوئی نہیں جو مجھے پکارے۔ میں اپنی کھال کے باہر سے کبھی نہیں پکارا گیا۔ میں دیکھے جانے کا بس ایک دکھاوا ہوں بولے جانے کا بس ایک بہکاوا ہوں اور سننے جانے کا بس ایک سراپ ہوں۔ دکھاووں، بہکاووں اور سراپوں کی ہر گلی اور ہر راستہ گھٹنوں کے جوڑوں کی ڈکھن تک جاتا ہے اور یہ میری پوری نسل اپنے گھٹنوں کے جوڑوں کی ڈکھن میں زندہ رکھی گئی ہے۔ اس کا آپ ایک سراپ ہے۔

جی بہلانے کے لیے زمین پر جو کھیل کھیلے جارہے ہیں وہ بڑے ہی بھونڈے ہیں اور نگاہوں کو جو کرتب دکھائے جارہے ہیں وہ بڑے بے ڈھنگے ساری باتیں ایسی ہیں کہ ہنستے ہنستے پھینڈے دکھالے جائیں پر ہنسنے کی سکت کس میں ہے۔ ہر ٹولی کے سچ زندگی پر اور زندگی کی اُستگوں پر پھبتیاں کسی جارہی ہیں۔ جس جتنے کو دیکھو اسے خوش نمائی سے ہیر ہے۔ سب کچھ سیکھ لیا گیا پر زندگی گزارنا نہ سیکھا گیا۔ کوئی پوچھنے والا بستیوں بستیوں پھرے اور

پوچھئے کہ لوگوں کو بھلا تم کس ہوس میں ہو؟ کیا وہ زندگی کی ہوس ہے؟ اگر وہ زندگی کی ہوس ہے تو اس سے پناہ مانگنا چاہیے کہ اس نے زندگی کو بُری طرح غلط حال اور بے حال کر ڈالا ہے۔ زندگی کی ورزش گاہوں میں زندگی کی توانائی کو تباہ کیا جا رہا ہے۔ جو رشتے زندگی کے رگ ہاتھوں کو مضبوط کرتے ہیں انہیں کمزور کر ڈالا گیا ہے۔

یہ زمانہ اب تک کے زمانوں کا سب سے لاڈلا زمانہ ہے۔ زمانوں کے اس لاڈلے زمانے میں زندگی شکھی زیادہ ہے یا ڈکھی؟ میں تو کہتا ہوں کہ یہ زمانہ تو وہ زمانہ ہے جس میں انسان نے شکھوں سے بیرکھنا سیکھا ہے۔ شکھوں کا ایسا پیری زمانہ تو شاید کبھی نہ گزرا ہوگا۔ جس نے اپنے لوگوں کے لیے کیا کیا جتن کر کے خوف اور ہراس کمایا ہے۔ جسے انسانوں کا ایک دوسرے کے نزدیک آنا کہا جاتا ہے میں اسے اور بھی دور جانا جانتا ہوں۔ آج تو ایک انسان اپنے سے بھی اتنی دوری پر کھڑا ہے کہ اگر اس میں قدم مارے تو بیچ ہی میں ہانپتے ہانپتے ہلاک ہو جائے۔ میں اپنی طرف دوڑ لگانا چاہتا ہوں پر میرے اور میرے بیچ اتنی دوری ہے کہ ہمت نہیں۔ نہ جانے یہ دوری کہاں سے آئی ہے اور کس نے بچھائی ہے۔ ہاں! یہ بوکھلائی ہوئی نسل اپنے آپ سے بُری طرح پھٹری ہے۔ تجھ سے تیری جدائی کی موت کتنی دراز ہو چکی ہے۔ سو تجھ سے تیرا ملنا بھلا کب ہوگا اور کس طور ہوگا۔ پر میں سوچتا ہوں کہ یہ جدائی کس نے ڈالی ہے۔ وہ کون سی سازش تھی جس نے مجھے مجھ سے اور تجھے تجھ سے جدا کر دیا۔ ہم اپنے آپ کو ترس گئے ہیں۔ اے بھائی! میں تو اپنے آپ کو بُری طرح ترس گیا ہوں۔ سو میں نے اپنے حال سے یہ سمجھا ہے کہ شاید تیرا بھی یہی حال ہوگا۔ جو میرا دکھ ہے وہی شاید تیرا بھی دکھ ہو کہ جو ایک ہی زمانے کے زندانی ہوتے ہیں وہ ایک ہی سزائیں سہتے ہیں۔ کیا تجھے تیرا جرم بتا دیا گیا ہے؟ مجھے تو میرا جرم بتا دیا گیا ہے۔ میرا جرم یہ ہے کہ میں نے زندگی کی ہوس میں زندگی سے نانا توڑا اور زندگی کے نام پر اس دھوکے سے رشتہ جوڑا جو سیدھی سچی زندگی کا پیری تھا۔

عالمی ڈائجسٹ اگست 1974



## زٹل

میں بھی جانتا ہوں اور تم بھی جانتے ہو کہ لکھنے لکھانے میں کچھ نہیں دھرا۔ بس یہ ہے کہ لکھنا ایک ریت ہے اور یہ ریت ہر اُس وہالی کو پوری کرتا ہے جس کے ہاتھ میں قلم ہو اور ہاتھ کے نیچے سادہ ورق ورنہ لکھنے والوں نے اپنی کون سی بات منوائی ہے اور روشنائی نے کون سی جوت چگائی ہے۔ لکھنے والا لکھ کر بس یہی جتنا چاہتا ہے کہ میری خواہشیں انسانوں کے بارے میں بہت نیک ہیں۔ اور میں ان کے لیے بڑی اچھی باتیں سوچتا ہوں اور ان کا بھلا چاہتا ہوں اور میں بہت ہی اچھا اور سچا انسان ہوں۔ میں نے بھی یہی ٹھان رکھی ہے کہ اپنے آپ کو ایک اچھا اور سچا انسان منواؤں سو میں جو باتیں کہہ کر اپنے حسابوں نیک نای کمانا چاہتا ہوں وہ باتیں کہتا ہوں۔

پاکستان اور ہندوستان اس مہینے اپنے وجود اور اپنی آزادی کی سال گرہ منا رہے ہیں۔ آزادی کی اس دولت کے لیے ادھر اور ادھر کی کئی نسلوں نے یادگار قربانیاں دی تھیں اور سامراج کو لٹکا رہا تھا۔ اس لڑائی میں دشمن کے سامنے سب ایک تھے۔ بیچ میں ایک جھگڑا اٹھ کھڑا ہوا اور اسے اس طور پر چکایا گیا کہ تم ادھر خوش ہم ادھر خوش۔ اور جانا گیا کہ اب چین پڑ جائے گا۔ پڑستائیں برس گواہ ہیں کہ چین تو کیا پڑتا اور بے چینی بڑھ گئی۔ جو نفرتیں بھڑک اٹھیں تھیں وہ آج تک نہیں سمجھیں اور سارے رشتے ان نفرتوں میں جھونک دیے گئے اور اس کو بڑی چابک دستی کی سیاست گردانا گیا۔ میں کہتا ہوں کہ ان نفرتوں نے زندگی کو بڑی طرح بچھا ڈالا ہے لوگ اپنے اندر بکھر کے رہ گئے ہیں یہاں سے وہاں تک پوری سرزمین بے دلی اور بیزاری کا ایک صحرا ہے اور یہ سب کچھ سیاست کا کیا دھرا ہے۔ سیاست

نے نفرتیں نکلی ہیں اور نفرتیں اُگتی ہیں۔ یہ بات زمین پر بسنے والے سارے انسانوں کے سوچنے کی بات ہے کہ وہ سیاست کو آخر کتنی مچھوٹ دیں گے۔ دنیا کے یہ سیاست دان تاریخ کے یہ فالتو بھنڈے لیے بھلا کب تک انسانوں کا وقت خراب کرتے رہیں گے؟ تم دیکھ رہے ہو کہ ان کی حرافہ سیاست نے دنیا میں کیسا اودھم مچا رکھا ہے۔ اس اُچھال چھٹکا سیاست نے فساد کی پیڑھ اور فتنہ پردازی کے پیٹ سے جنم لیا ہے اور اس کا پیشہ بس یہی ہے کہ انسانیت کے منہ پر گند لتھیرے نفرت کی گند۔ انسانوں نے اتحاد وقت اپنے آپ کو بھی نہیں دیا ہے جتنا سیاست کو دے رکھا ہے۔ سیاست داں انسان انسان کی سب سے گھٹیا قسم کا نام ہے۔ اور میں یہ سوچ سوچ کر اُداس ہوتا ہوں کہ تاریخ میں شریف انسانوں پر ان سب سے زیادہ ذلیل انسانوں ہی کا جادو چلتا رہا ہے۔ پاکستان اور ہندوستان تک ہی بات کو سمیٹ لیا جائے۔ یہاں کیا ہوا۔ یہاں یہ ہوا کہ ستائیس برس تک سیاست کے سارے ہونٹوں نے ایک کو دوسرے سے نفرت کرنا سکھائی۔ میں ہندوستان میں ساڑھے چھ سو برس رہا ہوں پر اس سیاست کا یہ ہنر دیکھو کہ میں نے جو زندگی کے کچھ برس یہاں گزارے ہیں تو اس سیاست نے مجھ سے یہ حق چھین لیا ہے کہ میں اپنی بہن سے مل سکوں۔ اگر میں اپنے ماں باپ کی قبروں کے سینے سے لگنے کے لیے سرحد پار کرنے لگوں تو ادھر والے مجھے دھریس گے اور اگر سرحد پار کر لوں تو ادھر والے پکڑ لیں گے۔ یہ تاریخ کے بم پولیس میں گھلے تے ہوئے کچھوئے دلوں کی دھڑکنوں کے بیچ گھلنے والے کون ہوتے ہیں؟ میں اپنی سوچوں میں جنھیں میں نے اپنی سچائیاں جانا ہے۔ سر ٹکراتے ٹکراتے لہو لہان ہو گیا ہوں۔ میری سمجھ میں نہیں آتا کہ دو کا مطلب بس دو دشمن ہی کیوں ہے؟ دو دوست کیوں نہیں۔ کیا ہندوستان اور پاکستان کی دوئی کے لیے یہ بھی ضروری ہے کہ وہ ایک دوسرے کا سر پھاڑیں اور ایک دوسرے کی لہلہلاتی ہوئی کھیتوں کے رنگ اُجاڑیں اور ایسے رشتوں سے بھی انکاری ہو جائیں جن سے انکار کر کے انسان اپنے آپ کے باہر ہی اکیلا نہیں رہ جاتا؟ اپنے اندر بھی اکیلا ہو جاتا ہے۔ میں نہیں جانتا کہ ہندوستان میں کیا کہا اور کیا لکھا جاتا ہے؟ ہاں میں یہ جانتا ہوں کہ یہاں پچھلے برسوں میں بہت سے لوگوں نے جس بات کو منوانے کی بہت خواہش

رکھی ہے وہ یہ ہے کہ پاکستان اور ہندوستان کے بیچ کوئی رشتہ نہیں پایا جاتا۔ مجھ میں اتنی سکت نہیں کہ میں ایسی باتیں سن کر رو بھی سکوں۔ ہنسنا تو بڑا کٹھن کام ہے۔ میں تو اتنا جانتا ہوں کہ اگر دنیا میں دور یا ستوں کے بیچ کوئی رشتہ پایا جاتا ہے تو سب سے گہرا رشتہ پاکستان اور ہندوستان کے بیچ پایا جاتا ہے۔ اگر ہندوستان کی سیاست مانے تو ہندوستان کے دوستوں کی فہرست میں سب سے پہلا نام پاکستان کا ہونا چاہیے تھا اور اگر پاکستان کی سیاست یہ بات سمجھ سکے تو پاکستان کے دوستوں کی فہرست میں پہلا نام ہندوستان کا ہونا چاہیے تھا۔ میں اپنی رائے پر کوئی بھروسہ نہیں رکھتا پر میں اپنی خواہشوں پر پورا بھروسہ رکھتا ہوں اور میری خواہش یہ ہے کہ اے کاش پاکستان اور ہندوستان اپنے رشتوں کو پہچان سکتے اور اپنی ہواؤں اپنے دریاؤں اپنے پہاڑوں اور اپنے میدانوں کے بھیدوں کو جان سکتے۔ اور میری رائے یہ ہے کہ اگر انھیں اپنے دکھ کم کرنے ہیں تو انھیں چاہیے کہ وہ ان رشتوں کو پہچانیں اور ان بھیدوں کو جانیں۔ میں تمھاری بھلائی چاہتا ہوں۔ بھلائی چاہنے والی زبان کڑوی بھی ہو سکتی ہے اور اگر تم مجھ سے کہلوانا چاہو تو میں یہ بھی کہہ دوں کہ کھوٹی بھی۔ پھر بھی میں یہی کہوں گا کہ میں دونوں ملکوں کے مٹھلنے مٹھولنے کا لالچ رکھتا ہوں۔ اور ان کے مٹھلنے مٹھولنے کو محبت میں پاتا ہوں۔ نفرت میں نہیں۔ اگر تم میری بات نہیں سمجھتے تو مت سمجھو میں تم دونوں کی طرف سے محبت کرتا رہوں گا۔ تم آپس میں نفرت کرتے رہو اور میری بات کو زلل سمجھتے رہو کہ اس بات کو برسوں سے زلل ہی سمجھا جاتا رہا ہے۔

عالمی ڈائجسٹ، ستمبر 1974



## پیڑ

کتنا گھنا اور کیسا ہرا بھرا پیڑ ہے۔ دن کے تیسرے پہر بھی ایسا لہلہاتا ہے جیسے دن کا تیسرا پہر نہ ہو سویرا ہو۔ کھڑکی میں سے اس کے سرسراتے ہوئے پتوں کی ہوا آ رہی ہے اور میرے سر میری گردن میرے کاندھوں اور میری بانہوں سے اپنی ٹھنڈک ٹھوکار ہی ہے اور مجھے میرے دھیان کی چھاؤں میں لے جا رہی ہے۔ میں نے بھی اپنے گھر کے نیچے کے آئین میں ایک پودا لگایا تھا اور جب میں وہاں سے چلا ہوں تو وہ اتنا بڑا ہو گیا تھا کہ میں نے اسے سلام کیا تھا اور اس نے مجھے دعائیں دی تھیں، دنوں کی دھوپ میں لپکتے اور لہلہاتے رہنے اور مرنے کا نہ جانے کی دعائیں۔ میرا پیڑوں سے بڑا گہرا رشتہ ہے اور یہ بہت ہی پرانا رشتہ ہے۔ مجھ سے ایک بار کہا گیا تھا کہ دیکھ فلاں پیڑ کے پاس بھی نہ بھٹکیو۔ پر ہوا یہ کہ میں نے سنی ان سنی کر دی اور میں اس پیڑ کے پاس گیا اور پھر بڑی کڑیاں جھیلیں۔ جی چاہتا ہے کہ میں بھی ایک پیڑ ہوتا جس کی جڑیں زمین کی گہرائی میں دُور دُور تک اور شاخیں اُونچائی میں چاروں طرف پھیلی ہوئیں۔ پیڑ کتنے اچھے ہوتے ہیں۔ پیڑ زمین کی سر بلندی ہیں اور سُنو کہ وہ پیڑ بھی اچھے ہوتے ہیں جن کے پھل چاہے کیلے کھٹے اور کڑوے ہی کیوں نہ ہوں اور کھیلے پیڑ بھی اچھے ہوتے ہیں۔ کیکر مجھے انسانوں سے زیادہ بھلا لگتا ہے۔ اور ستم دیکھو کہ اس پھیلاؤ کے آخری سرے پر ایک پیڑ ہی کھڑا ہے چاہے وہ کانٹوں بھرا ہے اور وہ میری کا پیڑ ہے۔ سو میں تو ایک پیڑ ہوتا۔ سو میں جو ایک پیڑ ہوتا تو مجھ میں کچھ اٹکل بھی ہوتی اور پھر ایسا ہوتا کہ رائے بیل، چنیلی اور مدن بان ایسی کنواریاں میرے گدے میں جھولا ڈالتیں اور جھولتیں اور پتلیں لیتیں اور میری شہنیاں ان کی پیٹھ سے لگتیں اور ان کی بانہیں ان کے گال

اور ان کے لہراتے بال میرے پتوں سے چھوٹے جاتے اور میرے پتے پھول بنتے جاتے۔ خوب صورتی میری ماں بھی ہے اور میری محبوبہ بھی۔ ماں خوب صورتی نے مجھے جنم دیا اور محبوبہ خوب صورتی کی لگن نے مجھے اس پر اُکسایا کہ تُو پیڑ بن جا۔

میں زندگی کے پتھریلے پن میں پیڑوں کی سرسبزی اور ان کی شادابی کا رکھوالا رہا ہوں۔ اب سے کوئی چودہ سو برس پہلے میرا روزگار ہی یہی تھا کہ میں بیلچے کا ندھے پر رکھے ایک باغ میں جاتا تھا اور وہ ایک یہودی کا باغ تھا اور میں بیلچے سے باغ کی سخت زمین کو پیڑوں اور پودوں کے لیے نرم کرتا تھا اور پھر پانی بھر بھر کر لاتا تھا اور انھیں سیریتا تھا۔ اور اس وقت میں خود بھی ایک ایسا پیڑ تھا جس کی جڑیں زمین میں تھیں اور ٹہنیاں آسمان میں۔ اور وہ ایک چھتھنار پیڑ تھا جو تم میں سے وقت کی دھوپ کے ان گنت تھلے ہوئے مسافروں کو چھاؤں کی روزی دیتا تھا اور ایسا بھی ہوتا تھا کہ تم میں سے کتنے ہی ناشکرے مسافر اس کی شاخوں کو کاٹ ڈالتے تھے یا ان کے پتوں کو نوچ ڈالتے تھے۔ میں انھیں پہچانتا تھا پھر بھی انھیں چھاؤں دیتا تھا۔ اب میں پیڑ نہیں رہا ہوں اور میں چاہتا ہوں کہ ایک پیڑ ہو جاؤں پر اب کے میں ایک ایسا پیڑ ہونا چاہتا ہوں جو اپنی پہچان کو برتنا بھی ہو اور جسے ہوا دینی چاہیے اسے ہوا دے اور جسے ہوا نہیں دینی چاہیے اسے دھتا بتا دے۔

سو میں ایک پیڑ ہوتا۔ اور جب میں کھڑے کھڑے اپنے ہی آپ کو کچھ اولو اولو لگنے لگتا تو ادھر ادھر ایک آدھ چکر لگا آیا کرتا۔ اور ایک اور بات بھی ہوتی۔ پر وہ ایک اور بات آخر کیا ہوتی؟ ہاں وہ یہ بات ہوتی کہ میں گش پر گش لگانے والا ایک بکواسی پیڑ ہوتا اور اپنے برابر والے پیڑوں کا بول بول کر دماغ چاٹ جاتا۔ مجھے شہد چاٹنے سے کسی کا دماغ چاٹنا زیادہ پسند ہے۔

اور ایسا ہوا کہ جب میں کھڑے کھڑے اپنے ہی آپ کو کچھ اولو اولو لگنے لگا تو زمین کی گہرائی میں اپنی جڑیں کھینٹتے ہوئے پنجاب کی طرف چل نکلا۔ پیڑ رے پیڑ! تُو ایک جھوٹ بول گیا۔ بھلا تیری جڑیں گہرائی میں کہاں پھیلی ہوئی ہیں، جنھیں تو کھینٹتے ہوئے پنجاب جا نکلا۔ ہاں میں جھوٹ بول گیا اور وہ اس لیے کہ مجھے گہرائی میں اپنی جڑوں کے دُور دُور تک

پھیلے ہوئے ہونے کی عادت رہی ہے تو میں اپنی عادت بول گیا اور یہ بات بھول گیا کہ اب تو میں ایک ایسا پیڑ ہوں جسے مزدوروں نے اٹھا کر زمین پر سیدھا کیا ہوا اور اس کے کندوں میں رتوں کے پھندے ڈال کر ان کے سروں کو چار طرف گڑی ہوئی میخوں میں لپیٹ کر ان کی گرہیں لگا دی ہوں اور اس طرح اسے کھڑا کیا ہوا اور مزدور بھی ایسے ہوں جنہوں نے ایک کے بجائے چار دھروا لیے ہوں۔ اور پھر مجھے یہ عادت پڑ گئی ہو کہ بے سہارے بھی کھڑا رہ سکوں۔ سو میں بے رتوں کے زمین پر کھڑا رہنے لگا۔ ہاں! تو پھر میں پنجاب کی طرف جا نکلا اور لاہور کے ایک چندن پیڑ افتخار جالب تک اپنی آواز کا ایک جھونکا بھیجا کہ چندن پیڑ رے چندن پیڑ! میں آیا ہوں تم اچھے تو ہو؟ اور پھر ادھر سے آواز کا ایک جھونکا آیا اور پھر ہم دونوں پیڑ رات میں سویرے تک ایک دوسرے کی سرسراہٹ سنتے رہے۔ چندن پیڑ کا نام آیا تو مجھے ایک کہانی یاد آئی جو مجھے میری اماں نرجس نے سنائی تھی۔ ”ایک بادشاہ تھا اس کے کئی بیٹے اور بیٹیاں تھیں سب سے چھوٹے بیٹے کا نام شہزادہ گل فام گلگوں قبا تھا اور سب سے چھوٹی بیٹی کا نام شہزادی زرنگار زریں پوش وہ اتنی خوب صورت تھی کہ ہنستی تو پھول جھڑتے اور روتی تو موتی۔ ایران و توران اور چین و ماچین میں اس کا کوئی ثانی نہ تھا۔“ چین و ماچین کا نام آیا تو مجھے ایک خیال نے بتایا کہ میرے لیے چین کا راستہ تو کھلا ہے اور اس شہر کا دروازہ بند ہے جس کے ایک محلے کی ایک گلی کے ایک گھر اس کے آنگن میں مجھے یہ کہانی سنائی گئی تھی۔ ”جونہی! کیا مندا آگئی؟ نہیں تو پھر کیا ہوا؟“ پھر یہ ہوا کہ شہزادہ گل فام اپنی بہن شہزادی زرنگار پر سو جان سے عاشق ہو گیا اور ملکہ سے کہا کہ میں تو زرنگار سے بیاہ کروں گا۔ ملکہ نے کہا: ”وماغ چل گیا ہے کہیں بہنوں نے بھی بھائیوں کا بیاہ ہوتا ہے شہزادہ بولا اگر زرنگار سے میرا بیاہ نہ ہوا تو میں جنگلوں بیابانوں میں نکل جاؤں گا یا سٹکھیا کھا کے سو رہوں گا۔ سارے محل میں ایک کھلبلی پڑ گئی تو چل چل پھر سب نے سمجھایا پر شہزادہ نہ مانا جب کسی کا بس نہ چلا تو بادشاہ اور ملکہ نے ہامی بھری اور بیاہ کی تیاریاں ہونے لگیں۔ بیاہ کے دن۔“ جونہی! کیا مندا آگئی؟ نہیں تو پھر کیا ہوا؟“ ہاں تو بیاہ کے دن شہزادی کے پاس گئی اور کہا غسل کے لیے پانی تیار ہے۔ شہزادی نے کہا تم چلو



ہم ابھی آتے ہیں۔ انا کہہ جاتے ہی شہزادی انٹھی اور چندن پیڑ پر چڑھ گئی، جوگن میں کھڑا تھا۔ انا پھر آئی تو شہزادی کو وہاں نہ پایا۔ شہزادی کی سہیلیوں اور کنیروں نے بتایا کہ شہزادی چندن پیڑ پر بیٹھی ہے۔ پھر سب پیڑ کے نیچے گئیں اور شہزادی سے اتر آنے کو کہا، پر وہ نہ اتری۔ آخر شہزادی کی بھیلی بہن آئی اور اس نے کہا، اتر آؤ! اتر آؤ! بہن ہماری! پانی ٹھنڈا ہو رہا۔ زرنگار بونی پہلے تو آپ تھیں بہن ہماری، اب ہو گئیں آپ نند ہماری، چندن پیڑ ٹو بڑھ کیوں نہ جا، اور چندن پیڑ بڑھ گیا۔ بھیلی بہن آنسو پونچھتی ہوئی واپس گئی تو بھیلی بہن آئی۔ اسے بھی زرنگار نے یہی جواب دیا، پھر بڑی بہن آئی، اس نے بھی یہی جواب سنا۔ پھر زرنگار کا ایک بھائی آیا جو شہزادہ گل فام سے بڑا تھا۔ اس نے کہا، اتر آؤ! اتر آؤ! بہن ہماری! پانی ٹھنڈا ہو رہا۔ زرنگار نے کہا، پہلے تو آپ تھے بھائی ہمارے، اب ہو گئے آپ جیٹھ ہمارے، چندن پیڑ ٹو بڑھ کیوں نہ جا، چندن پیڑ جو شہزادی کے کہنے پر ہر بار اُونچا ہو جاتا تھا اور کچھ اُونچا ہو گیا۔ پھر اور بھائی آئے اور زرنگار کا جواب پا کر سر جھکائے ہوئے چلے گئے۔ پھر بادشاہ سلامت سر جھکائے ہوئے آئے۔ پیڑ کے نیچے جا کر سر اٹھایا اور آواز دی، اتر آؤ! اتر آؤ! بیٹی ہماری! پانی ٹھنڈا ہو رہا، زرنگار نے درو بھری آواز میں جواب دیا، پہلے تو آپ تھے بابا حضرت ہمارے، اب ہو گئے آپ سر ہمارے، چندن پیڑ ٹو بڑھ کیوں نہ جا۔ چندن پیڑ اور اُونچا ہو گیا۔ کیا اس دادی آمنہ والے نیم سے بھی اُونچا؟ ”ہاں! اس سے بھی اُونچا“، خیر جب بادشاہ سلامت اپنی کمر پکڑے ہوئے واپس ہوئے تو کچھ دیر بعد کنیرس ملکہ کو سنبھالتے ہوئے لائیں اور پیڑ کے نیچے تک لے گئیں، ملکہ نے کراہتے ہوئے پکارا، اتر آؤ! اتر آؤ! بیٹی ہماری! پانی ٹھنڈا ہو رہا۔ زرنگار نے بھرائی ہوئی آواز میں جواب دیا، پہلے تو آپ تھیں اماں حضرت ہماری، اب ہو گئیں آپ ساس ہماری، چندن پیڑ ٹو بڑھ کیوں نہ جا۔ اور چندن پیڑ اور اُونچا ہو گیا۔ ”اماں! تو کیا چندن پیڑ اتنا اُونچا ہو گیا، اتنا اُونچا ہو گیا، جتنا اُونچا وہ بادل کا ٹکڑا ہے، وہ۔“ ”ہاں! اب تو پیڑ بادلوں سے باتیں کر رہا تھا تو ملکہ کے جانے کے بعد خود شہزادہ گل فام آیا۔ اب ہمارے کے سارے وہیں آن کھڑے ہوئے تھے۔ وہ دولہا بنا ہوا تھا، پر ابھی سہرائیں بندھا تھا۔ شہزادے نے آواز دی، اتر آؤ! اتر آؤ! بہن

ہماری! پانی ٹھنڈا ہو رہا۔ زرنگار نے کہا اور اس کی کہن کو ہوانے نیچے پہنچایا کہ پہلے تو تم تھے بھائی ہمارے اب ہو گئے تم شوہر ہمارے چندن پیڑ تو مٹھٹ کیوں نہ جا۔ ”جونی! ہاں ہاں اماں! پھر کیا ہوا؟“ پھر چندن پیڑ مٹھٹ گیا اور شہزادی زرنگار اس میں سما گئی۔ ہر طرف ایک کھرام مچ گیا اور سب عورتیں چندن پیڑ کے بیچ میں بیٹھ کر بین کرنے لگیں۔“

تو یہ تھی چندن پیڑ کی کہانی۔ اور ابھی سنا گیا ہے کہ میں نے جس سرزمین میں یہ کہانی سنی تھی اس کا راستہ اب شاید گھسل جائے گا اور یہ غبار چھایا ہوا ہے وہ دھل جائے گا۔

پھر میں نے ٹھنڈی ٹھنڈی چھاؤں والے ایک وجود کو اپنی سرسراہٹ کا پیام بھیجا۔ عبدالعزیز خالد مجھے انجیر کا پیڑ لگے کہ جنت کے پیڑوں میں سے ایک پیڑ ہے۔ پُر انجیر کا ایک ایسا پیڑ جس میں کئی قسم کے میٹھے پھل آتے ہوں، یعنی آم بھی، انجیر میں آم۔ اور پھر ہم دونوں نے شاخ در شاخ ہو کر وہ باتیں کیں جو موسیٰ نے حورب کی جھاڑی کی آگ میں سے سنی تھیں۔ پھر میری مہتگوں پر..... میرے جس بھائی نے سایہ ڈالا وہ وزیر آغا تھا۔ یہ برگد کے پیڑ کا سایہ تھا اور میں اس سائے کے بھید میں کہیں سے کہیں جا پہنچا۔ برگد کا پیڑ ایک پوری تاریخ بھی ہوتا ہے اور ایک پورا جغرافیہ بھی۔ یہ کہی ہوئی آئی ڈھلے ڈھلے سے ہریا لے پتوں کی ہوا جیسے پتیل کا پیڑ میرے سامنے ہو ہاں پتیل کا پیڑ منیر نیازی۔ میاں اس پیڑ پر تو کچھ اثر ہے کہ جو بدروح بھی اس کے نیچے سے گزری وہ اس میں الٹی لٹک گئی۔ آگے چلو! یہ جو صلاح الدین محمود ہیں انھیں سرو نہ کہوں تو کیا کہوں، پر ان کے لہجے کی مٹھاس سے گمان گزرتا ہے کہ کسی دن اس سرو میں شریفی نہ آنے لگیں۔ اب میں اپنے تھا نو لے پر جس کے برابر کھڑا ہوں وہ ہمارا یار آغا سمیل ہے جو مجھے کھجور کا پیڑ لگتا ہے۔ اس کی جڑیں زمین کے اندر ایک دو بالشت تک ہی تو گئی ہیں۔ دھت تیرے کی۔ سنا! اس کا پھل تو منہ میں فوراً گھسل جاتا ہے، پر گھسلی بڑی سخت جاں ہے کہ آب یاری تک نہیں چاہتی اور نہ جانے کب سے کہاں کہاں بکھرتی اور برگ و بار لاتی چلی آ رہی ہے۔ لودہ دکھائی دے گیا، جیسے کیلا ہو اور اکیلا کھڑا ہو کون؟ اظہر جاوید ارے باؤ لے ٹو اکیلا نہیں ہے۔ تیرے دکھائی دیتے ہی یہ دوسرا کون دکھائی دیا، جس کے ہاتھ میں رنگ کی ایک پچکاری ہے اور اس میں ہر رنگ بھرا

ہے۔ اس نے وہ پچکاری مجھ پر چلائی ہے اور میں ہر ادکھائی دینے لگا ہوں۔ یہ عطاء الحق قاسمی ہے اور بیڑیہ زیتون کا ہے کہ اس کا روغن کھانے میں بھی کام آتا ہے اور لگانے میں بھی۔ یا انخی! یا انخی! سید قاسم محمود! ہاں ہم گناہ گار ہم فی النار مگر ایسی بھی بے ادائی کیا۔ تمھاری سہی قاسمی کو دیکھ کر تو شجر طوبی کا نام لیوں پر آتا ہے۔ میر صاحب! ہمیں بھی اس کے سائے میں بیٹھنے دو گے یا نہیں؟ میر صاحب چلے گئے۔ اور یہ انور سجاد جو ہے میاں افتخار جالب! یہی کا بیڑ ہے یہی کا کہ مرتا جس کا مقوی دماغ ہوتا ہے اور یہی دانے کو نہ بھول جائیو کہ وہ دوا میں کام آتا ہے اور سنو کہ سید سجاد باقر رضوی کو دیکھا تو یاد آیا کہ یار ہمارا تو کوئی گھر ہی نہیں ہے۔ سو ایک گھر بنانا چاہیے جس کے دروازے مہاگنی کی لکڑی کے ہوں کہ مضبوطی میں اپنا جواب نہیں رکھتی پر ہوتی بہت مہنگی ہے۔ لو! گھر بنانے کا منصوبہ پھر ہزارہ گیا۔ سید انتظار حسین پر نگاہ پڑی تو دل میں کا ہی ڈنڈا کھیلنے کا شوق پایا، سو انھیں پلکھن ٹھہرایا، منیر نیازی پتیل اور سید انتظار حسین پلکھن۔ اور یہ جو ہیں اس وقت تم جن کے سامنے ہوا ان کا کوئی نام نہ رکھ دینا۔ یہ تم سے بہت بڑے ہیں، برادر محترم جناب احمد ندیم قاسمی ہیں، یہ سن لیا، بڑوں کے نام نہیں رکھا کرتے۔ پر اور کوئی بڑوں کے نام جو رکھے ہیں؟ بس ہم نے کہہ دیا، انھیں کوئی بیڑ نہ گردانتا، باغ و بہار جانتا۔ لاہور میں قسم قسم کے بیڑوں کا ایک باغ دیکھا جس میں کتنے ہی قلمی بیڑ اپنے سائے پھیلائے ہوئے تھے۔ مسعود منور جو میری اپنی قلم ہے اور ذوالفقار احمد تابش، سلیم اختر، خالد احمد، سرمد صہبائی، یوسف کاہران، کشور ناہید، رشید انور، حفیظ صدیقی، حسن ثار، مظفر کاظمی اور ہاں میاں! حضرت ظہیر کاٹھیری..... جیسے کسی پہاڑی بیڑ کی شاخ پر کوئی عقاب آن بیٹھا ہو۔ اس باغ کی چھاؤں نے میرے کان میں کہا کہ دھوپ کتنی بھی تیز کیوں نہ ہو اپنی لہک اور لہلہا ہٹ نہ ہار جائیو۔ تو کیا بیڑوں کے بھی کان ہوتے ہیں؟ ہاں! بیڑوں ہی کے تو کان ہوتے ہیں کہ بیڑ چوبائی ہواؤں کی بات سنتے ہیں اور انسان اپنی بات بھی نہیں سن پاتا۔ میں تو انسانوں میں بیڑوں کو تلاش کرتا ہو۔ اور وہ سب کے سب انسان مجھے بیڑ لگتے ہیں جو میری سائیں سائیں سنتے ہیں اور جن کی سرسراہٹ میں سنا اور سمجھتا ہوں۔ سو ہم سب بیڑ ہیں، کسی کی جڑیں زمین میں زیادہ گہری ہیں اور کسی کی جڑیں



زمین میں اپنا پنچہ گاڑنا چاہتی ہیں۔ اور میں..... ایک اور میں، یہ کہتا ہوں کہ تاریخ میں اپنی ختم ریزی کرو تاریخ میں اپنا پنچہ گاڑو! تاریخ؟ ہاں! تاریخ..... اچھا! تاریخ..... سمندر کے کنارے کی ایک سطح پر ایک کائی۔ پر سمندر کے اوپر کائی جسے کہاں پاتی ہے۔ کائی سے پیڑ تک میں اور پیڑ سے کائی تک میں، اور میں اور سمندر اور زمین ویران اور سسنان تھی اور خداوند خدا کی روح پانیوں پر تیر رہی تھی۔ ”وكانت الارض خربة و خالية و روح الله يرف على وجه المياه“ پانی اور سمندر؟ ہاں پانی اور سمندر! اچھا سمندر۔ ہر سمندر کو بھی چند بول میری مچھلی سنا پانی؟ ریزوں کے ایک ریزے کی تین تہائی گیلیا ہٹ ہے نا۔ اور سورج اور کہکشاں اور پھر کہکشاں کی ایک دوسرے سے دوری اور گریز۔ بھلا کس کی جڑیں زمین میں بہت نیچے تک ہیں اور کس کی اُپرالو۔ پر میں آخر کہنا کیا چاہتا ہوں۔ زاہدہ حنا اور محمد علی میں جو چاہتا ہوں کہ میں ایک پیڑ ہوتا اور پھر میں نے یہ گردانا کہ جیسے میں ایک پیڑ ہوں تو میں آخر کہنا کیا چاہتا ہوں؟ اور اگر میں ایک پیڑ ہوں تو اپنے ہی پتے کیوں نہیں گنتا اور اپنی ہی سائیں سائیں کیوں نہیں سنتا، دوسروں کے کان کیوں کھاتا ہوں؟

عالمی ڈائجسٹ اکتوبر 1974

## شام کی آوازوں کے ساتھ

لے بھائی اب اپنے ٹھپے پے آن بیٹھ شام ہو گئی۔ ٹھپے پے آن بیٹھ۔ کون؟ تو اور کون۔ میں اچھا میں۔ تو میں اپنے ٹھپے پے آن بیٹھوں شام ہو گئی۔ اداس شاموں میں سے ایک اور شام۔ بڑی اداسی ہے تو پر اداسی کب نہ تھی۔ اور اداسی میں کچھ اور بھی ہے۔ کیا ہے؟ یاد ہے اور یاد میں خیال ہے اور خیال میں موسم ہے۔ کہاں کا موسم؟ کہیں کا بھی موسم۔ ”ہاں“ کا بھی موسم ”نہیں“ کا بھی موسم۔ یہ تو ہے یہی تو ہے۔ اور موسم میں آنگن ہیں بن ہیں جلے ہیں اور جنگل ہیں اور ان میں خوش بو ہے اور خوش بو میں پھر ایک آنگن ہے اور آنگن میں کھیل ہے۔ میرا کتھو کون؟ میں پر میں خود بھی تو ایک کھیل ہوں جیسے چادر چھتال۔ اور میں ایک کھیلنے والا بھی تو ہوں۔ کیوں نہیں ہوں۔ اچھا تو پھر بتا کہ چادر میں کون ہے؟ جون ہے۔ میں چادر میں چھپوں اور سانس تک نہ لوں پھر بھی پہچان لیا جاؤں..... وہ تو..... لعنت ہے اس پہچان پر۔ کبھی تو مجھے نہ پہچانا جائے۔ تجھے نہ پہچانا جائے اور ہم ہی نہ پہچانیں؟ ہاں اور کیا اور وہ یوں کہ یہاں مجھے کون پہچانتا ہے۔ ہم تو پہچانتے ہیں۔ ہم تو پہچانتے ہیں؟ کون ”ہم“ کون ہو تم؟ ہم تیری گلی کی چیخ پکار ہم تیرے گھر کی گونج۔ میرا گھر؟ وہ تو ڈھسے گیا۔ ہم تیرے آنگن کی دھوم۔ میرا آنگن؟ وہ تو اب ایک کھنڈر ہے۔ ہاں یہ تو ہے۔ پھر تم کون ہو؟ ہم تیرا پچھتاوا۔ تو ہمارا پچھتاوا۔ اور پھر ہم سب بکھر گئے۔ بکھر گئے؟ ہاں بھائی پچھتاوے تک بکھر گئے۔ ہم بکھر گئے۔ ہم اور ہم ہم سب ایک دوسرے کا پچھتاوا ہیں۔ وقت میں وہ کیا ہے جو کسی کا اور کبھی کا پچھتاوا نہیں۔ آواز! آواز! تم کہاں ہو؟ ہم وہیں ہیں۔ تو یہ ہے۔ پر میں یہ جانوں کہ تم یہیں ہو۔ اور یہ تو کہو کہ تم سب کی سب ہو تو؟ ہاں ہم

# پاک سوسائٹی ڈاٹ کام کی پیشکش

## یہ شمارہ پاک سوسائٹی ڈاٹ کام نے پیش کیا ہے

### ہم خاص کیوں ہیں :-

- ✧ ہائی کوالٹی پی ڈی ایف فائلز
- ✧ ہر ای بُک آن لائن پڑھنے کی سہولت
- ✧ ماہانہ ڈائجسٹ کی تین مختلف سائزوں میں اپلوڈنگ
- ✧ سیریم کوالٹی، نارمل کوالٹی، کمپریسڈ کوالٹی
- ✧ عمران سیریز از مظہر کلیم اور ابن صفی کی مکمل ریچ
- ✧ ایڈ فری لنکس، لنکس کو میسج کمانے کے لئے شرٹک نہیں کیا جاتا
- ✧ ہر ای بُک کا ڈائریکٹ اور ریڈیو مائیل لنک
- ✧ ڈاؤنلوڈنگ سے پہلے ای بُک کا پرنٹ پریویو
- ✧ ہر پوسٹ کے ساتھ پہلے سے موجود مواد کی چیکنگ اور اچھے پرنٹ کے ساتھ تبدیلی
- ✧ مشہور مصنفین کی کتب کی مکمل ریچ
- ✧ ہر کتاب کا الگ سیکشن
- ✧ ویب سائٹ کی آسان براؤزنگ
- ✧ سائٹ پر کوئی بھی لنک ڈیڈ نہیں

**We Are Anti Waiting WebSite**

واحد ویب سائٹ جہاں ہر کتاب ٹورنٹ سے بھی ڈاؤنلوڈ کی جاسکتی ہے

➡ ڈاؤنلوڈنگ کے بعد پوسٹ پر تبصرہ ضرور کریں

➡ ڈاؤنلوڈنگ کے لئے کہیں اور جانے کی ضرورت نہیں ہماری سائٹ پر آئیں اور ایک کلک سے کتاب ڈاؤنلوڈ کریں

اپنے دوست احباب کو ویب سائٹ کا لنک دیکر متعارف کرائیں

# WWW.PAKSOCIETY.COM

Online Library for Pakistan



Like us on  
Facebook

[fb.com/paksociety](https://fb.com/paksociety)



[twitter.com/paksociety1](https://twitter.com/paksociety1)



سب کی سب ہیں تو۔ پر ہم میں سے بہت سی آوازیں مر چکی ہیں۔ ایسا ہے! ایک بات پوچھوں؟ پوچھ! کیا ایسی بھی آوازیں ہوتی ہیں جنہیں اپنی ہی بستیوں میں مرنے کا سناہ نصیب ہو جاتا ہے اور وہ بے وطنی کے قبرستانوں میں نہیں بھٹکتی پھرتیں۔ ہاں ہاں کیوں نہیں ہوتیں۔ تو پھر ایسی آوازیں مجھ ایسے کو کیوں آواز دے رہی ہیں۔ کیا ترسانے کے لیے کیا ستانے کے لیے۔ پگلے تلاء کے پگلے! کہیں مرے ہوؤں سے بھی لڑتے ہیں۔ کہیں موت سے بھی جھگڑتے ہیں؟ بُری بات۔ اچھا تو میں پگلا ہوں۔ ذرا مجھ سے بحث تو کرو! تجھ سے بحث کریں، کیا تو نے ابھی تک بحث کی عادت نہیں چھوڑی؟ چھوڑنے کی بات کرتی ہو، میں نے تو کچھ بھی نہیں چھوڑا اور میں اپنے پیچھے بھی کچھ نہیں چھوڑوں گا۔ یہ تو کچھ اور ہی بات ہو گئی۔ یہ تو نے ایک نیا جھگڑا نکالا۔ خیر میں کوئی نیا جھگڑا نہیں نکالتا۔ ہاں تو میں مرے ہوؤں سے لڑ رہا تھا، موت سے جھگڑ رہا تھا۔ ہم بہت اداس آوازیں ہیں۔ ہم سے لڑ نہیں، ہم سے جھگڑ نہیں۔ بھلا ہم سے کیا بحث، ہم سے کیا سگرا، نہیں نہیں، میں تم سے بحث نہیں کر رہا اور بھلا میں بحث کروں گا، میں جو ہر بحث ہار چکا ہوں۔ میں تو بس باتیں کروں گا۔ مجھے اپنے آپ سے باتیں کیے ہوئے ایک زمانہ گزر گیا ہے۔ اتنا زمانہ کہ میری کنپٹیاں سفید ہو گئی ہیں۔ نہیں یوں سمجھو کہ میرے سر کے سارے بال سفید ہو گئے ہیں۔ میری نگاہ کی پلکیں تک سفید ہو گئی ہیں۔ میری انگلی کی کمر تک جھک گئی ہے۔ اب میں تم سے باتیں کروں اور اپنے لہجے کے سینے میں اپنے اُجھے ہوئے سانس بھروں۔ سورج ڈوب چکا ہے۔ اس وقت آسمان بھرا ہوتا تھا۔ کرسیوں اور موٹروں کے آگے تھے تازہ کر کے رکھ دیے جاتے تھے اور روزہ افطار ہوتے ہی ہم گلی میں شور مچاتے نکل جاتے تھے۔ روزے والو! روزہ افطار ہو گیا۔ اب تو گلی میں چکھے والے فقیر اور نقارے والے فقیر آگئے ہوں گے۔ اللہ والے! دم سے دیدار دھم۔ میرے دل میں دیدار کی آگ بھڑک رہی ہے۔ میری آنکھوں میں دیدار کی قیامت پیاس ہے۔ سو میں رمضان کی بات لے بیٹھا۔ ٹھیک تو ہے یہ رمضان ہی کا تو مہینا ہے تو پھر تو ٹھیک ہے۔ رمضان کا مہینا ہے، رمضان جو ”رمض“ سے ہے۔ ”رمض“ گرمی کی سوزش، غصے کی حرارت، عربوں کا تیسرا مہینا اور پھر مسلمانوں کا نوواں مہینا۔ انھوں نے یعنی

ہم نے عربوں نے اپنے ہر مہینے کا نام موسم کے حساب سے رکھا تھا اور رمضان کا مہینہ اس موسم میں پڑتا تھا جب آسمان سے آگ برس رہی ہوتی تھی۔ سو اس مہینے کا نام رمضان رکھا گیا۔ یہ نام مسلمانوں نے نہیں رکھا۔ ذرا سنتا برابر سے ایک آواز آ رہی ہے۔ جناب نورالامین کی موت پر سارے ملک نے دلی رنج کا اظہار کیا۔ مرحوم نے پاکستان کی خاطر بنگلہ دیش کو ہمیشہ کے لیے چھوڑ دیا اور جلا وطنی کی زندگی قبول کی۔ یہ تو ہے۔ مگر میں تو ہر وطن میں بے وطن ہوں۔ ہوں کہ نہیں۔ ہم زندہ اور مردہ آوازیں تجھے یاد دلاتی ہیں کہ تُو نے بحث نہ چھیڑنے اور بس باتیں کرنے کا وعدہ کیا تھا۔ باتیں کر اور ایسی باتیں نہ کر جن سے بحث بھڑک اٹھتی ہے۔ میں نے تو ایسی کوئی بات نہیں کی۔ پھر بھی اگر بحث بھڑکتی ہے تو بھڑک اٹھے۔ مجھے کیا پروا۔ تجھے نہیں ہمیں تو ہے۔ ہمیں تو آخر تیری پروا ہے۔ میری کوئی پروا نہ کی جائے کہ مجھے خود اپنی کوئی پروا نہیں۔ اور تمھاری بھی تو میں نے کوئی پروا نہیں کی۔ کی ہوتی تو کیا میں تمھیں اندھوں کی طرح دیکھ رہا ہوتا اور بہروں کی طرح تمھاری سن رہا ہوتا۔ زندہ اور مردہ آوازو! جواب دو۔ تم جواب دو۔ تم جو نہ تو نگاہوں کے کناروں تک کہیں دکھائی دیتی ہو اور نہ شنوائی کے گزاروں تک کہیں سنائی دیتی ہو۔ مگر ہم نے تو چاہا ہی یہی تھا کہ بس تُو دکھائی دے اور بس تُو سنائی دے ہم نہیں۔ میں کہتا ہوں کہ مجھ سے ایسی باتیں نہ کرو کہ میں شہر میں سب سے اُلجھتا پھروں۔ میں جو ایک بحث کرنے والا ہوں جب کہ ہر بحث ہار چکا ہوں میں جو مروڑی اور مرندی دلیلوں کے کانوں میں چنگاریاں بھرنے والا ہوں میں جو حجت اور تکرار کے تیکھے تیوروں پر تو تکرار کے ساتھ تہمتیں دھرنے والا ہوں۔ وہ میں بس تمھاری خاطر باتیں کرنے پر راضی ہوں۔ یہ تو بہت اچھی بات ہے کہ تُو ہماری خاطر باتیں کرنے پر راضی ہے۔ مگر کیا سچ مچ؟ نہیں میں نے ایک سچی بات جھوٹ کہی۔ میں تمھاری خاطر نہیں اپنی خاطر بحث چھوڑ کر اب باتیں کرنے لگا ہوں۔ میں بحث کرنے والا نہیں رہا ہوں۔ بھلا وہ کیا بحث کرے گا جو شنوائیوں کی خوشامد کرنے والا ایک باتونی بن کر رہ گیا ہو اور جس کو بھی اپنے سامنے پاتا ہو اس کی سی کہتا ہو اور یہی اس کی کرامت ہو اور یہی اس کی کمائی۔ تو یہ ہے تُو؟ ہاں یہ ہوں میں۔ پر ہاں میری اس ”میں“ اور میری اس ”تُو“ میں

بہت سے ہم اور بہت سے تم گمراہ رہے ہیں۔ خبردار ایسی بات نہ کر۔ ہماری مصلحت مان اور اپنے ساتھ اپنے ایسوں کو نہ سان۔ تیرا بھگتان بس تیرا بھگتان۔ اور تُو بھی اپنا بھگتان کیوں بھگتے۔ میں اپنا بھگتان نہیں بھگتوں گا تو پھر اور کون بھگتے گا؟ تیرا بھگتان اور کون بھگتے گا؟ ہم ساری زندہ اور مردہ آوازیں تجھ سے پوچھتی ہیں کہ اب تک تیرا بھگتان بھلا کس نے بھگتا؟ زندہ اور مردہ آواز دُا داسیو اور یادو اور خیالو! میرا بھگتان بھلا کس نے بھگتا، بتاؤ نا؟ پگلا، ہم سے ہی پوچھتا ہے کہ میرا بھگتان بھلا کس نے بھگتا، پگلا، تلاؤ کا پگلا۔

حالی ڈائجسٹ نومبر 1974



## ایک نام

یہ گویائی کی شام ہے اور شنوائی کی جگہ یہاں سے وہاں تک خالی پڑی ہے۔ سو میں خاموش ہی رہوں خاموشی سینے کا آرام ہے اور نہ اس میں کوئی تہمت ہے اور نہ الزام۔ پر مجھے سینے کا آرام چاہیے کب! اور تہمت اور الزام سے میں نے بھلا کب چھٹکارا چاہا ہے؟ خاموشی میرے بس کا روگ نہیں اس سے تو میری جان نکلتی ہے۔ نکلتی ہے تو نکلا کرے۔ بھلا کیا بھی کیا جاسکتا ہے۔ میں شنوائیوں کو گلیوں اور بازاروں سے پکڑ کر تولانے سے رہا۔ اچھا! تو پھر یہ کیا جائے کہ میں اُنھوں اور سامنے جا کر بیٹھ جاؤں۔ وہاں سے اُٹھ کر ادھر جا بیٹھوں اور پھر ادھر اور اس طور اپنے جسم کے نشان ادھر ادھر بٹھا کر اپنی جگہ آ جاؤں اور ساتھ ہی یہ بھی کروں کہ دُور دُور کی شنوائیوں کو اپنے دھیان میں لاؤں اور اس طرح دھیان میں لاؤں کہ انھیں اپنے سامنے پاؤں۔ یہ تو بہت اچھی سوچھی۔ شام کو مجھے بہت اچھی ہی سوچتی ہے۔

ساری جگہ شنوائیوں سے بھر گئی ہے سوا ب میں گویائی میں آیا چاہوں۔ ہاں تو میں نے تمہیں اس لیے یاد کیا ہے کہ تم میری اوٹ پٹانگ باتیں سنو اور جو چلنے کا نکتہ ہو اسے چکو۔ بات یہ ہے کہ میرا ہونا میرے ہونٹ ہلانے کے سوا بھلا اور کیا ہے۔ سو میں نے کان ہلائے ہیں ہونٹ نہیں ہلائے۔ جیسا کہ تم نے جان لیا ہوگا مجھے اپنے ہلتے ہوئے ہونٹوں کے سوا کسی کے ہلتے ہوئے ہونٹ نہیں بھاتے۔ اس میں ایک نکتہ ہے اور وہ یہ ہے کہ اگر میرے آگے دوسرے بھی اپنے ہونٹ ہلانے پر آ جائیں تو مجھے اپنے ہونٹوں کا سارا ہنر چھر چھر لگنے لگے۔ اسی لیے میں کہتا ہوں کہ جو اپنی کہے اور دوسرے کی نہ سنے اسے بھلا مانس جانو۔ وہ ایک ایسا آدمی ہے جسے اپنے بارے میں کوئی دھوکا نہیں اور وہ یہ بات جانتا ہے اور

مانتا ہے کہ اگر دوسرے بولے تو پھر اس کے ہونٹوں کی جیب میں ہکلا ہٹ کے سوا اور کچھ نہ بچے گا۔ سو میں ہی بولوں گا اور کسی اور کو نہ بولنے دوں گا کہ میں ایک بھلا مانس ہوں اور مجھے اپنے بارے میں کوئی دھوکا نہیں ہے۔ میں کبھی اپنے بہکاوے میں نہیں آیا۔

پڑ ہے یوں کہ سب کچھ سچ سچ سب کچھ بھلاوا اور بہکاوا ہے۔ جس نے کہا کہ میں کبھی اپنے بہکاوے میں نہیں آیا۔ اس نے اپنے آپ کو بڑا ہی بُرا بہکانا بہکایا اور جس نے اپنے نزدیک اپنے بارے میں کوئی دھوکا نہیں کھایا اس نے بہت بھیا تک دھوکا کھایا۔ میں اور تم ہم سب دھوکے میں آئے ہوئے اور بہکائے ہوئے ہیں۔ ہمیں گویا نیوں نے بھی بہکایا ہے اور شنوائیوں نے بھی۔ جو کہا جاتا ہے وہ بھی اور جو سُنا جاتا ہے وہ بھی سب بہکاوا ہے۔ میں ان سارے بہکاووں کے لیے اپنے سینے میں نفرتیں بھرے ہوئے ہوں اور چاہتا ہوں کہ ان نفرتوں کو بُری طرح اُٹھیلوں۔ بہکاووں نے زمینوں اور آسمانوں میں چھاؤنی چھالی ہے۔ تم بھی سچ اور سچائیوں کے آس پڑوس سے بہت دور ہو اور میں بھی وہاں سے دھکرا ہوا ہوں۔ ایسے میں بھلا میں کیا کروں اور تم بھی کیا کرو۔ ہمارے بس میں جو کچھ بھی ہے وہ شاید یہ ہے کہ ہم اپنے کسی ایسے سچ اور اپنی کچھ ایسی سچائیوں کے گمان میں گم ہو جائیں جن پر ہمیں سچ اور سچائی کا گمان گزرتا ہو۔ بس مان لیا جائے کہ ایک سچ ہے کچھ سچائیاں ہیں جو ہمارے اور تمہارے گمان کے گھروں میں رہتی آئی ہیں جن کے گمانوں میں ہم اور تم اپنے گھر بساتے چلے آ رہے ہیں۔ سو اگر وہ سچ کچھ ہے اور اگر وہ سچائیاں کچھ ہیں تو ان کا ایک ہی نام ہے اور وہ زندگی ہے اس نام کو سیئر لؤ سیئر لیا؟ اب میں اسے بکھیرتا ہوں۔ جو کچھ بکھیرا گیا۔ اس میں ہمارے لیے سب سے کام کی چیز انسان ہے۔ اس نام پر نہ تیار دکھاؤ اور نہ ٹکرا کرو۔ تم اور ہم وجود کے اس ڈراؤ نے پھیلاؤ میں اس کے سوا اپنے لیے بھلا اور کیا سمیٹیں گے۔ زمین کے بیٹے بھلا اور کس نام پر اینٹیں گے۔ پڑ یہ بھی سن لو کہ زمین کی تو ایسی کی تھی۔ میں تمہاری اس زمین کو گھورے کی مکھٹیوں کے پروں سے بسی اور لتھڑی ہوئی گند سے بھی زیادہ گھٹیا اور گھناؤنا جانتا ہوں کہ اس پر یہ اینڈ اینڈ ا جان دار انسان کھیلتا ہے۔ پر سوچنے کی جو بات ہے وہ یہ ہے کہ اگر ہم اس اینڈ سے بینڈ سے نباہ نہ کریں تو پھر کیا

کریں۔ تم اس چار دیواری کے بیچ رہنے والے کیڑے مکوڑوں سے بڑھ کر پتھر وں سے قسم  
 دلا کر معلوم کر لو۔ میں انسان کے بارے میں کبھی جانب دار نہیں رہا۔ مجھے تو اس کی بناوٹ  
 اور بناوٹ ہی سے پیر ہے۔ پھر بھی ہمیں اسی کے ساتھ زندگی تیر کرنا ہے۔ جب ایسا ہے  
 تب ایسا ہو کہ ہم اس بناوٹ اور بناوٹ کے سوا۔ انسان کے سوا انسان میں اور کچھ نہ  
 ڈھونڈیں اور انسان کا انسان ہی سے رشتہ جوڑیں۔ جو بھی جو کچھ ہے وہ اپنے لیے ہے۔ پر  
 ایک دوسرے کے لیے تو وہ بس ایک انسان ہے۔ سب سے پیچھے بیٹھی ہوئی شنوائیوں میں  
 جانوں کہ تم مصر کے اختناق اور بابل کے حمورابی کی کسی پہلی پشت سے ہو۔ بھلا تم کیا جانو  
 کہ یہودی کسے کہتے ہیں؟ بدھ مت کے ماننے والے کون ہوتے ہیں؟ ہندو کس چیز کا نام  
 ہے؟ عیسائی کس کام آتا ہے؟ مسلمان کی کیا حیثیت اور اہمیت ہے؟ ہم تم سے زیادہ جانتے  
 ہیں اور تم سے زیادہ ایک دوسرے کی جان کو آتے ہیں۔ ہمارے جاننے میں کتنے جنجال ہیں  
 بس بڑھ چھو مت۔

عالمی ڈائجسٹ، دسمبر 1974

(یہی انشائیہ سسٹن جون 2001 میں "جنجال" کے عنوان سے شائع ہوا)



## سفید کنپٹیوں کی سال گرہ

ذرا سنا! آنگن میں جتنے پاؤں بھی ادھر سے ادھر اٹھ رہے ہیں، کیا وہ اس وقت میرے حجرے کی طرف اٹھ سکتے ہیں۔ کیوں میں کوئی شک چل بات تو نہیں کہہ رہا؟ بھلے مانسوا! میں آواز دے رہا ہوں۔ میں۔ افسوس! پاؤں بھی کھوپڑی کی آواز نہیں پہچانتے۔ ہاں چلے آؤ! کواڑ بند نہیں ہیں، بھڑے ہوئے ہیں، تم اپنے اپنے ہونٹوں کے کٹس اور اپنے اپنے دھوؤں کے مرغولوں کے ساتھ اور ان کا ایندھن جیبوں میں ڈال کے اور اپنے قلم جیبوں سے نکال کے بس یہاں آن بیٹھو۔

میرے داہنے ہاتھ کا انگوٹھا اس کے برابر والی انگلی اور اس کے برابر والی انگلی ان تینوں پر بہت بڑی ہوتی ہے۔ میرے قلم نے ان کی کھال ادھیڑ کے رکھ دی ہے۔ اتنی سطریں کھینچی ہیں کہ میری یہ انگلیاں سقوں کی سی انگلیاں لگتی ہیں۔ سُنئے ہو؟ بات یہ ہے کہ سینے سے صفحوں تک کا لگا تار سفر کرتے کرتے میرے حرفوں کے سانس مَھول گئے ہیں اور ان کا سینہ دھونکنی کی طرح چل رہا ہے۔ سو اب یوں ہو کہ اپنے حرفوں کو اپنے سینے سے ہونٹوں تک تو میں لاؤں اور انھیں صفحے تک تم پہنچاؤ۔ میری یہ تینوں انگلیاں قلم کی کوئی چا کر نہیں ہیں کہ اس کی خدمت گزاری کرتے کرتے شل ہو جائیں۔ بھلا کب تک اور بھلا کیوں؟ مگر میں نے تمہیں بلا کر یہ کڑواہٹ بھلا کس خوشی میں پلاتی شروع کر دی؟ غصہ اپنے اوپر آتا ہے اور اتارتا ہوں، دوسروں پر۔ مگر تم دل بُرا نہ کرو۔ تم جانو مجھے بیٹھے بیٹھائے آزار پہنے اور آزار پہنچانے کی لت پڑ گئی ہے۔ سچ، سچ میں نے تو اپنے آپ کو ہمیشہ اسی حال میں پایا کہ چاہے نچنت بیٹھا ہوں، چمن سے ہوں پر چننا رہا ہوں۔ سو میری اس چنناہٹ کو ایک چہل جانا

جائے اور تم میں سے جو جو بھی چاہے وہ میرے لفظوں کو روشنائی پہنائے اور صفحے کی نشستوں پر بٹھائے۔

تو ایسا ہے کہ ان دنوں مجھے میرے باہر نے بہت آرام پہنچایا۔ جیسی ہونی ویسی کہنی۔ سچی بات ہے کہ اس بستی نے کچھ ایسے جھگڑوں سے جھگڑا چکا لیا ہے جنہوں نے اس بستی کے باشندوں کو ان کی بود و باش کو ان کی اپنی تلاش اور اپنی نئی تراش خراش کی خواہش کو بڑے کھڑاگ میں ڈال رکھا تھا۔ جھلاہٹ، بھنجلاہٹ، جھگڑا۔ ان جنجالوں سے کسی گروہ نے اور اس کے گہوارے اس کی باش گاہ اور اس باش گاہ کے گروہ نے ٹھنڈی اور گھٹاٹے کے سوا بھلا اور کیا پایا؟ میں سمجھ رہا ہوں کہ تم سمجھ رہے ہو اور ساتھ ہی تم یہ بھی سمجھ رہے ہو کہ میں اپنی بات اپنے آپ کو پوری طرح سمجھا نہیں پا رہا اور تمہارا یہ سمجھنا ایک اچھی سمجھ کا سمجھنا ہے۔ ہاں مجھے اپنی بات اپنے آپ کو اس طور سمجھانی چاہیے کہ سمجھ میں آجائے۔

پاکستان اور ہندوستان کے بیچ جھگڑوں اور لڑائیوں کا ایک جھمکٹ رہا ہے جنہوں نے ان دونوں کو نری طرح الجھائے رکھا۔ بڑے الجھاوے تھے! بڑے الجھٹے تھے سوان میں سے کچھ ڈھائی پونے تین برس پہلے سلجھانے شروع کیے گئے۔ پھر کچھ اور الجھنیں جھیں۔ کچھ بکھیڑے اس کے بعد دور ہوئے اور کچھ الجھیروں سے پچھلے دو ایک مہینوں میں چھٹکارا ملا اور میں نے جواب بھی یہ کہا تھا کہ ان دنوں مجھے میرے باہر نے بہت آرام پہنچایا تو شاید میں یہی کچھ کہنا چاہتا تھا اور اب میں یہ کہتا ہوں کہ ان دنوں مجھے اپنے اندر سے بہت آرام پہنچا۔ وہ یوں کہ پاکستان کے لیے ہندوستان اور ہندوستان کے لیے پاکستان کے جو دروازے بند تھے وہ کم سے کم اب بند نہیں رہے ہیں اور یہ آرام یہ گمان کر کے ملا کہ جو دروازے ایک دوسرے کے لیے بند نہ رہے ہوں ایک دن ان کے بھڑے ہوئے کواڑ بھی گھل جائیں گے۔ پاکستان اور ہندوستان، ہندوستان اور پاکستان۔ بے ذراور بے دروازہ دیواریں۔ یہ ایک ٹھٹھول نہیں تو اور کیا ہے۔ اور اب میرے دل کی بات پوچھتے ہو؟ میں تو ساری زمین کے پورب اور پچھم اور اتر اور دکھن کو ایک گھر کی چار دیواری دیکھنا چاہتا ہوں۔ سارے انسانوں کا ایک گھر۔ زمین کے اس کنارے سے اس کنارے تک انسان کی ہموار

اور خوش حال زندگی کا ایک گھر ایک گھر انا۔ اور دیکھو سارے انسانوں کی ہموار زندگی کی حسرت کو کبھی نہ ٹھولنا۔ ہاں یہ ٹھیک ہے کہ اس حسرت کے پورا ہونے کے لیے ابھی بہت سے سو رجون کو ڈوہنا ہے۔ بہت سے سو رجون کو نکلنا ہے اور بہت سی نسلوں کے سرفید ہونے ہیں تو سارے انسانوں کی ہموار اور خوش حال زندگی کے ایک گھر اور ایک گھر انا کی خوش خبری سنانا تو آج میرے بس میں نہیں ہے۔ میرے بس میں تو آج رات گہری ہوئے تک بس یہی ہے کہ میں اپنے اس خواب کے بارے میں اپنی شاعری کا ایک خیالیہ تمھیں سناؤں۔ ویسا ہی خیالیہ جیسا میں نے کل کچھ سننے والوں کو سنا یا تھا۔ پر ایک بات ہے وہ یہ کہ سنا تو داد ہی دے کر نہ رہ جانا، دعا بھی دینا اور وہ دعا یہ ہو کہ اے باؤ لے شاعر! تجھے نئے برس کے پہلے مہینے میں امر وہہ دیکھنا نصیب ہو اور ہاں یہ تو بتا دوں! میں جو امر وہہ میں پیدا ہوا تھا کل ۴۱ ویں دسمبر کو کراچی میں اپنی سفید کنپٹیوں کی سال گرہ مناؤں گا۔

عالمی ڈائجسٹ، جنوری 1975



## تہذیب - ۱

غلطی میری ہے کہ شہر میں رہتا ہوں اور جنگل کی طرف نہیں نکل جاتا۔ کیسا وقت غارت ہوا ہے۔ میری تنہائی تو کوئی دور نہیں کرتا پر اس کا دماغ چاٹنے سب آ جاتے ہیں۔ میں قلم کا مزدور اپنی مزدوری بھی نہیں کر پاتا۔ یہ سب کے سب اپنے اپنے کاموں سے نمٹ کے آتے ہیں اور مجھے میرا کام نہیں کرنے دیتے۔ پر لکھنا کوئی کام ہی کب ہے۔ کام تو رشوت خوری ہے، کام تو اسمگلر کرتے ہیں، کمشنر کرتے ہیں، وزیر کرتے ہیں، بینکوں کے افسر کرتے ہیں۔ ہم لکھنے والے کم بخت کام تھوڑا ہی کرتے ہیں، حرام خوری کرتے ہیں، یہ جو ابھی میرے کان کھا کے گیا ہے جو کوئی افسر یا کاروباری تھا۔ اگر میں کسی دن صبح کے دس بجے اس کے دفتر میں پہنچ جاؤں تو اس کی پیشانی پر ایک لفظ ابھرا آئے اور وہ لفظ قربانی ہو اور پھر یہ شخص اپنے تیوروں سے مجھے گواہ بنائے کہ دیکھو میں ادب کا کتنا بڑا قدردان ہوں کہ ادب کی خاطر اپنی اتنی قیمتی مصروفیت میں تمہیں برداشت کر رہا ہوں اور اس بات پر کون شک کر سکتا ہے کہ یہ اس کی بہت بڑی قربانی ہوگی اور ایسی قربانی اس شہر میں گنے چنے لوگ ہی دے سکتے ہیں ورنہ تو ہم ایسوں کو باہر ہی سے ٹرخا دیا جاتا ہے۔ کوئی بھی آلو کا پٹھا ایک لکھنے والے کو ایک گھمبیر مسکراہٹ کے ساتھ چلتا کر سکتا ہے کہ وہ بہت ہی مصروف اور اہم آدمی ہوتا ہے۔ کاروبار اور اقتدار کے شہروں کی چاق چوبند الکساہٹیں اور ارجمند لہجہ ہٹیں ہم میں سے جس کو چاہیں عزت دیں اور جس کو چاہیں ذلت دیں۔

اوالکساہٹو، لہجہ ہٹو! تمہاری تو ایسی کی تھیں۔ تاریخ کے چٹکوں کے جنو! تم نے کیا سمجھ رکھا ہے۔ تمہاری اتنی ہمت کہ ہمارے پاس آؤ اور ہمیں اپنا منہ دکھاؤ۔ کیا میں کوئی سرکاری

ادیب اور درباری شاعر ہوں۔ پھر تم میں سے کوئی بھلا میرے پاس کیوں آتا ہے۔ سرکاری ادیبوں اور درباری شاعروں کے پاس ہی جایا کرے انھیں مدار یوں کے گھٹیا نغروں سے جی بھلایا کرے۔ اوہو جون ایلیا بڑے تیباد کھار ہے ہو۔ جب وہ افسریا کاروباری یہاں بیٹھا تھا اس وقت تو میری جان تمھارے ہونٹوں سے شہد چپک رہا تھا اور اب وہ کسی چپکے کے چہ نیچے کی کلبلاتی ہوئی گند ہو گیا۔ میری جان! بے ضمیری کی بھی حد ہوتی ہے۔ خیر چھوڑو تم جو سوچ رہے تھے اور جو کچھ لکھنا چاہتے تھے وہ سوچو اور لکھو اب تو وہ دفان ہو گیا۔

جانے میں کیا سوچ رہا تھا۔ کیا لکھنا چاہتا تھا۔ ہاں میں انسانوں کے جیتے جاگتے رشتوں میں سانس لے رہا تھا اور اپنے آپ سے انھیں کی باتیں کر رہا تھا اور پھر مجھے یہ خیال آیا تھا کہ اب تک ان رشتوں کو کئی دوسرے طریقوں سے توڑنے کی کوششیں کی جاتی رہی ہیں اور اب ”تہذیب“ کے نام پر ان کے خلاف اکسایا جا رہا ہے۔ آج جب کوئی گروہ اپنی تہذیب کا نام لیتا ہے تو اس کی نیت یہی ہوتی ہے کہ دوسرے کو تپائے اور اس کا مذاق اڑائے۔ تہذیب کے لفظ کو ایک زہریلا طنز بنا دیا گیا ہے۔ ان دنوں یہاں تہذیب کا بہت چرچا ہے جس نے ایک فتنہ انگیز مناظرے کی سی فضا پیدا کر دی ہے۔ پہلے تو پاکستان کی تہذیب کا نام لے کر آس پڑوس کی تاریخ، جغرافیہ، موسم، مزاج، زبان، مذہب اور ماحول کے سارے رشتوں کو جھٹلایا جاتا ہے اور تہذیب کی جو پونجی سب نے مل کر اکٹھی کی ہے اسے برے ٹیگ لگایا جاتا ہے اور پھر یہ ہوتا ہے کہ پاکستان کے ایک علاقے کا دوسرے علاقے سے جو بھی رشتہ ہے ان میں باہمی وابستگی کی جو بھی صورت پائی جاتی ہے اسے چھوڑ کر سارا زور اس رشتے پر دیا جاتا ہے جو پاکستان کے لوگوں کی اکثریت کے درمیان ہی نہیں پایا جاتا۔ پاکستان اور افغانستان، پاکستان اور بنگلہ دیش کے لوگوں کے درمیان بھی پایا جاتا ہے۔ مانی ہوئی بات ہے کہ یہ ایک ملانے والا رشتہ ہے مگر یہ تھمیں کو نہیں عرب و عجم اور مشرق اور مغرب کے بہت سے لوگوں کو بھی ایک دوسرے سے کہیں نہ کہیں پہنچ کر آپس میں ملانے والا رشتہ ہے اور یہ بات بھی ٹھیک ہے کہ یہاں بھی یہ رشتہ ایک کو دوسرے سے نزدیک ہی لاتا ہے مگر اس رشتے کے ساتھ یہاں رہ کر اور بہت سے رشتے بھی ڈھونڈنے پڑیں گے کہ ان کے بغیر

یہ رشتہ بھی کام نہیں آ سکتا۔ ہوتا یہ ہے کہ سب کچھ چھوڑ کر سارا زور اسی رشتے پر دیا جاتا ہے یا پھر ایسا ہوتا ہے کہ پاکستان کے ایک علاقے کو ایک ستارے کا اور دوسرے کسی علاقے کو کسی دوسرے ستارے کا ٹکڑا سمجھا اور سمجھایا جاتا ہے اور ان کے درمیان کوئی رشتہ بھی تسلیم نہیں کیا جاتا۔ میں پوچھتا ہوں کہ پاکستان بننے سے پہلے کیا یہ علاقے برطانیہ، امریکا، روس یا چین میں پائے جاتے تھے؟ کیا یہ ہندوستان کا حصہ نہیں تھے؟ اگر ہندوستان ہی کا حصہ تھے اور ان میں وہی رشتہ پایا جاتا تھا جو کسی ایک ملک کے علاقوں کے درمیان پایا جاتا ہے تو وہ رشتہ پاکستان بننے کے بعد کس طرح ٹوٹ گیا۔ میرا مطلب یہ نہیں ہے کہ یہاں کے علاقوں کی اپنی اپنی کوئی پہچان نہیں ہے۔ اگر ان کی کوئی پہچان نہ ہوتی تو پھر وہ پائے ہی کیوں کر جاتے۔ پنجاب ایک پہچان کا نام ہے۔ سندھ ایک پہچان کا نام ہے۔ سرحد اور بلوچستان کی اپنی اپنی پہچان ہے۔ اسی لیے انھیں جدِ امجد اناہوں سے یاد کیا جاتا ہے۔ پر کیا اس پہچان کو ایک دوسرے کے لیے پھمتی بن جانا چاہیے اور ہوا یہی ہے ایک نے اپنی پہچان کو دوسرے کے لیے پھمتی بنا دیا ہے اور تہذیب کا نام لے کر ایک دوسرے کے خلاف علم اور تحقیق کے لہجے میں دل کی بھڑاس نکالی جا رہی ہے۔ میں کہتا ہوں علاقوں کے ساتھ ان علاقوں کی ہم آہنگی اور اس کے ساتھ جنوبی، مشرقی ایشیا کے بجائے بڑے صغیر کے رشتے کو سامنے رکھنا چاہیے کہ اسی وقت کوئی سمجھ میں آنے والی گفت گو ہو سکتی ہے۔

عالمی ڈائجسٹ، فروری 1975



## تہذیب-۲

بات ادھوری رہ گئی۔ میں تہذیب کے بارے میں کچھ کہہ رہا تھا اور آگے چل کر یہ کہنا چاہتا تھا کہ تاریخ وقت کی پیداوار ہے اور تہذیب تاریخ کی پیداوار۔ یہ بات یوں بھی کہی جاسکتی ہے کہ ”زمان“ وجود کی حرکت ہے (یا اس حرکت کی مقدار) اور تاریخ شعور کی حرکت (یا اس حرکت کی مقدار) اور تہذیب تاریخ کی حرکت (یا اس حرکت کی مقدار) کا حاصل جانا جائے کہ تاریخ پیچ و خم کا ایک سفر ہے اور لشیب و فراز کی ایک مسافت پیمائی۔ تاریخ میں کبھی تو تاریکیوں سے تاریکیوں، کبھی تاریکیوں سے روشنیوں، کبھی روشنیوں سے روشنیوں اور کبھی روشنیوں سے تاریکیوں کے مرحلوں سے گزرا جاتا ہے۔ یہ کتنی ہی پیش آہنگیوں اور داماندگیوں اور کتنی ہی رسانیوں اور نارسانیوں کی سرگزشت ہے۔ جب تاریخ کا یہ حال ہے تو پھر تہذیب کا مسئلہ کتنا پیچ در پیچ ہوگا۔ کون ہے جو اسے سادہ حالت کہہ سکے۔ یہ بات انسان کی مشترک تہذیب ہی کے سلسلے میں درست نہیں ہے۔ سوچا جائے تو جدا جدا گروہوں کی جدا جدا تہذیبوں کے بارے میں بھی درست ہے اور کئی حقیقتوں کے اعتبار سے کچھ زیادہ ہی درست ہے اس لیے کہ انسان کی مشترک تہذیب ایک طرح سے عمومی اور تجربی وجود رکھتی ہے اور کسی گروہ یا سماج کی تہذیب ایک تخصیصی اور ترکیبی معنویت۔ وہ تخصیصوں کی تخصیص اور ترکیبوں کی ترکیب ہوتی ہے۔ سوا اگر تم اپنی تہذیب کو سمجھنا چاہو تو اسے کوئی ایسا مظہر اور مضمر نہیں پاؤ گے جسے بے ساختہ جذبوں کے جوش میں سادگی اور سادہ لوحی کے ساتھ سمجھا جاسکے۔ میں جانتا ہوں کہ لوگوں کے دلوں میں اپنی تہذیب کا احساس بڑے بے ساختہ جذبے پیدا کرتا ہے۔ پر یہ بے ساختہ جذبے بڑے پیچیدہ ہوتے ہیں۔

ایک تو جذبے ہوتے ہی پیچیدہ ہیں مگر بے ساختہ جذبے اور بھی پیچیدہ ہوتے ہیں۔ وہ یوں کہ وہ بے ساختہ ہوتے ہیں۔

کسی خاص گروہ کی تہذیب یا کسی خاص تہذیب کی بات کرنے سے پہلے مناسب یہ ہے کہ خود تہذیب اور اس کے آغاز پر کچھ باتیں کر لی جائیں تو اس کے آغاز کو ”پتھر کے پرانے دور“ کے آخری دنوں سے نسبت دی جاسکتی ہے۔ میں یہاں مسجد ائینی دور کی طرف اشارہ کروں گا۔ یہ آن جانی تاریخ سے پہلے کے دور کی محنت کوشیوں اور ہنر کار یوں کا زمانہ تھا۔ مسیح سے کوئی ساڑھے دس ہزار برس پہلے کی بات ہے کہ مسجد ائینی انسان غاروں کی دیواروں پر نقاشی کرتے اور ہڈیوں پر نقش و نگار بناتے ہوئے پایا جاتا ہے۔ وہ حسن اور جمال کو مقدار کی زیادتی میں پیش کرتا ہے۔ عورتوں کی تصویریں بناتے ہوئے وہ چھاتیوں کو لہوں اور رانوں کو ہم کم طلب لوگوں کے حساب سے کہیں زیادہ بڑے حجم میں دیکھنا چاہتا ہے۔ اس طرح تہذیب اپنی روح یعنی جمال کے ساتھ آج سے کوئی بارہ ہزار برس پہلے وجود میں آ چکی تھی۔ پھر پتھر کا نیا دور آیا جس میں انسان نے تاریخ کی پہلی سب سے بڑی ایجاد کی۔ پیسے کی ایجاد۔ سفر اور نقل و حمل کے بہت سے ذریعوں کو برتنے کے بعد اس آلے یعنی پیسے کا خیال ان کے ذہن میں شاید سورج اور پورے چاند نے پیدا کیا ہوگا۔ جنہیں وہ ایک دن اور ایک رات میں مشرق سے مغرب تک پہنچ جاتے ہوئے دیکھتے تھے۔ سورج اور چاند سے پیسے کی یہ نسبت شاید درست ہو اور شاید اسی نسبت کے سبب پتھر کی شکل میں بہت سی تہذیبوں کے لیے تعظیم اور تقدیس کا حق دار بنا ہوں۔ سلسلہ چلتا رہا اور پھر اب سے کوئی چھ ہزار برس یا اس سے کچھ پہلے تہذیب کا ایک حیران کن اور خیال انگیز دور آیا۔ یہ بابل اور مصر کی تہذیبوں کا دور تھا اور اس کے کچھ ہی زمانے کے بعد یعنی اب سے کوئی چار یا پانچ ہزار برس پہلے وادی سندھ، پنجاب اور بلوچستان کی تہذیبوں نے اپنی درختانی دکھائی۔ سندھ میں موئن جو دڑو، چوہدری مراد علی مراد آ مری۔ پنجاب میں ہرتا، روہڑی اور بلوچستان میں نال اور کلی کے مقاموں پر یہ تہذیبیں زمین کے طبقوں سے کھود کر نکالی گئیں۔ ان میں موئن جو دڑو اور ہرتا کے نام سب سے نمایاں ہیں۔ زمانے کے خاک انداز اور خاک باز حادثوں کی

زور ازوری تو دیکھو کہ انھوں نے ان تہذیبوں کے وجود کو اس کی کشف کے تلے سے لے کر کلاہ تک مٹی سے ڈھک دیا تھا۔ کاش وہ نوشتے پڑھے جاسکتے جن میں ان دونوں تہذیبوں کے روشن دنوں کی سر بلند کار مندیاں اور ان کی سحر آگیز راتوں کی کہانیاں مرقوم ہیں۔ ہماری صدی نے ان کے کھنڈر تو دریافت کر لیے ہیں مگر پچھلے ساڑھے چار یا پانچ ہزار برس کی کسی حکایت، روایت اور تاریخ نے نہ ان کے دیوی دیوتاؤں، پروہتوں، پجاریوں، داوروں اور دادخواہوں کے نام بتائے ہیں اور نہ ان کے ٹیک ناموں کی نیکیاں اور بدناموں کی بدنامیاں کسی کو سنائی ہیں۔ نہ تو ہم ان کی کامرانیاں، کارستانیوں اور ناکامیاں جانتے ہیں اور نہ کلفتیں۔ افسوس ان کی کراہوں کا کوئی بھی نوحہ بعد میں آنے والی قرون اور قوموں کے کانوں تک نہیں پہنچا، نہیں جانا گیا کہ ان کے حکمرانوں کی حشمتیں، ان کے حکیموں کی حکمتیں اور حیرتیں، ان کے باشندوں کے حوصلے، ان کی حسرتیں، ان کے ظالموں کی سفاکی اور ان کے مظلوموں کی سینہ چاکی، یہ سب کچھ کن حالتوں، حوالوں اور زندگی کی کن حقیقتوں سے وابستہ تھا۔ حد تو یہ ہے کہ ہم یہ تک نہیں جانتے کہ ان بستیوں کے نام کیا تھے۔ وہ ارجمند بستیاں جو بابل اور مصر کے ہم پلہ تھیں۔ یہ کتنی حیرت ناک بات ہے کہ سرزمین ہندو پاک میں آریوں کی آمد کے آخری زمانے سے لے کر انگریزوں کے آنے تک اس پورے دور میں کسی نے بھی ان دونوں تہذیبوں اور ان کے کھنڈروں کا نام تک نہیں سنا تھا۔ سندھ کے راجاداہر اور پنجاب کے رنجیت سنگھ اپنی اپنی سرزمین کی ان مدفون بستیوں اور ان کی تہذیبوں کے وجود کا کوئی علم نہیں رکھتے تھے۔ اصل میں یہ تاریخ کی غارت گری کا وہ مذاق ہے جو صد ہا سال تک جاری رہا۔ اسی لیے یہ دونوں تہذیبیں اگرچہ آج کی تہذیب کی اسی طرح بزرگ ہیں جس طرح بابل اور مصر کی تہذیبیں مگر بابل اور مصر کی تہذیبوں کی طرح اپنے بعد کی مشرقی اور مغربی یا مشترک انسانی تہذیب کی مورث نہیں ہیں۔ کس واسطے کہ انھوں نے اپنے پچاس برس پہلے کے دریافت شدہ کھنڈروں کے سوا اپنا کوئی سلسلہ نہیں چھوڑا مگر یہ ہے کہ کھنڈر دیکھنے والے کو حیران اور اس کے اندازے کو مایہ کرتے ہیں۔ یہ گمان کیا جاسکتا ہے کہ شیودیوتا اور لنگ پوجا کا تصور ہر تہذیب کی تہذیب سے ہندومت تک پہنچا ہو مگر کسی



تہذیب کی وہی شخصیت کسی دوسری تہذیب پر اثر انداز ہوتی ہے جو تاریخی، نیم تاریخی یا افسانوی روایتوں، ناموں، کرداروں، مہموں، کشمکشوں، کامرائیوں یا المیوں کی پوری یا اوصوری رُوداد کی صورت میں زندہ ہو اور خیال انگیز عظمت، حیرت، حزن یا عبرت کے احساس اور جذبے کے ساتھ اس سے کوئی اثر لیا جاسکتا ہو مگر ان تہذیبوں اور ان کے بعد کے ہندوستانی اور پاکستانی سماجوں کی معنویت میں ایسی کوئی رشتے داری نہیں پائی جاتی۔ پچھلے تین ساڑھے تین ہزار برس کے دوران ہندوستان اور پاکستان کی راتوں میں مومن جوڑو اور ہرپتا کی کون سی کہانیاں سنا کر بچوں کو سٹلایا گیا ہے اور دنوں میں یہاں کے لڑکوں کو ان تہذیبوں کے حوصلہ مندوں کی حوصلہ مندیوں اور ان کے حکیموں کی حکمتوں کی کون سی مثالیں دے کر سبق سکھایا گیا ہے اور قدیم تہذیبوں کی تاریخ اور ان کے ماڈی مظہروں کے موثر ورثوں کے علاوہ ماضی اور حال کے درمیان حکایتوں اور ہدایتوں کا یہ تعلق بھی گہرے رشتوں کی حیثیت رکھتا ہے۔ یہی بات قرآن نے اس طرح بتائی ہے کہ اگلوں کے قصے پچھلوں کے لیے عبرت ہوتے ہیں۔

ان دنوں تہذیب پر بہت بات چیت ہوئی جسے سن کر اور دیکھ کر کچھ ٹکسالی ذہن رکھنے والے الجھالی میرے حجرے میں یہ کہتے ہوئے پکڑے گئے کہ فلاں اور فلاں نے گفت گو تو اچھی کی مگر واحسرتا! کہ تہذیب کی تعریف نہ ہو سکی۔ میرے بھائی! اگر تہذیب کی تعریف ہو بھی جاتی تو بھلا تجھے کیا ملتا اور تیرے بہرے، بخرے میں کیا آتا۔ تم کسی چیز کا کوئی بھی نام رکھ دو اس سے کچھ نہیں بنتا، کچھ نہیں بگڑتا۔ جس حالت یا حقیقت کو تہذیب کہا جاتا ہے اسے تم اسلام آباد بھی کہہ سکتے ہو اور چلغوزہ بھی۔ اگر آج اس حجرے میں یہ ٹھان لی جائے کہ جب تک ہم یہاں بیٹھے ہیں تہذیب کو چلغوزہ اور چلغوزے کو تہذیب کہیں گے تو اس سے ”چلغوزے“ پر مغز کھپانے اور ”تہذیب“ کو چھیل کر کھانے کے شغل میں کوئی مشکل پیش نہیں آئے گی۔ ناموں اور لفظوں پر مت جایا کرو۔ خیر تو بات ”تہذیب“ کی ہو رہی ہے۔ اس لفظ کی رُوداد یہ ہے کہ پہلے یہ ایک شریف لفظ تھا۔ پھر اصطلاح بنا اور اب بُری طرح محض ایک لفظ، ایک فتنہ انگیز لفظ بن کر سامنے آیا ہے کہ نہ تو یہ وہ جانا پہچانا لفظ ہی رہا ہے جو تھا

اور نہ یہ اصطلاح وہ سمجھی ہو جیسی اصطلاح ہی رہ گئی ہے جوتھی۔ یوں بھی یہ اصطلاح ایک ایسے مفہوم سے وابستہ کی گئی ہے جس کی تشریح کبھی بھی آسان نہیں رہی پھر یہ کہ چیزیں اپنی تشریح اور تعریف میں پائی بھی نہیں جاتیں۔ اگر میری یہ بات غلط ہے تب بھی یہ تو مانو گے کہ چیز اپنی تعریف اور تشریح سے بہت زیادہ ہوتی ہے۔ میاں سٹو! کہاں ایک چیز اور کہاں اس کا محض نام۔ لفظ ”کرسی“ پر آپ بیٹھ نہیں سکتے اور لفظ ”میز“ پر اپنی کہنیاں نہیں ٹکا سکتے۔ کیوں کیسی کہی؟ مگر میں جانتا ہوں کہ میری اس بکو اس کا کوئی فائدہ نہیں اور مجھ سے تم مردم آزار لوگ یہی امید لگائے بیٹھے ہو کہ میں تہذیب کی تعریف کروں اور پھر تم میری ٹانگ لو۔ تمہارا ستیاناس جائے! اچھا تو پھر میں تہذیب کو اس کی کچھ بُری بھلی تعریف کر کے خراب کرتا ہوں۔ شاید ایسا ہے کہ انسان کا اپنی صلاحیتوں کو پروان چڑھانا ان کی پرداخت کرنا اور انہیں کام میں لانا تہذیب کہلاتا ہے۔ یونانی یا عربی فلسفے نے تہذیب کے مفہوم کو بڑی حد تک ”حکمت“ کی اصطلاح میں محفوظ کیا تھا اور حکمت کے جن عناصر مظاہر اور اقدار کی تعیین کی تھی ان میں سے ایک تج کو تہذیب کے لفظ سے تعبیر کیا تھا۔ انہوں نے حکمت کی دو قسمیں کی ہیں۔ حکمت عملی اور حکمت نظری۔ حکمت عملی کی تین قسمیں ہیں۔ تہذیب اخلاق، تدبیر منزل اور سیاست مدنی، حکمت نظری میں طبعیات، ریاضیات اور مابعد الطبعیات کے تمام شعبے آتے ہیں۔ یوں تو حکمت ایک مدرسی اور جامد اصطلاح ہے اور اس حقیقت کی تاریخچی اور حرکی معنویت کو ظاہر نہیں کرتی جس کو ہم آج تہذیب کے لفظ سے تعبیر کرتے ہیں۔ مگر اس کے باوجود وہ ان تمام مادی، ذہنی، فنی و جدائی، ذوقی اور اخلاقی مظہروں اور قدروں کا اسم ہے جن کا مجموعہ تہذیب کہلاتا ہے۔ ویدوں اور ان کے مضمیموں اور تفسیروں میں تہذیب کی معنویت کو طرح طرح کی تعبیروں کے ساتھ بیان کیا گیا ہے۔ اتھروید کے ”اپ وید“ یا ”اپ انگ“ ایوروید میں فعلیت کے تین ماخذ بتائے گئے ہیں۔ ”پران ایشنا“ (وجود کے تحفظ کی خواہش) ”دھن ایشنا“ (اشیائے آسائش کی خواہش) ”پرلوک ایشنا“ (سعادت و آخرت کی خواہش) اس تعبیر میں ایک طرح سے وہ سب کچھ آگیا ہے جو تہذیب اور اس کے مادی اور ذہنی مظاہر کا سرچشمہ ہے۔ اب میں تہذیب کے مسئلے کو مزید تعریف

کے ذریعے اور الجھاتا ہوں۔ سو عرض کرتا ہوں کہ لوگوں کی پیداوار محنت، صلاحیت اور اس کا حاصل۔ ان کا ذوق، انتخاب اور سلیقہ ان کے خیالوں، خوابوں، نظریوں اور عقیدوں کا سرمایہ اور ان کے وہ معیار جن کی بنیاد پر وہ اپنے نیک و بد میں تمیز کرتے ہیں اور چیزوں کو نیک و بد ٹھہراتے ہیں۔ یہ سب کچھ اور اس کے سوا اور بہت کچھ مل کر ان کی تہذیب کو صورت بخشتا ہے۔ اب رہی گروہ یا سماج کی تہذیب تو وہ ان ساری چیزوں کا مجموعہ ہوتی ہے جو لوگوں کی جسمانی، ذہنی اور فنی کارگزاریوں کی پیداوار ہوں۔ یہ کارگزاریاں اور ان کے مظہر کتنی ہی تاریخوں اور کتنے ہی جغرافیوں کے نشیب و فراز اور سرد و گرم میں کتنی ہی حیثیتیں اور حالتیں اختیار کرتے ہیں اور نہ جانے کتنے ہی گروہوں کے ماضی اور حال اور کتنے ہی سماجوں کے ماحول اور کتنے ہی سیاسی، روحانی اور اخلاقی نظاموں کی بالادستی کے عمل اور اس کے ردِ عمل سے ان کو خاص کمیتیں اور صورتیں ملتی ہیں اور کتنے ہی روپے، حالات اور گرد و پیش کے اثرات انہیں ایک جداگانہ رنگ دے دیتے ہیں۔ اب مسئلہ یہ ہے کہ میرے پاس جگہ کم ہے سو میں بات کو مختصر کر کے اس مناظرے تک آتا ہوں جو ہمارے جناب فیض احمد فیض نے تہذیب پر کرایا تھا اور عجب کچھ فرمایا تھا جسے سن کر جھینپ بھی چڑھی اور جھونجھل بھی۔ جناب فیض صاحب قبلہ! آپ ایک شاعر ہیں اور تہذیب کے آدمی مگر اب تہذیب کے کوٹوال بن گئے ہیں۔ ویسے ہمارے ادب کی تاریخ میں ایک عجب کوٹوال ہو گزرا ہے جس نے غالب کو جیل میں ڈلوادیا تھا۔ اس وقت شاعر کا جیل میں جانا سزا ہی بھگتتا نہیں تھا، رسوا ہونا بھی تھا مگر اس دور میں جب کوئی شاعر زنداں میں قیام فرما ہوتا ہے تو وہ نو جوانوں اور طالب علموں کو اور بھی گھمبیر دکھائی دینے لگتا ہے۔ چھوڑیے ان باتوں کو اور جناب ایک شعر سنئے مگر یہ شعر سرحد کے اس پار کے میرے شہر امرہ کے حضرت مصحفی کا شعر ہے۔ فرماتے ہیں:

یہ دشنام کس طرح آئی تمہیں

یہ تہذیب کس نے سکھائی تمہیں؟

کیوں؟ کیا شعر ہے! یہ اس شاعر کا تبرک ہے جس نے آپ کو ”دستِ صبا“ کی ترکیب عطا کی۔ خود وہ اور اس کے زمانے کے شاعر اس ترکیب کو دیوانِ عربی اور اس کے



علاوہ دوسرے فارسی شاعروں کی مرحمت مانتے تھے اور سننے والے اُسے جانتے تھے مگر جناب عالی! آپ اور آپ کا خرد میں۔ ہم دونوں کے لیے مطلع بہت صاف ہے کہ ہمیں فارسی شاعری کی ورق گردانی کرنے والوں کا سامنا نہیں کرنا پڑتا نہیں تو وہ ہماری جان کو آجاتے اور سچ پوچھیے تو اُردو جاننے والے بھی ہمیں کہاں نصیب ہوتے ہیں اور ایک بات کان میں کہنے کی ہے کہ خود میں اور آپ بھی جاننے کی طرح اُردو کہاں جانتے ہیں اور ایک اور بات ہے جو کہنے کی نہیں ہے سو وہ بات میں اپنے دل میں کہہ لوں کہ میں نے اُردو نہ جاننے کے سلسلے میں آپ کے ساتھ اپنے آپ کو خاک ساری کے سبب نہتی کیا ہے کہ یہ تہذیب کا معاملہ ہے۔ چلیے ”دستِ صبا“ کو چھوڑیں کہ تہذیب کا ورثہ اسی طرح ایک سے دوسرے تک پہنچتا ہے۔ زمین پر کوئی وارث کسی ایسے ورثے کا مالک نہیں ہوا جس نے اسے خود پیدا کیا ہو۔ کسی سماج کی تہذیب اس کے اپنے زمانہ حال کی ایجاد نہیں ہوا کرتی۔

یہاں جناب فیض کی وہ ساری کاری گری اور ساری دانش وری یاد آگئی جس نے تہذیب کے مسئلے کو معرکہ بنا دیا ہے۔ وہ کہتے ہیں کہ پاکستان کے علاقوں اور ان کی تہذیب کا تاریخ کے کسی دور میں ہندوستان سے کوئی رشتہ نہیں رہا۔ نہ مسلمانوں کے دور سے پہلے آریوں، ہندومت اور بدھ مت کی تہذیب اور ریاستوں کے عہد میں اور نہ مسلمانوں کی آمد کے بعد۔ اس وعظ کے دوران انھوں نے ہمیں یہ بھی بتایا کہ یہ علاقے (پاکستان) ویدوں کے دور سے لے کر بڑے صغیر میں قرآنی پیغام کے آنے تک ہمیشہ ہندوستان سے لڑتے رہے ہیں اور یہ کہ ان دونوں کی کشمکش اور آویزش تاریخ کی ایک حقیقت ہے اور ان دونوں کی تہذیبوں میں تضاد پایا جاتا ہے۔ چلیے چھٹی ہوئی۔ ان کی تکتہ آفرینی کی رُو سے مغربی پنجاب اور مشرقی پنجاب میں وہی نسبت ہے جو ہندو اور ہندو چینی میں۔

اب میں تہذیب کے مسئلے کو سمجھنے کے لیے پہلے اس زمانے کا ذکر کرتا ہوں جب یہاں آریے آئے اور انھوں نے ہندوپاک کی سرزمین کو آریہ ورت کا نام دیا۔ یہاں آنے اور آتے رہنے کے دوران انھوں نے یہاں کے پرانے باشندوں پر غلبہ پایا اور پھر وہ سب سے پہلے پنجاب میں آباد ہوئے اور یہیں سب سے پہلے انھوں نے کئی ریاستوں کی بنیاد

ڈالی۔ یہاں سے ان کے کچھ گروہ سندھ میں اور کچھ گنگا کے طاس میں جا کر بس گئے اور ہندوستان کے دوسرے خطوں میں پھیلنے چلے گئے۔ حقیقت یہ ہے کہ اس وقت کے پنجاب میں بلوچستان کو چھوڑ کر سندھ اور سرحد بھی شامل تھے اور اس دور کے بعد بھی وقفوں وقفوں سے یہی صورت رہی اور پھر وہ دور آیا جب پنجاب اپنی تلخیص بن گیا اور ”مغربی“ اور ”مشرقی“ ہونے کے بعد تو اب یہ بے چارہ اپنی اس تلخیص کا بھی ایک خلاصہ ہے۔ ہاں تو پرانے دنوں کی بات ہے کہ عظیم حکمران اجات ستر و کا پاٹلی پتر (پٹنہ) سارے ہندوستان کی راج دھانی بنا اور پھر موریہ خاندان کا چندر گپت اُبھرا اور اس نے شمالی ہند کی ساری ریاستوں کو ایک ریاست بنا دیا۔ سرحد اور پنجاب اُسے اپنا سرغنہ مانتے تھے اور اس نے پنجاب کی طاقت سے اپنی حکومت کے دائرے اور پنجاب کو اس کے انتظامی وجود میں افغانستان تک پھیلا دیا۔ اس دور کا ایک سرسری سا تاریخی جائزہ لینا اس لیے ضروری ہے کہ جناب فیض اس دور کے بھی پنجاب، سندھ اور سرحد کا اس دور کے تھر پار کر اور داکہ پار کے علاقوں سے کوئی تہذیبی رشتہ نہیں مانتے۔ ان کے ارشاد کی روش سے وید براہمن، آرن یک سوتر، مہا بھارت، رامائن، کرشن جی، رام چندر جی، مہا ویر جی، مہا تما گوتم بدھ، چندر گپت موریہ، اشوک اور کالی داس سے ان ہندوؤں، جینیوں اور بدھ متیوں کا کوئی تعلق نہیں تھا جو پنجاب، سندھ، سرحد اور بلوچستان میں رہتے تھے۔ جناب فیض اس وقت یہاں آپ کے چار نیاز مند بیٹھے ہیں۔ میں، سید حسن عابد، محمد علی صدیقی اور سید راحت سعید، ہمیں کتابوں نے بتایا ہے کہ ہم قریش کی نسل سے ہیں اور ”نسل“ جیسا شہنشاہ ہے وہ آپ بھی جانتے ہیں، ہم بھی۔ مگر آپ تو بہر حال آریہ یا سیتھی نسل کے ہوں گے۔ آپ کو اپنا ماضی تو محسوس کرنا چاہیے۔

عالمی ڈائجسٹ مارچ 1975

لے ویدوں کا سلسلہ پنجاب میں شروع ہوا تھا جو آریہ ورت کا دل تھا۔

## تہذیب-۳

تاریخ کے شہروں میں ایسی کوئی تہذیب کبھی نہیں پائی گئی جو گزشتہ یا ہم عصر تہذیبوں سے کوئی سلسلہ اور سروکار نہ رکھتی ہو اور جغرافیہ کی حدود میں قلعہ بند ہو۔ تہذیب نہ مکانی طور پر قلعہ بند ہوتی ہے اور نہ زمانی طور پر۔ کون کہہ سکتا ہے کہ آج کی کوئی تہذیب مصر اور بابل کی تہذیبوں سے کوئی واسطہ اور کوئی وابستگی نہیں رکھتی۔ یہی نہیں بل کہ وابستگی کا یہ سلسلہ اس سے بھی آگے تک جاتا ہے اور تاریخ سے پہلے کے دور تک پہنچتا ہے۔ تہذیب کی تاریخ کا سب سے اہم واقعہ تاریخ کے دور سے پہلے ہی رونما ہوا تھا۔ میرا اشارہ پتے کی ایجاد کی طرف ہے۔ اس پتے ہی نے تاریخ سے پہلے کی انسانیت کو مصر و بابل کی منزل تک پہنچایا۔ تہذیب کی تاریخ کا دوسرا اہم واقعہ تاریخ کے دور میں ظہور پذیر ہوا۔ یہ وہ زمانہ تھا جب زمین پر شہری زندگی کا آغاز ہوا۔ یہ واقعہ تحریر کی ایجاد کا واقعہ ہے۔ انسان کی سب سے بڑی ایجادیں یہی دو ہیں۔ گروہی تہذیبیں ہوں یا انسان کی مشترک تہذیب، ان ایجادوں کے بغیر کم سے کم اس نوعیت کی تہذیبوں کا وجود وہم و گمان میں بھی نہیں آ سکتا۔ کوئی بھی تہذیب، تہذیب کے گزشتہ سلسلوں سے بے نیاز نہیں ہو سکتی۔ تہذیب، تاریخ کے حضور سب سے زیادہ دست مگر نیاز مندی کا نام ہے۔ میں ایسی تہذیب کا تصور بھی نہیں کر سکتا جس کے گرد و پیش بے نیازی کا حصار کھنچا ہوا ہو اور وہ اس کے اندر بیٹھی ہوئی جو کس مار رہی ہو۔ مگر سمجھ میں نہیں آ رہا کہ میں ان سامنے کی باتوں میں کیوں وقت گنوا رہا ہوں پر سوچتا ہوں کہ اگر میں وقت نہ گنواؤں تو وقت مجھے گنوائے گا۔ اچھا تو پھر کچے جاؤ جو بک رہے ہو۔ تو یہ



وہ باتیں ہیں جو کھلو باؤلی بھی جانتی ہے۔ اور وہ یہ بھی جانتی ہے کہ ہر تہذیب، دوسری تہذیب سے الگ اپنا ایک وجود اور اپنی ایک نمود رکھتی ہے اور میں تو یہ بھی کہوں گا کہ ہر شخص کی اپنی ایک تہذیب ہوتی ہے۔ وہ یوں کہ ہر شخص کا اپنا ایک زمان اور مکان اور تاریخ اور جغرافیہ کا اپنا ایک احساس اور تجربہ ہوتا ہے۔ جی ہاں میں شخصی زمان اور مکان اور ذاتی تاریخ اور جغرافیہ کا قائل ہوں۔ میں یہ کہتا ہوں کہ ہر شخص کا اپنا ایک نظامِ کشی، اپنے حسابے اور اپنی ایک کائنات ہوتی ہے جس میں کوئی دوسرا اس کا شریک نہیں ہوتا۔ اس طرح ہر گروہ کی تہذیب کو شخصی تہذیبوں کا ایک انبوہ سمجھنا چاہیے۔ یہ انبوہ کسی دوسرے گروہ کی تہذیبوں کے انبوہ سے اپنی ذات میں منفرد اور ممتاز ہوتا ہے مگر اس کا یہ مطلب نہیں ہے کہ ان کا آپس میں کوئی رشتہ نہیں ہوتا۔ بات یہ ہے کہ کسی بھی گروہ کی تہذیب کا وجود اپنے وجود میں اپنے وجود کے سوا بھی بہت کچھ ہوتا ہے۔ اچھا ہے کہ میں اس بات کو سمجھنے کے لیے تہذیب کے بارے میں ایک اور بات بھی کہتا چلوں اور وہ یہ کہ تہذیب، جمع ترکیب اور تکثیر کا مظہر ہوتی ہے وہ پورے ماضی کے ماحصل ترکیبی معنویت اور حال میں اکتساب کے عمل اور اپنی توسیع کے عملیے سے عبارت ہے۔ مگر نظریہ یا مذہب اپنے جوہر میں تہذیب کی اس کیفیت کے برعکس کیفیت رکھتا ہے وہ اپنے ماسوا کا انکار یا اس کی تنسیخ کرتا ہے اور عمل تفریق، عمل تحلیل اور عمل توحید سے عبارت ہوتا ہے۔ توحیدی مذہب ہی نہیں کثرت پسند مذہب بھی عمل تفریق، عمل تحلیل اور مال کار توحید کا رجحان رکھتے ہیں اور وحدت پسند ہوتے ہیں۔ کثرت پسند مذہب بھلا کس طرح وحدت پسند ہو سکتے ہیں؟ تو میرے گمان میں صورتِ حال یہ ہے کہ کثرت پسند مذہبوں کے دیوی دیوتاؤں کی کثرت، حقیقت میں متعدد وحدتوں کا نظام ہوتی ہے۔ سیمری، اکادی، بابلی، ویدی اور ایرانی مذہب جن میں فطرت کے ہر مظہر کو کسی ایک دیوتا یا دیوی سے منسوب کیا گیا ہے سب کے سب اپنی افتاد میں وحدت پسندی ہی کا میلان رکھتے تھے۔ ان کے دیوی دیوتا چاہے تعداد میں بیسیوں ہی کیوں نہ ہوں پھر بھی بے شماری اور بے حسابی کی اس کائنات کو گنے ہوئے دیوی دیوتاؤں کے ذریعے سمجھنے

اور برتنے کا عمل ایک ایسا عمل تھا جو کائنات کو کم سے کم قوانین کے تحت لانے کے رجحان کو ظاہر کرتا ہے اور کم سے کم قوانین کے ذریعے کائنات کی توجیہ کرنا تقلیل اور پھر توحید کے داعیہ کے سوا اور کیا ہے۔ اب مثال کے طور پر یہی دیکھو کہ کائنات میں حسن و جمال کے کتنے ہی منظر اور مظہر پائے جاتے ہیں مگر اکادیوں اور بابلیوں نے جمال کو اس کے سارے منظروں اور مظہروں کے ساتھ ایک ہی دیوی عشتار سے نسبت دی تھی۔ کثرت پسند مذہبوں کا یہ ایک ایسا رجحان ہے جس میں وحدانیت کی واضح تلاش ملتی ہے چاہے اس وحدانیت سے پوری کائنات کے بجائے اس کی کسی ایک حقیقت یا حالت کو وابستہ کیا گیا ہو۔ وہ یوں کہ عشتار کی مثال اور ایسی دوسری مثالوں میں کائنات کی جس حقیقت یا حالت کو کسی ایک دیوی یا دیوتا سے نسبت دی گئی ہے وہ جزئی نہیں بلکہ کلی مفہوم کی حامل ہوتی ہے یعنی یہ کہ مثلاً جمال سے کائنات کا ہر جمال مراد ہے اور تمام مظاہر جمال کی توجیہ ایک دیوی عشتار کی جمال آفرینی کے ذریعے کی گئی ہے۔ یہی نہیں ہم یہ بھی دیکھتے ہیں کہ ہر کثرت پسند مذہب میں دیوتاؤں اور دیویوں کے ہجوم کے باوجود کسی ایک دیوتا یا دیوی کو سب سے برتر مانا گیا ہے۔ مصری اپنے دیوتاؤں میں رع کو اس کی بھین کے ساتھ سب سے بڑا دیوتا مانتے تھے۔ میسریوں میں بھی ہم یہی پاتے ہیں کہ ان کے درمیان کہیں تو زمین کی دیوی انی نی کو برتری حاصل تھی کہیں سیرابی اور آب یاری کے دیوتا نن گرسو کو اور کہیں روسیدگی کے دیوتا تموز کو۔ بابلیوں میں انو دیوتا گویا خدایان خدا تھا۔ ویدی مذہب اپنے دیوی دیوتاؤں کے انبوہ کے باوصف نمایاں طور پر ایک پر جا پتی یا ویشوا کرما کو خدا سے بزرگ مانتا ہے۔ زرتشت سے پہلے ایرانی مذہب میں ویوا، مترا، ارت، آذر وان، اتر گنی اور کتنے ہی دیوی دیوتاؤں کے ہوتے ہوئے اہورامی خداوند توانا تھا۔ کان کھجانے اور کندھے اچکانے کی کوئی ضرورت نہیں۔ میں بھی سمجھ رہا ہوں کہ میری باتیں ٹھکانے کی نہیں ہیں اور یہ کہ میں بے تکان بکواس کیے جا رہا ہوں مگر میں نے یہ وعدہ کب کیا تھا کہ میں تہذیب پر ایک مربوط اور مدلل تقریر کروں گا جسے سن کر تہذیب کے مومنین محفوظ ہوں گے اور میرے حجرے سے ماجر و مشاب

ہو کر انھیں گے۔ ہاں تو میں کہنا یہ چاہتا تھا کہ تہذیب ریاضی کے حساب سے جمع، طبعیات کے لحاظ سے ترکیب اور مابعد الطبعیات کے اعتبار سے اصول کثیرہ یا تکثیر کا معاملہ ہے۔ پس تہذیب کے سلسلے میں جغرافیہ کی حد بندی سے کام لینا تہذیب کی حقیقت کو نظر انداز کرنا ہے۔ بھلا کون عاقل و بالغ انسان ہوگا جو یہ کہنے کی جسارت کرے گا کہ تہذیب جماعت دہم کی منظور شدہ تاریخ کی کتاب اور اس میں چھپے ہوئے حدود مملکت کے نقشوں کا مسئلہ ہے جسے نقشوں کی لکیروں نے پوری طرح حل کر دیا ہے۔ مگر جو کچھ ہے اور جو کچھ ہمیں سہنا پڑ رہا ہے وہ یہی ہے کہ اب عاقل و بالغ بل کہ عاقل ترین اور بالغ ترین لوگ ایسا کہنے کی جسارت ہی نہیں کر رہے بل کہ اپنی جسارت کو جرأت حق گوئی کا عفو ان شباب سمجھ رہے ہیں۔ میرے بزرگو! بچوں کی طرح کوکلا ہاتھ میں لے کر تہذیب پر لکیریں نہ کھینچو۔

ہاں تو یارو! کیا تم بتاؤ گے کہ میں نے رات ہوئے تک تہذیب کے بارے میں کیا بڑھانگی تھی جو ادھوری رہ گئی تھی۔ اے تہذیب کے مومنین آل فرعون تو نے ٹھیک کہا۔ میں جناب فیض احمد فیض کے فتوے سے الجھ رہا تھا۔ یاد آیا کہ بڑے صغیر میں مسلمانوں کے آنے سے پہلے کی بات ہو رہی تھی اور ہم چند رگیت اور اشوک اعظم کے عہد تک آ گئے تھے۔ اشوک اعظم پر یاد آیا کہ اب یہاں کے تہذیب نویس اکبر اعظم کو بھی اورنگ زیب کے نام کے پردے میں گالیاں دیتے ہیں۔ یعنی ابوالفضل کو، فیضی کو، عرفی کو۔ عزیزو! یہ صاحبان دل کا مجمع ہے۔ حضرات ذرا سنیے ابھی تو بہت روئے گا۔ آجرم علی اللہ۔ اب تہذیب گالیاں کھانے اور کھسیانے کے لیے رہ گئی ہے۔ میں تو کہوں کہ ہونا بھی یہی چاہیے تھا۔ اگر تہذیب گالیاں نہیں کھائے گی تو کیا بد تہذیبی یہ اعزاز پائے گی! کیا گالی کو گالی دی جائے گی! میں پھر اپنی بات سے بھٹک گیا۔ ہاں تو اشوک اعظم۔ تو یہ دیکھا جائے کہ اشوک اعظم کے دور سے لے کر آنے والی صدیوں تک یعنی یونانیوں، سیتھیوں اور ان میں سے کشانوں کے دور میں یہ علاقہ پتھروں کے سینے پر کس تہذیب کے نقش کندہ کر رہا تھا اور گندھارا ہنر کے ہنر مندوں کی سنگ خراشیوں اور مجسمہ تراشیوں کے عقب میں وہ کون سا خیال تھا جو نشاۃ تخلیق



کے احساس کی کفالت کر رہا تھا۔ کیا بدھ مت کے پیرو (اور میری اس بات کو مان لو کہ مہاتما گوتم بدھ ماسکویا پیکنگ کے باشندے نہیں تھے۔ میں ثبوت تو پیش نہیں کر سکتا مگر مرا جی چاہتا ہے کہ میری یہ بات مان لی جائے، ہندوستان کے تھے) تو جناب کیا بدھ مت کے پیرو کنشک کا پٹا اور پٹلی پتر ہی کی وراثت کا امین نہیں تھا۔؟

جون ایلیا! تم یونانیوں اور سیتھیوں کا ذکر کر رہے تھے۔ اسی ذکر سے اپنی یادہ گوئی کا سرا ملاؤ۔ ٹھیک ہے۔ یونانی اور سیتھی۔ یونانی جنھوں نے ہندوستان کے دانش مندوں کی دانش کے سامنے اپنے آپ کو بودم اور بونگا سمجھا تھا۔ میں کنشک کی بات کرنے لگا تھا اب پیچھے ہٹا ہوں اور تاریخ رشتا ہوں۔ یہ وہ زمانہ تھا جب یونانی نژاد تہذیب کی اثریت بھی یہاں کے فن میں اپنی کچھ کیفیتیں منتقل کر رہی تھی اور پھر سیتھی آئے اور سندھ اور پنجاب کے مرحلوں سے گزرتے ہوئے آگے بڑھے اور انھوں نے جمنائے کناروں پر اپنا پینا خشک کیا۔ انھیں میں سے کشان خاندان کا بیٹا کنشک ترکستان، باختر، افغانستان اور پنجاب سے دو آبہ گنگ و جمن تک قوموں اور قبیلوں کی حدیثوں، حالتوں، حیرتوں، حلاوتوں، حسرتوں اور حوصلوں کا حوالہ بنا۔ کشان حکومت پر بدھ مت کی حکمت حکم رانی کرتی تھی۔ سوچو تو سہی پانچویں صدی عیسوی تک اس علاقے میں بدھ مت کی خانقاہوں کے حکیموں اور حکمت طلبوں کے درمیان سکھانے اور سیکھنے کے کتنے رشتے، روایتوں اور روتوں کی میراث قرار پائے ہوں گے۔ بدھ مت کے بھکشوؤں نے یہاں کی کتنی ہی بستیوں کے دروازوں پر دو پہروں اور شاموں کو دھیمے پن سے صدا لگا کر کتنی ہی عقیدت مند سماعتوں کو نیکی اور نیکو کاری کا حق ادا کرنے کے احساس سے مالا مال کیا ہوگا اور ان بھکشوؤں کو بھیک دینے والوں نے تو نگری اور گداگری کے کیا کیا معنی سمجھے ہوں گے اور زبان حال کی اس معنویت نے فقیات اور فکریات کو معنی آفرینی اور خیال آگینی کے کتنے خزینوں سے پُر مایہ کیا ہوگا۔ اور یہ صدی، پانچویں صدی عیسوی کالی داس کی صدی تھی۔ ساتویں صدی عیسوی میں چینی سیاح ہوئن سیانگ نے یہاں، ان علاقوں میں ہندو مت کو پوری ترنگ کے ساتھ پروان چڑھتے ہوئے دیکھا۔ سندھ، بلوچستان، سرحد اور پنجاب میں پاشوپتی مندر اور ہمیش ور کے مندر تلقین اور تہذیب کا

سرچشمہ تھے۔ بدھ مت کے نقش مدھم پڑ رہے تھے اور اب ہندوستان میں یہاں سے ذہاں تک ہندو مت کا رنگ نکھر رہا تھا۔ یہ بان اور بھرتری بری کا زمانہ تھا۔ سنسکرت زبان اپنا شان دار عہد گزار رہی تھی۔ آنے والی صدی میں سندھ پر عربوں کا قبضہ ہونے والا تھا اور پھر سرزمین سندھ میں عربی زبان کی ایسی شاعری ہونے والی تھی جسے عرب ذوق انتخاب اپنے دیوان حماس میں بیش قیمت سرمائے کی حیثیت سے محفوظ کرنے پر مجبور ہو جائے۔ اب یہ بتایا جائے کہ مسلمانوں کی آمد سے پہلے کے دور میں یہاں وہ کون سا مذہب پایا جاتا تھا جو ہندوستانی نہیں تھا۔ وہ کون سی تہذیب پائی جاتی تھی جو ہندوستانی نہیں تھی۔ زندگی اور ذہن کے وہ حواس لے ہمارے علم میں لائے جائیں جن سے اس علاقے کی ایک جداگانہ تہذیب کا سراغ ملتا ہو، سرحد پار کی تہذیب سے جداگانہ تہذیب کا سراغ۔ (جاری ہے)

عالمی ڈائجسٹ اپریل 1975

## تہذیب-۴

کچھ ایسا ہے کہ میں اب تک ہندو پاک کی تہذیب کے بارے میں کوئی ڈھنگ کی بات کرنے کے بجائے تاریخ کا سبق دہرانے میں لگا رہا ہوں اور وہ بھی ٹھکانے سے نہیں۔ یہ وہ کام ہے جو نویں دسویں جماعت کے طالب علم کیا کرتے ہیں کہ تاریخ کی کتاب کھولی اور کسی دور کے حکمرانوں کے ناموں اور سنوں کو ترٹنے بیٹھ گئے۔ پر میں بھی کیا کروں کہ یہاں کچھ لوگوں نے تہذیب کو ملک کی سیاسی حدود کا ایک وجود ٹھہرا دیا ہے۔ سو میں نے اس کے سوا اور کوئی چارہ نہ پایا کہ ہندو پاک کی تاریخ کے ورق اُلٹوں اور دیکھوں کہ ہندوستان اور پاکستان کے درمیان ہمیشہ سے دوئی اور جدا گانگی کیوں کر پائی جاتی تھی اور یہاں کی تہذیب وہاں کی تہذیب سے اپنی اصل اور اساس میں کسی طور جُدا تھی جیسا کہ ان دنوں کچھ بڑے ہی دیدہ وریل کہ جہاں دیدہ بزرگوں کی زبانوں سے سنا جاتا رہا ہے اور ان کے تیوروں سے پڑھا جاتا رہا ہے۔ تاریخ کے ورق اُلٹنے یوں بھی ضروری ہیں کہ تہذیب تاریخ ہی کا تو مظہر ہے۔

تو اب میں اپنا اگلا سبق شروع کروں۔ میں نے بڑھنیر کی ساتویں صدی عیسوی تک تاریخ کے کچھ ناموں اور تہذیب کے کچھ ”نامیوں“ کے بارے میں بات چیت کی تھی۔ ساتویں صدی میں ہرش وردھن کا نام تاریخ کی محراب پر جگمگایا۔ میرا جی چاہتا ہے کہ میں اسے ہندو پاک کا دوسرا اشوک اعظم کہوں۔ اس کے ساتھ ہی ہرش کا نام مجھے مامون رشید کی یاد دلاتا ہے۔ مامون رشید اعظم کی یاد۔ ایک دن بغداد کے قصر کی ایک علمی صحبت میں کیا ہوا۔ معتزلہ کا ایک عظیم الشان مفکر نظام جو نظریہ طفر (Quantum Theory) کا



ہانی ہے۔ مامون سے کہنے لگا کہ ”یا امیر المومنین میں نے ارسطو کی مابعد الطبیعیات کا رد لکھا ہے“ اور یہ مامون ہی تھا جس کے علمی قبضہ کا لہجہ نظام ایسے نابغے سے یہ کہہ سکتا تھا کہ نظام! تم ارسطو کو سمجھ بھی سکے ہو؟ ہر شے دروہن تاریخ ہی کا تاج دار نہیں تھا، تہذیب کی لطافتوں اور اس کے رشتوں کی معنویتوں کا بھی صورت نگار تھا۔ اس وقت تک کی دنیا کا نسب سے بڑا دارالعلوم نالندا (بہار) میں اس دور تک دانش و بینش کی تہذیب تاب روشنی پھیلا رہا تھا۔ اس دارالعلوم میں بدھ مت کی حکمت ہی نہیں دوسرے مذہبوں کے علم بھی پڑھائے جاتے تھے اور ہندوستان کے دُور دراز گوشوں سے لے کر قندھار، لمغان اور چین کے علاقوں تک کے دس ہزار حکمت طلب نوجوان اور جوان اس سرچشمہ روشنی و روشنائی سے سیراب ہوتے تھے۔ نامور ادیب، شاعر اور رنگ پرور مصور ہر شے دروہن کا دھیان بدھ مت اور ہندو مت دونوں دھرموں میں گیان تلاش کرتا تھا۔ اس کے دور کا نالندا پورے بڑے صغیر کے تہذیبی شعور کا مظہر اور مصدر تھا۔ اس کی سلطنت کا دائرہ بہار، اتر پردیش، مالوے اور پنجاب تک پھیلا ہوا تھا مگر اس دور میں بدھ مت اور ہندو مت کی ہم آہنگ تہذیب کے علاقے وہاں سے لے کر یہاں اوانتا، پشاور، پنجاب، سندھ، مکران، بلوچستان اور قندھار تک احساسِ تخیل، اوراک اور عمل کو زندگی کے معیاروں اور مثالوں کا روزگار فراہم کرتے تھے۔ اس دامن دراز اور صد طور و طراز تہذیب کی صورت گری میں کتنے ہی زمانوں کی ماجرا کاریوں کے موقلموں کی جنبشیں اور کتنی ہی تہذیبوں کے رنگوں کی جمال آفرینیاں کارفرما تھیں۔ اب پوچھنا یہ ہے کہ کیا ہندوستان کی حد تک وہ تہذیب ہندوستان گیر نہیں تھی؟ ہاں یہ بات دوسری ہے کہ اس تہذیب کا رنگ ہندوستان کے کسی علاقے میں بہت گہرا تھا اور کسی علاقے میں بہت ہلکا اور کہیں کم گہرا اور کہیں کم ہلکا۔ اس کی اپنی مقامی نسبتیں اور مناسبتیں ہوں گی مگر ان سب کا سلسلہ نسب ”ہندوستانی تہذیب“ ہی تک پہنچے گا۔ مثال کے طور پر جنوبی ہند کے دراوڑی گروہوں میں اس تہذیب کا رنگ بہت ہلکا ہوگا۔ سندھ میں ہلکا ہوگا مگر اتنا ہلکا نہیں کہ ہم اسے اس کی معنوی اور جوہری کلیت میں یک سر غیر ہند آریائی ٹھہرا دیں۔ یہ بھی درست ہے کہ ان علاقوں میں اس ہندوستان

گیر تہذیب کے کچھ خاص عناصر ان علاقوں کی اپنی عمرانیت اور جغرافیہ کی ترکیب سے کچھ دوسرے عناصر کی نسبت کم یا زیادہ ہم آہنگ ہوں گے۔ سو اس صورت حال کی مجموعیت کے سبب ان علاقوں میں یہ تہذیب اپنے کچھ مناسب حال عناصر اور مظاہر کے ساتھ جانی اور پہچانی جائے گی۔ کوئی درست مثال تو نہیں مگر میں یہاں ایک مثال پیش کرتا ہوں اور وہ یہ کہ جب رومی یونانی تہذیب کی فکری وراثت کے وارث بنے تو روم میں یونانیوں کی تمام فکر اور تمام فلسفہ غالب حیثیت میں ان کی فکری تہذیب کے صرف ایک مظہر ”رواقیت“ میں ظہور پذیر ہوا یا روم کی مشرقی شہنشاہی بازنطین یا مصر و اسکندریہ کی تہذیب کے فکری ادارے اپنی جو ہریت یا ہیولانیت میں یونان اور روم سے کیا دوئی رکھتے تھے؟ یہاں میں نے کئی سرزمینوں کا نام لیا ہے جن کی تہذیبوں کو میں تہذیب کے زندہ اور سرگرم مفہوم میں ایک تہذیب کہنے کا گمان کرنے کی بھی جسارت نہیں کر سکتا۔ پر یہ تو مان ہی لینا چاہیے کہ یہ تہذیبیں کتنے ہی اعتبارات سے کمی اور بیشی کے ساتھ ایک خاص فکری تہذیب کی وحدت سے ارتباط رکھتی تھیں۔ ویسے یہ مثالیں بڑی حد تک دُور از کار ہیں اس لیے کہ ان میں تہذیب کی کلیت کے بجائے فکری تہذیب کی بات کی گئی ہے مگر ایک حد تک دُور از کار نہیں ہیں۔ سو اگر انھیں ایک حد تک دُور از کار نہ جانا جائے تو میں سوال کروں گا کہ جب یونان، روم، شام، مصر اور اسکندریہ کی مختلف سرزمینیں تہذیب کے ذہنی اور فکری عناصر میں یونان کی فکری تہذیب کے دائرے میں آتی ہیں تو پھر سرزمین ہند میں مسلمانوں کی آمد سے پہلے ہندو آریائی تہذیب کے وجود کو کس دلیل سے سرزمین ہند ہی کے ان علاقوں سے خارج ثابت کیا جاسکتا ہے جو اب پاکستان میں ہیں اور یہ بتایا جائے کہ مسلمانوں کی آمد سے پہلے کے ہندوستان کی ہندو آریائی تہذیب تاریخ کے چند موسم گزار لینے کے بعد بھلا ہندوستان کے کس علاقے میں نافذ نہیں تھی۔ ہاں یہ بات اپنی جگہ درست ہے کہ نفوذ کے درجے ہوتے ہیں جس سرزمین کو آریہ ورت کہتے ہیں وہ اس تہذیب کے دائرے کا مرکز تھی اور اس مرکز سے دُور کے علاقے اس کا محیط۔

ہاں تو اب میں اپنی بات کو آگے بڑھاؤں۔ ہر شہ و دھن کے بعد ساتویں صدی

عیسوی کا ہندوستان راجپوتوں کی کردار گاہ بنتا جا رہا تھا مگر سندھ کی صورت کچھ اور تھی۔ یہاں برہمنوں کی حکومت تھی جو ۱۲ء میں محمد بن قاسم کے ہاتھوں ختم ہو گئی۔ یہاں سے میں راجپوتوں کا ذکر آئندہ کے لیے چھوڑ کر برہمن ریاست سندھ کا ذکر کروں گا جسے تاریخ نے عرب مسلمانوں کے حق میں دست بردار کر دیا تھا۔ کلام کا یہ سلسلہ اس بحث کو ذرا آسان کر دے گا جو پاکستانی تہذیب کے سلسلے میں چھڑی ہوئی ہے۔ اس طرح سندھ میں عربوں کی حکومت کے دور کے حوالے سے بات صحیح سمت میں بڑھ سکے گی۔ یوں تو عرب ہندوستان میں سب سے پہلے مالا بار اور جنوبی ساحلوں پر وارد ہوئے اور وہاں اپنی بستیاں بسائیں۔ یہ اسلام سے پہلے کی بات ہے مگر مسلمان عربوں کے دور کا آغاز محمد بن قاسم کی فتح کے ساتھ سندھ میں ہوا۔ موئن جو دڑو کے تہذیب آفریں اور خیال آگئیں دور کے بعد یہ دوسرا دور تھا جب سندھ کا علاقہ ایک نمودار اور خود اختیار تہذیب کا مرکز بنا ورنہ آریوں کے زمانے سے سندھ میں عرب مسلمانوں کے آغاز حکومت تک پنجاب، وادی گنگ و جمن، بہار، پھر کشانوں کا پشاور و وسط ہند، دکن اور ہندوستان کے دوسرے علاقے تہذیب کے صورت گر تھے اور سندھ اس تہذیب کا صورت نما تو تھا صورت گر نہیں تھا۔ آٹھویں صدی عیسوی کے آغاز سے کم و بیش دسویں صدی تک سندھ ایک خود مرکز تہذیب کا دائرہ طراز بنا۔ مگر اس مرحلے پر مجھے سندھ کے بارے میں کچھ اور بھی جاننے کی خواہش رکھنا چاہیے چاہے اس طرح میری بات آگے بڑھنے کے بجائے پیچھے ہی کیوں نہ چلی جائے۔ سو یہ بات اس وقت سے چلتی ہے جب شمالی مغربی درڑوں سے آریوں کے یہاں آنے کا سلسلہ شروع ہوا۔ وہ ایک زمانے تک یہاں کے باشندوں سے لڑتے ہوئے آگے بڑھتے رہے اور پنجاب پر قابض ہو گئے۔ انہی مرحلوں میں انھوں نے اس سرزمین کا نام 'سندھو' رکھا یعنی دریا۔ دریائے کابل سے پنجاب کے دریاؤں تک کی ہوائیں کھا کر ان کے ذہن میں یہ نام آیا ہوگا۔ پھر یہی 'سندھو' سندھ ہو گیا۔ گویا سب سے پہلے سرحد سے لے کر پنجاب تک کا علاقہ سندھ کہلایا اور پھر سندھ کے علاقے کو بھی سندھ کہا گیا۔ یہاں تک کہ جب آریہ پنجاب سے بھی کچھ آگے بڑھ



گئے تو یہاں سے لے کر پنجاب پار تک کے پورے علاقے کو انھوں نے سندھ ہی کہا مگر گنگا کی وادی میں پہنچ کر انھوں نے اس سرزمین کا نام آریہ ورت رکھا۔ ایرانیوں نے سندھ کو ”ہند“ کہا۔ یونانیوں نے ”اند“ اور رومیوں نے ”اندیا“ نہیں معلوم کہ آریوں سے پہلے سندھ کے علاقے کا نام کیا تھا؟

خیر تو محمد بن قاسم کی فوج کے گھوڑوں کی کاٹھیوں سے اتر کر عرب تہذیب سندھ کی سرزمین پر مصروف خرام ہوئی اور یہاں کی آب و ہوا سے اس نے ایک رنگ نکالا یہ ہند عربی رنگ تھا۔ مجھے یہاں سندھ عربی رنگ کہنا چاہیے تھا مگر خود سندھی نژاد عربی شاعر اسے ہندوستان کا ایک علاقہ ہونے کی بنا پر ہند ہی کہتے تھے۔ یہاں میں سندھ کے عظیم الشان فرزند ابوضلع سندھی کا نام لوں گا جس کی شاعری سندھ کے نام و در عربی شاعر ابو عطا سندھی ہی کی طرح تہذیب کے رنگ و آہنگ کا سرمایہ تازہ ہے۔ ابوضلع سندھی کے چند شعر سنو جو اس نے اپنے وطن کی شان میں کہے ہیں۔

لقد افکرا صحابی و ما ذلک بالامثل اذا ما مدح الہند و سہم الہند فی المقتل  
(جب ہند اور اس کے تیروں کی میدانِ قتال میں ستائش کی گئی تو میرے ساتھیوں نے اس کو جھٹلایا اور یہ کوئی اچھی بات نہیں ہے)

لعمری انہا ارض اذا لقطر ینزول بصیر الدرد والیا قوت و الدرملن یعطل  
(میری جان کی سوگند یہ تو وہ سرزمین ہے کہ جب یہاں مینہ برستا ہے تو وہ محروم لوگوں کے لیے دُڑ و یا قوت اور نو دہن جاتا ہے)

فمنہا المسک و الکھور و النعبر و المنل و اصناف من الطیب یستعمل من یتفل  
(جن لوگوں سے بدبو آتی ہے یہاں ان کے لیے مشک، کافور، عنبر، خوشبو دار لکڑیاں اور طرح طرح کی خوشبوئیں ہیں تاکہ وہ انھیں استعمال کریں)

سندھ کے عربی شاعر نے اس شعر میں یہ کہہ کر کہ ”جن سے بدبو آتی ہے“۔ شاید عربوں پر چوٹ کی ہو مگر اے عربی کے باکمال سندھی شاعر تم نے تو یہ سنا ہوگا کہ ہم سیدوں کے پسینے سے گلاب کی خوشبو آ کر تھی تھی جو ہمارے ہی ہم قبیلہ حریفوں میں ہمارے با اقتدار

ہم قبیلہ حریفوں میں ہمارے وجود کے خلاف بخبری کر کے ہمارے خوش ہو وجود کو شاہی جلا دوں  
 کی تلواریں سے خونا خون کر ادیتی تھی۔ سو ہم نے دعا مانگی کہ خدایا ہمارے بدنوں کو اس  
 خوں انجام خوش ہو سے نجات دے کہ ہم بھی تیری زمین پر پھل پھول سکیں۔ پر آب تو ایک  
 دوسرا ہی ماجرا ہے اور وہ یہ کہ اب ”ہمارے وجود“ کے بدن کا خوش ہو سے محروم ہونا ہی زمانے  
 میں ہمارے وجود کے خلاف بخبری کر رہا ہے۔ اب ہماری کوئی خوش ہو نہیں۔ اب ہمارا کوئی  
 وجود نہیں۔ جون ایلیا بات کرو بکواس بند کرو اچھا بکواس بند۔ اب میں کوشش کرتا ہوں کہ  
 ٹھکانے کی بات کروں۔

عالمی ڈائجسٹ، مئی 1975

## تہذیب - ۵

ہاں تو دوستو! تم نے ابو ضلع سندھی کا بد بو اور خوش بوؤں والا شعر سنا اور پھر اس شعر کی وہ قند نگیز تشریح بھی سنی جو محض اس حقیر کے دماغ کی پیداوار ہے۔ اس تشریح کی داد چاہتا ہوں۔ کہو کیسی رہی۔ میں نے ایک صاف اور شفاف شعر میں کیسی کدورت پیدا کی۔ اسے کہتے ہیں بے بات کی بات بنانا۔ اب اگر اس شعر کی اس خواہ مخواہ کی تشریح کو کوئی بوجھ بھکڑا سن بھاگے تو ایک نیا ہی موضوع اس کے ہاتھ آئے جو کچھ یوں ہو کہ ”دوسری صدی ہجری (یا تیسری صدی ہجری) میں عربوں اور مسلمان سندھیوں کے درمیان سماجی اور تہذیبی کشمکش“۔ دیکھو کیسے مزے کی بحث چھڑی۔ پھر اس کے جواب میں مضمون لکھے جائیں جن میں اسلام سے بھی بہت پہلے عربوں اور سندھیوں کے درمیان مثالی تعلقات کی نشان دہی کی جائے تا ایں کہ یہ ثابت کیا جائے کہ ”قدیم سندھی اور بابلی جو عرب تھے ایک ہی نسل سے تعلق رکھتے تھے اور بابل اور موئن جو دڑو کی تہذیبیں اپنی اصل میں دونہیں ایک ہی تھیں جو دو سرزمینوں میں برگ و بار لائیں۔ اس طرح سندھ میں عربوں کی آمد کا مطلب یہ تھا کہ صدیوں کے دو چھڑے ہوئے بھائی ایک دوسرے سے بقتل گیر ہوئے“۔ اور پھر ”باور کیا جاتا ہے“ یا ”بابل اور موئن جو دڑو کے آثار دیکھ کر یقین کرنا پڑتا ہے“۔ نیز اسی قسم کے دوسرے جملوں کے ساتھ اور بھی کئی دعوے کیے جائیں۔ ان دعوؤں کی دلیلیں میں اپنی آج کی بات پوری کر کے سوچوں گا۔ یہ بھی ہو سکتا ہے کہ ایک صاحب لسانیات کی دلیلیں اپنی جیبوں میں ڈال کر آگے آئیں اور خالص تحقیق کی بنیاد پر ارشاد فرمائیں کہ قدیم سندھیوں کا بابل کے سامیوں (عربوں) سے نہیں بل کہ سیریوں سے نسلی رشتہ تھا جو بابل کی تہذیب



کے بانی تھے۔ گویا سندھ اور بابل کا رشتہ بابل میں سامیوں کی آمد سے بھی پہلے کی بات ہے۔ اس سلسلے میں یہ ہونہار محقق ایک ایسی لسانی دلیل دے گا کہ سننے والا چاروں خانے چت گرے۔ وہ کہے گا کہ لفظ ”سومرا“ درحقیقت ”سمیری“ کی بدلی ہوئی شکل ہے اور اب اس امر میں کسی شک اور شبہ کی گنجائش باقی نہیں رہی کہ سومرا بابل کے سمیریوں کی یادگار تھے۔ پھر یہ یقراط اپنے قلم کی کھڑیچ سے اپنے نیاز مندوں کے دماغوں میں ایک سوالیہ نشان بنائے اور یہ سوال اٹھائے کہ ”اب تاریخ کو جس اہم سوال کا جواب دینا ہے وہ یہ ہے کہ بابل میں سمیریوں کے زوال کے بعد سے سندھ میں مسلمانوں کے دور سے پہلے تک جو ساڑھے تین یا چار ہزار سال کا وقفہ ہے اس میں ”سومرا لوگ کہاں گم رہے“ ان کی اس طویل گمشدگی پر خود یہ محقق بھی بہت اُداس ہو اور ہمیں بھی بہت اُداس کرے۔

بات ابو ضلع سندھ کی شعر کی من مانی تشریح سے چلی تھی اور پہنچی کہاں۔ تو بھائیو! کہنا یہ ہے کہ شعر کی اس تشریح کو سن کر کوئی بھائی ”سجید گی“ پر نہ اُتر آئے۔ تمہارے سر کی قسم اس شعر کا دور دور تک وہ مطلب نہیں ہے جو میں نے بیان کیا ہے۔ میں نے سوچا کہ ذرا لطف ہی لیا جائے اور ساتھ ہی یہ نکتہ بھی واضح کیا جائے کہ ایک بدنیت آدمی تاریخ اور تہذیب کے ساتھ کیسی من مانی کر سکتا ہے۔ بہر حال میں نے آپ کا بہت وقت ضائع کیا۔ میں تہذیب کے حوالے سے سندھ کے بارے میں گفت گو کر رہا تھا اور مسلمانوں کا دور زیر بحث تھا۔ یہ دور موئن جو دڑو کے حیران کن دور کے بعد سندھ کا درخشاں ترین دور تھا۔ اس دور کے سندھ نے دنیائے اسلام میں اپنے مذہبی ادبی اور علمی انعامات کی داد و دہش کی۔ یہ وہ زمانہ تھا جب سندھ میں اور سندھ میں نژاد ذہن مذہبی علوم و معارف کے مسند نشین تھے۔ علمائے مذہب اور فقہاء میں جو سب سے بڑے نام ہو سکتے ہیں ان میں دو نام سندھ کے خون کی دین تھے اور ذرا سنو تو نام بھی کیسے۔ امام اوزاعیؒ اور امام ابو حنیفہؒ۔ اس سرزمین کے شاعروں کی عربی شاعری نے خود تک چڑھے عربوں سے خراج تحسین وصول کیا۔

یہ دوسری صدی ہجری کا نصف اول ہے۔ عرب مسلمانوں کی آمد کے بعد سندھ میں ابھی ایک نسل بوڑھی ہوئی ہے اور دو نسلیں جوان اس دوران میں سندھ میں اور عربوں کے

اختلاط و امتزاج سے تاریخ کا وہ مظہر وجود میں آ رہا ہے جسے ہندو عربی (ہند عرب اسلامی) تہذیب کہا جائے۔ یہ عرب اسلامی تہذیب جو ہندی (سندھی) تہذیب سے غلط ہو کر ایک نئی تہذیب کا ترکیبی عنصر بنی ہے اپنے مرکزی علاقوں سے بازنطینی اور خاص طور پر ایرانی تہذیب کے اثرات قبول کرتی ہوئی سندھ پہنچی ہے اور یہ سلسلہ برابر جاری ہے اس لیے کہ وہ اپنے مرکزوں سے پورا سروکار رکھتی ہے۔ جن میں سے بعض میں تہذیبی انفعال بہت درجہ شدید ہوتا جا رہا ہے۔ انفعالیات کا سب سے زیادہ گہرا رشتہ ایران سے قائم ہے۔ اس طرح وہاں جو تہذیب وجود میں آ رہی ہے۔ اسے عرب ایرانی (یا اسلامی ایرانی) کہہ سکتے ہیں۔ اس پس منظر میں عربوں کی وساطت سے سندھ میں جو تہذیب صورت پذیر ہو رہی ہے اسے ہند عربی یا ہند اسلامی تہذیب کہا جاسکتا ہے۔ اس فعل و انفعال میں جو ہری حیثیت ہندی یا عربی عنصر کو حاصل ہے۔ اس اعتبار سے اس ابتدائی دور میں سندھ کی تہذیب ایک خاص شخص کی حامل دکھائی دیتی ہے۔ یہ خلیفہ منصور عباسی کا دور ہے۔ اب ذرا اس شخص جمشید اس شہر اصطخر کا تصور کرو۔ جہاں عربی بولی جا رہی ہو۔ وہ شخص جمشید وہ اصطخر بغداد ہے اور اب چشم تصور سے یہ منظر دیکھو کہ سنسکرت کا ایک عالم ایک پنڈت سندھ سے روانہ ہو کر بغداد میں وارد ہوتا ہے اور دربار خلافت میں باریاب ہو کر وہاں کے عالموں کو اپنی شخصیت اور اپنی علمی وراثت سے متاثر کر ڈالتا ہے۔ سنسکرت کی شہرہ آفاق کتاب سدھانت اس کے ہاتھ میں ہے۔ وہ بتاتا ہے کہ اس میں کیا ہے اور اس کے تیسرے یہ کہہ رہے ہیں کہ آپ کو یونانیوں ہی سے نہیں ہم سے بھی کچھ سیکھنا چاہیے۔ سنسکرت کا یہ سندھی پنڈت بغداد میں ہندوستانی تہذیب کا نمائندہ ہے۔ خلیفہ سوچتا ہے کاش یہ کتاب عربی میں ہوتی۔ سو مشہور ریاضی دان ابراہیم فزاری کو اس کی ہم نشینی پر مامور کیا جاتا ہے تاکہ اس کتاب کا عربی ترجمہ کرنے میں آسانی ہو۔ یہی وہ صدی ہے جس میں ہندوستانی ریاضی کا صفر سندھ سے بغداد پہنچا اور وہاں سے ساری دنیا میں۔ ابھی دوسری صدی ہجری ختم نہیں ہونے پائی کہ ہم سندھ کے یگانہ علما اور اطباء منکہ، صالح بن بہلہ اور گنگا کو بغداد کے صاحبان حکمت کی صفِ اول میں پاتے ہیں۔ بغداد میں ہندو طبیب منکہ کا مطب بھی ہے اور وہ بیت الحکمت

میں بھی کام کرتا ہے اور بیت الحکمت بغداد کی تہذیب کا مرکز ہے۔ یہ سمجھنا ہے کہ سندھ کے یہ عالم اور دانش مند وہاں کس علم اور دانش کی نمائندگی کر رہے تھے وہ کس تہذیب کے سفیر تھے۔ ظاہر ہے کہ اس کا ایک ہی جواب ہے یعنی ہندوستانی۔ اس علم و دانش اس طب اور اس تہذیب کی زبان کیا تھی؟ ظاہر ہے کہ وہ یہاں کی علمی زبان سنسکرت تھی۔ اس لیے میں نے اس عہد میں صورت پذیر ہونے والی تہذیب کو ہندو عربی کہا ہے۔ اس کے سوا بھلا میں اور کیا کہوں؟ یہاں یہ بات فراموش نہیں کرنا چاہیے کہ یہاں کی مقامی زبانوں کو نہ علمی زبان سنسکرت ہی کوئی رک پہنچا سکی تھی اور نہ سرکاری زبان عربی۔ ان زبانوں میں ایک تو ریختہ قسم کی زبان تھی جو کئی زبانوں سے مل کر بنی تھی۔ ایک ملگاری تھی ایک سین دب (سندھی) تھی۔ یہ زبانیں بولی ہی نہیں لکھی بھی جاتی تھیں اور سندھی ان میں سب سے زیادہ مضبوط زبان تھی۔ ہندی زبانوں میں سب سے پہلے اسی زبان میں اسلامی تعلیمات اور قرآن کی تفسیر کو ایک ہندو راجا کی فرمائش پر معرض تحریر میں لایا گیا مگر ان میں مکرانی اور فارسی کا رواج تھا۔

میں سندھ کا اب تک کئی بار نام لے چکا ہوں۔ یہاں یہ جاننا مناسب ہوگا کہ سندھ سے آخر ہماری مراد کیا ہے۔ کیا سندھ سے وہی علاقہ مراد ہے جسے آج سندھ کہا جاتا ہے۔ تاریخ اس کا یہ جواب دیتی ہے کہ مختلف ادوار میں سندھ کی حدود بدلتی رہی ہیں بل کہ یہ کہنا زیادہ درست ہوگا کہ مسلمان عہد میں اس کا دائرہ گھٹتا چلا گیا ہے۔ صورت یہ ہے کہ کلاسیکی سندھ ایک وسیع ترین اقلیم تھا۔ جس وقت محمد بن قاسم نے سندھ پر حملہ کیا ہے اس وقت تک دریائے بلمند تک افغانستان، سارا شمالی مغربی صوبہ پنجاب (یاد رہے کہ اس میں مشرقی پنجاب بھی شامل ہے)۔ پورا بلوچستان آج کا سندھ، کچھ اور جو دھپور کی سرحد تک کا علاقہ سندھ کہلاتا تھا۔ ہم جب سندھ کے سلسلے میں کوئی گفت گو کرتے ہیں تو صرف آج کا سندھ ہمارے سامنے ہوتا ہے جہاں تک موجودہ زمانے کے سیاسی اور انتظامی معاملات کا تعلق ہے وہاں تک تو یہ مفہوم کام دیتا ہے لیکن جب کوئی تاریخی اور تہذیبی مسئلہ درپیش ہو تو پھر ہمیں احتیاط سے کام لینا چاہیے اس لیے کہ ایسی صورت میں سندھ کے اس محدود مفہوم کا دائرہ تاریخی اعتبار سے تہذیبی منظر کا جائزہ لینے میں ہمارے لیے رکاوٹ بنے گا۔ آپ نے



دیکھا کہ موجودہ سندھ تو سندھ کی ایک باقی ماندہ یادگار ہے۔ راجا داہر پورے سندھ کا راجا نہیں تھا اور نہ محمد بن قاسم نے پورے سندھ کو فتح کیا تھا۔ سندھ تو پورے پاکستان سے بھی ایک بڑی اقلیم کا نام تھا۔ اب اگر آپ اسے رقبے کے حساب سے یہاں کے سب سے بڑے علاقے کے نام سے یاد کرنا چاہتے ہیں تو بلوچستان کہہ لیں اور اگر سب سے بڑی آبادی والے علاقے کے نام سے موسوم کرنا چاہتے ہیں تو پنجاب کہہ لیں مگر ہے یہی کہ اس کو علاقے کے اعتبار سے سندھ کہتے تھے اور ہندوستان کا ایک علاقہ ہونے کے لحاظ سے ہند چناں چہ بلاذری نے محمد بن قاسم کی وفات کے تذکرے میں لکھا ہے کہ ”تب کی اہل الہند علی محمد وصورہ بالکیرج“۔ یعنی اہل ہند محمد بن قاسم پر روئے اور انھوں نے مقام کیرج میں اس کی مورتی بنائی۔ دوسری صدی ہجری کے اختتام تک سندھ کی حدیں گھٹ گئی تھیں۔ اس وقت اس کے تین حصے تھے۔ پہلے حصے میں ملتان تھا جس کی جنوبی حد روہڑی سے اور مشرقی حد پنجاب سے ملتی تھی۔ دوسرا حصہ شمال میں روہڑی سے شروع ہو کر جنوب میں برہمن آباد تک مغرب میں دریائے سندھ تک اور مشرق میں جیسلمیر تک پہنچتا تھا۔ تیسرا حصہ برہمن آباد سے سمندر کے ساحل تک مشرق میں راجپوتانے اور کچھ کے صحرائ تک پھیلا ہوا تھا۔ پھر جنوب میں دہل سے لے کر شمال میں جیکب آباد اور مغرب میں مکران تک اس کی حدود تھیں۔ چوتھی صدی ہجری میں سندھ کو چھ قسموں کی اقلیم کہا گیا جو یہ ہیں مکران، توران، سندھ، دے ہند (قدھار) کنوج اور ملتان یہ ہے تاریخی سندھ جسے ہم اپنے زمانے کے انتظامی سندھ میں محدود کر کے دیکھتے ہیں۔ نتیجے میں اس تہذیب کی وسعت اور جامعیت ہماری نگاہوں سے اوجھل ہو جاتی ہے جو چھ علاقوں کے سندھ اور پاکستان گیر بل کہ اس سے بھی زیادہ طویل و عریض سندھ میں پھیلی ہوئی تھی۔ سندھ پہلی صدی ہجری کے بعد آنے والے زمانوں میں مختصر سے مختصر تر ہوتا چلا گیا مگر یہاں کا تہذیبی جائزہ لینے کے دوران اس بات کی کوئی اہمیت نہیں رہ جاتی کہ آج کے سندھ کی کیا حدود ہیں۔ تہذیبی جائزے کے سلسلے میں تو ہمیں پورے تاریخی پس منظر کو سامنے رکھنا ہوگا اس لیے کہ تاریخی پس منظر کے بغیر تہذیب کا سراغ لگانا اسے خلا میں ٹٹولنا ہے۔ تاریخ نے

جس سندھ سے ہمارا تعارف کرایا ہے۔ وہ سندھ ہندوستان گیر مذاہب، معارف اور مآثر کی پیش گاہ تھا۔ اس کے شہر اس کے قصبے اور اس کے دیہات ہندوستان کی تہذیبی روحیت کی نمایندگی کرتے تھے۔ یہاں کے حقائق کی زمین اور یہاں کے اوہام کا آسمان دونوں ہندی تھے۔ اس کا یہ مطلب نہیں ہے کہ ان علاقوں کا اپنا کوئی مزاج نہیں تھا۔ ہر علاقے کا اپنا ایک مزاج ہوتا ہے۔ ہندوستان کے ہر علاقے کا اپنا ایک مزاج تھا اور جسے ہندوستانی تہذیب، ہندوستانی روحیت یا ہندیت کہا جائے وہ ان مزاجوں کے احتزاج ہی سے عبارت تھی۔

عالمی ڈائجسٹ جون 1975

## تہذیب-۶

ہم پاکستانی تہذیب پر گفت گو کرتے ہوئے اس دور تک آ گئے تھے جب اس وقت کے وسیع تر سندھ پر بنو عباس کے والیوں کی حکومت تھی اور اس کے ساتھ ہی یہاں ہندو ریاستیں بھی موجود تھیں۔ بنو عباس کے والیوں کے بعد ہباریوں کا زمانہ آیا۔ یہ قریشی عرب تھے اور بنو عباس کے اطاعت گزار۔ ہباریوں کے بعد ملتان اور منصورے (موجودہ سندھ) کے علاقوں میں خود مختار اسماعیلی برسرِ اقتدار آئے۔ اسماعیلیوں کا ظاہری دور جتنا مختصر تھا ان کا باطنی دور اس سر زمین میں اتنا ہی دیر پا اور موثر رہا۔ تین سو برس کا یہ عربی عہد ایک نمودار اور یادگار عہد تھا۔ آخر گیارھویں صدی عیسوی کی پہلی چوتھائی میں ہندی عربیت کے اس زلزلے اور کوجھی حملہ آور محمود غزنوی کے گھوڑوں کی ٹاپوں نے روند ڈالا۔ توجہ نہیں کی گئی، کی جاتی تو یمن الدولہ حضرت سلطان محمود غزنوی کو اس کا رنا سے پرے کھینچ کر مسلمانوں یا نو مسلموں کی طرف سے ایک خطاب دیا جاتا۔ وہ خطاب کیا ہوتا؟ ہندوستان میں عربوں کو برباد اور عربیت کو تباہ کرنے والا سلطان۔ واقعی یہ ایک عجیبی کا ایک کارنامہ ہی تھا کہ اس نے عربوں ہی کے مذہب کا نام لے کر انھیں کو خاک و خون میں ملا دیا اور اسماعیلیوں کو ملاحدہ کے نام سے تہس نہس کر کے عربیت کو ایسی زک پہنچائی کہ پھر وہ یہاں کبھی نہ پہنچ سکی۔ آنے والی صدیوں میں بس یہ ہوا کہ فلاں حسنی الحسینی کو قاضی القضاۃ بنا دیا گیا اور فلاں صدیقی یا فارانی کو مفتی اور مفتی صاحب اور قاضی صاحب اسی میں لگن رہے کہ سلطان نے ہمیں دعوت دی تھی اور ہم نے جانے سے انکار کر دیا اور اس طرح کعب و کلاب کی غیرت کو آسودہ کیا۔ جو عرب خون اپنے ”عملی“ ہونے کی وجہ سے مفتی اور قاضی ہونے پر



قانع نہ ہو سکتا تھا۔ اس کا جی بھی بادشاہی سے زیادہ بادشاہ گری میں لگتا تھا۔ یہ عرب بھی تھے عجب قوم۔ تم یہ بات تو مانو گے کہ انھوں نے محمد بن قاسم کے ساتھ اس سرزمین میں آ کر مقامیوں کے ساتھ بڑا اچھا وقت گزارا مگر خود اپنے حق میں ان کا روزگار اور ہنجر یہ تھا کہ ایک دوسرے کی جان کو آگئے تھے اور غریب الوطنی میں بھی نزاریوں اور قحطانیوں کے قبائلی بغض اور کینے کا قرضہ چکانے سے باز نہیں آتے تھے۔ مولانا! آپ تہذیب کے بارے میں گفتگو کر رہے تھے۔ مجلس نہیں پڑھ رہے تھے۔ پہلے تو آپ نے عربوں کے فضائل بیان کیے، ہم محظوظ ہوئے۔ اس کے بعد اب آپ نے مصائب بیان کر کے ہمیں ماجور و مشاب کرنا شروع کر دیا۔ حد ہوتی ہے۔ ہاں بات ذرا بے تکلی ہو گئی۔ اب ذرا پیچھے لوٹنا پڑے گا تو جس وقت محمود غزنوی، ملتان اور منصور سے پر حملہ آور ہوا اس وقت اسماعیلی ان علاقوں میں عربیت اور عربی تہذیب کی نمایندگی کر رہے تھے۔ محمود نے ان کو بے کلاہ اور تباہ کر دیا مگر اس کے باوجود تاریخ کی یہ سرگرم روح وقت کے بہت سے قالبوں میں زندہ رہی۔ اسماعیلی مسلمانوں کا سب سے زیادہ روشن خیال گروہ تھے۔ اتنے روشن خیال کہ ان پر ملاحظہ کی پھیلتی کسی گئی۔ وہ یہاں عرب مسلمانوں کی سب سے زیادہ بے باک اور دڑاک ذہانت کے نمایندے تھے۔ صورت یہ تھی کہ اس وقت اس سرزمین میں ایک طرف تو بدھ مت کی حکمت اپنے استدلال میں مصروف تھی اور دوسری طرف ہندو مت کی دانش اور ہندو مت نے بدھ مت کو زچ کر رکھا تھا۔ اس منظر اور اس پس منظر میں صرف اسماعیلی باطنیت ہی اس امر کی اہل تھی کہ وہ مسلمان مکاتب فکر کی جانب سے اپنے طریق تاویل اور اپنے طرز تفکر کے ساتھ سلسلہ کلام شروع کرے کہ وہ اپنے دور میں دنیا کے فکریاتی ورثے کی سب سے بڑی وارث تھی۔ اس کا چھوڑا ہوا ورثہ آج بھی مسلم تاریخ کا سب سے زیادہ خیال انگیز حکمیاتی سرمایہ ہے۔ سو باطنیت نے یہاں اپنا سلسلہ کلام شروع کیا۔ جو لوگ سندھی اور ملتان کی ادب اور شاعری کے ذریعے ان علاقوں کی روحیت، رویت اور مزاج کا گہرا تاریخی مطالعہ کرتے ہیں وہ بتا سکتے ہیں کہ اس روحیت میں جو انسان دوستاں، رحمان پایا جاتا ہے اس رویت میں جو آزاد مشربی ہے اور اس مزاج میں سادگی کے ساتھ جو ایک سریت مضمر ہے وہ اپنے جوہر میں

اس باطنیت ہی کا عطیہ ہے جو ظاہری طور پر شکست کھا کر بھی باطنی طور پر ایک زمانے تک یہاں کی وحشی زندگی میں کارفرما رہی۔

تین سو برس کے اس ہندو عربی دور نے ملتان اور منصورے کے علاقے میں جس تہذیب کی صورت گیری کی وہ ہندو عربی تہذیب تھی یا پھر اسے ہندو مسلم تہذیب کہہ لیا جائے۔ اقلیم سندھ یعنی ملتان، منصورے، نکران، توران وغیرہ کو چھوڑ کر اس وقت پورا ہندوستان راجپوتوں کا ہندوستان تھا۔ پنجاب اور سرحد میں بھی راجپوت ریاستیں قائم تھیں۔ ان راجپوتوں کو غزنوی، غوری اور ان کے جانشینوں کی شکل میں جن مسلمانوں سے مقابلہ کرنا پڑا وہ بھی نسل کے راجپوت تھے۔ راجپوتوں کی شکست کے بعد سرحد اور پنجاب میں ایک تاریخ ساز اختلاط شروع ہوا۔ اس اختلاط نے اس عظیم الشان تہذیب کو نمود بخشی جو ہندو ایرانی تہذیب کہلاتی ہے۔ ہندو ایرانی اس لیے کہ یہ آنے والے مسلمان زبان اور تہذیب کے اعتبار سے ایرانی تھے۔ اس تہذیب نے پورے برصغیر پر اپنا اثر چھوڑا۔ غزنویوں اور غوریوں کے اس دور میں ملتان اور منصورے کی جگہ لاہور اپنی عہد آفریں حیثیت کے ساتھ ابھرا کہ اس تہذیب نے لاہور کی مرکزیت میں اپنا اساسی تشخص حاصل کیا تھا۔ برصغیر میں تہذیب کے عمل کا ایک درخشاں ترین دور تو وہ تھا جو موئن جو دڑو اور ہریپا وغیرہ سے تعلق رکھتا ہے۔ اس دور میں بلوچستان موجودہ سندھ اور پنجاب کے علاقے مرکزی حیثیت رکھتے تھے اس کے بعد تہذیب کے تین سب سے بڑے عمل ظہور میں آئے ہیں۔ پہلا عمل اس وقت ظہور میں آیا جب ہندوستان میں آریہ آئے تھے۔ وہ عمل بھی سرحد اور پنجاب ہی میں شروع ہوا تھا۔ دوسرا عمل بھی یہیں ظہور میں آیا اور یہ غزنویوں اور غوریوں کا دور تھا۔ یہ دونوں تہذیبی دور دراصل تہذیب کے پنجابی دور تھے۔ تیسرا عمل برصغیر میں انگریزوں کی آمد کے بعد معرض ظہور میں آیا۔

عربوں کے ورود کے بعد جو تہذیب وجود میں آئی تھی وہ اپنی وسعت اور اثریت کے اعتبار سے محدود تھی اس کی وجہ صرف یہی نہیں تھی کہ عربوں کے اقتدار کی حدود ایک خاص علاقے سے آگے نہیں بڑھیں بل کہ ایک اہم وجہ یہ بھی تھی کہ عرب سامی تہذیب کے لوگ

تھے جو ہندو آریائی تہذیب کے لیے بہت اجنبی تھی۔ میں عربیت کی مظلومی پر گریہ اور ظالم عجمیوں پر لعن طعن کر چکا ہوں مگر حقیقت یہ ہے کہ ملتان اور سندھ میں ہندیوں اور عربوں کے درمیان جو تہذیبی معاملات ہوئی تھی وہ ہندیت کی خالص عربیت سے معاملات نہیں تھی اس لیے کہ بنو امیہ کے والیوں کے بعد سندھ اور ملتان میں جو عرب حکمران ہوئے وہ تہذیبی اعتبار سے خالص عرب نہیں تھے کہ بنو عباس کے دور میں عربیت بڑی حد تک عجمیت بن چکی تھی۔ ہاں یہ درست ہے کہ اس کا عربی شخص اپنی جگہ موجود تھا اور عربی زبان اس کا سب سے بڑا مظہر تھی۔ اس عربی شخص کے ساتھ جب اقلیم سندھ میں ہندی شخص کا اختلاط ہوا تو ایک ایسی تہذیب وجود میں آئی جو ہندو ایرانی تہذیب سے ایک جداگانہ شخصیت کی مالک تھی اسی لیے میں نے اسے ہندو عربانی (ہندی عربی ایرانی) یا ہندو اسلامی (ہندی اسلامی ایرانی) تہذیب کہا ہے مگر گیارہویں صدی عیسوی کے بعد آہستہ آہستہ یہ تہذیب ہندو ایرانی تہذیب کے زیر اثر آتی گئی اور چودھویں صدی عیسوی سے یہ عمل تیز ہو گیا اس لیے کہ اب ہندو عربانی تہذیب کا علاقہ دہلی کے زیر اثر آ گیا تھا اور اس پر ہندو ایرانی رنگ چڑھ گیا تھا ”پاکستانی تہذیب“ یا پاکستانی علاقوں کی تہذیبوں کا مطالعہ کرنے کے لیے یہ ناگزیر ہے کہ ہم چند دائرے فرض کریں۔ ان دائروں میں پہلا اور سب سے بڑا دائرہ ہندی تہذیب کا دائرہ ہوگا جسے ہندی تصور کائنات، ہندی نظام حیات، ہندی اخلاقیات اور ہندی ادبام کا دائرہ کہنا چاہیے۔ یہ دائرہ پوری ہندی تہذیب کے حقائق اولیٰ کا محل ہے۔ پھر ایک چھوٹا دائرہ آتا ہے۔ یہ ہندو مسلم، ہندو اسلامی یا ہندو ایرانی تہذیب کا دائرہ ہے۔ اس دائرے کے بعد جو دائرہ بنتا ہے اس میں ہندو اسلامی یا ہندو ایرانی تہذیب پاکستان کے علاقوں کی مشترک تہذیب کا اعتبار حاصل کرتی ہے اور آخر میں چوتھا دائرہ ہے جو چند حصوں میں منقسم ہے اور اس کے ہر حصے میں کسی ایک علاقے کی تہذیب اپنے شخص کے ساتھ سامنے آتی ہے۔

میرے خیال میں تو صورت مسئلہ یہ ہے۔ ہو سکتا ہے کہ صورت مسئلہ یہ نہ ہو۔ میں سمجھتا ہوں کہ ”پاکستانی تہذیب“ یا پاکستان کے علاقوں کی تہذیب کا مطالعہ دراصل ان چار دائروں کا مطالعہ ہے۔ اگر یہ مطالعہ درست ہے تو پھر ہمیں اس کے نتائج کو بھی ماننا ہوگا۔ اس



کے بعد یہ کہنا کتنا عجیب ہے کہ پاکستانی تہذیب قبل اسلام کے ہندوستان اور مسلم ہندوستان سے کوئی تعلق نہیں رکھتی۔ کہا گیا ہے کہ چوں کہ خوش حال خاں خٹک اور دلا بھٹی نے مغلوں سے جنگ کی تھی لہذا پاکستان کا دلی آگرے اور لکھنؤ کی تہذیب سے کوئی سروکار نہیں۔ جنگ تو بہار کے نامور پٹھان شیر شاہ سوری نے بھی مغلوں سے کی تھی اور شاید خوش حال خاں خٹک کی جنگ سے زیادہ سخت جنگ تو کیا اس سے یہ نتیجہ نکالنا چاہیے کہ شیر شاہ اور ہمایوں دو مختلف تہذیبوں کے فرد تھے۔ خود شاہ جہاں کے بیٹوں کی بھی آپس میں خوں ریز جنگ ہوئی تھی۔ اب کیا اس کا مطلب یہ ہے کہ قلعے کے جس محل میں داراشکوہ رہتا تھا وہاں کی تہذیب کچھ اور تھی اور جس محل میں اورنگ زیب کا قیام تھا وہاں کی تہذیب کچھ اور کیا ہم تہذیب کے موضوع پر گفت گو کر کے ایک دوسرے سے صرف مذاق کرنا چاہتے ہیں۔

عالمی ڈائجسٹ جولائی 1975

## رُوداد

میرا گمان یہ ہے کہ زندگی میں خود کوئی معنی نہیں ہوتے بل کہ پیدا کیے جاتے ہیں۔ انسان کی ساری ہنرمندی، سارے خواب اور خیال اور ساری دانش، یہ سب کچھ زندگی میں معنی ہی کی تلاش ہے۔ سوچا جائے تو موجود ہونا بہت بڑی اذیت اور بہت بڑا عذاب ہے۔ موجود ہونا کیا ہے؟ دم بہ دم گزرنا، گزرتے رہنا اور گزر جانا۔ کیا یہ احساس ایک اذیت اور عذاب نہیں ہے کہ ہم گزر رہے ہیں اور ہم گزر جائیں گے۔ یہ کیسی حسرت ناک رانگانی ہے۔ اس رانگانی کی اذیت اور عذاب کی تلخی کو کم کرنے کے لیے انسان نے اپنے وجود میں ایک نئی جہت تلاش کی، اپنے وجود میں اور اپنے وجود سے باہر۔ یہ معنی کی جہت ہے۔ مہمل میں مفہوم کی دریافت۔ اگر تمام انسان ایک دوسرے کا ہاتھ تھامے ہوئے ہوں اور ان کے دل ایک ساتھ دھڑک رہے ہوں مگر ان کے وجود میں معنی اور مفہوم ناپید ہوں تو دہشت سے ان کے سینے پھٹ جائیں۔ سو معنی اور مفہوم کی تلاش ہی میں نجات ہے۔ جو لوگ تمھارے لیے ہدایتیں، حکمتیں اور زندگی کے حوالے لے کر آئے، وہ معنی اور مفہوم ہی کی بشارتیں دینے والے تھے۔ معنی اور مفہوم کیا؟ صرف معنی ہی کہو۔ معنی ہی وقت کے عذاب کو کم کرتے ہیں ورنہ وقت تو انسان کو پاگل کر دے کہ وقت سب سے بڑا آشوب اور سب سے بڑی آشوب ناک ہے۔ فرد کی زندگی یا گروہوں اور قوموں کی زندگی، معنی کا یہ نکتہ دونوں ہی کے بارے میں درست ہے۔ یہ تو ایک بات ہوئی، دوسری بات یہ ہے کہ معنی کو زندگی کی حقیقتوں سے ہم آہنگ ہونا چاہیے کہ اس کے بغیر زندگی ندامت اور ملامت کے سوا کچھ بھی نہیں کما سکتی۔

بہتر یہ ہے کہ میں اس گفت گو کو پاکستان کی نسبت سے آگے بڑھاؤں کہ اب یہ ملک اپنی پچاسویں سالگرہ منا رہا ہے۔ اب سے پچاس برس پہلے کا زمانہ پاکستان کی زندگی کا پہلا برس آج سے کہیں زیادہ دشوار اور ناسازگار تھا مگر اس وقت پاکستان کے لوگوں کی زندگی بامعنی تھی۔ وہ معنی کیا تھے؟ ایک مقصد کا احساس اور ایک مثالیہ کا شعور جس نے دلوں میں ایک ترنگ پیدا کر دی تھی۔ حیرت ہے کہ اُس وقت کوئی واضح منصوبہ سامنے نہ تھا۔ پھر بھی وہ دور جاں فزا سرگرمیوں اور سرشاریوں کا دور تھا۔ اس لیے کہ زندگی بامعنی تھی۔ اسی لیے شروع کے ایک دو برس انتشار اور خلفشار کے باوجود قرینے سے گزر گئے۔ تم چاہو تو تین چار برس کہہ لو۔

پھر یہ ہوا کہ معنی کا خلا پیدا ہوا۔ وہ یوں کہ پاکستان کے وجود میں آنے کے بعد مسلم لیگ کا کام تمام ہو چکا تھا۔ وہ یوں کہ پاکستان ہی مسلم لیگ کا مقصد تھا۔ اس کے بعد کیا ہوتا ہے؟ شاید اس کے بارے میں سوچنے کی مہلت نہ پائی جاسکی ہوگی۔ نہ کوئی منصوبہ تھا اور نہ کوئی منشور۔ اس صورت حال میں پاکستان کی سیاست نے جو تیرہ اختیار کیا، وہ سخت حسرت ناک اور انتہائی مضحکہ خیز تھا۔ مختلف معاملوں کے جو معنی دریافت کیے گئے دریافت نہیں بل کہ معین کیے گئے ان کا زندگی اور زمانے کی حقیقتوں سے کوئی سروکار نہیں تھا۔ حکمران اور سیاست داں ایسے بیمار دار تھے جو بیمار کو نسخے تو پڑھ کر سنا کیں مگر دوا نہ پلائیں۔ آنے والے زمانے میں پاکستان جن مشکلوں اور مہلکوں سے دوچار ہوا ان کی پیش گوئی بڑی آسانی سے کی جاسکتی تھی اور یہ پیش گوئی بار بار کی بھی گئی ہوگی۔ یہاں یہ بات یاد رکھنے کی ہے کہ شروع کا زمانہ سخت دشوار اور ناسازگار ہونے کے باوجود ایک خاص اعتبار سے ایک بہت درخشاں زمانہ تھا۔ اس سرزمین میں ایک دوسرے کے لیے عام طور پر دردمندی، غم گساری، محبت اور ایثار کے جذبے موج زن تھے۔ یہاں کے پرانے رہنے والوں نے آنے والوں کا بے حد دل انگیز اور بے مثال استقبال کیا تھا۔ اس سلسلے میں سرزمین سندھ نے اخوت اور برادرانہ نوازی کا جو نمونہ پیش کیا، تاریخ میں اس کی مثالیں کم ہی ملتی ہیں۔ لاکھوں انسانوں کا استقبال کر کے انھیں اپنے دلوں اور اپنے دیاروں میں جگہ دینا



داستانوں اور افسانوں کی بات لگتی ہے۔ ایسے بے مثال انسانی جذبوں اور دلوں کے اتنے گہرے رشتوں کی فضا میں انسانی سیاست اور شریفانہ ملک داری کے ذریعے ایک بے مثال معاشرے کی صورت گری کرنا بہت آسان تھا، مگر بد نصیبی سے سیاست بھی غیر انسانی تھی اور حکومتیں بھی غیر شریفانہ۔ نتیجہ کیا ہوا کہ آنے والوں اور آنے والوں کا گرم جوشانہ استقبال کرنے والوں کے درمیان آہستہ آہستہ نفرت جگہ پانے لگی۔ بہر حال یہ ایک لمبی کہانی ہے جسے سننے کی کوئی ضرورت نہیں۔

توقع کے بالکل برخلاف پچھلے دنوں مرحوم مسلم لیگ نے ایک نیا جنم لیا ہے جو بلاشبہ بہت اُمید انگیز ہے۔ صرف کسی ایک صوبے کے لیے نہیں بل کہ پورے ملک کے لیے۔ میں یہاں اپنی اس نا اہلی بل کہ اپنے جرم کا اعتراف کر لوں کہ میں کبھی مسلم لیگ نہیں رہا۔ مگر اب بڑی اُمیدی اور دل بستگی کے ساتھ مسلم لیگ کی حکومت کو خوش آمدید کہتا ہوں۔

میں پیشہ ورانہ سیاست کے شعور سے یک سر محروم ہوں، لیکن ایک شاعر ہونے کی حیثیت سے خواہ مخواہ دخل در معقولات کرنا چاہتا ہوں۔ مجھے عاجزانہ طور پر جو عرض کرتا ہے وہ یہ ہے کہ مسلم لیگ کو اپنے دوسرے جنم میں اپنے پہلے جنم کی ایک بنیادی خصوصیت کو ہر قیمت پر برقرار رکھنا چاہیے اور وہ خصوصیت کیا ہے؟ وہ خصوصیت قائد اعظم کی روشن خیالی ہے جس کا کسی آمریت کے پس منظر سے دور کا بھی کوئی تعلق نہیں۔

عالمی ڈائجسٹ اگست 1975

(یہی انشائیہ سہ ماہی اپریل 1997 میں ”روشن خیالی“ کے عنوان سے شائع ہوا)

## دولخت

ہم شام سے سائنس کی فیروز مند یوں کا اندازہ لگا رہے ہیں اور خوش ہو رہے ہیں۔ بات اس مصنوعی سیارے سے چلی تھی جو مرغ کی طرف پرواز کر رہا ہے۔ ہم نے اس بیج میں سائنس کو کتنی ہی داد اور کتنی ہی دعائیں دیں۔ یوں بھی ہم لوگ سائنس کو بس دعائیں ہی دے سکتے ہیں یا پھر بددعائیں زیادہ دی جاتی ہیں، ویسے ہمارے یہاں سائنس کو بددعائیں زیادہ دی جاتی ہیں۔

بڑی بات ہے ہم لوگ جو یہاں بیٹھے ہیں سائنس کے دعا گو ہیں۔ پڑا بھی چند لہجوں پہلے میرے دماغ میں جہالت بھڑک اٹھی ہے۔ وہ کھانستا ہوا نوجوان جو ابھی یہاں آیا تھا اور ہم عیاشوں اور بد معاشوں کی محفل کا مزہ کر کر کر کے چلا گیا ہے اس کے حوالے سے ہم سائنس کی آسمان نشیں کامرانیوں کو کس طرح دیکھیں گے۔ اس کے معاملوں اور مسئلوں سے فضا نور د سائنس کی بے سروکاری آخر ہمیں ذہن کی کس حالت سے دو چار کرتی ہے۔ میں تو ذہن کی ایک دماغ سوز حالت سے دو چار ہوں اور ایسے کتنے ہی نوجوان اور ان کے مسئلے انسان اور اس کے مسئلے یہ وہ مسئلے ہیں جن سے سائنس کے اس عہد کے انسان کو کب کا فارغ ہو جانا چاہیے تھا۔

سوچنے کی بات ہے کہ سائنس آخر کس لیے ہے اور کس کے لیے ہے۔ ایثار کا آخر یہ کون سا جذبہ ہے کہ انسان سائنس کو خود اپنے کام میں لانے سے جھجک رہا ہے۔ سائنس انسان کی معجز نمائی کا دوسرا نام ہے پر یہ کتنے دکھ کی بات ہے کہ یہ معجز نمائی خود انسان اور اس کے مسئلوں کے دائرے سے باہر ظہور میں آرہی ہے جو انسان آج فضاؤں میں سر بلندیاں

حاصل کر رہا ہے اس زمین پر کتنا سر بلند اور سرفراز ہونا چاہیے تھا۔ زمین پر اس کی شکستیں اور ندامتیں کم و بیش وہی ہیں جو آج سے صدیوں پہلے تھیں۔ اس پر دیوانگی کے وہی دورے پڑتے ہیں جو قرون پہلے پڑا کرتے تھے۔ کیا علم اور آگہی کی اس روشنی میں انسان کو اتنا ہی سیاہ کار اور اتنا ہی تیرہ دروں ہونا چاہیے تھا جتنا وہ ہے۔ ارجمند سائنس کے اس بد بخت خداوند نے اپنے آپ کو ذرا بھی نہیں بدلا۔

سوچا جائے کہ فطرت کے اس کماؤ پوت نے کیا پایا اور کیا کمایا۔ میرے خیال میں یہاں ان ایجادوں کی فہرست پڑھ کر سنا تا ہرگز مناسب نہ ہوگا جو معجز نما سائنس کی دین ہیں۔ وہ حیران کن فہرست اپنی جگہ ہے اور انسانوں کا حرمان اور خسران اپنی جگہ بل کہ اس فہرست کے پیش نظر جب اس حرمان اور خسران کا اندازہ لگایا جاتا ہے تو اس احساسِ زیاں کی عذابِ ناکی ہڈیاں پگھلا دیتی ہے۔ کیا انسان نے ایجادوں کی شکل میں جو کچھ پایا ہے وہ سب کچھ وہی کچھ ہے جس کی سائنس سے اُمید رکھی جاتی ہے؟ ہاں سائنس کے ذریعے انسانوں نے بہت کچھ کمایا ہے، انسانیت نے شاید کچھ بھی نہیں پایا ہے۔

سائنس کے کارنامے دل میں بڑی جولانی پیدا کرتے ہیں پر وہ جی بھی بہت جلاتے ہیں کہ ان کارناموں کے ہوتے ہوئے بھی انسان اسی قدر چچ، پوچ اور لچر ہے جتنا کبھی پہلے تھا۔ سیاروں کے مداروں میں دنگ کر دینے والی مہارت دکھانے والی سائنس کا آفریدگار زمین پر ایک مضحکہ اور ایک مذاق بنا ہوا ہے۔ انسانوں کے جو غول بھوک اور بیماری سے نڈھال ہیں، جو قبیلے سیاست کی بے حس شاہ اندازیوں کے پاتال ہیں، جو بے مقدور قوتوں میں قہرمان قوتوں کی دہشت سے بے حال ہیں، ان کے لیے اس خبر میں بھلا کون سی خوش خبری ہے کہ آج خلائی سائنس کے فلاں طائفے نے فلاں سیارے کے مدار میں فلاں کرتب دکھایا اور کل فلاں طائفے فلاں سیارے کے مدار میں فلاں کمال دکھائے گا۔

جون ایلیا! فلاں کی یہ تکرار کچھ سچی نہیں۔ نہ سچے میں کیا کروں؟ مگر میرے بھائی، بیان کا ایسا بولا دینے والا بھونڈا پن! یہاں میں بیان کے بھونڈے پن کو دیکھوں یا انسان کی اس ذہنیت کو جو اس سے بھی زیادہ بھونڈی ہے۔ اتنی بھونڈی کہ اگر کوئی شخص اپنے کسی سلسلے



خیال میں کبھی یہ نتیجہ نکالے کہ جہالت کی خاک ساری کا دوسرا نام علم ہے تو اس کی بات کو ٹھٹھلا نا بہت مشکل ہوگا۔ ایک طرف سائنس کے معجزے ہیں اور دوسری طرف اس حیوانیت کے مقابل انسان کی شرمناک عاجزی۔ انسانوں کے باہمی رویوں پر آج بھی انسان کے حیوان ہی کا فرمان چلتا ہے۔ انسان اپنے حیوان کا ایک فرو دست ہے اور کچھ بھی نہیں۔

یہ آشوب تاریخ کا سب سے بڑا حادثہ یہ ہے کہ انسان نے اپنے آپ سے بُری طرح شکست کھائی ہے یا پھر یوں کہہ لو کہ تاریخ کا سب سے زیادہ ناخوش گوار حادثہ خود انسان ہے۔ تم نے اپنے علم، اپنے تجربے، اپنے ہنر اور اپنی مہارت کو آسمانوں میں تو سیاروں کی تسخیر کے لیے مامور کر رکھا ہے اور زمین پر انسانیت کی تخریب اور تباہ کاری کی ورزش میں لگا دیا ہے۔ کیا زمین پر یہی کام سائنس کے سپرد کیا جانا چاہیے تھا کہ وہ جنگ اور جنون کے حوصلے بڑھائے اور جب چاہے اور جہاں چاہے زندگی اور شاہدیت کی بستیوں کو روند کر بے نشان کر ڈالے؟

سائنس کے بارے میں گفت گو کرتے ہوئے گفتار کی یہ تلخی اور زہرناکی ہم میں سے کسی کو بھی زیب نہیں دیتی، پر یارو! یہ غصہ سائنس پر نہیں ہے، اس سیاست پر ہے جو سقراط کے ہاتھوں آگہی کو زہر دلوادے اور مسیح کے ہاتھوں نیکی کو سولی پر چڑھوادے۔ اس سیاست نے عام طور پر زمین پر سائنس سے یہی کام لیا ہے اور ہے یوں کہ انسانی شعور کے بغیر سائنس انسانوں کو کوئی بھی مژدہ نہیں سنا سکے گی۔ سارا رونا انسان کے حیوانی رویوں کا ہے۔ ایسا لگتا ہے جیسے سائنس کے دور میں انسان کی دانست تو بڑھی ہے پر دانش کم ہوئی ہے۔

عالمی ڈائجسٹ، ستمبر 1975

(یہی انشائیہ سسپنس نومبر 2008 میں "باز یافتہ" کے عنوان سے شائع ہوا)

## یا وہ گوئی

بس اب تھک بھی جاؤ، تم بھی، تم بھی، اور تم دونوں بھی اور میں بھی۔ آخر کب تک؟ بحث، بحث، بحث، حد ہے۔ دعووں نے دعووں کے کان کھا لیے اور دلیلیں دلیلوں کا دماغ چاٹ گئیں۔ حاصل کیا ہوا، کیا کوئی کسی کے نقطہ نظر کا قائل ہوا۔ میں تو یہ سمجھتا ہوں کہ انسان بحث کرنے اور بحث کے ذریعے کسی نتیجے تک پہنچنے کی اہلیت ہی نہیں رکھتے۔ بس خاموش۔ نہیں، اب کسی کی نہیں سنی جائے گی۔ میں جو عرض کر رہا ہوں، بس، بہت ہو چکی۔ آخر تم ایسی کون سی بات کہنا چاہتے ہو جو سب کو گونگا کر دے اور یہاں تو جو بھی ہے وہ دوسروں کی بات کے حق میں بہرا ہے۔ بھائی ہماری بھی مان لو۔ تمھاری بات اگر سنی بھی گئی تو تھکلا نے کے لیے سنی جائے گی۔ میں باتیں کرنے سے نہیں روک رہا۔ باتیں کرنے کے لیے ضرور باتیں کرو مگر یہ گمان نہ کرو کہ تمھارے بولنے سے حق کا کلمہ بلند ہوگا۔ سواپنی بات منوانے کے لیے باتیں نہ کرو۔ بھلا کس نے کس کی مانی ہے۔ ہم نے بھی ان بحثوں اور ان بد بحثیوں میں کیسی کیسی پر خیال شام غارت کر ڈالی ہیں۔ یہ شام بھی کیسی پُر ملال اور کیسی پُر خیال شام تھی۔ پُر ہم اس کے وجود سے کتنے بے سرو کار رہے۔ واویلا کہ ہم صرف لفظوں کے عہدی ہو کر رہ گئے ہیں۔ نہ شہر کے گلی کو چوں میں وہ یا وہ گردیاں ہیں اور نہ وہ قلندریاں۔ ہمارا کام تو بس یہ رہ گیا ہے کہ ایک دوسرے سے اپنا بچ اور اپنی سچائیاں منواتے رہیں۔ میں نے تم سب کی سنی اور اب مجھ پر بولنے کا دورہ پڑا ہے۔ سوا ب میری سٹو مگر میں بحث نہیں کروں گا کہ بحث کی مفلسی کے پاس نہ میرے لیے کچھ ہے اور نہ تمھارے لیے۔

سوچنے کی بات یہ ہے کہ ہم پر بحث کا دورہ کیوں پڑتا ہے۔ ہے یوں کہ ہم میں سے

جو بھی ہے وہ اپنے مسلک کے حق میں گویا سورج سے زیادہ روشن دلیلیں رکھتا ہے اور چاہتا ہے کہ انسانیت کی بھلائی کے لیے ان روشن دلیلوں کی فیض رسانی کو عام کرے۔ وہ یہ سوچ سوچ کر حیران ہوتا ہے کہ لوگ دیکھتی آنکھوں اٹھنے اندھے کیوں کر ہو سکتے ہیں کہ حقیقت اور صداقت کا سورج چمک رہا ہے اور وہ تارے گننا چاہتے ہیں۔ کسی کی سمجھ میں نہیں آتا کہ اس کے مسلک کے ہوتے ہوئے کوئی بھی انسان کسی دوسرے مسلک پر کیوں چل رہا ہے۔ لوگ صاف اور صریح حقیقتوں سے آخر کس طرح آنکھیں پھیرے ہوئے ہیں؟ واقعی یہ ایک ایسی ہی بات ہے جس پر ہم میں سے ہر ایک بیچ و تاب کھائے اور اس کے سر میں درد ہو جائے۔ ہم میں سے ہر فرد کو یہ چاہیے کہ وہ اپنے ساتھ بھی انصاف کرے اور دوسروں کے ساتھ بھی۔ ہم میں سے ہر شخص کا یہ خیال ہمارے اپنے اپنے احساس کی حد تک یک سر درست ہے کہ جو لوگ ہمارے ہم خیال نہیں ہیں ان کی عقلیں ماری گئی ہیں۔ ہر فرد اور ہر گروہ کا اپنا ایک یقین اور اس یقین کے ساتھ اپنا ایک آسمان اور اپنی ایک زمین ہے۔ اپنا ایک عالمِ نفس و آفاق ہے اور پھر اپنا ایک نظامِ خیر و شر ہے۔ تم میں سے ہر ایک اپنی ہی جنت میں جائے گا اور اپنے ہی جہنم میں جلے گا۔ کسی کو بھی دوسرے کی جنت میں نہیں جانا اور کسی کو بھی دوسرے کے جہنم میں نہیں جلنا۔ بس تمہارا اپنا کوئی مسلک ہونا چاہیے پھر تم دیکھو گے کہ زمین کا ہر ذرہ آسمان کا ہر ستارہ اور کائنات کا ہر صحابی اسی کے مطابق حرکت کر رہا ہے۔ ہر یقین کے ساتھ اس کا اپنا ایک عالمِ وجود و عدم ہوتا ہے۔ سو ہر گروہ کا اپنا ایک عالمِ وجود و عدم ہے جو دوسرے گروہ کے عالمِ وجود و عدم سے یک سر مختلف ہے۔

ہم اپنی صداقت منوانے کے لیے ایک دوسرے کی حقیر اور فقیر شنوائیوں پر اپنے سینے کے قیمتی سانس آخر کیوں ضائع کرتے ہیں جب کہ ہم تو وہ ہیں کہ ہم میں ہر ایک ایک جدا کائنات کا جاگیردار ہے اور ہمارے گمان کے خلاف اس کائنات کا ایک ذرہ بھی جنبش نہیں کر سکتا۔ سوائے اپنی اپنی صداقتوں کے وکیلو! تم جو دوسرے تمام لوگوں کی بے عقلی اور غم راہی پر ماتم کر رہے ہو اور حقانیت کی محبت میں ظلمانیت کے خلاف غیظ و غضب سے بھرے ہوئے ہو۔ یہ جان کر سکون حاصل کرو کہ تمہارا ہی نہیں تمہاری طرح دوسروں کا بھی



یہی حال ہے اور ان کا دماغ بھی یہ سوچ سوچ کر پھٹا جا رہا ہے کہ وہ جس حق اور صداقت کے نام لیوا ہیں اس کی عالم تاب تجلیاں آخر اوروں کو کیوں نہیں دکھائی دیتیں۔ وہ سوچتے ہیں اور ان کی سمجھ میں کچھ نہیں آتا۔ حق یہ ہے کہ یہ بات سمجھ میں آنا بھی نہیں چاہیے۔ اگر ایک گروہ یقین دوسرے گروہ یقین کی دردناک محرومی، ناہمی اور کج رائی پر خون کے گھونٹ پی رہا ہے تو کوئی شبہ نہیں کہ وہ حق بہ جانب ہے اور خون کے گھونٹ پینا اس کا حق ہے۔ دوسروں کو حق کا دشمن اور عقل کا اندھا جانا اور ان سے نفرت کرنا انھیں گردن زدنی گردانا اس کا فرض ہے۔ اپنے اپنے دین اور اپنی اپنی دانش کے نور کی تابندہ نشانیوں کے وارث! میں تم میں سے ہر ایک کی حیرت زدگی اور برا فروختگی کو پوری طرح محسوس کرتا ہوں۔ یہ کتنے دکھ کی بات ہے کہ ہر گروہ کائنات اور موراے کائنات کی روشن ترین صداقتوں کے ساتھ تنہا ہے اور اس کے سوا باقی تمام انسان ضلالت اور غوایت کی تاریکیوں میں بھٹک رہے ہیں اور یہ ایک ایسی بات ہے جس پر ہر گروہ کا دل خون ہونا چاہیے اور اس کی آنکھوں میں خون اتر آنا چاہیے۔ پر اس بات سے تنگی حاصل کی جائے کہ ہم جو ایک دوسرے کے برعکس مسلک پر چلنے والے ہیں اور ایک دوسرے کے یقین کے برخلاف یقین رکھتے ہیں جب اپنے اپنے گھروں کو جائیں گے تو وہ یقین جوں کا توں ہوگا جسے ہم اپنے اپنے گھروں سے لے کر چلے آئے اور دن بھر کی مخالف دانشوں اور دلیلوں نے اس کا کچھ بھی نہیں بگاڑا ہوگا اور بھلا وہ یقین ہی کیا جسے دانش کی فاحشہ اور دلیل کی حرافہ ور غلا سکے۔ ایسا ہوتا ہے پر ایسا بہت کم ہوتا ہے کہ لوگ اپنے یقین کو چھوڑ کر دوسروں کے یقین کو اپنائیں اور جب کبھی ایسا ہوا ہے تو اس لیے نہیں کہ دانش اور دلیل نے اس کی دعوت دی تھی۔ اس کا سبب دانش اور دلیل میں نہیں تاریخ اور ماحول کی اس حالت اور اس حال میں تلاش کرنا چاہیے جس میں اس قسم کا واقعہ رونما ہوا ہو۔

عالمی ڈائجسٹ اکتوبر 1975

## حقیقتِ حال

ہر آدمی کو وہ رائے رکھنے دو جو رائے وہ رکھنا چاہتا ہے اور یہی حق گروہوں کو بھی دو۔ لوگوں کو وہ بات ضرور کہنے دو جو وہ کہنا چاہتے ہیں۔ جو بس اپنی ہی کہنا چاہتا ہے اور دوسروں کی ایک نہیں سنتا چاہتا اسے مان لینا چاہیے کہ وہ کہنے کی کوئی ایک بات بھی نہیں کہنا چاہتا یا پھر یوں کہہ لو کہ وہ بہت ہی بھونڈی بُرائیاں بولنے کی خواہش میں مبتلا ہے۔ میں تو یہ گمان کرتا ہوں کہ دنیا میں ایسا کوئی آدمی نہیں پایا جاتا جو دوسروں سے زیادہ بولنے کا حق رکھتا ہو۔ تمھارے ہونٹوں سے چاہے دنیا کی عجیب و غریب حکمتیں ہی کیوں نہ نکلتی ہوں اور دوسرے کی زبان پر بکواس کے سوا اور کچھ بھی نہ ہو پڑے یوں کہ بولنے کے حق میں دونوں برابر ہیں۔ ہو سکتا ہے کہ بہت سے دانش مند میری اس بات کو ایک بڑے زیادہ کچھ نہ جانیں پر میں یہی کہے جاؤں گا کہ بڑی بڑی باتیں کرنے والو! مجھے بھی بڑے ہانکنے کا حق دو۔ آخر یہ کب اور کیسے نکلے ہوا کہ تم بولتے رہو گے اور میں چپکا بیٹھا سنتا رہوں گا؟۔

وجود کی فضا کا روشنی اور آواز سے جو رشتہ ہے، وہ کتنے گہرے رشتوں کا ایک رشتہ ہے۔ یہ وجود اور وجود کا رشتہ ہے۔ پر ہم نے یہ دیکھا کہ انسانوں میں سے بہت سے انسانوں میں اس رشتے کو توڑنے کی ایک بھیاں تک ہوس پائی جاتی ہے۔ روشنی اور آواز وجود کا قیمتی اثاثہ ہیں۔ میں کہتا ہوں کہ جتنا دیکھ سکو دیکھ لو، جتنا بول سکو، بول لو۔ جتنا سن سکو، سن لو۔ سماج سے میرا جھگڑا اور کیا ہے؟ شاید یہی تو ہے کہ یہ سماج ایک ایسے گٹھ جوڑ کا نام ہے جس میں اُدپر کے گٹھ جوڑیوں کے سوا باقی سارے لوگ بے جان چیز سمجھے جاتے ہیں۔ سمجھ میں نہیں آتا کہ ایسا کیوں ہے اور سمجھ میں آتا بھی ہے۔ میں سوچتا ہوں کہ جو لوگ سب کچھ

کہنے اور سب کچھ کرنے کا اختیار حاصل کر لیتے ہیں انھیں انسانوں سے پیر کیوں ہو جاتا ہے۔ میں سمجھنا یہ چاہتا ہوں کہ وہ اپنے وجود سے باہر کی فضا کو اپنے حق میں ناسازگار کیوں بنالینا چاہتے ہیں؟ وہ یہ کیوں پسند کرتے ہیں کہ انھیں ناپسند کیا جائے؟ ہے یوں کہ میں اور تم سوالوں کے آدمی ہیں اور جوابوں سے ہماری جھوٹی خالی ہے۔ سو میں اپنے آپ سے سوال پر سوال تو کر سکتا ہوں پر اپنے آپ کو جواب دینے کا مقدور نہیں رکھتا اسی لیے اپنی ذات کے گرد و پیش میں میرے لیے حیرتوں اور حسرتوں کے سوا اور کچھ بھی نہیں ہے۔ سو یہ ہوں میں اور یہ ہے میرا حال اور یہ شخص جو میں ہوں، اس کا ایک انبوہ ہے جو میرے چاروں طرف پھیلا ہوا ہے۔ مجھ سے بستیاں بسی ہوئی ہیں اور میں ان بستیوں میں ویران ہوں۔ سوا ب میں پھر ایک سوال کروں گا اور وہ یہ کہ جب میری ذات کی ساری بستیاں ویران ہیں تو پھر یہ آبادیاں آخر کن پر چھائیوں کی آبادیاں ہیں؟ بتاؤں.....؟ ہاں بتاؤ، بھائی بات یہ ہے کہ یہاں ان لوگوں کے سوا اور کوئی بھی نہیں ہے جن کا ہونا ان کے سوا باقی تمام انسانوں کا نہ ہونا ہے۔ یہ کون لوگ ہیں؟ یہ وہ لوگ ہیں جو اپنی بات منوانے اور اپنا حکم چلانے کا حق رکھتے ہیں۔ پہلے تو یہ حق ان کو میراث میں ملتا تھا یا زور اور زبردستی سے حاصل کیا جاتا تھا۔ کہیں کہیں یہ صورت اب بھی پائی جاتی ہے مگر اب جو عام صورت پیدا ہوئی ہے وہ یہ ہے کہ یہ حق لوگوں کی طرف سے دیا جاتا ہے۔ ان عام لوگوں کی طرف سے جو یہ عجیب و غریب حق دینے کے بعد خود کسی حق کے حق دار نہیں رہتے۔ دنیا میں چاہے اور کہیں ایسا ہوتا ہو نہ ہوتا ہو مگر یہاں تو ایسا ہی ہوتا آیا ہے۔

میں پھر کہتا ہوں کہ بول رہے ہو تو بولنے بھی دو نہیں تو لوگ بولا جائیں گے۔ گویائی کا شوق ایک نیکی ہے پر اس نیکی کے ساتھ اگر شنوائی کی بد شوقی پائی جائے تو پھر یہ نیکی بدترین بدی بن جاتی ہے۔ اگر گویائی انسان کی صفت ہے تو شنوائی خدا کی صفت مگر کچھ لوگ ہیں جو شنوائی کی صفت سے یک سرے بہرہ پائے گئے، اس حد تک کہ اس صفت کو انھوں نے گویا عجیب جانا۔ جن کی گویائی پر ہناؤ اور بگاڑ کا دار و مدار ہو ان کو تو سراپا شنوائی ہونا چاہیے۔ ان کی شنوائی تو ان کے پورے سماج کی شنوائی ہوتی ہے۔ انھیں تو وہ باتیں بھی سن سکتی چاہئیں



جو بھی بھی نہ کئی ہوں۔ اب اگر ایسے لوگ تا شنوائی کو اپنا روگ بنالیں تو پھر جان لینا چاہیے کہ سماج میں کوئی بھی کسی کی نہیں سن رہا۔

کیا ایسا نہیں ہے کہ جیسے کوئی بھی کسی کی نہ سن رہا ہو اور ایسا یوں ہے کہ جنہیں سب کی سنتا چاہیے وہ کسی کی نہیں سنتے۔ سنو اور سمجھو کہ جہاں شنوائی نہیں وہاں دانش اور دانائی نہیں۔ جتنا سنو گے اتنا ہی سیکھو گے سو اپنی شنوائی سے سیکھو اور اپنی گویائی سے سکھاؤ۔ یہ بات کہ حقیقتِ حال کیا ہے، جاننے کی بات ہے یا نہ جاننے کی۔ میرے خیال میں یہ جاننے کی بات ہے۔ تو اگر یہ جاننے کی بات ہے اور یہ بات جانتا ہے تو اس کا طریقہ یہ نہیں ہے کہ انے گئے لوگوں کی زبانوں پر بھروسہ کیا جائے۔ خواہش یہ رکھی جائے اور کوشش یہ کی جائے کہ تمہاری شنوائی تک زیادہ سے زیادہ لوگوں کی گویائی کا فیض پہنچے۔ یہ جداجدا مزاجوں اور جداجدا مسلکوں کی گویائیاں ہوں۔ یہ نہیں کہ کسی ایک ہی مزاج ایک ہی مشرب اور ایک ہی مسلک کی گویائی پر قناعت کر لی جائے۔ اب ذرا سوچو تو سہی کہ وہ لوگ حقیقتِ حال سے کس قدر بے گانہ ہوں گے اور دانش و دانائی سے کس درجہ بیزار جو زبان بندی کو روارکھیں۔ یہ کتنا بڑا خسارہ ہے اور اس سے بھی بڑا خسارہ یہ ہے کہ اس خسارے کی خواہش رکھی جائے اور یہاں میں یہ بھی کہہ دوں کہ زبان بندی زبانوں کو بڑے غضب ناک لہجے سکھاتی ہے۔ یہی ہے اور یہی ہوا بھی ہے۔

حالی ڈائجسٹ نومبر 1975

## رانگاں

کیوں نہ میری پیٹھ سے لگا کیا سوچ رہا ہے؟ سامنے آ کے بیٹھ..... کہ جی ہی پہلے۔  
 جانے کیا ہو گیا ہے کھنچی نہیں لگ رہا۔ ہاں بھائی بڑی وحشت ہے، بڑی بیزارى ہے۔ ہم  
 اپنے آپ میں بڑی طرح آن پھنسنے ہیں۔ یہ اپنے آپ میں محبوس ہونے اور اپنے آپ سے  
 تنگ آ جانے کا آزار بڑا ہی جان لیوا ہے۔ جی میں آتا ہے کہ اپنی ہڈیاں پسلیاں ایک کر  
 دوں، اپنا ٹینٹھا چبا جاؤں۔ اپنی ذات کے جس میں سانس لینا تو ایسا ہے جیسے جاں کنی میں  
 زندہ رہنا اور آزاری آخر تو کس سوچ میں ہے۔ تو بھی تو کچھ بول! یہی کہ اس طرح آخر کیسے  
 گزرے گی؟ یہی تو میں بھی سوچتا ہوں، چاہے ہمارے اندر جنت کی ہوائیں ہی کیوں نہ  
 چل رہی ہوتیں اور ہمارے وجود میں جنت کے چشمے ہی کیوں نہ بہہ رہے ہوتے پھر بھی اپنی  
 ذات کی قید ووزخ سے کم نہ ہوتی جب کہ ہمارا اندرون تو خود سب سے بڑا دوزخ ہے۔ آخر  
 یہ کیسے لوگ ہوتے ہیں جو اپنی ذات میں بند رہتے ہیں اور کہتے ہیں کہ ہمیں اپنے باہر سے  
 بھلا کیا سروکار اور یہ بڑے جانے ہوئے اور مانے ہوئے لوگ ہوتے ہیں۔ ان سے زیادہ  
 بات جاننے والے کم ہی ہوں مگر کہ نفس کی سب سے اچھی حالت کون سی ہے اور سب  
 سے بُری حالت کون سی ہے؟ یہ تو کیا بڑا بڑا لگانے لگا اور یہ تو نے کن کن بکواسیوں کی بات شروع کر  
 لی جو اپنی ذات میں بند رہتے ہیں اور کہتے ہیں کہ بھلا ہمیں اپنے باہر سے کیا سروکار۔  
 ذات۔ یہ اپنے اندر ہوتے ہی کب ہیں جو باہر نکلیں۔ کھوکھلے۔ تو ان بے حسوں اور  
 بے حیاؤں کی باتیں کر کے میرا جی نہ جلایا کر۔ خبردار جو آب ان بدروحوں کا نام لیا۔ یہ زندگی  
 کے گورستانوں میں منڈلاتے پھرتے ہیں کہ بدی کی کوئی لاش کھود کے نکالیں اور اسے اپنے

اوپر منڈھ کر بستیاں میں آئیں اور روگ پھیلائیں۔ یہ تو نے اچھی کہی کہ یہ لوگ اپنی ذات میں رہتے ہیں۔ کیا تو نہیں جانتا کہ بد ذاتی بے ذات ہوتی ہے۔ ہاں یہ ہے کہ باہر سے بھاگتے ہیں اور لاشوں میں اپنے لیے ٹھکانے ڈھونڈتے ہیں۔ ذات میں رہنا بھی کوئی مذاق تو نہیں ہے۔ کیا یہ کوئی آسائش ہے؟ اس سے کڑی آزمائش اور کیا ہو سکتی ہے کہ آدمی اپنی پسلیوں میں پھنسا سکے رہا ہو۔ اگر انسانوں میں سے کچھ انسان اس آزمائش میں پڑ گئے ہوں تو کیا انہیں اس پر خوش ہونا چاہیے؟ جب تو یہ کہتا ہے کہ میں اپنی پسلیوں میں پھنسا ہوا ہوں یا اپنی اوچھڑی میں گھڑی بنا پڑا ہوں تو کیا اپنے آپ کو یا کسی اور کو کوئی خوش خبری سناتا ہے؟ کیا بہت دم گھٹ رہا ہے؟ ہاں، سچ سچ جان پر بنی ہوئی ہے۔ بس یہی میرا بھی حال ہے۔ یہ کیسا ہوتا ہے، یہ تو بہت ہی عذاب ناک ہوتا ہے۔ نہ ہونے کا آرام شاید بہت بڑا آرام ہوتا ہوگا۔ ہاں شاید..... اتنا نشہ کہ ہوش ہی نہ رہے۔ خون کے گھونٹ پی اور جی۔ نہیں بھائی، نہیں۔ اب زبان اور محاورے کی چاشنی کچھ مزہ نہیں دیتی۔ میں تو کہتا ہوں کہ بول ہی مت، بس چپکا ہی رہ۔ ہاں تو نے ٹھیک کہا۔ اب تو اپنی کوئی بات بھی اچھی نہیں لگتی۔ جب اپنا آپ ہی نہ اگلتے گئے تو پھر کچھ بھی اچھا نہیں لگتا۔ بھلا تو اپنے آپ کو کیسا لگتا ہے؟ میں اپنی صورت تک سے بیزار ہوں۔ میں اپنے اس گمان تک سے اکتا چکا ہوں کہ میں ہوں۔ جو نہ ہونے کی طرح ہے وہ آخر ہے بھی کیوں۔ تو نے میرا جی خوش کر دیا۔ اگر جاں کنی، جان کنی کا جی خوش کر سکتی ہو، دم سازی اور غم گساری اسے کہتے ہیں۔ بس یہی کچھ میرا بھی عالم ہے۔ نہ مارے گئے، ہاں نہ مارے گئے۔

باہر کی ہوا اب کیسی ہوگی؟ ویسی ہی ہوگی جیسی تھی۔ جیسی چھوڑ کر ہم اپنے اندر بھاگ آئے تھے۔ بھاگ آئے تھے یا کھدیڑے گئے تھے۔ ہاں یوں کہہ لے، ہوا بھی یہی تھا۔ پر ایک بات اور ہے اور وہ یہ ہے کہ باہر کی ہوا کا کیا کہنا۔ ہاں بھئی! باہر کی ہوا کا بھلا کیا کہنا۔ باہر کی فضا کا بھلا کیا کہنا۔ اندر تو رانگا ہی رانگا ہے۔ ندامت ہی ندامت ہے۔ ہم جو تھے ہم میں سے بھلا کون کون رانگا ہوگا۔ جنہیں رانگاں نہ جانا چاہیے تھا، وہی نہی طرح رانگاں گئے ہوں گے اور انہیں کو اپنے رانگاں جانے کا دکھ بھی ہوگا۔ کیسے کیسے لوگ



رائگاں گئے۔ رائگانی کے ان شہروں میں کیسی کیسی امتگیں چھتاووں کی بھیٹ چڑھ گئیں۔ ایک بات ہے۔ کیا بات؟ باہر کی ہوا تھی بھی کچھ ایسی کہ ایسا نہ ہوتا تو اور کیا ہوتا؟ باہر کی گھٹن بھی اندر کی گھٹن سے کچھ کم تو نہ تھی اور یہ کہ فضا میں قہر تھا اور ہوا میں زہر۔ ہوا کا وہ زہر اور فضا کا وہ قہر ضمیر کی ہلاکت اور ذہن کی ہزیمت تھا۔ ہم نے حکمت کو ہوس نا کی بنتے دیکھا اور دلیل کو دلائی۔ قیادت نے قزاقی کا پیشہ اختیار کیا اور قانون نے نقب زنی شعار کی۔ پھر ہو کیا؟ کیا ہم اپنے اندر اسی طرح کراہتے رہیں؟ میں تو کہتا ہوں کہ اندر کی ہلاکت سے باہر کی ہلاکت ہزار گنا بہتر ہے۔ اندر کی زندگی بھی موت ہے اور باہر کی موت بھی زندگی۔ کسی بھی طرح اپنے آپ سے باہر نکلا چاہیے، کسی بھی طرح۔

عالمی ڈائجسٹ دسمبر 1975

(یہی انشائیہ سبکس جون 2006 میں ”کسی بھی طرح“ کے عنوان سے شائع ہوا)

## جو کہا گیا

ایک دانش مند شہری نے جو کہا وہ یہ ہے:

میں آزاد بدی کو زرخیز نیکی پر ترجیح دیتا ہوں۔ نہ بکا ہوا جھوٹ میرے نزدیک پکے ہوئے سچ سے کہیں زیادہ قابلِ قدر ہے۔ وہ شخص جس نے گردن جھکا کر سوچا اور سوچ کر از خود یہ رائے قائم کی کہ عوام سے نفرت کرنا چاہیے اس کی بات میرے نزدیک اس قابلِ ضرور ہے کہ اسے سن لیا جائے پر جس نے اجرت لے کر محبت اور اخوت کی تلقین کی وہ ہرگز اس قابل نہیں کہ اس کی بات پر کان دھرا جائے۔ اگر کسی کو تجارت ہی کا شوق ہے تو اس کو چاہیے کہ وہ اپنا لباس اتار کر اس کی بولی لگائے خیالات کی بولی لگانا کسی شریف آدمی کو ہرگز زیب نہیں دیتا۔ اپنی ذاتی رائے رکھنا اور اس کا اظہار کرنا ایک قسم کی شرافت ہے پر رائے کو بیچ ڈالنا انتہائی ذلت ہے۔

یہ بات ان لکھنے والوں سے کہی جا رہی ہے جو کاغذوں پر اپنے دل کی تمام سیاہی بکھیرنے پر تلے ہوئے ہیں، پوچھنا یہ ہے کہ کیا یہ لوگ صرف بکاؤ رائے کے مالک ہیں، کیا بکاؤ خیالات کے سوا ان کے دماغ میں اب اور کوئی خیال باقی نہیں رہا؟ اس قوم کے صحیفہ نگاروں میں ایسے لوگ زیادہ ہیں جنہوں نے اپنے آپ کو کھلے بندوں بیچا اور افسوس کہ بہت ارزاں بیچا۔ صحیفہ نگاروں کے اس طائفے میں بعض ڈیرے وارا دیب بھی شامل ہیں اور شاعر بھی۔

کسی محل کے سامنے کچھ لوگ کھلکھلا کر ہنس رہے تھے اور وہیں ایک بوڑھا برگد کے

نیچے بیٹھا زار و قطار رو رہا تھا۔ کسی نے پوچھا، اے پیر مرد! رونے کا کیا محل ہے؟ اس نے جواب دیا، اے بھائی! کیا میں اس بات پر نہ روؤں کہ یہ ہنسنے والے اُجرت لے کر ہنسنے کے لیے جمع ہوئے ہیں۔

اقتدار اچھا بھی ہو سکتا ہے اور بُرا بھی، پر ایک بات دیکھی گئی ہے کہ عام طور پر اقتدار کی تائید وہی لوگ کرتے ہیں جو بُرے ہوتے ہیں، اقتدار کی سب سے بڑی محرومی یہ ہے کہ اسے اچھے لوگوں میں سے اپنا کوئی وکیل نہیں ملتا۔ ہمیں چار پلو سوں کے اس گروہ سے کوئی شکایت نہیں۔ پر یہ بات ضرور کہنا ہے کہ یہ لوگ اب آئندہ چاہے ہر بزرگی اور برتری کا دعویٰ کریں، مگر ادیب یا شاعر ہونے کا دعویٰ کبھی نہ کریں، کیا ادب اور شاعری اس روپے کا نام ہے کہ جب تک کوئی اختیار نہ ہو اس وقت تک حق و انصاف کے سب سے بڑے نقیب بنے رہو اور جیسے ہی تھوڑا بہت اختیار حاصل ہو تو حق و انصاف کی جان کو آ جاؤ۔

ذہنوں کی عصمت فروشی ان سب کا پسندیدہ کاروبار ہے۔ حزب اقتدار اور حزب اختلاف دونوں کو جان لینا چاہیے کہ عصمت فروشی کسی کی وفادار نہیں ہوتی۔ اس طائفے پر کبھی اعتبار نہ کیا جائے کہ اس نے تو زندگی میں فقط خود فروشی کے آسن ہی سیکھے ہیں۔

مجلد۔ مشاعرہ 90، جشن جون ایلیا



## بند دروازے کے سامنے

وہ زرد رُوا اور ڈولیدہ مُونو جوان عزالت کے نیم روشن حجرے سے باہر نکلا اور حلوونی زینے سے اتر کر پیکل کے وسیع و عریض صحن میں آیا جہاں کہن سال درخت تھے اور نورسیدہ سبزہ۔ وہ اجتماع گاہ کی طرف بڑھ رہا تھا جو صحن کے بیچوں بیچ واقع تھی اور مشرقی زمینوں کی ایک نئی شاعرہ فدوی طوفان کی ایک نظم زیر لب گنگنا رہا تھا۔ ”بند دروازے کے سامنے“ یہ اس نظم کا عنوان تھا۔

”میں اپنے کاندھے پر جابر قدر کے اندیشوں اور زمین کے غموں کا بوجھ اٹھائے ہوئے ہوں پس اپنا دروازہ کھول دے تیرا دروازہ کھٹکھٹاتے ہوئے میرے ہاتھ تھک گئے ہیں۔ میں نے تیرے مکان وسیع کا قصد کیا ہے تاکہ مجھے سکون کی کچھ پونجی مل جائے کچھ اطمینان۔ پر تیرے مکان کی وسعت اور فراخی میرے اوپر بند ہے اور سکوت میں ڈوبی ہوئی ہے اے مکان کے مالک۔“

وہ بوڑھے درختوں کی داڑھیوں کے نیچے سے نکلتا ہوا صاف اور روشن روشوں کی طرف جا رہا تھا۔ یہاں تک کہ اجتماع گاہ کی کشادہ اور سنگلاخ میڑھیوں کے قریب پہنچا۔ یہ مقام پانزیئہ آہنگ کہلاتا ہے۔ اب اس کے قدم میڑھیوں پر تھے۔ کہنا چاہیے کہ اس کا وجود ایک زینہ دار بُرج تھا۔ جس میں داخل ہو کر وہ اوپر چڑھ رہا تھا اور اوپر چڑھ کر مارخم میں داخل ہوا۔ مارخم اس راہداری کا نام ہے جو اجتماع گاہ تک پہنچاتی ہے جہاں سماعتیں اس کے انتظار میں تھیں اور آوازیں اس کے لیے بُو بُو رہی تھیں۔ اجتماع گاہ کے پیش طاق میں پہنچ

کر اس نے اپنے دونوں ہاتھوں سے اپنے اٹھنے ہوئے بال درست کیے اور مجمع پر نگاہ ڈالی۔ پس اس کی نگاہ مجمع میں نافذ ہو گئی۔ وہ اپنی ذات کو مختلف جہتوں سے فراہم کر کے ایک نقطے پر لا رہا تھا۔ بعض آنکھیں زبانوں سے زیادہ صریح اور فصیح ہوتی ہیں اور اس کی آنکھیں ایسی ہی تھیں، کچھ ایسا تھا کہ تمام مجمع نو جوان کے اپنے وجود میں قائم تھا اس کے ایک ہاتھ پر آواز تھی اور دوسرے پر سماعت۔

میں اپنی آواز اور اپنی سماعت اپنے ساتھ لے کر آیا ہوں۔ دریاں حائلے کہ زیادہ لوگ ایسے ہیں جن کے پاس نہ ان کی اپنی آوازیں ہیں اور نہ اپنی سماعتیں۔ اس نے کہا پھر اس نے جاننا چاہا کہ وہ گفت گو کیا تھی جو اب تک جاری رہی اور وہ سکوت کیسا تھا جو اب تک طاری رہا۔ مجمع نے جواب دیا کہ ہم دانش اور اہل دانش کے باب میں سوچ رہے تھے کہ خیال و مقال کی اچھی بُری قسمیں یہیں سے تقسیم ہوتی ہیں اور دلوں میں ساری ہو جانے والے فیصلے یہیں سے صادر ہوتے ہیں۔

”دانش اور اہل دانش“..... نو جوان اپنے اندر مسکرایا۔ ”جب سے میں اس شہر میں آیا ہوں۔ اس وقت سے اب تک دانش اور اہل دانش کا ذکر ہزاروں بار سن چکا ہوں۔ ایسا ہے کہ شے جب گرم ہو جاتی ہے یا آدی جب مرجاتا ہے تو اس کے نام کی ہست و بود کچھ دن قائم رہتی ہے۔ وہ کچھ دن تک بار بار زبانوں پر آتا ہے۔ جان لینا چاہیے کہ دانش ان بستیوں سے فوت ہو چکی ہے۔ ہاں اس کے مدعی رہ گئے ہیں اور یہ ہر قدم پر ملتے ہیں۔ ان کی تعداد ان بستیوں کی تمام آبادی سے بھی کچھ زیادہ ہی ہوگی۔ ممکن ہے کہ یہاں دانش کے بعض سچے امانت دار بھی ابھی باقی ہوں۔ پر وہ بہت ہی کم ہوں گے اور ان کی زندگی جلا وطنی کی زندگی ہوگی۔ میں نے تو یہ دیکھا ہے کہ دانش کے مقصودوں میں بے دانشی پیشی ہوئی جگالی کر رہی ہے۔ میں تو دانش مندی اور دانش وری کے دسادے پر غرض مندی کو کہدیاں ٹیکے منہ کے تکل پڑا پاتا ہوں۔ اس کا منہ تغاری پر جھکا ہوا ہے اور تغاری میں راتب ہے اس طرح وہ اپنے بدن کی مالش بھی کر رہی ہے اور تھور بھی رہی ہے۔ اس کی کھال میں ردغن کھپایا جا رہا ہے۔ چباتے رہو چڑچڑ کرتے رہو چائتے رہو چوتے رہو اور چھانڈتے رہو۔ مبارک ہیں

وہ تن و توش جو سر سے لے کر ہیر تک تھوٹھنی بنے ہوئے ہیں۔

میں نے جمعوں اور محفلوں میں اور بھی بہت کچھ دیکھا ہے۔ سچ تو یہ ہے کہ خوش ب سری اور خوش حالی کی پوشاک دھاندلی اور دنایت کے قامت ہی پر بھتی ہے۔ جرم تو کس قدر جامہ زیب ہے۔ چالاکی تیری چھب کا کیا کہنا۔ بُرے لوگ کتنے اچھے لگتے ہیں۔ مجھے بُرے ہی لوگوں پر رشک آتا ہے اور پھر وہ نو جوان اپنے اندر خوب ہنسا۔ پھر گویا ہوا، تمھارے شاعروں اور بیان کے بہرہ پیوں کا کیا کہنا۔

شاعری، یعنی مشہور ہونے کی نیک نام شہوت

ادب، یعنی علم سے پیر رکھنے کا باجمیت پیشہ

علم و فضل، یعنی زبان اور قلم سے مادر زاد برہنہ جہالت کی خدمت کرنا اور تخلیق، یعنی کوئے کا نکویل کے انڈے سینا۔

جیسے دیکھو وہ دوسرے کی جگہ جما بیٹھا ہے ادا! مسخرے اُٹھ اور اپنے تھان پر جا کر کھڑا ہوا! ان دانشوروں نے تو سچ مچ ایک لوٹ مار بچا رکھی ہے۔ نامحرم لفظوں کی لوٹ نیک نای کی لوٹ عزت اور شہرت کی لوٹ اور لودہ ایک عہدے دار ایک اہل کار اور ایک ضلع دار نے شعر سنانے شروع کر دیے۔ اوبو نو! بس پچھ رہو! کیا یہ خیالات اور لفظوں کے یہ مرکبات تمھارے باپ کا نال ہیں! یہ قربہ اور کوتاہ بونا تو آفت کا پر کالا نکلا۔ چوری اور سینہ زوری۔ وہ مصنف کا نام مٹا کر کتاب پر اپنا نام لکھوا رہا ہے۔ شاباش یوں نے شاباش! پر میرا کہا مان اور ایک کام کر کتاب کا پہلا ورق پھاڑ ڈال بل کہ شروع اور اخیر کے دو چار ورق اور سہی اور ہاں اے عظیم الشان مصنف درمیان کا بھی خیال رکھیو!

اور پھر یہ گفت گو اس مرحلے پر پہنچی جہاں دل کی بھڑاس نہیں نکالی جاتی۔ بل کہ اقبال مند کجی اور با عظمت کج روی سے برست چاہی جاتی ہے اور دانش اور دانش وری کو آپ اپنا مقصود اور آپ اپنی غایت جانا جاتا ہے۔ دانش ور نے کہا کہ اگر تمھیں قناعت اختیار کرنے کے موقف میں لایا جائے تو قلم اور قرطاس کی نیکیوں پر قناعت کرو۔ اس نے کہا کہ ہاں قلم اور قرطاس کا تنوئی اختیار کرو اور جہاں ہو وہیں رہو۔ تم نے ایک چمکتا ہوا



سیاہ دروازہ اپنے اوپر بند کر رکھا ہے جنھوں نے اس دروازے کو اپنے اوپر بند کر رکھا ہے ان کے ذہن رُست گار اور روشن ہیں اور رہیں گے جہاں ہو وہ ہیں قائم رہو کہ سب سے اچھا قیام وہی ہے جو صبح اور سوچ کے ساتھ ہو۔ اگر اکیلے تم اس دروازے میں داخل ہو بھی گئے تو صبح اور سوچ دونوں تمھارا ساتھ چھوڑ دیں گے۔ اس دروازے سے ایک قدم کے اندازے پر اندر کی طرف پہلی سیڑھی ہے اور پھر سیڑھیاں ہی سیڑھیاں ہیں۔ سیڑھی پر قدم رکھتے ہی سیڑھی کی چٹکبری بیٹی پہلو سے نکل کر تمھارے سامنے آئے گی۔ اس کے ہاتھ میں صفر ہوں گے وہ اپنے ایک ہاتھ سے تمھاری آنکھوں میں چربی ملے گی۔ اسی طرح ہر سیڑھی پر اس سیڑھی کی بیٹی اپنا وظیفہ ادا کرے گی اور پھر تمھارا بدن مسخ ہو جائے گا۔ اس قلب ماہیت کے بعد تم انسانوں میں نہیں رہو گے۔ تمھارے وجود کو تھل تھلاہٹ کا لباس پہنا دیا جائے گا۔

اس دروازے اور ان سیڑھیوں نے اندر کے لوگوں کو مسخ کر دیا ہے اور باہر کے لوگوں کو موقوف۔ جو اس دروازے میں داخل ہو جاتا ہے پھر وہ ذہن سے نہیں اپنے تھل تھلاہٹ ہوئے بدن سے سوچتا ہے۔ پس تم جہاں ہو وہ ہیں قائم رہو کہ سب سے اچھا قیام وہی ہے جو صبح اور سوچ کے ساتھ ہو اور اس تھل تھلاہٹ ہوئے جھوٹ سے نفرت کرو۔ نفرت کرو سیاہ چکیلے دروازے کے جھوٹ سے سیڑھیوں کے جھوٹ سے اور سیڑھیوں کی بیٹیوں کے جھوٹ سے اور تم دیکھو گے کہ جھوٹ منہ کے بل زمین پر گرے گا۔

جلد - مشاعرہ 90ء بھشن جون ایلیا

## آواز

دنیا میں ہمیشہ کچھ ایسے لوگ رہے ہیں جنہوں نے انسانوں کو انسانوں سے بحث اور گفت گو کرنے سے روکنا چاہا، جتنی زبانیں ہیں اتنی ہی باتیں ہیں اور یہ ایک اچھی بات ہے کہ ہر شخص کچھ نہ کچھ کہنا چاہتا ہے۔ اب کوئی یہ کیوں کہے کہ سننے والے بس میری ہی باتیں سنیں۔ باقی ہر طرف سے کان بند کر لیں۔ دیکھو سماعت کے دروازوں پر قفل نہ لگاؤ اور سنو! ہونٹوں کی دہلیز پر پہرہ نہ بٹھاؤ۔

لوگوں میں ایک خواہش پائی جاتی ہے۔ وہ چاہتے ہیں کہ چیزوں کے بارے میں حتمی فیصلے صادر کرتے رہیں اور انہیں کوئی نہ ٹو کے۔ یہ بڑی سچی خواہش ہے پر اس میں بڑی بُرائی ہے۔ یہ ایک سعادت ہے جو بس دیوتاؤں ہی کو نصیب ہو سکتی ہے اور جب بعض انسانوں نے اس کی خواہش کی ہے تو وہ خود بھی ہلاکت میں پڑے ہیں اور دوسروں کو بھی ہلاکت میں ڈالا ہے۔

انسانیت کی سب سے بڑی نیکی دانائی ہے اور دانائی کا سب سے اچھا وظیفہ کلام۔ کلام اپنے عالمِ استراحت میں خیال ہے اور عالمِ بیداری میں آواز، میں کائنات کے بیکراں سکوت اور استغراق میں اپنی آواز کے سوا اور کیا ہوں، ہم وہاں تک ہیں جہاں تک ہماری آواز جاتی ہے اور ہم اپنی آواز کے ماوراء معدوم ہیں اور کیا ابدی سکوت میں فنا ہو جانے والے نہیں ہیں۔ پس ہمیں بولنے دو، یہاں تک کہ موت ہمیں خاموش کر دے۔ کہنے والا کہتا ہے کہ مجھے ہر بات کہنے دو میں جو باتیں نہ کہہ سکا، وہ میرے بدن میں زہر بن کر پھیل گئیں۔

ان لوگوں کو شک اور شبہ کی نظر سے دیکھا جائے گا جو خود تو بولے چلے جاتے ہیں اور دوسروں کو نہیں بولنے دیتے۔ ان کا بولنا ناگوار ہی گزرے گا چاہے وہ ابدی سعادتوں کی بشارت دینے والے ہی کیوں نہ ہوں۔ دیکھو یہ زمین آج تک کسی ایسے گروہ کے ملکوں سے مس نہیں ہوئی جس نے اپنی جھوٹی میں دنیا کی ساری سچائیوں کو اکٹھا کر لیا ہو۔ اگر ایسا ہوتا تو زمانے کی گرد باد میں بھٹکتا ڈولتا اور بکھرتا ہوا یہ انسان اس قدر محروم اور بد نصیب نہ ٹھہرتا۔ یہ تو زندگی کی بد بختی ہے کہ اس کی سچائیاں مختلف زمانوں زمینوں زبانوں اور ذہنوں میں بکھری ہوئی ہیں۔ کیا ہی اچھا ہوتا جو ساری صداقتیں محکمے کے اس سن رسیدہ خردہ فروش کے یہاں مل جایا کرتیں جو دن بھر لوگوں سے معاملت کرتا ہے اور رات کو اپنی دکان کے آگے بیٹھ کر اپنے ہم پسوں کو بستیوں کے قصے اور شہر بھر کی خبریں سناتا ہے۔

سب کو اجازت دو کہ وہ معرض گفتار میں لفظ و بیاں کی جھولیاں خالی کر دیں تاکہ ان کی متاع کو دیکھا جائے اور پرکھا جائے اور پھر کہنے والے یہ نہ کہہ سکیں کہ ہمارے موتیوں کو بھی کوئی مشتری نہ ملا اور دوسروں کے مونگے بھی موتیوں کے مول یک گئے۔ دانش اور بصیرت کی بہت ہی قلیل متاع ہمارے حصے میں آئی ہے اور اگر اس میں سے بھی کچھ حصہ بے زبانی اور خاموشی کے کھتے میں پڑا رہ جائے تو یہ بہت بڑا نقصان ہوگا۔ ہاں! کچھ لوگ ایسے بھی ہیں جو بولتے ہیں تو صرف اس لیے کہ سماعتوں میں فساد پھیلانیں پر یہ نہ سمجھو کہ جو بول کر فساد پھیلاتے ہیں اگر وہ خاموش رہیں تو دس گنا فساد پھیلائیں۔ روح کے تمام روزنوں اور روشن دانوں کو کھلا رہنے دو اظہار کو صحرا کی ہواؤں اور سمندر کے پانیوں کی طرح آزاد ہونا چاہیے۔ بولنے والے سکھانے والے ہیں اور چپ رہنے والے چھپانے والے اور جو تمھارے ڈر سے چپ ہو گئے ہیں وہ کبھی نہ کبھی ضرور بولیں گے اور اس باران کی زبانوں پر تمھارے خلاف کوئی بے زہار حجت ہوگی۔ پس بولنے والوں کو بولنے اور سننے والوں کو رولنے اور تولنے دو۔

ہمارے یہاں کچھ پابندیاں ہیں جو صدیوں پہلے عائد کی گئی تھیں اور یہ عوام الناس میں جو ان پابندیوں کے خلاف آواز بلند کرنے والے کو مجرم گردانتے ہیں حالاں کہ ان



پابندیوں کی بامشقت سزا سہنے والے خود بھی ہیں۔ اسی طرح یہاں کے خواص میں اظہار کی آزادی کے خلاف ایک رجحان پایا جاتا ہے اور کچھ دن پہلے اس کا اظہار بھی ہوا۔ یہ رجحان ظاہر کرتا ہے کہ بعض لوگ حقیقتوں سے ڈرتے ہیں اور ان میں اعتماد کی کمی ہے پر ماننا چاہیے کہ حقیقتوں کا یہ ڈر اور اعتماد کی یہ کمی چند آدمیوں کا مسئلہ ہے اور اسے پوری قوم کے اعصاب پر مسلط نہیں کیا جاسکتا، جو لوگ رائے اور اظہار کی آزادی اور آواز کے خلاف سوچتے ہیں وہ زندگی اور اس کی روح کے ساتھ بدعہدی کرتے ہیں۔

آواز اور فقط آواز۔ کوئی شخص اس دن کا انتظار کر رہا ہے جب وجود آواز میں تحلیل ہو جائے گا، وہ کہتا ہے کاش میرا بدن آواز کی ایک لہز بن جائے۔ اور پھر تو سکوت اور ہاتھوں کا تیرہوتا رسمندر ہے اور پھر تو کچھ بھی نہیں ہے۔

مجلہ۔ مشاعرہ 90، پشٹی جون ایلیا

## بیان

وہ نوجوان شاہ راہ کے کنارے ایک جنگلے پر جھکا کھڑا تھا اور شاہ راہ سے گزرنے والے عظیم الشان ہجوم کو ٹھٹکی باندھے دیکھ رہا تھا۔ اس کے کچھ پچھاننے والوں نے اسے دیکھ کر کہا کہ تم ہم سے کچھ کہو ہم کچھ سنتا چاہتے ہیں۔ اس نے کچھ سوچ کر کہا کہ ہاں! بولنا اور سنتا بھی نیکیوں میں سے دو زندہ نیکیاں ہیں۔ پس آؤ یہاں سے ذرا بچ کر کھڑے ہو جائیں اور وہ ہجوم سے بچ کر ایک اونچائی پر جا بیٹھے پھر اس نوجوان نے ایک گہرا سانس لیا اور اپنے اُلجھے ہوئے بالوں پر ہاتھ پھیرتے ہوئے کہا:

”دیکھو! میں اپنے اور تمہارے لیے یکتا اور یگانہ جھوٹ سے پناہ مانگتا ہوں، میں اس نیکی سے بھی پناہ مانگتا ہوں جس کا کوئی بدل نہ ہو اور اس بدی سے بھی جس کے سوا کوئی بدی موجود نہ ہو۔ لوگوں کے سامنے ایک سے زیادہ چیزیں موجود ہونا چاہئیں تاکہ وہ ان میں سے کسی ایک کو چن سکیں۔“

اگر میں اپنے جھوٹ کے ساتھ خوش ہوں تو پھر تم میرے اوپر اپنا بچ مسلط کرنے والے کون ہوتے ہو کسی کو کیا حق ہے کہ وہ میری طرف سے فیصلے صادر کرے اور میری طرف سے چیزوں کو رد اور قبول کرنے کا حق حاصل کر لے۔ دیکھو! ہم میں سے جو لوگ انسانوں اور ان کی اُمشگوں کے درمیان دیوار بن کر کھڑے ہوں گے ان کا خشر ہم میں سب سے زیادہ بُرا ہوگا۔ کون کہہ سکتا ہے کہ سچ کیا اور جھوٹ کیا ہے۔ کیا چیز ہمیشہ کے لیے اچھی ہے اور کیا چیز ہمیشہ کے لیے بُری۔ اور مجھے ایک بات اور بھی کہنی ہے اور وہ یہ ہے کہ تم نے اپنے لیے جو کچھ پسند کیا ہے۔ اچھا ہے کہ اسے دوسروں کے لیے بھی پسند کر دو اپنی پسند کو

دوسروں کے لیے فرمان نہ بناؤ۔ تمہاری پسند کو ایک ایسی کیفیت سے مشابہ ہونا چاہیے جسے خواہش اور خیر اندیشی کہتے ہیں۔ اپنی پسند کو فرمان اور فیصلے کی حد میں نہ لاؤ۔ اگر لوگوں پر فیصلے ہی نافذ کیے جاتے رہے تو وہ نہ تو اپنے آپ سے وفادار رہیں گے اور نہ دوسروں سے اور نہ ان بستیوں سے جن میں وہ رہتے ہیں۔ بتاؤ! مجھے ان بستیوں سے بھلا کیا سروکار جہاں میری کوئی بات نہ مانی جاتی ہو۔ جہاں مجھے دوسروں کا حکم ماننے کے لیے زندگی گزارنا پڑے۔ مجھے ان قاعدوں اور قرینوں سے کیا واسطہ جنہیں میں نے خود اختیار نہیں کیا بلکہ جو میرے اوپر عائد کیے گئے ہیں۔ پھر میں یہ بھی پوچھتا ہوں کہ یہ دوسروں پر اپنے فیصلوں کو عائد کرنے والے ہوتے کون ہیں؟ ہم میں سے کوئی بھی آسمان سے نازل نہیں ہوا۔ ہم سب مکان اور زمان سے برابر کی نسبت رکھتے ہیں۔ میں کہتا ہوں کہ زیادہ نکھرنے اور سنورنے کی کوشش نہ کی جائے سب اسی زمین کے کیڑے ہیں جو لچکوں میں گھلے رہے ہیں اور ساعتوں میں رینگ رہے ہیں۔

انسان ایک تو خود ہی حقیر تھا پر ان لوگوں نے اسے اور بھی حقیر بنا دیا جن کا وجود دوسروں کی پستی اور ورماندگی اور عاجزی کا تماشا ہے۔ بعض انسانوں نے اپنے آپ کو بڑی گم راہی میں ڈال رکھا ہے۔ وہ سمجھتے ہوں گے کہ یہ کوئی اچھا راستہ ہے یہ بہت ہی بُرا راستہ ہے۔ اس راستے پر چلنے والوں کو نفرتوں اور مذمتوں کی بدترین مسافت قطع کرنا پڑتی ہے کیا وہ لوگ اپنے آپ کو پسندیدہ سمجھیں گے جن سے نفرت کی جاتی ہو۔ جنہیں ایک بوجھ کی طرح برداشت کیا جاتا ہو۔ لوگ آخر اس قدر احمق کیوں ہوتے ہیں۔ میں لوگوں کی حماقتوں اور سفاہتوں سے عاجز آ گیا ہوں۔

اگر میں چند چیزوں میں سے کسی ایک چیز کو انتخاب کرنے میں آزاد نہیں ہوں تو پھر میں موجود ہی نہیں ہوں۔ اور اگر میں آزاد ہوں مگر میں نے اپنے فیصلے کو دوسرے کے ہاتھ فروخت کر دیا ہے تو گویا میں اپنی ذات سے دست بردار ہو گیا ہوں اور جو اپنی ذات سے دست بردار ہو گیا ہے اسے اس زندگی میں رونے اور جھینکنے کی کیا ضرورت ہے؟



سن لو کہ جو اپنی ذات سے دست بردار ہو گیا ہے اس سے زیادہ ناکارہ ناپکار اور  
ناخوش کوئی نہیں۔

الغرض بولنے والا اپنے آپ کو ایک ایسا شخص فرض کرنا چاہتا ہے جس نے سننے والوں  
کو اثبات ذات کی تلقین کی اور اس بات کی اُمید رکھی کہ اس کے بیان کی حقیر پونجی کو اچھی  
طرح جانچا اور پرکھا جائے گا۔

مجلد - مشاعرہ 90، پبش جوں الیہا

## وہی جو ہے وہ کہتا ہے

سچ سب سے بڑا جھوٹ ہے اور انسان بہت سچا ہے کہ اس نے یہ جھوٹ کبھی نہیں بولا اور داؤد کا پیٹا واعظ کہتا ہے کہ..... ”باطل باطل سب باطل انسان کو اس ساری محنت سے جو وہ دنیا میں کرتا ہے کیا حاصل ہے؟ ایک پشت جاتی ہے اور دوسری پشت آتی ہے پر زمین ہمیشہ قائم رہتی ہے؟“ پر کوئی ایسی چیز ضرور ہے جس پر ہمیشہ سچ کا گمان گزرا ہے۔ یا پھر کچھ گریزاں امثال ہیں جنہیں ہم سچائیوں کا نام دیتے ہیں۔ یہ اس سچ کی پرچھائیاں ہیں جو انسان کی دسترس سے ہمیشہ دور رہا۔ پر میں یہ محسوس کرنا چاہتا ہوں کہ ہم اس میں قائم ہیں اور وہ ہم میں قائم ہے۔ اور میں کہتا ہوں کہ سچ کا دھیان سب سے بڑا سچ ہے۔ جو سچ کے بغیر بھی ہم میں قائم ہے۔ پس سب کچھ ہم سے ہے اور سب کچھ ہم میں ہے اور ہمارے ماورا استغراق و دوام کی لامحدود ویرانی ہے۔

اور اس کے علاوہ اور کیا ہے کہ ہم اپنے ہی دریافت لمحات کے قیدی ہیں اور ہمیں قید کی یہ مسرت چارونا چار پوری کرنا ہے۔ مقدر تھا کہ ہم کچھ مشغلے اختیار کریں۔ سو ہم نے کچھ مشغلے اختیار کر لیے۔ چیزوں کو خوب صورت دیکھنے کی خواہش ان کو خوب صورت بنانے کا جنون اور پھر اس بد ہیبتی سے نفرت کرنا جو ہماری نگاہوں کے حاشیوں پر پھیلی ہوئی ہے۔ یہی ہماری سعادت ہے اور یہی ہماری نیکو کاری اس کے سوا ہمارے لیے اور ہے بھی کیا؟

یہ وہ باتیں ہیں جن کے ماننے پر ہم مامور کیے گئے ہیں اور یہ ایک اچھا مقصود ہے۔ پر نہ بھولنا کہ اس سعادت میں بڑی مشقت ہے۔ یہ مشقت جس پر اپنے استخوانی پنچے پھیلاتی ہے اس کا بدن سوکھ جاتا ہے اور ہڈیاں پکھل جاتی ہیں اور پھر وہ ٹوٹ پھوٹ کر اپنے اندر بکھر نے لگتا ہے میرے اندر بڑی ٹوٹ پھوٹ ہوئی ہے۔ میں اپنے وجود کے بلے میں دبا ہوا کراہ رہا ہوں۔ اب تو میرا دم کھٹنے لگا ہے۔

زندگی بڑی بد صورت ہے اس کے رخسار پتھر سیٹے ہونٹ زہریلے اور ہاتھ پاؤں نیلے ہیں۔ اس کی چھاتیاں سوکھی اور پیٹ سپاٹ کھرور اور سخت ہے۔ اس کی آنکھوں سے مرگ و ہلاکت کے مرگھٹ کی جڑیلیں گھورتی ہیں یہ وہ زندگی ہے جو ہمارے اور تمہارے حصے میں آئی ہے۔ مگر میں جانتا ہوں کہ زندگی تو بہت خوب صورت ہے۔ وہ اس مہیب اور مکروہ بد ہیئتی کے عقب میں شفقت اور معصومیت کے ساتھ اپنا آغوش وا کیے کھڑی ہے۔ پر ایسا ہے کہ وہ تمام انسان جو مستقیم راستہ اختیار کرتے ہیں وہ مہیب بد ہیئتی سے ٹکراتے ہیں اور وہ لوگ جو باطل راستے پر چلتے حدود کی دیواریں پھاندتے اور مقدس حصاروں میں نقب لگاتے ہیں وہی اب تک اس خوب صورت زندگی پر قابض رہے ہیں۔ ہمارے اوپر یہ افتاد پڑی ہے کہ ہم نے سیدھا راستہ اختیار کیا ہے۔ اس راستے میں ان آسانیوں کا دور دورہ تک کوئی نشان نہیں جو حق تلفی اور ہٹ دھرمی سے حاصل ہوتی ہیں۔

صحیح اور باطل راستے کے درمیان جو امتیاز موجود ہے اسے ہم سب نے مل کر قائم کیا تھا۔ اس میں سب کی بھلائی تھی اور اگر چاہو تو اس کو تم زمین کی پہلی اور آخری سچائی کہہ سکتے ہو۔ اور اس امتیاز کو سب مانتے ہیں پر کچھ لوگ ایسے ہیں جو اس پر عمل نہیں کرتے۔ پس ہوتا یہ ہے کہ جو تجاوز کرنے والے ہیں وہ کامیاب نظر آتے ہیں اور جو حدود کی حرمت کو سامنے رکھتے ہیں وہ ناکام۔ میں کہتا ہوں کہ سیدھا اور سچا راستہ اختیار کرو۔ اس راستے میں سب کو مساوی قافلہ طے کرنا ہوگا اور اس میں لوگ گھائیاں بنا کر ایک دوسرے سے آگے نکلنے کی کوشش نہیں کریں گے۔ شروع میں اس پر سب قائم تھے پھر ایسا ہوا کہ بعض انسانوں کی شہوتیں بہت بڑھ گئیں اور اس عہد کو بے حیائی کے ساتھ توڑ دیا گیا۔ اور پھر وہ باطل راستوں سے ہجوم کر کے اس معصوم خوب صورتی پر جھپٹ پڑے اور دوسروں کے لیے ایک مکروہ اور مہیب رکاوٹ قائم کر دی اور پھر اس مقدس کو اپنی داشتہ بنا لیا جو ہم سب کی ماں ہے اور جس کی مامتا سب کے لیے ہے مجھے اس بات پر غصہ آتا ہے اور میں کہتا ہوں کہ تم بھی اس بات پر غصہ کرو! میں اس شرم ناک خیرہ چشتی کو دیکھ کر غیظ و غضب سے بھر گیا ہوں اور میں چاہتا ہوں کہ تم بھی غیظ و غضب سے بھر جاؤ!

مجلد - مشاعرہ 90ء بحسن جون ایلیا



## طلب

سوچنا کل بھی جرم تھا اور آج بھی جرم ہے۔ محسوس کرنے میں کل بھی ضرر تھا اور آج بھی ضرر ہے۔ پس کہیں ایسا تو نہیں ہے کہ سوچنے اور محسوس کرنے کا یہ شیوہ اس دنیا کی ساخت کے یک سرخلاف ہے۔ پر کچھ لوگ یہ بات ابھی تک نہیں سمجھ سکے ہیں اور اس کی یہ سزا پائی ہے کہ ان کے وجود میں کرب و اذیت کا ایک جہنم بھڑک رہا ہے جو انہیں کسی طرح چین نہیں لیتے دیتا۔ اگر ان کا وجود اپنے سینے میں بھڑکنے والے اس جہنم کو زمین پر انڈیل دے تو زمین پکھل جائے اور پہاڑوں پر آلت دے تو پہاڑ جل کر راکھ ہو جائیں۔ یہ وہ گروہ ہے جس نے زمین اور زندگی کی کبریائی سے تمسک کیا ہے اور ان سے تمسک کیا ہے جو زمین اور زندگی کی مشیت اور کبریائی کو پہچاننے والے اور ماننے والے ہیں۔

یہ گروہ چیزوں پر شک کرتا ہے اور واضح ہو کہ شک اس فروتنی اور نیاز مندی کو کہتے ہیں جو ذہن نے حکمت اور آگہی کی طلب میں اختیار کی ہو پس شک ذہن کی عبادت ہے اور اس عبادت سے سعادت اندوز ہونے والے بہت ہی کم ہیں۔ یہ وہ لوگ ہیں جو یقین کی حقیر اور غم راہ کرنے والی لذتوں سے اپنے نفس کو آلودہ نہیں ہونے دیتے کہ یقین ہی وہ بیماری ہے جو عقلوں میں فتور اور دلوں میں فساد پیدا کرتی ہے۔

جو یقین رکھتا ہے وہ زندگی کی آگہی سے محروم ہے اور جو دعویٰ کرتا ہے وہ دریدہ ذہن۔ کچھ نوجوان دانش گاہ کی طرف جارہے ہیں ان میں سے کچھ تو وہ ہیں جو چیزوں کو جاننے اور سمجھنے کی سچی لگن رکھتے ہیں اور کچھ وہ ہیں جو اپنے گھروں سے یقین کے پٹارے ساتھ لے کر چلے ہیں۔ انھوں نے ہر بات پہلے سے طے کر رکھی ہے کیا ان کے لیے مناسب نہ ہو

گا کہ وہ راستے ہی سے لوٹ آئیں؟ جنہوں نے ذہن کی لوح کو پہلے ہی سے لکھ کر سیاہ کر لیا ہے کیا وہ دانش گاہ میں سرگھجھانے کے لیے جا رہے ہیں۔ جب تم نے چند باتوں کی صحت اور صداقت پر حلف اٹھا لیا ہے تو اب تمہیں علم سے کیا غرض؟ ہم تمہاری خوش بختی کی ابھی سے شہادت دیتے ہیں اور ضمانت دیتے ہیں کہ علم تمہارا کچھ بھی نہیں بگاڑ سکتا۔

کچھ بھی ہو مگر اسے اور کلیسا میں فرق تو قائم کرنا ہی پڑے گا۔ دانش گاہوں میں ضد اور اصرار کی کوئی گنجائش نہیں جو ایسا کرتا ہے کوئی شبہ نہیں کہ وہ علم کے اس مقدس حرم کی اہانت کرتا ہے۔ یہاں طلبہ کی ایک ایسی نسل کو پروان چڑھایا جا رہا ہے جو علم کو ٹھٹھکانے کے لیے علم حاصل کرنے جاتی ہے اور یہی نسل تعلیم کے فقیہوں کی نظر میں سب سے زیادہ محبوب ہے۔ کوئی شک نہیں کہ یہ سب جہل اور جاہلیت کے گرگے ہیں جنہیں علم کے دشمنوں نے علم کے پیچھے لگا دیا ہے۔

کتنی عجیب بات ہے کہ ان نوجوانوں پر علم کے دروازے بند کر دیے گئے ہیں جو چاہتے ہیں کہ اپنی عقل سے کام لیں اور جو چاہتے ہیں کہ علم سے نفس کی تنزیہ اور احساس کی تطہیر کا کام لیں۔ جنہیں علم نے انسانوں سے محبت کرنا سکھایا ہے شاید ان سے یہ مطالبہ ہے کہ وہ سوچنا اور محسوس کرنا چھوڑ دیں۔ اس لیے کہ سوچنے اور محسوس کرنے کے بہت سے رخ ہیں اور اس طرح وہ سچائیاں سامنے آتی ہیں جنہیں کچھ لوگ چھپانا چاہتے ہیں۔

کسی ایک بات کی صحت پر ضد کرنا چھوڑ دو اور آؤ کہ اختلاف رائے پر اتفاق کر لیں! تم ایک بات کہتے ہو ہمیں دوسری بات کہنے دو درآں حالے کہ اتفاق تو اس سے بھی زیادہ گہری بات پر ہونا چاہیے اتفاق تو اس بات پر ہونا چاہیے کہ اب تک جو کچھ بھی سوچا گیا وہ ایک سرغلط تھا اور اب سب کو نئے سرے سے سوچنا چاہیے اس طرح ہم ایک طرف تو ماضی کی روشن صداقتوں سے محروم نہ رہیں گے اور دوسری طرف ماضی کے دغل و دروغ سے محفوظ ہو جائیں گے۔

مگر افسوس تو یہ ہے کہ یہاں اندھے یقین اور اندھا دھند دعوے داری کو بڑی ہتھوٹ دے دی گئی ہے یقین کرو کہ انسان جس لمحے کسی بات پر یقین کر لیتا ہے اور اس پر جم جاتا ہے

اس لمحے وہ سامنے کی حقیقتوں سے ایک قدم پیچھے ہٹ جاتا ہے اور یہ پسپائی علم اور تعلیم کی فطرت کے یک سر منائی ہے، نو جوانوں کو جبری یقین سے نجات ملنا چاہیے انھیں سوچنے اور محسوس کرنے کی آزادی حاصل ہونا چاہیے صرف وہی نو جوان دانش گاہوں کی سرپرستی اور ہمت افزائی کے مستحق ہیں جنہیں عائد کیے ہوئے فیصلوں سے انکار ہے اور جو صحیح اور غلط کا فیصلہ اپنی عقل سے کرنا چاہتے ہیں اور جو زندگی کو بدلنے اور بہتر بنانے کی آرزو رکھتے ہیں۔ اس دیار کے قاعدے، اوندھے اور اُلٹے ہیں۔ دانش گاہوں کی کوشش یہ ہوتی ہے کہ طالب علم آئیں اور علم حاصل کریں۔ دُشویوں کا ذکر نہیں، مہذب انسانوں کی بستیوں میں یہی ہوتا ہے اور یہی ہونا چاہیے لیکن یہاں طالب علم دانش گاہوں کی طرف دوڑتے ہیں، زندگی کے تھکا دینے والے مصائب برداشت کر کے ہر قیمت پر علم حاصل کرنا چاہتے ہیں، لیکن ہوتا کیا ہے، ہوتا یہ ہے کہ انھیں جھٹ دروازے سے لوٹا دیا جاتا ہے، گویا علم ایک وبا ہے جسے پھیلنے سے روکنا چاہیے یہ سب کچھ آخر کیا ہے یہ ایسی باتیں ہیں جن پر غصہ بھی آتا ہے اور حیرت بھی ہوتی ہے، لیکن نہ غصے کا کوئی حاصل ہے اور نہ حیرت کا کوئی نتیجہ، بہتر یہی ہے کہ باتوں کو برداشت کرنے کی عادت ڈال لی جائے اور خاموش رہا جائے اور اس شخص کی نصیحت پر دھیان دیا جائے جس نے کہا تھا کہ ہر بات کو شدت سے محسوس کرنا بیماری کی علامت ہے۔

مجلہ۔ شاعرہ 90، مئی جون ایلیا



## وہ آواز یہ تھی

وقت کی دردمند سماعت نے ایک آواز سنی اور وہ آواز یہ تھی۔

میں نے دوسروں کا بوجھ اٹھانا چاہا پر اپنا بوجھ بھی نہ اٹھا سکا۔ میں نے دوسروں کو سنبھالنا چاہا اور خود گر پڑا۔ یہ اس کی آواز ہے جو اپنے آپ سے مایوس ہو چکا ہے۔ یہ وہ ہے جو اپنی ذات سے عاجز آ چکا ہے۔ تو رانگاں ہی گیا اور کیسا رانگاں میں تو آپ اپنا خسارہ ہوں اور کیسا خسارہ۔

میرے وجود کو دیمک لگ گئی ہے۔ یہ دیمک میرے وجود کی دیواروں اور روکاروں کو چاٹ رہی ہے یہاں اندھیرا ہے اور سیلن ہے۔ کوئی ہے جو ان دروازوں اور درپچوں کو کھول دے کہ میرے ہاتھ شل ہو چکے ہیں۔ میں نے اس طرح زندگی کے کتنے ہی موسم گزار دیے۔ یہ میری سرشاری، میری شادابی اور میری بہار کے موسم تھے۔ میں ہواؤں اور شعاعوں کو ترس گیا ہوں اور پھر یہ ہوا ہے کہ میں نے پھولی ہوئی اور پھپھوندی ہوئی لاشوں کو اپنے ساتھ رکھ چھوڑا ہے۔ میں ان کے نیلے ہونٹوں کو چوستا رہا ہوں۔ میں نے ان کی زہریلی چھاتیوں میں اپنے دانت گڑو دیے ہیں۔ میں نے ان کی سرد پیشانی کو چوم کر اپنے ہونٹوں کو ہلاک کر لیا ہے۔

میرے اندر زہر پھیلتا جا رہا ہے۔ کسی نے کہا تھا کہ زہر کا علاج زہر ہے۔ تو پھر کیا ہی اچھا ہوتا جو میرے حلق میں زہر کے قرا بے اُنڈیل دیے جاتے۔ میرے وجود کی بستی میں مہلک وباؤں کے جراثیم پل رہے ہیں۔ مجھے اپنے حلق میں انگلیاں ڈال کر قے کر ڈالنا چاہیے۔ مگر مجھے اس کی ہمت نہیں ہوتی۔ میں کیوں نہیں مان لیتا کہ میں نے ہلاکت کے

جراثیم کو اپنی ذات کا ایک حصہ سمجھ لیا ہے، میں کیوں نہیں مان لیتا کہ میں نے اس قساو کو جی لگا کر پالا اور پروان چڑھایا ہے۔ آواز نے سسکتے ہوئے کہا، مجھے یہ کیا ہو گیا ہے۔ میں ضائع ہو رہا ہوں۔ مجھے ضائع نہ ہونے دو اور مجھے باہر نکال لو! ہواؤں میں اور شعاعوں میں، میں نے اب تک اپنا ایک ہی حق استعمال کرنا سیکھا ہے۔ خودکشی کرنے کا حق۔ مجھ سے خودکشی کرنے کا یہ حق چھین لو اور مجھے باہر نکال لو۔ مجھے رانگاں نہ جانے دو، مجھے ضائع نہ ہونے دو۔ مجھے ہلاکت کے اس تاریک مخروط سے باہر نکال لو۔

مجلد۔ مشاعرہ 90، بہشتی جون ایلیا

## بادرات

سنو وہ بات کتنی سچی ہے جو چین کے پوسٹمن پوش حکیم کنفیوشس نے اپنے شاگردوں سے کہی تھی، اس نے کہا تھا ”میرے بیٹو، میرے شاگردو! تم شاعری کا مطالعہ کیوں نہیں کرتے؟ شاعری ذہن میں تحریک پیدا کرتی ہے، شاعری سے انسان میں غور و تامل کی عادت پیدا ہوتی ہے، اس سے میل جول بڑھتا ہے، اس سے کوفت اور پریشانی کم ہوتی ہے۔ وہ انسان کو اس کے قریب تر فرائض اور بعید تر واجبات کی تعلیم دیتی ہے۔“

جب حکیم نے اپنے شاگردوں سے یہ بات کہی تو ایسا تھا کہ وہ انھیں کچھ قیمتی نکتے تعلیم کرنا چاہتا تھا اور بتانا چاہتا تھا کہ شاعری کیا ہے اور وہ زندگی سے کس طرح معاملت کرتی ہے اور یہ کہ انسان کے لیے اس میں کیا راز پوشیدہ ہے۔ شاعری زندہ اور حساس ذہنوں کی وہ سوچ ہے جو حسن اور نیکی میں اپنا ثبوت اور ظہور چاہتی ہے اور حسن اور نیکی ہی اس کی غایت ہیں، اچھا ہے کہ ہم لفظوں کے اسراف سے بچنے کے لیے حسن اور نیکی میں سے کوئی ایک ہی لفظ استعمال کریں۔ سو ہمارے لیے حسن کہہ دینا کافی ہے جب کہ ہم نیکی کا ارادہ کریں اور ہمارے لیے نیکی کہہ دینا کافی ہے جب کہ ہماری مراد حسن ہو۔ پس ہم کہتے ہیں کہ شاعری حسن ہے اور حسن کی تلاش ہے اور یہ تلاش خود زندگی کی ماہیت میں اور اس کے اخلاق میں شامل ہے۔ جب شاعر شعر کہتا ہے تو دراصل وہ اپنے وجود کو زندگی کے اخلاق میں ڈھالنے کی کوشش کرتا ہے۔ زندگی اپنے تضاد سے جہاں بھی اپنے آپ کو متمیز کرتی ہے وہاں وہ بجائے خود حسن ہے اور شاعری زندگی کی اس تمیز کا اظہار ہے۔

یہ سچ ہے کہ ہمارے پاس کوئی ایسا ضابطہ موجود نہیں ہے جسے شاعروں کے سامنے پیش



کیا جائے اور ان پر زور ڈالا جائے کہ وہ اس پر عمل کریں، پر ایک ایسا ثابتہ ضرور موجود ہے جس پر ان تمام برگزیدہ نفوس نے عمل کیا ہے جنہیں پوری سچائی کے ساتھ شاعر کہا جاتا ہے اور وہ ثابتہ کچھ اور نہیں، خود شاعری ہے، ہاں شاعری ہی آپ اپنا ثابتہ اور ضابطہ ہے۔ شاعری ہر صورت میں اپنے اطراف کی نیکی کو ظاہر کرنے کا نام ہے، کیا ایسا نہیں ہے؟ تو کیا ایسا ہے کہ شر کو بات کہنے کا ڈھنگ نہ آتا تھا سو اس نے شاعری کے ہونٹوں سے بولنا شروع کر دیا۔ یقیناً ایسا نہیں ہے، شاعری اپنے تئیں ہمیشہ نیکی کی زبان رہی ہے، صحرا کے ایک شاعر سوار بن مضرب نے کہا:

”اگر میری رفیقہ حیات سہلی سرداران قبیلہ سے میرا حال پوچھے تو اگرچہ زمانہ مجھ سے بھر گیا ہے مگر میری قوم کے شرفا اور میرے دشمن دونوں اسے صاف صاف بتا دیں گے کیوں کہ ان سب نے مجھے خوب آزمایا ہے، وہ سہلی کو بتا دیں گے کہ میں نے لوگوں کے طعن اور بدگوئی کو سخاوت اور شجاعت کے ذریعے اپنے سے دور کر دیا ہے اور وہ سہلی کو اس امر کی خبر دیں گے کہ میں ہمیشہ جنگ و فساد میں غرق رہتا ہوں۔ اگر میں کسی کو نہ ستاؤں تو اس حال میں ستانے والوں اور لڑنے والوں کا حمایتی بنا رہتا ہوں۔“

اور جب سوار بن مضرب نے یہ بات کہی تو بہ تحقیق اس نے اپنے اطراف کی ایک نیکی ظاہر کی چاہے آج اس نیکی کا نصف ہمیں مسخ شدہ ہی کیوں نہ معلوم ہو۔ ہمارے زمانے میں زیادہ تر شاعروں نے اپنے اطراف کی نیکیوں کو یک سرفرا موش کر دیا ہے اور اس طرح وہ اپنا اور اپنی شاعری کا بطلان کر رہے ہیں۔ اب شاعری ایک ایسا پیشہ ہے جس کے ذریعے بڑائی کی حرص کمائی جاتی ہے۔ کیا بڑائی کی حرص کو بڑائی کہا جائے گا؟ یہ لوگ اپنے زمانے اور اپنے لوگوں سے کس قدر بے تعلق ہو گئے ہیں، انہیں اپنے سوا کسی دوسرے سے غرض ہی نہیں رہی گویا یہ صرف اپنے آپ کو جانتے ہیں اور اپنے سوا کسی کو نہیں پہچانتے، تو پھر کہا جائے گا کہ تم اپنے آپ کو بھی نہیں جانتے، جس نے انسانوں سے بریت اختیار کی اس نے زندگی کے بازار میں اپنے آپ کو تنہا چھوڑ دیا اور اس کے نزدیک تمام انسان مر گئے۔ شاعری پہلے بھی زندگی کے لیے تھی اور آج بھی زندگی کے لیے ہے، کیا ہمیں زندگی کے دکھ درد محسوس

نہیں ہوتے، کیا یہ کراہتی اور سکتی ہوئی زندگی ان ہرگزیدہ انسانوں کی توجہ سے اب ہمیشہ کے لیے محروم ہوگئی ہے جو زندگی اور اس کے خُصن کی زبان تھے۔

یہاں شاعروں میں ایک خاص رجحان فروغ پا رہا ہے، غیر جانب داری، خوداندیشی اور انسان گریزی کا رجحان۔ ٹھیک ہے کہ یہ بات بے سبب نہیں ہے اور یہ سچ ہے کہ حساس لوگوں کی اس بے دلی کا ذمے دار دراصل زندگی کا وہ نظام ہے جس میں ہم گھبرے ہوئے ہیں لیکن کیا اس کا مطلب یہ ہے کہ ہم زندگی سے بے نیاز ہو کر خُسن سے اپنا ازلی رشتہ توڑ لیں گے اور شاعری کا وہ معیار بنا لیں گے جس پر صرف بد صورتی ہی پوری اُتر سکتی ہے۔ وہ دن شاعری کے لیے سب سے زیادہ منحوس دن تھا جب اسے ایک پیشہ قرار دیا گیا اور پیشے میں صرف کارکردگی دیکھی جاتی ہے، دل کا کرب نہیں دیکھا جاتا اور ہم کہتے ہیں کہ شاعری کوئی پیشہ ہرگز نہیں ہے۔

مجلد۔ مشاعرہ 90، جشن جون ایلیا

(یہی انشائیہ سہ ماہی اکتوبر 2001 میں ”شاعری“ کے عنوان سے شائع ہوا)

# لکیریں

انسانوں کو ایک دوسرے سے محبت کرنے کی تلقین کی جائے کہ محبت ہی میں نجات ہے یہ سب کتنے بے ذوق اور بے روح ہو کر رہ گئے ہیں۔ انھوں نے تو زندگی کو محض ایک کاروبار سمجھ لیا ہے اور دنیا کو محض ایک بازار۔ تاجروں اور سود خواروں کی شرافت کا احترام کرو اور بھاؤ تاؤ کرنا چھوڑ دو۔ اب اس سرزمین پر مال تجارت اور تاجروں کے سوا کچھ بھی نظر نہیں آتا۔ ہر آدمی منفعت اندوزی کے مقابلے میں ایک دوسرے کا بے درنگ حریف ہے اور آدمیت ہمارا اور حیت کے بوجھ میں دبی ہوئی کراہ رہی ہے۔ اس حلیہ بگاڑ دینے والی سازش سے باز آ جاؤ، ورنہ تمہارے اعصاب شل اور دماغ ماؤف ہو کر رہ جائیں گے۔ یہ سب کچھ پاگل پن نہیں تو اور کیا ہے۔ انسان کو اس کی خبیث شہوتوں، حقیر چالوں، ذلیل نفرتوں اور رکیک خوتوں نے بڑی فصاحت میں ڈال دیا ہے۔

تنگ دل، خود مراد، بے مہر، بتاؤ تمہیں اس بے مہری سے آخر کیا ملے گا۔ انسانیت اپنی بے ساختگی، شوخی اور تپاک سے اب یک سر محروم ہو گئی ہے۔ آدم کی بد نصیب اولاد جس ڈگر پر چل رہی ہے وہ تھکن، تلملاہٹ، تنگی اور تاسف کی ڈگر ہے۔ کتنی اچھی بات ہے جو کہی گئی ہے۔ میں صرف محبت کرنا چاہتا ہوں اور محبت چاہتا ہوں۔ نہ میں کسی کا مقابل اور مدعی قرار دیا جاؤں اور نہ کوئی میرا مقابل اور مدعی قرار دیا جائے۔ جان لو کہ مقابلے اور مسابقت میں بڑے ہی فتنے ہیں اور مان لو کہ اس میں روحوں کے لیے غلیظ بیماریوں کا عذاب پوشیدہ ہے۔ حسن اور تناسب کو انسان کی سب سے بڑی کم زوری ہونا چاہیے مگر افسوس کہ ایسا نہیں ہے اور گویا ایسا ہے کہ انسان خود بھی بد صورت ہے اور بد صورتی ہی کو پسند کرتا ہے۔ لوگ بُری طرح خراب ہوئے ہیں۔ بُری طرح مسخ کیے گئے ہیں۔ جس نے انھیں خراب کیا ہے اس کا نام بھی جان لو، اس حیار کسی کا نام دولت ہے۔ اسی نے دلوں سے ان کی محبتیں اور روحوں سے ان کی شرافتیں چھینی ہیں اور زندگی کو ایک گھٹاؤ بنا پیشہ بنا کر رکھ دیا ہے۔

مجذہ۔ مشاعرہ 90ء، بہارِ جون ایلیا



## برزخ

ہاں انسان اپنے ہجوم میں کہیں گم ہو گیا ہے۔ ہاں سٹاٹوں کے اس انبوہ اور تنہائیوں کے اس جلوس میں وہ ایک دوسرے سے بچھڑ گئے ہوئے ہیں۔ ہوا یہ ہے کہ دوریاں سمٹ آتی ہیں اور دل بڑی طرح بکھر گئے ہیں۔ زندگی کی گرم بازاری تو دیکھی گئی، پر یہ نہ دیکھا گیا کہ ہم سب گھائے کی متاع کے نفع اندوز اور خساروں کے سود خوار ہیں۔ ہمارے ایک ہاتھ نے دوسرے ہاتھ کو دھوکا دیا، اور ہمارا ایک قدم دوسرے قدم کے خلاف اٹھا۔ سچ یہ ہے کہ بڑی ہی بے اعتباری ہے، کوئی میری گھات میں تو نہیں بیٹھا۔ اور کیا میں اگلے ہی قدم پر اپنے ہی آپ کو فریب تو نہیں دوں گا۔ میں اپنے اندر بھٹکتے بھٹکتے تھک گیا ہوں۔ میں نے اپنے وجود کی مسافتوں میں بڑی ٹھوکریں کھائی ہیں۔ بڑے دکھ جھیلے ہیں۔ میرا جوڑ جوڑ دکھ رہا ہے۔ میرا بدن لہو لہان ہے۔ میں وقت کی پُر ہجوم شاہراہوں کے بچوں کی طرح کھڑا ہانپ رہا ہوں۔ شاید اس لیے کہ میرے حال اور خلیے کو دیکھ کر سمجھا جائے کہ یہ کوئی بازی گر ہے اور پھر مجھے رات دن کے اس نالک میں اپنے خلیے کی نمائش کا کوئی معاوضہ مل سکے۔ بڑی ہی بے اعتباری ہے۔

جس کی ٹانگیں ٹوٹی ہوئی ہیں وہ اپنی آنکھیں بھی پھوڑ لے کہ یہ بھی ایک ہنر ہے اور اس کی بھی ایک قیمت ہے۔ ہر چیز بیچی جاسکتی ہے۔ زندگی کی اس منڈی میں ہر مال بکاؤ ہے۔ خود فروشی کے بازار تک بہت سے راستے جاتے ہیں۔ بس کسی بھی غلی اور کسی بھی گلیارے سے نکل جاؤ۔ خوشی کی بات ہے کہ ہم سب اپنے ہنر سے آگاہ ہو چکے ہیں۔ ہنر وہی ہے جس کا کوئی نرخ ہو سب سے بڑی ہنر متدی یہی ہے کہ آدی ایک جنس بن جائے۔

اور یوں سمجھو کہ نیکی وہی ہے جس کے دام لگ سکیں۔ اور خوبی وہی ہے جو خریدار کو پسند آجائے۔ اپنے اندر وزن پیدا کرؤ اس لیے کہ تمہیں کسی ترازو میں تولّا جاسکے اور اپنی ذات کے موتیوں اور مونگوں کو اس طرح بکھیر دو کہ انہیں اس کالے بازار میں آسانی سے ٹولا جاسکے۔

بکنے والا اور خریدنے والا دونوں ہی بازار کی جنس ہیں۔ دونوں ہی نے اپنے اندروں کو خرید و فروخت کی بساط پر الٹ دیا ہے۔ دونوں ہی مول تول میں اُلجھے ہوئے ہیں۔ یہاں تو کسی کو نگاہ اٹھانے کی بھی مہلت نہیں ہے۔ سب بھاؤ تاؤ میں لگے ہوئے ہیں۔ اور میں اپنے اس ہجوم میں کہیں گم ہو گیا ہوں۔

جو بکنے کے لیے نہیں ہے وہ آخر کیوں ہے۔ اگر تم نے اپنی ذات کو جنس ٹھہرا کر اس کے دام نہیں لگائے تو اس طرح اپنی قیمت گھٹائی کہ بڑھائی۔ تم اپنے آپ کو کب تک یہ سمجھاتے رہو گے کہ ہمارے ہنر کی قیمت ہی سب سے بڑی قیمت ہے۔ جو بات اب کوئی نہیں مانتا اس کو تم کب تک مانتے رہو گے؟ تو 'لو سوچو اور سوچتے رہو کہ تمہاری سوچ کی کم سے کم سزا یہی ہے۔

سوچ کے ان وقفوں میں نفس کے لیے بڑی عذاب ناک آزمائشیں ہیں۔ سوچ کا یہ برزخ جہنم سے زیادہ عذاب ناک ہے۔ مگر یہ بھی سوچو کہ تمہیں سو دو زیاں کے اس برزخ تک کون لایا ہے۔ تمہیں اس برزخ میں کس نے کھڑا کیا ہے۔ جہاں تمہاری ذات کا کمال اس میں ہے کہ تم انسان سے ترقی کر کے مال تجارت بن جاؤ۔ جہاں تم اپنی صفات کو اپنے نفس کے بجائے نرخ ناموں میں پیش کرو۔

جلد۔ مشاعرہ 90ء بحسن جون ایلیا

## کاف

انسان کی حکمت کا جو ہر اس کے کاسہ سر میں غیبت کے لاکھوں برس گزارتا رہا۔ اس جو ہر کارمز اس کے شانے سے اس کے بازو میں اور اس کے بازو سے اس کی کلائی میں روح کے مانند دوڑتا تھا اور اس کے انگوٹھے اور انگوٹھے کے برابر کی دو انگلیوں کی تثلیث میں قرآن پکڑ کر قلم کو جنبش میں لانا اور روشنائی کی رخشندگی اور نگارش کی درخشانی بن کر نوک قلم سے قرطاس پر لپکنا اور ظہور میں آنا چاہتا تھا اور یاد رکھا جائے کہ الکتاب میں ذوات، قلم اور اس چیز کی قسم کھائی گئی ہے جو لکھتے ہیں۔

وہ رمز ایسے ظہور میں آنا چاہتا تھا جو ایک ساعت کے بعد دوسری ساعت میں، ایک حالت کے بعد دوسری حالت میں ایک مدت کے بعد دوسری مدت میں اور ایک پشت کے بعد دوسری پشت میں دائم اور قائم رہے۔

ابن آدم کی حکمت کے جو ہر نے اب تک تکلم میں اپنا تحکم اور کلام میں اپنا کمال دکھایا تھا۔ پر سماعت اور حافظے کی سمائی بہت کم تھی، سو اس نے کم سے کم کو اپنایا اور زیادہ سے زیادہ کو گنویا تھا۔ نامعلوم زمانوں میں نسل بانسل کی خوش کلامیوں کے انعامات بے توفیق سماعتوں کی سستوں میں راگماں گئے تھے۔

اگر نکھلا دینے والی سماعتیں، خوش کلامیوں کے سب سے زیادہ قیمتی موتیوں کو بھی خرید لینے کی قیمت اپنی جیبوں میں ڈال کر لائی ہوں تو اس سے کیا فائدہ؟ اور اگر پانے والا کھونے کے ہنر کے سوا اور کچھ نہ جانتا ہو تو وہ آسمان کے سارے ستاروں کو بھی اپنی جھولی میں بھر لے تو اس سے کیا حاصل؟



انسان کی حکمت کے جوہر اور اس کے رمز ہی نے ہمیں، خداوند خدا نے بھی اپنے کلام اور اپنے احکام کے بارے میں حافظے پر بھروسہ نہیں کیا اور خداوند نے موسیٰؑ سے فرمایا کہ پہاڑ پر چڑھ کر میرے پاس آ اور وہاں ٹھہر! جب تک کہ میں تجھ کو پتھر کی لوحیں اور شریعت اور احکام دوں جو میں نے ان کی تعلیم کے لیے لکھے ہیں۔

”اور جب خداوند کوہ سینا پر موسیٰؑ سے کلام کر کے فارغ ہوا تو اس کو شہادت کی دو لوحیں دیں، پتھر کی وہ لوحیں جو خدا کی انگلی سے لکھی گئی تھیں۔“

موسیٰؑ نے پہاڑ سے پلٹ کے کیا دیکھا، دیکھا کہ ساری قوم راستی سے پلٹ گئی ہے اور سیدھے راستے سے ہٹ گئی ہے۔ ”موسیٰؑ کا غصہ اپنی قوم پر بھڑکا۔“ اور موسیٰؑ کا غصہ بھڑکا تو اس نے اپنے ہاتھوں سے دونوں لوحیں پھینک دیں اور ان کو پہاڑ کے نیچے توڑ ڈالا۔“

جب موسیٰؑ کا غصہ ٹھنڈا ہوا تو اُس نے خداوند سے اپنے لوگوں کی سفارش کی اور خداوند نے وہ سفارش سُن لی۔ ”پھر خداوند نے موسیٰؑ سے کہا کہ اپنے لیے پہلی لوحوں کی طرح دو لوحیں پتھر کی تراشیں تو میں ان پر وہ کلام لکھوں گا جو پہلی لوحوں پر تھا۔ جن کو تو نے توڑ دیا۔“

سو انسان کی حکمت کے جوہر کا رمز بھی ہوا اور ہوا کی سمتوں میں رائیگاں جانے کے بجائے بقا پانا اور نوکِ قلم سے باہر لپکنا اور ظہور کی سطح پر آنا چاہتا تھا اور باہر نگاہوں کی بستیوں میں مٹی کی لوحوں، پتھر کی ریلوں کے سینوں، ستونوں اور مستطیلوں کی ہمواری پر اس کا انتظار کیا جا رہا تھا۔

پھر یہ ہوا کہ مسیحؑ سے پہلے اور تم کہو کہ مسیحؑ سے بہت پہلے، چوتھے ہزارے میں کسی وقت، سمیریوں کی سرزمین میں، انسان کی حکمت کے جوہر کو اس کے رمز کو غیبت سے ظہور میں لایا گیا اور اسے مٹی کی لوحوں، پتھر کی ریلوں کے سینوں، ستونوں اور مستطیلوں پر تحریر کیا گیا۔ اس طرح حکمت کے جوہر اور اس کے رمز کو گویائی میں آنے کی آزادی کے بعد، نگارش کی قلم رو میں آنے اور ظہور پانے کی آزادی ملی اور یہاں ایک بات کہنا چاہیے جس کے کہنے

میں غرسندی اور سٹھنے میں دانش مندی ہے اور وہ بات یہ ہے کہ تحریر کے معنی ہی آزاد کرنا ہیں، خیال کو کاسہ سر سے آزاد کرنا۔ اور ہے بھی تو یہی کہ اگر حکیموں کی حکمت، داناؤں کی دانائی اور دانش مندوں کی دانش مندی تحریر میں نہ آئے تو وہ ان کے دماغوں میں محبوس ہی تو رہتی ہے۔ سو مٹی کی لوحیں، پتھر کی سلوں کے سینے، ستون اور مستطیل، قرونوں اور قوموں کا اور تاریخ کا حافظہ بنے اور اس حافظے نے ہمیں ہزاروں سال پہلے کے شب و روز اور ان کی حکمت، فطانت اور فراست کا وارث بنایا اور یہی نہیں، اس نے ہمارے خوابوں اور خیالوں کو ماضی میں بھی زندہ رکھا۔ اس دور کی حکمت، فطانت اور فراست کی کچھ نشانیاں یہاں میری لکھت میں اور تمھاری پڑھت میں آیا چاہئیں، سو وہ یہ ہیں۔

”کپڑے پہنانے والے خدمت گار کے کپڑے ہمیشہ گندے ہوتے ہیں۔“

”دولت مشکل سے نزدیک آتی ہے مگر مفلسی ہمیشہ ہمارے ساتھ رہتی ہے۔“

”غریب کے پاس طاقت نہیں ہوتی۔“

”میں اکیل نسل کا گھوڑا ہوں،

لیکن مجھے خچر کے ساتھ جوت دیا گیا ہے،

مجھے چھکڑا کھینچنا ہی ہوگا،

اور سر کندے اور پودوں کے ٹھنڈے لے جانے ہی ہوں گے۔“

اور نگارش کی صورت میں حکمت کے جوہر اور اس کے رمز کے ظہور پانے کا یہ پہلا دور تھا مگر یہ ظہور ابھی اپنا اور فروغ اور فراخی چاہتا تھا اور یہ کام واوی نیل کے رہنے والوں نے انجام دیا۔ انھوں نے نرسٹوں اور دوسرے پیڑوں کے پرتوں سے وہ وہ چیز بنائی جسے پے پی رس کہتے ہیں۔

مصر کے عاقلوں، ایران کے دانش مندوں، بابل کے کاجنوں اور ستارہ شناسوں اور یروشلم اور یروشلم سے اسیر کر کے بابل لائے جانے والے پیغمبروں اور یونانی روم اور بازنطین کے حکیموں اور فلسفیوں کی حکمتیں پے پی رس پر رقم ہو کر اور بھی پھیلیں، پھولیں اور پھیلیں اور

..... دنیا کا قدیم ترین ادب از این ضیف

یہ دور حکمت کی برکتوں کے فروغ اور فراخی کا دوسرا دور تھا۔

اس دور میں ہمیں نگارش کے زمانوں کا سب سے قیمتی سرمایہ تھییب ہوا۔ وہ سرمایہ جو قلم، روشنائی اور قرطاس کا دوا می عطیہ ہے اور انہی زمانوں میں سے ایک زمانے میں بل کہ یوں کیوں نہ کہو کہ مسیح سے پہلے کی چوتھی صدی میں حکمت کے بارے میں جو کچھ رقم کیا گیا ہے اس میں سے کچھ یہ ہے۔

”کیا حکمت ندامتیں دیتی اور فطانت اپنی آواز بلند نہیں کرتی؟ وہ سر راہ اونچی جگہوں پر اور راستوں کے درمیان کھڑی ہوتی ہے۔ وہ پھاٹکوں کے پاس آواز دیتی ہے۔“  
یہ تو وہ ہے جو حکمت کے بارے میں کہا گیا ہے، اس کے بعد کہنے والے نے حکمت کی زبان سے جو کچھ کہلوا یا ہے، وہ ایسا کچھ ہے جو حکمت ہی کی زبان سے کہلوا یا جانا چاہیے تھا اور اس میں سے کچھ یہ ہے۔ ”اے آدمیو! میں تم کو بتاتی ہوں اور میری آواز بنی آدم کے لیے ہے۔ اے جاہلو! زیر کی سیکھو اور اے احمقو! عقل کو پہچانو۔ سنو کیوں کہ میں بڑی باتیں بولتی ہوں اور میری لب کشائی درست باتوں کے لیے ہے، میرا منہ حق بیان کرتا ہے۔ میرے منہ کی سب باتیں برحق ہیں۔ میری تادیب کو قبول کرو نہ کہ چاندی کو اور علم کو زیر خالص پر فوقیت دو کیوں کہ حکمت لعلوں سے بہتر ہے اور کوئی بھی نفیس چیز اس سے زیادہ نفیس نہیں اور میں حکمت ہوں اور زیر کی میں سکونت رکھتی ہوں۔ میں ازل سے موجود تھی! ابتدا سے، دنیا کے وجود میں آنے سے پہلے۔“

اس کے بعد حکمت کے جوہر اور اس کے رمز کے ظہور کا تیسرا دور شروع ہوا جو اب تک جاری ہے۔ دوسرے دور میں پے پی رس حکمت کی پیش گاہ بنا تھا۔ اس دور میں حکمت کے لیے پیش گاہ تیار کرنے والے مسیح سے پہلے کے چینی تھے۔ حکمت کی یہ پیش گاہ ایسی ہے جو خاص اور عام سب کے لیے مہیا ہے۔ اس پیش گاہ کے سبب حکمت بازاروں میں دست یاب ہے، وہ ہمارے ہاتھ اور ہماری بغل میں رہتی ہے۔ وہ ہمارے گھروں میں بھی ہوئی ہے۔ یہ پیش گاہ کاغذ ہے۔

کاغذ چینوں نے تیار کیا اور آٹھویں صدی کے بیچ کی بات ہے کہ چینوں کا یہ ہنر



عربوں کے ذریعے پہلے عربوں کی قلم رو میں اور پھر ساری دنیا میں حکمت، دانش اور بینش کے فروغ کا وسیلہ بنا۔

مٹی کی لوحوں، پتھر کی رسلوں کے سینوں، ستونوں اور مسطحیوں سے لے کر پے پی رس تک اور پے پی رس سے لے کر کاغذ تک انسان کو فطرت پر غالب آنے کے لیے جو توانائی نصیب ہوئی، وہ توانائی سیاروں کے مداروں میں اپنی جبروت کی نشانیوں کے دائرے کھینچ کے سیاروں پر نازل ہو چکی ہے اور اس میں سب سے بڑی کارگزاری کاغذ کی ہے۔

میرے عزیز معراج رسول! اور میرے برادر عزیز جمال احسانی! تمہیں یاد ہو گا کہ سماعت اور سخن کی ایک خیال آگیاں شام کے ہنگام، ہم تاریخ اور تہذیب کے مرحلوں اور منظروں کا سفر کر رہے تھے کہ اس بیچ میں انسانی ذہن کی مہم جو طبیعت کا ذکر چھڑ گیا تھا۔ میں کہتا ہوں کہ انسانی ذہن کی یہ مہم جو طبیعت اور حکمت و دانش کی ماجرا طلبی کم پر راضی نہیں ہوگی اور وہ کاغذ کے کاف کو کہکشاؤں کے برہنہ سرکاف کی کلاہ بنا دے گی۔ ہاں ہاں، وہ کچھ ظہور میں آئے گا جو ابھی زمین پر اور فضاؤں میں سوچا بھی نہیں گیا۔ کاغذ، کتاب اور کمال، اس شلیٹ کے بارے میں تم بھی سوچو اور میں بھی سوچوں۔

سپنس ڈائجسٹ

## لفظ

بل جل کے رہنے اور زمانے کے سرد و گرم کو ایک دوسرے کے ساتھ پہنے کی نا چاری سنے، خوف کی حالت میں، گھنے چٹروں سے اترتے ہوئے، غاروں سے اپنے دائیں بائیں دیکھ کر باہر نکلتے ہوئے، ناسازگار وادیوں اور نامہربان میدانوں میں درندوں اور گزندوں سے جان بچانے کے جاں کاہ روز مزہ میں زندگی تیر کر تے ہوئے، بادلوں اور بادلوں کے دیوتاؤں کی گرج، چمک اور کڑک سے دھلتے ہوئے انسان کو لفظ ایجاد کرنے پر مجبور کیا۔ پر ایسا کیوں نہ کہا جائے کہ اسے لفظ کے دریافت کرنے پر جو اس کی ذات میں پہلے ہی سے موجود تھا، مامور کیا۔

وجود کی ہیبت ناک تنہائی میں لفظ ادا کرنے اور کبھی آپ ہی آپ بولنے اور بڑا سنے کا مطلب ہے ایک انسان کا اس گمان کی آسائش میں سانس لینا کہ میں دو ہوں، ایک میں اور ایک میری آواز۔ اور میں اُس ٹیلے، اُس تالاب، اُس جنگل، اُس سوانے اور اُس ٹیکری تک موجود ہوں جہاں تک میری آواز جاتی ہے اور آواز کی اس نزدیکی اور دوری میں، کوئی شنوائی ضرور ہوگی، کوئی ایک شنوائی یا کئی شنوائیاں، جن کی آواز میری آواز کا ساتھ دے گی۔ وہ بکھرے ہوئے تھے اور لفظ نے انہیں اکٹھا کیا۔ لفظ جو ذہن میں تھا تو ایک خیال تھا، تصور تھا، معنی کے اظہار کی ایک آمادگی تھا، اور جب زبان پر تھا تو ایک لفظ تھا۔

خیال، تصور اور معنی کے اظہار کی آمادگی نے جب ذہن سے باہر کی فضا میں سانس لینا چاہا تو وہ لیوں کی دہلیز پر آ بیٹھے اور ستانے میں انسان کی وہ پہچان سنی گئی جو لفظ کہلائی اور اسی لفظ نے جب سستانا چاہا تو وہ ذہن کی تنہائی میں ایک خیال، ایک تصور اور ایک معنی کی صورت اور کیفیت میں تحلیل ہو گیا۔

سارے رشتے لفظ سے ہیں، لفظ کے ہیں اور لفظ میں ہیں، جو خیال بھی ہے، تصور بھی اور معنی بھی۔ ہم اور تم اور وہ سب جو ہماری باتیں سن رہے ہیں، لفظ میں سوچتے ہیں، لفظ کی لذت میں جیتے ہیں اور لفظ کی اذیت میں مرتے ہیں۔

اور ہاں ایک زاویہ نشیں دانائی نے ہمیں ایک رمز بتایا جو ہماری سمجھ میں نہ آیا۔ سو اُس نے اپنی گہری اور گہمیر کہن کوڈ ہرایا اور ہمیں سمجھایا کہ ہم لفظوں ہی میں ملتے اور لفظوں ہی میں پھنستے ہیں۔ لفظ ہی اپناتے ہیں اور لفظ ہی گنواتے ہیں۔ آخر انسان اور انسان کے درمیان لفظوں کے سوا اور کیا ہے جو انھیں جوڑتا ہے یا انھیں جدا کرتا ہے۔

معنی نے ذہن کے زاویے میں ایک زمانے تک، تاریخ سے پہلے کے زمانے تک مراقبہ کیا، کبھی سوچ کے ساتھ اور کبھی سوال کے ساتھ اور پھر سوچ اور سوال کی اس حالت میں جو نہ خاموشی کی حالت تھی اور نہ گویائی کی، دانائی پروان چڑھی اور اُس راست قامت دوپایے کی دانش بردھی جو حیوانِ ناطق کہلاتا ہے اور کبھی کبھی تو خود اپنے ہی آپ سے یولاتا ہے۔ اور یہاں ایک اور باہتہ کہنا چاہیے جو ماننے اور گمراہی میں باندھنے کی ہے اور وہ یہ ہے کہ لفظ ہی دانائی بھی ہے اور لفظ ہی دانائی بھی، لفظ ہی دانش بھی ہے اور لفظ ہی دانش مند بھی۔ شے ہو یا شخص اور مشہور ہو یا شاہد، جو کچھ بھی ہے اور جو بھی ہے، وہ لفظ ہے، کلمہ ہے۔ یوں سمجھنا چاہیے کہ وجود اور تمام تر وجود ایک کتاب ہے جس کا نہ اقل ہمارے اور تمہارے سامنے ہے اور نہ آخر۔ اور خود ہم اور وہ سب کچھ جو ہمارے سوا ہے، وہ لفظ ہے اور لفظ ہی معنی بھی ہے مگر یہاں جو حقیقت جاننے کی ہے وہ یہ ہے کہ لفظ و معنی کا حساب صرف ایک ہی موجود کو دینا ہے اور وہ انسان ہے۔

اب ہم ایک دوسرے کے بہت نزدیک آکر بات کرتے ہیں۔

”وہ بات کیا ہے، اسے کہنے والے! وہ بات کیا ہے؟“

وہ بات بہت ہی قریبی زمانے کی ہے۔ تاریخ کے آغاز سے لے کر اب تک کی بات ہے، یعنی ابھی کی باہتہ ہے، اور وہ یوں کہ تاریخ سے پہلے کے اُن جانے دور میں، انسان نے لاکھوں برس کا جو زمانہ گزارا اس کے مقابلے میں تاریخ کے آغاز سے لے کر اس لکھت کے لکھنے والے



کے قلم کی اس جنبش تک کا زمانہ جس میں لفظ ”زمانہ“ لکھا گیا، چند لمحوں کی بات ہے۔

ہاں، ہاں، ہماری تہذیب، ہماری زبانیں، ہمارے فن اور ہماری فکر، ہمارے فخر، ہمارے تعصبات، ہماری عداوتیں اور ہماری نخوتیں ان سب کا حساب ہی کیا۔ بس چند صہرے سانس لیے اور داستان تمام ہو گئی۔ اس داستان، اس تاریخ کا خلاصہ یہ ہے کہ میلاد مسیح سے چند ہزار سال پہلے، وادی نیل، دوا بے و فرات اور وادی سندھ میں انسان کی دانش اور ہنرمندی نے شہر بسائے اور یہ دانش اور ہنرمندی، لفظ کی بخشش تھی، اور پھر وہ کچھ جو آب تک بولا جاتا رہا تھا، لکھا جانے لگا۔

لفظ، خیال، خواب، حقیقت، حکمت، عقل اور جوہر عقل کا بدن ہے، اس بدن کا تپاک ہے، اس نے ہزاروں اور لاکھوں سال پہلے بھی ہماری تہجائی دور کی تھی اور اس کے بعد، اس کے بہت دن بعد، فن تخلیق کرنے والوں، حسن کو صورت دینے والوں، محنت کے معجزے دکھانے والوں، فصیلیں کاٹنے والوں اور ایک ساتھ مل کر خوشی منانے والوں کا ساتھ دیا تھا۔ سو ہمیں آج بھی لفظ سے وہی کام لینا چاہیے جو کام ہم نے اس وقت لیا تھا جب ہم بے رحم فطرت کے مقابل اپنے آپ کو بچانے اور آگے بڑھنے کی ہمت شکن مگر مسلسل جدوجہد میں لگے ہوئے تھے۔

اور اب لفظ کا ایک رمز سنو اور سرؤھنو!

ل، ف، ظ۔

ل، لا نہایت۔

ف، فتا، ہر لمحہ فتا۔

ظ، ظہور، ہر آن ظہور۔

سو یہ ہے لفظ، اور یہی وجود ہے اور یہی یونانی حکیم ہرقلیطس کی زبان میں ”لوگوس“ ہے، عظیم الشان ”لوگوس“۔

سپیس ڈائجسٹ جولائی 1989

## بے گانگی

”کیا شام بہت اُداس ہے۔ شام، دُرو بام اور درختوں اور سمتوں کا ایہام؟“

”ہاں شام بہت اُداس ہے۔ شام، دُرو بام اور درختوں اور سمتوں کا ایہام“

”پر ایسا کیوں ہے، ایسا کیوں ہے کہ جب مغرب کا اُفق دکھتا ہے اور دامنِ شفق بھڑکتا ہے جیسے شعلے سے چُنے ہوئے ہوں، جیسے تنور دُھنے ہوئے ہوں اور جب خورشید کا بے کفن جنازہ اُفق میں تازہ تازہ اُترتا ہے تو ایسا کیوں محسوس ہوتا ہے جیسے کوئی مل کے جا رہا ہو، جیسے کوئی یاد آ رہا ہو، جیسے کوئی جا کے مَحْضول جائے، وعدہ ہو مگر کبھی نہ آئے اور جب دونوں وقت ملتے ہیں تو ہم پر کبھی کبھی ایسی حالت کیوں گزرتی ہے جیسے ہم خود اپنے آپ سے پھڑ رہے ہوں۔ اپنے آپ سے پھڑ گئے ہوں؟“

”تم جاننا چاہتے ہو کہ کبھی کبھی ہمیں ایسا کیوں محسوس ہوتا ہے؟ ایسا یوں محسوس ہوتا ہے کہ ہم دن بھر کی رانگانی کے راستوں سے پلٹ کے جب اپنی تھکن کا اندازہ لگاتے ہیں تو اپنے اندر گھبٹے اور گہناتے چلے جاتے ہیں اور اپنی ذات اور اپنی تھکن کے بیچ ایک بے گانگی پاتے ہیں۔“

”بے گانگی..... اور اپنی ذات اور اپنی تھکن کے بیچ!“

”ہاں بے گانگی اور اپنی ذات اور اپنی ہی تھکن کے بیچ۔ اور وہ یوں کہ تمہاری دن بھر کی تھکن جو کچھ کاتی ہے اسے تمہاری ذات شام کو چُج اور پوچ پاتی ہے۔ تم صبح کی خوش حالی اور شام کی خود ملامتی کے بیچ جو کچھ بھی کرتے ہو اس کا اپنے اندر لمحہ لمحہ تاوان بھرتے ہو۔ تم اس بیچ جو بھی کر کے دکھاتے ہو اس پر پچھتاتے ہو۔ جب تم زبان کھولتے ہو اور بولتے ہو تو اپنے سانسوں کی ترازو میں اپنا گھانا تولتے ہو۔ اس لیے کہ تم اپنے منہ میں اپنی زبان نہیں

کسی اور کی زبان پاتے ہو، تم اپنے ہونٹوں سے اپنی آواز نہیں کسی اور کی آواز لگاتے ہو۔“

”ہاں بھائی تم نے سچ کہا اور شام کی اس اُداسی میں اپنی دانست ہی کا ڈکھ نہیں میرے دل کا ڈکھ بھئی سہا۔ کوئی بے گانگی سی بے گانگی ہے۔ تم جو ہو تم اور میں جو ہوں میں۔ ہم اپنی اپنی ذات میں ایک نہیں رہے ہیں۔ ہم میں دراڑیں پڑ گئی ہیں اور ہمارے احساس کی سمیتیں اُڑ گئی ہیں۔ کرنے والے میں اور اس کی کرت میں بے گانگی، زبان کھولنے والے کے منہ میں اور اس کی زبان میں بے گانگی، ہونٹوں میں اور آواز میں بے گانگی! پھر تو میں زبان کھولنے والا اور بولنے والا، ہاں، میں کچھ کر کے دکھانے والا اور اپنی کرت میں چھپتانے والا تو مارا گیا۔ ہاں، میں مارا ہی تو گیا۔“

”میرے بھائی تم ہی نہیں ہم میں سے جو بھی ہے وہ مارا گیا، اس لیے کہ ہم میں سے جو بھی ہے وہ دوسروں کی مرضی پر دارا گیا۔ ہمارے ہاتھ تو ہمارے ہیں پر انگلیاں کسی اور کی ہیں اور وہ یوں کہ ہماری انگلیوں نے جب بھی کچھ لکھا تو وہی کچھ لکھا جو اُن سے لکھوایا گیا۔ ہماری انگلیوں میں اور ان کی لکھائی میں بے گانگی ہے۔ ہماری پڑھت میں اور ہماری بینائی میں بے گانگی ہے۔ ہم اس چار سو میں زندہ رکھے گئے ہیں جس میں ہمیں دوسروں کے لیے سانس لینے ہیں۔ سو اے بھائی! اس چار سو کی آرزو کر جس میں تو اپنے سینے سے خود اپنے سانس لے سکے۔ کیا میں تجھے ایک واقعہ سناؤں؟“

”ہاں میرے بھائی ضرور سنا۔“

”کل مجھے اسماعیل کتب فروش نے بتایا کہ میرا بھائی الیا س مصوری کرتا ہے۔ وہ پرسوں کبوتر کی تصویر بنا رہا تھا۔ تصویر بنانے کے بعد اس نے اس کے نیچے بائیں طرف اپنا نام لکھا اور پھر تصویر پر ایک نظر ڈالی۔ اب جو دیکھا تو کیا دیکھا کہ وہ کبوتر کی نہیں تلی کی تصویر ہے۔“

”ایں! کیا مطلب؟“

”مطلب یہ کہ کبوتر کو تلی چبا گئی، ہنرمند اور ہنر کی بے گانگی ہنر کو کھا گئی۔“

سپیس ڈائجسٹ ستمبر 1989



## سلامتی

یہ بڑے ڈکھ کی بات ہے کہ اب ہمارا ایک دوسرے کے ڈکھ سے کوئی واسطہ نہیں رہا ہے، ہاں، اور کیا ہوا ہے۔ یہی تو ہوا ہے کہ جو ہمارا ڈکھ ہے، اب وہ تمہارا ڈکھ نہیں ہے اور جو تمہارا ڈکھ ہے، اب وہ ہمارا ڈکھ نہیں ہے۔ سارے رشتے ٹوٹ گئے ہیں۔ بے حسی اور بے رحمی کے ساتھ توڑ دیے گئے ہیں۔ ہمیں بانٹ دیا گیا ہے اور بڑی طرح بانٹ دیا گیا ہے۔ ایک دوسرے کی طرف تپاک سے بڑھنے والے ہاتھوں کو بڑی چابک دستی سے کاٹ دیا گیا ہے۔ یہ وہ بات ہے جس پر میں بھی غصے سے بیچ و تاب کھاتا ہوں اور تم بھی غصے سے بیچ و تاب کھاؤ۔

پیشہ ور سیاست دانو! تمہارا استیانس جائے۔ ہاں، پیشہ ور سیاست دانوں کا استیانس جائے۔ یہ نفاق میں سانس لیتے ہیں اور افتراق میں پھلتے پھولتے ہیں۔ یہ ایک زمانے سے ہاتھ دھو کر ہمارے اور تمہارے پیچھے پڑے ہوئے ہیں۔

اب تو کچھ ایسا معلوم ہوتا ہے جیسے ہم ایک دوسرے کی صورت تک نہیں پہچانتے اور ایک دوسرے کا نام تک نہیں جانتے..... اب اگر ہمیں کبھی ایک دوسرے کے نام یاد بھی آتے ہیں تو گالیاں دینے کے لیے۔ چلو گالیاں ہی دو، پر ایک دوسرے کے نام تو یاد رکھو، آخر کوئی تو رشتہ باقی رہے۔

اس شہر میں رہنے والے قبیلوں کے تیور دیکھ کر یہ گمان گزرتا ہے جیسے یہ جدا جدا سیاروں میں رہنے والی مخلوق ہوں۔ اُردو بولنے والے مشتری کے باشندے ہوں۔ پنجابی بولنے والے مریخ کے، سندھی بولنے والے عطارد کے اور پشتو بولنے والے زہرہ کے اور پھر کچھ ایسا ہوا جیسے انھیں زبردستی کرۂ ارض کے اس حصے میں اکٹھا کر دیا گیا۔ اب یہ ایک دوسرے سے عاجز آ گئے ہیں۔ ہاں، ہم ایک دوسرے سے عاجز ہی تو آ گئے ہیں۔

ایسی بیزاری! ایسی دشمنی! ہم ہر لمحہ خوف میں رہتے ہیں۔ ہم وحشت میں سوتے ہیں

اور دہشت میں جا گئے ہیں کہ نہ جانے کب کیا ہو جائے! نہ جانے کن نامعلوم سنگ دلوں کے سر پر خون سوار ہو جائے اور اپنی اپنی پریشانیوں میں اُلجھے ہوئے معصوم راہ گیر خون میں لٹ پٹ ہو جائیں۔ کوئی روکنے ٹوکنے والا نہیں ہے۔ میدان صاف ہے، بڑھو اور جو بھی سامنے آئے اسے خاک و خون میں غلطاں کرنے کی بے ساختہ کارگزاری دکھاؤ۔ نہ مقتول کوئی غیر ہے اور نہ قاتل۔ لاشے گراؤ اور لاشے اٹھاؤ۔ جشن کے ساتھ سوگ اور سوگ کے ساتھ جشن مناؤ۔ گلیاں نگلے کرتی ہیں اور پھانک پھنکارتے ہیں کہ ہم میں سے ہو کر گزرنے والے اب حد سے گزر گئے ہیں۔ جو بھی گھر سے نکلتا ہے، وہ اس طرح نکلتا ہے جس طرح تلوار نیام سے نکلتی ہے۔ دریتچے اور دروازے سپے ہوئے رہتے ہیں کہ یہ جواٹھ کر ابھی چار دیواری سے باہر گئے ہیں، کہیں ان کے لاشے اٹھا کر نہ لائے جائیں۔ کچھ دن سے خیریت ہے، پتہ کیا خبر کل کیا ہو جائے۔ کون نہیں جانتا کہ یہ فضا کن پیشہ ور مجرموں کی پیدا کی ہوئی ہے۔ یہ ان مجرموں کی پیدا کی ہوئی ہے جنہیں خوں ریز حادثے ہی پناہ دے سکتے ہیں اور جو ان حادثوں ہی کی گرم بازاری میں اپنا کاروبار چلا سکتے ہیں۔ واویلا! کہ جو بھی گھر سے باہر ہے، وہ سرخ موت کے منہ میں ہے۔

وہ شہر جو روشنیوں کا شہر تھا، اب ویران سا ہو گیا ہے۔ اس کی بستیاں آپس میں ایک دوسرے کو ہلاکت کے دھماکوں اور دھماکوں کی سوغاتیں بھیجتی رہی ہیں۔ بستیوں کی رونق تباہ کی جاتی رہی ہے اور تباہ کرنے والے کسی غنیم کے آدمی نہیں ہیں بل کہ ان بستیوں ہی کے فو خیز فرزند ہیں۔ اپنے اپنے گروہوں کے دل بند اور اپنے اپنے قبیلوں کے ارجمند ہیں۔ اطمینان اور سکون کا سانس لیا جائے کہ نیچے بڑے نہیں ہوئے بل کہ وقت کے بھیا نک فتنوں کی میس بھیگی ہیں۔ سلامتی ہو، سلامتی ہو کہ قوم کے نو جوان ایک دوسرے کو خون میں نہلاتے ہیں اور خود بھی خون میں نہلاتے جاتے ہیں۔ تمھاری عمر دراز ہو کہ تمھیں پیدا ہی نہیں ہونا چاہیے تھا۔ تمھارے نام روشن ہوں کہ تمھارے نام ہی نہیں رکھے جانے چاہئیں تھے۔ ان بستیوں کو آباد دیکھنا ہے تو دعا کرو کہ نیچے پیدا ہوتے ہی بوڑھے ہو جایا کریں کہ ان بستیوں کو اپنے نیچوں کی جوانی راس نہیں آتی۔

سپیس ڈائجسٹ، اکتوبر 1989

## محبت

”ابھی کی بات ہے کہ میں آسمان کی نیل گونی میں کھویا ہوا تھا اور میں اور میرا خیال دونوں شمال زمر دیں کی طرف پرواز کر رہے تھے۔ ہم دھول اور دھوکے کی نامہربانی سے بہت اوپر بہت اوپر تیر رہے تھے۔“

”سچ سچ؟“

”ہاں ہاں! سچ سچ! کیا میں تجھ سے جھوٹ بولوں گا! اپنے آپ سے۔ اپنے اندر کے یار سے! اپنے اندر کے جوڑی دار سے! حد کر دی تو نے بھی؟“

”اچھا تو پھر ہوا کیا؟ تو اور تیرا خیال شمال زمر دیں کی طرف پرواز کر رہے تھے تو پھر؟“

”میں نے ایک آواز کو گنگنااتے ہوئے سنا۔ نہ جانے وہ مغرب کی آواز تھی یا مشرق کی! شمال کی تھی یا جنوب کی! وہ گنگنا رہی تھی۔“

”ہم محبت میں سانس لیتے ہیں تو فضا میں خوشبو پھیل جاتی ہے۔ ہم محبت سے دیکھتے ہیں تو پیڑوں کے پیلے پتے ہرے ہو جاتے ہیں اور اپنی چونچ سے اپنے بال و پر کو گھجاتے ہوئے پرندے دھوپ جلی منڈیروں سے اڑتے ہیں اور گھٹے پیڑوں کی ٹہنیوں پر ٹھول کر اور ٹھوم کر چھپانے لگتے ہیں۔“

”وہ آواز گنگنا رہی تھی۔ محبت موسم بدل دیتی ہے۔ تو چل رہی ہو تو کیا ہوتا ہے؟ یہ ہوتا ہے کہ احساس اور خیال کی جھلسی ہوئی سمتوں میں، بھیگی ہوئی ہوا بہنے لگتی ہے۔“

”پر کیا ایسا ہوتا بھی ہے؟“

”تو اور کیا! ایسا ہی تو ہوتا ہے اور اُسی کو بھلا دیا گیا ہے۔“

”کسے؟“



”محبت کو محبت کو یک سر بھلا دیا گیا ہے، کیا نہیں بھلا دیا گیا ہے؟ دلوں میں کھوٹ ہے اور کیسی! کہیں۔ ہیں اور کتنے! میں کہتا ہوں کہ اگر ایسا ہی رہا تو سب کے سب یا راکھ ہو جائیں گے یا دھواں۔ میں! ہاں میں کہتا ہوں کہ تم سب راکھ ہو جاؤ گے یا دھواں۔ تم نیچے کا بھی گھانا ٹھہرو گے اور اوپر کا بھی۔“

”تم کتنے بُرے بولنے والے اور کتنے بُرے سننے والے ہو۔ تم زہر بولتے ہو اور زہر سننے ہو۔ تم سے تو زبان بھی پناہ مانگتی ہے اور کان بھی۔ تمھاری زبان دل داری سے اور تمھارے کان غم گساری سے محروم ہیں۔ تم تو اب بس وہی کچھ کہتے ہو جو کہنے کے لیے ہے ہی نہیں۔ سو اب تم بس وہی کچھ سننے کے لیے ہے ہی نہیں۔ وائے ہو تم پر کہ تمھاری سمجھیں اور دو پہریں بداندیشی کی ہوس میں جوتے چٹختی ہیں، تمھاری شا میں بے حسی کو آنکھ مارتی ہیں اور تمھاری راتیں بد انجامی کا پہلو گرم کرتی ہیں۔“

”پُر ایسا آخر کب تک ہوتا رہے گا؟ ایسا آخر کب تک ہوتا رہے گا؟ تم آخر کب تک دلوں کی ویرانی اور خیالوں کی گراں جانی میں دن گزارتے رہو گے؟ کیا اس طرح دن گزار کے تمھاری اُلجھنیں دور ہو جائیں گی؟ کیا اس طرح زندگی بسر کر کے تمھیں سکون ملتا ہے؟ کیا تم چین سے ہو؟ ہاں! یہ سوال تو مجھے خوب سوچھا، اپنے دل پر ہاتھ رکھ کر بتاؤ، کیا تم سچ سچ چین سے ہو؟“

”جھوٹ بولنے کی نہیں ٹھہری اور پھر اس کا کوئی حاصل بھی نہیں ہے۔ جھوٹ بول کر اور پھر خود اپنے آپ سے جھوٹ بول کر نہ اپنے حلق سے لقمے اُتارے جاسکتے ہیں نہ اُٹھو گئے بغیر پانی کے گھونٹ لیے جاسکتے ہیں اور نہ گہری نیند سویا جاسکتا ہے۔ سنو جھینپومت! میں تمھارے اندر سے بول رہا ہوں۔ مجھ سے جھینپومت! میں! تم ہوں! میں تم سب کے اندر کا تم ہوں۔ تم چین سے نہیں ہو، میں چین سے نہیں ہوں، ہم چین سے نہیں ہیں۔“

سپنس ڈائجسٹ، نومبر 1989

(یہی انشائیہ سپنس، جولائی 2001 میں ”راکھ یا دھواں“ کے عنوان سے شائع ہوا)

## اعتماد

میں کوئی اور رائے رکھتا ہوں اور تم کوئی اور رائے رکھتے ہو۔ میں کسی اور جماعت کے ساتھ ہوں اور تم کسی اور جماعت کے ساتھ ہو۔ یہ کوئی ایسی بات نہیں ہے جسے کبھی نہ سمجھا گیا ہو یا نہ سمجھا جانا چاہیے یہ تو سچ کو تلاش کرنے کا ایک طور ہے، میں سچ کو دانتیں طرف تلاش کرتا ہوں اور تم سچ کو بانٹیں طرف تلاش کرتے ہو پر یہاں کا جو طور ہے جو طور رہا ہے وہ عجیب کچھ ہے۔

یہاں ایک دوسرے سے جدا رائے رکھنے کا مطلب ہے ایک دوسرے کا دشمن ہونا۔ ایک دوسرے پر کسی بھی معاملے میں اعتماد نہ کرنا۔ کیا عقل و ہوش کی سلامتی اور سیاست کے یہی معنی ہیں۔ ایک جماعت کسی بھی معاملے میں دوسری جماعت پر اعتماد کرنے کے لیے تیار نہیں ہے۔ دونوں ایک دوسرے کو ملک کا دشمن اور قوم کا غدار خیال کرتے ہیں۔ ان دو لفظوں کے سوا اپنے حریف کے لیے ہمارے پاس اور کوئی لفظ نہیں ہے۔

بات یہ ہے کہ ہم میں سے ہر گروہ یہ گمان رکھتا ہے کہ اس کائنات کی ساری سچائیاں اور اچھائیاں اس کی جیبوں میں جمع ہو گئی ہیں۔ وہ اس زمین کا سب سے منتخب، محبوب اور برگزیدہ گروہ ہے۔ اور تاریخ نے آج تک کا جو سفر طے کیا ہے اس کی غرض اور غایت ہی یہ تھی کہ اس منتخب، محبوب اور برگزیدہ گروہ کو اس دور کے حوالے کر سکے اور بس۔

تم کون ہو اور ہم کون ہیں؟ اور ہمارے گمان، ہمارے خیال اور ہماری رائے کی بھلا حقیقت ہی کیا ہے۔ تمہارے ذہن کے مشکول میں آخر وہ کون سی دلیل اور وہ کون سی حجت ہے جس کے توڑ کے لیے ہمارے ذہن کے مشکول میں کوئی دلیل اور کوئی حجت موجود نہ ہو

اور ہمارے ذہن کے کشکول میں آخر وہ کون سی دلیل اور وہ کون سی حجت ہے جس کے توڑ کے لیے تمہارے ذہن کے کشکول میں کوئی دلیل اور کوئی حجت موجود نہ ہو۔

کیا ہمارے باطن سے یا تمہارے باطن سے الہام کا کوئی رشتہ پایا جاتا ہے؟ ہم میں سے آخر وہ کون ہے جو یہ دعویٰ کر سکے کہ ہم نے جب بھی سانس لیا تو سچ میں سانس لیا۔ ہم نے جب بھی سوچا تو سچ میں سوچا۔ سچ کے ساتھ سوچا سچ کے لیے سوچا اور اول سے آخر تک سچ ہی سوچا؟

سوچو اور یہ سوچنے کی نیک عادت ڈالو کہ دوسرے جو کچھ سوچ رہے ہیں وہ بھی سچ ہو سکتا ہے نہ تم آسمان سے اترے ہو اور نہ تمہارے حریف۔ تمہیں وجود میں لانے کے لیے زمین اور آسمان نے اتنی ہی مشقت اٹھائی ہے جتنی مشقت تمہارے حریفوں کو وجود میں لانے کے لیے اٹھائی ہے۔

ایسا کیوں ہے کہ تم کسی بھی رائے اور کسی بھی خیال کے بارے میں اپنے سوا کسی دوسرے پر اعتماد کرنے کی کوئی بھی اہلیت نہیں رکھتے؟ ایسا کیوں ہے کہ سچ اور سچائی کو تم نے بس اپنی ہی دستاویز کا ایک گوشوارہ سمجھ رکھا ہے؟ اور میرا یہی سوال تمہارے حریف سے بھی ہے۔ ایک ہی حق تو ہے جو تم بھی مانگتے ہو اور تمہارا حریف بھی مانگتا ہے۔ اور وہ حق ہے رائے رکھنے اور اسے ظاہر کرنے کا۔ تم وہ رائے رکھو جو تمہیں درست معلوم ہوتی ہو اور دوسروں کو وہ رائے رکھنے کی آسانی فراہم کرو جو انہیں درست معلوم ہوتی ہو۔

اور تم دونوں اس معاملے میں ایک دوسرے پر اعتماد کرو کہ جو کچھ دوسرا کہہ رہا ہے وہ اس کی رائے ہے، ریاکاری نہیں اور جو کچھ تم کہہ رہے ہو وہ تمہاری رائے ہے، زوہا ہی نہیں۔ اگر یہ اعتماد باقی نہ رکھا گیا اور اس بارے میں بھی بے اعتمادی کو کام میں لایا گیا تو بولو اور بتاؤ کہ پھر اس بات کا فیصلہ روئے زمین پر آخر کون کرے گا کہ جو تمہارا خیال ہے وہ تو خیال ہے اور جو دوسرے کا خیال ہے وہ نیت کی خرابی اور خلل ہے۔ ایک دوسرے کے بارے میں اعتماد کو کام میں لاؤ اور پھر اپنے اپنے دعوے اور اپنی اپنی دلیلوں کی بساط بچھاؤ۔ بحث ہونا چاہیے اور جاری رہنا چاہیے۔ شکوہ کس بات کا ہے؟ شکوہ ہی اس بات کا



ہے کہ یہاں بحث نہیں ہوتی۔ ہم لوگ ابھی تک بحث کے خوگر نہیں ہوئے ہیں۔ ہم تو بدگوئی اور بدبختی کی عادت میں مبتلا ہیں۔

بحث ذہن کی دانش مندانہ اور دانش جویانہ حالت کا نتیجہ ہوتی ہے۔ اور ہم ذہن کی دانش مندانہ اور دانش جویانہ حالت سے محروم ہیں، ہم جب تک ذہن کی اس حالت سے محروم رہیں گے، اس وقت تک ہمارے اور سچائی کی خواہش کے درمیان کوئی رشتہ قائم نہیں ہو سکتا۔

آؤ ایک دوسرے پر اعتماد کر کے اپنے اور سچائی کی خواہش کے درمیان وہ رشتہ قائم کریں جو شایستگی کی پہچان ہے اور بحث شروع کریں، وہ بحث جو سچائی تک پہنچاتی ہے۔

سپیس ڈائجسٹ، دسمبر 1989

میں ہوتے ہیں اور زمانے ہی میں نہیں ہوتے۔ ہمارے پاس ایک ہی تو پونجی ہے اور وہ زمانہ ہے۔ اور اس سے بھی زیادہ درست بات یہ ہے کہ ہمارے پاس ایک ہی تو پونجی ہے اور وہ خود ہم ہیں۔ اس گھڑی اس لمحے اور اس پل کے ہم۔

اس گھڑی اس لمحے اور اس پل کے ہم نیا سال منانے والے ہیں۔ یہ سال اس صدی کی نویں دہائی کا آخری سال ہے۔ یہ صدی ہم نے جی جی کے اور مرمر کے گزاری ہے۔ اور پھر اس صدی کے بیالیس سال جو ہم نے اپنی نئی پہچان اور اپنے ہونے کے نئے دھیان کے ساتھ گزارے ہیں وہ تو عجب کچھ تھے۔ اندھیروں اور اجالوں کے چار کھونٹ تھے اور اندھیروں اور اجالوں کی اونچائی اور نیچائی تھی جن کے بیچ ہم ہونے نہ ہونے کا ڈکھتر چار ہے تھے شکھ منار ہے تھے۔

وہ دن اور پہلے کے وہ ہم گزر گئے ہیں۔ اب ہم اپنے ہونے کا نیا پن بسر کرنا چاہتے ہیں۔ نئی خواہشوں، نئے خیالوں اور نئے خوابوں کے ساتھ گزر کرنا چاہتے ہیں۔ اور دیکھو خواہش کے بعد نئی خواہش، خیال کے بعد نئے خیال اور خواب کے بعد نئے خواب کے ساتھ گزر بسر کرنا ہی زندگی ہے۔

اور اب تو پہلے سے زیادہ اچھا موسم ہے۔ اب تو پہلے سے زیادہ اچھے دن ہیں۔ ہم نے تو بہت بُرے دن گزارے ہیں۔ کیا نہیں گزارے؟ ہم نے تو ان بُرے دنوں میں بھی اپنی اُمیدیں نہیں ہاریں۔ وہ ساری اُمیدیں ہمارے وجود میں مہک رہی ہیں۔ وہ ساری تمناں ہماری مُرد میں دمک رہی ہیں۔ اب ہمیں نئی اُمیدوں اور نئی تمناؤں کے ساتھ نئے جذبے کنگنا نا چاہئیں۔ تاکہ جمہوریت زندہ رہے۔ پاکستان تابندہ رہے!

سپنس ڈائجسٹ جنوری 1990

## ضرورت

ہم صبح سویرے اُٹھتے ہیں، پھر اپنے دفاتروں، اپنے کارخانوں اور اپنی روزی کے ٹھکانوں کی طرف روانہ ہوتے ہیں۔ مگر ہم صبح سویرے کیوں اُٹھتے ہیں۔ کیا یہ اُٹھنے کا وقت ہے؟

ہاں! میں نے اپنے آپ سے درست سوال کیا۔ یہ اُٹھنے کا وقت نہیں ہے، مگر ہم پھر بھی اُٹھتے ہیں۔ ہم اپنی ضرورت اور احتیاج کی وجہ سے اُٹھتے ہیں۔

یہ ہماری مجبوری بھی ہے اور مختاری بھی کہ ہم جاڑوں میں اپنے گرم بستروں اور گرمیوں میں اپنے سرد بستروں سے اُنٹھیں، منہ پر چھپکا ماریں، ناشتا کریں اور اپنی احتیاج کی خاطر گھر سے نکل جائیں۔

اب سے لاکھوں برس پہلے بھی انسان کا یہی معمول رہا ہے۔ یہاں مجھے یوں ہی ارسطو یاد آ رہا ہے۔ ارسطو نے انسان کی یہ تعریف کی تھی کہ انسان ایک ایسا جانور ہے جو دو پیروں پر چلتا ہو اور اس کا قامت سیدھا ہو۔

میرے اور تمہارے خیال میں یہ تعریف انسان کی کوئی غلط تعریف تو نہیں ہے۔ ظاہر ہے کہ ہم دو پیروں پر چلتے ہیں اور ہمارا قامت سیدھا ہے۔ مگر یونان کے ایک حکیم نے اس سیدھی سادی اور سچی تعریف کو بھی نہیں بخشا اور اس کا مذاق اُڑایا۔ وہ قصہ کچھ یوں ہے کہ ایک دن ارسطو اپنی مجلس میں بیٹھا ہوا اپنے شاگردوں سے دو نبود کے مسئلے پر گفتگو کر رہا تھا کہ اتنے میں ایک تنگ دھڑنگ آدمی جس کے لمبے اور الجھے ہوئے بال اس کے چہرے پر بکھرے ہوئے تھے، مجلس میں داخل ہوا۔



ارسطو کی آنکھوں نے اور اس کی آنکھوں ہی نے نہیں پورے وجود نے آنے والے اس عجیب و غریب آدمی کی پذیرائی کی۔ آنے والا تھا بھی ایسا جس کی ارسطو اپنے پورے وجود کے ساتھ پذیرائی کرتا۔

میرے ادیب دوست اور بھائی معراج رسول اور میرے قبیلے کے صاحبِ حال شاعر میاں جمال احسانی، وہ تمہارا بہت محبوب اور محترم قلندر تھا۔ تمہارے دل اور دانش کا قلندر۔ اور ہم تینوں کے حرفوں کو پڑھنے والے دوستوں دانش وروں اور دانش یاروں کا بہت محبوب اور محترم قلندر۔ اور میں اور تم جانتے ہیں کہ اس کا نام دیو جانس کلبی تھا۔

وہ ارسطو کی مجلس میں وارد ہوا اور حال یہ تھا کہ اس کی بغل میں ایک مرغا تھا۔ وہ مجلس میں وارد ہونے کے بعد چند لمحوں کے لیے ٹھہرا اور اس نے دائیں ہاتھ سے مرغے کی دونوں ٹانگیں پکڑیں اور بائیں ہاتھ کے انگوٹھے اور اس کے برابر والی انگلی سے اس کی چونچ کو پیچھے کی طرف کھینچا اور اسے زمین پر دو پایہ جان دار کی طرح کھڑا کر دیا اور کہنے لگا..... ”یہ ہے ارسطو کا انسان“۔

کوئی شبہ نہیں کہ ارسطو نے انسان کی جو تعریف کی ہے اس تعریف کی رو سے دیو جانس کلبی کا مرغا ان چند لمحوں کے دوران انسان کی تعریف پر پورا اترتا تھا۔ اور اس بات میں انسانوں کو جھینپنے کی ضرورت نہیں ہے۔ ضرورت اور احتیاج کے معاملے میں مرغا اور انسان دونوں ایک ہیں۔

ہاں! ہم سب انسان جانور بیڑ پودے پھل واریاں اور جھاڑ جھنکار۔ ہم سب کے سب ضرورت اور احتیاج کے مارے ہوئے ہیں۔ میں تم میرے دوست اور دشمن جانور پودے ان کی شہنیاں پتے پھول اور ان کے کانٹے سب کے سب ضرورت اور احتیاج کے مارے ہوئے ہیں۔

میں اور تم اسی وقت منگھلتے ہیں جب پکا ہوا یا ابلا ہوا اناج ہمارے معدوں میں پہنچ گیا ہو۔ جانور اسی وقت اپنی اپنی بولیاں بولتے ہیں جب ان کا پوٹا تر ہو۔ اور بیڑ پودے پھل واریاں جھاڑ جھنکار اور گھاس پھوس اسی وقت لہرائیں گے جب ان کی جڑوں تک پانی پہنچ گیا ہو۔

زمین کا سارا کھیل، زندگی کا کھیل ہے۔ اور زندگی کا سارا کھیل، دانے اور پانی کا کھیل ہے۔ میں، تم اور ہم سب اور ہمارے سب سے چوکھے رنگ اور ہمیں سب سے زیادہ پسند آنے والی خوش بوئیں، معدوں اور جڑوں سے زندہ ہیں۔ کیا ایسا نہیں ہے؟ اگر ایسا نہیں ہے تو مجھے اپنا ایسا کوئی دانش مند دکھا دو، کوئی ولی وکئی، میر، غالب، شاہ لطیف، وارث شاہ، میر انیس، بکھے شاہ اور خوش حال خاں خشک..... جس نے ہوائیں پھاںکی ہوں اور ہوائیں پی ہوں اور انسانوں کی بہترین دانش کو نگلنا یا ہو۔

میں جانوروں، پیڑوں، پودوں، پھولوں اور سمندروں میں زندگی کا لہراؤ پانے والی دوسری چیزوں کے نام گنا نا چاہتا ہوں، گنا تا ہوں اور نہیں گنا پاتا۔ مگر یہ ضرور جاننا چاہتا ہوں کہ ہر وہ چیز جس کے بارے میں میں اور تم یہ کہتے ہیں کہ وہ ہے..... کیا ایسا ہے کہ وہ بس ہوا اور پانی کے نام پر زندہ ہے؟

سارا مسئلہ پیٹ کا ہے اگر پیٹ خالی ہے تو نہ فن کے کوئی معنی ہیں اور نہ فکر کے۔ جس چیز نے انسانوں کی زندگی کو اس کے لیے ایک سزا بنا دیا ہے وہ ضرورت ہے جو پوری نہیں ہوتی۔ ہم سب کو ایک ایسا ماحول بنانا چاہیے جس میں زندگی ایک سزا محسوس نہ ہو۔

سینس ڈائجسٹ فروری 1990

تب اُس نے شاہ بلوط کی گھنیری ٹہنیوں اور گھنے پتوں کے گھنیرے اور گھنے پن میں اپنی نگاہوں کو رچا تے اور بساتے ہوئے کہا۔ ”میں وہی کچھ کہوں گا جو مجھے کہنا چاہیے تاکہ تم وہی کچھ سن سکو جو تمہیں سننا چاہیے۔ سو میں یہ کہنا چاہتا ہوں کہ میں کچھ نہیں کہنا چاہتا اور تمہیں بھی وہی کچھ سننا چاہیے جو تم نہیں سننا چاہتے۔ اور وہ یوں کہ کہن اور سنن دونوں جھوٹ ہیں اور میں ’کہنے والا‘ اور تم ’سننے والے‘ دونوں جھوٹ کا اُلجھیزا اور جھوٹ کا بکھیزا ہیں۔ ہم اور تم چوٹی سے آڑی تک شمال کا جھوٹ ہیں۔ آؤ ہم اپنے آپ کو چوٹی سے آڑی تک بدل دیں اور پھر کہیں اور سنیں۔“

سپیس ڈائجسٹ اپریل 1990



## بے دولتی

ہمارا سب سے بڑا ہنر یہی تو ہے کہ ہمارا ہنر اپنے کام نہ آئے اور یہ کہ وہ دوسروں کے پیش و پس، چپ و راست اور پست و بلندی کی صورت گری کرنے، انھیں سنوارنے اور نکھارنے میں اپنا جواب نہ رکھتا ہو۔ تم تھے ہی نہیں، ہم تھے ہی نہیں، تم ہو ہی نہیں، ہم ہیں ہی نہیں۔ ہم اور تم تو بس ایک دکھائی دینے والا دھوکا ہیں، ایک دھوکا جو نہ جانے کیوں ہے؟ میں یہ سوچتے سوچتے ہلکان ہو گیا ہوں کہ وہ جو نہیں ہیں وہ جو دھوکا ہیں وہ دکھائی بھی کیوں دیتے ہیں۔ ہمیں شرم آنا چاہیے کہ ہم تم میں سے ہیں اور تمہیں اس پر پچھتانا چاہیے کہ تم ہم میں سے ہو۔ تم اور ہم ایک بیزار کر دینے والا تماشا ہیں جسے دیکھتے دیکھتے پوٹے ڈنکے لگے ہیں۔ میں، معراج رسول اور جمال احسانی، تینوں سرزمین عرب کے اس علاقے کو ایک ساتھ دیکھ رہے ہیں جس کو ہماری سرزمین کے ہنرمندوں نے ریگستان کا معجزہ بنا دیا ہے، ہنر کا معجزہ۔ ہماری کارگزاری کا سارا سلیقہ دوسروں کے لیے اس کمال کے ساتھ ظہور میں آیا ہے۔ ہم نے اپنی بستیوں سے دور ان بستیوں میں آکر جو عمارتیں بنائی ہیں وہ سر بلند رہنے کے لیے ہیں، دیکھتے ہی دیکھتے گر پڑنے کے لیے نہیں ہیں اور گزرگاہوں کا جو فرش بچھایا ہے وہ زمین کے سینے پر جڑے رہنے کے لیے ہے، موسم کی اگلی ہی رو میں ادھڑنے کے لیے نہیں۔ نہیں سمجھا جاسکتا ہے کہ شہر پر دازی کی وہ کاوش اور دفتر داری کی وہ دانش آخر کس کام کی جو اپنے شہروں اور اپنے دفتروں کے کام نہ آئے۔

تمہارے شہروں کے باہر، تمہارے ماہر، تمہارے محنت کش، دوسری سرزمینوں کے ناموں کو لپچائے ہوئے کانوں سے سنلتے ہیں۔ ایسے کتنے ہیں جو یہاں سے سفر اختیار کرنا نہ

چاہتے ہوں۔ کسی نے کہا تھا اور کراہتے ہوئے کہا تھا:

”میرے لوگ، میرے جفاکش دوسری قوموں کی مزدوری کریں گے۔ ان کی تھکان دوسروں کا آرام بنے گی۔ میرے اہل ہند دوسروں کے غلام ٹھہریں گے۔ میرے اہل دانش کی مہارت دوسروں کے اشاروں کی خدمت کا قرار پائے گی۔ ان میں سے ہر گروہ اپنے اپنے کام کے حساب سے خوب خوب کمائے گا اور یہ ذلت، ندامت اور کمبختی کمائی ہوگی۔ وہ اپنے وجود سے دست بردار ہو جائیں گے اور پھر تو وہ جو چاہیں پائیں اور جتنی اشرفیاں چاہیں اپنی جیبوں میں بھر کر لائیں۔“

پر یہاں ایک اور بات بھی کہنا چاہیے اس لیے کہ وہ حق اور انصاف کی بات ہے اور وہ بات یہ ہے کہ ہم میں سے زیادہ لوگ آخر یہ کیوں نہ چاہیں کہ انھیں دو وقت کی روٹی ملنے کا سہارا تو ہو اور اگر اس سے بھی زیادہ بہت زیادہ کی اُمید ہو تو آخر وہ اپنے شہروں سے کیوں نہ کوچ کر جائیں۔ میں تو کبھی کبھی یہ کہتا ہوں کہ ایسا ہی ہونا چاہیے۔ مہارتوں اور ہنرمندیوں کو اپنی سرحدیں پار کرنے کی خواہش آخر کیوں نہیں رکھنا چاہیے؟ انھوں نے اپنی عمر کا بہترین زمانہ دن رات محنت کر کے گزارا ہے۔ ان میں سے اکثر کو ان کے شہروں سے کیا ملا ہے۔ ان میں سے لاکھوں لوگ ایسے ہیں جو ہر حالت میں یہیں رہنا چاہتے ہیں۔ ان میں سے لاکھوں ایسے ہیں جو آج کی اُمید نہ سہی تو کل کی اُمید پر زندگی بسر کرنے کی خواہش رکھتے ہیں مگر یہاں تو ابھی تک نہ آج کی اُمید ہے اور نہ کل کی۔ وہ یوں کہ جو ہمارے والی ٹھہرے ہیں وہ بھی فضول ہیں اور جو ان والیوں کو ہٹا کر ان کی کڑی پر بیٹھنا چاہتے ہیں وہ بھی فضول ہیں۔

جن لوگوں نے اپنے آقاؤں سے لو لگائی ہے اور جنھوں نے ان آقاؤں کے حریفوں سے اُمیدیں رکھی ہیں وہ سب گھائے میں رہے ہیں۔ حکم رانوں اور مدعیوں کا کہا باطل ہی ثواب ہوا ہے باطل باطل سب باطل۔ اب اگر لوگ بھر کر ان دونوں پر ٹوٹ پڑیں تو کیا یہ کوئی جرم ہوگا؟ میں کہتا ہوں کہ یہ حق ہوگا، انصاف ہوگا، عدل ہوگا۔ لوگ وعدوں سے تنگ آ گئے ہیں چاہے یہ وعدے یہ کریں یا وہ۔

اس ملک کے حاکموں اور ان کے حریفوں نے اور ان کی حکمتوں نے یہاں کی جو ہر دار  
 ذہانتوں کو دوسری قوموں کا گداگر بنا دیا ہے اور یہ ہنرمند بے قصور ہیں۔ یہ بے چارے ملکوں  
 ملکوں جا کر گداگری کرتے ہیں اور اپنے اپنے کھٹکولوں کی بھیک اپنے ملک میں بھیج دیتے  
 ہیں۔ وہ اس ملک کی اور کیا خدمت کر سکتے ہیں؟ مگر ان محنت کشوں کی بھیجی ہوئی یہ دولت اس  
 ملک کی بے دولتی ہے ہاں! اے مجبور بار برداری کی قوم! یہ تیری بے دولتی ہے۔

سپیس ڈائجسٹ، مئی 1990



## قانون

”تم باہر تو جا رہے ہو مگر تمہیں کسی نے اغوا کر لیا تو.....“

”ہوں..... میں باہر تو جا رہا ہوں مگر مجھے کسی نے اغوا کر لیا تو..... مجھے کسی نے اغوا کر لیا تو.....“

”مگر تم مجھے خوا مخواہ دہلاتے رہتے ہو۔“

”میں خوا مخواہ دہلاتا رہتا ہوں..... تمہیں مقدس صحیفوں کی قسم، کیا تم یہ بات دل سے کہہ رہے ہو؟“

”تو پھر تم بھی میرے ساتھ چلو۔“

”میں بھی تمہارے ساتھ چلوں..... مگر ہم دونوں کو اغوا کر لیا گیا تو.....؟“

”ہاں یہ تو ہے۔ اگر ہم دونوں کو اغوا کر لیا گیا تو..... تو پھر؟“

”تو پھر یہ کہ باہر تو جانا ہی ہوگا، ہم اندر کب تک رہ سکتے ہیں؟ باہر ہی تو ساری زندگی ہے۔ باہر ہی تو سب کچھ ہے۔ ہمارے نام بھی تو ہمارے باہر ہی ہیں۔ ہماری پہچان بھی تو باہر ہی ہے اور یہ کہ تم بھی تو میرے باہر ہی ہو..... اور میں بھی تو تمہارے باہر ہی ہوں..... اور میرے اور تمہارے سانس بھی تو باہر ہی ہیں۔“

”میرے بھائی آخراں بستیوں کو ہو کیا گیا ہے؟ وہ کون لوگ ہیں جو نہ جانے کہاں سے یہاں آ گئے ہیں؟ معراج رسول، جنات احسانی، ائیت جاوید آدرش، شہزاد اور خالد اور لیس اور شاہد ہمایوں! تم نے اسی بستی میں ہوش سنبھالا ہے، تم بتاؤ کہ یہ لوگ کون ہیں اور کہاں سے آئے ہیں.....؟“

”یہ کون کہہ سکتا ہے کہ یہ لوگ باہر سے آئے ہیں؟ کہیں یہ لوگ ہمارے اور تمہارے اندر سے تو نہیں نکل آئے؟“

”ہاں، ایسا ہو تو سکتا ہے کہ یہ لوگ ہم ہی میں سے برآمد ہوئے ہوں..... اور ایک دوسرے کو خود ہی اغوا کر لیتے ہوں۔ مگر پہلے تو ایسا نہیں ہوتا تھا۔ ہوتا تھا مگر کبھی کبھی ہوتا تھا مگر اب تو یہ روز کا معمول بن گیا ہے۔ ایسا کیوں ہوا ہے؟ یہ گلیاں، یہ کٹڑ، یہ راستے، یہ شاہراہیں اور یہ بستیاں اتنی مہلک اور مہیب کیوں ہو گئی ہیں؟ ہم نے تو ان بستیوں کو بڑے چاؤ سے بسایا تھا، ہم نے تو اپنے مسکنوں کو اُچاڑ کر ان بستیوں کو اپنا مسکن بنایا تھا..... تو پھر یہ بستیاں ہمارے حق میں، ہم میں سے ایک دوسرے کے حق میں اتنی نامہریاں کیوں ہو گئی ہیں؟ میرا نام زید ہے، میں اُردو بولتا ہوں اور میں اس بستی میں غیر محفوظ ہوں۔ میرے ایک دوست کا نام مہتاب منگر یو ہے، وہ سندھی بولتا ہے اور وہ بھی اس بستی میں غیر محفوظ ہے۔ میرے ایک اور دوست کا نام عثمان بلوچ ہے، وہ بلوچی زبان بولتا ہے۔ اُردو بھی جانتا ہے، وہ بھی اس بستی میں غیر محفوظ ہے۔ میرا اپنا ایک آدمی ہے، اُس کا نام نذیر لغاری ہے، وہ یا فرید کے شہر کا رہنے والا ہے اور وہ بھی اس بستی میں غیر محفوظ ہے اور میرا ایک یار ہے افتخار چالب، جو پنجابی اور اُردو میں لکھتا ہے۔ اسی بستی میں رہتا ہے اور وہ بھی اس بستی میں غیر محفوظ ہے۔“

”مگر پہلے تو ایسا نہیں ہوتا تھا۔ اب ایسا کیوں ہوتا ہے؟ پہلے اگر ایسا ہوتا بھی تھا تو بہت کم ہوتا تھا۔“

”سُننا چاہتے ہو.....؟ یہ قانون کی شکست ہے۔ یہ قانون کی بے حرمتی ہے اور یہ قانون کی معزولی ہے۔“

”ہیں..... قانون کو کس نے معزول کیا؟ قانون کی کس نے بے حرمتی کی؟“

”قانون کو کس نے معزول کیا، قانون کی کس نے بے حرمتی کی..... میرے بھائی! کیا تم یہ بات بھی نہیں جانتے؟ یہ بات تو کریم سبزی فروش بھی جانتا ہے اور یہ بات تو خلیفہ مجید کے اکھاڑے کے ہتھے بھی جانتے ہیں..... اور یہ بات تو منو جیب تراش بھی جانتا ہے۔“

کے نام سے پکارے جاتے ہیں۔ ہاں وہی ”ہم“ اپنی کمر کھولیں، اپنی دشمنیوں کو تہ کریں۔  
 اپنے جھگڑوں کو اندھے کنوئیں میں دھکیلیں اور اپنے قضیوں کو گڑھے میں دفن کریں۔  
 اے شخص! آ کہ اب ہم اپنے تانکستانوں کی خبر لیں اور اپنی چراگاہوں کو دیکھیں۔ ہم  
 وہ سبیل ڈھونڈیں اور وہ راہ نکالیں کہ ہمارے کمیت فصلوں سے چھلک رہے ہوں اور ہمارے  
 دسترخوان ہر نوع کے خر اور خشک میوؤں سے مہک رہے ہوں۔ ہماری پوشاک سونے کے  
 تاروں سے کاڑھی جائے اور ہماری عورتیں لعل و گہر کی دمک سے شب چراغ ہوں۔ ہماری  
 گلیوں میں خوش بوؤں کے کنٹرائنڈ لیے جائیں اور ہمارے محلوں میں خوشیاں بار پائیں۔  
 حکمت ہمارے ذہنوں میں جگہ بنائے اور خرد ہمارے فیصلوں کو راہ دکھائے،  
 تاریکیاں ہماری بستیوں سے رخصت ہوں اور روشنیاں ہمارے قریوں کو جگمگائیں۔  
 ویرانیوں کو موت آئے اور آبادیاں زندگی کو لبھائیں۔ لٹنے والوں کے ڈیرے برباد ہوں  
 اور انصاف کرنے والوں کے گھروں میں شادیاں بنیں۔

امن ہمارے سروں پر آسمان بنے اور سلامتی ہمارے پیروں کے نیچے زمین ٹھہرے۔  
 ہمارے بچے بڑھاپے کی دہلیز کو الٹکیں اور ہمارے جوان زندگی کو گھونٹ گھونٹ پیں۔  
 ہماری کنواریاں اپنے گھروں کی ہوں اور ہماری بیابیوں کے سہاگ سلامت رہیں۔  
 اے شخص! اب جب کہ تہمتوں کی چڑھی ہوئی ندیاں اتر چکیں اور طنر کے سارے  
 تیر گند ہو چکے..... آ..... کہ تو اور میں ایک دوسرے سے بہم ہوں کہ جب تو اور میں بہم ہوں  
 تو ”ہم“ کے نام سے پکارے جاتے ہیں۔

اے شخص! آ کہ ہم ایک دوسرے کا ہاتھ تھام کر سلامتی کی راہ پر چلیں اور ہمارے بعد  
 کی نسلیں اور ان کے بعد ان کی نسلیں.....!

سپاس ڈائجسٹ دسمبر 1990



## دعاؤں کے جام

برف دھنکی ہوئی روئی کی طرح آسمان سے گرتی ہے اور زمین پر پڑھتی ہے، پیڑوں نے سفید قبائیں پہن لی ہیں اور دریاؤں نے برفیلے دوشالے اوڑھ لیے۔ نقطۂ انجماد سے نیچے کی ٹھنڈک ہڈیوں میں تاتاری نیزوں کی طرح اترتی ہے اور رگوں میں جمتا ہوا ہونہی ہوئی آگ ڈھونڈتا ہے۔

سات سمندر میں پیچھے چھوڑ آیا اور نئی دنیا میرے پیروں کے نیچے ہے۔ میرا وجود تا آٹھنا فضاؤں میں اڑان بھرتا ہے اور میرے تلوے اجنبی زمینوں کو چھوتے ہیں۔ یہاں نیویارک اور نیوآرک ہے، مشی گن اور واشنگٹن ہے، میامی اور فلوریدا ہے۔ اب برفزاروں سے گزرتے ہوئے میں ان نسلوں کو دیکھتا ہوں جنہوں نے زمین کی طنائیں کھینچ لی ہیں اور جن کے اشارے ستاروں اور سیاروں کا حال بتاتے ہیں، جن کی چھاؤنیاں سارے جہاں میں چھائی ہیں اور جن کے بجزے سمندر سمندر شناوری کرتے ہیں۔

میں جون ایلیا، ایشیائی، انھیں دیکھتا ہوں اور رشک میری سانسوں کو سرد کرتا ہے اور حسد میرا دل دھجک کباب کرتا ہے۔ ایسے میں مجھے اپنا اسکی مرشد، مرزا قوقان بیگ خاں کا پوتا اور مرزا عبداللہ بیگ خاں کا بیٹا، مرزا اسد اللہ بیگ خاں غالب دہلوی یاد آتا ہے جو خود کو ”مرزبان زادہ سمرقند“ کہتا تھا اور جس نے شاید انھی سفید قام اور تیز کام آدم زادوں کے بارے میں کہا تھا۔

”بردا آدم از امانت ہر چہ گردوں بر ممانت۔“

اس ”ایک ترک“ نے کہا تھا کہ وہ با بر امانت جو آسمان سے اٹھایا نہ گیا، اسے آدم زاد نے اٹھالیا۔

سفید کھالوں میں پیدا ہونے والے ان دو پایوں کو اور ان کی حسرت و سبطوت کو میں دیکھتا ہوں اور سوچتا ہوں کہ واقعی جو ذہانت آسمان سے اٹھائی نہ گئی، اسے یوتان و

رومتہ الکبریٰ کے ان وارثوں نے اٹھالیا اور سات بڑے اعظموں میں پھیلا دیا، سات سمندروں میں اُٹیل دیا اور سات آسمانوں سے پرے پہنچا دیا۔

اور اب جب کہ بیسویں صدی کی نوین دہائی غروب اور دسویں دہائی طلوع ہو رہی ہے، ان کے جنگل رقصاں ہیں، ان کے شہر تاباں ہیں اور ان کے شہری شاداں و فرحاں ہیں اور میں تیسری دنیا کے ایک تلاش ملک کا ایک غریب الدیار، میں جون ایلیا پنجابی، خوش بوؤں اور خوشیوں، خوش جمالوں اور خوش حالوں سے چھلکتے ہوئے ان قریبوں اور قصبوں کو دیکھتا ہوں اور اپنے سر پر خاک ڈالتا ہوں اور اپنا گریبان چاک کرتا ہوں کہ اس کے علاوہ بھلا اور کیا میرے بس میں ہے۔ میں وہ کوہ مقدس کہاں سے لاؤں، جہاں میں اپنے لوگوں کو خوش بختی کے لیے سوختنی قربانیاں دوں اور اس مذبح کا سراغ کیسے لگاؤں جس پر کیے جانے والے ذبیحے مقبول ہوں۔ میں وہ درگاہ کہاں سے پاؤں جہاں ایشیا کی سر بلندی کے لیے مٹھیں مانگوں اور اس مزار کو کس دیہہ اور دیہات میں ڈھونڈوں جہاں بڑے صغیر کی سلامتی کے لیے چڑھا دے چڑھاؤں۔

یارو، غم گسارو! آؤ، تم اور میں ایک دوسرے کی گردنوں میں بانہیں ڈال کر ایک آنکھ سے روئیں اور ایک آنکھ سے ہنسیں۔ ہم روئیں کہ ہم نے صدیاں گنوا دیں اور ہم ہنسیں کہ مستقبل کی مسافتیں ہمارے لیے دیدہ و دل فراش راہ کیے ہوئے ہیں۔

جانان جاں..... اب جب کہ نئے سال کی ساعتیں ہماری طرف بڑھتی چلی آتی ہیں تو ہم سوچیں کہ ہم کیا سوچیں اور کیا سمجھیں؟ ہم کیا چاہیں اور کیا نہ چاہیں؟ ہم جھوٹ کی دکائیں کھولیں یا زندگی کو سچ کی میزان پر تولیں!

جاناں..... فیصلوں سے فرار بھلا کس نسل کے حصے میں آیا ہے کہ ہمارے حصے میں آئے۔ ان فیصلوں کا عذاب گزشتہ گان نے سہا تھا اور آئندہ گان بھی ایسے ہی فیصلوں کے جہنم میں جلیں گے اور یہ درست فیصلوں کی بھٹی ہی تو ہے جس سے قومیں اور قبیلے کندن بن کر نکلتے ہیں اور جن کا نام وقت کی ٹکسال سے نکلنے والا کھرستہ قرار پاتا ہے۔

آؤ کہ ہم نیک خوابوں اور نیک خواہشوں کو اپنے قبیلے کے نام کریں اور اپنے دیاروں کے لیے دعاؤں کا جام، بحرِ عجزِ عہ کر کے پیئیں۔

سماس ڈائجسٹ جنوری 1991

## بار بار

میں امریکا میں ہوں اور عجائب کی اس سرزمین کے شہروں میں گھومتے گھومتے تھک گیا ہوں۔ یہاں کی آسماں بوس عمارتوں کو دیکھتے دیکھتے میری گردن دُکھنے لگی ہے۔ ان عمارتوں کو دیکھنے کا آرام دہ طریقہ یہ ہے کہ آدمی سڑک کے کنارے کسی عمارت کے سائے میں لیٹ جائے اور ان عمارتوں کی آسماں بوسی کا نظارہ کرتا رہے۔ سچی بات یہ ہے کہ امریکا اپنے تماشاخانے کو جو اس باختہ کر دیتا ہے۔

نیویارک اور شکاگو کو دیکھ کر مجھے دنیا کا ایک قدیم ترین مشرقی شہر یاد آیا۔ اس شہر کو ملکوں کی ملکہ اور شہروں کی شہزادی کہا جاتا تھا اور ایسا ہی تھا۔ وہ شہر بھی عجائب کا شہر تھا۔ آسمان کے دو باشندے ہاروت اور ماروت اس شہر کے ایک کنوئیں میں قید تھے۔ اس شہر کا نام بابل تھا۔ اس شہر میں ایک بُرج تھا۔ کہتے ہیں کہ ہفت اقلیم میں اس بُرج سے اُونچی کوئی عمارت نہ تھی۔ وہ بُرج ہفت اقلیم کے سر کی کلاہ تھا۔

یونان کا مشہور مورخ ہیروڈوٹس جب بابل پہنچا تو اس شہرہ آفاق بُرج کو دیکھنے گیا۔ وہ اس بُرج کی بلندی کو دیکھ کر ششدر رہ گیا۔ اس کو بابل کے بوڑھے کاہنوں نے بتایا کہ اس بُرج کی سب سے اُوپر کی منزل میں ایک چھپر کھٹ ہے اور اس چھپر کھٹ پر دیوتاؤں کا دیوتا آرام کر رہا ہے۔

مگر امریکا میں ایسے کتنے ہی بُرج ہیں جن کے سامنے بابل کا بُرج بہت نیچا دکھائی دیتا ہے اور ان بُرجوں کی اُوپر کی منزلوں میں دیوتاؤں کے دیوتا آرام نہیں کر رہے گناہ گار انسان کام کر رہے ہیں۔



اس سرزمین میں آ کر میرا قد گھٹ گیا ہے۔ میں اپنے آپ کو ایک بونا، ایک بالشتیا دکھائی دیتا ہوں اور ایسا تو ہونا ہی تھا۔ ہمارے شہروں اور شہریوں نے سیکڑوں سال سے اپنا قد و قامت بڑھانے کی کوشش ہی کب کی ہے۔ ہم نے تو بلند ہونے کے بجائے پست ہونے کا ہنر دکھایا ہے۔

بابل کی سرزمین بھی دانش، دانائی اور ہنرمندانہ معجزنمائی کی سرزمین تھی اور امریکا بھی دانش، دانائی اور ہنرمندانہ معجزنمائی کی سرزمین ہے، مگر یہ کہ بابل، امریکا کا بعید ماضی تھا اور امریکا، بابل کا بعید مستقبل ہے۔

بابل کی سرزمین بھی بدی اور بدکاری کی سرزمین تھی۔ وہ بھی تاریخ کے بالا خانے کی مشہور زمانہ قبتہ تھی، جس کے نخرے ساری دنیا میں مشہور تھے اور امریکا بھی اس زمانے کی شہرہ آفاق قاحتہ ہے، جس کے چھل فریب نے بڑے بڑے نیک ناموں کو خراب کیا ہے اور ان کی طاقت اور توانائی کو چوس لیا ہے۔

مگر مجھے اس وقت امریکا کے جس پہلو پر زور دینا ہے وہ اس کی دانش، دانائی اور ہنرمندانہ معجزنمائی ہے۔ یہ دانش، دانائی اور ہنرمندانہ معجزنمائی کیا ہے؟ یہ سائنس اور ٹیکنالوجی ہے اور انہی کی وجہ سے آج یہ سرزمین ملکوں کی ملکہ اور قوموں کی مالکہ بنی ہوئی ہے۔ اسے دیکھ کر ایسا محسوس ہوتا ہے جیسے یہ ساری دنیا کا مرکز ہو اور سارے راستے اسی کی طرف آتے ہوں جیسے کسی زمانے میں سارے راستے بابل اور اس کے بعد روم کی طرف جاتے تھے۔

یہاں کے لوگ اس دنیا میں رہنے کا ہنر جانتے ہیں..... انھیں زندگی گزارنے کا وہ فن آتا ہے جس میں کوئی قوم بھی ان کی برابری نہیں کر سکتی، اس لیے کہ امریکا اپنی ہی زندگی گزارنے کا فن نہیں جانتا۔ دوسری قوموں کی زندگی گزارنے کا حیران کن فن بھی جانتا ہے۔ اس نے اپنی زندگی کے لیے دوسروں کی زندگی دو بھر کر رکھی ہے کیوں کہ اس کے پاس سائنس اور ٹیکنالوجی کی طاقت ہے۔

میرے عزیز معراج اور میرے برادر عزیز جمال احسانی! میں بار بار ایک بات سوچتا ہوں اور اُداس ہو جاتا ہوں۔ وہ بات یہ ہے کہ ہمارے حکمران طبقے کے لوگ یہاں آتے ہی

خیال آفریں شام کا مہراں بہرہا ہے۔ ماضی سے مستقبل کی طرف اپنے منہج سے اپنی منزل کی طرف اور میں اپنی ایک خاص حالت اُنس کے ساتھ اس کی خدمت میں کورنش بجالاتا ہوں اور تاریخ اور وقت میں ایک گہرا سانس لیتا ہوں۔ اور پھر مجھے اچانک یہ احساس ہوا ہے کہ سندھی بولنے والا ایک ذہن اور شاید نو جوان مانی سنجرائی جو اردو میں شعر کہتا ہے میرے ساتھ ہے اور میں ایک عجیب بات محسوس کر رہا ہوں۔ اور وہ یہ کہ جیسے مہراں گنگا اور جمن کی وادی میں بہہ رہا ہے۔ یا جیسے گنگا اور جمن دونوں بہ یک وقت مہراں کی وادی میں بہہ رہے ہیں۔

اور اے مانی سنجرائی! ٹولپ مہراں میری ایک خاص بات سن اور اپنا سر دھن۔ اور وہ بات یہ ہے کہ مہراں کو سنسکرت میں سندھو کہا گیا ہے یونانی میں سندھوس اور لاطینی میں سنڈس۔ ہم پاکستانی اور ہندوستانی پنجاب کشمیر ہریانے دہلی اتر پردیش اور بہار سے سندھ کی طرف ہجرت کرنے والے شمالی سرزمینوں سے تعلق رکھتے ہیں اور سندھو ہمارا سب سے عظیم اور قدیم پیش رو ہے جو شمال سے نکل کر یہاں آیا ہے۔ وہ مثبت کی برقانی چٹانوں سے نکلا اور اس نے سندھ کی مثلث نما شمالی سرزمین کو اپنی تہذیب پر ورگزر گاہ بنایا۔ وہ بھی ہجرت زدہ ہے اور ہم اور تم بھی ہجرت زدہ ہیں۔ مانی! تم سامیوں کی سرزمین سے بلوچستان آئے تھے اور وہاں سے سندھ آ گئے اور میں سامیوں کی سرزمین سے روانہ ہو کر پنجاب کے علاقے میں آیا اور وہاں سے وادی گنگ و جمن کی طرف چلا گیا اور وہاں سے یہاں آ گیا۔ جو جہاں بھی ہے وہ کہیں اور سے ہجرت کر کے آیا ہے۔ مگر سندھو کی ہجرت ہر لمحہ جاری ہے۔ آؤ ہم سب اس ہجرت کو اپنا رشتہ بنالیں تاریخ اور زمانوں میں پھلنے پھولنے والا رشتہ۔

سپنس ڈائجسٹ اکتوبر 1991

میرے امروہے کے ایک بزرگ غلام ہمدانی مصحفی نے کہا ہے

یادِ لیتام بے قراری دل

وہ بھی یا رب عجب زمانہ تھا

عجب زمانہ تھا۔ ہم اپنی حالتوں اور اپنے عالموں میں مشتاقی اور مجبوری اور حضوری اور دوری کے کتنے ہی معرکے سر کیا کرتے تھے۔ سرکشی اور سرشوری کی ایک عجب ماجرا پروری تھی جو ہمیں لمحہ پر حال رکھتی تھی۔ ہم شوقِ انقلاب میں ہر مزاحم سے جا بجا کرتے تھے۔ کوئی تھا جو ہمارے شعلہ زن نعروں کو دبا سکتا اور ہمارے ہونٹوں کے انگاروں کو بجھا سکتا۔ مگر اب ہمارے شعلہ زن نعرے سیاست کی سنگینی نے دبا دیے ہیں۔ ہمارے ہونٹوں کے انگارے راکھ کر دیے گئے ہیں اور ہم ہیں کہ ہمیں اپنے زیاں اور اپنے زوال کا کوئی غم نہیں ہے۔ ”کوئی غم نہیں ہے جو زبانِ ایلیا! یہ کیوں نہیں کہتے کہ کوئی احساس نہیں ہے۔“

ہاں یاد دلانے والے تھو نے مجھے صحیح بات یاد دلائی۔ ہاں ہمیں اپنے زیاں اور زوال کا کوئی احساس نہیں ہے۔ حسن حمیدی تو زیرِ خاک سوتے ہیں۔ میں کراچی کی طرف رخ کر کے کہتا ہوں کہ اے شیخ قبیلہ! اے شیخ ایاز! ہمیں اپنے زیاں اور زوال کا کوئی احساس نہیں ہے۔ کوئی بھی احساس۔ ہم اب وہ نہیں رہے جو تھے۔ ہمیں ایک دوسرے سے کاٹ دیا گیا ہے۔ ہمیں بانٹ دیا گیا ہے۔

مہران بہہ رہا ہے لبِ مہران کی شام بہہ رہی ہے اور میں اداس ہوں اور بہت پُر احساس ہوں۔ مجھے سرِ شام ایک شعر بہت یاد آتا ہے جو میرے افسانہ آفریں بھائی معراج رسول کے شہر میں کہا گیا تھا۔

رخ پہ گیسو ہوا سے ہلتے ہیں

چلیے اب دونوں وقت ملتے ہیں

کراچی لاہور دہلی اور لکھنؤ کے شاعرو! اگر تم شام پر ایسا حالت انگیز شعر کہہ دو تو قبلہ و کعبہ میاں بادامیر تقی میر کی قسم میں شعر کہنا چھوڑ دوں..... کیوں میاں جمالِ احسانی! میں غلط کہہ رہا ہوں یا صحیح؟



## حیدر آباد دکن سے دوسرا خط

جان عزیز معراج میاں! پیار بے شمار.....

میں ابھی حیدر آباد دکن ہی میں ہوں۔ عجب دل دار شہر ہے۔ تقسیم سے پہلے پنجاب، دہلی، جمنا لک، متحدہ آگرہ و اودھ (اُتر پردیش) یا ہندوستان کے کسی اور علاقے کا آدمی (خاص طور پر مسلمان) یہاں آ جاتا تھا تو پندرہ بیس برس سے پہلے اپنے وطن کا رخ نہیں کرتا تھا اور اگر اس نے یہاں کہیں بیاہ رچا لیا تو پھر اپنے شہر سے ہمیشہ کے لیے گیا۔ ہماری انخیاں کے لوگ بھی یہاں آئے تھے اور پھر یہیں کے ہو رہے۔ ہمارے بڑے ماموں نے یہاں آکر دوسری شادی کر لی اور پھر انھوں نے ہمارے بابا اور دوسرے عزیزوں کو خط لکھے اور مشورہ دیا کہ آپ سب لوگ بھی یہیں چلے آئیں۔ ہماری والدہ کہا کرتی تھیں کہ حیدر آباد کی عورتیں اپنے شوہروں کو کھٹائی پڑا کھانا کھلا کے کسی اور کا نہیں رہتے دیتیں۔ وہ سارے رشتے بھول جاتے ہیں۔ اگر میں نے اپنی والدہ کی بات کو دھیان دے کر سنا ہوتا تو میں بلا ناغہ کھٹائی پڑا کھانا کھاتا اور امر دہے کی اس لڑکی کی محبت سے باز آ جاتا جس کی یاد مجھے بہت خرابی و خواری کی حالت میں رکھتی تھی۔ معراج میاں! کیا خیال ہے، اب کسی حیدر آبادی خاتون کے ہاتھ کا کھٹائی پڑا کھانا کھالوں؟ مگر اب کیا یہاں یہ بات بھی سوچنے کی ہے کہ فتنے کا اصل سبب کھٹائی پڑا کھانا ہے یا حیدر آباد کا دراوڑی حسن۔ بہ ہر حال، میاں! اگر میری ترقی میری دلی سے آپ کے سابق وطن مالوف لکھنؤ کے بجائے حیدر آباد دکن جاتے تو اردو میں کرب ہجرت کی لافانی شاعری شاید معرض شہود میں نہ آتی۔ پھر بھلا یہ شعر کون کہتا۔

متاعِ سخن پھیر لے کر چلو  
بہت لکھنؤ میں رہے گھر چلو

مغرب کی ماہر عمرانیات موسیو لیبان نے کسی جگہ کچھ ایسی بات لکھی ہے کہ ہندوستان اپنی جگہ ایک دنیا ہے۔ یہ بات اس نے بھارت کے بارے میں نہیں لکھی بل کہ بڑے صغیر کے بارے میں لکھی ہے۔ یہ ہر طور پاکستان اور بنگلہ دیش کو منہا کرنے کے بعد بھی بھارت بہت بڑا ملک ہے۔ میں پہلے بھی بھارت کے طول و عرض میں قدم زن رہا ہوں مگر اس بار میں نے اس ملک کو کسی قدر زیادہ توجہ سے دیکھا بھالا ہے۔ بھارت کو ایک قوم قرار دینا شاید بہت صحیح بات نہیں ہے۔ یہ صرف سیاسی بل کہ زیادہ مناسب انداز بیان اختیار کیا جائے تو صرف انتظامی اعتبار سے ایک قوم ہے۔

شام ہو رہی ہے اور میں، سردار بھائی (سردار جعفری)، ندا فاضلی اور چند دوسرے شاعر اور ادیب جنوبی ہند اور اردو زبان و ادب کی نسبت سے گفت گو کر رہے ہیں۔ گویا گزشتہ خط میں جس موضوع پر گفت گو کی گئی تھی اسی موضوع پر اس وقت بھی گفت گو جاری ہے۔

یہ ایک تاریخی حقیقت ہے اور میں اپنے پچھلے خط میں لکھ بھی چکا ہوں کہ آندھرا پردیش اردو زبان و ادب کا تاریخ پرور مرکز رہا ہے۔ اس کے بارے میں بھلا کیا کہنا۔ اس بارہا تامل ناڈو، کرناٹک اور کیرالا تو صورت و واقعہ یہ ہے کہ ان علاقوں میں اردو اپنے رسم خط میں پوری روانی کے ساتھ لکھی جاتی ہے۔ کرناٹک نے تو گزشتہ پچیس تیس برس میں اردو ادیبوں اور افسانہ نگاروں کی بہت معتبر جمعیت پیدا کی ہے۔ کرناٹک کے افسانہ نگار عمومی طور پر زبان کو بڑی جمالیاتی سلیقہ مندی کے ساتھ استعمال کر رہے ہیں۔ انہوں نے اردو افسانے کو قابل ذکر حد تک پُر مایہ کیا ہے۔ یہاں کی شاعری کا آہنگ بھی قابلِ داد ہے۔

اس موقع پر میں تامل ناڈو کے بارے میں قدرے زیادہ دل جمعی کے ساتھ گفت گو کرنا چاہتا ہوں۔ پرانے زمانے کی بات ہے کہ تامل ناڈو کی سرکاری زبان فارسی تھی۔ سوچو تو، وہ زمانہ کتنا عجیب زمانہ ہوگا جب تامل ناڈو کی سرکاری زبان فارسی تھی؟ یہ بات ان باتوں میں سے ایک بات ہے، ان تاریخی باتوں میں سے ایک بات جن پر اب یقین نہیں آتا۔ ہمیں تو اب خود اپنے ہونے پر یقین نہیں آتا۔ کیا ہم واقعی ہیں؟ آپ ہوں گے مگر میں تو شاید نہیں ہوں۔ جو اپنی سچی حالتوں کے ساتھ نہیں پایا جاتا، وہ نہیں ہے۔ سو میں نہیں ہوں۔

تامل ناڈو میں عربی اور فارسی دونوں تصنیف اور تالیف کا ذریعہ تھیں اور ان کے ساتھ مقامی زبان میں بھی ذہنی کاوشوں کو پیش کرنے کا سلسلہ جاری تھا۔ عربی زبان و ادب سے تامل ناڈو کا گہرا رشتہ رہا ہے۔ اب رہی اُردو اس دور کے اعتبار سے تو تامل ناڈو میں کسی سرکاری سرپرستی کے بغیر عوام، انجمنیں اور سکتہ بند ادارے اُردو کے سلسلے میں پوری جمعیت خاطر کے ساتھ سرگرم ہیں۔

تامل ناڈو کے اضلاع میں تقریباً دو ہزار سے کچھ زیادہ اسکولوں میں اُردو پڑھائی جاتی ہے۔ ان اسکولوں میں سرکاری اور غیر سرکاری دونوں قسم کے اسکول شامل ہیں۔ ان کے علاوہ شیعہ مدرسے بھی قائم ہیں۔ (اُتر پردیش! ہت تیرے کی) تامل ناڈو میں اُردو کے چار مراکز ہیں۔

۱۔ شمالی ارکاٹ، ۲۔ مدراس، ۳۔ ترچر اپلی، ۴۔ چنگل پیٹھ

ان علاقوں میں کم و بیش چار سو شاعر پوری حالت حال کے ساتھ فکر و سخن میں مست ہیں۔ ان کے علاوہ افسانہ نگار، عالم، نقاد اور محقق اپنے اپنے شعبوں میں کارپردازی کے جوہر دکھا رہے ہیں۔ بنگلور (مدراس) میں متعدد عربی، فارسی اور اُردو کے مدارس قائم ہیں، جن میں ”سمیل الرشاد“ خاص اہمیت کا حامل ہے۔ شمالی ارکاٹ کے شہر دیور میں ام المدارس باقیات الصالحات، مدرسہ لطیفہ حضرت مکان دیور، جامعہ دارالعلوم (عمر آباد) عربک کالج دیور۔ جنوبی ارکاٹ میں دارالعلوم مدرستہ العروسیہ کیل کرے اور مدرستہ الموالی۔ کیل کرے میں عربی، فارسی اور اُردو کی تعلیم یونیورسٹی کی سطح پر ہوتی ہے۔ جہاں سے مولوی، مولوی عالم، مولوی فاضل، منشی عالم، منشی فاضل اور ادیب، ادیب عالم، ادیب فاضل کے طلبہ سندیں حاصل کرتے ہیں۔ شمالی ہند کے شاعروں میں فارسی داں شاعر تو ملیں گے لیکن عربی داں شاعر شاید ہی نظر آئیں گے۔ تامل ناڈو میں عربی داں شاعروں کا تناسب خاص طور پر قابل ذکر ہے اور وہ عربی زبان و ادب پر گہری نظر رکھتے ہیں۔

تامل ناڈو میں ہندی سے نفرت کی جاتی ہے۔ یہ ہرگز کوئی امتحانی بات نہیں ہے۔ بہر حال جہاں تک اُردو کا تعلق ہے تو تامل ناڈو کی سرکار کا رویہ اُردو کے ساتھ نہ ہمدردانہ



ہے، نہ مخالفانہ یعنی وہ اردو کے حق میں بالکل بے ضرر ہے۔ رہے عوام تو ان کی ایک بہت بڑی تعداد اردو زبان اور اردو ادب سے گہرا سروکار رکھتی ہے۔

تامل ناڈو کے مشہور شاعر، ادیب اور عالم جناب کاوش بدری نے مجھے بتایا کہ تامل ناڈو کے کم و بیش بیس لاکھ افراد اردو رسم الخط استعمال کرتے ہیں۔ میں نہیں کہہ سکتا کہ اس بات میں کتنا غلو شامل ہے اور کتنا علو!

میں یہاں ابھی دو تین دن اور ہوں۔ کل جامعہ عثمانیہ کی زیارت کرنے کا قصد ہے، جامعہ عثمانیہ دنیائے اردو کا سب سے بڑا تعلیمی ادارہ، مرحوم ادارہ ہے۔ اب وہ ”جامعہ عثمانیہ“ نہیں رہا ہے ”عثمانیہ یونیورسٹی“ ہو گیا ہے۔

سپیس ڈائجسٹ، ستمبر 1993

## مکتوبِ دکن

معراجی (میراجی) شاعر ہیں، آہا در ہیں۔

میں ابھی دکن ہی میں ہوں، اردو ادب کی قدیم ترین سرزمین میں۔ میاں مجھے اور آپ کو شاید اپنی بدذوقی کے باعث کم ہی شعر پسند آتے ہیں۔ ہمیں ایک غزل بے طرح پسند ہے، بے طرح۔ یہ قاتل اور کا فر غزل اسی سرزمین میں کہی گئی تھی، ارشاد فرمائی گئی تھی، ایجاد فرمائی گئی تھی۔ اس قاتل اور کا فر غزل کا قاتل اور کا فر مطلع یہ ہے

عصیر تحیر عشق سن نہ جتوں رہا نہ پری رہی  
نہ تو تُو رہا نہ تو میں رہا جو رہی سو بے خبری رہی

جانی جاناں! اگر شاعری کا کوئی پارکھ آپ کے شعری ذوق کا امتحان لے یا دوسرے لفظوں میں خود اپنے آپ کو امتحان میں ڈالے اور آپ سے یہ پوچھئے کہ اس عہد کی پوری شاعری یعنی تمام غزلیات اور سراج اور نگ آبادی کے اس شعر میں آپ کسے جمالیتی تخلیقی اور کیفی اعتبار سے زیادہ قیمتی سرمایہ قرار دیں گے؟ یہ ہے میرا سوال۔ اس سوال کا جواب آپ کی طرف سے میں خود دوں گا۔ یہ بتا دوں کہ اب شام ہو گئی ہے اور مجھے آپ کے متروک شہر لکھنؤ کے آفت ناک شاعر نواب مرزا شوق کی مثنوی زیر عشق کا ایک شعر یاد آ رہا ہے

رُخ پہ گیسو ہوا سے ملتے ہیں

چلیے اب دونوں وقت ملتے ہیں

شام احساس کو عذابِ جاں بنا دیتی ہے۔ شام دن کا ایک عجیب اختتام پذیر جمال ہوتی ہے۔ شام وقت کا سب سے بڑا تحیر ہے اور سب سے بڑا تاثر۔ ہاں میاں وہ شعر رہ

گیا۔ شاعر شاعراں حضرت سراج اور نگ آبادی کا وہ شعر۔

خیر تحیر عشق سن نہ جنوں رہا نہ پری رہی  
نہ تو تو رہا نہ تو میں رہا جو رہی سو بے خبری رہی  
یہ تو ہوا مطلع۔ اب ایک قیامت خیز شعر سنیں۔

چلی سمت غیب سے اک ہوا کہ چمن سرور کا جل گیا  
مگر ایک شاخ نہال غم جسے دل کہیں سو ہری رہی

ہمارے اس دور کا کوئی بھی ایسا شاعر نہیں ہے جس نے اس شعر کے ٹخنوں کے برابر کا  
بھی شعر کہا ہو۔ فلاں؟ ہشت۔ فلاں؟ ہشت۔ فلاں؟ ہشت۔

تو ہے یوں کہ ”خبر تحیر عشق سن“ اور میں سن رہا ہوں اور اپنی ذات ذات کے  
آتش دان میں جل بھٹن رہا ہوں۔ ”تحیر عشق“ کی بات ہے تو معراج میاں ایک بات  
سنیں۔ اس سرزمین کی صورت حال بھی یہی ہے۔ یہاں کے شہروں، قصبوں، بازاروں،  
چوراہوں اور گلی کوچوں یعنی اُردو گلی کوچوں پر ابھی تک ایک سہمے ہوئے سے تحیر کا عالم طاری  
ہے جسے اب یہاں کے زوال اور انقلاب کے سال ہا سال بعد بہت اندر جا کر ہی محسوس کیا  
جاسکتا ہے۔ یہ عالم کب سے طاری ہے، کب سے؟ ۱۳ ویں ستمبر ۱۹۴۸ء سے یعنی سقوط  
حیدرآباد سے۔

احساس اور کیفیت کے گرد و پیش میں نہ ”جنوں“ رہا ہے اور نہ ”پری“ رہی ہے۔ وہ  
”جنوں“ خلاق جمالیاتی پرستش کی ایک سرشار اور کرشمہ کار محویت تھی اور وہ ”پری“ اُردو  
تہذیب کی ہیکل کی معبودہ تھی۔ دونوں پرورد، دونوں پر فاتحہ۔ ہم بھی کس شان سے تباہ  
ہوئے۔ اتنے ہنسوکہ آنکھ سے آنسو نکل پڑیں۔ میاں جان! ایک ہزار برس کی تہذیب  
جاں کنی میں مبتلا ہے اور اس پر آنکھ سے آنسو بھی نہ نکلیں! یہ تو وہ سانحہ ہے جو مسلسل چوالیس  
پینتالیس برس سے پیش آرہا ہے۔ یہ وہ سانحہ ہے، وہ سانحہ جس پر اتنا خون رویا جانا چاہیے  
تھا کہ رونے والوں کے بدن ہلدی کی طرح پیلے پڑ جاتے۔

ایک اُداس شام برس رہی ہے۔ بہت اُداس شاموں میں سے ایک شام۔ جانے شام



نے مجھے اُداس کیا ہے یا میں نے شام کو۔ میں اس وقت احساسِ وجود کے اکیلے پن میں بُری طرح رائیگاں جا رہا ہوں۔ میں جو نہ مومن ہوں اور نہ کافر۔ مجھے اس وقت قرآن مجید کی ایک آیت یاد آرہی ہے جس کا مطلب ہے۔ ”یقیناً انسان گھاسٹے میں ہے۔“

نہ جانے انسان گھاسٹے کی اس تجارت میں کیوں جھوٹک دیا گیا ہے؟ انسان جو تجارت کر رہا ہے کیا وہ تجارت ایک کائناتی مسخرگی نہیں ہے؟ نہ جانے اس ظلم اور جھول انسان نے یہ تجارت کیوں اختیار کی۔ چوہے، چھپکلیاں اور چھچھوند ریں، ان سب میں سے ہر نوع کتنی ہوشیار تھی اوہ سراسر گھاسٹے کی اس تجارت میں نہیں بھنسی۔ دنیا کا کوئی بڑے سے بڑا بقرابطہ بھی چوہے، چھپکلی اور چھچھوند رے سے زیادہ چھین چان سے نہیں ہے۔

ابھی تھوڑی دیر پہلے کیفی بھائی (حضرت کیفی اعظمی) شوکت بھابی، شبانہ (شبانہ اعظمی) اور چند دوسرے شاعر، ادیب اور فن کار یہاں سے رخصت ہوئے ہیں اور میں ہوٹل کی نہ جانے کون سی منزل کے نہ جانے کون سے کمرے میں اپنے آپ کو جھیل رہا ہوں۔ دل پر ایک عجیب حالت ہے کہ طاری ہے۔ یہ حالت بڑی اذیت ناک حالتوں کی ایک حالت ہے اور اب تو یہی میری حالت ہے، ہندوستان میں بھی اور پاکستان میں بھی۔ معراجم جانم! آج میں دنیا کی سب سے بڑی اُردو جامعہ، جامعہ عثمانیہ کی مُمی (Mummy) کی زیارت کرنے گیا تھا۔ صحن میں حاضر ہوتے ہی میری زبان سے انا للہ و انا الیہ راجعون نکلا اور میں اپنے نہ جانے کتنے برس کے سارے آنسو پی گیا، شراب کی طرح پی گیا۔

دنیا کی جو تلخ بات میں نے

پی لی تو شراب ہو گئی ہے

میں نے اس سفر میں آنسو پی جانے کے شان دار ہنر کا جو قابلِ داد مظاہرہ کیا ہے، مجھے اس کی ابھی تک کوئی داد نہیں ملی۔ پاکستان میں بھی اس ہنر کی کب داد ملتی ہے۔ جانِ عزیز! جب میں واپس آؤں تو مجھے سب سے پہلے اپنے اسی قابلِ داد ترین ہنر کی داد ملنا چاہیے۔ اب میں عالم خیال میں پھر اُس جگہ جا پہنچا ہوں جو کبھی جامعہ عثمانیہ یعنی اُردو کی پہلی اور آخری جامعہ تھی اور اب وہ عثمانیہ یونیورسٹی ہے۔

میرے اور کسی اور کے درمیان کسی کے بھی درمیان، وہ سکھ ہو یا پارسی، سبکی ہو یا ہندو ناموں کا کوئی جھگڑا نہیں ہے۔ بس جذبے اور نیت کا گلہ ہے اور گلہ رشتے کے احساس کے بغیر کبھی نہیں ہوتا۔ اگر دل داری اور دل وہی کا جذبہ پرورش و ثبوت دیا جاتا جو میرے گمان میں، بعض گہرے تاریخی اور تہذیبی رشتوں کے پیش نظر دیا جانا چاہیے تھا تو جامعہ عثمانیہ میں، میں نے غلط کہا عثمانیہ یونیورسٹی میں قدرے فراخ دلی کے ساتھ اردو کے لیے بھی گنجائش پیدا کی جاسکتی تھی۔ بہر حال میں کیا کہہ سکتا ہوں۔ شاید ایسا ممکن نہیں تھا۔ اب ہمارے حق میں شاید کوئی بات بھی ممکن نہیں ہے۔ گفت گو قدرے دراز ہو گئی اور اس کے باوجود نا تمام رہی۔ بہر حال رات گئے تک میں اسے تمام کروں گا۔

سینس ڈائجسٹ اکتوبر 1993

## دکن سے آخری خط

عزیز القدر معراج میاں! شاد باش و شاد زی۔

میری ہر بات شام سے شروع ہوتی ہے یعنی وقت کی عمیقیت اور لایعنیف کے پر آشوب احساس سے۔ میاں جی آخر ہے کیا؟ اس بد بخت زبان کی قسم جو میرا ذریعہ کلام ہے، کچھ بھی تو نہیں، میاں جی! کچھ بھی تو نہیں۔ اور یہ جو کچھ میں نے کہا، یہ بھی عبث ہے۔ یہ بھی بے معنی ہے۔

میں حضرت صاحب، حضرت سراج اورنگ آبادی کی سست سے رخصت ہونے والا ہوں۔ میں ان کا ایک شعر پہلے کسی خط میں لکھ چکا ہوں۔ وہ شعر دوبارہ یاد آ رہا ہے۔ کیا سفاک شعر ہے۔

چلی سمتِ غیب سے اک ہوا کہ چمن سرور کا جل گیا  
مگر ایک شاخ نہالِ غم جسے دل کہیں سوہری رہی

”سمتِ غیب“ پر ایک خیال آیا اور وہ یہ کہ آخر سمتِ ظہور کیا ہے۔ سمتِ شہود کیا ہے، سمتِ حضور کیا ہے۔ مگر میرے اس خیال کے شاید کوئی معنی نہیں ہیں۔ یاد نہیں کہ میرا پچھلا خط کہاں ختم ہوا تھا۔ ہاں یہ یاد ہے کہ جامعہ عثمانیہ کا خن جاری تھا اور ایک خزن کا عالم طاری تھا، شاید۔ بہ ہر حال اب مجھے جامعہ عثمانیہ اور اس کے پس منظر کے بارے میں گفت گو کرنا ہے۔ میری گفت گو کا ایک حصہ روزنامہ سیاست حیدر آباد دکن کے مالک و مدیر برادر عزیز زاہد علی خاں اور جگر بھائی (حضرت جگر حیدر آبادی) کے افادات سے مستعار ہے۔

جامعہ عثمانیہ کے وجود کی بات بیسویں صدی سے نہیں ملے کہ اٹھارویں صدی سے شروع ہوتی ہے۔ اٹھارویں صدی کے ہندوستان کے تعلیمی حلقوں میں یہ احساس پیدا ہوا کہ اُردو کو علوم و فنون کی تعلیم کا ذریعہ ہونا چاہیے۔ اس وقت عربی اور فارسی اعلیٰ تعلیم کا ذریعہ



تھیں۔ دلی کالج اسی احساس کا مظہر تھا جو ۱۹۲۷ء میں قائم ہوا۔ شروع میں دلی کالج کا ذریعہ تعلیم انگریزی تھا لیکن انیسویں صدی کی پہلی چوتھائی میں اورینٹل کالج کا افتتاح ہوا۔ یہ ہندوستان کا پہلا تعلیمی مرکز تھا جہاں جدید مغربی علوم کی تعلیم اُردو میں دی جاتی تھی۔ اس دلی کالج ہی میں مرزا غالب کو بلایا گیا تھا تا کہ ایک فارسی معلم کی حیثیت سے ان کا امتحان لیا جائے۔ یہ امتحان مسٹر ٹامس کو لینا تھا۔ مرزا غالب پاکی میں سوار ہو کر مسٹر ٹامس کے ڈیرے پر پہنچے۔ مسٹر ٹامس کو اطلاع ہوئی۔ انھوں نے فوراً مرزا کو بلایا مگر مرزا اس انتظار میں ٹھہرے رہے کہ رواج کے مطابق مسٹر ٹامس انھیں لینے آئیں گے۔ بہت دیر کے بعد مسٹر ٹامس کو خبر ہوئی کہ مرزا تہذیبی روایت کی مراعات کے سبب نہیں آئے۔ چنانچہ ٹامس صاحب باہر آئے اور مرزا صاحب سے کہا کہ جب آپ ”دربار گورنری“ میں تشریف لائیں گے تو حسب دستور آپ کا استقبال کیا جائے گا مگر اس وقت آپ نوکری کے لیے آئے ہیں اس لیے اس وقت وہ برتاؤ نہیں کیا جاسکتا۔ مرزا نے کہا کہ میں نے سرکار کی ملازمت کا اس لیے ارادہ کیا تھا کہ عزت میں اضافہ ہو نہ اس لیے کہ جو اعزاز حاصل ہے اس میں بھی کمی آجائے۔ یہ کہا اور سو روپے کی نوکری پر لات مار کر چلے آئے۔ اگر وہ اس طرح نہ چلے آتے تو پروفیسر مرزا غالب کہلاتے۔

دکن میں بھی اُردو ذریعہ تعلیم کا تصور بہت پہلے سے کارفرما تھا۔ شروع میں اس تصور پر غیر رسمی اور نیم باضابطہ طور پر عمل ہوا۔ انیسویں صدی کے نصف اوّل کے آخر کی بات ہے کہ ایک تعلیمی ادارہ وجود میں آیا۔ اس ادارے کا نام مدرسہ فخریہ تھا۔ اس مدرسے میں نظری اور عملی علوم کی تعلیم دی جاتی تھی اور چوں کہ اُردو میں ان علوم پر کتابیں ناپید تھیں یا تھیں بھی تو بہت کم اس لیے کتابیں لکھوائی جاتی تھیں یا ترجمہ کر دیا جاتا تھا۔ چنانچہ فرانسیسی اور انگریزی سے سائنس کی بہت سی اہم کتابوں کے اُردو میں ترجمے ہوئے۔ مدرسہ فخریہ کے زیر اثر اسی طور کے اور بھی تعلیمی ادارے وجود میں آئے۔ ان میں ایک طب کا مدرسہ بھی تھا جو حیدرآباد میں قائم ہوا۔ اس مدرسے میں جدید طب (ڈاکٹری) کی تعلیم اُردو میں دی جاتی تھی۔ اس مدرسے سے اسطویار جنگ جیسی شخصیت فارغ التحصیل ہوئی۔

والے عملی حقیقت کو زیادہ قابلِ توجہ سمجھتے ہیں۔ یہاں اُردو والوں سے وہ مسلمان مراد ہیں جن کی مادری زبان اُردو نہیں ہے بل کہ تامل، تملگو یا ملیالم ہے۔ ان لوگوں نے اُردو کو اختیاری زبان کے طور پر قبول کر لیا ہے اور وہ اسے اپنی عزیز ترین متاع سمجھتے ہیں۔ چنانچہ یہاں اُردو رسم الخط اور اُردو تعلیم کی بنیاد شمالی ہند کے مقابلے میں کہیں زیادہ مضبوط ہے۔ اب سے کئی صدی پہلے ہندوستان میں ”دکن“ اُردو کا سب سے بڑا تخلیقی اور تعلیمی مرکز تھا اور اُردو وہاں کی سرکاری زبان تھی۔ اس کے بعد ستمبر ۱۹۴۸ء تک ریاست حیدرآباد کی علمی، تعلیمی اور سرکاری زبان اُردو ہی رہی۔ اب بھی یہاں اسے صرف بول چال کی زبان کی حیثیت نہیں بل کہ قابلِ ذکر حد تک علمی، تعلیمی اور تخلیقی زبان کی حیثیت حاصل ہے۔

شمال میں اُردو صرف بول چال کی زبان بنتی جا رہی ہے اور ہے یوں کہ اُردو اب بھی سارے ہندوستان کی مشترک بولی ہے۔ بس یہ ہے کہ اسے اُردو کے بجائے ہندی کے نام سے یاد کیا جاتا ہے بہ ہر حال جنوب میں اسے باقاعدہ ایک زبان کی حیثیت حاصل ہے اس لیے کہ وہاں کے اُردو والوں نے اپنے احساس، تاثر اور عقلیت کی ایک تاریخی حقیقت کو دریافت کر لیا ہے اور وہ حقیقت ان کے خیال میں یہ ہے کہ یہ سب ہماری مادری زبانیں ہیں اور اُردو ہمارے نفسیاتی، فکری اور اعلیٰ تہذیبی تشخص کی زبان ہے۔

میں نہیں جانتا کہ وہ جس حقیقت تک پہنچے ہیں، تاریخ، غیر جانب دار تاریخ اس حقیقت سے کتنی مناسبت اور مطابقت رکھتی ہے یا اس کے حق میں کتنی سازگار ہے لیکن جنوب کے یہ ”اُردو والے“ اپنے طور پر جس حقیقت تک پہنچے ہیں وہ یہی ہے۔ جنوب کے ”اُردو والوں“ کی اس دریافت کی نفسیاتی، فکری، تہذیبی، جذباتی اور عقلی قدر و قیمت کو پوری طرح سمجھنے کے لیے ہمیں جنوب کے اس گروہ کی تاریخ کا گہرا جائزہ لینا پڑے گا۔ جن ماہرین نے اس تاریخ کا گہرا جائزہ لیا ہے، ان کے نزدیک اس گروہ کی یہ دریافت پوری طرح قابلِ فہم ہے اور اس کا محض جذباتیت سے کوئی تعلق نہیں ہے۔

اُردو زبان پہلے علاء الدین خلجی اور پھر محمد تغلق کے عہد میں دہلی سے دکن گئی تھی۔ وقت گزرنے کے ساتھ ساتھ وہاں اُردو نثر اور شاعری کا ظہور ہوا۔ خاص طور پر دکن شاعری کا پہلا عظیم الشان مرکز قرار پایا پھر اُردو شاعری ولی دکنی کے دیوان کے ذریعے دہلی کے کئی کوچوں میں پھیل گئی اور پھر سارے شمالی ہند اور وسطی ہند وغیرہ میں۔ اور اب اُردو زبان دوبارہ دکن میں اپنی پرانی بنیادوں کو استوار کر رہی ہے۔

سپنس ڈائجسٹ اگست 1993



## مشرق ہار گیا

یہ خیال و مقال کی ایک منہمک شام ہے اور میرا اور معراج رسول کا ذہن وقت کے اس دل شکن مقولے سے دو چار ہے کہ مشرق ہار گیا، مشرق ہار گیا اور مغرب جیت گیا۔ اب اگر دانش ہے تو مغرب کی ہے، اقدار ہیں تو مغرب کی ہیں، فنون ہیں تو مغرب کے ہیں، تہذیب ہے تو مغرب کی ہے، معیار ہیں تو مغرب کے ہیں اور فیصلہ ہے تو مغرب کا ہے۔ کیا ہم اس حقیقت سے انکار کر سکتے ہیں؟ کیا مشرق کا کوئی بڑے سے بڑا وکیل اور کوئی شدید جذباتی مشرق پرست اس حقیقت سے انکار کر سکتا ہے؟ افسوس صد افسوس کہ نہیں۔

تاریخ کے قدیم زمانوں کا ماجرا اس کے برعکس تھا۔ ان زمانوں میں اگر دانش تھی تو مشرق کی تھی، اقدار تھیں تو مشرق کی تھیں، فنون تھے تو مشرق کے تھے، تہذیب تھی تو مشرق کی تھی، معیار تھے تو مشرق کے تھے اور فیصلہ تھا تو مشرق کا تھا۔ سمیریوں کا معاشرہ ہو یا مصریوں کا، وادی سندھ کا معاشرہ ہو یا (ایران) کے ہخامنشیوں کا۔ یہ معاشرے قدیم تاریخ کے سب سے زیادہ شایستہ اور ترقی یافتہ معاشرے تھے۔

مشرق کی اس برتری کا آخر کیا سبب تھا۔ کیا اس زمانے میں مشرق کے باشندے دوسرے علاقوں کے باشندوں سے زیادہ تومند تھے؟ کیا ان کے دماغوں کا حجم اوروں کے دماغوں کے حجم سے زیادہ تھا؟ کیا وہ سحر و طلسم کے ماہر تھے؟ کیا ایسا تھا کہ وہ اپنی سرزمین کی آب و ہوا کی وجہ سے دوسروں سے بازی لے گئے تھے؟ آب و ہوا تو مشرق و مغرب کی آج بھی وہی ہے جو آج سے چھ ہزار برس پہلے تھی۔ ان دونوں کے جغرافیائی حالات بھی وہی ہیں جو پہلے تھے پھر مشرق کیوں ہار گیا، آخر کیوں؟

یہاں ایک اور بات بھی قابل ذکر ہے اور وہ یہ ہے کہ مشرق نے تمدنی اور تہذیبی برتری کا ایک عہد نہیں گزارا، دو عہد گزارے ہیں۔ ایک وہ عہد جس کا ابھی ذکر کیا گیا اور دوسرا وہ جس میں بغداد، قاہرہ، بخارا اور قرطبہ کے معاشرے وجود میں آئے۔ اس عہد میں بھی جو کچھ تھا، وہ مشرق کا تھا۔

یہاں یہ بات بھی کہی جانا چاہیے کہ مغرب نے بھی تمدنی اور تہذیبی برتری کے دو عہد گزارے ہیں، پہلا عہد یونان و روم سے تعلق رکھتا ہے اور دوسرا عہد یہ عہد ہے جس نے یہ بات منوائی ہے کہ مشرق ہار گیا۔ ایسا اس لیے ہوا کہ ہم نے وقت سے ٹھٹھول کیا اور اس اعلیٰ رمز سے رشتہ توڑ لیا جو قوموں کو عظمت اور فضیلت سے نوازتا ہے۔

وہ دماغ میں چمکتا ہے اور ذہن میں روشنی پھیلاتا ہے

اس کا لمس طبع کی نابینائی کو بینائی عطا کرتا ہے

وہ ایک ایسی اکسیر ہے جو مٹی کو سونا بنا دیتی ہے

اگر کوئی قوم برتر ہے تو یہ اسی کا فیضان ہے

مصریوں کو ان کے اہرام نے بڑا نہیں بنایا

بابلیوں نے اپنے برج کی وجہ سے بلندی نہیں پائی

ان کی ارجمندی اور بلندی کا راز کچھ اور ہے

جن قوموں نے اس راز کو جاننے کی کوشش نہیں کی

وہ مات کھا گئیں اور گھائے میں رہیں

جو بھی انسانیت کی سب سے بڑی فضیلت سے

اپنا منہ موڑے گا اور رشتہ توڑے گا

وہ تاریخ کے چوراہے پر رسوا ہوگا، بہت رسوا

اور وقت اُسے بُری طرح دھتکارتا ہوا گزرے گا

ہم مشرق کی ان قوموں میں سے ہیں جنہوں نے اس اعلیٰ رمز سے بے سروکاری

اختیار کی اور پھر کسی بے سروکاری! سووتی ہوا جو ہونا چاہیے تھا۔ ہم قوموں کے درمیان ایک

بھونڈا مذاق بن کر رہ گئے ہیں۔ یہ مقولہ کہ مشرق ہار گیا، صرف ہمارے اور مشرق کے ہم جیسے ملکوں کی نسبت سے درست ہے۔ رہا پورا مشرق تو پورا مشرق نہیں ہارا۔ ظاہر ہے کہ عرب دنیا، ایران، افغانستان، پاکستان اور مشرق کے دوسرے جہالت زدہ ملک ہی مشرق نہیں ہیں۔ سنگاپور، جاپان، تائیوان اور کوریا وغیرہ بھی مشرق ہیں اور وہ ہرگز نہیں ہارے، وہ ترقی میں مغرب کے ہم دوش ہیں۔ اس لیے کہ انھوں نے اس اعلیٰ رمز سے رشتہ جوڑا ہے جسے علم کہتے ہیں۔ آخر میں ایک اور حقیقت بھی قابل ذکر ہے اور وہ یہ کہ علم نہ مشرق سے مخصوص ہے اور نہ مغرب سے۔ وہ تو پوری انسانیت کی میراث ہے، بس اپنانے کی بات ہے۔ جو اسے اپنائے گا وہ اسی کا کہلائے گا۔ مغرب اسے صدیوں سے اپنائے ہوئے ہے اور اس دوران تمام علمی کارنامے مغرب ہی نے انجام دیے ہیں، اس لیے خراج تحسین کے طور پر اسے مغرب سے نسبت دینا بے جا نہیں ہے۔ اس حقیقت کو کیسے نظر انداز کیا جائے کہ جدید علوم مغرب کے ذہن کی کاوشوں کا نتیجہ ہیں۔

سپیس ڈائجسٹ نومبر 1991



## نظر آنا

اس دور کا سب سے نمایاں رجحان یہ ہے کہ جو تم ہو وہ نظر نہ آؤ۔ یہ معاشرے کا دباؤ ہے جو ہمیں اس بے معنی اداکاری پر مجبور کرتا ہے۔ ہم باہر سے بہت ثابت و سالم اور ہشاش بشاش نظر آتے ہیں لیکن اندر سے ریزہ ریزہ اور اذیت زدہ ہوتے ہیں۔ معلوم نہیں کہ ہم نے معاشرے کے اس ظالمانہ دباؤ کو کیوں قبول کر رکھا ہے۔

آپ ہرگز خوش حال نہیں ہیں مگر آپ کی یہ مجال نہیں کہ خوش حال نظر نہ آئیں۔ تین مہینے سے آپ نے گھر کا کرایہ ادا نہیں کیا، قرض پر آپ کا مدار ہے لیکن آپ کے خیالات اور نظریات اور ایک خوش حال آدمی کے خیالات اور نظریات میں کوئی فرق نہیں۔ آپ کا سیاسی نقطہ نظر بالکل وہی ہے جو دولت مند لوگوں کا نقطہ نظر ہوتا ہے۔ آپ اتنے محروم آدمی ہیں کہ احساس محرومی سے بھی محروم ہیں۔ حقیقت حال سے اس درجہ انکار! ذات اور ذہن پر معاشرے کا اتنا دباؤ۔

آپ اور آپ کی بیوی، جنہیں آپ خود اپنی زبان سے بیگم کہتے ہیں۔ جب کہ آپ کا اپنی بیوی کو بیگم کہنا آداب گفت گو کے قطعاً خلاف ہے اور ایک غیر مہذبانہ حرکت ہے۔ یہ دوسروں کا فرض ہے کہ وہ آپ کی بیوی کو بیگم کہیں۔ دونوں ایک دوسرے سے بے حد خوش نظر آ رہے ہیں جب کہ دونوں ایک دوسرے سے بڑی طرح تپے ہوئے ہیں۔ آپ دونوں کا بس نہیں چل رہا کہ ایک دوسرے کا منہ نوچ لیں مگر نہ جانے آپ کو دوسروں کا اتنا خیال کیوں ہے کہ مثالی شوہر اور بیوی نظر آنا چاہتے ہیں۔

سوال یہ ہے کہ ہر حال میں مثالی شوہر اور مثالی بیوی نظر آنا آخر کس نظام اخلاق اور

کس نظام تہذیب کی زد سے لاری اور ضروری ہے جب کہ معاملہ اس کے برعکس ہے۔ اگر آپ بالکل بجا طور پر اپنی بیگم کی چٹیا کھینچ لیں اور وہ آپ کا گریبان، تو کیا قیامت آجائے گی۔ ”مگر لوگ کیا کہیں گے!“

لوگ کیا کہیں گے؟ کچھ بھی نہیں، انھیں کہنے دیجیے۔ حد سے حد یہی تو کہیں گے کہ دونوں نے شادی کی تھی جو ناکام ہو گئی۔ چلیے قصہ پاک ہوا مگر آپ ہیں کہ معاشرے سے بے مکان جھوٹ بولے چلے جا رہے ہیں۔

جناب آپ کل سے جس بددلی اور بیزاری میں مبتلا ہیں کیا اس کے ہوتے ہوئے آج آپ کو داڑھی بنانا زیب دیتا تھا اور آپ نے داڑھی ہی نہیں بنائی بال بھی سنوارے ہیں اور خوش بو بھی لگائی ہے۔ میری خواہش یہ ہے کہ یہ سب کچھ آپ نے اپنی خاطر اور اپنی بددلی اور بیزاری کو دور کرنے کے لیے کیا ہو مگر میں جانتا ہوں کہ ایسا نہیں ہے بل کہ آپ نے یہ سب کچھ لوگوں کے لحاظ میں کیا ہے تاکہ وہ آپ کو ایک شایستہ اور نستعلیق آدمی سمجھیں۔ میں تو اس پر جانتا چاہتا ہوں کہ اگر آپ بددل اور بیزار ہیں اور بددل اور بیزار نظر بھی آ رہے ہیں تو اس میں عیب کی کیا بات ہے؟ شاید آپ یہ سمجھتے ہیں کہ معاشرہ آپ کا بددل اور بیزار نظر آنا پسند نہیں کرے گا۔ یقیناً ایسا ہی ہے اور جب ایسا ہی ہے تو اس بے حس اور ناہنجار معاشرے پر لعنت کیوں نہیں بھیجتے جس نے آپ کو ایک اداکار بنا کر رکھ دیا ہے۔

آپ مجھ پر شبہ نہ کریں۔ میں آپ کو بہکانے کی کوشش نہیں کر رہا۔ میں خود بیچ و تاب میں مبتلا ہوں۔ خود میں بھی اسی صورت حال سے دوچار ہوں جس سے آپ دوچار ہیں۔ ہو سکتا ہے میری کیفیت آپ سے زیادہ اذیت ناک ہو اور مجھ میں آپ سے زیادہ دوغلا پن پایا جاتا ہو۔ یہ دوغلا پن ہی تو ہے کہ ہماری کیفیت ہو کچھ اور ہم ظاہر کچھ اور کریں۔

یہ ساری حرکتیں محض اس لیے کی جاتی ہیں کہ آدمی شایستہ اور نردبار نظر آئے۔ گویا شایستگی اور نردباری کا مطلب یہ ہے کہ آدمی ہر لمحہ اپنے آپ سے جھوٹ بولے اور ایسا نظر آئے جیسا ہونہیں۔ اگر شایستگی یہی ہے تو کیا اس کے ایک انتہائی بے ہودہ شے ہونے میں کوئی شبہ کیا جاسکتا ہے۔

میں شاید یہ کہنا چاہتا ہوں کہ اصل اور بے ساختہ آدمی کی اس معاشرے میں کوئی گنجائش نہیں۔ وہ اپنی اصل حالتوں اور کیفیتوں کے اظہار کے ساتھ اس معاشرے میں قبول نہیں کیا جاسکتا۔ میرے خیال میں پہلے صورت حال اتنی شدید نہیں تھی۔ اور شائستگی کے فروغ کے ساتھ ساتھ بے ساختگی کے ساتھ زندگی گزارنے کا امکان بہت کم سے کم ہوتا جا رہا ہے۔ اب ہمارا فرض ہے کہ معاشرے کی خاطر ہم ایسے نظر آئیں جیسے ہوں نہیں۔ وہی نظر آنا، نظر آنا، نظر آنا۔ لعنت ہے اس نظر آنے پر۔

سپتمبر ڈائجسٹ مارچ 1992



## سیلاب

فطرت کے سیلابی غیظ و غضب نے وہ کچھ کیا جو کہا۔ ہم نے دریاؤں کا کیا بگاڑا تھا، ہم نے موجوں کو کب لتاڑا تھا اور ہم نے گردابوں کی کب بُرائی کی تھی۔ سیلاب ہماری بستیوں، ہمارے گھروں اور اُن میں رہنے والوں کو بے نام و نشان کر گیا۔

میں آواز دیتا ہوں کہ اے بستیو! کیا تم کبھی تھیں، میں صدا دیتا ہوں کہ اے گھر و! کیا تم کبھی آباد تھے۔ میں پکارتا ہوں کہ اے تباہ شدہ بستیوں اور آباد گھروں میں رہنے والو! کیا تم کہیں کھو گئے ہو اور لوٹ آؤ گے مگر ستائوں کی بے حسی نہ بولتی ہے نہ سنتی ہے اور نہ سننے دیتی ہے۔

ان کے بچوں نے کتنے گھر وندے بنائے ہوں گے، ان کے نوجوانوں نے نہ جانے کتنی آرزوئیں کی ہوں گی اور ان کے بوڑھے مردوں اور عورتوں نے اپنے بچوں کی جوانی سے کتنی اُمیدیں باندھی ہوں گی۔ سب گھر وندے سیلاب کی بھیٹ چڑھ گئے، سب آرزوئیں گرداب میں گم ہو گئیں، سب اُمیدوں کو موجوں نے روند ڈالا۔

ہم تم پر روتے ہیں مگر ہماری آنکھیں بھر ہیں اور وہ یوں کہ جن کا پیری پانی ہوا اُن کی آنکھوں کا آنسو سے کیا رشتہ۔ سو ہم روتے ہیں اور ہمارا رونا آنسوؤں کو ترستا ہے۔ وہ قوم عادی نہیں تھے جنہیں ہواؤں کے طوفان نے گرد بنا کر اڑا دیا تھا۔ وہ قوم شموذ نہیں تھے جنہیں اُن کی نافرمانی کی سزا دی گئی۔ وہ حضرت لوط کی امت نہیں تھے جن پر اُن کی نافرمانیوں کے باعث عذاب نازل کیا گیا۔ وہ شہروں کے شہر بابل کے شہری نہیں تھے جو اپنی عیاشی کی بھیٹ چڑھ گئے۔

ہم انسانی تاریخ کے بارے میں کچھ خد بد رکھتے ہیں لیکن ہم فطرت کی تاریخ کے بارے میں کم سے کم کچھ نہیں جانتے۔ فطرت اور انسان کے درمیان شاید پینتیس لاکھ برس سے ایک پر خاش اور پیکار جاری ہے۔ اگر اس پر خاش و پیکار کے انجام کا مرثیہ لکھا جائے تو قرن ہا قرن کے صفحے درکار ہوں گی، وہ مرثیہ اگر زمین کی مدور سطح پر رقم کیا جائے تو سطح کی گنجائش ختم ہو جائے گی اور مرثیہ باقی رہے گا۔

غم بہت زیادہ ہیں اور خوشی بہت کم ہے۔ تاریخ کے حساس انسانوں نے اپنی زندگی کا زیادہ حصہ اُداس رہ کر گزارا ہے۔ زندگی میں خوش رہنے کے لیے بہت زیادہ ہمت بل کہ بہت زیادہ بے بسی چاہیے۔ دانش مندوں کے ایک گروہ نے یہ کہا ہے کہ انسان مختار ہے وہ اپنے اعمال کا جواب دہ ہے۔ دانش مندوں کے دوسرے گروہ نے یہ کہا ہے کہ انسان مجبور ہے۔ اس کے ہاتھ اور اس کے پیر خود جنبش نہیں کرتے بل کہ انھیں کوئی اور جنبش دیتا ہے۔ وہ کون ہے جو انھیں جنبش دیتا ہے؟ وہ کون ہے جس نے تاریخ کے عہد اور تاریخ سے پہلے کے عہد کے تمام انسانوں کو اپنے آلہ کار کے طور پر استعمال کیا ہے؟ یہ بات معراج رسول نہ تم جانتے ہو اور نہ میں جانتا ہوں۔ ذکر عذاب ناک سیلاب کا ہو رہا ہے اور اس موقع پر جمال احسانی نے میر تقی میر کا یہ شعر پڑھ کر اپنے حساس ہونے کا ثبوت دیا ہے یا اپنے شاعرانہ ذوق کی تسکین کی ہے۔ ویسے بلاشبہ یہ شعر بہت بر محل ہے۔

کن نیندوں اب تُو سوتی ہے اے چشم گر یہ ناک  
مژگاں تو کھول شہر کو سیلاب لے گیا

یہاں تک تو میں نے اپنا دکھ بیان کیا۔ اب معراج رسول اپنا دکھ بیان کرتے ہیں۔ وہ کہتے ہیں ”یہ سیلاب تو ہمارے باہر کا سیلاب تھا، اس سے زیادہ مہیب سیلاب تو وہ ہیں جو ہمارے اندر تباہی مچا رہے ہیں، ہمارے اندر کا تموج کہیں زیادہ تباہ کن ہے، ہمارے اندر کے گرداب کہیں زیادہ سفاک ہیں۔ نفرت کے سیلاب، تعصب کی طغیانی اور انتقام در انتقام کے گرداب۔ ہمارے اندر کے ان سیلابوں نے سارے بند توڑ دیئے ہیں اور اب ہم ہر لمحے ان سیلابوں کے رحم و کرم پر ہیں اور ہم ایک کشتیِ فوج کی آس لگائے اُمید کے سانس لے

رہے ہیں۔ نہ جانے وہ کشتی نوح کب آئے گی اور ہمیں بچائے گی۔“

یہ تو میں نے معراج رسول کی بات سنائی اب میں اپنی بات کہتا ہوں۔ میں بھی معراج رسول کی طرح ایک کشتی نوح کے انتظار میں ہوں اور اس کے انتظار میں میری بینائی دھندلی پڑ گئی ہے۔ میں اپنے اندر طوفان برپا کرنے والے تباہ کن پانیوں کے آفتوں میں اپنی اُمید کو ڈھونڈ رہا ہوں مگر وہ مجھے دکھائی نہیں دے رہی۔ پانی زمینوں کو شاداب اور پودوں اور پیڑوں کو سرسبز کرتا ہے، کیا کبھی وہ دن بھی آئے گا جب ہم سب کے اندر کے وجود کا پانی ہماری پُر نفرت زمینوں کو شاداب اور ہمارے پودوں اور پیڑوں کو سرسبز کرے گا۔ اس سے قطع نظر کہ کیا ہمارا ہے اور کیا تمھارا ہے۔

سپیس ڈائجسٹ اکتوبر 1992



## ایک خط

جانِ برادر! دل کی اداس اور اُمید پرور دعائیں۔ میں چوتھی نومبر کو صبح کے پانچ بجے کمرہ اپچی سے روانہ ہو کر ساڑھے چھ بجے دلی پہنچا۔ وہاں سے اسی دن امروہے روانہ ہو گیا۔ امروہے میں دو تین ہفتے گزارنے کے بعد لکھنؤ چلا گیا اور اب پھر امروہے میں ہوں۔ میں نے قدیم لکھنؤ کے ہر محلے سے گزرتے ہوئے یہ سمجھا کہ شاید یہ محلہ معراج رسول کا محلہ ہو اور اس طرح میں قدیم لکھنؤ کے ہر محلے کو دعائیں دیتا رہا پھر وہاں سے امروہے آ گیا اور پھر چند روز کے لیے دلی چلا گیا، اب پھر امروہے میں ہوں۔ ہندوستان کے مختلف شہروں میں مجھے جن مشاعروں میں شرکت کرنے کے لیے مدعو کیا گیا تھا وہ ہمارے سندھ کے ہندوستانی رہنما ایڈوانی صاحب کی کارگزاری کے باعث منعقد نہیں ہو سکے اور اب شاید بہت دن تک منعقد نہ ہو سکیں۔ برصغیر کی تاریخ اپنے مقصوم کو پورا کر رہی ہے۔ ہم تاریخ کے مقصوم سے بحث کرنے کی ادنیٰ اہلیت بھی نہیں رکھتے۔ جمعرات کے بعد جمعہ اور جمعے کے بعد ہفتہ آتا ہے۔ ظاہر ہے کہ ہم ایسے کسی سحر اور کسی اعجاز کی صلاحیت نہیں رکھتے جس کے اثر سے جمعرات کا دوسرا دن جمعے کے بجائے ہفتہ ہو۔

ان دنوں میں اتنا بے حس ہو چکا ہوں کہ اب نہ غم کا غم ہوتا ہے اور نہ خوشی کی خوشی۔ ہاں مجھے وہ تخلیقی شامیں بہت یاد آتی ہیں جن میں ہماری آنکھیں عالمی انسانی معاشرے کے وجود کے بہترین خواب، امن و آشتی، محبت اور دانش مندی کے خواب دیکھنے کی تیاری کرتی تھیں۔ نہ جانے کیا بات ہے کہ ہمارے دل اور ہماری روحوں کے خواب ہماری آنکھوں کے بس کے نہیں رہے ہیں۔

جانِ برادر! کیا ہم عالمی مثالی معاشرے کے خواب دیکھنے سے دست بردار ہو جائیں۔ لیکن اگر ہم ان سے دست بردار ہو گئے تو ہم معراج رسول اور جون ایلیا نہیں رہیں گے۔ کیا ہم معراج رسول اور جون ایلیا نہ رہنا قبول کر سکتے ہیں؟

میں اپنے آپ کو اس سوال کا جواب دینے کی اہلیت سے قابل ذکر حد تک محروم محسوس کر رہا ہوں۔ میں دن میں کئی بار اپنے آپ سے یہ معلوم کرتا ہوں کہ معراج رسول، اس وقت حساسیت اور شعور کی کس حالت میں ہوں گے۔ اس سوال کے جواب میں میرے اندر سے ایک آواز آتی ہے اور وہ آواز یہ ہے کہ تاریخ ٹھکست و ریخت کے ساتھ ساتھ آہستہ آہستہ شان دار انسانی مستقبل کی طرف بڑھ رہی ہے۔ اس کے راستے میں بڑی رکاوٹیں ہیں اور یہ رکاوٹیں خود تاریخ کی پیدا کردہ ہیں۔ ہمارے بعید ماضی کی تاریخ کی پیدا کردہ ہیں۔ گویا کچھ ایسا ہے کہ تاریخ کو مستقبل کی خاطر خود اپنے آپ سے جنگ کرنا ہے اور یہ جنگ پوری شدت کے ساتھ شروع ہو چکی ہے اور میں اس کا ایک شاہد ہوں۔

ہم اپنی زندگی کا بہترین زمانہ شریف ترین اور نفیس ترین انسانی معاشرے کا خواب دیکھنے میں بسر کر چکے ہیں اور ہے یوں کہ شاید ہم اپنی زندگی کے باقی دن بھی اسی خواب کو دیکھنے میں، اسی مثال کے لیے کی آرزو اور جستجو میں بسر کر دیں گے۔ ہو سکتا ہے کہ ہمارے خواب ہماری زندگی میں تعبیر سے محروم رہیں اور ہماری آرزوئیں پوری نہ ہوں لیکن ہم اپنی زندگی کے آخری لمحے تک اس تلخ بات کو تسلیم نہیں کریں گے کہ ہم نے اپنی عمر خوابوں اور خیالوں میں برباد کر دی۔ اس لیے کہ چاہے ہماری عمر برباد ہو گئی ہو مگر ہمارے خواب، ہمارے خیال اور ہمارے مثال کے لیے کبھی برباد نہیں ہوں گے۔ ان خوابوں، ان خیالوں اور ان مثالوں کو آنے والی نسل اپنی سب سے بیش قیمت ترین میراث کے طور پر قبول کرے گی اور اس میراث کو راگناں نہیں جانے دے گی۔

کیا ہم بے بنیاد تصور کے روٹی ہیں؟ میرے خیال میں ایسا نہیں ہے۔ ۱۹۹۳ء! ہمیں اور تجھے مبارک ہو اور تیرے بعد آنے والے ماہ و سال کو مبارک ہو کہ ایسا نہیں ہے۔ ہم دونوں یقین رکھتے ہیں کہ ایسا نہیں ہے۔ اگر ایسا ہوا تو یہ کز کا ارض تباہ ہو جائے گا لیکن

ہماری سائنسی تجربہ گاہوں، ہماری اُمیدوں اور ہماری مستقبل شناسی کی رُو سے ہماری زمین کی تباہی کا وہ دور ابھی آنے والا نہیں ہے۔ ابھی نسل انسانی کو ایک طویل ترین زمانہ گزارنا ہے، ظالمیت اور مظلومیت کا طویل ترین زمانہ، ایسا زمانہ جس کے بعد ہم ظالمیت کی شکست اور مظلومیت کی فتح کا فرحت ناک اور جاں پرور منظر دیکھیں گے۔

”کیا آپ وہ منظر دیکھ سکیں گے؟“

”مجھے سوچنے دو، ہمیں سوچنے دو!“

”ہاں آپ سوچیے اور پھر بتائیے کہ کیا آپ وہ منظر دیکھ سکیں گے؟“

”اس سے کیا فرق پڑتا ہے کہ ہم وہ منظر دیکھ سکیں گے یا نہیں دیکھ سکیں گے۔ اصل

بات تو یہ ہے کہ آنے والے انسانوں کی برادری وہ منظر دیکھے گی اور ضرور دیکھے گی۔

تاریخ اپنی تمام تر تباہ کاری کے باوجود اپنے دل میں انسانوں کے لیے ایک نرم گوشہ رکھتی ہے اور تاریخ ہی نہیں، انسانی دانش، سائنس اور ہمارے جمالیاتی تصورات یہ ہر صورت انسان کے مستقبل... شان دار مستقبل کا مژدہ سناتے ہیں اور یہ مژدہ کوئی بے بنیاد مژدہ نہیں ہے۔

ہم اسی مژدے کی آس میں زندہ ہیں اور زندہ رہیں گے۔ اس لیے نہیں کہ ہم زندہ رہنا چاہتے ہیں یا ہمارے بعد آنے والی نسلیں زندہ رہنا چاہیں گی۔ بل کہ اس لیے کہ اس کائنات کو نہ جانے کب تک قائم رہنا ہے۔ اس کی تباہی کے زمانے کا طے کرنا نہ تو کسی غیب داں کے بس کی بات ہے اور نہ سائنس داں ایسے کسی رجحان کو اپنانے کی استطاعت رکھتے ہیں۔

مختصر یہ ہے کہ نوع انسانی کو تا دیر زندہ رہنا ہے۔ ہم بس یہ چاہتے ہیں کہ نوع انسانی سلیقے اور قرینے سے زندہ رہنے کا ہنر سیکھ لے اور یہ ہنر بڑی آسانی سے سیکھا جاسکتا ہے مگر بعض قومیں یہ ہنر نہیں سیکھنا چاہتیں، مگر اُمید ہے کہ وقت پڑنے پر وہ یہ ہنر سیکھ لیں گی اس لیے کہ وہ اس ہنر کو سیکھے بغیر اس کرۂ ارض پر زندہ نہیں رہ سکتیں، وہی نہیں، اس ہنر کو سیکھے بغیر ان کا وجود ہی نہیں بچایا جاسکتا۔



آخر کچھ قومیں یہ کیوں چاہتی ہیں کہ ان کی دل لگی کی خاطر یہ کڑواہ ارض تباہ ہو جائے۔  
 امیدیں تباہ ہو جائیں، آرزوئیں تباہ ہو جائیں، خواب اور خیال تباہ ہو جائیں؟  
 وہ قومیں انسانوں کے مستقبل سے کوئی تعلق نہیں رکھتیں۔ وہ عالمی انسانیت کے  
 بارے میں سوچنے کی فرصت ہی نہیں رکھتیں۔ اس لیے وہ وہی کچھ چاہتی ہیں جو ان کی لمحاتی  
 زندگی کے لیے سازگار ہو۔

اب ہمیں یہ سوچنا ہے کہ ایسی قوموں کے سلسلے میں ہمارا کیا رویہ ہونا چاہیے۔ کیا ہم  
 انسانیت کی بربادی چاہتے ہیں یا آبادی؟ ظاہر ہے کہ ہر باہوش انسان، انسانیت کی آبادی  
 چاہتا ہے اور جب تک باہوش انسان، انسانیت کی آبادی چاہتے ہیں، اس وقت تک  
 انسانیت تباہ نہیں ہو سکتی۔ لیکن انسانوں کی آبادی چاہنے والوں کو انسانیت کی بربادی چاہنے  
 والوں سے ایک ہوش مندانہ لڑائی لڑنا ہوگی اور ہمیں، ہم لکھنے والوں کو، ہم پڑھنے والوں کو،  
 ہم محبت کرنے والوں کو، ہم خواب دیکھنے والوں کو اس لڑائی میں ہر اول دستے کا کردار ادا  
 کرنا ہے۔

سپیس ڈائجسٹ مارچ 1993

## ایک اور خط

میں شہر بہ شہر بھٹکتا ہوا، ٹھٹھرتا ہوا آج مسیح سے کئی صدی پہلے کے اس شہر میں آٹھرا ہوں جو میری جائے پیدائش ہے، میری جنم بھوی امروہہ۔ مجھے یہ دو لفظ اب بہت خطرناک محسوس ہوتے ہیں۔ ان جنم بھومیوں کے نام پر اس جرائم پیشگی کا کردار ادا کیا گیا ہے جس پر انسانیت کو شرم آنا چاہیے۔

آج کی صبح میں نے ہائیس خواجہ کی چوکھٹ حضرت دتی میں گزاری اور اس وقت میں اپنے مشرق رویہ دیوان خانے کی بالائی منزل کے پر ملاں صحن میں، صحن کی مغربی چھجلی پر اپنے دونوں ہاتھ رکھے ہوئے ساکت اور صامت کھڑا ہوں۔ شام گہری ہوتی جا رہی ہے۔ میرے سامنے اور دائیں طرف سرو قد اور شمشاد قامت سرسبز ہے، گہری گھنیری سرسبز جو حد نگاہ تک لہلہاتی اور پھیلتی چلی گئی ہے۔

چاروں طرف ستانا ہے، موجود ہونے کا پچھتاوا ہے اور ہراس ہے۔ ستانا، پچھتاوا اور ہراس۔ ہر لمحہ فضول محسوس ہو رہا ہے۔ ہر لمحہ ہی نہیں مجھے تو خود اپنا وجود بھی ایک سرفضول محسوس ہو رہا ہے، ایک سرفضول اور ایک سرعبث ”کیا ایسا نہیں ہے؟“ میں اپنے آپ سے سوال کرتا ہوں ”ہاں، ایسا ہی ہے“ میں اپنے آپ کو جواب دیتا ہوں۔

بادِ شمال کے ایک مہربان، غم گسار گرنا مانوس سے جھونکنے نے مجھ سے آکر پوچھا ہے۔ ”کیا تم بہت اُداس ہو، کیا تم اس سب کچھ کو بہت غیر غیر پارہے ہو جو تمھارے چاروں طرف پھیلا ہوا ہے؟“

”ہاں میں بہت اُداس ہوں، اس قدر اُداس کہ بس۔ ہاں میں اس سب کو بہت غیر

غیر پارہا ہوں جو میرے چاروں طرف پھیلا ہوا ہے۔ میں سوچ رہا ہوں اور تنہا ہوں۔ میں تنہا ہوں اور سوچ رہا ہوں، بہت اذیت ناک سوچنا۔ اور ہے یوں کہ سوچنے میں اذیت ہی اذیت ہے۔ میں تنہا رہتے اور سوچتے سوچتے تھک چکا ہوں۔ میرے اعصاب شل ہو چکے ہیں۔ میرا دماغ میرا ساتھ نہیں دے رہا۔ یہی نہیں میں خود اپنا ساتھ نہیں دے پارہا۔“

”گرو جی، آقا جی! آداب“ میری پشت کی طرف سے ایک آواز آتی ہے۔ میں مڑ کر دیکھتا ہوں۔

”جے پال عادل ٹو!“

”ہاں گرو جی میں۔“

”ثواب تک کہاں تھا، کہاں تھا ثواب تک؟“

”آپ لوگوں سے ملتے ہی کب ہیں۔ آپ تو اپنے شہر کے جنگلوں، درویشوں کے تنکیوں، سنیا سیوں کے آشرموں اور تاریخی کھنڈروں میں اپنا وقت بسر کرتے ہیں۔ آپ کے سارے شہر کو آپ سے بے حد گلہ ہے اور وہ یہ کہ آپ امر دہے کے لوگوں سے نہیں بل کہ یہاں کے مقامات سے ملنے آئے ہیں۔“

”جے پال، بات یہ ہے کہ اب میرا دل شہر، شہروں اور لوگوں سے کچھ اچاٹ اچاٹ سا ہو گیا ہے۔ اب مجھے لوگوں پر بھروسہ نہیں رہا۔ اب میں انسانوں سے ڈرنے لگا ہوں۔“

”آپ ایسا کیوں سوچ رہے ہیں؟“

”میں سوچنے کی حالت ہی میں نہیں ہوں جے پال، اور تو بھی سوچنا چھوڑ دے۔ سوچنا گھائے کا سودا ہے اور ہاں جے پال، میں کئی ہفتے سے اپنے آپ کو اپنے اوسان میں نہیں پارہا۔ تو مجھے ذرا یہ بتا کہ آخر وہ کیسے ہوا جو ہوا اور کیا کچھ ہوا؟“

”گرو جی! وہ کچھ ہوا، وہ کچھ ہوا جس کے بعد میں ایک سانس بھی لینا سب سے بڑا پاپ سمجھتا ہوں اور میں ایک ڈیڑھ مہینے سے لگا تا رہا یہ پاپ کیے جا رہا ہوں۔ با بری مسجد کو



# پاک سوسائٹی ڈاٹ کام کی پیشکش

## یہ شمارہ پاک سوسائٹی ڈاٹ کام نے پیش کیا ہے

### ہم خاص کیوں ہیں :-

- ✧ ہائی کوالٹی پی ڈی ایف فائلز
- ✧ ہر ای بُک آن لائن پڑھنے کی سہولت
- ✧ ماہانہ ڈائجسٹ کی تین مختلف سائزوں میں اپلوڈنگ
- ✧ سیریم کوالٹی، نارمل کوالٹی، کمپریسڈ کوالٹی
- ✧ عمران سیریز از مظہر کلیم اور ابن صفی کی مکمل ریچ
- ✧ ایڈ فری لنکس، لنکس کو میسج کمانے کے لئے شرنک نہیں کیا جاتا
- ✧ ہر ای بُک کا ڈائریکٹ اور ریڈیو مائیل لنک
- ✧ ڈاؤنلوڈنگ سے پہلے ای بُک کا پرنٹ پریویو
- ✧ ہر پوسٹ کے ساتھ پہلے سے موجود مواد کی چیکنگ اور اچھے پرنٹ کے ساتھ تبدیلی
- ✧ مشہور مصنفین کی کتب کی مکمل ریچ
- ✧ ہر کتاب کا الگ سیکشن
- ✧ ویب سائٹ کی آسان براؤزنگ
- ✧ سائٹ پر کوئی بھی لنک ڈیڈ نہیں

**We Are Anti Waiting WebSite**

واحد ویب سائٹ جہاں ہر کتاب ٹورنٹ سے بھی ڈاؤنلوڈ کی جاسکتی ہے

➡ ڈاؤنلوڈنگ کے بعد پوسٹ پر تبصرہ ضرور کریں

➡ ڈاؤنلوڈنگ کے لئے کہیں اور جانے کی ضرورت نہیں ہماری سائٹ پر آئیں اور ایک کلک سے کتاب ڈاؤنلوڈ کریں

اپنے دوست احباب کو ویب سائٹ کا لنک دیکر متعارف کرائیں

# WWW.PAKSOCIETY.COM

Online Library for Pakistan



Like us on  
Facebook

[fb.com/paksociety](https://fb.com/paksociety)



[twitter.com/paksociety1](https://twitter.com/paksociety1)

نہیں ڈھا یا گیا مجھے ڈھا دیا گیا۔ حضرت والاؒ کی قسم مجھے ڈھا دیا گیا، ہمیں ڈھا دیا گیا۔ گنگا جمنی تہذیب کو زہر پلا دیا گیا۔ ملک محمد جاسی، میرا نیتس، دیا شنکر نسیم، حضرت جوش ملیح آبادی اور حضرت رگھوپتی سہائے خرق گورکھپوری کی روحوں کو نکلا کی بے حیائی اور بے رحمی کے ساتھ قتل کر دیا گیا۔ کیا آپ مجھے پُرسہ نہیں دیں گے؟“

”ہاں میں تجھے پُرسہ دیتا ہوں اور تُو بھی مجھے پُرسہ دے۔“

”میں بھی آپ کو پُرسہ دیتا ہوں گرو جی۔ ہماری اور آپ کی زندگی تو ایک پُرسہ ہو کر رہ

گئی ہے، تاریخی پُرسہ۔ اور یہی ہمارے غیتاؤں کا سب سے بڑا کارنامہ ہے۔ ان غیتاؤں نے ایسا زہر گھولا ہے کہ ہمیں جیتے جی مار ڈالا ہے۔ ان راکشسوں نے دھارمک کٹر پن اور کٹھور راج نیتی کا وہ کھیل کھیلا ہے، وہ کھیل کھیلا ہے کہ بس کیا کہا جائے۔ عام ہندو جتنا سٹیہ میو جیتے (سچ کی جیت) پر وشواس رکھتی ہے اور یہی ہماری سنسکرتی (وراثت) ہے، جسے چھوڑنا آتم بتیا (خودکشی) کے برابر ہے۔ مگر ہمارے غیتا، جھوٹ کے پجاری غیتا، سچ سے خدا واسطے کا بیر رکھتے ہیں۔ یہ راکشس ان دنوں یہ کہتے ہوئے سنے گئے کہ مسلمان باہر سے آئے تھے، انھیں باہر دھکیل دیا جائے۔ ان سے کوئی یہ بھی تو پوچھے کہ کیا آریہ باہر سے نہیں آئے تھے، اندر سے آئے تھے۔ آپ کے اور میرے پُرسہ کھے دنوں باہر سے آئے تھے اور لاکھوں سے زیادہ کی تعداد میں نہیں آئے تھے۔ یہاں کے ہندوؤں اور مسلمانوں کی اکثریت اسی دلیں کے پرانے باسیوں کی اولاد ہے۔ کیا ایسا نہیں ہے جون جی؟“

”ہاں میرے بچے ایسا ہی ہے۔ مگر یہ بتا کہ آخر ہوتا کیا ہے؟ میرا گمان ہے کہ اب نفرت، محبت سے کہیں زیادہ طاقت ور ہو گئی ہے، پہلے سے کہیں زیادہ طاقت ور۔“

”شمر وجی! گستاخی محاف، ایسا نہیں ہے۔ ہم سے آپ ہی نے تو کہا تھا کہ محبت

نفرت سے کہیں زیادہ توانا ہے، رہی نفرت تو وہ ہمیں کبھی کبھی، پنگامی حالات میں محبت سے

2. حضرت والا سے میرے مورثا اعلیٰ سید حسین شرف الدین مراد ہیں۔ ان کا عرس ۱۹ ویں رجب سے شروع

ہوتا ہے اور ۲۱ ویں رجب کو قتل ہوتا ہے۔ ۱۹ ویں رجب کا سارا انتظام صدیوں سے کا کتھہ ہندو کیا کرتے تھے نہیں

معلوم کہ اب کیا صورت ہے؟

زیادہ توانا محسوس ہوتی ہے اور یہ کہ سماج میں بُرے لوگ کم ہیں اور اچھے لوگ زیادہ۔ اگر ایسا نہ ہوتا تو سماج کبھی کا تباہ ہو چکا ہوتا۔“

”میرا کیا ہے۔ میں تو نہ جانے کیا کچھ کہتا رہا ہوں۔ کاش میرا وہ کہا اب بھی سچ ہو جو میں نے پہلے کبھی کہا تھا۔“

”مگر وجہی! آپ نے جو کہا تھا وہ ہمیشہ کا سچ ہے۔ نفرت کے یہ بیوپاری بڑا گھانا اٹھائیں گے۔ یہ راکھشس وقت کے جہنم میں بھسم ہوں گے۔“

”جے پال میرے چیلے! کاش تیرا کہا ہوا سچ ثابت ہو، کاش.....؟“

سینس ڈائجسٹ اپریل 1993



## نجات

بوڑھے قدموں سے چل کر میں بچپن کی طرف گیا۔ انجام کی طرف جاتے ہوئے میں نے آغاز کا رخ کیا۔ میری تھکی ہوئی پنڈلیاں، میرے ناقص اور ناہنجار وجود کو بستیوں اور بازاروں میں، کوچوں اور کلبہ احزاں میں گھسیٹی پھریں۔  
میں سودائی اپنی گلیوں میں چلتے چلتے تھک گیا۔ میں غوغائی اپنے جنگلوں میں پیچھتے پیچھتے ہار گیا۔

میں نے راحت کو پکارا اور رنج کمایا۔  
میں نے آرام کو آواز دی، آلام میرے حصے میں آیا۔  
وہ تاریخ میں نے جس میں پہلا سانس لیا، وہ جغرافیہ میں جس میں عرصہ دراز سے رہتا ہوں، انھوں نے مجھے مایوس کیا، مغموم کیا۔  
تاریخ اور جغرافیہ کے حوالے سے میرے چاروں طرف وحشتوں کا بہاؤ ہے اور خبروں کا اندھیاؤ ہے۔ افسوس کہ تاریخ نے حکمت سے ہاتھ اٹھایا۔ صد افسوس کہ جغرافیہ نے دانائی فراموش کی۔

ایچھے دنوں کی توید دینے والے کہاں ہیں؟ کہاں چلے گئے؟  
سب ہی کے دلوں سے خوش اُمیدی کو بیج کر گئی کیا؟  
کور چشموں اور بد باطنوں کو، احمقوں اور احمادیوں کو نوشتہ دیوار سنانے والا کوئی نہیں رہا کیا؟  
وہ آنکھیں بستیوں سے کو بیج کر گئیں کیا جو اس تحریر کو پڑھ سکیں جسے دانائی نے اپنی آنکھوں سے لکھا اور جسے حکمت نے اپنے ہاتھ سے نصب کیا؟

لوگو! کیا تمہیں یاد نہیں کہ حکمت زور سے پکارتی ہے اور دانائی اپنی آواز بلند کرتی ہے۔  
 ”وہ راہ میں اونچے مقاموں کی چوٹیوں پر اور رستوں کے بیچ میں کھڑی ہوتی ہے۔ وہ  
 پھاٹکوں کے نزدیک شہر کے مدخل کے پاس یعنی دروازوں میں داخل ہونے کی جگہ زور سے  
 پکارتی ہے۔“

وہ کہتی ہے ”اے آدمیو! میں تم کو نکالتی ہوں اور بنی آدم کے ساتھ میری بات ہے۔  
 اے نادانو! دانائی کو سیکھو۔ اے جاہلو! فہمید کو پہچانو۔ سنا! کیوں کہ میں بڑی باتیں بولوں گی  
 اور میرے لب درست باتوں کے لیے کھلیں گے کیوں کہ میرا منہ حق بیان کرتا ہے اور میرے  
 لب شرارت سے نفرت رکھتے ہیں۔ میرے منہ کی سب باتیں صداقت ہیں، ان میں کچھ  
 ترچھا اور ٹیڑھا نہیں۔ وہ سمجھنے والے کے نزدیک سب کی سب درست ہیں اور علم رکھنے  
 والے کے نزدیک راست ہیں۔ میری تادیب کو قبول کرو نہ کہ چاندی کو اور علم کو کندن پر  
 فوقیت دو کیوں کہ حکمت لعلوں سے بہتر ہے اور کوئی دل پسند چیز اس کے برابر نہیں۔

میں حکمت اور مشورت کے ساتھ رہتی ہوں۔ میں علم اور بصیرت رکھتی ہوں۔ ہر غرور  
 اور شیخی اور بدراہی اور ضدی زبان والے منہ سے مجھے نفرت ہے۔ مشورت اور مہارت  
 میرے ساتھ ہیں۔ میں فہمید ہوں، تو انائی میری ہے۔ سلاطین میرے ذریعے سے مسلط  
 ہیں اور حاکم انصاف سے عدالت کرتے ہیں۔ امرا میرے ذریعے امارت کرتے ہیں اور  
 رئیس زمین پر حکم ران ہیں۔

میں ان کو پیار کرتی ہوں جو مجھ کو پیار کرتے ہیں اور جو میری تلاش کرتے ہیں وہ مجھے  
 پالیں گے۔ دولت اور عزت اور پائے داری سرمایہ اور اقبال مندی میرے پاس ہیں۔ میرا  
 پھل سونے اور کندن سے بہتر اور میرا حاصل نفیس چاندی سے افضل ہے۔ میں صداقت کی  
 راہ میں اور عدل کے رستوں کے درمیان چلتی ہوں تاکہ ان کو جو مجھے پیار کرتے ہیں، اچھے  
 مال کے وارث بناؤں اور ان کے خزانے بھر دوں۔

میں ازل سے نصب کی گئی۔ قدیم سے یعنی اس سے بیش تر کہ زمین بنائی گئی۔ پس  
 اے لوگو! میری سُنو، مبارک ہیں وہ جو میری راہوں کو مانتے ہیں۔ تادیب کو سُنو اور دانش مند  
 بنو اور اس سے انکار نہ کرو۔ مبارک ہے وہ انسان جو میری سُنتا ہے۔“  
 کہاں گئے وہ مبارک انسان جو حکمت کی مشورت سُنیں؟ دانائی کے موتی پٹھیں! میری  
 تاریخ، میرا جغرافیہ کیا بانجھ ہوئے؟  
 لوگو! دانائی کیوں نہیں سیکھتے؟ کیوں نہیں فہمید کو پہچانتے؟ کہ تمہاری اور میری اور  
 آنے والوں کی نجات اسی میں ہے۔

سپنس ڈائجسٹ، جون 1993



## دکن سے ایک خط

براہر عزیز! دعا کریں۔

میں اس وقت روزنامہ ”سیاست“ حیدرآباد دکن کے دفتر میں بیٹھا ہوں اور دنیا کی بد بخت زبان اردو کے بارے میں گفت گو جاری ہے۔ قلی قطب شاہ، غواصی، ولی اور سراج اورنگ آبادی کی سر زمین میں اردو کے مستقبل کے بارے میں گفت گو جاری ہے۔ کیا یہ ایک سنجیدہ صورت حال ہے یا ایک غیر سنجیدہ صورت حال ہے؟ میں سوچ رہا ہوں۔ ہندوستان میں آزادی کے چند سال بعد سے جو کچھ ہوا ہے وہ یہ ہے کہ اردو اور مستقبل کا باہمی رشتہ کم زور سے کم زور تر ہوتا چلا گیا ہے۔ شمال میں اردو کی حالت بہت زبوں ہے۔ اس کا کوئی علاقہ متعین نہیں ہے۔ ہریانہ، دلی اور اتر پردیش جو اس کے گھر تھے، وہ اس کے گھر نہیں رہے۔

بہار میں اردو کی صورت کسی حد تک پُر امیدانہ ہے۔ وہاں کے چند ضلعوں میں اردو کو ثانوی زبان کی حیثیت حاصل ہے۔ شمال میں صرف بہار ہی کے اردو والوں نے اردو کے سلسلے میں حساس اور باشعور ہونے کا ثبوت دیا ہے لیکن شمال میں جو کچھ ہوا ہے وہ بہت زیادہ دل شکن ہے اور وہ یہ ہے کہ شمال میں اردو کو اب صرف مسلمانوں کی زبان سمجھا جاتا ہے۔ بہر حال یہ غنیمت ہے کہ یہ بات واضح انداز میں کہی نہیں جاتی۔ وہاں اب بھی اردو والے اسے ہندوؤں اور مسلمانوں کی مشترکہ زبان قرار دیتے ہیں۔ وہاں مشاعرے اب بھی کوی سمیلنوں سے زیادہ مقبول ہے۔ اس میں شمال کی کوئی تخصیص نہیں ہے۔ مشاعرے تو سارے ہندوستان ہی میں سب سے زیادہ مقبول ہیں۔ اب بھی ہندو اور مسلمان لڑکے اور لڑکیاں

اُردو شعروں ہی کے ذریعے اظہارِ محبت کرتے ہیں لیکن یہ شعر دیوناگری میں لکھے اور پڑھے جاتے ہیں۔ مسلمانوں کی نئی نسل عربی دعائیں بھی دیوناگری میں لکھ کر یاد کرتی ہے۔ اُردو کا جادوگر شاعر غالب، ہندوستان میں سنسکرت، بنگالی، ہندی، گجراتی اور ہندوستان کی دوسری زبانوں کے شاعروں سے کہیں زیادہ مقبول و محبوب ہے۔

ڈاکٹر عبدالرحمن بجنوری نے کہا تھا کہ ہندوستان کی الہامی کتابیں دو ہیں۔ ایک وید مقدس اور دوسری دیوانِ غالب۔ بجنوری نے عجب الہامی جملہ کہا تھا۔ مجھے اعداد و شمار کے ماہرین نے جو بات بتائی وہ یہ ہے کہ سال میں جو کتابیں سب سے زیادہ فروخت ہوتی ہیں، وہ یہی دو کتابیں ہیں۔ یہاں یہ بتا دینا ضروری ہے کہ یہ بات غالب کے دیوناگری ایڈیشن کے بارے میں کہی جا رہی ہے۔ یہ کتنی خوش کن حقیقت ہے مگر کتنی مصحکہ خیز۔ مصحکہ خیزیوں کہ اب غالب عام طور پر غالب کے نام سے نہیں ”گالب“ کے نام سے جانے اور پہچانے جاتے ہیں اس لیے کہ دیوناگری رسم الخط اور لہجہ غالب کے ”غین“ کو سہارنے کی سکت نہیں رکھتا۔ غزل ”گجل“ ہو کر رہ گئی ہے۔ یہ ہے اُردو رسم الخط کا المیہ اور اس کی بے رواجی کا دل چسپ نتیجہ۔

ہریانے، دلی اور اتر پردیش کے اُردو والے اُردو رسم الخط کے حق میں جتنے بے حس، بل کہ بے ضمیر ثابت ہوئے ہیں، اس پر ان علاقوں کی ہر پختہ دیوار سے سر نہکرایا جانا چاہیے مگر سر نہکرانے والا کوئی بھی نہیں ہے۔ یہ ہے وہ گفت گو جو ہم اُردو کے چوتھے تاریخی گھر حیدر آباد دکن سے شائع ہونے والے روزنامے ”سیاست“ کے دفتر میں بیٹھے ہوئے کر رہے ہیں، ہندوستان کے سب سے بڑے اخبار روزنامہ سیاست کے دفتر میں۔

یہاں کی صورتِ حال یعنی جنوبی ہند کی صورتِ حال شمال کے مقابلے میں نمایاں طور پر مختلف ہے۔ جیسا کہ میں نے کہا، شمال میں اُردو کو ہندوؤں اور مسلمانوں کی مشترکہ زبان کہا جاتا ہے جو ایک ناقابلِ تردید نظری صداقت ہے۔ جنوبی ہند میں بھی اُردو کو کسی ایک مذہب کے ماننے والوں سے مخصوص نہیں کیا جاتا۔ یہاں بھی اس کو ہندوؤں اور مسلمانوں کی مشترکہ زبان کہا جاتا ہے مگر اس موقع پر جو بات قابلِ ذکر ہے وہ یہ ہے کہ یہاں کے اُردو

رہتے ہیں۔ وہ یہاں آ کر عیش مناتے ہیں اور چلے جاتے ہیں، مگر انھوں نے کبھی یہ نہیں سوچا کہ ہماری سرزمین بھی زندگی کے رنگوں اور اُمتوں سے سرشار ہو۔ جس دانش نے اس سرزمین کی حوصلہ مندی کو آسمان تک پہنچا دیا ہے ہماری سرزمین میں بھی اس دانش کو اپنایا جائے۔

مگر ہمارے حکمران طبقے کے اتالیقوں نے تو دانش کو گمراہی ٹھہرایا ہے اور ہمارے حکمران طبقے نے ان کے سامنے سر جھکایا ہے اور انھیں ایسا ہی کرنا بھی چاہیے تھا، اس لیے کہ ہماری سرزمین کے بے دانش رہنے ہی میں اس طبقے کی فلاح ہے۔

امریکا، مغرب کا سرغنہ ہے اور مغرب جیت گیا ہے۔ مشرق ہار گیا ہے۔ مشرق کی زبانیں، مغرب کی زبانوں سے، مشرق کی تہذیب، مغرب کی تہذیب سے اور مشرق کا ذہن، مغرب کے ذہن سے ہار گیا ہے۔

کیا ہمیں اس حقیقت کو ہمیشہ کے لیے تسلیم کر لینا چاہیے؟ کیا یہ کوئی سرنوشت ہے جسے بدلائیں جاسکتا؟ یہ وہ بات ہے جو میں بار بار سوچتا ہوں اور چاہتا ہوں کہ آپ بھی یہ بات بار بار سوچیں۔ بار بار.....

سپنس ڈائجسٹ فروری 1991



## زوالِ بغداد

وہ سرزمین ہارگئی جس میں سب سے پہلی بار گیہوں بویا گیا تھا۔ وہ زمین ہارگئی جس میں پیتا ایجاد ہوا تھا۔ وہ زمین ہارگئی جس نے دنیا کو دانش سکھائی تھی اور پیغمبروں کو پرورش کیا تھا۔ وہ زمین ہارگئی جس نے انسانوں کو اپنی دانش پر فخر کرنا سکھایا تھا۔ وہ زمین ہارگئی جس نے دنیا کو پہلی بار قانون کے ضابطے تعلیم کیے تھے۔ ہاں، حمورابی ہارگیا۔ تو صورتِ حال یہ ہے کہ عراق ہارگیا۔ انسانوں کی بہترین ذہانتوں، کبانتوں اور خطابتوں کی پیش گاہ ہارگئی۔ جون ایلیا تم ہار گئے، تمہارا نسب نامہ ہارگیا۔ تمہارا ماضی اور ماضی کا ماضی ہارگیا۔ بابل ہارگیا، بغداد ہارگیا۔

ایتھنز کے بعد تاریخ نے بغداد سے زیادہ دانش افروز شہر پیدا نہیں کیا۔ اگر تاریخ پڑھتے ہوئے بغداد کو چھوڑ کر آگے بڑھا جائے تو مہذب انسانیت کا ذہن بیسویں صدی سے گزرنے کا تصور ہی نہیں کر سکتا۔

جب ہلاکو خان نے بغداد کو تباہ کیا تھا تو دنیا کے عظیم ترین شاعر سعدی نے اس بجا ہی کا مرثیہ کہا تھا:

آسمانِ راق بود گر خوں بہ بارو بر زمیں  
بر زوالِ ملکِ مستعصم امیر المومنین  
اے محمدؐ گر قیامت سربروں آری ز خاک  
سربروں آرد قیامت در میانِ خلق ہیں

یعنی آسمان کو چاہیے کہ امیر المومنین مستعصم باللہ کی حکومت کے زوال پر خون کے آنسو برسائے۔ اے محمدؐ! اگر آپ قیامت میں خاک سے نمودار ہوں گے تو دیکھیے لوگوں

کے دو ہزار نیاست پانچویں ہے۔

اسے یہ ہے۔ تم نشین شام! قیامت برپا ہو گئی ہے۔ بغداد اپنی بدترین سرنوشت سے دوچار ہوا ہے۔ تمھاری تہذیب کی سب سے بڑی علامت لہولہان ہو گئی ہے۔ شہروں کا وہ شہرتابہ و برباد ہو گیا ہے جس کے چوراہوں پر تاریخ کی سب سے اعلیٰ دانش سب سے اعلیٰ بینش کلام کیا کرتی تھیں۔ یہ سب کچھ ہو گیا ہے اور کچھ بھی نہیں ہوا۔ بغداد تباہ و برباد ہو گیا اور کسی سعدی نے کوئی مرثیہ نہیں کہا۔ اس لیے کہ اس زمانے کا بغداد سعدی کے زمانے کا بغداد نہیں تھا۔ اس وقت بغداد کے پیچھے ایک درخشاں تاریخ تھی مگر اس بار بغداد کے پیچھے کوئی تاریخ نہیں تھی۔

سن لیا جائے اور سمجھ لیا جائے کہ تاریخ کے خلاف کبھی جنگ نہیں کی جاسکتی اور اگر جنگ کی جائے گی تو شرم ناک ترین شکست کا منہ دیکھنا پڑے گا۔ تم نے تاریخ کے خلاف جنگ کی اور اپنے اندر اور اپنے باہر شکست کھا گئے۔ جو مستقبل کی طرف قدم نہیں اٹھائے گا وہ ماضی کی طرف بڑی طرح دھکیل دیا جائے گا۔ امریکا اور اس کے اتحادیوں کے ساتھ علم تھا دانش تھی۔ حکمت اور عمل کا ایک طویل سلسلہ تھا۔ اس لیے ان کی دھاندلی جیت گئی۔ تمھارے ساتھ ایسا کوئی سلسلہ نہیں تھا اس لیے تمھاری غلط کاری اور غلط کوشش کو تو سزا یا ب ہونا ہی تھا۔ تم بتاؤ جواب دو کہ ایسا کیوں نہ ہوتا؟ آخر تم نے تاریخ سے ایسا کون سا معاہدہ کیا ہے کہ تم وقت سے ہٹ کر چلو اور وقت تمھیں راستہ دے دے۔ عراق کی شکست جمہوریت کے مقابلے میں آمریت کی شکست ہے۔ علم کے مقابلے میں جہالت کی شکست ہے۔

کیا یہاں کبھی یہ سوچا گیا کہ اسلحہ درآمد کرنے والے اسلحہ برآمد کرنے والوں سے کیسے مقابلہ کر سکتے ہیں اور اگر مقابلہ کر بھی گزریں تو کیسے فتح پا سکتے ہیں؟ کیا ہنر کی نقالی ہنر سے جیت سکتی ہے؟ کیا خریدی ہوئی مہارت حقیقی مہارت کا سامنا کر سکتی ہے؟ حیرت ہے کہ ہم یہ بات کیوں نہیں سوچتے اور یہ نقطہ کیوں نہیں سمجھتے؟ ہمیں اس حقیقت کا احساس کیوں نہیں ہوتا کہ ہم ایک ہزار برس سے تاریخ کے دسترخوان پر حرام خوری کے سوا اور کچھ نہیں کر رہے۔

میں اپنے آپ سے اور اپنے گرد و پیش سے یہ سوال کرنا چاہتا ہوں کہ آخر ہم نے سوچا کیا ہے، ہم تاریخ سے آخر کس طرح کا مقابلہ کرنا چاہتے ہیں؟

حقیقتِ حال یہ ہے کہ ہم تاریخ سے کوئی معاملہ کرنا ہی نہیں چاہتے۔ ہم نے تاریخ سے کبھی کوئی سلیقے کا معاملہ نہیں کیا۔ تاریخ قوموں کی کوئی ذرخیر یا لوٹہری نہیں ہے کہ اس سے جو کچھ چاہا جائے وہ منوالیا جائے۔

تاریخ کی سب سے بڑی حقیقت یہ ہے کہ یہ زمانہ علم، دانش اور جمہوریت کا زمانہ ہے علم کے سامنے ذلیل ہونا جہالت کا مقدر ہے، جمہوریت کے مقابلے میں شکست کھانا آمریت کا مقسوم ہے اور کوئی قوم اپنے تاریخی مقدر اور مقسوم سے سرتابی نہیں کر سکتی۔ جو قوم علم، دانش اور جمہوریت کے ساتھ زندہ رہنے کا شعور نہیں رکھتی، اسے زندہ رہنے کا کوئی حق نہیں۔ علم، دانش اور جمہوریت یہی قوموں کے لیے ایک نسخہ کیمیا ہے، بس!

سنس ڈائجسٹ، اپریل 1991



## مژدہ

ہم جو کھٹکھٹاتی ہوئی مٹی سے بنائے گئے، ہم جو خاک کے خمیر سے اٹھائے گئے اور ہم جو خاک میں ہی سلائے جائیں گے۔ ہم فتنہ و فساد کے زمانے میں زندہ ہیں اور دہشتوں نے ہمارا گھر دیکھ لیا ہے۔ سو ہم پر لازم آیا کہ ہم اپنے اپنے حجروں سے باہر آئیں اور مرنے والوں اور مارنے والوں کو اس الم ناک حقیقت سے آگاہ کریں کہ زندگی مارنے والوں اور مارے جانے والوں دونوں ہی سے سوتیلی ماؤں کا سا سلوک کرتی ہے۔ کسی کو ریشم و کم خواب کے بستر پر سلاتی ہے اور کسی کو بچھانے کے لیے گدڑی بھی نصیب نہیں ہوتی لیکن موت سب ہی کو ایک نظر سے دیکھتی ہے، سب کو اپنی چھاتی میں سمیٹ لیتی ہے اور سب کو ایک ہی طور خاک میں ملائی ہے۔

وہ جو زمین پر بہت اینڈ کر چلتے ہیں، ان کے لیے کسی بھی میدان سے، کسی بھی کھیت یا کھلیان سے ایک مٹھی مٹی اٹھائی جائے اور پھر دل و دماغ کی آنکھوں کے چراغوں کی روشنی میں اسے دیکھا جائے تو اس میں اب سے لاکھوں برس، ہزاروں اور سیکڑوں برس پہلے گزر جانے والے ہمارے اجداد کے بدن کے ریزے نظر آئیں گے۔ کسی ظالم کے سر پر غرور کا ایک ذرہ، کسی مظلوم کے چیرے ہوئے جگر کا ایک ریٹہ اور کسی مقتول کی کتری جانے والی انگلیوں کی بافتیں اس مٹھی بھر مٹی میں گھل گئی ہوں گی۔ اس کے کسی ذرے سے کسی نیک نفس اور برگزیدہ انسان کی خوش بو آ رہی ہوگی اور کسی ذرے سے ہامان و عمرو کے حبیب باطن کی سڑاند اٹھ رہی ہوگی۔

لیکن جون ایلیا، تم جو ایک مٹھی مٹی لیے بیٹھے ہو اور اس میں گزشتہ گاہوں کی جھلکیاں دیکھ رہے ہو تو تم ان جھلکیوں کو دیکھ کر کیا کہنا چاہتے ہو؟ کیا سیکھنا اور کیا سکھانا چاہتے ہو؟ میرے بھائی، میرے دوست، میں گویائی سے محروم ہوں اس لیے کچھ نہیں کہہ سکتا اور

میں نے تو ابھی زندگی کے کتب سے کچھ بھی نہیں سیکھا تو میں تمہیں یا کسی کو بھلا کیا سکھاؤں گا۔ میں یہ مٹھی بھر مٹی اپنے حکم رانوں کی نذر کرنا چاہتا ہوں۔ جی چاہتا ہے کہ انہیں اپنے بارے میں اور اپنے ایسے کروڑوں کے بارے میں بتاؤں، ان بستیوں کی گلیاں دکھاؤں جن کے نصیب ہمیشہ تیرہ و تار رہے، جن کے مقدر میں کبھی سناٹا کی گھڑیاں نہیں لکھی گئیں۔ میرے بھائی، انہیں بتایا جائے کہ یہاں حکم رانوں نے محض تجربے کیے، زیادہ مطلق العنانی کے، زیادہ فرعون بے سامانی کے تجربے۔ ہمارے یہاں عوام کے نام پر آنے والوں نے سب سے پہلے عوام کا ہی ٹیٹو اچھایا۔

اس ہستی کے معصوم و مظلوم رہنے والوں کے سینے میں اُمید کے دریا بہاتے ہیں۔ وہ ہر آنے والے کا دامن بہت درد مندی سے، بہت خوش اُمیدی سے تھامتے ہیں اور ہر مرتبہ دھتکارے جاتے ہیں۔

ایک بار پھر لوگوں کو مژدہ سنایا جا رہا ہے، ایک ایسے بندوبست کی نوید دی جا رہی ہے جہاں پے ہوئے اور کچلے ہوئے لوگوں کو عزت کی روٹی مل سکے گی، جہاں مظلوموں کو انصاف فراہم ہو سکے گا، جہاں رشوت ستانی اور بدعنوانی کا کوئی گزر نہ ہوگا۔

یہ تمام اچھے جملے، یہ سارے خوب صورت خواب، اس سے پہلے بھی یہاں کے لوگوں کو دکھائے گئے ہیں، اس سے پہلے بھی یہی کہا گیا ہے کہ یہاں دودھ اور شہد کی نہریں بہیں گی اور یہاں رہنے والوں کی عزت نفس کا احترام کیا جائے گا۔

یہاں کے لوگوں نے پہلے بھی ان وعدوں پر اعتبار کیا تھا، یہاں کے لوگ ایک بار پھر نئے وعدوں پر اعتبار کرتے ہیں۔ انہوں نے اس مژدے کو اس اُمید کے ساتھ سنا ہے کہ یہ وعدے، وعدہ فردائیں ہوں گے۔ وہ اس آس میں ہیں کہ انہیں ایک بار پھر نرا س نہیں کیا جائے گا۔

مژدہ سنانے والوں نے بستیوں کو تراشنے کی ذمہ داری اپنے سر لی ہے۔ اس دور میں کارِ فرہادی کا دعویٰ یقیناً ایک بڑا دعویٰ ہے۔ یہ دعویٰ جنھوں نے کیا وہ اس پر پورے اتریں اور کروڑوں کے سامنے سرخ رو ہوں کہ یہی سب سے بڑی نیکی ہے۔

سپنس ڈائجسٹ مئی 1991

## تعبیر کی تلاش

خوشی کے ترانے گائے جائیں شادیاں بچائے جائیں کہ ہمیں غلامی سے رست گاری پائے ہوئے اب چوالیس برس پورے ہو رہے ہیں۔ کیوں کیا ہمیں آزادی کے چوالیس برس گزرنے پر شادیاں نہیں بچانے چاہئیں خوشی کے ترانے نہیں گانے چاہئیں؟ آزادی افراد اور اقوام کی زندگی کی آبرومندی، روحوں کی خرسندی، بستیوں کی آئینہ بندی۔ مگر کیا ہم اس تقریب سعید پر خوشی منانے کا ادنیٰ ساحق بھی رکھتے ہیں؟ آزادی ہمارے لیے پانچ حرفوں کے مجموعے سے زیادہ کوئی حیثیت رکھتی ہے حرفوں کا یہ مجموعہ کیا ہمارے اندر کسی خوش آئند اور خوش گوار احساس کو بیدار کرتا ہے؟

اس سوال کا دل شکن جواب یہ ہے کہ نہیں۔ افسوس کہ ہم حرفوں سے کسی کیف آگئیں حالت میں نہیں آسکتے۔ لفظوں سے جی نہیں بہلا سکتے۔ ہم لاکھ چراغاں کریں۔ اس سے کچھ نہیں ہوتا۔ آزادی کا لفظ نہ ہمارے اندر کوئی کیفیت پیدا کرتا ہے اور نہ ہمارے باہر۔ بات یہ ہے کہ دل کیا محسوس کرتے ہیں، گلیاں کیا کہتی ہیں، شاہ راہیں کیا جتاتی ہیں اور چوراہے کیا ڈھراتے ہیں۔ ہم نے ان چوالیس برس میں اس کے سوا اور کیا کیا ہے کہ ایک لفظ کو ”آزادی“ کو مہمل بنا دیا ہے۔

وائے ہو ہم پر کہ ہمارے خواب کی تعبیر چکنا چور ہو گئی۔ یہاں پوچھا جانا چاہیے کہ خواب کی تعبیر کس نے چکنا چور کی، عوام کی آنگوں کو کس نے نڈھال کیا، ان کے جذبات کو کس نے پامال کیا؟

اس کا جواب اس کے سوا اور کیا ہے کہ حکم رانوں نے اور سیاست دانوں نے۔ ان



حکم رانوں سے زیادہ ناشدنی اور کون ہوگا جنہوں نے بے تکان جھوٹ بولنے کا تاریخ سے ٹھیک لیا ہو۔ یاد رکھا جائے اور ہرگز فراموش نہ کیا جائے کہ حکومت کوئی اچھا ادارہ نہیں ہے۔ یہ بات ہمارے بڑوں نے ہمیں بتائی ہے اور ہم نے اسے گرہ میں باندھ لیا ہے۔ حکومت کو تاریخ کے تدبیرگی سفر میں صرف برداشت کیا جاتا رہا ہے۔ بہترین حکومت بھی ایک بدترین حکومت ہوتی ہے ایک جابرانہ ادارہ۔ اس جابرانہ ادارے کو پاکستان کے عوام نے اذیت ناک کے ساتھ برداشت کیا۔

افلاطون نے حکم رانی کو سب سے اہم مرتبہ قرار دیا ہے۔ اس نے کہا ہے کہ حکم ران کو حکیموں اور دانش مندوں کے گروہ سے آنا چاہیے۔ اس بھلے آدمی نے فلسفی حکم ران کا خواب دیکھا تھا۔ اس نے کہا تھا کہ سیاست دانوں کو حکیم اور دانش ور ہونا چاہیے۔

ہم اپنے ماحول اور اپنے معاشرے کے دائرے میں جب ایسی باتوں کے بارے میں سوچتے ہیں تو ہمیں زہریلی ہنسی آتی ہے۔ سیاست داں اور حکیم سیاست داں اور دانش مند! نیچے اس وقت بڑی بے کیفی کے ساتھ یہ اندازہ ہو رہا ہے کہ میں یک سر مہمل اور محض لا یعنی باتیں کرنے کی کتنی غیر معمولی اہلیت رکھتا ہوں۔ مگر کیا بھی کیا جائے کہ میں اس احساس انگیز موقع پر مہمل اور لا یعنی باتیں کرنے سے کسی طرح بھی باز نہیں آ سکتا تھا۔ اگرچہ یہ باتیں مجھے بہت اُداس اور آزرہ کر رہی ہیں۔ بے آرام کر رہی ہیں۔ مگر میرے لوگو! کیا تم سیاست دانوں کا نام سن کر بے آرام نہیں ہو جاتے، جنہوں نے ہماری اور تمہاری زندگی کے بہترین دور کو بڑی طرح ضائع کیا انہوں نے ہمیں ہمارے اندر بھی ذلیل کیا اور ہمارے باہر بھی۔

یہ کتنی بد بختی کی بات ہے کہ ہمارے سماج کے سب سے اہم لوگ وہ ہیں جنہیں سیاست مدار کہا جاتا ہے۔ وقت کے سب سے زیادہ افسوس ناک لوگوں کو قوم کی اُمیدوں کا مرکز سمجھا جاتا ہے۔ تم اس متاع عزیز ملک کے سیاست دان، تم..... آخر تم کون ہو کیوں؟ میں بڑی اذیت کے ساتھ یہ سوچتا ہوں کہ اس ملک کے معصوم اور سادہ دل لوگ ہمارے نام بھی کیوں جانتے ہیں؟

شروع کے چند سال چھوڑ کر ہمارے ملک کی باقی تاریخ میں سیاستمداروں کی بدکوشی اور بدکیشی کے سوا کسی اور خوش گوار حقیقت کے مظاہر تقریباً نا پید رہے ہیں۔ ہماری اس دور کی تاریخ کا مطالعہ ہمیں کم ہی خوش کرتا ہے بلکہ قریب قریب پوری سچائی یہ ہے کہ وہ ہمیں بے حد ناخوش اور بیزار کرتا ہے۔

ہاں میں محسوس کر رہا ہوں کہ ماضی پر گریہ وزاری کرنے کا کوئی حاصل نہیں اب کم سے کم اور زیادہ سے زیادہ یہی کیا جاسکتا ہے کہ اپنی تقدیر کے فیصلے سیاست کے ستم نظریقانہ بازی گروں پر نہ چھوڑے جائیں اور اپنے خوابوں کی تعبیر خود تلاش کی جائے پاکستان پابند باد!

سپنس ڈائجسٹ اگست 1991

## لب مہران

لب مہران مہربان اس بار یہ میری تیسری یا چوتھی شام ہے۔ میں نے لب مہران مہربان اپنی نوجوانی اور جوانی کی کتنی ہی حسین ترین اور سنگین ترین شایں گزاری ہیں۔ جذباتوں کی سرشاری اور تہ داری اور آرزوؤں کی تشنہ کامی اور شکستہ حالی کے کتنے ہی دور بسر کیے ہیں۔

میں نے کسی بھی دریا کے ساحلوں پر خوابوں اور سراپوں کے اتنے شکھ نہیں پائے اور اتنے دکھ نہیں اٹھائے جتنے شکھ اور دکھ مہران کے ساحلوں پر پائے ہیں اور اٹھائے ہیں۔ جانے کیوں اس بار میں نے یہاں وہ حالت خیزی اور کیفیت انگیزی نہیں پائی جو میرے خیال کو سیراب اور شاداب کیا کرتی تھی اور ہاں میرے ملال کو بھی..... ملال کو بھی.....؟

ہاں ملال کو بھی۔ خیال ہی نہیں ملال بھی سیرابی اور شادابی چاہتا ہے۔ ہے کچھ یوں کہ احساس ذات کی ساری حالتیں ترسہ چاہتی ہیں۔ اندر اور باہر کی ترسہ۔ سو خیال ہو یا ملال۔ دونوں کو اندر اور باہر کی ترسہ چاہیے۔ اس بار لب مہران میری نسل کے وہ قلندر اور وہ شوریدہ سرمیرے ساتھ نہیں ہیں جو اپنے لبوں پر سندھی اور اردو شاعری کے سرود کو آباؤ کر کے میرے ساتھ رقص کیا کرتے تھے۔ ہم یہاں کتنی دھو میں مچایا کرتے تھے۔ ہم پر یہاں کیا کیا حالتیں طاری ہوتی تھیں اور کیا کیا عالم گزرتے تھے۔ اپنا ایک شعر یاد آیا:۔

دکھائیں کیا تمہیں داغوں کی لالہ انگیزی  
گزر گئیں وہ بہاریں وہ فصل ہی نہ رہی



## دوسوال

ہم دیکھتے ہیں کہ چرندے پرندے درندے گزندے خزندے اور آبی جانور نہ ٹھٹھکے لگاتے ہیں نہ ہستے ہیں اور نہ مسکراتے ہیں۔ بس انسان ہی ایسا جانور ہے جو مسکراتا ہے ہستا ہے اور ٹھٹھکے لگاتا ہے۔

بات شاید یہ ہے کہ دوسرے جانور بے حس نہیں ہیں جو اس نامہربان دنیا میں مسکرائیں، ہنسیں اور ٹھٹھکے لگائیں۔ اور وہ بُرے دُبار بھی ہیں۔ اور انسان بہت حساس کہلائے جانے کے باوجود بے حس ہے اور عاقل اور باشعور ہونے کے باوجود بُرے دُبار نہیں ہے۔ انسان نے لاکھوں برس میں جو ترقی کی ہے اس کی اصل وجہ اس کا صرف عاقل ہونا ہی نہیں ہے بے حس ہونا بھی ہے۔ وہ کیسی کیسی قدریں انتہائی بے حس اور بے رحمی کے ساتھ پامال کر دیتا ہے اور ساتھ ہی ان قدروں کے قصیدے بھی پڑھتا ہے۔ وہ کیا کچھ نہیں کر گزرتا۔ کیسے کیسے جرم ظہور میں آتے نہیں دیکھتا اور سب کچھ بھول کر اپنے کاروبار میں لگ جاتا ہے۔ یاد رکھا جائے کہ جانور قدریں پامال نہیں کرتے۔ ان کے ریوڑ ان کے غول اپنے دشمن کے خلاف مہیب منصوبے نہیں بناتے۔ انسان نے اپنے بہت قصیدے کہے ہیں۔ اے اپنی جہو بھی سنا چاہیے۔

منطق نے اس عالی شان جانور کی چند تعریفیں کی ہیں۔ ان میں سے ایک ”حیوان ناطق“ ہے۔ دوسری ”حیوان ضاحک“ یعنی ہنسنے والا جان دار اور تیسری ”راست قامت جاندار“۔

میرے خیال میں ان تعریفوں میں سب سے درست تعریف حیوان ضاحک

ہے۔ اس لیے کہ وہ اس دنیا کو اپنے جرائم اور مظالم کے ذریعے جہنم بنا کر کوئی ندامت محسوس نہیں کرتا، بل کہ اس پر مسکراتا، ہنستا اور ٹھٹھکے لگاتا ہے۔ وہ اپنی نوع کے لوگوں کو نیست و نابود کر کے کس قدر فخر محسوس کرتا ہے۔ فتح کے جشن مناتا ہے۔ جانور اپنے حریف جانوروں کو ہلاک کر کے فتح کے جشن نہیں مناتے۔ یہاں انسان کی طرف سے جو بات کہی جائے گی، وہ یہ ہے کہ انسان عقل اور شعور رکھتا ہے اور جانور عقل اور شعور سے محروم ہیں۔ ذرا سوچیے کہ یہ جواب کتنا معقول ہے، یعنی انسان چوں کہ عقل اور شعور رکھتا ہے اس لیے زمین پر تباہی پھیلاتا ہے۔ اپنی نوع کے افراد کا بڑی مہارت اور ہنرمندی کے ساتھ خون بہاتا ہے۔ قانون بناتا ہے اور خود ہی انھیں توڑ دیتا ہے۔ چوں کہ وہ عاقل ہے چوں کہ وہ باشعور ہے۔ پشیم بد دور انسان اب لاکھوں برس کا ہو گیا ہے۔ اس کی عمر تیس پینتیس لاکھ برس سے کیا کم ہوگی۔ شاید زیادہ ہی ہو۔ اس مدت میں اس نے عجیب عجیب کمالات دکھائے ہیں۔ ہم اس پر چوٹیں کرنے سے باز نہیں آئیں گے مگر یہ بات ماننا ہی پڑے گی کہ دنیا اس کی عقل اور اس کے علم کے کرشموں کی دنیا ہے۔ تو انا ترین جانوروں اور ڈائنوساروں کی دنیا نہیں ہے جن کے سامنے وہ پڑا ہے۔ مگر جانتا ہے کہ آخر یہ عالی شان پڑا چاہتا کیا ہے۔ کیا وہ اپنی عقل اور اپنے علم کا حق ادا کر رہا ہے؟ کیا وہ جتنی عقل رکھتا ہے اس میں اتنی ہی معقولیت بھی پائی جاتی ہے؟ کیا اس نے جتنا علم حاصل کیا ہے اتنا ہی وہ انسانیت سے بھی بہرہ مند ہے؟

حقیقت یہ ہے کہ انسان کی ”سمجھ بوجھ“ اور اس کی ہنرمندی نے شمال، جنوب اور مشرق اور مغرب کے رہنے والوں کو ہر اس اور ہول میں مبتلا کر دیا ہے۔ اس کی عقل اور اس کے علم نے نہ اس کو معقولیت سکھائی اور نہ انسانیت۔ سوچنا یہ ہے کہ اگر عقل معقولیت کا سرچشمہ نہیں ہے تو پھر معقولیت کا سرچشمہ آخر کیا ہے؟ اور اگر علم انسانیت نہیں سکھاتا تو پھر انسانیت آخر کس طرح سیکھی جائے؟

سپیس ڈائجسٹ، جولائی 1991

خود سے ایک سال پہلے کا دور یعنی ۱۸۵۶ء اردو ذریعہ تعلیم کی تاریخ کی نسبت سے ایک بہت قابل ذکر دور ہے، ایک بہت قابل ذکر سال ہے۔ اس سال نواب سالار جنگ نے ایک درس گاہ قائم کی۔ اس کا نام بہت عجیب تھا یعنی مدرسہ دارالعلوم۔ بہر حال اردو کو جدید علوم کے ذریعہ تعلیم کی حیثیت سے اختیار کرنے کا رجحان روز افزوں رہا اور بیسویں صدی کی پہلی دہائی کے شروع میں اس کا تاریخی نتیجہ نکلا۔

یہاں یہ بات بیان کر دی جائے کہ ۱۸۸۳ء تک ریاست کی سرکاری زبان فارسی تھی۔ ۱۸۸۳ء میں اردو سرکاری زبان قرار دی گئی اور فارسی اور انگریزی اصطلاحوں کو اردو میں منتقل کیا گیا۔ اس طرح اردو کے لیے ایک ذریعہ تعلیم کی حیثیت سے حالات سازگار سے سازگار تر ہوتے گئے۔ اس کے بعد جامعہ عثمانیہ کے قیام تک کئی مرحلے آئے اور ان کے نتیجے میں اردو کی تاریخ کا ایک تاریخی دور شروع ہوا۔

۱۹۱۱ء میں نواب عثمان علی خان تخت نشین ہوئے اور آہستہ آہستہ اردو ذریعہ تعلیم کا یادگار ترین عہد ظہور پذیر ہوا۔ تعلیمات کے دو ماہر مقرر کیے گئے، ایک علامہ شبلی نعمانی اور دوسرے مسٹر آرتھر ہیو۔ مسٹر آرتھر ہیو ایک اہم ذمے داری سے عہدہ برآ ہوئے۔ وہ ذمے داری تھی ایک نظام تعلیم مرتب کرنے کی۔ ۱۹۱۲ء میں انھوں نے ابتدائی و ثانوی تعلیم کے لیے ایک عرض داشت پیش کی جس میں زور دیا گیا تھا کہ مادری زبان کو ذریعہ تعلیم ہونا چاہیے۔ ذریعہ تعلیم کے سلسلے میں فکر کے دو انداز پائے جاتے تھے۔ ایک یہ کہ مادری زبان کو ذریعہ تعلیم ہونا چاہیے اور دوسرا یہ کہ انگریزی کو ذریعہ تعلیم ہونا چاہیے۔ جو لوگ مادری زبان کے حق میں تھے ان میں ہندوستانی بھی تھے اور انگریز بھی۔ اسی طرح جو لوگ انگریزی ذریعہ تعلیم کے حامی تھے ان میں بھی ہندوستانی اور انگریز دونوں ہی شامل تھے۔ یہاں میں مادری زبان کو ذریعہ تعلیم بنانے والے ایک اہم اور ذمے دار ترین انگریز یعنی وائسرائے کی رائے پیش کرنا چاہتا ہوں۔ وائسرائے کا کہنا یہ تھا کہ:

”ہماری اعلیٰ تعلیم کا ذریعہ انگریزی زبان ہے۔ اس کا نتیجہ ظاہر ہے۔ طلبہ ایک غیر زبان کے ذریعے دقیق علوم کی تعلیم حاصل کرتے ہیں۔ عام طور پر ان کی انگریزی دانی



بہت معمولی ہوتی ہے۔ اس لیے وہ نصابی کتابیں رٹنے پر مجبور ہوتے ہیں اور صفحے کے صفحے نہیں بل کہ کتابیں کی کتابیں رٹ ڈالتے ہیں جنہیں وہ بہت ہی کم سمجھتے ہیں۔ کچھ دن ہوئے میری ایک معزز ہندوستانی سے اس مسئلے پر گفت گو ہوئی۔ انھوں نے بتایا کہ میں نے جو مضامین لیے تھے ان میں سے ایک مضمون تاریخ بھی تھا۔ اس زمانے میں میری انگریزی بہت کم زور تھی اس لیے میں نصاب کی کتاب پوری طرح سمجھ نہیں سکتا تھا۔ اس لیے میں نے تمام کتابیں حفظ کر ڈالیں۔ سوالات میں ایک سوال ایسا تھا جس کے بارے میں معلوم تھا کہ اس کا جواب کتاب کے فلاں صفحے پر ہے لیکن اس امر کا یقین نہ تھا کہ صفحے کا کون سا حصہ اس کا صحیح جواب ہوگا۔ اس لیے میں نے سارا صفحہ نقل کر ڈالا۔ بات یہ ہے کہ میں سوال کو صحیح طرح سمجھا ہی نہیں تھا۔

میں نے بھی یونیورسٹی میں تعلیم حاصل کی ہے۔ میں پوچھتا چاہتا ہوں کہ اگر ہماری مکمل تعلیم کسی غیر زبان کے ذریعے سے ہوتی تو اس کا کیا نتیجہ نکلتا۔ اس میں کوئی شبہ نہیں کہ ہم بد دل اور نا اُمید ہو کر پڑھنا ہی چھوڑ دیتے۔“

۱۹۱۸ء میں نظام حیدر آباد نواب عثمان علی خان کا ایک فرمان صادر ہوا جو یہ تھا۔

”ماہ دولت حکم فرماتے ہیں کہ

۱۔ حیدر آباد کن میں ایک جامعہ، جامعہ عثمانیہ قائم کی جائے۔

۲۔ جامعہ عثمانیہ کا مقصد یہ ہے کہ مذہبی، اخلاقی، ادبی، فلسفیانہ، طبعی، تاریخی، طبی، قانونی، زراعتی، تجارتی..... اور دیگر علوم و فنون سکھائے اور ان سب میں تحقیقات و ترقیات کا انتظام کرے۔

۳۔ جامعہ عثمانیہ کی خصوصیت یہ ہوگی کہ تمام علوم کی تعلیم اردو زبان میں دی جائے گی۔“

اردو زبان کی تاریخ ایک عظیم الشان تجربے سے گزری اور جامعہ عثمانیہ وجود میں آئی۔ جامعہ عثمانیہ کے شعبہ ہائے فنون حسب ذیل (۱) انگریزی۔ انگریزی ادب ہر طالب علم کے لیے لازمی تھا۔ (۲) اردو۔ اردو ادب کی تعلیم اختیاری تھی (۳) فارسی (۴) سنسکرت (۵) تلنگی، مرہٹی، کنڑی (۶) معاشیات (۷) تاریخ (۸) فلسفہ (۹) دینیات

تمام سنی طلبہ کے لیے دینیات لازمی تھی۔ شیعہ اور ہندو طلبہ کے لیے اس کے بجائے اخلاقیات کی تعلیم لازمی قرار دی گئی تھی۔ (۱۰) قانون (۱۱) تجارت (۱۲) جغرافیہ (۱۳) سیاسیات (۱۴) تعلیمات۔

جامعہ کے شعبہ ہائے سائنس حسب ذیل تھے۔

(۱) ریاضی (۲) طبیعیات (۳) کیمیا (۴) حیاتیات (۵) نباتیات (۶) حیوانیات (۷) معدنیات (۸) علاج حیوانات (۹) زراعت (۱۰) انجینئری (الف) سول انجینئری (ب) میکانیکل انجینئری (ج) الیکٹریکل انجینئری (۱۱) طب (الف) عضویات (ب) تشریح الابدان (ج) علم الادویہ (د) علم تشخیص امراض (ه) طب (د) جراحات (ز) زچگی وامراض مستورات (م) امراض چشم۔

تو یہ تھی جامعہ عثمانیہ۔ حقیقتوں کی ایک حقیقت جو انسانوں کا ایک احسان بن گئی۔ ہمارے دیکھتے دیکھتے، ہمارے اداس ہوتے ہوتے، ہمارے پھپھکتے پھپھکتے۔ بدھ مت کی درس گاہ اعلیٰ، درس گاہ تالند تاریخ کی پلکیں جھپکتے ہوئے برہمنوں کے ہاتھوں ایک کھنڈر بن گئی۔

اے تالند! میں نے بغداد اور بخارا، قاہرہ اور قرطبہ اور حلب میں تیری یاد کو سلام کیا۔ میں نے ملتان، منصورہ، لاہور، دلی اور لکھنؤ میں تجھے کورنش پیش کی۔ اے تالند! میں پڑھانے والو اور پڑھنے والو! اے مہانوار گپا نیو! تم کس طرح وقت کی دھول بن گئے۔

تلک الایام ند اولھا بین الناس

اور یہ کہ اے جامعہ عثمانیہ! اور یہ کہ کچھ بھی نہیں، کچھ بھی تو نہیں۔

جون ایلیا! تجھے گریہ کرنا چاہیے اور اتنا..... اتنا کہ آنکھیں جواب دے جائیں اور پلکیں گر جائیں۔ مگر مجھے کیوں گریہ کرنا چاہیے۔ آخر کیوں؟ میں تاریخ کا کوئی نوکر ہوں۔ میں تہذیب کا کوئی چاکر ہوں۔ لوگو! مجھے بتاؤ کہ آخر میں کیوں گریہ کروں؟ تمھاری پھوہڑ تاریخ کے پھوہڑ فیصلوں کا بھگتان میں کیوں بھگتوں؟ لوگو! آخر کیوں..... آخر کیوں؟

سپیس ڈائجسٹ، نومبر 1993

## نشیان کے تین سوال

ایک نو جوان ہے نشیان۔ اسے آپ میں سے ہزاروں لوگ جانتے ہوں گے وہ میرا ہم زاد ہے۔ نشیان لفظ اور معنی میں جیتا ہے اور لفظ اور معنی میں مرتا ہے۔ میں نے یونانی خد و خال اور اُلجھے ہوئے بڑے بڑے بالوں والے اس نو جوان کو کبھی خوش نہیں دیکھا۔

”خوش نہیں دیکھا؟ جون ایلیا! یہ تم نے کیا کہا؟ یہ کہو کہ میں نے اسے ہمیشہ طیش کی یا عذاب زدگی کی حالت میں دیکھا۔“

ہاں! مجھے یہی کہنا چاہیے تھا، مجھ سے غلطی ہوئی، خیر! آج کل موصوف میرے پاس آئے ہوئے ہیں۔ جب وہ آتے ہیں تو کچھ ایسا ہوتا ہے جیسے میں اپنے آپ میں آگیا ہوں۔ جناب نشیان ایک خداداد گھر میں رہتے ہیں جو امارہ بستی سے قدرے دور شمال مغرب میں واقع ہے۔ یہاں گھر کے لفظ کی تشریح نامناسب نہ ہوگی۔ اپنے گرد و پیش میں کسی قدر گھر جیسا یہ ایک ہی ”واقعہ“ ہے جو مسلسل پیش آ رہا ہے۔ اس کے چاروں طرف کھنڈر ہیں۔ جناب نشیان کو اپنے اس ”صحرائی محل“ کا گرد و پیش بہت پسند ہے۔ آں جناب روزانہ صبح و شام اس گرد و پیش میں گھومتے ہیں اور جھومتے ہیں۔

تاریخ بتاتی ہے کہ یہ کھنڈر یونانیوں کے زمانے کی یادگار ہیں۔ میرے اور نشیان کے دراز موائیہ ریش اور دانش مند بزرگ چچا (دیمتر اٹلیس) نے حافظے میں محفوظ رکھنے کے لیے اکثر فرمایا ہے: ”فرزندو! سہو کہ امارہ بستی کے مغرب میں مخیلاں کے بیڑوں کے خاتے پر پتھروں کا سات ہاتھ کا شکستہ اور کم نمود سا جو ابھار ہے وہ سیلوکس یونانی کی قبر ہے۔“



چچا دیمقراطیس نے ہمیں اور بھی بہت سی باتیں بتائی ہیں جو ہم نے لکھ لی ہیں۔ گویا معلومات اور نکات کا ایک بیش بہا خزانہ ہے جو ہم دونوں کو عطا فرمایا گیا ہے تاکہ ہم ان جوہر پاروں کو رو لیں اور تو لیں۔ امارہ بستی کے چرواہے بریر کا بیان ہے کہ چچا گزشتہ طوفان کے زمانے میں اکانوے برس کے ہو چکے تھے۔ خدا چچا کا سایہ ہمارے سروں پر ہمیشہ قائم اور ان کی عاطفت اور شفقت دائم رکھے۔

”تذکرہ ہو رہا تھا نسیان کا“ یہ دُم مٹھلا کہاں سے آ گیا؟“ میں اپنے آپ سے بولتا ہوں۔

”دُم مٹھلا“ یعنی چچا دیمقراطیس کا تذکرہ! جون ایلیا یہ کیا بے ہودگی ہے۔ چچا دیمقراطیس کا تذکرہ نسیان کے تذکرے کا دُم مٹھلا ہے! شرم نہیں آئی تمہیں یہ کہتے ہوئے؟ بھاڑ میں جاؤ تم اور تمہارا یونانی خدو خال اور اُلجھے ہوئے بالوں والا نسیان۔“

چلو چھوڑو معاف کر دو۔ تمہیں کڑاڑوں سے باہر ہونے کی ضرورت نہیں۔ سچ سچ میں بہت شرمندہ ہوں۔ چچا کی کیا بات ہے۔ وہ تو سراپا دانش ہیں۔ تو اب نسیان کا ذکر شروع کرتے ہیں جب وہ میرے پاس آ کر ٹھہرتا ہے تو ہم دونوں ایک ہی بستر پر سوتے ہیں ایک ہی رکابی میں کھاتے ہیں اور ایک ہی کٹورے میں پیتے ہیں۔ ہم دونوں صبح کو ایک ہی ساتھ گھر سے نکلتے ہیں۔ دن بھر ایک ہی ساتھ رہتے ہیں۔ معاملوں اور مسئلوں سے ایک ہی ساتھ اُلجھتے ہیں ایک ہی ساتھ جھلاتے ہیں اور پھر شہر اور شہریوں سے تھک کر ایک ہی ساتھ گھر پلٹتے ہیں۔

اس وقت میں اور نسیان ایک بیزار شام ٹھک رہے ہیں۔ نسیان نے آج کچھ شعر کہے ہیں جن میں سے تین کا مفہوم یہ ہے:

”میرے دل میں شام کا آزار آٹھرا ہے پر نہ جانے دنیا میں آج کیا ٹھہری؟“  
 ”رات ہم آپس میں کچھ باتیں کر رہے تھے وہ صرف عرضِ سخن ہی کی مجلس تھی۔ آخر میں یہ بات ٹھہری کہ جو کچھ کہا گیا وہ پہلے ہی کہا جا چکا ہے“

”سب کے راستے جدا جدا تھے آخر سب کا ایک ہی راستہ ٹھہرا۔“

میرے ہم زاد نشیان نے تین باتیں کہی ہیں۔ ایک یہ کہ وہ شام کی افیت میں مبتلا ہے پر نہیں جانتا کہ دوسرے بھی اس کی اس افیت میں اس کے ساتھ ہیں یا نہیں؟ دوسری بات یہ کہی ہے کہ جو بات بھی کہی جا رہی ہے وہ پہلے ہی کہی جا چکی ہے (اور ایسا ہے بھی) تیسری بات جو اس نے کہی ہے وہ یہ ہے کہ ہم زندگی بھر اپنے اپنے راستے پر چلتے رہتے ہیں پر ہمیں زندگی کے آخری لمحے میں اس سچائی کا تجربہ ہوتا ہے کہ ہم سب جو الگ الگ سمتوں میں چلے جا رہے تھے آخر کار ہمیں ایک ہی سمت کا رخ کرنا تھا۔

میں یہ کہتا ہوں کہ آخر میں سمجھ میں آنے والی یہ بات اگر شروع ہی میں جان لی جائے تو پھر مجھ میں اور اس شخص میں جو میری ہر بات کو غلط جانتا ہے بھلا کیا جھگڑا باقی رہے گا۔ ہم کس بات کے حق میں دلیل دیں گے اور کس بات کے خلاف دلیل سنیں گے اور ہاں اگر ہم سوچنے کی طرح سوچیں تو ہمارے حریف کی دلیل کسی طرح بھی ہماری دلیل سے کم مضبوط نہیں ہے اور ہماری دلیل بھی کسی طرح ہمارے حریف کی دلیل سے کم مضبوط نہیں۔ وہ بھی اس منطق کا ماہر ہے جس کے ہم اور ہم بھی اس منطق کے ماہر ہیں جس کا وہ۔ اے عزیز! بات یہ ہے کہ سارے جھگڑے عقیدوں، مسلکوں اور مشربوں کے سارے جھگڑے دو دلیلوں کے باہمی جھگڑے ہیں جو زید اور بکر پیش کرتے ہیں۔ زید بکر کے یقین کو غلط گردانتا ہے اور بکر زید کے یقین کو۔ نتیجہ کیا نکلا؟ نتیجہ یہ نکلا کہ دونوں کا یقین دو طرفہ طور پر غلط ہے یا پھر یہ ہے کہ زید کا یقین بھی درست ہے اور بکر کا بھی۔ میرے دوستو! تمہارا اس بارے میں کیا خیال ہے؟ آخر میں میری یہ بات ضرور یاد رکھنا کہ میں عقیدوں، مسلکوں اور مشربوں کے جھگڑے کو ایک ٹھنڈول اور مخول گردانتا ہوں۔ زید ہو یا بکر ان میں سے کوئی بھی عقل و ہوش کی حالت میں یہ کیسے کہہ سکتا ہے کہ حقیقت اور صداقت کا سارا سرمایہ اسی کی جیب میں ہے۔ اگر تم دونوں ایسی کوئی بات کہتے ہو تو میں تمہیں ”تلقین“ کی عبارت یاد دلاؤں گا جو ایک گروہ میں تدفین کے وقت پڑھی جاتی ہے۔

”اے فلاں ابن فلاں! سن اور سمجھ! جب تیرے پاس دو مقرب فرشتے آئیں.....“

اب میں تم سے پوچھتا ہوں کہ تمہیں تمہارے خدا، تمہارے رسول، تمہارے سچے  
 تمہارے بھگوان اور تمہارے اوتاروں کی قسم! بتاؤ کہ کیا تم زندگی بھر سننے کی طرح سننے اور  
 سمجھنے کی طرح سمجھتے ہو؟ کیا تم میں کوئی ایسا شخص ہے جو یہ دعویٰ کر سکے کہ میں نے زندگی بھر  
 سننے کی طرح سنا اور سمجھنے کی طرح سمجھا۔ بس اے دوستو! آج مجھے تم سے یہی کہنا تھا اور اپنے  
 ہم زاد بھائیوں کی یاد دلانا تھی۔ یہ امر بے مصلحت نہیں ہے اور پھر یہ کہ خود بھائیوں کی  
 ایک مصلحت ہے۔ وہ آئندہ مقام بیان و بلاغ میں قیام کرے گا اور سننے والوں کے کھکول  
 دانش سے بھرے گا۔

سپنس ڈائجسٹ دسمبر 1993



## وقت

یہ سال کے آخری مہینے کی ایک پُر احساس اور معنی طلب شام ہے جو ایک صحرائی مکان خرابہ نما مکان کی فضا پر طاری اور اس کے گوشے گوشے میں ساری ہے۔ مکان کی پچھلی گہ کی درمیانی الماری کے آگے ایک تخت بچھا ہوا ہے اور اس پر تین کلیم پوش بیٹھے ہوئے حالت کلام میں مستغرق ہیں۔ ان میں سے سن رسیدہ دراز مو اور انبوہ ریش متفلس کا نام دیمقر اطیس ہے سراپا دانش دیمقر اطیس۔ دوسرے متفلس کو جون ایلیا کے نام سے یاد کیا جاتا ہے اور تیسرا متفلس یونانی خذ و خال اور اُلجھے ہوئے بڑے بڑے بالوں والا ہر حال گفتار مست نشیان ہے جون ایلیا کا ازلی ہم زاد دشیان۔

آج دشیان کی سال گرہ کا دن ہے سو آج اس پر وقت کا زمان کا احساس ایک عجب حالت انگیزی کے ساتھ طاری ہے۔ یوں بھی ان تینوں کو وقت کی گزر کا احساس عجب خیال پرور حالتوں سے دوچار رکھتا ہے۔

”دشیان! سال کا آخری مہینا ہے اور پھر یہ کہ آج تمھاری سال گرہ کا دن ہے اور آج کے دن اور آج کی تاریخ کی مناسبت سے تم حسب سابق سیاہ لباس پہنے ہوئے ہو سو کسی بھی عذر کے بغیر تم وقت کے بارے میں کلام جاری کرو۔ اور ہاں آج میرے حصے کی سخن گزاری کا فرض بھی تمھیں کو انجام دینا ہے۔ میرے ہم زاد! تمھیں کو“ میں نے یعنی جون ایلیا نے دشیان سے کہا۔

”ہاں اے فرزند! آج تو تمھاری ہی شام کلام ہے۔ معنی کو ملفوظ کی ترازو میں تولو اپنی عادت کے موافق کسی بناؤ کے بغیر بولو اور بات کی گرہ کو کھولو!“ عیم عالی مرتبت

جناب ویسٹراٹیس نے ایک عجب مان اور فرمان کے انداز میں فرمایا۔  
 نشیان نے میرے دائیں ہاتھ کو چوما اپنے دائیں ہاتھ سے عمو ویسٹراٹیس کے گھٹنے کو  
 چھوا اور پھر اپنی پتیلی کو آنکھوں سے لگایا۔ چند لمحوں تک ایک گفتار آگئیں سکوت کی سی  
 کیفیت طاری رہی اور پھر وہ گویا ہوا اس طرح کہ جیسے وہاں نہ کوئی مخاطب ہو اور نہ  
 کوئی مخاطب۔

”ایک حال کا اختتام ہو رہا ہے۔ ایک سال تمام ہو رہا ہے جب کہ کسی بھی امر کا  
 اختتام نہیں ہو رہا۔ کچھ بھی تو نہیں تمام ہو رہا۔ وجود میں نہ کوئی اختتام ہے اور نہ کوئی تمام۔ نہ  
 آغاز کے طور کا کوئی آغاز ہے اور نہ انجام کے طور کا کوئی انجام۔ ایک ازلی اور ابدی  
 ”ہست“ ہے۔ ایک دائم اور سرمدی ”ہے“ جو ہے۔ یہ کہہ کر اس نے ایک خاص انداز سے  
 عمو کو اور ایک دوسرے انداز سے مجھے دیکھا پھر اپنی آنکھیں میچ کر کلام کو جاری کیا اور اپنے  
 معنی کی حالت کو گرد و پیش پر طاری کیا۔

”پر ہم اس ازلی اور ابدی ”ہست“ اور اس دائم اور سرمدی ”ہے“ کی طرف کوئی  
 اشارہ نہیں کر سکتے۔“ یہ کہہ کر وہ چند ثانیوں کے لیے تھما اور پھر بیان اور بلاغ کے عالم  
 میں جما۔

”زمان کا معاملہ تین حال سے خالی نہیں ہے۔ یعنی اس کے ساتھ گمان کے تین ہی  
 طور برتنے جاسکتے ہیں اور وہ طور ہیں ماضی، حال اور مستقبل۔ ماضی وہ طور ہے جس کی کوئی بُود  
 نہیں ہے۔ مستقبل وہ طور ہے جس کا کوئی وجود نہیں ہے۔ اگر وہ موجود ہو تو حال کہلائے  
 اور رہا حال تو اگر وہ موجود ہو تو اس کی طرف اشارہ کیا جاسکے گا اور اگر اس کی طرف اشارہ کیا  
 جاسکے گا تو وہ اشارے سے پہلے موجود ہوگا۔ اور جو اشارے سے پہلے موجود ہو وہ حال  
 نہیں ہو سکتا۔“

”زمان کا احساس نفس کا ایک عجیب بے طور ایک عجیب بے طور احساس ہے اور اس  
 احساس کے ساتھ نفس کی صرف وہی حالت کوئی کیفیت پر داز معاملت کر سکتی ہے جس کا  
 سروکار شاعری یا تخیل کے کسی تاثر آگئیں رگ و ریشہ سے ہو۔ بہر حال۔“

”گزشتہ دو ڈھائی ہزار برس کے دوران فلسفیوں اور مفکروں نے زمان کے بارے میں وہ سب کچھ کہا ہے جو پوری معقولیت اور سخت غیر معقولیت کی حالت میں کہا جاسکتا تھا۔ مثلاً“۔ یہ کہہ کر اُس نے عمودِ بصرِ اطمینان کو مودِ باندا از سے دیکھا۔ جیسے وہ انھیں آموختہ سنا رہا ہو۔ اور قدرے توقف کے بعد دوبارہ لب کشا ہوا:

- ۱۔ مثلاً زمانِ پیوستہ اور پے در پے آفات (آن کی جمع) کا نام ہے۔
- ۲۔ زمانِ تغیرات کی مدت کے ہم مفہوم ہے۔
- ۳۔ ہر حادث ایک امتداد رکھتا ہے جس سے اندازہ قائم کیا جاتا ہے اور وہ امتداد ہی زمان ہے۔
- ۴۔ زمان قرارنا پذیر ہیئتوں کا اسم ہے۔ زمان کی یہ تعریف شیخ بوعلی سینا کی عطا ہے۔ انھوں نے زمان کے بارے میں اس کے سوا کچھ اور بھی فرمایا ہے۔
- ۵۔ زمان، مطلق حرکت ہے۔
- ۶۔ زمان وجود کا اندازہ یا اُس کی مقدار ہے۔
- ۷۔ زمان ایک ازلی، سرمدی اور واجب الوجود جو ہر ہے۔
- ۸۔ زمان حرکت کی مقدار سے عبارت ہے۔ قدیم فلسفیوں میں زمان کی یہ تعریف سب سے زیادہ معتبر اور مقبول رہی ہے۔
- ۹۔ متغیر سے متغیر کی باہمی نسبت کا نام زمان ہے۔
- ۱۰۔ زمان ایک موہوم شے ہے (یہ بھی کہا گیا ہے کہ زمان کا کوئی وجود نہیں پایا جاتا)۔
- ۱۱۔ نیوٹن نے زمان کے بارے میں ایک عام آدمی کی سی بات کہی ہے۔ وہ کہتا ہے کہ زمان خارجی اشیاء سے یکسر لا تعلقی کے ساتھ بہہ رہا ہے اور اس کی رفتار غیر متبدل ہے۔

۱۲۔ آئن سٹائن نے زمان کے سلسلے میں جو کچھ کہا ہے وہ تعریفِ اشیاء کی تاریخ میں ایک یادگار واقعے کی حیثیت رکھتا ہے۔ اس کا کہنا ہے کہ یہ کائنات چار بُعدی ہے۔ اس کے تین بُعد مکانی ہیں اور چوتھا بعد زمان ہے۔ یہ بات شاید یوں بھی کہی جاسکتی ہے



کہ مکان زمان میں ساری ہے اور زمان مکان میں اور یہ سب وہ حقیقت جسے ”زمان مکان“ کہتے ہیں۔ ہر شخص اور ہر شے کا اپنا ذاتی وقت ہے، یعنی مطلق اور کائناتی وقت کا کوئی وجود نہیں پایا جاتا۔

”اب میں زمان کے بارے میں شاعرانہ انفعال، تخلیقی انفعال کی نسبت سے ایک غیر مربوط سلسلہ کلام جاری کرنا چاہتا ہوں اور وہ یہ کہ زمان نفس کے اپنے وجود کی کیفیت اور اس کیفیت کے استمرار کے متصل، یک سر غیر منفعل ادراک اور اس ادراک اور غیر نفس یا ماورائے نفس سے اس ادراک کی ایک سیال اضافت کا وقوعہ ہے، کبھی شعوری اور کبھی غیر شعوری وقوعہ۔ یہ تو ہوئی ایک بات، یہاں مجھے ایک اور بات بھی کہنا ہے اور وہ یہ کہ زمان فکر کا ایک قالب ہے، ایک قالب یا صورت گر (صورت اپنے منطقی مفہوم میں) اس وقت میرے ذہن میں ایک اور بات بھی آئی ہے اور وہ یہ ہے کہ زمان نفس مد رکہ کے احساس استمرار کا ایک جبلی انفعال ہے۔ اس کے علاوہ یہ کہ زمان نفس اور خارج نفس کی ایک ایسی نسبت کا اسم ہے جو مختلف اشیاء اور احوال کے وجود کے درمیان ایک ربط ایک واضح یا مبہم ربط کی کیفیت سازی کرتی ہے۔ اور اس کیفیت سازی کو ایک تخلیقی عمل کا مرتبہ حاصل ہے۔“

”اب مجھے کچھ قرینے کی بات کرنا چاہیے۔ نیا سال شروع ہو رہا ہے اور ہم سال ہا سال کے حرام نصیب ہر نئے سال سے کچھ جاں پرور امیدیں رکھنا چاہتے ہیں۔ ہمیں یہ جاننے کی خواہش ہے کہ ہمارے صاحبان امر و قدر اس ملک کے کروڑوں انسانوں کے سب سے زیادہ سنگین مسئلوں کے ساتھ کس طرح پیش آئیں گے۔ ہم ہر نئے سال کے آغاز پر کچھ امیدوں کی پرورش کرتے ہیں، پر ہوتا یہ ہے کہ ان امیدوں کو مختلف قسطوں میں ہلاک کر دیا جاتا ہے۔“ نسیان یہ کہہ کر خاموش ہوا، اسی تھا کہ عمودیمقرطیس نے اس کی پیشانی چوی اور میں نے اسے گلے لگا لیا۔

سینس ڈائجسٹ جنوری 1994

## تاریخ کا شعور

شام ہے اور اُبھھے ہوئے لمبے لمبے بال اور یونانی خد و خال رکھنے والا جوان سال دانش ور نمایان مصروف کلام ہے۔ وہ کہہ رہا ہے کہ پاکستان اور ہندوستان کے رہ نما دانش سے بیزار اور بے دانشی کے جانب دار ہیں۔ بے حسی ان کا شعار ہے۔ انھیں اپنے لوگوں کے معاملوں اور مسئلوں سے کوئی سروکار نہیں ہے۔ ان کے دلوں میں کسی بھی قدر کا کوئی احساس نہیں پایا جاتا۔ ان کے نزدیک بس ایک ہی امر کو قدر اعلیٰ کا درجہ حاصل ہے اور وہ قدر اعلیٰ اقتدار ہے۔ انسان نے گزشتہ پانچ چھ ہزار برس میں دانش کا جو سرمایہ اکٹھا کیا ہے وہ ان کے نزدیک کوئی قدر و قیمت نہیں رکھتا۔ تاریخ کے شریف اور دانش مند لوگوں نے انسان کی فلاح و بہبود کے جو نسخے تجویز کیے ہیں ان رہ نماؤں کی نظر میں ان کی کوئی حیثیت نہیں۔ ان کے خیال میں سب سے بڑی فضیلت طاقت ہے اور سب سے بڑی دولت حاکمانہ مرتبت۔ اپنے عوام کو پے در پے فریب دینا ان کا سب سے بڑا ہنر ہے۔ میں گمان کرتا ہوں کہ سیاست اور ریاست کی تاریخ اسی ہنر کی کرشمہ کاریوں کی روداد ہے۔ میں تاریخ کو با اقتدار انسان دشمنوں کا سیاہ اعمال نامہ قرار دیتا ہوں۔

یابل، مصر، عیلام، ایران، ہندوستان اور چین کی تاریخ کے صاحبان امر و قدر کون تھے وہ کون تھے جن کے قصیدے پڑھنا زبان و بیان کے سب سے مقدس فریضے اور سب سے مفید فن کی حیثیت رکھتا تھا۔ وہ انسانوں کے انسان نما قاتل تھے عالی شان اور پُر جلال قاتل۔

اب تک قوموں اور قرونوں کی جس تاریخ، سرکاری تاریخ کا سکہ چلتا رہا وہ شمر کی تاریخ تھی۔ رہی خیر کی تاریخ تو اسے بڑی مستعدی اور مہارت کے ساتھ چھپانے کی کوشش کی گئی۔ ہمیں کج کلاہوں کے کارنامے سنائے جاتے رہے اور حکمت پناہوں کا ذکر کیا بھی گیا تو بس بات ٹالنے کے لیے۔

اب تیغ و تخت کی تاریخ کے جلال کا زمانہ گزر چکا ہے۔ یہ زمانہ قرطاس و قلم کی تاریخ کے اقبال کا زمانہ ہے۔ اس زمانے کے صاحبان امر و قدر کو ایک ایک سر مختلف فضا میں سانس لینے کی عادت ڈالنا پڑے گی۔ انھیں یہ حقیقت ماننا پڑے گی کہ خواص کا زمانہ ایک بیزار گزرا افسانہ بن چکا ہے۔ یہ زمانہ عوام کا زمانہ ہے خداؤں اور خداوندگاروں کا زمانہ نہیں ہے۔

کہہ کر نسیان نے ایک عربی نظم سنائی جس کا ترجمہ یہ ہے:

”مجھے پُر تمکنت اور پُر جلال ظالموں کے قصے مست سناؤ

میں تو اذیت زدہ اور ستم رسیدہ غلاموں

اور ان مشقت اور محرومیوں کی زوداد سنا چاہتا ہوں

مجھے اور میرے ساتھیوں کو اس بات سے کوئی سروکار نہیں

کوئی بھی سروکار نہیں کہ اہرام بنانے والے کون تھے

میں اور میرے ساتھی تو یہ بات جاننے کی خواہش رکھتے ہیں

کہ اہرام بنانے والے معماروں اور مزدوروں پر تیرہ نصیب

مزدوروں پر صبح سے شام تک کیا گزرتی تھی

مجھے آقاؤں کے بیش قیمت اور تاب دار نگینوں سے

کوئی واسطہ نہیں ہے مجھے ان سے کوئی واسطہ نہیں ہے

میں تو غلام معماروں اور مزدوروں کے پسینے کی سرگزشت سنا

چاہتا ہوں۔“

نسیان نظم سنانے کے بعد چند لمحوں کے لیے رکا اور پھر یوں گویا ہوا کہ یہ دنیا معاشرہ کے چند منتخب لوگوں کے لیے وجود میں نہیں آئی۔ مٹی پانی ہوا اور آگ معاشرہ کے خواص



کی ملکیت نہیں ہیں اور یہ ہی فطرت کا فیصلہ ہے۔ جن معاشروں میں خواص اور عوام کی تفریق پائی جاتی ہے وہ معاشرے غیر فطری معاشرے ہیں۔ اور ہم ان ہی بے ہودہ معاشروں میں زندگی گزار رہے ہیں مگر جان لینا چاہیے کہ یہ غیر فطری معاشرے اپنی تباہی کے قریب پہنچ چکے ہیں۔

اس نے کہا کہ تاریخ کے مزاج کو سمجھنے کی کوشش کی جانی چاہیے اور گھلی آنکھوں کے ساتھ یہ دیکھنا چاہیے کہ تاریخ کا رخ کدھر ہے۔ ہم دیویوں دیوتاؤں اور پروہتوں سے ٹھنول کر سکتے ہیں، لیکن ڈالجلال تاریخ کے ساتھ کوئی ٹھنول نہیں کیا جاسکتا۔ اس سے ٹھنول کرنا جیتے جی مرنا ہے۔ بعض معاشروں میں تاریخ سے ٹھنول کرنے اور حقیقتوں سے چلتے پن کے ساتھ پیش آنے کی کچھ زیادہ ہی دھت پائی جاتی تھی مگر قوموں اور قرونوں کے رد وادنگار ہمیں بتاتے ہیں کہ ان کا حشر کیا ہوا؟

نشیان نے عمودیمقراطیس کے گھٹنوں کو مٹھو کر اور میرے ہاتھ کو بوسہ دے کر کہا کہ میں ایک بہت پیچیدہ بات کہہ دینا ضروری سمجھتا ہوں اور وہ یہ ہے کہ جو معاشرے تاریخ سے روگردانی اختیار کرتے ہیں ان کی روگردانی بھی ایک خاص معنی میں تاریخ ہی کا جبر ہوتی ہے۔ تم جو کچھ بھی کرتے ہو وہ تم نہیں کرتے۔ تم نے جو بھی لڑائی جیتی، وہ تاریخ ہی کی مشیت کا نتیجہ ہے۔ تم نے جو بھی لڑائی ہاری، وہ تاریخ کے ایما ہی پر ہاری۔ میری یہ بات یک سرے بے معنی بھی ہے اور پُر معنی بھی۔ تاریخ ایک جبر ہے، ایک بے زہار اور قہار جبر اور اس جبر سے نہ کوئی فرد آزاد ہے اور نہ کوئی قوم..... یہاں میں یہ بات دہرا دوں کہ میری یہ بات بیک وقت یک سرے بے معنی بھی ہے اور پُر معنی بھی۔ میں یہ نکتہ کیسے بیان نہ کروں کہ ہم متضاد حقیقتوں کے درمیان زندگی گزارتے ہیں۔ چیزیں بیک وقت یک سرے بے معنی بھی ہوتی ہیں اور پُر معنی بھی۔

آخر میں جو حقیقت سب سے زیادہ قابل ذکر ہے وہ یہ ہے کہ وہی قومیں تاریخ کے اس ہنر کی اسیر ہوتی ہیں جو تاریخ کے مزاج سے اس کی منشا سے اور اس کی مشیت سے تعلق رکھتی ہیں اور تاریخ کے شعور سے محروم ہوں۔ میں نے تاریخ کے شعور کا ذکر کیا ہے۔ تاریخ کا

شعور ہی تاریخ کے جبر سے نجات حاصل کرنے کا اسم ہے اسم اعظم ہے۔ اگر ہمارے لوگ اس اسم سے اس اسم اعظم سے توسل حاصل کر لیں تو نجات ان کا مقصود ٹھہرے گی۔ تھیان نے اپنے جملے کو ڈھرایا اور بڑے ادب کے ساتھ عمودِ مقررِ طیس کی طرف دیکھا اور احترام اور تعظیم کے ساتھ نظریں جھمکالیں۔ اس کے بعد اس نے میرا ہاتھ اپنے دونوں ہاتھوں میں لے لیا اور پھر میری پیشانی کو بوسہ دیا۔

سنس ڈائجسٹ فروری 1994

## مرثیہ شہرِ کراچی

یہ ایک ناخوش گوار شام ہے اپنی پوری فضا کے ساتھ ایک ناخوش گوار شام بد حال  
 وُمیدوں کا ابہام۔ ہوا عیث کی فضا میں بہہ رہی ہے۔ میں پُر طور صاحب قلم معراج رسول  
 شیوا بیاں شاعر جمال احسانی اور میرا ہم زاد بے کیفی میں سانس لے رہے ہیں اور شہروں  
 کے شہر کراچی کا ڈکھڑا رو رہے ہیں۔ معراج رسول کی خواہش ہے کہ میں بے کیفی کی ان  
 ساعتوں کو رقم کروں۔

جمال احسانی کے سوا ہم تینوں کراچی میں پیدا نہیں ہوئے۔ ہم یہاں سرحد پار سے  
 آئے تھے مگر ہم تینوں نے اپنی زندگی کے بدترین اور بہترین ماہ و سال اسی شہر میں بسر کیے  
 ہیں اور اپنی عمر کا زیادہ وقت اسی شہر میں گزارا ہے۔

وقت رشتوں کی پرورش کرتا ہے اور انھیں پروان چڑھاتا ہے۔ سو وقت نے معراج رسول  
 میرے ہم زاد اور میرے اور اس شہر کے رشتے کی پرورش کی اور اسے پروان چڑھایا۔ ورنہ  
 ہے یوں کہ کراچی اور اس جیسے کسی بھی شہر مثلاً بمبئی اور کلکتے سے ہم تینوں کا مزاج ذرا بھی  
 میل نہیں کھاتا۔ ہمارا مزاج تو دلی، لکھنؤ، لاہور اور ملتان جیسے شہروں کی ساخت اور پرداخت  
 سے ملتا ہے۔

یہاں میں اپنا معاملہ بیان کرنا چاہتا ہوں۔ اگر مجھے کراچی اور بمبئی جیسے مغربی ساخت  
 کے شہروں ہی کو پسند کرنا ہوتا تو پھر میں اس ساخت کے جدید ترین اور اعلیٰ نمونوں یعنی  
 مغرب کے شہروں کو پسند کرتا جن کی فضا میری آزاد خیالی کے حق میں بے حد سازگار ہے اور  
 جہاں مجھے اپنے طور اور طبیعت کے لحاظ سے بہترین سہولتیں میسر آتی ہیں۔



ہے یوں کہ مسئلہ تاریخ کا ہے، معراج رسول میرے ہم زاد اور میری ذات کا نہیں۔ ہمارے تاریخی وجود کی ساخت لاہور، ملتان، سکھر اور دہلی اور لکھنؤ کی ہم ساخت ہے۔ اگر ہم تینوں کا وجود کسی شہر کی شکل اختیار کر لے تو وہ شہر لاہور اور دہلی جیسا کوئی شہر ہوگا۔

مگر وہی بات کہ معاملہ وقت کا بھی ہے۔ وقت نے ہم کو اور کراچی کو اُنس کے ایک استوار رشتے سے باندھ دیا ہے۔ میں اپنی روداد بیان کرتا ہوں۔ کراچی کے کئی کوچے اور ان کے بیچ و خم میرے قدموں کی چاپ کو خوب پہچانتے ہیں اور میری آمد و رفت کی مزاج پر سی کرتے ہیں۔ ان میں کچھ ایسے کوچے اور خم بھی ہیں جن سے میری بعض دل دار اور دل دوز یادوں کے رشتے کو جڑے ہوئے ایک زمانہ گزر گیا ہے۔

ہم نے اس شہر میں اپنی زندگی کے سب سے خوب صورت خواب دیکھے ہیں۔ کیا میرا اور میرے ساتھیوں کا یہ دکھ کوئی معمولی ہے کہ ہم اس شہر کے برزوں کو سہا ہوا پاتے ہیں۔ اس کے بازار ہر اسات ہیں۔ شامیں تو شامیں اس شہر کی تو صبحیں بھی تھکی ہوئی سے دکھائی دیتی ہیں۔ اس کے چوراہوں پر اُسی خاک اُڑاتی ہے۔ جسامتوں کا وہ ہجوم جو اس کی شاہ راہوں سے گزرتا ہے اس ہجوم کے بارے میں کوئی بھی یہ نہیں کہہ سکتا کہ اس کے اگلے لمحے کا کیا مقصوم ہوگا۔ یک سرتا ہی یا جاں کا ہی؟

اے شہروں کے شہر! تیری رونقیں تیرے حق میں بڑی مہلک نکلیں۔ تیرے سرغوں کی منصوبہ بندی شروع ہی سے تیرا خسارہ رہی ہے۔ تُو نے تاریخ کی منڈی میں خود کو نظر لگوانے کے لیے جس لگا تارتن دہی سے کام لیا، اس لگا تارتن دہی سے تیرے سوا بھلا اور کون کام لے سکے گا۔ تُو نے جو بھی ہنر دکھایا وہ عیب کے سوا کچھ بھی تو نہیں تھا۔

تیرے باشندوں کی ایک بھیڑ ہے جو اپنے ہونے کی ڈیگیں مارتی ہے جب کہ اس کا ڈیگیں مارتا ہی اس کا سب سے بڑا زیاں اور سب سے بڑا ضرر ہے۔ اس بھیڑ کے چارہ گروں کی چارہ گری ہی اس کا آزار رہی ہے۔ یہ قصہ کوئی آج کا قصہ نہیں ہے۔ یہ قصہ تو بہت پرانا ہے۔ اگر کچھ لوگ اس قصے کو آج کا قصہ سمجھتے ہیں تو پھر مجھے دیر تک ایک چڑچڑی، چڑچڑی ہی نہیں ایک زہریلی ہنسی پننے کی رخصت دی جائے۔

تم چالیس پچاس برس کے آزاری نہیں ہو۔ تمہیں اور تمہارے باپ دادا کو تو گھٹی میں آزار پلایا گیا تھا۔ میں تو یہ سمجھتا ہوں کہ تم اور تمہارے دادا پر دادا کے خاندانی معالج بھی چاہے وہ اپنے وقت کے حکیم بقراط ہوں یا جالینوس، پیدا ہی بیمار ہوئے تھے۔ ایسے بیمار جنہیں پرہیز سے بلا کا بیر تھا۔

میں بد بخت اور میرے بد بخت ساتھی تمہارے بارے میں بس اُداس ہی ہو سکتے ہیں۔ اور اُداسی ہی کو ایک تاریخی اُداسی ہی کو ہم سب نے دل و جان سے پُچھا بھی تھا۔ سو اس پر پچھتانے اور اپنے آپ کو حساس جتانے کی کوئی ضرورت نہیں ہے۔

پرندے جنوب سے شمال کی طرف پرواز کر رہے ہیں اور ہوا بے مہر ہے۔ فضا نامہریاں ہے اور میں اور ہم آج شام کے ہم اُداسی کا ایک بنجر اور بانجھ اُداسی کا کھا جا ٹھہرے ہیں۔

یہ بات دھیان دے کر سنی جائے کہ میں ہرگز کسی ایک گروہ کا نسب و قلع نگر اور شاعر نہیں ہوں۔ پر یہاں میں اپنے دل کی ساماں سوختگی کے ساتھ یہ بتانا چاہ رہا ہوں کہ مژدہ رساں تو مژدہ رساں تمہیں تو کوئی مرثیہ خواں بھی نصیب نہ ہوگا۔ مگر یہ کس قدر مضحکہ خیز بات ہے کہ میں جو تمہاری افسوس ناک خود آزاریوں اور قدیمی طرفہ کاریوں سے یک سرے سروکار ہوں، میں ہی تمہارا مرثیہ خواں ہوں، میں ہی تمہارا یرمیاہ ہوں۔ میرے پوئے سوچ گئے ہیں اور میری آنکھیں سوکھ گئی ہیں۔ مگر میں کیا، مگر تم کیا۔

سپنس ڈائجسٹ جون 1994

## بے حاصلی

ملاست و ملال کی ایک افسردہ شام ہے۔ دکانیں بند ہیں۔ شہر سنسان ہے۔ راہوں پر ہی نہیں شاہ راہوں پر لڑکے صبح سے کھیل کھیل رہے ہیں، جیسے شاہ راہیں نہ ہوں کھیل کے میدان ہوں۔ کوئی شبہ نہیں کہ یہ لڑکے بہت دانش مند واقع ہوئے ہیں کہ زندگی ان کے خیال میں محض ایک کھیل ہے جب کہ ان کے بڑے اس کڑواہٹ کو اور اس کی زندگی کو وجود کی سب سے زیادہ اہم حقیقت سمجھتے ہیں۔ ان کے خیال میں یہ کڑواہٹ اس کائنات کا حاصل ہے یہ بے ہودہ کڑواہٹ کہ یہ اربوں کھربوں برس بوڑھی کائنات اس کڑے ہی کی خاطر وجود میں آئی تھی۔ کہکشاؤں کے وجود میں آنے کی غایت یہ تھی کہ اس کڑے کے ایک چوتھائی حصے کے چند حصوں میں گیہوں اور گتے کی فصلیں اُگائی جاسکیں۔

بڑی عمر کے لوگ کتنے سادہ دل ہیں اور ان کے چھوٹے کس قدر باشعور۔ وہ صبح سے لے کر شام تک کی زندگی کو ایک کھیل سمجھتے ہیں اور جی لگا کر کھیلتے ہیں۔ میں پوچھتا ہوں کہ صبح سے لے کر شام تک کی زندگی زندگی کا ایک ایک لمحہ اگر ایک کھیل نہیں ہے تو اور کیا ہے؟

ملاست اور ملال کی اس افسردہ شام میں میرا ہم زاد نسیان بے دلی اور بیزاری میں محو کلام ہے۔ بے دلی اور بیزاری یہ کیفیتیں اب اس کا مزاج بن گئی ہیں اور اس کا ہی کیا اب تو یہ کیفیتیں بہت کم لوگوں کو چھوڑ کر سب ہی کا مزاج شہری ہیں۔ بے دلی اور بیزاری یہ دونوں کیفیتیں اس دور کا مقسوم ہیں۔ اور جو کچھ ہے وہ یہی ہے۔

نسیان کا بھی عجب حال ہے۔ وہ کبھی تو دیوتا بن جاتا ہے اور کبھی دیو اور کبھی بوٹا۔ اس وقت وہ ایک بوٹا بنا ہوا ہے۔ اور وجود کے ایک بہت چھوٹے گھیرے میں سوچ رہا ہے۔



بہ ہر حال وہ اس وقت جو کچھ کہہ رہا ہے وہ اس قابل ضرور ہے کہ اسے سنا جائے۔

”ان دنوں پہلے سے کچھ زیادہ ہی یہ بات سُننے میں آتی ہے کہ پاکستان غلط بنا تھا اور یہ بات بہت ہی روح فرسا بات ہے۔ ایسا نہیں ہے کہ کسی خاص گروہ کے کچھ لوگ ہی یہ بات کہتے ہوں۔ یہ بات پاکستان کے مختلف گروہوں سے تعلق رکھنے والے لوگوں کی زبان سے سُنی جاتی ہے۔ ہاں یہ ایک ہمت افزا بات ہے کہ لوگوں کی اکثریت اس طرح نہیں سوچتی۔ مگر اس سے کوئی فرق نہیں پڑتا۔ یہ بات پوری سنجیدگی کے ساتھ سوچنے کی بات ہے کہ کچھ لوگ بھی اس طرح کیوں سوچتے ہیں۔ شاید ہی کوئی ایسا ملک ہو جس کے کچھ لوگ یہ کہتے ہوں کہ ہمارا ملک غلط بنا تھا۔ اور یہ کہ یہ ملک تاریخ کا ایک اسقاط ہے۔ پاکستان دنیا کا واحد ملک ہے جس کا وجود ہی اس کے باشندوں کے درمیان زیر بحث رہتا ہے جب کہ اس ملک کے وجود میں آنے سے بہت سوں کا بھلا ہوا ہے۔ یہ بات بھلا کیسے کہی اور سُنی جاسکتی ہے کہ لوگ پاکستان بننے سے پہلے زیادہ اچھی زندگی گزارتے تھے اور پاکستان بننے کے بعد وہ بہت بُری زندگی گزار رہے ہیں۔“

نشیان کا کہنا ہے کہ اصل بات کچھ اور ہے۔ اصل بات یہ ہے کہ ہندوستان اور پاکستان کے لوگوں نے آزادی سے جو اُمیدیں وابستہ کی تھیں وہ پوری نہیں ہوئیں۔ حالات بدلے اور بہتر ہوئے مگر انھیں اس سے کہیں زیادہ بہتر ہونا چاہیے تھا۔

جنگِ عظیم کے بعد بڑے صغیر کے علاوہ جو اور ملک آزاد ہوئے خاص طور پر مشرقی بعید کے ملک وہ پاکستان اور ہندوستان کے مقابلے میں جنت ہیں اور ان کو سامنے رکھتے ہوئے پاکستان اور ہندوستان بیسویں صدی کے تاریخی جہنموں کی حیثیت رکھتے ہیں۔ ہم نے چند سال پہلے تک مشرقی کے جن ملکوں کا نام تک نہیں سنا تھا ان پر پاکستان اور ہندوستان تو کیا مغرب کے بعض ملک تک رشک کرتے ہیں اور پاکستان اور ہندوستان صرف اس بات پر نازاں ہیں کہ ہم تاریخ کی قدیم ترین تہذیبوں کے وارثوں میں سے ہیں۔ رسوا گن حد تک پس ماندہ الم ناک حد تک مفلس شرم ناک حد تک جاہل، بہیمانہ حد تک بے حس اور اشتعال انگیز حد تک متعصب ہوتے ہوئے تاریخ کی قدیم ترین تہذیبوں کے وارثوں کی فہرست

میں مندرج ہونا کیا ہمیں ایسے مجرموں کی قطار میں کھڑا کرنے کا مستوجب قرار نہیں دیتا جن کی سزا ایک ایسی جاں کنی ہو جس کی مدت کو دراز سے دراز تر ہونا چاہیے۔

”تم جو تاریخ کی قدیم تہذیب کے وارث ہونے پر نازاں ہو تو سنو یہ تمہاری بے حیائی ہے بے حیائی اور جہل۔ کیا تمہاری قدیم تہذیب مصر اور بابل کی تہذیبوں سے زیادہ عالی شان تھی؟ کیا تمہاری قدیم تہذیب نے انسانی دانست اور دانش کو اتنا پُر مایہ کیا جتنا پُر مایہ مصر اور بابل کی تہذیبوں نے کیا؟ یہ باتیں یک طرفہ اصول اور قائلو باتیں ہیں کہ ہمارے فلاں شہر کے ایک نواحی علاقے کی کھدائی میں بارہ ہزار برس پہلے کی کنگھیاں سرسے دانیاں اور پتھر کے ہار برآمد ہوئے ہیں۔“ نشیان نے ایک کڑوے لہجے میں کہا۔

”میں تو یہ کہتا ہوں کہ اگست ۱۹۴۷ء سے پہلے چاہے تمہاری سرزمین کے نام تک کو بھی کوئی نہ جانتا ہو مگر اس کے بعد چھیا لیس سینتالیس برس کا جو دور گزرا اس میں تم نے کم سے کم انسانوں کی طرح زندگی گزارنا سیکھ لیا ہوتا جو نہیں سیکھا۔ اسی لیے بہت سے لوگ یہ کہتے ہیں کہ ہندوستان غلط آزاد ہوا اور پاکستان غلط بنا“ یہ کہہ کر نشیان کھانسنے لگا۔ پھر اس نے ایک بے طوری کے ساتھ مجھے دیکھا اور بولا کہ بڑی بے حاصلی ہے۔

سپین ڈائجسٹ نومبر ۱۹۹۴

## انگل

ایک مغرب رُو یہ مکان شام اور میں۔ میں برآمدے کی اوپر کی سیڑھی پر بیٹھا ہوں  
یعنی یہ کہ بس بیٹھا ہوں اور بیٹھا ہوں۔

”یعنی یہ کہ بس بیٹھے ہو اور بیٹھے ہو! مگر آخر کیوں؟“

”مگر آخر کیوں! یہ کوئی پوچھنے کی بات ہے؟ بس یوں ہی۔ ہوا کیوں چل رہی ہے؟  
فضا میں تیرتے ہوئے آبر پاروں کی مختلف شکلیں کیوں بن اور بگڑ رہی ہیں۔ تم آخر کیوں  
سانس لے رہے ہو۔ اگر تم سانس نہ لو تو کیا زمین پر کوئی حادثہ پیش آ جائے گا؟ بل کہ اصل  
سوال تو یہ ہے کہ آخر تم پائے ہی کیوں جاتے ہو؟ اس سے بھی بہت آگے چلو اور بتاؤ کہ آخر  
یہ کڑوا ارض کیوں پایا جاتا ہے۔ یہ کڑوا ارض ہی کیا؟ یہ ہمارا ”شہرہ آفاق“ نظام شمسی آخر  
کیوں پایا جاتا ہے۔ اسے بھٹا کیوں پایا جانا چاہیے؟ اور پھر یہ سوال بھی کیے جانے کا ہے کہ  
ہماری کہکشاں اور کہکشاں میں آخر کس ضرورت کو پورا کر رہی ہیں؟ تم بے نیلے سوال مت کیا  
کرو اور مجھے میری حالت میں ہونے دیا کرو سمجھے؟“

”ہاں جناب عالی عالی مقام جنجالی! میں سمجھا اور بہت کچھ سمجھا۔“

”بس اب کچھ نہیں پوچھا جانا چاہیے!“

”جی ہاں جناب! اب کچھ نہیں پوچھا جائے گا۔“

”جانے میں کیا کہہ رہا تھا.....!“

”میں کہہ رہا تھا کہ میں برآمدے کی اوپر کی سیڑھی پر بیٹھا ہوا ہوں“ یعنی یہ کہ بس بیٹھا

ہوں اور بس بیٹھا ہوں۔“



میری نگاہ کے اُفق میں آج کا ایک ایک سرفستول اور مجھول سورج ڈوب رہا ہے۔  
(میں یہ بات آج تک نہیں سمجھ سکا کہ یہ کیوں نکلتا ہے اور کیوں ڈوبتا ہے؟) میرے سامنے  
مکان کے سبزہ زار کے حاشیوں پر پیڑ اور پودے فراغت اور راحت کی حالت میں لہک  
رہے ہیں۔

کاش کہ میں کوئی پیڑ پودا یا پھر کوئی جھاڑی ہوتا۔ ایسا پیڑ پودا یا جھاڑی جس نے  
فردوسی، سعدی، امیر خسرو، حافظ، عری، ولی دکنی، میر اور غالب کی شاعری سنی اور سمجھی ہوتی۔  
واویلا، صدو، ادیلا! کہ میں ایک حیوانِ ناطق ہوں، شیشم، پتیل، پلکھن یا شہتوت کا پیڑ نہیں  
ہوں۔ واقعی انسان کے بجائے پیڑ پودا یا کوئی جھاڑی ہونا کتنی قابلِ رشک اور نصیبہ وری  
اور بختاوری کی بات ہے کہ ہیں اور کسی کلاشکوف یا اغوا برائے تاوان کے خطرے اور خدشے  
سے دور پار لہک رہے ہیں اور لہلہا رہے ہیں۔ پرندوں کو اپنے آپ میں بسائے ہوئے ہیں  
اور ان کی شہنیاں ہر آنے والے مہمان پرندے کی میزبانی کرنے کے لیے ہر لمحہ تیار ہیں۔

ابھی ایک گل گچی، گل چیں کی شاخ سے اڑ کر شہتوت کی شاخ پر جا بیٹھی ہے۔ ہم  
اندازہ تک نہیں لگا سکتے کہ یہ گل گچی کس قدر عیش کی زندگی گزار رہی ہے! اس نے نہ صبح کا  
اخبار پڑھا ہے نہ شام کا۔ مانتا پڑے گا کہ یہ گل گچی اس اعتبار سے افلاطون، ارسطو،  
قارابی، بوعلی سینا، فردوسی، سعدی، حافظ، وارث شاہ، بابا فرید، ولی دکنی، شاہ عبداللطیف،  
سچل سرمست اور میر تقی میر سے کم تر درجے کی مالک نہیں ہے۔ نہ وہ اخبار پڑھتے تھے اور نہ  
یہ دانش مند گل گچی اخبار پڑھنے میں اپنا قیمتی وقت ضائع کرتی ہے۔

بات پیڑوں، پودوں اور پرندوں سے چلی تھی اور پہنچ گئی اخباروں تک، روح کا سکون  
تباہ کر دینے والے طوماروں تک۔ جس مردم آزار شخص نے اخبار ”ایجاد“ کیا تھا نہ جانے  
محشر میں اس کا کیا حشر ہوگا۔

اب اس شہر میں اچھی خبریں بہت ہی کم سننے میں آتی ہیں، بل کہ یہاں تک کہا جاسکتا  
ہے کہ سننے ہی میں نہیں آتیں۔ یہ شہر آمیدوں، آرزوؤں اور اُمنگوں سے یک سر محروم ہو کر  
رہ گیا ہے۔ ایک گمبھرا داسی ہے جو دلوں پر چھائی ہوئی ہے۔ یہ کتنی بد نصیبی کی بات ہے کہ یہ

اُداس بے حد اُداس شہر اس ملک کا سب سے بڑا شہر ہے۔

میں اور میرے دوست، میں اور میرے دشمن..... دونوں ہی روح کے خسارے میں ہیں..... مقتول کے سوگ وار ہی خسارے میں نہیں ہیں..... قاتل کے طرف وار بھی خسارے میں ہیں..... یہ شہر اب کسی بھی تسلی اور تشقی کا حق وار نہیں سمجھا جاتا..... اے شہر! اگر تو کسی تسلی اور تشقی کا حق وار ہو بھی..... تو آخر وہ تسلی اور تشقی کیا ہوگی..... تیرے بوڑھے اور جوان اس بھیا تک بھید کو بھلا کیا جائیں..... اور جان بھی لیں تو بھلا کیسے مانیں..... کہ ان کے لیے نہ تسلی میں تسلی ہے اور نہ تشقی میں تشقی..... اے شہر کے بے دانش دانش مندو! لفظ کی امانت کے ساتھ..... یعنی معنی کے ساتھ مستحری نہ کرو..... میں کوئی حکیم نہیں ہوں جو تمہیں حکمت کی تعلیم کروں..... میں تو ایک عام سا آدمی ہوں اور بس اٹکل سے..... کام چلاتا ہوں اور اسی کا روزینہ پاتا ہوں..... سو میں اٹکل سے کہتا ہوں ایک حقیر..... اور عاجز آدمی کی اٹکل سے جو کہ میں ہوں..... کہ تمہارے خسارے کے زائل ہونے کی..... ایک ہی صورت ہے۔ تمہاری بیماری کا..... ایک ہی علاج ہے اور وہ صورت اور وہ علاج..... یہ ہے کہ تم اپنے آپ سے زور آزمائی کرنا چھوڑ دو..... میں نے یہ بات بس اٹکل سے کہی ہے..... شاید میری اٹکل تمہارے کام آ سکے۔

سپاس 13 اگست 1994

## خون کے گھونٹ

شام ہے اور ذات اور ذات سے باہر کے خیال اور وجود کے احساس کے ملال کا ہنگام ہے اور میں جو ہوں میں سوچ رہا ہوں۔ میں سوچ رہا ہوں اور اداس ہو رہا ہوں اداس ہو رہا ہوں اور سوچ رہا ہوں۔ میری اداسی کا ایک سبب یہ بھی ہے کہ لوگوں نے سوچنا چھوڑ دیا ہے اداس ہونا چھوڑ دیا ہے۔ وہ لوگ بہت خطرناک ہوتے ہیں جو نہ سوچتے ہوں اور نہ اداس ہوتے ہوں۔ یہاں میں یہ بات بھی کہتا چلوں کہ جو لوگ نہ سوچتے ہیں اور نہ اداس ہوتے ہیں وہ فقط اپنی صورت اور ہیئت کے اعتبار سے انسان ہوتے ہیں مگر اپنی خاصیت اور خصلت کے اعتبار سے انسان نہیں ہوتے محض اور محض حیوان ہوتے ہیں اس لیے کہ تمام حیوانوں میں صرف انسان ہی وہ حیوان ہے جو سوچتا ہے اور اداس ہوتا ہے۔ چھپکلیاں، بچھڑ، مکھیاں، کوئے، بھیڑیں، بھینسیں، بھڑیں اور گائے تیل میرے انداز سے کیڑوں سے نہ سوچتے ہیں اور نہ اداس ہوتے ہیں۔ کوئی شبہ نہیں کہ اس لحاظ سے انھیں بے حد خوش نصیب اور کامیاب حیوان قرار دیا جانا چاہیے۔

میں ایک بد نصیب اور نا کام انسان دیر سے سوچ رہا ہوں اور اداس ہو رہا ہوں اور وہ یوں کہ جہاں میں ہوں وہاں کی زندگی کے بازاروں میں ہر چیز بہت مہنگی ہو گئی ہے اور انسان کا خون بہت سستا، بہت ہی سستا ہو گیا ہے۔ سستا یا بہت سستا کہنا بھی ایک چونچلے کی بات ہے یوں کہ اس کی کوئی قیمت ہی نہیں ہے۔ کیا جو ہڑ کے پانی کی کوئی قیمت ہوتی ہے؟ میں نے غلط کہا جو ہڑ کے پانی کی بھی کچھ نہ کچھ قیمت ضرور ہوتی ہے پر میرے اور تمہارے خون کی کوئی بھی قیمت نہیں ہے۔



قتل کی فصل ہے کہ لہلہا رہی ہے۔ اب جو صورت ہے وہ یہ ہے کہ کس کو کب قتل ہوتا ہے۔ کس کی باری آج ہے اور کس کی کل۔ پر ایک بات تو ہے اور وہ یہ کہ یہ دن اچھے شعر کہنے اور اچھے افسانے لکھنے کے لیے بہت سازگار دن ہیں۔ یہ الگ بات ہے کہ شاعروں اور افسانہ نگاروں کو اس صورت حال یا اس موضوع سے کہیں زیادہ خیال پرور اور پُر اثر موضوع میسر ہیں اور قابل احترام شاعر اور افسانہ نگار اُن کے بارے میں اپنے قلم کی جنبش کا حق ادا کر کے اپنی طبع کے اعلیٰ جوہر دکھا رہے ہیں۔

”جون ایلیا! کیا تم ایک فضول اور قاتل تو اکسار سے کام نہیں لے رہے اور ان قابل احترام اہل قلم میں اپنا شمار کرنے کی عزت سے اپنے آپ کو محروم ظاہر کرنا نہیں چاہ رہے ہو؟“

”حاشا للہ! ایسا نہیں ہے۔ میں ایک شریف آدمی ضرور ہوں، مگر نامناسب حد تک شریف آدمی نہیں ہوں۔ میں ایک باقاعدہ قسم کا آدمی ہوں۔ میں جو ایک پشتینی اور پیشہ ور صاحب قلم ٹھہرا۔ میں اس عزت سے اپنے آپ کو بھلا کیسے محروم ظاہر کروں گا! تم بھی عجب بوڑم اور بڑیم آدمی ہو۔ تمہارے دماغ میں ایسا بے تکا خیال آخر آیا بھی کیوں؟“

”جون ایلیا! میری بات پر دھیان نہ دو۔ میں نے تو بس یوں ہی ایک بات کہی تھی۔ تم جو کہہ رہے تھے وہی کہو۔ وہی انسان کے خون کی بات اس کے بہت سے ہونے کی بات۔“

”تمہارا شکر یہ کہ تم نے مجھے میری بات یاد دلائی۔ میں نے ان دنوں ایک نکتہ سنا ہے اور وہ یہ کہ اب کسی آدمی کو قتل کرنا کوئی بے فیض بات نہیں ہے۔ پرسوں ایک نوجوان نے جو دو ایک آدمیوں کو قتل کر چکا ہے، مجھے بتایا کہ ایک آدمی کا خون کرتے میں وہ نشہ ہوتا ہے جو شراب کی دو بوتلوں میں بھی نہیں ہوتا۔“

”مجھے اس نوجوان کی بات سن کر مرزا غالب بے طرح یاد آئے۔ وہ اپنی تنگ دستی کے باوجود پیتے دلا بیتی شراب ہی تھے اور اسی لیے انھیں بہت پریشان ہونا پڑتا تھا۔ اگر انھیں یہ نکتہ معلوم ہوتا تو وہ دلا بیتی شراب پر پیسا لگانے کے بجائے نشے کی خاطر حکیم مومن خاں مومن، مفتی صدر الدین آزاد اور نواب مصطفیٰ خاں شیفقہ اور اپنے ایسے ہی

دوسرے ہم نواؤں کو باری باری قتل کر ڈالتے۔ چلو اگر وہ ان لوگوں کو اس لیے بخش دیتے کہ یہ لوگ ان کے ہم درد اور غم گسار تھے تو بھلا شیخ ابراہیم ذوق اور حکیم آغا جان عیش جیسے حریف گروہ کے لوگوں کو قتل کرنے میں ان کے لیے بھلا کیا عذر مانع تھا؟ ان میں سے ایک ایک کو ذبح کیا کرتے اور نشے کی جاں فزا حالت میں آکر ”آشوب آگہی“ کو سہنے کی طاقت پالیا کرتے۔“

”میں شاید بڑھا نکلنے لگا!“

”نہیں ہرگز نہیں! تم تو بڑے موقع کی باتیں کر رہے ہو۔ خون کی باتیں خون بہانے کی باتیں۔ یہی تو وہ باتیں ہیں جو اب ہر وقت کی جانی چاہئیں۔“

”تمھاری مہربانی کہ تم نے میری باتوں کو کسی دیوانے کی بڑ نہیں سمجھا۔ میرے بھائی سوچو تو کیا انسان کا خون اتنا بے قیمت ہے کہ اسے کھارے پانی کی طرح بہا دیا جایا کرے؟ مجھے نہیں معلوم کہ آج زمین کے کتنے حقوں کو انسان نے انسان کے خون سے سیراب کیا۔ میں تو اپنے گرد و پیش کی بات جانتا ہوں۔ یہاں تو یہ معاملہ ایک معمول بن گیا ہے۔ اب ہمیں صبح اٹھتے ہی یہ خبر پڑھنے اور سننے کی عادت ہو گئی ہے کہ آج وہاں وہاں اور وہاں استنہ آدی شکار کیے گئے۔ کئی بات تو یہ ہے کہ اب کسی آدی کے قتل ہونے کی خبر کوئی خبر نہیں رہی۔ ہو سکتا ہے کہ قتل کی خبریں اپنا اثر کھودینے کے باعث آئندہ اخباروں میں چھپی بند ہو جائیں۔“

”ہماری قوم کے جوان خدا انھیں نظر بد سے بچائے! کتنے جگر دار اور جیوٹ ہیں کہ اپنا ہی خون بہاتے ہیں اور اپنے ہی خون میں نہاتے ہیں۔ ان پر تو ناز کیا جانا چاہیے۔ ہم نفسوا! محلے محلے جا کر عورتوں سے کہو کہ وہ ان جگر داروں اور جیوٹ نو جوانوں اور جوانوں کی بلائیں لیں۔ اے جگر دار اور جیوٹو! تم ہمارا قابل رشک مقسوم ہو۔ تاریخ نے تمھاری شکل میں ہمیں سب سے بڑا عطیہ ارزانی کیا ہے۔ خدا تمھیں ہر چشم زخم سے محفوظ رکھے۔“

مجھے پورا اندازہ ہے کہ کچھ لوگ ہماری باتوں سے بد مزہ ہو کر بجا طور پر یہ کہتے ہوں گے کہ معراج رسول اور جون ایلیا نے تو ایک ہی بات کی رٹ لگا رکھی ہے۔ پُر جان لیا جائے

کہ ہم نے جس بات کی رٹ لگا رکھی ہے وہ بات صرف ایک بستی کی بات نہیں ہے۔ میں پوری طرح سوچ سمجھ کر یہ سخن کر رہا ہوں کہ یہ بات صرف ایک بستی کی بات نہیں، اس پوری ”مملکت خداداد“ کی بات ہے۔ جس دن یہ بستی اپنے انجام کو پہنچے گی، اس کے بعد اس مملکت کو دنیا کا بڑے سے بڑا نجات دہندہ بھی اس کے بدترین انجام سے نہیں بچا سکے گا۔

معراج رسول کی اور میری یہ بات پوری طرح جان لی جائے اور مان لی جائے۔

یہ ہر حال آج کا دن بھی نفس کی اذیت ناک ملا متوں اور اندامتوں کے ساتھ اپنے فرجام کو پہنچا اور ہم نے خون کے گھونٹ پیے کہ ہماری یہی ایک عیاشی رہ گئی ہے۔

سوچا جانا چاہیے کہ ہماری یہ عیاشی آخر کن عالی مرتبہ لوگوں کا عطیہ ہے۔

بات تھی ایک بستی کی، ایک بد بخت ترین اور ایک بے والی اور بے وارث بستی کی۔

بیسویں صدی کے یروشلم کی۔ برادر عزیز معراج رسول! میں بہت دن سے جو خیال اپنے ذہن میں بھڑکتا ہوا محسوس کر رہا ہوں وہ یہ ہے کہ میرا اور تمہارا ایک ہی مقصود ہے اور وہ بیسویں صدی کے اس یروشلم کا یرمیاہ ہوتا ہے۔ اس حقیقت، اس زہریلی حقیقت کے اعتراف سے بھلا کیا جھکنا کہ دونوں یرمیاہ ہیں۔ دونوں کو اس بستی کا مرثیہ کہنا ہے اور اپنی سرنوشت سے دوچار ہونا ہے۔

سپیس ڈائجسٹ اپریل 1995



## جنتِ ارضی - ۱

میرا خیال ہے کہ چیل کوئے، چڑیاں، سانپ، بکھو، نیولے، کن سلاٹیاں، گلہریاں، تیتے، بھڑیں، چھتر، مچھلیاں، کچھوے، گائے بیل، کتے، شیر اور ہاتھی..... اور شاید بندر اور لنگور بھی خواب نہیں دیکھتے۔ یہاں خواب سے خواب کا ایک خاص مفہوم اور ”دماغ“ کا ایک خاص عمل مراد ہے۔

منطق نے انسان کو ”حیوانِ ناطق“ کے خطاب سے نوازا ہے اور میں اسے ”خواب دیکھنے والا جان دار“ قرار دینے کی خواہش رکھتا ہوں۔ یہاں میں یہ بات دہرا دوں کہ خواب سے ”دماغ“ کا ایک خاص عمل مراد ہے۔ میں نے ”ذہن“ کے بجائے دماغ کا لفظ استعمال کیا ہے۔ اس کی ایک خاص وجہ ہے جس کا بیان کرنا اس موقع پر غیر ضروری ہے۔ ہر حال خواب کے عام مفہوم کے مطابق انسان کے علاوہ بہت سے دوسرے جان دار بھی خواب دیکھ سکتے ہیں مگر دماغ کے ایک خاص عمل کے مفہوم کی زد سے صرف انسان ہی خواب دیکھتا ہے اور اس کی یہ خصوصیت اس کی بے حد اہم فضیلت ہے۔

اس خصوصیت کا کیا مطلب ہے؟ اس کا مطلب ہے، بد سے بہتر اور بہتر سے بہترین کی خواہش۔ میں یہ بات فرض کرنے کی ادنیٰ اہلیت بھی نہیں رکھتا کہ ہرن، نیل گائیں اور پاڑے ایک ایسے جنگل کا خواب دیکھ سکتے ہوں کہ جہاں وہ شیر اور چیتے کی خوں خواری سے محفوظ رہ سکیں یا چھوٹی مچھلیاں ایک ایسے سمندر کو تلاش کرنے کی تحریک چلا سکتی ہوں گی جس میں وہ بڑی مچھلیوں کے ”سامراج“ سے چھٹکارا پا سکیں۔

تو ہے یوں کہ جان داروں میں صرف انسان ہی وہ جان دار ہے جو خواب دیکھتا ہے

اور خواب دیکھنے کی جزایا سزا پاتا ہے۔ انسانوں میں جو انسان سب سے زیادہ پُر مایہ اور دراز سایہ خواب دیکھتے اور دکھاتے ہیں وہ حکیم، فلسفی اور شاعر کہلاتے ہیں۔ اگر انسانوں کے علاوہ دوسرے جان دار بھی خواب دیکھ سکتے تو ان میں بھی حکیم، فلسفی اور شاعر پیدا ہوتے۔ دینو سار کی نسل تو فنا ہو گئی لیکن ہاتھی اپنے جھم اور ضخامت کے اعتبار سے اس امر کا حق دار ہے کہ وہ دوسرے جانوروں کے سامنے یہ اعلان کرتا کہ میں تمھاری فلاح اور بہبود چاہتا ہوں اور تمھیں نجات کی راہ دکھانے آیا ہوں۔

لیکن میری معلومات کے مطابق کسی بھی مغربی، افریقائی اور مشرقی ہاتھی نے کسی بھی دور میں اپنی حاکمیت کا اعلان نہیں کیا اور یہ کہ انھیں بد سے ”بہتر“ اور بہتر سے ”بہترین“ کی اُمید نہیں دلائی۔

ہاں تو خواب دیکھنے اور دکھانے کی بات ہو رہی تھی اور عرض کیا گیا تھا کہ خواب دیکھنا انسان کی بے حد اہم فضیلت ہے..... (یا شاید سب سے بڑی فضیلت ہے) اگر کوئی انسان یا انسانوں کا کوئی گروہ خواب دیکھنے کی اہلیت سے محروم ہو تو اس پر فائقہ پڑھ لینا چاہیے۔ انسانیت کی ساری سرگزشت اور تہذیب کی ساری زوداد دراصل خواب دیکھنے اور خواب دکھانے والوں کی ماجرا طلبی اور ماجرا سازی کی سرگزشت اور زوداد ہے۔ خواب انسانیت کا سب سے زیادہ قیمتی اندوختہ اور سرمایہ ہیں۔ اگر یہ اندوختہ اور سرمایہ نہ ہوتا تو انسان ”نسائوں“ جیسی کوئی ”شے“ ہوتا اور وہ آج بھی اسی حالت اور ہیئت میں پایا جاتا جس حالت اور ہیئت میں آج سے لاکھوں برس پہلے پایا جاتا ہوگا۔

جو لوگ اپنے اور اپنی نوع کے دوسرے لوگوں کے لیے خواب نہیں دیکھتے، وہ نیم انسان ہوتے ہیں۔ خواب دیکھنا اپنے میں اپنے آپ سے آگے ہوتا ہے۔ جو شخص یا جو معاشرہ خواب دیکھنے کی صلاحیت نہیں رکھتا وہ اپنے آپ میں اپنے سے پیچھے ہوتا ہے یا کم سے کم وہیں ہوتا ہے جہاں ہوتا ہے اور وہیں کا وہیں رہتا ہے اور اللہ کو پیارا ہو جاتا ہے۔

سپنس ڈائجسٹ مئی 1995

## جنتِ ارضی - ۲

میری نسل کے سوچنے اور لکھنے والے لوگوں تک ایک مثالی معاشرے کے خواب دیکھنے کا رواج اور رجحان عام تھا بلکہ میری نسل کے بعد کے لوگوں میں بھی یہ رجحان باقی رہا مگر اب کئی برس سے یہ رجحان زوال پذیر ہے۔

نو خیز نسل نے خواب دیکھنے چھوڑ دیے ہیں۔ یہاں ایک سوال پیدا ہوتا ہے اور وہ یہ کہ کیا نو خیز نسل کثیر ہے، کیا اس کا ذہن کاچڑ ہے، کیا وہ کٹھن ہے، آخر بات کیا ہے؟ بات یہ ہے کہ حالات کئی برس سے خواب دیکھنے اور خواب دکھانے کی حالت کے لیے سازگار نہیں ہیں۔ یہ حالت صرف پاکستان کی نو خیز نسل کا معاملہ نہیں ہے بلکہ بہت قابل ذکر حد تک ایک عالم گیر معاملہ ہے اور ”سوویت یونین“ کا خاتمہ اس بارے میں سب سے زیادہ موثر ثابت ہوا ہے۔

یہاں تھوڑی دیر رک کر یہ سوچنا چاہیے کہ آیا کسی مثالی معاشرے کے خواب دیکھنا ایک بے بنیاد بات تو نہیں ہے اور یہ کہ کیا زمین پر جنت کا وجود میں آنا ممکن بھی ہے یا نہیں؟ یہ ایک بہت درہم پیچیدہ سوال ہے۔ یہ سوال اس صدی کی نوئیں دہائی کے تمام ہونے سے چند سال پہلے تک کوئی درہم پیچیدہ سوال نہیں تھا لیکن اس کے بعد جو حقیقت سامنے آئی وہ بہت خلاف توقع ثابت ہوئی اور ”خواب و خیال“ کے لوگ ایک ایسی واقفیت سے دوچار ہوئے جو ان کے لیے ناقابل برداشت تھی اور ہے۔

میں اپنے آپ کو قنوطیت اور یاسیت کا ایک بیوپاری کہلائے جانے کی چٹک کو کسی بھی حالت میں تسلیم نہیں کر سکتا۔ میں نے اپنی نو جوانی اور جوانی کے سبب سے زیادہ بیش قیمت



ماہ و سال پر اُمیدی کی حالت کو فروغ دینے میں گزارے ہیں۔ کوئی شبہ نہیں کہ میں اپنے ذاتی معاملوں اور ان کے تجربوں کے دائرے میں ایک قنوطی اور یاسیت زدہ آدمی رہا ہوں لیکن جہاں تک ”غیر ذاتی“ اور اجتماعی معاملوں کا تعلق ہے تو میری نکلت کے لاکھوں پڑھنے والے اس حقیقت کی گواہی دیں گے کہ میں نے ان کے دلوں میں ہمیشہ جان فزا اُمیدوں کی تخم ریزی کی ہے۔

میں نے جو سوال اٹھایا تھا، اب اس عہد میں اس سوال کا حقیقت پسندانہ جواب دینے کی اذیت میرے دل کو خون کیے دے رہی ہے اور وہ جواب یہ ہے کہ اس دنیا میں کوئی جنت وجود میں نہیں آسکتی لیکن اگر حقیقت پسندی ہی کے ساتھ سوچا جائے تو جنت ارضی کا وجود میں نہ آسکنا کوئی سوگ منانے کی بات ہرگز نہیں ہے۔ آخر ہم اپنے دلوں کو اوہام ہی سے کیوں بہلائیں؟ ہم اپنے آپ میں واقفیت سے ایک خوش گوار سروکار رکھنے کی صلاحیت آخر کیوں نہیں پیدا کر سکتے؟

اگر اس دنیا میں کسی جنت کا وجود میں آنا ممکن نہیں ہے تو یہ کوئی منہ بسورنے کی بات نہیں۔ اگر اس دنیا میں شہد اور شیر کی نہریں نہیں بہہ سکتیں تو شفاف اور شیریں پانی کی نہریں تو بہہ سکتی ہیں۔ کیا جو ہڑوں کا پانی پینے والوں کے لیے شفاف اور شیریں پانی کی نہریں شہد اور شیر کی نہروں سے کچھ کم ہیں؟ سو ہمیں اپنی دنیا میں ایسی ہی نہروں کا جال پھیلا سنے کے لیے اپنے ذہن اور اپنے جسم کی محنت کشی کا، ار جند ترین محنت کشی کا فرض انجام دینا چاہیے۔ ہمیں اپنی اس محنت کشی کا جو ثمرہ نصیب ہوگا، دراصل اسی کا نام جنت ارضی ہے۔

سکس ڈائجسٹ جون 1995

## شعور

شام گہری ہو گئی ہے۔ دونوں وقت مل رہے ہیں اور مجھے نواب مرزا شوق لکھنوی کی زہرہ اور اوراق اور شہرہ آفاق مثنوی ”زہر عشق“ یاد آ رہی ہے جو میں نے آٹھ نو برس کی عمر میں سُنی تھی اور دس گیارہ برس کی عمر میں پڑھی تھی۔ اس حشر انگیز مثنوی کا میرے خواب خواب لڑک پن کی دنیا، دنیا نہیں بل کہ میرے لڑک پن کی کائنات پر ایک سحر طاری تھا۔ یہ مثنوی عاشقانہ شاعری اور معشوقانہ شاعری کا ایک مجزہ ہے۔

میں عشق و حسن کے رشتے کے ایک خاص احساس کی حالت میں دیوان غالب تو کیا خدائے سخن میر کی کلیات تک کو ”زہر عشق“ پر وار سکتا ہوں۔ آپ میں سے اگر کوئی صاحب میری اس بات کو غلو قرار دیں تو میں ان سے کوئی جھٹ اور تکرار نہیں کروں گا۔ یہ تو احساس اور تاثر کا معاملہ ہے اور احساس و تاثر کا بھلا جھٹ اور تکرار سے کیا واسطہ! ہاں تو اس وقت مجھے ”زہر عشق“ کا ایک شعر ایک عجب حال خیزی کے ساتھ یاد آ رہا ہے۔

رُخ پہ گیسو ہوا سے ملتے ہیں

چلیے اب دونوں وقت ملتے ہیں

”.....دونوں وقت ملتے ہیں“ سے میرے ذہن میں اچانک ایک لفظ اُبھرا ہے اور وہ لفظ ہے انسان۔ یہ لفظ میرے ذہن میں اس لیے اُبھرا ہے کہ انسان میں بھی دو کیفیتیں ملتی ہیں۔ ایک کیفیت خیر ہے اور دوسری شر۔ اب یہ ایک الگ بات ہے کہ بعض اوقات یا اکثر اوقات انسان سراپا شر نظر آتا ہے۔

اس لفظ یعنی انسان کا ”مادہ“ یا عربی قواعد کی اصطلاح میں ”پنا“ ”الف“ ”نون“ ”سین“ یعنی

”انس“ ہے۔ انس کا ایک تلفظ ”انس“ ہے اور دوسرا تلفظ ”انس“ اس کے معنی ہیں: خوش خلق، ملن سارا اور ایک دوسرے سے مانوس ہونا (وغیرہ)۔

یہ تو لفظ انسان کی اصل اور اس کے ماؤے یا پنا کی بات ہوئی۔ اب میں انسان کے معنی کے بارے میں کچھ کہنا چاہتا ہوں۔ اس لفظ کے معنی کا خلاصہ یہ ہے کہ انسان وہ جان دار ہے جو اپنے دماغ یا مغز سر کی راست اور درست فعلیت یا اس کے زہید کامل کے سبب دوسرے تمام جان داروں سے اعلیٰ اور اشرف حیثیت رکھتا ہے۔

حاصل کلام یہ ہے کہ انسان وہ (راست قامت) جان دار ہے جو راست کار راستی کوش اور درست راستے پر گام زن ہو۔ اور اپنی نوع کے دوسرے افراد سے انس رکھتا ہو۔

اس مرحلے پر آپ بھی وہی کچھ سوچ رہے ہوں گے جو میں سوچ رہا ہوں اور وہ یہ کہ لغت کے اعتبار سے انسان کے جو معنی ہیں، کیا ان معنی سے ہماری یعنی انسانوں کی اکثریت کوئی دُور کا بھی تعلق رکھتی ہے؟

”کیا انسان واقعی وہ جان دار ہے جو راست کار راستی کوش اور درست راستے پر گام زن ہو؟“

”ہرگز نہیں!“

”کیا انسان واقعی وہ جان دار ہے جو اپنی نوع کے دوسرے افراد سے انس رکھتا ہو؟“

”ہرگز نہیں!“

اس گفت گو کا جو پُرمایہ نتیجہ نکلا وہ یہ ہے کہ ہم ایک سر بے معنی اور مبہمل ہیں۔ ایک سر بے معنی اور مبہمل۔ اور جون ایلیا! اس میں شبہ بھی کیا ہے کہ ہم سدا کے بے معنی اور مبہمل موجود ہیں۔ لا ماشاء اللہ ہم وقت کا ایک ٹھٹھول پن اور تاریخ کی ایک ہڑبونگ ہیں۔

انسانو! چاہے تم کہکشانوں کو پتکوں کی طرح اپنی کمروں پر باندھ لو، تب بھی تمہارا وجود ایک سر بے معنی اور مبہمل ہی رہے گا۔ تم کیا اور تمہارا نظام شمسی کیا، تمہاری کہکشانیں کیا اور تمہارے صحابے کیا۔ جو کچھ بھی ہونے کے حال میں ہے وہ عبث ہے، سرتاسر عبث ہے۔ اور میں بھی عبث ہوں اور اس کے ساتھ ہی اس بد طور اور بے ہودہ عبثیت کا جو گو بھی ہوں۔ جو



ذرا بھی بھلا مانس ہے اسے اس بد طور عیثیت کا ہجو گونا چاہیے۔

کچھ انسان اگر کسی قدر ٹھیک ٹھاک ہونے کے طور سے کچھ ہیں تو فطرت کے اس عطیے کی وجہ سے ہیں جسے شعور کہا جاتا ہے۔ اور اسی عطیے کی وجہ سے وہ اپنے بامعنی ہونے پر اصرار کرتے رہے ہیں۔ اور اس بات میں کوئی شبہ نہیں کہ ان کا یہ اصرار درست ہے۔ پر یہاں کہنے کی جو بات ہے وہ یہ ہے کہ ان کی اکثریت نے فطرت کے اس عطیے سے عام طور پر بڑی بے تدبیری اور بے دانشی کے ساتھ کام لیا ہے۔

تم اپنی بد طور مہملیت اور بے ہودہ عیثیت کے باوجود اگر شعور کو جزوقتی طور پر نہیں بل کہ کل وقتی طور پر کام میں لاؤ تو تمھاری وجودی مہملیت اور عیثیت کی چیرہ دستی تمھارا کچھ بہت زیادہ نہیں بگاڑ سکے گی۔

شعور ہی انسان کو اختیار سے نوازتا ہے اور شعور ہی آزادی عطا کرتا ہے۔ چاہے وہ اختیار بہت زیادہ نہ ہو اور چاہے وہ آزادی پوری آزادی نہ قرار پائے۔

ہے یوں کہ اس کائنات میں اپنے آپ میں لگن رہنے والی اور اپنا آپا چھپانے والی اس نخریلی کائنات میں شعور کے بخشے ہوئے اختیارِ ادنیٰ اختیار اور شعور کی ارزانی کی ہوئی آزادی بہت کم آزادی کی حالت بھی فطرت کا کوئی معمولی عطیہ نہیں ہے۔

سپنس ڈائجسٹ جولائی 1995

## ہم اُداس ہیں

میں اُداس ہوں۔ تم اُداس ہو۔ ہم اُداس ہیں اور بہت اُداس ہیں۔ اور اب تو کچھ ایسا ہے کہ ہماری اُداسی اور ہماری بے دلی نے ہمیں ایسی حالت میں مبتلا کر دیا ہے کہ ہم خود اپنے آپ پر بھروسہ کرنے سے محروم ہو گئے ہیں، محروم کر دیے گئے ہیں۔

ہم میں سے کوئی ایک بھی حساس اور ہوش مند شخص اپنے اپنے آئندہ سے اور اپنے ہم وطنوں کے آئندہ سے پُر امید نہیں رہا ہے۔ ہم ایک ایسے ملک کے باشندے ہیں جس کا وجود ہی ہر لمحہ زیرِ بحث رہتا ہے۔ یعنی میں، یعنی کوئی بھی پاکستانی سوچنے کی اس حالت میں مبتلا رہتا ہے کہ میں ہوں بھی یا نہیں اور اگر ہوں تو کیا کل تک رہوں گا یا نہیں؟

یہ ذہن کی وہ حالت ہے اور نفس کی وہ کیفیت ہے جس میں دنیا کی شاید ہی کوئی قوم مبتلا ہو۔ پاکستان ہی دنیا کا وہ یکتا اور یگانہ ملک ہے جس کے باشندے باخبر اور باشعور باشندے یہ بات کہنے کی کم سے کم سکت بھی نہیں رکھتے کہ کل کیا ہوگا۔ یعنی یہ کہ آیا کل تک پاکستان باقی بھی رہے گا یا نہیں؟

جو لوگ خوش فہم اور خوش خیال لوگ اس ملک کے باخبر یا شعور اور حساس باشندوں کی اس ذہنی کیفیت کو ایک نفسیاتی مرض قرار دیتے ہیں، وہ خود نفسیاتی مریض ہیں اور بہت بگڑے ہوئے مریض ہیں۔ انہیں چاہیے کہ وہ پہلی فرصت میں کسی نفسیاتی معالج سے رجوع کریں۔

اگر کوئی شخص پاگل نہیں ہے تو وہ میرے خیال میں اس حقیقت پر دن میں کئی بار دل ہی دل میں حیران ہوگا کہ آخر یہ ملک اب تک کیسے قائم اور باقی ہے۔ خود میں بھی یہ سوچتا رہتا

ہوں کہ میں اور تم کیوں ہیں؟ کیسے ہیں اور آخر کس لیے ہیں اور یہ کہ کب تک ہیں؟  
 کیا یہ یادہ گوئی اور ہرزہ سرائی کا کوئی طور ہے؟ کیا یہ کوئی ایسی گھنٹا ہے جسے  
 یڈیڈا ہٹ گردانا جائے۔ کیا یہ ذہن کی کوئی ایسی حالت ہے جسے سرسای حالت سمجھا جائے۔  
 مجھے روزانہ اپنی شام کی مجلس میں ایسے کئی لوگوں سے ملنے کی عزت نصیب ہوتی ہے  
 جن میں اپنے آپ کو محبت و وطن سمجھنے اور کہلانے کی ہمت پائی جاتی ہے اور اس بات میں  
 کوئی بھی شبہ نہیں کہ یہ ایک بہت ہی نیک ہمت ہے۔ ایسے لوگوں کے نزدیک حب و وطن کا  
 جو مفہوم ہے وہ یہ کہ اس ملک کو یہ ہر صورت اور بہر حال ایک ایسا ملک مانا جائے جسے تاریخ  
 کی طرف سے بقائے دوام کا یہ پروانہ عطا کیا جا چکا ہے۔

میں اب ان بد بخت لوگوں میں شمار کیا جانے لگا ہوں جو خوش فہم لوگوں کی ہر بات کو  
 حدیث ماننے کی استعداد اور اہلیت سے یک سر محروم ہوں۔

یہ بات کبھی میری سمجھ میں نہیں آئی کہ کوئی شخص زہری رہا ہو اور اس کے ایک گھونٹ پر  
 نفس کے پورے اطمینان کے ساتھ یہ اُمید رکھی جائے کہ وہ بہت خوش اسلوبی کے ساتھ اپنی  
 عمر طبعی کو پہنچے گا۔ میرے اور مجھ ایسے شوریدہ گماں لوگوں کے نزدیک اس ملک کے خواص اور  
 عوام اس ملک کے پیری ہیں چاہے وہ حقیقت نہ جانتے ہوں کہ وہ اپنے ہر خیال اور عمل کے  
 ذریعے اس ملک کو نیست و نابود کرنے میں دل و جان سے کوشاں ہیں، مگر ہے ایسا ہی۔ اور جو  
 شخص بھی اس حقیقت سے انکاری ہے اسے اپنے گھر کے بجائے رضا کارانہ طور پر کسی  
 پاگل خانے میں قیام کرنا چاہیے۔

ایک نکتہ ہے جسے سننے کی طرح سننا اور سمجھنے کی طرف سمجھا جائے۔ اور وہ نکتہ یہ ہے کہ  
 کسی ایک شخص کو سلیقے اور قرینے کی زندگی گزارنے کے لیے اتنا باہوش ہونے کی ضرورت  
 نہیں پیش آتی، جتنی ضرورت ایک قوم کو سلیقے اور قرینے کی زندگی گزارنے کے لیے پیش  
 آتی ہے۔

لیکن اے قوم! اے قوم! اگر تو ایک قوم ہے تو مجھے بتا کہ کیا تو اس نکتے پر عمل درآمد کر  
 رہی ہے۔ کیا تو سلیقے اور قرینے کی زندگی گزارنے کا کم سے کم میلان بھی رکھتی ہے؟



وائے ہو تجھ پر کہ تو ایک قوم نہیں ثابت ہو سکی۔ تو بس ایک انبوه ہے۔ ایک سراسر فضول اور فالتو انبوه۔ تو اپنی ذات اپنی طینت اور طبیعت میں ایک غصہ دلانے والی اور جھونجل اور جھنجلاہٹ پیدا کرنے والی نحیم اور شحیم بدی بدکیشی اور بدکوشی ہے۔ تو ہے اور نہ جانے کیوں ہے؟

اگر کوئی سوال کرنے والا یہ سوال کرے کہ پاکستان اور اس کے باشندے آخر اس لمحے تک کیوں باقی ہیں؟ تو اس ملک کا کوئی منطقی سے منطقی اور بلیغ سے بلیغ تنفس بھی اس سوال کا کوئی جواب نہیں دے سکتا۔

وقت اب تک پاکستان اور اس کے باشندوں کو ایک خوش گوار بہت و بود کی مہلت دیتا چلا آیا ہے مگر ہوا کیا ہے؟ ہوا یہ ہے کہ اس لمحے تک اس مہلت کو راگیاں کیا جاتا رہا ہے۔ وقت نے تم سے کہا کہ اس وقت رات کا پہلا پہر ہے اور تم نے یہ سنا اور سنا چاہا کہ یہ دن کا پہلا پہر ہے۔ وقت نے تم سے کہا کہ یہ دن کا پہلا پہر ہے اور تم نے یہ سنا اور سنا چاہا کہ یہ رات کا پہلا پہر ہے۔

تمہارے کانوں میں سڑا ہوا میل بھرا ہوا ہے۔ تم سے کہا کچھ اور جاتا ہے اور تم سننے کچھ اور ہو۔ اگر تم بہرے ہوتے تو تم سے کوئی بھی گلہ نہ ہوتا مگر رونا تو یہ ہے کہ تم بہرے نہیں ہو۔ تمہارا روگ بھی ایک عجیب روگ ہے اور وہ روگ یہ ہے کہ تم میں بہرا بھنڈ ہونے کی اشتعال انگیزی پائی جاتی ہے۔

ماضی کی قوموں کے عروج اور زوال کا سبب یہ تھا کہ یا ان کے خواص حقیقت سے آنکھیں پڑانے لگے تھے اور دیکھتے بھالتے اندھے بن گئے تھے یا ان کے عوام خود اپنے آپ سے بیر رکھنے لگے تھے اور خود اپنی جان کے لاگو ہو گئے تھے۔ مگر میری اور تمہاری سرگزشت دہری نحوست کی سرگزشت ہے۔

اس ملک کے خواص اور عوام دونوں اپنے ظاہر کے ظاہر اور باطن کے باطن میں خیرہ چشم قسم کے جرائم پیشہ ہیں اور ایسے جرائم پیشہ اور بداندیشہ کہ خود اپنے ہی جرائم کا عذاب سہنے کی بھیا تک ہوس رکھتے ہیں۔

میں تم سے تم سب سے بل کہ میں نے غلط کہا، خود اپنے آپ سے یہ بات پوچھنا چاہتا ہوں کہ آخر مجھے اس بات کی توقع کیوں ہے کہ آنے والے لمحے میں مجھے اپنے جرائم کی جو سزا ملنا ہی چاہیے میں اس سے بچ جاؤں گا۔ یہ ایک بہت افسوس ناک بات ہے کہ میں جو تاریخ کی بدی بدکوشی اور بدکیشی ہوں واقعی آنے والے لمحے میں اور اس لمحے کے بعد کے ہزاروں لمحوں کے بعد بھی اس سزا سے بچا رہوں گا، جو مجھے اسی لمحے ملنا چاہیے۔

کیا کسی بھی قوم کی زندگی سے یہ مثال مل سکتی ہے کہ وہ قوم جرم پر جرم خیانت پر خیانت اور جہالت پر جہالت پر آڑی رہی اور اس نے اپنی ان حرکتوں کی کوئی سزا نہیں پائی۔

کیا بابل، اشوریہ، قدیم مصر، قدیم ایران، قدیمہ، عیلام اور قدیم ہندوستان کی قومیں تاریخ کی بے زہار گرفت سے بچ سکیں؟ بتاؤ! کیا بچ سکیں؟ اگر بچ سکیں تو مجھے ضرور بتانا کہ بچ سکیں۔

تم اپنے آپ کو غنیمت، غنیمت ہی نہیں نعمت جانو۔ مگر آنے والی کل اور آنے والی کل کی ساعتیں ہم میں سے کوئی بھی نہیں گن سکتا۔ یہاں یہ بھی سمجھ لو کہ آنے والی کل سے تاریخ کی آنے والی کل مراد ہے۔ کیا تم اس آنے والی کل کی عقوبت سے بچ سکنے کے امکان کا کوئی تصور کر سکتے ہو؟ کیا تمہیں عقوبت سے بچے رہنے کی کوئی ضمانت دی جا چکی ہے؟ سو اور سمجھو کہ تمہیں تاریخ کی طرف سے ایک حیران کن مہلت ملی ہوئی ہے اور یہ مہلت میرے دل اور میری جان کا سب سے بڑا سہارا اور سرمایہ ہے۔ مگر اس کے ساتھ ہی میں اس مہلت پر نڈی طرح جھنجھٹایا ہوا ہوں۔ اور مجھے طیش بھی آتا ہے اور وہ یوں کہ شر کو چاہے وہ شرمیرا اپنا آپ ہی کیوں نہ ہو عذاب سے بدترین عذاب سے تاریخ کے عتاب سے بدترین عتاب سے ایک لمحے کے لیے بھی محفوظ نہیں رہنا چاہیے۔

مژدہ ہو نوید ہو کہ تم اس بدترین عذاب سے تاریخ کے اس بدترین عذاب سے اس بدترین عتاب سے اس لمحے تک محفوظ ہو۔ سو چاہیے کہ تم اس محفوظی پر شکر ادا کرو اور شکر ادا کرنے کا سب سے بڑا طریقہ یہ ہے کہ اپنے جرائم سے باز آ جاؤ اور اس میں ذرا بھی دیر نہ لگاؤ۔

ستائیس دسمبر 1995

## معیار - ۱

کسی گروہ کے مقصوم کو سمجھنے کے لیے یہ دیکھنا چاہیے کہ اس کا معیار عزت و شرف کیا ہے؟ وہ کن لوگوں کو اہم اور کن لوگوں کو غیر اہم جانتا ہے؟ وہ کن چیزوں کو بیش قیمت اور کن چیزوں کو بے قیمت سمجھتا ہے؟ یہاں مجھے حضرت عمرؓ کے عہد کا ایک واقعہ یاد آیا۔ ایک دن حضرت عمرؓ مدینے کے ایک چوراہے سے گزر رہے تھے۔ وہاں انھوں نے دیکھا کہ ایک ہجوم حلقہ باندھے کھڑا ہے اور اس حلقے کے درمیان ایک بوڑھی عورت گر یہ کناں کوئی مرثیہ پڑھ رہی ہے۔

یہاں میں یہ کہہ دوں کہ دنیا میں چند شاعرات سب سے اہم گزری ہیں۔ یونان میں سیفو، عراق میں رابعہ بصری، ایران میں قراۃ العین طاہرہ اور عرب میں خنسا۔ وہ میرے گمان کے مطابق تاریخ شاعری کی سب سے بڑی شاعرہ تھیں۔

خنسا کا ماجرا یہ ہے کہ اس کا بھائی صحرؓ مسلمانوں سے جنگ کرتے ہوئے قتل ہو گیا تھا۔ وہ اپنے بھائی صحرؓ سے شدید محبت کرتی تھی۔ چنانچہ صحرؓ کے قتل ہونے کے بعد اس نے ساری زندگی اس کی موت پر مرعے کہنے میں گزاری۔

خنسا آخری عمر میں مسلمان ہو گئی تھی اور حالات اسلام میں بھی وہ اپنے مشرک بھائی صحرؓ کے مرعے کہتی رہی اور مر گئی۔

حضرت عمرؓ اس صورت حال کو دیکھ کر اس حلقے کے قریب گئے۔ انھوں نے دیکھا کہ خنسا اپنے بھائی صحرؓ کی یاد میں ایک الم ناک ترین مرثیہ پڑھ رہی ہے۔ وہ تھوڑی دیر تک یہ مرثیہ سننے رہے اور پھر انھوں نے اس مرعے کو سن کر اتنا گرہ لیا کہ ان کی



داڑھی آنسوؤں سے بھیگ گئی۔ ظاہر ہے کہ آپ اس حقیقت کو فراموش نہیں کریں گے کہ حضرت عمرؓ مدینے کے کوئی عام شہری نہ تھے۔ وہ دنیائے اسلام کے امیر المومنین تھے۔ دنیائے اسلام کا امیر المومنین ایک مشرک کا مرثیہ سن کر گریہ کرے یہ کوئی معمولی بات نہیں ہے۔ ہونا تو یہ چاہیے تھا کہ حضرت عمرؓ یہ کہتے کہ کسی مسلمان شاعرہ کا اپنے مشرک بھائی کی موت پر مرثیہ کہنا خلاف اسلام اور خلاف ایمان ہے، لیکن حضرت عمرؓ نے ایسا نہیں کیا۔ وہ اس کے بجائے خنسا کی اذیت میں شریک ہو گئے۔ اس لیے کہ وہ انسانی جذبے کے تخلیقی اظہار کی اہمیت کو پوری طرح سمجھتے تھے، حالاں کہ وہ کافروں اور مشرکوں کے حق میں بہت شدید تھے۔ وہ شعر اور شعرا کی قدر و منزلت کے قائل تھے اور جانتے تھے کہ شعر میں حکمت ہوتی ہے اور حکمت لائق احترام ہے۔

اگر اس قسم کا کوئی واقعہ پاکستان میں پیش آتا اور یہاں کا کوئی شاعر کسی ہندو شاعر کی موت پر سر بازار مرثیہ پڑھ رہا ہوتا تو یہاں کا وزیراعظم یا اس شہر کا انتظامی سربراہ اس شخص کو گرفتار کراتا اور اسے پاکستان کاغذ اقرار دیتا۔ اگر حضرت رگھوپتی سہائے فراق گورکھپوری کی موت پر کسی شاعر نے مرثیہ کہا ہوتا تو اسے یہاں کا کوئی سرکاری رسالہ شائع نہ کرتا، لیکن حضرت عمرؓ پاکستان کے کسی سرکاری رسالے کے مدیر یا اس شہر کی انتظامیہ کے سربراہ نہ تھے وہ خلیفہ المسلمین تھے اور انسانی جذبات کو ان کی وسعت و قوت کے ساتھ محسوس کرتے تھے۔

ہمارے معیار اور ہمارے مثالیے بہت ہی رکیک اور پست ہیں۔ ہم کسی عالم ادیب، مفکر، مصنف، قانون دان، شاعر، افسانہ نگار اور سائنس دان کو کوئی اہمیت نہیں دیتے۔ ہم نقالوں، لطیفہ گوؤں، اداکاروں، مسخروں اور بے ہنگام بچوں اور گویوں کو اہمیت دیتے ہیں، سو ہمیں اپنے انجام اور مقصود کو سمجھنے میں کوئی الجھن نہیں ہونا چاہیے۔

ہم حد سے گئے گزرے لوگ ہیں اور وقت کو چاہیے کہ وہ ہمیں بری طرح گنوا دے اور ٹھکرا دے اس لیے کہ ہم بری طرح گنوا دیے جانے اور ٹھکرا دیے جانے ہی کے قابل ہیں۔ میں یہ بات آج تک نہیں سمجھ سکا کہ ہم آخر کیوں ہیں اور ہمیں آخر کیوں ہونا چاہیے؟ ہماری نود اور ہمارے وجود کا آخر کیا جواز ہے؟ کاش! ہم پیدا ہی نہ ہوئے ہوتے اور اگر پیدا

ہو گئے تھے تو پیدا ہوتے ہی مر جاتے۔ ہم تاریخ کا ایک بدترین مخلول اور ٹھٹھول ہیں۔  
 ہاں! یقین کرؤ میں بہ اصرار کہتا ہوں کہ تم تاریخ کا ایک بدترین مخلول اور ٹھٹھول ہو۔ تم  
 اپنے آپ کو وقت کا ناز پروردہ سمجھتے ہو۔ تم تو تاریخ کا ایک اسقاط ہو۔ کم سے کم میں اور مجھ  
 ایسے لوگ تمہیں کوئی اہمیت نہیں دیتے۔ یعنی میں اپنے آپ کو کوئی اہمیت نہیں دیتا۔ میں تم  
 میں سے ہوں۔ تمہارا ہوں اور میں یک سر ایک فضول اور فالتوا آدمی ہوں۔ ہم سب..... مجھ  
 رانگاں ہیں اور ہر لمحہ رانگاں جا رہے ہیں۔ میں نہیں سمجھتا کہ ہمیں آنے والے زمانے سے  
 کوئی بھی اُمید کیوں رکھنا چاہیے؟

ہم نے وقت کو جانا اور مانا ہی کیا؟ ہم نے وقت اور تاریخ کے ساتھ وہ تمسخر کیا ہے وہ  
 تمسخر کیا ہے کہ بس! ہم اپنے آپ کو وقت سے بلند سمجھتے ہیں۔

سمجھ لیا جائے کہ وقت ہمیں وہ مار مارے گا کہ ہمارا حلیہ بگڑ جائے گا۔ میں ہرگز فضول  
 اُمیدیں دلانے والا کوئی پیشہ ور صاحبِ قلم نہیں ہوں۔ فضول اُمیدیں تو مومن اور قبیلوں کو  
 تباہ کرتی ہیں۔ ہم اور تم فضول اُمیدوں کے مارے ہوئے لوگ ہیں۔ فضول اور بے جواز  
 اُمیدوں کے مارے ہوئے لوگ ہمیشہ عبرت ناک تباہی کا شکار ہوئے ہیں۔ اب دیکھنا یہ  
 ہے کہ ہم تباہی کا شکار کب ہوں گے۔ میری خواہش ہے یقین کرؤ میری بڑی خواہش ہے کہ  
 میں بہت جلد تباہی کا شکار ہو جاؤں اور تم بھی تباہی کا شکار ہو جاؤ! میں تمہیں خواہ مخواہ خوش  
 رکھنے اور اُمیدیں دلانے کی نوکری نہیں کرتا۔ میں تمہارا کوئی چاکر نہیں ہوں۔ میں بھی  
 رانگاں جاؤں، رانگاں جاؤں، رانگاں جاؤں اور تم بھی رانگاں جاؤ، رانگاں جاؤ.....  
 رانگاں جاؤ۔ میں جو کچھ کہہ رہا ہوں وہ کہہ رہا ہوں اور خون تھوک رہا ہوں۔ واسے میں اور  
 واسے تم!

سپنس ڈائجسٹ، مئی 1996

## معیار - ۲

اب سے پہلے جو گفت گو ہوئی تھی، اس میں معیار کا تذکرہ کیا گیا تھا۔ کہا گیا تھا کہ کسی فرد یا گروہ کے معیار سے اس کے مقوم کا اندازہ لگایا جاسکتا ہے۔ بتایا گیا تھا کہ ہمارا معیار فضل و فضیلت کیا ہے اور کیا ہونا چاہیے۔ کیا ہونا چاہیے کے سلسلے میں حضرت عمرؓ کے ایک باکرامت رویے کی بات کی گئی تھی۔ یعنی یہ کہ انھوں نے دنیا کی سب سے بڑی شاعرہ عربی شاعرہ خنساء سے اس کے کافر بھائی کے قتل پر (جو مسلمانوں سے جنگ کرتا ہوا قتل ہوا تھا) کہا جانے والا مرثیہ سنا اور اس قدر گرہ لیا کہ ان کی داڑھی آنسوؤں سے بھیگ گئی۔ (میرے بابا علامہ سید شفیق حسن ایلیا نے مجھے بتایا تھا کہ اس وقت حضرت عمرؓ کا غلام قنفذ بھی ان کے ساتھ تھا اور اپنے آقا کی طرح گرہ لیا کہ ان کی داڑھی آنسوؤں سے بھیگ گئی۔) ”اشداء علی الکفار“ میں حضرت عمرؓ کا نام سرفہرست تھا، یعنی وہ اسلام کے دشمنوں کے حق میں بہت تشدد تھے۔ انھوں نے اس کے باوجود جو کچھ کیا، وہ عجب کچھ تھا۔ انھوں نے ادب اور حکمت کی جو قدر افزائی کی، اس کی مثالیں شاذ و نادر ہیں۔ اور یہ بات مسلمانوں کی تاریخ اور عربی ادب کا ایک بہت حقیر طالب علم یعنی جون ایلیا کہہ رہا ہے جسے مسلمانوں کی تاریخ اور عربی ادب حفظ ہے۔

”جون ایلیا! تو بہت ہی بڑا بڑا ہے، تو کیا اور تیری بساط کیا!“

”ہاں! میں کیا اور میری بساط کیا۔“

تو ہے یوں کہ حضرت عمرؓ نے اپنے نادر رویے کے ذریعے ملت کو ایک اعلیٰ معیار ارزانی کیا۔ میں اس بار بھی معیار ہی کے بارے میں کچھ عرض کرنے کی خواہش رکھتا ہوں۔



اس لیے کہ میرے گمان کے حساب سے معیار کا خن ابھی تمامی تک نہیں پہنچا۔

میں اس سلسلے میں حضرت علیؑ کے خیالات بھی پیش کرنا چاہتا ہوں۔ یہ خیالات آں جناب نے اپنے اشعار میں بیان فرمائے ہیں۔ یہاں یہ بات شاید قابل ذکر ہے کہ چاروں خلفا شعر کہتے تھے۔ بس یہ ہے کہ وہ مجھ گھس گھدے کی طرح ”پیشہ ور“ شاعر نہیں تھے۔ بہ ہر حال حیرت یہ ہے کہ جو لوگ ان حضرات سے عشق کرتے ہیں ان کی اکثریت شعر و ادب اور فراست و حکمت کے عمل کو ٹھلوے پن کا کام سمجھتی ہے اور اس بداندیشی اور اشتغال انگیز بے حیائی پر شرماتی بھی نہیں اور گھناؤنی تمکنت کے ساتھ اونچے لہجے میں بات کرتی ہے۔ کاش وقت ان کو وہ مار مارے وہ مار ملے سے کہ ان کا حلیہ بگڑ جائے۔ واویلا کہ ایسا ہوگا اور وادریغا کہ جلد یا بدیر ایسا ضرور ہوگا۔

بہ ہر حال اب میں معیارِ مزیت و فضیلت کے بارے میں حضرت علیؑ کے کچھ اشعار پیش کرتا ہوں۔ فرماتے ہیں:

ترجمہ: جمال کا تعلق ان ملبوسات سے نہیں ہے جو ہمیں زینت بخشتے ہیں۔ یقیناً جمال کا تعلق علم اور ادب سے ہے۔

ترجمہ: وہ شخص یتیم نہیں ہے جس کا باپ مر گیا ہو یتیم تو وہ ہے جو عقل اور شرف سے محروم ہے۔

اس شعر کا ترجمہ بھی ملاحظہ کیجیے:

یعنی تم چاہے کسی کے بھی بیٹے بن جاؤ مگر ادب کسب کرو کہ ادب کی خوبیاں تمہیں نسب سے بے نیاز کر دیں گی۔

حسب نسب والے کوزباں دانی اور ادب کے بغیر اس کی (کوئی بھی اعلیٰ سے اعلیٰ) نسبت بے نیاز اور غنی نہیں کر سکتی۔ بے شک جواں مرد وہ ہے جو یہ کہتا ہے کہ سنو! میں ایسا ہوں۔ وہ جواں مرد نہیں ہے جو یہ کہتا ہو کہ میرا باپ ایسا تھا۔

وہ یہ فرما رہے ہیں کہ اصل فضیلت ادب ہے نہ دانش ہے۔ نسل اور نسب کچھ نہیں کچھ بھی تو نہیں۔ مگر ہم ہیں کہ ہم نے نسل پرستی اور نسب کے غرور کو اپنا ایمان بنا رکھا ہے۔ اور

دوسری نسل اور نسب کے لوگوں کی جان کو آگئے ہیں۔ کیا تمہارے ہزاروں برس پہلے کے بزرگ بعض جانوروں سے بھی گئے گزرے نہیں تھے؟ میں اور تم ہیں کیا اور ہیں کون؟ کیسی نسل اور کہاں کا نسب۔ کیا سید اور کیا پیشہ ور۔ کیا براہمن اور کیا شہور۔ یہ تقریباً بے نہایت بے ہودہ ہے۔ یہ سب کچھ محض خرافات ہے۔ محض خرافات۔

ترجمہ: اے جہل کے باعث نسب پر ناز کرنے والے! اس کے سوا اور کیا ہے کہ تمام انسان ایک ماں باپ سے ہیں.....

کیا تیرا یہ گمان ہے کہ وہ چاندی لوہے تانبے یا سونے سے پیدا کیے گئے ہیں؟ کیا تیرا یہ خیال ہے کہ وہ اپنی برتری اور فضیلت سے پیدا کیے گئے ہیں؟ کیا تو ان میں گوشت ہڈی اور ہڈیوں کے سوا کچھ اور دیکھتا ہے؟ اس کے سوا کچھ نہیں کہ صرف عقل سلیم خود داری، حیا، عفت نفس اور ادب ہی باعث فخر ہیں۔

ہمیں فضیلت کے معیار سے متعلق سیدنا علیؑ کے شعر جاہ جات ملتے ہیں مگر صرف دو اشعار کا ترجمہ اور سلیے جو بہت مشہور ہیں۔

ترجمہ: یعنی ہم خدا کی اس تقسیم پر جو اس نے ہمارے درمیان کی ہے خوشنود ہیں کہ ہمارے لیے علم ہے اور جاہلوں کے لیے مال۔

یقیناً مال بہت جلد فنا ہو جائے گا اور علم باقی رہے گا اور اس پر کبھی زوال نہیں آئے گا۔ عجیب بات ہے کہ اس ملک کی اکثریت مسلمان ہے اور بڑی ڈھٹائی کے ساتھ مسلمان ہونے پر نازاں ہے۔ ہر وقت اسلام کے نعرے لگاتی ہے مگر اسے اپنی مقدس شخصیتوں کی ارجمند تعلیمات اور ہر مایہ رحمانات سے کوئی دور کا واسطہ بھی نہیں ہے۔ غور کیا جائے تو جانا جائے گا کہ یہ لوگ یہ ہمارے مسلمان اسلام سے خدا واسطے کا پیر رکھتے ہیں۔ اگر ایسا نہیں ہے تو پھر وہ کچھ کیوں ہے جو ہے اور بُری طرح ہے۔

ہم تو فاسق و فاجر لوگ ہیں۔ ہمارا کیا ہے اور ہم سے کیا پوچھنا۔ پوچھنا تو ان سے چاہیے جو دین داری کے منافقت پیشہ دعوے دار ہیں اور ہر وقت مذہب کا کلمہ پڑھتے ہیں۔

ہندوؤں اور یہودیوں کو بات بے بات گالیاں دیتے ہیں۔ خدا اسلام کو ان کی دست برد سے بچائے اور شریف انسانوں کو ان کے شر سے محفوظ رکھے۔ ان کا معیار بدترین معیار ہے۔ وہ گھٹیا لوگوں کو بڑھاتے ہیں اور بڑھیا لوگوں کو گھٹاتے ہیں۔ وہ چھوٹوں کو اٹھاتے ہیں اور بڑوں کو گراتے ہیں۔ ان کی تو ایسی کی تہیسی! کیوں میرے فاضل ترین دانش ور بھائی معراج رسول، کیا خیال ہے؟ کیوں میرے شاعر بھائی انور فراز اور خواں سال ادیب بھائی شکیل عدنان، کیا خیال ہے؟ اور اے میری عزیز ترین ہستی اقلیم علیم، اے منفرد انشا پرداز! تیری کہن کیا ہے؟

سپیس ڈائجسٹ جون 1996



## میزانیہ

لکھنے میں دُکھن ہے اور پڑھنے میں دُکھ ہے۔ بولنے میں سینے کا آزار ہے اور سُننے میں اُداسی ہے۔ جو کچھ لکھا گیا ہے اور جو کچھ پڑھا گیا ہے وہ ہمیشہ رائگاں گیا۔ جو کچھ کہا گیا، جو کچھ سنا گیا اس میں گھٹا ہی گھٹا تھا۔

ایک پیڑھی کے بعد دوسری پیڑھی آئی اور اس نے اپنے ہونے کی حالت آزمائی۔ اس نے اپنے سود اور زیاں کا حساب لگایا اور اذیت کا اندوختہ کمایا اور اس کمائی میں پچھتاوے کے سوا اور کچھ بھی نہ تھا۔

انسان ہزاروں سال سے اپنے ہونے اور نہ ہونے کا تماشا دیکھتا رہا ہے۔ قرآن میں ارشاد فرمایا گیا ہے کہ ”ہم نے اپنی امانت زمین اور پہاڑوں پر پیش کی مگر انھوں نے اس کے اٹھانے سے انکار کر دیا۔ پر انسان نے اس (امانت) کو اٹھالیا۔ البتہ البتہ انسان بڑا ظالم اور جاہل ہے۔“

البتہ البتہ انسان گھٹاٹے میں ہے اور یہ گھٹاٹا ابد تک جاری رہے گا۔ میرا وجود گھٹاٹا ہے۔ تمھارا وجود گھٹاٹا ہے اور میرا اور تمھارا شہود بھی گھٹاٹا ہے۔ میں اور تم گھٹاٹے کے کاروباری اور گھٹاٹے کے بیوپاری ہیں۔

اور سنو اور سمجھو کہ جو کچھ تمھارے مسند آراؤں نے کہا اور تمھارے رہنماؤں نے تمھیں سمجھایا وہ اپنی ہوت میں گھٹاٹا ہی گھٹاٹا تھا۔ تم یعنی میں، میں یعنی تم، گھٹاٹے میں سوتے ہیں اور گھٹاٹے میں جاگتے ہیں۔ ہم گھٹاٹے میں بیٹھتے ہیں اور گھٹاٹے میں اٹھتے ہیں۔ ہم گھٹاٹے میں اپنے گھروں سے نکلتے ہیں اور گھٹاٹے میں اپنے گھروں کی طرف پلٹتے ہیں۔ دوائے ہو مجھ پر اور دوائے ہو تم پر!

میں آخر کیوں بولوں اور تم آخر کیوں سٹو۔ میں آخر کیوں لکھوں اور تم آخر کیوں پڑھو، جب کہ ہے یوں کہ نہ میرے بولنے کا کچھ حاصل ہے اور نہ تمہارے سننے کا۔ نہ میرے لکھنے کا کچھ حاصل ہے اور نہ تمہارے پڑھنے کا۔ سب کچھ مایا ہے، سب کچھ مایا ہے۔

تمہیں ٹوٹا اور تمہارے ذہنوں کو ٹٹاڑا جاتا ہے اور تم سنڈاس کے پتھر کی طرح چپ رہتے ہو۔ تمہاری اس چپ نے میرے سارے خوابوں کو تھس تھس کر دیا ہے۔ مجھے بڑا اچنبھا ہے کہ تم اپنے پیرویوں کا تیار کیا ہوا زہر پی رہے ہو اور جی رہے ہو۔ یہ زہر فوراً اثر نہیں کرتا۔ یہ ذرا دیر بعد اثر کرتا ہے۔ کیا خیال ہے تمہارا، آخر تم کب تک زندگی کے سانس لیتے رہو گے؟ کب تک یعنی کب تک؟

وہ لوگ جنہیں تم بڑا سمجھتے ہو، وہ بہت چھوٹے ہیں۔ میں نے انہیں بہت نزدیک سے دیکھا ہے اور اپنی جھونکیل اور جھنجلاہٹ میں انہیں بار بار ٹوکا ہے۔ میں نے ان کی جھوٹ کو ان کے منہ میں روکا ہے اور روکے رکھا ہے۔

سٹو اور گنو، جھوٹ اُدھیڑو اور سچ بٹو! تم اپنے مسند آراؤں اور رہ نماؤں کو ذلیل اور رذیل جانو۔ ہاں میں یعنی جون ایلیا اپنے خیال اور اپنی مقال کے پورے طنطنے کے ساتھ تم سے یہ کہہ رہا ہوں کہ انہیں ذلیل اور رذیل جانو اور ان کی کوئی بھی بات نہ مانو۔

تمہارے شہروں کے چور کو تو ال بن گئے ہیں۔ تمہارے شہروں کے شہردار جرائم پیشہ ہیں۔ تمہارے چوکی دار ڈکیت ہیں۔ تمہارے سارے مسیحا مریض ہیں اور تمہارے دادرس قاتل ہیں۔

میں جو کچھ کہہ رہا ہوں اسے سٹو اور میں تمہاری خاطر جو کچھ سہہ رہا ہوں اسے سمجھو! جو بھی تمہاری بھلائی کا لحاظ رکھنے کی بات کرتا ہے وہ لفنگا ہے، لفنگدرا ہے اور جھوٹ کی پوٹ ہے۔ اُس کی ”بھلائی“ تمہارے حق میں سب سے زیادہ زہریلی بُرائی ہے۔ جو تمہیں سیدھا راستہ دکھانے کی قسم کھاتا ہے وہ تمہیں بُری طرح بھٹکانا چاہتا ہے۔

میں اور تم قزاقوں کے زرخے میں گھر گئے ہیں۔ جو بھی کہنے اور اپنی کہن منوانے کی طاقت رکھتا ہے وہ تمہاری صبحوں اور تمہاری شاموں کے راستے کا قزاق ہے۔

تمہیں وہ سر دھرے نصیب ہوئے ہیں جن کے سر قلم کیے جانے چاہئیں۔ یہ لوگ تمہارے وجود اور تمہارے شہود کی سب سے بڑی بدبختی ہیں۔

حاکم بھی بد معاش ہے اور حکیم بھی بد معاش ہے۔ تمہارے ساتھ اب تک جو کچھ پیش آیا ہے تم اس پر گریہ کرنے کی بھی سکت نہیں رکھتے۔ کوئی شبہ نہیں کہ تم تاریخ کی ایک ندامت اور ملامت ہو۔ میں تمہارے دکھ جھیلتا ہوں اور اپنے اندر شرماتا ہوں۔ میں تمہیں اپنی ذلت اور رسوائی جانتا ہوں اور اسی لیے میں اپنے آپ کو ذرا بھی نہیں گردانتا ہوں۔

تم اپنے اور اپنے دشمنوں کے خلاف صف آرا ہو جاؤ۔ اپنے اور ان کے سینوں سے حساب لو، اپنے اور ان کے سانسوں سے حساب لو۔ اپنے اور ان کے ہونٹوں سے حساب لو۔ میں شاید بس ایک بات کہنا چاہتا ہوں۔ بس ایک بات۔ اور وہ یہ کہ تم جن کی عزت کرتے ہو، جن کا احترام کرتے ہو وہ تاریخ کے سب سے زیادہ گھٹیا لوگ ہیں۔ میں نے جو اندازہ لگایا ہے، میرا جو حساب ہے وہ یہی ہے اور یہی تمہارے ماہ و سال کا میزانتیہ ہے۔

سنہ 1996ء جولائی



## بھوک

”یہ آبرو باد کی شام ہے جون ایلیا اور بہت فرحت انگیز شام ہے۔“

”ہاں! یہ آبرو باد کی شام ہے نسیان! مگر فرحت انگیز شام ہرگز نہیں ہے۔“

”جون ایلیا! کیا واقعی یہ فرحت انگیز شام نہیں ہے؟“

”ہاں نسیان! یہ شام ہرگز فرحت انگیز شام نہیں ہے۔“

”لیکن یہ ایک فرحت انگیز شام کیوں نہیں ہے؟“

”بس نہیں ہے۔ یہ میرا باطنی احساس ہے اور رہا ”کیوں“ تو اس کا جواب نہ میرے پاس ہے اور نہ پروٹا گورس اور افلاطون کی روخوں کے پاس ہے۔ بہ ہر حال چند لمحے پہلے میں کچھ کہہ رہا تھا نسیان! جانے کیا کہہ رہا تھا؟“

”تم روزی اور پوشش کی بات کر رہے تھے، یعنی روٹی اور کپڑے کی بات۔“

”ہاں! میں روٹی اور کپڑے اور انسان کی دوسری ناگزیر ضرورتوں کی بات کر رہا تھا۔ ذرا سوچو تو سہی، محسوس تو کرو کہ روٹی کتنی مہنگی ہو گئی ہے اور کپڑا کتنا مہنگا ہو گیا ہے۔ اب تو کچھ ایسا ہے کہ ہمارے مردے بے کفن دفن کیے جایا کریں گے اور روٹی اور کپڑے کی بات تو ہے ہی اب تو پانی تک مہنگا ہو گیا ہے۔ روشنی تک مہنگی ہو گئی ہے۔ ہمارے اندر اتنا سوکھا پن پایا جاتا ہے کہ آنسو تک مہنگے ہو گئے ہیں۔ ہم اس تیرہ نصیبی میں مبتلا ہیں کہ بینائی تک مہنگی ہو گئی ہے۔“

”ہاں! ایسا تو ہے جون ایلیا!“

”ایسا ہی ہے نسیان! ایسا ہی ہے۔ تیری دانش اور بینش کی قسم! ایسا ہی ہے۔“

”مگر آخریا کیوں ہے؟“

”ایسا یوں ہے تھیان کہ ہم بے حس ہو گئے ہیں اتنے بے حس کہ اپنے معمولی سے معمولی حق کی بات بھی پوری دل گیری کے ساتھ ہمارے لبوں تک نہیں آتی۔ ہم نے اپنے آپ سے اتنی غیریت اختیار کر لی ہے کہ بے غیرت ہو کر رہ گئے ہیں۔“

”ہاں! سچ کہا تم نے جون ایلیا! سچ کہا۔ ہم بے حس، بے غیرت اور بے حیا ہو گئے ہیں۔ یہ تو ہمارا بینڈ اپن ہے۔ یہ بینڈ اپن تو ہمارا کھو جڑا کھودے گا۔“

”ارے بڈیم، بوڑم! تو اب بھی یہ کہہ رہا ہے کہ یہ بینڈ اپن تو ہمارا کھو جڑا کھودے گا۔ میاں جی! اس نے ہمارا کھو جڑا کھود دیا۔ ہم اذیت اور عقوبت سہنے کے ہنر میں مشاق اور طاق ہیں۔ اس ہنر میں ہماری مہارت شہرہ آفاق ہے۔ کسی کا مقولہ ہے شاید میرا ہی مقولہ ہے کہ ہمارا اپنی قبروں کے کتبے لکھنے میں کوئی جواب نہیں ہے۔ ہم اس باب میں بے مثال اور بے ہمال ہیں۔“

”ہماری روداد بڑی بُری روداد ہے تھیان! ہماری تاریخ کی بدترین حرکتیں ظہور میں آ رہی ہیں اور ہم خاموش ہیں۔ نہ جانے ہم ہیں بھی کیوں۔ ہم آخر دنیا کی کس کمی کو دور کر رہے ہیں۔ ہم آخر سماج کے کس پھٹے ہوئے گریبان کی بخیہ گری کرنے میں لگے ہوئے ہیں۔ بتاؤ تھیان! بتاؤ۔ تمہیں دانش اور بینش کی باتیں کرنے کی لت اور دھت ہے بتاؤ! دنیا کو ہماری آخر کیا ضرورت ہے۔ ہم آخر کیوں واقع ہوئے ہیں آخر کیوں؟“

”مجھے تو اپنا ہونا ایک گھڑی کے لیے بھی گوارا نہیں ہے۔ سنا جائے کہ ہم سر سے پاؤں تک ایک دھاندل ہیں! ایک دھاندلی ہیں۔ سچ جانو کہ مجھے اپنا اور تمہارا ہونا اور ہر لمحہ ہوئے جانا بہت ہی اولو اولو لگتا ہے۔ ہم وقت کا ایک جنجال ہیں۔ ہم خود اپنے حق میں ایک وبال ہیں۔“

”میں تم سے باتیں کر رہا ہوں اور میرا دل خون ہو رہا ہے۔ اب رات ہو رہی ہے۔ اس وقت اس ملک میں لاکھوں گھروں کے چولھوں میں بجھنی ہوئی راکھ کے سوا کچھ نہ ہوگا۔ لگا تار قاتلوں کے سبب کتنی ہی ماؤں کی چھاتیاں اپنے دودھ پیتے بچوں کے حق میں سوکھ چکی

ہوں گی۔ وہ مہنگائی ہے وہ کال ہے کہ ماؤں اور ان کے چایوں کے رشتے سوکھ کر رہ گئے ہیں۔ ایسے میں بولنے اور سننے اور لکھنے اور پڑھنے کو ایک بُری طرح جھنجلا دینے والا جرم قرار دیا جانا چاہیے۔“

”میں بولتا ہوں اور تم سننے ہو۔ میں لکھتا ہوں اور تم پڑھتے ہو۔ پر اس بولنے اور سننے اور اس لکھنے اور پڑھنے کا بھلا کیا حاصل ہے۔ جو کچھ بھی ہے وہ باطل ہے باطل ہے باطل ہے۔“

”اس ملک کے بہت کم لوگ عیش اور آرام یا آسودگی کی زندگی بسر کر رہے ہیں۔ اور باقی تمام لوگوں پر بھیا تک نہوت کی وہ افتاد پڑی ہے کہ وہ مرمر کے جی رہے ہیں اور جی جی کے مر رہے ہیں۔“

”بھوکے قریب قریب ہر قوم میں پائے جاتے ہیں (اگرچہ بعض قوموں میں ایک بھوکا بھی نہیں پایا جاتا) سو ہماری قوم میں بھی پائے جاتے ہیں اور ان کی اکثریت ہے مگر دوسری قوموں کے بھوکوں اور ہماری قوم کے بھوکوں میں جو فرق پایا جاتا ہے وہ ”بلا کا خوش گوار“ ہے۔ وہ فرق یہ ہے کہ دوسری قوموں کے بھوکوں کو بھوک لگتی ہے مگر ہماری قوم کے بھوکوں کو ذرا بھی بھوک نہیں لگتی۔ ان کے معدے تاریخ انسانی کے عجیب و غریب معدے ہیں۔ اگر ہماری قوم کے بھوکوں کو بھوک لگتی تو ایسا نہ ہوتا جیسا کہ ہے۔“

”آخرا ایسا کیوں ہے؟ ایسا کیوں ہے؟ حیان خدا را مجھے بتاؤ کہ ایسا کیوں ہے؟ اگر تم نہیں بتاؤ گے تو میں اس میز سے اپنا سر نکرا کر اس کے شیشے سے اپنا سر پھوڑ کر اپنے بدن کو لہو لہان کر لوں گا۔“

”بھوک، بھوک اور بھوک۔ جون ایلیا! تو کچھ نہیں کر سکتا۔ بس ایک ہی کام کر سکتا ہے اور وہ یہ کہ لہو تھوک، تھوک اور تھوک۔ بھوک، بھوک اور بھوک۔“

سپنس ڈائجسٹ اگست 1996



## نوید

”تھیان!“

”ہاں صاحبی!“

”ایک بات تو بتاؤ!“

”کیا بات؟“

”یہ بات کہ اکائی، دہائی، پکڑا، ہزار، دس ہزار، لاکھ، دس لاکھ، کروڑ، دس کروڑ، ارب، دس ارب، کھرب، دس کھرب..... کے حساب سے وجود و شہود کی پہلی شام کب وجود میں آئی ہوگی، یعنی کب؟“

”صاحبی! یہ حساب یا تو اہورا مزدا کو معلوم ہو گا یا اہرمن کو، بہ ہر حال مجھے نہیں معلوم۔ مگر تم نے یہ شام وام کا ذکر کیوں چھڑ دیا، آخر کیوں؟“

”میں نے ”شام وام“ کا ذکر کیوں چھڑ دیا؟ یوں چھڑ دیا کہ آج کی شام میری، تمہاری اور ہم سب کی نسبت سے اربوں اور کھربوں شاموں کی طرح ایک یوں ہی سی شام نہیں ہے۔ آج کی شام پاکستان کی عمر کے ۳۹ ویں برس کی آخری شام ہے، کیا سمجھے؟“

”سب کچھ سمجھا صاحبی! یعنی کچھ نہیں سمجھا۔“

”خدا تمہارے اس فخرے کی تمہیں جزا دے اور خوب ترین جزا دے۔ بابل، کلدانیہ، اشور، نینوا اور عیلام کے کئی دانش مندوں سے میں نے یہ سخن سنا ہے کہ ہم نے سب کچھ سمجھا اور کچھ بھی نہیں سمجھا۔ اور ہے بھی تو یہی۔“

”سخن فرخندہ جاری رہے صاحبی!“

”اچھا تو سُنو اور سُنو۔ اس سرزمین کے ۴۹ ویں برس کی یہ آخری شام کسی بھی شک اور شبہ کے بغیر ایک نہایت نافر جام اور بد ہنگام شام ہے۔ نہایت نافر جام اور بد ہنگام شام۔“

”ہے یوں کہ اس سرزمین کو آج تک نہ کوئی صبح راس آئی اور نہ کوئی شام۔ یہ بات شاید یوں بھی کہی جاسکتی ہو کہ یہ سرزمین نہ آج تک کسی صبح کی اہل ثابت ہوئی اور نہ کسی شام کی۔ نسیان! وائے ہو مجھ پر کہ میری اس بات میں نہ کوئی جھول ہے اور نہ کوئی بڑا بول۔“

”صاحبی! یہ تو بڑی رقت کی بات ہے۔ اس حالت میں تو چار پائیاں اُلٹ کر بچھانا چاہئیں اور سوگ کی بساط بچھانا چاہیے۔ واویلا صد واویلا!“

”ہاں نسیان! واویلا صد واویلا! پر ہم ایسے نفرتی جان دار ہیں کہ ایسی صورت حال میں بھی جو کئی عشروں سے جاری ہے چودھویں اگست پر سوگ منانے کے بجائے اور اپنے اندر کھسیانے کے بجائے پوری دیدہ دلیری کے ساتھ جشن مناتے رہے ہیں۔“

”اگر کسی گروہ کو ڈھیٹ ہونے کی لت اور ڈھت پڑ گئی ہو تو اسے ہمارے نقش قدم پر چلنا چاہیے۔ عام طور پر یہ کہا جاتا رہا ہے کہ قوموں کی زندگی میں پچاس برس ہوتے ہی کیا ہیں۔ میں بھی یہی کہتا ہوں پر میں اس کے ساتھ یہ بھی کہتا ہوں کہ پچاس برس بہر حال پانچ برس نہیں ہوتے، پچیس برس کا دو گنا ہوتے ہیں اور یہ کہ وہ کم سے کم پچاس دقیقے پچاس ٹاپے نہیں ہوتے۔“

”نسیان! اس بات کو بھلا کس طرح بھلایا جاسکتا ہے کہ اب ہم نصف صدی کے مرحلے سے گزر رہے ہیں۔ سو ہمیں اپنا حساب کتاب جاننا چاہیے اور اس کے ساتھ ہی ہمیں ان قوموں، خاص طور پر بعید مشرق کی ان قوموں کے بارے میں سوچنا چاہیے جو چند سال پہلے تک ہم سے بہت پیچھے تھیں اور اب ہم سے اتنی آگے نکل گئی ہیں کہ ہمیں اپنے شرمانے پر بھی شرمانا چاہیے۔“

”صاحبی! یہ تو ہے اور یہ تو بہت بُرا ہونا ہے۔ یہ تو اپنے آپ کو بُری طرح کھوتا ہے۔ یہ تو اپنے آپ کو اپنی ہی سرنوشت سے دھونا ہے۔ یہ تو اپنا نام ڈبونا ہے۔ یہ تو پل پل اپنے نہ ہونے کا بوجھ ڈھونا ہے۔“

”شیان! خدا تمہیں جزائے خیر دے۔ تم نے میری ذات ذات کی اذیت میں میرا ایسا ساتھ دیا ہے ایسا ساتھ دیا ہے جسے میں نکھو لئے کی نہایت بے مروت حالتوں میں بھی نہیں نکھولوں گا۔“

”میں اور تم اور میری بولیہ پن کی نکھت کے پڑھنے والے، دانش مند پڑھنے والے یعنی ہم سب اپنے ہونے کی شرمندگی بن کے رہ گئے ہیں۔ میں اپنے اور اپنے لوگوں، اپنے اور جہند لوگوں کے حال پر خونیں گریہ کرتا ہوں۔ ہاں اے میرے عزیز ترین عزیز! میں اپنے اور تمہارے حال پر خونیں گریہ کرتا ہوں۔ وائے ہو مجھ پر کہ میں، میں ہوں اور وائے ہو تم پر کہ تم، تم ہو۔ پر انصاف تو کرو کہ اگر میں، میں ہوں تو اس میں بھلا میرا کیا قصور ہے اور اگر تم، تم ہو تو اس میں بھلا تمہاری کیا تقصیر ہے؟ پر میرے میں ہونے اور تمہارے تم ہونے میں کوئی ایک ایسی بات ہے جو خوش گوار ہرگز نہیں ہے۔“

”یہ اس سرزمین بانگین کے ۳۹ ویں برس کی آخری شام ہے اور یہ بات جان کر باؤلی کھلو بھی آپے سے باہر ہے۔ اس کی سمجھ میں نہیں آ رہا کہ جو کوئی اپنی عمر کا پچاسواں برس شروع کر رہا ہو اس کی گردن میں رال گدی بندھی ہو اور وہ بال جیون کھٹکی پی رہا ہوں۔ باؤلی کھلو کا آپے سے باہر ہونا ہرگز بے جا نہیں ہے۔ بے جا تو میرا آپے سے باہر نہ ہونا اور تمہارا آپے سے باہر نہ ہونا ہے۔“

”شہریوں کا گھگھوٹا جا رہا ہے اور ان کے زخروں سے سروں اور راگنیوں کی ہوس رکھی جا رہی ہے۔ وجود کے پھوڑوں سے رنگ چاہے جا رہے ہیں۔ پوچھنے والا، نو دہو دہو کا پوچھنے والا یہاں کے تمام بے قرینہ موسموں سے یہ پوچھنا چاہتا ہے کہ تم کون ہو اور تم کیا تھے اور جب تاریخ کے منادی لوگوں کو سچ اور سچائی کے گردا گرد اکٹھا ہونے کے لیے ندادے رہے تھے تو تم کہاں تھے۔ تمہارا ہونا تو بڑی بات ہے، ہم نے تو تمہارے نام تک نہیں سنے تھے۔“

”ہم ۱۸۵۷ء کی جنگ آزادی کے ہارے مارے ہوئے ہم، ۱۸۵۷ء کی جنگ آزادی کے بعد اتنے بے دست و پا نہیں ہوئے تھے جتنے بے دست و پا گزشتہ چند



عشروں سے ہوئے ہیں۔ رانی جھانسی اور علیا حضرت، حضرت محل ہار کر بھی نہیں ہاری تھیں۔  
جنرل بخت خاں اور کالے خاں گولہ انداز ہار کر بھی نہیں ہارے تھے۔ پڑھم اب یہ محسوس  
کرنے لگے ہیں اور ندری طرح محسوس کرنے لگے ہیں کہ ہم آزادی کی صورت میں جیت کر  
بھی بہت بُرا ہارنا ہارے ہیں۔ یہ ایک دراز اور زخم طراز حکایت ہے۔ یہ ایک شرم ہا شرم  
ملامت ہے جس کا سُنا نا بھی عذاب ہے اور سُنا بھی۔“

”ہمیں اور تمہیں وقت کے سچ اور سچائی کو اُن کی مسند سے اُتارنا اور کجی کہانیوں پر  
جان وارتا سکھایا گیا اور بڑے بھونڈے اور بینڈے ڈھنگ سے سکھایا گیا۔ تم بھی ان لوگوں  
کے سچ اکھڑنے ہوئے سانس لیتے ہو اور میں بھی جو اپنے پیپڑوں کی پونجی کو واہیات چیخ پکار  
میں لٹانے کے لٹی اور دھتی ہو گئے ہیں۔“

”اب میری کہن یہ ہے کہ مجھے اور تمہیں ایک بیزار کن جشن آزادی کی للوچو کرنے  
کے بجائے کھل کر بات کرنا چاہیے۔ ہم گھل کر بات نہ کرنے کے روگی ہو گئے ہیں۔ ہم  
ایک دوسرے ہی سے نہیں خود اپنے آپ سے بھی بے لگان جھوٹ بولتے ہیں اور اسے سچ  
کی ترازو میں تولتے ہیں۔ سنو اور سمجھو! جشن آزادی تو بڑی بات ہے جس کے مناسفے کا ہم  
میں سے کسی کو بھی کوئی حق نہیں پہنچتا۔ بات تو آزادی کی ہے، ہاں آزادی کی۔ اس آزادی  
کی جو گزرے ہوئے پینتالیس چھیالیس برس میں کبھی نہیں پائی گئی۔ یہ ایک جرم ہے، کس کا  
جرم ہے؟ خواص کا۔“

”جون ایلینا! خواص سے تمہاری کیا مراد ہے؟“

”نہیان جان! خواص سے میری مراد سرکاری، درباری اور سیاستمداری لوگ  
ہیں۔ یعنی اس سرزمین کی تاریخ کے ابالہ اور شیطین۔“

”اور عوام سے؟“

”عوام سے.....؟ عوام سے میری مراد وہ لوگ ہیں جو سینوں میں دل رکھتے ہیں  
اور سروں میں دماغ اور جو تعداد میں بد خاصیت خواص سے کہیں زیادہ ہیں مگر در ماندہ اور  
اُفتادہ ہیں۔“

”تو جون ایلیا! اگر تم اس سرزمین کی بھلائی چاہتے ہو تو پھر انھیں در ماندہ اور افتادہ لوگوں کو آواز دو۔“

”ہاں، میں انھیں کو تو آواز دیتا رہا ہوں۔ وہی تو میری مراد اور میرا مقصود ہیں۔ میں انھیں کو تو آواز دے رہا ہوں۔ میں انھیں سے تو سخن کے سینے کی توانائی لے رہا ہوں۔ وہی تو میری اُمید ہیں، وہی تو آنے والے کل کی نوید ہیں۔“

سپیس ڈائجسٹ، ستمبر 1996

## بڑ بڑا ہٹ

”شام ہے اور ملاں ہے اور یہ کہ دل کی سستوں میں دُور دُور تک اُمیدوں کا کال ہے۔  
کیا ایسا نہیں ہے ہیان؟“

”ہاں! ایسا ہی ہے صاحبی!“

”شاید ایسا یوں ہے کہ اب کوئی بھی محض محض نہیں رہا بل کہ محض ایک شے بن کر رہ گیا ہے یا اسے محض ایک شے بنا دیا گیا ہے۔ سو اُسے نہ اپنا احساس ہے نہ اپنے سوا دوسروں کا۔ ایسے میں صبح بھی ایک ملاں کے سوا اور کیا ہو سکتی ہے اور شام بھی..... اور جب ایسا ہے تو پھر ایسا ضرور ہونا تھا کہ دل کی سستوں میں دُور دُور تک اُمیدوں کا کال ہو..... سو وہ ہے۔“

”تم نے سچ کہا ہیان! ہم جہاں رہتے ہیں اور جن کے سچ رہتے ہیں ان سے احساس شعور اور جذبوں کو چھین لیا گیا ہے۔ احساس شعور اور جذبے افراد سے بھی چھینے جاتے ہیں اور اقوام سے بھی۔ مگر ہم سے احساس شعور اور جذبوں کو بڑی سنگ دلی کے ساتھ چھینا گیا ہے۔ جن سے احساس شعور اور جذبوں کو چھین لیا جائے کیا ان کے ہونے کو ہونا کہا جاسکتا ہے ہیان!“

”نہیں ہرگز نہیں صاحبی۔“

”ہیان! ہم تو وقت کا ایک ٹھٹھا ہو کر رہ گئے ہیں اور ہمیں کس نے ٹھٹھا بنایا ہے؟“

”کس نے بنایا ہے صاحبی؟“

”ان لوگوں نے جو ہم میں سے ہر فرد کی تقدیر کا فیصلہ کرتے ہیں۔ یہی ہمارے معاشرے کے سب سے بڑے مجرم ہیں۔ ان کے جرم نے جرائم نے ہم کو کہیں کا نہیں رکھا۔ ہم لمحہ لمحہ زوال کی طرف جا رہے ہیں اور کمال کا کوئی دماغ سوز خواب کبھی نہیں دیکھ سکتے۔“



ایران کے شہنشاہ خسرو اول کے زمانے کے ایک دانش مند ”برزویہ“ نے اپنی سوانح عمری میں لکھا ہے:

”ہمارا زمانہ ہر پہلو سے زوال کی طرف جا رہا ہے۔ کچھ ایسا ہے کہ ہمارے لوگوں نے سچائی کو چھوڑ دیا ہے۔ جن چیزوں میں کچھ فائدہ ہو وہ ناپید ہیں۔ اور جو چیزیں پائی جاتی ہیں وہ نقصان رساں ہیں۔ جس چیز میں خیر ہے وہ پڑ مردہ ہے اور جس چیز میں شر ہے وہ شاداب ہے۔“

”جھوٹ کا بول بالا ہے اور اچھائی میں ویرانی ہے۔ دانش بیچ ہو کر رہ گئی ہے اور بے دانشی اونچائی پر ہے۔ بُرائی فروغ پا رہی ہے اور شریفانہ طور روند جا رہا ہے۔ آنس اور دل بستگی کے برتاؤ کو بُری طرح چھوڑ دیا گیا ہے اور کہنے نے قبولیت پائی ہے۔ نکوکاروں کو لطف اور مرحمت سے محروم کر دیا گیا ہے اور شر پسندوں پر لطف اور مرحمت کا ذکر کھلا ہوا ہے۔“

”بے وقائی جاگ رہی ہے اور وفا سوئی ہوئی ہے۔ جھوٹ بارور ہے اور سچ بے ثمر ہے۔ راستی شکست کھا چکی ہے اور ناراستی کو جیت نصیب ہوئی ہے۔“

”اختیار والوں کا کام عیاشی اور بدمعاشی کرنا اور ہر ضابطے کو تباہ کرنا ہے۔ ہمارے مارے ہوئے لوگ اپنی ذلت پر گزارہ کیے جا رہے ہیں اور جن لوگوں کو غلبہ حاصل ہے وہ اپنے ظالمانہ غلبے پر اتراتے ہیں۔“

”لاج ہے کہ اس کا پیٹ ہی نہیں بھر پاتا اور وہ ادھر اور ادھر کی ہر جنس کو تھورے چلا جا رہا ہے۔ بدشعاروں کا دماغ آسمان پر ہے اور نکوکار پاتال میں سانس لیتے ہیں۔ جو اقتدار کے اہل ہیں وہ اقتدار سے محروم ہیں اور جو نااہل ہیں وہ اقتدار سے بہرہ مند ہیں۔ نیکی پر پابندی ہے اور بدی کو گھلی مٹھوٹ ملی ہوئی ہے۔“

”تھیان! ایرانِ پاستاں کے دانش مند برزویہ کا یہ بیان کیا ہمارے زمانے پر صادق نہیں آتا؟“

”صاحبی! برزویہ کا یہ بیان ہمارے زمانے پر صادق آتا ہے اور حرف بہ حرف صادق آتا ہے۔“

”تو کیا اس دقیقہ نوی دور کے کسی دانش مند کا بیان علم اور دانش کے اس دور پر صادق آنا چاہیے؟ اور اگر صادق آتا ہے تو کیا یہ اس دور کی ایک بدترین جھوٹ نہیں ہے؟“

”ہاں! صاحبی! اگر کسی قدیم دور کے دانش مند کا بیان اس جدید دور پر علم اور دانش کے اس جدید دور پر صادق آتا ہے تو کوئی شک نہیں کہ یہ بات اس دور کی بدترین جھوٹ ہے جس پر اس دور کو بڑی طرح شرمانا چاہیے۔ شرم سے پانی پانی ہو جانا چاہیے۔“

”ہے کہ نہیں؟“

”ہاں صاحبی!“

”تھیان! میں فریاد کرتا ہوں کہ میں کسی بھی دور کا آدمی نہیں ہوں نہ قدیم دور کا اور نہ جدید دور کا۔ میں مایرانِ پاستاں کے دانش مند برزویہ کی بات کرتا ہوں اور اسے اپنی بات سمجھتا ہوں جو میری بات نہیں ہے۔ اور اپنی بات کرتا ہوں جو برزویہ کی بات نہیں ہے۔ تو اس کا مطلب اس کے سوا آخر اور کیا ہے کہ میں اب تک یڈ ہانگتا رہا ہوں۔ میری یہ کہن یڈیو ایٹ کے سوا اور کچھ بھی نہیں ہے کچھ بھی تو نہیں ہے۔“

سینس ڈائجسٹ اکتوبر 1996

# ہمارا بھی کوئی گھر ہے

”شیان!“

”ہاں صاحبی!“

”شمس لاہور کے زمین اور آسمان کیسے لگے؟“

”صاحبی! مجھے تو لاہور کے زمین اور آسمان ہمیشہ امر دہے کے زمین اور آسمان

لگے ہیں۔“

”میرے نانا اور میرے دادا کا خدا شمس جزائے خیر دے کہ تم شکرگزاروں میں سے ہو اور تم تو ہمیشہ ہی شکرگزاروں میں سے رہے ہو۔ اما بعد، میرا اور تمہارا جو معاملہ رہا ہے وہ یہ ہے کہ ہم امر دہے سے آنے کے بعد بے شہر ہو کر رہ گئے ہیں۔ پر جب ہم دونوں لاہور آتے ہیں تو ہمیں ایسا لگتا ہے کہ جیسے ہمارا بھی کوئی شہر ہے۔“

”ہاں صاحبی! ایسا ہی ہے۔“

”شیان! یہی نہیں کہ مجھے یہاں آکر ایسا لگتا ہے کہ ہمارا بھی کوئی شہر ہے، مجھے تو ایسا بھی لگتا ہے کہ جیسے ہمارا بھی کوئی گھر ہے۔ ہمارا اتنی شیخ غلام ہمدانی مصحفی لکھنؤ میں اپنے آپ کو نکھرا پاتا تھا تو اُس نے کہا تھا۔“

مصحفی یار کے گھر کے آگے

ہم سے کتنے نکھرے بیٹھے ہیں

”صاحبی! تم نے بھی تو کراچی میں ایک ایسا ہی خن کیا تھا۔“

”کون سا خن؟“



”بھول گئے، تو سنو۔“

کیا دونوں نے ترے کوچ ہے بستی سے کیا  
ورنہ سنسان ہوں راہیں نگھروں کے ہوتے

”ہاں، خیان، میں تو یہ بھولی ہی گیا تھا۔ پر اب میں بات کو کچھ آگے بڑھاتا ہوں بل  
کہ مجھے تو یہ کہنا چاہیے کہ میں بات کو بہت آگے بڑھاتا ہوں۔“  
”خیان! بات یہ ہے کہ وجود بطور عدم کے اس مکان میں بڑا نکھرا پن ہے اور ہم اپنی  
تاریخ کے ”ازل“ ہی سے نکھرے رہے ہیں۔“

”میرا گمان ہے خیان کہ میں کچھ اور کہہ رہا تھا اور کہنے لگا کچھ اور.....“  
”ہاں، تم یہ کہہ رہے تھے کہ ہم دونوں کو لاہور کے زمین اور آسمان امر ہے کے زمین  
اور آسمان لگتے ہیں۔“

”ہاں، میں یہی کہہ رہا تھا۔ اماں دیکھو تو، اس سرزمینِ جُستہ آئین میں ویسی ہی  
دیواریں ہماری نگاہوں کو چمکارتی ہیں جیسی دیواریں ہماری نگاہوں کو وہاں چمکارا کرتی  
تھیں۔ لکھوری اینٹوں یعنی لاہوری اینٹوں سے جتنی ہوئی دیواریں، ہے نا؟“

”ہاں صاحبی!“ اندھیرا مسجد“ اور ”اللہ ہو کے باڑے“ کی قسم ایسا ہی ہے۔“  
”یہی لگتا ہے کہ جیسے لاہور کی سرسبزی اور شادابی کا پہلو ٹھا ہو۔ پر خیان، ایک بات  
بتاؤ، کیا اس شہر پر مہر کے حال کا ”تمام تر“ یہی ہے۔“

”اب اگر تم نے وہ بات پوچھ ہی لی جو خوش مزگی میں بد مزگی پیدا کرنے والی بات  
ہے۔ ہے یہی کہ اس شہر پر مہر کے حال کا ”تمام تر“ یہ نہیں ہے۔“  
”تم نے وہ بات کہی جو سو میں سوچ ہے۔ اس شہر کی سرسبزی اور شادابی کے سینے میں

اب ایک پڑمردگی سی پائی جاتی ہے۔“

”صاحبی! آخر ایسا کیوں ہے؟“

”ایسیا یوں ہے کہ یہ شہر فرخندہ، پنجاب میں واقع ہوا ہے، سوچو ہر دیکھو دھر پنجابی ہی  
پنجابی دکھائی دیتے ہیں۔“

”پڑ صاحبی! کیا یہاں پنجابیوں کے بجائے اعرابیوں کو دکھائی دینا چاہیے تھا؟ اور اگر کہیں ایسا ہوتا تو وہ یہاں کی ساری سرسبزی اور شادابی کو چٹ کر گئے ہوتے۔“

”اچھا ہوتا نسیان اگر یہاں کے بازاروں اور برزنوں میں پنجابیوں کے بجائے اعرابیوں کے انبوہ دکھائی دیتے اور ان کا کھوے سے کھوا جھل رہا ہوتا۔ اگر ایسا ہوتا تو شاید کسی قدر بہتر ہوتا۔“

”صاحبی! ہمارے بچپن اور لڑک پن کے چین چان کی سوگند، تمھاری یہ بات میرے پلے نہیں پڑی۔ میں ذرا بھی نہیں سمجھ پا رہا کہ اس بات کے ذریعے آخر کیا کہنا چاہا جا رہا ہے۔“

”یہ کہنا چاہا جا رہا ہے کہ عام طور پر پنجاب اور خاص طور پر لاہور کو اس ملک کی مقسوم سازی، مبارک اور مسعود مقسوم سازی کا یادگار کارنامہ انجام دینا چاہیے تھا، جو نہیں دیا گیا۔ یہ سرزمین خوش نتیجہ فیصلے کرنے اور انھیں سٹوانے کی پاکستان کے ہر علاقے سے کہیں زیادہ استطاعت رکھتی تھی۔ پڑ اس نے اپنی اس استطاعت سے کوئی قاعدے اور قرینے کا کام نہیں لیا۔“

”پاکستان کے بناؤ کا معاملہ ہو یا بگاڑ کا، اس معاملے سے متعلق فیصلہ کن کردار پنجاب اور خاص طور پر لاہور کو ادا کرنا ہے۔ میں گمان کرتا ہوں نسیان کہ اگر پنجاب کے لوگوں نے اپنا فیصلہ کن کردار، خوش گو اور کردار ادا نہیں کیا اور اس ملک کی اندوہ ناک کیفیت کے زیر اثر خون کے گھونٹ پینے کے بجائے لٹی ہی پیتے رہے تو ہم کہیں کے نہیں رہیں گے۔“

سپیس ڈائجسٹ نومبر 1996

## میرا گمان ہے

یہ خیال ملال اور خیر و جمال کے شوق وصال کی ایک سرما زدہ شام ہے جو آداس بھی ہے اور جس میں آنے والے دنوں سے مہربانی کی ایک آس بھی ہے۔ یہ آس میرے اور تمہارے یاس زدہ دلوں کے لیے ایک بہت بڑا سہارا ہے۔

میں تم سے ایک ایسی بات کہنا چاہتا ہوں جس بات کے طور طور پہلوؤں کے بارے میں تم مجھ سے کہیں زیادہ جانتے ہو۔ مجھ سے زیادہ کیوں جانتے ہو؟ مجھ سے زیادہ اس لیے جانتے ہو کہ میں تو بس ایک شاعر ہوں، شاعر یعنی ایک خیالی آدمی ہوں۔ اور ایک خیالی آدمی کسی بات کے طور طور پہلوؤں کے بارے میں جاننے کی بھلا کیا استطاعت رکھ سکتا ہے۔

بہر حال جو بات میں تم سے کہنا چاہتا ہوں وہ یہ ہے کہ انسان کا سب سے قیمتی اثاثہ اس کی آس اور اُمید ہوتی ہے۔ اور میرے لوگو! شنوائی کی پوری گرم جوشی کے ساتھ میری ایک کہن سنو اور وہ کہن یہ ہے کہ زندگی کے کسی لمحے میں آس اور اُمید کا دامن نہ چھوڑو۔ اس لیے کہ لمحے لمحے اور آن آن کی آس اور اُمید ہی تو زندگی ہے۔

اب ہم نئے سال کے دائرۂ اثر میں سانس لے رہے ہیں۔ میں اپنے اپنے اویب اور دانش در بھائی معراج رسول کے اور تمہارے سانسوں میں زندگی اور فروز زندگی کی جاں پر حرارت محسوس کرنے کی بڑی خواہش رکھتا ہوں۔

ہم پچھلے دنوں اچانک ایک نئی صورتِ معاملہ سے دوچار ہوئے ہیں۔ یعنی محترمہ بے نظیر کی حکومت کی برطرفی سے۔ میں نے غلط کہا، ہرگز کوئی نئی صورتِ معاملہ نہیں تھی یہ تو پرانی اور بار بار پیش آنے والی صورتِ معاملہ میں سے ایک صورتِ معاملہ



تھی۔ اور یہ ایک ایسا امر ہے جس کے ہم پورے دل کے ساتھ خوگر ہو چکے ہیں۔ اور کوئی شبہ نہیں کہ اس طرح کی ہر صورت معاملہ سے ایک خاص طور کی رونق یا کم سے کم ایک دل بہلانے والی سی کیفیت پیدا ہو جاتی ہے۔

میں اور انیق احمد پچھلے دنوں لاہور میں مشہور مطبوعاتی ادارے ”الحمد“ کے مہمان تھے۔ الحمد ایک ناشر یا مطبوعاتی ادارہ ہی نہیں ہے بلکہ وہ لاہور کے شاعروں، ادیبوں اور دانشوروں کا ایک ہنگامہ خیز مرکز بھی ہے۔ اور وہ اس لیے کہ اس کا بانی اور میرا چھوٹا بھائی صفدر حسین ایک مقناطیسی شخصیت کا مالک ہے۔ ”الحمد“ کی شام گاہی محفلوں میں مجھے صرف لاہور ہی کے ارباب دانش و بینش کے اقادات سے مستفید ہونے کا موقع نہیں ملا بلکہ پنجاب کے مختلف شہروں اور قصبوں سے لاہور آنے والے اور ”الحمد“ کی محفلوں کو رنگ میں لانے والے نوجوان اور جوان نسل، پختہ عمر کی نسل اور بزرگ نسل کے اہل دل اور اہل نظر حضرات کی ایک قابل ذکر تعداد سے ملاقات کرنے اور بہت اہم قومی اور سیاسی مسئلوں اور معاملوں کو سمجھنے کی ثروت بھی نصیب ہوئی۔

میں نے برسوں پہلے ہی یہ اندازہ لگا لیا تھا کہ کراچی کے رہنے والے پاکستان کی سیاست گری یا سیاست گردی کے بارے میں صرف اسی قدر جان سکتے ہیں جس قدر کراچی کے تجارت پیشہ اور ہرزہ اندیشہ اخباروں کا ایک سادہ لوح قاری بلکہ زیادہ بلیغ معنوں میں ایک ”لالو کھیتیا“ قاری سادہ لوح قاری جان سکتا ہے چاہے وہ کراچی کے مشرق میں رہتا ہو یا مغرب میں شمال میں رہتا ہو یا جنوب میں۔ یہاں عرض کر دینا ضروری ہے کہ ”لالو کھیتیا“ صرف وہ شخص نہیں ہوتا جو کراچی کی لالو کھیت نای بستی ”شہرہ آفاق“ بستی میں رہتا ہو۔ اور اسے لالو کھیت کو لالو کھیت کے بجائے ”لیاقت آباد“ کہے جانے اور کہلائے جانے پر حد درجہ اصرار ہو۔ بلکہ ہر اردو یونے والا لالو کھیتیا ہوتا ہے۔ چاہے وہ کراچی کے کسی بھی علاقے میں رہتا ہو۔ کراچی کے کسی بھی علاقے کا کیا ذکر چاہے وہ پیرس اور لندن میں رہتا ہو۔ حقیقت یہ ہے کہ ”لالو کھیتیا“ درحقیقت ایک آفاقی مزاج رکھنے والی قوم کا نام ہے جس کی مادری زبان اردو ہے۔ ہندوستان کے

اُردو بولنے والے بھی سب کے سب لالو کھیتے ہیں اور اگر اُردو بولنے والی اس قوم کے ماضی کی طرف جاؤ تو تمہیں اندازہ ہو گا کہ میر تقی میرؒ مرزا غالب اور میراغیس بھی لالو کھیتے ہی تھے۔ میرے عزیزو! یہ ایک عجیب و غریب تاریخی اور تہذیبی نکتہ ہے جس پر بڑی دل جمعی کے ساتھ سوچنا چاہیے۔

بہر حال میں یہ کہتا چاہ رہا ہوں کہ مظلوم، معصوم اور یک سرے مفہوم لالو کھیتے پاکستان کی سیاست کے بارے میں نہ پہلے کچھ جانتے تھے اور نہ اب جانتے ہیں۔ ان کی قابل رشک باخبری صرف چانڈو خانوں کی افواہوں کی ساکھ پر گزر رہی کرتی ہے۔ میں تو یہ بھی کہوں گا کہ کراچی کی دیگر اقوام بھی حکمران معاشرے کے معاملات اس کی حرکات اور اس کی شرمناک فعلیات کے بارے میں اتنا ہی جانتے ہیں جتنا کوئی لالو کھیتا۔

اکتوبر کے شاید تیسرے ہفتے کی بات ہے کہ مشہور شاعر ادیب اور صحافی براؤن عزیز ڈاکٹر حسن رضوی نے روزنامہ جنگ کے دفتر میں مجھ سے میرے پنجاب کے دوران قیام کے تاثرات کے بارے میں سیاسی نوعیت کے سوال کیے اور کہا کہ آپ کے جوابات اخبار میں شائع ہوں گے۔ میں نے کہا: ”حسن میاں! مجھے اس پر کوئی اعتراض نہیں ہے۔“

میرے جوابات کا حاصل یہ تھا کہ محترمہ بے نظیر میرے اندازے کے مطابق اپنی مقبولیت سے بہت ہی رضا کارانہ اور فراخ دلانہ طور پر دست بردار ہو چکی ہیں اور مجھے سخت افسوس ہے کہ پنجاب اب انھیں سہنے کے لیے ہرگز تیار نہیں ہے۔ میں نے کہا کہ مجھے افسوس یوں ہے کہ میں ان کا بھی خواہ رہا ہوں اور یہ میری محرومی ہے کہ مجھے اس بات کا ذرا بھی اندازہ نہیں کہ نواز شریف ان کا نعم البدل ثابت ہوں گے یا نہیں؟

مجھے جد اجد اپڑھیوں کے جن لوگوں سے پنجاب کے نفس اور نفسیت کے بارے میں بہت کچھ جاننے اور سمجھنے کا موقع ملا میں ان کے نام معتبر نام گنا تا ضروری سمجھتا ہوں اور وہ ہیں حضرت احمد ندیم قاسمی، حضرت قتیل شفائی، جناب احمد راہی، شہزاد احمد ظفر اقبال، راجا رسالو بزرگ شاعر اور ادبی صحافی جوش لاہوری، پروفیسر عقیل احمد علامہ سید جنید غزنوی،

ڈاکٹر حسن رضوی، خالد احمد، انگریزی صحافی اور اردو شاعر سید حماد غزنوی، منصورہ احمد، ڈاکٹر سید خورشید رضوی، مرزا رضی الرحمن، ذکاء الرحمن، منور سعید، شعیب بن عزیز، پروفیسر معین نظامی، عباس تابش، صفدر حسین، سعود عثمانی، مقصود دوقا، پرویز ہاشمی، گلزار پاول، فیضی، راشد اقبال، فضل حسین، راہی، ماہر نفسیات علیم پولیس افسر اور پنجابی اور اردو شاعر ویر سپاہی، ممتاز صحافی اور ادیب تنویر ظہور، عمر زماں، تنویر عباس نقوی، سید جمشید رضوی، غلام محمد سالی، احمد فرید، مظفر حسین، فیصل حنیف اور شہاب یار خان وغیرہم۔

”الحمد“ کی محفلِ شام گاہی میں ایک دن عباس تابش اور ”الحمد“ کے بانی صفدر حسین نے مجھ سے کہا کہ جون بھائی! آج تو ہم آپ کی تو الیاں سنیں گے۔ ویسے بھی ہم آپ کے ”ہم نوا“ ہیں۔ میں نے کہا کہ باؤ لے ہو گئے ہو پنجابی کہیں کے! تم تو الیاں سننا چاہتے ہو اور یہاں طلبہ ہی تڑختے والا ہے۔ وہ دونوں میری بات سن کر سراپا سوال ہو گئے۔ میں نے کہا: عباس تابش، تو بھی سن اور صفدر حسین تو بھی کہ بے نظیر جا رہی ہے۔ وہ دونوں باؤ لے کہنے لگے کہ نہیں جون بھائی! ابھی نہیں۔ یہ سن کر عمر زماں نے جو لندن میں کئی برس منجم کی حیثیت سے گزر کر چکے ہیں اور اردو اور انگریزی کے شاعر اور مصنف ہیں، کہا: ”جون بھائی! سچ کہہ رہے ہیں۔ محترمہ بے نظیر دو ہفتے سے زیادہ نہیں چلیں گی“ اور عمر زماں کی یہ بات حرف بہ حرف صحیح ثابت ہوئی۔

میں کہتا ہوں کہ کاش ایسا ہونا وقت کا تقاضا نہ ہوتا۔ پر جو ہوا سو ہوا۔ اب جو کچھ ہمارے دلوں اور ذہنوں کے شکلوں میں ہے، وہ حادثوں اور سانحوں کے خدشے ہیں اور کچھ اُمیدیں۔ ہمیں حادثوں اور سانحوں کے خدشوں سے گھبراتا نہیں چاہیے کیوں کہ حادثوں اور سانحوں کے خدشے تو کیا، ہم تو حادثوں پر حادثے اور سانحوں پر سانحے بھگتتے چلے آئے ہیں۔ ہمیں اپنی خوش نصیبی کے احساس سے بے سروکار نہیں رہنا چاہیے۔ ہماری خوش نصیبی یہ ہے کہ ہمارے دلوں اور ذہنوں کے شکلوں میں اُمیدیں بھی ہیں۔ ارجمند اُمیدیں اور یہ بہت ہی جستہ اور فرخندہ حقیقت ہے۔ میرا گمان ہے تم میرے اس گمان کو میری خواہش کہہ لو کہ اب بدتر سے بدترین نہیں پیش آئے گا۔ اور ہمیں شاید اس بات پر



پورے دل کے ساتھ خوش اور غر سندا ہونا چاہیے۔ ہے کہ نہیں؟ میں آخر میں جس بات کو حاصل کلام سمجھتا ہوں وہ یہ ہے کہ میں نے پنجاب کے دو مہینے کے قیام کے دوران جو بات بڑی دل انگیزی کے ساتھ محسوس کی وہ یہ ہے کہ پنجاب کے خواص ہی نہیں، عوام بھی سیاسی اور اجتماعی مسئلوں کے معاملے میں پہلے سے کہیں زیادہ حساس اور باشعور ہو چکے ہیں اور میں اس کیفیت کو اپنی اور پوری قوم کی بڑی اقبال مندی اور خوش نصیبی سمجھتا ہوں۔

سپیس ڈائجسٹ، جنوری 1987

## خارجی

میں ان دنوں اردو کے محترم شاعر جناب ہمایوں ظفر زیدی کی دعوت پر عمان آیا ہوں ہوں اور عمان کے دارالحکومت مسقط کے ایک مہمان خانے میں پاکستانی اور ہندوستانی شاعروں کے ساتھ ٹھہرا ہوا ہوں۔ اس مہمان خانے میں جو نو جوان ہماری خدمت پر مامور ہے اس کا نام پریم ہے اور تامل ناڈو کا رہنے والا ہے۔

میں گزشتہ کئی برس سے عرب کی جن ریاستوں میں جاتا رہا ہوں وہاں تامل، تلگو اور بنگالی بولنے والے ہندوؤں سے میرا زیادہ سابقہ پڑا۔ میرے تجربے کے مطابق عرب مسلمان اور نامسلمان کی تفریق سے دور کا بھی سروکار نہیں رکھتے۔ میرا یہ تجربہ ان عرب ریاستوں سے مخصوص ہے جہاں میں جاتا رہا ہوں۔

عمان کے حکم ران سلطان قابوس ہیں جو تاریخ اسلام کے آشوب ناک اور دہشت انگیز فرقے یعنی فرقہ خوارج سے تعلق رکھتے ہیں۔ پہلے زنجبار بھی خوارج کے زیرِ نگیں تھے۔ بہ ہر حال میں جس دن سے یہاں آیا ہوں اس دن سے میرے ذہن میں ۳۷ھ بسا ہوا ہے۔ ۳۷ھ سے پہلے مسلمانوں میں صرف دو فرقے پائے جاتے تھے یعنی سنی اور شیعہ۔ مگر جنگ صفین کے نتیجے میں ایک تیسرا بے حد جسور اور سرشور فرقہ وجود میں آیا جو خارجی کہلایا۔

میں نے جنگ صفین کا ذکر کیا ہے۔ صفین شہر رقعہ کے قریب دریائے فرات کے ساحل پر واقع ہے۔ میں سوچتا ہوں کہ دریائے فرات بھی عجب واقعہ انگیز دریا ہے۔ اس کے ساحل نے جتنے مرعے اور رجز کھلوائے اور پڑھوائے اتنے مرعے اور رجز دنیا کے کسی بھی دریا کے ساحل نے نہیں کھلوائے اور نہیں پڑھوائے۔

جنگ صفین میں حضرت علیؓ ابن ابی طالب کے لشکر کی تعداد نو سو ہزار تھی اور حضرت معاویہؓ ابن ابی سفیان کے لشکر کی تعداد ایک لاکھ بیس ہزار۔ لیکن اہل تحقیق نے دونوں لشکروں کے بارے میں جو بات کہی ہے وہ اس کے برعکس ہے۔ یہ جنگ یہ بد بخت ترین جنگ ایک سو دس دن تک جاری رہی۔ اس جنگ نے دونوں طرف کے ستر ہزار مسلمانوں یعنی انسانوں کی جانوں کی بھینٹ لی۔

آپ جانتے ہیں کہ اس جنگ کے آخری مرحلے میں کیا صورت واقعہ پیش آئی۔ اس پیچیدہ صورت واقعہ کے نتیجے میں حضرت علیؓ ابن ابی طالب کو ”تحکیم“ پر رضا مند ہونا پڑا، یعنی یہ کہ ایک شخص حضرت علیؓ ابن ابی طالب کی طرف سے ”حکم“ مقرر کیا جائے اور ایک شخص حضرت معاویہؓ ابن ابی سفیان کی طرف سے۔ اور وہ دونوں باہمی اتفاق کے بعد فیصلہ دیں کہ حضرت علیؓ ابن ابی طالب مسلمانوں کی سربراہی کے اہل ہیں یا حضرت معاویہؓ ابن ابی سفیان۔ یہ ساعتیں تاریخ اسلام کی فیصلہ کن ترین ساعتیں تھیں۔ اگر تاریخ اسلام پر یہ وقت نہ پڑا ہوتا تو شاید امت مسلمہ کو مسلسل سیلِ خون سے نہ گزرنا پڑتا۔ وہ مسلمانوں کی زندگی کا روزِ خون طلب تھا جو آنے والی خونیں صدیوں کا سرچشمہ بنا۔

اس امر یعنی ”تحکیم“ پر حضرت علیؓ ابن ابی طالب کے لشکریوں کا ایک سخت گیر اور سرشور گروہ بھڑک اٹھا اور اس نے چیخ چیخ کر نعرہ لگایا کہ ”لا حکم الا للہ“ یعنی فیصلہ دینے کا حق خدا کے سوا کسی کو حاصل نہیں ہے۔ اور حضرت علیؓ ابن ابی طالب کے خلاف بغاوت کر دی اور خارجی (لفظ خوارج کا واحد) کہلایا۔

خوارج نے حضرت علیؓ ابن ابی طالب سے پہلے کسی بھی خلیفہ راشد کے فیصلے سے اختلاف نہیں کیا۔ انھوں نے ”تحکیم“ کے فیصلے کے سوا اس دن تک حضرت علیؓ ابن ابی طالب کے کسی فیصلے سے بھی کوئی اختلاف نہیں کیا تھا۔ سو ان کا یہ نعرہ کہ فیصلے کا حق خدا کے سوا کسی کو بھی حاصل نہیں، محض جہل اور ہٹ دھرمی پر مبنی تھا۔

عربی کے مشہور ادیب اور نقاد استاد حسن الزیات نے خوارج کے مزاج اور سیرت کا جو مطالعہ پیش کیا ہے وہ استفادے کے قابل ہے۔ فرماتے ہیں: ”خوارج کی اکثریت بد و



غیر مہذب خانہ بدوش..... اپنے فیصلوں میں ظلم پر عامل مذہب کے باب میں تشدد و عداوت میں انتہا پسند معاملات میں سخت گیر اور جہاں و قتال کی قائل تھی..... انھوں نے خلفا کے اعمال اور عام مسلمانوں کے عقیدے کا جائزہ لیا اور ان میں سے بعض کو مجرم اور بعض کو کافر قرار دیا۔“

خوارج کو انسانوں کی تاریخ کا عجیب و غریب گروہ قرار دیا جانا چاہیے۔ ایسا مجموعہ اشد گروہ آج تک پیدا نہیں ہوا۔ بیک وقت بے حد ظالم اور بے حد عادل، بے حد حق پسند اور بے حد باطل کوش۔ دین کے لیے جان دے دینے والے لیکن اس کے ساتھ ہی وہ دوسرے مسلمانوں کی عورتوں، معصوم بچوں اور بوڑھوں پر ذرا بھی رحم نہیں کھاتے تھے اور ان کے ساتھ ہیبت ناک بے رحمی سے پیش آتے تھے اور اسے بالکل جائز سمجھتے تھے اس لیے کہ انھوں نے اپنے خیال میں اپنی جان اور اپنے مال کو جنت کے عوض خدا کے ہاتھ بیچ دیا تھا۔

خوارج نے بنو امیہ کے عہد میں آہستہ آہستہ بہت زور پکڑ لیا اور حکومت کے لیے ایک مسئلہ بن گئے۔ اس دوران ان کے ایک گروہ نے عراق اور ایران میں اور دوسرے گروہ نے عرب میں تسلط حاصل کر لیا تھا۔ بنو امیہ کے عہد کے بعد وہ بنو عباس کی جان کا جھال بن گئے۔ کم و بیش ڈھائی تین صدی تک انھوں نے مسلمانوں کی سیاسی قوت کو سخت نقصان پہنچایا۔ وہ خاص طور پر بنو امیہ کے حکمرانوں کو غلیظ ترین دشنام طرازی کا ہدف بناتے تھے۔

اب میں جو بات ان کے مسلک کے بارے میں عرض کروں گا وہ خاص طور پر قابل توجہ ہے۔ پہلے یہ عرض کر دوں کہ سنیوں کے مسلک کی رو سے خلیفہ المسلمین کا قریشی ہونا ضروری ہے اس لیے کہ آں حضرت قبیلہ قریش سے تعلق رکھتے تھے۔ یعنی مرتبہ خلافت کے باب میں آں حضرت کی قرابت داری فیصلہ کن حیثیت رکھتی ہے۔ حق خلافت کے بارے میں شیعوں کی منطق بھی اسی نوع کی ہے یعنی وہ یہ کہتے ہیں کہ خلیفہ یا امام کا اہل بیت میں سے ہونا واجب ہے۔

خوارج امر خلافت و امامت کے بارے میں سنیوں اور شیعوں دونوں کو غلط اندیش بل کہ گم راہ سمجھتے ہیں۔ ان کا عقیدہ یہ ہے کہ خلیفہ کو انتخاب کے ذریعے مقرر ہونا چاہیے۔

اس کا قریشی، قاضی یا عرب ہونا ہرگز ضروری نہیں ہے۔ کوئی بھی مسلمان چاہے وہ عرب ہو یا عجی، تازی ہو یا ترکی، خلیفہ ہو سکتا ہے۔ سو اگر کوئی مسلمان کوئی بھی مسلمان انتخاب کے ذریعے خلافت حاصل کر لے اور احکام الہی پر کاربند رہے، وہ خلیفہ برحق قرار پائے گا۔

خوارج وقت کے ساتھ ساتھ کئی فرقوں میں بٹ گئے۔ ان کے قابل ذکر فرقے چار ہیں: یعنی ازرقہ، تجدات، اباضیہ اور صفریہ۔ لیکن ”ایمان“ کے بارے میں ان کے تقریباً تمام فرقے یہ عقیدہ رکھتے ہیں کہ دین کے احکام پر عمل کرنا ایمان کا جزو ہے۔ یعنی ایمان کا تعلق صرف عقیدے سے نہیں بل کہ عقیدے اور عمل دونوں سے ہے۔ چنانچہ اگر کوئی شخص خدا کی وحدانیت اور آں حضرت کی نبوت کا تو قائل ہو مگر دین کے فرائض پر عمل نہ کرے اور گناہوں کا مرتکب ہو، وہ کافر ہے اور اس کا قتل واجب ہے۔ ان کے اس مسلک کے مطابق سنیوں اور شیعہوں کی اکثریت کافر قرار پاتی ہے۔ اس لیے انھوں نے بنو امیہ اور بنو عباس کے عہد میں ہزاروں مسلمانوں کو موت کے گھاٹ اتار دیا۔ وہ کئی صدی تک حاجیوں کے قافلوں کو لوٹتے اور مارستے رہے۔

عمان میں اباضی خارجیوں کی حکومت اور انھیں کی اکثریت ہے۔ میں نے عمان کی حکومت کے مزاج میں ایک جمہوریت کی سی کیفیت پائی۔ کوئی ایسا سنی اور شیعہ جو عمان نہ گیا ہو، کیا سوچ بھی سکتا ہے کہ خوارج کے ملک میں اس کے لیے ایک دن بھی زندہ رہنا ممکن ہے؟ اور یہ کہ اس ملک میں امام باڑے بھی پائے جاسکتے ہیں؟ صورت واقعہ یہ ہے کہ وہاں کی مسجدوں کے دروازے مسلمانوں کے تمام فرقوں پر کھلے ہوئے ہیں۔ چاہے کوئی ہاتھ باندھ کے نماز پڑھے یا ہاتھ کھول کے۔ مجھے بتایا گیا کہ بہت پہلے ایک عام خارجی اس بات پر حیران ہوا کرتا تھا کہ نماز ہاتھ باندھ کے بھی پڑھی جاسکتی ہے۔ اس کی وجہ یہ ہے کہ وہ صدیوں تک دوسرے مسلمانوں سے کٹے ہوئے ہونے کی وجہ سے ان کے مختلف فقہی مسلکوں سے واقف نہیں تھے۔

عمان میں خوارج، غیر خوارج اور مسلم اور غیر مسلم کی کوئی تفریق نہیں پائی جاتی۔ وہاں ہر مسلک کے لوگ اپنے مسلک کی تبلیغ کرنے میں آزاد ہیں اور یہ ایک ایسی بات تھی جس پر

مجھے بہت حیرت ہوئی۔ میں جو وہاں کی کئی باتوں پر حیران ہوا اس کی وجہ یہ ہے کہ میں نے اب سے چالیس اکتالیس برس پہلے اسلام کی عربی تاریخوں کا جو مطالعہ کیا تھا، ان میں چوتھی پانچویں صدی ہجری تک خارجیوں کا تذکرہ پایا۔ اس کے بعد مؤرخین خوارج کے بارے میں آہستہ آہستہ خاموش ہوتے چلے گئے چنانچہ میں اپنے مطالعے کی روشنی میں خوارج کو اُچڑاؤ اُڑیل اور خونی اور جنونی سمجھتا رہا۔ مجھے اس حقیقت کا ذرا بھی علم نہیں تھا کہ خوارج میں گزشتہ کئی صدیوں سے رفتہ رفتہ تبدیلی آتی چلی گئی اور وہ کچھ کے کچھ ہوتے چلے گئے۔

اب ایک اور بات سنو۔ بات یہ ہے کہ ایک دن میں اردو کے جواں سال شاعر عابد فاروق کے ساتھ مسقط کے ایک ہوٹل میں گیا۔ اس کا نام ”فندق قصر البستان“ ہے۔ میں نے اس ہوٹل کو اپنی دیکھی ہوئی مشرقی اور مغربی دنیا کا سب سے زیادہ شان دار ہوٹل پایا۔ میں اسے دیکھ کر ششدر رہ گیا، لیکن چند لمحوں کے بعد میں نے جو کچھ دیکھا، اس نے مجھے ”فندق قصر البستان“ کے حسن تعمیر سے بھی زیادہ ششدر کیا۔ میں نے وہاں متعدد میزوں پر مشرق و مغرب کے لوگوں کو شراب پیتے ہوئے دیکھا۔ میں نے اپنی ششدری کی کیفیت پر قابو پانے کے بعد عابد فاروق سے پوچھا: ”یا ابھی! یہ کیا ماجرا ہے؟“ اس نے کہا: ”جون بھائی! کیا ماجرا، کیسا ماجرا.....“ تو میں نے مختلف میزوں کی طرف اشارہ کرتے ہوئے کہا: ”یہ یہ اور وہ اور وہ اور وہ“ تو اس نے کہا کہ یہاں شراب پر کوئی پابندی نہیں ہے۔

مجھے جو اس بات نے بے حد ششدر کیا، اُس کی وجہ یہ ہے کہ خوارج اپنی ایک خاص اُفتاد اور اپنے مزاج کے اعتبار سے دوسرے مسلمانوں کے مقابلے میں کہیں زیادہ ”مسلمان“ رہے ہیں۔

اب ایک اور بات سنو! وہ یہ کہ میں مشرق کے متعدد ملکوں میں گیا ہوں اور بار بار گیا ہوں۔ میں نے انھیں طرز تعمیر کے اعتبار سے عین عین مغربی پایا۔ مگر عمان میرے دیکھے ہوئے مشرقی ملکوں میں واحد ملک ہے جس کی عمارتیں اپنی ساخت اور ”شناخت“ میں یک سر مشرقی ہیں اور ان کا نمایاں ترین امتیاز ”محراب“ ہے۔

میں نے اس سلسلہ کلام میں خوارج کے بارے میں اگر ایک بات نہ کہی تو ان کے



مزاج اور ان کے کردار کے تغیر اور انقلاب کا معاملہ ایک معجزہ قرار پائے گا۔ لیکن ظاہر ہے کہ معجزوں کا عہد گزرے ہوئے ایک زمانہ گزر چکا ہے۔ رہی ”کرامت“ تو اس باب میں گفت گو کا سلسلہ ”دراز“ ہو سکتا ہے۔ خوارج کے ذہن اور مزاج میں جو تغیر آیا، اس کو سمجھنے کے لیے ہمیں تاریخ اسلام کی کئی صدیوں کا مطالعہ کرنا پڑے گا۔ یہاں میں اس تغیر اور انقلاب کا آخری سبب بیان کروں گا۔ وہ سبب کیا ہے؟ وہ ہے برطانیہ کا تسلط۔ عمان ایک زمانے سے برطانیہ کے زیر تسلط رہا ہے اور اس کے بعد امریکی تسلط کا اضافہ ہوا۔ بہر حال یہ ایک طول طلب موضوع ہے۔

میں نے جو گفت گو کی وہ یوں ہی نہیں کی۔ اس گفت گو کا ایک خاص مقصد ہے۔ میں جو کانٹے کی بات کہنا چاہتا تھا، وہ یہ ہے کہ پاکستان کا ہر فرقہ دوسرے فرقوں کو بڑی فراغت اور سہولت کے ساتھ بات بات پر کافر قرار دے دیتا ہے، لیکن خوارج جو مسلمانوں کی اکثریت کو صدیوں تک کافر قرار دیتے رہے ہیں اب ایک زمانے سے وہ بھی اپنی اس حرکت سے باز آ چکے ہیں۔

یہ تو خوارج کا معاملہ ہوا۔ اب ذرا خود شیعوں اور شیعوں کے مسلم مسلک کو دیکھیے۔ ان کے عقیدے اور مسلک کی زد سے خوارج کبھی غیر مسلم نہیں قرار پائے، حالاں کہ خوارج ان کی اکثریت کو کافر ٹھہرانے رہے اور ان کی جان کو آتے رہے یہاں تک کہ انھوں نے ان کے چوتھے خلیفہ اور شیعوں کے پہلے امام حضرت علیؑ کو شہید کر دیا۔

کہیے کیا حکم ہے دیوانہ بنوں یا نہ بنوں؟

سنہ 1997ء

## قابلِ برداشت

شام ہے اور بے ہنگام ہے۔ بے ہنگام ہے اور نافر جام ہے۔ میرے وجود کی شش جہت میں جو کچھ بھی ہے وہ میرے حق میں یک سر ایک الزام ہے۔  
 ”جون ایلیا! تم آخر کہنا چاہتے ہو؟“

”تھیان، میری جان! میں شاید کچھ بھی نہیں کہنا چاہتا۔ اس لیے کہ کہنے میں ضرر ہے اور سُننے میں زیاں۔“

”دیکھو جون ایلیا! چاہے کہنے میں ضرر ہو اور سُننے میں زیاں مگر تم بھی جانتے ہو کہ یہ تمہارا مقصود ہے کہ تم کچھ کہو اور وہ یوں کہ تم کچھ کہے بغیر رہ نہیں سکتے۔ جو دو پایہ جان دار، جون ایلیا نام کا دو پایہ جان دار اگر کچھ نہ کہے تو وہ جون ایلیا نہیں ہو سکتا۔ وہ آج سے لاکھوں برس پہلے کے دور کا، غار میں رہنے والا دو پایہ اور راست قامت جان دار قرار پائے گا جو کچھ کہہ سکنے اور زبان استعمال کرنے کی اہلیت سے محروم تھا اور اسی لیے اسے پوری طرح انسان قرار نہیں دیا گیا۔ اسے یا تو نیندر تھل انسان کہا گیا یا کرو میکن انسان۔“

”ہاں تھیان، یہ تو ہے اور واقعی مجھے ”حیوانِ ناطق“ یا انسان کہلانے کی شدید ہوس ہے یعنی میں وہ موجود کہلانا چاہتا ہوں جس نے کرۂ ارض پر تہذیب اور تمدن کو ایجاد کیا۔“  
 ”اچھا جون ایلیا! اگر کرۂ ارض کی وسعت کو قربان کر کے اور تاریخِ گمراہی کو تنگ کر کے تم اپنی بات کو، اپنے خیال کو اور اپنے اعتبار کو اس قطعۂ ارض تک محدود کر لو جسے پاکستان کہتے ہیں تو تمہارے احساس اور اظہار کی صورت حال کیا ہوگی؟“

”تھیان! آج تو مجھے کچھ ایسا لگ رہا ہے کہ تُو مجھ سے بالکل اُن جان ہے۔ یہ میری

اور تیری عمر بھر کی یک جانی اور یک گمانی کو کیا ہوا؟ میرے اور تیرے ان خوابوں کو کیا ہوا جو ہمیشہ میری اور تیری آنکھوں میں سلکتے رہے۔ بول اور میرے کانوں میں اپنے دانش آفرین سخن کو گھول۔ اس وقت مجھ میں اور تجھ میں یہ کیسی دوئی پیدا ہو گئی ہے۔ تو تو میرا ہم زاد ہے یا میں تیرا ہم زاد ہوں۔ یہ کیا بولیر ہے؟ یہ کیسا کھینچک پن ہے کہ تو سب کچھ جانتے ہوئے مجھ سے سوال پر سوال کیے جا رہا ہے۔ تیرا ستیاناس جائے۔“

”یہی ہے تو پھر یہی سہی۔ تو اس قطعہ ارض کی بات کر رہا ہے جسے بڑی بے طور شتابی کے ساتھ پاکستان قرار دیا گیا تھا اور جس پر مسلم ہندوستان کی ایک ہزار سال کی تاریخ کو ہار دیا اور وار دیا گیا تھا۔“

”میں سمجھتا ہوں کہ تو میری گویائی کی جھنجلاہٹیں کمانا چاہتا ہے۔ میری جھنجھل سے اپنے دل کا سکون پانا چاہتا ہے۔ تجھ پر بھی لعنت ہو اور مجھ پر بھی لعنت ہو کہ تو بھی اپنے گمانوں میں رائگاں گیا اور میں بھی اپنے گمانوں میں رائگاں گیا۔ رائگانی ہے، رائگانی ہے اور بس رائگانی ہے۔“

”پاکستان، میرا پاکستان اور تیرا پاکستان، تاریخ کی ایک میزان ثابت ہوا جس کے پلڑوں میں ہمارے سیاسی دانش مندوں اور حکیموں کی اکثریت بے وزن ثابت ہوئی۔ اس نے خود اپنے ہی لوگوں کے حق میں بار بار بے رحمانہ منصوبہ بندی کی۔ ہمارے ان سیاسی دانش مندوں کو چند کے سوا تاریخ کے بازار میں اونے پونے بیچ دیا جانا چاہیے تھا۔ حقیقت تو یہ ہے کہ سید احمد خاں، علامہ اقبال اور قائد اعظم محمد علی جناح کے سوا ہمارے بیش تر دانش مند اور حکیم سخت مردم آزار اور ناجنابار لکھے۔“

”جون ایلیا، کیا تم اس قوم کے یرمیاہ، پیغمبر نوحہ خواں یرمیاہ کہلانے کی ہوس رکھتے ہو؟ لیکن اس سے کیا حاصل؟ یہ اذیت ناک عہدہ آخر تم کیوں حاصل کرنا چاہتے ہو؟ یہ عذاب ناک ذمے داری ادا کرنے کی تم میں آخر کیوں اشتہا پائی جاتی ہے؟“

”کیا نہ! کیا تو بھی اب میرا مذاق اڑائے گا؟ کیا تو بھی لوگوں کو مجھ پر ہنسوائے گا؟ یہ تو افسوس ہی افسوس ہے، یہ تو حیف ہی حیف ہے، یہ تو ندامت ہی ندامت ہے۔ کیا اب میں



اپنے آپ کو کوئی سنے دوں؟ کیا میں اب خود اپنے آپ پر لعنت بھیجوں؟“  
 ”مجھے جون ایلیا ہونے کے سوا کچھ بھی ہونے کی ہوس نہیں ہے اس لیے کہ جون ایلیا  
 سے زیادہ بے مغز اور بے دانش انسان کوئی ہو ہی نہیں سکتا۔“  
 ”سن اور سن۔ جو کچھ ہو گیا، وہ ہو گیا۔ ان دنوں پاکستان کے وجود کی پچاسویں  
 سالگرہ منائی جا رہی ہے اور میرے سارے زخم ہرے ہو گئے ہیں اور وہ یوں کہ میرے  
 حساب سے پاکستان کی زندگی کے شروع کے چند سال چھوڑ کر اس آدمی صدی کے بقیہ برس  
 یک سر را نگاں گئے۔“

”اب میں کچھ اُمید کی روزی کمانا چاہتا ہوں۔ مسلم لیگ دوبارہ نہبتا کسی قدر سلیقے  
 کے ساتھ اقتدار میں آئی ہے اور اب پاکستان کی ساری اُمیدیں مسلم لیگ کے حکم رانوں  
 سے وابستہ ہیں۔ عصر کی قسم، میں اس وقت جو بات کہنے والا ہوں، اس میں نہ کوئی طنز ہے،  
 نہ طعن۔ مسلم لیگ کے حکم راں اپنے وجود کی ماہیت میں پاکستان بنانے والوں سے بہت  
 چھوٹے اور بونے ہیں۔ اس امر میں کوئی شبہ نہیں کہ یہ بہت دردمند ہیں۔ انھیں اقتدار میں  
 آئے ہوئے کوئی چار مہینے ہوئے ہوں گے اور تو گواہ ہے کہ میں نے بجایا نا بجا طور پر ان کی  
 اپنے دستور کے خلاف آج تک کوئی مخالفت نہیں کی اس لیے کہ ہم یعنی قوم کے آدم قد شہری  
 اگر ان کم قامتوں کی مخالفت پر اتر آئے تو ہم سب کو بہت بڑا نقصان پہنچے گا۔ میرے  
 اندرون اندروں کی اور باطن باطن کی یہ آرزو ہے کہ یہ کامیاب اور کامران رہیں اور میں، تو  
 اور سب جو خواب دیکھتے ہیں وہ ان کے ذریعے کسی نہ کسی حد تک پورے ہو جائیں۔ اور  
 خیال! ایک بات گرہ میں باندھ لے کہ کسی سے بہت زیادہ اُمیدیں رکھنا خود آزاری کے سوا  
 اور کچھ نہیں، کچھ بھی نہیں۔ ہمیں تو بس ایک قابل برداشت زندگی کی آرزو رکھنا چاہیے۔“

سنس ڈائجسٹ جولائی 1997

## سال گرہ

پچھلے مہینے کی بات ہے کہ میں پاکستان کے قیام کے پچاسویں سال کے بارے میں گفت گو کر رہا تھا۔ وہ گفت گو کیا تھی اور کیا نہیں تھی اس کی کوئی اہمیت نہیں ہے۔ وہ گفت گو اس وقت بالکل بے معنی ہے۔ اس وقت جو بات بامعنی اور قابل ذکر ہے، خصوصی طور پر قابل ذکر ہے، وہ یہ ہے کہ حکومت یا قوم یا حکومت یا دونوں یا صرف حکومت پاکستان کی پچاسویں سال گرہ کا جشن منا رہی ہے۔

ولادت کی سال گرہ ہی منائی جاتی ہے اس شخص کی ولادت کی جو کم سے کم سرطان میں مبتلا نہ ہو۔ مومن اور مہلک مرض سے نجات پانے اور صحت یاب ہونے کی سال گرہ منائی جاتی ہے۔ تخت نشینی کی سال گرہ منائی جاتی ہے یا۔ وغیرہ وغیرہ۔

تخت نشینی کی بات آئی ہے تو میں یہ عرض کرتا چلوں کہ ستمبر ۱۸۵۷ء (یعنی انگریزوں کی زبان میں ماہِ غدر) سے پہلے پیر و مرشد، ظلی الہی حضرت سراج الدین ظفر نور اللہ مرقدہ حقیقت احوال کے پیش نظر ہر گز بھی اپنے سال جلوس کا جشن نہیں منا سکتے تھے سوانھوں نے اس کا جشن نہیں منایا۔

سوچئے تو سہی کہ مغل حکومت کئی نسل سے احتضار اور سکرات کے عالم میں مبتلا ہے اور کوئی شاہ عالم ”حاکمِ دنی تا پالم“ اپنے سال جلوس کا یادگاری جشن منا رہا ہے۔ بھلا ایسی مضحکہ خیز اور مجنونانہ صورتِ واقعہ کا تصور بھی کیا جاسکتا ہے؟

اگر کوئی ۵۰ سالہ آدمی اپنی زندگی کے ۳۸ یا ۳۹ سال کے دوران میں لگا تار زیاں ضرر زوال اور زبونی کی اذیت جھیل رہا ہو تو کیا اس کی زندگی کے پچاس سال پورے ہونے پر

کوئی سال گرہ قسم کی جھپٹیا نہ تقریب منائی جائے گی؟ سوچو اور جواب دو۔

بات چوں کہ وقت کے سچ اور سچائی کی ہو رہی ہے اور بات کرنے والا اور بات سننے والے سچ اور سچائی کے سوا کوئی دوسری بات قبول کرنے کے لیے تیار نہیں ہیں اس لیے دونوں یہ چاہیں گے کہ پاکستان کے وجود کی پچاسویں سال گرہ منانے کے کوئی معنی ہونا چاہئیں اور اگر اس کے کوئی معنی نہیں ہیں تو یہ محض جنون ہے کہ ہم ایک سرلا معنویت کے عالم میں سال گرہ منائیں۔

سو میں یہ کہتا ہوں کہ پاکستان کے وجود کی سال گرہ منانے کے معنی دریافت کرنا کوئی مشکل بات نہیں ہے اور میں نے وہ معنی دریافت کر لیے ہیں اور ان معنی کی بنیاد پر پاکستان کی سال گرہ پچاسویں سال گرہ کسی بے حسی اور بے ضمیری کے بغیر منائی جاسکتی ہے۔ لیکن ان معنی سے لطف اندوز ہونے کے لیے ہمیں حقیقت پسندی اختیار کرنا ضروری ہے اور حقیقت پسندی کا تقاضا ہے کہ ہم پاکستان کی ۵۰ سالہ تاریخ کو فراموش نہ کریں اور خاص طور پر یہ واقعہ نہ بھولیں کہ پاکستان اپنے قیام کے پچیس سال بعد ۱۶ دسمبر ۱۹۷۱ء کو ٹوٹ گیا تھا۔ یہ واقعہ بل کہ یہ حادثہ ایسا نہیں ہے کہ اسے ماضی کی ایک ناخوش گوار بات سمجھ کر ٹال دیا جائے۔ اس کا جو باقی حصہ بچا وہ (باقی ماندہ) پاکستان کہلایا۔ مرحوم ذوالفقار علی بھٹو نے اپنی دانش و بینش کے سبب اسے ایک ایسا نام دیا جو شاید ان کی کسی حکمت عملی سے یا اس وقت کے حالات کے اقتضا سے مناسبت رکھتا تھا اور وہ نام تھا ”نیا پاکستان“ ظاہر ہے کہ پرانا پاکستان ختم ہو چکا تھا۔

میں نے جو اوپر عرض کیا کہ پاکستان کے وجود کی پچاسویں سال گرہ منانے کے کوئی معنی ہونا چاہئیں، کوئی قابل فہم معنی۔ سو وہ معنی یہ ہیں کہ پچاس سال گزرنے کے بعد خدا کے فضل و احسان اور بذل و کرم سے موجودہ پاکستان ٹوٹنے سے محفوظ رہا اور وہ ایک زندہ حقیقت کے طور پر موجود ہے اور یہ ہماری ایک ایسی خوش بختی اور بختاوری ہے جس کے ہم کسی بھی درجے میں حق دار نہیں ہیں۔

ہم میں سے کوئی بھی ایسا نہیں ہے، میں نے غلط کہا، ہم تو بے چارے عوام ہیں، ہمارا کیا



شمار۔ پاکستان کے تمام متوتی خاندانوں، سرداروں، جاگیرداروں اور گزشتہ حکمرانوں میں چند کو چھوڑ کر کوئی بھی ایسا نہیں ہے جس نے پاکستان کی جڑیں نہ کھودی ہوں۔ یہ تو تاریخ کا ایک حیران کن واقعہ ہے کہ پاکستان آج بھی قائم ہے۔

یاد رکھا جائے اور میری کہن کو سننے کی طرح سنا جائے۔ میری کہن یہ ہے کہ تاریخ ان سے ضرور حساب لے گی، بڑا مہیب اور مند ہش حساب جنھوں نے پاکستان کے حق میں نہایت ظالمانہ بد حسابی برتی۔ یہ ٹولا آج جو کچھ بھی ہے وہ پاکستان اور صرف پاکستان کی وجہ سے ہے۔ تم ہی سوچو کہ اگر پاکستان نہ ہوتا اور خدا نخواستہ ۱۹۷۱ء میں پورا پاکستان ٹوٹ گیا ہوتا تو یہ کہاں ہوتے، کس حال میں ہوتے اور ان کی کیا حیثیت ہوتی۔ ان کا تو کوئی نام بھی نہ جانتا۔ پاکستان کی پچاسویں سال گرہ کا جشن مناتے ہوئے پاکستان کے عوام کو اپنی اور اپنے جذباتوں کی قدروقیمت اور اہمیت کا ارجمندانہ احساس ہونا چاہیے۔ وہی پاکستان کے خالق ہیں اور وہی پُر اعتمادی کے ساتھ اسے ایک تابندہ و درخشندہ مملکت بنائیں گے وہ مملکت جس کا انھوں نے خواب دیکھا تھا۔

یہ سرزمین بشارت نہ رائگاں جائے  
یہ اپنے خواب کی جنت نہ رائگاں جائے  
کہاں کہاں سے ہم آ کر ہوئے ہیں جمع یہاں  
یہ اجتماع یہ صحبت نہ رائگاں جائے  
یہ شہر شہر کی محنت یہ شاہ کار نمود  
یہ شہر شہر کی محنت نہ رائگاں جائے  
رہے خیال یہ مہلت ہے آخری مہلت  
رہے خیال یہ مہلت نہ رائگاں جائے

ہم سب کو پاکستان کی پچاسویں سال گرہ مبارک ہو۔

سپنس ڈائجسٹ اگست 1997

## مبارک ترین

”جناب نشیان! آداب، بندگی، کورنش! تو آپ تشریف لے آئے۔ آپ نے مجھ پر ہی نہیں..... میری آنے والی نسلوں پر بھی احسان فرمایا..... مگر میری آنے والی نسلیں! میرا تو نہ کوئی بیٹا ہے اور نہ بیٹی..... میں تو مقطوع النسل ہوں۔ بہ ہر حال آپ نے مجھ پر اور میرے باپ دادا پر بڑا احسان فرمایا.....“

”جون ایلیا! آخر بات کیا ہے۔ تم اتنے پیسے میں کیوں ہو؟“

”میں اتنے پیسے میں کیوں ہوں؟ نشیان! اس صورت میں میرا اور تمہارا نباہ ممکن نہیں ہے۔“

”کس صورت میں جون ایلیا! آخر ہوا کیا ہے؟“

”ہوایہ ہے کہ دو پہر سے سہ پہر ہوئی، پھر دھوپ روکھوں پر چڑھ گئی اور اب شام کا اخیر ہے اور آپ اب تشریف لائے ہیں۔ آپ کی شہر گردی اور بیروں نور دی روز افزوں ہے۔ میں تم سے بار بار ایک بات کہتا چلا آیا ہوں اور وہ یہ کہ مجھے زیادہ دیر تک اکیلا نہ چھوڑا کرو..... مگر تم جو ہو تمہارے سننے کی اہلیت بہرے پن کی ایک لگاتار اور شان دار شروعات ہوتی جا رہی ہے اور اسے بھگت کر اب میں کم سے کم آدھا گونگا ہو چکا ہوں۔ میں دو پہر سے لے کر ایک ساعت پہلے تک افلاطون اور ابن مسکویہ سے بات چیت کرتا اور آپ کی منتظری میں بیتلا رہا ہوں۔ آخر وہ دونوں مجھ سے رخصت طلب کر کے ”الماری“ میں چلے گئے..... پھر آپ کے انتظار میں وقت کاٹنے کے لیے میں ابن فارض اور عرفی سے استفادہ کرنے میں لگ گیا۔ وقت کاٹا رہا اور اپنے آپ کو اپنے آپ میں بانٹتا رہا، اس حالت میں کہ آپ اب آئے اور اب آئے۔ پرتم نہیں آئے، یعنی نہیں آنا چاہا۔“

”تم میری اس بات کا بہت بُرا ماننا کہ تم بہت ملن سارا اور مجلسی ہوتے جا رہے ہو، یعنی فرنگی زبان میں ”سوشل“، پچھلے دنوں مجھے بہت سے لوگوں نے یہ بتایا کہ تم ایک دن اپنے

ایک اُلو کے ہاتھ دوست کی شادی کی سال گرہ کی تقریب میں پائے گئے..... ایک بار تم کسی عزیز کے بچے کے مونڈن میں دکھائی دیے۔ ایک دن تم، یعنی تم کسی قرابت دار کی لڑکی کی منگنی میں میزبانی کے فرائض انجام دیتے ہوئے نظر آئے۔ ایک رات بارہ بجے تک تم کسی بچنے کی شادی میں ایک ”منظم اعلیٰ“ کا عہدہ سنبھالے ہوئے تھے۔“

”میرے دماغ میں جو چھن ہے اس کی وجہ یہ ہے کہ تم بہت ”ملن سار“ مرعیاں مرنج اور مجلسی ہو گئے ہو۔ مجھے تو یہ بتایا گیا ہے کہ اب تم اپنے دن کا ایک قابل ذکر حصہ ریستورانوں میں شاعروں کے ساتھ بیٹھ کر گزارتے ہو۔ شاید پندرہ بیس دن پہلے کی بات ہے کہ تمہاری زبان سے ایک نہایت فحش جملہ صادر ہوا تھا۔ وہ کچھ یہ تھا کہ ”عبید اللہ علیم نے اسد محمد خان پر آج ایک عجب فقرہ لگایا۔ میں نے تمہارا یہ جملہ نہ سننے کی طرح سنا اور پھر بھول گیا“ مگر اب میں سمجھا ہوں کہ تم بھی شاعروں کی صحبت بد کے اثر میں آ کر میری جھڑپوں برس کی زبان کی ناموس بگاڑنے میں کوشاں ہوں۔“ ”فقرہ لگاتا“ کیا اردو کا کوئی محاورہ ہے؟ تمہیں اتنی بے ہودہ زبان بولنے کی ہمت کیسے ہوئی؟“

”جونہی! تم ان دنوں بہت کھولے ہوئے اور تپے ہوئے رہتے ہو۔ تم اپنے احساسات جمال اور اپنے دل کے شاعرانہ جذباتوں تک سے بے سروکار ہو گئے ہو۔ اس لیے کہ تمہیں تمہارے اصل طیش اور حقیقی غصے یعنی اپنے لوگوں، کروڑوں لوگوں کے طیش اور غصے سے بے واسطہ کر دیا گیا ہے..... بد دل کر دیا گیا ہے یا یوں کہہ لو کہ تم ایک قسم کی دل شکستگی، نا اُمیدی اور لاتعلقی میں مبتلا کر دیے گئے ہو اور دل کے دل اور جان کی جان سے یہ سمجھنے لگے ہو کہ تمہارا اور تم ایسے لوگوں کا لکھائی طرح غارت گیا۔ اس وقت بھی تم بہت کھولے اور تپے ہوئے ہو یعنی بہت۔“

”ہاں نشیان! بہت اور بہت سے بھی کچھ زیادہ ہی..... مگر اس وقت میری جھوٹیل کی وجہ میرا یہ احساس ہے کہ تم بہت ”ملن سار“ ہو گئے ہو اور کیا ہم دونوں یہ بات نہیں جانتے کہ ملن سار ہونے کا کیا مفہوم اور کیا مطلب ہے۔ ملن سار کے صحیح کیفیت اور مفہوم کے اعتبار سے کئی مترادف ہیں مثلاً دوغلا، ٹینی اور منافق وغیرہ۔“



”ملن سار ظالم کا بھی نیاز مند ہوتا ہے اور مظلوم سے بھی دعا سلام رکھتا ہے۔ وہ بچوں کا بھی جی بہلاتا ہے اور جھوٹوں کو بھی لطیفے سناتا ہے۔ وہ سقراط کے حامیوں سے بھی وردِ مندی کا رشتہ جوڑے رکھتا ہے اور آتھنس کی اس عدلیہ کے ارکان میں سے ہر رکن کے حضور بھی آداب گزارتا ہے جس نے سقراط کو اسیری اور پھر شوکران کا قراہ پلانے کی سزا دی تھی۔ وہ مقتول کے سوگ واروں کو بھی ”پڑسہ“ دیتا ہے اور اس کے ”ظلم الہی قاتل“ کو بھی سینے پر دونوں ہاتھ رکھے نیم قد ہو کر کورنش بجالاتا ہے۔ وہ چور سے بھی نباہتا ہے اور کوتوال کو بھی سراہتا ہے۔ نشیان! ملن سار انسان انسان کی سب سے زیادہ بودی بھڑی بھونڈی اور بینڈی قسم ہے۔ میں نے غلط کہا، ملن سار انسان یزداں یا اہرمن تو ہو سکتا ہے کہ اس کا سروکار سب سے رہتا ہے مگر وہ انسان نہیں ہوتا..... اور اگر تمہیں اس کے انسان ہونے پر اصرار ہے تو میں تمہیں اتنی رعایت دے سکتا ہوں کہ وہ ایک بدترین بدکوش بزدل اور بدنہاد انسان ہوتا ہے۔ وہ ”وقت“ کے ہر موسم سے ہم آہنگ ہو جاتا ہے۔“

”اماں نشیان! مجھے ”وقت“ کے لفظ پر یہ بات یاد آئی کہ یہ مہینا ۱۹۹۷ء کا آخری مہینا ہی نہیں بل کہ یہ اس سال کے آخری دن ہیں اور ہم وہیں کے وہیں ہیں جہاں گزشتہ سال گزشتہ سال ہی نہیں بل کہ گزشتہ بیس اکیس سال پہلے تھے۔ اور سچ پوچھو تو ہم اس سے بھی بہت پیچھے چلے گئے ہیں۔ ہماری طبع کی جولانی جو دت اور ہنگامہ سامانی کا اقتضایہ ہے کہ ہم نے ان دنوں پاکستان کے قیام کا پچاسواں جشن جس اہتمام سے منایا ہے اب نئے سال کے دوران پاکستان کے زوال کا ”جشن“ بھی پورے کزوفر کے ساتھ منائیں۔ آخر تو ہمیں یہ اعزاز حاصل ہے کہ ہم گزشتہ پچاس سال سے بڑے سلیقے اور قرینے کے ساتھ ”واپس“ ہوتے چلے گئے ہیں۔ میں نے غلط کہا، صحیح بات یہ ہے کہ جو ”واپس“ ہوتے چلے گئے ہیں وہ اس ملک کے حکمران سیاست دان صاحبانِ قوت اور افسر شاہی کے گندے گھٹیا اور گھناؤنے دوپائے ہیں۔ ان سب کو نیا سال یک۔ سرنا مبارک ہو اور اس ملک کے اصل مالکوں کے حق میں یعنی عوام کے حق میں یہ سال مبارک ترین سال ثابت ہو۔ ہاں نشیان! ہمارے حق میں یہ سال مبارک ترین سال ثابت ہو۔“

سسٹنس ڈائجسٹ دسمبر 1997

## پھوہڑ

”نہیان! مجھے بہت جاڑا لگ رہا ہے۔ میں تو جما جا رہا ہوں، کیا تمہیں بھی.....“  
 ”ہاں جونی! میں بھی ٹھنڈا جا رہا ہوں۔ پچھلے برس بھی اس موسم میں ہم نے جڑاؤل کا  
 کوئی بندوبست نہیں کیا تھا۔ ہم اس وقت بھی ایک بنیان اور ایک باریک کپڑے کا کرتا پہنے  
 رکھتے تھے۔ نہ کوئی صدری تھی اور نہ کوئی رضائی۔ ہم اپنے آپ کی طرف سے کچھ زیادہ ہی  
 بے توجہی برتتے چلے آ رہے ہیں۔“

”ہاں! ہم اپنے بارے میں کچھ زیادہ ہی بے توجہی سے کام لیتے رہے ہیں اور یہ  
 شاید کوئی اچھی بات نہیں ہے مگر نہیان یہ بھی تو ہے کہ اس دیار وید آزار کے رہنے والوں میں  
 سے کروڑوں رہنے والوں میں ایسے لوگ بہت ہی کم ہوں گے جنہیں جڑاؤل جڑی ہو۔ جو  
 صدری اور رضائی کی آرزو بھی کر سکتے ہوں۔ سو جب ایسا ہے تو پھر ہمیں یہ سوچ کر پچ  
 جانا چاہیے کہ ہم بھی ان میں سے دو جتنے بھی۔“

”ہاں جونی! تم نے میرے دل کی بات کہی۔“

”مگر نہیان! یہ جو کچھ بھی ہے وہ آخر کیوں ہے اور اسے کیوں ہوتے رہنا چاہیے۔ یہ  
 قلاشوں کا ملک ہے اور اس ملک کے مالکوں کو ایک لمحے کے لیے بھی یہ احساس نہیں ہوتا کہ  
 قلاشوں کا آقا ہونا سب سے بڑا کمینہ پن ہے۔ سب سے زیادہ بھدڑی اور بھونڈی  
 حرام زدگی ہے۔ یہ کمینے آخر کس طرح اپنے چہروں کو دیکھنے والوں کا سامنا کر پاتے ہیں۔  
 انہیں تو اپنے چہروں پر نقاب ڈال کر اپنے گھروں سے باہر نکلنا چاہیے مگر یہ گھلے بندوں سینہ  
 تان کر چلتے ہیں۔ ان میں اگر ذرا سی بھی سمجھ ہوتی تو یہ اپنے خلیے اور اپنے نام بدل لیتے مگر

ان میں اگر کوئی سمجھ پائی جاتی تو پھر رونا ہی کس بات کا تھا۔“

”مجھے کسی بھی احتیاط سے کام لیے بغیر اپنے سینے کی گہرائی سے بات کہہ دینا چاہیے کہ اس ملک کے تمام خداوند اور خداوندگار سفید تھے، سفیلے تھے اور سٹھیائے ہوئے تھے۔ وہ تاریخ کے مزبلے کے کیڑے تھے، سڑے ہوئے کیڑے۔ نشیان! میں چاہتا ہوں اور بُری طرح چاہتا ہوں کہ انھیں تاریخ کے روزِ حساب میں حاضر کیا جائے اور ان سے ان کی بدکیشی اور بدکوشی کا حساب لیا جائے۔“

”ان بدکاروں اور بدشعاروں نے سرحد پار کے مسلمان انسانوں کی زندگی بھی اجیرن کی اور پاکستان کے علاقے میں ہجرت کرنے والے اور یہاں کے قدیمی باشندوں کی زندگی بھی۔“

”میں وقت کا ایک سادہ لوح شہری ہوں۔ نشیان! میں یعنی میں اور نشیان! تم یعنی تم..... ہم دونوں شاید یہ بھیجید کبھی نہیں سمجھ پائیں گے کہ جو کچھ ہوا، وہ آخر کیوں ہوا۔ اسے کیوں ہونا چاہیے تھا؟“

”اور یہ کہ اسے کیوں ہونے دیا جانا چاہیے تھا۔ جو ادھر رہ گئے وہ بھی مارے گئے اور جو ادھر رہ رہے ہیں، وہ بھی مارے جا رہے ہیں۔“

”یہاں اس بات کو جانا جانا چاہیے کہ ان سطروں کا لکھنے والا نہ یہودی ہے نہ زرتشتی، نہ صابی ہے، نہ مسیحی، نہ ہندو اور نہ مسلمان۔ وہ صرف ایک انسان ہے، ایک عاجز انسان۔ ایک ایسا انسان جو طرح طرح کے مذہب اور مسلک رکھنے والے آسودہ گماں اور آسودہ یقیں لوگوں کے ارجمند زرخے میں گھرا ہوا ہے اور ان سے براءت چاہتا ہے۔“

”ہاں، میں تم سے براءت چاہتا ہوں اور وہ اس لیے کہ تم انسان نہیں ہو، تم یہودی اور مسیحی ہو، تم مسلمان اور ہندو ہو، تم سکھ اور زرتشتی ہو اور میں ان لفظوں کے معنی اور مفہوم سے یک سر تا واقف ہوں۔ میں بھی اور میرا ہم زاد نشیان بھی۔ میں تمھاری مملکت میں ایک ذمی ہوں اور یہ میری خوش بختی ہے کہ تمھارے معتبر انشا پرداز معراج رسول میرے وجود کے ”ذمے دار“ ہیں۔ ہو سکتا ہے کہ وہ میرے وجود کے ذمے دار ہونے کی کوئی کڑی سزا پائیں



اور میں ہرگز یہ نہیں چاہتا کہ ایسا ہو مگر وہ ہیں کہ مجھے میرے طور کے ساتھ ہونے دے رہے ہیں اور مجھ سے باز نہیں آتے۔ کاش یہ انشا پر داز اور ادیب معراج رسول اپنے شاعر جون بھائی سے باز آ جائے۔ کیا لوگ اپنی بُری عادتوں سے عاجز آ کر باز نہیں آ جاتے؟“

”میرے اندر اور میرے باہر دُکھ ہے اور دُکھ ہی دُکھ ہے۔ کہنا بھی دُکھ ہے اور سُنا بھی دُکھ ہے۔ جانتا بھی دُکھ ہے اور مانتا بھی دُکھ ہے۔ رہنا بھی دُکھ ہے اور سہنا بھی دُکھ ہے۔“ ”دُکھم دُکھم دُکھم۔“

”بھوک ہے اور جاں کنی کی بوکھلاہٹ ہے۔ مگر مذہب کے متوقی اور سیاست اور حکومت کے موکل عیش کرتے ہیں اور طیش دلانے والی عیاشی کی داد دیتے ہیں۔ یہ بے حس، اور بے حیا، بے حسی اور بے حیائی چھپانے کا ہنر بھی نہیں جانتے۔ میں اس چور اور ڈکیت کو دل سے داد دوں گا جو اپنی چوری اور ڈکیتی کو چھپانے کا ہنر جانتا ہو مگر یہ چور اور ڈکیت اتنے پھوہڑ ہیں کہ ان کی حرکتیں دیکھ کر میں اتنا ہنستا ہوں، اتنا ہنستا ہوں کہ میرے پیٹ میں بل پڑ جاتے ہیں۔“

سپنس ڈائجسٹ، فروری 1998

## صد افسوس

میرے ذہن نے بچپن سے لے کر لڑکپن تک اور لڑکپن سے لے کر نو جوانی تک اور نو جوانی سے لے کر اس لمحے تک سیاست اور سیاست دانوں اور حکومت اور حکم رانوں کو کبھی اس قابل نہیں سمجھا کہ ان سے کوئی خوش گوار اثر قبول کرے۔

میرے بے مایہ اور یک سر بے پایہ گمان کی رُو سے سیاست اور سیاست داں اور حکومت اور حکم ران دانش اور بینش سے کوئی ذور کی نسبت بھی نہیں رکھتے۔ یہ معلوم تاریخ سے لے کر آج تک بے دانشی اور بے پیشی کا انخو کہ رہے ہیں۔ میں انھیں تاریخ کی بد مزہ ترین مسخرگی سمجھا کیا ہوں۔ یہ تھے اور تھے۔ یہ ہیں اور ہیں اور ہوئے چلے جاتے ہیں۔

یہاں میں اپنی ایک نظم کا ماحصل پیش کرتا ہوں۔ میں نے اس نظم میں تاریخ کے دور بہ دور اور عہد بہ عہد احوال کا اجمالی جائزہ لیتے ہوئے سیاست اور سیاست دانوں اور حکومت اور حکم رانوں کے کردار کے بارے میں اپنے احساس کو رقم کیا ہے اور وہ یہ ہے:

جس کا اور جن کا کام سکیر نا تھا اس نے  
اور انھوں نے سکیر نے کے بجائے بکھیرا  
اور یہ بکھیر نا نئی طرح کا بکھیر نا تھا  
اور اس کو فیروز مندی اور سرخ رُوئی ٹھہرایا گیا۔



جس کا اور جن کا ذمہ جوڑ نا تھا سچ سچ کا جوڑ نا  
اُس نے اور انھوں نے جوڑ نے کے بدلے توڑا

اور بری طرح توڑا، پراس کو ایک عالیت  
 متوایا گیا، ایک عالیت اور ایک فضیلت  
 تاریخ، اے تاریخ! تو نے ہمیشہ شر کی تاج پوشی کی  
 تیرا حساب لیا جائے گا، گھٹنوں کے جوڑوں کو  
 ڈھیلا کر دینے والا حساب

ہاں ایسا تو ہونا ہے اور خود تیرے ہی یوم حساب میں۔  
 میں نے سیاست اور حکومت کو ہمیشہ کے ہمیشہ میں ایک بدکیشی اور بدکوشی جانا ہے اور  
 سیاست دانوں اور حکم رانوں کو بدکیش اور بدکوش مانا ہے کہ ایسا تو ہے اور ایسا ہی ہے۔ اور اگر  
 کسی سقراط اور بقراط میں ہمت ہے تو اس کو جھٹلا کر دکھلائے۔  
 یہاں میں بدکیشی اور بدکوشی کے بجائے بدمعاشی اور بدکیش اور بدکوش کے بجائے  
 بدمعاش رقم کرنا چاہتا تھا مگر میں نے بیان اور بلاغ کے طور پر رعایت سے کام لیا اور رعایت  
 سے کام لینا بری بات نہیں ہے۔

مگر میں سوچتا ہوں کہ آیا ”علم“، ”آگہی“ اور ”شاہدگی“ کے اس ”عالی شان  
 دور“ میں اس نوع کی رعایت سے کام لینا بجا ہے، بڑا ہے؟ شاید نہیں۔ ہاں شاید نہیں۔ پھر  
 کیا کیا جائے، یعنی کیا؟

”پھر کیا کیا جائے، یعنی کیا؟“

”یہ کیا جائے، یعنی یہ کہ دنیا کے تمام محروموں اور مظلوموں سے ظالموں کے خلاف  
 بغاوت کرنے کا عہد لیا جائے اور انھیں جی جان سے سہارا دیا جائے۔“

مگر یہ بات بڑے افسوس کی بات ہے کہ جو محروم اور مظلوم لوگ ہمارے حصے میں  
 آئے ہیں ان کا ضمیر برفانی ہے۔ ایسا برفانی کہ احساس اور شعور کی زبان کے شعلوں کی لپک  
 انھیں پگھلانے میں رائگاں ہی گئی ہے۔ میں جب بھی یہ بات سوچتا ہوں تو میرے سینے میں  
 دھول اڑنے لگتی ہے افسوس کی دھول۔ افسوس میں، صد افسوس میں!

سپنس ڈائجسٹ، مارچ 1998



## میں اور کیا کہہ سکتا ہوں

”میاں نسیان ہفت زبان، ایک بات تو بتاؤ؟“

”کیا بات صاحبی؟“

”یہ بات کہ یہ جو ہمارا ڈھنڈا رہا ہے اس میں اُگنے والے سارے موجود چاہے وہ پیڑ ہوں یا پودے، کیا کوستانی نہیں ہیں اور برقانی اور بودے؟“

”ہاں صاحبی، ایسا ہی ہے۔“

”میں یہ بات تو مانتا ہوں نسیان کہ یہ بہت ہرے ہیں، بہت ہرے پر ان کے پتوں اور پھولوں میں نہ کوئی ٹو ہے نہ باس۔ ان کا ستیاناس۔ میاں یہی بات میں نے گزشتہ انیس بیس برس کے دوران مغرب کے ملکوں میں پائی۔ بہت سے لمبو (لہو) گھنے اور چھتار حضرات ہیں جو کسی بھی لان، میدان یا کوستان میں خواخوہ اوپر تک اُٹھتے چلے گئے ہیں یا تنگو پودے ہیں جو ہیں اور ہوئے چلے جاتے ہیں۔ ان کی ٹہنیوں، پتوں اور چڑختا پھولوں کا دیکھنے سے تو ایک اچھا سمبندھ ہے پر سو گھنے سے بڑا جتل سمبندھ ہے۔“

”سید نسیان، اُری، ممقلیسی، فلسطینی، مکی، مدنی، بغدادی، سامری، صیداوی، اعلیٰ، سہروردی، امرودہوی، شم لامکانی! سنو کہ اقبالؒ نے ایک دن عجیب ترخن کیا تھا۔ وہ ترخن مجھے اس وقت جوں کا توں تو یاد نہیں آ رہا پر اس کا مفہوم میرے ذہن پر نقش ہے۔ اُبھرواں نقش جو یہ ہے کہ رنگ تو مغرب کے پھولوں میں ہے پر خوش بو نہیں۔“

”یارانِ یار! اقبالؒ کو یورپ ہرگز نہیں جانا چاہیے تھا۔ اقبالؒ کا یورپ جانا ایک ایسی ہی اڑنگ بڑنگ اور ٹیڑھی جنگ بات ہے جیسے خواجہ فرید الدین عطار یا سلیمانی کا بیرس

کے کسی کبیرے یا ڈرنی لینڈ جانا ہے۔ ہے کہ نہیں؟ استغفر اللہ۔“

”علاء مہیشیان! میرے اور تمہارے ساتھ، ہمارے ساتھ تاریخ اور تقویم نے بکلا کی سفاک زیادتی کی ہے۔ ہاں تاریخ اور تقویم نے۔ مگر ان کی تو ایسی کی تھی۔ ہمیں کم و بیش دوسو یا پونے دوسو برس سے خاص طور پر ذلیل اور خوار کیا جاتا رہا ہے اور یہ کارنامہ کس نے انجام دیا؟ برطانیہ کے لٹے اور لفٹے گوروں نے، ڈھوروں نے۔“

”اس لمحے میرے ذہن میں ایک خاص سلسلہ خیال جاری ہو گیا ہے اور اچانک میرے دہکتے ہوئے حافظے میں اپنے درازریش بزرگ سید احمد خاں کا نام دھک اٹھا ہے۔ ہماری باری ہوئی تاریخ نے اپنے ایک بے حد بد بخت دور میں قبلہ و کعبہ سید احمد خاں کو چھری کانٹے سے کھانا کھانے کا ہتھکھایا، یا اس کی ترغیب دلائی۔“

”اس بزرگ سے میرا اور تمہارا خون کا رشتہ ہے۔ مجھے شاید یہاں اپنے کلام کے سلسلے سے کچھ ہٹی ہوئی بات کہنا تھی۔ جانے نہ جانے وہ کیا بات تھی، وہ بات یعنی یہ کہ..... لو میاں! مجھے وہ بات یاد آگئی۔“

”وہ بات یہ ہے کہ ہمارا وہ عالی شان بزرگ حالات کی مانگ سے کچھ زیادہ ہی ”معاملہ کار، یعنی ہوشیار، یعنی طرز ار یعنی دنیا شناس“..... تھیان، میں یہاں ”دنیا دار“ نہیں کہہ رہا جب کہ ”معاملہ کار، ہوشیار اور طرز ار“ کے قافیوں کا اقتضایہ تھا کہ یہاں میں ”دنیا شناس“ کے بجائے ”دنیا دار“ استعمال کرتا مگر یہ بہت کڑی بات ہوتی۔ بہ ہر حال ہمارا وہ بزرگ، عظیم بزرگ بہت بے ہنجار نکلا۔“

”سید احمد خاں مغفور کے بارے میں کچھ کہنے کے لیے میرے استادوں کے استاد، ارسطو سے ہند مولانا و بالفضل مولانا حضرت نعل حق خیر آبادی طاب ثراہ، جیسی کسی ہستی کو خن کرنا تھا لیکن اس باب میں کوئی خن کرنا حضرت کی شان کے شایان نہ تھا اور پھر یہ بات بھی ہے کہ سید احمد خاں سے مغفور کا کوئی خن کرنا حضرت مولانا کے حق میں ازالہ حیثیت عرفی کا سبب بن سکتا تھا اور وہ یوں کہ سید احمد خاں مرحوم نے نوجوانی کا ایک بیش قیمت حصہ پہلوانی کی ورزش میں بسر فرمایا تھا۔“

# پاک سوسائٹی ڈاٹ کام کی پیشکش

## یہ شمارہ پاک سوسائٹی ڈاٹ کام نے پیش کیا ہے

### ہم خاص کیوں ہیں :-

- ✧ ہائی کوالٹی پی ڈی ایف فائلز
- ✧ ہر ای بُک آن لائن پڑھنے کی سہولت
- ✧ ماہانہ ڈائجسٹ کی تین مختلف سائزوں میں اپلوڈنگ
- ✧ سیریم کوالٹی، نارمل کوالٹی، کمپریسڈ کوالٹی
- ✧ عمران سیریز از مظہر کلیم اور ابن صفی کی مکمل ریچ
- ✧ ایڈ فری لنکس، لنکس کو میسج کمانے کے لئے شرنگ نہیں کیا جاتا
- ✧ ہر ای بُک کا ڈائریکٹ اور ریڈیو مائیل لنک
- ✧ ڈاؤنلوڈنگ سے پہلے ای بُک کا پرنٹ پریویو
- ✧ ہر پوسٹ کے ساتھ پہلے سے موجود مواد کی چیکنگ اور اچھے پرنٹ کے ساتھ تبدیلی
- ✧ مشہور مصنفین کی کتب کی مکمل ریچ
- ✧ ہر کتاب کا الگ سیکشن
- ✧ ویب سائٹ کی آسان براؤزنگ
- ✧ سائٹ پر کوئی بھی لنک ڈیڈ نہیں

**We Are Anti Waiting WebSite**

واحد ویب سائٹ جہاں ہر کتاب ٹورنٹ سے بھی ڈاؤنلوڈ کی جاسکتی ہے

➡ ڈاؤنلوڈنگ کے بعد پوسٹ پر تبصرہ ضرور کریں

➡ ڈاؤنلوڈنگ کے لئے کہیں اور جانے کی ضرورت نہیں ہماری سائٹ پر آئیں اور ایک کلک سے کتاب ڈاؤنلوڈ کریں

اپنے دوست احباب کو ویب سائٹ کا لنک دیکر متعارف کرائیں

**WWW.PAKSOCIETY.COM**

Online Library for Pakistan



Like us on  
Facebook

[fb.com/paksociety](https://fb.com/paksociety)



[twitter.com/paksociety1](https://twitter.com/paksociety1)



”تم جانتے ہو کہ وہ ”کس قدر“ نجیم شجیم واقع ہوئے تھے۔ یہ کبھی شجیمی انھوں نے ورثے میں نہیں پائی تھی یہ شجیمی اور شجیمی ان کی خصوصیت اور ان کا امتیاز تھی جو ہماری تاریخ اور تہذیب کے دفاع میں ذرا بھی کام نہ آئی بل کہ اس نے میرے گمان کے حساب سے بُری طرح پیٹھ دکھائی۔“

”یہاں میں ایک مشورہ دینا چاہتا ہوں اور وہ یہ ہے کہ کسی بھی شایستہ اور شریف انسان کو نجیم شجیم نہیں ہونا چاہیے اور اگر وہ قضائے کار سے نجیم شجیم ہو گیا ہے تو اس کو رضا کارانہ طور پر اپنی شجیمی سے دست بردار ہو جانا چاہیے تاکہ مہذب محلّے والوں کو اس کی طرف سے کسی شورہ ہشتی اور سرشوری کا خدشہ نہ ہو۔ وما علینا الا البلاغ۔“

”جوننی صاحب! آپ اس وقت کچھ زیادہ ہی جھونجھل اور جھنجھلاہٹ کی حالت میں ہیں۔ اگرچہ آپ نے اپنی اس گفتار کو لطفِ گفتار کے ساتھ ختم کیا ہے مگر آپ کم سے کم میری اس بات کو کسی طرح بھی نہیں ٹھٹھا سکتے کہ آپ کا لطفِ گفتار بلا کا شرر بار ہوتا ہے۔ آپ کی یہ حالت آج صبح، دوپہر اور سہ پہر کی حالت سے کہیں زیادہ شعلہ ور اور سوزندہ تر ہے۔ عذرا! مفہام! کیا میں غلط کہہ رہا ہوں؟“

”کیا عذرا! اور کیا مفہام! تم بھی اب میرا مذاق اڑانے لگے۔ کیا بابل اور تینوا سے موئن جو دڑو..... ٹائلنڈ، ٹیکسلا، لاہور اور دہلی تک کی تاریخ کی ہار اور ہزیمت کا دلچسپ پتلا اور سب سے چانا اور وہ دُکھ کہنا جھونجھل اور جھنجھلاہٹ ٹھہرایا جائے گا اور وہ بھی تمھارے ہونٹوں سے۔“

”چلو میں مان لیتا ہوں کہ میں اس وقت کچھ زیادہ ہی جھونجھل اور جھنجھلاہٹ میں ہوں۔ پر میرے احساس، میری اپنی عالی شان اور ہماری ماری تاریخ کے احساس کی نسبت سے میرا یہی طرح جھونجھل اور جھنجھلاہٹ میں ہونا کیا کوئی شک جھل بات ہے۔ خیال! بولیں، بکو اور یو یو او۔“

”مجھے کوئی اندازہ نہیں کہ بات کس طرح شروع ہوئی تھی، کس طرح چلی اور اس لمحے کہاں تک آ پہنچی ہے۔ میں یہ کہے بغیر باز نہیں آؤں گا کہ قبلہ و کعبہ سید احمد خاں..... اور ہاں! خیال! تمھیں اس دوران یہ بات ضرور سوچنا چاہیے تھی کہ میں نے اب تک قبلہ و کعبہ کا نام

اس کے مقدس اور معنیٰ سابقہ یعنی ”سر“ کے بغیر لیا ہے اور وہ یوں کہ میں اپنے کسی بزرگ کو گالی دینے کے گمان اور اس گمان کے گمان کے دور کے حاشیے پر کھڑے ہونے کے تصور کی حالت میں بھی اپنے لبوں کو جنبش دینے کی ادنیٰ سی ادنیٰ ہمت نہیں رکھتا۔“

”میں کیا کہہ رہا تھا.....؟ ہاں میں یہ کہنا چاہتا تھا کہ قبلہ و کعبہ سید احمد خاں انگریزوں سے باٹ بٹی ہاڑنے میں جہاں تک گئے، کیا انھیں وہاں تک جانا چاہیے تھا؟ تم جانتے ہو کہ آزادی کی جنگ کے بعد یعنی ہماری صدی صدی کی دانش اور علم کے اذیت زدہ نفس غیور اور ہماری حمیت کے علم دار حضرت مولانا فضل حق خیر آبادی۔ ہماری غیرت کے درد مند پاسبان جنرل بخت خاں، کالے خاں گولہ انداز، راجا کنور سنگھ، راجا امر سنگھ، رانی جھانسی اور حضرت محل کی خون تھوکتی ہوئی ہزیمت کے بعد قبلہ و کعبہ سید احمد خاں نے ہمارے بزرگوں، انگریزوں کے جانی دشمن اور مجاہد بزرگوں کی جاگیریں بحال کرانے میں ”ان داتا“ کا سا کام بل کہ کارنامہ انجام دیا۔ ہم ۱۸۶۰ء کے گرد و پیش سے لے کر ۱۹۴۷ء کے بعد تک ان مغفور کے احسان مندر ہے ہیں، کاش! مجھے سعادت نصیب ہو سکے کہ میں ان کی شان میں ایک قصیدہ کہہ کر ان کے احسان کا قرض چکا سکوں۔ مگر نہیان! کیا میں اپنے وجود کی ان خراشوں، ان زخموں اور خوں چکاں شگافوں کو ٹھول سکتا ہوں جو گوروں، حرام خوروں کا عطیہ تھے۔ مجھے اپنے اندرون کے اندرون میں جو دکھ ہے وہ یہ ہے کہ سید احمد خاں نے ہمارے معاملے کو کچھ اور ہی طرح سمجھنے اور اسے نمٹانے کی کوشش کی اور یہیں سے میں ان کے بارے میں دریدہ دہن ہو جاتا ہوں اور میں اسے اپنی بے ہودگی اور گستاخی کے سوا اور کیا کہہ سکتا ہوں۔ یہ ہر حال ہے یوں کہ دل خونیں کی یہ داستان درازی چاہتی ہے۔“

سپنس ڈائجسٹ اپریل ۱۹۹۸

# بے تکی

”آقائے تھیان!“ خوش آمدید وصفا آور دید!“

”آیۃ اللہ سرکار، سید جون ایلیا سہروردی ثم امرودہوی، آپ میرے بارے میں اس لہجے کو استعمال کرنے کے بجائے یہ فتویٰ صادر فرمائیں کہ تھیان پور بزرگ اُمید مرتد ہو گیا ہے سو اسے سنگ سار کیا جائے۔“

”یارا، دوست دارا! تُو جو ہے یعنی تُو ”یعنی میں“، ”ہم دونوں دونہیں ہیں، ایک ہیں۔ لؤمیاں اس لفظ یعنی ”ایک“ پر مجھے اپنے لڑک پن کی ایک بات یاد آگئی ہے۔“

”جون ایلیا، ایک کے لفظ پر یعنی ”ایک“ پر آخر کیا بات یاد آ سکتی ہے۔ ہاں، اگر ایک کے لفظ پر کوئی بات یاد آ سکتی ہے تو ”حرف الف“ یاد آ سکتا ہے۔ ازل کا الف اور ابد کا الف۔ اور ہاں ”اللہ“ کا الف یا پھر ابتدا اور انتہا کا الف۔“

”ہاں تھیان! تم نے بھی کوئی بے تکی قیاس آرائی نہیں کی مگر مجھے اپنے لڑک پن کی جو بات یاد آئی ہے، وہ کچھ اور ہے۔ فیثا غورس اور حکیم بوعلی سینا کی ریاضیات الشفا کی قسم، کچھ اور ہے۔ ہاں وہ یہ ہے کہ ”ایک“ عدد نہیں ہے۔“

”عدد نہیں ہے! اماں، کیا کہہ رہے ہو؟ اگر ایک عدد نہیں ہے تو پھر دو بھی عدد نہیں ہے۔ دس بھی عدد نہیں ہے، سو بھی عدد نہیں ہے۔ ہزار، دس ہزار، لاکھ، دس لاکھ، کروڑ، دس کروڑ، ارب، دس ارب، کھرب، دس.....“

”میں تمہاری آنکھیں سمجھ گیا ہوں تھیان۔ مجھے یاد پڑتا ہے کہ میں نے اب سے برسوں پہلے ”اللہ ہو“ کے باڑے میں تھمیں ایک قصہ سنایا تھا، مولوی عبدالسلام دہلوی اور علی گڑھ کے ڈاکٹر ضیاء الدین کا قصہ۔ کچھ یاد آیا کہ نہیں؟“



”مجھے یہ دونام تو یاد آگئے مگر ہیان، وہ قصہ یاد نہیں آیا۔ کیا تھا وہ قصہ؟“

”راویانِ حقائق اور حاکمانِ وقائق بیان کرتے ہیں کہ ڈاکٹر ضیاء الدین جو ہندوستان کے سب سے بڑے ریاضی دانوں میں سے تھے، ایک دن مولانا عبدالسلام کی خدمت میں حاضر ہوئے۔ مولانا عبدالسلام ایک مجذوب قسم کے فیلسوف تھے۔“

”وہ منطق، علم الخلاف، علم کلام اور فلسفے کے یگانہ روزگار عالم تھے۔ میں نے انھیں اپنے بچپن میں آغا طاہر نمبرہ مولانا محمد حسین آزاد کے یہاں دیکھا تھا۔ شاید یہ ۱۹۴۴ء کی بات ہے۔ بابا علامہ سید شفیق حسن ایلیا مجھے وہاں اپنے ساتھ لے گئے تھے۔ اس مجلس میں مسجد فتح پوری کے امام صاحب اور مغفور مولانا عبدالسلام بھی تشریف فرما تھے۔ بابا، مسجد فتح پوری کے امام اور مولانا عبدالسلام تینوں جوانی کے زمانے کے دوست تھے۔ کچھ دیر بعد اسی مجلس میں نواب خواجہ محمد شفیع ”دلی کی آوازوں“ کے مؤلف بھی تشریف لے آئے۔ انھوں نے آتے ہی بابا سے کہا ”علامہ یار، ایک شعر سن لو“ اور پھر انھوں نے دوسرے حضرات کی طرف متوجہ ہو کر ایک شعر سنایا۔

میں نہ جانتا تھا باغ میں اُس دن  
مجھے بلبل پکار لائی ہے

اگرچہ یہ شعر سب کا سنا ہوا تھا مگر اس وقت نہ جانے کیوں اس شعر کو عجب طرح سنا گیا اور سر دھنا گیا۔ بابا پر اختلاج کا دورہ سا پڑ گیا۔

خوشا روزے و خرم روزگارے

”میں کیا کہہ رہا تھا ہیان؟“

”تم کہہ رہے تھے کہ ڈاکٹر ضیاء الدین ایک دن مولانا عبدالسلام کی خدمت میں حاضر ہوئے اور جدید مغرب کے صفِ اول کے اس ریاضی داں نے نیاز مندانہ طور سے عربی مکتبِ علم کے اس درویشِ صفت عالم سے عرض کی ”حضرت، میں آپ سے ریاضیات کے بارے میں کچھ کسبِ فیض کرنے کے لیے حاضر ہوا ہوں۔ میرا نام ضیاء الدین ہے اور میں علی گڑھ یونیورسٹی میں ریاضیات کا معلم ہوں۔“

## کہیں کا نہیں

میں ”کرومینگنی انسان“ میں لاکھوں برس پہلے سے لے کر اس یل تک کا انسان بہت دکھایا ہوں۔ ڈکھ ہے ڈکھ ہے اور ڈکھ ہے۔ ”ڈکھم ڈکھم ڈکھم۔“ حدیث پاک میں آیا ہے ”موتو قبل ان تموتو“ یعنی مرجانے سے پہلے مر جاؤ۔ سو میں مرنے سے پہلے مر چکا ہوں اور داویلا صد داویلا کہ جو مرنے سے پہلے ہی مر جاتے ہیں وہ بد بخت کبھی نہیں مرتے۔ ان کا تن تو مرجاتا ہے پر ان کا نام جیتا رہتا ہے اور نشیان، کیا تم جانتے ہو کہ ان کا نام کتنے ڈکھ بھوگتا ہے، کتنے ڈکھ۔ اور صدی صدی بھوگتا رہتا ہے۔ کل انگلستان میں رہنے والے ایک پڑھے لکھے آدمی نے مجھ سے بات چیت کی۔ وہ آدمی ملکوں اور قوموں کے بارے میں لوگوں کی رائے اور ان کی سوچ جاننے اور ان کو برطانوی نشر گاہ کے ذریعے کروڑوں لوگوں تک پہنچانے کا کام کرتا ہے۔

اس بھلے مانس نے مجھ سے کہا کہ آپ ایک شاعر ہو اور ہندوستان کے وزیراعظم اٹل بھاری باجپائی بھی شعر و شاعری سے گہرا سمبندھ رکھتے ہیں۔ انھوں نے وزیراعظم کا عہدہ سنبھالنے کے بعد پاکستان کے بارے میں بڑی بھیا تک باتیں کہی ہیں اور بے حد تباہ کار اداروں کو ظاہر کرنے کے ساتھ تباہ کار ترین کارروائیوں کی نمائش کی ہے۔ انھوں نے جوہری بموں کے بدترین دھماکے کرائے ہیں۔

نشیان! میں نے اس بھلے مانس کی بات سنی اور کچھ لکھوں تک خاموش رہا۔ پھر میں نے کہا کہ بھائی جی! اٹل بھاری باجپائی شعر و شاعری سے گہرا سمبندھ ہی نہیں رکھتے، وہ تو شاعر ہیں، سچ سچ کے شاعر۔ وہ جب سیاست کی بولی بولتے ہیں تو کوئی اور بولی بولتے ہیں اور

جب اپنی بولی بولتے ہیں تو وہ بولی بولتے ہیں جو امیر خسرو، قلی قطب شاہ اور میر ابائی سے شروع ہوئی اور دلی دکنی اور میر تقی میر تک پہنچ کر جنش لب کا معجزہ بن گئی ہے۔ ہے یوں کہ وہ ایک سیاست داں ہیں اور سیاست داں دہرے یاد و غلے آدمی ہوتے ہیں۔ اٹل بہاری باجپائی اردو قوم اور اردو تہذیب کے پیسبر، طوطی ہند امیر خسرو کے چیلے اور ان کے دوہوں کے نابینا حافظ نہیں ”بینا حافظ“ ہیں۔ وہ اردو آدمی ہیں اور اردو شمالی برصغیر کی سب سے قیمتی زبان ہے۔ چاہے وہ دیوناگری میں لکھی جائے یا عربی کے نستعلیق رسم خط میں۔ لندن سے آنے والے بھلے مانس! تم نے سوال تو کچھ اور کیا تھا اور میں جواب کچھ اور دے رہا ہوں اور اس ”کچھ اور جواب“ کا سلسلہ ابھی جاری ہے۔ یہاں تمہیں ایک بات یاد رکھنا چاہیے کہ تاریخ اور تہذیب کے بارے میں ایک سوال، دو سوال یا تین سوال کر کے پورا جواب پانے کی ہوس وہی رکھ سکتا ہے جس کی مسیں نہ بھیگی ہوں۔

ہاں تو اس ”کچھ اور جواب“ کا جاری سلسلہ یہ ہے کہ اردو کا نام ”اردو“ سرے سے غلط ہے۔ میری اور میرے کم سے کم ساڑھے پانچ سو یا چھ سو برس پہلے کے پرکھوں کی زبان کو آغاز سے لے کر پنجاب اور دوآبے میں انیسویں صدی کے شروع تک تین ناموں سے یاد کیا گیا یعنی ”ہندوئی، ہندوی اور ہندی۔“

مجھے ابھی ایک بات یاد آئی ہے اور اس کے یاد آنے سے میری ذات بہت شرمائی ہے اور وہ بات یہ ہے کہ امروہے کے پڑانے تھانے کے سامنے کی حویلی میں رہنے والا ایک شیخ، مسکنی غلام ہمدانی شاید وہ پہلا آدمی تھا جس نے شمالی برصغیر کے ہزار یوں اور ہزار یوں کی مہربان، تر جمان، خاک سار اور کرشمہ کار زبان کو ہندوؤں اور مسلمانوں کی زبان کو غیر عربی، غیر ایرانی اور مسلمان زبان کو پہلی بار ”اردو“ کہا۔

یہ تہذیب کی جنتری کا وہ جرم ہے وہ جنایت ہے جس کی عقوبت میں مسکنی غلام ہمدانی المعروف بہ مصحفی کے نام ہی کو نہیں، پورے امروہے کو تاریخ کی سولی پر چڑھا دیا جانا چاہیے۔ بھلے مانس! تم نے بھارت کی نوخیز اور بدترین سرکار کی جہنمی بدکاری کے بارے میں مجھ سے اختصار کے ساتھ کچھ پوچھنا چاہا تھا مگر میاں! میں بُری طرح پھیل گیا۔ ایسا پھیلا کہ



اگر کھلو باؤلی بھی سنے تو ہنستے ہنستے ضعیف ہو جائے۔ میری بات شاید تمہاری سمجھ میں نہیں آئے گی پر بات یہ ہے کہ بات تو بات ہوتی ہے چاہے وہ سمجھ میں آئے یا نہ آئے، سنا اور سمجھوا بھارت نے ہم کے جو غیر انسانی، غیر شریفانہ، رذیلانہ اور غیر ”ہندوستانیانہ“ دھماکے کیے ہیں ان کا ایک سلسلہ ہے جس کے سرے کو انگلستان کے گوروں نے جنبش دی تھی جسے فورٹ ولیم کالج نے اور تیز کر دیا۔ ایک زبان کو دوزبانوں میں بانٹ دیا۔ تم سوچ رہے ہو گے کہ بھارت نے جو ہری بم کے جو دوزخی دھماکے کیے ہیں ان کا فورٹ ولیم کالج سے کیا تعلق ہے؟

میں تمہاری اس سوچ کے ڈکھ کو پوری طرح سمجھتا ہوں اور وہ یوں کہ خود میں بھی بہت ڈکھ میں ہوں۔ میں پلاسی کی جنگ سے لے کر اس مہینے کے، اور اس مہینے کے اس دن کے اور اس دن کی اس شام کے اس لمحے تک بہت بڑے ڈکھ جھیلتا رہا ہوں۔ بھلے مانس! تم شاید صرف میرا نام جانتے ہو۔ مجھے نہیں جانتے۔ میں نہ بھارت کا آدمی ہوں اور نہ پاکستان کا۔ ایک زمانہ تھا جب میں ہندوستان کا آدمی تھا یعنی بڑے صغیر کا آدمی۔ اس کے بعد میں نے از خود ساری دنیا کی قومیت اختیار کی اور پھر میں کہیں کا نہیں رہا۔

سپیس ڈائجسٹ جون 1998

## دنگل

”نشیان، اے صاحبِ وجد و وجدان، اے صاحبِ حجت و برہان! وہ کلام کیا تھا جو ہم کر رہے تھے؟“

”صاحبی! ہم ان پانچ جوہری ہموں کے دھماکوں، جوہری ہموں کے جہنمی دھماکوں کے بارے میں کلام کر رہے تھے جو پچھلے دنوں ہندوستان نے کیے اور گاندھی جی کی اہنسا، امن اور آشتی کے لیے اور زندگی کی نری، نمی، شادابی اور شادیانگی کو ننگے، بے ڈھنگے اور لفنگے طعنے دیے اور پھر اس کلام میں برطانیہ کے سامراج کی سازشوں کے بارے میں اختصار کے ساتھ کچھ کہا گیا تھا۔“

”ہاں نشیان! مجھے یاد آیا کہ اس کلام کا سلسلہ یہی تھا اور یہ بھی یاد آیا کہ پھر اس کے چند روز کے بعد ہم نے سرزمینِ خوش آب و شاداب کا رخ کیا تھا اور اپنے شجرے کے بزرگ سید و ارث شاہ کے فیضان کے مہمان ہوئے تھے۔ ہم نے وہاں حقیقت کی حقیقت کے صحیفے سے اس کے مغز اور معنی کا رزق حاصل کیا تھا اور اس کی ہڈیوں کو کٹوں کے سامنے ڈال دیا تھا۔“

”حضرت صاحب، جو فی جی! کچھ ایسی ہی بات فارسی کے کسی عالی مرتبہ شاعر نے بھی کہی ہے۔ یعنی یہ بات کہ ہم نے مغز کا عرفان عرفان اور فیضان فیضان تو کسب کر لیا۔ اب رہیں ہڈیاں تو وہ وقت کے برزنوں اور بازاروں میں پھیرے لگانے والے جان داروں کے تھوڑوں کے آگے ڈال دی ہیں۔“

”تمہیں خوب یاد آیا نشیان!“

”سو تو ہے مرشدی۔ پر حضرت نے یہ جو فرمایا کہ تمہیں خوب یاد آیا تو وہ کیا نکلتے ہیں جو مجھے خوب یاد آیا؟“

”ہاں مجھے یاد آیا اور وہ یہ کہ ہندوستان کے جوہری بموں کے دھماکوں کے بعد ہم دونوں پنجاب چلے گئے۔ کچھ دن بعد وہاں جو کچھ ہوا وہ تو بہت حیران کرنے والا تھا۔ یعنی مئی کے مہینے کی کسی تاریخ کو پاکستان نے بھی جوہری بم کے پانچ دھماکے منعقد کر دیے۔ اس وقایعی جہاد نے پنجاب کے خاص و عام کو پائے کو بی، دست افشانی اور جد کے حال میں مست و بے خود کر دیا اور جب ان دھماکوں کے دوسرے دن پاکستان نے پانچ اور پانچ کا حساب برابر کر کے چھٹا دھماکا کیا تو پنجاب کے لوگوں کو کچھ ایسے معجزاتی فیضان کی رسد نصیب ہوئی جو کسی کسی کو نصیب ہوئی ہوگی۔“

”تو بات یہ ہے کہ مجھے ان دنوں پنجاب کے شہروں میں نشاط و طرب کی وہ کیفیت کار فرما دکھائی دی جس کا مجھے آزادی کے بعد دو تین بار ہی تجربہ ہوا ہوگا۔ اس کی وجہ شاید یہ تھی کہ ۱۹۷۱ء میں مشرقی پاکستان کے سقوط کے بعد پاکستان کے ماہر فوجی مبصرین نے جو خود نوشتیں رقم فرمائی تھیں ان میں اس حقیقت کا اعتراف کیا گیا تھا کہ ہندوستان، پاکستان سے دس گنا طاقت ور ہے۔“

”سال ہا سال کی اس کیفیاتی صورتِ معاملہ کے ذہنوں میں نقش ہو جانے کے بعد جب پاکستان نے ہندوستان کے پانچ جوہری بموں کے دھماکوں کے بعد چھ جوہری بموں کے دھماکے کیے تو قوم جہاد کے سرورِ مقدس سے سرشار ہو گئی اور کوئی شبہ نہیں کہ یہ ایک ایسی کیفیت تھی جس کو سمجھنے میں کسی دشواری کی گنجائش نہیں تھی۔ پھر یہ کہ پاکستان کے خواص اور عوام کو جو اخلاقی برتری حاصل تھی وہ یہ تھی کہ جوہری بموں کی ہلاکتیں برسانے میں ہندوستان نے پہل کی تھی، پاکستان نے نہیں۔“

”پنجاب کے اخباروں نے اس بارے میں میرے خیالات بھی اپنے پڑھنے والوں تک پہنچائے۔ میرے ان خیالات کا خلاصہ یہ تھا کہ ہندوستان کے شاعر و زیرِ اعظم جناب اٹل بھاری باجپائی نے نہایت غیر شاعرانہ رویے کا ارتکاب کیا اور یہ کہ انھوں نے ہندوستان میں جوہری بموں کے پانچ دھماکے کیے اور پاکستان میں چھ دھماکے کرائے۔ جن کا حاصل جمع کیا ہوا؟ گیارہ دھماکے یعنی یہ گیارہ دھماکے میرے بزرگ محترم جناب اٹل بھاری باجپائی



کا تاریخی کارنامہ ہیں۔ بڑے صغیر کی تاریخ کا سب سے بڑا کارنامہ۔“

”رہے پاکستان کے تازہ وارد سیاست داں اور ناقابل قبول حد تک خوش بخت وزیراعظم نواز شریف تو انھوں نے سچ سچ یعنی گویا سچ سچ ایک دھماکا بھی نہیں کیا۔ بھلا اس بات میں کیا شبہ ہے کہ اگر ہندوستان نے جوہری بموں کے دوزخی دھماکوں کا ہلاکت انگیز کھیل نہ کھیلا ہوتا تو پاکستان ایک پٹاخا بھی نہ چھوڑتا۔“

”تھیان! میں نے صورتِ معاملہ کے ایک رخ کے بارے میں جو کچھ کہا ہے وہ میرے گمان میں قابلِ لحاظ حد تک درست ہے۔ مگر جانا اور مانا جائے کہ اس کا ایک اور رخ بھی ہے اور اس کے باب میں پاکستان کے سب سے زیادہ توجہ طلب مسئلوں کے نہایت محترم اور معتبر ماہروں اور عالموں نے ہمیں بڑی دانش جوئی، دانش طلبی، دانش یاری اور دانش مندی کے ساتھ پُر زور اور ارجمند افادات سے نوازا ہے۔ ان کے افادات کا جو ہر یہ ہے کہ ہم اپنے اُلجھے ہوئے معاملوں کو پہلوانوں اور جوانی کا رروائی کے پُر جوش اور جہاد پسند نمندوں کی طرح طے کریں گے تو چاروں خانے چھ ہوں گے اور حریف ہمیں تاریخ کے دنگل میں بُری طرح گندہ کر کے مارے گا۔ مانا کہ زندگی ایک دنگل ہے مگر زندگی کی نسبت سے دنگل کے وہ معنی نہیں ہیں جن کی نسبت سے ہمیں گاما پہلوان اور امام بخش پہلوان کی یاد آتی ہے۔ چلیے مان لیا کہ زندگی ایک دنگل ہے جس میں گشتی لڑی جاتی ہے اور ”دھولی پاٹ“ اور ”لوکان“ جیسے داؤ مارے جاتے ہیں۔ مگر زندگی دنگل کے علاوہ بھی کچھ ہے بل کہ اس کے علاوہ ہی سب کچھ ہے۔ وہ دانش، دلیل، محبت اور برہان کی ایک مباحثہ گاہ ہے جہاں قوموں کی قسمتوں کے فیصلے ہوتے ہیں۔ جہاں انسانوں کے حال اور مستقبل کے سب سے زیادہ مبہم اور اہم قضیوں کو طے کیا جاتا ہے۔ یہ دور دنگلوں اور ”میدان داریوں“ کا دور نہیں ہے۔ یہ تفکر اور تدبیر کا دور ہے۔ اس دور کا ہم سے جو سب سے زیادہ توجہ طلب تقاضا ہے وہ یہ ہے کہ ہم اپنے بالستے وجودِ شاہدہ بقا اور اپنے ہمہ جہت ارتقا کے وسط اور گرد و پیش سے آگاہی حاصل کریں۔“

”ہم فاقہ کش اور فلاکت زدہ ڈھور ڈنگر ہیں۔ ہم جہل اور جنگلی پن کا ایک بے ڈھنگا

ریوڑ ہیں۔ ہماری آبادی کے سب سے بڑے گلے کو کسی طرح بھی ”حیوانِ ناطق“ کے خانے میں مندرج نہیں کیا جاسکتا۔ ہم زیادہ سے زیادہ ”نیم انسان“ ہیں۔“

”ہم نے ہندوستان کے پانچ جوہری بموں کے دھماکوں کے جواب میں یعنی ”جواب آں غزل“ کے طور پر ایک رستم نامہ کارنامہ انجام دیا ہے لیکن ہمیں انسانیہ عالیہ کی قسم کھا کر اپنے آپ سے یہ پوچھنا چاہیے کہ پاکستان کے وجود میں آنے کے نام نہاد دو تین برس بعد سے لے کر آج تک کیا ہم نے جمہوریت کا کوئی ایک دن بھی گزارا ہے؟ اس دوران ہم نے چھپھورے، مٹھٹ بھیے اور لے چورے سربراہوں کی سڑی اور بھسی ہوئی غلامی میں گھناؤنی زندگی تیر نہیں کی؟“

”جان لیا جائے کہ میں یعنی جون ایلیا کسی بھی نسلی، لسانی اور مذہبی گروہ کی خوشنودی کمانے کی خاطر بے ہودہ نگاری اور قلم دوات اور کاغذ کی فحاشی کا مجرم قرار پانے کے لیے اپنے آخری سانس تک تیار نہیں ہوں گا۔ سنا جائے اور سمجھا جائے کہ ”جون ایلیاؤں“ کو دو وقت کی روٹی چاہیے۔ انہیں تن ڈھا پینے کے لیے کپڑے چاہئیں۔ ان کے بیمار ڈھانچوں اور ڈھچروں کو دوا کیں چاہئیں۔ ان ڈھور ڈھکروں کو کسی نہ کسی حد تک انسان کہلائے جانے کے لیے حرفوں کی خد پر چاہیے۔ یہ ذہن کی جولانی، جہد اور اجتہاد کا دور ہے۔ جو لوگ اس حقیقت کو ماننے میں الکساہٹ سے کام لے رہے ہیں انہیں اپنے جسد کے لیے کافور اور کفن کا بندوبست کر لینا چاہیے۔ وما علینا الا البلاغ۔“

سپیس ڈائجسٹ جولائی 1998

## ہر بات کا جواب

”نشان ہو.....ت!“

”ہا.....ں.....ں! کیا بات ہے؟“

”اماں تم ہوکاں، کس حال میں ہو، کیا کر رہے ہو؟“

”حسین واسلے، میں ہوں۔“

”کیا مطلب، یعنی تم امروہے میں ہو اور وہ بھی ”محلہ لکڑا“ المعروف بہ

در بار شاہ ولایت میں! اور مجھے جاتے وقت بتایا بھی نہیں۔ حد ہے۔“

”حد ہے! یعنی چہ۔ سفر ایسا تھا کہاں کا جو تمہیں بتاتا۔ کوئی میل دو میل جانا تھا؟ آنکھ

ٹیچی اور میچتے ہی کھول لی۔ لومیاں پاکستان سے ہندوستان۔ کراچی سے امروہے پہنچ گئے۔

علامہ! کچھ دن سے تم تھپتھپک تھپتھپک سے ہو گئے ہو۔ ہے کہ نہیں؟ اگر کھٹو باولی بھی تمہاری

باتیں سننے تو ہنستے ہنستے بے حال ہو جائے۔“

نشان! بکو اس بند کرو۔ آخر میرا کہا سچ ٹھہرا کہ نہیں۔ میں نے تم سے کتنی بار کہا کہ اردو

کی کتابیں مت پڑھا کرو۔ ”معراج العاشقین“ ”سب رس“ ”کربل کتھا“

”بوستان خیال“ ”باغ و بہار“ ”فسانہ عجائب“ ”آب حیات“ ”مقدمہ شعر و شاعری“

”شعرا لہجہ“ اور اس دور کے بعد کی کوئی بھی کتاب مثلاً ”محاسن کلام غالب“ یا..... یا.....

ہرگز مت پڑھا کرو لیکن تم مجھ سے ٹھپا کر اس فعل شنیع کے مسلسل مرتکب ہوتے رہے ہو۔

اردو کوئی پڑھنے کی زبان ہے۔ تم ایمان سے کہو کہ کیا اس نوع کی کوئی حرکت ہمارے خاندان

کے کسی نفر کو زیب دیتی ہے؟ تم نے کھٹو باولی کا نام لیا۔ نشان ”اللہ ہو کے باڑے“



”اندھیرا مسجد“ ”بالس دیو پارک“ اور ”محلہ چاہسیاہ کے مندر“ کی قسم اگر کھٹو باؤلی آٹو کی منگھی میری اذیت کے رمز کو سمجھ لے تو داد دے جی سید حسین شرف الدین شاہ ولایت کی قسم وہ راجہ بھری ہو جائے۔“

”جونہی! تمہیں تیہا آگیا۔ میرا ہرگز یہ مطلب نہیں تھا۔ مجھے معاف کر دو اور تم تو جانتے ہو کہ تم سے کوئی اور نفر معافی نہیں مانگ رہا۔ تم خود اپنے نفس سے معافی نہیں مانگ رہے ہو۔ تم نے پوچھا ہے کہ میں کس حال میں ہوں؟ تو حال یہ ہے کہ آموں کے باغ اجڑتے چلے جاتے ہیں۔ فجری رہ گیا ہے جو ”بہار“ کے خاتمے کا ڈھیل نشان ہے، صدی صدی کا نشان۔ سو یہ اچھا راز اپنے انجام کو پہنچ رہا ہے۔ میں نے اور تم نے اکثر اس سے کہا ہے کہ اے تو آم ہے کہ مٹھن رام موٹو حلوائی۔ تمہیں ”تاریخ شریا القدر“ کی وہ روایت یاد ہوگی کہ چوں فصل آنہ بہ اختتام رسد.....“ خلاصہ کلام یہ ہے کہ جولائی کے آخر اور اگست کے کم و بیش وسط کے دوران فجری میں کیڑے پڑ جاتے ہیں۔“

”ہیان! تم نے سچ کہا۔ اللہ تمہیں جزائے خیر دے۔ تم ذرا اس اتفاق کو ملحوظ رکھو کہ فجری، ڈھیل فجری، توند فجری، اگست میں اپنے بھونڈے انجام سے دو چار ہوتا ہے اور میں اور تم اگلے مہینے ستمبر ۱۸۵ء کے آخر تک اپنے بھونڈے زوال کو پہنچے تھے۔ گویا ہم ”ستمبر کے فجری“ تھے۔ یہاں ”فجر“ اور ”فجری“ کے لفظوں سے حظ اندوز ہونے میں کوئی مضائقہ نہیں۔“

وقت کا نقیب صدا دیتا ہے ”نگاہ زو بہ زو، نگاہ زو بہ زو، شہنشاہ ہند، غزنویا صیہ دودمان کورگانی، ظل سبحانی حضرت پیر و مرشد محمد سراج الدین ظفر جلوہ فرما ہوتے ہیں۔ نگاہ زو بہ زو، نگاہ زو بہ زو!“

”استاد سید پہلوان علی کے دیوبند کل فرزند سید استاد گل زار پہلوان فرمایا کرتے تھے کہ بیچوڑے گوروں، حرامیوں اور حرام خوروں کے بائیس خواجہ کی چوکھٹ پر قبضہ جمانے سے بہت پہلے ہی ہمارے بزرگ، مغل فوج کے میسرے کے تلور پے تندیلے ہو گئے تھے۔ اس دور سے پہلے وہ گھوڑوں سے نہیں اترتے تھے اور کوشوں پر نہیں چڑھتے تھے۔ ان کے پیٹ

چپٹے، کمرے ہرن کی کمرے کی طرح پتلی اور سینہ چوڑا ہوتا تھا۔ جب وہ اپنی کلائیوں اور بازوؤں سے تباہ اور کساؤ کے ساتھ زاویہ حادہ بناتے تھے تو شاہ مرواں کی قسم اُن کے بازوؤں کی مچھلیاں اُبل پڑتی تھیں۔“

”ہاں آغاے جون ایلیا! تمہارا کہا حرف بہ حرف درست ہے۔ تم نے پوچھا ہے کہ میں کیا کر رہا ہوں۔ بس محلے محلے کی لونڈھار کو ساتھ لیے جنگل جنگل، صحرا صحرا گھوم رہا ہوں، لونڈھار گار رہا ہوں، پٹھانیاں کھار رہا ہوں۔ اماں ”سید عضد الدین شیعہ“ کی درگاہ کے سامنے کا وہ جو برگد ہے نا؟ اس سے میرا عجیب سخن رہا۔ اس نے آغازِ کلام ہی سے مجھے ”دیوان سیدنا“ کے شعر سنانے شروع کر دیے اور پھر چند لہجوں کے وقفے کے بعد اس نے مجھے جو شعر سنا یا وہ میرا اور تمہارا ہزاروں بار کا سنا ہوا شعر تھا۔ مگر اس سے وہ شعر سن کر میں پانی پانی ہو گیا۔ اور مجھے ایسا لگا کہ جیسے وہ شعر میں نے پہلی بار سنا ہو۔“

۔ رَضِیْنَا قِسْمَةَ الْجَبَارِ فِیْنَا لَنَا الْعِلْمَ وَلِلْجَهَانِ مَالٌ

ہم نے جو بھرت نکلی اور جس بھرت کا احساس جتاتے جاتے ہم یہاں کے قدیم باشندوں کی سماعت کی جان کو آگئے ہیں، کیا وہ بھرت ہم نے علم، ایمان اور عرفان کے لیے کی تھی؟

”اماں ہاں خیان! یہ تو تباہ کو ہاں آزادی کا دن کیسے منایا گیا؟“

”کیسے منایا گیا! جی جان سے منایا گیا۔ بھوکے اور ننگے بھی صبح سے شام تک دل کے دل اور جان کی جان کا رنگ کھیلتے رہے۔ مجھے یہ بات بہت ہی اولو اولو لگی۔ یہ بھی کیسے بے حس لوگ ہیں،..... فاقہ کش ہندوستان کے چلتے پھرتے ڈھانچے، کئی برس بعد تک کی جاں کنی کے کھانچے۔“

”خیان! قطع کلام۔ بکو اس بند کرو۔ تم تاریخ کے مزاج اور شعر کے کوئی مفتی نہیں

ہو۔ سو بے حس اور بے حیائی کے ساتھ ساتھ فتوے صادر کرنا چھوڑ دو۔ تمہیں یک سر جاہلانہ فتوے صادر کرنے کے شوق میں کس چوٹی کے بچے نے بتلا کیا۔ وہ، یعنی وہاں کے لوگ، وہاں کے عام لوگ نہ تو بھاٹ ہیں اور نہ میراثی۔“

”معاف کرنا۔ اب مجھے تم بتاؤ کہ وہاں یعنی کراچی میں آزادی کا دن کیسے منایا گیا؟“

”تم جانتے ہو تو بیان کہ میں اسی نظام کشی کا ایک گوشہ نشین تنفس ہوں۔ میں صرف یہی کہہ سکتا ہوں کہ یہاں کے بازاروں اور برزوں میں آزادی کا دن چاہے حکم رانوں اور ”زور مند شوروں“ کی چالوسی ہی کے لیے سہی، منائے جانے کی طرح منایا جانا چاہیے تھا پر شاید ایسا نہیں ہوا۔ تم پوچھو گے کہ ایسا کیوں نہیں ہوا؟ تو شاید میں یہی کہہ سکتا ہوں کہ ایسا ہونے نہیں دیا گیا اور شروع ہی سے ایسا نہیں ہونے دیا گیا۔ یہ بات شاید تمہیں عجیب لگے، عجیب، پر میں کیا کروں۔ مملکت اسلامیہ پاکستان کی برکت ہر رعیت کے لوگوں کو حاصل رہی ہے کہ ہم آزادی کا دن آزادی کے بے ساختہ احساس کے اظہار کی حالت، سرگرم حالت اور آزادانہ حیثیت کے ساتھ منائیں۔“

”مگر آخر کیوں؟“

”یوں..... مگر ہر بات کا جواب میں ہی کیوں دوں؟“

سہاس ڈائجسٹ ستمبر 1998



## خیر اعلیٰ کی قسم

”جون! تم شاید کسی سوچ میں غلطیاں ہو۔ ہو کہ نہیں؟ اور یہ بھی کہ تم ہونے اور نہ ہونے سے بھی یک سرے سرکاری کا سروکار رکھتے ہو۔ اور یہ بھی کہ تم اپنے ہونے کے چاروں طرف سے بل کہ ہونے کی چھیوں جہتوں سے تنگ آ چکے ہو۔ کیا ایسا ہی کچھ ہے کہ نہیں؟“

”شیان! مجھے کچھ ایسا لگ رہا ہے کہ جیسے تم سقراط ہو اور میں تمہارا شاگرد افلاطون ہوں اور افلاطون ہونا تو بڑی بات ہے، میں تمہارا ایک گیارا شاگرد ذوقن ہوں۔ مگر میں نے تمہاری اس بات کا ذرا بھی بُرا نہیں مانا۔ اور ایک بات ایسی ہے جو ہم دونوں کو جانتا چاہیے اور وہ بات یہ ہے کہ نہ تم کسی بات کو بُرا ماننے کا کوئی حق رکھتے ہو اور نہ میں۔“

”تم نے جو کچھ کہا وہ حرف بہ حرف درست ہے۔ ہاں میں اپنے ہونے کے چاروں طرف سے بل کہ ہونے کی چھیوں جہتوں سے تنگ آ چکا ہوں۔ پر میری اور تمہاری جو مشکل ہے وہ یہ ہے کہ ہم ان سوختہ بختوں میں سے ہیں جو اپنے اندر ہی سے نہیں اپنے باہر کے معاملوں سے بھی جاوداں سروکار رکھتے ہیں۔ وہ عذاب جو ہمارے اندر ہی نہیں بل کہ ہمارے باہر آئے ہیں اور آتے رہے ہیں۔ ہم نے ان عذابوں کو اپنی نوجوانی، اپنی نازاں، عشوہ کار اور کج کلاہ نوجوانی، ارجمند ترین نوجوانی کی سرسبز فصلوں اور موسموں میں پوری حکمت سامانی اور سادہائی کے ساتھ بھٹکتا ہے۔“

”میں دل کے دل اور جان کی جان سے گواہی دیتا ہوں کہ ایسا ہی ہوا ہے۔ ہم نے وہ کچھ بھٹکتا ہے جسے بھگتنے پر شرم آتی ہے۔“

”شرم آنے کی کیا ضرورت ہے۔ میاں، ہم تو اپنی تاریخ کے ازل سے بے شرم ٹھہرے۔ خیان! آج کل سوچو تو سہی کہ ہم کتنے بے شرم ہیں۔ پر اس لمحے میرے دماغ میں ایک بات آئی ہے جو میں تمہیں ابھی بتاؤں گا۔ پہلے تم مجھے یہ بتاؤ کہ بات دماغ میں آتی ہے، گھٹنوں میں آتی ہے یا ٹخنوں میں؟“

”تمہاری کتاب فرنو کی قسم، میں نے اس بارے میں آج تک نہیں سوچا جب کہ یہی بات تو سوچے جانے کی بات تھی۔“

”خیان! تمہارے سر کی قسم، میں نے بھی یہ بات آج تک نہیں سوچی۔ خیر آسانی اسی میں ہے کہ ہم یہ سوچیں کہ بات دماغ میں نہیں ٹخنوں میں آتی ہے۔ ہم دماغ سے نہیں ٹخنوں سے سوچتے ہیں۔“

”ابے بقیق ہے تو کچھ ایسا ہی۔“

”خیان! یہی مان لینا ٹھیک ہے کہ ہے کچھ ایسا ہی اور وہ یوں کہ ہم جس کشور میں، جس ”کشور یزداں“ میں سانس لینے کا ثواب کما رہے ہیں، وہ ”کشور یزداں“ نہیں کشور اہرمن ہے اور اہرمن اپنے اس کشور کے گماشتوں کو یزداں کا جانشین منوانا چاہتا ہے۔ سواہرمن کے گماشتے آپے سے تیر ہیں۔ تمہیں یہ قصہ بھلا کیسے یاد نہ ہوگا کہ زمانوں کے زمانوں سے پہلے کے زمانے میں یزداں نے فرشتوں سے کہا تھا کہ میں زمین میں (اپنا) جانشین بنانا چاہتا ہوں اور ان دنوں اہرمن ہی میں نہیں، اہرمن کے گماشتوں میں جو زور اوروری کی حالت پیدا ہوئی ہے وہ تو ایسی عذابی ہے کہ ہمارا شمال، ہمارے جنوب سے اور ہمارا جنوب ہمارے شمال سے ٹکرا جائے اور کسی بھی ہونی کا آخری لمحہ آجائے۔“

”اہرمن کے گماشتے اتنے سینہ زور ہو گئے ہیں کہ وہ اپنے میں سے کسی ایک ناشدنی کو ”یزداں کا جانشین“ ٹھہرانا چاہتے ہیں۔ ان کی اتنی ہمت ان کا اتنا حوصلہ! ان کی اتنی جرأت۔ ان کی اتنی جسارت! خیان! اٹھو، ہم ایک دوسرے سے اپنے ماتھے ٹکرائیں اور اتنے زور سے کہ ہمارے بدن لہو لہان ہو جائیں۔“

”ہمارے زمانے کی تاریخ کے یہ گندگی زادے ہمارے دائیں بائیں، آگے پیچھے اور

اوپر نیچے کی سنواند ہیں، زہریلی سنواند۔ اس سنواند کو اپنے طیش کی تیز اور تند تیزابی بو چھاڑ سے اپنے احساس اور گمان کے اُن دیکھے آفتوں تک دھو ڈالو۔ اسے فنا کی موج خیزی کے ہمیشہ میں ڈبو ڈالو۔“

”شیان! اس ملک کے مسلمانوں اور میرے ہمیشہ ہمیش کے محاورے کی زو سے اس ملک کے شریف انسانوں کو کسی خلیفہ المسلمین اور کسی خلیفہ الناس کی ہرگز کوئی ضرورت نہیں۔ جو خلیفہ المسلمین یا امیر المومنین بننے کی حسرت میں مبتلا ہیں انھیں جانا چاہیے کہ ان سے پہلے بھی ایک امیر المومنین گزرے ہیں۔ یہ زیادہ پرانی بات نہیں۔ اور یہ بھی جانا چاہیے کہ اس ملک کے غریب اور نجیب عوام اب کسی بھی فریب اور کسی بھی فحش فریبائی کے دام میں نہیں پھنسیں گے۔ وہ فقیر سہی، فریب کاروں کے نزدیک حقیر سہی مگر وہ فقیر اور ”حقیر“ حکم رانوں اور سلطانوں کے گریبان پکڑ کر انھیں ایک دم کے لیے بھی سانس نہیں لینے دیں گے۔ ایک دم کے لیے بھی۔“ ”خیر اعلیٰ“ کی قسم، وہ ایسا ہرگز نہیں ہونے دیں گے، ہرگز نہیں۔“

سینس ڈائجسٹ اکتوبر 1998



## شعور دانائی اور دانش

میں اپنے گمان کی زد سے انسانوں کو بے حد عزیز رکھتا ہوں۔ مجھے مظلوم اور محروم انسانوں سے بے نہایت محبت ہے اور یہ محبت میرے نزدیک سب سے بڑی عبادت بل کہ میرے نفس کی سب سے بڑی فضیلت ہے۔ اور میرا گمان ہے کہ میرے قابل احترام پڑھنے والوں کی اکثریت بھی انسانوں سے بے نہایت محبت کرتی ہے اور وہ ان کو نسل، زبان، مسلک اور علاقوں میں نہیں بانٹتی۔

مگر عام معاملہ یہ ہے کہ ایک انسان دوسرے سے کوئی سروکار نہیں رکھتا۔ ہر شخص اپنے آپ میں لگن ہے۔ رہے خونی رشتے تو وہ بہت معتبر سمجھے جاتے ہیں۔ مگر جب ان کی زبانش کا وقت آتا ہے تو گئی مٹی مثالوں کے سوا نتیجہ بہت دل شکن ثابت ہوتا ہے۔

انسان اپنے آپ کو جان داروں بل کہ کہنا یہ چاہیے کہ ”جانوروں“ کا سب سے عمدہ نمونہ سمجھتا اور سمجھتا آیا ہے۔ وہ ایسا کیوں سمجھتا اور کیوں سمجھتا آیا ہے؟ یوں سمجھتا آیا ہے کہ میں نے پتھروں کو گھس کر برچھیاں بنائیں اور دوسرے جان داروں یا جانوروں کی جان کو یا۔ یہ ایک الگ بات ہے کہ اگر وہ ایسا نہ کرتا تو اپنے سے کہیں زیادہ طاقت ور جانوروں کے خونیں ضرر سے اپنے آپ کو ہرگز نہیں بچا سکتا تھا۔

اگر انسانوں کے درمیان رائے شماری ہو اور اس مسئلے پر کہ وہ چنگیز خان کو اپنا حکم راں مانا پسند کرتے ہیں یا کسی چیتے کو؟ تو فلسفی ہوں، شاعر ہوں یا روحانی پیشوا، سب کے سب چنگیز خان کے حق میں رائے دیں گے۔ اس لیے کہ چنگیز خان آخر انسان تو تھا۔ وہ کم سے کم انسانی بیوی یا بیویوں، اپنے بیٹوں اور بیٹیوں اور کچھ دوسرے قریبی لوگوں سے تو انس رکھتا تھا۔

یعنی اس سے کچھ انسان بل کہ کئی سویا کئی ہزار انسان تو محفوظ تھے۔ مگر چیتے سے تو کوئی بھی انسان محفوظ نہیں ہے۔

اب ایک سوال ذہن میں اُبھرتا ہے اور وہ سوال یہ ہے کہ کیا ایک چیتے سے دوسرے چیتے محفوظ ہیں یا نہیں؟

”نہیان! تمہارا کیا خیال ہے؟ میں نے یہ سوال تم سے اس لیے کیا ہے کہ اگر میں اپنے اس سوال کا خود کوئی جواب دوں تو اسے ایک قسم کی دعوے داری سمجھا جائے گا۔“

”میرے صاحب! میری رائے یا میرا خیال یہ ہے کہ چیتا اپنے آپ کو دوسرے چیتے سے محفوظ سمجھتا ہے۔ کوئی بھی چیتا اس خدشے میں مبتلا نہیں ہوگا کہ مجھے کوئی بھی چیتا چھاڑ کھائے گا۔ یعنی کسی ایک چیتے سے چیتے کی نوع کو ہرگز کوئی خطرہ نہیں ہے۔“

”تو گویا میری اور تمہاری رائے چیتوں کے بارے میں ایک ہے۔ اب چیتے کی بات چھوڑ کر چنگیز خان کی طرف آؤ۔ کوئی شبہ نہیں کہ چنگیز خان سے اس کے قریبی لوگوں کو خطرہ نہیں تھا، مگر اس کے قریبی لوگوں اور اس کے حامیوں کے سوا جولا کھوں اور کروڑوں انسان تھے، کیا وہ چنگیز خان کی خوں خواری اور خوں آشای سے محفوظ تھے؟“

”ہرگز محفوظ نہیں تھے۔ چنگیز خان نوع انسان کی ایک مختصر تعداد کو چھوڑ کر باقی تمام نوع انسانی کے حق میں ایک خوں خوار چیتا تھا۔“

”نہیان! وقت تمہیں اس آئے، تم مٹھلو اور مٹھلو۔ تم نے وہ سچ بولا جس کو زندگی کی تاریخ کا درندہ ترین جان دار جانور یعنی انسان ہرگز نہیں جھٹلا سکتا۔ بھلا کون یہودی مسیحی اور مسلمان تورات اور قرآن کا یہ قصہ جھٹلا سکتا ہے کہ مخلوق کی سب سے شریف نسل آدم کی نسل کے پہلے دو بیٹوں میں سے ایک بیٹا..... دوسرے بیٹے کا، یعنی اپنے بھائی کا قاتل تھا۔“

”کیا کسی درندے کی نسل کے دو بیٹوں میں سے کسی ایک نے دوسرے کو قتل کیا؟ اب ایک اور بات کو دھیان میں لایا جائے اور وہ بات یہ ہے کہ کیا درندوں کے کسی ایک گروہ نے درندوں کے کسی دوسرے گروہ کے خلاف اپنی حفاظت یا اس پر برتری پانے کے لیے کبھی کوئی ہتھیار ایجاد کیا؟ درندوں کی بات چھوڑ دو عام بات کرو۔ سانپ اور نیو لے جنم جنم سے

ایک دوسرے کے پیری ہیں۔ ہیں کہ نہیں؟ سوچتاؤ کہ کیا کسی سانپ یا کسی بیلے نے ایک دوسرے کے خلاف کوئی غلیل یا کمان ایجاد کی؟“

تو یہ ہے انسان اور نوع انسانی، جان داروں یا جانوروں کی وہ نوع، جس کو جان داروں یا جانوروں کی ہر نوع پر برتری حاصل ہے۔

مگر اس نوع نے جو شعور دانائی اور دانش سے بہرہ مند ہے، جس کے علم نے ستاروں پر اپنی فتح مندی اور بلندی کے پرچم لہرائے ہیں، یہ نوع خود اپنے حق میں عذابِ جہیم بن گئی ہے۔ اس نے دنیا کو خود اپنے لیے ایک جہنم بنا رکھا ہے۔ کیا شعور دانائی اور دانش سے اس صورتِ حال کی توقع رکھی جاسکتی تھی۔ واقعہ یہ ہے کہ شعور دانائی اور دانش نے انسانیت اور انسان دوستی کو سخت مایوس کیا ہے۔ مگر ہم شعور دانائی اور دانش کی نہاد سے ایک بہت باردار اور جھستہ کار امید رکھتے ہیں اس لیے کہ شعور دانائی اور دانش اپنی نہاد اور افتاد میں خیر سے عبارت ہیں۔

سپیس ڈائجسٹ، نومبر 1998



## قاتل کون تھا؟

میں جو ہوں یعنی میں کئی ہفتے سے بہت اُداس ہوں۔ اُداسی شاید ایک بے کسی ہوتی ہے ایک عاجزانہ اور مجبورانہ بے کسی۔ میں فرشِ عزا پر بیٹھا ہوں۔ میں سوگ کے دن گزار رہا ہوں۔ عزا اور سوگ کی حالت رقتِ قلب، گدازنگی اور برہنگی کی حالت ہوتی ہے۔ یہ حالت کسی شخص یا گروہ پر اس وقت طاری ہوتی ہے جب اس کی سب سے قیمتی متاع اس سے ہمیشہ کے لیے چھین لی گئی ہو یا پھر ایک ایسی ہستی اس سے جدا ہو گئی ہو جس کی جدائی اس کا بہت بڑا خسارہ ہو۔

کوئی شبہ نہیں کہ چنگیز خان، ہلاکو خان اور ہٹلر کا بھی بڑی اذیت اور دل سوختگی کے ساتھ سوگ منایا گیا ہوگا۔ مگر ان کا سوگ منانے والے ان کے اپنے گروہ، اپنی نسل، اپنی زبان اور اپنی زمین کے جنبہ دار لوگ ہوں گے۔ سو اس طور کے سوگ کو تنگ نظری، تنگ دلی، بے عقلی، بے دانشی، بے حسی اور شرم آور عصبیت کے سوا اور کوئی کیفیت نہیں کہا جاسکتا۔ جب بابل کا حکمران بخت نصر اور صدیوں کے بعد اسی سرزمین کا عامل حجاج بن یوسف مراہوگا تو کیا اس سرزمین یعنی دجلہ و فرات کی وادی کے باشندوں کی ایک بڑی تعداد نے غم میں اپنے گریبان چاک نہ کیے ہوں گے؟

ہر چیز کی کم سے کم دو قسمیں ہوتی ہیں۔ سو عزا اور سوگ کی بھی دو قسمیں ہیں۔ ایک سوگ یا عزادہ ہے جو ظالموں اور قاتلوں کے حمایتی مناتے ہیں اور ایک سوگ یا عزادہ ہے جو مظلوموں اور مقتولوں کے حامی اور پس ماندگان مناتے ہیں اور کانٹے کی جو بات ہے وہ یہ ہے کہ دونوں قسم کے لوگ اپنے اپنے طور پر اپنے آپ کو حق بہ جانب سمجھتے اور اپنی

سوگ واری اور عزاداری کو ایک شریفانہ انسانی حالت جانتے ہیں۔

حکیم محمد سعید طاب ثراہ کا میخانہ وجود خون میں نہلا دیا گیا۔ جن لوگوں نے اُن کے میخانہ وجود کو خون میں نہلایا، انھوں نے اپنے اس عمل کو ایک ”کارگزاری“ گردانا ہوگا اور اس پُر رنگ اور ”پُر طور رنگ“ کارگزاری پر قد و طرب کے ساتھ حالت رقص میں آئے ہوں گے۔ ظاہر ہے کہ انھوں نے وہی کچھ کیا ہوگا جو ظالموں، قاتلوں اور ان کے حمایتیوں کو کرنا چاہیے۔

”پُر طور رنگ“ پر مجھے مسیح آخرا الزماں حکیم محمد سعید اپنے ”سعید بھائی“ کا سراپا یاد آ گیا ہے اور بے نہایت اذیت رسانہ اور..... جسکی عذاب کے ساتھ یاد آیا ہے۔ گور اپنا رنگ چندن کے رنگ کی سی مہربان ترین مسکراہٹ سفید شیروانی، سفید پاجامہ اور سفید نعلین۔ سفیدی ہی سفیدی اور اس پر سرخ رنگ تازہ اور گرم رنگ کی موقلم کاری۔ سبحان اللہ! واہ وا! سعید بھائی! آپ تو ”بڑے سوچے سمجھے“ طور کے جان دار نکلے۔ اپنے قاتل بھی چُٹھے تو وہ جو لاریب ”بے نہایت قسم“ کے مقصور واقع ہوئے تھے اور رنگ منصوبے (COLOUR SCHEME) میں بلا کے تر دست تھے۔ اب رہے آپ تو آپ طب یونانی کی اصطلاحی جمالیات کے خوکردہ تھے۔ یہاں مجھے بے ساختہ طور پر ایک لفظ یاد آ گیا ہے جو آپ کے فن کی اصطلاح ہے یعنی خلط (HUMOR) جس کی چار قسمیں ہیں جو ”اخلاط اربعہ“ کہلاتی ہیں یعنی صفرا، سودا، بلغم اور خون۔

آپ صرف طبیب نہیں بل کہ حکیم بھی تھے اور حکمت ہی تناسب یا جمال کا صحیح شعور رکھتی ہے۔ جمال کے بہت سے رنگ ہیں، سات رنگوں سے بھی زیادہ۔ اور ان رنگوں میں سب سے زیادہ خریلا رنگ، سرخ رنگ ہے۔ سو آپ کو تو وہی رنگ پسند آنا تھا۔ روح افزا کا رنگ، ماء اللحم کا رنگ، عرقمر اور تن سکھ کا رنگ۔ خیرہ ابریت، شربت عناب والا کارنگ اور شربت انارین کا رنگ۔ گمان یہ ہے کہ آپ شوخ رنگ کی سرخ ہوس میں مارے گئے۔ آخر تو لال قلعے کی دہلی کے تھے۔

آپ کے قاتلوں کا عجیب و غریب قسم کی قیاس آرائی کے ساتھ سراغ لگایا گیا اور بڑی

خیال انگیزی کی حالت میں ایک جماعت کو آپ کے قتل کی واردات کا ذمے دار ٹھہرایا گیا،  
حالاں کہ اس قیاس آرائی اور خیال انگیزی کا دائرہ بہت وسیع ہو سکتا ہے۔

یہ بات جاننا ذرا بھی مشکل نہیں ہے کہ حکیم محمد سعید، طب کے مسیح آخراںزماں  
حکیم محمد سعید کا قاتل کون تھا۔ سامنے کی حقیقت ہے کہ حکیم محمد سعید کو حکیم محمد سعید نے قتل کیا۔  
جو شخص اس جرائم پیشہ معاشرے میں عدل، شرافت، انسانیت، فاضلہ دانش، درو مندی،  
شعور عالی اور غیر اعلیٰ کی باتیں کرے گا اور نہایت بے باکی کے ساتھ کیے چلا جائے گا، وہ اپنا  
خون خود بہائے گا۔

سینس ڈائجسٹ، دسمبر 1998



## سب سے بڑی خواہش

میں یہ بات سوچتے ہوئے ایک آن جانی اور داستانی کیفیت محسوس کر رہا ہوں کہ نئے سال کا تمام بیسویں صدی کا اختتام اور قریب کر دے گا۔ اس کیفیت میں ایک اور ہنسی ہوئی اُدا سی بھی ہے اور ایک کھٹکتی ہوئی اُمنگ بھی۔ اس سال کے اتمام پر ہمیں کوئی نہیں ساری دنیا کو ایک یادگار معاملہ کرنا ہے۔

بیس صدیاں تاریخ کے شمار سے بھی کوئی خاص اعتبار نہیں رکھتیں۔ اب رہا وقت یا زمانہ یا زمان کا تو اس کے اعتبار سے تو یہ مدت ایک لمحے کے سکہ، مہا سیکھویں حصے کے برابر بھی بھلا کیا بچتی ہے۔ یوں سمجھو کہ کائنات کے وجود اور نمود کی ابھی ایک پلک بھی نہیں جھپکی۔ وجود کی نمود ابھی ایک گمان کے گمانوں اور ان گمانوں کے گمانوں کے گمانوں کا ایک گمان بھی نہیں ہے۔

یہاں مجھے انسان کی پیدائش کے قصے کا خیال آگیا۔ انسان کی پیدائش کا واقعہ آخر کب ظہور میں آیا تھا۔ حدیث میں آیا ہے کہ کسی شخص نے پوچھا کہ آدم سے پہلے کون تھا؟ فرمایا گیا کہ آدم۔ پوچھنے والے نے پوچھا کہ ان سے پہلے کون تھا؟ ارشاد ہوا کہ آدم۔ پھر تیسری بار سوال کیا گیا۔ اس سوال کا بھی یہی جواب دیا گیا اور اس کے ساتھ یہ بھی فرمایا گیا کہ اے شخص، اگر تو عمر بھر یہ سوال کرتا رہے تو ہم اس کا یہی جواب دیتے رہیں گے۔

بیسویں صدی کے سالہا سال پہلے کے ایک سائنسی گروہ نے کہا کہ شروع کے شروع میں ایک نقطہ تھا جو ہمیشہ سے تھا۔ وہ نقطہ پھٹا یا عربی زبان میں ”انفجار عظیم“ اور انگریزی زبان میں (BIG BANG) واقع ہوا۔ وہ نقطہ ایک انچ کا مہا سیکھواں حصہ تھا۔ علمی دنیا کے عوام ہی نہیں بلکہ خواص کے حساب یا قیاس کی رُو سے وہ نقطہ گویا تھا ہی نہیں۔

اس عہد کے شہرہ آفاق سائنس دان ہاکنگ نے لکھا ہے کہ اس کائنات سے پہلے بھی کئی کائناتیں تھیں۔ ہمارے بدن کے کسی تیل کے مہاسکھویں جتنے میں بھی ایک کائنات ہو سکتی ہے۔ مجھے جناب ہاکنگ کی ہاں میں ہاں ملا کر یہ کہنا ہے کہ میری ایک مفروضہ محبوبہ کے ایک تیل میں بھی بے شمار کائناتیں سرگرم شہود ہیں۔

ہے یوں کہ سب کچھ ہو سکتا ہے اور ہم بیسویں صدی میں سب کچھ ہو سکنے اور اس کے ذہنی بوجھ کوڈھو سکنے کی لذت اور اذیت کا اچھا خاصا تجربہ کر چکے ہیں۔

بیسویں صدی میں انسانوں کا وقت بہت تیز گزرا۔

اور وقت کی گزران کا معاملہ وقت گزارنے والے سے ہے۔ ایک شخص کا ایک لمحہ ایک ہزار برس کے برابر ہو سکتا ہے اور دوسرے شخص کے قے یا سو برس ایک لمحے کے کسی کسری جتنے میں گزار سکتے ہیں۔

بیسویں صدی انیسویں صدی کی وارث ہے اور آپ اس طرح صدیوں کے شجرے کے اوپر تک چڑھتے جائیں۔ ہے یوں کہ ہر آنے والی صدی جانے والی صدی سے کچھ زیادہ چاق چوبند ہوتی آئی ہے۔ مگر میرے گمان میں انیسویں صدی، اٹھارویں صدی کے مقابلے میں اتنی جداما جرا نہیں تھی جتنی بیسویں صدی، انیسویں صدی کے مقابلے میں پُر واقعہ، پُر طور اور جداما جرا گزری۔

انیسویں صدی کے آخر اور بیسویں صدی کے پہلے وہے تک سائنس نے انسانوں کو اس یقین سے مالا مال کیا جو اپنے مقبول عام میلان اور رجحان کے اعتبار سے روحانیت اور مذہب سے بہت مغرورانہ رویہ رکھتا تھا۔

مجھے بیسویں صدی کے قریب ترین اختتام کے مرحلے پر خصوصیت کے ساتھ ہندوستان اور پاکستان اور عمومی طور پر ساری دنیا کے معاملوں سے سروکار رکھنا چاہیے اور اس کے تلخ اور شیریں مزے کو پوری حسیت کے ساتھ چکھنا چاہیے۔

کوئی شبہ نہیں کہ بیسویں صدی بہت دُوراندیش، بہت دُور رس اور بے حد دُور طلب صدی رہی ہے۔ یہ تو اس کے علم، اختراع اور ایجاد کا پہلو ہے جس سے منکری کرنا کفر بھی ہے اور کفرانِ نعمت بھی۔ مگر ملک اور ملک، برہم اعظم اور برہم اعظم، زبان اور زبان، نسل اور نسل،

مولانا نے ڈاکٹر سر ضیاء الدین کا یہ معروضہ سنا اور فرمایا ”جزاک اللہ، تم جزاک اللہ۔  
میاں! ہم معلم تو کیا متعلم بھی نہیں ہیں۔“

یہ بات مولانا نے اپنے مزاج کے ایک سر بر خلاف کہی تھی ورنہ میری دانست کے مطابق وہ نہایت درجے کے کلہی اور پرخشونت بزرگ واقع ہوئے تھے۔ سنا گیا ہے کہ وہ عام طور پر چراغ پارہتے تھے۔ یہ سن کر سر ضیاء الدین عرض پر داز ہوئے ”حضرت، میں آپ کے فیض کا طلب گار ہوں۔ مجھے اُمید ہے کہ آپ مجھے اپنی فیض رسانی سے محروم نہیں فرمائیں گے۔“  
”اچھا تو میاں، یہ بتاؤ کہ ”ایک“ عدد ہے یا نہیں؟“

اس سوال کے جواب میں سر ضیاء الدین نے عین قیاس کے مطابق یہ کہا ”جی ہاں، ایک پہلا عدد ہے۔“

یہ سن کر مولانا کی آواز بھڑک اٹھی اور انھوں نے ہماری تہذیب کے خاندان کے دل، دلاور، ویر سپاہی، سورما یعنی ناکام مجاہد آزادی حضرت جنرل بخت خاں کی سی خونیں نگاہوں سے سر ضیاء الدین کو دیکھا۔ میں نہ جانے کیوں یہ سمجھتا رہا ہوں کہ جیسے ”سر“ ضیاء الدین میجر ہڈن ہوں، جس نے پیر و مرشد کے فرزندوں کو قتل کر کے ان کے حلقوم سے اپنا منہ لگا دیا تھا اور سارا خون پی گیا تھا، ہاں وہ حرام زادے سامراج کا حرام زادہ میرا سارا خون پی گیا تھا۔  
”میں کچھ سمجھ رہا ہوں جون ایلینا! پر تم اس بارے میں کچھ اور کہو۔“

”کچھ اور کیا کہوں، تم سب کچھ جانتے ہو پر شاید کچھ بھول سے گئے ہو۔“  
”ہاں کچھ ایسا ہی ہے، کچھ ایسا ہی ہے۔ وقت، وقت، وقت بھول ہے اور گمان کے گمان کی دھول ہے۔“

”سو تو بے نشان، میں تمہیں یاد دلاتا ہوں کہ جب حضرت پیر و مرشد لال قلعے سے رخصت ہو کر ہمایوں کے مقبرے میں پناہ گزیں ہوئے تھے یا انھیں ”پناہ گزیں“ کرایا گیا تھا تو ایک دن، یا انہیں کس دن، جنرل بخت خاں قلعہ الہی کی حضوری میں باریاب ہوئے، گویا اپنے وجود، اپنے پارہ پارہ اور ریزہ ریزہ وجود کی دُوری میں باریاب ہوئے۔ وہاں اُردوئے محلی کے چند سہمے ہوئے آخری نفوس اپنے نہ ہو سکنے کی حالت میں سانس لے رہے تھے۔ ان



میں میری تاریخ کا ایک لقمہ دراء، لچا، لوفر، لفظنگا اور تنگا وجود بنا بود بھی موجود تھا۔ وہ کون تھا؟ وہ  
پیر و مرشد کا خسر تھا۔ وہ بڑے ہندوستان کی تاریخ اور تہذیب کا سڑا ہوا خسارہ تھا یعنی حضرت  
پیر و مرشد کا وہ خسر، وہ ہمارا خسران۔“

”حضرت جنرل بخت خاں اپنے سینے کے بائیں طرف دایاں ہاتھ رکھ کر سر خم ہوئے  
اور بندگی بجالائے۔ پھر عرض کی ”عالم پناہ! ہم نے دتی ہاری ہے، دل نہیں ہارا۔ مشرق میں  
جہنا کے پار دو آہ پھیلا ہوا ہے۔ وہی ہماری قوت کا طول اور عرض ہے۔ آپ مجھے اپنی  
ہم رکابی کا شرف عطا فرمائیے۔ یہ جنگ تو ہمیں جیتنا ہی ہے۔“  
یہ سن کر پیر و مرشد کا خسر، گوروں کا سیاہ رُڈ بھڑوا بولا کہ ظل الہی یہ پٹھان ہمیشہ سے ہم  
مقلوں کے جانی دشمن رہے ہیں۔

سو پھر وہ ہوا جو ہوا ”جشید دست گاہ“، ”شاہان شاہ“، ”جہاں پناہ“ حضرت پیر و مرشد  
نے جنرل بخت کو ”ہندوستان“ ہزیمت خوردہ ”ہندوستان“ کی تاریخ کی سب سے زیادہ  
روہن ہار و عادی اور فرمایا ”نوجواں! الوداع، الوداع۔“

”جنرل بخت خاں ہمایوں کے مقبرے کے مشرقی دروازے سے نکل کر دو آہ بے کی  
سنگین اور خشکیں تاریخ کے غیرت مند تاریخ کے پُر ہول راستوں میں بھڑکتا ہوا، حساس اور  
پُر حمیت قوم کے دل کی طرح دھڑکتا ہوا، غنیم کو قدم قدم پر گھڑکتا ہوا اور اپنے زخم زخم و جود  
سے بے حیا اور سٹھاک حریفوں کو شیرانہ وار جھڑکتا ہوا اور ہندوستان کی نو سو برس کی تاریخ کا  
خوں چکاں رجز پڑھتا ہوا لحوں کی ابدیت میں گم ہو گیا اور میں آج بھی اس کی تلاش میں  
ہوں، اس کی تلاش میں۔ اور میں اسے تلاش کرتے ہوئے تھک گیا ہوں۔ ہاں نشیان! میں  
بڑی طرح تھک گیا ہوں۔ بات یہ ہے کہ جنرل تو بہت ہیں۔ جو بلا کے چاق چوبند ہیں  
مگر..... مگر بخت خاں کوئی نہیں ہے۔ کوئی بھی نہیں۔ سب، ہم سب کے سب بد بخت خاں  
ہیں، بد بخت خاں۔ سنا نشیان! اور جانا جائے کہ میری بات ابھی پوری نہیں ہوئی ہے۔ اور  
میں یہ بھی جانتا ہوں کہ میں نے آج بڑی بے یلگی ہانکی ہے۔“

سپنس ڈائجسٹ مئی 1998

رنگ اور رنگ، سیاست اور سیاست، حکمت عملی اور حکمت عملی اور انسان اور انسان کے درمیان حکم رانوں اور سیاست کاروں نے جس جرم، شیطانی جرم اور حرام کارانہ طغیانی جرم کا ارتکاب کیا اس کی مثال اس صدی سے پہلے کی صدیوں میں میرے گمان کے مطابق ناپید ہے۔ میری اس بات کو شاید اس بات سے بڑھا دے کہ یہ صدی، معلوم تاریخ کی سب سے زیادہ پڑھی لکھی صدی رہی ہے۔

اس صدی نے دنیا کے شریف انسانوں کو شریفانہ خیال اور خواب دیے۔ شریفانہ اور مثالی خیال اور خواب اور اس کے ساتھ ہی اذیت ناک ترین عذاب پہنچائے۔ یہ مساوات کی صدی، یہ انسانی برادری کے خوابوں کی تعبیر کی صدی، یہ آزادی کی صدی اور جمہوریت کی صدی تھی۔ دنیا کے دانش مندوں، دانش یاروں اور شاعروں کو اپنے ذہنوں کی برکتیں عام کرنے کا ایسا ماحول شاید کبھی فراہم نہیں کیا جی۔ ماحول اس صدی نے فراہم کیا۔ اس نسبت اور اضافت سے میں اس صدی کے حضور کو ریشہ بجالاتا ہوں۔ مگر میں جانتے بوجھتے یہ کیسے نہ کہوں کہ یہ صدی نہایت دوغلی ثابت ہوئی، دوغلی اور نہایت درندہ خصلت۔ اس نے ہم سے، ساری دنیا کے عوام سے، عزت مآب عوام سے سارے رخشندہ اور درخشندہ خواب چھین لیے۔ ہمیں بے مایہ اور بے سایہ کر دیا۔

آخر ایسا کیوں ہوا؟ ایسا یوں ہوا کہ ہم نے انسان کی جشتہ تمناؤں کا سارا سرمایہ سیاست دانوں کے حوالے کر دیا۔ سیاست دانوں کا طائفہ تاریخ میں ہمیشہ ایک کینہ، پتہ کینہ، ذلیل اور رذیل طائفہ رہا ہے۔ چپڑ قتا پیے اور چوٹے صرف ایک ہی رعایت کے حق دار ہیں اور وہ یہ کہ انھیں، ان سب کو آنے والی صدی میں سر کے بل، سڑے ہوئے جو ہڑوں میں دھکیل دیا جائے۔ گمان یہ ہے کہ نئی صدی کے عوام کو تاریخ اور لگاتار تجربوں نے ایک ایسے شعور سے نوازا ہے کہ اب وہ سیاست کے ”حر مزدین“ کے سڑیلے بہکاؤں میں بھی نہیں آئیں گے۔ میری اس وقت کی سب سے بڑی خواہش ہے سب سے بڑی خواہش کہ پاکستان کے عوام اور ساری دنیا کے عوام کو نیا سال راس آئے۔

سپیس ڈائجسٹ جنوری 1999

## تاریخ کی نگوئی

اے سر زمین بد آئین، ناشدنی ترین! اگست ۱۹۴۷ء سے پہلے تیرے لوگ، ہونے کا روگ باہر کے قزاقوں کے غلام تھے اور اب بھیتر کے قزاقوں کے غلام ہیں، بے دام غلام۔ گویا یوں ہے کہ پہلے ہمارے آقا، آدمیت سے یک سر بے علاقہ پرائے تھے اور اب اپنے ہیں۔ یہ اپنے اور پرائے کی بھی خوب ہے۔ آخر کون اپنا اور کون پرایا۔ اگر باہر سے آنے والے قزاق حکمران پرائے تھے تو یہ بھیتر کے قزاق حکمران کیا ہمارے اپنے ہیں؟

تیسری جون ۱۹۴۷ء کے دن سے زیادہ فٹافٹ، فرحت بخش، مبارک، مسعود، میمون، سرشار اور بختیار دن میری زندگی میں کبھی نہیں آیا۔ وہ ستر ہزار عیدوں سے میرے لیے کہیں زیادہ جاں فزا دن تھا۔ اس دن یہ اعلان ہونا تھا کہ ۱۵ اویں اگست کو ہمیں آزادی مل جائے گی اور ہم اپنے گورے خداوند گاروں، جرم اور جنایت کے کارنامہ گزاروں، سیاست کے حرام کوشوں، حرام کاروں، نفاق پروری کے ناقہ سواروں، ”تہذیب آموزی“ کے شرگفتاروں اور بدنیت کے شیطان شعاروں سے ہمیشہ کے لیے ٹھٹھکا را پالیں گے۔

میں اس زمانے میں جوہلی ہائی اسکول کے نویں کلاس کا طالب علم تھا۔ نہایت اجہل طالب علم۔

تیسری جون کے اعلان آزادی کو ریڈیو پر سن کر میں کچھ کا کچھ ہو گیا۔

اس اعلان میں میری یاد کے مطابق لارڈ ماؤنٹ بیٹن، مہاتما گاندھی، قائد اعظم، پنڈت نہرو اور سکھرہ ہماسر دار تارا سنگھ (یا سردار بلند یو سنگھ) نے تقریریں کی تھیں۔ میں نے یہ تقریریں سنیں اور اپنے چہل اپنے ہاتھ میں لے کر محلے کی گلیوں میں دھوم مچانے اور دیوار



دیوار، در پہ در پہ اور دکان دکان کو یہ مزد سنانے کے لیے نکل گیا۔

میری باتوں سے ہرگز یہ نتیجہ نہ نکالنا چاہیے کہ میں نویں کلاس کا ۳۳ نمبر حاصل کر کے کامیاب ہونے والا طالب علم کوئی بہت باشعور اور سیاسی بصیرت رکھنے والا لڑکا تھا۔ میں نہ تو مسلم لڑکی تھا اور نہ کانگریسی۔ میں تو بے فرس اور بے تنج و سپر بخت جان، حضرت بخت جان تھا۔ میں پوری انگریز نسل کی ہڈیاں چبا جانا چاہتا تھا۔ آج مجھے یہ بات سوچ کر اپنے آپ سے شرم آتی ہے کہ پندرہویں اگست کو میری خواہش کے مطابق ایک ایک انگریز مرد، ایک ایک انگریز عورت اور انگریز کے ایک ایک بچے کے بدن کو قہقہے سے قتلے قتلے کر دینا چاہیے تھا۔ میں نے اس زمانے میں مغرب کے متعدد اشراف تارخ کا نام سن رکھا تھا۔ انگلستان کے فلسفیوں میں جو نام میں نے اپنے گھر میں بار بار سنا تھا وہی ایم جوڑ کا نام تھا۔ میں اسے گڈی سے ذبح کر دینا چاہتا تھا۔ میں جب سوچتا ہوں کہ غلامی کے احساس نے، اس کے طیش نے مجھے کتنا خوں خوار بھیڑیا بنا دیا تھا تو میں اپنے آپ کو سڑی ہوئی گالیاں دسینے لگتا ہوں مگر یہ بات تو آنے والے کئی برس بعد کی بات ہے۔ اس وقت تو میں گوروں، گند کے بوروں کو ماں اور بہن کی ایسی ایسی گندی گالیاں دیتا تھا کہ بس۔ مثلاً یہ کتے کتے بچے، یہ حرامی پتے، یہ سور کے بچے ان کی تو ستر نسلوں کی.....

ہم نے ان ٹھوٹنی والوں کو، لاکھوں برس کے مہر و صوں کو ناصہرہ کا یسوع مسیح دیا، مسیحا دیا۔ ہم نے انھیں انجیل بخشی اور سورج عطا کیا۔ اور ان اندھیروں کے اندھا دھند لٹیروں نے ہمیں اپنے مٹتی یسوع مسیح کے چچیرے بھائیوں اور ان کے ہم وطنوں، ان کے بڑا عظیم یعنی مشرق زمین کے بیٹوں کو ٹوٹا کھوٹا اور اپنے محسنوں کی ناک میں غلامی کی ٹکیل ڈالی۔ ان کی تو ایسی کی تھیں۔ انھیں تو ایسی اور ویسی۔

انھوں نے مسلمانوں اور ہندوؤں میں بین ڈالا۔ انھوں نے ہندوستان کے باشندوں کو نفوریت کے سانچوں میں ڈھالا اور ایک ہزار برس کے رشتے کو ایک دوسرے کے وجود سے قے کی طرح نکالا۔ یہاں اس بات کو تاریخ کی طبیعت کی طبعیت کو ہرگز نہ بھولا جائے کہ ہم نے اپنی تہذیب، اپنی حمیت، اپنی غیرت اور اپنی حکمت اور اپنے غیر فانی

دانش مندوں کے وارثوں کی ناموس کو کسی ایک دن بھی مسلم لیگ کے حوالے نہیں کیا۔ ہم کبھی سیاست کے جوہر میں نہیں بے چارے ہیں وہ کانگریس کی سیاست ہو یا مسلم لیگ کی۔

میں ایک غاسق اور فاسق، میں ایک فاجر اور کافر اپنے ایک فقیر سلسلہ نسب کی نسبت سے جو ہمارے نساب مکے اور مدینے کے نساب، انبار کے نساب، بغداد (کرخ) کے نساب، سامرہ کے نساب، صیدا کے نساب، واسط کے نساب، سہودرا کے نساب اور مروہ کے نساب، نسل نسل، قرن قرن اور صدی صدی سے ہر شادی کے موقع پر سناتے رہے ہیں۔ میں اپنے آپ کو یہ کہنے پر مامور گمان کرتا ہوں کہ تم ناپاکی کو پاکی قرار دینے والے ہوتے کون ہو؟ تم اپنے ذہن کے نشیب سے فراز تک ایک ریفلیکٹ اور غواہیت ہو۔ تم اپنے پہلے ہی سانس سے منافقت ہو۔ تم انسانوں اور انسانوں میں تفریق کرتے رہے ہو۔ یہ بکواس کرنے والے تم کون ہوتے ہو کہ فلاں گروہ برتر ہے اور فلاں کم تر۔ سو برتر کے لیے ایک ریاست کو وجود میں لایا جانا چاہیے۔

ایک ساعت ہے۔ ایک سریریت ہے جو مجھ سے یہ کہلو اور ہی ہے کہ اے لوگو! اب اپنے ستر اتنی برس کی جھولیت اور اجمہلیت کے شر کو نہ بھوگو اور قلب ماہیت کا عمل انجام دو اور اس کا انعام لو۔ خاک ساری اور وقت کی شکر گزاری اختیار کرو، اس وقت کی شکر گزاری جس نے تمہیں ابھی تک ملیا میٹ نہیں کیا۔ جب کہ تمہیں کبھی کا ملیا میٹ ہو جانا چاہیے تھا۔ اپنے آپ کو وقت کے دائرے کا وہ نقطہ جانو جو تاریخ کے سیرت نگار کی اندازہ گیری کی رُو سے ناپاک ہے۔ سودا نش اور بینش کا غسل کرو اور اپنے پورے پن کو پالائش کی پوشاں میں دھرو اور تاریخ کی ٹکوی گنہ کرو۔ تمام انسانوں کو ایک جانو۔

سپیس ڈائجسٹ اپریل 1999

## مسلمان مسجد

آج دوپہر کی بات ہے، میں اور طاليس ایک بازار سے گزر رہے تھے۔ وہ بھی خاموش تھا اور میں بھی کہ یک بارگی طاليس نے دائیں طرف اشارہ کرتے ہوئے کہا ”یہ جو مسجد ہے، اس میں جمعہ اور عید بقرعید کی نماز سستی بھی پڑھتے ہیں اور شیعہ بھی۔ یہ دونوں کی مسجد ہے۔“

اس کی یہ بات سن کر میرا رنگ فق ہو گیا اور میرے قدم جہاں تھے وہیں جم کر رہ گئے۔ وہ نوجوان میرا خون تھا، میرا جگر گوشہ تھا اور اس پر اچانک دماغی دورہ پڑ گیا تھا۔ میں نے خود پر نہ جانے کیسے قابو پایا اور اس کے دائیں کا تھمے پر ہاتھ رکھا اور ہکلاتے ہوئے کہا ”آؤ، تھوڑی دیر کے لیے اس پیڑ کے نیچے بیٹھ کر دم لے لیں۔“

میری آنکھیں پتھرا گئی تھیں اور مجھے کچھ بھی دکھائی نہیں دے رہا تھا کہ میں نے اس کی آواز سنی ”نانو جانی! کیا آپ کی طبیعت کچھ خراب ہو گئی ہے۔ یہاں کوئی پیڑ نہیں ہے۔“ یہ کہہ کر اس نے مجھے اپنے ہاتھوں سے سہارا دیا۔

وہ یہ سمجھ رہا تھا کہ مجھ پر دماغی دورہ پڑ گیا ہے۔ میں پوری بات سمجھ گیا یعنی یہ کہ اس نے میری بات کو دیوانے کی بڑ سمجھا تھا۔ سو میں نے اپنے حواس کو بحال کیا اور چند ثانیوں کے بعد اس سے کہا ”طاليس! تم میری اکلوتی بہن سیدہ شاہ زناں عرف خیزراں نجفی کے نواسے ہو گویا میرے نواسے ہو۔ میری سب سے بڑی بھانجی، ادیبہ بھانجی، ہما جمال اور جمال کے بیٹے ہو۔ میرے خیال میں تمہارا مجھ سے مذاق کرنا شاید کوئی بہت مناسب بات نہیں۔“

اُس نے کہا ”نانو جانی! میں اور آپ سے مذاق کروں، میں سمجھا نہیں کہ مجھ سے



آن جانے میں کیا گستاخی سرزد ہو گئی ہے؟“  
میں نے اُس کی بات سن کر کہا ”جانی عزیز! کیا کوئی ایسی مسجد بھی ہو سکتی ہے جو سنیوں  
کی بھی ہو اور شیعوں کی بھی۔“

”ہندوستان اور پاکستان میں تو اس کا تصور بھی نہیں کیا جاسکتا۔ یہاں تو یہ حال ہے کہ  
ایک دیوبندی، بریلویوں کی مسجد میں اور ایک بریلوی دیوبندیوں کی مسجد میں نماز پڑھنا تو  
بڑی بات ہے اس کے احاطے میں بھی داخل نہیں ہو سکتا۔ تم نے جو بات کہی اس کو میں ہی  
نہیں، کوئی بھی نہیں مان سکتا۔ میاں! نماز پڑھنے والے کا مسلک ہی نہیں، ہر مسجد کا بھی اپنا  
ایک مسلک ہوتا ہے۔ مسجد یا توسنی ہوتی ہے یا شیعہ، بریلوی یا دیوبندی۔ میں نے آج تک  
کوئی مسلمان مسجد نہیں دیکھی۔“

اس نے کہا ”نانو جانی! آپ کے سر کی قسم، میں نے ایک لفظ بھی جھوٹ نہیں کہا۔  
آپ گھر چل کر کسی سے بھی پوچھ لیجیے گا۔ اگر میرا کہا جھوٹ ثابت ہوا تو میں اپنے گولی  
مار لوں گا۔“

مجھے اس کی بات پر یقین کرنا پڑا اور اس کے ساتھ ہی میں اُداس ہو گیا۔ مجھے اس مسجد  
کو دیکھ کر پاکستان کا خیال آیا اور اس خیال نے مجھے وہاں کے فرقہ وارانہ گروہوں کے  
دہشت ناک خیال میں مبتلا کر دیا۔ میری دہشت زدگی یہ سوچ کر اور بھی بڑھ گئی کہ محترم  
قریب ہے۔ جب دوسرے مہینوں میں یہ گروہ اپنے حریف گروہ کے لوگوں کو مقدس  
مقامات، شاہ راہوں، بازاروں، راہ گزاروں اور گلیوں میں لہولہان کرتے رہے ہوں تو وہ  
محترم اور صفر میں کیا کچھ نہیں کریں گے۔

سپیس ڈائجسٹ مئی 1999

## جو بڑے کہلاتے ہیں

ہم نہ جانے کس طرح رہ رہے ہیں اور رہ بھی رہے ہیں کہ نہیں۔ ”رہتے“ کی بات آئی ہے تو پشو، بچے، بچھر، کھٹل، آنکھ پھوڑ بڈا اور چوہے بھی رہ رہے ہیں۔ چھپکلیاں، چمگادڑیں، گھونسیں، بھڑیں، ڈبک سونیاں، کھوڑیاں اور مکھیاں بھی رہ رہی ہیں۔

حاشا دکلا میری ہرگز یہ مراد نہیں ہے کہ میں مذکورہ بالا ”خواتین“ اور ”حضرات“ کو انسان کے مقابلے میں کہہ کر یا کم تر درجے کا جانور ٹھہراؤں بل کہ میری انکل تو یہ کہتی ہے کہ فطرت و فطرہ نے آفرینش کا سب سے بڑا کمال سب سے کم جسامت رکھنے والے جان داروں کی آفرینش میں دکھایا ہے، جیسے بھنگے۔

اماں جاؤ بھی جون ایلیا! تم بھنگے کو کم تر درجے کی جسامت رکھنے والا جان دار سمجھتے ہو۔ میرے بھائی وہ تو دیو قامت جان دار ہے۔ کیا تم ان جان داروں کو ٹھول گئے جو سوئی کی ایک نوک پر کروڑوں کی تعداد میں پائے جاتے ہیں اور پائے چلے جاتے ہیں۔

اوپر کی سطروں میں زبان کا ایک سنگین قضیہ پیش آ گیا ہے اور اس کا احساس مجھے ابھی ایک لمحے پہلے ہی ہوا۔ قضیہ یہ ہے کہ مادہ جان داروں کو ”خواتین“ اور ”حضرات“ کو ”حضرات“ کہا گیا۔ دھت ترے کی..... یہ ایک ایسی غلطی ہے جو میری زبان میں بار بار، بار بار رہی ہے۔ ”خواتین“ اور ”حضرات“ میں ”خواتین“ حشو ہے نہایت فحش قسم کا حشو۔ ”حضرت“ یا ”حضرات“ کا لفظ دونوں کے لیے ہے۔ یہ بدعت و سخیہ انگریزی کے لفظ بہ لفظ ترجمے کا اسقاط ہے یعنی ”نیڈز اینڈ جنٹلمین“ کا اور یہ ایک بے نہایت خجری پتری پن ہے۔ بات جان داروں کی ہو رہی تھی۔ بہ ہر حال بات ہو رہی تھی، انسان کے علاوہ

دوسرے جان داروں بل کہ زیادہ بلیغ تعبیر کی زد سے جانوروں کی۔ جانوروں کے بارے میں یعنی اپنے ہم جنسوں کے بارے میں میرا وہی مسلک ہے جو ایک شریف جان دار، جانور کا ہونا چاہیے اور وہ مسلک یہ ہے کہ تمام جانور برابر ہیں۔ جانور ہونے کی حیثیت سے مصر کے دانش مند ترین اور متحرک فرعون اخناتون..... اور ایبا اور جیلی مچلی میں کوئی فرق نہیں ہے۔

انسانوں کا معلم مانی ابوتصر فارابی اپنے گھر کے حجروں اور غرفوں کی دیواروں کی سطح پر بود و باش رکھنے والی چھپکیوں پر کوئی بھی برتری نہیں رکھتا تھا۔ میں اس لمحے جس گمان سے دو چار ہوا ہوں وہ گمان یہ ہے کہ جس ”گھر“ نام کی عمارت میں ابوتصر فارابی رہتا تھا اسے ہمارے زمانے کے محاورے میں ”فارابی منزل“ کہا جائے گا۔ مگر مسئلہ یہ ہے کہ ”فارابی منزل“ یعنی فارابی کا گھر، فارابی کا گھر تھا یا اس گھر کے حجروں، رواقوں اور غرفوں کی دیواروں کی سطح پر رہنے والی چھپکیوں کا؟

یہاں مجھے ایک نکتے سے نوازا گیا ہے، ایک عجب نکتے سے۔ اور وہ نکتہ یہ ہے کہ نقل و حرکت کے اعتبار سے چھپکی فارابی پر بلاشبہ ایک قابل لحاظ فوقیت رکھتی ہے۔ جو شخص اس بات کو سن کر حیرت کا اظہار کرے میں اس پر سر پرستانہ اور مربیانہ حیرت ہی نہیں کروں گا بل کہ اسے سر اور سٹھ قرار دوں گا۔

میں پوچھنا چاہتا ہوں کہ آیا فارابی پیٹ کے بل دیوار کی سطح پر نیچے سے اوپر، اوپر سے نیچے، دائیں سے بائیں اور بائیں سے دائیں نقل و حرکت کرنے کی ادنیٰ سے ادنیٰ اہلیت بھی رکھتا تھا؟

اس مرحلے پر یہ بات سمجھ لی جانا چاہیے کہ اس طور کی نقل و حرکت کے لیے جس کا تعلق دیوار کی سطح سے ہو، ہرگز کپڑے پہنے ہوئے ہونے کا مشورہ نہیں دیا جاسکتا۔

کیا ہم یہ تصور کر سکتے ہیں کہ انسانوں کا معلم مانی فارابی تنگ دھڑنگ، دیوار کی سطح پر نیچے سے اوپر کی طرف حرکت کر رہا ہے اور کوئی مکھڑی، پتھر، پتو یا دکھوڑی اس کا ہدف ہے اور ان میں سے کوئی اڑ کر یا رینگ کر دائیں طرف جا بیٹھتا ہے تو معلم مانی دائیں طرف رینگنے



لگتا ہے۔ اُس کا شکار تیزی سے نیچے چلا جاتا ہے یا اُڑ جاتا ہے تو انسان اعلیٰ یا جانور اعلیٰ، معلم ثانی ایک دوسری حکمت بہتر حکمت عملی اختیار فرماتے ہیں اور اپنے ان شکاروں میں سے کسی شکار کو چٹ کر جانے میں کامیاب ٹھہرتے ہیں۔ اسی دوران انھیں بائیں طرف اپنا ایک گھما جاد کھائی دیتا ہے سو وہ بائیں طرف کا رخ کرتے ہیں۔ غرض یہ ہے کہ یہ ہے۔

اگر کسی شے کو ایک جان دار، جانور ہونا ہے تو پھر اسے ایسی حالتوں کو ناگزیر طور پر قبول کرنا پڑے گا، چاہے وہ ”شے“ معلم ثانی ابو نصر فارابی ہو یا شکر آچار یہ۔ اگر یوں ہوگا تو پھر یوں ہوگا۔

ہاں تو کہا جا رہا تھا کہ ہم نہ جانے کس طرح رہ رہے ہیں اور رہ بھی رہے ہیں کہ نہیں۔ ہم جس طرح رہ رہے ہیں، کیا اس رہنے کو احساس اور شعور کی حالت میں رہنا کہا جاسکتا ہے؟ صحیح بتایا جائے کہ کیا ہم رہنے کی طرح رہ رہے ہیں۔ ہمارے دکھوں، ہماری جھونجھلوں، ہماری الجھنوں اور ہماری گڑھنوں کی قسم، ہم رہ نہیں رہے۔ ہم رہ ہی نہیں سکتے۔ جو بات ہے وہ یہ ہے کہ ہمیں رہنے دیا جا رہا ہے۔ یہاں ہم ایک دوسرے سے یہ سوال کرنے پر مجبور ہیں کہ آخر وہ کون ہے جو ہمیں رہنے دے رہا ہے۔

ہم میں سے کوئی نہ کوئی اس سوال کا جواب دے گا اور صحیح جواب دے گا اور وہ جواب یہ ہوگا کہ وہ کوئی ایک شخص نہیں ہے جو ہمیں رہنے دے رہا ہے۔ وہ تاریخ کا ایک لوفرا اور لفقگا ٹولا ہے جس کے جاہ و جلال، عروج و کمال، جس کی رفعت اور عظمت، جس کی قوت اور قدرت، جس کی ارجمند معاشی اور عزت مآب بد معاشی کے لیے ہمارا ہونا اور رہنا ضروری ہے۔

میں تمھاری حالت محسوس کر کے اپنے رہے سبے اوسان بھی کھونے لگتا ہوں اور بڑی طرح چوچواٹھتا ہوں اور پھر اول فول بکنے لگتا ہوں۔ کبھی کبھی تو مجھے خود پر اور تم پر بڑا گھٹیا دونا آتا ہے سو میں جھینپ سا جاتا ہوں۔

مجھے اس ملک کے کارنامہ گزاروں (”گزاروں“ غلط ہے) نام داروں اور خداوندگاریوں کے بارے میں وہ بات سنانے دو جو یزید الرقاشی نے بنو عباس کے پہلے

حکم ران عبداللہ السفاح کو سنائی تھی۔ وہ بات یہ ہے کہ ایک تنوخی آدمی بنو عامر کے ایک قبیلے میں وارد ہوا تو اس نے اپنے سر و سامان سے کوئی سروکار رکھے بغیر ایک شعر پڑھا۔  
 ”میں تیری قسم کھا کر کہتا ہوں کہ جب تک عامریوں کے بدنوں پر اُن کی کھال باقی ہے، اس وقت تک کنجوی کے سبب ان کے بھید بوسیدہ نہ ہوں گے۔“

اس مرد تنوخی نے یہ شعر پڑھا ہی تھا کہ ایک کنیز اس کی طرف بہت تپاک اور گرم جوشی سے بڑھی اور اس سے اس کی خیر، خیریت پوچھی اور پھر کہنے لگی کہ اے نو وارد! تو بھلا کس قبیلے سے ہے؟ اس نے جواب دیا کہ میں بنو حمیر کا آدمی ہوں۔ کنیز نے کہا کہ کیا تو اس شاعر کو جانتا ہے جس نے یہ شعر کہے ہیں؟

”بتانے والوں نے مجھے بتایا کہ قبیلہ حمیر کے لوگ میری جھوکتے ہیں تو میں نے اُن سے کہا میں تو انھیں کچھ بھی نہیں گردانتا اور نہ وہ پیدا ہوئے ہیں کہ قبیلہ حمیر کی کوئی اصل ہی نہیں ہے۔ وہ چٹیل میدان کی لکڑی کے مانند ہیں جس میں نہ تو تری ہوتی ہے اور نہ پتے۔ اور اگر کوئی لومڑی ان پر پیشاب کر دے تو وہ غرق ہو جائیں۔“

میں جون ایلیا پوری بے مروتی اور شند گفتاری کے ساتھ پوچھتا ہوں اور اپنے لوگوں اور اپنے پڑھنے والوں کی ہم آوازی کے ساتھ پوچھتا ہوں کہ وہ کون ہے جو مجھے میری گفتار، میرے لوگوں کی گفتار کو یا وہ گوئی، ہرزہ سرائی اور شاثر خانی ٹھہرائے۔ ہم یہاں بلند بارگاہوں اور جمشید جاہوں کے بارے میں وہی کچھ کہتے ہیں جو ہمیں کہنا چاہیے۔ میری طرف سے یہ فکت یا درکھا جانا چاہیے کہ جو ”بڑے“ کہلاتے ہیں وہ بہت ہی چھوٹے ہوتے ہیں۔ ہمارے بڑے تو بہت ہی چھوٹے ہیں۔ تو ہمیں ان کو بہت چھوٹا، بہت ہی چھوٹا جان کر ان سے معاملت کرنا چاہیے اور لحد لحد خود شناسی کے زینوں پر قدم دھرنا چاہیے۔ اسی طرح ہم اپنے حق سے محروم لوگ اپنے حق کو پاسکیں گے۔

سپیس ڈائجسٹ جون 1999

## وقت، وقت، وقت

پاکستان کے ایک جوان سال اور نام ور مقصور نے فون کر کے مجھے بتایا ہے، شدید آزار پہنچایا ہے کہ خمار صاحب ختم ہو گئے۔ حضرت خمار بارہ بتکوی ختم ہو گئے۔  
”کیا جکتے ہو تم!“

”ہاں جون بھائی، آپ کے خمار بھائی ختم ہو گئے۔“

ہندوستان کا ایک کوی یہاں آیا ہے اور ہندوستان کا ایک شاعر یہاں سے، عالم وجود سے چلا گیا ہے۔ ان سینہ چھلنی کرنے والوں، ان گزرنے والوں، ان مرنے والوں نے مجھے، نظمیں اور غزلیں کہنے والے شاعر کو ایک مرثیہ گو بنا کے رکھ دیا ہے۔ یہ جرم ہے۔ لوگو، یقین کرو کہ یہ جرم ہے اور اس کی سزا موت سے کہیں زیادہ ہے۔ کیا یہ کوئی قرینے کی بات ہے کہ ایک شاعر کو، بگڑا شاعر بنا دیا جائے۔

ہم سماج کے غریبوں اور اجنبیوں کے لیے، ہم لفظوں کے آہنگ سے دل اور جان کا معاملہ رکھنے والوں کے لیے یہ زمانہ بڑی جان لیوایت تھوڑا سا زمانہ ہے۔ مشاعرہ آرا کی کا، اردو کی عالم گیر مشاعرہ آرا کی کا جادوگر جوان، افسوں پرور، ہنرمند سلیم جعفری گستاخ، میرے سینے پر گھونسا مار کے، اپنے جون بھائی کے سینے پر گھونسا مار کے آرام سے لیٹ گیا۔ پھر میاں جی وہ بس یوں ہی، بس یوں ہی مر گیا۔ کمینہ کہیں کا۔ میاں جی بھلا کوئی بات ہے۔ جمال احسانی مجھ سے اپنا مرثیہ کہلوانے کے شوق میں سرشاری کا زہر پی کے قبر میں جالیٹا۔ ہم نے اس کو بہت آوازیں دیں، نہیں اٹھا۔ ہم بھی اس پر خاک ڈال کے چلے آئے۔ وہی تو سب کچھ نہیں تھا ہم بھی تو کچھ تھے۔ وہ اپنے ہی اکثر شعروں کا مطلب نہیں



سمجھا۔ خاص طور پر اس شعر کا۔

یہ کس مقام پہ سو جھی تجھے بچھڑنے کی  
کہ اب تو جا کے کہیں دن سنورنے والے تھے

اس کے بعد اپن کے آڑی عبید اللہ علیہم کے دل میں بیٹھے بٹھائے اپنے سے گزر جانے  
کی ہوں پیدا ہوئی تاکہ اس ناہنجار کا یا رتا بکاڑا اس کا مرثیہ کہہ کے چھپوائے اور دونوں کی  
مشہوری ہو۔ سو میاں جی، وہ اپنے سے بے طورانہ گزر گیا۔ اس کے بعد کسی بھی قرینے کے  
بغیر رضی اختر شوق رفو چکر ہو گیا۔ نہ جانے سالوں کے دلوں میں کیا سمائی تھی۔ اسے تم نے  
ہمیں بھی بتا دیا ہوتا۔ اگر یوں ہی رفو چکر ہو جانا کوئی مزے کی سیر ہے تو ہم بھی تمہارے  
ساتھ چلے چلتے۔

اور اب مجھے یہ سناؤنی سنائی گئی ہے کہ ہمارے مشاعروں کی جان اور غزل کے شستہ  
اور شایستہ آہنگ کی آن، ہماری نسل کے بے حد عزیز، بے حد محبوب بزرگ حضرت خمار پارہ بنگوی  
ہم سے چھین لیے گئے۔ ہائے خمار بھائی، ہائے خمار بھائی کا یہ شعر۔  
اٹھ کے اک بے وفا نے مرے دی جان  
رہ گئے سارے بادفا بیٹھے

تو جو ہے نا، تو، اپنا کان میرے ہوتوں کے پاس لا، آ، بس آ جا ”وقت، وقت، وقت“  
سن لیا کہ نہیں، بس چپ جا۔

سپنس ڈائجسٹ جولائی 1999

## دونوں سے

میرے لوگو! میں بہت دن بعد تم میں آیا ہوں اور آنے کی طرح نہیں آیا ہوں، میں اس دیری اور دُوری کے دوران اپنے آپ کو مشرق اور مغرب کے ملکوں اور شہروں میں رُسوائی کمانا ہوا گھسینتا پھرا ہوں۔ ہے یوں کہ اب میں ایک خانہ بدوش انسان ہوں۔ کوئی ایک بنجارا۔ میرا کوئی ٹھور ٹھکانا اور ٹھکانہ نہیں ہے۔ کہاں میری گزران اور کہاں میرا ریشٹھان۔ مجھے اپنی سر توشت خوش آئی۔ بہت خوش آئی۔ میں اپنی خانہ بدوشی میں خوش اور اپنی شہر شہر اور دیار دیار رُسوائی میں سرخوش ہوں۔ کیا تم میری ایک کہن سٹو گے اور اسے سچ مانو اور سچ جانو گے۔ شاید تم اسے سچ نہ جانو اور سچ نہ مانو اور آخر تم اسے سچ جانو اور سچ مانو بھی کیوں۔ خانہ بدوشی ہونے اور اپنے آپ کو لکھوں لکھوں میں ڈھونے اور رہنے سہنے کی مشقت بھگتنے کا ایک لاکھوں برس پرانا سچ مچ پین ہے۔

ان دنوں میں اسپتالوں میں بھی رہا، مرنے سے ذرا دیر پہلے کا عیش اڑانے اسنے لیے اور مشرق اور مغرب کے تنگے ناچ کے ہالوں میں بھی لے جایا گیا۔ رانگانی کی لذت بھگتانے کے لیے۔ یعنی میں نے اذیت میں بھی اپنا سینہ خالی کیا اور لذت میں بھی اپنے سینے کے اندر دھول اڑائی۔

سب کچھ لایعنی ہے ہاں سب کچھ لایعنی اور آتی ہے۔ ہم جہاں بھی اور جس حالت میں بھی ہیں وہ ایک بے امانی کی حالت ہے، پُر زبانی کی حالت ہے۔ جون ایلیا کیا تو کوئی اکیلا اور دنیا سے نرالا خانہ بدوش ہے؟ سن اور گن اور اپنی سبک سری کا سر دھن۔ ہر ذرہ اور ہر سیارہ خانہ بدوش ہے اور فریاد کر کہ خود وجود خانہ بدوش ہے۔ شہود اور نمود خانہ بدوش ہیں۔

کبکشاکیں خانہ بدوش ہیں۔ سحابیہ خانہ بدوش ہیں۔ کیا تُو نے کسی آن اور کسی لمحے کو کہیں  
 ٹکا اور ٹھہرا ہوا دیکھا ہے؟ یہاں یوں ہی سی ایک بات میرے دل میں آئی ہے جو مجھے کہتے  
 ہی زمانوں کی اذیت ناکی نے سمجھائی ہے اور وہ یہ ہے کہ زندگی سے دل لگی کر ڈانکھیلی کر ڈ  
 سوچی سمجھی دل لگی اور انکھیلی۔ پر زندگی سے دل نہ لگاؤ اور ہاں! اگر تم زندگی کو سلیقے اور  
 سادہ دھانی سے برت لو تو زندگی خیر ہے اور اگر زندگی تمہیں برتنے لگے تو پھر وہ شر ہے اور  
 ضرر ہی ضرر ہے۔

بھلا میں کیا کہنا چاہ رہا ہوں؟ آخر کیا؟ شاید میں یہ کہنا چاہ رہا ہوں کہ تم جو ہونا! تم یعنی  
 تم یا شاید تم اپنا ایک پچھتاوا ہو اور پچھتاوا بہکاوے کی دین ہوتا ہے۔ تم بھی پچھتاوا ہو اور میں  
 بھی پچھتاوا ہوں اور ہم سب بہکاوے کی دین ہیں۔ ہمیں جو بھی زور آور بہکا بنا چاہتا ہے وہ  
 بڑی آسانی سے بہکا لیتا ہے۔

زور آور کے لفظ پر میرا خیال کہیں سے کہیں چلا گیا ہے یوں کہ ہمیں ہمارے  
 شہنشاہوں، جمشید جاہوں، دارا بارگاہوں اور ظن الہوں نے ایسا بہکایا، ایسا بہکایا کہ بس۔ اگر  
 کسی ملک کے حکم رانوں کو بہکانے کا فن سیکھنا ہے تو وہ ہمارے حکم رانوں سے سیکھیں اور اگر  
 کسی ملک کے لوگوں کو بہکنے کا ہنر سیکھنا ہے تو وہ ہم سے سیکھیں۔

معاملے کی صورت یہ ہے کہ ہم میں سے زیادہ لوگ دو بڑے گروہوں میں بٹے ہوئے  
 ہیں۔ ایک بڑا گروہ وہ ہے جو ہمارے صوبے کے ایک ”خاندان شاہی“ بل کہ ”ایک نو مسلم  
 خاندان اہل بیت“ کی غلامی کو اپنی فریادی اور سرنای جانتا ہے۔ یہ خاندان شاہی ہمیں بار بار  
 بڑے کڑوے دھوکے دیتا رہا، بساندے اور ٹھسے ہوئے دھوکے سڑے ہوئے اور کیڑے  
 پڑے ہوئے دھوکے۔ ہمیں اس سے بھلا کیا ملا، کیا ملا ہمیں اس سے ”اس سوال کا ایک ہی  
 جواب ہے اور وہ ہے ڈھینڈس۔ ہم میں سے دوسرا بڑا گروہ وہ ہے جس نے اس دقیانوسی  
 ٹولے کو اپنا مہدی اور ہادی جانا جو چند سال پہلے ہندوستان کے ہٹوارے سے پہلے کے  
 نعرے لگانے میں جٹ گیا تھا۔ اس نے اپنے آپ کو پاکستان کی بانی جماعت کا جانشین  
 منوانے کی مضحکہ خیز خوش فعلی یا بد فعلی کو اپنی حکمت عملی کی دستاویز بنایا اور عوام کو اپنے موروثی



اور پستی حق کا واسطہ دیا اور اس طرح ان چیلوں نے عوام کی ایک بڑی تعداد کی چڑھی گانٹھ لی۔ اس ٹولے کو ایک بار کے بعد دوسری بار بل کہ تیسری اور چوتھی بار سجدہ کیا گیا اور اس ٹولے نے چوتھی بار بھی سجدے کی پیشانی کو اپنے جوتوں کی ٹھوکروں سے نوازا اور خوب نوازا۔ یہاں میری زرداد بھی سن لو۔ میں شمالی مغرب کے ایک شہر میں تھا کہ ناگہاں ایک شام مجھے بتایا گیا کہ پاکستان کی بانی جماعت کے ”وارث“ اپنی سلطنت کے تھنوں کے دودھ کا ایک ایک قطرہ پی کر بجرمانہ اور قاتلانہ ڈکاریں لینے کی حالت میں رخصت ہوئے اور وادریخا اور واسفا! کہ ان کی جگہ فوجی آگئے اور وہ یوں کہ وزیراعظم نے پہلے تو عساکر پاکستان کے سپہ سالار کو معزول فرمایا جو سری لنکا سے واپس آ رہے تھے اور کراچی کے ہوائی اڈے کے نگرانوں کو حکم دیا کہ ان کے طیارے کو ہوائی اڈے پر نہ اترنے دیا جائے۔ یہاں جو میرا مسئلہ ہے اس کا تعلق عساکر پاکستان کے سپہ سالار سے نہیں ہے۔ ویسے ”سپہ سالار“ بھی بہ ہر حال ایک انسان ہوتا ہے میرا مسئلہ طیارے کے ان دو سو یا سو دو سو مسافروں سے تعلق رکھتا ہے جن کی جان دار ہونے کے سوانہ کوئی حیثیت تھی اور نہ ان کا وجود کسی کے لیے رکاوٹ بن رہا تھا۔ اگر یہ طیارہ ہوائی اڈے پر نہ اتر پاتا تو فضا ہی نہیں ان کے وجود کے چیتھڑے اڑ جانے کی پھلجھڑیاں چھوشتیں۔ ویسے ایک بات ہے کہ یہ منظر بڑا ہر رونق منظر ہوتا۔

وزیراعظم کے حکم کی تعمیل نہ کی جاسکی اور طیارہ کراچی کے ہوائی اڈے پر اتر گیا اور جناب وزیراعظم اپنے تخت سے اتار دیے گئے۔ میں سمجھتا ہوں کہ یہاں ایک بات ہر اعتبار سے گفتنی ہے اور وہ یہ ہے کہ جناب وزیراعظم پاکستان کی بانی جماعت کے وارث نہیں بل کہ سپہ سالار عساکر پاکستان جناب ضیاء الحق کی آمریت کے وارث تھے۔ خدائے غفور و رحیم مرحوم آمر مطلق کو اعلیٰ علیین میں جگہ عطا فرمائے۔ ویسے ہے یوں کہ مجھے فوجیوں کے سربراہ کا آنا اچھا نہیں لگا۔ میں اپنے سمجھنے کے لیے یہ پوچھنا چاہتا ہوں کہ یہ فوجی کون ہوتے ہیں، کیوں ہوتے ہیں اور کس لیے ہوتے ہیں اور یہ معاشرے کے شاید گرو و پیش میں دڑانا آ کر ہونے اور ہو سکنے کی فضا کو کیوں گھمبھیر بنا دیتے ہیں۔ یہ کیوں آتے

ہیں کیوں آ جاتے ہیں۔ انہیں آخر کیوں آنا چاہیے۔ کیوں آ جانا چاہیے؟ شاید یہ ایک بہت سنگین یا ایک بہت سرسری سوال ہے۔ پر اس بار خاص طور پر اس بار اس سوال کا جواب عساکرِ پاکستان کے سپہ سالار اور عساکرِ پاکستان کو نہیں دینا بلکہ پاکستان کی بانی جماعت کے ”سعادت مند وارثوں“ کو دینا ہے۔ میری سمجھ میں نہیں آتا کہ ہمارے اور تمہارے ساتھ باون برس سے لگاتار طرح طرح کا مذاق کیوں کیا جا رہا ہے۔ آخر ہم نے کیا قصور کیا تھا۔ میں یہ سوال جانے والوں سے بھی کر رہا ہوں اور آنے والوں سے بھی۔

سپیس ڈائجسٹ جنوری 2000

## میں نشے میں نہیں ہوں

بہار کی ایک بے مہر اور ملال انگیز شام ہے اور میں سکوت میں کلام کر رہا ہوں۔ شاید اپنے آپ سے، شاید اپنے لوگوں سے یا شاید تاریخ سے یا پھر وقت سے۔ اور اس کے ساتھ ہی میں تاریخ کے قبیلوں اور قوموں کو آنکھ رہا ہوں، ان کے بھیتر جھانک رہا ہوں۔

شاید سارے فیصلے وقت کے ہیں، پُر جلال اور پُر جبروت وقت کے اور تاریخ، وقت کا پُر جلال اور پُر جبروت وقت کا، اس کے مہاسکھ ضرب مہاسکھ، ضرب مہاسکھ، ضرب مہاسکھ، ضرب..... ضرب..... ضرب سرور کی ایک ہل بھی نہیں ہے بل کہ وقت اور تاریخ کے درمیان کسی دور سے دور کی نسبت کے گمان کا گمان کرنا بھی آخری حد کی دیوانگی ہے۔

بات تاریخ کی چل پڑی ہے، انسانوں کی تاریخ کی یعنی معلوم تاریخ کی اور اس بات نے میرے ذہن میں چھ سات ہزار برس کی گزراں کا خیال دوڑا دیا ہے۔ اس گزراں میں بہت سی سلطنتیں ابھریں اور بہت سی ڈوئیں۔ ان کے ابھرنے اور ڈوبنے اور ان کے چڑھنے اور چھڑنے کی ایک عجب سرگزشت ہے۔

پرانے دنوں، بہت پرانے دنوں میں تین سلطنتوں نے اوج اور عروج کا سب سے بلند مرتبہ پایا۔ یہ سلطنتیں بے حد زور آزماء، زور آور اور زور مند سلطنتیں گزری ہیں۔ ان کے نام ہیں مصر، ایران (+ عیلام = ماد) اور روم متہ الکبریٰ۔ ایک زمانہ تھا کہ وہ تھیں اور وہی تھیں۔ ان کے بعد ان کی جگہ لینے والی سلطنتوں نے ان کے کمال اور زوال سے کوئی سبق نہیں سیکھا۔ مصر کیوں خراب و خوار ہوا، ایران کیوں ناستوار و بے مدار ہوا اور روم متہ الکبریٰ کیوں بے وقار اور مہلکے سے دوچار ہوا۔



سنا اور سمجھا جائے کہ تاریخ کی ایک عقل فعال ہوتی ہے جو قوموں اور ملتوں کی ایک ایک بات کا حساب رکھتی ہے اور اسی حساب کے مطابق ان سے معاملت کرتی ہے۔ نسیان نے ایک بار بحرین کے ایک بہت پرانے گورستان میں عجب کچھ کلام کیا تھا۔ اس نے کہا تھا ”اے تم، اے تم، اے تم! تم تھے اور ہونے کی طرح تھے۔ تم ”دلمون“ کی شایستگی اور بالستگی کے مالک تھے۔ تمہارا پانچ چھ ہزار برس پہلے کا زمانہ شایستگی اور بالستگی کے زمانوں کا زمانہ تھا اور ارجمندانہ تھا۔ پھر تم نے خود اپنے ساتھ نئے معاملہ کرنا شروع کیا اور جو قوم اور ملت خود اپنے ساتھ نئے معاملہ کرنے لگے اسے تاریخ کبھی معاف نہیں کرتی۔ اے تم! اے تم.....“

قومیں آخر کیوں ایک مذمت تک نمودار نمود پاتی اور پھر خود ہی اپنا ڈھانچا کھڑکھڑاتی ہیں۔ اپنی ناک کے نقھوں سے اپنے گرد و پیش کی شنوائیوں کو آزار پہنچاتی ہیں۔ شاید ایسا ہے کہ انسان کے گروہوں میں سے ہر گروہ اپنی زندگی کا ایک دور گزار کر خود اپنے آپ سے اور اس کے ساتھ دوسروں سے نئے معاملہ کرنے لگتا ہے۔ وہ اپنے اندر اور اپنے باہر کسی بات کو کوئی دھیان نہیں دیتا۔ اس کے سر دھرے اور سر غنہ خود اپنے لوگوں کے بل کہ خود اپنے پیری ہو جاتے ہیں۔ اس حالت کو تم ایک اکتاہٹ کہہ سکتے ہو۔ یہ حالت یہ اکتاہٹ جان لیوا ہوتی ہے اور جو گروہ اس اکتاہٹ کا آزاری ہو جائے وہ کبھی پنپنے نہیں پاتا۔

مصر، ایران اور روم الکبیری کے زوال کا سبب بھی کچھ ایسا ہی تھا اور یہ بھی کہ انھوں نے اپنا اچھا نئے حساب لگانے کے سوا اپنے زمانے کے دوسرے گروہوں کا حساب لگانا بڑی طرح چھوڑ دیا تھا۔

نسیان نے روم کے قابل صدا احترام حکم راہ، فلسفی حکم راہ مارکس آریلیس کو یاد کرتے ہوئے روم کے حکم رانوں کی ایک ”وحشیانہ شاہانہ تفریح“ کے بارے میں بھی کلام کیا ہے۔

”جہاں سارے راستے جاتے تھے وہاں  
ہمارا اپنا ایک آدمی بھی گزرا ہے  
ایسا آدمی جس کے سامنے حکیم اور حاکم  
اپنی گردنیں جھکائیں اور اس کا  
ادب بجا لائیں جس طرح کاہنوں  
کا ادب بجا لایا جاتا ہے  
وہ اتنا شریف آدمی تھا کہ اس کی ملکہ  
اس کے غلام کی ناز بردار تھی

ہم اس کا ذکر سقراط کے ساتھ کرتے ہیں سقراط کی بیوی سقراط کو بڑی گندی گالیاں  
 دیتی تھی بڑی گندی گالیاں پر وہ سقراط کے غلام کی منظور نظر نہ تھی  
 اس لیے کہ سقراط کا کوئی غلام نہیں تھا

☆☆☆

وہاں سیاہ نسل کے ایک تنو مند غلام کو دوسرے تنو مند غلام سے  
 فرمان کے مطابق کسی ایک کے جان ہارنے تک لڑوایا جاتا تھا  
 حریفوں میں سے کوئی بھی دوسرے کا دشمن نہیں ہوتا تھا  
 جیتنے والا جان ہارنے والے کا جاں نثار اور سوگ دار ہوتا تھا  
 اپنی زندگی کے آخری سانس تک

میں نے پرانے زمانے کی تین عظیم الشان سلطنتوں کا ذکر کیا تھا، مصر، ایران اور  
 رومہ الکبریٰ کا۔ اس زمانے کا مصر، ایران اور رومہ الکبریٰ امریکا ہے اور ان تینوں سے کہیں  
 زیادہ دراز دست، محیط اور دہشت ناک۔ ہمیں، تمام کمزور قوموں کو اس ”آقاؤں کے آقا“  
 سے چھٹکارا پانا ہے۔ اس کے لیے ہتھیار نہیں، اپنے آپ پر اعتماد اور اعتبار ہونا چاہیے۔ مجھے  
 یہی کہنا تھا اور یہ کہ میں نئے میں نہیں ہوں۔

سینس ڈائجسٹ، اپریل 2000

## پہلا فرض

کیا تم نے لفظ کو معنی سے الگ کر کے اس کے ساتھ کوئی برتاؤ کیا ہے؟ ہو سکتا ہے کہ کیا ہو مجھے یاد نہیں۔ ویسے ہے یوں کہ یہ ایک بادل گت اور بولیر کی بات ہے۔ کوئی بھی جتنا لفظ کو معنی سے الگ کر کے اس کے ساتھ کوئی برتاؤ بھلا کیوں کرے گا۔

اماں ہاں! ایک بات ہے اور وہ یہ کہ لفظ کو معنی سے الگ کر کے ایک خاص طور پر برتاؤ کیا جاسکتا ہے اور وہ اس طرح کہ معنی کے بجائے کیفیت سے سروکار رکھا جائے۔

اب لفظ کی نسبت سے کیفیت کے بارے میں میری کہن سٹو۔ کیفیت، لفظ یا لفظوں کے آہنگ سے پیدا ہوتی ہے معنی یا مفہوم سے نہیں۔ یہاں مجھے خدائے سخن سید بر علی انیس کے دادا میر حسن کی مثنوی ”سحر البیان“ کا ایک مصرع یاد آ رہا ہے کہ دھوں دھوں خوشی کی خبر کیوں نہ دوں۔ نہ جانے پہلا مصرع کیا ہے یا مثلاً یہ کہ میاں! بشیرا نے تو اپنے آپ کو ”دھٹا سیٹھ“ سمجھ رکھا ہے۔ ظاہر ہے کہ یہاں ”دھٹا سیٹھ“ کے کوئی معنی مراد نہیں ہیں، کیفیت مراد ہے۔ اس لیے کہ ”دھٹا“ کے کوئی معنی ہی نہیں۔ ایک بات دھیان میں آگئی ہے سو کہتا چلوں، بات تو کیا ہے بس زبان کا ایک نکتہ ہے اور وہ یہ ہے کہ ”معنی“ کا لفظ واحد استعمال کرنا ابو جہلیہ ہے۔ معنی ہمارے یہاں ہمیشہ جمع استعمال ہوتے ہیں۔ میری ایک غزل کا مطلع ہے، سال ہا سال پرانی غزل کا۔

دل میں ہے کیا مجھے نہیں معلوم

اس کے معنی مجھے نہیں معلوم

کچھ کچھ خیال آ رہا ہے کہ میں نے برسوں پہلے کسی ”ابو جہیلے“ کا ایک لکھا، پڑھا تھا۔



اس نے عجب شک چلا ہاگئی تھی جو کچھ یوں تھی ”اصل مسئلہ تخلیقی عمل کا معنی وہ یافت کرنا ہے“ میں نے یہ جملہ پڑھ کر عالم خیال میں اس کے رُوبہ رُود ہو کر اس سے کہا تھا کہ ابے او کھلو باؤلی کے دھیوتے! تیری تو دُم میں نمدا، تیری تو ایسی کی تھیںسی۔ چلا ہے اُردو کے قلم سے اپنی قابلیت بگھارنے۔ ہشت!

کسی بھی لفظ کے صرف ایک معنی نہیں ہوتے۔ ایک سے زیادہ معنی ہوتے ہیں۔ اگر کسی اور زبان میں کسی لفظ کے صرف ایک ہی معنی ہوتے ہیں تو ہوتے ہوں۔ کم سے کم میری زبان میں تو نہیں ہوتے۔ میں جانتا ہوں کہ یہ ایک بہت مدعیانہ استقرا (INDUCTION) ہے مگر میں کیا کروں کہ ہے۔

بات کچھ اور ہو رہی تھی اور ہونے لگی کچھ اور۔ ایسا اکثر ہوتا ہے کہ بات کچھ اور ہو رہی ہوتی ہے اور ہونے لگتی ہے کچھ اور۔ ہاں، تو بات لفظ معنی اور کیفیت کے بارے میں ہو رہی تھی۔ دیکھا جائے تو کبھی کبھی لفظ کی صوت یا اس کے آہنگ سے جو کیفیت پیدا ہوتی ہے وہ معنی سے کہیں زیادہ بلیغ ہوتی ہے۔

میرا اندازہ ہے کہ آج سے لاکھوں برس پہلے کا انسان جب کسی دوسرے انسان سے اپنی بات کہنا چاہتا ہوگا تو اپنے منہ سے ایسی آوازیں نکالتا ہوگا جنہیں وہ شے ہرگز نہیں بھگت سکتی ہوگی جسے ہم ادھر چند ہزار برس سے معنی کہتے ہیں۔ ان آوازوں میں کیفیت ہوتی تھی۔ کیفیت جس میں معنی سے کہیں زیادہ بلاغت پائی جاتی ہے بل کہ اس موقع پر ”بلاغت“ سے زیادہ مناسب لفظ ”بلاغ“ ہے۔

میں نے جو کچھ کہا وہ یہ کہا کہ لفظ یا با معنی ہوتے ہیں یا کیفیت دار۔ تم انھیں کیفیت پرور کہہ لو مگر یہ طرزِ تعبیر کچھ شاعرانہ سا ہو جائے گا۔ اس لیے ”کیفیت دار“ کی ترکیب شاید زیادہ مناسب ہے۔ الغرض لفظ یا با معنی ہوتے ہیں یا کیفیت دار۔ یہاں میں نے لفظ کی تیسری قسم کا ذکر نہیں کیا اور وہ ہے مہمل۔ اس لیے نہیں کہ لفظ کی یہ تیسری قسم ”با معنی لفظ اور کیفیت دار لفظ سے کہیں زیادہ برتر ہے اور وہ کم سے کم میرے بیان کی گرفت میں نہیں آسکتی۔“

میں اس مرحلے میں یہ کہن کہنا چاہتا ہوں کہ جب سے سیاست اور حاکمیت نے دنیا میں بڑی طرح چھاؤنی چھائی ہے اور بلا کی ہڑبونگ مچائی ہے، اس وقت سے بس لفظ رہ گئے ہیں بس لفظ 'کھک کھو کھلے اور کھٹل لفظ' معنی اور کیفیت سے یک سرکاری۔ ہم اور تم روز لفظوں کے ایسے ڈھانچے اور ڈھچھر کہتے ہیں جن پر صرف پختا اور شمشان کا حق ہے۔ یہاں میں ایک ڈھانچے اور ڈھچھر کی مثال دیتا ہوں۔ لفظوں کے ڈھانچے اور ڈھچھر کی۔ ملاحظہ ہو۔

”کل شام پانچ بجے روم کے وزیراعظم اور قرطاجنہ کے وزیراعظم یا ویلیم کے وزیر خارجہ اور بربر کے وزیر خارجہ نے باہمی دل چسپی کے امور پر گفت گو کی۔“

میں پوچھتا ہوں کہ کیا لفظوں کا یہ آٹالا زبان کی فحاشی نہیں ہے۔ کیا یہ بیان کی ایک عین بد معاشی نہیں ہے۔ ایک بات تو بتاؤ کہ بھلا کس کی ماں نے دھونسا کھایا ہے جو ”ہم جنس پرستی“ کے امر اہم کو ”باہمی دل چسپی کے امور“ سے خارج کر سکے۔ اگر روم کے وزیراعظم اور قرطاجنہ کے وزیراعظم یا ویلیم کے وزیر خارجہ اور بربر کے وزیر خارجہ دونوں..... باہمی دل چسپی کے امور پر گفت گو نہ کرتے بل کہ صرف ایک دوسرے کے گالوں کی مٹھیاں لیتے یا ان کو لقمہ مار گیا ہوتا تو کیا ان کے ملکوں کے عوام عادی و شہود کی طرح فنا ہو جاتے؟

براہر عزیز القدر معراج رسول لکھنوی! یہ ”وزیر خارجہ“ کی ترکیب بھی عجب محنت ترکیب ہے۔ جانے وہ کون ناخدا فی خواجہ سرا تھا جس نے یہ ترکیب ایجاد کی۔ ”وزیر“ ”مذکر“ ہے اور ”خارجہ“ ”مونث“ سو ”وزیر خارجہ“ کا مطلب کیا ہوا؟ اس کا مطلب ہوا وہ شخص جو بہ یک وقت مرد بھی ہو اور عورت بھی یا نہ مرد ہو نہ عورت۔ یہ تو عجب وقوعہ ہے۔ یہ تو جنس یا صنف کا عجیب برزخ ہے۔ ارے مار ڈالا!

۔ گر نازنیں کہے کا بُرا مانتے ہیں آپ  
میری طرف کو دیکھیے میں نازنیں سہی

زبان کے قاعدے کی روستے وزیر خارجی ہونا چاہیے تھا۔ میں پوچھتا ہوں کیا خارجی مسلمان نہیں ہوتے۔

یا اُنہی جون ایلیا! تم نے بیان کیا یہ کون سا نہج اختیار کیا؟ تم تو سید القریش جناب ہاشم بن عبد مناف کا خون ہو، مزاح نگاری تو اشراف کے لیے عیب و عار کی بات ہے۔ یہ صرف اُردو والوں کو زیب دے تو دے، تمہیں ہرگز ہرگز زیب نہیں دیتی۔ لکھا الحبيب اللبيب! یوں بھی تم دیوبندی دارالعلوم اور شیعہ دارالعلوم کے فارغ التحصیل ہو۔ تم نے اس صدی کے علمائے اعلام اور جہا بزدہ کرام کی جوتیاں سیدھی کی ہیں۔ انہوں نے از روئے خدائے پروری تمہارے سر پر دستارِ فضیلت باندھی ہے۔ اب رہی تمہاری شاعری تو وہ کون بندہ بشر ہے جو عیب سے پاک ہو، بے عیب تو بس خدا کی ذات ہے۔

مجھے کہنا کیا تھا اور کہا کیا ہے یوں کہ میں سفر کی حالت میں ہوں۔ مگر میں کہاں اور سفر کہاں۔ سفر تو گھر سے ہوتا ہے اور میرا نہ کوئی گھر ہے نہ در۔ میں کاندھے پر زنبیل ڈالے شہروں شہروں اور ملکوں ملکوں جوتیاں چٹکتے پھر رہا ہوں۔ میں کیا اور میری بساط کیا۔ میں کیا اور میری اوقات کیا پر میں ولایتوں کے والیوں اور ملکوں کے حاکموں کو ایک نصیحت کرنا چاہتا ہوں۔ اگر میں کوئی فیلیا اور فیل ہایا فقیر ہوتا تو ان کے سروں پر جریب رسید کرتا۔ پر میں تو فقر کیش ہوں سو نصیحت ہی کر سکتا ہوں۔ میری نصیحت یہ ہے کہ یا قوم! حرائی اور لفاظی کی بدکاری سے خذر کرو اور اپنی ”حکمت عملی“ کی نانجاری سے باز آؤ اور اپنے محروم و مجبور اور معذور لوگوں سے عاجزانہ طور کے ساتھ یہ اعتراف کرو کہ ہم اب تک تمہاری چٹھی چڑھے رہے اور تمہارے سینوں پر جوتے پہنے کھڑے رہے۔ اب ہم اپنے ہر جرم اور اپنی ہر جنایت کو مانتے ہیں اور صرف تمہیں داد و دار، داد گستر اور دادور جانتے ہیں اور یہی بات حق اور حقیقت ہے۔ تمہارا ایک ہی ڈکھ تھا اور وہی ڈکھوں کا ڈکھ تھا اور وہ تھا بھیا تک بھوک، بیماری اور ناچاری کا ڈکھ پر ہم تمہیں دھوکے دیتے رہے، ہم جنہوں نے اپنے آپ کو تمہارا مسحا جتلا یا تھا۔ ہاں ہم اقرار کرتے ہیں کہ ہم نے ہرگز وہ کچھ نہیں کیا جو ہمیں کرنا تھا۔ ہم اپنے اسی فرض کو ادا کرنے سے غافل رہے جو ہمارا سب سے پہلا فرض تھا۔ مجھ فقیر کی بس یہی ایک نصیحت ہے۔ سب کا بھلا ہو، سب کی خیر۔

سپیس ڈائجسٹ، مئی 2000



## جنت جہنم

ہمارا پورا وجود مسکلوں میں پھنسا ہوا ہے۔ ہم تاریخ کے بہت قابل رحم لوگ ہیں۔ ہم تو اتنے قابل رحم ہیں کہ خود ہمیں اپنے اوپر بھی رحم نہیں آتا۔ ہمارا باون برس کا ماضی ندامت ثابت ہوا۔ کیا ایسا نہیں ہے؟ ہمارا حال نحوست ہے۔ کیا ایسا نہیں ہے؟ ہمارا مستقبل ناامیدی ہے۔ کیا ایسا دکھائی نہیں دیتا؟

کیا یہ طورِ امر ہمارا مقسوم اور مقدر تھا؟ کیا اس بدترین طورِ امر کے سوا بہترین طورِ امر ممکن ہی نہیں تھا؟ میں کہتا ہوں کہ اس طورِ امر، اس بدترین طورِ امر کے بجائے بہترین طورِ امر ممکن ہی نہیں، یقینی تھا۔

ہماری بدبختی کے کئی سبب ہیں۔ ان میں سے ایک سبب کشمیر ہے۔ ہمیں اس جنت نے جہنم میں جھونک دیا اور اس کے ذمے دار پنڈت جواہر لعل نہرو ہیں۔ پنڈت جی میری پسندیدہ شخصیت رہے ہیں۔ میں نے انھیں اُردو تہذیب کے ایک شان دار مظہر کے طور پر دیکھا ہے۔ وہ کہا کرتے تھے کہ میں اپنی پڑھائی لکھائی کے لحاظ سے انگریز ہوں، اپنے خاندان کے لحاظ سے ہندو ہوں اور اپنی تہذیب کے اعتبار سے مسلمان ہوں۔ ان کی اس بات کی ہرگز تردید نہیں کی جاسکتی اور یہی تو دکھ کی بات ہے۔ ڈکھم ڈکھم ڈکھم۔

سید جمال الدین عرفی نے کشمیر پر ایک نظم کہی تھی۔ اس کا ایک شعر یاد آ رہا ہے۔  
 سوختہ جانے کہ بہ کشمیر درآید گر مرغ کباب است کہ بال و پر آید  
 یعنی اگر کوئی سوختہ جاں کشمیر آجائے تو وہ ایسا پرندہ ہو جو کباب ہو چکا ہو تو کشمیر کی حیات بخش اور نمو پرور فضا میں اس کے بال و پر نکل آئیں گے۔ یہاں یہ کہتا چلوں کہ

میرے نسلی بزرگ سید عرفی نے اس شعر میں زبان کی صحت کا خیال نہیں رکھا اور کوئی شبہ نہیں کہ ان جیسے عظیم الشان شاعر کو اس کا پورا حق حاصل ہے۔ یہ بھی ہو سکتا ہے کہ مجھے یہ شعر صحیح یاد نہ رہا ہو۔

بات کشمیر کی ہو رہی تھی۔ یہاں مجھے کسی قدر دراز نفسی سے کام لینا ہوگا۔ میرے منہ بھائی اور پاکستان کے نام ور فلسفی سید محمد تقی مرحوم دئی ہی سے روزنامہ جنگ کے مدیر اعلیٰ رہے۔ میرے بڑے بھائی رئیس امر وہوی بھی اسی زمانے سے ۲۲ ویں ستمبر ۱۹۸۸ عیسوی یعنی اپنے روزِ قتل کی شام تک جنگ کے بے حد اہم بل کہ سب سے اہم رکن کی حیثیت رکھتے تھے۔ وہ جمہرات کے دن قتل ہوئے تھے۔ عجیب بات ہے کہ انھوں نے دو تین دن پہلے جنگ میں اشاعت کے لیے جو کالم بھیجا تھا وہ موت پر تھا اور وہ دوسرے دن جمنے کو شائع ہوا۔ واضح رہے کہ میرے یہ دونوں بھائی مسلم لیگ کے معاملات کو جتنا جانتے تھے اتنا کم ہی صحافی جانتے ہوں گے۔ میں نے اپنے ان دونوں بھائیوں سے اور نواب صدیق علی خاں مرحوم سے سنا ہے کہ جب انگریز آزادی دے کر جانے والے تھے تو انھوں نے کچھ مسلمانوں سے یہ بات جانا چاہی تھی کہ ریاست حیدر آباد اور کشمیر کے بارے میں کیا فیصلہ کیا جانا چاہیے؟

مسلمانوں نے کہا تھا کہ ریاست حیدر آباد اور کشمیر کے معاملے کو جوں کا توں رہنے دیا جائے۔ آخر ان چند مسلمانوں کے اس طرزِ عمل کی کیا وجہ تھی؟ بات یہ ہے کہ ان کا بجا طور پر یہ اندازہ تھا کہ ریاست حیدر آباد پاکستان سے رشتہ جوڑے گی اس لیے کہ ریاست حیدر آباد کا حاکم مسلمان ہے یعنی نظام حیدر آباد عثمان علی خاں۔ رہی رعایا تو اس کی تعداد اگرچہ مسلمانوں سے کہیں زیادہ ہے مگر وہ کرہی کیا سکتی ہے۔ اب رہی ریاست کشمیر تو اس کا معاملہ حیدر آباد کے برعکس تھا۔ وہاں کارا جاتو ہندو تھا اور پُر جاہندوؤں سے کہیں زیادہ تھی۔ سو اس وقت کے مسلمانوں نے بجا طور پر یہ بے عدیل اور بے بدیل قیاس قائم کیا تھا کہ کشمیر کے لوگوں کی اکثریت پاکستان کا حصہ بننا چاہے گی اور راجا کچھ بھی نہیں کر سکے گا۔ یہاں میرے ذہن میں یہ کہاوت ہرگز نہیں ہے کہ چٹ بھی اپنی پٹ بھی اپنی اور اٹا اپنے باپ کا۔

اقوام متحدہ نے کشمیر کے بارے میں جو فیصلہ کیا تھا وہ ایک سر بجا اور درست تھا۔ وہ فیصلہ یہ تھا کہ کشمیر کے معاملے کا فیصلہ کرنے کا حق صرف کشمیریوں کو حاصل ہے، نہ ہندوستان کو نہ پاکستان کو۔ ہندوستان نے اس وقت یہ بات مان لی تھی اور پنڈت جواہر لال نہرو نے اس کو صحیح تسلیم کیا تھا۔ پنڈت جواہر لال نہرو ہندوستان کی تاریخ کے بہت بڑے سیاست داں تھے۔ وہ فقط سیاست داں ہی نہیں تھے بل کہ ایک ادیب اور مؤرخ بھی تھے۔ میراؤ کہ یہ ہے کہ یہ بات میرے لیے ناقابل فہم ہے کہ پنڈت نہرو جو بہت بڑے آدمی تھے، وہ آخر کشمیر کے معاملے میں اتنے چھوٹے کیوں پڑ گئے۔ گزشتہ باون برس میں ہندوستانی سیاست کے تجزیہ نگاروں نے پنڈت نہرو کا نفسی تجزیہ کرتے ہوئے یہ کہا ہے کہ کشمیر اُن کی کم زوری تھا اس لیے کہ وہ کشمیری تھے۔ کشمیری ہونے ہی کی وجہ سے وہ دنیا کے ایک عالی شان کشمیری شاعر، مسلمان شاعر علامہ اقبال سے گہرا جہنی تعلق رکھتے تھے۔ مشہور فلسفی برٹریڈ رسل نے کہا تھا کہ پنڈت نہرو جیسے بڑے آدمی نے کشمیر کے سلسلے میں بہت غلط موقف اختیار کیا۔ یہ تو رہی بات پنڈت نہرو اور ہندوستانی سیاست دانوں کی مگر پاکستان اب بھی اقوام متحدہ کے اس فیصلے کو مانتا ہے یعنی یہ کہ کشمیر میں استصواب رائے کرایا جائے۔

میں پاکستان اور ہندوستان میں سیکڑوں کشمیریوں سے ملا ہوں اور ان سے ان کے دل کی بات پوچھی ہے۔ مجھ سے انھوں نے جو کچھ کہا وہ یہ کہ دونوں حصوں میں رہنے والے کشمیری ایک ساتھ رہنا چاہتے ہیں۔ دونوں حصوں کا ایک ہونا ہمارا خواب ہے۔ مختصر یہ ہے کہ وہ جو کچھ کہتے ہیں وہ یہ ہے کہ کشمیر، کشمیریوں کا۔ ہو سکتا ہے کہ میرا یہ محدود جائزہ درست نہ ہو اور کشمیری کچھ اور چاہتے ہوں۔

کشمیر کا نام بھی عجیب نام ہے۔ یہ نام شاید عالم غیب خداوند ہی نے رکھا ہو گا مگر ہم اس کو غلط ادا کرتے ہیں۔ ہم کشمیر کے کافی کوڈ بر کے ساتھ ادا کرتے چلے آئے ہیں جب کہ اس کے کافی کو پیش کے ساتھ پڑھنا اور ادا کرنا چاہیے یعنی ”گمش میر“ یعنی مار ڈال، مر جا۔ کشمیر کا مسئلہ نہ اس طرح حل ہو گا جس طرح ہندوستان چاہتا ہے اور نہ اُس طرح جس طرح اقوام متحدہ اور پاکستان چاہتے ہیں۔ میاں! میرے گمان کے مطابق کشمیر کے



مسئلے کا بس ایک ہی حل ہے اور وہ یہ ہے کہ ہندوستان اور پاکستان دونوں مل کر کشمیر کو ناگاساکی اور ہیروشیما ہنادیں اور بڑی خوشی کی بات ہے کہ اب دونوں میں یہ استطاعت اور شان دار اہلیت پوری طرح پائی جاتی ہے۔ اس لیے کہ دونوں کے پاس اب ایٹم بم موجود ہے۔ میری سمجھ میں یہ بات آج تک نہیں آئی کہ ہندوستان اور پاکستان گزشتہ باون برس سے اپنے اذیت ناک بل کہ عذاب ناک ترین مسئلوں پر لعنت بھیج کر کشمیر اور کشمیریوں کے مسئلے میں کیوں جٹے ہوئے ہیں۔ آخر کس فراق میں؟ پچھلے دنوں سے کچھ اُمید تو پیدا ہوئی ہے کہ شاید روزِ حشر تک حل نہ ہونے والا یہ مسئلہ اب حل ہو جائے گا۔ اس طرح دونوں کا ایٹمی قوت ہونا بہت مسعود و مبارک امر ہے۔ میں ہندوستان، پاکستان دونوں کو یہ مشورہ دوں گا کہ وہ کشمیر کے مسئلے کے حل کی تقریب میں جلد سے جلد ایٹم بم استعمال کریں، آخر اس میں کیا مضائقہ ہے۔ یہاں میں مسئلے کو ایٹم بم کے ذریعے حل کرنے کا مشورہ اس لیے بھی دے رہا ہوں کہ ہندوستان اور پاکستان کے باشندے بہت گھٹیا جان دار ہیں بل کہ وہ تاریخ کے مزے بٹے کے کیڑے ہیں۔ کیڑوں کے سوا کچھ نہیں۔ اب رہے کشمیر کے لوگ تو وہ یہودیوں کی طرح خداوند کی چیدہ اور برگزیدہ مخلوق ہیں۔

میں ایک فائر العقل اور نیم دیوانہ انسان ہوں مجھ سے بھلا کسی بھی معاملے میں کون رائے لے گا مگر میں اپنی نیم دیوانگی بل کہ پوری دیوانگی کی بڑ میں ایک بات کہوں گا جو نہ جانے خوش گوار ہے یا ناخوش گوار۔ اور وہ یہ کہ کشمیر ہرگز نہ ہندوستان کا مسئلہ ہے اور نہ پاکستان کا۔ ہندوستان کے باب میں تو میں کیا کہہ سکتا ہوں لیکن پاکستان کے باب میں، میں پوری دل سوزی اور جاں کنی کے ساتھ یہ کہنا چاہتا ہوں کہ پاکستان کے صاحبانِ امر و قدر کا سب سے پہلا اور آخری مسئلہ کشمیر نہیں، پاکستان کے عوام ہیں جو بھوک، بیماری اور بھیا تک محرومیوں میں جی رہے ہیں، مر رہے ہیں اور پاکستان کے صاحبانِ امر و قدر کو اس کی کوئی پروا نہیں رہی ہے۔ میں اس جنت کو لے کر کیا کروں جو میرے لوگوں کے لیے جہنم بن جائے۔

سپیس ڈائجسٹ جولائی 2000

## بیش قیمت اُمید

مسیحی تقویم کا دوسرا ہزارہ (MILLENNIUM) ختم ہو رہا ہے اور میں بیسویں صدی کا آخری انشائیہ مرتب کر رہا ہوں۔ اُردو کے لوگ بھی عجب کچھ لوگ ہیں۔ یہ لوگ (MILLENNIUM) کو ہزار یہ کہتے ہیں۔ اُبے اُردو والو، ہزار یہ کوئی لفظ نہیں ہے۔ درست لفظ ہزارہ ہے۔

ہاں تو مسیحی تقویم کا دوسرا ہزارہ ختم ہو رہا ہے اور ہم تیسرے ہزارے میں جا رہے ہیں۔ ہم تیسرے ہزارے میں نہ جا رہے ہیں اور نہ تیسرا ہزارہ آ رہا ہے۔ ہم تیسرا ہزارہ درآمد کر رہے ہیں۔

سہے یوں کہ ہم بیسویں صدی سے اکیسویں صدی میں داخل نہیں ہو رہے بل کہ ”صدی بدر“ کیے جا رہے ہیں جیسے لوگ شہر بدر کیے جاتے ہیں۔ ہمارے ہاں بیسویں صدی آئی ہی نہیں بل کہ وقت ہمارے بال کھینچ کر، جھنجھوڑ کر ہمیں بیسویں صدی میں خوانخواہ لے جا رہا تھا ورنہ ہم تو گیارھویں، بارھویں صدی عیسوی کے لوگ تھے۔

یہ صدی معلوم صدیوں کے مقابلے میں سب سے اہم صدی رہی ہے۔ اس صدی کا اندازہ لگا کر گمان گزرتا ہے کہ وقت پیچھے نہیں جاتا بل کہ آگے بڑھتا ہے۔ یہ کوئی بہت گہری بات نہیں ہے، پر ایک بات ہے۔ بیسویں صدی بہ ہر حال کئی لحاظ سے ایک پیش قدم اور روندہ صدی رہی ہے۔

مغرب کے نام بردہ عمرانی مفکر ایشپنگر نے کچھ ایسی بات کہی ہے۔ آج سے دو ہزار

برس پہلے کا سماج، آج کے سماج سے پیچھے نہیں رہا۔ ہر سماج کا اپنا حساب کتاب اور اپنا نصب العین اور نصاب ہوتا ہے۔ ہر سماج کی اپنی نیکی اور بدی ہوتی ہے۔ معیار اور اعتبار ہوتا ہے۔ وہ سماج کسی سماج سے نہ پیچھے ہوتا ہے اور نہ آگے مگر میں کچھ اور طرح سوچتا ہوں۔

ہے یوں کہ میرا اس بزرگ سے کوئی غنا نہیں ہے۔ پر میں یہ گمان کرتا ہوں کہ پہلی صدی مسیحی کتنے ہی طور اور نقطہ ر کے ساتھ دوسری صدی مسیحی، پانچویں صدی مسیحی، نویں صدی مسیحی، بارہویں صدی مسیحی، اٹھارویں صدی مسیحی، انیسویں صدی مسیحی سے بیسویں صدی کسی شبہ کے بغیر اپنی بدی اور نیکی میں سب سے آگے کی صدی گردانی بل کہ مانی جائے گی۔

بیسویں صدی کا شر بھی گزشتہ صدیوں سے کہیں زیادہ شرم ناک رہا ہے اور اس کی خیر بھی گزشتہ صدیوں کی خیر سے کہیں زیادہ فرخندہ اور فروزندہ رہی ہے۔

مگر یہ تو وقت کے حساب کتاب کی ایک بے حس رُوداد نگاری ہے۔ اس سے اس دور کے محروموں اور مظلوموں کو ایک ہمت بھر سکون نہیں مل سکتا۔ بل کہ ایک مشتعل، بے سکونی پیدا ہو سکتی ہے۔

اس دقت جاڑوں کی رات کے ساڑھے بارہ بجے ہیں اور اس ملک کے باشندوں کی ایک بہت بڑی تعداد کسی پوشش کے بغیر سڑکوں کے کنارے اپنے دونوں ہاتھ اپنی دونوں رانوں میں دیے ہوئے ”ہمزہ“ کی طرح پڑے ہیں اور لطیفہ یہ ہے کہ نہ انھیں اپنے خدا سے کوئی شکایت ہے اور نہ خداوندوں سے۔ ہنس تمھاری کی۔

یہ تمھارے والی اور متوتی بہت ابھر چلے ہیں، بہت ابھر چلے ہیں۔ یہ ہمیں چنگیز خاں کے دور تک پہنچانا چاہتے ہیں اور ایک ٹائیپ کے لیے بھی اپنے ہوش میں نہیں آنا چاہتے۔

اگر تمھاری آنکھیں ہیں تو دیکھو، ناک ہے تو سونگھو، کان ہیں تو سُنو، کھال ہے تو چھو، اور زبان ہے تو چکھو۔ پر تم بڑی ہی موٹی کھال کے ہو، اتنی موٹی کھال کے کہ اگر تم بقر عید کے دینے ہوتے تو تمھیں ذبح کرنے میں قصاب کی منھری کھٹلی ہو جاتی۔

تمھاری جیھد کے تلے جیھد ہے، اسی لیے تو تم عجیب اینڈی بینڈی طرح جیھد کرتے



ہو۔ تم بٹے باز ہو، تم بودی کرتے ہو۔ تم نے آدھی صدی سے زیادہ کی مدت تباہ کر دی۔  
تم نے ایک شہتہ تاریخ کو ایتر کر ڈالا۔ تم نے ہمیں ڈیوڈ برکر ڈالا۔

یہ صدی، بیسویں صدی، بہت خوش بخت اور بہت بد بخت ہے۔ اس صدی میں جانی  
ہوئی تاریخ کی سب سے وحشیانہ اور درندگانہ جنگیں لڑی گئیں۔ اس صدی میں انسانی ذہن  
نے ہر صدی سے زیادہ علم حاصل کیا۔ یہ صدی سائنسی کارپردازی کی سب سے زیادہ  
نام بردہ صدی کہلائی جانے کا حق رکھتی ہے لیکن میں کیا کہوں کہ یہ صدی کئی اعتبار سے بڑی  
گندی اور گھناؤنی صدی گردانی جائے گی۔

پڑانے دور میں اگر وحشت، بربریت اور بہمیٹ پائی جاتی تھی تو وہ دور بھی تو جہل،  
جاہلیت اور جھولیت کا تھا۔ اس دور کے حیوان ناطق میں دوسرے حیوانوں سے کوئی بہت  
زیادہ فرق نہیں پایا جاتا تھا مگر یہ صدی تو حیوان ناطق کے اوج، عروج اور کمال کی صدی  
ہے۔ آج کا حیوان ناطق تو ایک معجز نما حیوان ناطق ہے۔ اس نے دانش اور نیش کا جو سرمایہ  
حاصل کیا ہے، وہ حیران کن اور بلاشبہ قابل رشک ہے۔ آج کا ایک عام شہری اور وہ بھی  
امریکا، چین، جاپان، جرمنی، فرانس اور انگلستان کا شہری نہیں، ایک پس ماندہ ملک کا عام  
شہری بھی مشہور مفکر، طالیس ملیٹی، انباؤ قلنس، پار منائیڈیز، انکسا مانس، پروٹا گورس،  
گور جیاس، ستراط، افلاطون، ارسطو، اسکندر افروسی، پلوٹینس، یعقوب کندی، قارابی،  
یوعلی سینا، ابوبکر زکریا رازی، ابن رشد، ابن طفیل، محقق طوسی، طامس اکویناس، راجر بیکن،  
فرانس بیکن، ڈیکارٹ، اپسی نوزا، کانٹ اور..... کے مقابلے میں دنیا سے زیادہ  
واقفیت رکھتا ہے۔ ایک عام شہری ہی نہیں، ایک لڑکا بھی۔

لیکن یہاں ایک بات جان لینا چاہیے کہ واقفیت رکھنا اور بصیرت رکھنا یہ دو جدا باتیں  
ہیں۔ کولمبس نے امریکا دریافت کیا اور ارسطو نے امریکا کا نام بھی نہیں سنا تھا مگر اس کا یہ  
مطلب نہیں کہ کولمبس، ارسطو سے بڑا آدمی تھا۔ خیر یہ بات تو بیچ میں آگئی تھی۔ کہنا یہ ہے کہ  
ہم طوعاً و کرہاً اکیسویں صدی تک آتے گئے ہیں لیکن ہمیں بدترین رسوائی کا بدترین خطرہ ہے۔  
ہم جب انیسویں اور بیسویں صدی ہی میں بڑی طرح ذلیل ہوئے تو پھر اکیسویں صدی

میں کیسے ”عزیز“ قرار پائیں گے۔ ہم تو اب یک سر بعد از وقت لوگ ہو گئے ہیں۔ ہم نے بیسویں صدی میں اپنا ماضی بھی تباہ کیا اور حال اور مستقبل بھی تباہ کر رہے ہیں۔ اب اگر ہم، ہم رہے تو ہم نہیں رہیں گے۔ ہم ہونے کے دائرے سے نڈی طرح باہر نکال دیے جائیں گے۔

ہم میں سے بعض لوگ اور بعض وہ لوگ جو ہم میں سے نہیں ہیں، کہتے ہیں کہ اکیسویں صدی روحانی صدی ہوگی۔ میرا گمان یہ ہے کہ یہ بات اپنے آپ کو خوش کرنے کے لیے کہی جاتی ہے۔ ہے یوں کہ اکیسویں صدی ہمت شکن حد تک مادی صدی ہوگی۔ ہمیں اکیسویں صدی کے بارے میں یہ پیش گوئی کر کے وہ روحانی صدی ہوگی، سکون اور لذت حاصل کرنے کی ہوس نہیں رکھنا چاہیے ورنہ ہم اکیسویں صدی کے پہلے ہی عشرے میں تباہ ہو جائیں گے۔ میں اپنے مزاج میں پُر امید آدمی نہیں رہا، ہو سکتا ہے کہ یہ میری خای ہو یا میرا تجربہ۔ دنیا کے حالات سے اندازہ ہوتا ہے کہ مہذب انسانیت امریکا کے بھرمانہ ترین رویوں سے بھیانک گھانا اٹھائے گی۔ مہذب دنیا کو تاریخ کے سب سے بڑے لفٹے گروہ یعنی امریکا کی سیاست، جنایت کاروں اور جفا شعاروں سے بچنے کے رہنا چاہیے۔ انھیں انسانیت کی خاطر وقت کے بہاؤ میں ایک نئے رخ سے بہنا چاہیے اور وہ رخ ہے شریف انسانیت کے ساحل مراد کا رخ۔ کاش اگر ہو سکے ورنہ انسانیت کو اکیسویں صدی میں امریکا کی طرف سے شدید ترین ہلاکت اور تباہی کا خطرہ ہے۔ ہو سکتا ہے کہ یہ لو فر امریکا انسانیت اور تہذیب کو تباہ کر دے مگر میں اُمید رکھتا ہوں کہ دنیا کے مہذب انسان اور خود امریکا کے عوام ایسا نہیں ہونے دیں گے اور یہی میری سب سے بیش قیمت اُمید ہے۔

سپیس ڈائجسٹ جنوری 2001

## اکیسویں صدی

یہ اکیسویں صدی کا پہلا انشائیہ ہے۔ اب سے پہلے ہم میں سے شاید کسی نے بھی کسی صدی کی پہلی تحریر نہیں لکھی۔ کسی بھی صدی کی پہلی تحریر لکھنا شاید سب سے خوش گوار تجربہ قرار پایا جانا چاہیے سو اس اعتبار سے یہ میرا بے حد خوش گوار تجربہ ہے۔

ہے یوں کہ اکیسویں صدی پاکستان میں آئی نہیں ہے بل کہ اغوا کر کے لائی گئی ہے۔ ہم تو ابھی تک اپنی قرونِ مظلمہ سے ایک قدم بھی آگے نہیں بڑھے۔

ہند ایرانی معاشرے کے زوال پر ایک زمانہ گزر چکا ہے جو دسویں صدی عیسوی کے گرد و جوار سے شروع ہو کر انیسویں صدی میں اپنے بہت نمایاں اوج و عروج کو پہنچا۔ میں ایک برس پہلے تک یہ سوچ بھی نہیں سکتا تھا کہ اکیسویں صدی کا آغاز پاکستان میں اس بے مثال تزک و احتشام سے کیا جائے گا۔

خوشی ہے، خوشی سی خوشی ہے کہ اکیسویں صدی کا استقبال ہماری مملکتِ الہیہ کے کسی عام ”امیر المسلمین“ نے نہیں بل کہ منظمِ اعلیٰ نے کیا ہے۔ ”منظمِ اعلیٰ“ کی ترکیب اپنی معنویت کے اعتبار سے اردو کے حق میں ایک عطیہ ہے۔ امیر المسلمین یا خلیفہ پرانی تعبیریں ہیں جنہیں جدید مذہب پرست برتتے ہوئے جھینپتے ہیں۔ سو امیر المسلمین یا خلیفہ کا اگر کوئی بہترین بدل ہو سکتا ہے تو وہ منظمِ اعلیٰ ہے۔

وقت نے اکیسویں صدی کے سرزد ہونے سے بہت پہلے ہی اکیسویں صدی کے آغاز کا دھاڑا لکھ ڈالا تھا۔ ہے یوں کہ اب سے اچھے خاصے دنوں بعد تک کے لوح و قلم نے ہمارا معاملہ محفوظ کر دیا ہے۔



ہم نے اپنے آپ سے، اپنے آپ سے شکست کھائی اور شکست کی شکست۔ ہم اسی شکست سے اپنے بدترین دشمنوں کے لیے بھی پناہ مانگتے ہیں۔ اے تاریخ، اے تقویم! اے دوام! اے دیموم! ہمارا بیٹنوا چبانے والوں اور ہمارے زخروں کا خون ڈکونے والوں کو بھی ایسے عذاب اور عتاب سے پناہ میں رکھ۔

گھٹا ہے اور کیسا گھٹا ہے۔ ایسا گھٹا ہے کہ بول ٹھٹھ گئے ہیں۔ گھٹن ہے اور اسی گھٹن ہے کہ ہونٹوں سے سانس کٹ گئے ہیں اور ہم پھر بھی زندہ ہیں۔

اگر ناکامی اور شوم انجامی کے کوئی بھی معنی ہیں تو یہ بات نہایت فضیلت، انانیت اور نفیست کے ساتھ اپنی شنوائیوں کے چند بچوں میں اتار لینا چاہیے کہ ہم ہنس کا تنگ ہیں۔ ہم تہذیب کے رنگ میں بھنگ ہیں۔ ہم تاریخ اور تقویم کا اڑنگ بڑنگ ہیں۔

تم اتنے مشکل ہو کہ میرا آٹا تو ڈھیلا ہو گیا ہے۔ تم انڈو تیل ہو، تم انسانوں کے شاید کنبے میں کیسے بھگتے جاؤ گے۔ جب تم ماشیوں میں بھی جگہ نہیں پاؤ گے تو آخر کہاں پاؤ گے۔

تم جن حکیموں اور حاکموں کے شاگرد پیشہ ہو وہ اندری بس ہیں۔ تم ان سے اندری جلاب لیتے رہو گے اور سارے جگ میں تمہاری تھڑی تھڑی پچے گی۔

سرزمین کے چتے چتے پر جھونج کے سچ بکھیرے گئے ہیں اور جلد ہی جھونجھلوں اور جھنجلاہٹوں کی فصل کاٹی جائے گی۔

میں اکیسویں صدی کو نہایت بددلی سے بسر کر رہا ہوں۔ نہایت بے زاری سے گزار رہا ہوں۔ بیسویں صدی ہمارے لیے ایک بدترین صدی ثابت ہوئی، دیکھو اکیسویں صدی کیا گل کھلائے گی۔

دیکھنا یہ ہے کہ تمہاری ممکنات، مناعیت اور ممکنات، حرام کار اور ناقابل رشک صدیوں کی اس وارث صدی کے ساتھ کس طرح پیش آئے گی کہ اس پر ہماری خیر کے امر کا دار و مدار ہے۔

آخر میں مجھے جو بات کہنا ہے وہ یہ ہے کہ ماہ و سال اور صدی کا حساب لگانا یا ان سے قال لینا ایک پاگل پن کا بچپن ہے۔ اصل معاملہ روز و شب اور صدی کا نہیں ہے معاملہ روز و شب اور صدی گزارنے والوں کا ہے۔ صدیاں کیا بچتی ہیں، اصل بات انسان کی ہے۔ اس انسان کی جو لاکھوں سال تک بدترین شب و روز طے کرتا آیا ہے اور آخر اس نے اپنے گرد و پیش پر فتح پائی ہے۔

اکیسویں صدی کسی بھی فضا میں شروع ہوئی ہو ہمیں بہ ہر حال اس پر فتح پانا ہے۔

سینس ڈائجسٹ مارچ 2001

## گرد

میں مزار قائد اعظم سے گزرتا ہوا شاہراہ قائد اعظم کی طرف مڑتا ہوں۔ کچھ دور جا کر دائیں طرف ایک دیوار پر مجھے ایک نعرہ لکھا ہوا نظر آتا ہے۔ میں اسے پڑھتا ہوں دوبارہ پڑھتا ہوں اور چلتے چلتے رُک جاتا ہوں۔ مجھے ایک عجیب روحانی فرحت محسوس ہوتی ہے اور میں اطمینان کا گہرا سانس لیتا ہوں۔ یہ نعرہ شہر کی دیواروں پر لکھے ہوئے تمام نعروں سے جدا ہے۔

یہ دور فتنہ انگیز یوں اور خوں ریزیوں کا دور ہے۔ اگر دیوار میں ذی روح ہوتیں تو وہ اپنے سینوں پر لکھے ہوئے زہر یلے نعروں کے اثر سے ہلاک ہو جاتیں۔ آپ دیواروں پر لکھے ہوئے نعروں کو پڑھتے چلے جائیے اور خوف اور خدشات سے کم زور پڑتے چلے جائیے۔ آپ کو کوئی بھی ایسا نعرہ نظر نہیں آئے گا جو دل میں ایک خوش گوار کیفیت پیدا کرتا ہو۔ سمجھ میں نہیں آتا کہ ہم درد مندی، امن پسندی اور خرسندی کے اتنے پیری کیوں ہو گئے ہیں۔ ہمیں تباہی اور تباہ کاری کے شوق نے اتنا سنگ دل اور سٹاک کیوں بنا دیا ہے؟

انسان میں زندگی کی خواہش کے ساتھ موت کی خواہش بھی پائی جاتی ہے، خودکشی اور خودکشی کا رجحان اس کی بہت سادہ اور عام فہم علامت ہے۔ نفرت، بغض، فیض و غضب اور درشت خوئی، موت کی خواہش کی پیچیدہ علامتیں ہیں۔ افراد کی طرح اقوام میں بھی موت کی خواہش پائی جاتی ہے اور بہت سے افراد ہی خودکشی نہیں کرتے، بعض تو میں بھی اقدام خودکشی کی مر تکب ہوتی ہیں۔ تاریخ میں اس کی متعدد مثالیں ملتی ہیں۔ مگر زندگی کی خواہش موت کی خواہش پر غالب رہتی ہے۔ اگر ایسا نہ ہوتا تو نوع انسانی کبھی کی فنا ہو چکی ہوتی۔



ہم نے جن نعروں کا ذکر کیا وہ زندگی کے جذبے کو کم زور کرتے ہیں اور موت کے رجحان کو تقویت پہنچاتے ہیں چاہے وہ اپنی موت کا رجحان ہو یا اپنے حریف کو ہلاک کرنے کا رجحان۔ ان نعروں میں ایک دوسرے کے لیے زہر پایا جاتا ہے۔ وہ ذہنوں کو مسموم کرنے کے سوا اور کوئی فرض انجام نہیں دیتے۔ انھوں نے مرگ و ہلاکت کی فضا پیدا کر دی ہے۔ سیاسی نفرت انگیزی، لسانی نفرت انگیزی اور مذہبی نفرت انگیزی ان کا حاصل کیا ہے؟ ہلاکت، ہلاکت اور صرف ہلاکت۔ اگر ان نعروں میں سے کوئی ایک نعرہ بھی پوری طرح کامیابی حاصل کر لے معاشرے میں دہشت ناک تباہی پھیل جائے۔

قوموں کی زندگی میں کمال کے دور کے بعد زوال کا دور آتا ہے۔ یہ تاریخ کا ایک عمومی رجحان ہے لیکن ہماری زندگی میں تو کمال کا دور آیا ہی نہیں پھر یہ مسلسل زوال پذیری کی حالت ہمارا مقصوم کیوں قرار پائی ہے؟ یہ بات بار بار سوچنے کی بات ہے اور ہم میں سے ہر شخص کے سوچنے کی بات ہے۔

یہ حقیقت پورے ہوش گوش کے ساتھ سن لی جائے کہ تاریخ افراد اور اقوام کے تاز اور نخرے اٹھانے کی عادی نہیں رہی۔ جب بھی اس کے قانون کی خلاف ورزی کی گئی ہے تو خلاف ورزی کرنے والے چاہے اپنے وقت کے عالی شان کج کلاہ ہوں یا عظیم الشان قومیں اور قبیلے..... تاریخ انھیں روندتی ہوئی گزر گئی ہے۔ ہمیں تاریخ کے مزاج سے ہم آہنگی پیدا کرنا پڑے گی۔

عجیب صورت حال ہے۔ ہم میں سے جو بھی گروہ ہے وہ آپے سے باہر ہے جسے دیکھیے وہ دوسرے کو نیست و نابود کرنے پر تلا ہوا ہے۔ ہم ایک دوسرے کے خلاف زہر اگلنے کو مذہبی فریضہ اور سیاسی ضابطہ خیال کرتے ہیں۔ ہر گروہ کو توڑنے کی باتیں کرنے کی لہجہ پڑ گئی ہے۔ جوڑنے کی باتیں کرنے والا کوئی نہیں۔ کیا یہ زندگی گزارنے کے طور ہیں؟ اگر تمہارا یہی وتیرہ رہا تو یقین کرو کہ تم اپنے وجود کا جواز کھو بیٹھو گے تمہارے طور بھرمانہ ہیں اور تمہارے طریقے مفسدانہ بعض قومیں اتنی گئی گزری ہوتی ہیں کہ ان پر غصہ نہیں رحم آتا ہے۔ کیا تم انھی قوموں میں سے تو نہیں ہو؟ میں تمہیں ان قوموں میں شمار کرنے کی ہمت

نہیں رکھتا۔ بہر حال جو کچھ بھی ہے وہ بہت ہمت شکن ہے۔ جو کچھ بھی ہے وہ افسوس ناک ترین ہے۔

ہاں تو دیواروں کے فتنہ انگیز نوشتوں کو چھیل ڈالو ورنہ تم گھر سے بھاگ ڈالے جاؤ گے۔ ایک دوسرے کے لیے معقول لہجہ اختیار کرو۔ دلیل اور برہان کے ساتھ بات کرنا سیکھو۔ میں نے شاہراہ قائد اعظم کی ایک دیوار پر لکھے ہوئے ایک شریکانہ اور دانش مندانہ نعرے کا ذکر کیا تھا وہ نعرہ یہ ہے:

”فرقہ پرستی کے بتوں کو پاش پاش کر ڈالو!“

جس محترم تنظیم نے یہ نعرہ رقم کیا ہے اس تنظیم کو میرا مودبانہ سلام پہنچے۔ اگر مجھے اس تنظیم کے کسی رکن سے واقف ہونے کی عزت حاصل ہوتی تو میں اور میرے برادر عزیز معراج رسول اسے اپنے سینے سے لگاتے اور اس کی پیشانی کو بوسہ دیتے، اگر ہم ایسا نہ کر سکتے تو ہم بھی بہتوں کی طرح تاریخ کی گرد بن کر رہ جانے والوں میں شامل ہوتے۔

سینس ڈائجسٹ اپریل 2001

## راہ گیر

میں گلیوں سے گزر رہا ہوں، بازاروں میں چلتا چلا جا رہا ہوں، چوراہوں پر بٹ رہا ہوں۔ میرا ذہن اور میرا ارادہ نہیں چل رہا۔ بس میرے پیر چل رہے ہیں۔ یعنی میرے پیچھے چل رہے ہیں، میری ایڑیاں چل رہی ہیں۔ میں لاہور، کراچی، پشاور اور پشین کا کوئی بھی ایک آدمی ہوں۔ کوئی بھی آدمی، جس کا کوئی نام نہیں ہے، جس کا کوئی پتا نہیں ہے۔ مجھے کسی بھی نام سے پکارا جاسکتا ہے۔ میں رات گئے کسی بھی فٹ پاتھ کے کنارے پڑا ہوا مل سکتا ہوں۔ جس طرح میں نے اپنے آخری جوتوں کو ان کے تیلے گھسنے اور تسموں کے ٹوٹنے کے بعد اپنے پیروں سے اتار پھینکا ہے اور اب میرے تلووں کے نیچے کوئی چمڑا نہیں ہے، اسی طرح میرے پیروں کے نیچے کوئی ایسی زمین بھی نہیں ہے جس سے میرے پیچوں، میرے تلووں اور میری ایڑیوں کا کوئی موروثی رشتہ ہو۔ میں نے اپنی زمین اپنے تلووں کے نیچے سے نکال باہر کی ہے۔ اب میں اپنی زمین پر نہیں، روئے زمین پر چلتا ہوں۔

یہ محنت اور مشقت کے شہر کی ایک صبح ہے، ایک دوپہر ہے، ایک شام ہے۔ دھات کے بدن اور گوشت پوست اور ہڈیوں کے قامت دوڑ رہے ہیں۔ چاہے ان میں سے کچھ دوڑتے دکھائی نہ دیتے ہوں۔ پر وہ سب دوڑ ہی تو رہے ہیں، چاہے اپنے باہر دوڑ رہے ہوں یا اپنے اندر۔

مجھے کوئی جلدی نہیں ہے۔ بل کہ مجھے تو ان راہ گروں پر شک آتا ہے جنہیں کہیں پہنچنے اور کہیں سے واپس آنے کی جلدی ہوتی ہے۔ میں کوئی ایسا شہری نہیں ہوں جس کا ایک ایک لمحہ بہت قیمتی ہوتا ہے۔ مجھے کوئی بھی ضروری کام نہیں اور اگر سچ پوچھتے ہو تو مجھے کوئی کام نہیں



ہے۔ میر چلنے کے لیے ہیں۔ اس لیے میں اپنے پیروں پر چل رہا ہوں۔ اگر پیر سر کھانے کے لیے ہوتے تو میں ان سے اپنا سر کھجا رہا ہوتا۔ میں تو بس یوں ہی چلتا چلا جا رہا ہوں۔ یہاں مجھے اپنی زبان کے ایک بہت بڑے شاعر کا ایک شعر یاد آتا ہے۔ یہ شعر مزاح اور ظرافت کی شاعری کا ایک بہت اچھا نمونہ ہے۔ مزے کی بات یہ ہے کہ شاعر نے یہ شعر اپنے دل کی بہت سنگین حالت میں کہا تھا، یعنی کہا ہو گا مگر شاعر کیا اور اس کے دل کی سنگین حالت کیا۔ بس پُچھ رہو، کچھ کہو مت۔ وہ شعر یہ ہے۔

یہ جو پڑا ہے سایہ دیوارِ یار میں  
فرماں روائے کشورِ ہندوستان ہے

جان لیا جائے کہ میں بھی فرمان روائے کشورِ ہندوستان ہوں۔ تم کہو گے کہ اے شخص، تو بھنگ پی گیا ہے۔ میں اس کا یہ جواب دوں گا کہ تم بھنگ پی گئے ہو۔ تم..... ہاں، تم جو یہ کہہ رہے ہو کہ میں بھنگ پی گیا ہوں۔ سُو! میں تو اس دن سے بھنگ پیے ہوئے ہوں جس دن ہمارا آدمی، ہمارا شاعر، ہمارا شاہ، ہمارا پیر و مرشد اور ہمارا درویش اپنے ویران تکیے، لال قلعے کو چھوڑ کر اپنے دادا کے مقبرے میں جا بیٹھا تھا۔

میں نے پہلی بار اسی دن بھنگ پی تھی اور اسی رات تراہا بیرم خان پر لڑکھڑایا تھا۔ میں نے پہلی بار ایک جوہڑ کو جمناسجھا تھا۔ میں نے اپنے جوتے پیروں سے اتار پھینکے تھے اور میں نے زمین کو اپنے تلووں کے نیچے سکیڑ لیا تھا اور بس یوں ہی چل پڑا تھا اور رات کے دوسرے پہر پنجہ شریف کے دروازے کے سامنے، جا سلام کیا تھا..... عشق اللہ..... مگر جواب میں ”مد اللہ“ نہیں سنا تھا۔

نُھول جاؤ، سب کچھ نُھول جاؤ اور دُور کی بات کی طرح اپنے دھیان میں بھی نہ لاؤ کہ تم پہلی بار کب لڑکھڑائے تھے اور کب راہ سے بے راہ ہوئے تھے اور وہ یوں کہ زمانے کے راستوں میں لڑکھڑانا ہی تمہارا نصیب ہے اور جب بھی گھر سے باہر نکلا کرو اپنے دائیں اور بائیں کی طرف کی دیواروں کو دھیان سے پڑھتے ہوئے چلا کرو کہ یہ دیواریں ہی تمہارا نصاب ہیں۔ ان دیواروں پر حکمتیں، بصیرتیں اور ہدایتیں رقم کی گئی ہیں اور رقم کی جاتی رہتی ہیں۔

چشم بد دور کہ تمہارا یہ نصاب تمہارے نو جوانوں نے تجویز کیا ہے۔ چشم بد دور کہ تمہارے نو جوان جامہ زیب ہی نہیں، اپنے وقت کے جامہ سپ بھی ہیں۔ اسی نصاب میں جو سب سے قیمتی نکتہ تعلیم کیا گیا ہے، وہ یہ ہے کہ جہاں بھی رہو، وہاں نہ رہو۔  
 میں گلیوں اور بازاروں میں چلتا چلا جا رہا ہوں۔ میں کہیں سے بھی دیر کر کے نہیں چلا ہوں اور نہ مجھے کہیں پہنچنے کی جلدی ہے۔ میں تو بس چل رہا ہوں، چلتا چلا جا رہا ہوں.....  
 چلتا چلا جا رہا ہوں اس لیے کہ پیر چلنے کے لیے ہیں۔

سپنس ڈائجسٹ اکتوبر 2003

## اُمید

وہ قبیلوں کی آنکھوں کی ٹھنڈک اور قوموں کے دلوں کا چین رہی ہے۔ ان زمانوں میں بھی جن کے بارے میں ہم کچھ نہیں جانتے۔ ان زمانوں میں بھی جن کی کچھ نشانیاں ہمارے ہاتھ لگی ہیں۔ ان زمانوں میں بھی جن کے بارے میں ہم نے کچھ دھندلی کہانیاں سنی ہیں۔ ان زمانوں میں بھی جو نیم تاریخی کہے جاتے ہیں۔ ان زمانوں میں بھی جو تاریخی کہلاتے ہیں اور اس زمانے میں بھی جس میں ہم اور تم سانس لے رہے ہیں۔ ہاں وہ قبیلوں کی آنکھوں کی ٹھنڈک اور قوموں کے دلوں کا چین رہی ہے اور ہے۔

انسان نے اس کی زندہ رکھنے والی آنچ کے سہارے نہ ختم ہونے والے برفانی دور گزارے۔ وہ سب کچھ وہاں زمین، آسمان اور آگے پیچھے اور دائیں بائیں کا سب کچھ سہتا رہا اور صرف اسی کے سہارے رہتا رہا۔ وہ نہ ہوتی تو آج انسانی تاریخ نام کی کوئی چیز بھی نہ پائی جاتی۔

تو ہم میں ہے اور اس طرح ہے۔ جس طرح ہم تجھ میں ہوں۔

اگر تو ہم سے ہمارے دلوں سے ٹکڑے کر جائے

تو ہمارا ہر سانس جاں کنی کا سانس ہو۔

ہماری پتلیاں پھرانے لگیں اور ہم دم توڑ دیں۔

تو ہم میں ہے اور اس طرح ہے۔ جس طرح ہم تجھ میں ہوں۔

اے میجازادی! تو ہماری صحت اور طاقت ہے۔

اے دل آبادی! خزاں، بہارا اور ان کے بیچ ہماری دل آبادی



ٹو زردی میں بھی ہمارا آسرا ہے اور سرسبزی میں بھی  
ہم نے تجھے چبوترے پر بٹھایا اور تیرے دونوں پاؤں  
چبوترے سے نیچے اپنے سینے پر رکھے۔

اور پھر بیچ ڈالنے والوں نے اترے دکن تک  
اور پچھم سے پورب تک بیچ ڈالے

اور تیرے دونوں پاؤں ہمارے سینے پر تھے  
اور پھر فصل پکی اور کاٹی گئی

اناج کو گاہا گیا

اور تیرے دونوں پاؤں ہمارے سینے پر تھے  
ہم تیرے ہی سہارے زندہ ہیں۔

اور تیرے ہی بھروسے پردن اور رات کے سارے کام کرتے ہیں۔  
ٹو ہی ہمارا آسرا اور ہمارا بھروسا ہے۔

یہ دن بہت بُرے دن ہیں۔

یہ راتیں بہت بُری راتیں ہیں۔

پر ہم تیرے آسرے اور تیرے بھروسے پر گزراں کر رہے ہیں۔

ہمارے چاروں طرف ہسیتیں، دشمنیں اور ہلاکتیں ہیں

مگر ہم قبیلوں کی آنکھوں کی ٹھنڈک اور قوموں کے دلوں کے چین کے سہارے جیتے ہیں۔

ہم تیرے سہارے جیتے ہیں۔

اور اب بھی اچھے دنوں اور اچھی راتوں کے خواب دیکھتے ہیں۔

اے قبیلوں کی آنکھوں کی ٹھنڈک اور قوموں کے دلوں کے چین!

سپنس ڈائجسٹ جون 2004

## ایک طور

میں گلہ کرتا ہوں، میں لہو میں لٹھڑا ہوا گلہ کرتا ہوں۔ زندگی اس شہر میں بڑی طرح بے حرمت ہوئی ہے۔ خوں ریزی کے آن جانے ہنرمندوں نے اس شہر کی زندگی کو بڑی سفاکی سے لٹاڑا ہے اور اس شہر کا خلیہ بگاڑا ہے اور اس کی راہوں اور اس کے چوراہوں کو بڑی شقاوت سے اُجاڑا ہے۔

”جون! یلیا! یہ بات تو تم نے پرسوں بھی کہی تھی اور کل بھی۔“

”ہاں، یہ بات میں نے پرسوں بھی کہی تھی اور کل بھی۔ اور یہ بات میں آج بھی کہہ رہا ہوں، کل بھی کہوں گا، پرسوں بھی کہوں گا اور کہتا ہی رہوں گا اس لیے کہ جو کچھ تھا، وہ ہے اور جو کچھ ہوتا رہا ہے وہ ہوئے جا رہا ہے۔ مجھے اس شہر کے شہریوں کے دکھ جھیلنے کی نوکری ملی ہے۔ اگر اس نوکری سے میرا دل اچاٹ ہوگا تو میں اپنے آپ کو حرام خور سمجھوں گا۔ یہ نوکری پاکستان اور ہندوستان کی تاریخ نے مجھے بڑی بڑی سفارشوں کے بعد دی ہے۔“

”ہاں، میں اس شہر کے وجود کے سڑے ہوئے زخموں کا، پھپھوندے ہوئے پھوڑوں کا نوکر ہوں، چاکر ہوں اور یہ نوکری، یہ چاکری میرے لیے بڑی عزت کی نوکری اور بڑے فخر کی چاکری ہے کہ اس کی کوئی تنخواہ نہیں ہے۔ کیا میں زخموں سے، اپنے ہی زخموں سے تنخواہ لوں گا؟ کیا میں پھوڑوں سے، اپنے ہی پھوڑوں سے روزینہ طلب کروں گا؟“

”تم جو ہو یعنی تم! تم بھی عجب ہو اور تمہارا روگ بھی عجیب ہے۔“

”ہاں، میں بھی عجیب کوئی ہوں اور میرا روگ بھی عجیب کچھ ہے۔ مجھے اپنے اس روگ کی پہچان نے دل اور دماغ کی جو صحت بخشی ہے، وہ میری روح کا بہت ہی بڑا اہلا ہے۔“

میں اپنی روح کے اس ابتلا سے کسی طرح بھی نجات نہیں پاسکتا۔“

”تم اپنی روح کے اس ابتلا سے کسی طرح بھی نجات نہیں پاسکتے! آخر ایسا کیوں ہے؟“

”ایسا یوں ہے کہ یہ ابتلا میرا، میرا ہی نہیں ہمارا مقصوم ہے۔ یا یوں کہہ لو کہ یہی میری

یو دو نبود ہے۔ ہماری یو دو نبود ہے۔“

”لوگو! کیا تم نہیں جانتے، کیا تم میری یہ بات نہیں مانتے کہ میں تم میں ایک عمر سے

بڑی اذیت تاکی کے ساتھ تڑپا گیا ہوں۔ پر کسی کے نہ جاننے اور نہ ماننے سے کیا ہوتا ہے

اور ایسا تو ہونا ہی تھا۔ مجھے تو اپنے لہو سے اپنے زخموں کو دھونا ہی تھا۔ پر میں ہوں کون؟ یعنی

یہ کہ میں ہوں کون، میں کوئی بھی تو نہیں ہوں یعنی یہ کہ تم، یعنی یہ کہ میں۔ ہاں، میں اور تم!“

”میں اپنے آپ پر اور اس شہر کے شہرہ آفاق شہریوں پر صبح سے شام تک اتنی بار ہنستا

ہوں، اتنی بار ہنستا ہوں اور اتنی بار روتا ہوں، اتنی بار روتا ہوں کہ بس۔ کیا ہماری سرنوشت

ایسی نہیں ہے کہ اس پر بار بار ہنسا اور بار بار رویا جائے؟“

”ہاں، تمہاری سرنوشت ایسی ہی ہے کہ اس پر بار بار ہنسا اور بار بار رویا جائے۔“

ہندوستان اور پاکستان کی تاریخ میں اپنے ہونے کا ایسا بھگتان بھلا کس گروہ نے بھگتا

ہوگا جیسا بھگتان تم نے بھگتا۔ مجھے تمہارا ہونا، ہر لمحہ ہونا بہت ہی آلو آلو لگتا ہے، بہت ہی

آلو آلو کہ ہو اور ہرگز نہیں ہو۔

کھڑکی کے باہر رات بکلا کی اندھیری ہے۔ جانے اس وقت کیا بجا ہوگا! وقفے وقفے

سے گولیاں چلنے کی آوازیں آرہی ہیں۔ ہم ان آوازوں کو اپنے وجود کا لٹن کیوں نہ جانیں۔

اپنی نمود کا آہنگ کیوں نہ گردانیں؟ اے گروہ! اگر تیری تہذیب کے سب سے بڑے نواگر

امیر خسرو اس لٹن اور اس آہنگ کو سنتے تو کتنے چاؤ سے سر دھنتے!

”اس شہر کا چارہ گر کون ہے اور جہاں دار کون؟“

”اس شہر کا چارہ گر کون ہے اور جہاں دار کون..... یہی تو کہنا ٹو نے؟“

”ہاں، میں نے یہی کہا اور اپنی اس کہن کو سہا۔“

اس شہر کا کوئی چارہ گر نہیں ہے، کوئی جہاں دار نہیں ہے۔ دوسرے شہر اس شہر کی حالت پر



بس ترس ہی کھا سکتے ہیں اور اس کے سوا بھلا وہ اور کر بھی کیا سکتے ہیں؟ سو وہ ترس کھا رہے ہیں۔ اے ترس کھانے والو! میں تم سے اس شہر کی حالت پر بہت زیادہ ترس کھانے کی بھیک مانگتا ہوں۔ یہ شہر اپنے ہونے کے جس عذاب میں مبتلا ہے، اس کا اندازہ لگانا آسان نہیں ہے۔ پر اس کا اندازہ لگانا اس ملک کی پرستی اور ہر شہر کا فرض ہے۔ یہ شہروں کا شہر ہے۔ یہ کسی ایک زبان بولنے والے گروہ کا شہر نہیں ہے۔ یہ تو برادریوں کی برادری کا شہر ہے۔

”اے شہر! یرمیاہ نبی نے یروشلم کا مرثیہ کہا تھا۔ میرا سینہ بھی ڈکھ سے بُری طرح بھرا ہوا ہے۔ میرے پوٹے بھی سوچ گئے ہیں۔ تیری راتیں مجھے بڑی بے رحمی سے جگاتی ہیں۔ تیرے دن مجھے جان لیوا اذیت سے ہلکان رکھتے ہیں۔ تیری گلیاں، تیرے راستے اور تیرے چوک میرے خون سے لتھڑے ہوئے ہیں۔ میرا خون میں نہایا ہوا بدن جگہ جگہ پڑا ہوا تڑپ رہا ہے، میں جگہ جگہ دم توڑ رہا ہوں۔ آخر میں اپنی لاشیں کہاں کہاں سے اٹھاؤں؟“

”میں تجھے پھر سے تازہ دم دیکھنا چاہتا ہوں۔ تجھے ایک نئے انداز کی زندگی سے آراستہ دیکھنے کی آرزو رکھتا ہوں۔ مجھے ایک بات کہنا ہے۔ میری اس بات کو دھیان دے کے سنتا اور وہ یہ کہ زندگی ایک طور کا نام ہے۔ نفس کے ایک طور کا نام ہے۔ تو بہت بار امارا ہے پر دیکھنا نفس کے اس طور کو کبھی نہ بارنا۔“

سینس ڈائجسٹ، جولائی 2004

## جرم

ہمارے یہاں جس چیز نے سب سے زیادہ فروغ پایا ہے، وہ جرم ہے۔ جرم کو اتنی سازگار فضا کبھی نہیں ملی تھی جتنی کہ گزر جانے والی دہائی میں ملی ہے۔ اس لیے کہ نہ سزا کا خوف ہے اور نہ سزا۔ وہ کیفیت جسے معاشرے کی گرفت کہتے ہیں، وہ اپنا اثر کھو بیٹھی ہے۔ سو نہ تو نیکی کی داد ہے اور نہ بدی کی فریاد۔ کوئی کچھ بھی کر گزرے، اسے کوئی روکنے والا نہیں، ٹوکنے والا نہیں۔ اب یہ کوئی خبر نہیں رہی کہ نامعلوم افراد نے سر راہ گولیاں چلا کر دس آدمیوں کو ہلاک کر دیا بل کہ اب یہ بات خبر کھلائے گی کہ آج ہمارے ارد گرد قتل، ڈکیتی یا اغوا کا کوئی واقعہ پیش نہیں آیا۔

جرائم پیشہ لوگ کسی ایک طبقے یا کسی ایک گروہ سے تعلق نہیں رکھتے۔ سماج کے ہر طبقے اور ہر گروہ کے لوگ اپنی اپنی پسند کے جرائم کا ارتکاب کرنے میں سرگرم ہیں۔ ان کی راہ میں نہ کوئی مانع ہے اور نہ کوئی ٹھل۔

جس سماج میں جرائم کو معمولات کی حیثیت حاصل ہو جائے، اس سماج کے وجود کا کوئی جواز باقی نہیں رہتا۔ اس صورت حال کا ذمے دار آخر کون ہے؟ کیا مجرم اس کے ذمے دار ہیں؟ ظاہر ہے کہ مجرم اس کے ذمے دار نہیں اس لیے کہ اگر مجرم جرم نہیں کریں گے تو اور کیا کریں گے؟ عوام جانتا چاہتے ہیں کہ آخر وہ کیا کریں اور پوچھنا چاہتے ہیں کہ اگر بایں اختیار کیا کر رہے ہیں؟ اب تو یہ عالم ہے کہ جب ہم جرائم کی مذمت کرتے ہیں اور کہتے ہیں کہ مجرموں کو عبرت ناک سزا دی جائے تو یہ محسوس ہوتا ہے کہ جیسے ہم کوئی بہت ہی پتھر اور پوچ بات کہہ رہے ہوں۔

## مخول-۲

سرمہ یہ سن کر ایک لمحے کے لیے ٹھہرتا ہے اور انھیں ان کی پینائی میں شکاف ڈال دینے والی نگاہوں سے، ایک ماجرا تک ہنسی ہنستی ہوئی نگاہوں سے گھور کر دیکھتا ہے اور حالیہ حال میں ایک شعر سر کرتا ہے اور ہوا کے حاشیوں میں آگ لگا دیتا ہے۔

دیر یست کہ افسانہ منصور کہن شد

من از سر تو جلوہ دہم دار و رسن را

منصور حلاج کا افسانہ پڑانا ہو چکا ہے۔ میں نئے سرے سے دار و رسن کی جلوہ دہی کروں گا۔“

وہ یہ کہہ کر قہقہہ لگاتے ہوئے، ایک اسرار آگئیں اور مہیب قہقہہ لگاتے ہوئے مسجد کے جنوبی دروازے سے باہر نکل جاتا ہے اور ایک سناٹا ہے کہ چھا جاتا ہے۔ لمحے لمحے کی گزران، اداسی اور افسوس کا سناٹا۔ تاریخ ہند کی ۱۷ ویں صدی کا سب سے اداس اور پُر افسوس سناٹا۔

مسافر اپنے پونے سات سو برس کے وطن میں مسافر اور اجنبی، اس مقدس سر بلندی کو افسانہ زدہ نگاہ سے دیکھ رہا ہے، دیکھتے جا رہا ہے اور پھر یونینڈا اٹھتا ہے۔

”میں ایک زندیق ہوں، ایک دوزخی ہوں، بالکل اسی طرح جس طرح میرا نام در بزرگ مرزا نوشہ ایک زندیق اور دوزخی تھا۔ میں نے اور میرے اس بزرگ نے اس مسجد میں کبھی نماز نہیں پڑھی پر میرا دل، مجھے زندیق کا دل اس مسجد کا دعا گو ہے۔“

مسجد کے مناروں کی سر بلندی دھند میں کھو گئی ہے۔ مسافر سر اٹھائے ہوئے اس



سر بلندی کو ڈھونڈتا ہے۔ اس کی گردن ڈکھنے لگی ہے مگر اپنے دل میں اپنی دلی میں ایک مسافر، ان گنبدوں اور ان مناروں کو دعا دینے کے سوا اور کر بھی کیا سکتا ہے؟

”اے گنبد اور منارو! تمہارا کوئی بھی متوتی بیسویں صدی کے پہلے دہے سے لے کر دسویں دہے تک کا کوئی بھی متوتی، کوئی بھی بڑ بولا متوتی، کوئی بھی سیاست پیشہ متوتی اس کے سوا اور کر بھی کیا سکتا ہے۔“ مسافر گریہ ناک آواز میں کلام کرتا ہے۔

”تیرے گنبد، گنبد نیلی قام کے مانند ہمیشہ ہمیش فضا پر در رہیں۔ تیرے مناروں کی سر بلندی اور ار جندی پر کبھی پستی کی دراز دتی کا زور نہ چلے۔ یہ دعا ایک زندیق، ایک دوزخی کی دعا ہے، اپنے صدیوں کے وطن میں ایک بے وطن زندیق اور دوزخی کی دعا۔“

”یہ گنبد اور یہ منارے ایک ہارے مارے، بے تدبیر اور دانش دشمن گروہ کے عہد عروج کی وقت آزمایا دگار ہیں اور میں جو کوئی بھی نہیں ہوں، وہ ”میں“ ہارے مارے گروہوں کا غم گسار رہا ہوں۔ میں تاریخ کے ہارے مارے گروہوں کا نوحہ خواں رہا ہوں اور ہوں۔ سواے گنبد اور منارو! میں تمہارا یر میا ہوں، تمہارا نوحہ خواں، تمہارا مرثیہ گو“ مسافر اپنے سینے میں کراہنے لگتا ہے۔

مسجد کے مشرقی دروازے کے سامنے کچھ نفوس عدم کی ابدی نیند سو رہے ہیں۔ ان میں سے ایک نفس جب زندہ تھا تو اپنی خطابت کا بے تا شیر اور بے حاصل ہنر دکھایا کرتا تھا۔ اس نے اس مسجد، شاہ جہانی مسجد میں جانے کتنی بار اپنے شوق خطابت کی ہوس پوری کی۔

”عزیز ان گرای! میرے لیے شاہ جہاں کی اس یادگار مسجد میں یہ اجتماع نیا نہیں ہے۔ میں نے اس زمانے میں بھی تم سے یہیں خطاب کیا تھا، جب تمہارے چہروں پر اضطلال کے بجائے اطمینان اور تمہارے دلوں میں شک کے بجائے اعتماد تھا۔ آج تمہارے چہروں کا اضطراب اور دلوں کی ویرانی دیکھتا ہوں تو مجھے بے اختیار پچھلے چند سالوں کی ٹھو لی بسری کہانیاں یاد آ جاتی ہیں۔“

”تمہیں یاد ہے، میں نے تمہیں یہیں سے پکارا اور تم نے میری زبان کاٹ لی۔ میرا احساس زخمی ہے۔ سوچو تو سہی، تم کہاں پہنچے اور اب کہاں کھڑے ہو؟ کیا یہ خوف کی زندگی



شاہ جہانی مسجد کے حوض پر غنی کاشمیری اور ناصر علی بیٹھے ہوئے باہم سخن کر رہے ہیں اور مسافر اپنے لڑک پن کے زمانے میں اپنے گمان کے مطابق ان دونوں کے برابر بیٹھا ہے کہ اتنے میں شعلے کی طرح بھڑکتا ہوا ایک قامت، ایک مرد قلندر، ایک شاعر سویدائے سرمہ حالت برہنگی میں ہاؤ ہو کرتا ہوا مسجد کے شمالی دروازے سے داخل ہوتا ہے۔ غنی کاشمیری اور ناصر علی یک بارگی گنگ ہو جاتے ہیں اور پھر..... اور پھر احترام اور تعظیم کی حالت میں گویا ہوتے ہیں۔

”سرمہ، آغا جان چہ گو نہ ای، چہ حالت است؟“ کیا حال ہے کیا حالت ہے؟

سہس ڈائجسٹ جون 2005



ہو مگر مشاعرے میں داد حاصل نہ کر سکے۔ تیسری قسم وہ ہے جو نثری ہو اور مشاعرے میں بھی نثری قرار پائے اور چوتھی قسم وہ ہے جو نثری ہو مگر مشاعرے میں بہت پسند کی جائے۔ بہر حال مشاعرہ ایک ایسا خطرناک ہنگامہ ہے جس میں شاعر کی عزت لمحہ لمحہ خطرے کی زد میں رہتی ہے۔ یہاں مجھے برادر عزیز معراج رسول نے ایک خاص معاملے کی طرف متوجہ کیا ہے۔ ان کے کہنے کا حاصل یہ ہے کہ جو افراد یا ادارے مشاعرے منعقد کرتے ہیں وہ بلاشبہ قابلِ داد ہیں اس لیے کہ وہ ایسے ”ہنگامے“ بھی برپا کر سکتے ہیں جن سے عوام الناس کو مشاعروں سے کہیں زیادہ دل چسپی ہے اور جن کے ذریعے مشاعرے کے مقابلے میں کہیں زیادہ مالی فائدہ حاصل ہو سکتا ہے لیکن اب بعض مثالیں ایسی بھی پائی جانے لگی ہیں کہ مشاعرے ادبی اور تہذیبی ذوق کی تسکین کے بجائے محض تجارتی مقصد کے پیش نظر برپا کیے جاتے ہیں اور ان میں ایسے ”شعرا“ اور ”شاعرات“ کو خاص الخاص طور پر مدعو کیا جاتا ہے جو محض گویوں کی حیثیت رکھتے ہیں۔ اس قبیل کے لوگوں کی دو قسمیں ہیں۔ ایک وہ جو خود کہتے ہیں اور بہت بُرا کہتے ہیں مگر اپنی گائیگی کی وجہ سے مشاعرے کو تہ و بالا کر ڈالتے ہیں اور دوسری قسم ان لوگوں کی ہے جو خود نہیں کہتے بل کہ کسی ”مردِ غیب“ سے کہلوا لاتے ہیں اور اپنے ٹینٹوے کے زور پر مشاعرے کو لوٹ لیتے ہیں۔ اس قسم میں شاعرات کی تعداد زیادہ ہے۔ ہندوستان میں یہ صورتِ حال بہت عام ہے۔ ہماری اس گفت گو کا یہ مطلب ہرگز نہیں ہے کہ ترنم سے پڑھنے والے شاعروں کی تنقیص کریں۔ ترنم سے پڑھنے والے بے شمار شاعر ایسے بھی ہیں جن کی ادبی حیثیت سے انکار ممکن نہیں۔ کہنے کا مقصد صرف یہ ہے کہ مشاعرے کے عوام پسند اور خواص پسند تہذیبی ادارے کو اب آہستہ آہستہ محض ایک سطحی قسم کے تفریحی ہنگامے کی حیثیت حاصل ہوتی جا رہی ہے اور اس کے ذمے دار وہ افراد اور ادارے ہیں جو مشاعروں کو اپنا تجارتی مقصد حاصل کرنے کے لیے استعمال کرتے ہیں اور یہ وہ معاملہ ہے جس کی شدید ہمت ٹھکنی کی جانا چاہیے۔ کیوں کہ اب مشاعرہ ہی وہ سب سے بڑا ادبی اور معیاری ادارہ رہ گیا ہے جو اعلیٰ ذہنی فرحت بخشی اور تہذیب و نفس کا فرض انجام دیتا ہے اور اس کی اس محترم اور اہم حیثیت کی حفاظت کرنا ہمارا تہذیبی فرض ہے۔

سپنس ڈائجسٹ اکتوبر 2004

## مخول-۱

زمانے کا بھٹکایا ہوا ایک مسافر، ایک عام سا مسافر، ایک عام سا راہ گیر اپنے آپ کو شاہ جہاں آباد کی جنوبی سست سے شمال کی طرف گھسیٹنے کی حالت میں ہانپ رہا ہے، ہانپ رہا ہے اور اپنے آپ کو گھسیٹ رہا ہے۔ وہ اس راستے میں اپنے آپ ہی کو نہیں گھسیٹ رہا، اپنے ماضی اور اپنی تاریخ کی یادوں کو بھی گھسیٹ رہا ہے۔ فقط وہی نہیں ہانپ رہا، اس کے ساتھ اس کی تاریخ کی یادیں بھی ہانپ رہی ہیں۔

اس وقت نہ دن کا پہلا پہر ہے، نہ دوسرا، نہ تیسرا پہر ہے نہ چوتھا۔ اور نہ رات کا پہلا پہر ہے اور نہ دوسرا..... بس وقت ہے جو بہہ رہا ہے اور بہے جا رہا ہے۔ ہر لمحہ آغاز اور ہر لمحہ انجام۔

وقت کا بھٹکایا ہوا مسافر اب ایک چوراہے سے گزر رہا ہے اور لمحہ لمحہ بکھر رہا ہے۔ لمحہ لمحہ بکھر رہا ہے اور گزر رہا ہے۔ گزرتے جاؤ اور بکھرتے جاؤ۔ اپنے ہونے کا رنگ رچاؤ اور اپنے ہونے کے ساتھ اپنے سکون بخش نہ ہونے کا سوگ مناؤ۔

اب وہ اپنے آپ کو ایک سبکی دروازے کے زو بہ زو پاتا ہے اور اس کا جگر خون ہو جاتا ہے۔ وہ خوب ریز دھماکوں کی آواز سنتا ہے اور ۱۸۵ء کے کسی مہینے کے کسی دن لہولہان ہو جاتا ہے اور دم توڑ دیتا ہے۔

”کہاں لہولہان ہو جاتا ہے، کہاں دم توڑ دیتا ہے؟“ میں اپنے آپ سے پوچھتا ہوں اور پھر اپنے آپ کو جواب دیتا ہوں۔

”خونی دروازے کے سامنے۔“

## مشاعرہ

مشاعرے کے معنی ہیں شاعروں کا ایک دوسرے کو شعر سُنانا یا شاعروں کا فن شعر گوئی میں ایک دوسرے سے مقابلہ کرنا۔ پہلے معنی کے پیش نظر غیر شاعر سامعین کا مشاعرے سے کوئی تعلق نہیں، یہ شاعروں کا آپس کا معاملہ ہے۔ اب رہے دوسرے معنی تو ان معنی کی رُو سے مشاعرے کا سامعین سے بنیادی تعلق ہے اس لیے کہ جب شاعروں کا ایک دوسرے سے مقابلہ ہوگا تو اس مقابلے کا فیصلہ کرنے والے وہ لوگ ہوں گے جو شاعر نہ ہوں اور اگر شاعر ہوں تو اس مقابلے میں شامل نہ ہوں۔ یہی وہ لوگ ہیں جو اب ناقد کہلاتے ہیں۔ یہاں مجھے ایک واقعہ یاد آیا۔ وہ واقعہ یہ ہے کہ عرب کے دو عظیم شاعروں میں مقابلہ ہوا۔ اس مقابلے کا فیصلہ کرنے کے لیے ان دو شاعروں میں سے ایک شاعر کی بیوی مقرر کی گئی جو شاعری کی بہت بڑی پارکھ تھی۔ اس خاتون نے اپنے شوہر کی نظم کے خلاف اور حریف شاعر کی نظم کے حق میں فیصلہ دیا۔ عجب خاتون تھی۔ اس نیک بخت خاتون کا انجام کیا ہوا، یہ بات مجھے یاد نہیں رہی بہ ہر حال اگر ہم میں سے کسی کی بیوی ہماری تخلیق کے خلاف اور ہمارے حریف کی تخلیق کے حق میں فیصلہ دیتی تو ہم اسے طلاق دے دیتے۔ ہمارے یہاں مشاعرے کا مفہوم مختلف ہے اور اپنے اس مفہوم کے پیش نظر مشاعرہ صرف اردو زبان سے مخصوص ہے۔ عربی میں مشاعرے کا جو دوسرا مفہوم ہے یعنی دو شاعروں کا باہمی مقابلہ، اس مفہوم کے اعتبار سے اردو مشاعرے اور عربی مشاعرے کی کیفیت میں قریبی مناسبت پائی جاتی ہے۔ اردو مشاعرے میں بھی دو شاعروں کے درمیان تو نہیں، مشاعرے میں شریک ہونے والے تمام شاعروں کے درمیان خواہ مخواہ مقابلے کی فضا پیدا ہو جاتی ہے۔ اس فضا



کے پیدا کرنے میں سامعین حسب ذوق اور بر بنائے جانب داری بنیادی کردار ادا کرتے ہیں اس کے نتیجے میں کوئی ایک شاعر یا چند شاعر داد و تحسین کی بنیاد پر مشاعرے کے فتح مند شاعر قرار پاتے ہیں۔ مگر فتح مندی کا یہ فیصلہ ایک ہنگامی فیصلہ ہوتا ہے اور اس کی کوئی مستقل حیثیت نہیں ہوتی لیکن مشاعرے کے عام سامعین بل کہ تماش بین اس شاعر کو جسے سب سے زیادہ داد ملے اور جس سے بار بار شعر سننے کی فرمائش کی جائے سب سے بڑا شاعر سمجھتے ہیں چنانچہ اکثر ایسا ہوتا ہے کہ بدترین شاعر یا بہت معمولی شاعر اپنے اشعار کے سطحی اور اپنی پڑھت کے انداز کے موثر ہونے کی وجہ سے بہترین شاعر قرار پاتا ہے لیکن اس حقیقت سے کبھی انکار نہیں کیا جاسکتا کہ بڑے شاعروں کو مقابلے کی اس سطح سے بلند سمجھا جاتا ہے۔ ان کا کم یا زیادہ داد پانا کسی کسوٹی کی حیثیت نہیں رکھتا۔ پھر یہ بات بھی واضح ہے کہ شاعروں کے انعقاد کا مقصد یہ فیصلہ کرنا ہرگز نہیں ہوتا کہ کون شاعر یا کون کون سے شاعر بڑے یا بہترین شاعر ہیں۔

اُردو کے قدیم شاعروں کے سامعین معاشرے کے وہ لوگ ہوتے تھے جو اعلیٰ ادبی اور فنی شعور رکھتے تھے۔ ظاہر ہے کہ ان کا تعلق اعلیٰ طبقے سے ہوتا تھا۔ اس زمانے میں مشاعرہ کوئی عوامی ادارہ نہیں تھا۔ یہ مشاعرے درباروں اور امرا کی حویلیوں میں منعقد ہوتے تھے۔ مشاعرے کو عوامی حیثیت اس وقت حاصل ہوئی جب کالجوں اور یونیورسٹیوں یا دورانیہ سال کی خاص سماجی تقریبات کے مواقع پر مشاعرے برپا ہونے شروع ہوئے۔ سیاسی تحریکوں نے بھی مشاعروں کو ایک خاص اہمیت بخشی۔ بہر حال ”عظیم الشان“ مشاعرے بیسویں صدی کی پیداوار ہیں اور اُردو زبان کے خواص و عوام کے لیے سب سے اہم تہذیبی ادارے کی حیثیت رکھتے ہیں۔ انھوں نے خواص اور عوام کے فرق کو دور کرنے میں ایک اہم کردار ادا کیا ہے۔

مشاعرے کا تذکرہ ہو رہا ہے تو اس ضمن میں ایک خاص بات قابل ذکر ہے اور وہ یہ کہ مشاعرے کی نسبت سے دیکھا جائے تو شاعری کی چار قسمیں متعین ہیں۔ شاعری کی ایک قسم وہ ہے جو اچھی بھی ہو اور مشاعرے میں بھی پسند کی جائے۔ دوسری قسم وہ ہے جو اچھی

## حساب فہمی

ہماری قوم کے بڑوں نے راستی کو بھلا دیا اور جھگڑے کو اس کی حدوں سے بڑھایا۔  
ہمارے خواب اور ہماری خواہشیں، اقتدار کی رسموں سے روندی گئیں اور ہماری  
خوشیاں حب جاہ کی چٹکی میں بار یک پڑی گئیں۔

ہمارے ایوانوں میں دانائی ترک ہوئی اور فراست پسپا۔  
الزام کی دلدل نے ہمیں نگلا اور بہتان کی کھل پائی نے اپنوں کے خلاف زہرا گلا۔  
قوموں کے درمیان ہم پر اگندہ ہوئے اور ہمسایوں کی ملامت نے ہمارا پیچھا کیا۔  
چاروں طرف سے ہم پر دشنام کے تیر برستے ہیں اور ہم دل جوئی کے چند بولوں کو  
ترستے ہیں۔

ہم مصیبت کے ٹاٹ پر بیٹھے اور پشیمانی کی خاک ہم نے اپنے سروں پر ڈالی۔  
اپنے بڑوں کی طرف ہم نے دیکھا اور چاہا کہ وہ اپنی بد نخواست انا کے زرہ بکتر اتاریں  
اور عجز و انکساری کا لبادہ پہنیں۔

ہم نے چاہا کہ وہ حاکمیت کی چوک میں کھڑے ہوں تو ان کے ہاتھوں میں  
انسان پرستی اور خرد دوستی کا نصاب ہو اور آنکھوں میں عدل و انصاف کے خواب۔  
وائے ہوان پر جنھوں نے ہماری خواہشوں کو بیول کے کانٹوں پر بچھایا اور ہمارے  
خوابوں کو خزاں کے سپرد کیا۔

وائے ہوان پر جنھوں نے بد باری کا ذخیرہ دریا برد کیا اور تحمل کے کھلیان کو آگ لگائی۔  
ایسا کیوں ہوا لوگو! کہ تم پر وہ مسلط کیے گئے جو مسلط کیے گئے؟  
یاد کرو لوگو! کہ تاریخ محکوموں کے اعمال کے مطابق ہی ان کے حاکم منتخب کرتی ہے، سو

محض اپنے سرور و ہرول کو بُرا مت کہو، اپنے کیے ہوئے کو اپنے ایمان کی میزان پر تولو۔

اسے لوگو! زمانہ ان ہی سے منہ پھیرتا ہے جو خود سے منہ پھیریں۔

تاریخ، قوموں اور گروہوں کو نہ ان کے حق سے کم کرتی ہے اور نہ زیادہ۔

جغرافیہ ان ہی سے رُفھتا ہے جو اپنے دریاؤں، پہاڑوں، سمندروں، کھیتوں،

کھلیانوں، بستیوں اور بنوں، باغوں اور باغیچوں کی نگہداری نہیں کرتے۔

ہم نے جھوٹ کی بیساکھیوں سے دنیا میں اپنا قامت بڑھانے کی کوشش کی اور منہ

کے تل گرے۔

ہم نے اپنے جغرافیہ کو مال غنیمت جانا اور اس سے محض سمیٹنے کو اپنا حق سمجھا۔

آج ہم اپنے حال پر زار و قطار روتے ہیں اور اپنی بد بختیوں کی ذمہ داری کبھی

تاریخ، کبھی جغرافیہ، کبھی دوستوں اور کبھی دشمنوں کے کھاتے میں ڈالتے ہیں۔

حقائق کا آئینہ ہمارے سامنے ہے لیکن ہم اس سے رُوبرُو نہیں ہوتے، کبھی ہم اس

کے سامنے تو ہوں، اس میں اپنی صورت تو دیکھیں۔

ہم کبھی اپنی تاریخ میں قریب اور بعید کی غلطیوں پر نظر تو کریں، کبھی اپنے جغرافیہ سے

پوچھیں تو سہی کہ اس نے ہمارے ہاتھوں کتنے زخم اُٹھائے ہیں۔

ہم جنہیں دوسروں سے حساب فنی کا عارضہ ہے، ہم کبھی اپنا حساب بھی دیں۔ اپنے

نامہ اعمال پر ایک نظر تو ڈالیں۔

تب ہی ہم اس کے اہل شہر میں گئے کہ اپنے نادان اور ناعاقبت اندیش بڑوں سے

کہہ سکیں کہ انھوں نے راستی کو بھلا دیا اور جھگڑے کو اس کی حدوں سے بڑھا دیا۔

لیکن عزیزو! پھر اس کی نوبت ہی کیوں آئے گی؟

تم حیران و سرگرواں ہو، میرے اس جملے پر.....!

شاید تمہیں یاد نہیں رہا، ابھی چند ساعتوں پہلے میں نے تم سے کہا تھا کہ تاریخ محکوموں

کے اعمال کے مطابق ہی ان کے حاکم منتخب کرتی ہے!

کیا واقعی، تم اب بھی نہیں سمجھے کہ میں تمہیں کیا سمجھا رہا ہوں؟

سپیس ڈائجسٹ اکتوبر 2004



کبھی کبھی تو اپنی مرضی سے جرم کرنے والوں یا جرم کرنے پر مجبور کر دیے جانے والوں سے میرا یہ بات پوچھنے کو جی چاہتا ہے کہ اے عزیزو! ہمارے حکم رانوں کے ذہن میں ملک سے متعلق بہت سے منصوبے ہیں۔ تمہیں بھی ان ہی کی طرح کچھ کم اثر و نفوذ حاصل نہیں ہے لہذا تمہارے ذہن میں بھی اپنے ملک سے متعلق کچھ منصوبے ہوں گے اس میں سے کسی ایک منصوبے کے یاد و ایک منصوبوں کے بارے میں معلوم تو ہو کہ آخر ان کی کیا نوعیت ہے اور یہ کہ تم نے اپنی قوم کے لیے آخر کیا سرنوشت تجویز کی ہے؟ اس کے علاوہ مجھے تم سے کچھ ذاتی قسم کی باتیں بھی پوچھنا ہیں یعنی یہ کہ کیا تمہارے آگے پیچھے کوئی نہیں ہے؟ کیا تم کسی کے باپ اور کسی کے بیٹے اور کسی کے بھائی اور کسی کے دوست نہیں ہو؟ اے عزیزو! کیا تم سارے رشتوں سے آزاد ہو؟ اگر ایسا ہے تو یہ کیفیت بہ ہر حال زمینی کیفیت تو ہرگز نہیں ہے۔ آسمانی ہو تو ہو۔ شاید ایسا ہی ہوگا۔ اس لیے کہ اگر ایسا نہ ہوتا تو پھر تم جرائم کی انجام دہی میں اتنی دل جمعی اور مستعدی نہ دکھاتے۔ اس لیے کہ جو کسی کا باپ نہ ہو وہی مسلسل دل جمعی اور مستعدی کے ساتھ کسی کے بیٹے کو خون میں نہلا سکتا ہے، جو کسی کا بیٹا نہ ہو وہی کسی کے باپ کو بے مکان قتل کر سکتا ہے اور جو کسی کا بھائی یا دوست نہ ہو، وہی آزاد مرد پورے احساس آزادی اور بے ساختگی کے ساتھ کسی کے بھائی یا دوست کے سینے کو گولیوں سے چھلنی کر سکتا ہے، ہے کہ نہیں؟

کیوں نہ مل کر سوچیں کہ ہم آخر کس راستے پر چل رہے ہیں، کہاں جا رہے ہیں اور کہاں جا کر ٹھہریں گے۔ میرا گمان ہے کہ حالات نے تمہیں جس راستے پر ڈال دیا ہے، وہ راستہ ہرگز تمہارا پسندیدہ راستہ نہیں ہے۔ تم میں سے اکثر نے اپنے لڑک پن میں یہ سوچا بھی نہ ہوگا کہ وہ جوان ہو کر جرم کو اپنا پیشہ بنائیں گے۔ آج بھی اگر تم سے یہ پوچھا جائے کہ کیا ملک کے لوگوں کی اکثریت کو جرائم پیشگی کا راستہ اختیار کر لینا چاہیے تو شاید تمہارا جواب یہ ہو گا کہ نہیں۔ میرے خیال میں اگر تم سے مجرم اور منصف میں سے کسی ایک حیثیت کا انتخاب کرنے کے لیے کہا جائے تو شاید تم منصف کی حیثیت کا ہی انتخاب کرو گے۔ تو اے عزیزو! جب ایسا ہے تو پھر سر جوڑ کر کیوں نہ سوچا جائے۔ تمہارا ہم سے اور ہمارا تم سے یہ رشتہ ہے کہ

ہم ایک ہی قوم کے فرزند ہیں۔ تم نے یہ راہ خود اپنائی ہے یا پھر ہم ہی شاید تمہیں یہاں تک لائے ہیں۔ تو آؤ کیوں نہ مل کر یہ سوچا جائے کہ ایک نئی راہ اختیار کی جائے۔ خوش گوار خیالات اور خوش آئند خوابوں کی راہ۔  
ایک خوش انجام سعی و عمل اور ایک درخشاں مستقبل کی راہ کہ اسی میں عزیز و تمھاری اور ہماری سب کی نجات ہے!

سینس ڈائجسٹ ستمبر 2004

نہیں؟ اور کیا تمہارے حواس میں اختلال نہیں آگیا۔ یہ خوف تم نے خود فراہم کیا ہے۔“  
 مسافر اپنے سینے میں کراہے جا رہا ہے۔ اس اثنا میں اس کی نگاہ دائیں جانب اٹھتی ہے۔ دائیں جانب ایک سرخ سنگینی، خم کھائی ہوئی ایک طویل سنگینی سینہ پھیلائے کھڑی ہے اور وقت سے ٹھول کر رہی ہے، ایک عالی شان ٹھول۔ اور وقت باجبروت وقت، اس سے ٹھول کر رہا ہے۔ ایک باجبروت اور پُر جلال ٹھول اور یہ سلسلہ کئی پشتوں سے جاری ہے۔  
 ”نگاہ رُو بہ رُو! نگاہ رُو بہ رُو!“

دربار عام کی حضوری، بد بخت حضوری، حاضری اور بد انجام ترین حاضری نسل ہا نسل کے حافظے کا تمسخر بن چکی ہے، ایک بے رحم، بے حد بے رحم اور یک سر بجا تمسخر۔ اگر وقت سے محول کی جائے گی تو اس کی سزا بھی بھگتی جائے گی۔ انھوں نے وقت سے محول کی اور اس بات کی طرف کوئی دھیان نہیں دیا کہ وقت سب سے بڑا محول کرنے والا ہے۔  
 دربار خاص سے ایک آواز آتی ہے۔

اگر فردوس بر روئے زمیں است  
 ہمیں است وہمیں است وہمیں است

مسافر یہ آواز سن کر ہنسی کے مارے بے قابو ہو جاتا ہے اور اتنا ہنستا ہے کہ انجام کار رونے لگتا ہے مگر نہ اس کے منہ سے کوئی آواز نکلتی ہے اور نہ اس کی آنکھوں سے کوئی آنسو۔

سپیس ڈائجسٹ جولائی 2005



## نفرت

شام ہے اور دل بہت بے آرام ہے۔ ابھی تھوڑی دیر پہلے جذبات کے بارے میں گفت گو ہو رہی تھی۔ نفرت اس گفت گو کا خصوصی موضوع تھی۔ میں نے اس گفت گو سے بہت استفادہ کیا۔

انسان فطرت کی لاکھوں برس کی ریاضت کا حاصل ہے۔ فطرت انسان کی صورت گیری کی منصوبہ بندی میں لاکھوں برس تک رد و بدل کرتی رہی ہے اور تب یہ راست قامت دو پایہ وجود میں آیا ہے۔ میں کبھی کبھی بڑے دکھ کے ساتھ یہ سوچتا ہوں کہ یہ دو پایہ کس قدر بد بخت جان دار ہے اور بد طینت بھی۔ اس کی بد بختی اور بد طینتی کا سب سے بڑا ثبوت وہ جذبہ ہے جس مجرمانہ ترین جذبے کو نفرت کہتے ہیں۔ یہ جذبہ ایک انتہائی مہلک بیماری ہے اور عجب کا مقام ہے کہ مذہب، علم اور فلسفہ بھی اسے اپنی بیماری سے نجات نہیں دلا سکے۔ نفرت انسان کی سیرت بل کہ فطرت بن چکی ہے۔

انسان ہونا یعنی اشرف المخلوقات ہونا میرا اپنا انتخاب نہیں ہے۔ یہ تو فطرت کا ایک جبر ہے۔ اگر فطرت میری ماہیت تجویز کرنے سے پہلے مجھ سے پوچھتی کہ تو حیوانوں کی کون سی نوع کا فرد بننے کی خواہش رکھتا ہے تو میں شاید یہ کہتا کہ مجھے مور، فاختہ، کبوتر یا قاز بنایا جائے۔ مجھے قازیں بہت ہی پسند ہیں۔ یہ منظر میرے لیے بہت ہی دل کش رہا ہے کہ شام ہو رہی ہے، موسم گرما کا مہینہ ہے اور قازیں مختلف ہندی شکلیں بناتی ہوئی جنوب سے شمال کی طرف پرواز کر رہی ہیں اور میرے احساس وجود کا ایک عجیب سا طور ان کے ساتھ پرواز کر رہا ہے۔

شاید آپ کا بھی یہ تجربہ ہو کہ قازوں کی پرواز کے دوران نسل گوں فضا میں ایک عجیب سا جمال اور ملائی اور ایک عجیب سی ہم آہنگی کا جادواں آہنگ بہتا ہوا محسوس ہوتا ہے۔

بات نفرت کی ہو رہی تھی۔ نفرت ذہن کی ایک انتہائی بے ہنگم تاہم آہنگی کی مہلک ترین کیفیت ہے۔ یہ انسان کے ذہن کا سب سے زیادہ زہریلا عارضہ ہے۔ نفرت کا تو لفظ ہی ایک بے حد قابل نفرت لفظ ہے۔ اس لفظ کا ”نون“ نحوست کا ”نون“ ہے۔ اس لفظ کی ”ف“ فتنے اور فساد کی ”ف“ ہے۔ اس کی ”رے“ رذالت کی ”رے“ ہے۔ اس کی ”ج“ تباہی اور تباہ کاری کی ”ج“ ہے۔

ایک زمانے میں ہیضہ، چپ وق اور چچک ناقابل علاج بیماریاں تھیں اور چچک تو ہلاکت کی دیوی تھی۔ اسی لیے اسے ”ماتا“ کہا جاتا تھا اور طاعون تو امراض کا ”فرعون“ تھا اور اسے موت کے قہر و جبروت کے دیوتا کی حیثیت حاصل تھی۔ اپنے زمانے کے حکیم جالینوس اور حکیم بقراط اس کے قہر و جبروت کے سامنے عاجز تھے۔ لیکن چند مستثنیٰ مثالوں کو چھوڑ کر اس عہد کی طبی دانش نے ان بیماریوں پر پوری طرح قابو پا لیا ہے۔

یہ بات کتنی اُداس اور مایوس کر دینے والی بات ہے کہ انسانی دانش اپنی تمام تر مہجرتی کے باوجود سب سے زیادہ مہیب اور مہلک بیماری یعنی نفرت کا علاج کرنے میں آج تک نرّی طرح ناکام رہی ہے۔

انسان میں زندہ رہنے کی خواہش کے ساتھ ہی مرنے کا بھی ایک بہت پیچیدہ رجحان پایا جاتا ہے۔ انسانوں کی باہمی محبت زندہ رہنے کی خواہش کی علامت ہے اور ان کی باہمی نفرت مرنے کی خواہش بلکہ مرنے کی شہوت کی علامت ہے۔ میرے کہنے کا مطلب یہ ہے کہ محبت زندگی اور زندگی دوستی کا استعارہ ہے اور نفرت موت اور موت پسندی کا۔

یہ ایک قابل شرم اور الم ناک حقیقت ہے کہ آج کا انسان بھی اپنے تمام تر علم اور تہذیب کے باوصف طرح طرح کی نفرتوں، غلیظ نفرتوں میں مبتلا ہے۔ لسانی نفرت، نسلی نفرت، مذہبی نفرت، وطنی نفرت اور تہذیبی نفرت۔ ایک زمانے میں یاہوں سمجھ لو کہ دوسری جنگ عظیم کے خاتمے کے چند سال بعد تک نفرتوں کی اتنی قسمیں نہیں پائی جاتی تھیں، جتنی

قسمیں آج یعنی علم اور تہذیب کے سب سے زیادہ اور جہند دور میں پائی جاتی ہیں۔ یہ کس قدر حیران کن اور ملال انگیز حقیقت ہے کہ انسان اپنے انتہائی شان دار اوج اور عروج کے عہد میں شاید پہلے سے کہیں زیادہ کھل، کھنور اور سینہ زور ہو گیا ہے۔

سوچنا یہ ہے کہ ان انواع و اقسام کی نفرتوں کو جنم دینے اور پالنے پوسنے والے لوگ کون ہیں۔ وہ لوگ کون ہیں جنہوں نے زبان اور تہذیب کے نام پر مختلف گروہوں کو ایک دوسرے کا جانی دشمن بنا دیا ہے۔ یہاں میں اپنی گفت گو کو پاکستان کے دائرے میں محدود رکھ کر اپنے احساس کا یا اپنے نفس کی اذیت کا اظہار کرنا چاہتا ہوں۔

وہ لوگ جنہوں نے زبان اور تہذیب کے نام پر مختلف گروہوں کے درمیان زہرناک نفرتوں کو فروغ دیا ہے، وہ عوام میں سے نہیں ہیں، خواص میں سے ہیں۔ بات کو ہیر پھیر سے کیا کہنا۔ سیدھی سچی اور کھری بات یہ ہے کہ وہ اس بد بخت ترین ملک کے شاعروں، ادیبوں، عالموں اور دانشوروں کے زمرے سے تعلق رکھتے ہیں اور وہ اس زمرے کے کوئی کم تعداد لوگ نہیں ہیں۔ یہاں یہ بات پوری طرح جان لی جانی چاہیے کہ اس ملک کے عوام (تیز عوام الناس) کا جرم اور جتایت کے اس کاروبار سے کوئی تعلق نہیں ہے۔ اگر کہیں یہ لوگ بھی اس کاروبار اور بیوپار میں لگ جاتے تو یہ ملک باقی ہی نہ رہ سکتا۔ یہی تو وہ عالی مرتبت اور سہمی منزلت لوگ ہیں جن کا ہر گروہ سے زیادہ احترام کیا جانا چاہیے۔

ایک عام آدمی کا ایک مزدور، کاریگر اور کسان کا اس بے ہودہ بحث سے کوئی سروکار نہیں ہے کہ سندھ کی تہذیب زیادہ قدیم ہے یا سمیری تہذیب۔ پہلیا بابل کی ایجاد ہے یا عیلام کی۔ آگے چلیے، وارث شاہ بڑے شاعر تھے یا شاہ لطیف، میر تقی میر بڑے شاعر تھے یا خوش حال خاں خٹک۔ ہماری تہذیب کے نمائندے صرف اسی قبیل کے افراد کے درمیان موازنہ فرمائی تک محدود نہیں رہتے، ان کی قوم پرستی یا قومیت پرستی کی 'معاہدہ فہمی' اس نوع کے بے حد اہم قضیے بھی فیصلہ کر لینا چاہتی ہے کہ سلطانہ ڈاکو زیادہ جیالا تھا یا مبین ڈاہری؟ تہذیب اور نفرت میں تضاد پایا جاتا ہے۔ یہ دونوں کبھی جمع نہیں ہو سکتے۔ اگر کوئی شخص تہذیب کے تنوع کی بنیاد پر یعنی تہذیبوں کی گونا گونی کی نسبت سے انسانوں کے



درمیان تفرقہ پیدا کرتا ہے تو وہ شخص ہرگز دانش ور نہیں ہو سکتا۔ اسے صرف ایک لقمہ اور لقمہ کا سمجھا جانا چاہیے۔ اگر تہذیب اپنے صحیح النسب مفہوم میں تہذیب ہو تو پھر وہ دانش کا ثمرہ ہے اور دانش انسانیت کے رشتے کو جوڑتی ہے، توڑتی نہیں۔ توڑ ہی نہیں سکتی ورنہ اسے دانش نہیں کہا جائے گا۔ پھر وہ بے دانشی ٹھہرے گی اور ہمیں اور تمہیں بے دانشی کے بے ہودہ کیشی اور بے ہودہ کوشی کے خلاف، نفرت کے خلاف فیصلہ کن لڑائی لڑنا ہے۔

سپنس ڈائجسٹ نومبر 2007

## درمیاں

اس زمانے میں جہاں اور بہت سے بھونڈے اور بے ہودہ تعصبات نے فروغ پایا ہے، وہاں سنی اور شیعہ تعصب کو بھی روز افزوں ترقی نصیب ہوئی ہے۔ یہ وہ تعصب ہے جس نے مسلمان معاشرے کو شدید ترین نقصانات پہنچائے ہیں۔ ہمیں سیاسی اور مصلحت پسندانہ اندازِ بیاں سے پرہیز کرتے ہوئے پوری تاریخی حقیقت پسندی کے ساتھ یہ اعتراف کرنا چاہیے کہ یہ مردود اور مطرود تعصب چودہ صدیوں سے جاری ہے۔ بس یہ ہے کہ یہ کبھی مغلوب رہا اور کبھی غالب۔ جب غالب ہوا ہے تو وہ حوادثِ ظہور میں آئے ہیں جن کو یاد کر کے دل کانپ اٹھتے ہیں اور آنکھیں خوننا بہ فشاں ہو جاتی ہیں۔

اس وقت ایک سلسلہ خیال ہے کہ جاری ہے۔ اس سلسلہ خیال کے دوران مجھے اچانک ”قدیم مسلم لیگ“ کا خیال آ گیا ہے۔ مسلم لیگ کی تحریک کے بارے میں بڑے صغیر اور بڑے صغیر کے باہر کے سیاسی مفکرین نے متضاد خیالات کا اظہار کیا ہے لیکن ایک بات کو سب نے تسلیم کیا ہے اور وہ بات یہ ہے کہ قدیم مسلم لیگ یا یوں کہہ لیجیے کہ تقسیم ہند سے پہلے کی مسلم لیگ، پاکستان ساز مسلم لیگ مسلمانانِ ہند کی سب سے نمایندہ جماعت تھی۔

یہاں یہ حقیقت بھی قابلِ ذکر ہے کہ مسلمانوں کی متعدد تنظیموں نے مسلم لیگ کے مزاج اور کردار سے شدید اختلاف کیا۔ اختلاف کرنے والی ان تنظیموں میں ایسی متعدد شخصیتیں بھی شامل تھیں جنہیں بڑے صغیر کے مسلمان معاشرے میں سیاسی طور پر تو مقبولیت حاصل نہ ہو سکی مگر اس واقعیت سے انکار نہیں کیا جاسکتا کہ بڑے صغیر میں مسلمانوں کی تہذیب کے نمائندوں کی حیثیت سے مسلم لیگ میں دو ایک شخصیتیں ہی ان کے مقابلے میں لائی

جاسکتی ہیں۔ یہاں میں ان دو ایک شخصیتوں کے نام یاد کرنے کی کوشش کر رہا ہوں۔ پہلی شخصیت..... علامہ اقبال، دوسری شخصیت.....؟ مولانا حسرت موہانی، تیسری شخصیت.....؟ مولانا ظفر علی خاں۔

مسلم لیگ سے اتفاق رکھنے والے ہی نہیں اختلاف کرنے والے بھی مختلف توجیہات کے ساتھ اس واقعیت کو تسلیم کرتے ہیں کہ مسلم لیگ نے آزادی سے پہلے کے چند سال کی مدت کے دوران مسلمانان ہند کے مختلف فرقوں کی اکثریت کے درمیان ایک یادگار اتحاد پیدا کرنے میں مثالی کامیابی حاصل کی۔

۱۹۳۸ء میں سنیوں اور شیعوں کے درمیان ہندوستان کے مسلمانوں کی تاریخ کا سب سے زیادہ بڑا اور پوچ مگر سب سے زیادہ گھمبیر تصادم کا ایک انتہائی جاہلانہ سلسلہ وقوع میں آیا۔ اس سلسلے میں جو بات سب سے زیادہ افسوس ناک ہے وہ یہ ہے کہ شمالی ہند کا سب سے زیادہ نفیس، لطیف اور شاید شہر لکھنؤ اس بے ہودہ ترین تمثیل کا اسٹیج قرار پایا۔ وہ لکھنؤ جو شیعہ و سنی عوام اور خواص اور شیعہ اور سنی علماء، فضلا اور شعرا کے دلی رشتوں اور جذبوں کا ایک عجب پر فضا شہر رہا تھا۔ یہاں مجھے لکھنؤ اسکول کے ایک معتبر ترین اور محترم ترین شاعر لسان القوم حضرت صفی لکھنوی کی نظم کا ایک شعر یاد آ رہا ہے۔ یہ نظم بد نصیب سنیوں اور بد بخت شیعوں کے باہمی رشتے کے موضوع پر لکھی گئی تھی۔ وہ شعر یہ ہے

پردہ ہائے ساز رنگا رنگ تھے

چھیڑ دے کوئی تو ہم آہنگ تھے

میں نے کہیں پڑھا تو نہیں مگر اپنے مردان خانے میں سنا ہے کہ لکھنؤ کے ان سنی اور شیعہ فسادات کے زمانے میں ایک فرقے نے مولانا ابوالکلام آزاد سے یہ خواہش کی کہ وہ اپنے خاندانی مسلک کی تائید و حمایت کے لیے میدان میں اتر آئیں اور ایک فرقے نے قائد اعظم کو توجہ دلائی کہ وہ اپنے ”جذہ ایمانی“ کا ثبوت دیں اور اس معرکے میں حصہ لیں مگر مولانا ابوالکلام آزاد اور قائد اعظم نے اپنے اپنے ان ”ہم مسلکوں“ کو جھڑک کے لوثا دیا۔



۱۹۳۸ء کے وہ سنی شیعہ بلوے جن کو افغانستان تک محسوس کیا گیا تھا، مسلم لیگ کی غیر فرقہ وارانہ تحریک کی کارگزاری کے باعث ۱۹۳۹ء تک بھولی ہوئی کہانی بن چکے تھے۔ مسلم لیگ کی اس اثریت کے اسباب کیا تھے؟ یہ موضوع ایک مفصل معاشی، سماجی اور سیاسی توجیہ کا متقاضی ہے۔ یہاں ۱۹۳۸ء کے ان بلوؤں کے بارے میں یہ بتادینا مناسب ہوگا کہ ان میں بات سر پھٹول اور چاقوزنی کے چند واقعات سے آگے نہیں بڑھی تھی۔ ہاں گرفتاریاں پیش کرنے کے لیے ہزاروں لوگ ہندوستان کے بعید ترین حصوں سے لکھنؤ پہنچے تھے۔

مسلم لیگ کی کارگزاری کے زیر اثر تقریباً گیارہ بارہ برس تک سنی شیعہ اتحاد کی ایک ایسی فضا قائم رہی اور یہ دونوں اس انداز سے شانہ بہ شانہ رہے جس کی مثال ہندوستان کی تاریخ میں کم ہی ملے گی بلکہ شاید نہ ملے۔ ظاہر ہے کہ مسلم لیگ سے میری مراد پاکستان ساز مسلم لیگ ہے۔ آج وہ مسلم لیگ باقی نہیں ہے جس نے مسلمانوں کے مختلف فرقوں کی اکثریت کے دائرے کی حد تک ایک غیر متعصب کردار ادا کیا تھا لیکن اس کا غیر فرقہ وارانہ طرز سیاست ہمارے لیے ایک انتہائی شان دار نمونے کی حیثیت رکھتا ہے اور آج کے سنی شیعہ تعصب کی زہریلی فضا میں ایک نسخہ شفا ثابت ہو سکتا ہے۔

یہ حقیقت بھی ذہن میں رکھی جائے کہ مسلمان تاریخ کے سب سے درخشنده اور تابندہ معاشرے وہ تھے جو سنیوں اور شیعہوں کے مشترکہ معاشرے تھے۔ بغداد کا معاشرہ اس حقیقت کی سب سے زیادہ درخشنده مثال ہے۔ سنیوں اور شیعہوں کے اس عظیم الشان معاشرے کو کس نے تباہ کیا، زوال بغداد جس پر شیخ سعدی خون کے آنسو روئے تھے، کس بات کا نتیجہ تھا؟ تو سنیے کہ سنی اور شیعہ تعصب کا اور ان خوں ریز فسادات کا جو محرم میں ہوا کرتے تھے۔ آخر کار محرم کے مہینے کے ایک خوں ریز فساد کے نتیجے میں بغداد کا کام تمام ہو گیا۔ آخر میں مجھے یہ عاجزانہ گزارش کرنا ہے کہ سنی اور شیعہ تعصب کو سر اٹھانے کی قطعاً مہلت نہ دی جائے، قطعاً اور اس بات پر ایک تاریخی فیصلے کی طرح عمل کیا جائے۔ تاریخ کی حقیقتوں کے درمیان یہ ایک ناگزیر فیصلہ ہے۔

سپنس ڈائجسٹ اکتوبر 2008

## تمہارا شکریہ

نہیان، بھرا بیان!  
تم نے سنا جون ایلیا مر گئے۔  
کیا کہا، جون ایلیا مر گئے؟

ہاں، ہاں..... ہاں، جون ایلیا مر گئے۔

لیکن تمہیں یقین کیوں نہیں آ رہا ”نہیان، بلیغ البیان!“ کیا میں اتنا بڑا اور احمقانہ  
جھوٹ بول سکتا ہوں؟ کیا میں تم سے ٹھنڈا کر رہا ہوں؟ نہیں نہیان، نہیں۔ نہ یہ محول ہے نہ  
ٹھنڈا! یہ حقیقت ہے۔ تین اور ٹھوس حقیقت۔ جس سے نہ منہ موڑا جاسکتا ہے اور نہ انکار کیا  
جاسکتا ہے۔

اچھا! چلو میں تمہاری اس دل پذیر تقریر پر اعتبار کر لیتا ہوں۔ میں مان لیتا ہوں کہ تم  
سچ بول رہے ہو۔ ممکن ہے کہ تم سچ ہی بول رہے ہو۔ ”شاید“ تم سچ ہی بول رہے ہو۔ اچھا  
بھئی، تم یقیناً سچ بول رہے ہو، اب اگر ایسا ہی ہے ”یعنی“ یہ کہ تم سچ ہی بول رہے ہو تو سنو، ذرا  
غور سے سنو!

اب تم بول چکو اور میری بات سنو، آج صرف میں بولوں گا، صرف میں۔ اس لیے  
کہ جون ایلیا تو مر گئے۔ ان کے سامنے تو میں کیا، کوئی بھی بول ہی نہیں سکتا تھا۔ لہذا ان  
کی موجودگی میں پُچ رہا رہ کر میرا سینہ جہنم بن چکا ہے۔ میرے اندر ایک آگ لگی ہوئی  
ہے اور میں..... اور میں آج اس آگ کو بجھا کر ہی دم لوں گا اور اس آگ میں تم کو جلا کر  
ہی دم لوں گا۔

اب تم انتہائی خاموشی! جاں گسل خاموشی کے ساتھ سٹو۔

تم نے کہا کہ ”جون ایلیا مر گئے“ یہی کہا ہے نا؟ دیکھو، اپنے بیان سے پھر مت جانا کہ آج دنیا کا یہی چلن ہے اور تم..... تم، ہی تو دنیا ہو یا ”شاید“ دنیا تم ہو۔ بہر صورت تم جو کوئی بھی ہو، بس ہو۔ لہذا سٹو۔

میں نسیان، سحر البیان پوری دنیا کو، پورے اردو گلوب کو آج یہ بتا دینا چاہتا ہوں کہ جون ایلیا نہیں مرے۔ آج کے بعد کوئی یہ لفظ اپنی لپ لپاتی زبان سے ادا نہ کرے کہ جون ایلیا مر گئے ورنہ گدی سے اس کی زبان کھینچ لی جائے گی۔

کیوں..... نسیان، کیوں؟ آخر اس حقیقت کی حقیقت سے انکار کیوں؟ میرا خیال ہے کہ تم جون ایلیا کی محبت میں جذباتی ہو رہے ہو۔

خاموش! لب کشائی کی جرات مت کرو۔ دریدہ دہن انسان خاموش!

اگر حوصلہ نہ ہے تو سٹو ورنہ دفع ہو جاؤ۔ میں یہ کبھی نہیں مان سکتا کہ جون ایلیا مر گئے۔ اس لیے کہ اگر میں یہ مان لوں تو پھر تمہیں جو کچھ ماننا پڑے گا تم اس کے لیے ہرگز ہرگز تیار نہیں ہو گے۔

کیا کہا؟ تم سب کچھ ماننے کے لیے تیار ہو، اچھا تو پھر سٹو۔

اگر میں یہ مان لوں کہ جون ایلیا مر گئے تو پھر تمہیں یہ ماننا پڑے گا کہ آج ایک سقراط مر گیا، ہو مر مر گیا، تاسیس ملیٹی! ہاں، وہ بھی گیا۔ ارسطو، وہ بھی۔ ہاں، ہاں..... ہاں! ابن مسکویہ، فارابی، ابن رشد، بوعلی سینا، طوسی، خیام، سعدی، عرفی، رومی، نطشے، برٹریڈ رسل، برنارڈ شاہل یہ سب مر گئے۔ ایک پوری کی پوری بستی فنا کے گھاٹ اتر گئی۔

پڑ گئیں ناشکنیں پیشانی پر؟ تو کیا میں ڈر جاؤں گا!

نہیں مربی نہیں۔ میں بہت ڈر لیا۔ اب مجھے کسی کا ڈر نہیں ہے۔ جب جون ایلیا مر گئے تو اب مجھے موت کا کیا ڈر۔ سٹو، اب تو جہنم ہی سٹو!

جون ایلیا مرے نہیں ہیں۔ میں بار بار یہی کہتا رہوں گا کہ جون ایلیا نہیں مرے۔ ہاں میں یہ مان لوں گا کہ جون ایلیا ہار گئے۔



مرہی، اب تم پھر ادنی جملہ بولو گے کہ جون ایلیا موت سے ہار گئے لیکن ایسا بالکل نہیں ہے مرہی!

پیارے نشیان، ذرا دم لے لو، تمہارا سانس مٹھول چکا ہے۔ اک ذرا دم لے لو۔ یہ لو! یہ دو کھونٹ پانی پی لو۔

میں پانی پی کر بھی آج تمہارا شکر یہ ادا نہیں کروں گا۔ اور تمہارا یہ پانی!..... یہ چند کھونٹ میرے لیے، میرے اندر کے جہنم کے لیے قطعاً بے کار اور نا کافی ہیں۔

سو..... اور صرف سو! تم نے صرف ایک ہی فن سیکھا ہے اور وہ ہے خوشامد۔ میری خوشامد مت کرو۔ مجھے پانی مت پلاؤ بس اگر ہو سکے تو صرف سو!

جون ایلیا زندگی سے نہیں ہارے بل کہ وہ تمہاری دنیا سے ہارے ہیں۔ خوشامد سے ہارے ہیں۔ فریب سے ہارے ہیں۔ دغا بازی سے ہارے ہیں۔ نمک حرای سے ہارے ہیں، احسان فراموشی سے ہارے ہیں۔ وہ تو تم سے ہارے ہیں، مرہی! تم سے۔ بس چند جملے اور سن لو مرہی! اور ذرا کلیجے کو تھام لو کہ میں اب ان لوگوں کے نام لینے والا ہوں جن سے جون ایلیا ہار گئے ہیں۔

جون ایلیا! تنہائی اور بے وفائی سے ہارے ہیں۔

جون ایلیا! علمی بونوں سے ہارے ہیں۔

جون ایلیا! اپنے خون سے ہارے ہیں۔

جون ایلیا! اپنی ثقافت سے ہارے ہیں۔

جون ایلیا! اپنی روایت سے ہارے ہیں۔

یہ ہیں جون ایلیا کے قاتل۔

مرہی، اب اگر تم ان ناموں سے واقف نہیں ہو تو یہ تمہاری کم علمی اور سہل پسندی ہے۔ اک ذرا سی کوشش کرو تو تم ان چہروں سے بھی آشنا ہو جاؤ گے۔

جاؤ مرہی، جاؤ۔ اپنے اس جہنم میں دفعتاً ہو جاؤ جو تم نے خود تیار کیا ہے۔ ہو جاؤ مگن دنیا میں..... لیکن یاد رکھو، جون ایلیا کے یادگاری جلسوں میں کہا جانے والا یہ لفظ بے معنی ہے

# پاک سوسائٹی ڈاٹ کام کی پیشکش

## یہ شمارہ پاک سوسائٹی ڈاٹ کام نے پیش کیا ہے

### ہم خاص کیوں ہیں :-

- ✧ ہائی کوالٹی پی ڈی ایف فائلز
- ✧ ہر ای بُک آن لائن پڑھنے کی سہولت
- ✧ ماہانہ ڈائجسٹ کی تین مختلف سائزوں میں اپلوڈنگ
- ✧ سیریم کوالٹی، نارمل کوالٹی، کمپریسڈ کوالٹی
- ✧ عمران سیریز از مظہر کلیم اور ابن صفی کی مکمل ریچ
- ✧ ایڈ فری لنکس، لنکس کو میسج کمانے کے لئے شرٹک نہیں کیا جاتا
- ✧ ہر ای بُک کا ڈائریکٹ اور ریڈیو مائیل لنک
- ✧ ڈاؤنلوڈنگ سے پہلے ای بُک کا پرنٹ پریویو
- ✧ ہر پوسٹ کے ساتھ پہلے سے موجود مواد کی چیکنگ اور اچھے پرنٹ کے ساتھ تبدیلی
- ✧ مشہور مصنفین کی کتب کی مکمل ریچ
- ✧ ہر کتاب کا الگ سیکشن
- ✧ ویب سائٹ کی آسان براؤزنگ
- ✧ سائٹ پر کوئی بھی لنک ڈیڈ نہیں

**We Are Anti Waiting WebSite**

واحد ویب سائٹ جہاں ہر کتاب ٹورنٹ سے بھی ڈاؤنلوڈ کی جاسکتی ہے

➡ ڈاؤنلوڈنگ کے بعد پوسٹ پر تبصرہ ضرور کریں

➡ ڈاؤنلوڈنگ کے لئے کہیں اور جانے کی ضرورت نہیں ہماری سائٹ پر آئیں اور ایک کلک سے کتاب ڈاؤنلوڈ کریں

اپنے دوست احباب کو ویب سائٹ کا لنک دیکر متعارف کرائیں

**WWW.PAKSOCIETY.COM**

Online Library for Pakistan



Like us on  
Facebook

[fb.com/paksociety](https://fb.com/paksociety)



[twitter.com/paksociety1](https://twitter.com/paksociety1)

کہ ایک خلا پیدا ہو گیا ہے جو تادیر پر نہیں ہو گا۔ کوئی خلا پیدا نہیں ہوا۔ یہ مان لو، نہیں مانتے..... کیا کہا، نہیں مانتے؟ دیکھو، سوچ لو۔ اگر نہیں مانو گے تو پھر تمہیں میرے اس جملے سے مکمل اتفاق کرنا پڑے گا اور یاد رکھو، پھر یہ جملہ تمہارا مقتدر ہو جائے گا۔ وہ مقتدر جس کو تم بدل نہیں سکو گے۔

اور وہ جملہ یہ ہے کہ آج ادب، تاریخ، فلسفہ، منطق اور ذہن و زبان و ثقافت کا ایک مکمل دور ختم ہو گیا ہے۔ خلا..... کیا کہا خلا..... ہاں یاد آیا، مربی اتم نے خلا کی بات کی تھی۔ بھائی، تم جس خلا کی بات کر رہے ہو، وہ خلا تو جون ایلیا کی زندگی ہی میں پر ہو گیا تھا۔ نشیان! پیارے، راج ڈلارے..... یہ کیسے ممکن ہے، یہ خلا کس نے پر کیا؟ کیسے ہوا، بھلا کیسے؟ یہ آن ہوئی، یہ ناممکن..... ناممکن ہے۔

نہیں مربی! نہیں، تمہاری دنیا میں کچھ بھی ناممکن نہیں ہے لیکن تم نہیں مانو گے۔ تم کیسے مان سکتے ہو۔ بھلا کہیں اندرائن کے پیڑ میں بھی انگور کے خوشے لگے ہیں۔ اچھا! تم نہیں مانتے، چلو..... میں مان لیتا ہوں۔ تو پھر سنو کہ یہ خلا تمہارے بنوں نے جون ایلیا کی زندگی ہی میں پر کر دیا تھا۔

پھر وہی نہیں!

ہاں نشیان! نہیں، نہیں نہیں.....

اچھا مربی! تو پھر آج ہم اور تم اس بات کو آخری فیصلہ قرار دیتے ہیں کہ یہ خلا کبھی، کبھی، کبھی..... پر نہیں ہو گا۔ کیا تم اس بات سے اتفاق کرتے ہو مربی! اگر ہاں تو پھر تمہارا شکر یہ مربی، ڈھیروں شکر یہ!

سپنس ڈائجسٹ دسمبر 2002